1788. j.

1788.

MARGUERITE D'ANJOU.

Drame Lyrique

EN 3 ACTES

Paroles de M. T. Sauvage

MUSIQUE

de J. Meyerbeer.

Arrangé pour la Scène Française

PAR P. CRÉMONT

Premier Chef d'Orchestre du Théâtre Royal de l'Odéon.

Représenté pour la 1.ere fois à Paris sur le Théâtre Royal de l'Odéon le 11 Mars 1826.

Prix net 60 fr. sans remise.

à Paris

Chez H. A. Kretschmer, Professeur de Piano, Rue des Fossés St. Germain des Prés N.º 22.

et au Dépôt Général, chez J. Frey, Editeur de Musique, Place des Victoires N.º 8.

Propriété de l'Editeur.

Déposé à la Dir.on G.le

(H. 41. K.)

H. Meissonnier

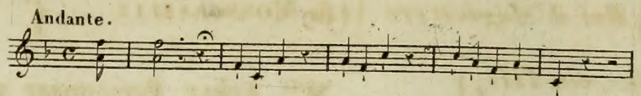
PERSONNAGES.	ACTEURS.	VOIX.
MARGUERITE D'ANJOU, *Veuve de Henry VI, Roi d'Angleterre.*	Mme LEMOULE – de MONDONVILLE.	1e Dame . . . *Soprano.*
ÉDOUARD, *Prince de Galles, son fils, enfant de 5 à 6 ans.*	Mlle ADÈLE. Personnage muet.	
Le DUC de LAVARENNE, *Grand Sénéchal de Normandie.*	Mr. LECOMTE	1er *Tenor.*
RICHARD, Duc de Glocester.	Mr. THÉNARD	1e *Basse Noble.*
NORCESTER, *Proscrit sous le nom de Carl, Chef de Montagnards.*	Mr. MARGAILLAN. Mr. LECLÈRE.	1e *Basse chantante.*
ISAURE, *Épouse du Sénéchal sous le nom d'Eugène de Sommerville*	Mme MONTANO	1e Dame . . *Contre-alto.*
MORIN, Chirurgien Gascon	Mr. LÉON-BIZOT	*Bariton.*
BARVILLE Officier Français	Mr. MASSON	2e. *Basse.*
HORNER idem	Mr. HIPPOLITE.	*Coriphées.*
UNE VIVANDIÈRE	Mlle VIRGINIE	
UN MONTAGNARD	Mr. TANQUERELLE.	
SOLDATS FRANÇAIS et ANGLAIS. DAMES et PAGES de la Reine. MONTAGNARDS ÉCOSSAIS. VIVANDIÈRES. PEUPLE.		*Choeurs et Comparses.*

La Scène se passe près d'Exham, petite Ville du Northumberland, non loin des Frontières d'Ecosse.

(NOTA) En arrangeant pour la Scène Française la MARGUERITE D'ANJOU ITALIENNE de Mr MEYERBEER, Les auteurs du Poëme ont dû pour la régularité du Drame donner à certaines parties de leur travail plus de développement que dans le LIBRETTO ITALIEN. Plusieurs morceaux de Musique devenaient alors nécessaires: on les a puisés dans une autre Partition de Mr MEYERBEER, EMMA DI RESBURGO.

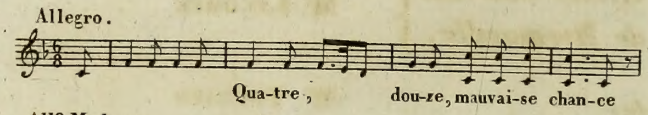
Au Théâtre Royal de l'Odéon où cet Opéra a été représenté, quelques coupures ont été jugées nécessaires: on a eu soin de les placer ici entre deux Lettres; de cette manière la Partition de MARGUERITE D'ANJOU est publiée dans toute son intégrité.

TABLE THÉMATIQUE ET NUMÉRIQUE DES MORCEAUX

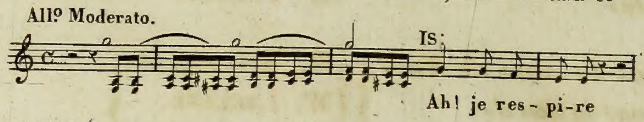
OUVERTURE.


Page .... 1.

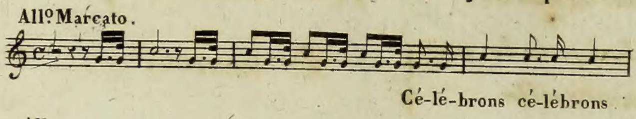
ACTE 1er

N° 1.
INTRODUCTION CHOEUR etc:


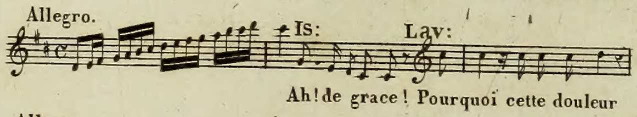
—— ...... 40.

N° 2.
DUO. *Isaure, Morin.*


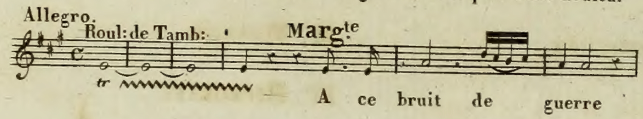
—— ...... 109.

N° 3.
CHOEUR, et AIR de *Lavarenne.*


—— ...... 139.

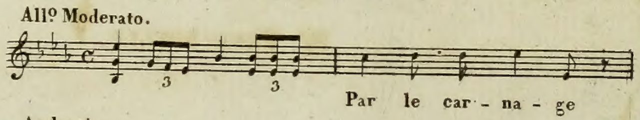
N° 4.
DUO. *Isaure, Lavarenne.*


—— ..... 187.

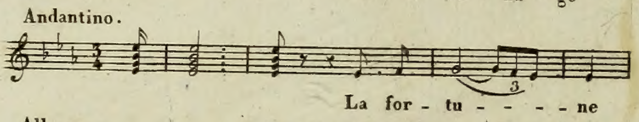
N° 5.
FINALE, CHOEUR et PRIÈRE.


—— ...... 204.

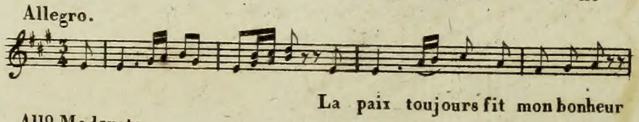
ACTE IIme

N° 6.
CHOEUR.


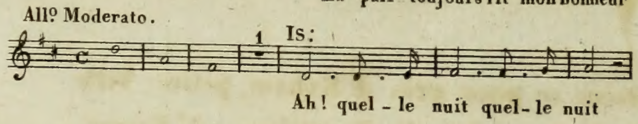
—— ...... 261.

N° 7.
AIR. *Carl.*


—— ...... 271.

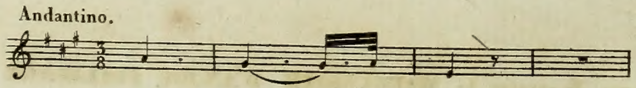
N° 8.
COUPLETS. *Morin.*


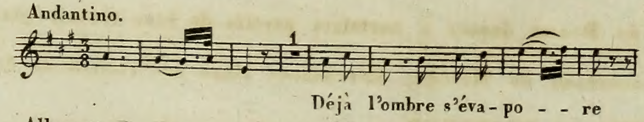
—— ...... 287.

N° 9.
TRIO et FINALE.


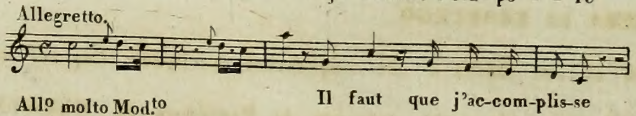
—— ..... 294.

ACTE IIIme

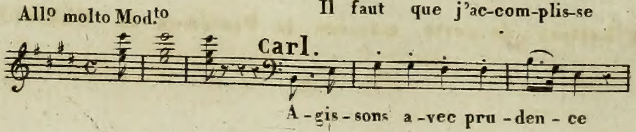
N° 10.
ENTR'ACTE.


N° 11.
CHOEUR de *Montagnards.*


—— ...... 420.

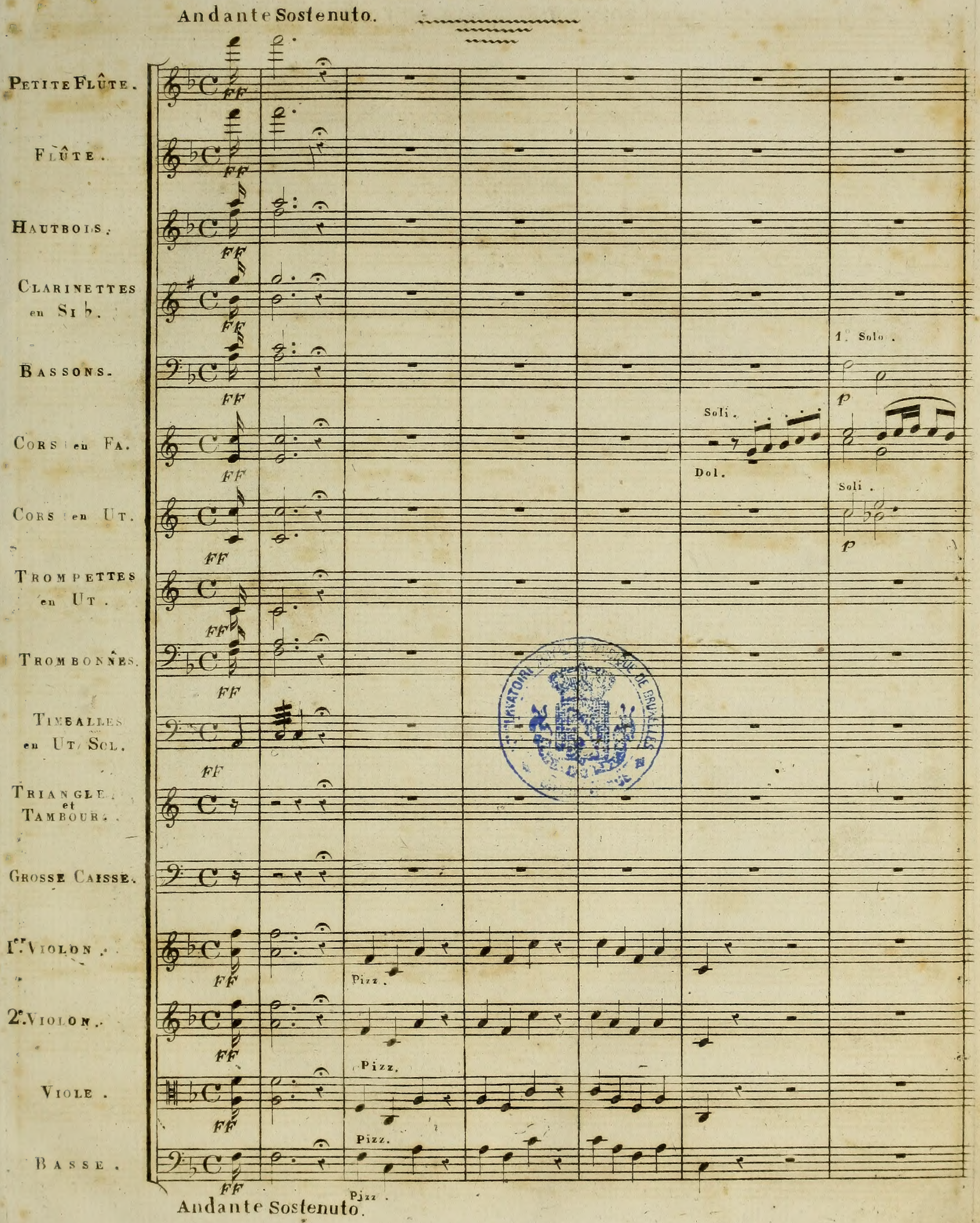
N° 12.
AIR. *Isaure.*


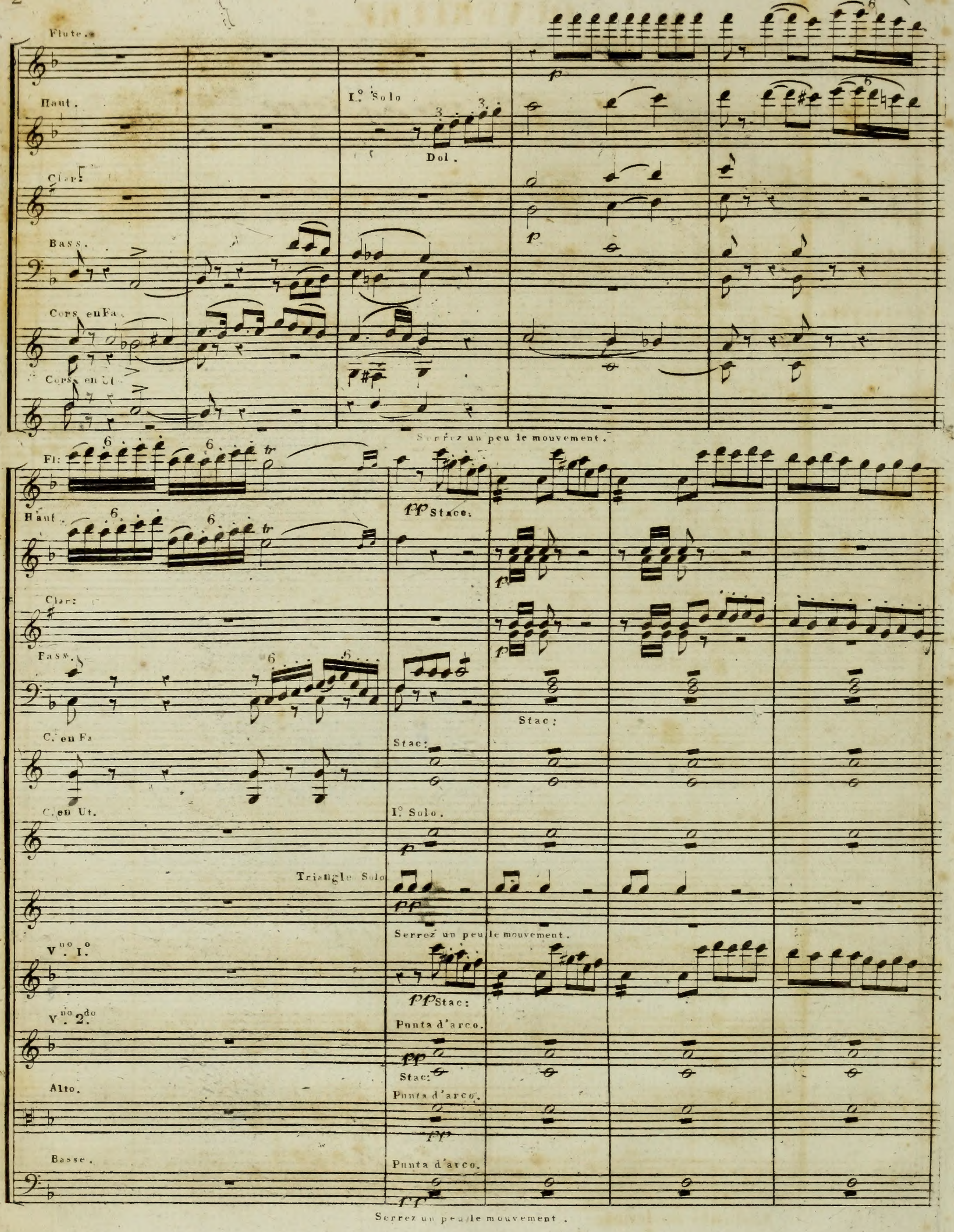
—— ...... 457.

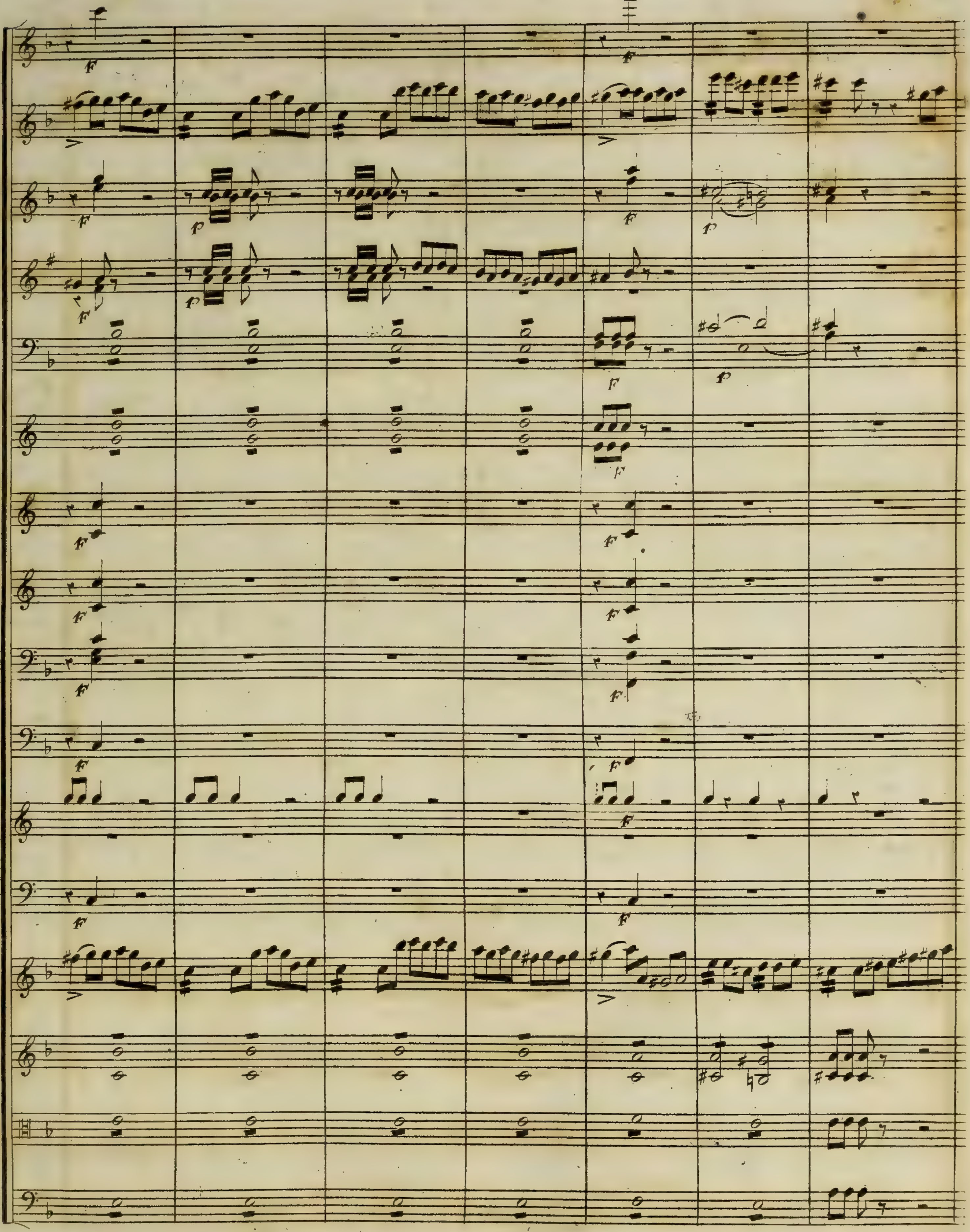
N° 13.
TRIO des *Basses*, et FINALE.


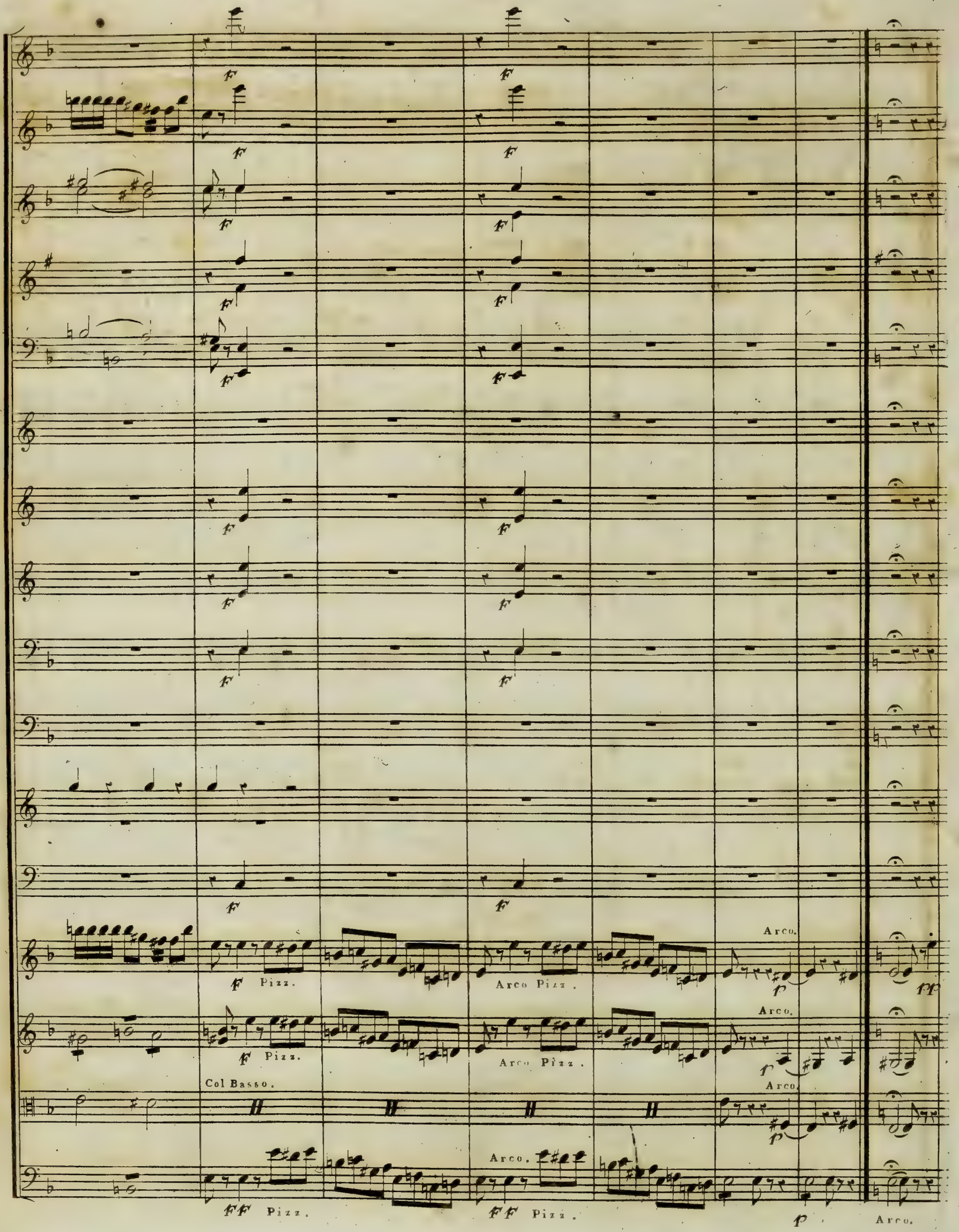
—— ..... 486.

OUVERTURE.

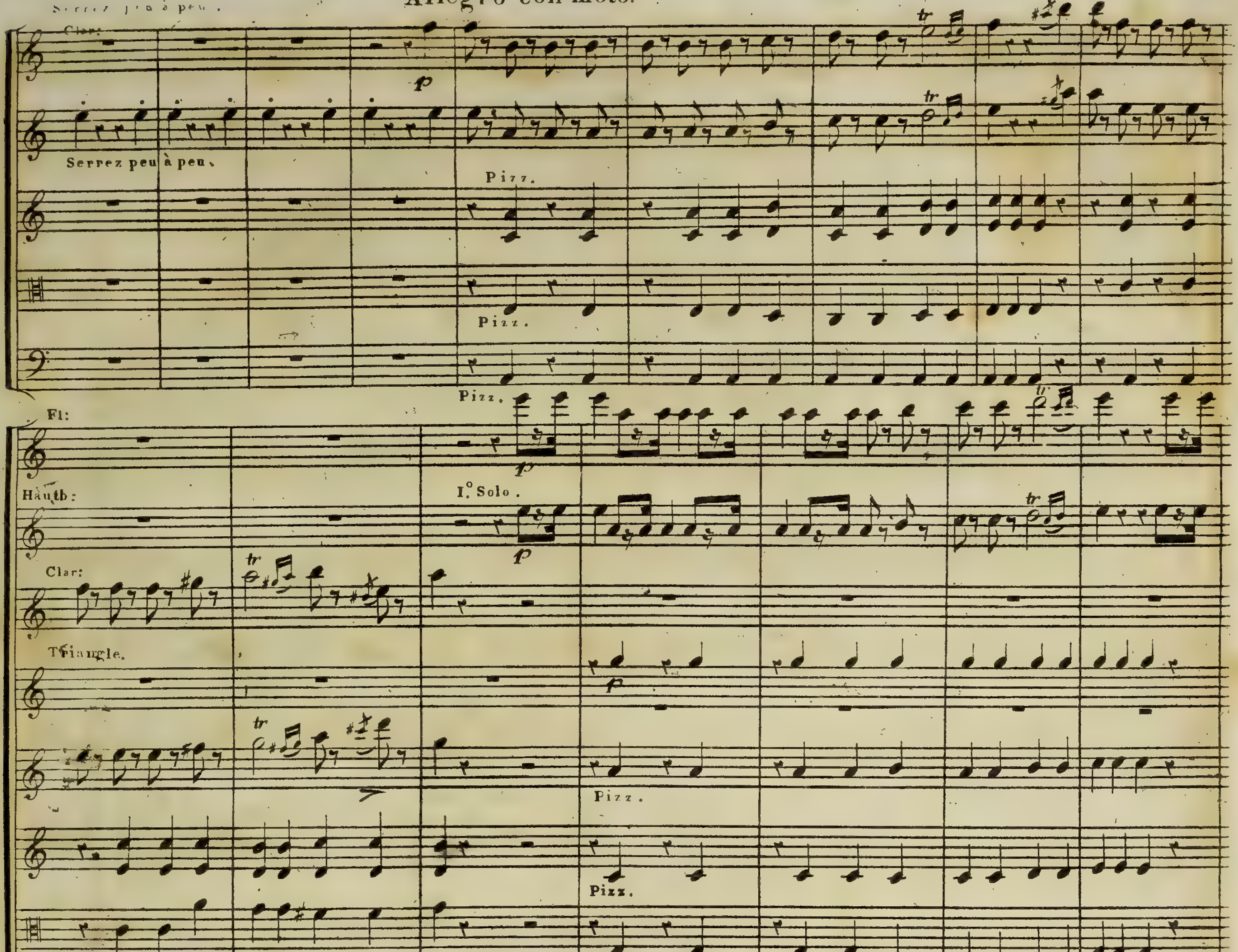

Andante Sostenuto.
Petite Flûte.
Flûte.
Hautbois.
Clarinettes en Si♭.
Bassons.
Cors en Fa.
Cors en Ut.
Trompettes en Ut.
Trombonnes.
Timballes en Ut, Sol.
Triangle et Tambour.
Grosse Caisse.
1er Violon.
2e Violon.
Viole.
Basse.
FF
1. Solo.
Soli.
Dol.
Soli.
p
Pizz.
Andante Sostenuto.

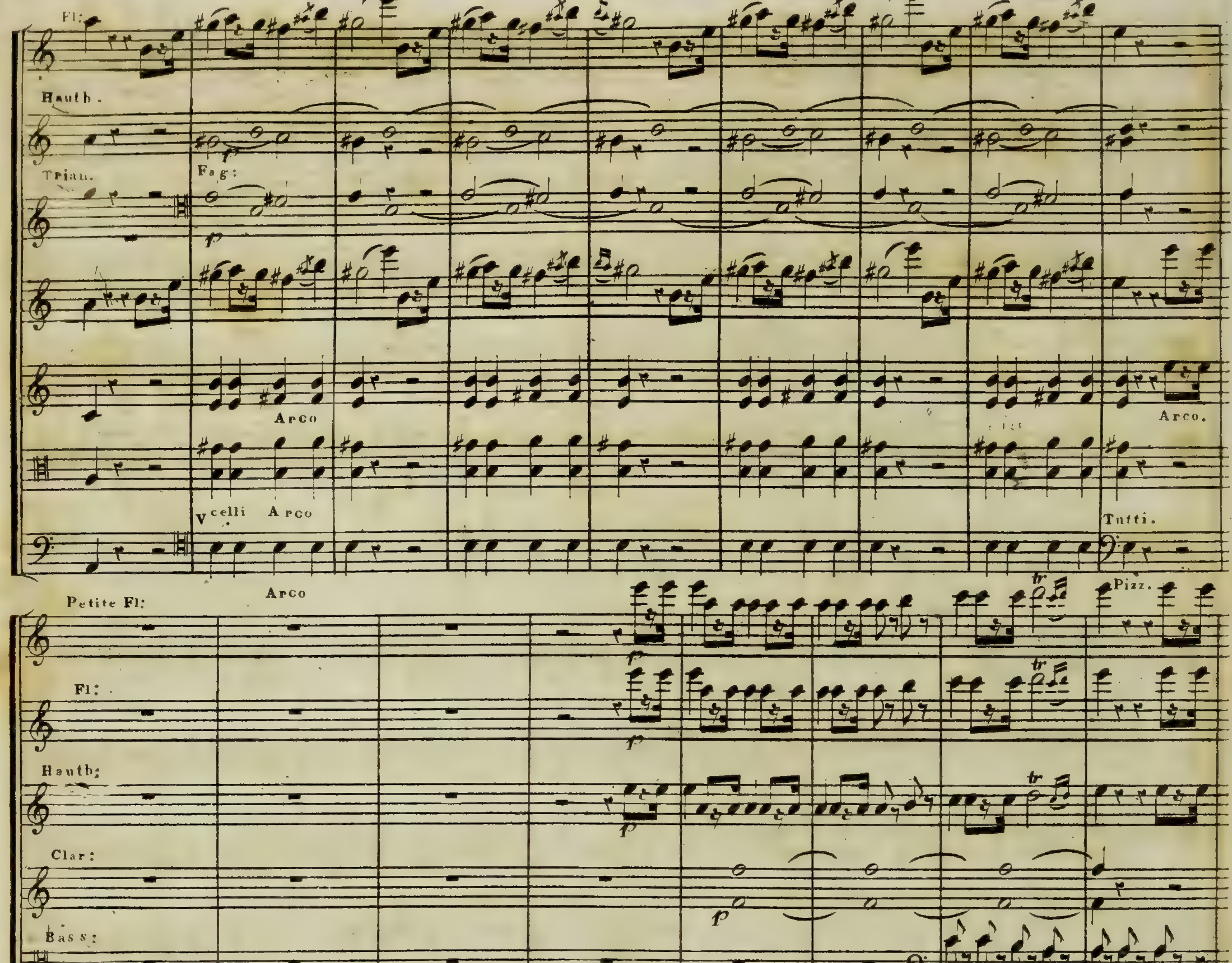

Flute.
Haut.
1.° Solo
Dol.
Clar.
Bass.
Cors en Fa.
Cors en Ut.
Serrez un peu le mouvement.
Fl.
Stacc.
Haut.
Clar.
Bass.
Stac.
C. en Fa
Stac.
C. en Ut.
1.° Solo.
Triangle Solo
Serrez un peu le mouvement.
V.no 1.°
Stac.
V.no 2.do
Punta d'arco.
Stac.
Alto.
Punta d'arco.
Basse.
Punta d'arco.
Serrez un peu le mouvement.

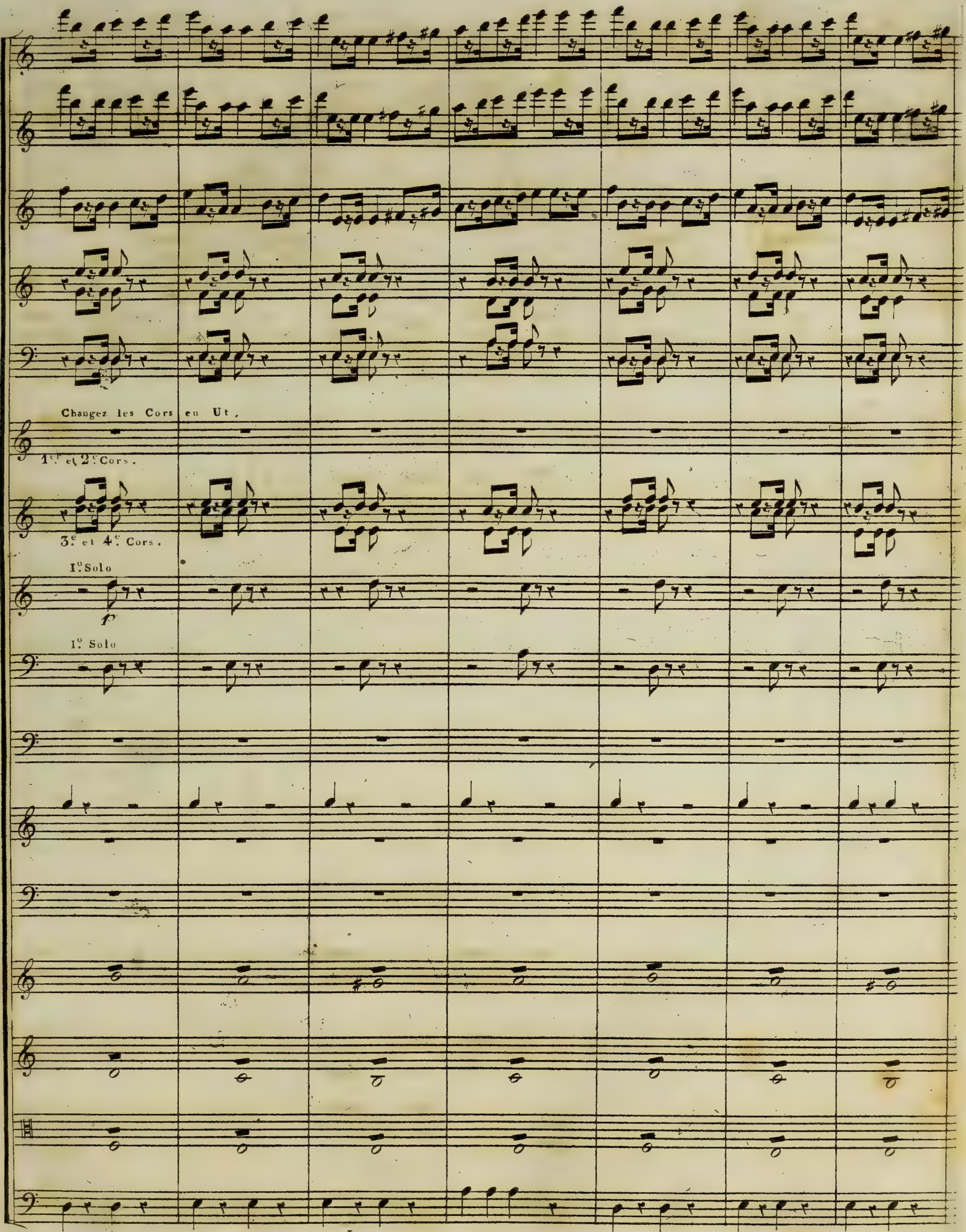


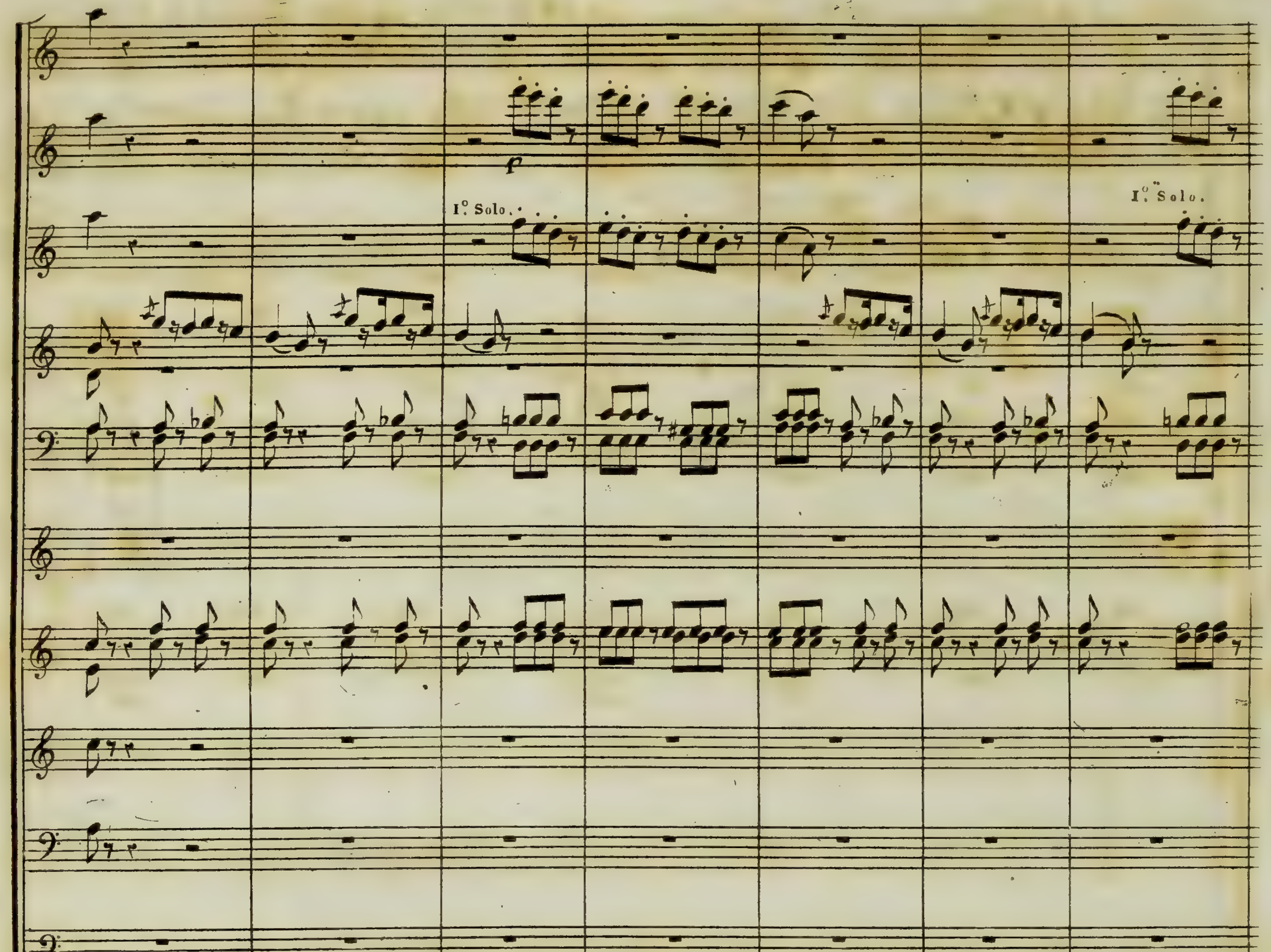

Pizz.
Arco Pizz.
Arco.
Pizz.
Arco Pizz.
Arco.
Col Basso.
Arco.
Arco.
Pizz.
Arco Pizz.
Arco.

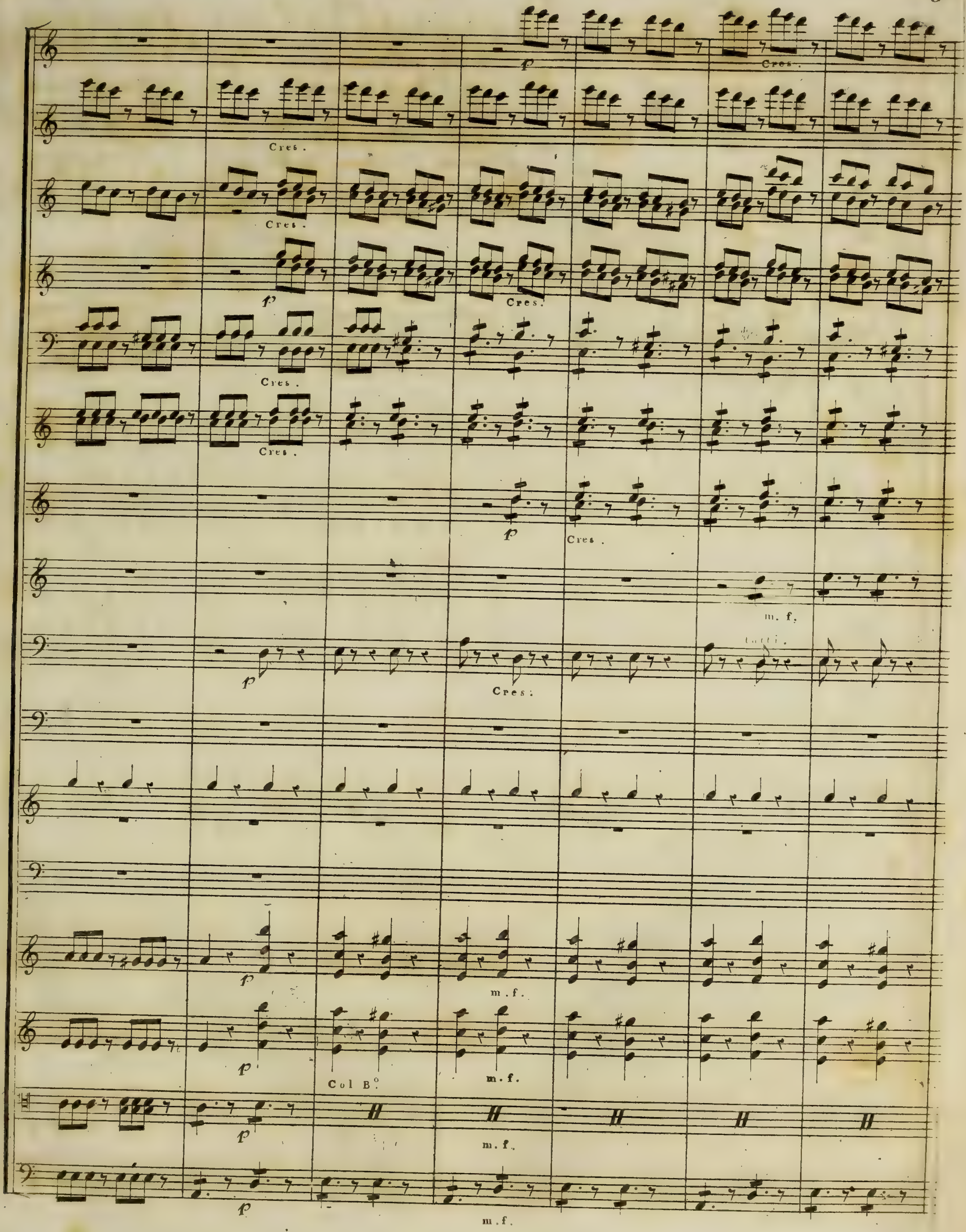
Allegro con moto.

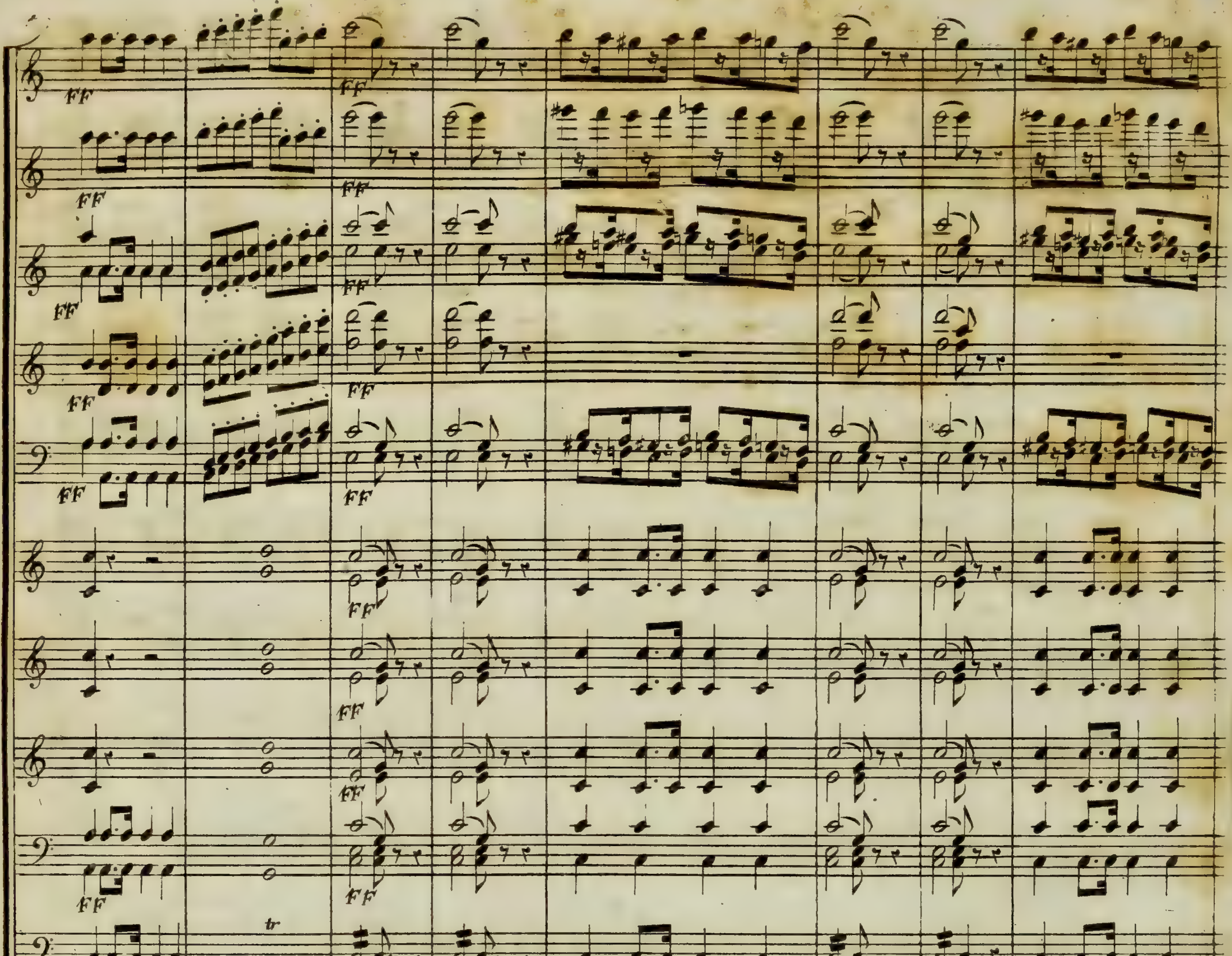


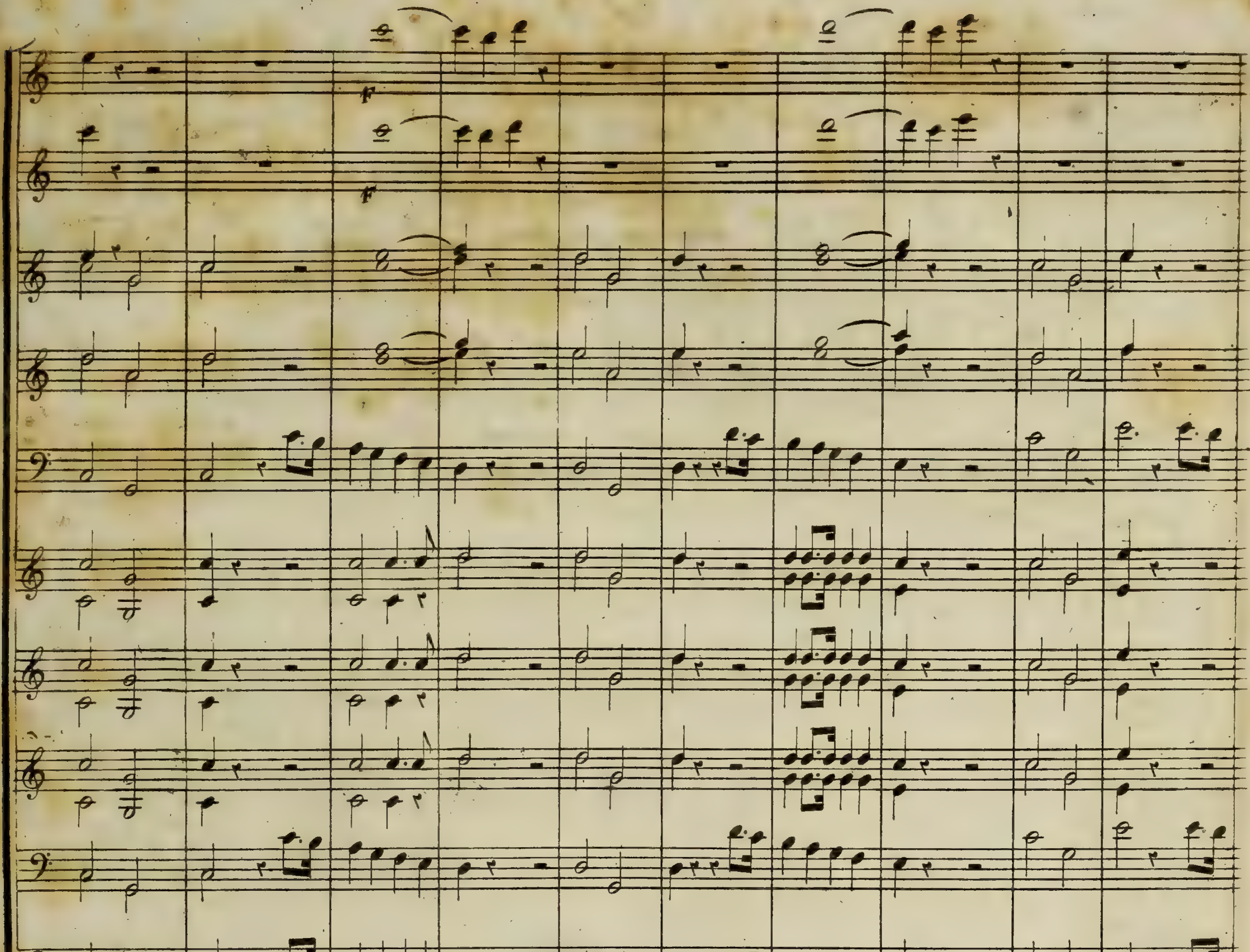

Fl:
Hautb.
Trian.
Fag:
Arco
Arco.
Vcelli Arco
Tutti.
Petite Fl:
Arco
Pizz.
Fl:
Hautb:
Clar:
Bass:
Tromp: 1. Solo
Triang.
Sul Ponticello
Sul Ponticello
Sul Ponticello
Pizz.

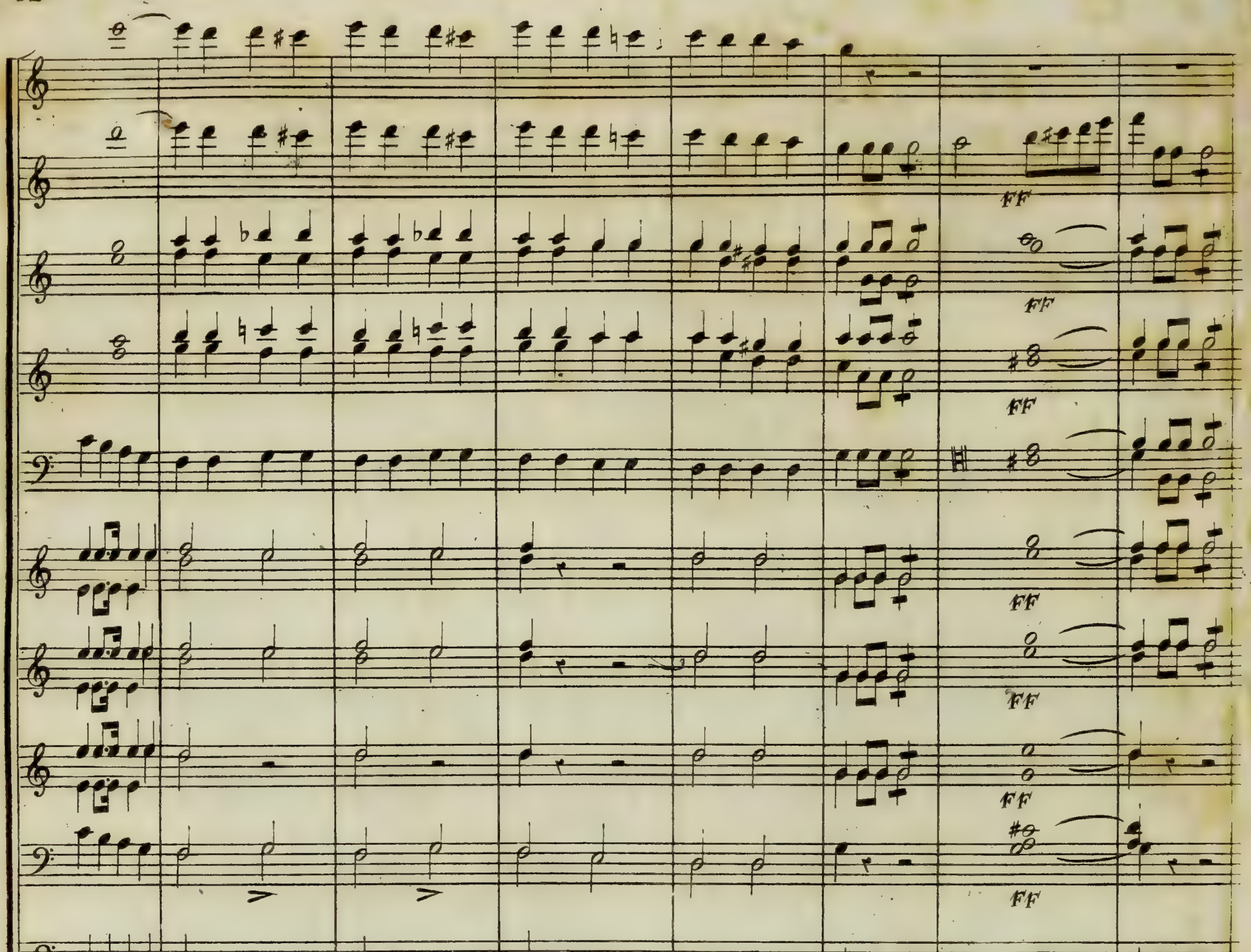

Changez les Cors en Ut.
1er et 2e Cors.
3e et 4e Cors.
1o Solo
p
1o Solo

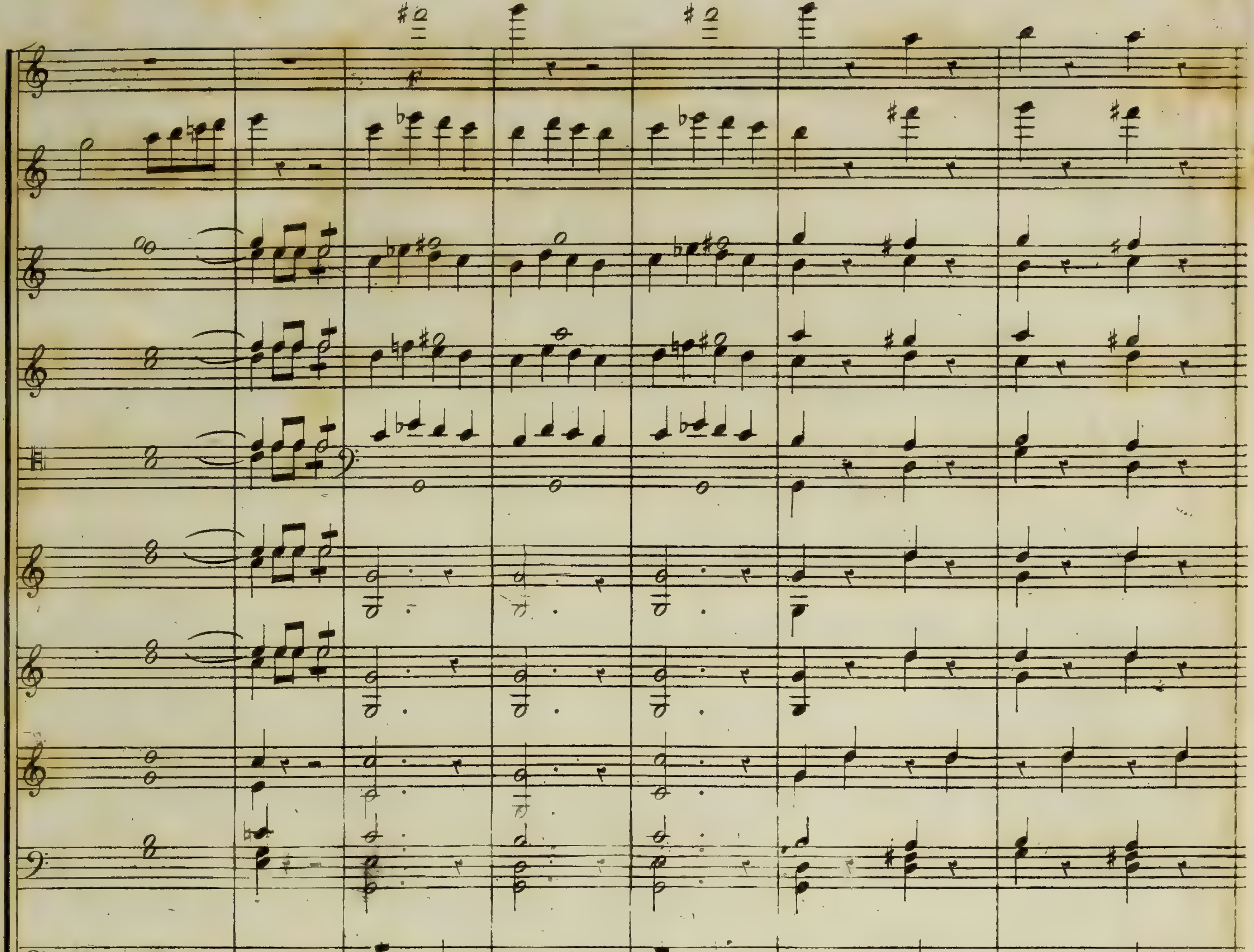

I.º Solo.
I.º Solo.
f
p
p
p
p
Arco.

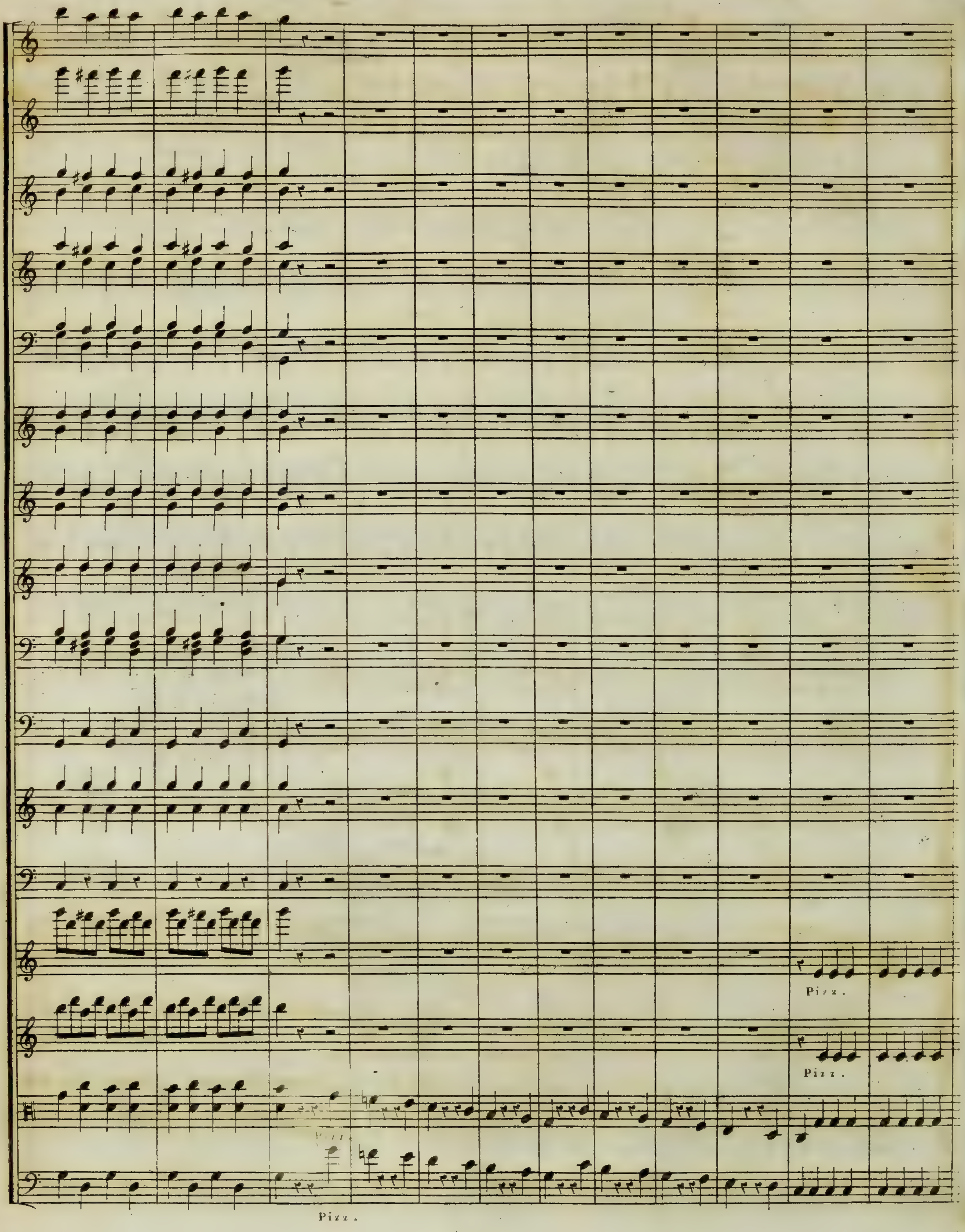

Cres.
p
Cres.
m. f.
tutti.
Col B°.
m.f.

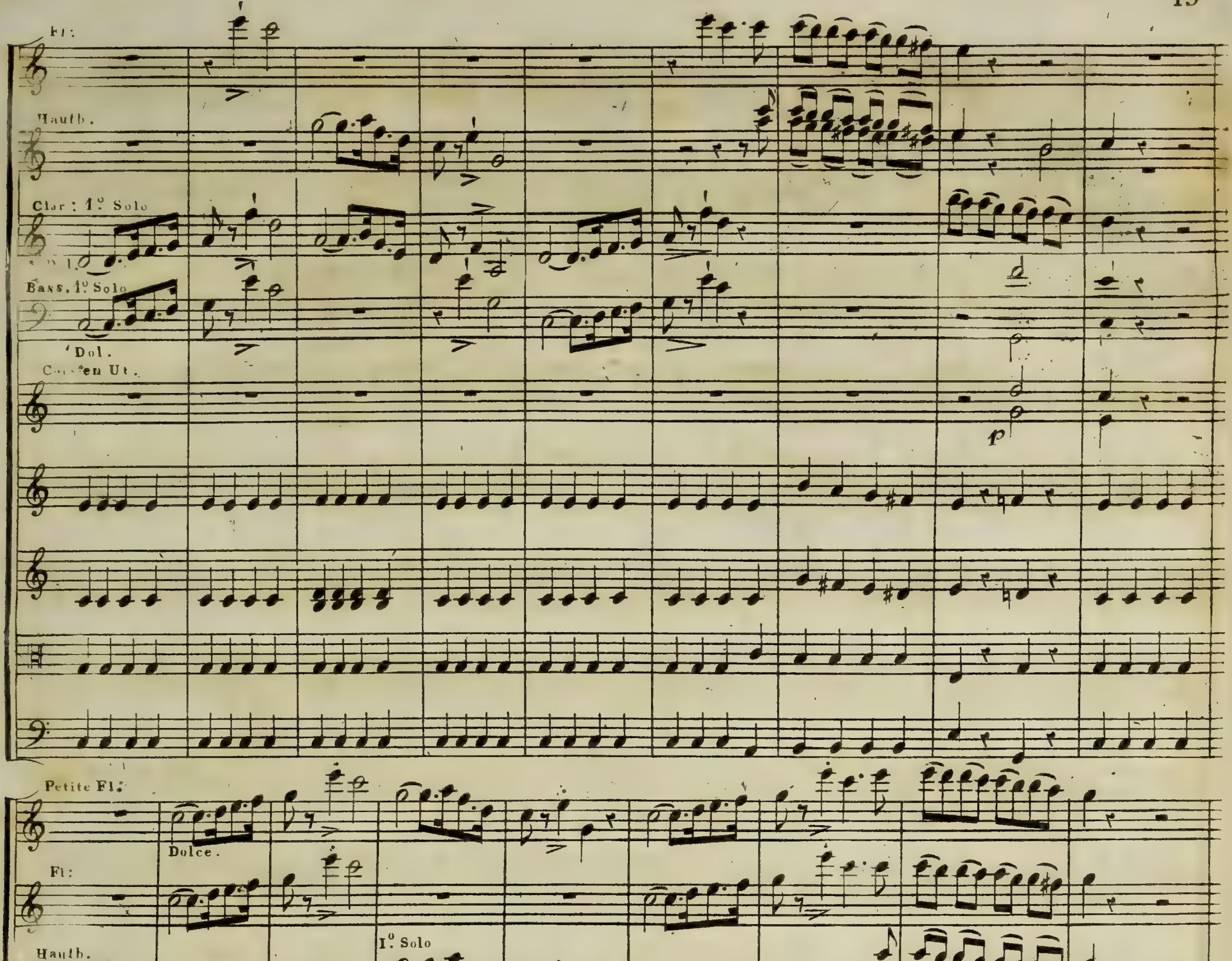

FF
F
tr

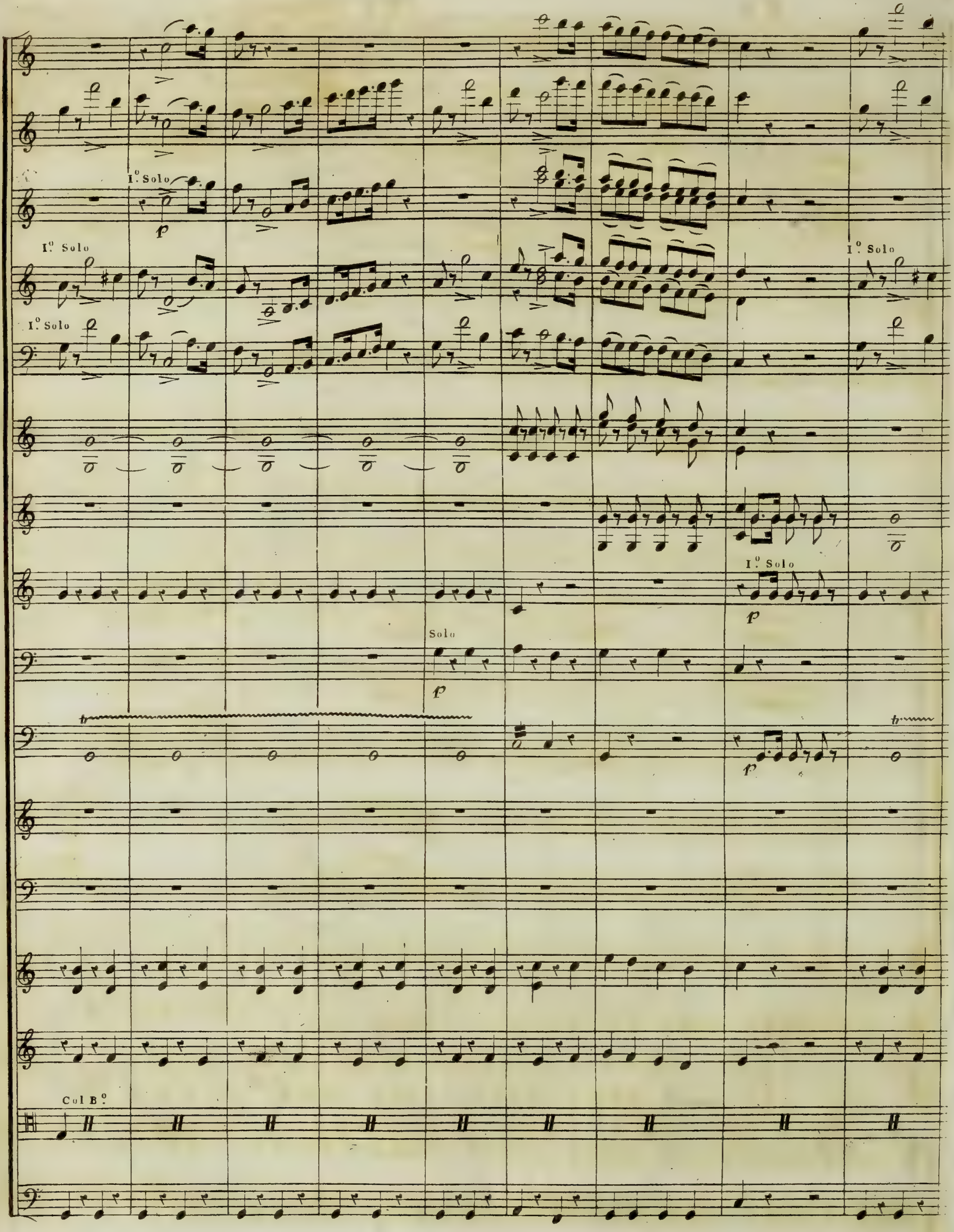

f
f
6
6
Col B°.

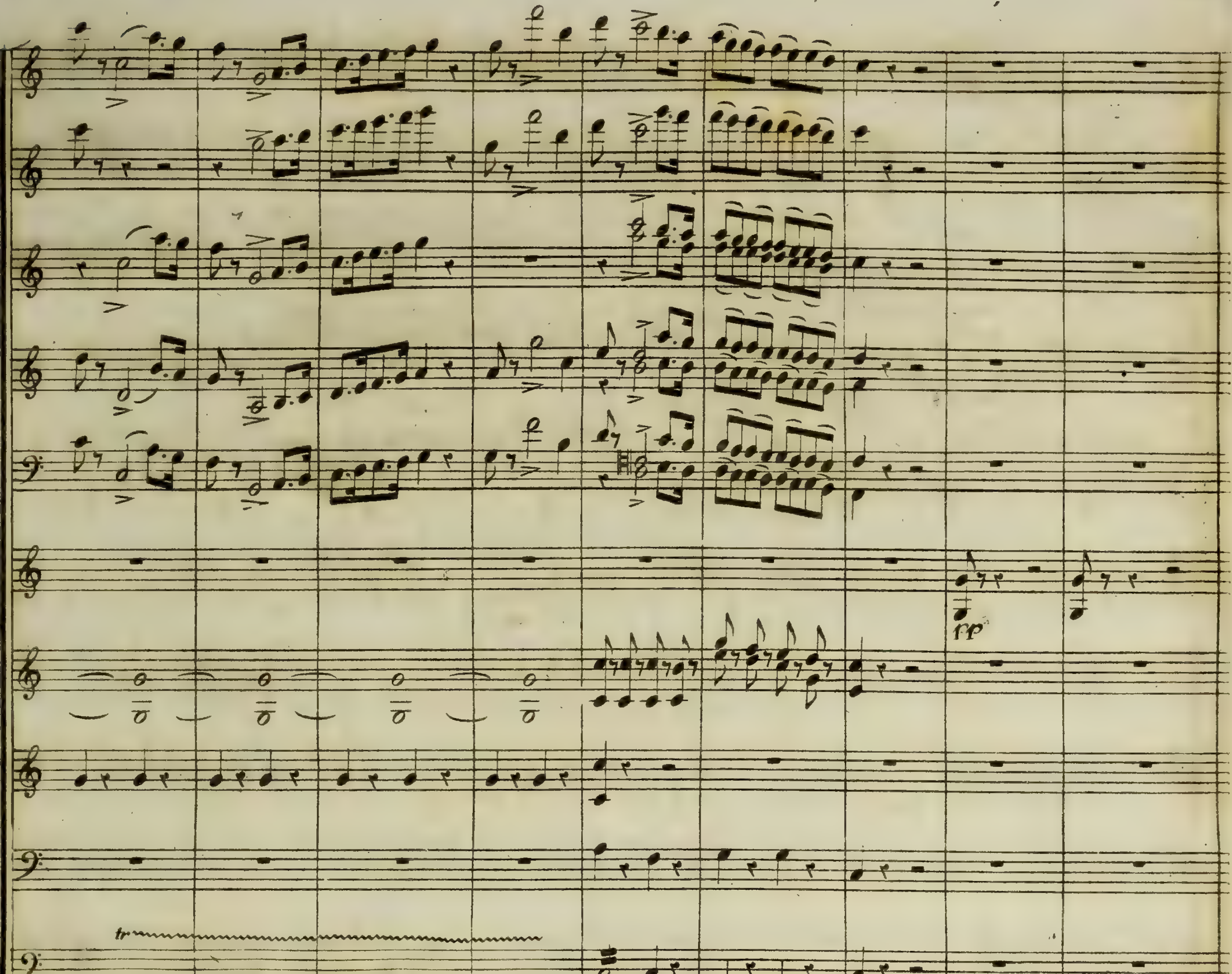

FF
Col B°.

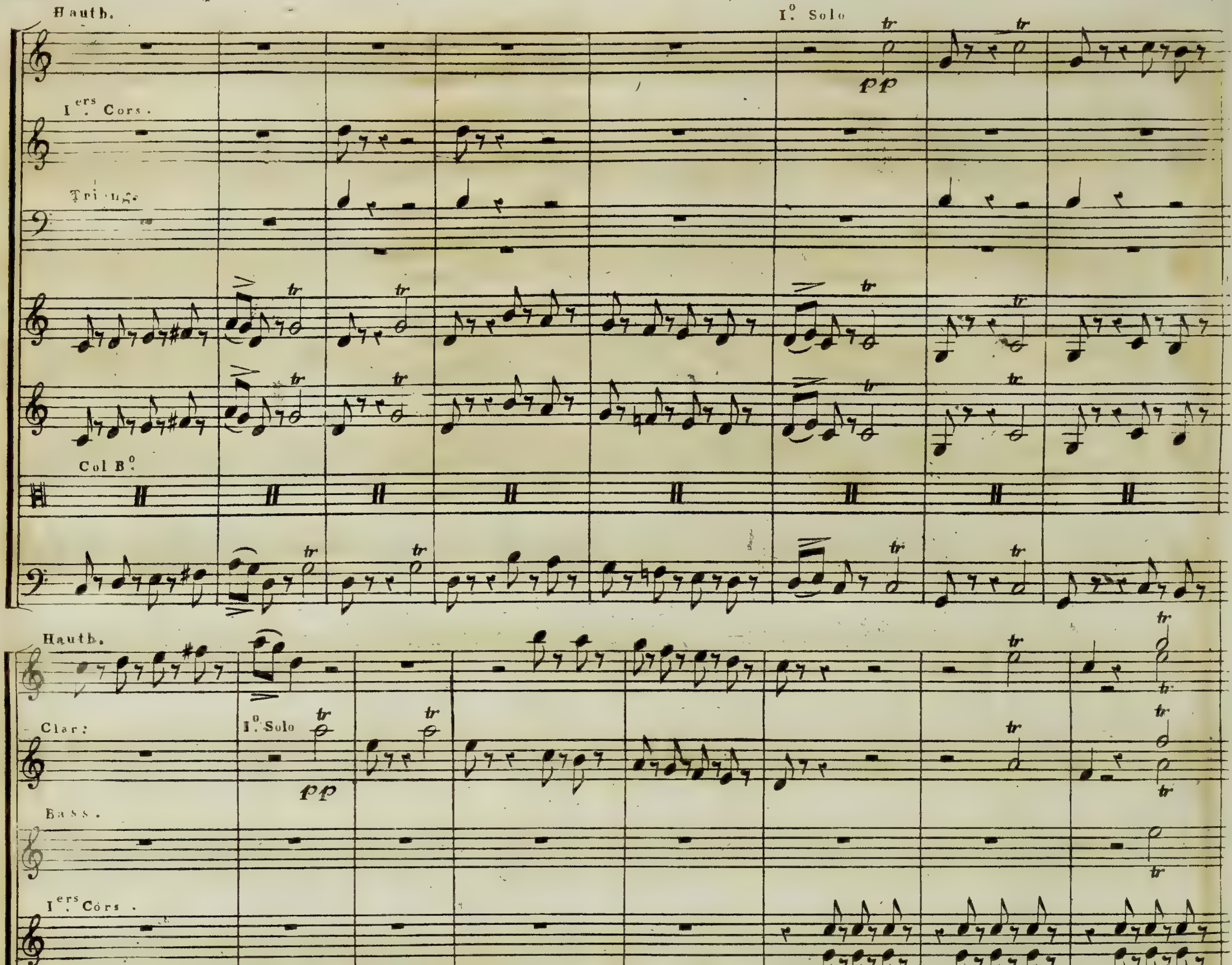

F
F
Col Basso:

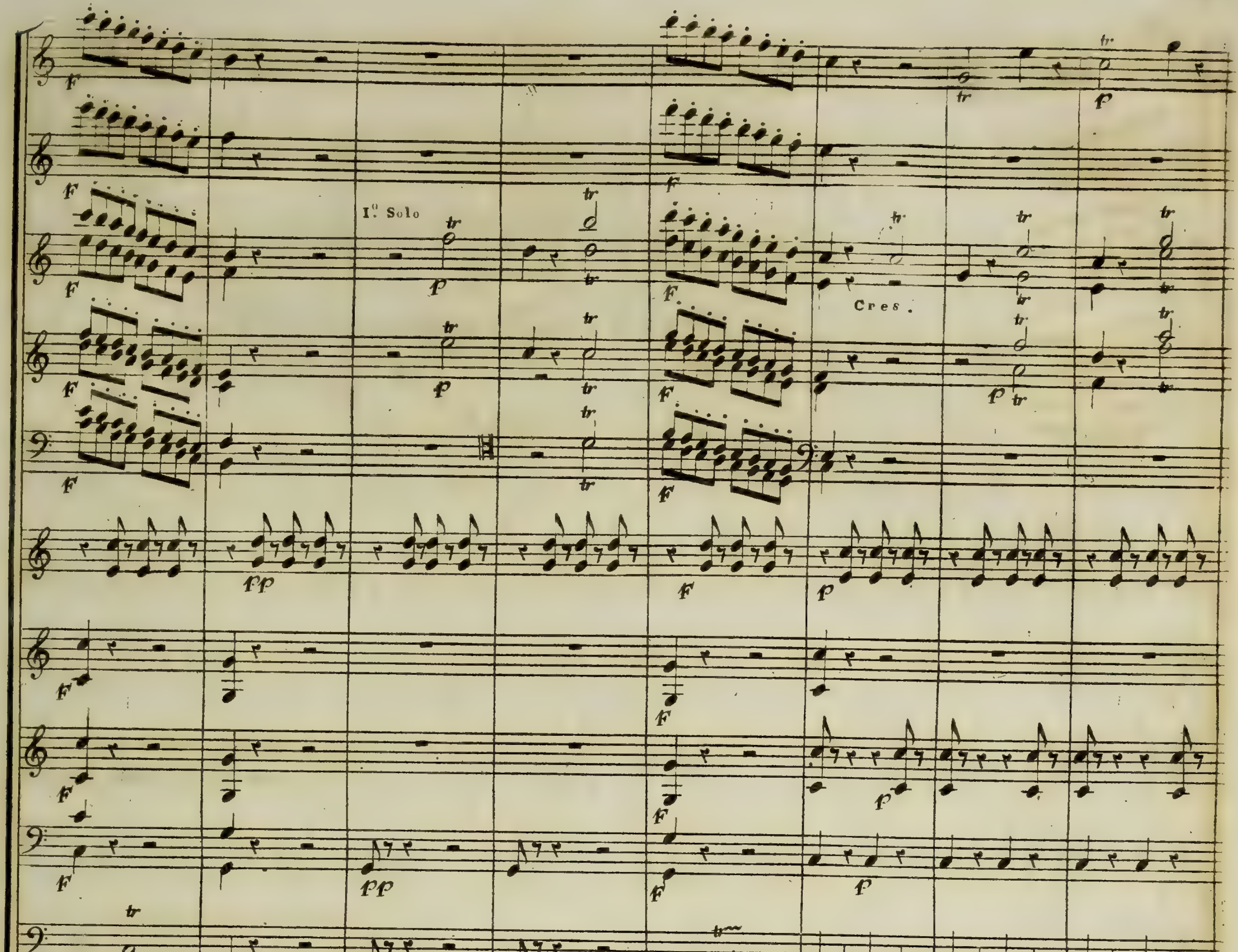

Pizz.
Pizz.
Pizz.
Pizz.

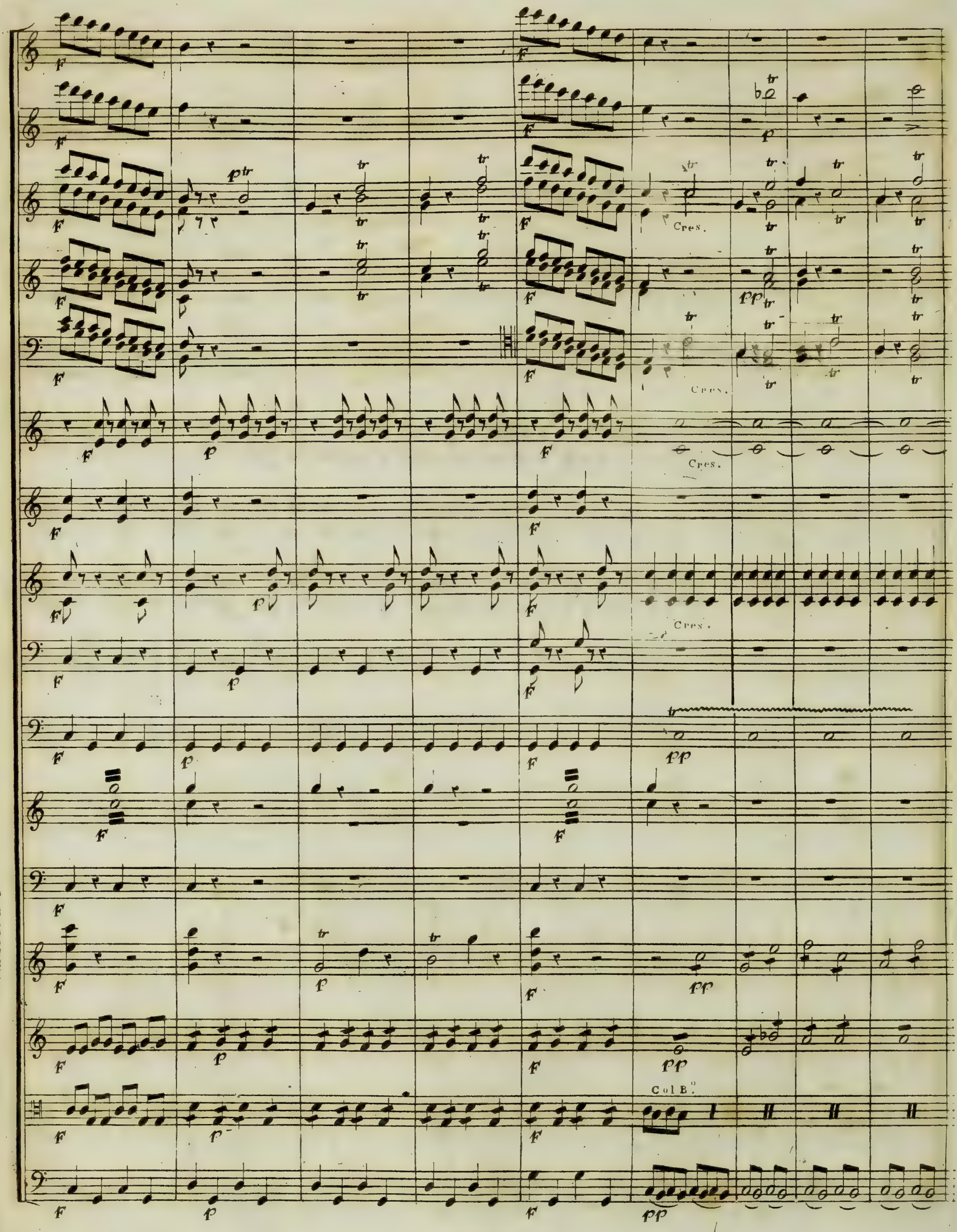

Fl:
Hautb.
Clar: 1° Solo
Bass. 1° Solo
Dol.
Cors en Ut.
p
Petite Fl.
Dolce.
Fl:
Hautb.
1° Solo
Dol.
Clar:
Corno I°
p
Bass.
1° Solo
1ers Cors.
p Tromp.
p Timb.

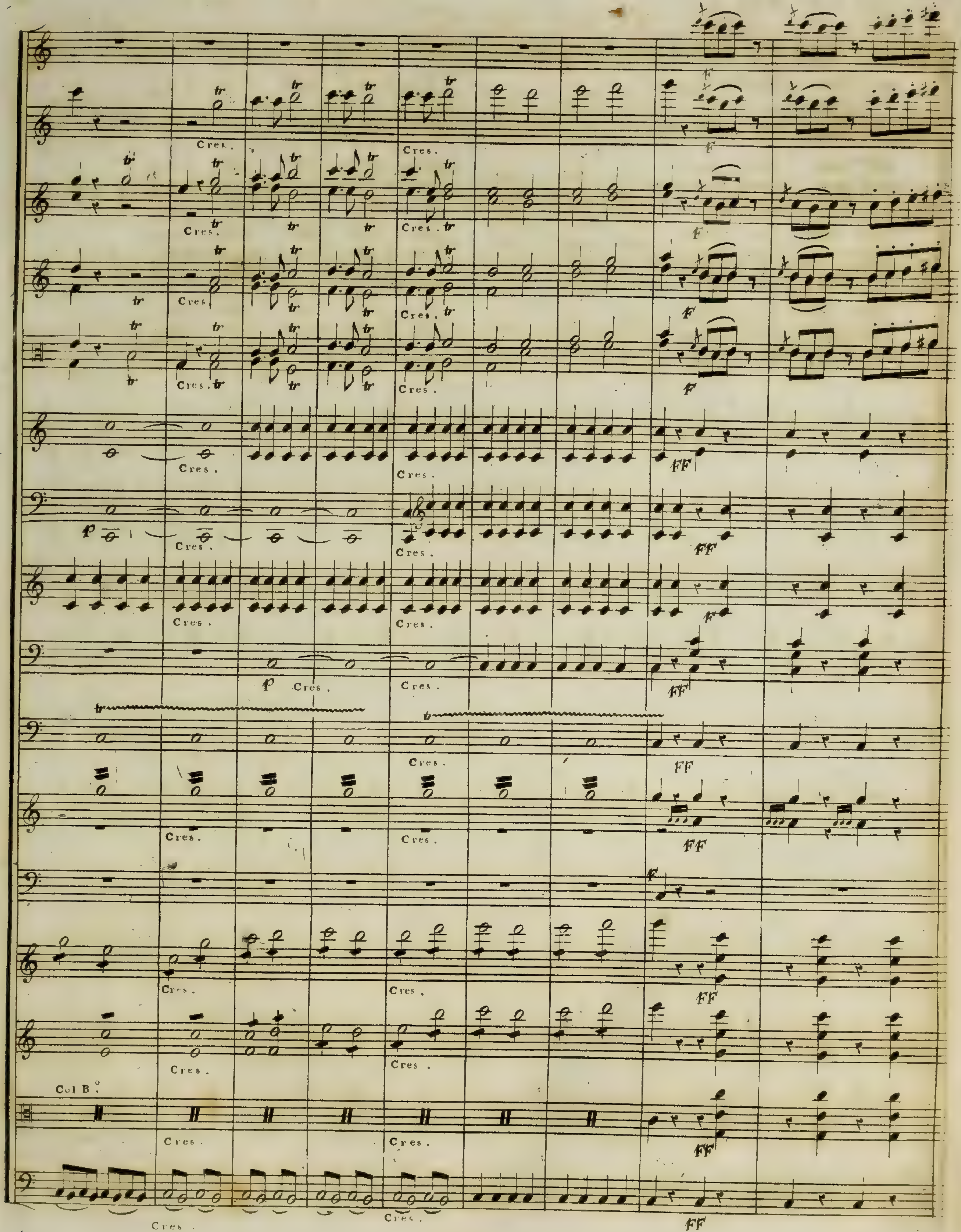

I.º Solo
p
I.º Solo
I.º Solo
I.º Solo
I.º Solo
p
Solo
p
p
Col B.º

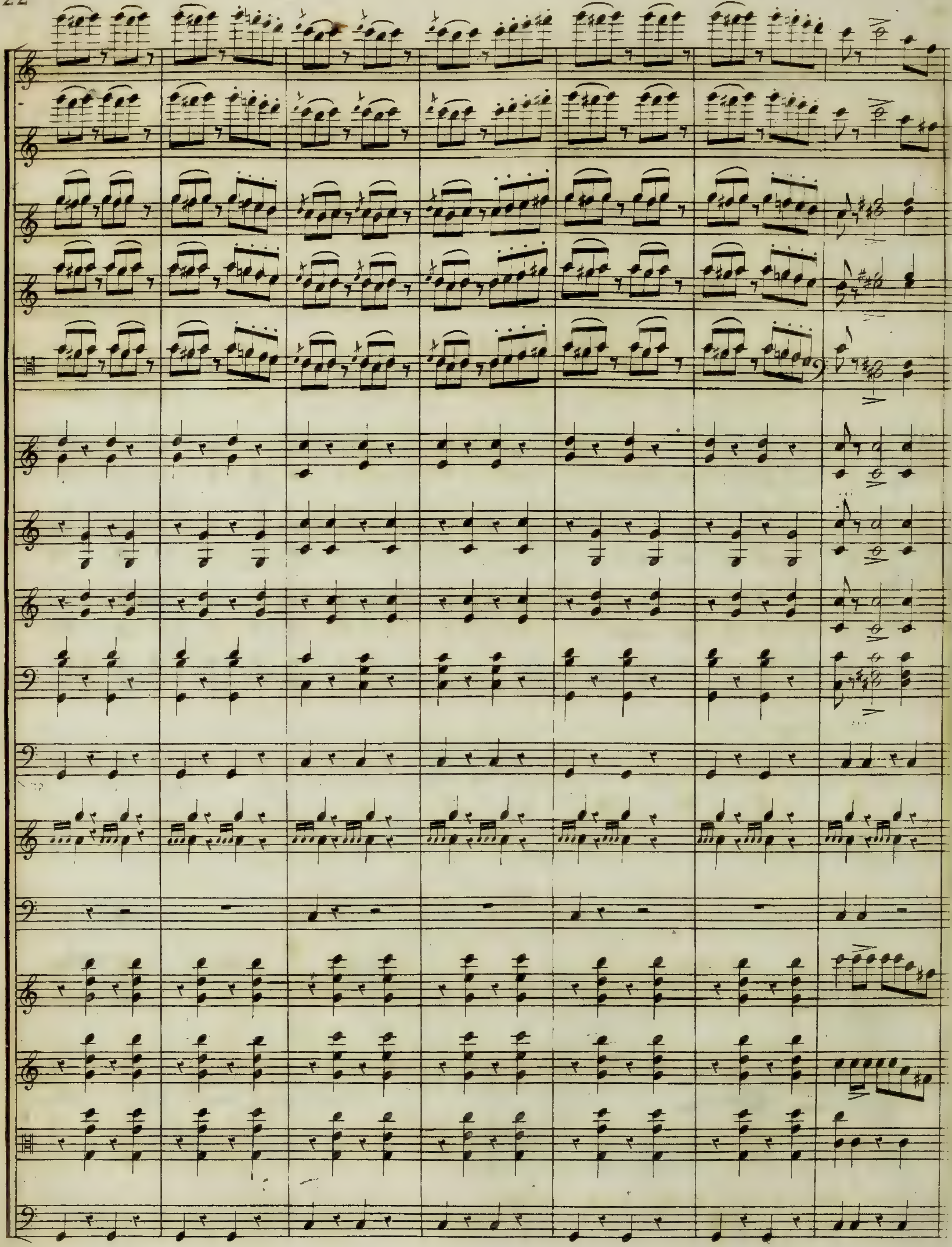

Triang.
Arco
Arco
Col B°.
Arco
Arco

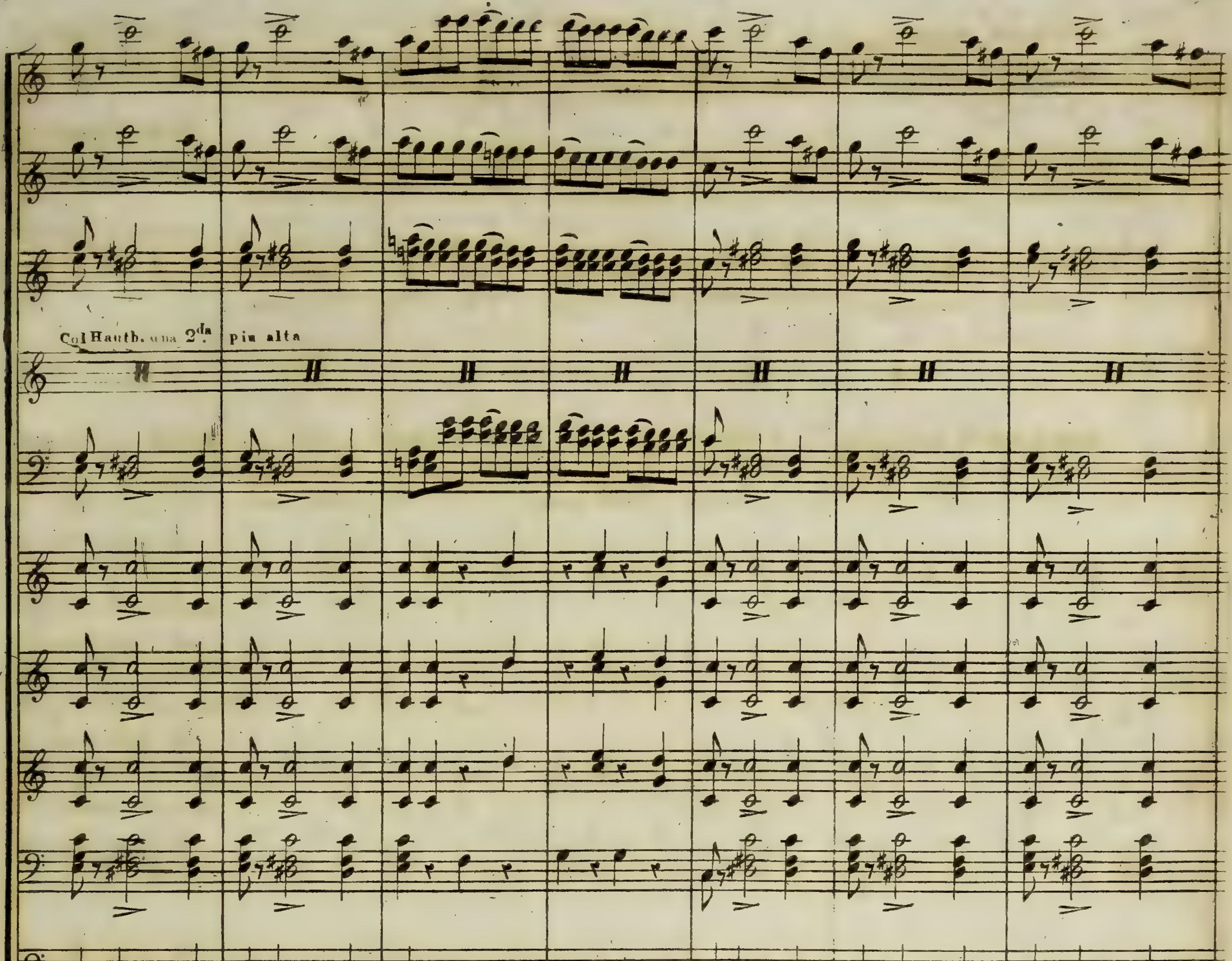

Hauth.
I.o Solo
pp
Iers. Cors.
Triangs.
Col B.o
Hauth.
Clar:
I.o Solo
pp
Bass.
Iers. Cors.
p
Tromb.
pp.
Timb.
pp
Triang.
Sul Ponticello.
p
Col B.o
Sul Ponticello.
p
Tutti
p
C. B.

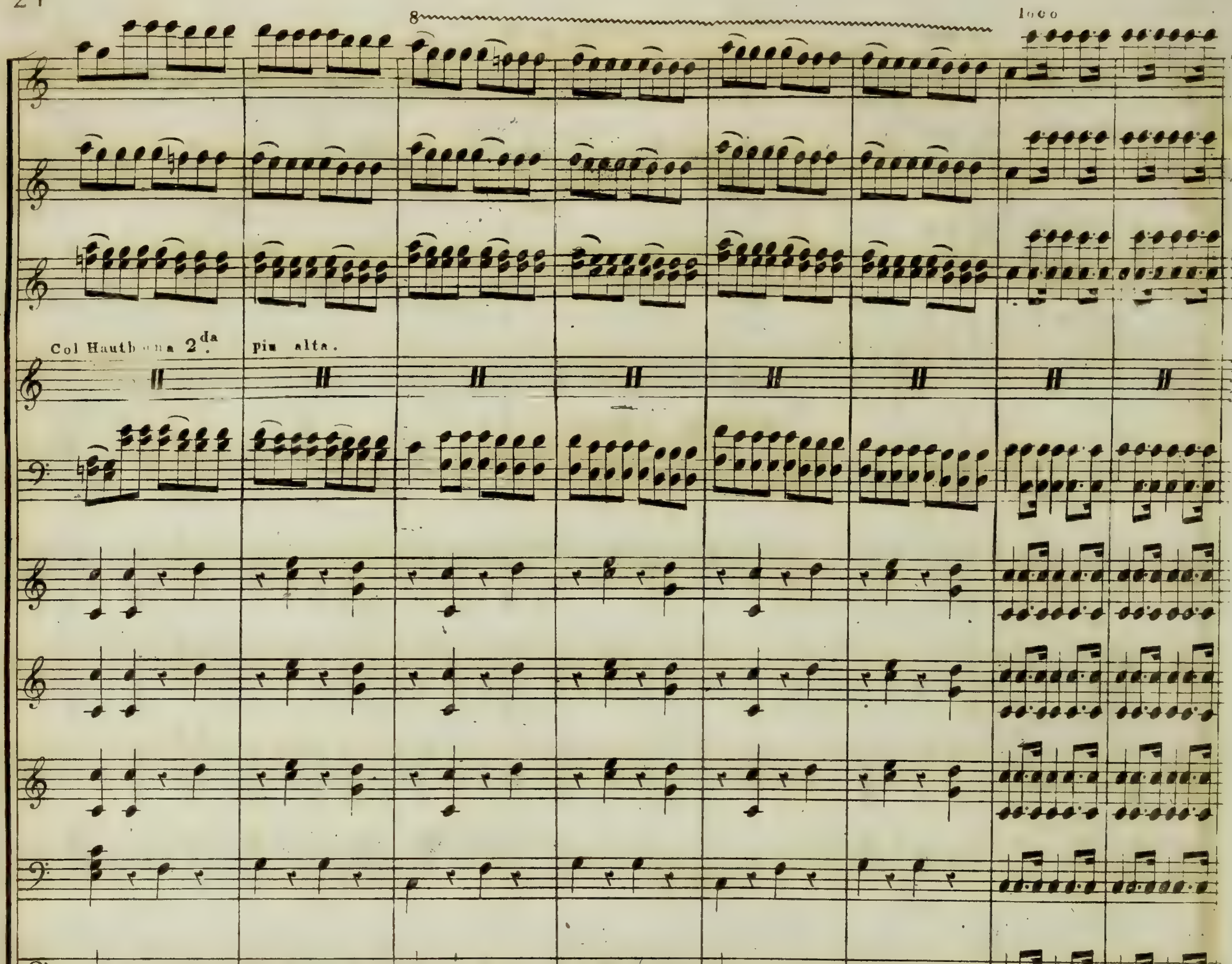

I.o Solo
Cres.

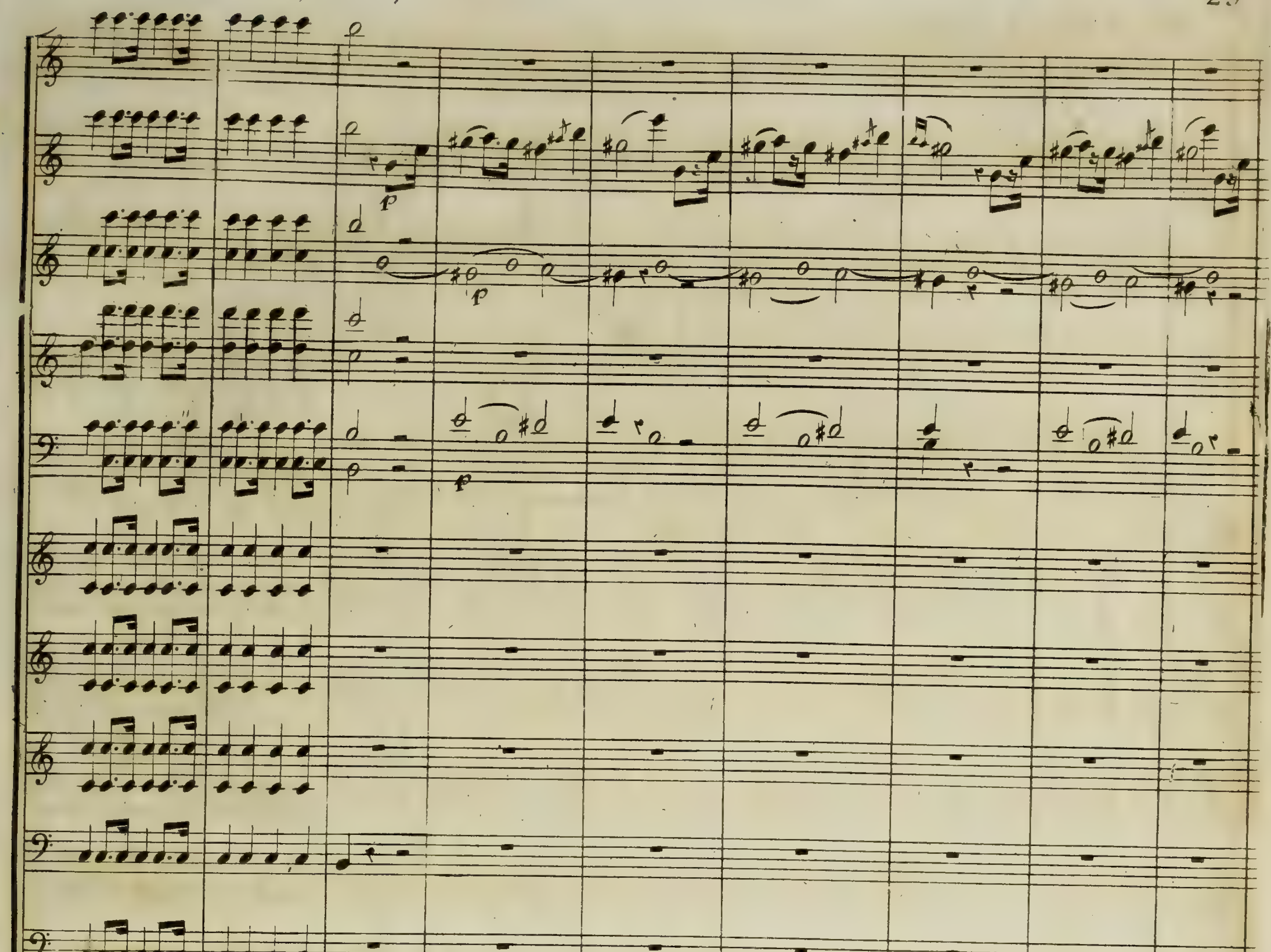

Cres.
Col B.

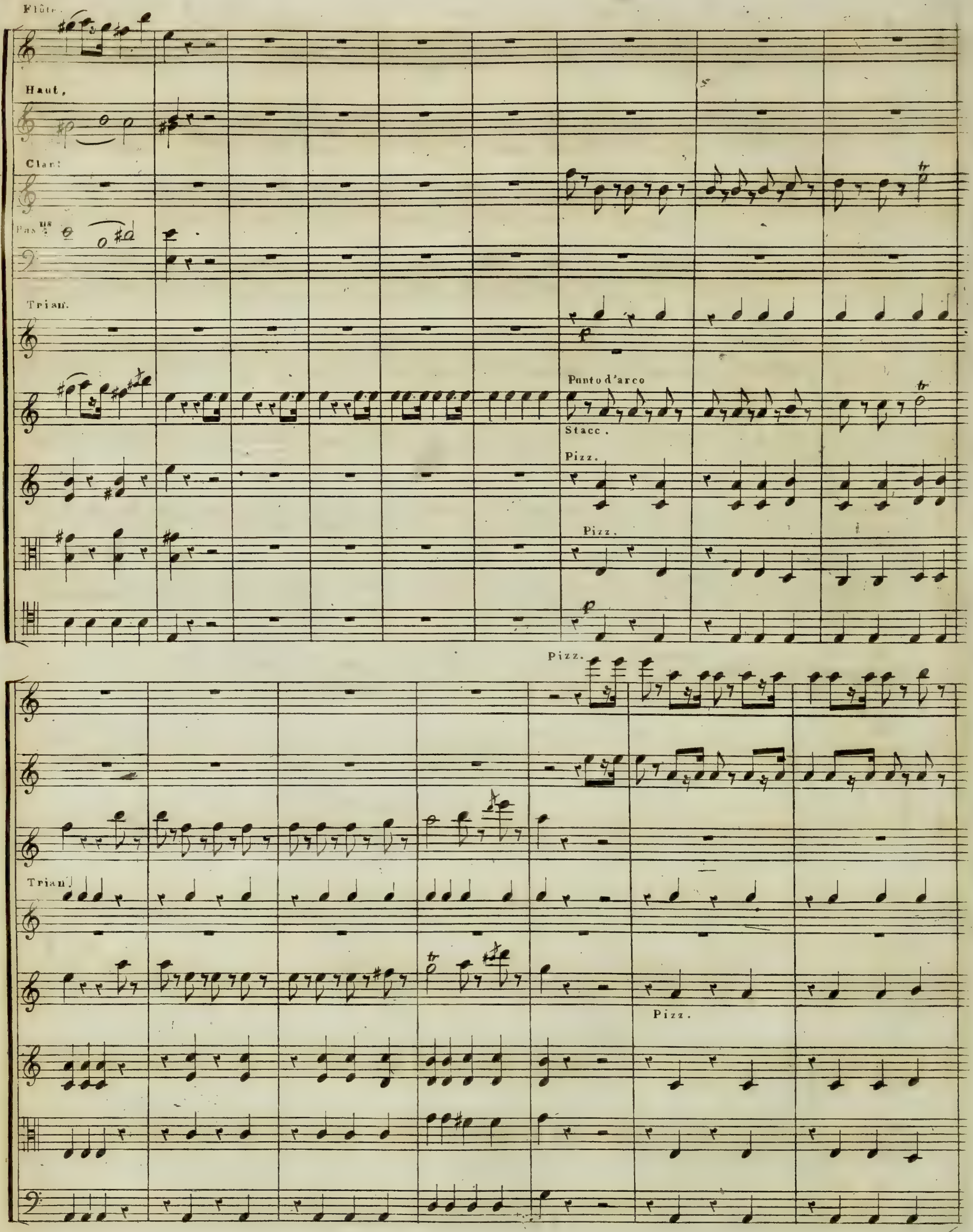

Cres.
tr
F
FF
P
Col B.°

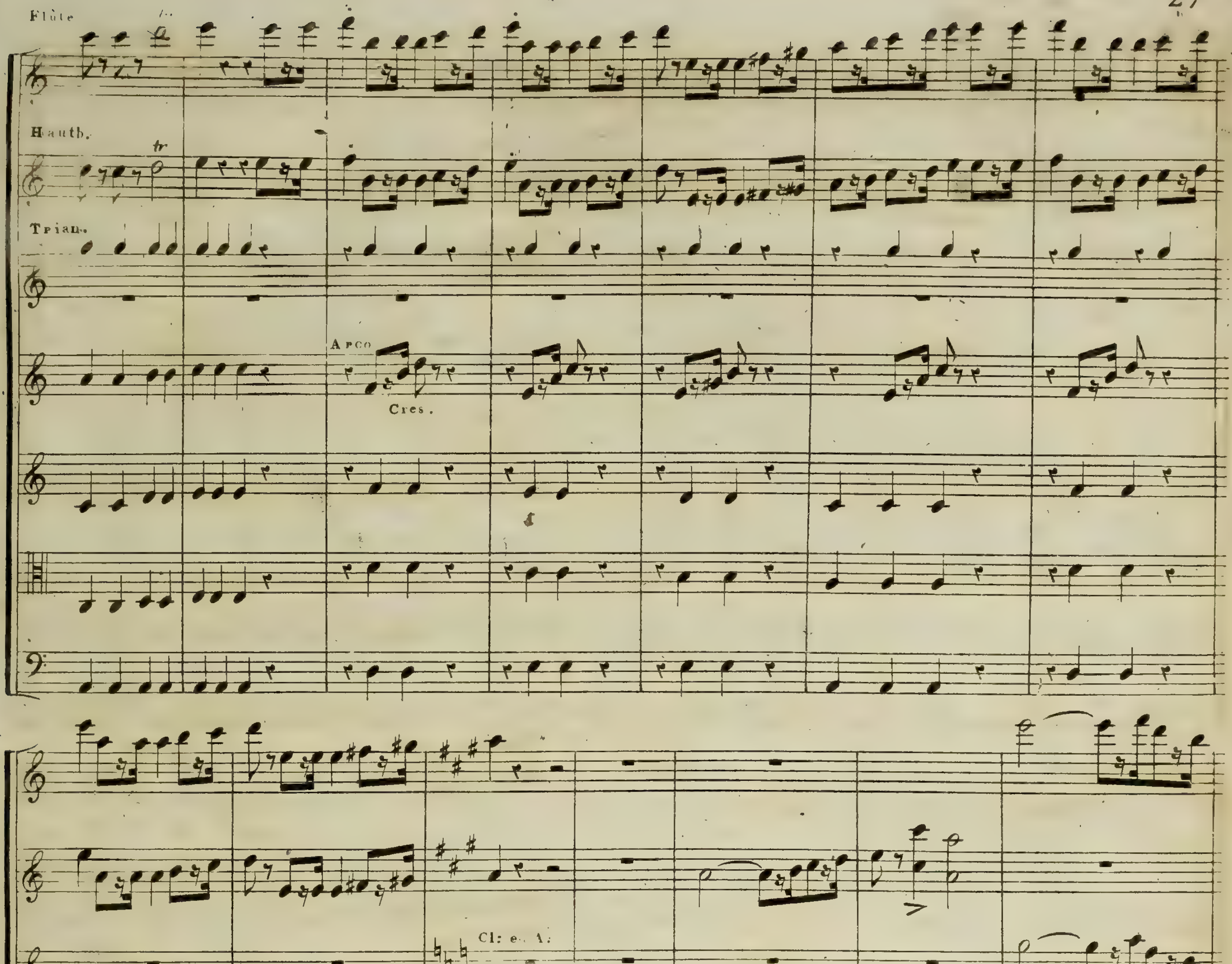


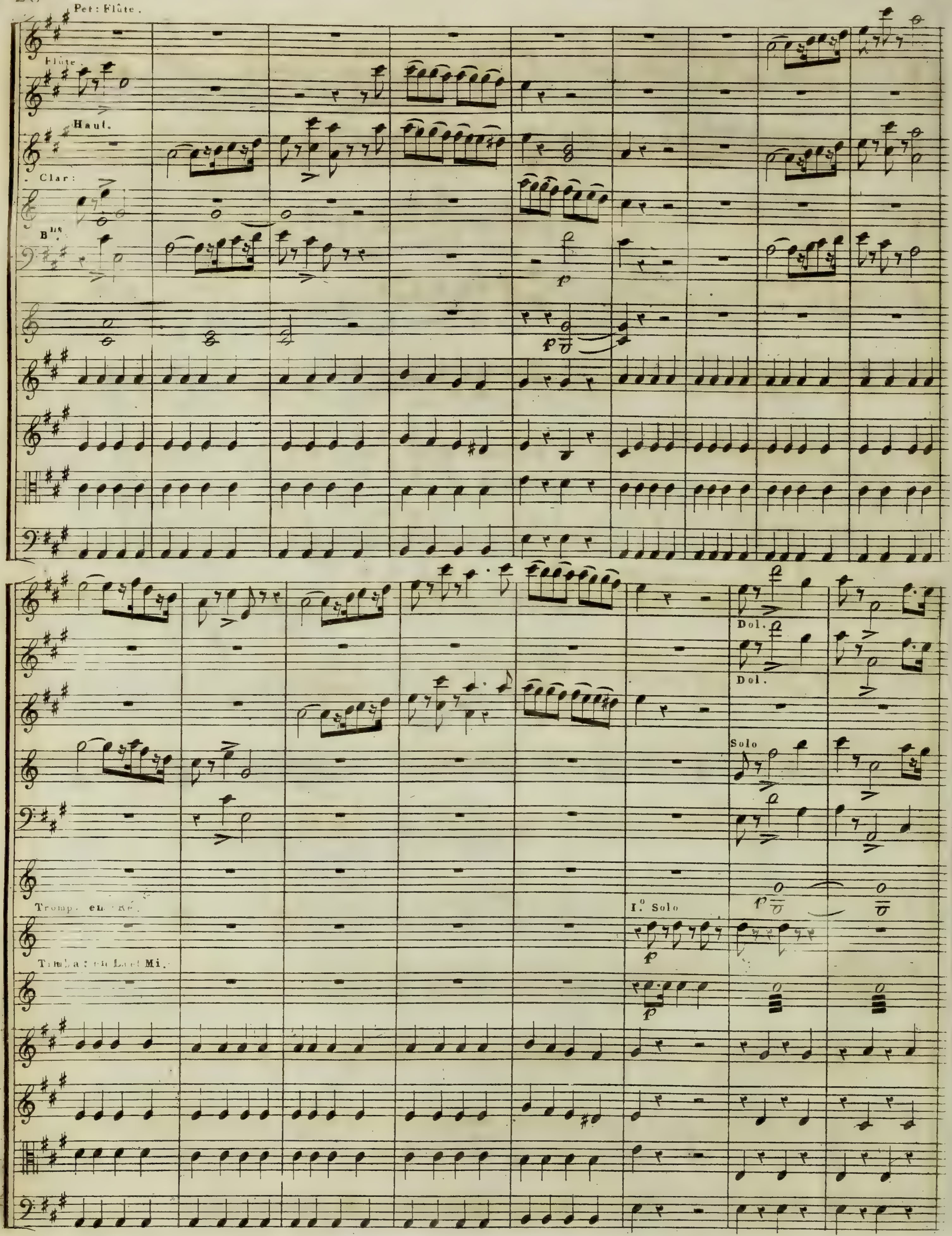

Col Hautb. una 2da piu alta

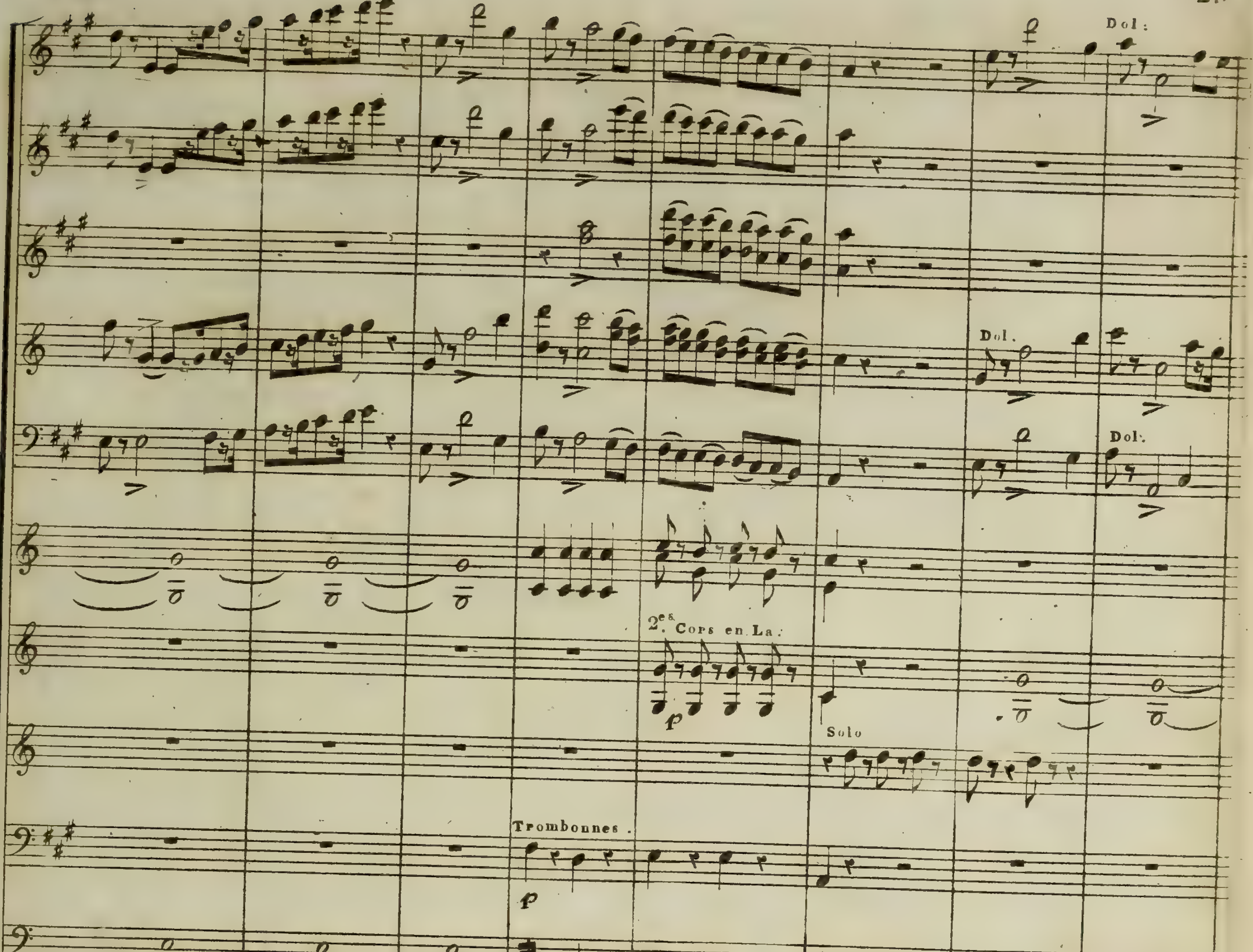

8
loco
Col Hautbona 2da. piu alta.

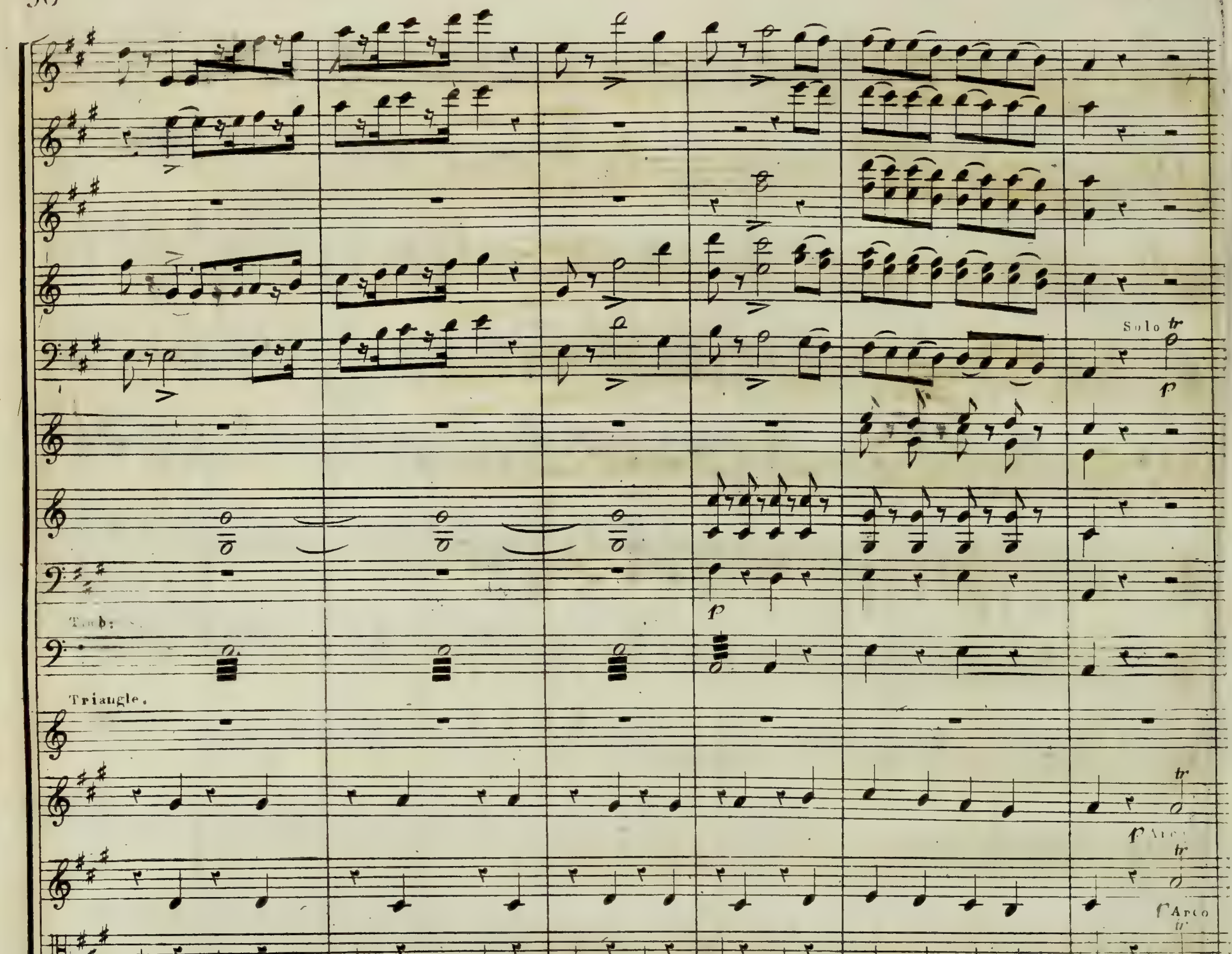

Pizz.
Pizz.
Vio. lli

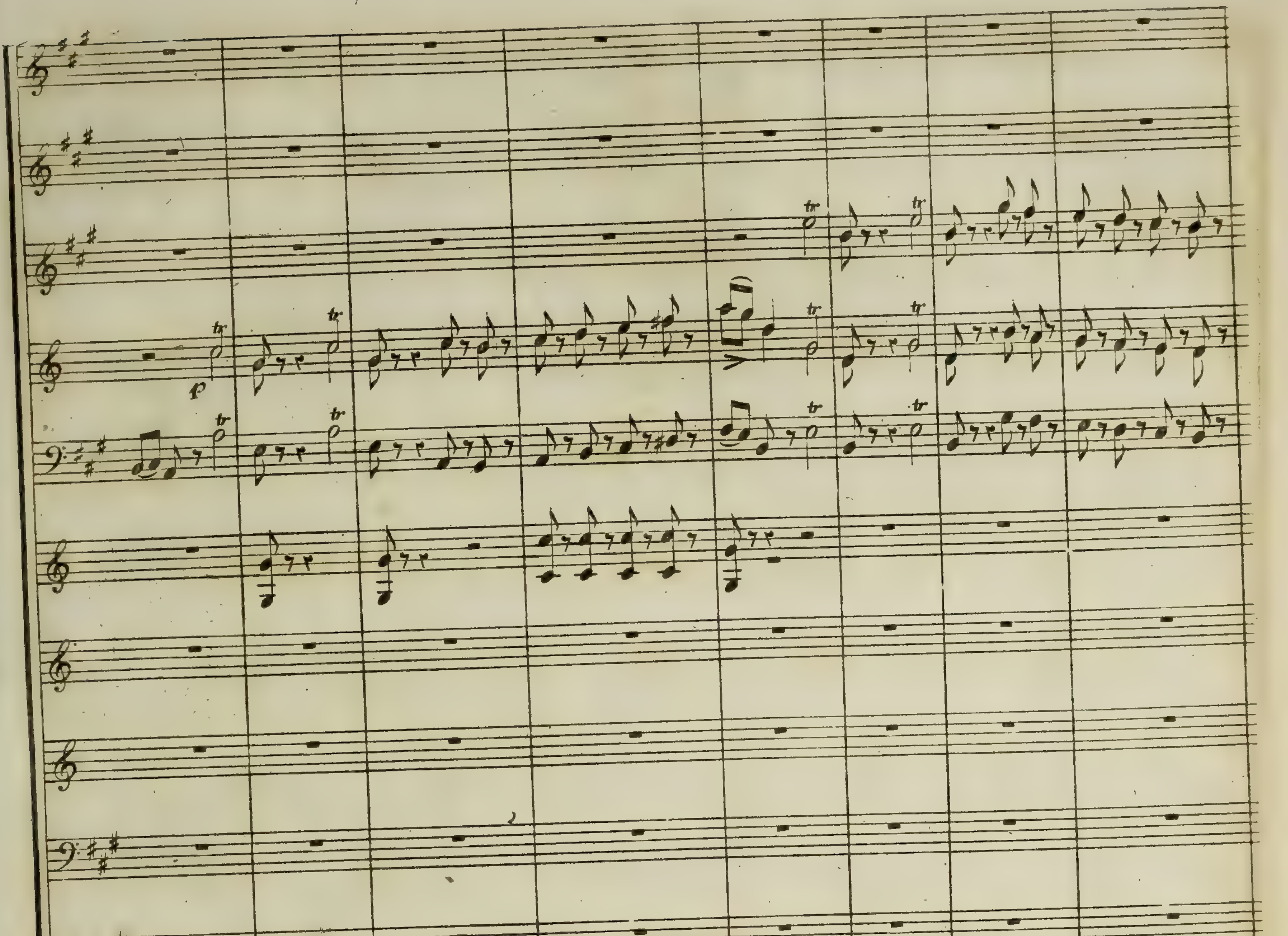

Flûte.
Haut.
Clar.
Bas.ns
Trian.
Punto d'arco
Stacc.
Pizz.
Pizz.
Pizz.
Trian.
Pizz.

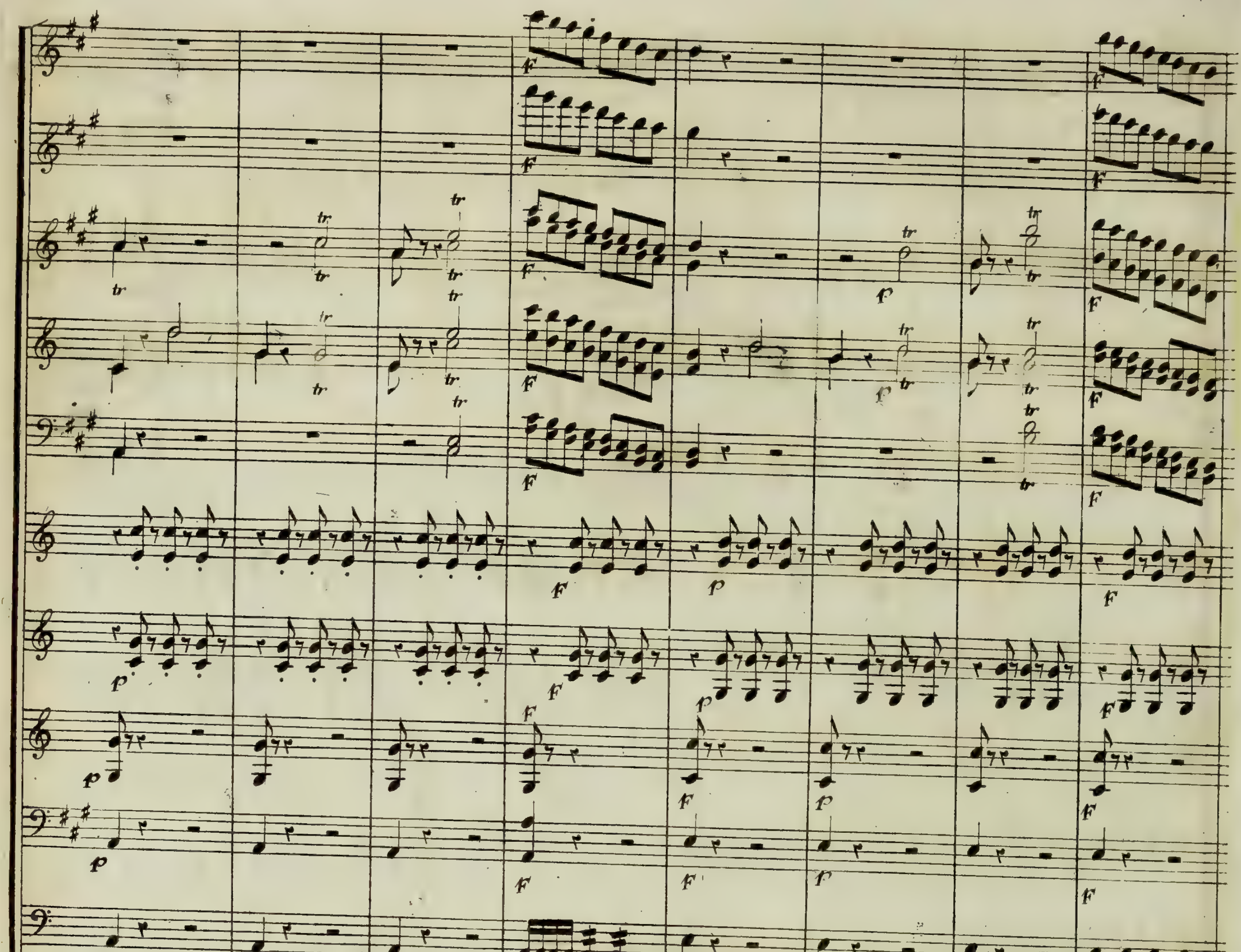

Flûte
Hauth.
tr
Trian.
Arco
Cres.
Cl: en A:
pp
Bas:ns
Trian.
pp
Pizz.
Pizz.
Pizz.
Pizz.

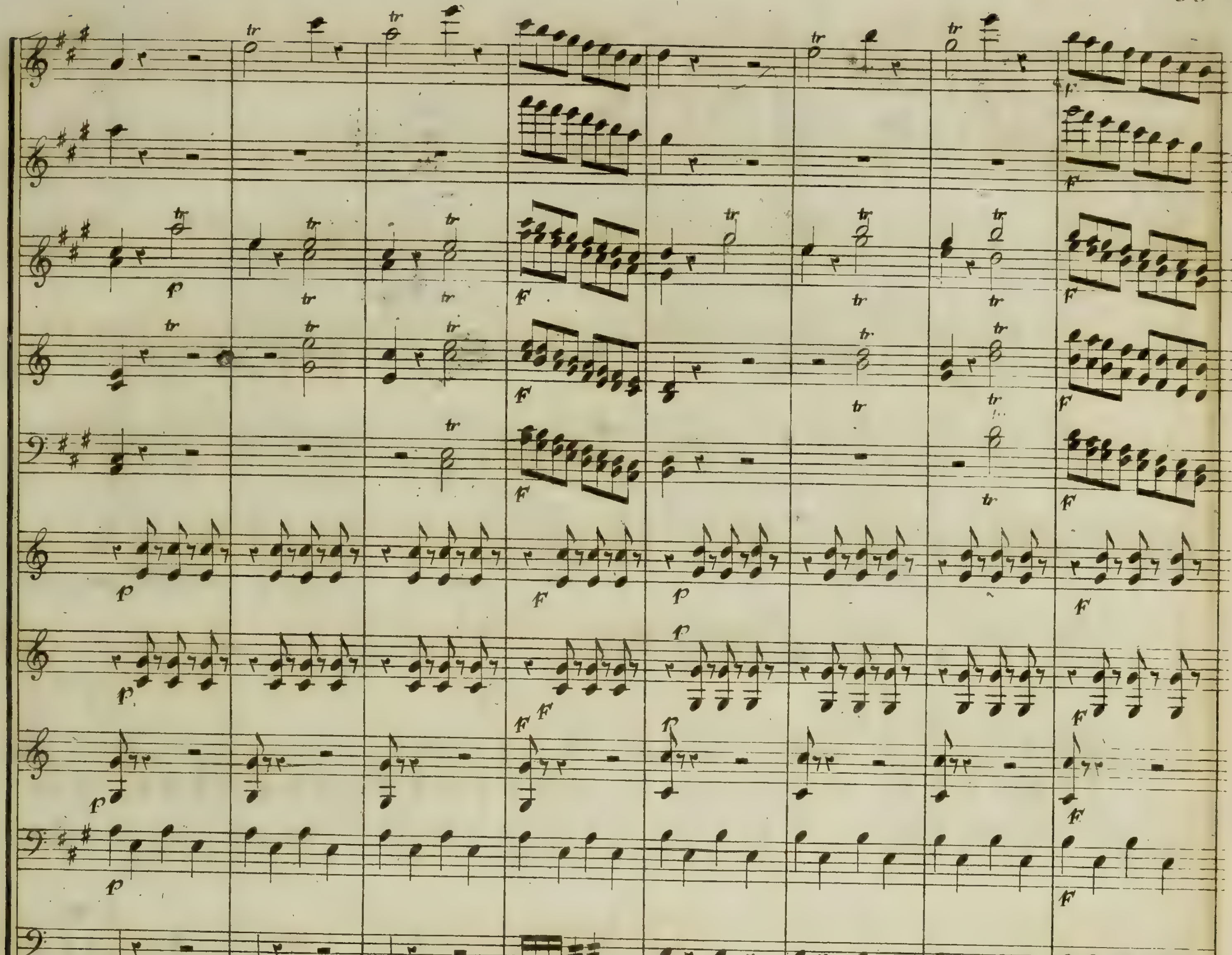

Pet: Flûte.
Flûte.
Haut.
Clar:
Bns.
Dol.
Dol.
Solo
Tromp. en Ré.
I.o Solo
Timb: en La et Mi.

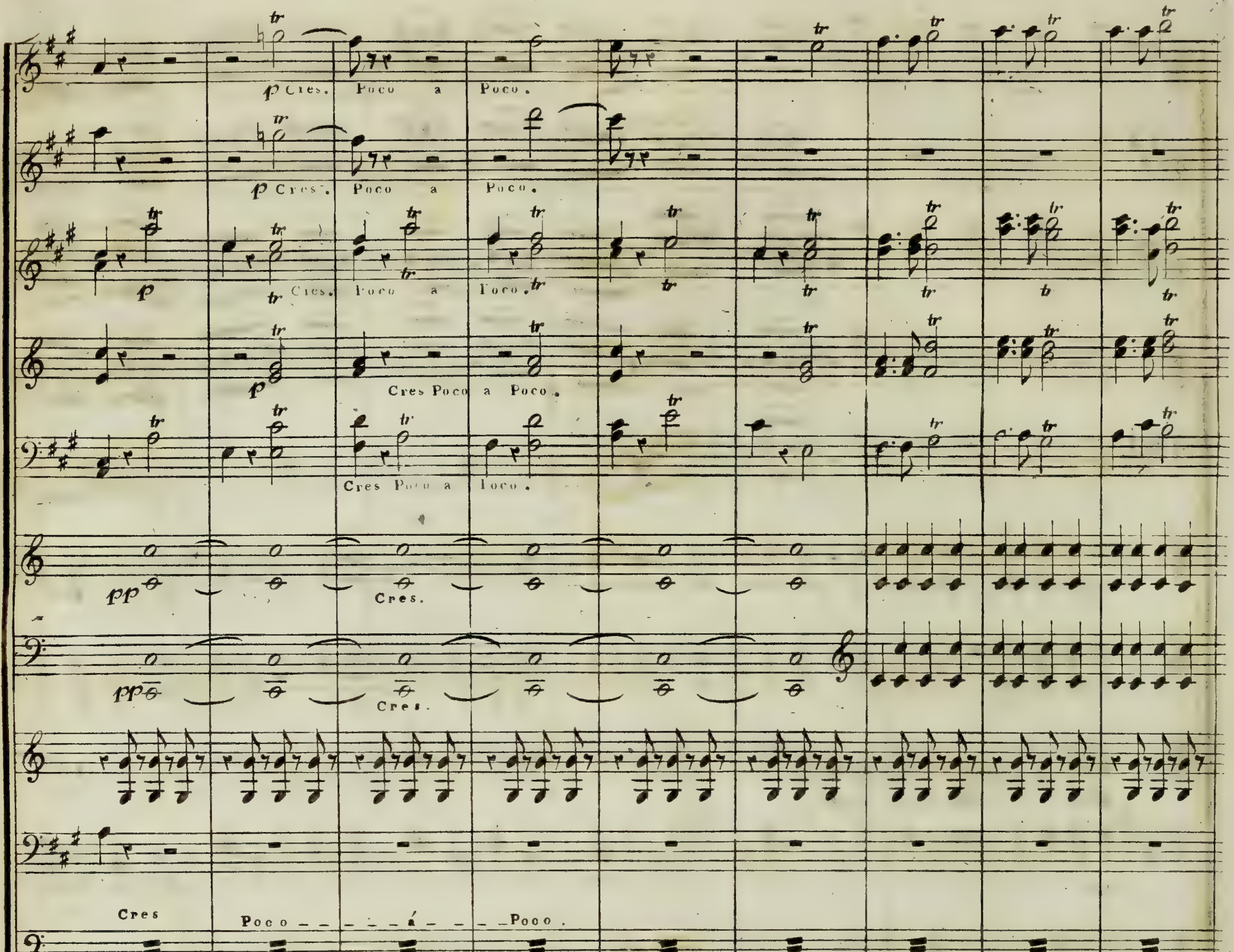

Dol:
Dol.
Dol.
2es. Cors en La.
p
Solo
Trombonnes.
p

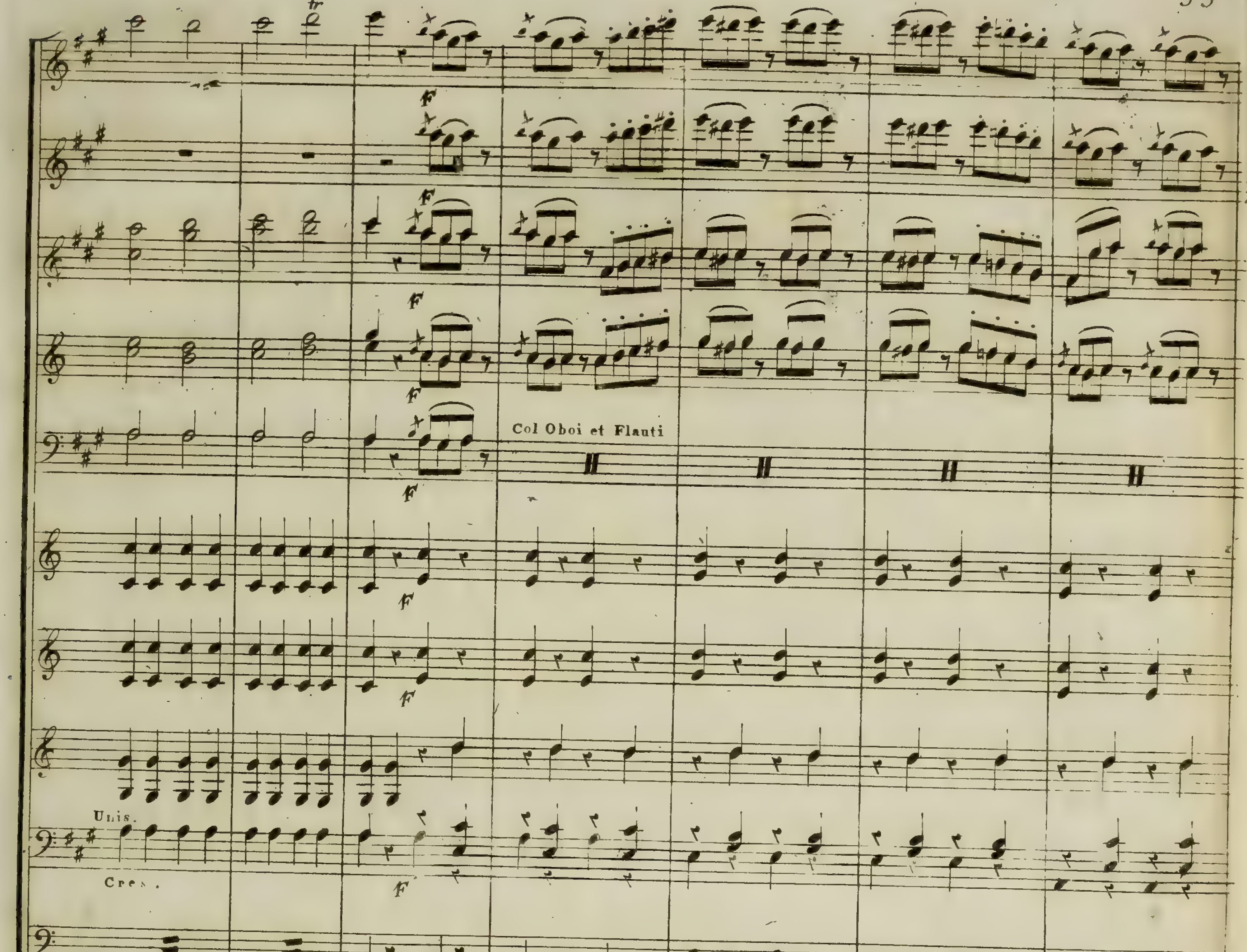

Solo
Timb.
Triangle.
Arco
Bassons.
1ers Cors.
Triang.

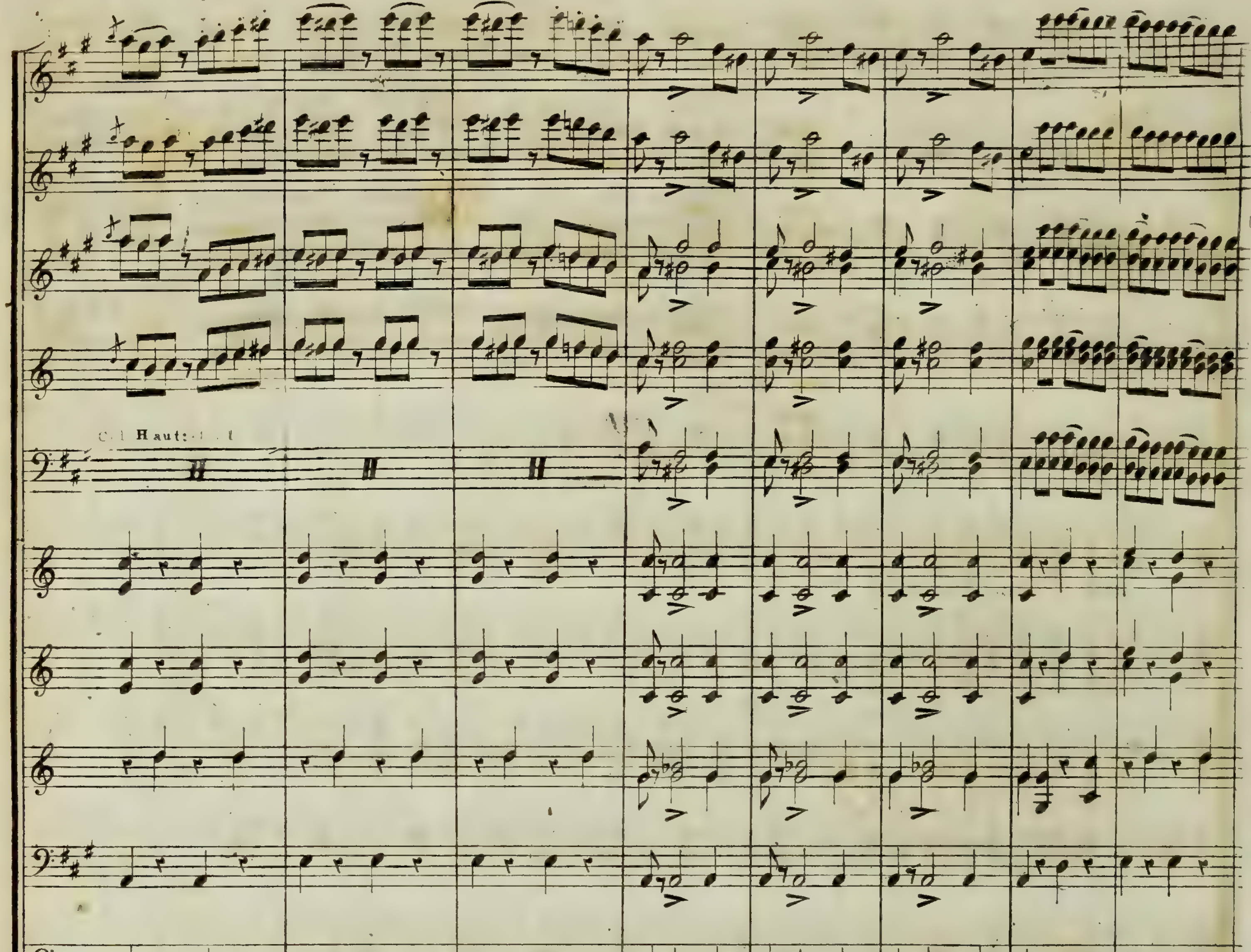

Col B°.

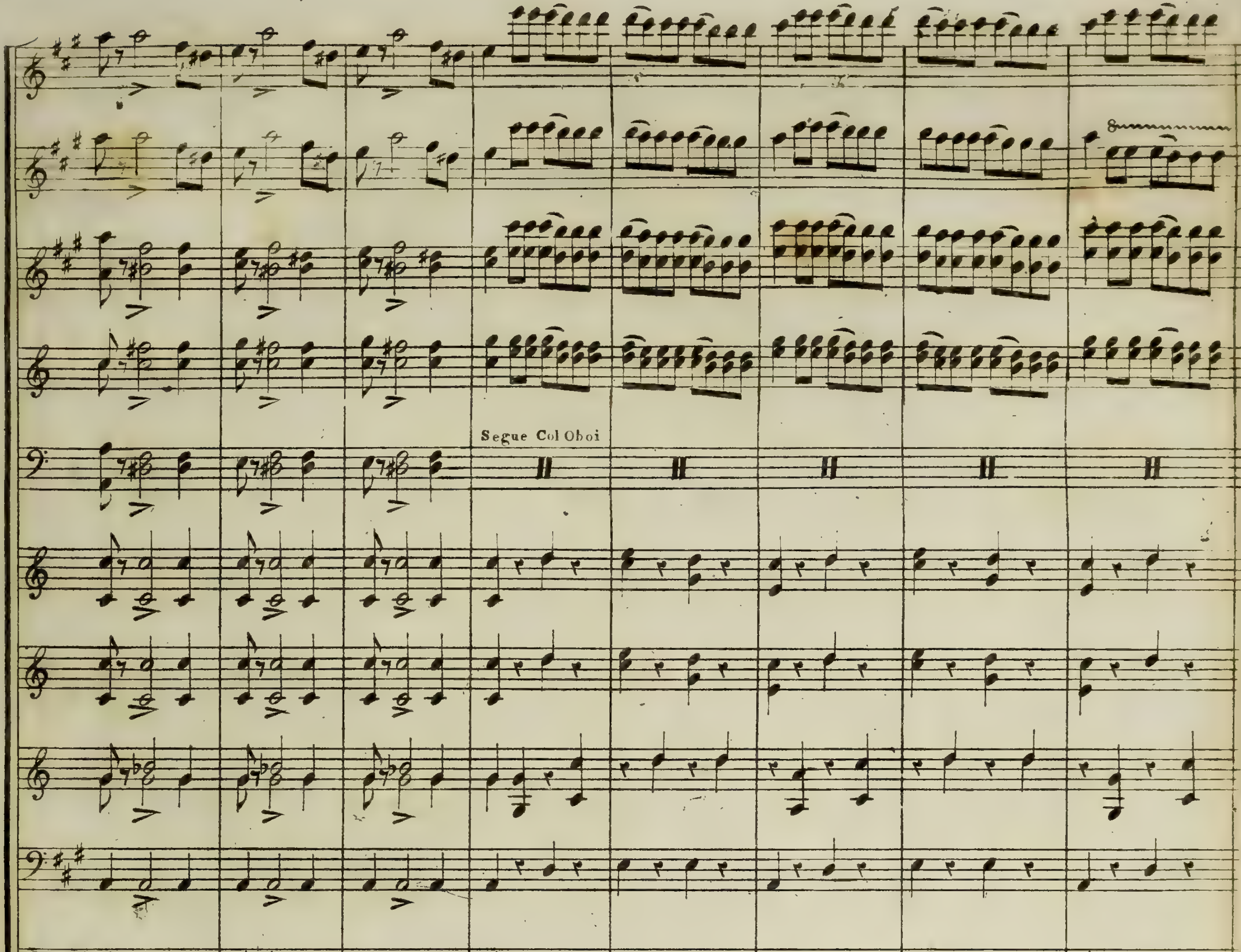

Tamb.
G. Caisse.

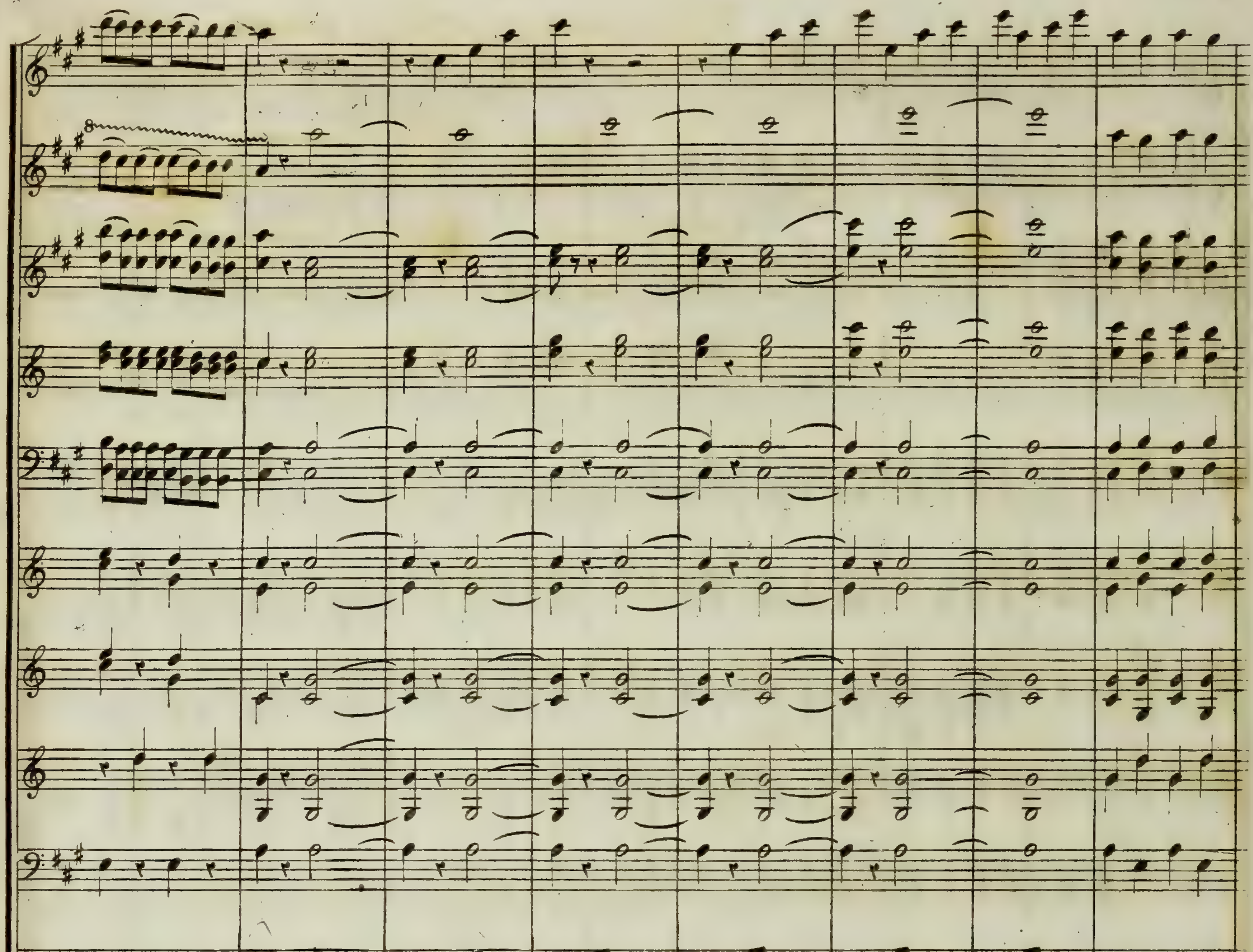

Arco

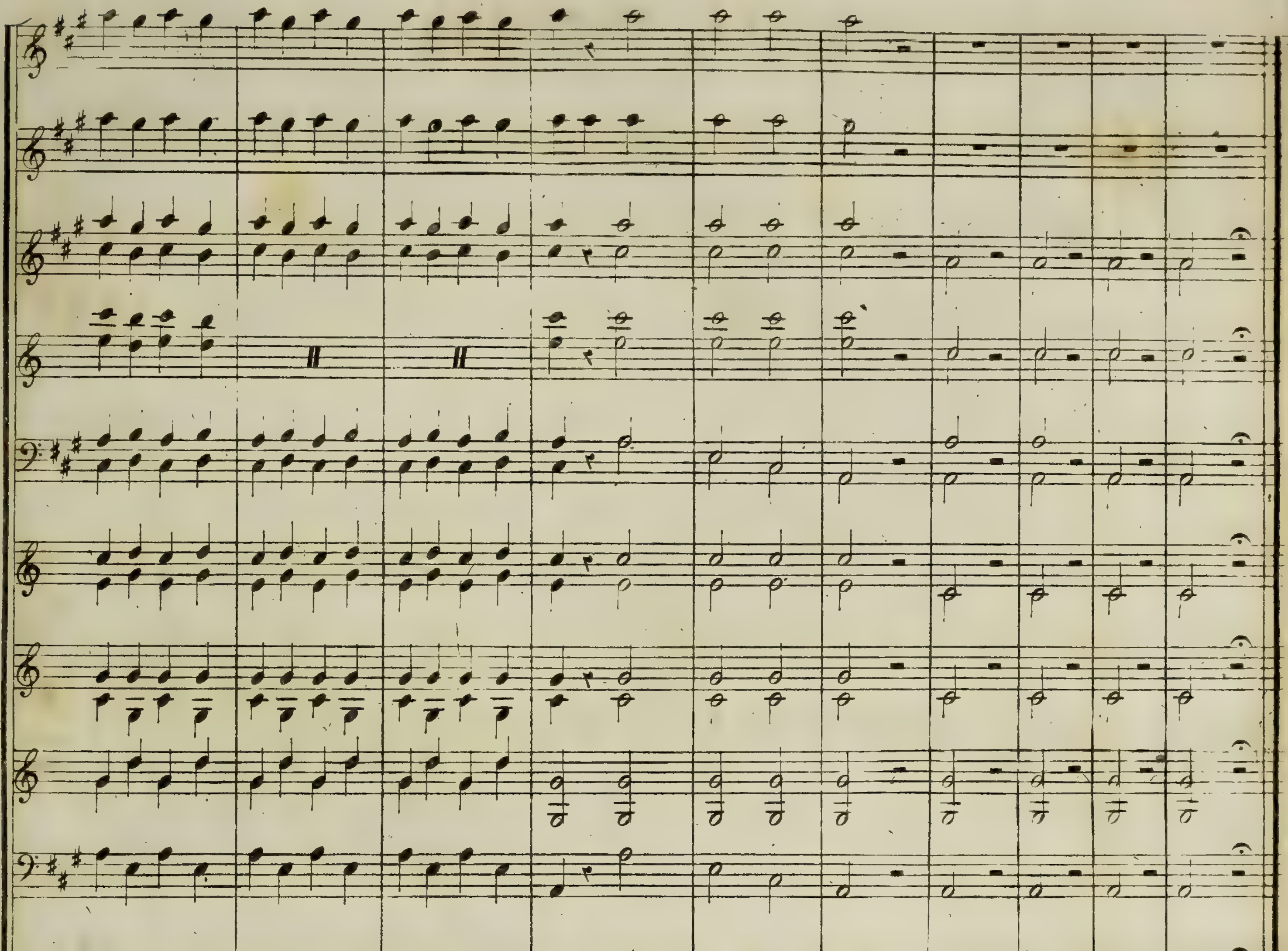

p Cres. Poco a Poco.
p Cres. Poco a Poco.
Cres. Poco a Poco.
Cres Poco a Poco.
Cres Poco a Poco.
pp Cres.
pp Cres.
Cres Poco a Poco.
Cres. Poco a
pp fp Cres. Poco a
Cres Poco a Poco.
Cres Poco a Poco.
Cres Poco a Poco.
Cres Poco a Poco.


F
F
F
F
F
Col Oboi et Flauti
F
F
Unis.
Cres.
F
F
F
F
FF
FF
FF
FF




Segue Col Oboi
F
F
F





ACTE PREMIER.

Une plaine. Au fond des montagnes. La Scène est occupée par un camp en désordre; des tentes, des canons, des faisceaux. Sur la droite, une tente plus riche que les autres, elle est ouverte; dans l'interieur, une table recouverte d'un tapis, un siege.

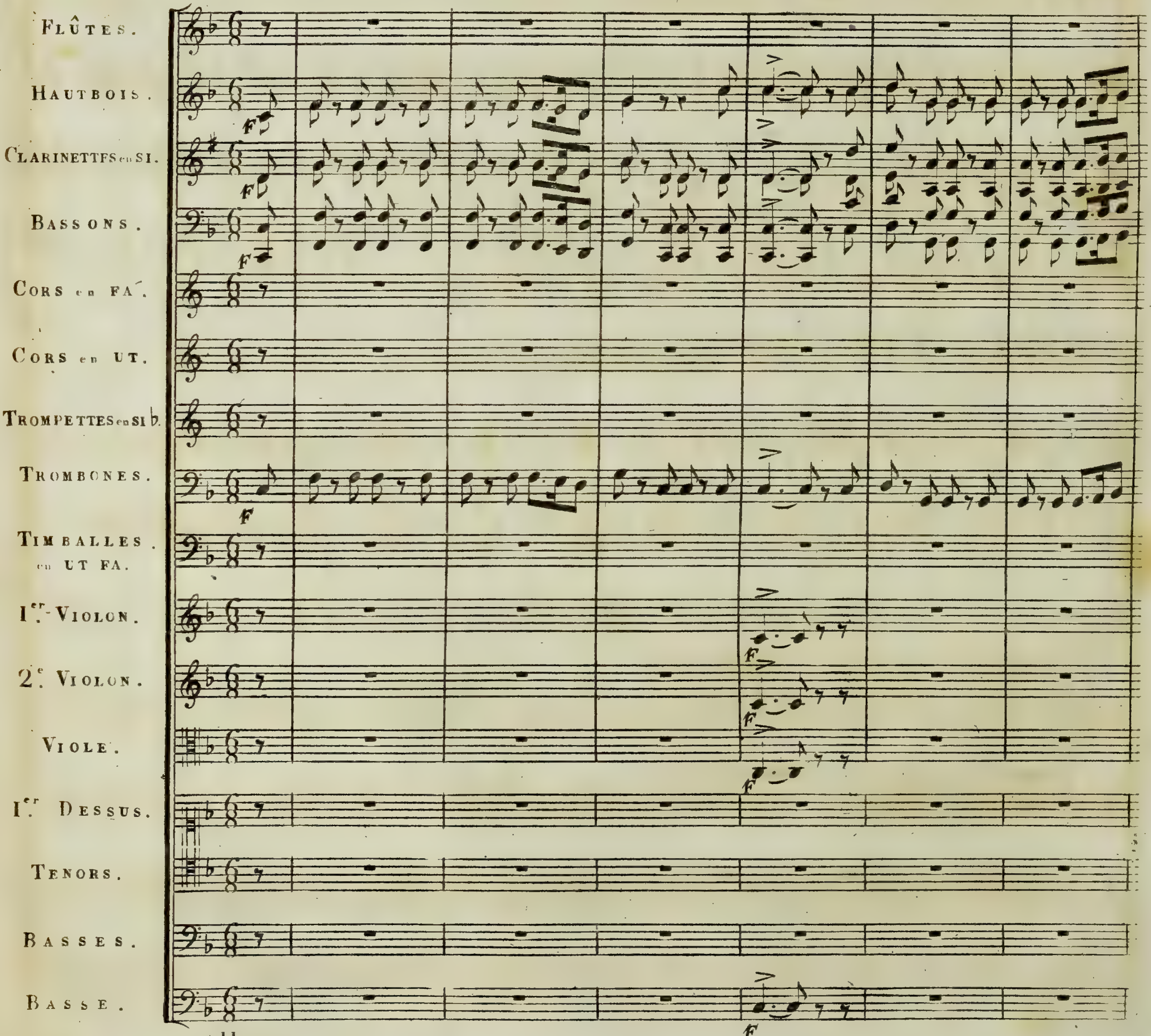
SCÈNE PREMIÈRE.

BARVILLE, HORNER, Soldats, Paysans, Vivandières.

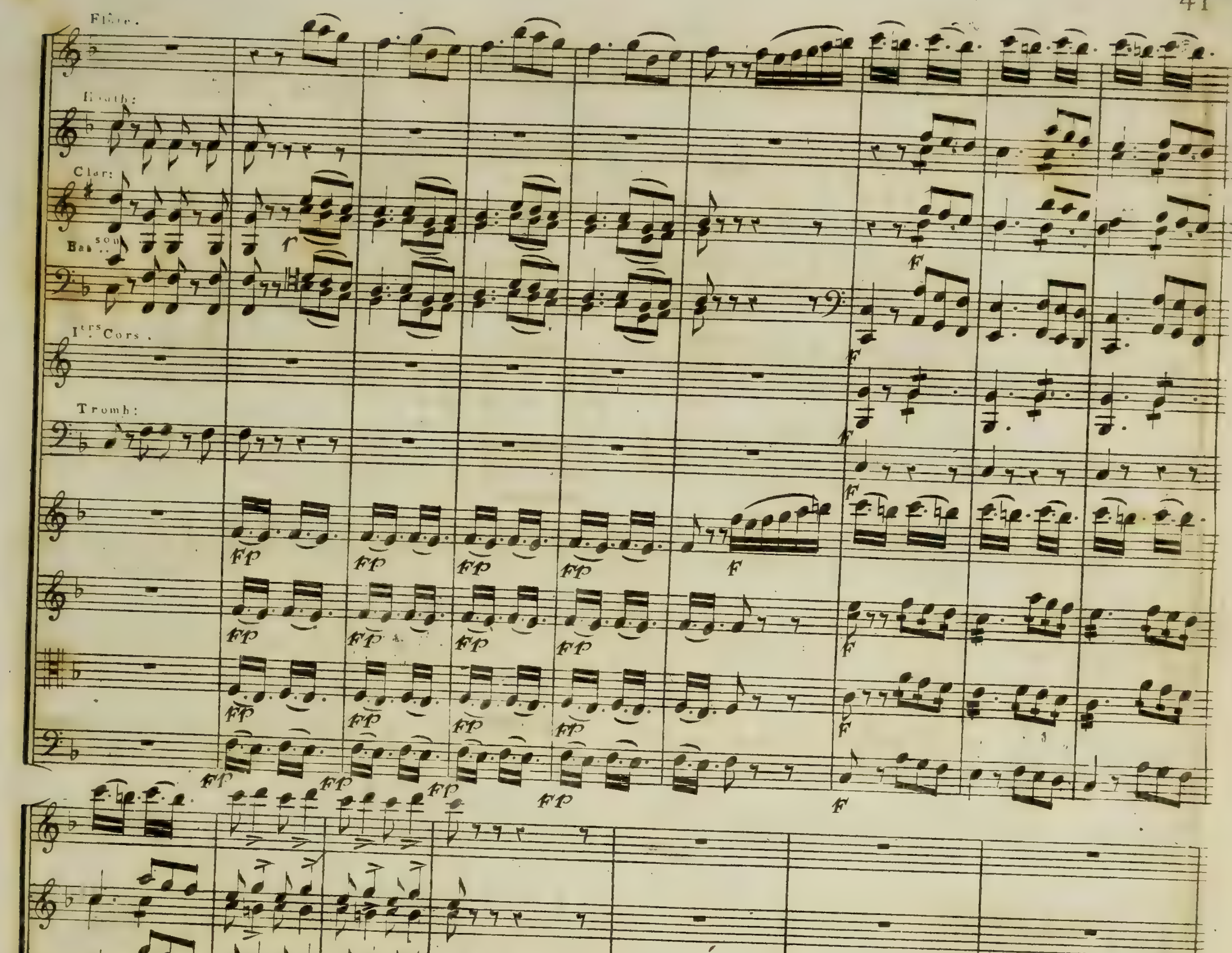
Les paysans armés sont confondus avec les Soldats; ils sont partagés par groupes. Les uns dorment, les autres boivent et mangent; ils sont servis par les Vivandieres de l'armée. Barville joue aux dés sur la caisse d'un tambour avec un officier. Horner de l'autre côté du théâtre, joue aux cartes sur une table; des soldats les entourent et les regardent.

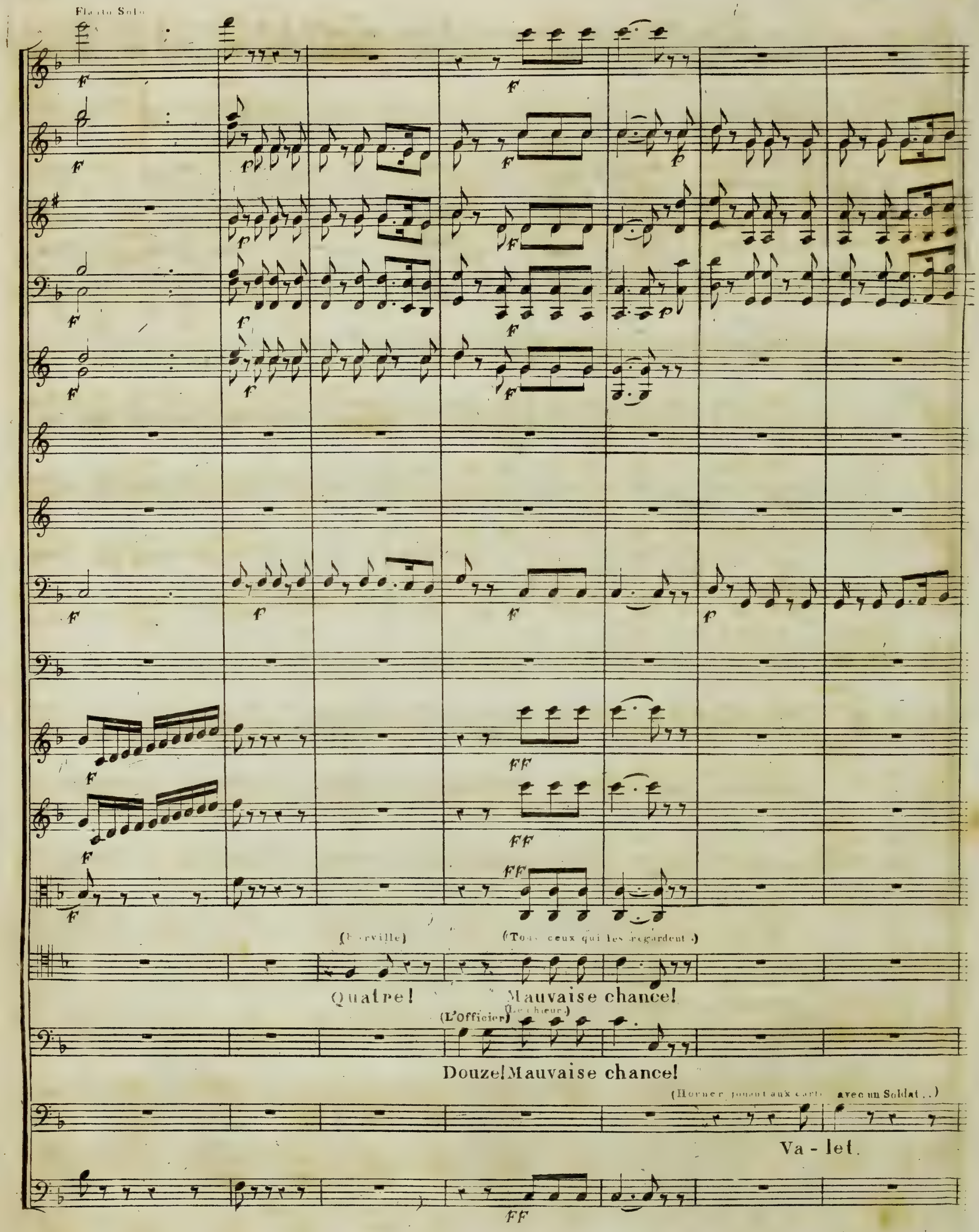
(1 INTRODUCTION tout de suite après l'ouverture.

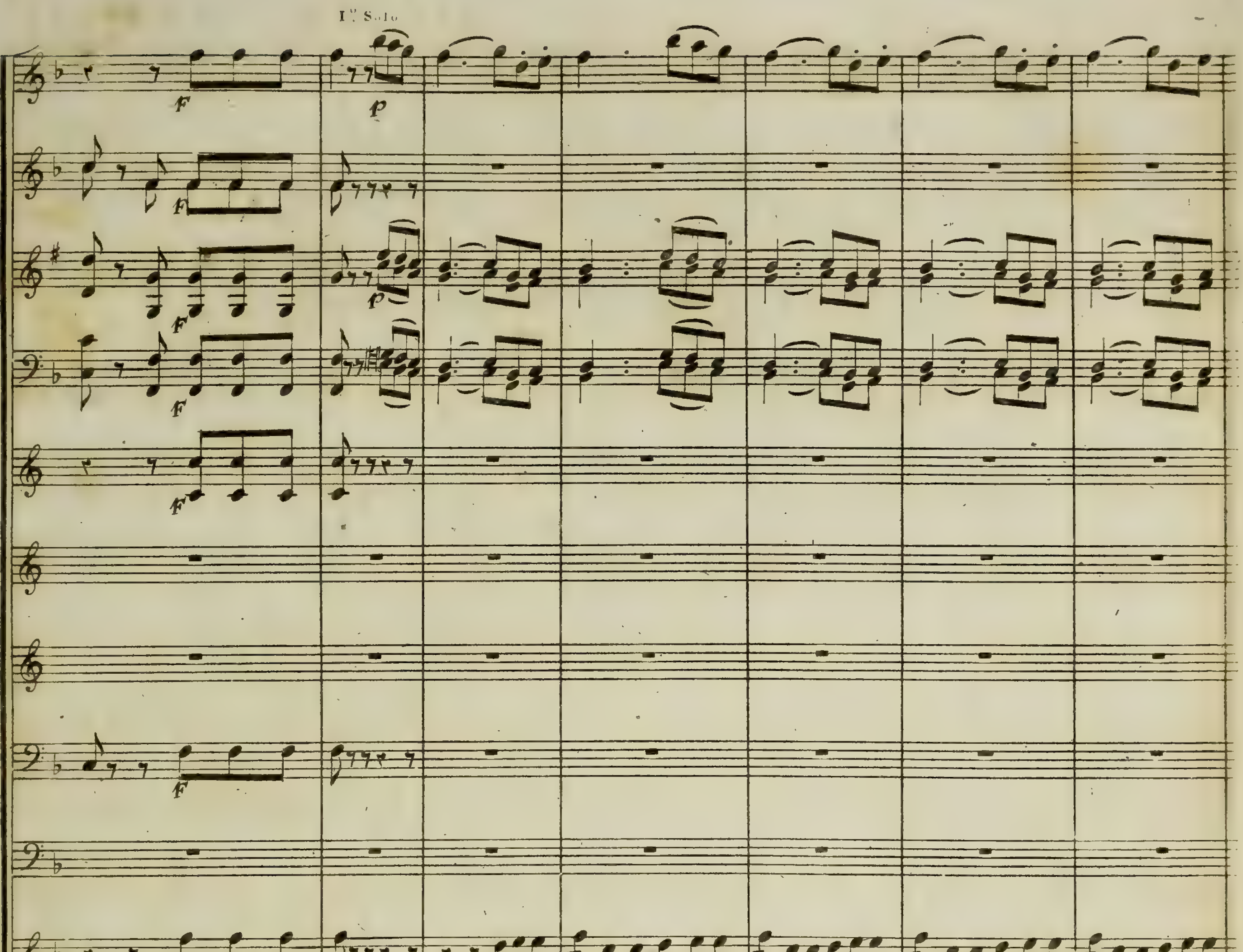
Allegro.

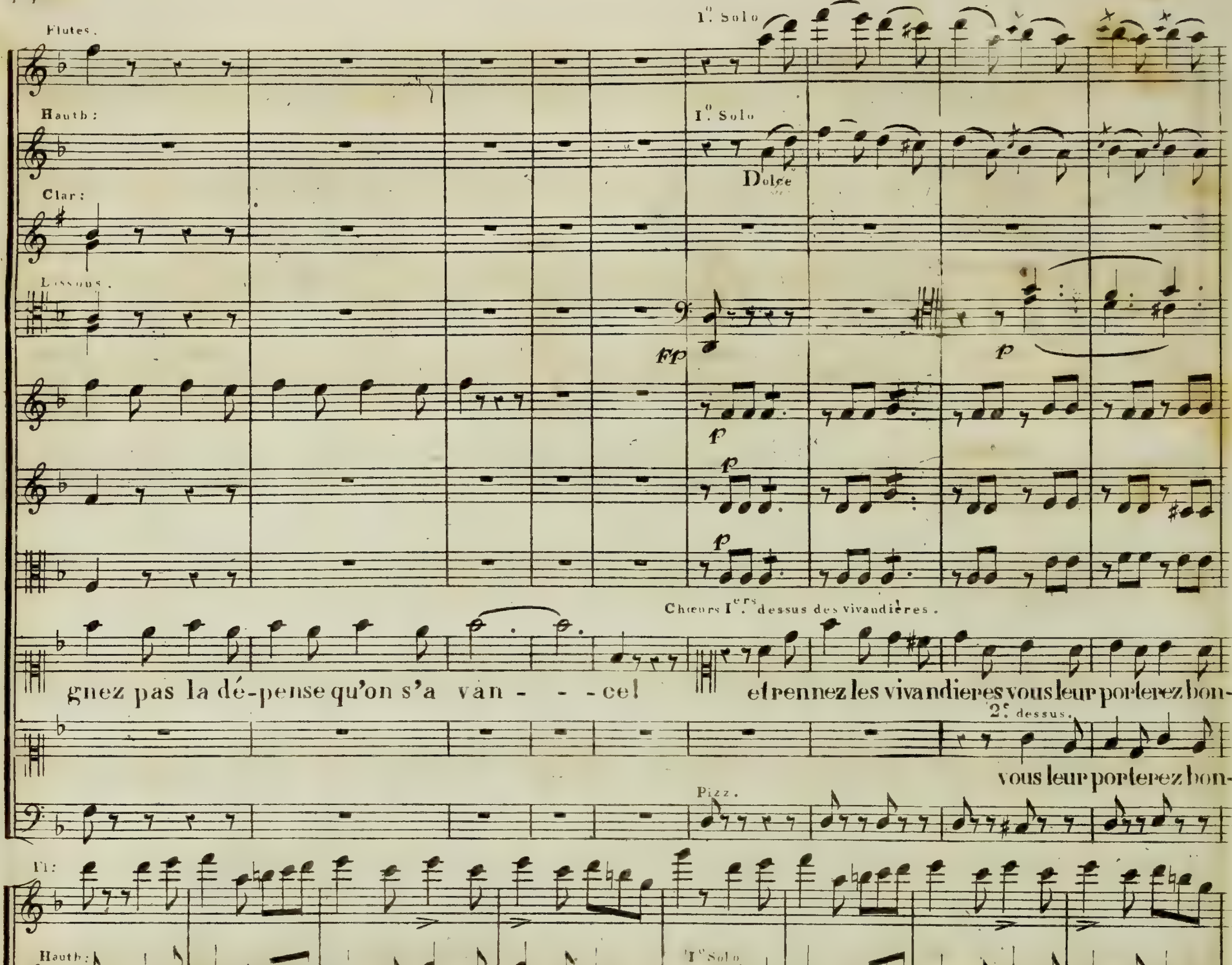


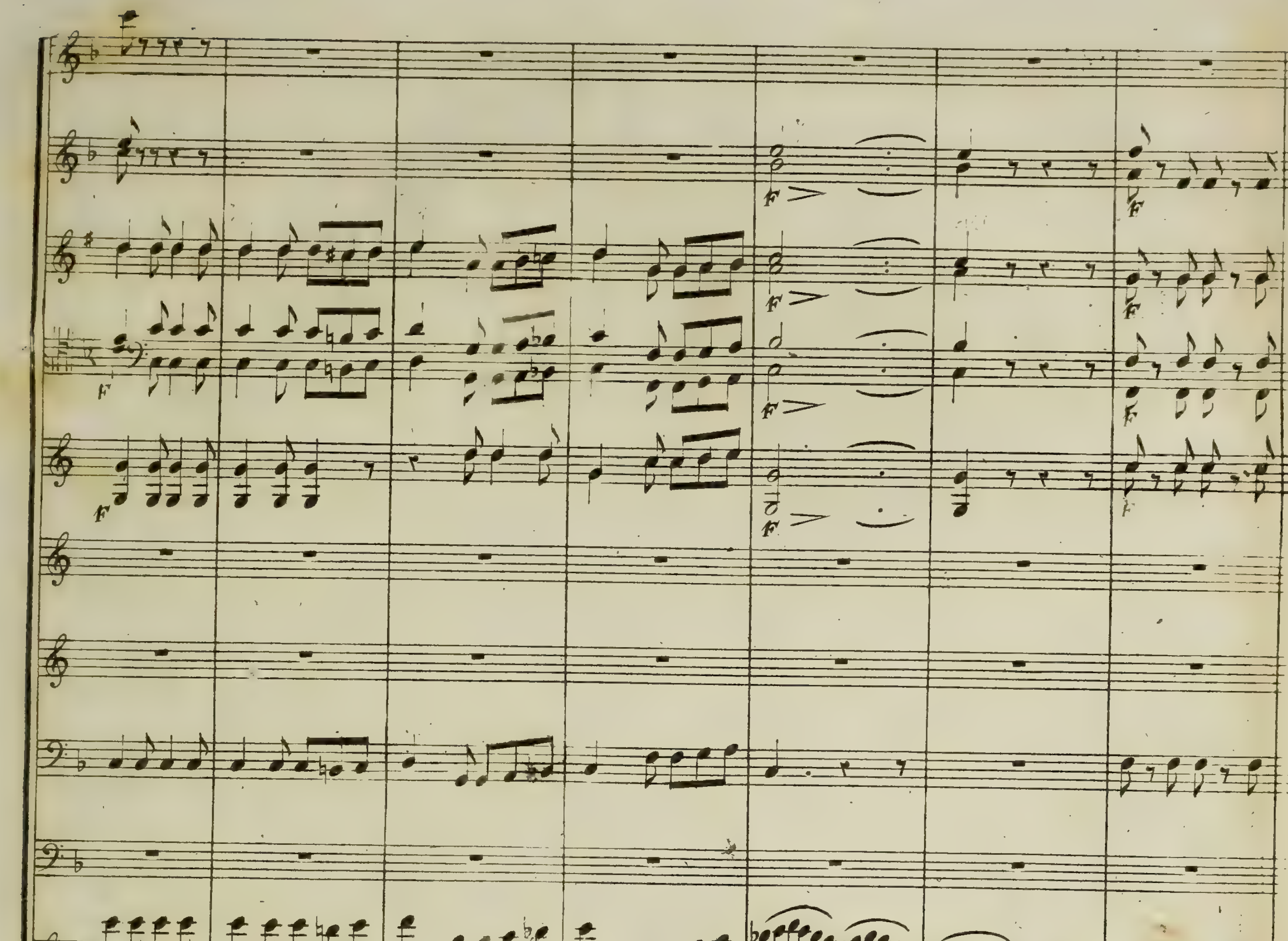
Allegro.

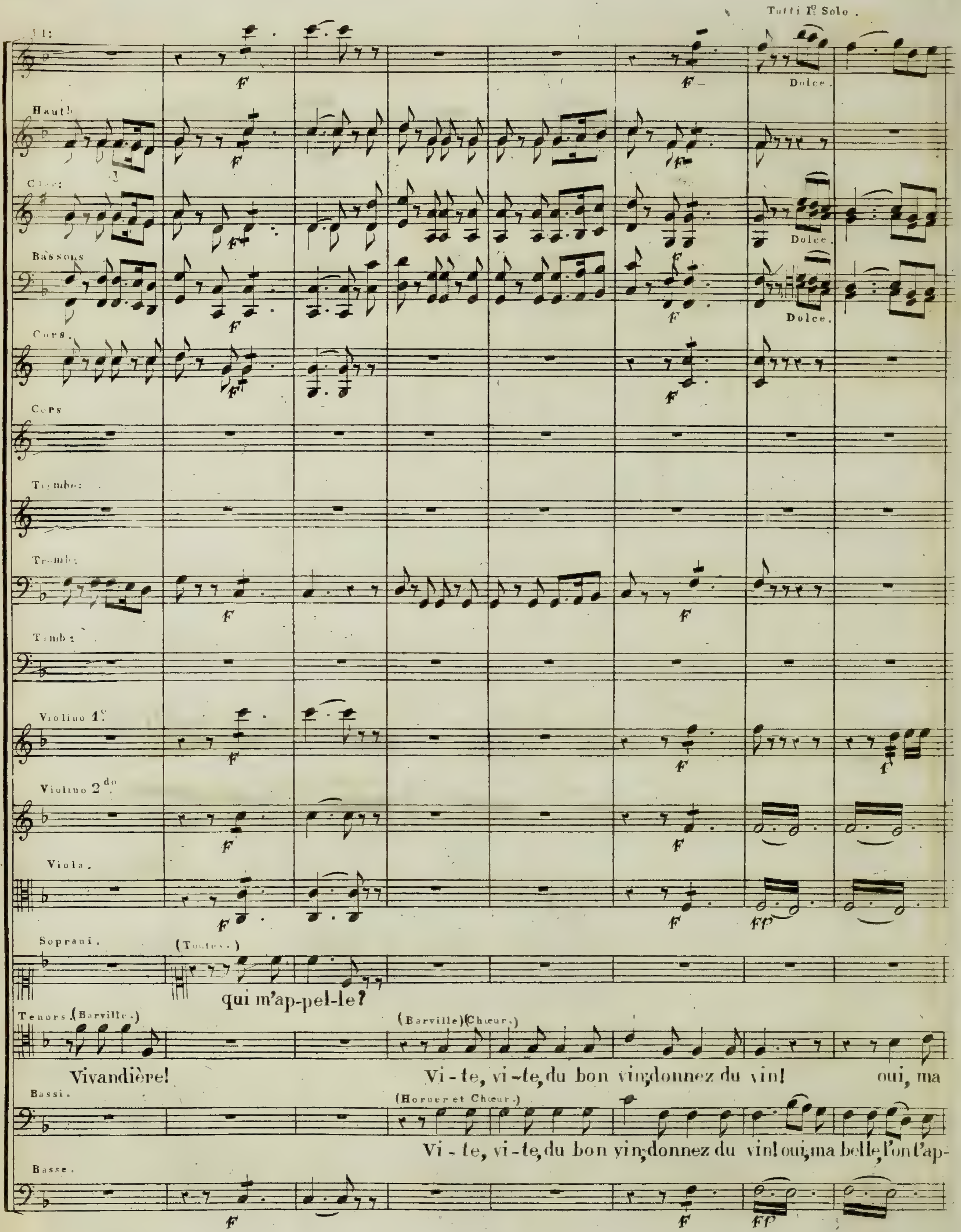

Clar:
Iers Cors.
Tromb:
Vlles

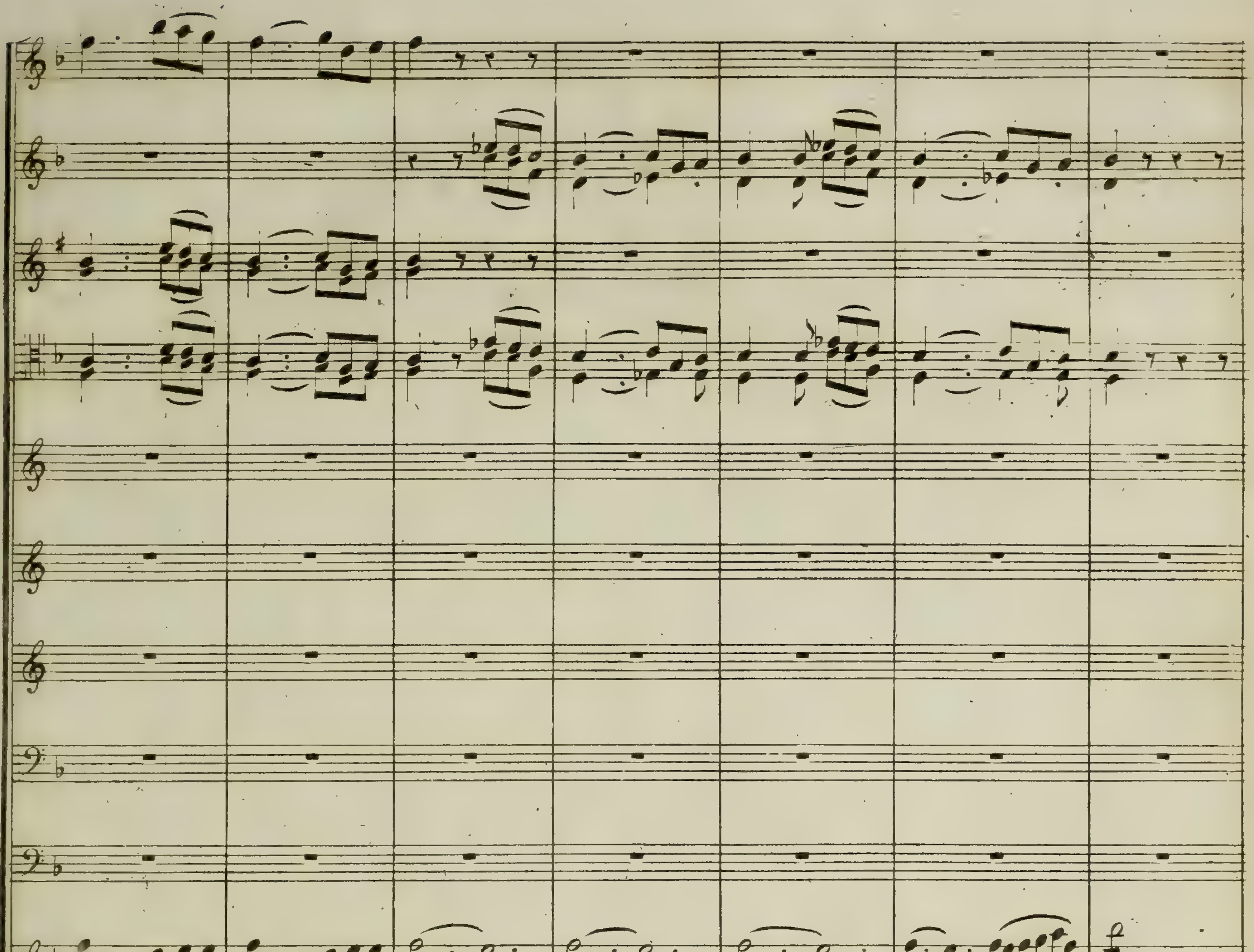

Quatre!
Mauvaise chance!
(L'Officier)
Douze! Mauvaise chance!
avec un Soldat..)
Va - let.

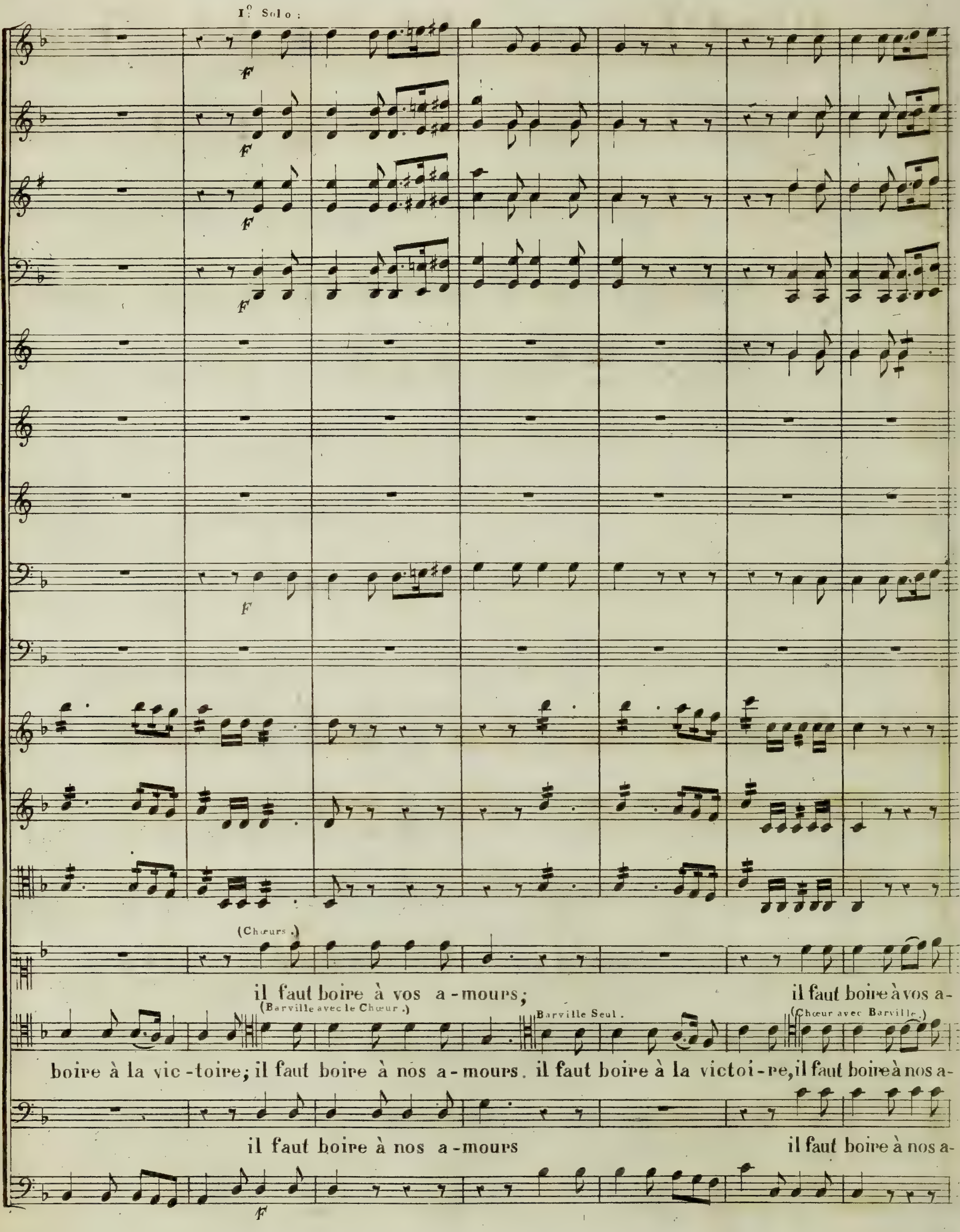

1er Solo
(Soldats regardant jouer.)
Il est vainqueur.
Bière forte! Vins de France, liqueurs et fruits de Pro-vence, ne crai-
(Le Soldat.)
Da-me. Je suis vainqueur.
(Soldats regardant jouer.)
Il est vainqueur.

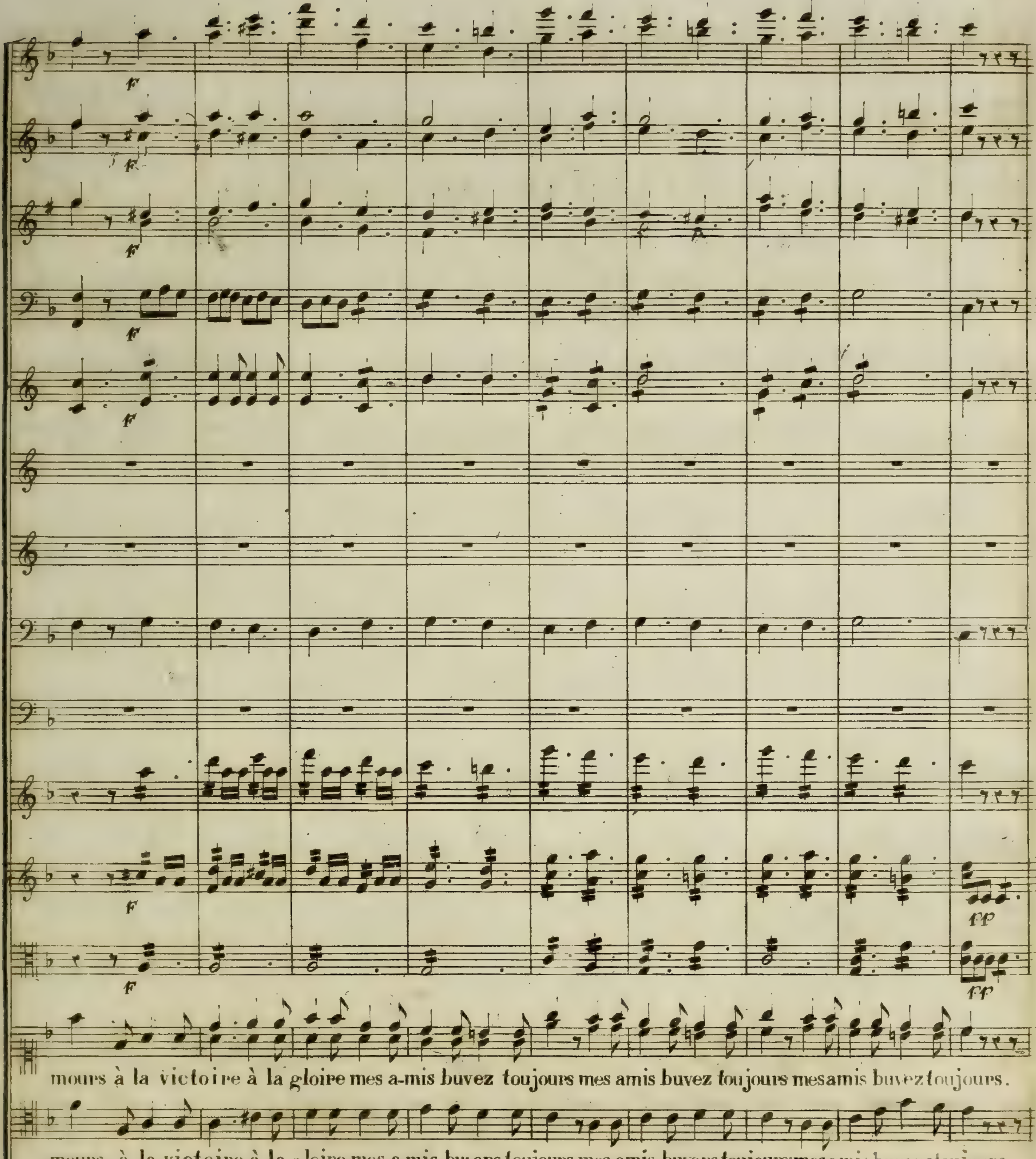

Flutes.
1r. Solo
Hautb:
1r. Solo
Dolce
Clar:
Bassons.
Fp
p
f
p
p
Chœurs 1ers. dessus des vivandières.
gnez pas la dé-pense qu'on s'a van - - - ce!
et rennez les vivandieres vous leur porterez bon-
2e. dessus.
vous leur porterez bon-
Pizz.
Fl:
Hautb:
1r. Solo
B.
heur, nos bouteilles et nos verres nous offrons tout de bon cœur, nos bouteilles et nos verres nous offrons tout de bon
heur.
nous offrons tout de bon cœur;
nous offrons tout de bon


Col B°
coup.
(Barville.)
(Le chœur.)
heur. j'ai ga-gné! il faut consommer le gain; vite du vin!
(Horner.)
(Le Chœur.)
le jeu m'ennui-e. il faut consommer le gain; vite du vin!
Arco


Tutti I° Solo.
Fl:
Dolce.
Hautb.
Clar:
Dolce.
Bassons
Dolce.
Cors.
Cors
Trombe:
Tromb:
Timb:
Violino 1°
Violino 2do
Viola.
Soprani.
(Toutes.)
qui m'ap-pel-le?
Tenors. (Barville.)
Vivandière!
(Barville)(Chœur.)
Vi - te, vi - te, du bon vin, donnez du vin! oui, ma
Bassi.
(Horner et Chœur.)
Vi - te, vi - te, du bon vin, donnez du vin! oui, ma belle, l'on t'ap-
Basse.

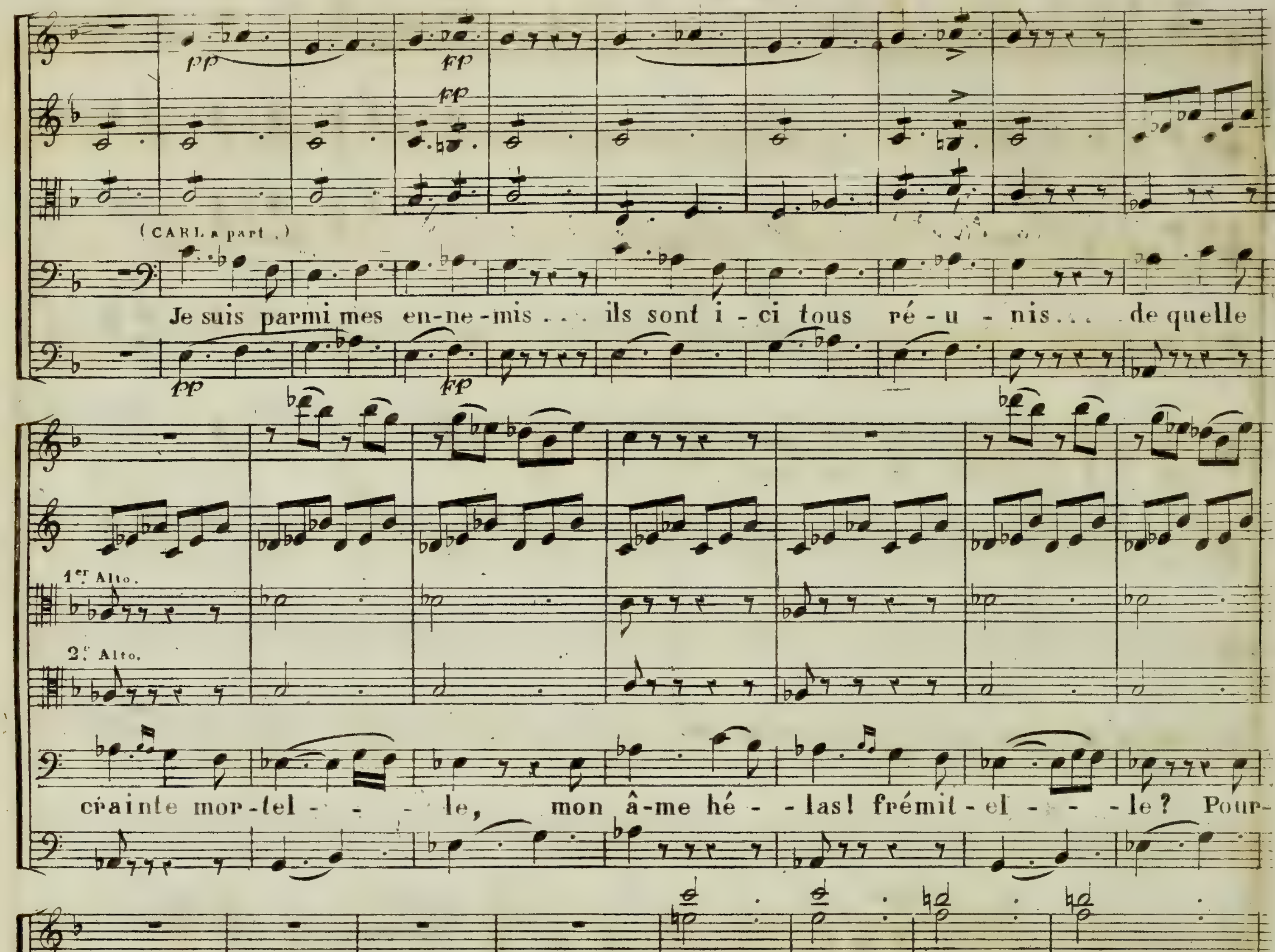

Col due Vcelli
1°
2°
l'on ap-pel-le, a-vec zè-le, servons ces messieurs soudain.
Barville.
bel-le, don-ne du bon vin. il faut
pel-le, donne vi-te du bon vin.
Vcelli divisés.
Tutti

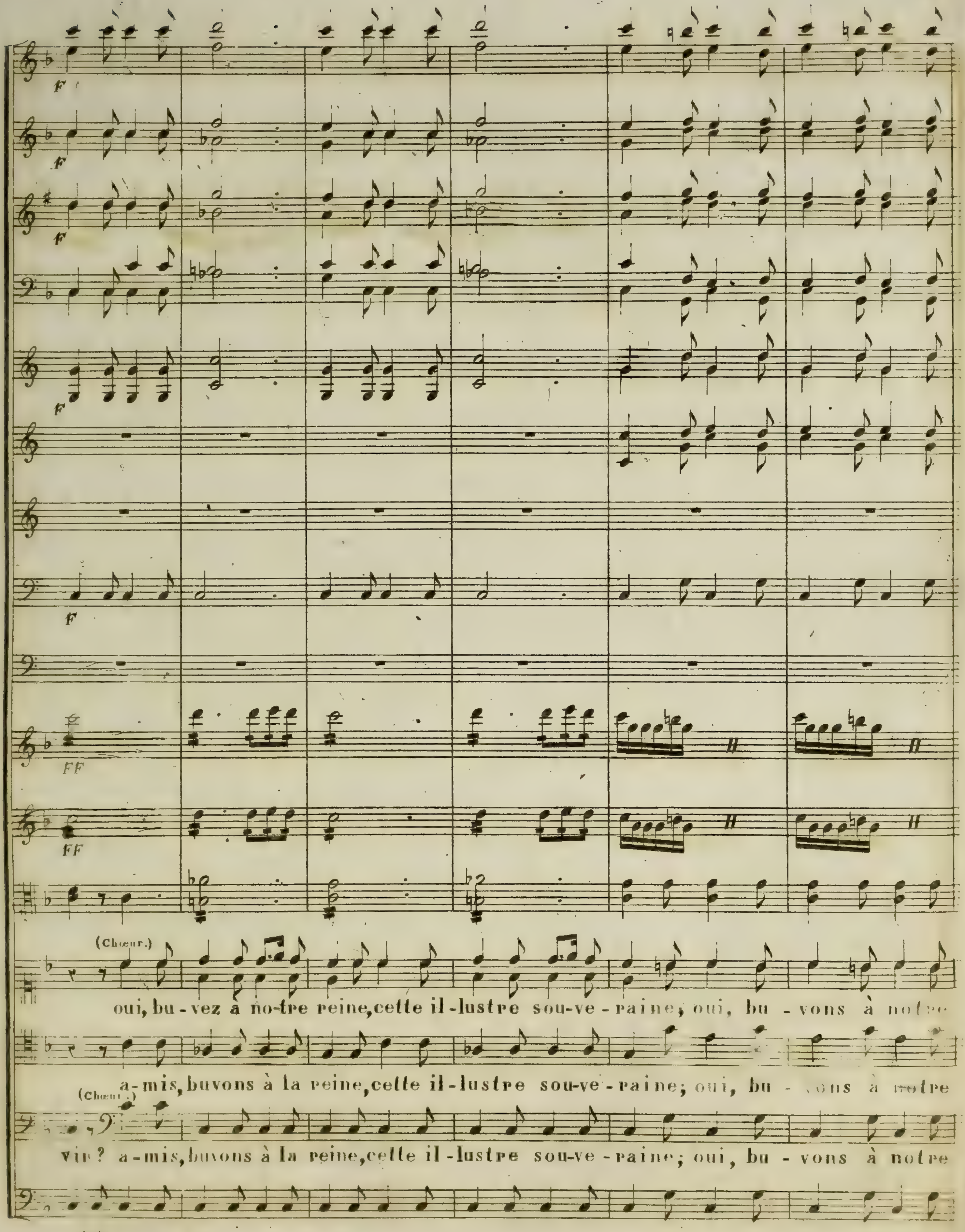

1° Solo:
F
(Chœurs.)
il faut boire à vos a-mours; il faut boire à vos a-
(Barville avec le Chœur.)
Barville Seul.
(Chœur avec Barville.)
boire à la vic-toire; il faut boire à nos a-mours. il faut boire à la victoi-re, il faut boire à nos a-
il faut boire à nos a-mours il faut boire à nos a-

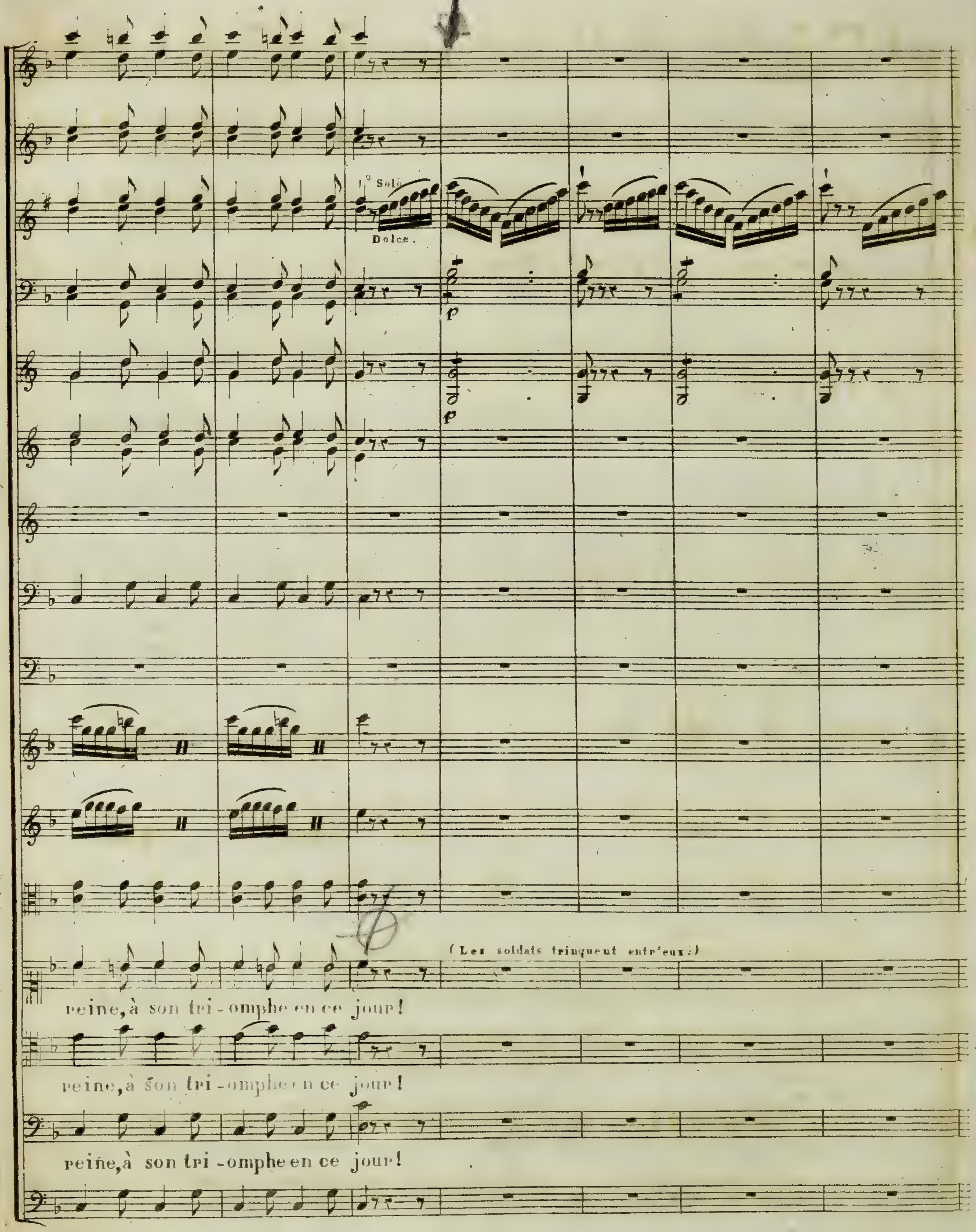

mours à la victoire à la gloire mes a-mis buvez toujours mes amis buvez toujours mesamis buvez toujours.
mours. à la victoire, à la gloire, mes a-mis, buvons toujours, mes amis, buvons toujours, mes amis, buvons toujours.
mours. à la victoire, à la gloire, mes a-mis, buvons toujours, mes amis, buvons toujours, mes amis, buvons toujours.

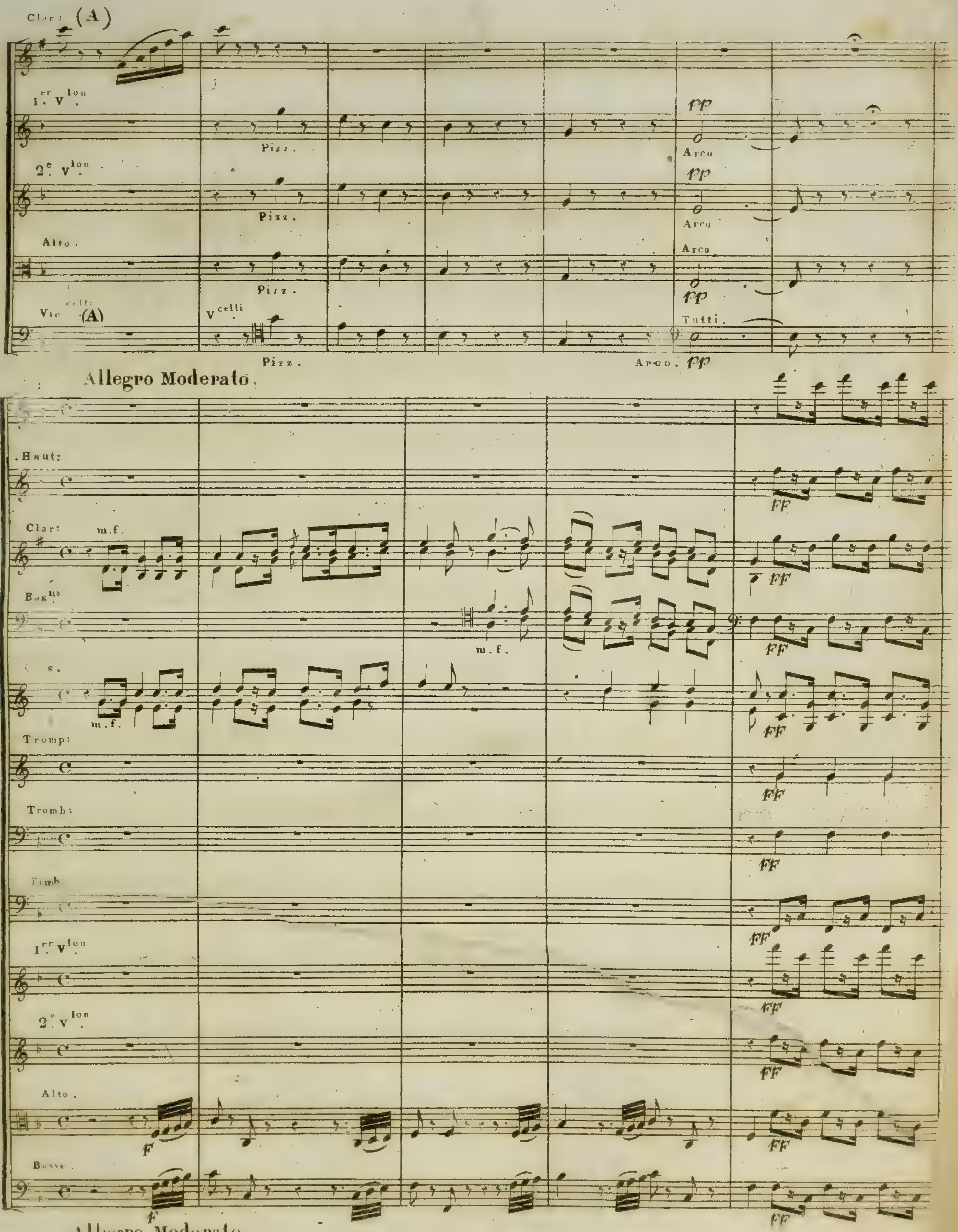
SCÈNE IIe

(Les mêmes, CARL, vêtu en paysan; il se glisse dans le camp et en examine les dispositions.)



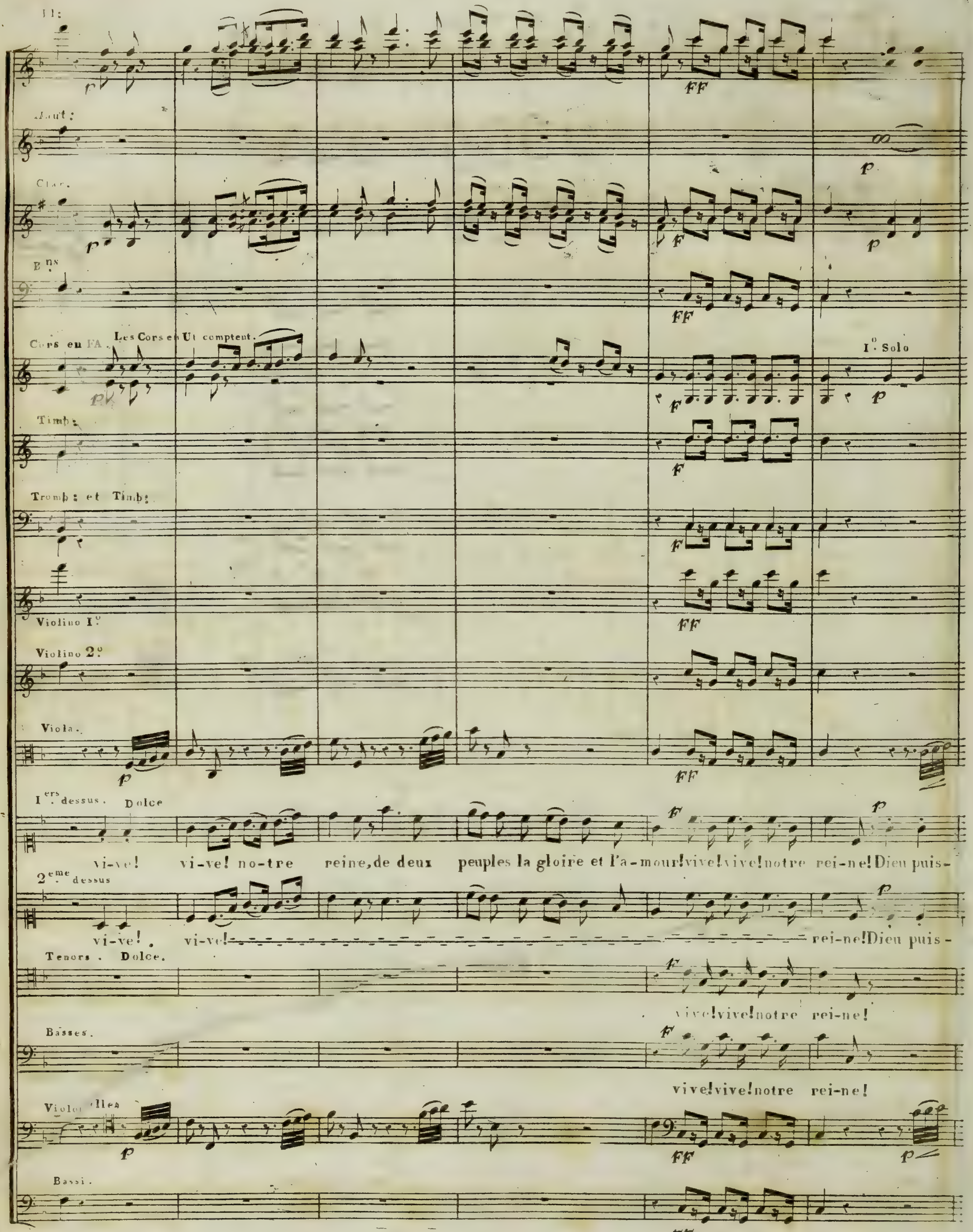

(Chœur.)
oui, bu - vez à no-tre reine, cette il - lustre sou-ve - raine; oui, bu - vons à notre
a-mis, buvons à la reine, cette il - lustre sou-ve - raine; oui, bu - vons à notre
(Chœur.)
vir? a-mis, buvons à la reine, cette il - lustre sou-ve - raine; oui, bu - vons à notre

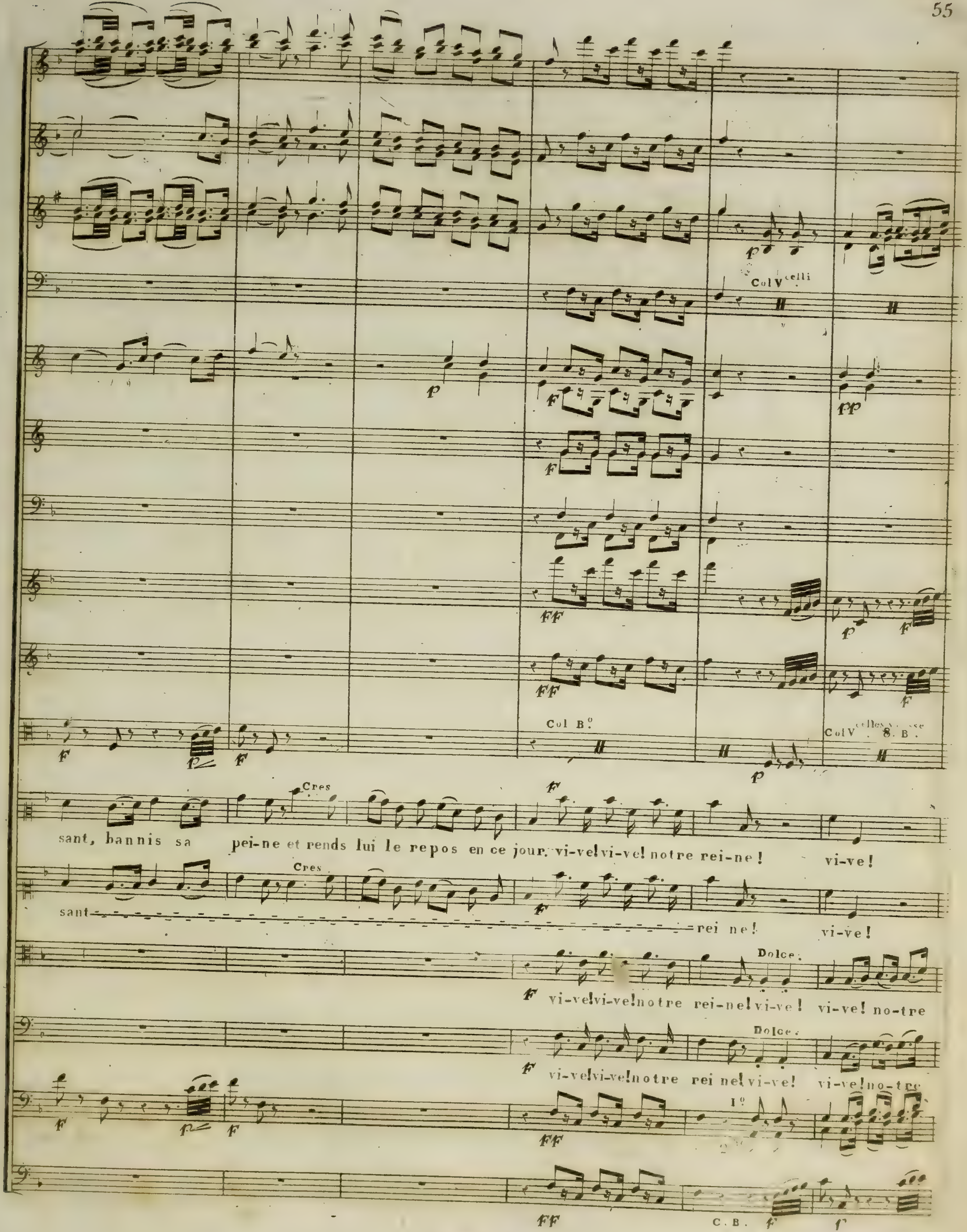

1.º Solo
Dolce.
p
p
(Les soldats trinquent entr'eux.)
reine, à son tri-omphe en ce jour!
reine, à son tri-omphe en ce jour!
reine, à son tri-omphe en ce jour!

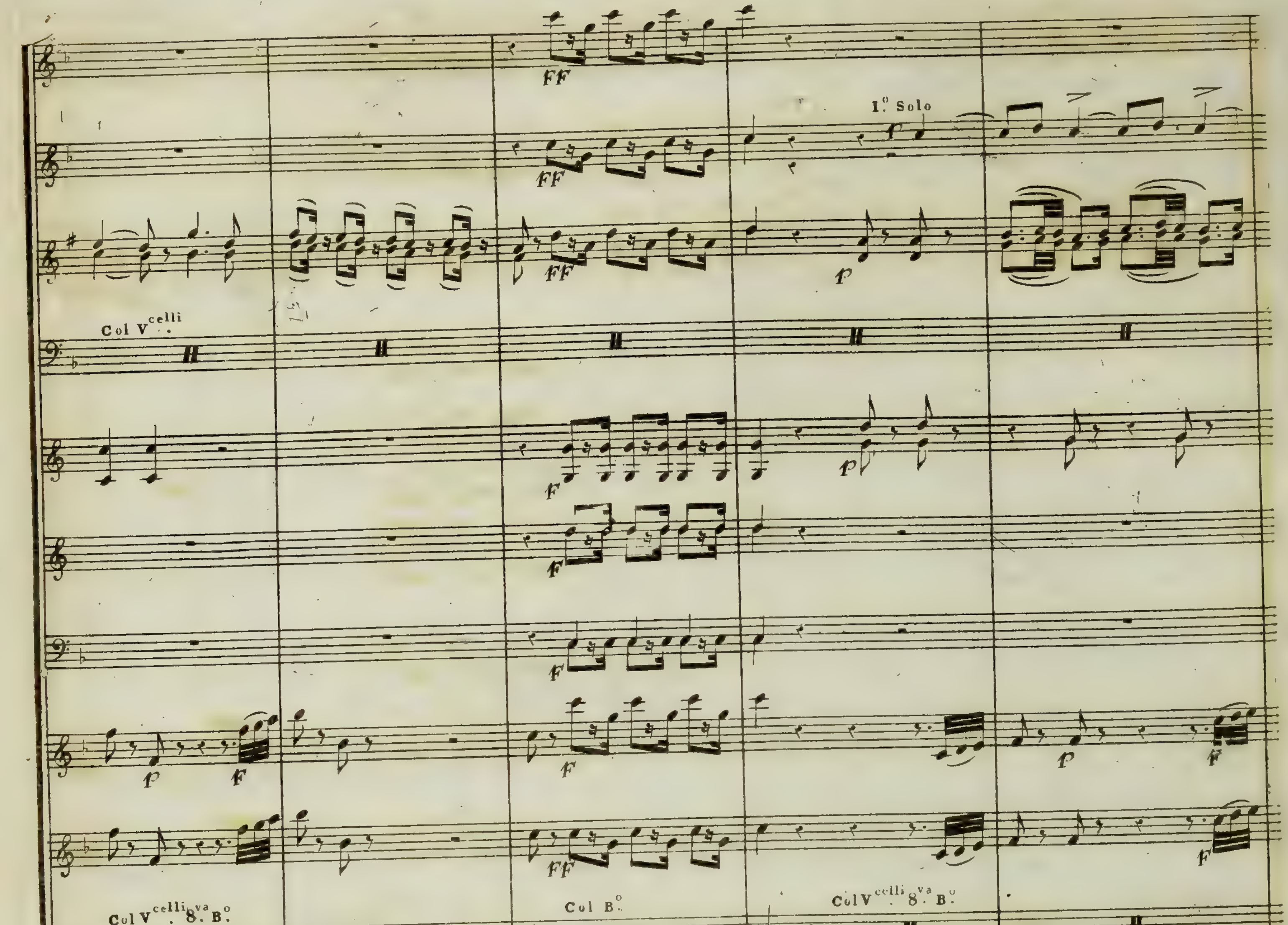


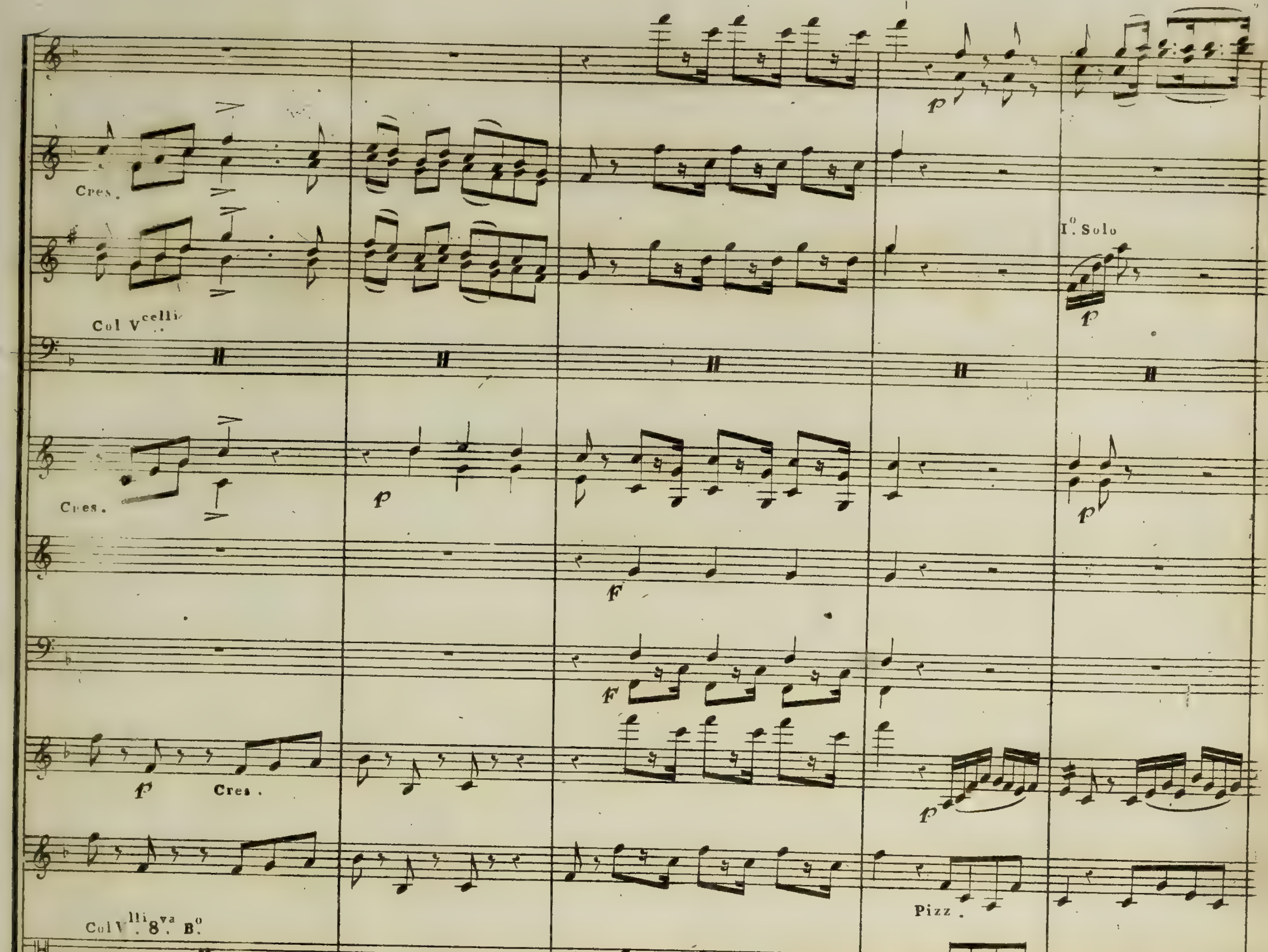
Allegro Moderato.

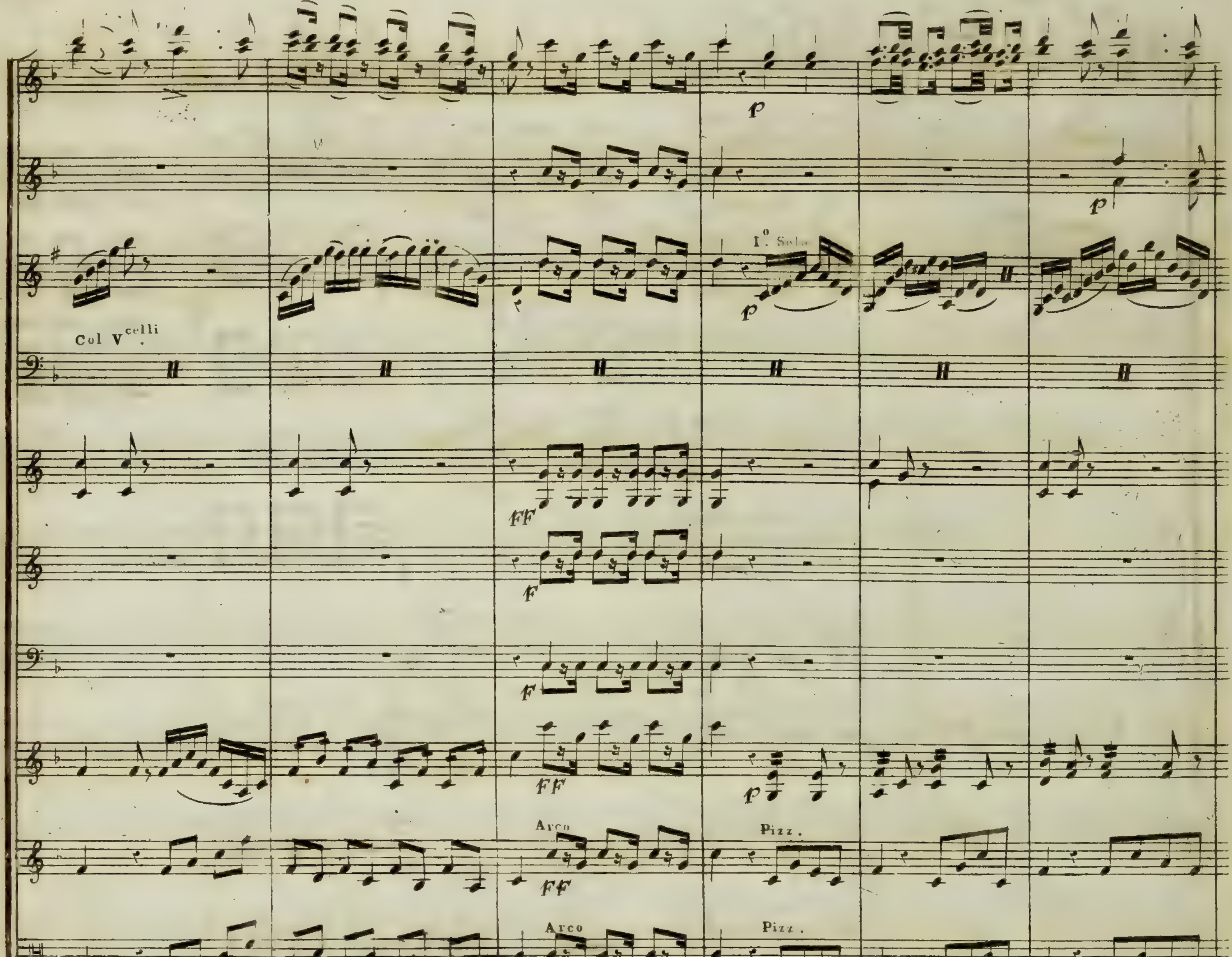
 (Nota.) Tout ce qui est gravé entre deux lettres alphabétiques pareilles se passe au théâtre Royal de l'Odéon.

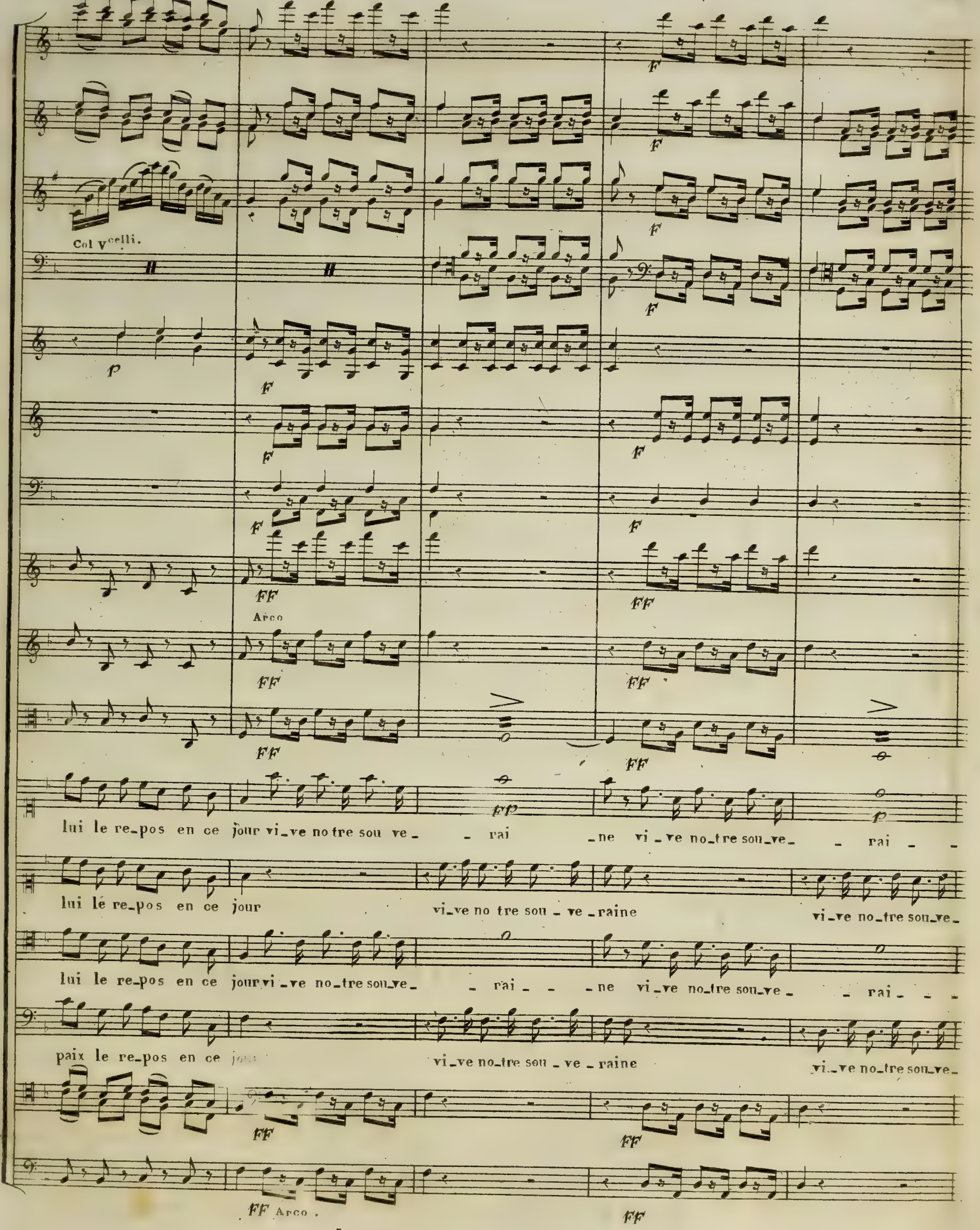

Fl:
Haut:
Clar.
Bns
Cors en FA. Les Cors en Ut comptent.
1o. Solo
Timb:
Tromb: et Timb:
Violino 1o.
Violino 2o.
Viola.
Iers. dessus. Dolce
vi-ve! vi-ve! no-tre reine, de deux peuples la gloire et l'a-mour! vive! vive! notre rei-ne! Dieu puis-
2eme. dessus
vi-ve! vi-ve! rei-ne! Dieu puis-
Tenors. Dolce.
vive! vive! notre rei-ne!
Basses.
vive! vive! notre rei-ne!
Violoncelles
Bassi.

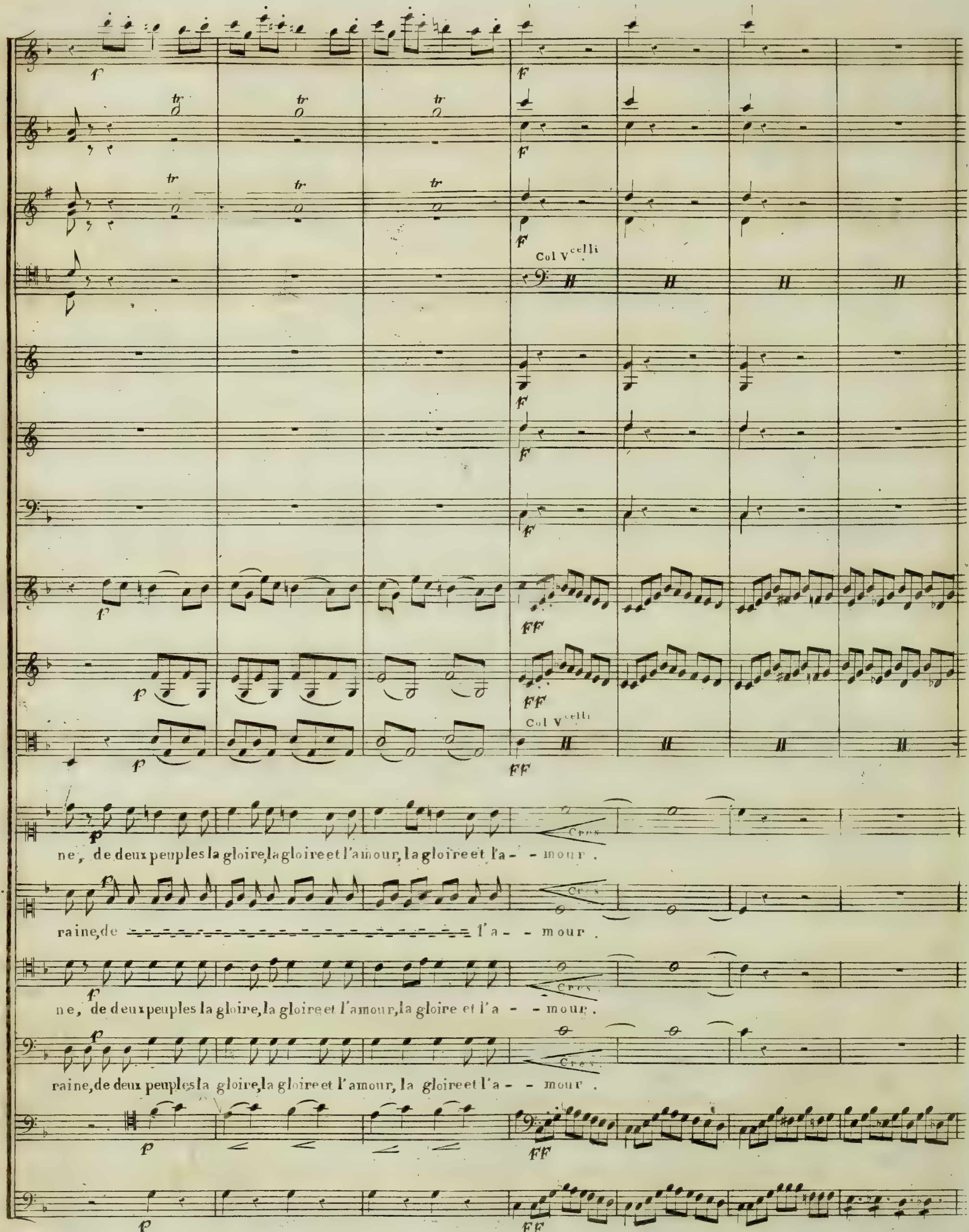

Col Vcelli
Col B.
Col Vcelles. & B.
Cres
sant, bannis sa peine et rends lui le repos en ce jour. vi-ve! vi-ve! notre rei-ne! vi-ve!
Cres
sant - rei ne! vi-ve!
Dolce
vi-ve! vi-ve! notre rei-ne! vi-ve! vi-ve! no-tre
Dolce
vi-ve! vi-ve! notre rei ne! vi-ve! vi-ve! no-tre
C. B.

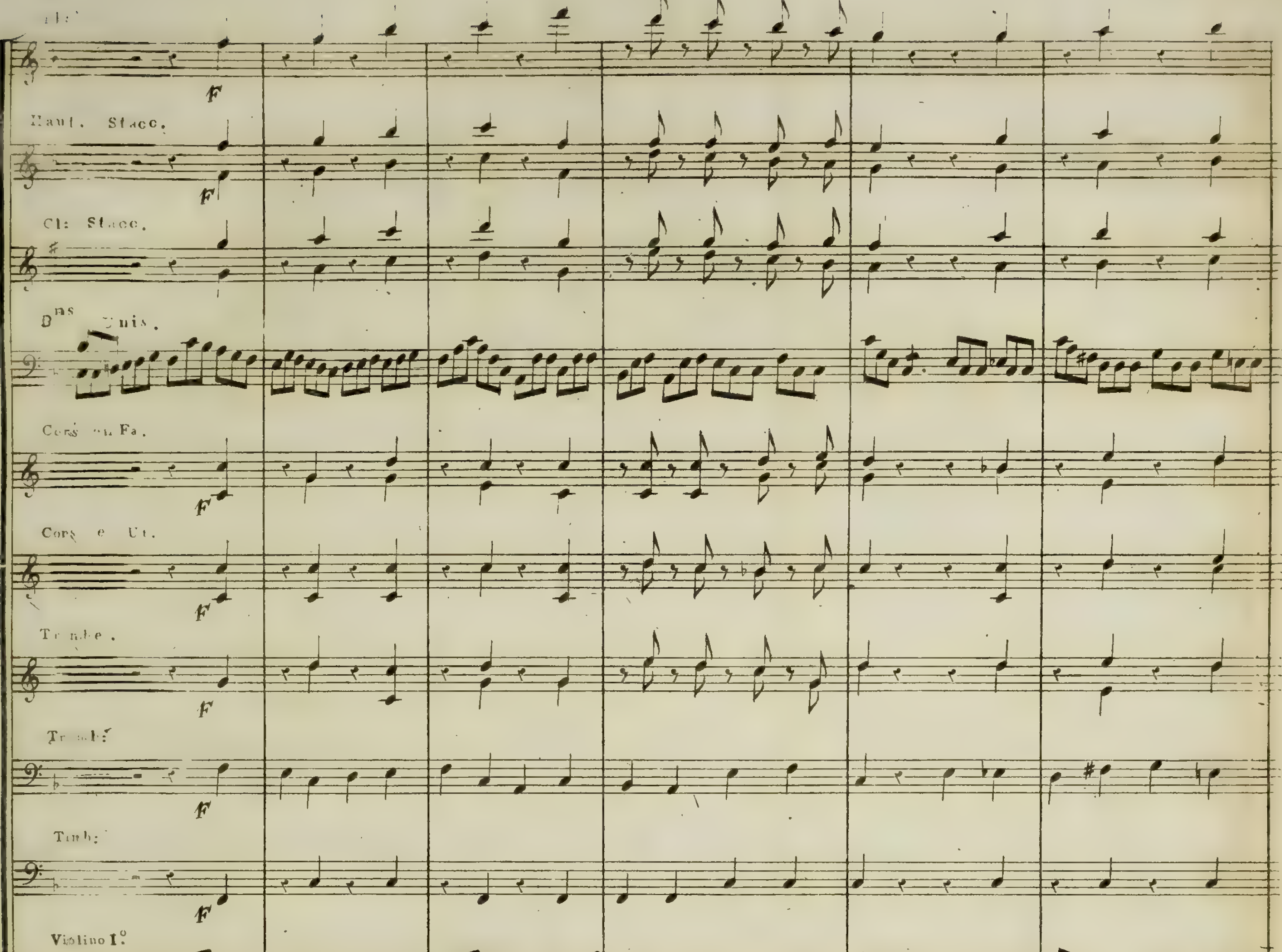

I.o Solo
Col V.celli
Col V.celli 8.va B.o
Col B.o
Col V.celli 8.va B.o
vi-ve! notre rei-ne! vi-ve! vive! notre rei-ne! Dieu puissant, bannis
vi-ve! notre rei-ne! vive! vi-ve! notre rei-ne! Dieu puissant, bannis
rei-ne, de deux peuples la gloire et l'amour! vi-ve! vi-ve! notre reine, Dieu puis - - sant, ban-nis sa
rei-ne, de deux peuples la gloire et l'amour! vive! vive! notre reine; Dieu puis - - sant, ban-nis sa

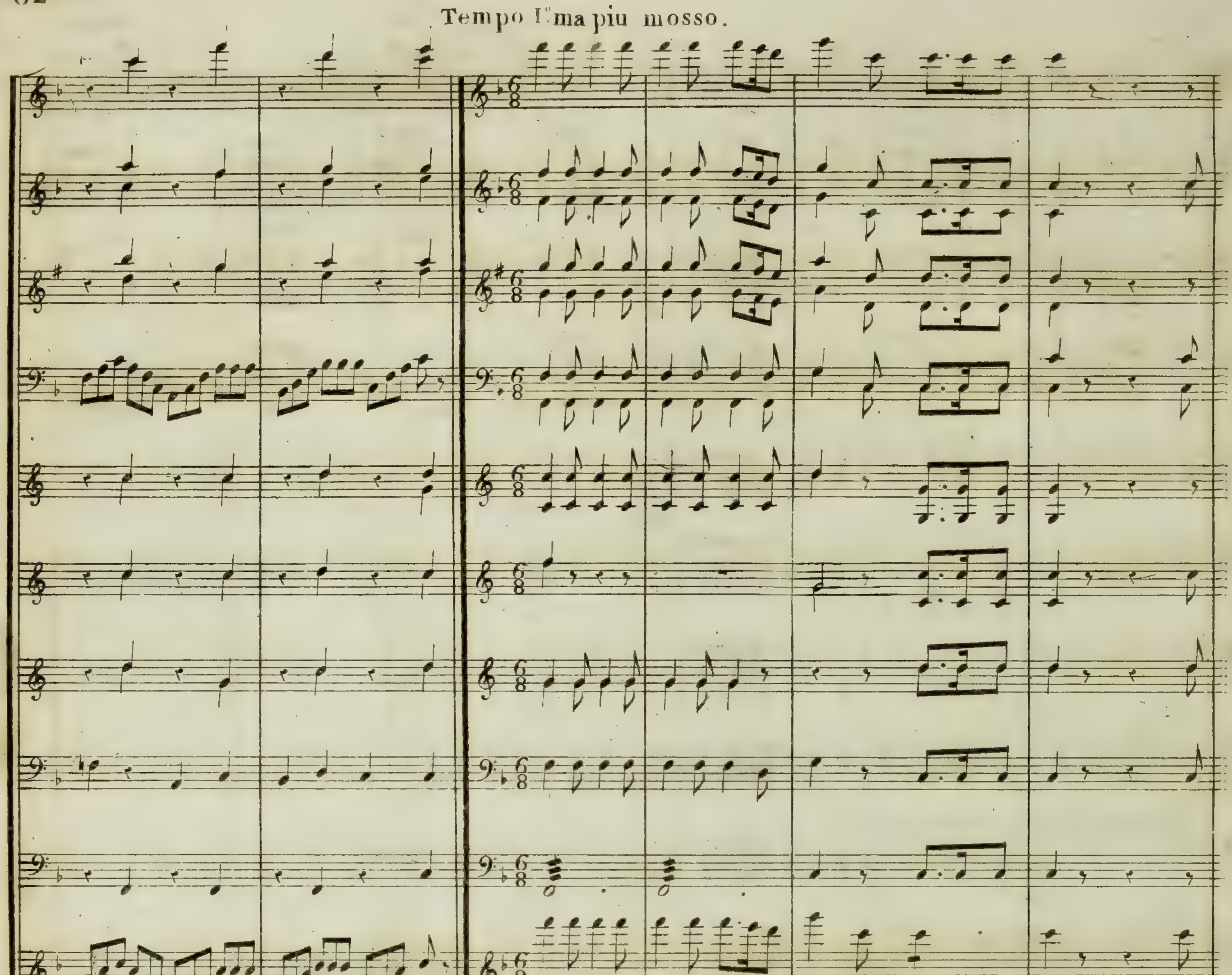

Cres.
Col Vcelli.
I.o Solo
Cres.
Cres.
Col Vlli. 8va Bo.
Pizz.
Pizz.
Cres.
sa peine et rends lui le repos en ce jour. vive! notre sou-ve-raine! vive! la souve-
Cres.
sa - - - - raine! vi-ve! vive! no-tre
Cres.
pei-ne et rends-lui le repos en ce jour. vi-ve! no-tre sou-ve-rai-ne! vi-ve! vi-ve! no-tre
Cres.
pei-ne et rends-lui le repos en ce jour. vi-ve! notre sou-ve-raine! vi-ve!
Pizz.

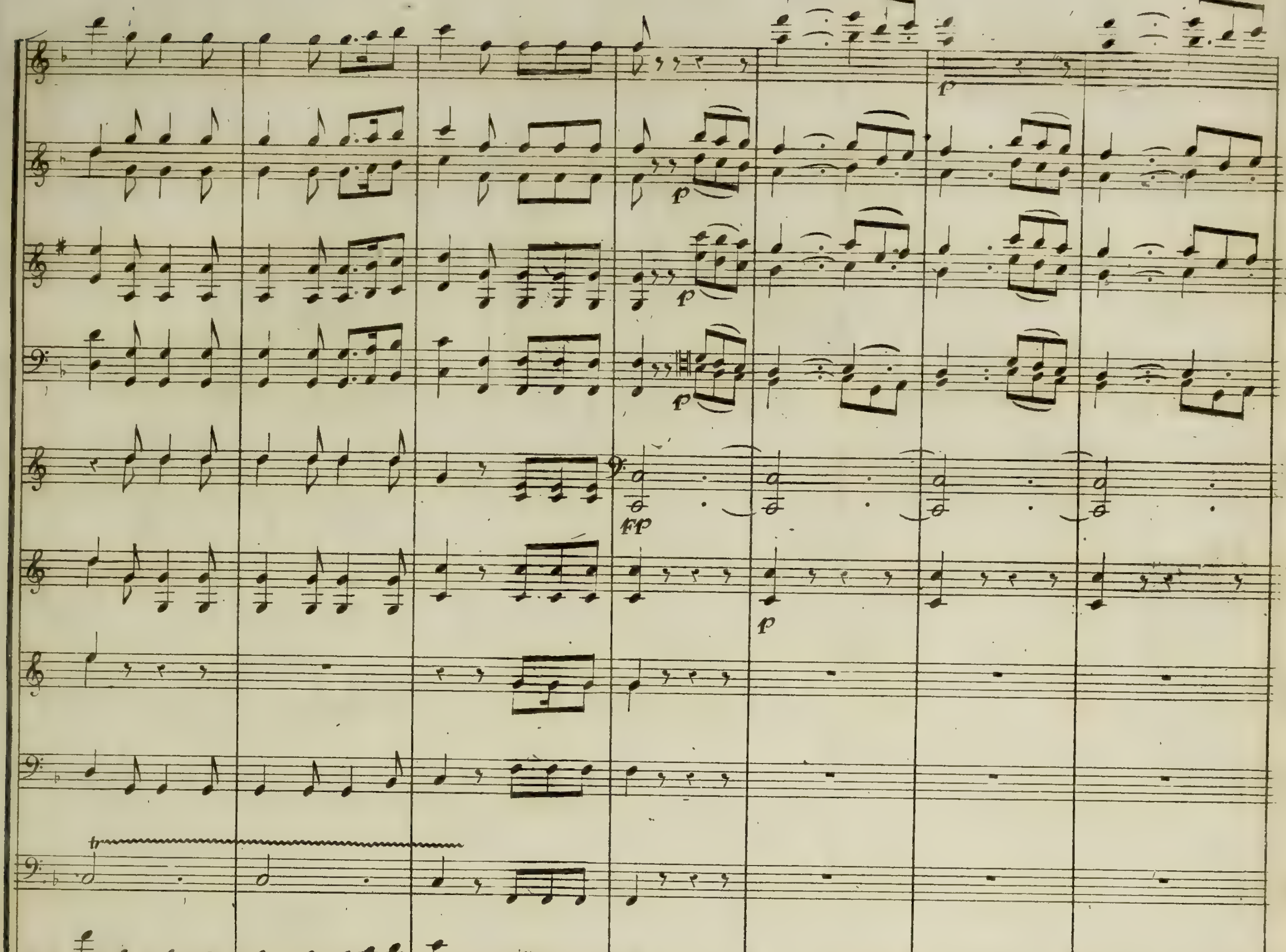

Col V^{celli}
I.° Solo
Arco
Pizz.
rai - ne vi - ve! vive! notre souve - - rai - - ne! Dieu puissant, rends
rai - ne, de deux peuples la gloire et l'amour! vive! notre sou-ve-rai-ne! Dieu puissant, bannis sa peine et rends
rai - ne, de deux peuples la gloire et l'amour! vive! notre sou-ve-rai-ne! Dieu puis-sant, ban-nis sa peine et rends
la souverai-ne; gloire! a - mour! vi-ve! vive! no-tre reine! ô Dieu! Dieu puissant, rends lui la

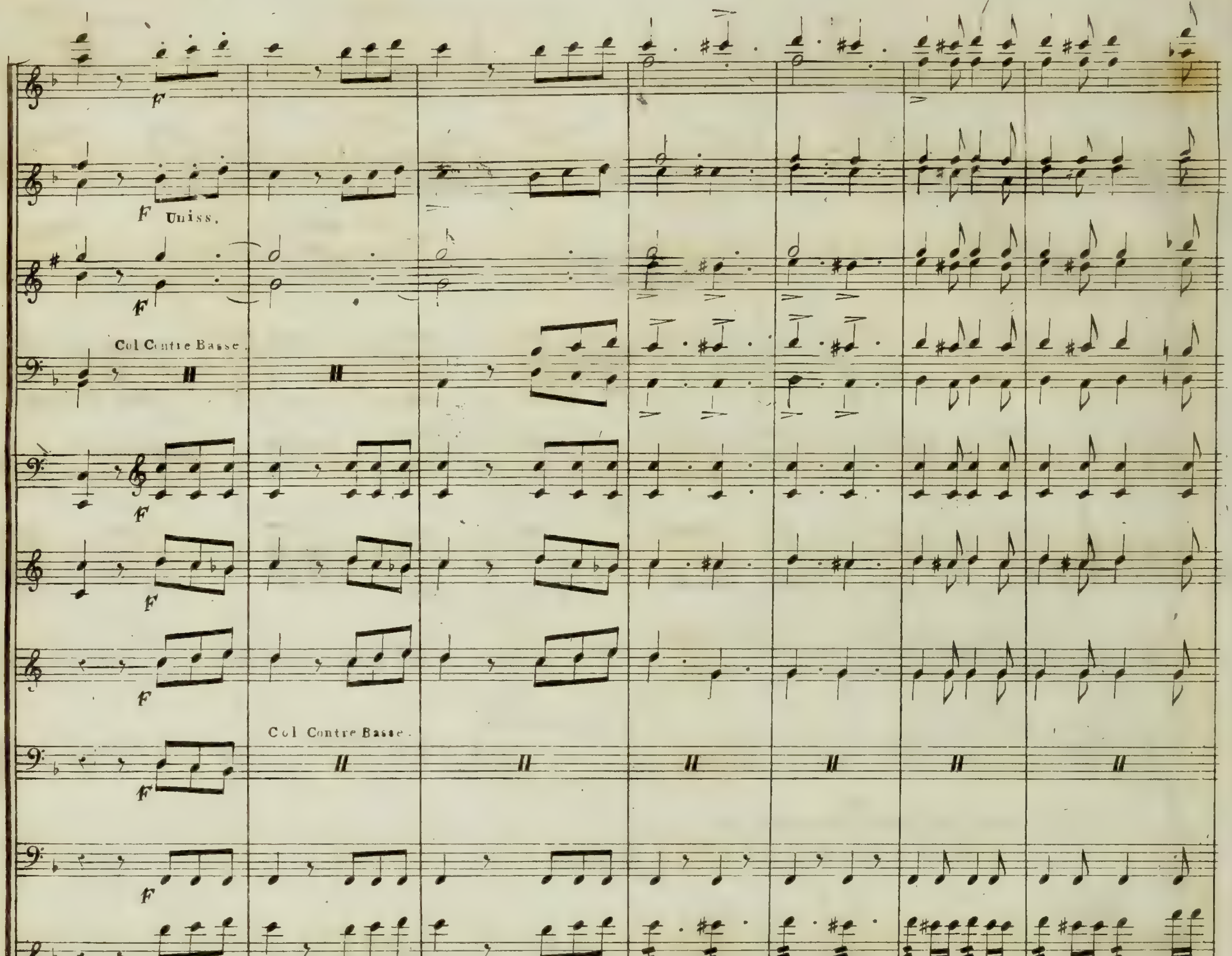

Col Vcelli.
Arco
Arco
lui le re_pos en ce jour vi_ve no tre sou ve_ _ rai _ne vi_ve no_tre sou_ve_ _ rai _ _
lui lé re_pos en ce jour vi_ve no tre sou _ ve _raine vi_ve no_tre sou_ve_
lui le re_pos en ce jour vi_ve no_tre sou_ve_ _ rai _ _ _ne vi_ve no_tre sou_ve_ _ rai_ _ _
paix le re_pos en ce jour vi_ve no_tre sou _ ve _ raine vi_ve no_tre sou_ve_
FF Arco

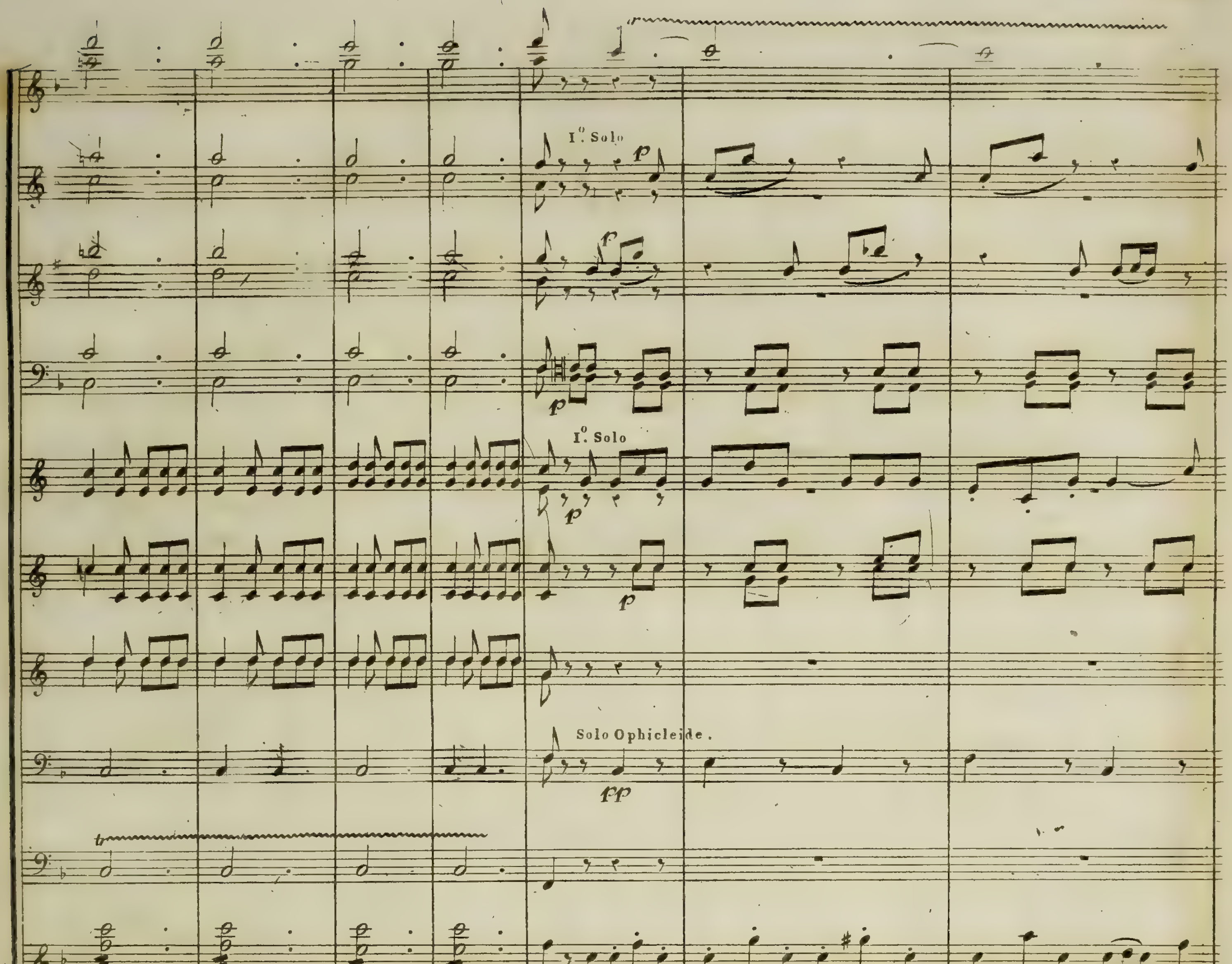

Col Vcelli
Col Vcelli
Cres.
ne, de deux peuples la gloire, la gloire et l'amour, la gloire et l'a - - mour.
raine, de - - - - - - - - - - - - l'a - - mour.
ne, de deux peuples la gloire, la gloire et l'amour, la gloire et l'a - - mour.
raine, de deux peuples la gloire, la gloire et l'amour, la gloire et l'a - - mour.

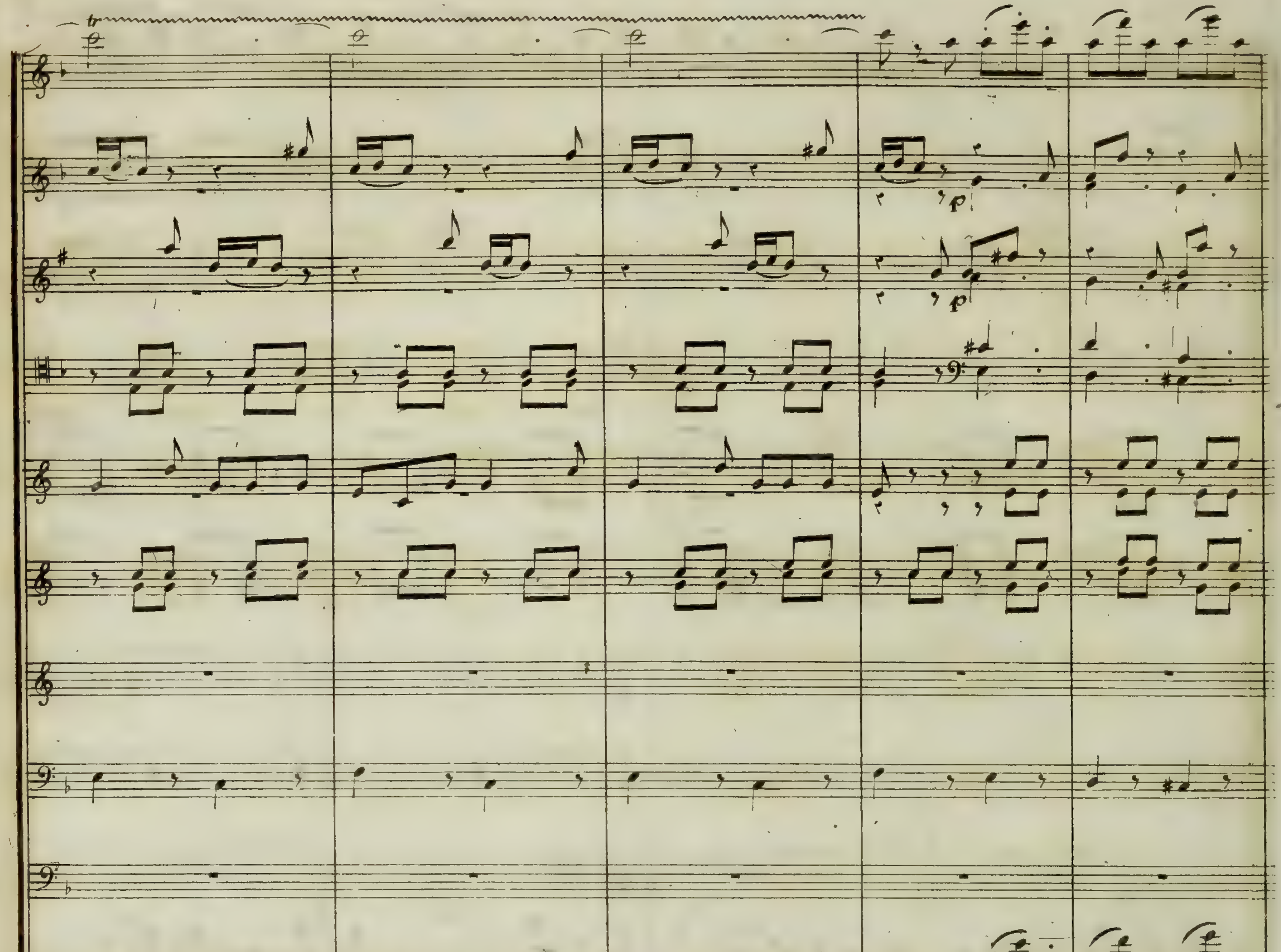

Haut. Stacc.
Cl: Stacc.
Uni.
Cors en Fa.
Cors e Ut.
Violino 1°
Violino 2°
Alto.
Col B. 8va. Bsa
Col B°. Unis.
Col B°. 8va. Bsa
Soprani.
Vi - ve! vi-ve! no-tre rei-ne, de deux peuples la gloire et l'a-mour; Dieu puis-sant, ban-nis sa
Tenors.
Vi - ve! sa
Bassi.
Vi - ve! vi-ve! no-tre reine, de deux peuples la gloire et l'amour; Dieu puis - sant, ban-nis sa
F
FF

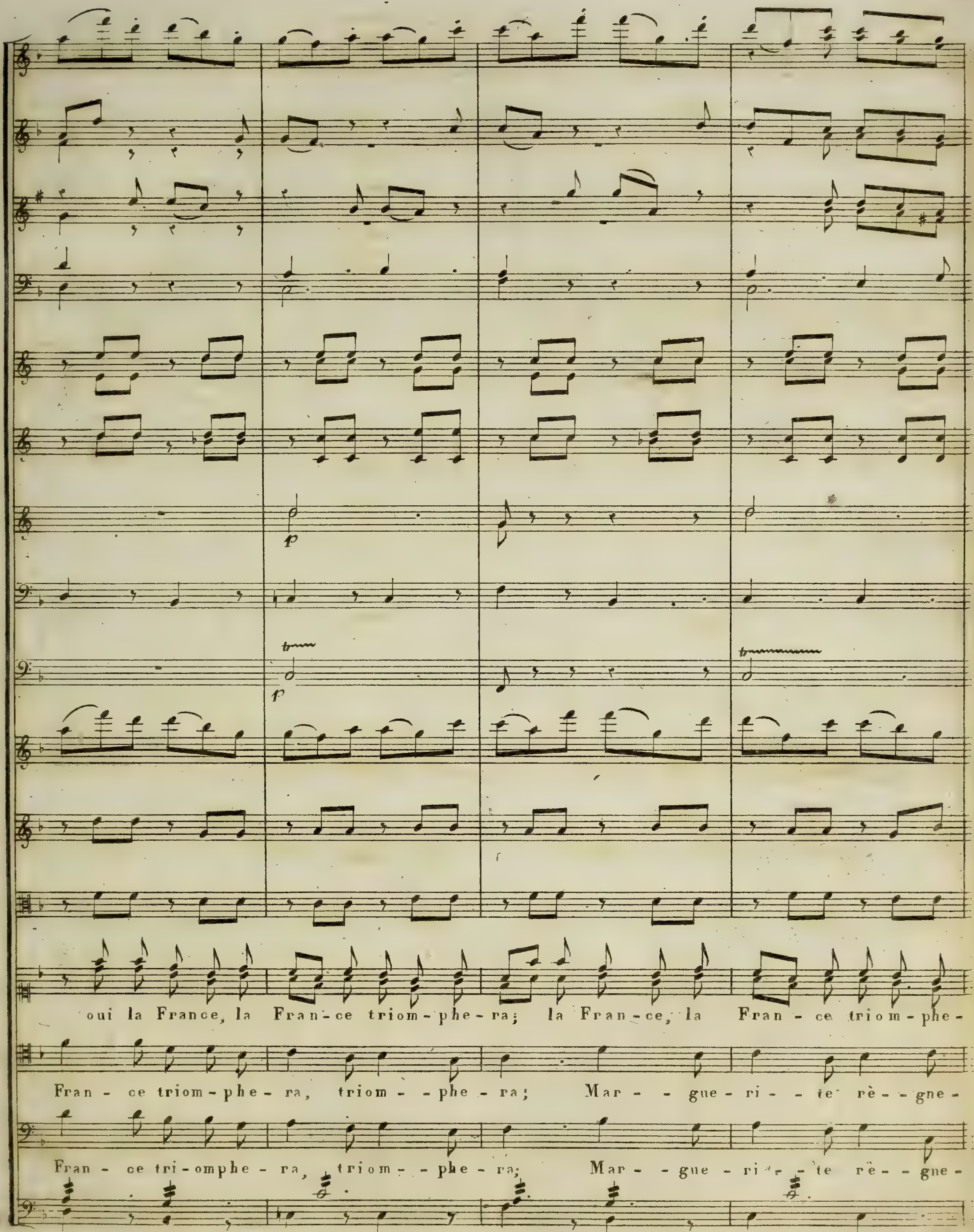

Tempo I.º ma piu mosso.
Col B.º
pei-ne et rends lui le repos en ce jour!
pei-ne ce jour! Vivan-diéres! ver-sez en-cor, ver-sez vi-te
pei-ne et rends lui le repos en ce jour! Vivan-diéres! ver-sez en-cor, ver-sez vi-te
Grosse Caisse et Cimballe
Tempo I.º ma piu mosso.

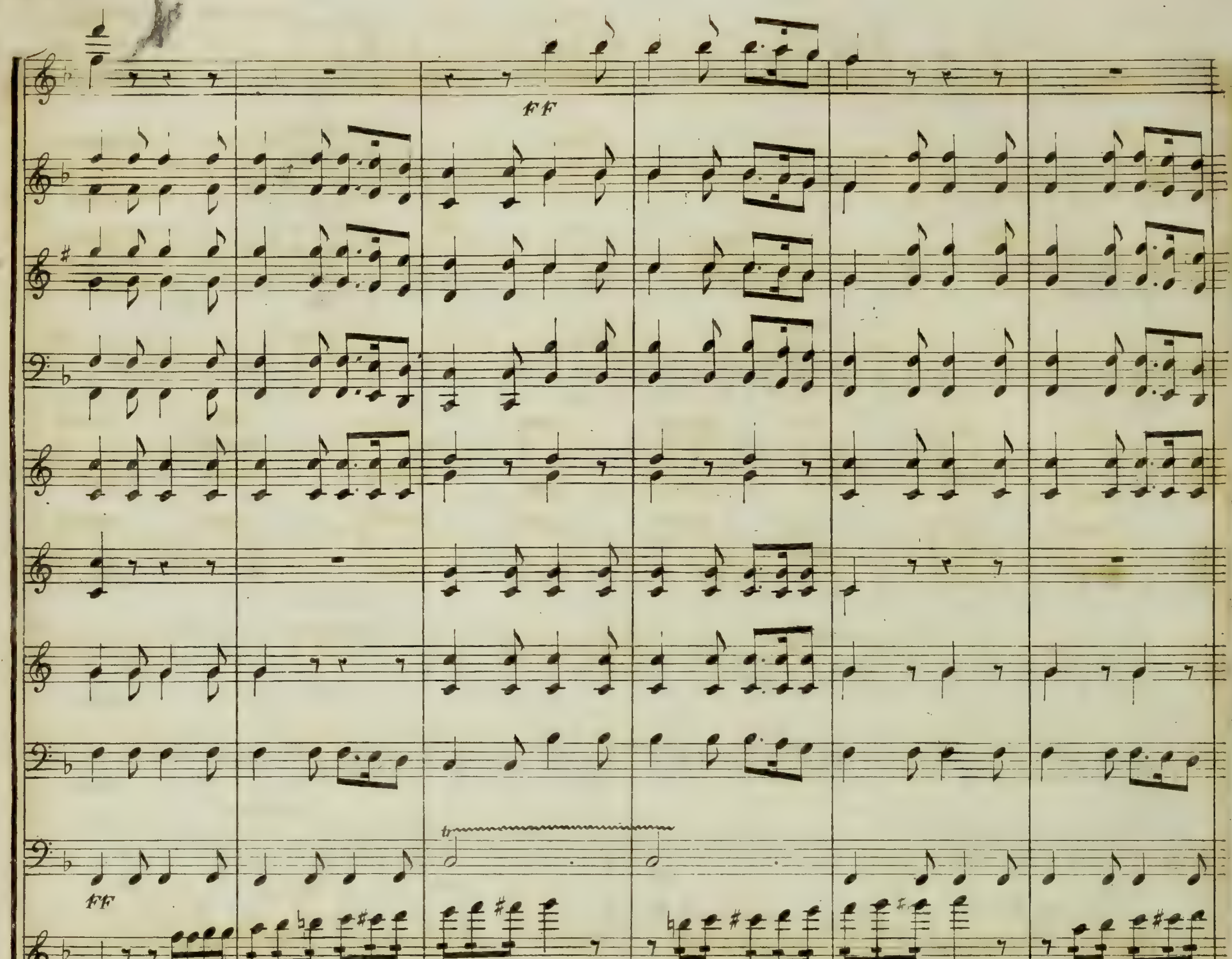

et du bra-ve dé-fen-seur de la belle Margue-
et trinquons en l'honneur de Margue-ri-te et du bra-ve dé-fen--
et trinquons en l'honneur de Margue-ri-te et du bra-ve dé-fen--
fp
p
fp

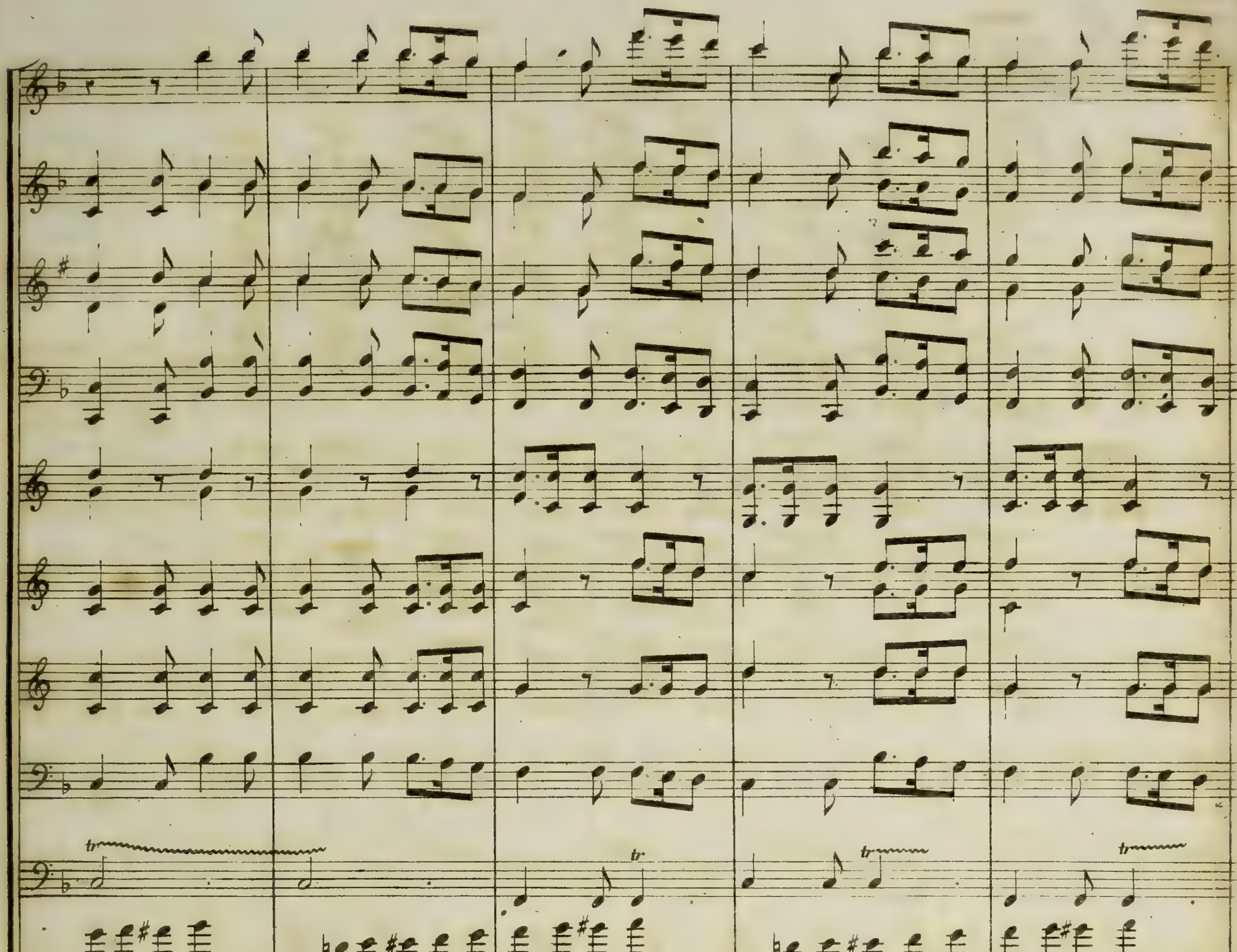

Uniss.
Col Contre Basse.
Col Contre Basse.
ri-te; son cou-ra-ge, sa va-leur oui, sa va-leur bien-tôt, bien-tôt le rendront vain--
seur . son cou-ra--ge sa va--leur bien-tôt, bien-tôt le rendront vain--
seur son cou-ra-ge, sa va-leur oui, sa va-leur bien-tôt, bien-tôt le rendront vain--
C. B.
G. Caisse.

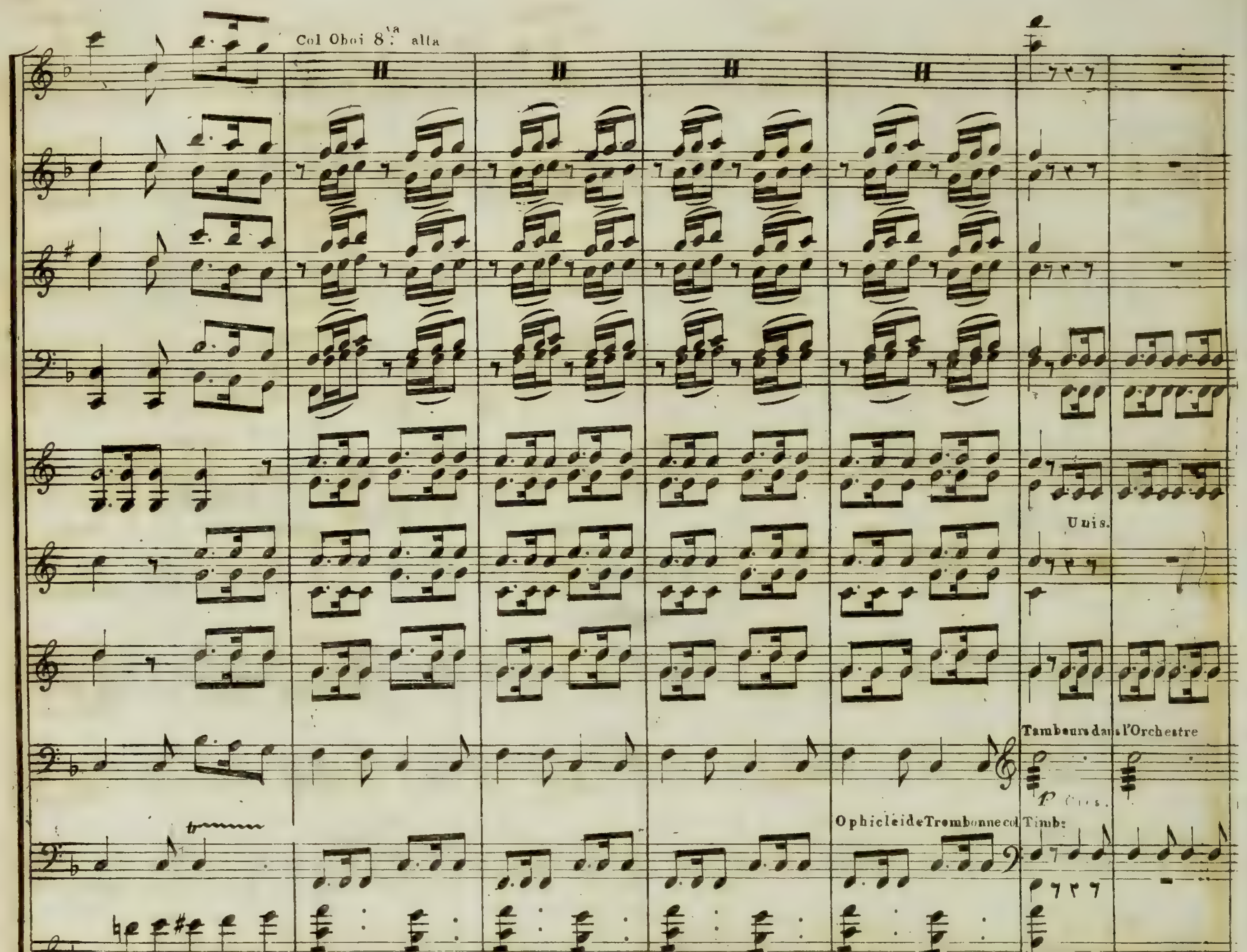

I.o Solo
I.o Solo
Solo Ophicleide.
queur, le ren - dront vain - queur. es-pé-rance, con-fi - an-ce,
queur, le ren - dront vain - queur. es-pé - ran-ce et con - fi - - an-ce, es - pé -
queur, le ren - dront vain - queur. es-pé - ran-ce et con-fi - - an-ce, es - pé -
La Grosse Caisse compte.

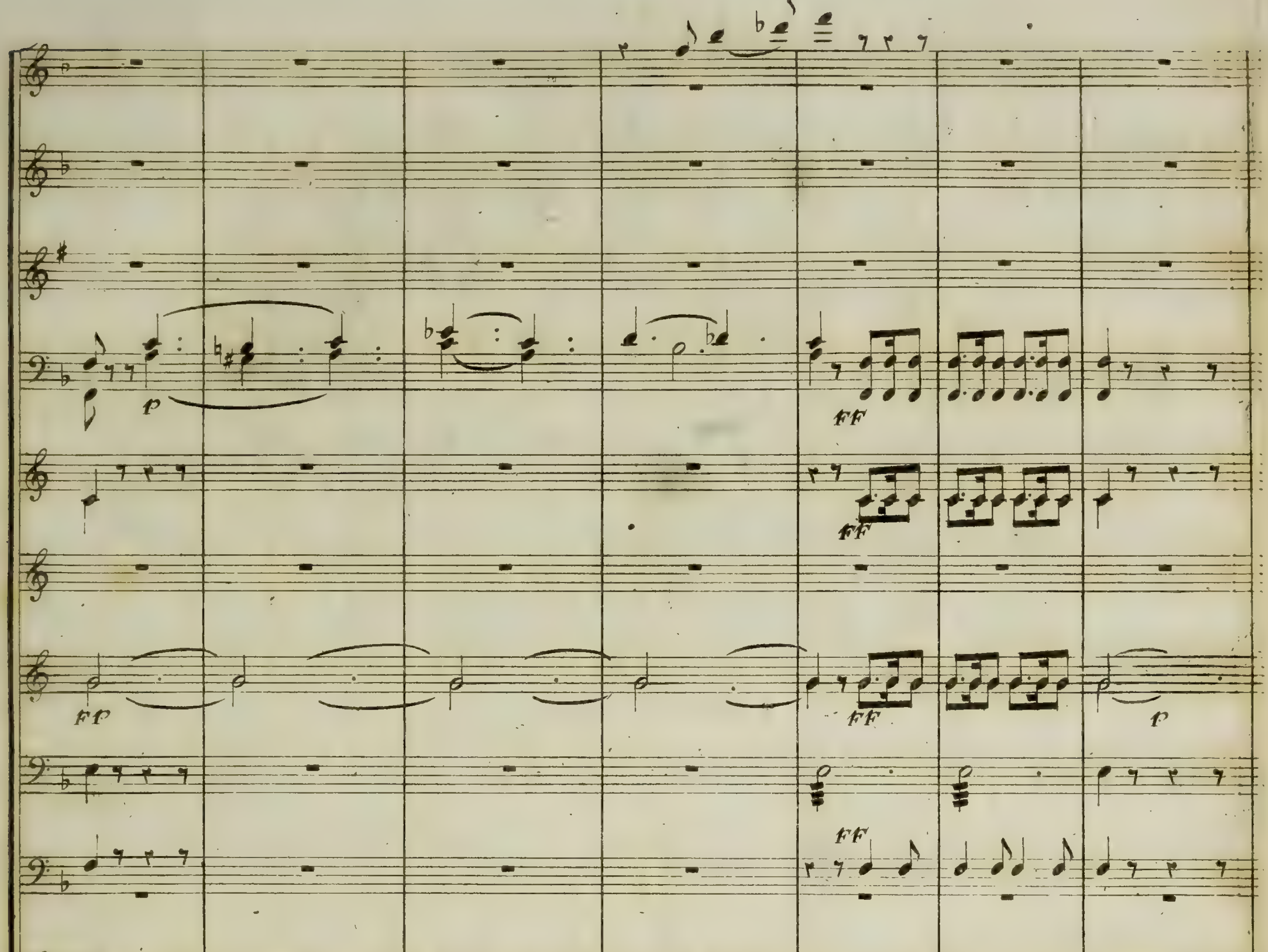

es-pe-ran-ce en sa vaillan-ce; es-pe-ran-ce, con-fi-an-ce, et la France,
ran-ce en sa vail-lan-ce; espé - ran-ce, et confi - an-ce, et la France, oui,la
ran-ce en sa vail-lan-ce; espé - ran-ce, et confi - an-ce, et la France, oui,la

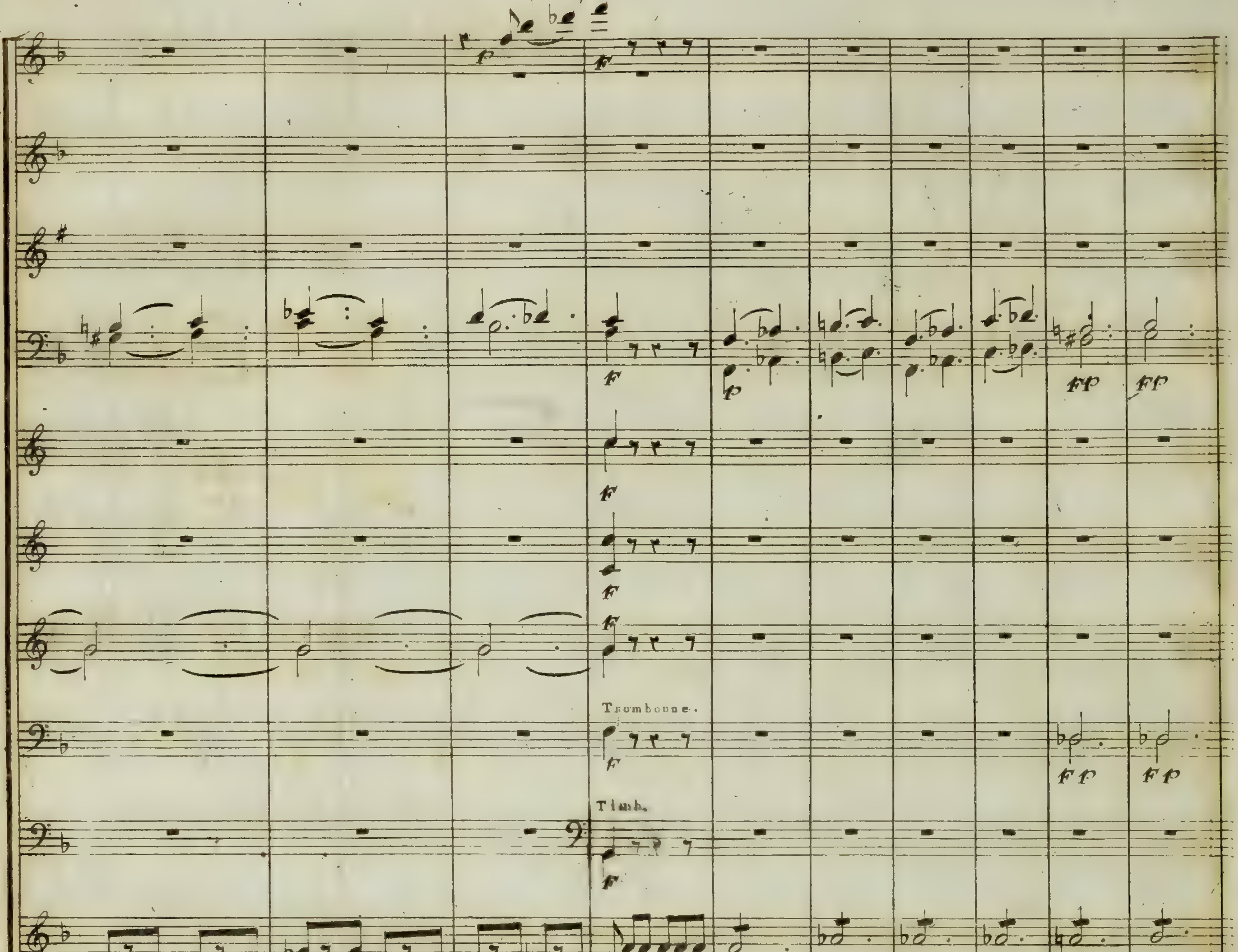

oui la France, la Fran-ce triom-phe-ra; la Fran-ce, la Fran - ce triom-phe-
Fran - ce triom-phe-ra, triom - - phe - ra; Mar - - gue - ri - - te rè - - gne -
Fran - ce tri-omphe - ra, triom - - phe - ra; Mar - - gue - ri - - te rè - - gne -

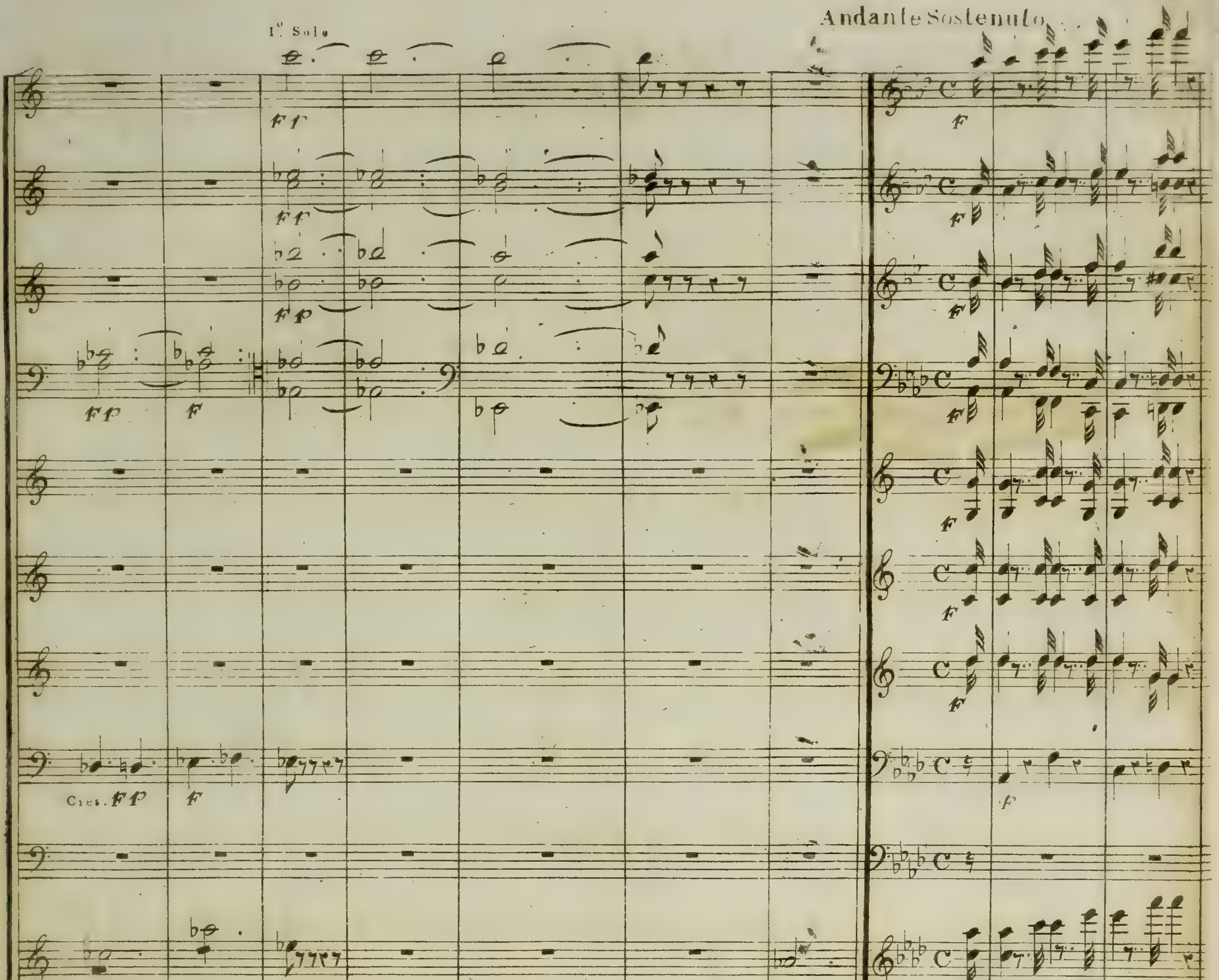

FF
Col B.°
ra. En l'hon-neur de notre Rei - ne, en l'honneur de La-va-renne, oui, bu-vons à notre
ra. En l'hon-neur de notre Rei - ne, oui, bu-vons à notre
ra. En l'honneur de La-va-renne,
Grosse Caisse


Rei-ne, Buvons tous à leurs suc-cès . Buvons, Anglais, Bu-vons, Fran-çais, à leurs suc-
Rei-ne, Buvons, An-glais, à leurs suc-
Buvons tous à leurs suc-cès. Bu-vons, Fran-çais,


Col Oboi 8va alta
Unis.
Tambours dans l'Orchestre
Ophicleide Trombonne col Timb:
cès, à leurs suc-cès Anglais, Français loyaux su-jets, Buvons, Bu-vons, à leurs suc-cès!
cès! Anglais, Français, loyaux su-jets, Buvons, Bu-vons, à leurs suc-cès!
à leurs suc-cès! Anglais, Français, loyaux su-jets, Buvons, Bu-vons, à leurs suc-cès!


(CARL à part.)
Je vais l'at - tendre .
(On entend battre aux champs.)
Stacc.
Le tambour se fait en - tendre, vite aux armes! à son
Stacc.
Le tambour se fait en - tendre, vite aux armes! à son

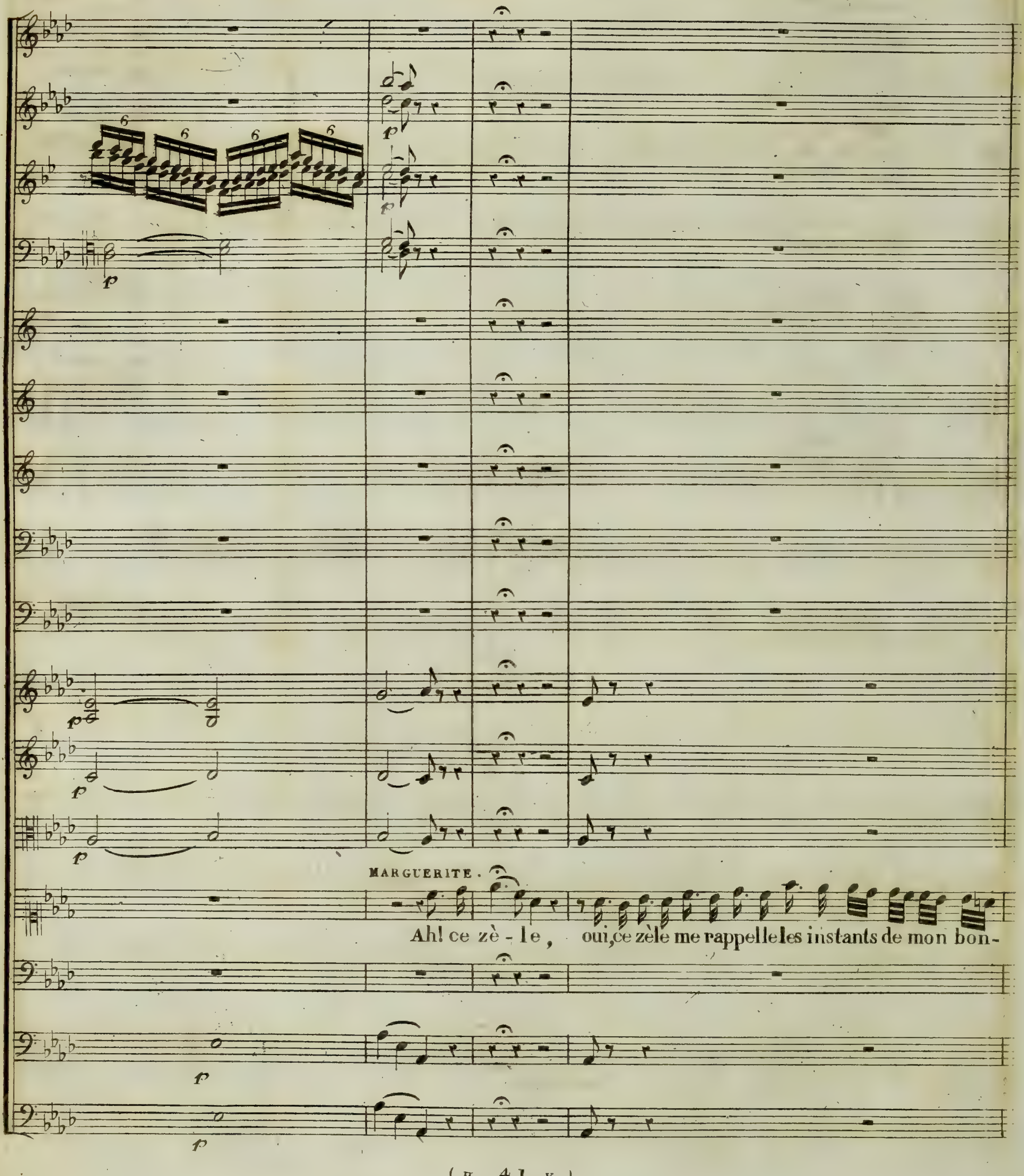

Trombonne.
Timb.
Col B.
CARL.
elle a - vance; sa pré-sence aug-mente en-
poste il faut se rendre, la Reine vient en ces lieux.
poste il faut se rendre, la Reine vient en ces lieux.
C. Basse.

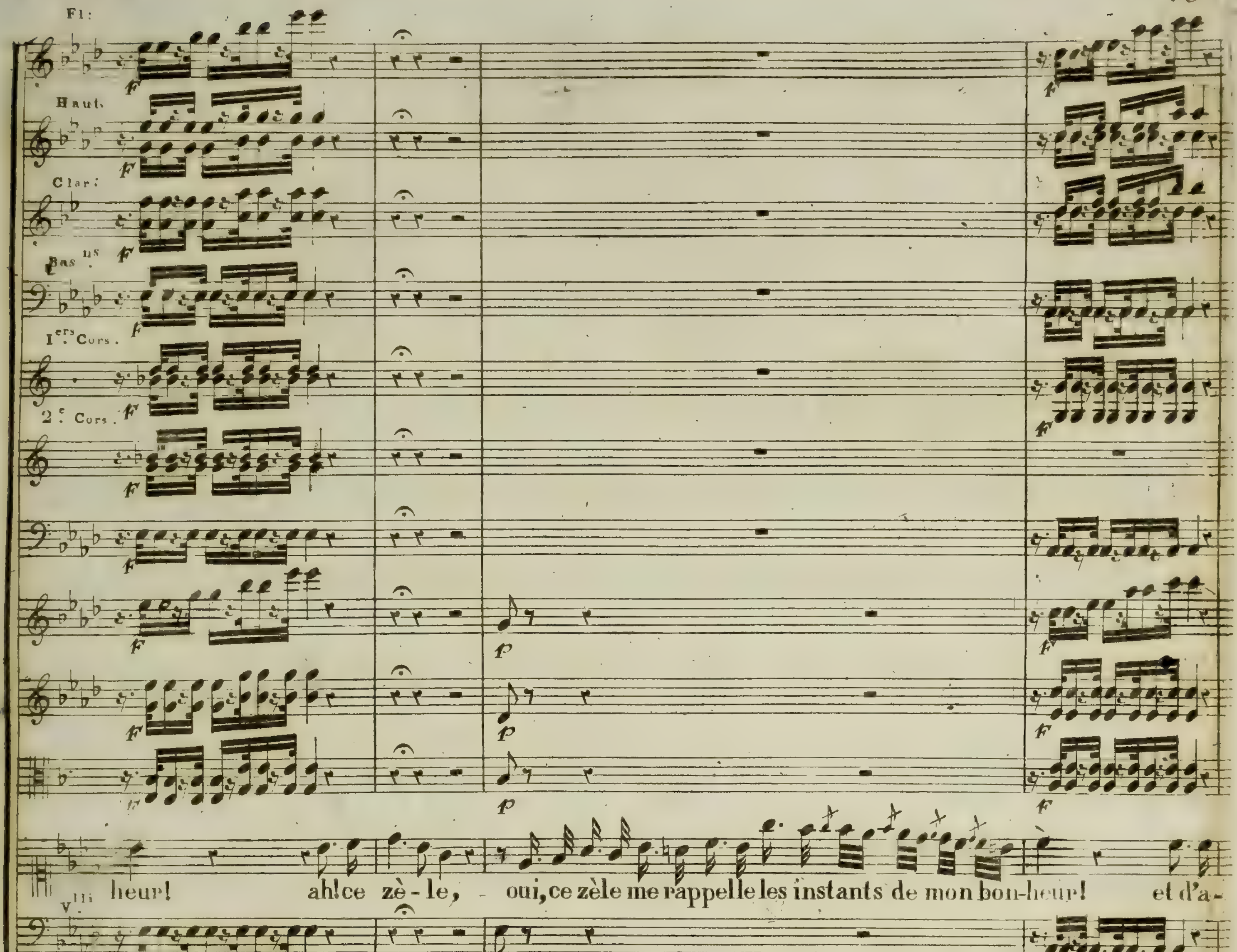

Andante Sostenuto
1º Solo
Cres.
cor, aug-mente encor mes transports, mes transports fu-ri - eux!
MARGUERITE.
CARL.
(Horner sort avant l'entrée de la Reine.)
Andante Sostenuto

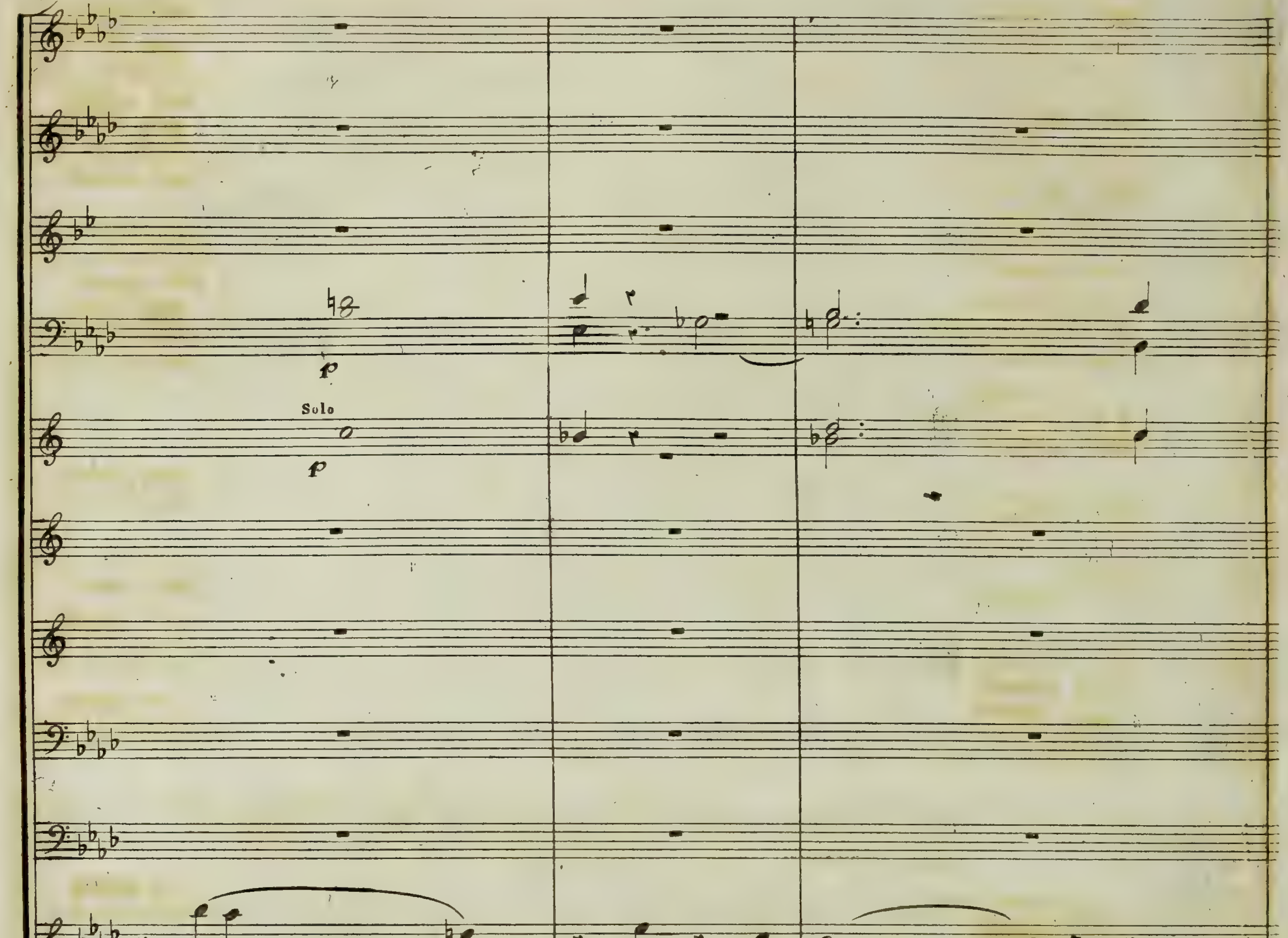
SCÈNE IIIe

Les Précédents MARGUERITE, Pages, Dames..

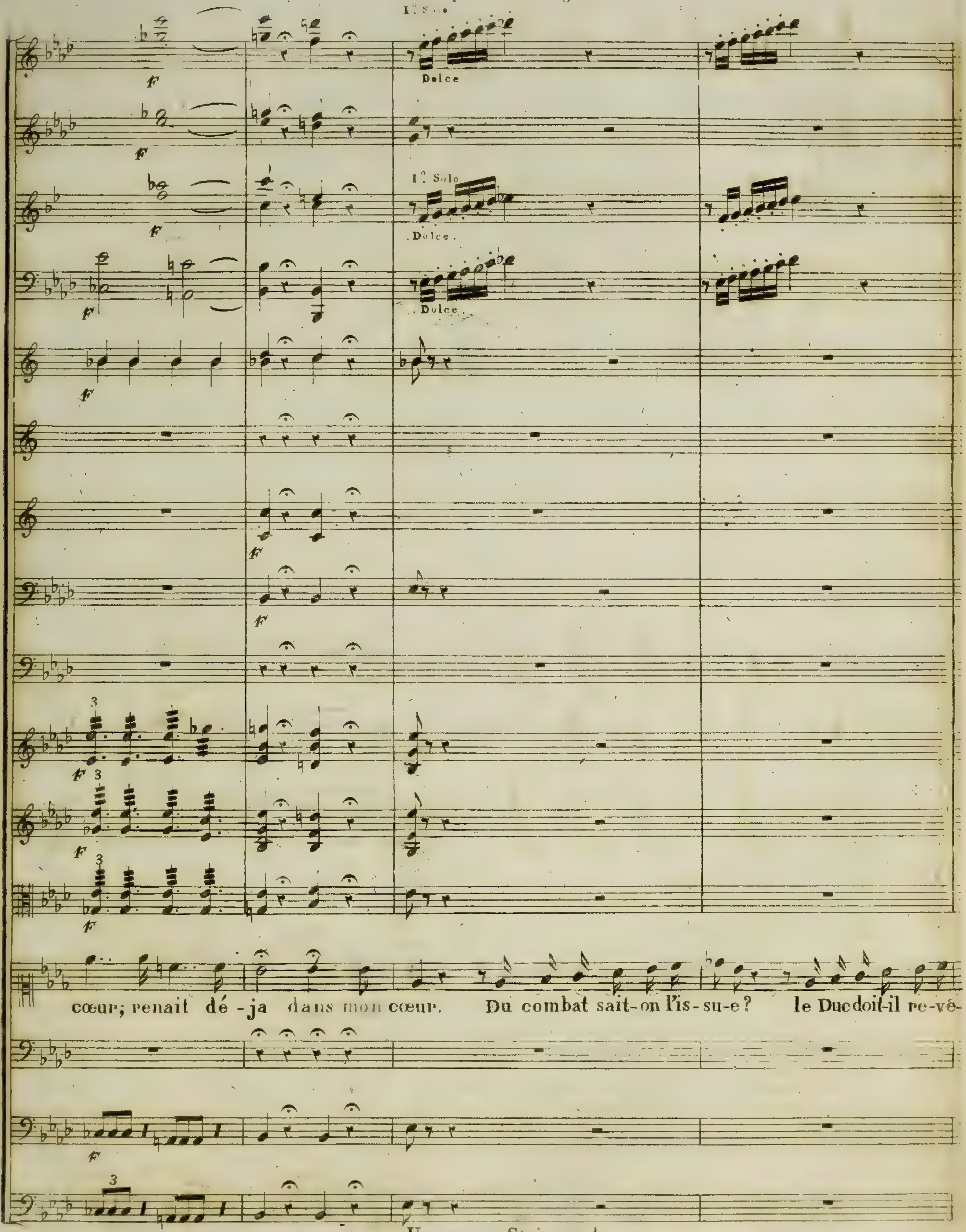
A l'arrivée de Marguerite, tous les Soldats se sont mis sous les armes; les officiers l'entourent!



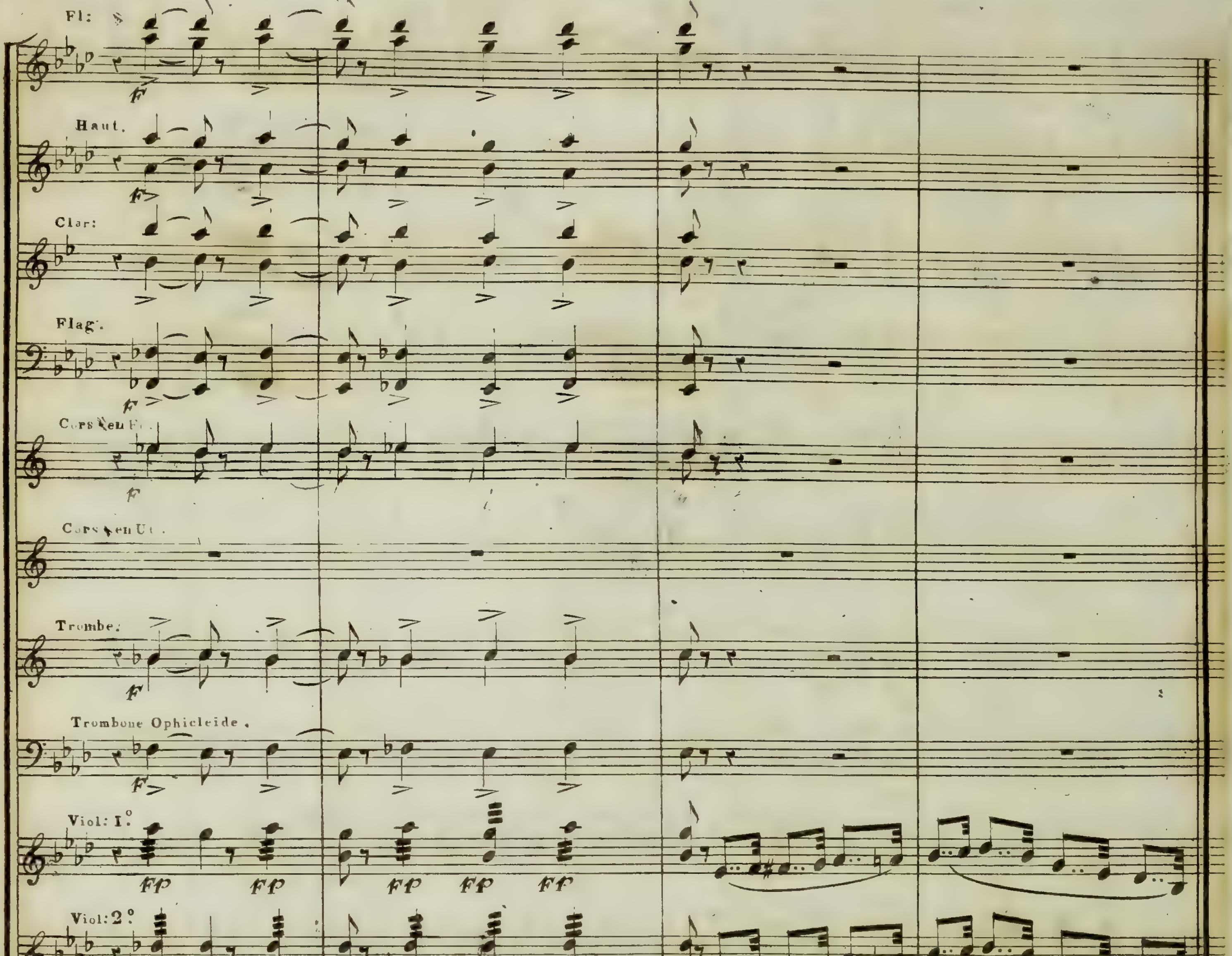

Fl:
Haut.
Clar:
Bas.ns
1.ers Cors.
2.e Cors.
heur! ah! ce zè-le, - oui, ce zèle me rappelle les instants de mon bon-heur! et d'a-
V.lli
B.sse
Flag.
1.o Solo
1.ers Cors.
2.e Cors.
van-ce, d'a - - - van-ce, l'es-pé ran - - - ce, l'es-pé-ran-ce renait de-

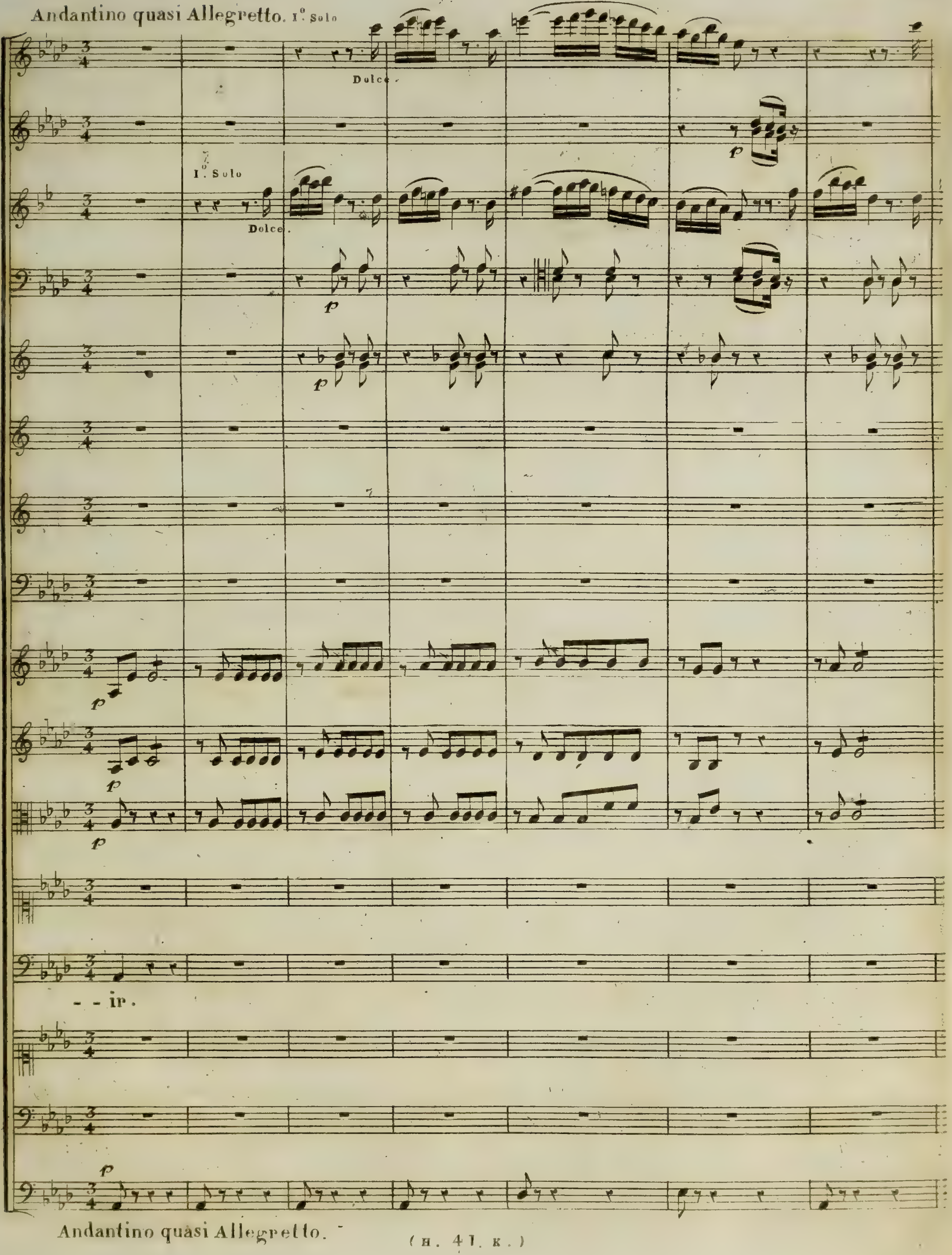

Solo
ja, dé-ja dans mon cœur, renait dé- -ja.................dans mon

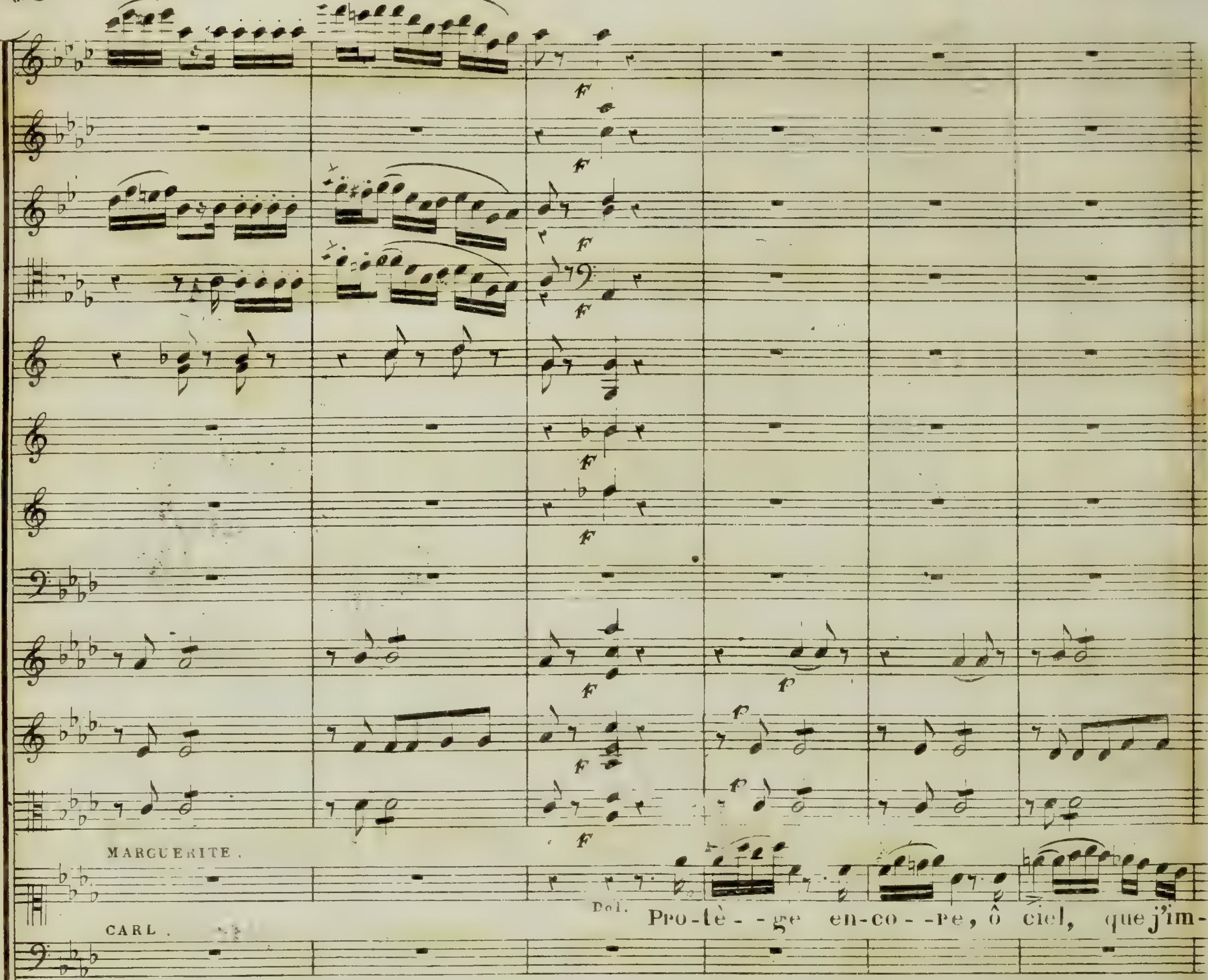
Un poco Stringendo.

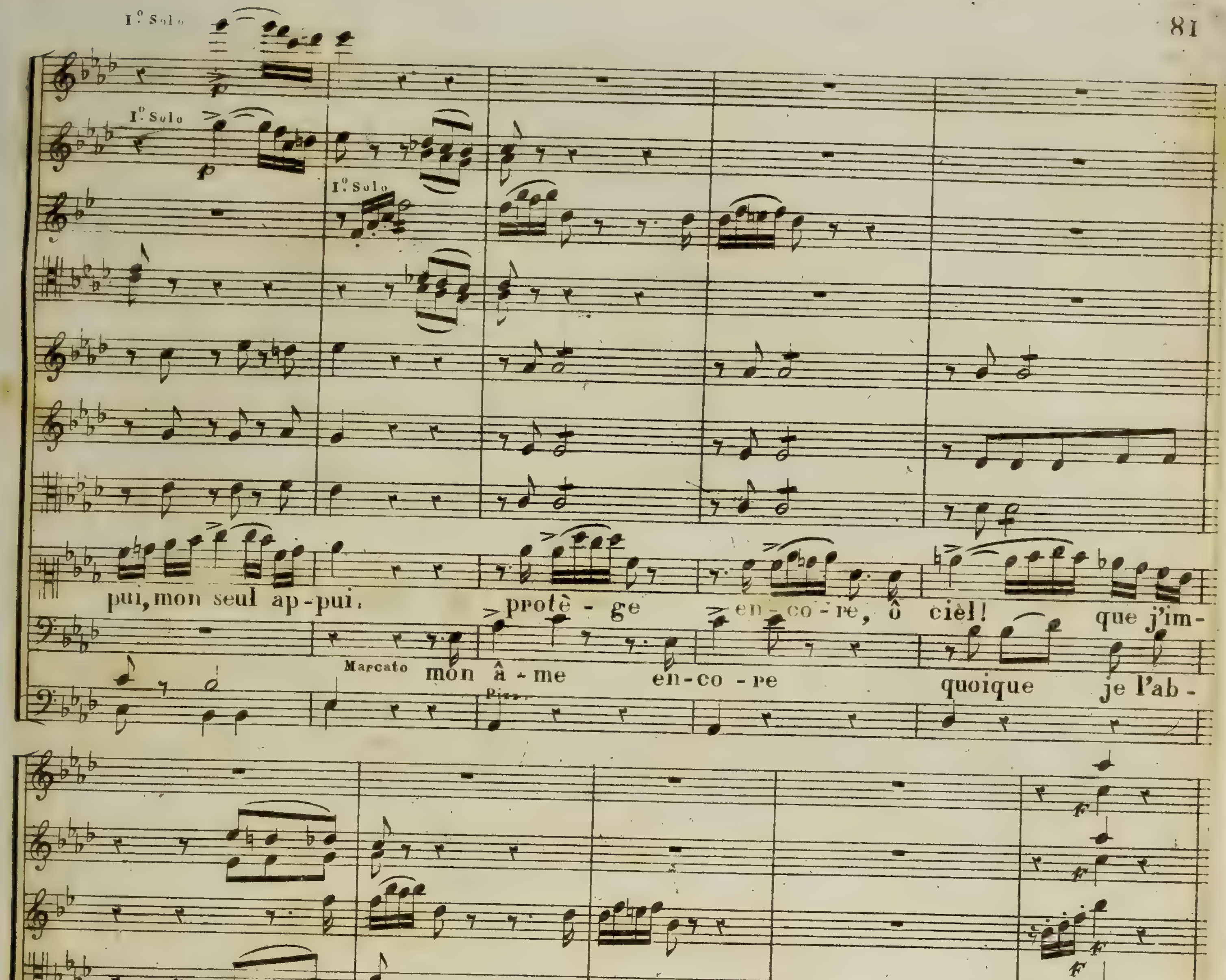


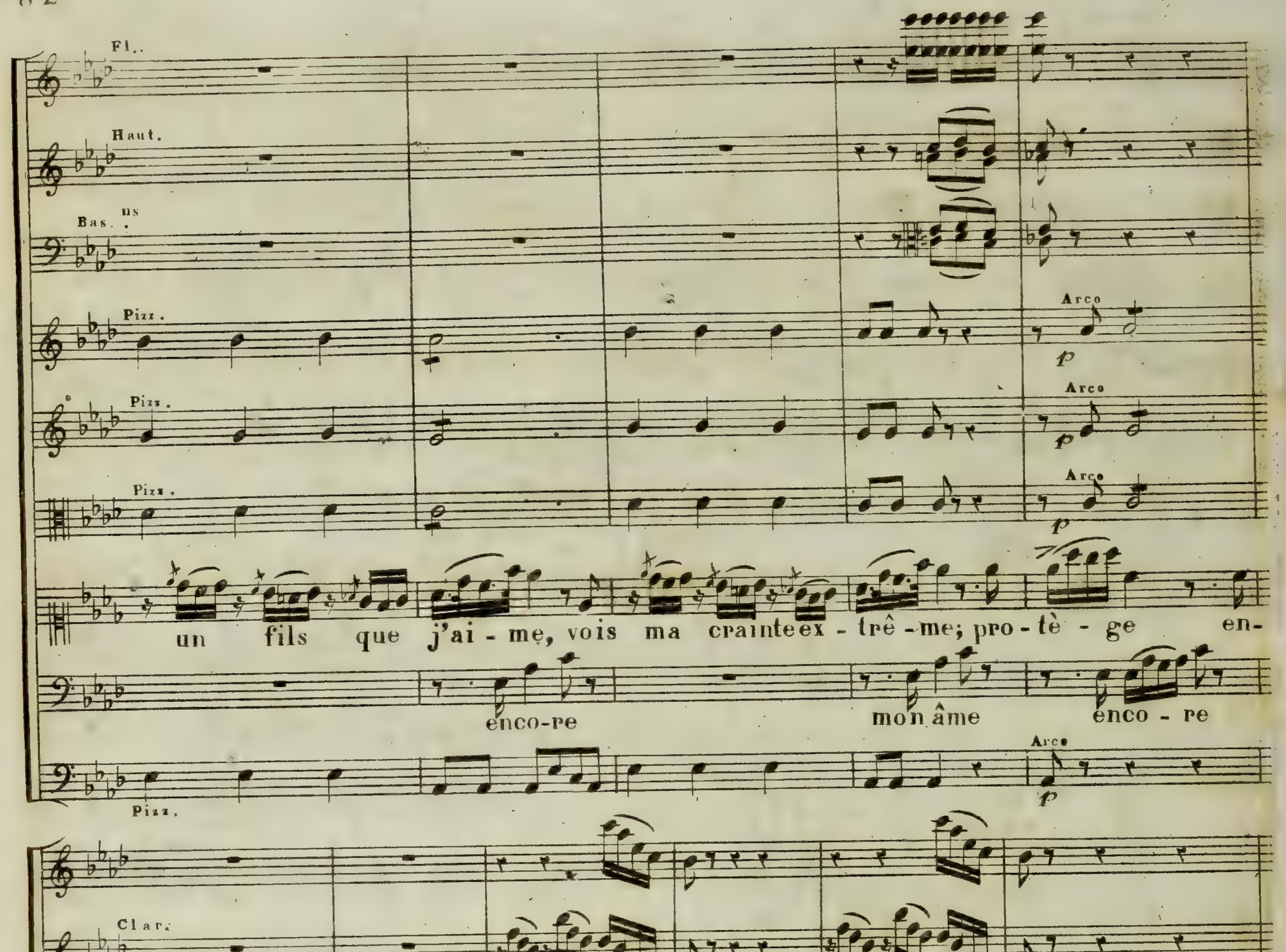
Un poco Stringendo.

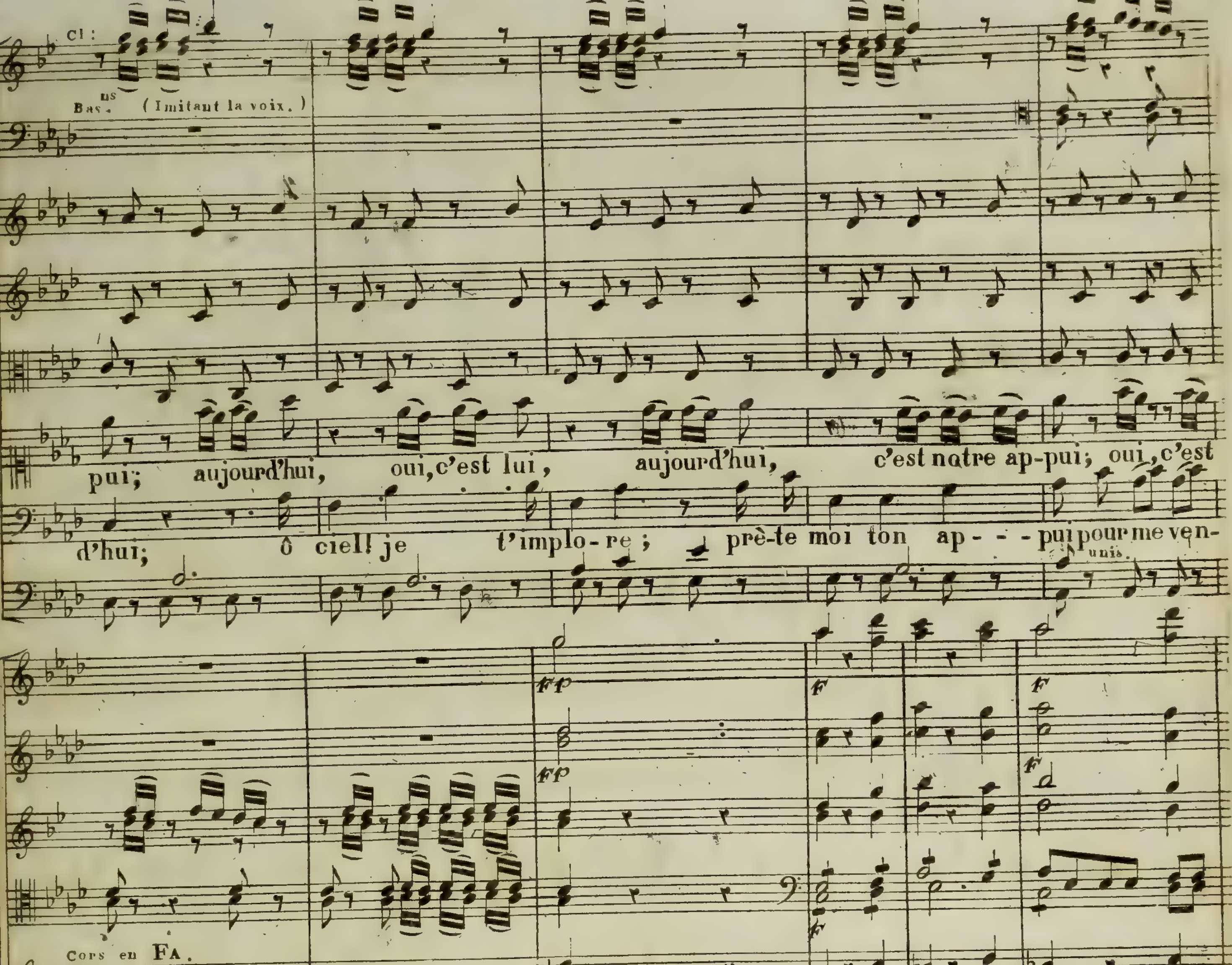

Fl:
Haut.
Clar:
Flag.
Cors en Fa.
Cors en Ut.
Trombe.
Trombone Ophicleide.
Viol: 1°
Viol: 2°
Alto.
MARGUERITE. (à part.)
nir. Jesuis é-mue!
CARL.
CARL à part.
Tout mon courage à sa vue, est prêt à s'é-vanou-
Soprani.
CHOEUR.
On l'ignore il saura vaincre ou mou-rir.
Basse.

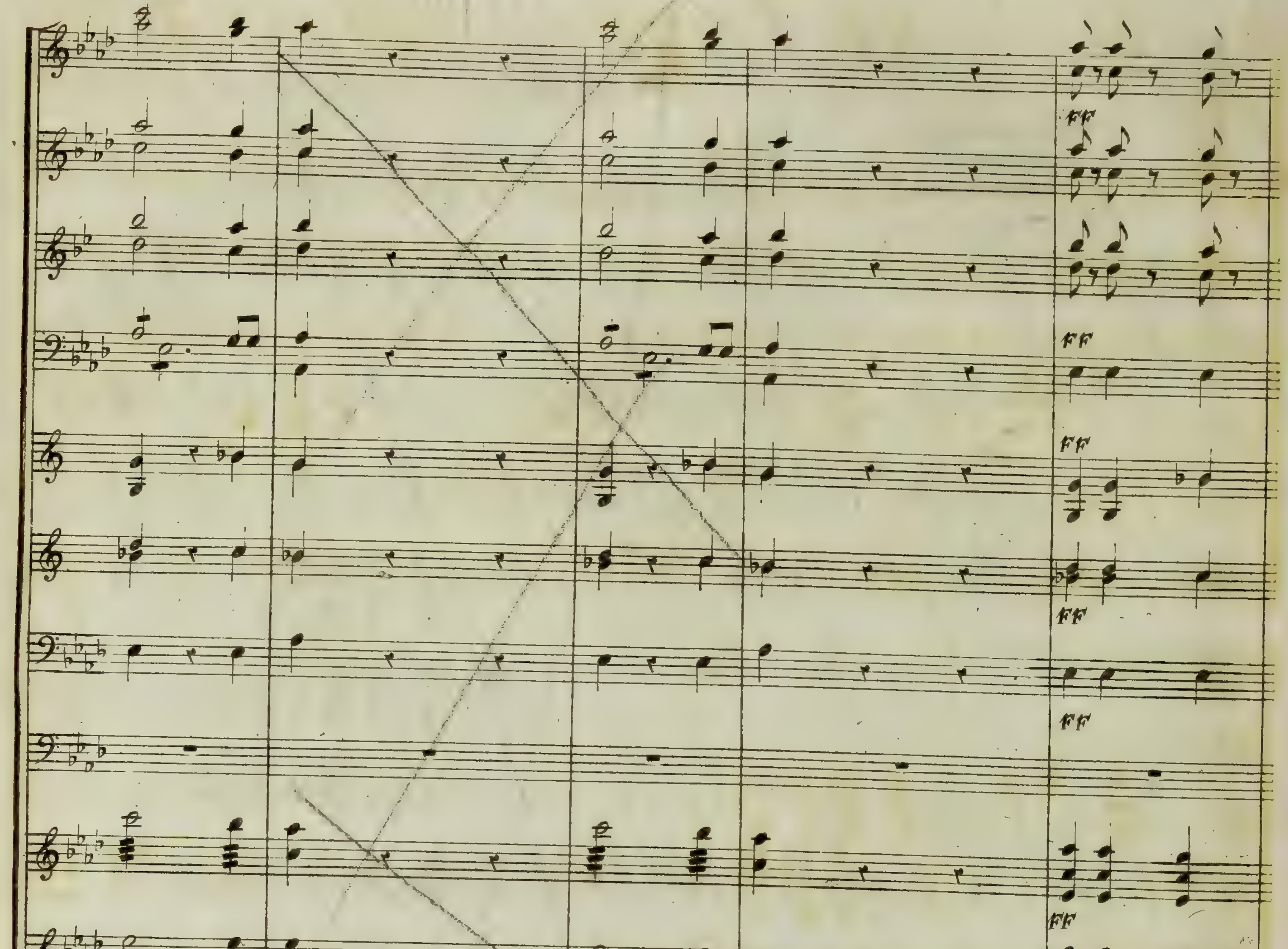

Andantino quasi Allegretto. 1º Solo
Dolce.
1º Solo
Dolce.
p
- - ir.
Andantino quasi Allegretto.

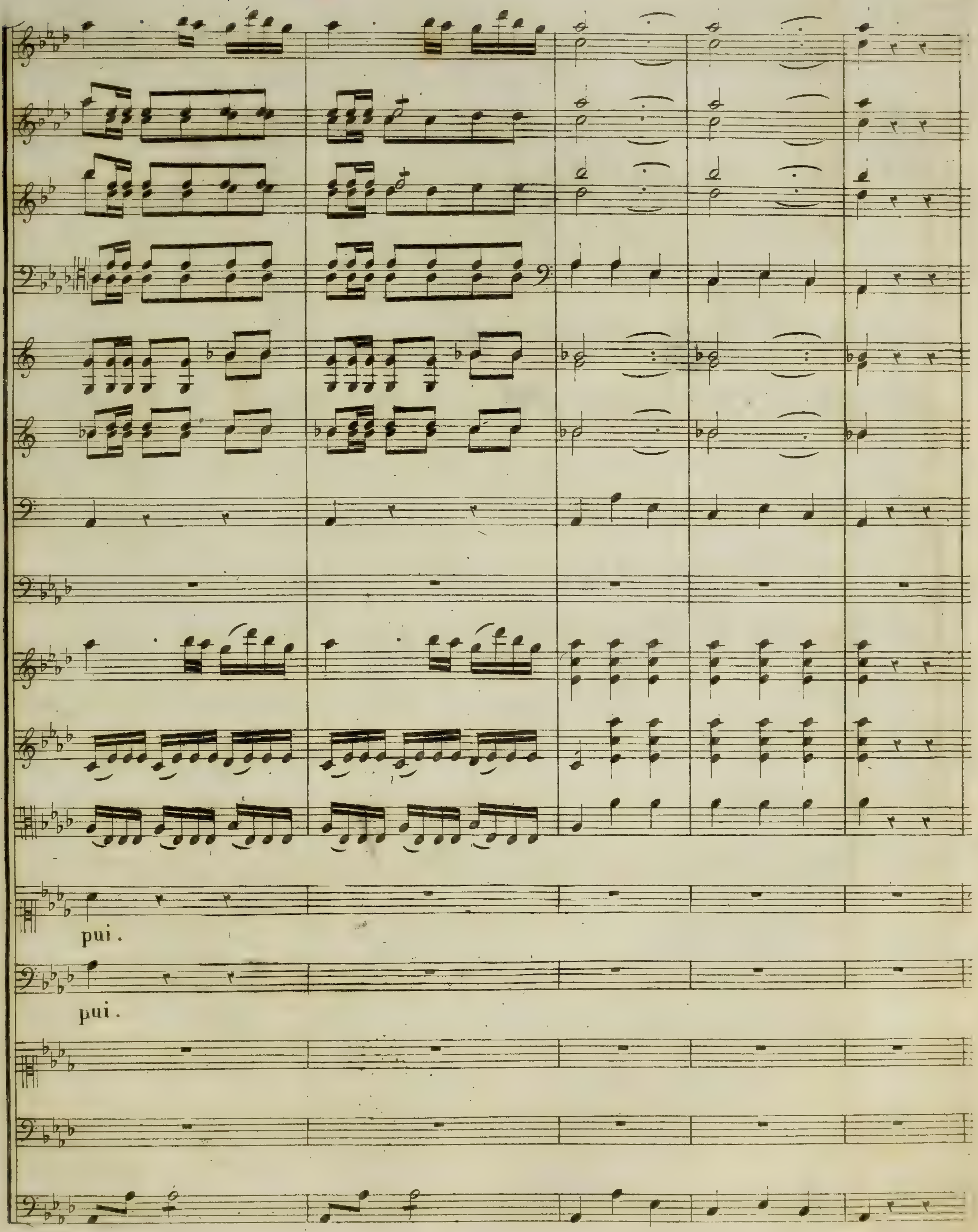

MARGUERITE.
Dol.
Pro-tè--ge en-co--re, ô ciel, que j'im-
CARL.
Pizz.
Fagotti.
MARGUERITE.
plo--re, pro-tè--ge en co---re, pro-tè--ge mon ap-
CARL.
Vcelli. Arco.
C.B. Pizz.

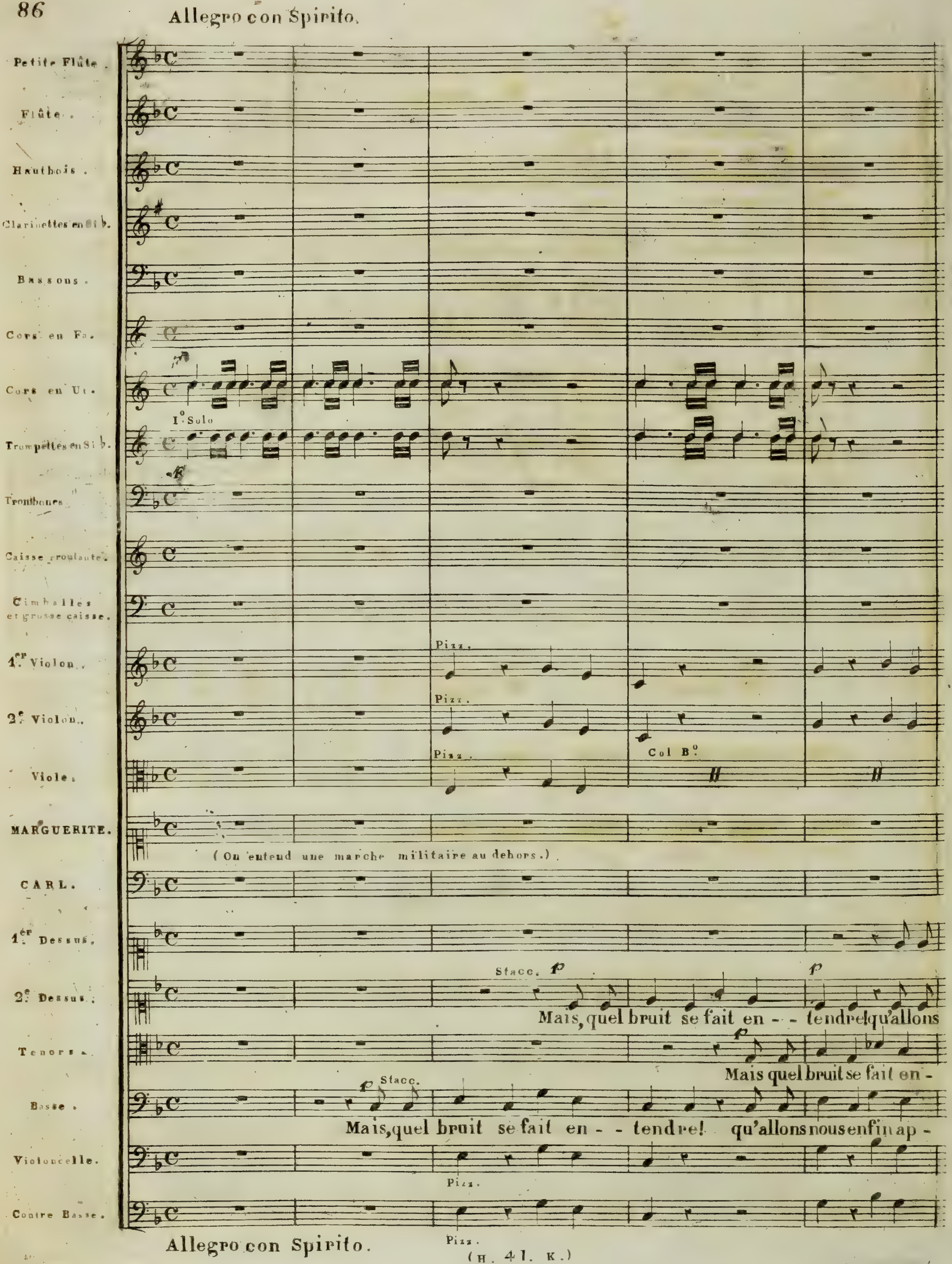

1°. Solo
1°. Solo
1°. Solo
pui, mon seul ap-pui, protè - ge en-co - re, ô ciel! que j'im-
Marcato mon â - me en-co - re quoique je l'ab -
Pizz.
plo - re pro - tè - ge en-co-re mon seul ap - - pui! pour-
hor - - - re, mon â - me en - co - re, s'émeut au - jourd'hui.
Arco. f

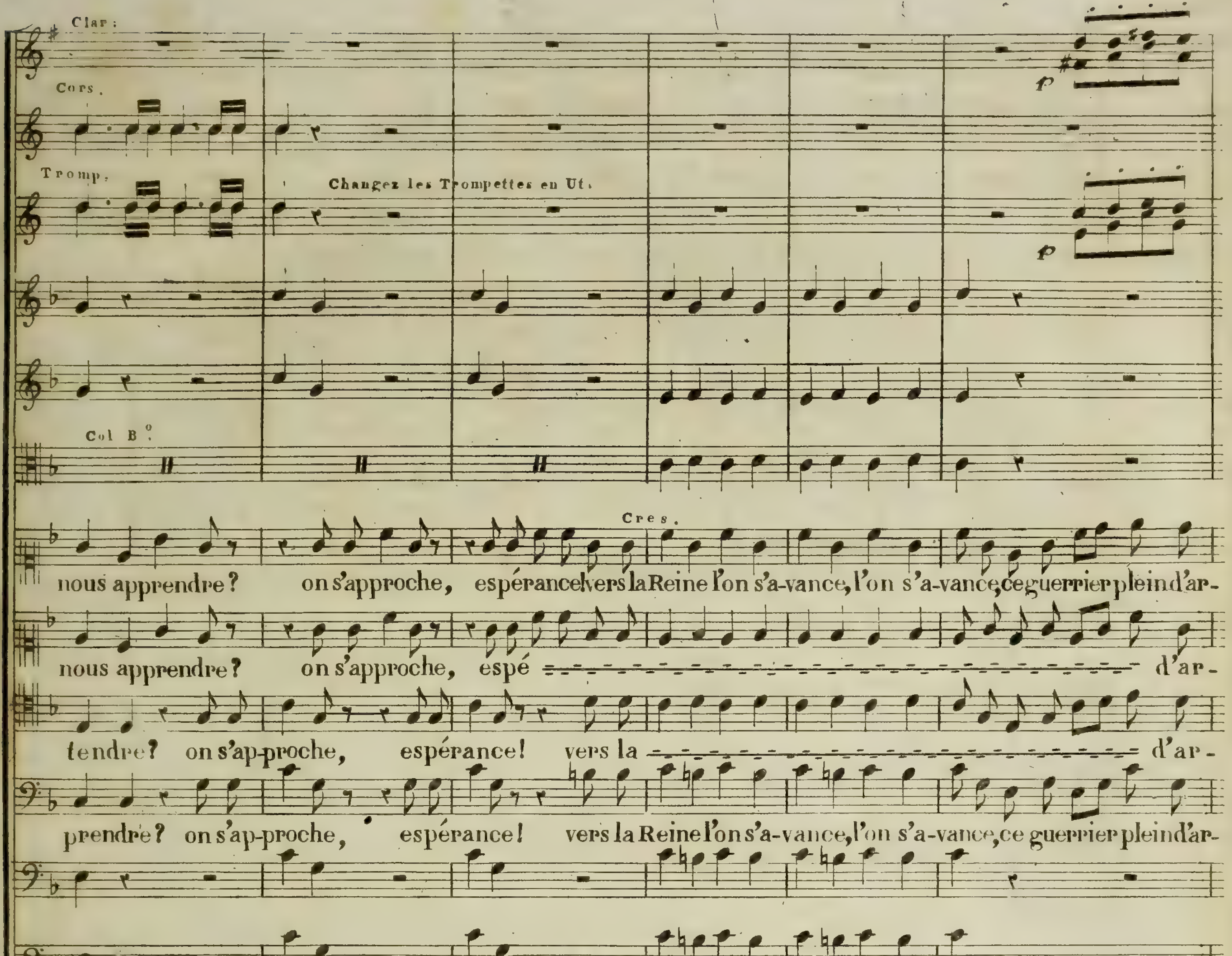

Fl.
Haut.
Bas.ns
Pizz.
Pizz.
Pizz.
Arco
Arco
Arco
un fils que j'ai-me, vois ma crainte ex-trê-me; pro-tè-ge en-
encore
mon âme encore
Arco
Pizz.
Clar.
co-re mon seul ap-pui; mon seul ap-pui, mon seul ap-
en-co-re, s'é-meut au-jour-d'hui, s'é-meut au-jour-d'hui, aujour-


Cl:
Basus. (Imitant la voix.)
pui; aujourd'hui, oui, c'est lui, aujourd'hui, c'est notre ap-pui; oui, c'est
d'hui; ô ciel! je t'implo-re; prê-te moi ton ap- - -pui pour me ven-
unis.
Cors en FA.
Tromp:
Col B°.
lui; oui, c'est lui, lui, notre ap-pui, c'est lui, mon seul es-poir, mon
ger au-jour-d'hui; prê-te moi ton ap-pui; ô ciel! ô ciel! prê-te


seul ap - pui; no - - - tre es - poir, notre ap - pui; no - - - tre es - poir, notre ap -
moi ton ap - pui; ô ciel! ô ciel! prè - te - moi ton ap -

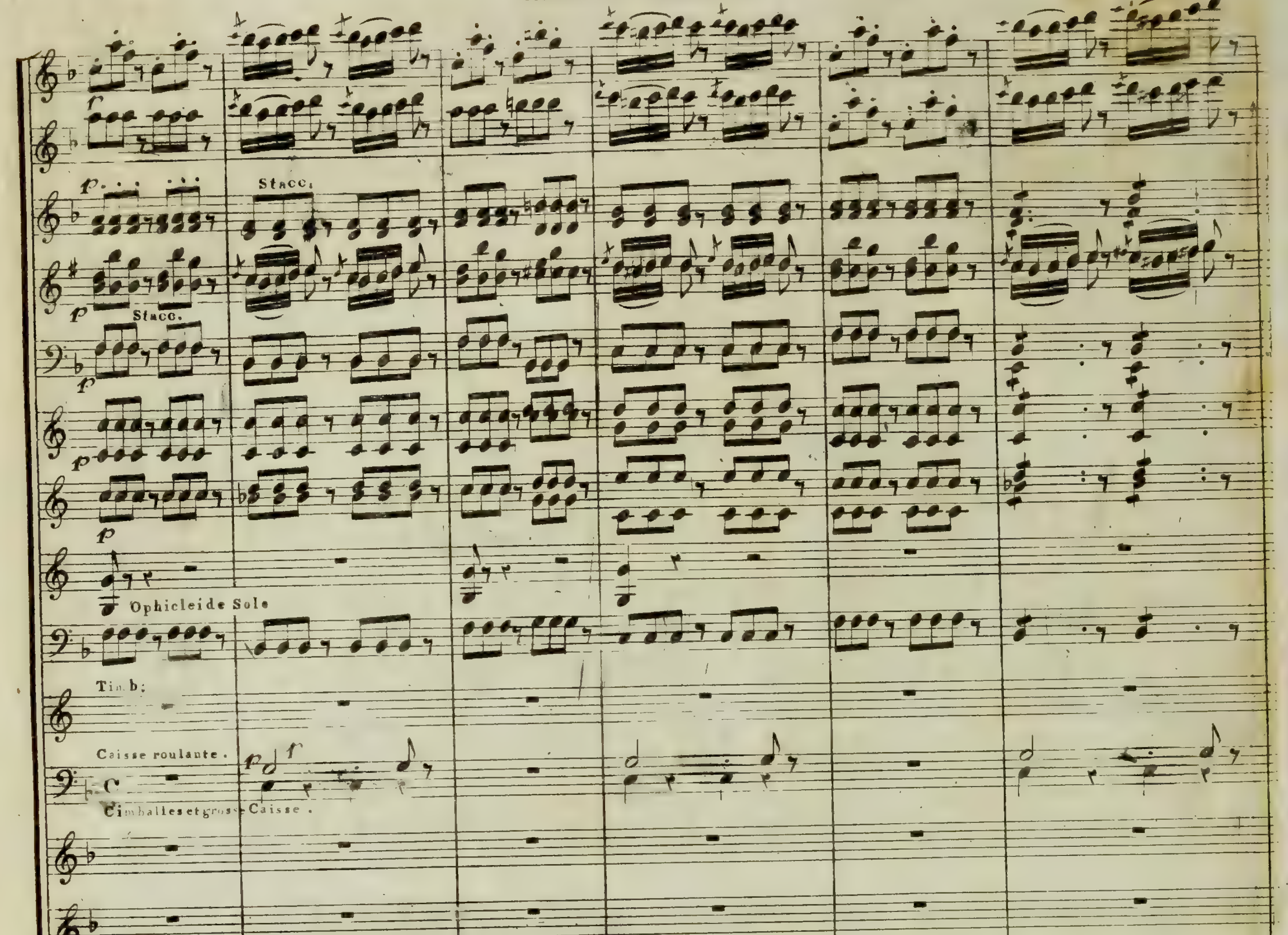

pui.
pui.

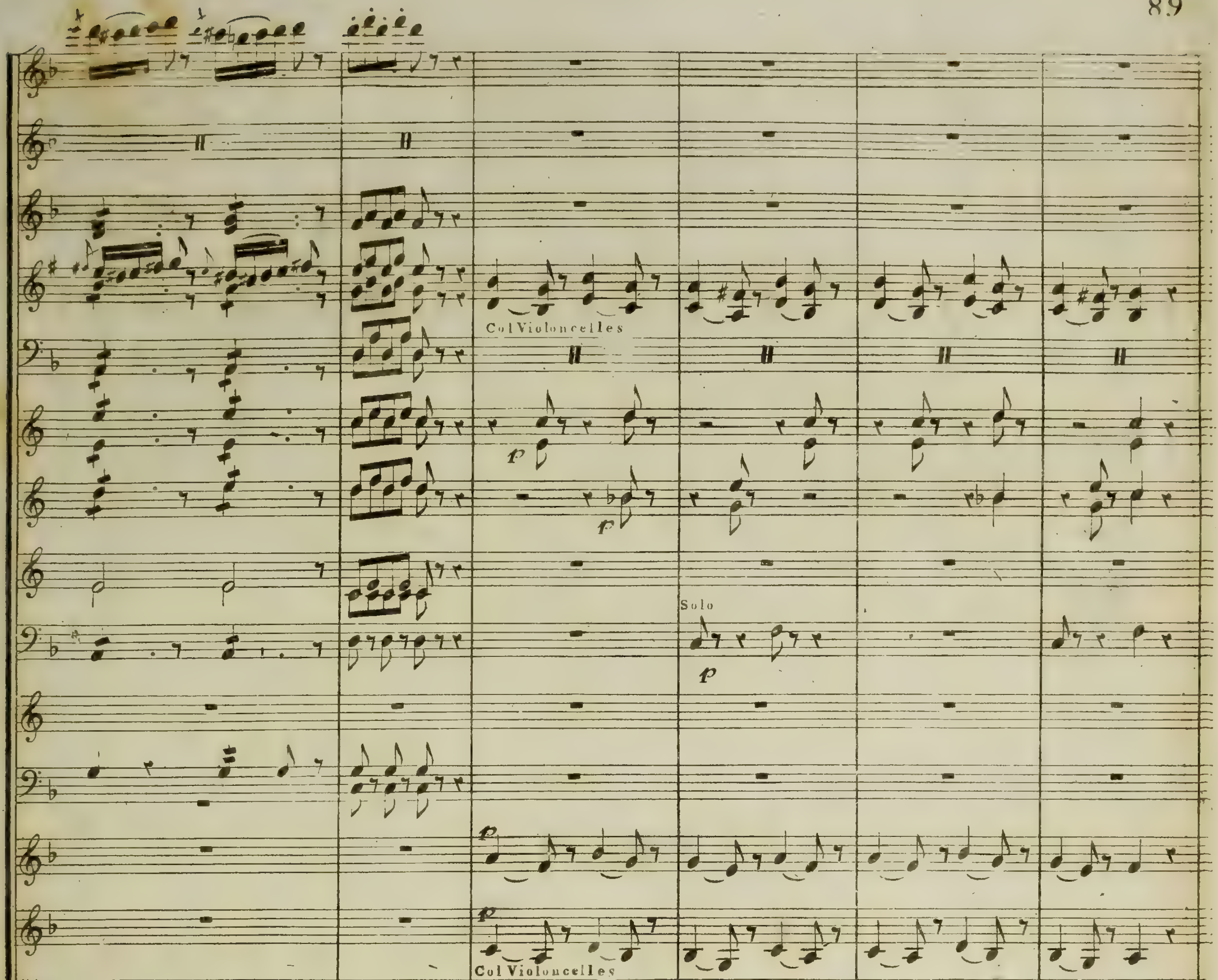

Allegro con Spirito.
Petite Flûte.
Flûte.
Hautbois.
Clarinettes en Si b.
Bassons.
Cors en Fa.
Cors en Ut.
I° Solo
Trompettes en Si b.
Trombones.
Caisse roulante.
Cimballes et grosse caisse.
1.er Violon.
2.e Violon.
Viole.
MARGUERITE.
(On entend une marche militaire au dehors.)
CARL.
1.er Dessus.
2.e Dessus.
Tenors.
Basse.
Violoncelle.
Contre Basse.
Pizz.
Col B.°
Stacc.
Mais, quel bruit se fait en - - tendre! qu'allons
Mais quel bruit se fait en -
Mais, quel bruit se fait en - - tendre! qu'allons nous enfin ap -
Allegro con Spirito.

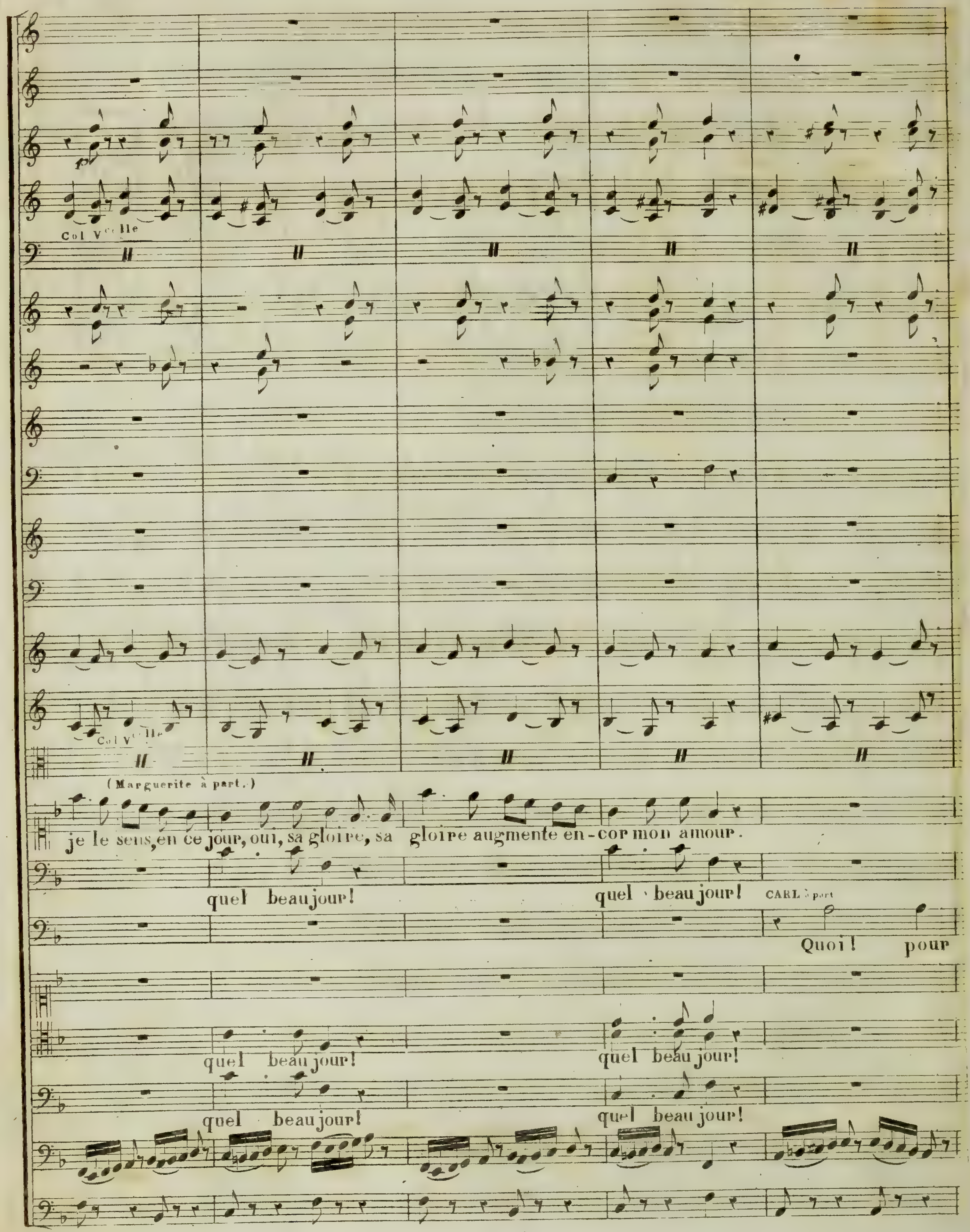

Clar:
Cors.
Tromp.
Changez les Trompettes en Ut.
Col B.º
Cres.
nous apprendre? on s'approche, espérance! vers la Reine l'on s'a-vance, l'on s'a-vance, ce guerrier plein d'ar-
nous apprendre? on s'approche, espé d'ar-
tendre? on s'ap-proche, espérance! vers la d'ar-
prendre? on s'ap-proche, espérance! vers la Reine l'on s'a-vance, l'on s'a-vance, ce guerrier plein d'ar-
F
deur, et ces chants, cette clameur, tout annonce un heureux mes - - sa - - ge.
deur, ge.
deur, ge.
deur, et ces chants, cette cla meur, tout annonce un heureux mes - - sa - - ge.

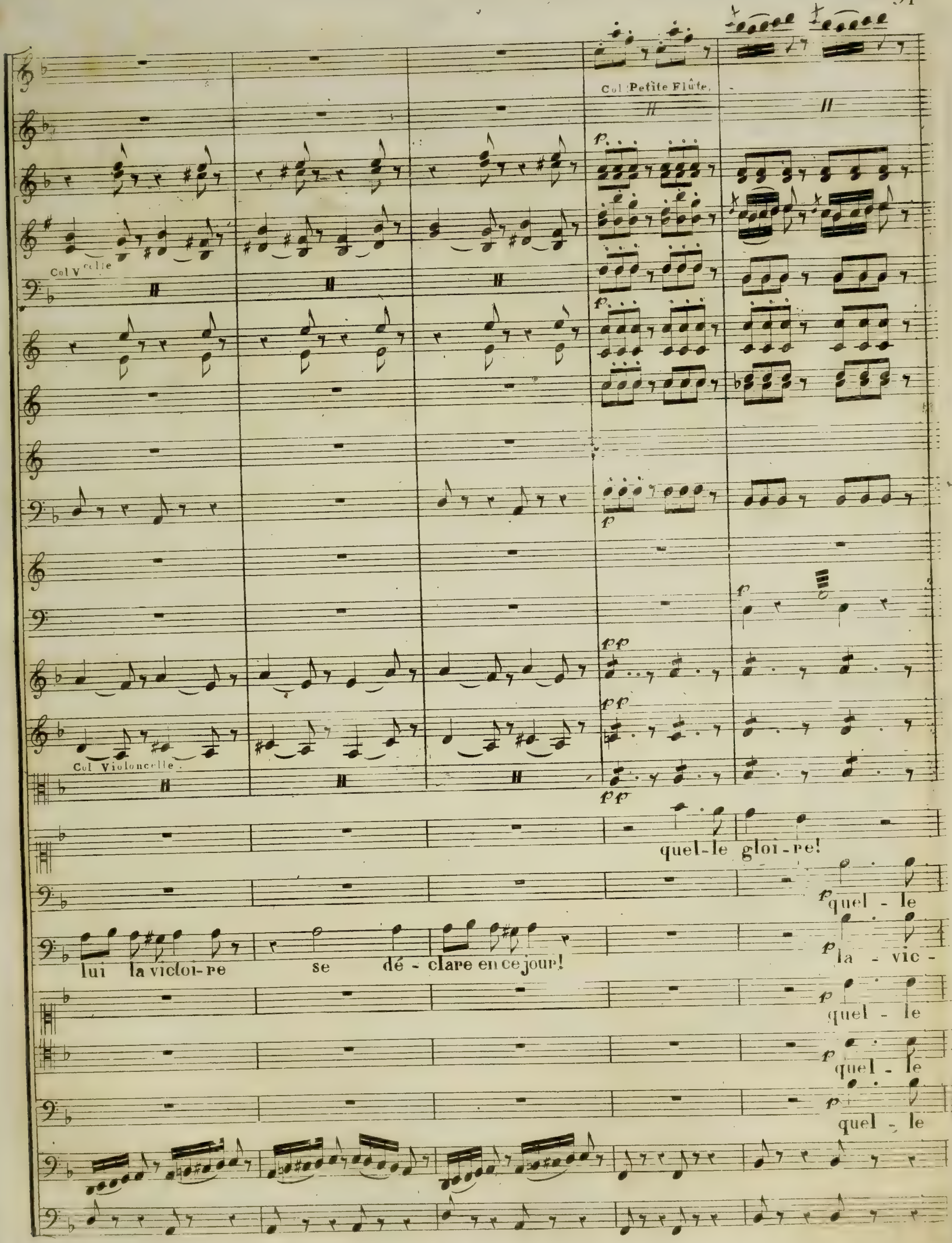
SCÈNE IV.

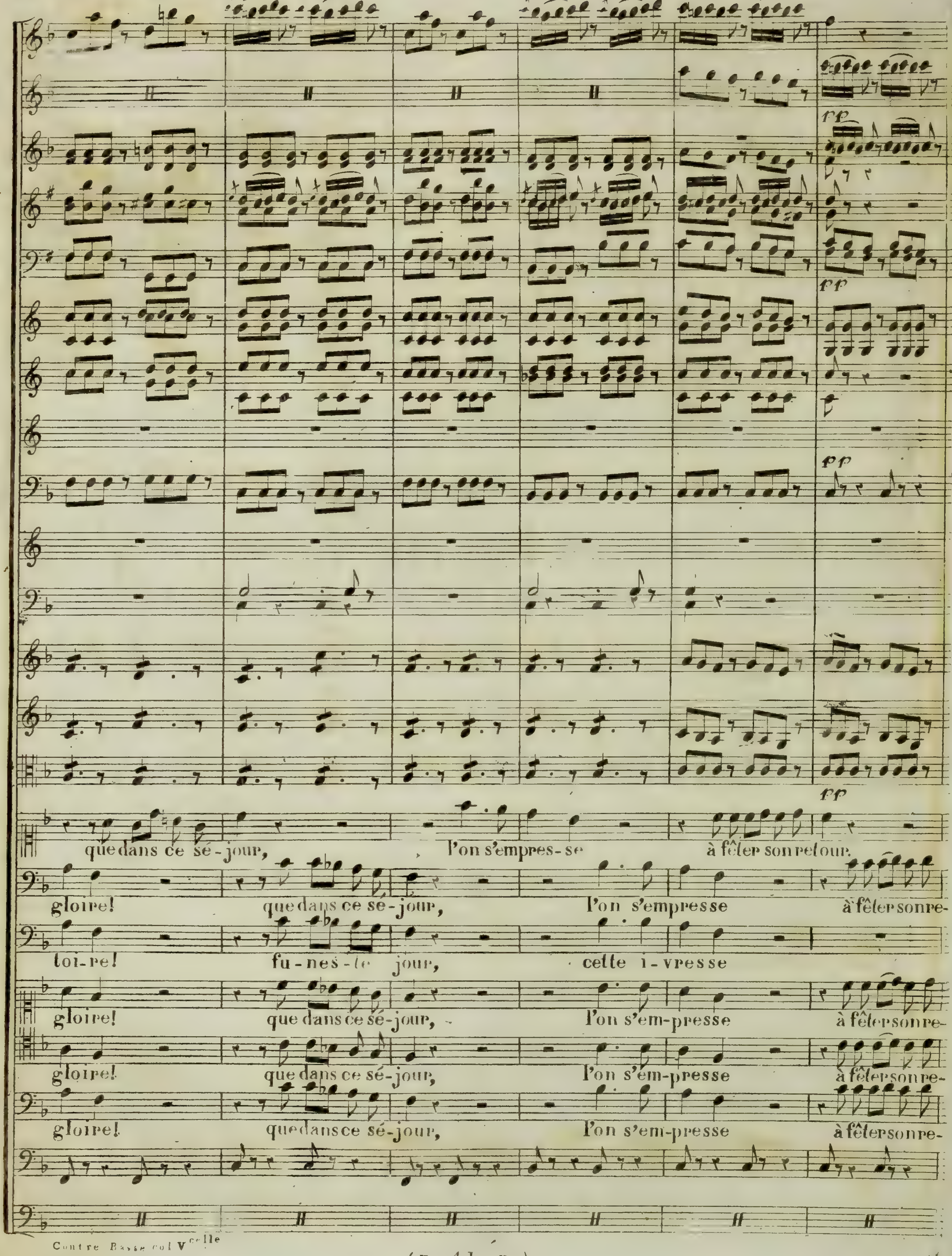
Les précédens, HORNER.



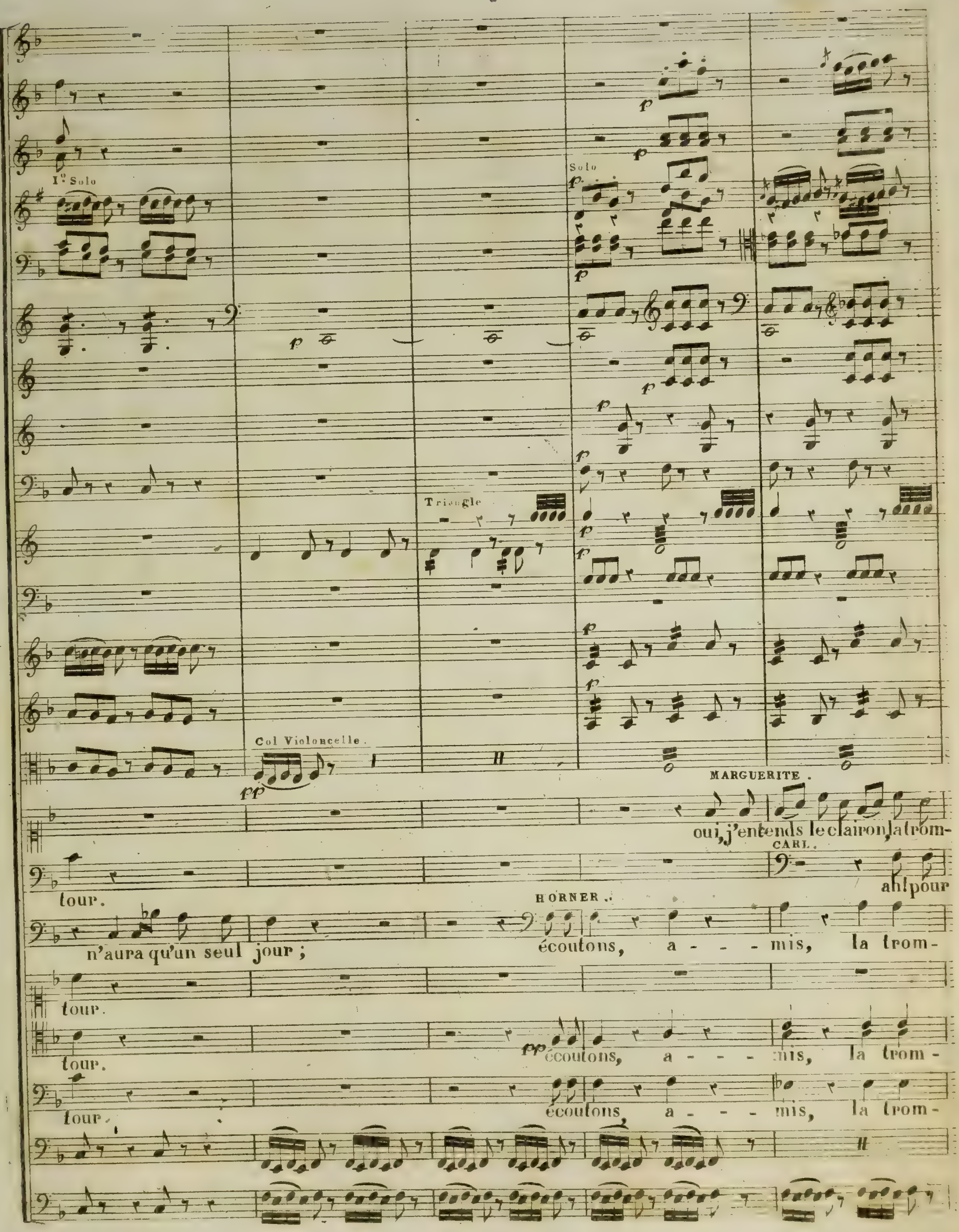

Col Violoncelles
Solo
Col Violoncelles
MARGUERITE.
Il triom-phe!
HORNER.
Il triomphe!
CARL à part.
SOPRANI.
TENORS.
Il triomphe!
BASSE.
Il triomphe!
vient, il est vain - queur!
marcato

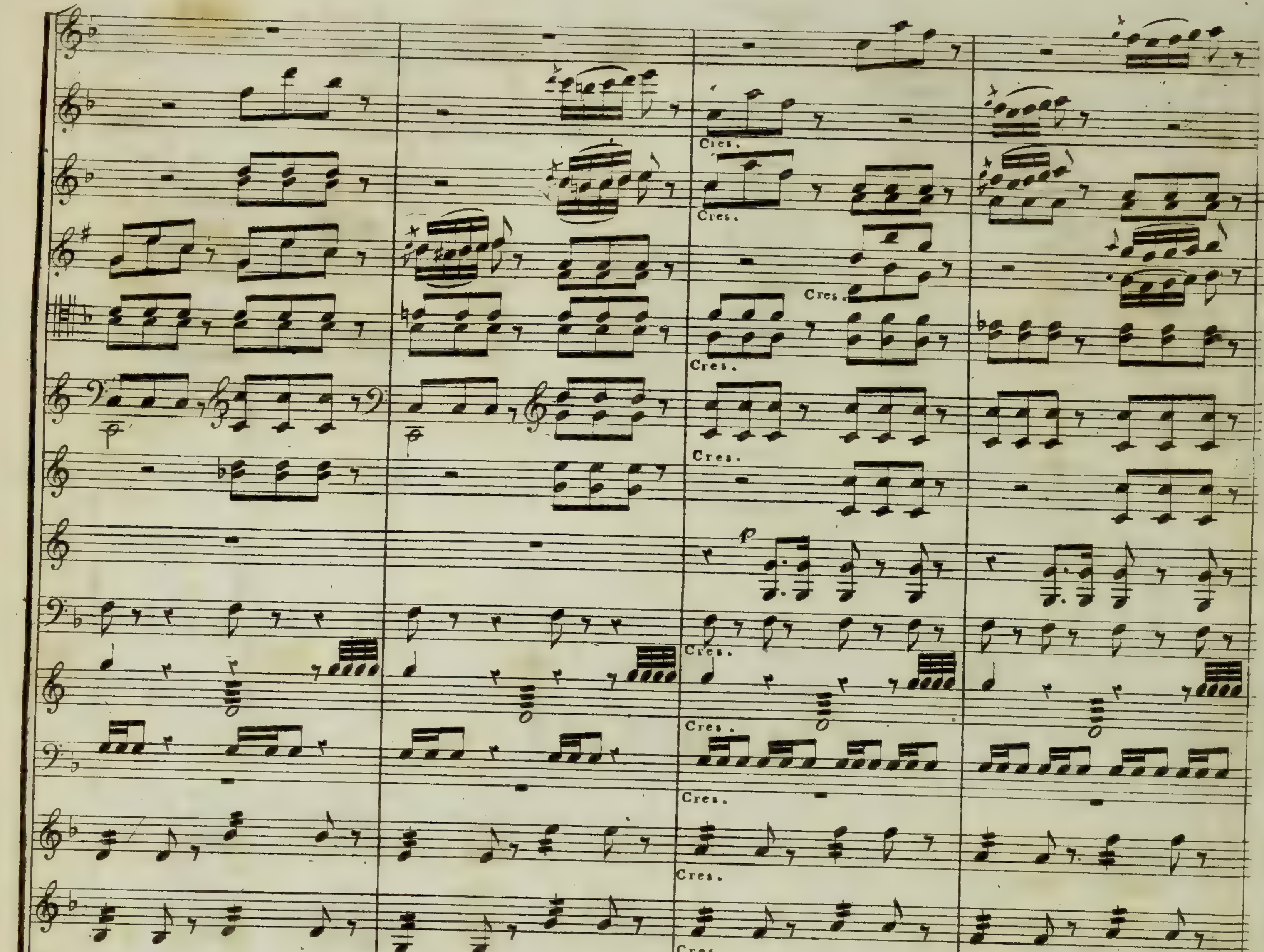

Col Vcelle
Col Vcelle
(Marguerite à part.)
je le sens, en ce jour, oui, sa gloire, sa gloire augmente en-cor mon amour.
quel beau jour! quel beau jour!
CARL à part
Quoi! pour
quel beau jour! quel beau jour!
quel beau jour! quel beau jour!

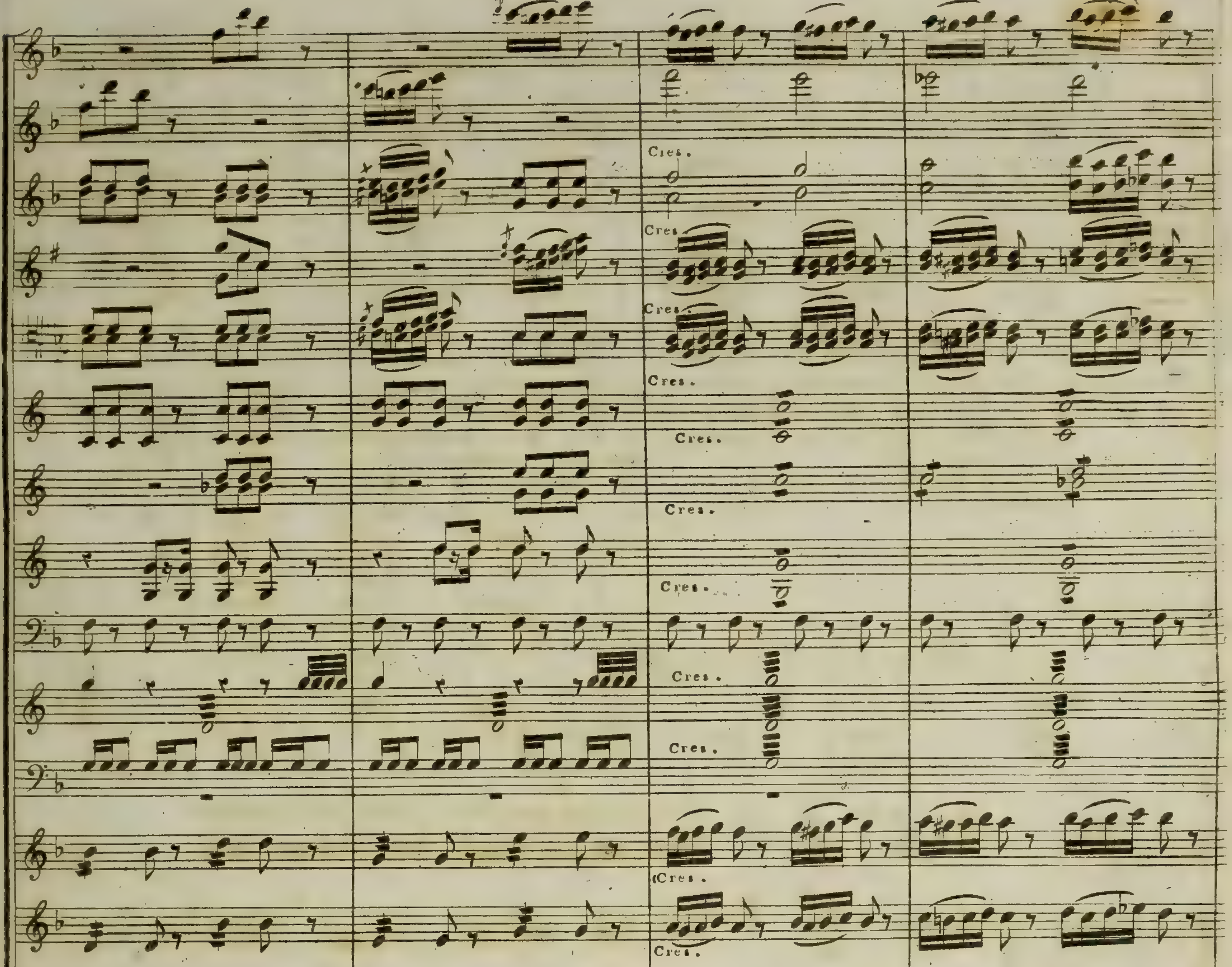

Col Petite Flûte.
Col Vcelle
Col Violoncelle.
quel-le gloi-re!
quel - le
lui la victoi-re se dé - clare en ce jour!
la - vic -
quel - le
quel - le
quel - le

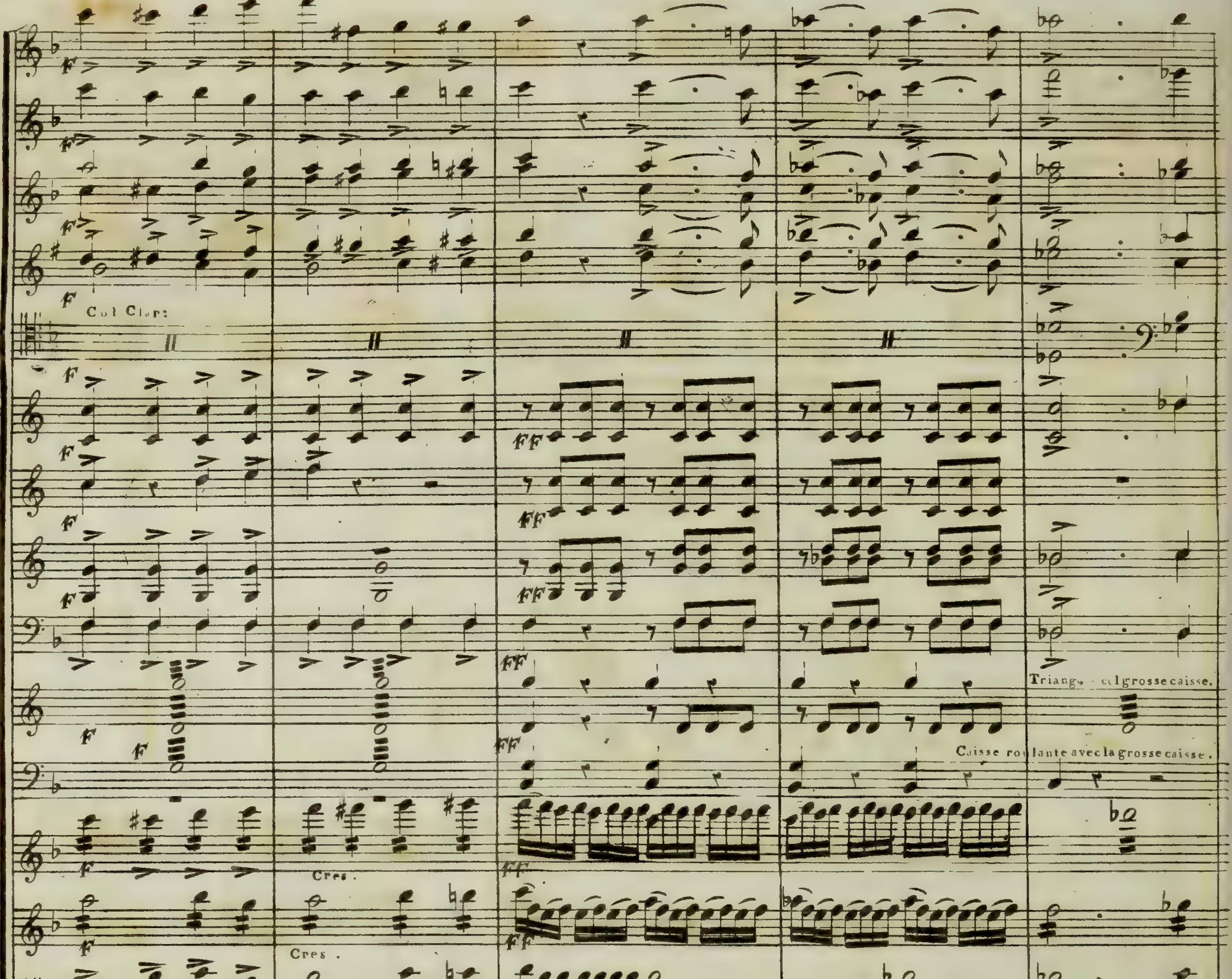


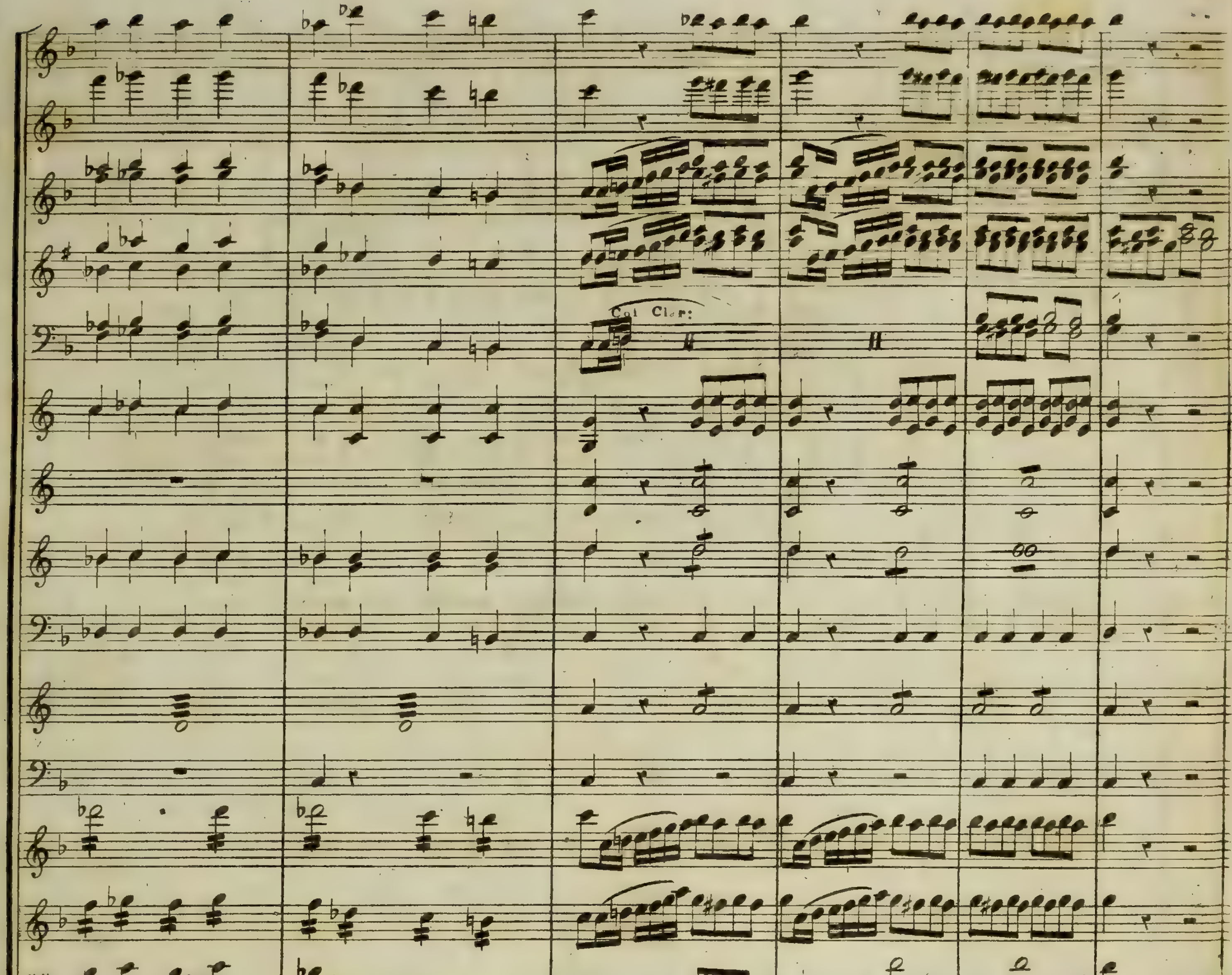
pp
que dans ce sé - jour, l'on s'empres - se à fêter son retour.
gloire! que dans ce sé - jour, l'on s'empresse à fêter son re-
toi - re! fu - nes - te jour, cette i - vresse
gloire! que dans ce sé - jour, l'on s'em - presse à fêter son re-
gloire! que dans ce sé - jour, l'on s'em - presse à fêter son re-
gloire! que dans ce sé - jour, l'on s'em - presse à fêter son re-
Contre Basse col Vcelle

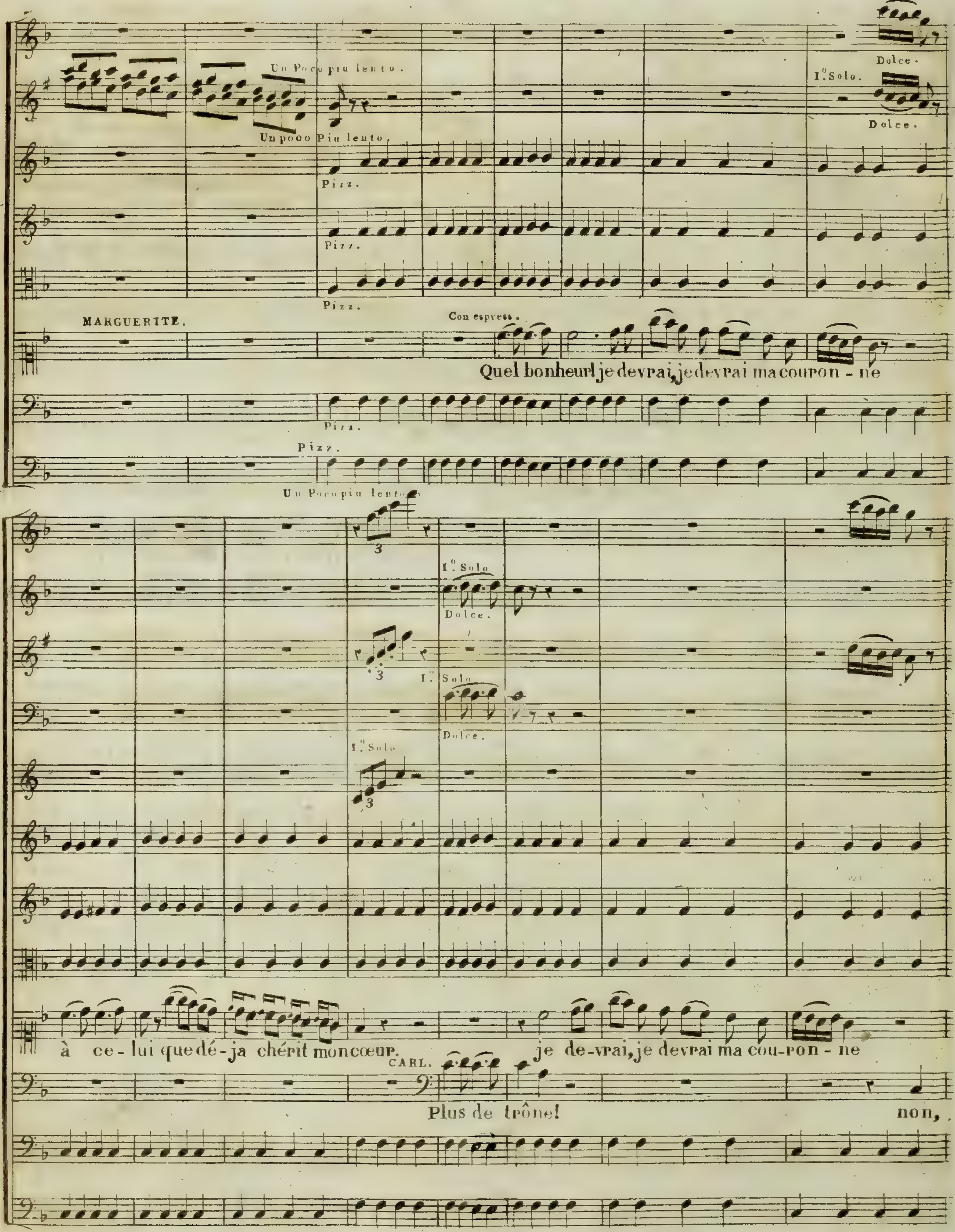

1.º Solo
Solo
Triangle
Col Violoncelle.
MARGUERITE.
oui, j'entends le clairon, la trom-
CARL.
ah! pour
tour.
HORNER.
n'aura qu'un seul jour;
écoutons, a - - mis, la trom-
tour.
tour.
écoutons, a - - - mis, la trom-
tour.
écoutons a - - - mis, la trom-

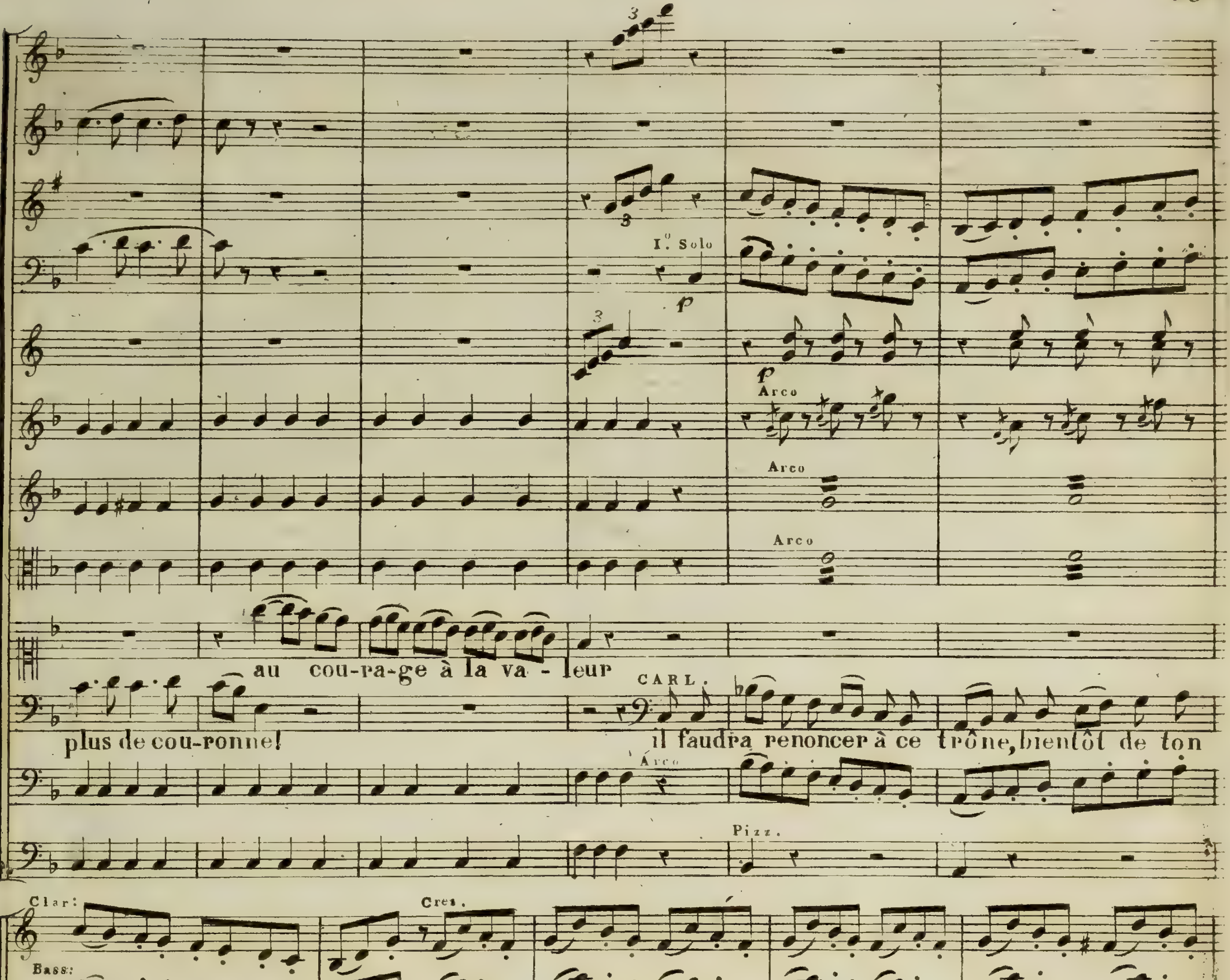

Cres.
pet - te, des an-glais proclamer la dé - fai - te; oui, j'entends le clairon la trom-
Carl.
nous quelle affreuse dé - fai - te! ah! pour nous quelle affreuse dé - fai - te! sur la
pet - - - te, des an - - glais procla - mer la dé - -
é - cou - tons, é - cou - tons la trom - -
pet - - - te, des an - - glais procla - mer la dé - -
pet - - - te, des an - - glais procla - mer la dé -

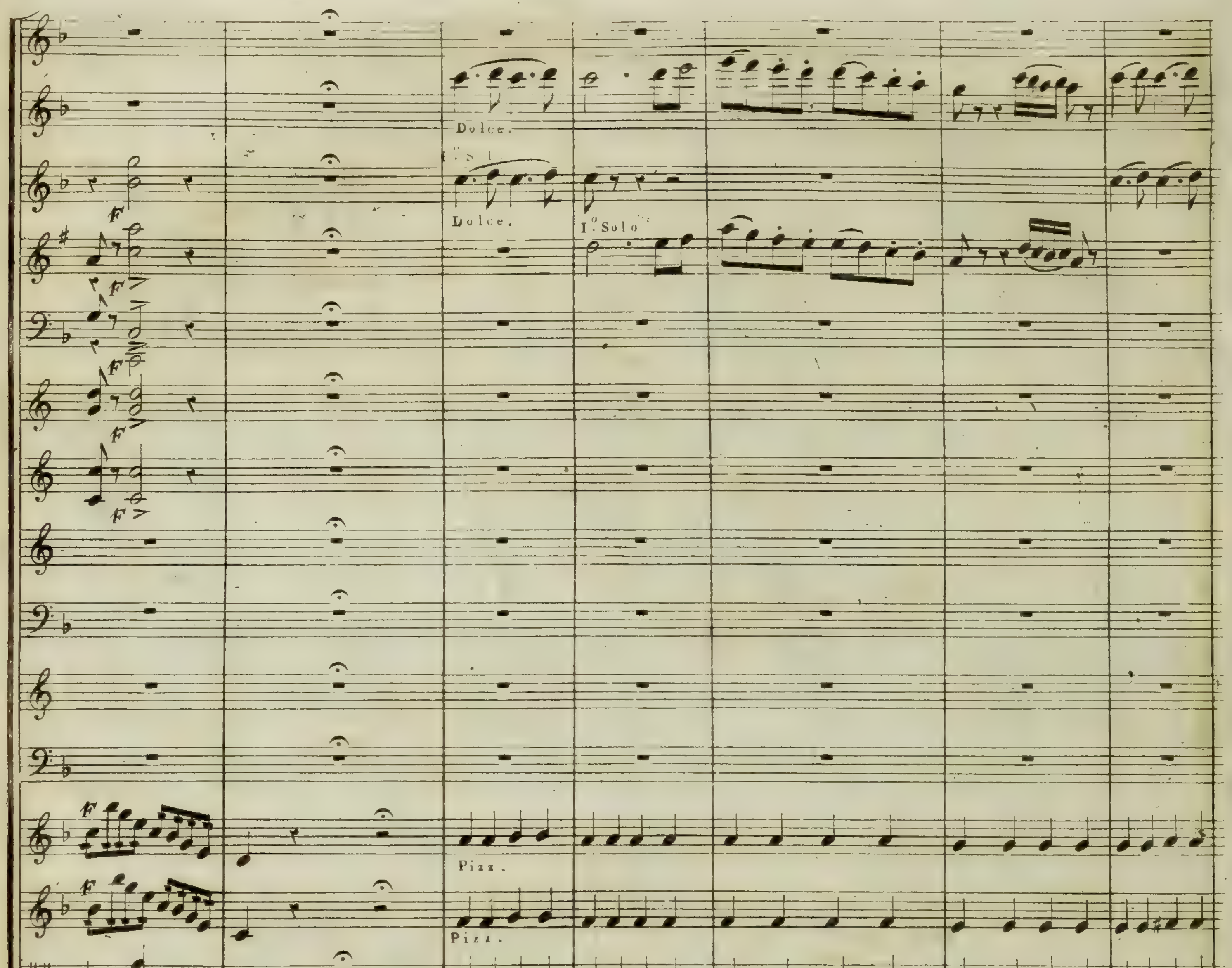

Cres.
MARGUERITE.
pet - te, des an - glais proclamer la dé - fai - te; que vos chants, vos chants joy-
Bar:
fai - - - te, la dé - - - fai - te; que nos chants nos chants joy-
Carl.
te - te, l'orage s'ap - pre - te; sur ta te - te crains l'ef - fet de ses coups fu - ri-
pet - - - te, la trom - - - pet - te; que nos chants nos chants joy-
fai - - - te, la dé - - - fai - te; que nos chants nos chants joy-
fai - - - te, la dé - - - fai - te; que nos chants nos chants joy-
Col Vcelle

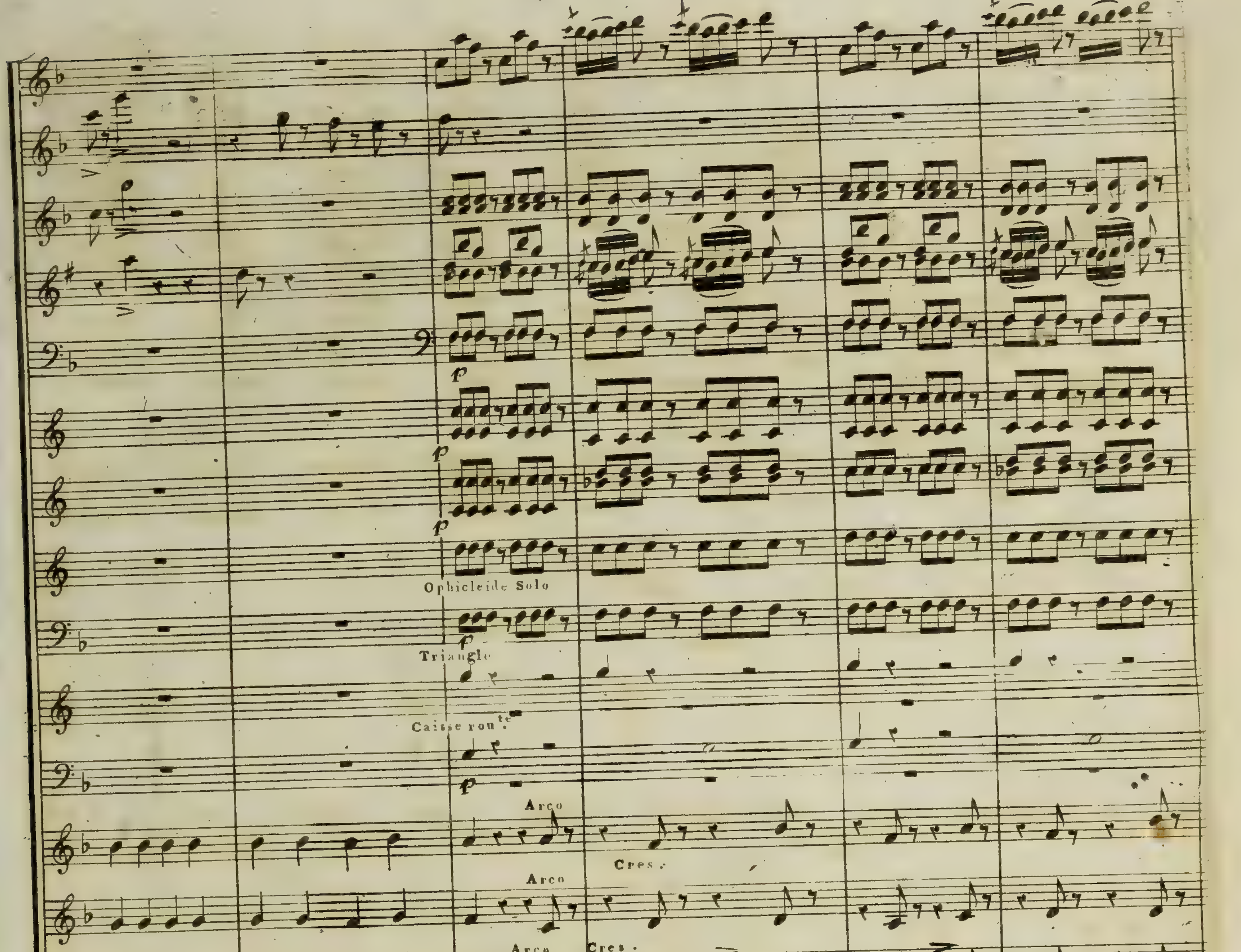

Col Clar:
Triangle et grosse caisse.
Caisse roulante avec la grosse caisse.
Cres.
eux portent son nom jusques aux cieux: vi - - ve, vi - - ve La - - va - ren - ne! il
eux portent son nom jusques aux cieux: vi - - ve, vi - - ve La - - va - ren - ne! il
eux de ses coups fu - ri - eux : mau - - dit soit ce La - - va - ren - ne! il
eux portent son nom jusques aux cieux: vi - - ve, vi - - ve La - - va - ren - ne! il
eux portent son nom jusques aux cieux: vi - - ve, vi - - ve La - - va - ren - ne! il
eux portent son nom jusques aux cieux: vi - - ve, vi - - ve La - - va - ren - ne! il
Col Violoncelle.

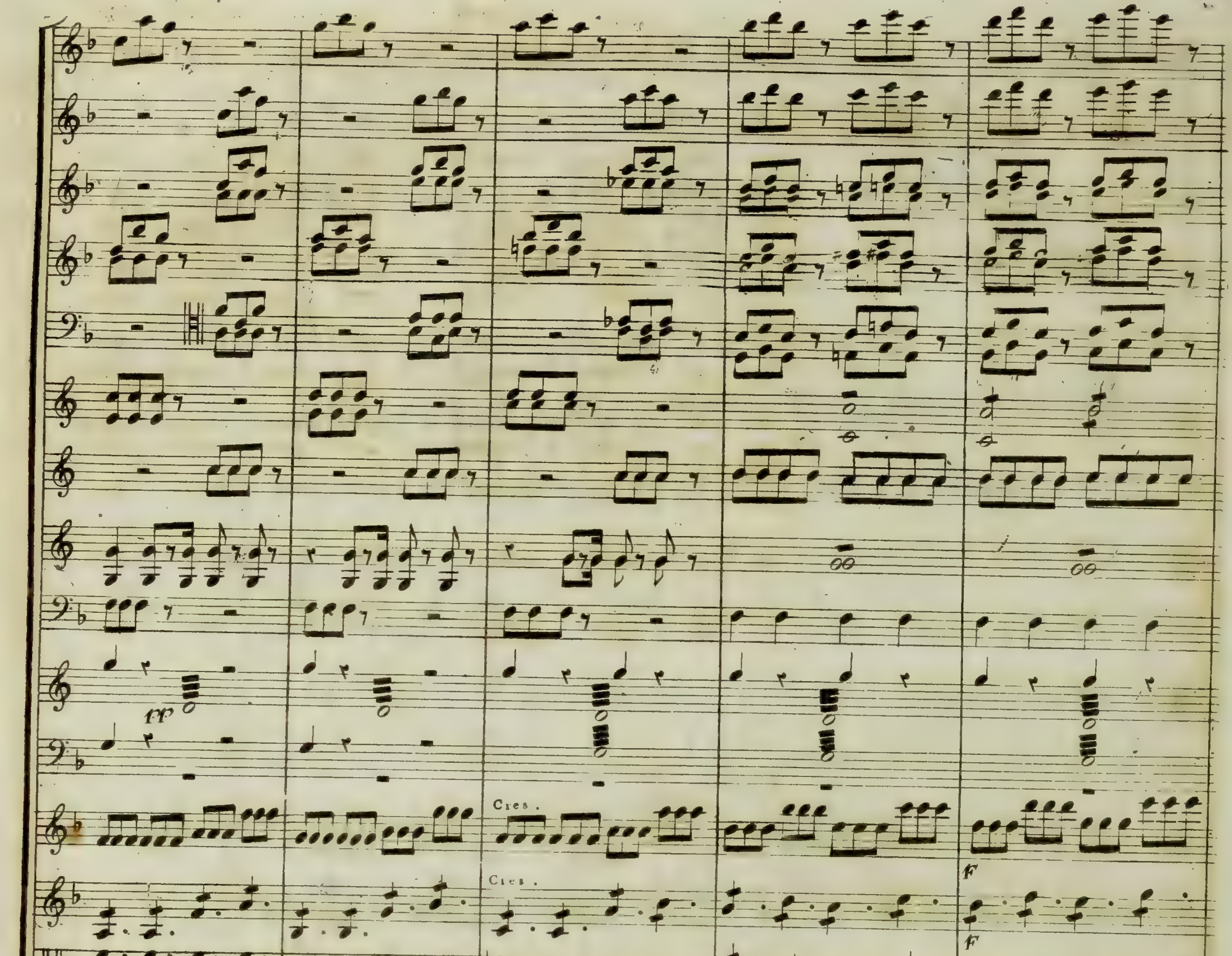

Col Clar:
a sauvé votre Reine, fêtons son re - tour; oui, fê - tons son re - tour!
a sauvé notre Reine, fêtons son re - tour; oui, fê - tons son re - tour!
a sauvé sa Reine, fu - nes - te re - tour; mau - dit soit son re - tour!
a sauvé notre Reine, fêtons son re - tour; oui, fê - tons son re - tour!
a sauvé notre Reine, fêtons son re - tour; oui, fê - tons son re - tour!
a sauvé notre Reine, fêtons son re - tour; oui, fê - tons son re - tour!
Col Violoncello.

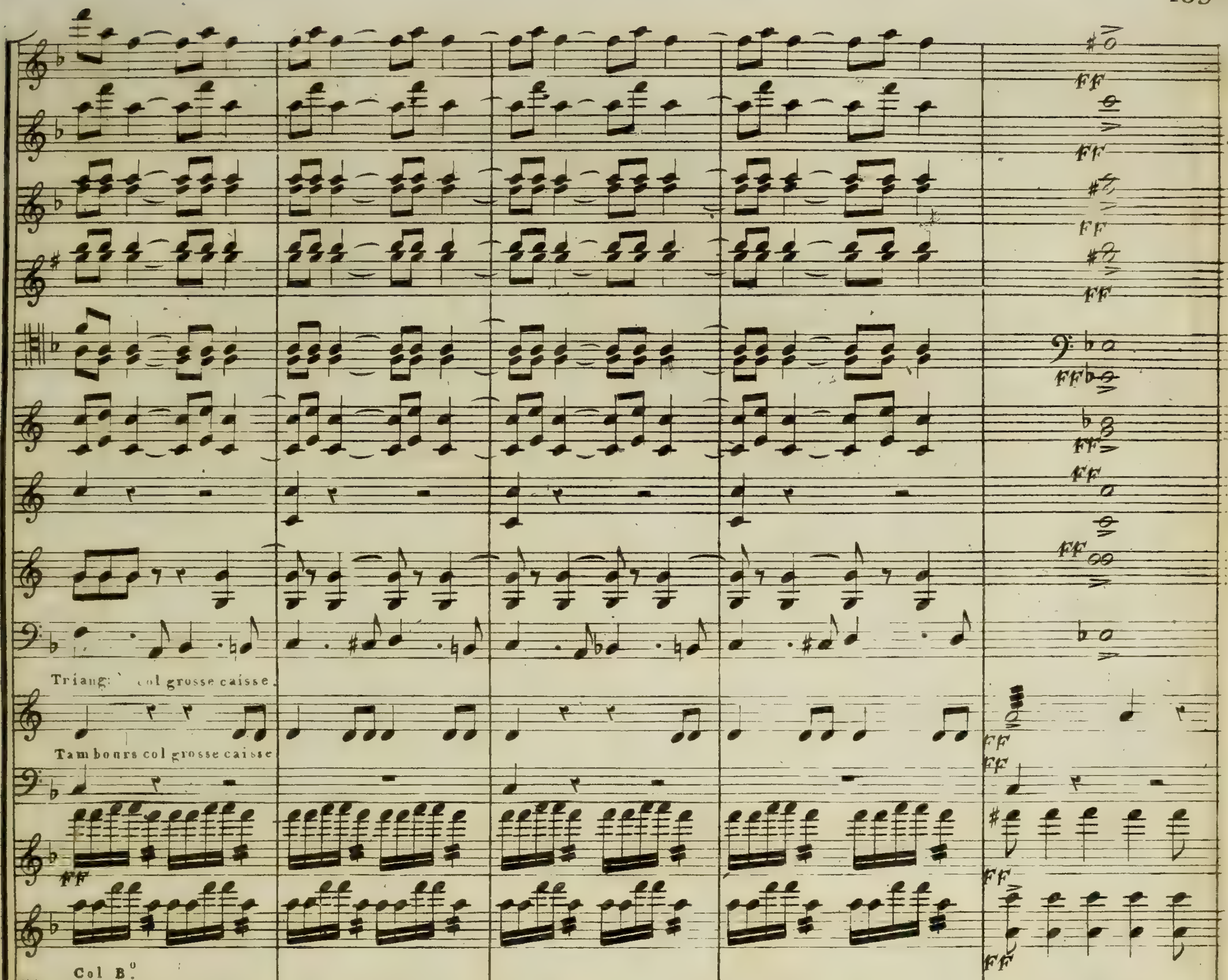

Un Poco piu lento.
Un poco Piu lento.
I.o Solo.
Dolce.
Dolce.
Pizz.
Pizz.
Pizz.
Pizz.
Pizz.
MARGUERITE.
Con espress.
Quel bonheur! je devrai, je devrai ma couron - ne
Un Poco piu lento.
I.o Solo
Dolce.
I.o Solo
Dolce.
I.o Solo
à ce - lui que dé - ja chérit mon cœur.
je de-vrai, je devrai ma cou-ron - ne
CARL.
Plus de trône!
non,

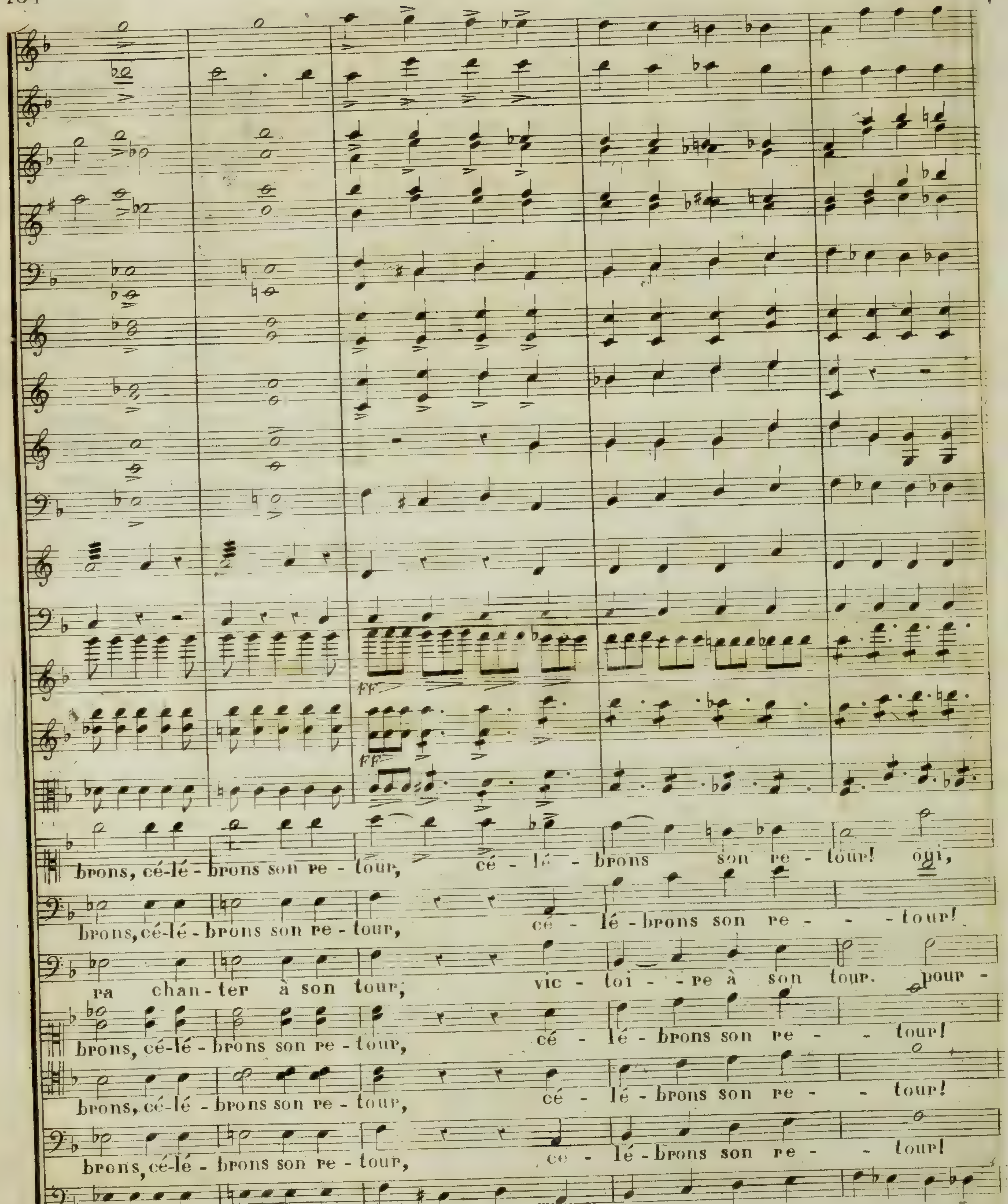

I.° Solo
Arco
Arco
Arco
au cou-ra-ge à la va - leur
CARL.
plus de cou-ronne!
il faudra renoncer à ce trône, bientôt de ton
Arco
Pizz.
Clar:
Bass:
Cres.
Cres.
Cres.
Cres.
de ce-lui que de-ja ché - rit mon
front tombera la cou-ron-ne; il fau - dra re-noncer au trô-ne; tu dois craindre ma juste fu-
V.cello
Basso.
V.cello

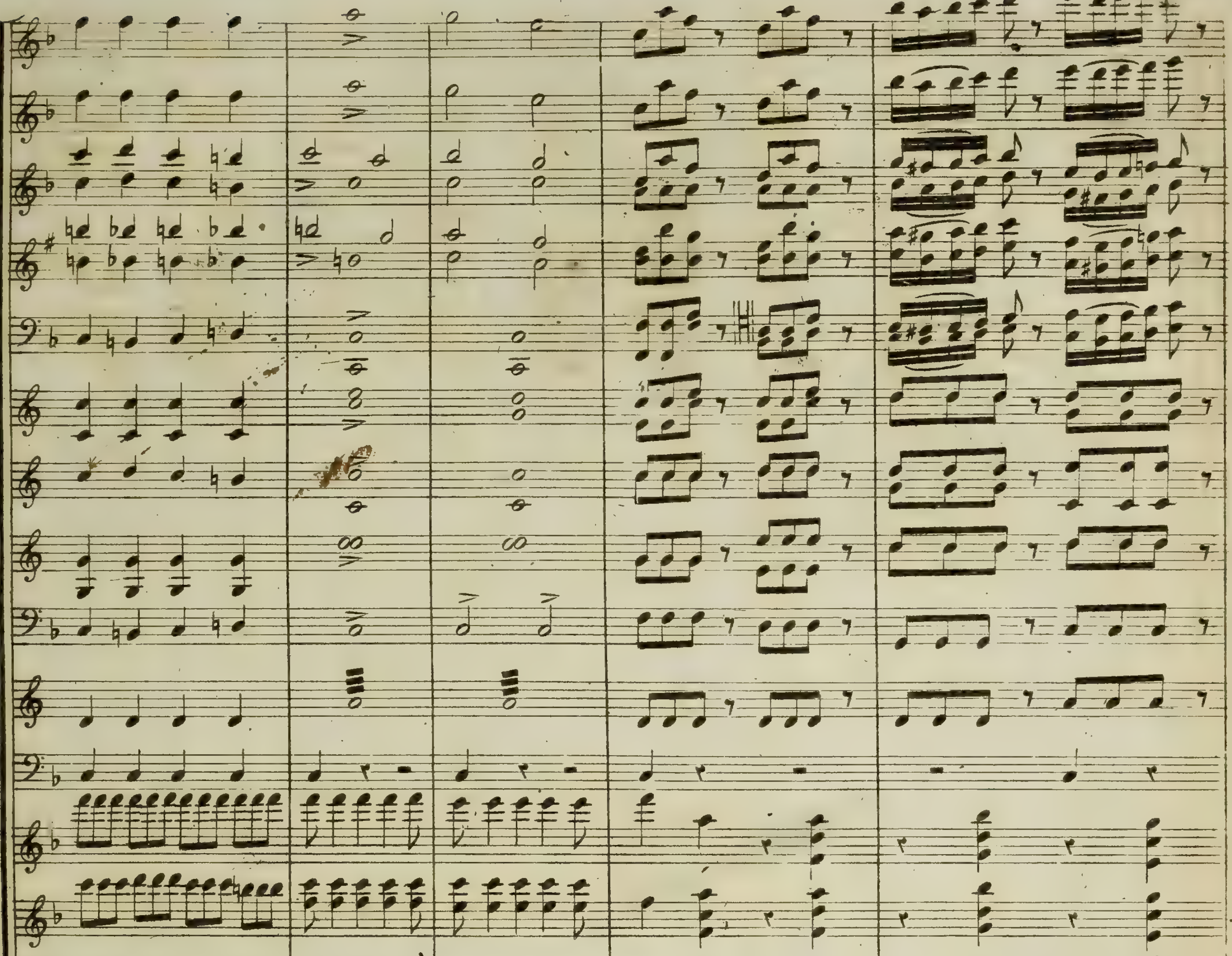

Dolce.
Dolce.
1° Solo
Pizz.
Pizz.
cœur. ah! - - - - - quel bon-heur! je de-vrai, je devrai ma couron-ne à ce-
peur.
Pizz.
Arco
Pizz.

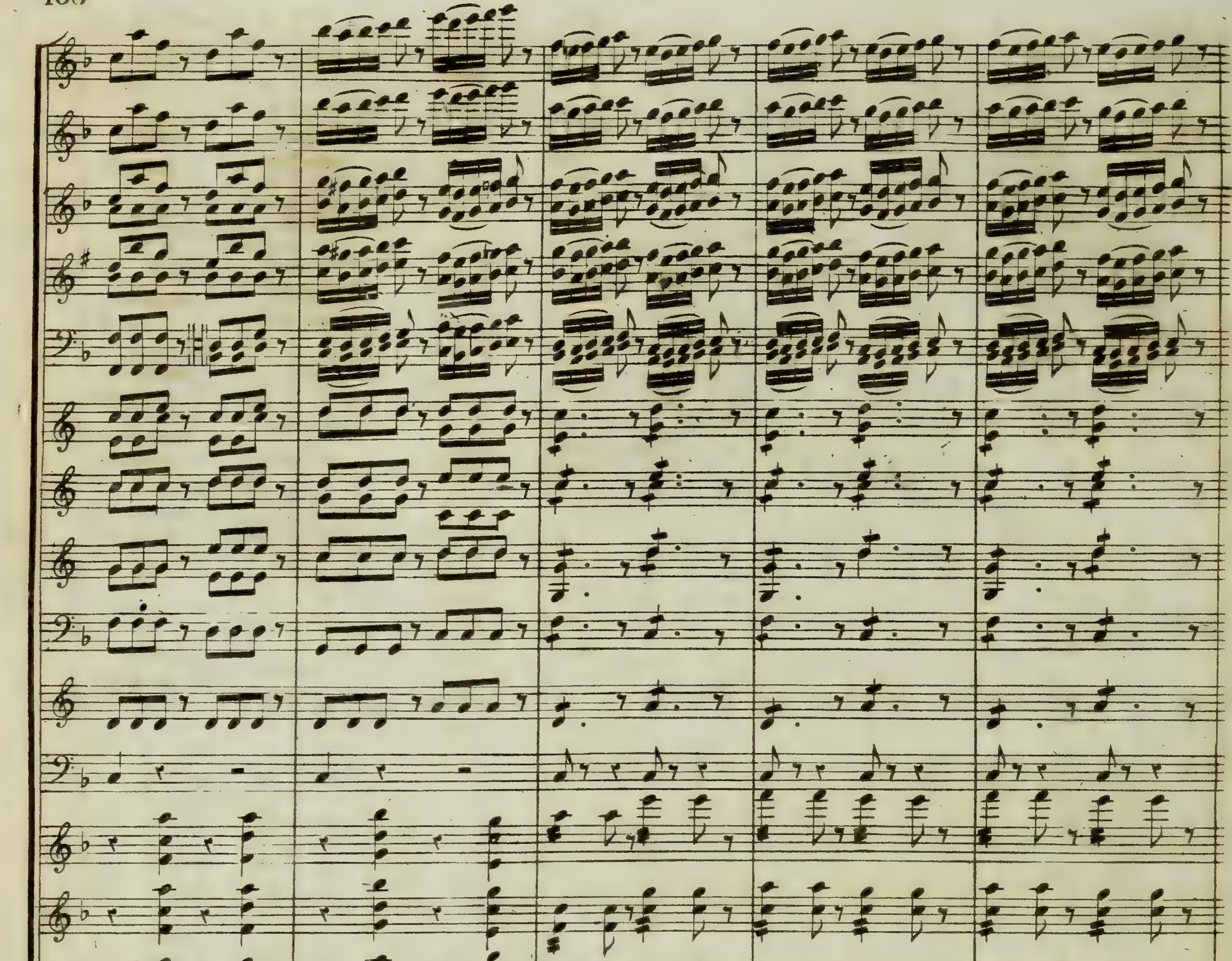

Ophicleide Solo
Triangle
Caisse roul^te
Arco
Cres.
Arco
Arco
Cres.
lui que dé - ja che-rit mon coeur, à ce - lui que ché - rit mon
je verrai ta fierté rabais - sé - e, regretter cet instant de bon-
Arco
Cres.

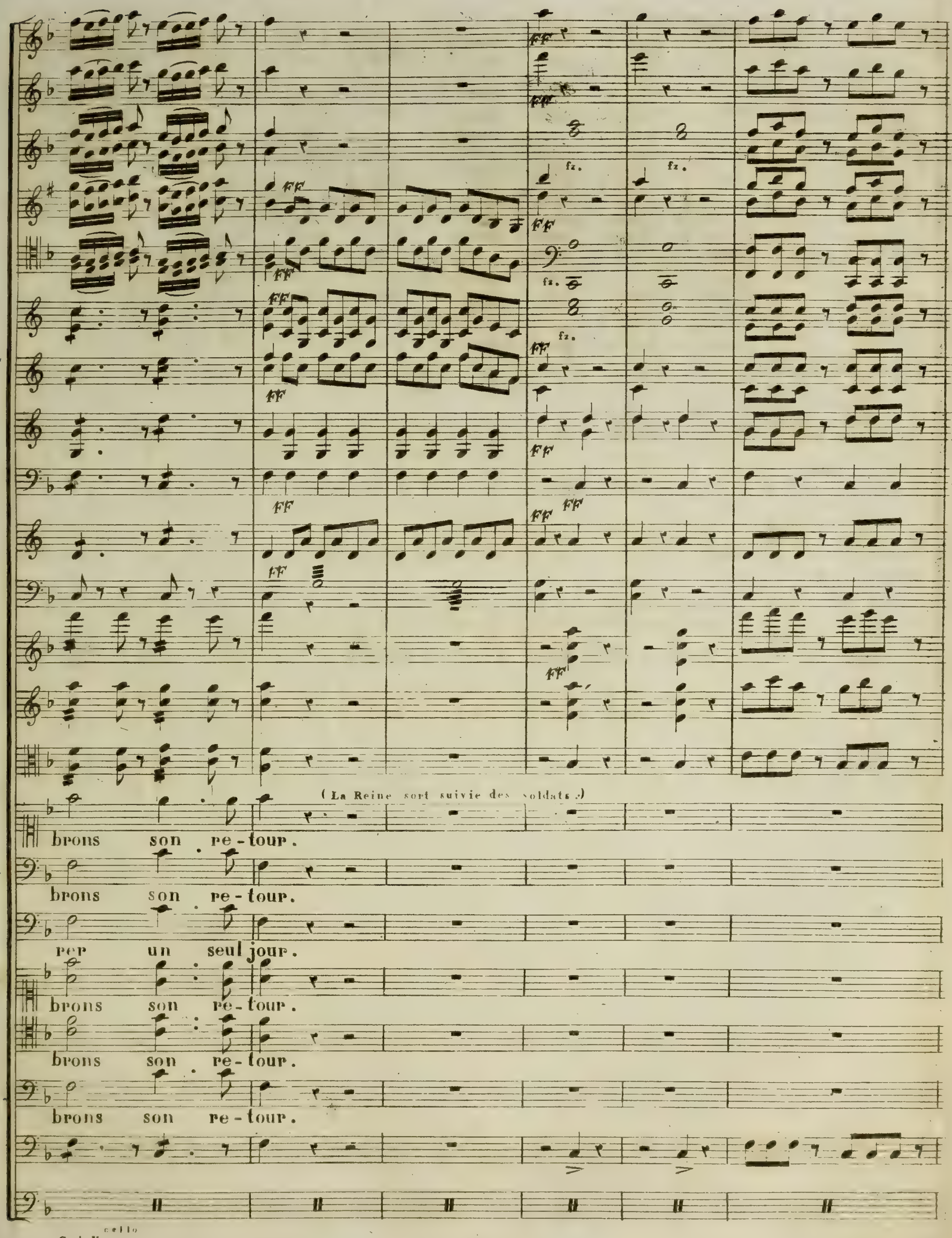

Cres.
Cres.
F
F
F
Cres.
cœur chantons sa vic-toi - - re sa vic-toi - - re sa gloi - re sa
Cres. chantons sa vic-toi - - re sa vic-toi - - re sa gloi - -
heur Bientôt j'o-se le croi - - re l'anglais par un jus - - te re-
Cres. chantons sa vic-toi - - re sa vic-toi - re
chantons sa vic-toi - re sa vic-toi - - re sa gloi - - re sa
chantons sa vic-toi - re sa vic-toi - - re sa gloi - -
Cres.
Col Vcelle

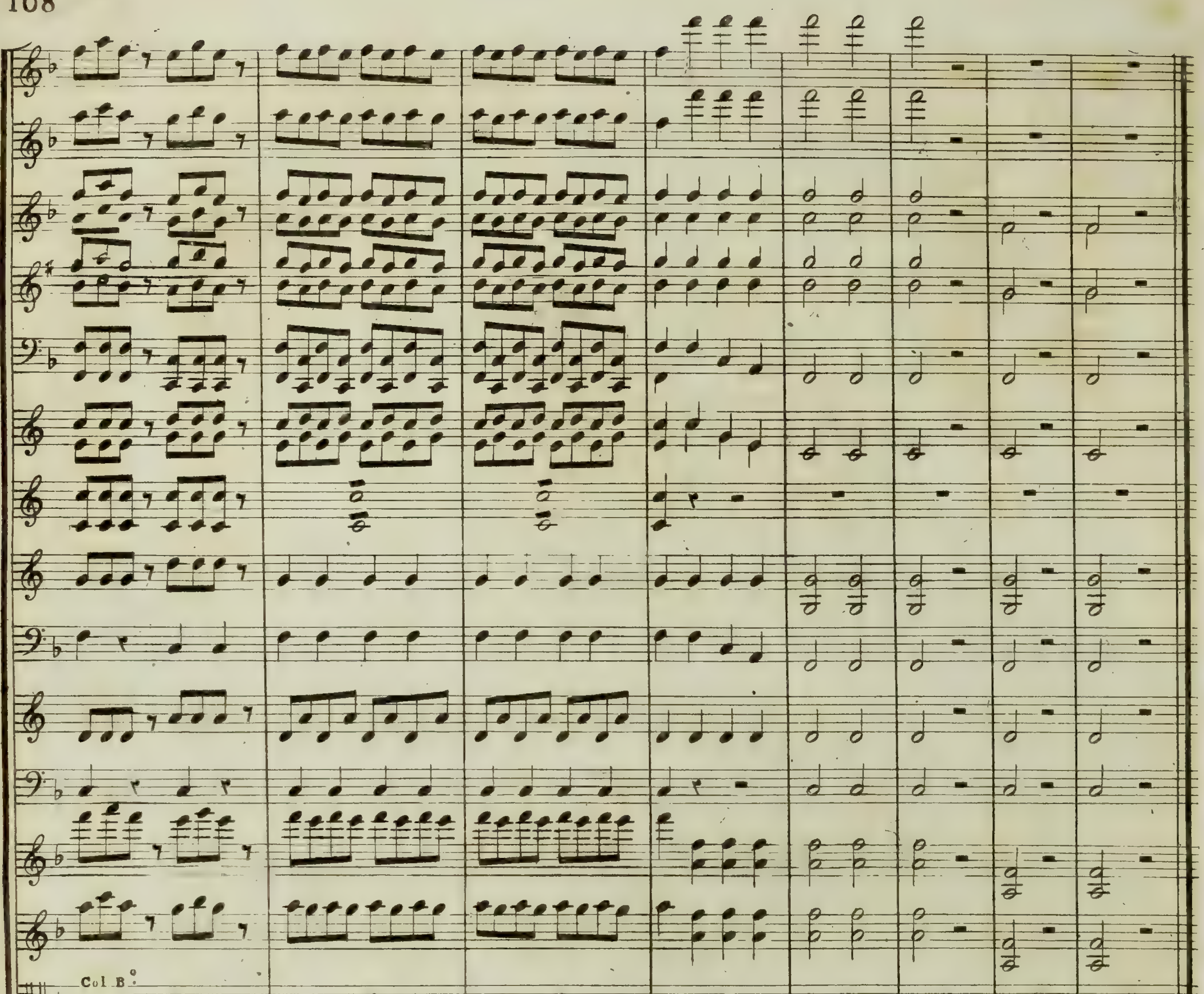

Triang: col grosse caisse.
Tambours col grosse caisse
Col B.o
gloi - - - - - - - - - - re et cé-lé-
re, chantons sa victoire et cé - - lé-brons son re-tour! cé-lé-
tour pourra chanter vic-toi - - re vic-toi - re,a son tour. oui,pour
victoi - - re! victoi - - re! ah! quel beau jour! ah!quel beau jour! cé - lé -
gloi - - - - - - - re ah! quel beau jour! ah! quel beau jour! cé - lé -
re chantons sa-vic-toire et cé - lé-brons son re - tour! cé - lé -
Col V.celli


brons, cé-lé - brons son re - tour, cé - lé - brons son re - tour! oui,
brons, cé-lé - brons son re - tour, cé - lé - brons son re - - tour!
ra chan - ter à son tour, vic - toi - - re à son tour. pour -
brons, cé-lé - brons son re - tour, cé - lé - brons son re - - tour!
brons, cé-lé - brons son re - tour, cé - lé - brons son re - - tour!
brons, cé-lé - brons son re - tour, cé - lé - brons son re - - tour!
FF
Col V


cé - lé - - - brons son re - tour; chan - - tons, a-mis, sa
cé - lé - - - brons son re - tour; chan - - tons, a-mis, sa
ra chan - - ter vic - toire à son tour; ta gloi - re, oui, ta
cé - lé - - - brons son re - tour; chan - - tons, a - mis, sa
cé - lé - - - brons son re - tour; chan - - tons, a - mis, sa
cé - lé - - - brons son re - tour; chan - - tons, - a - mis, sa
Col Vcello


gloi - re, cé - lé - brons son re - tour, cé - lé - brons son re - tour, cé - lé -
gloi - re, cé - lé - brons son re - tour, cé - lé - brons son re - tour, cé - lé -
gloi - re doit du - rer un seul jour, doit - du - rer un seul jour, doit du -
gloi - re, cé - lé - brons son re - tour, cé - lé - brons son re - tour, cé - lé -
gloi - re, cé - lé - brons son re - tour, cé - lé - brons son re - tour, cé - lé -
gloi - re, cé - lé - brons son re - tour, cé - lé - brons son re - tour, cé - lé -
Col Vcello


FF
fz.
(La Reine sort suivie des soldats.)
brons son re-tour.
brons son re-tour.
rer un seul jour.
brons son re-tour.
brons son re-tour.
brons son re-tour.
Col Vcello.


Col B.°
cello
Col V

BARVILLE.

Vous montrerez vos papiers au Duc de Lavarenne, Lieutenant de Marguerite.

ISAURE (à part, avec joie.)

Il est ici!

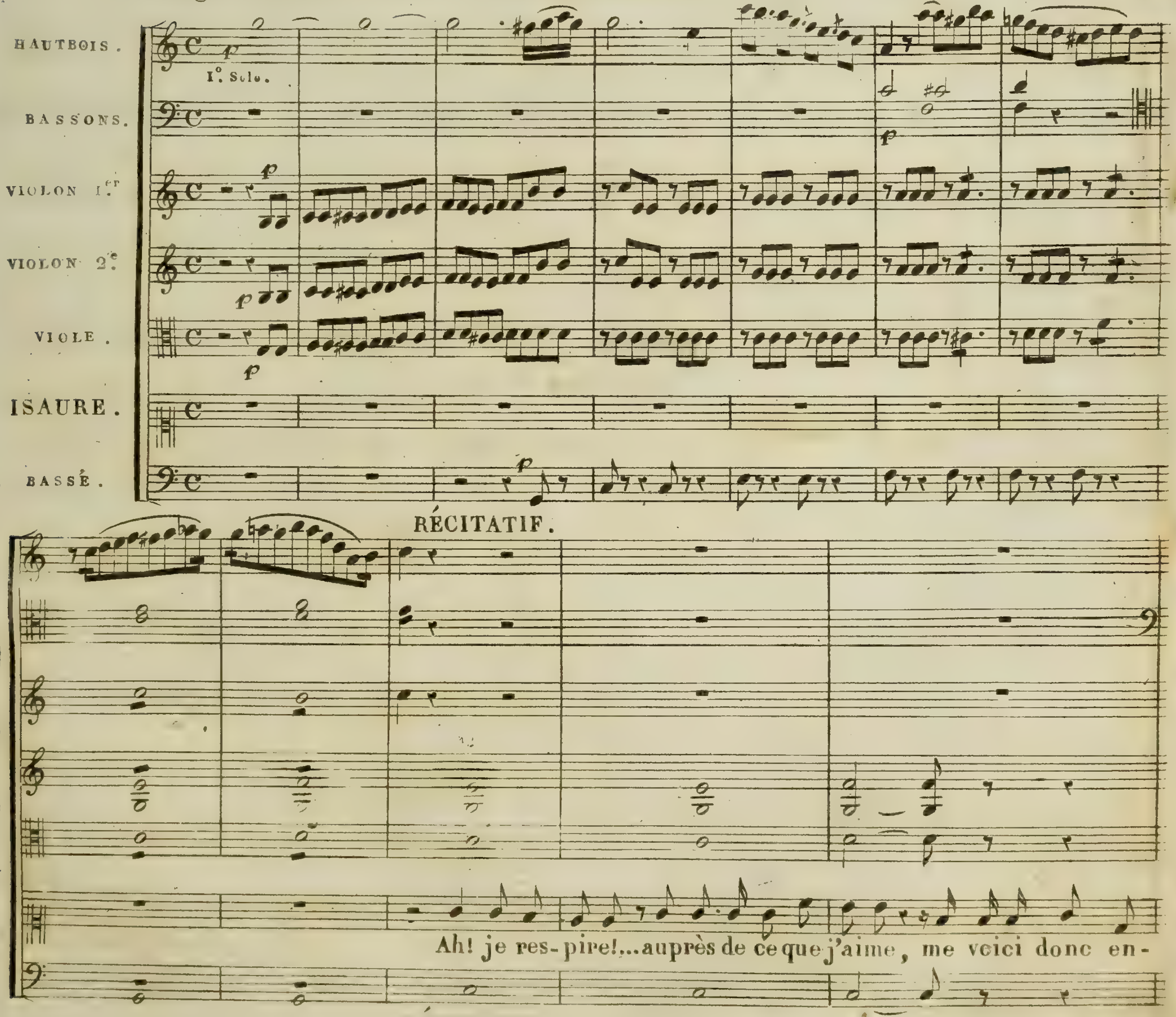
(Barville sort en les désignant à la sentinelle, et en lui recommandant de ne pas les perdre de vue.)

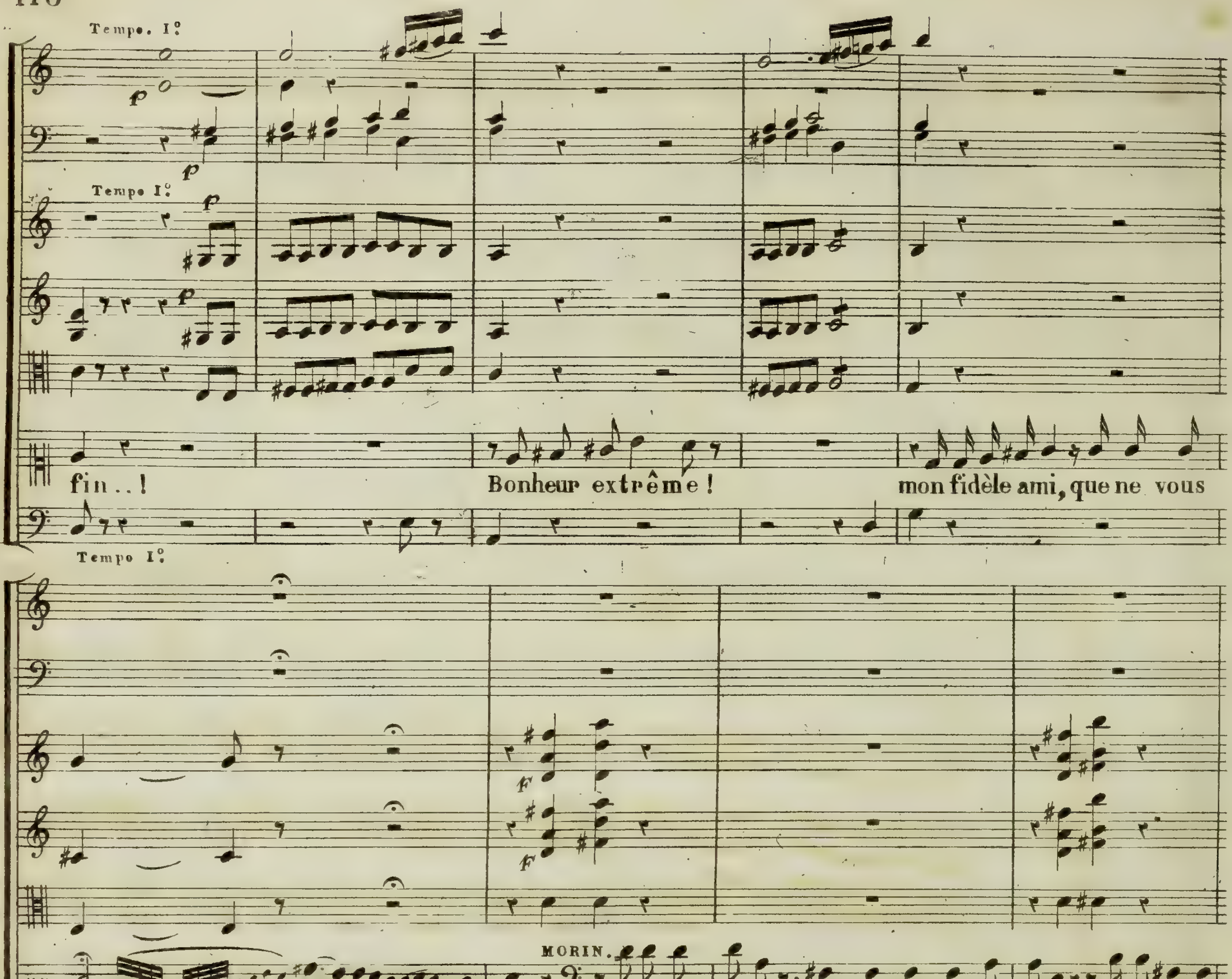
SCÈNE VII.

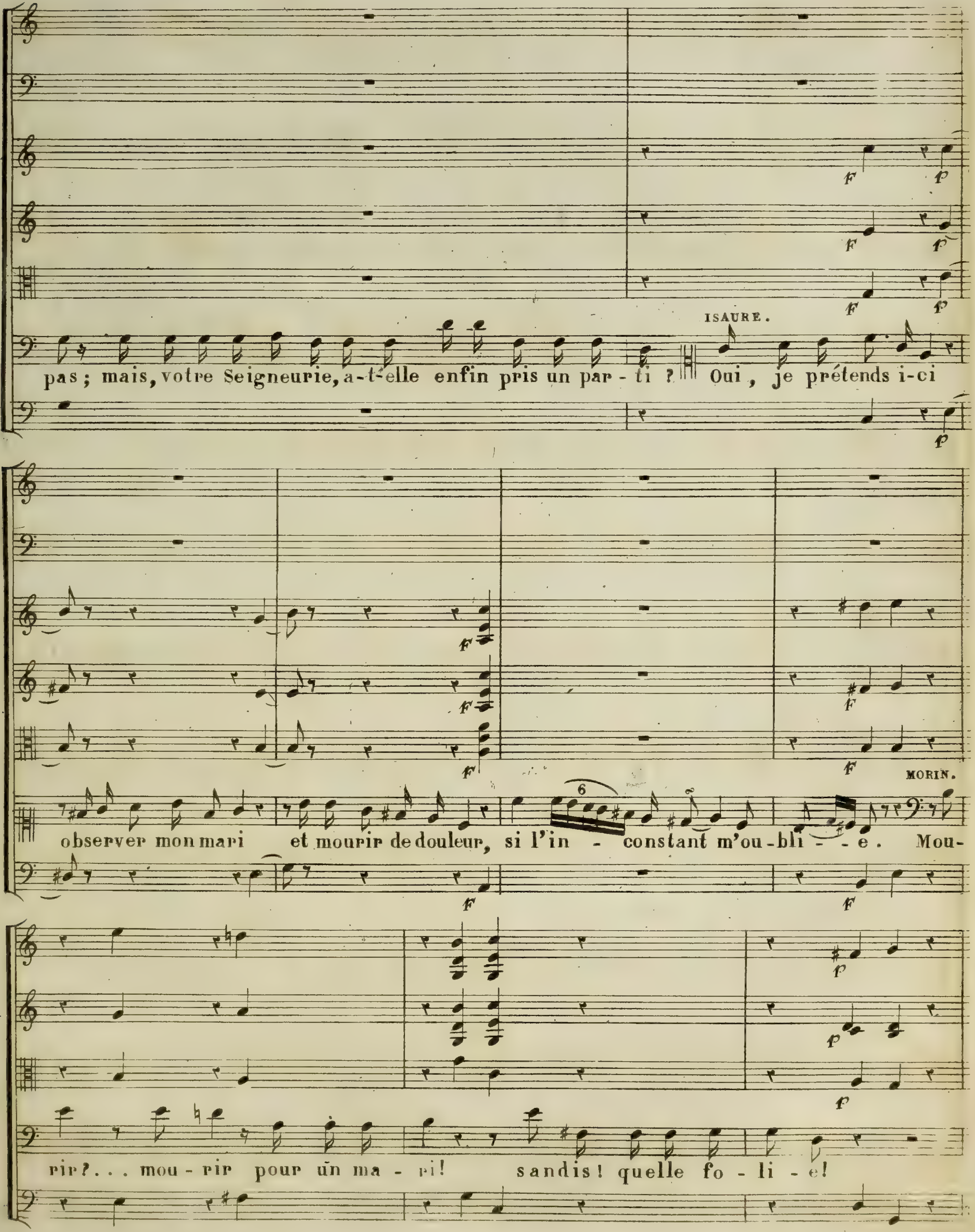
MORIN, ISAURE.

DUO.

Allegro Moderato.

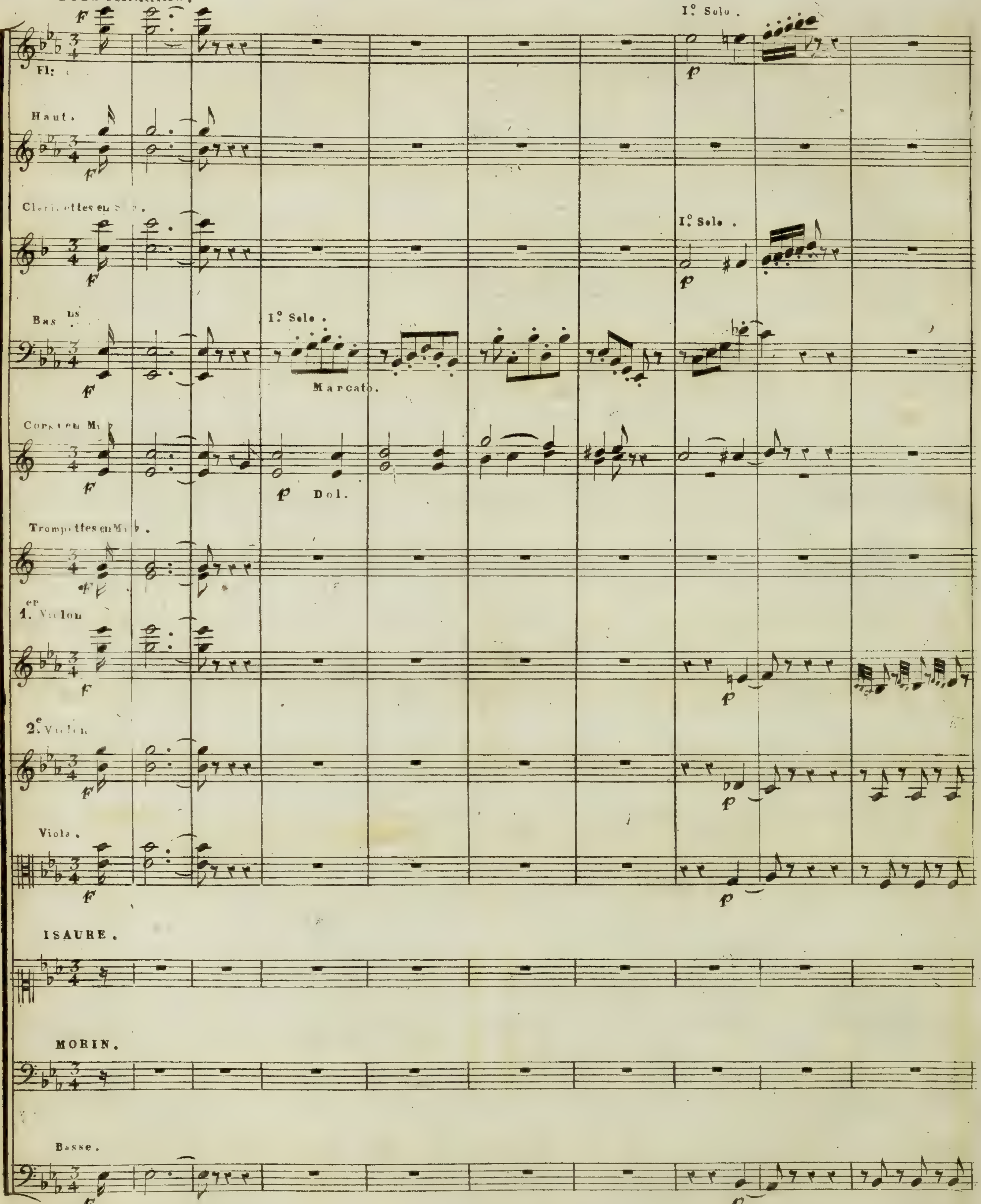



Tempo. I°
Tempo I°
fin..!
Bonheur extrême!
mon fidèle ami, que ne vous
Tempo I°
MORIN.
dois - - - - - - je pas?
A moi, Ma-dame?...oh! rien, je vous le jure; je suis méde-
Solo.
cin; mon devoir, ici bas, est de soigner toute blessure,
ou physique, ou morale; il ne m'importe

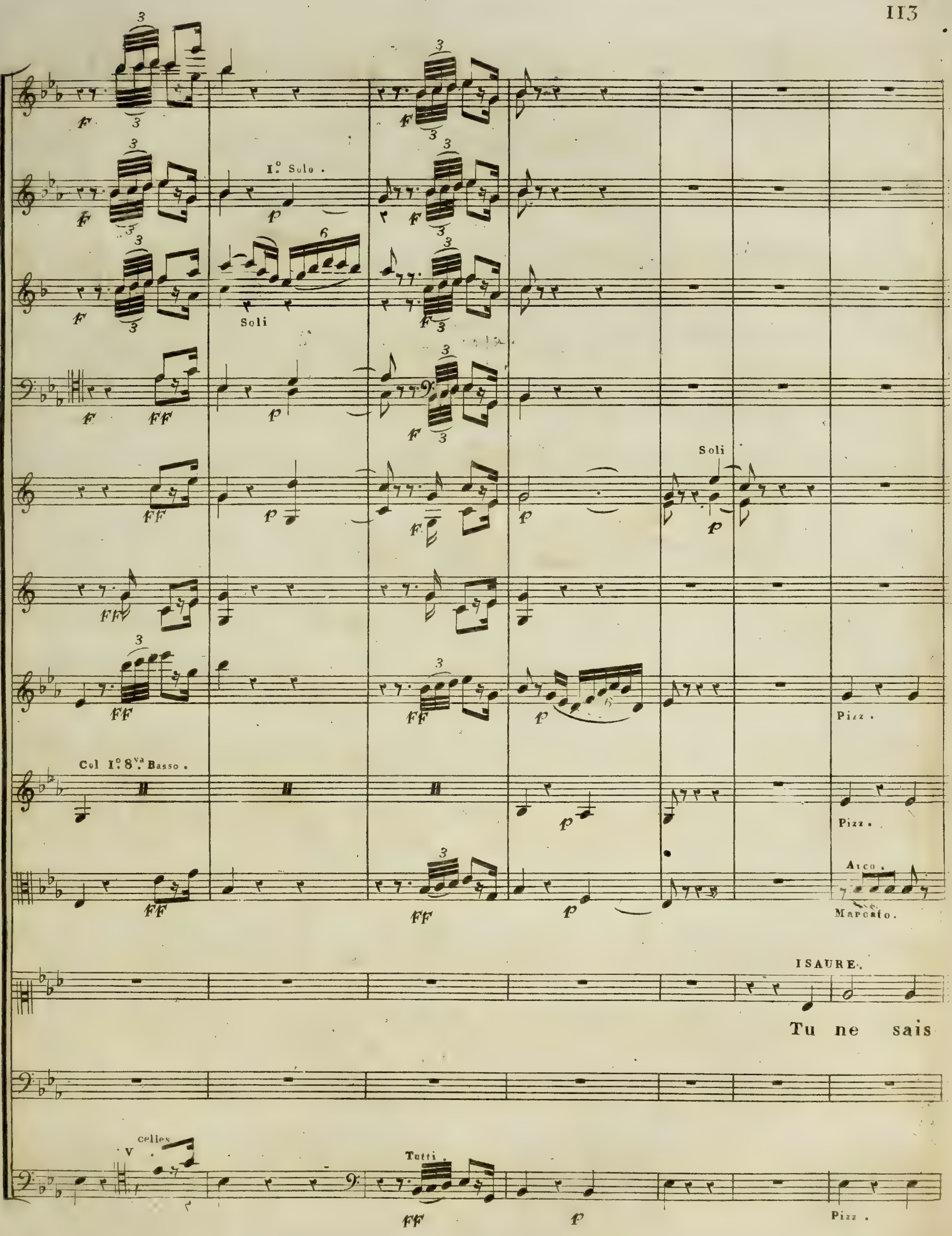

ISAURE.
pas; mais, votre Seigneurie, a-t-elle enfin pris un par - ti ? Oui, je prétends i-ci
observer mon mari et mourir de douleur, si l'in - constant m'ou-bli - - e.
MORIN.
Mou-rir?... mou - rir pour un ma - ri! sandis! quelle fo - li - e!

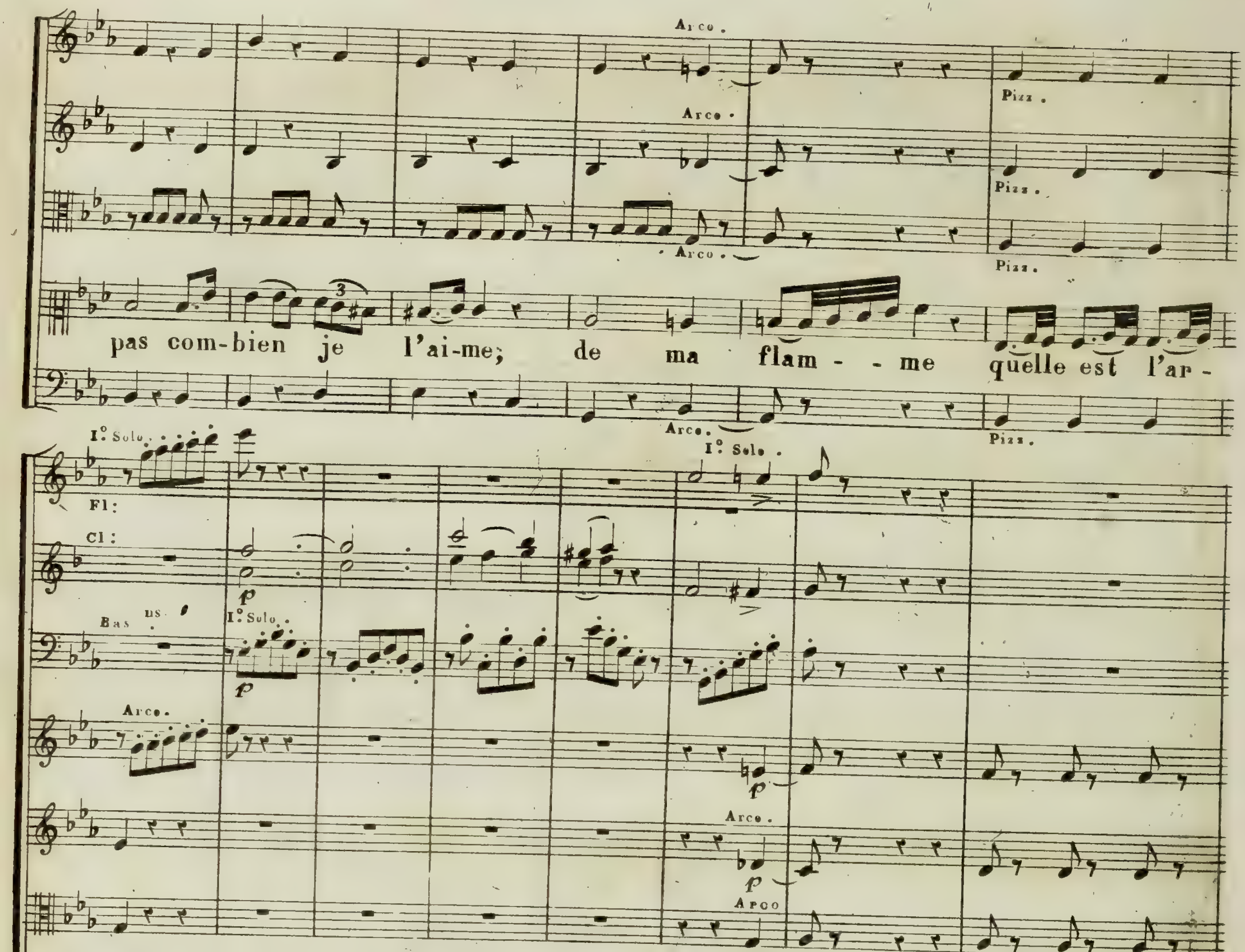
DUO.

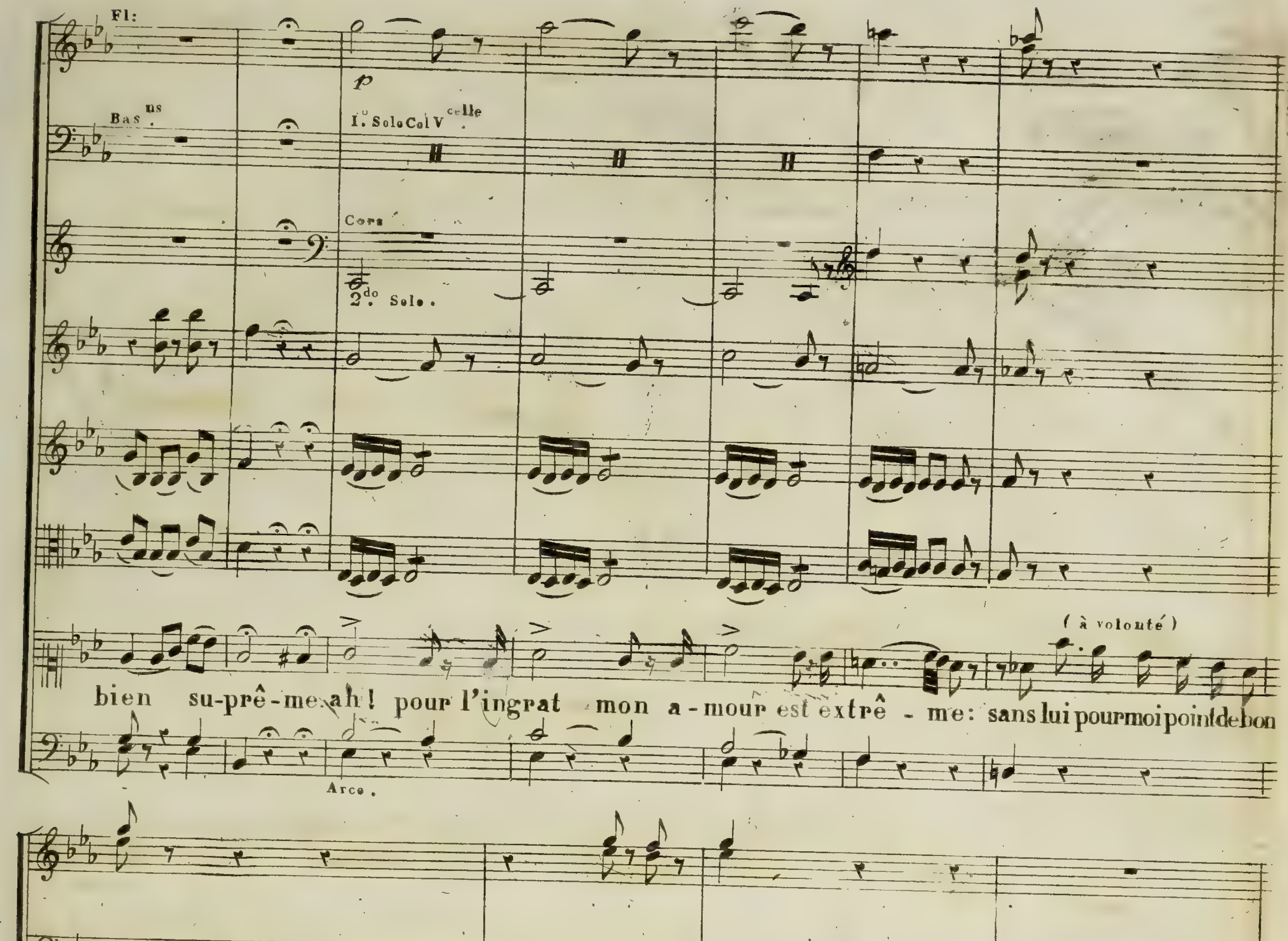
Poco Andante.

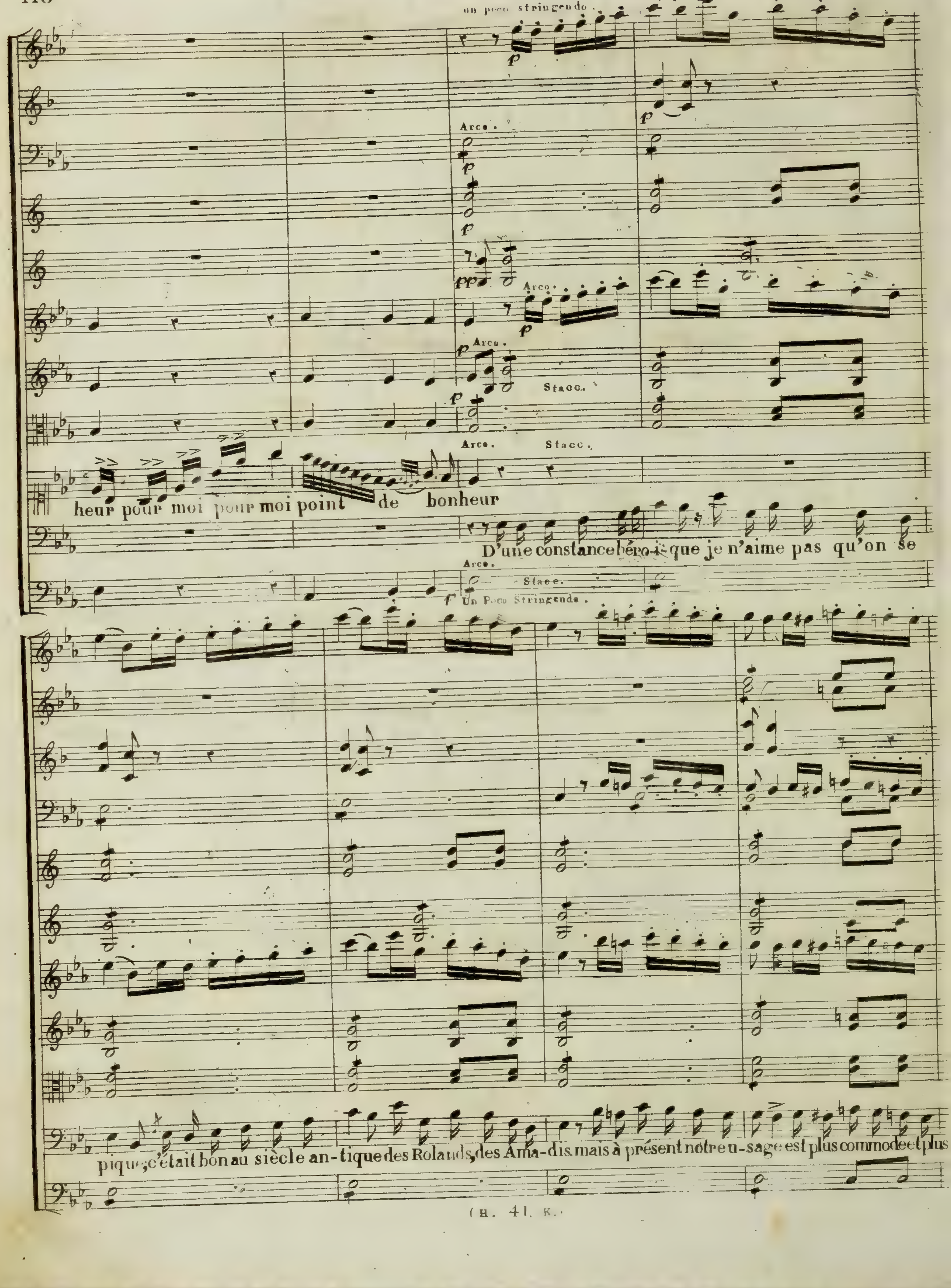


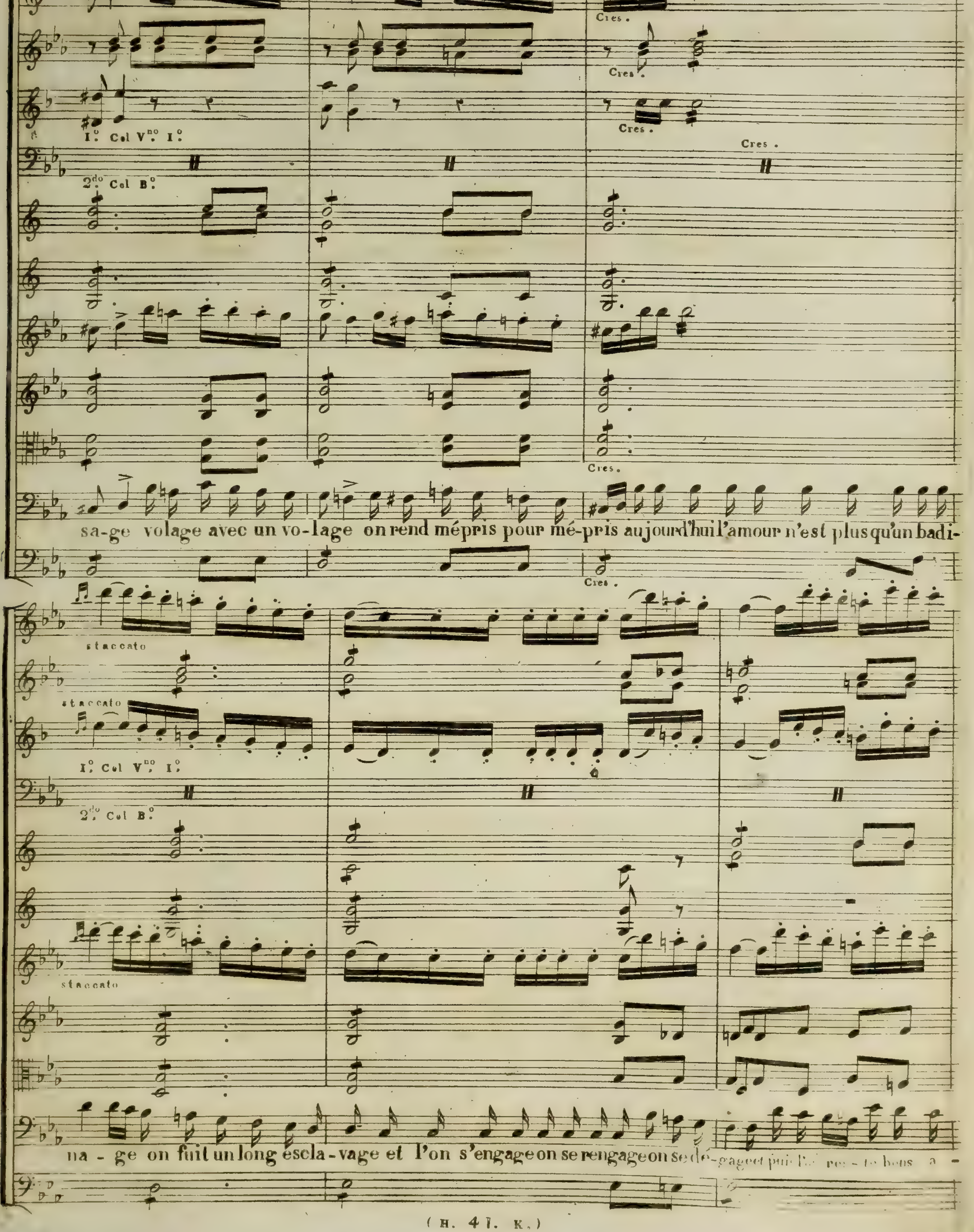
Poco Andante.

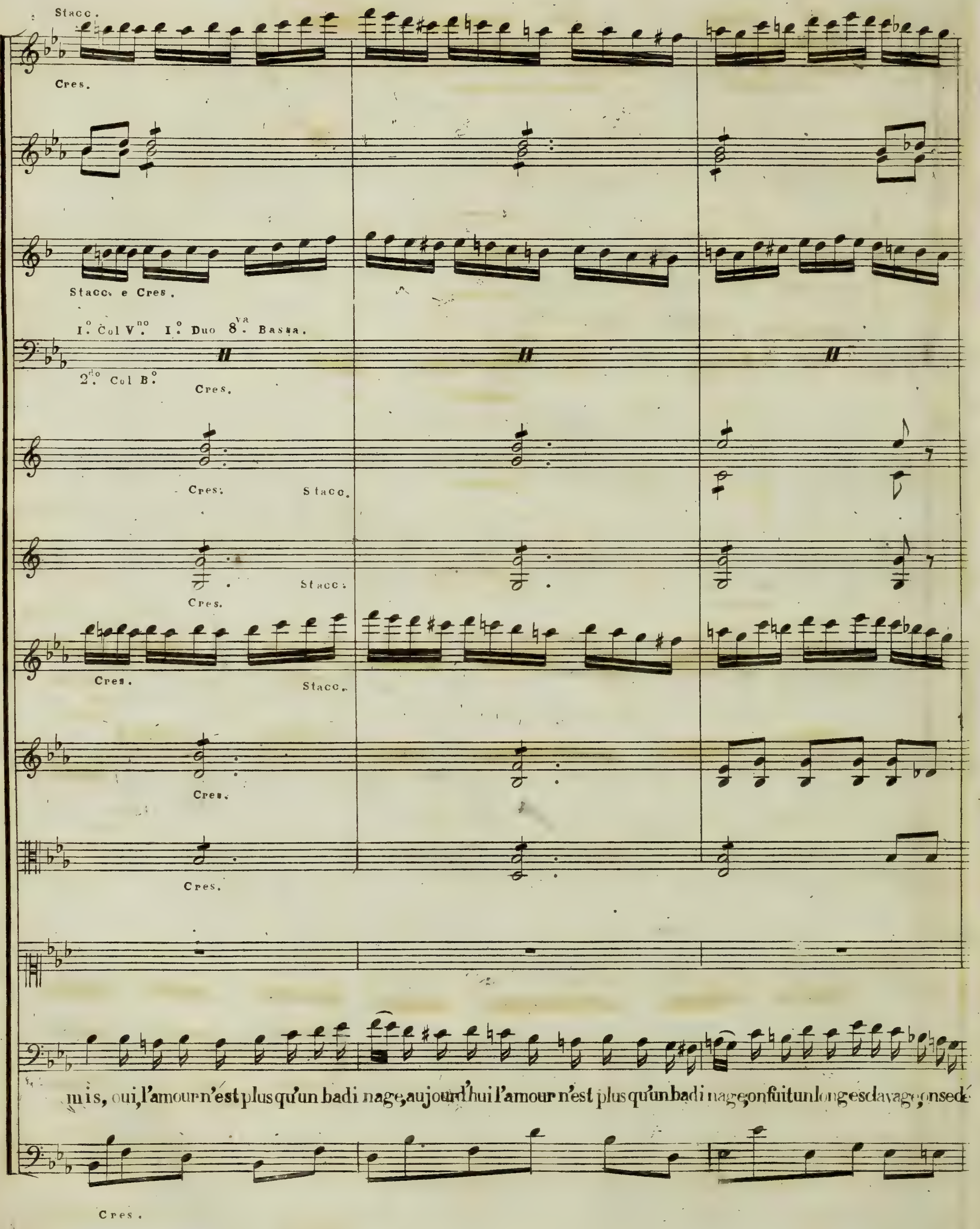

I.° Solo.
Soli
Soli
Col I.° 8.va Basso.
Pizz.
Pizz.
Arco.
Marcato.
ISAURE.
Tu ne sais
celles
Tutti.
Pizz.

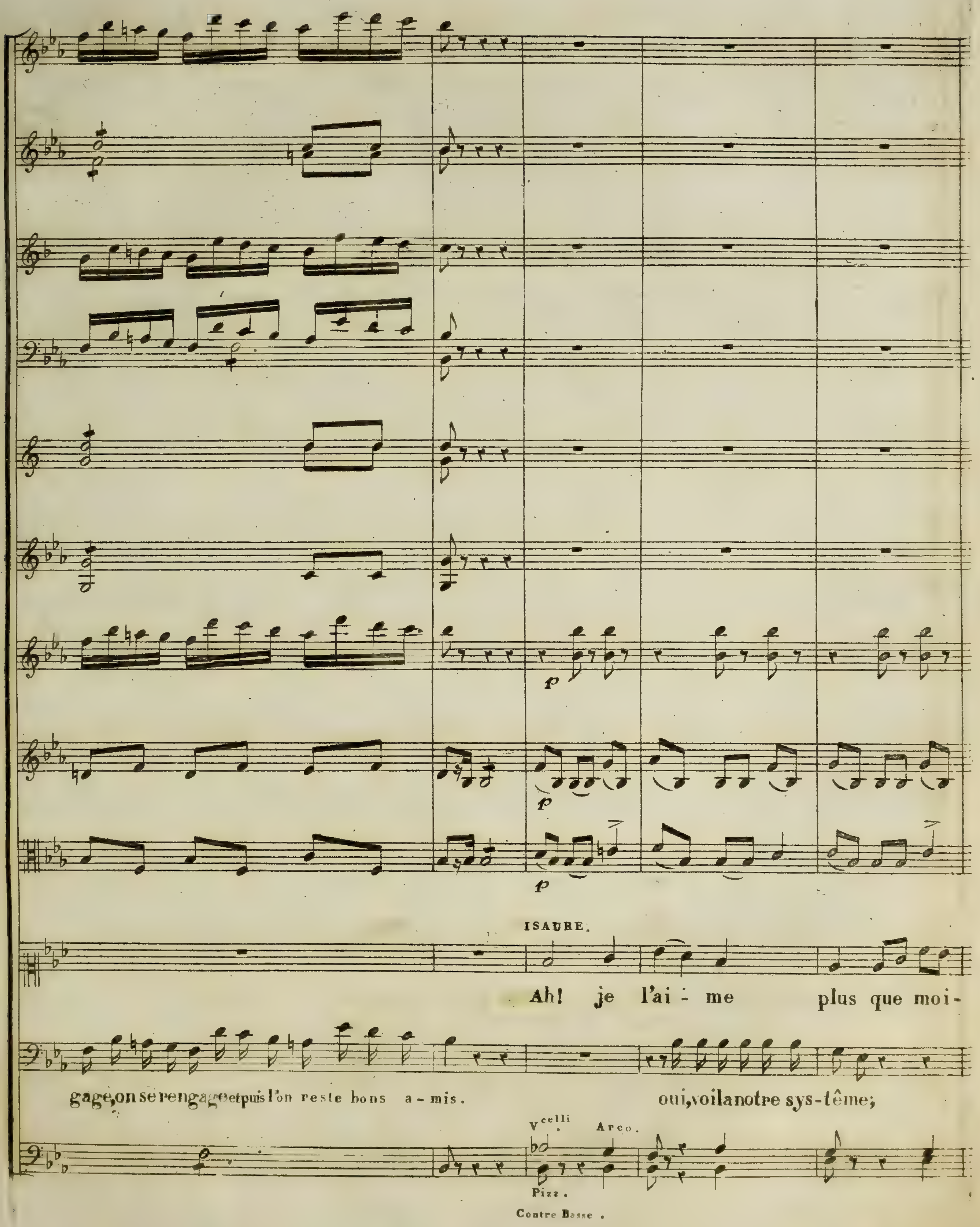

Arco.
Pizz.
pas com-bien je l'ai-me; de ma flam - - me quelle est l'ar -
I.° Solo.
Fl:
Cl:
Bas us.
Arco.
deur! Combien,combien je l'aime! de ma flam-me quelle est l'ar -
deur. oui, je l'ai - me plus que moi me - me, c'est mon bien, mon
V.celli Arco
Pizz
Contre Basse.

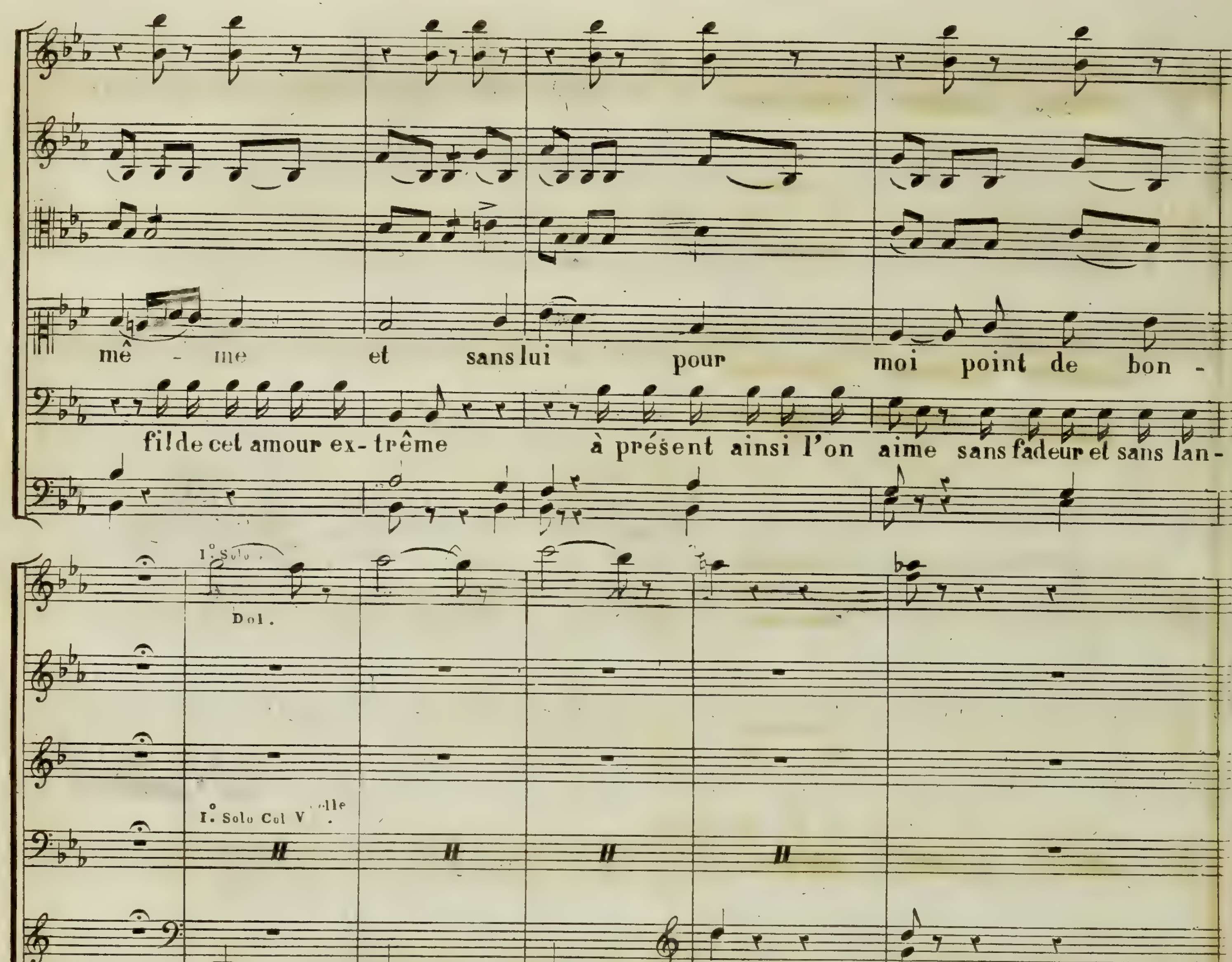

Fl:
Basses.
1.o Solo Col Vcelle.
Cors
2.do Solo.
p
(à volonté)
bien su-prê-me. ah! pour l'ingrat mon a-mour est extrê - me: sans lui pour moi point de bon
Arco.
heur, sans lui pour moi point de bonheur, point de bon-heur; sans lui pour moi point de bon-
a tempo.
Pizz.

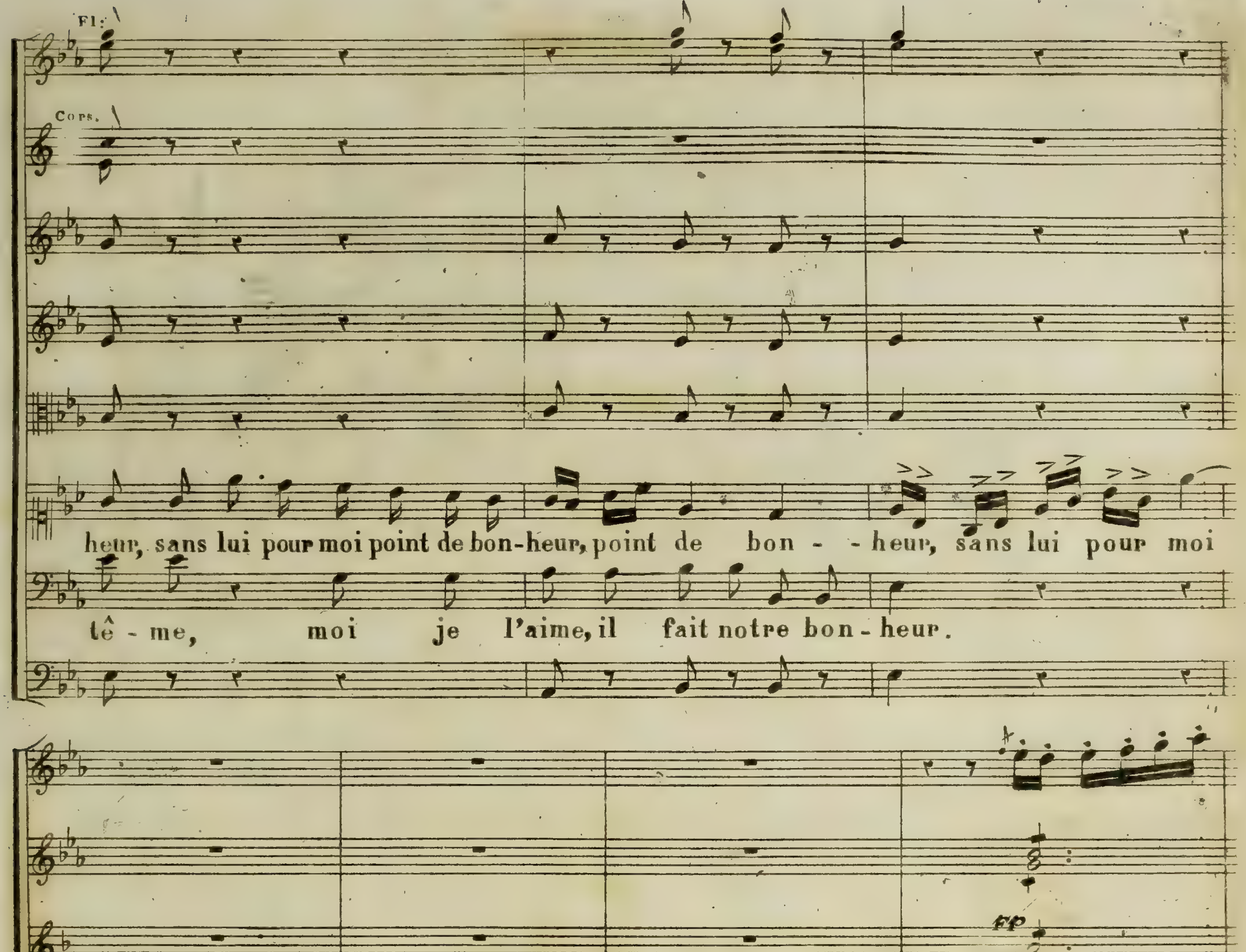

un poco stringendo
Arco.
Stacc.
heur pour moi pour moi point de bonheur
D'une constance héro-i-que je n'aime pas qu'on se
Un Poco Stringendo.
pique; c'était bon au siècle an-tique des Rolands, des Ama-dis mais à présent notre u-sage est plus commode et plus

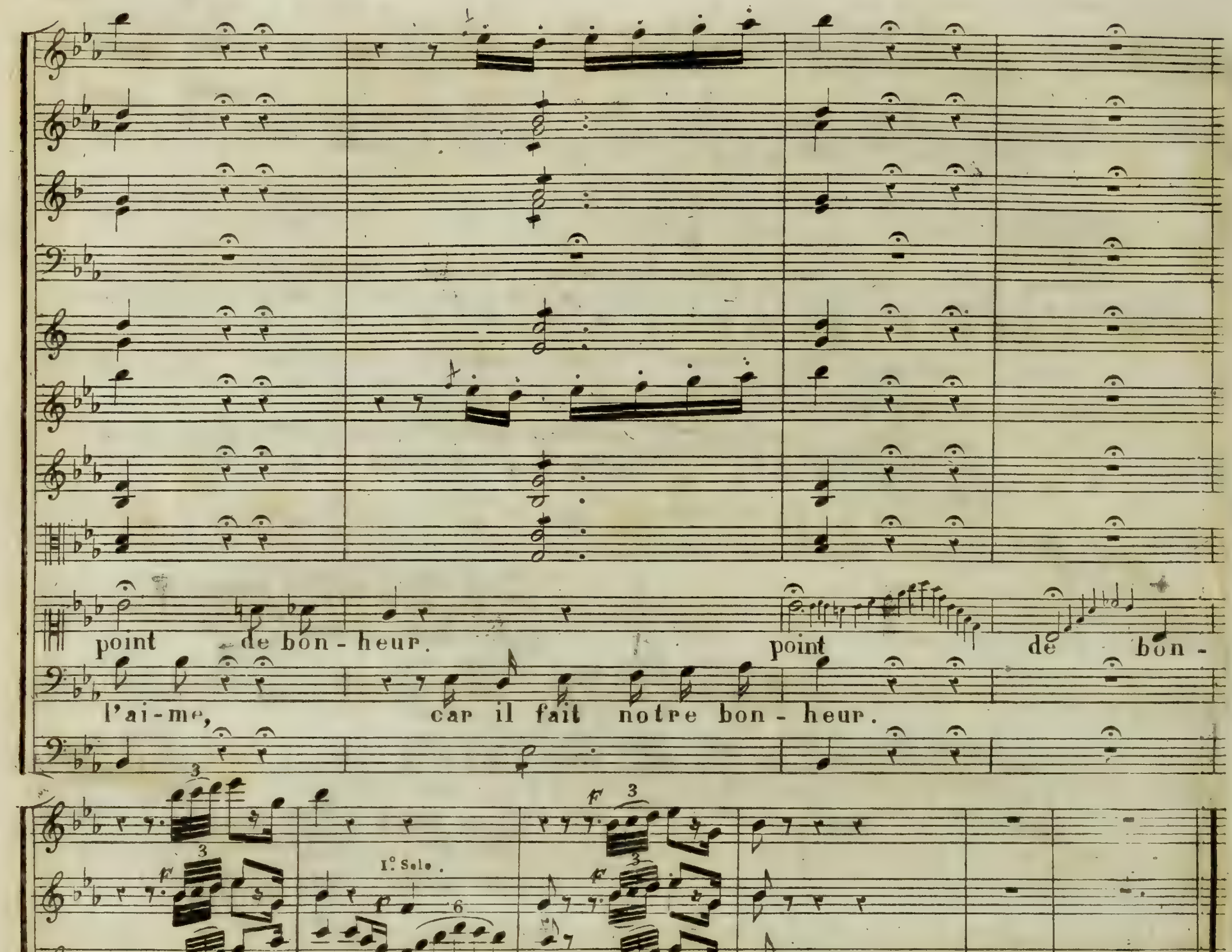

Cres.
I.° Col V.no I.°
2.do Col B.°
sa-ge volage avec un vo-lage on rend mépris pour mé-pris aujourd'hui l'amour n'est plus qu'un badi-
staccato
na - ge on fuit un long escla - vage et l'on s'engage on se rengage on se dé-

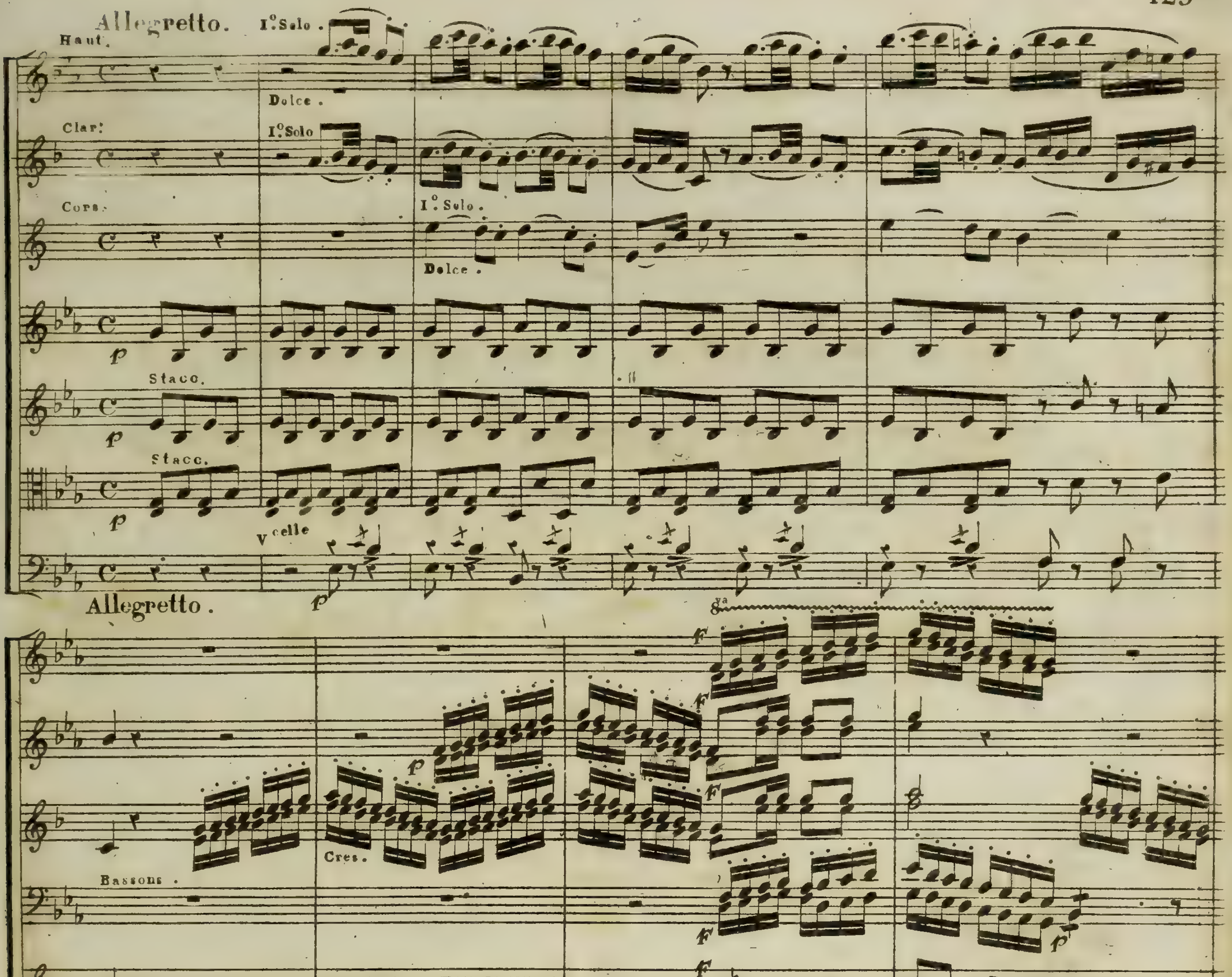

Stacc.
Cres.
Stacc. e Cres.
I.º Col V.no I.º Duo 8.va Bassa.
2.do Col B.o
Cres.
Cres.
Stacc.
Stacc.
Cres.
Cres.
Stacc.
Cres.
Cres.
mis, oui, l'amour n'est plus qu'un badi nage, aujourd'hui l'amour n'est plus qu'un badi nage, on fuit un long esclavage, on sedé
Cres.

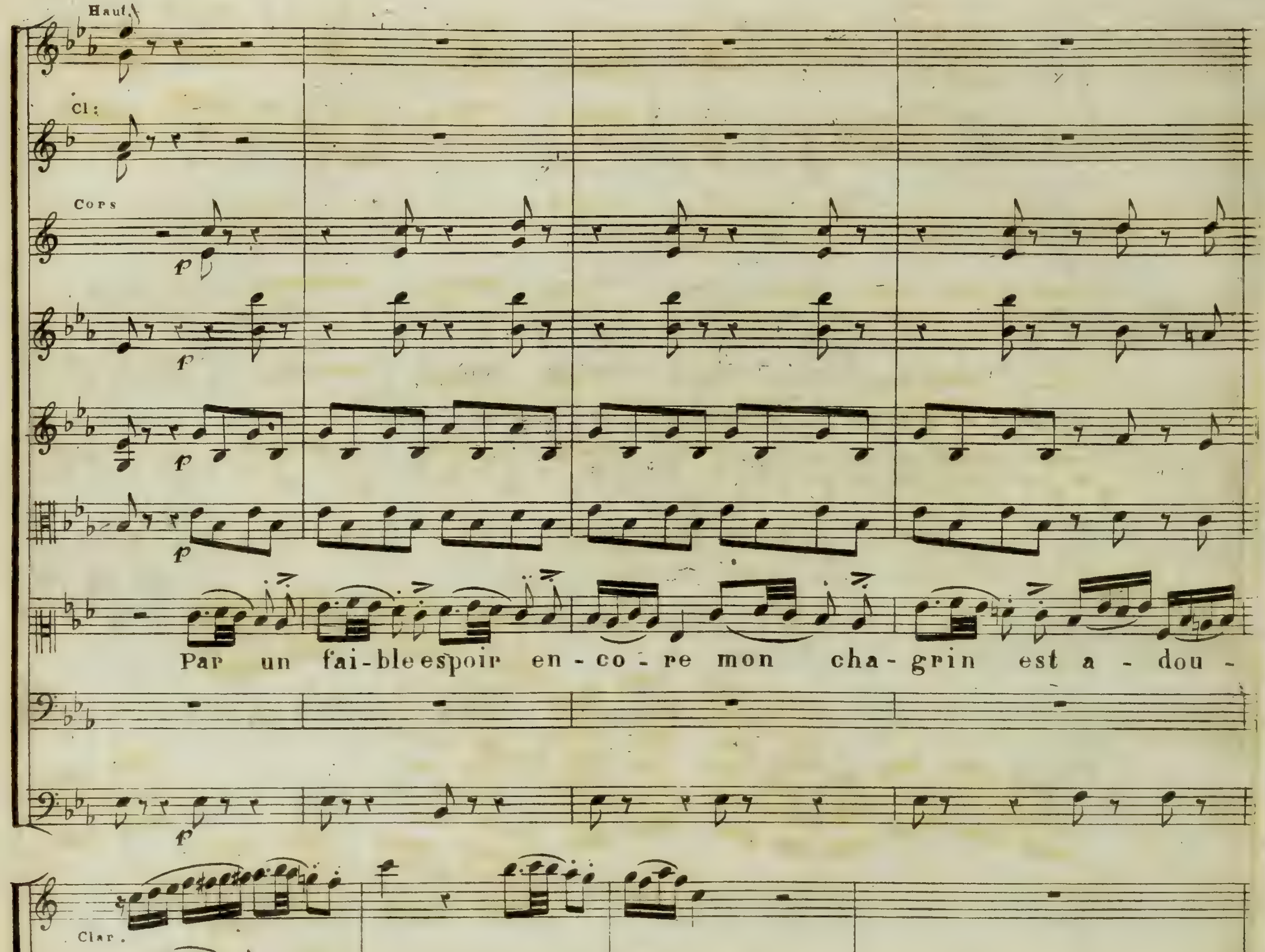

ISAURE.
Ah! je l'ai - me plus que moi-
gage,on se rengage et puis l'on reste bons a - mis.
oui,voila notre sys-tême;
Vcelli.
Arco.
Pizz.
Contre Basse.

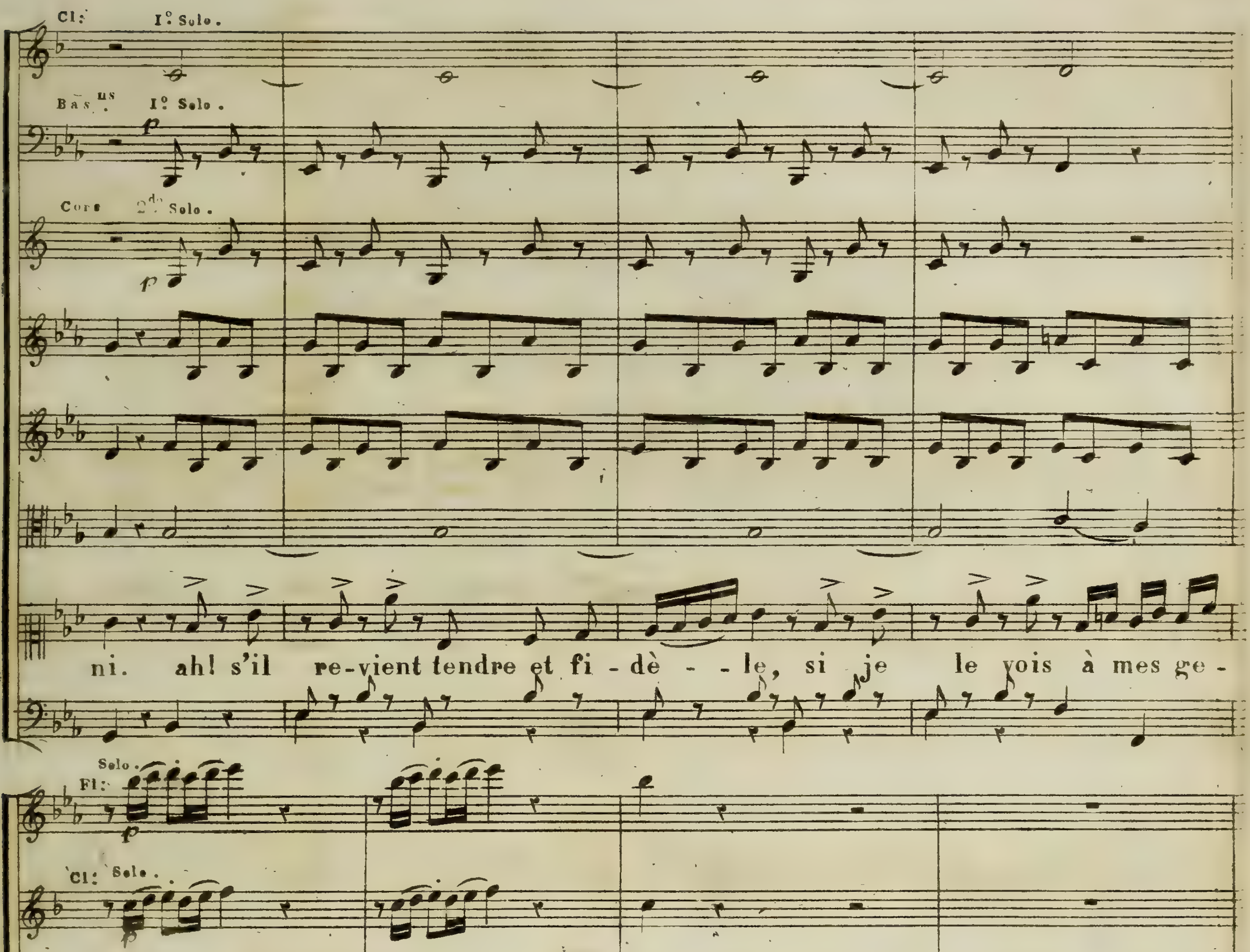

mê - me et sans lui pour moi point de bon -
fil de cet amour ex - trême à présent ainsi l'on aime sans fadeur et sans lan -
1° Solo
Dol.
I° Solo Col Velle
2do Solo.
heur. oui, pour l'ingrat mon a - mour est ex - trê - me, sans lui pour moi point de bon -
gueur. oui, madame, ce système est commode, moi je l'aime, ce sys -
Arco.

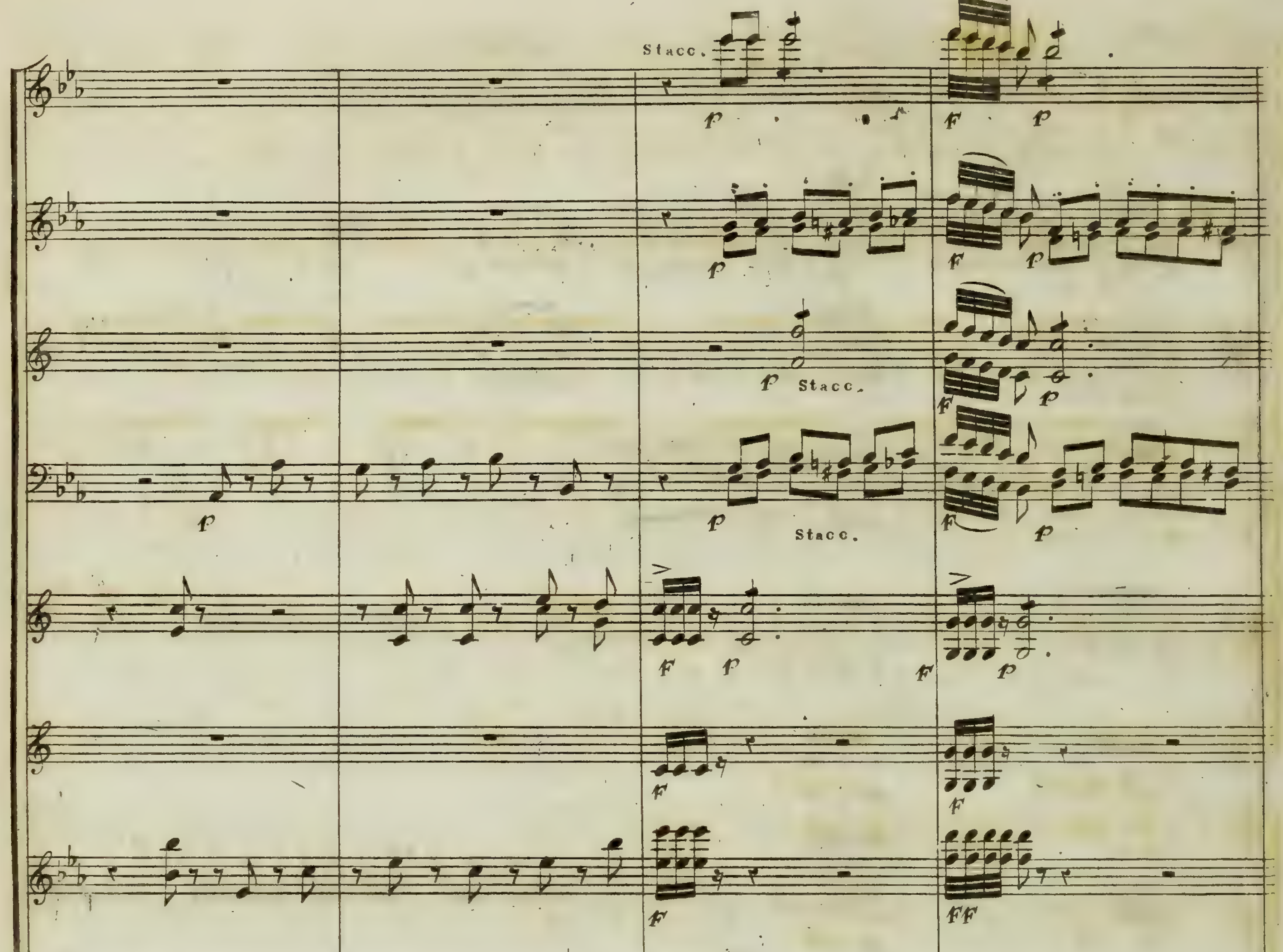

Fl.
Cors.
heur, sans lui pour moi point de bon-heur, point de bon - - heur, sans lui pour moi
tê - me, moi je l'aime, il fait notre bon - heur.
Pizz.
Arco.
point de bon-heur sans lui pour moi point de bonheur .
car il fait notre bonheur, car il fait notre bon - heur, ce systême; moi je
Pizz.
Arco.

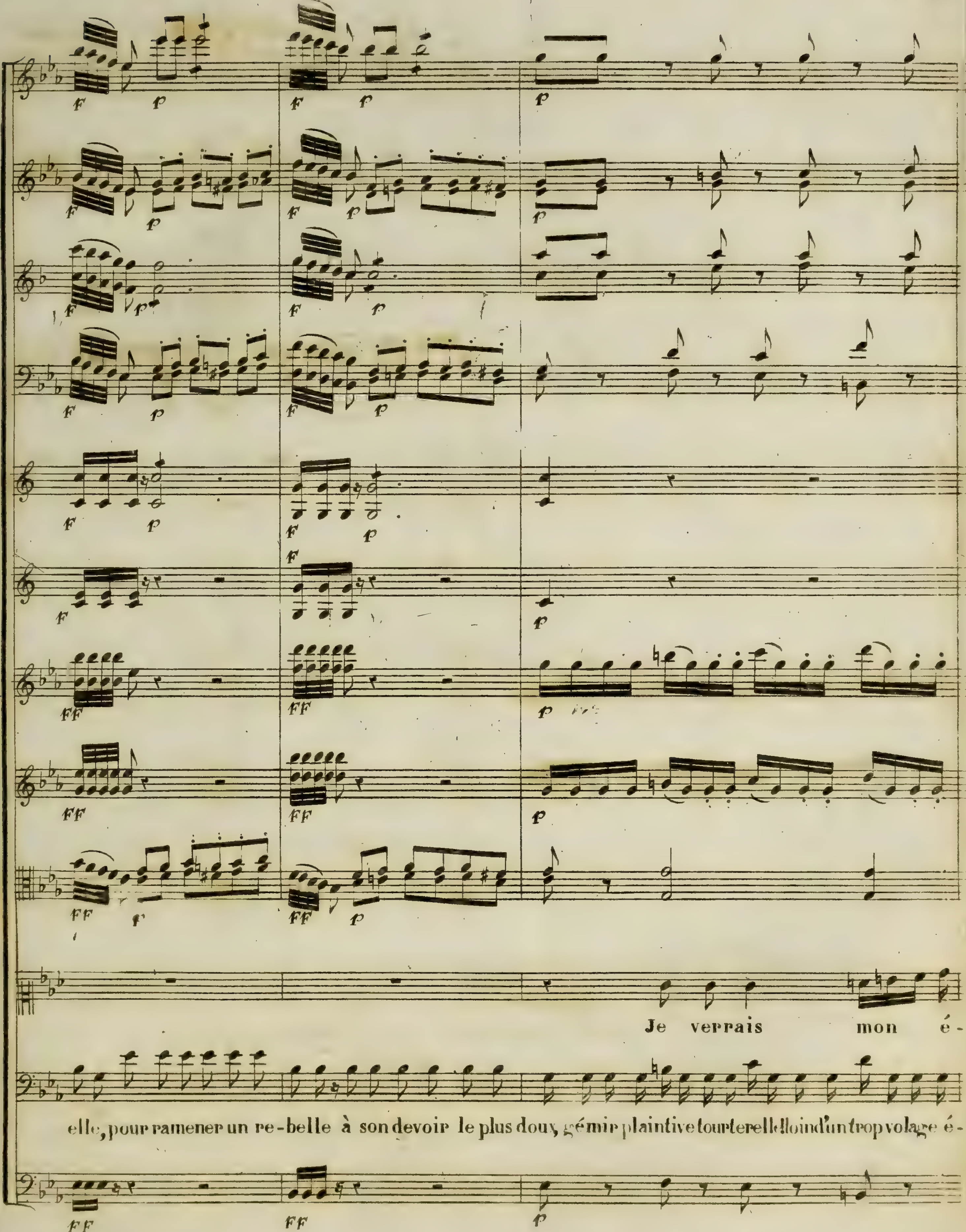

point de bon-heur. point de bon-
l'ai-me, car il fait notre bon-heur.
I° Solo.
Col Vcelli
Dol.
Col B°
heur
Vcelli
Tutti
B°

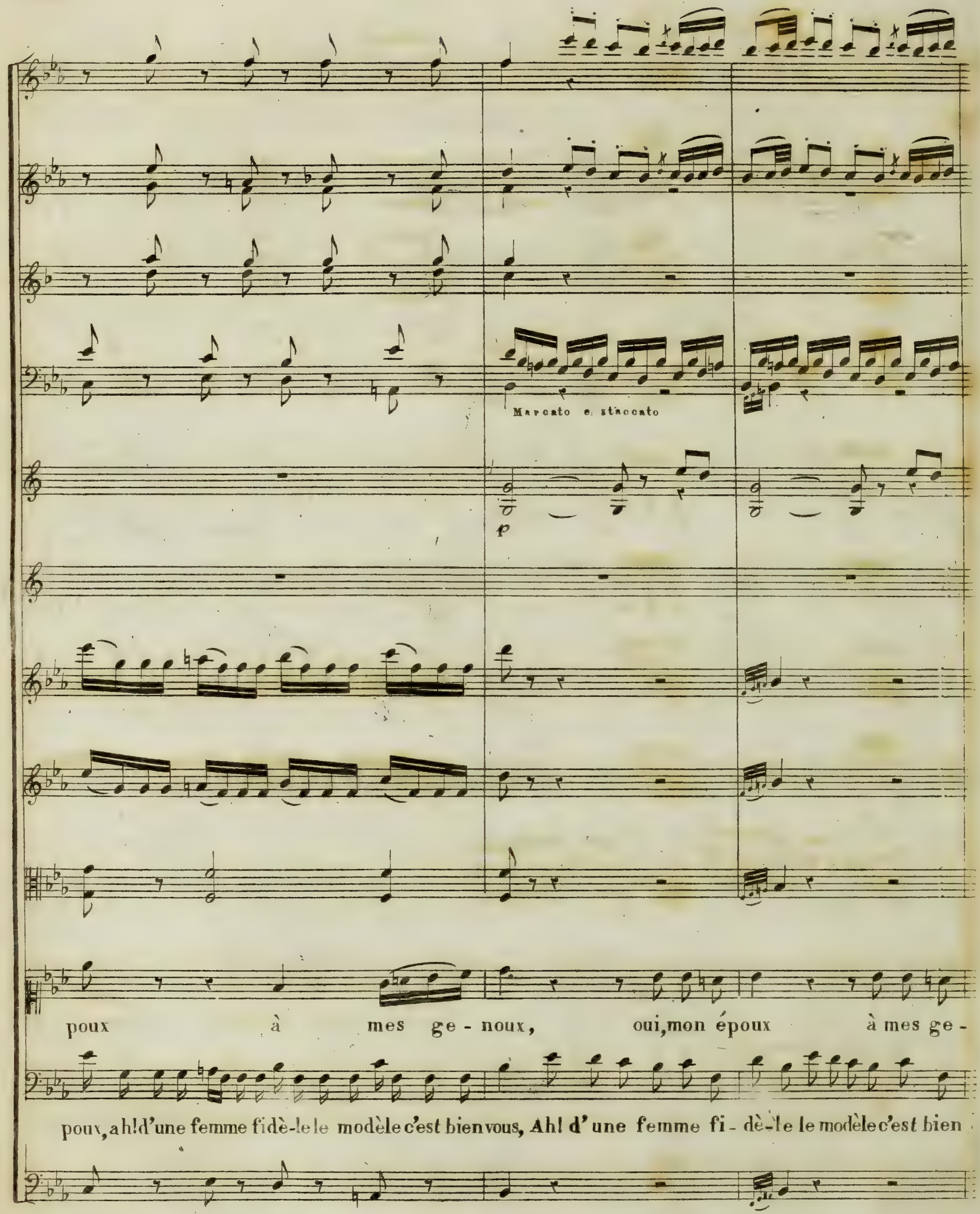

Allegretto.
Haut.
1°Solo.
Dolce.
Clar.
1°Solo
Cors.
1°Solo.
Dolce.
Staco.
Stacc.
Vcelle
Allegretto.
Cres.
Bassons.
Cres.
staccato
Cres.
Loco
Cres.
Cres.
Cres.

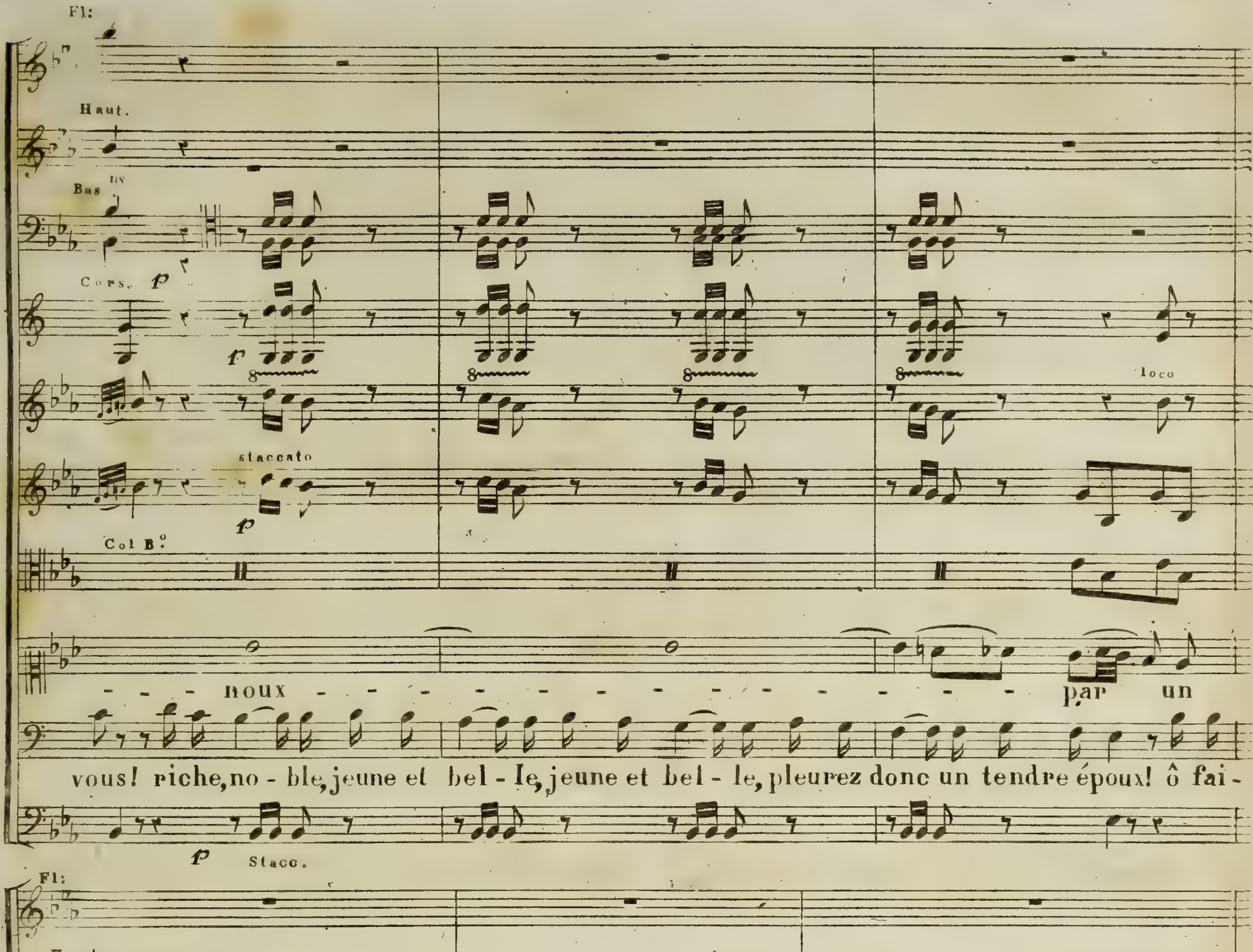

Haut.
Cl:
Cors
Par un fai-ble espoir en-co-re mon cha-grin est a-dou-
Clar.
Bas.
Cors
Cres
ci car le nom de son I-SAU-RE de son cœur ne doit pas ê-tre ban-

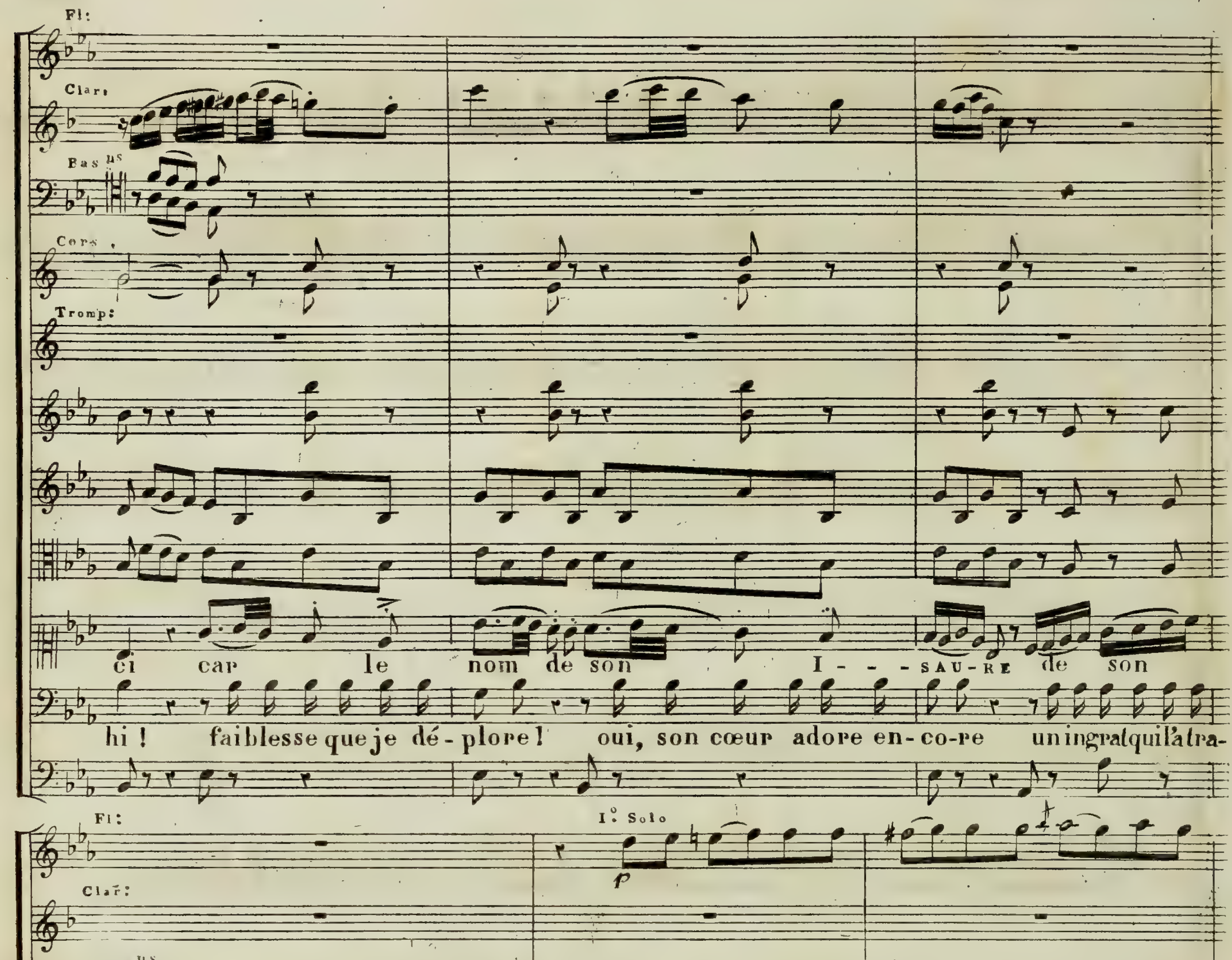

Cl.s 1.º Solo.
Bas.us 1.º Solo.
Cors 2.de Solo.
ni. ah! s'il re-vient tendre et fi - dè - - le, si je le vois à mes ge -
Solo. Fl.s
Cl.s Solo.
Bay.ns
Cors
noux, si je le vois à mes ge-noux, non, non, il n'est point de pei-ne cru-

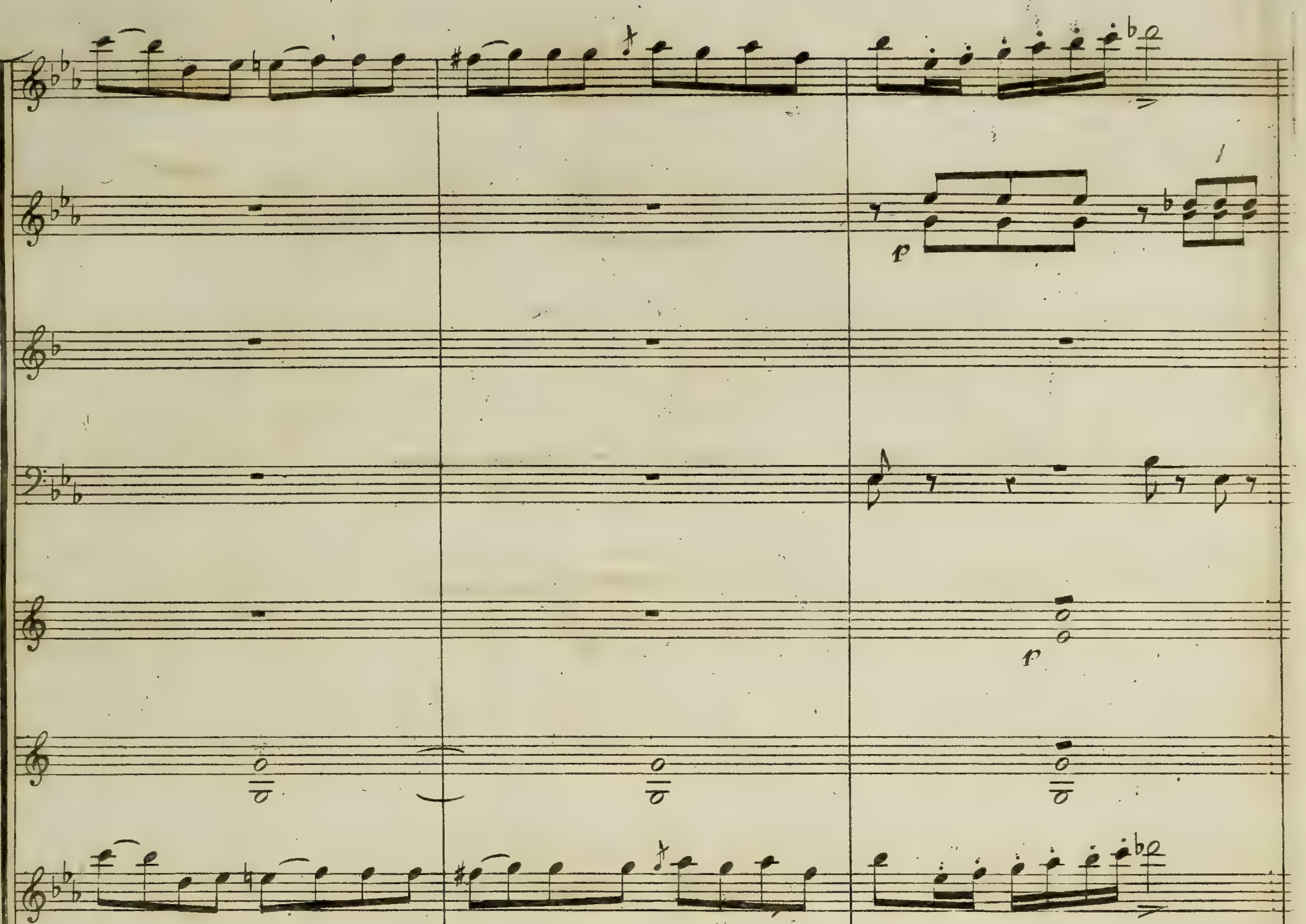

Stacc.
Stacc.
Stacc.
el - le que n'ef - fa - ce un instant si doux.
MORIN.
Riche, noble, jeune et belle, aux amants être cru-

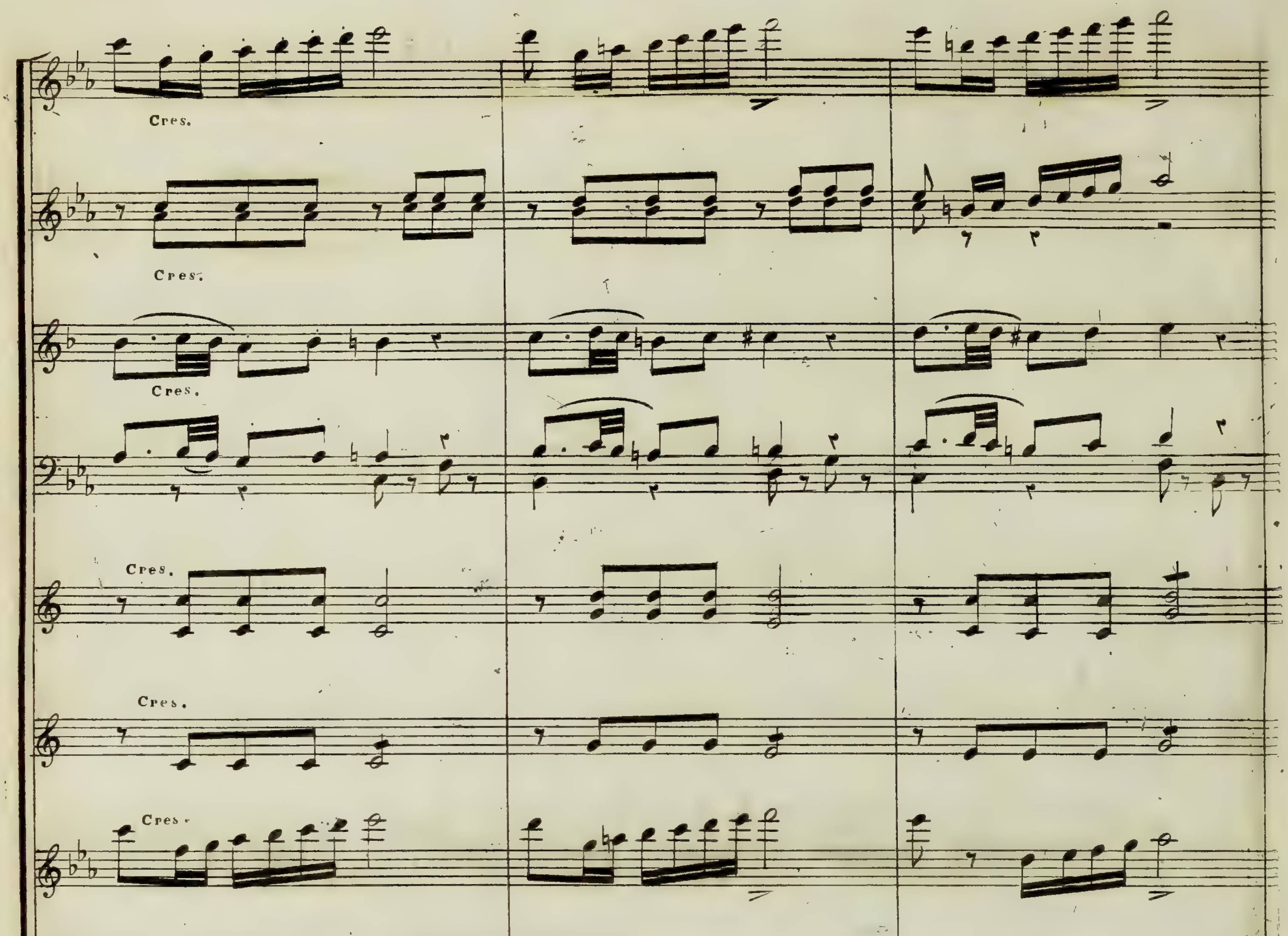

Je verrais mon é-
elle, pour ramener un re-belle à son devoir le plus doux, gémir plaintive tourterelle loin d'un trop volage é-

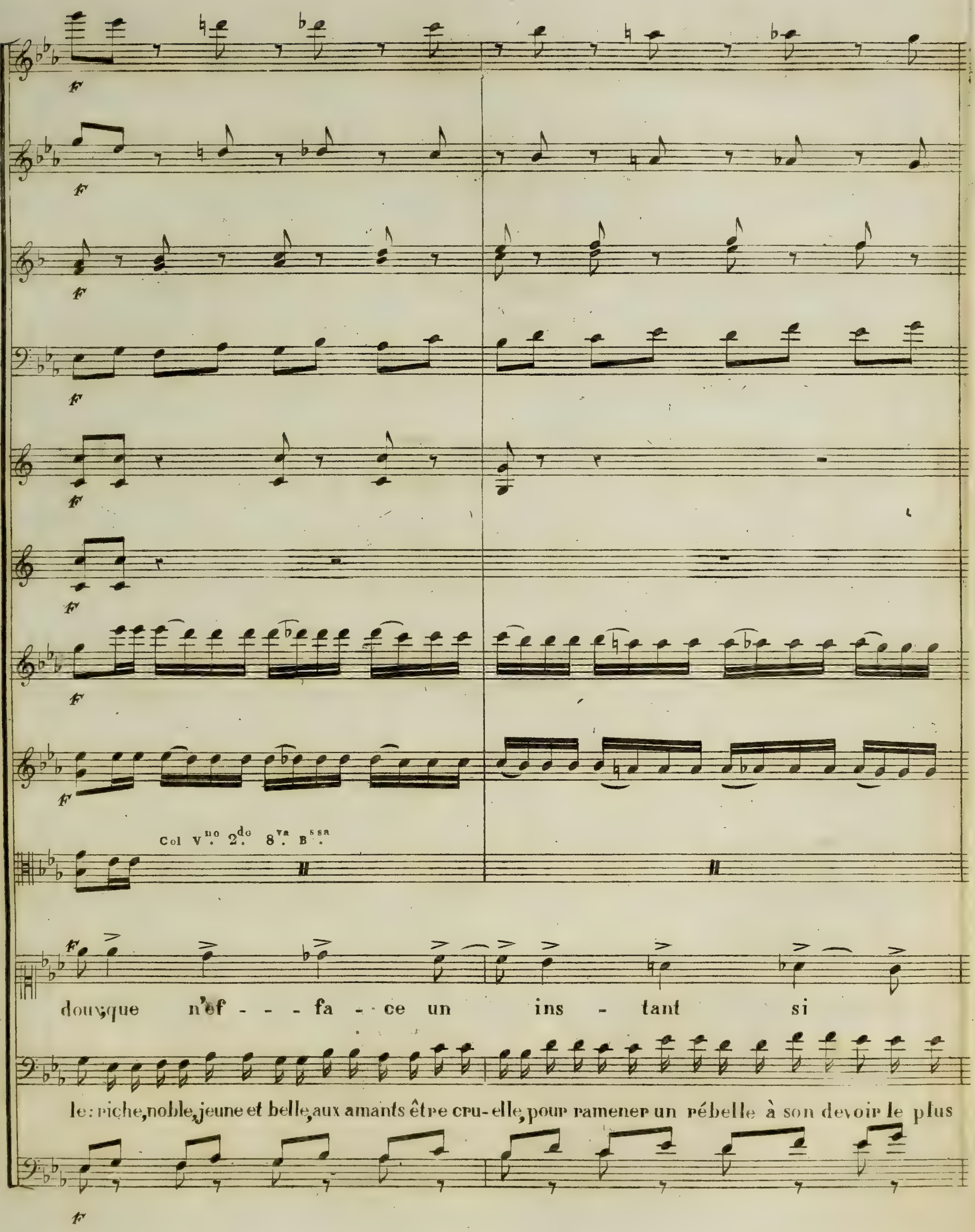

Marcato e staccato
p
poux à mes ge - noux, oui, mon époux à mes ge -
poux, ah! d'une femme fidè-le le modèle c'est bien vous, Ah! d' une femme fi - dè-le le modèle c'est bien

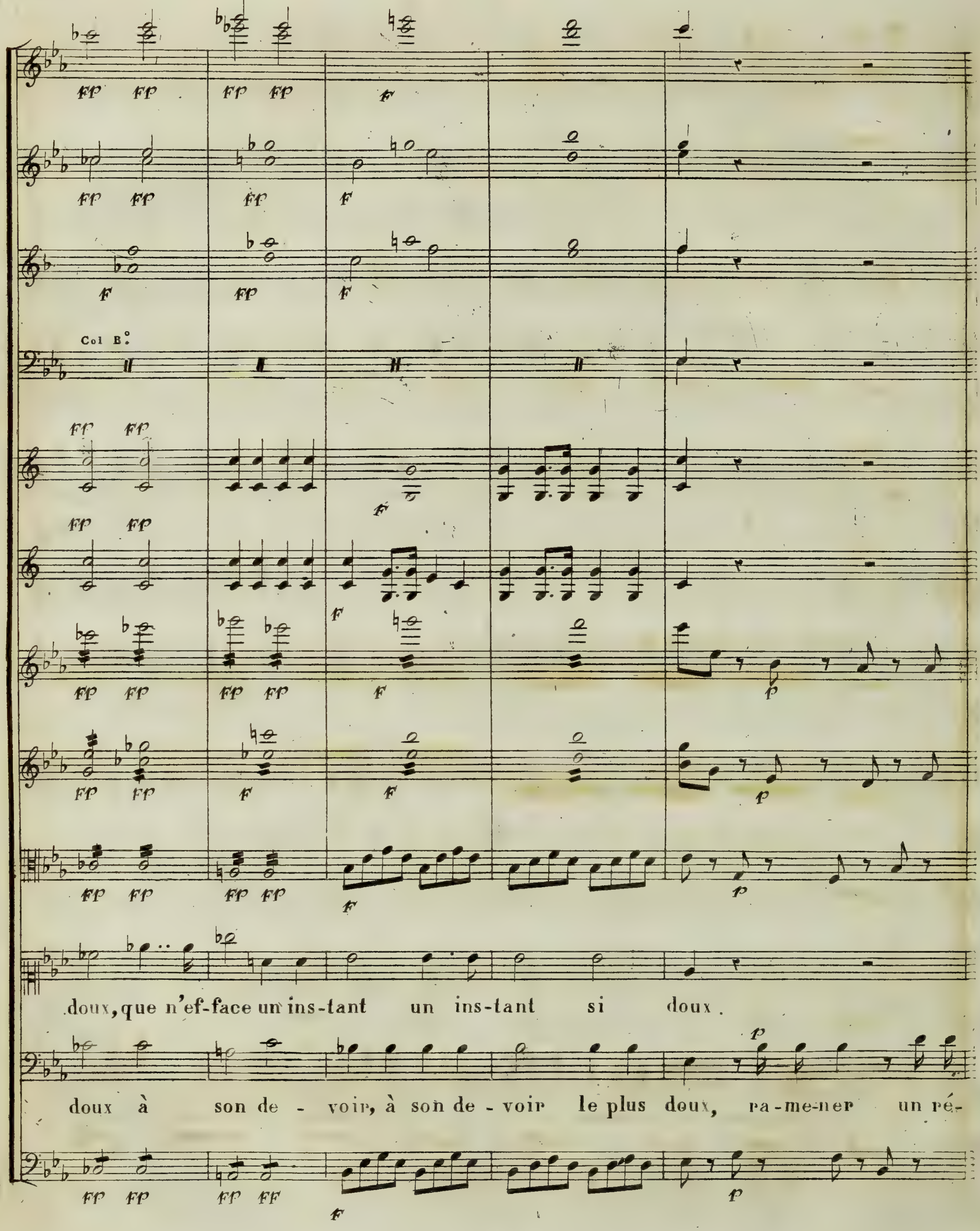

Fl:
Haut.
Bas ns
Cors. p
staccato
p
Col B.°
loco
- - - noux - - - - - - - - - - - - - - - par un
vous! riche, no - ble, jeune et bel - le, jeune et bel - le, pleurez donc un tendre époux! ô fai -
p Stacc.
Fl:
Haut:
Cors.
fai - - ble espoir en - co - re mon cha - grin est a - - dou - -
blesse que je dé-plore son cœur a - do - re un ingrat qui l'a tra -

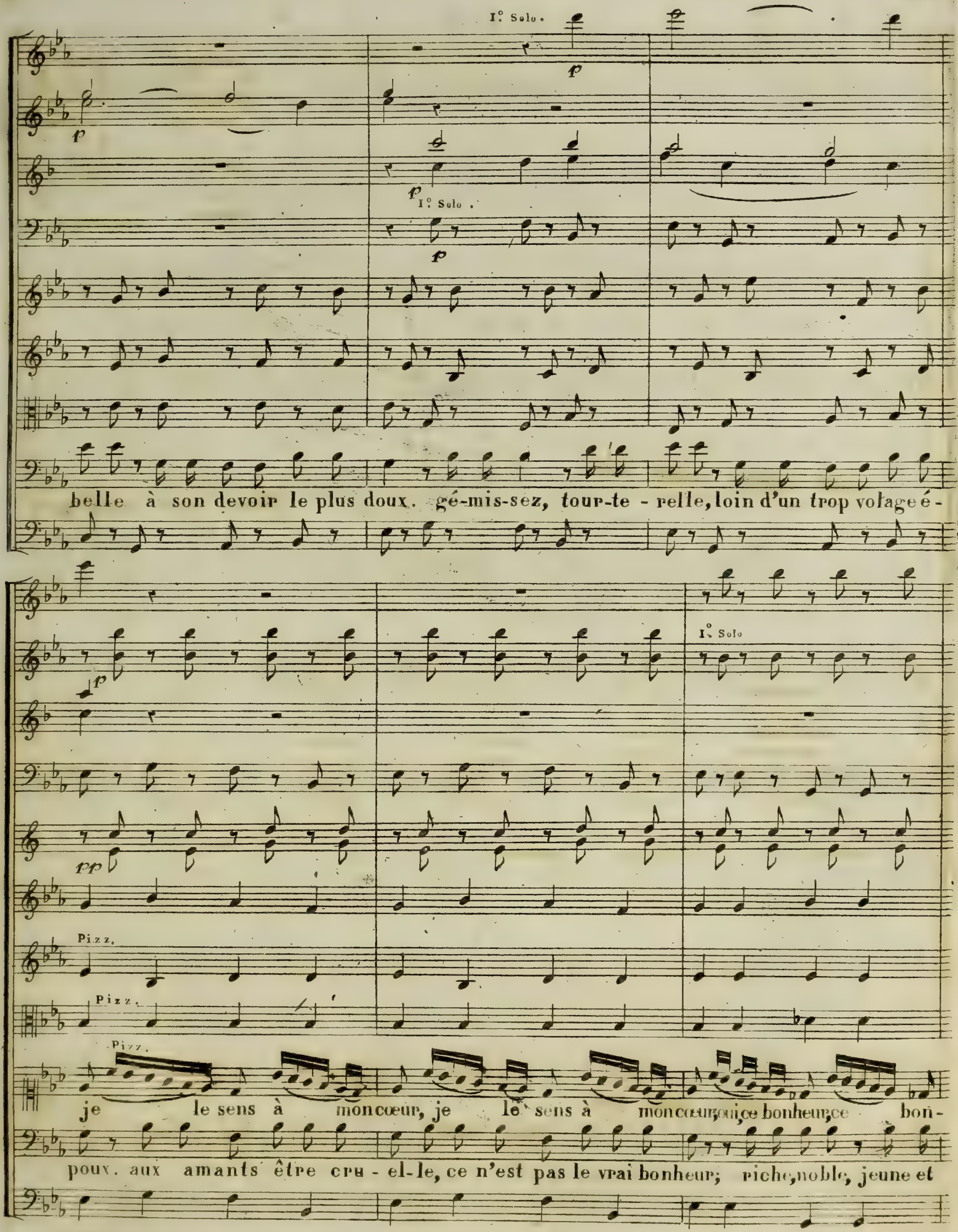

Fl:
Clar:
Basus
Cors.
Tromp:
ci car le nom de son I - - - SAU-RE de son
hi! faiblesse que je dé - plore! oui, son cœur adore en-co-re un ingrat qui l'a tra-
Fl:
1º Solo
p
Clar:
Basus
Cors.
Tromp:
pp
Dol.
cœur n'est point ban - - ni je le
hi! il adore un ingrat qui l'a tra - hi! pour ramener un ré - belle à son devoir le plus

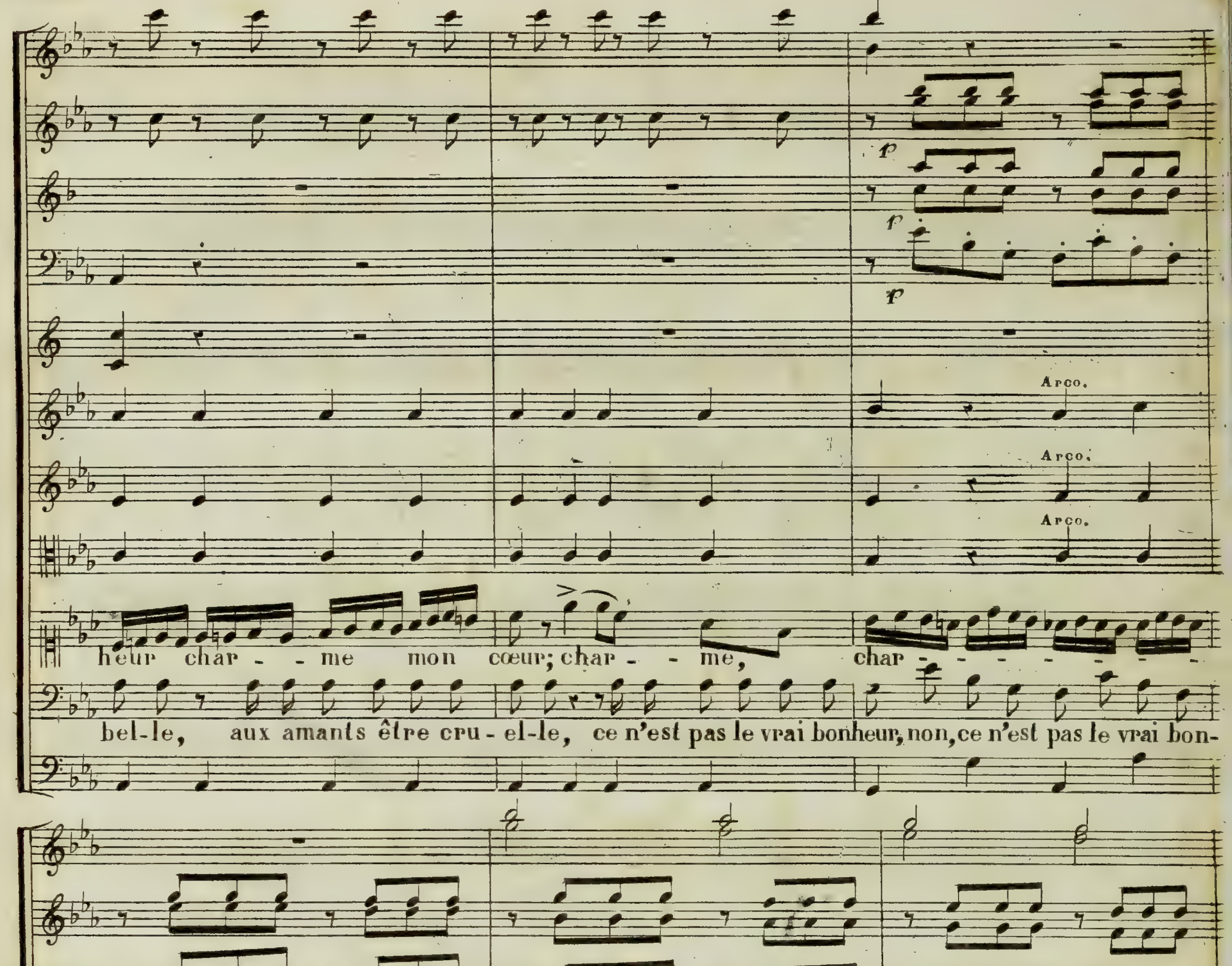

vois
à mes ge-noux,
il n'est
doux, gémir, triste tourte-relle, loin d'un trop volage é-poux! ah! d'une femme fidèl
Unis.

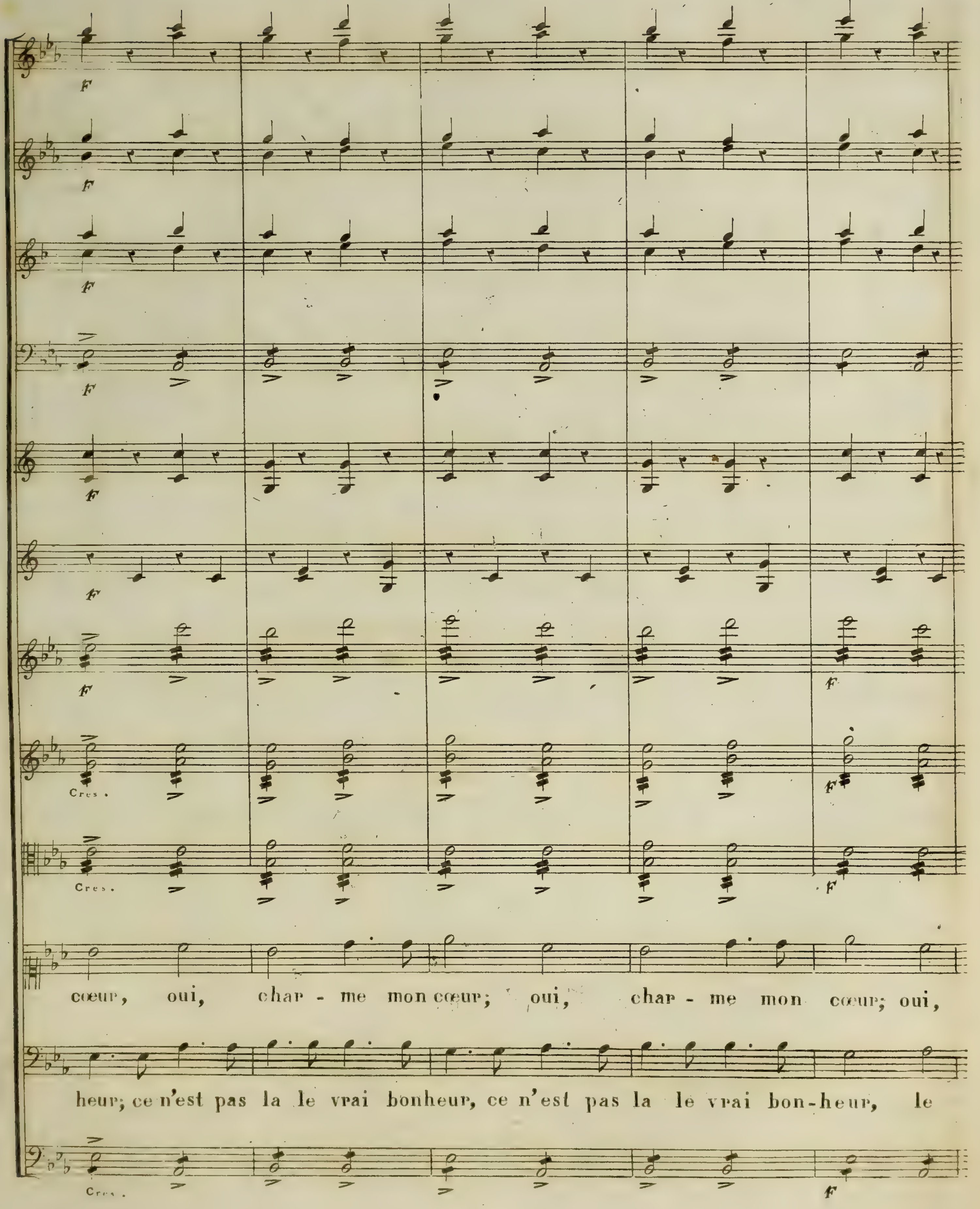

Cres.
pas de pei-ne cru-el - - - le que n'ef-fa - ce un ins - tant si
le vous êtes le vrai modè - - le oui, d'une femme fidèl le vous êtes le vrai modè - -

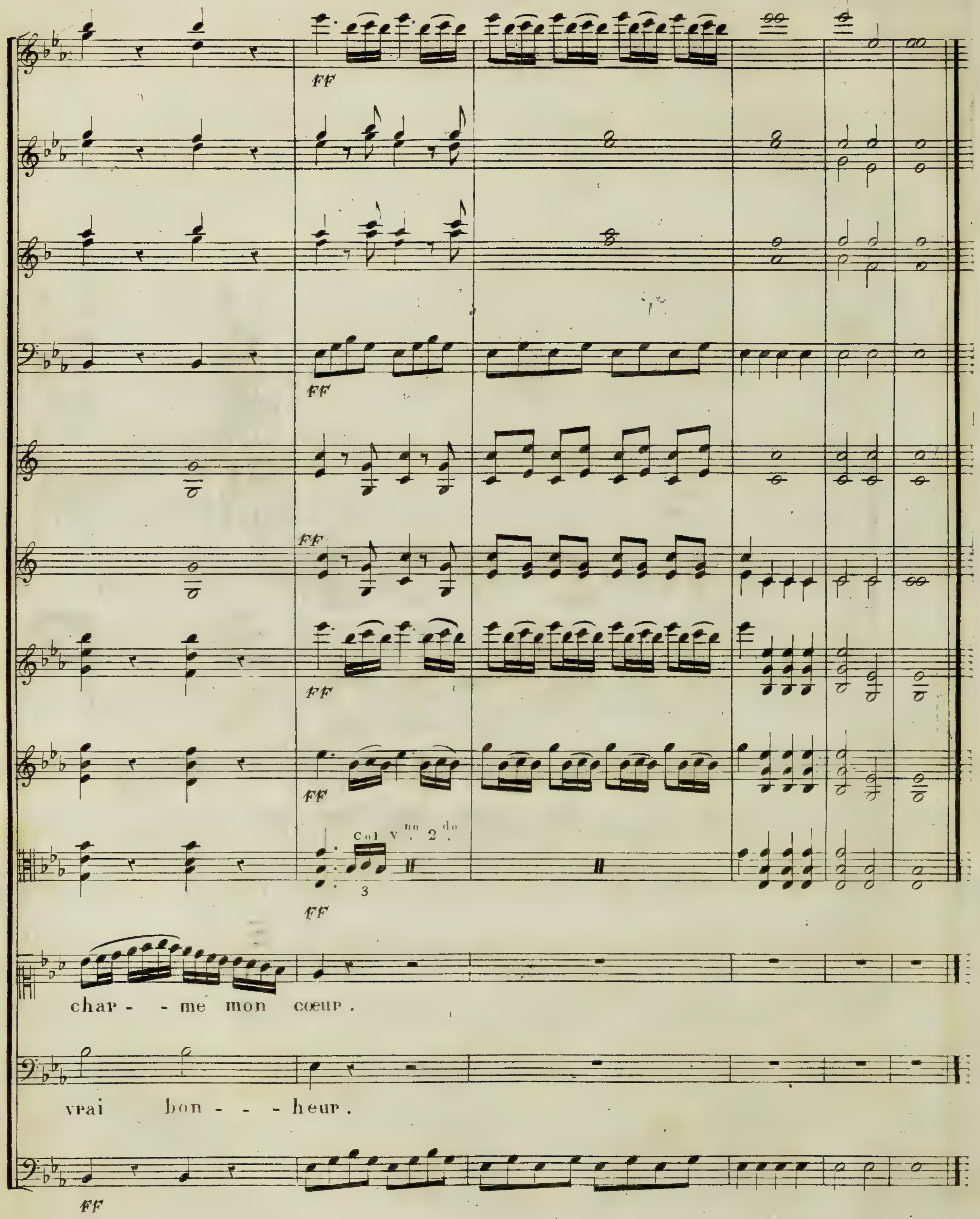

Col V.no 2.do 8.va B.ssa
dou,que n'ef - - - fa - - ce un ins - tant si
le: riche,noble,jeune et belle,aux amants être cru- elle,pour ramener un rébelle à son devoir le plus


Col B.°
doux, que n'ef-face un ins-tant un ins-tant si doux.
doux à son de - voir, à son de - voir le plus doux, ra-me-ner un ré-


I° Solo.
I° Solo.
belle à son devoir le plus doux. gé-mis-sez, tour-te - relle, loin d'un trop volage é -
I° Solo
Pizz.
Pizz.
Pizz.
je le sens à mon cœur, je le sens à mon cœur, oui ce bonheur, ce bon-
poux. aux amants être cru - el-le, ce n'est pas le vrai bonheur; riche, noble, jeune et
Pizz.


Arco.
Arco.
Arco.
heur char - - me mon cœur; char - - me, char - - - - - - -
bel-le, aux amants être cru - el-le, ce n'est pas le vrai bonheur, non, ce n'est pas le vrai bon-
me mon cœur, char - - - me mon
heur non, ce n'est pas le vrai bonheur, non, ce n'est pas le vrai bon-heur, non cen'est pasle vrai bon-
Arco


Cres.
cœur, oui, char - me mon cœur; oui, char - me mon cœur; oui,
heur; ce n'est pas la le vrai bonheur, ce n'est pas la le vrai bon-heur, le


FF
Col V.no 2.do
3
char - - me mon cœur.
vrai bon - - - heur.

me répondent que votre mari ne vous reconnaitra pas.

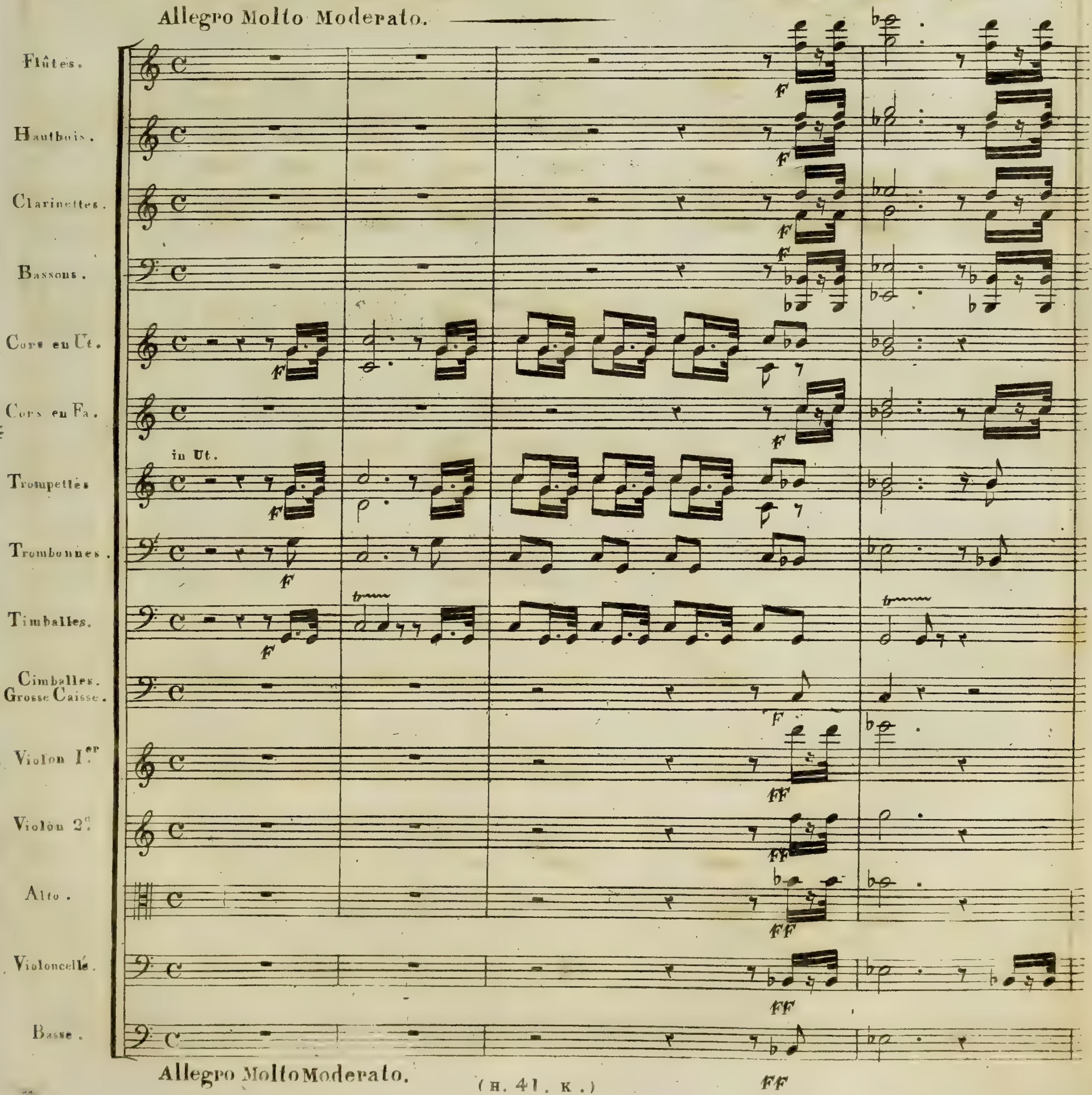
SCÈNE VIII.

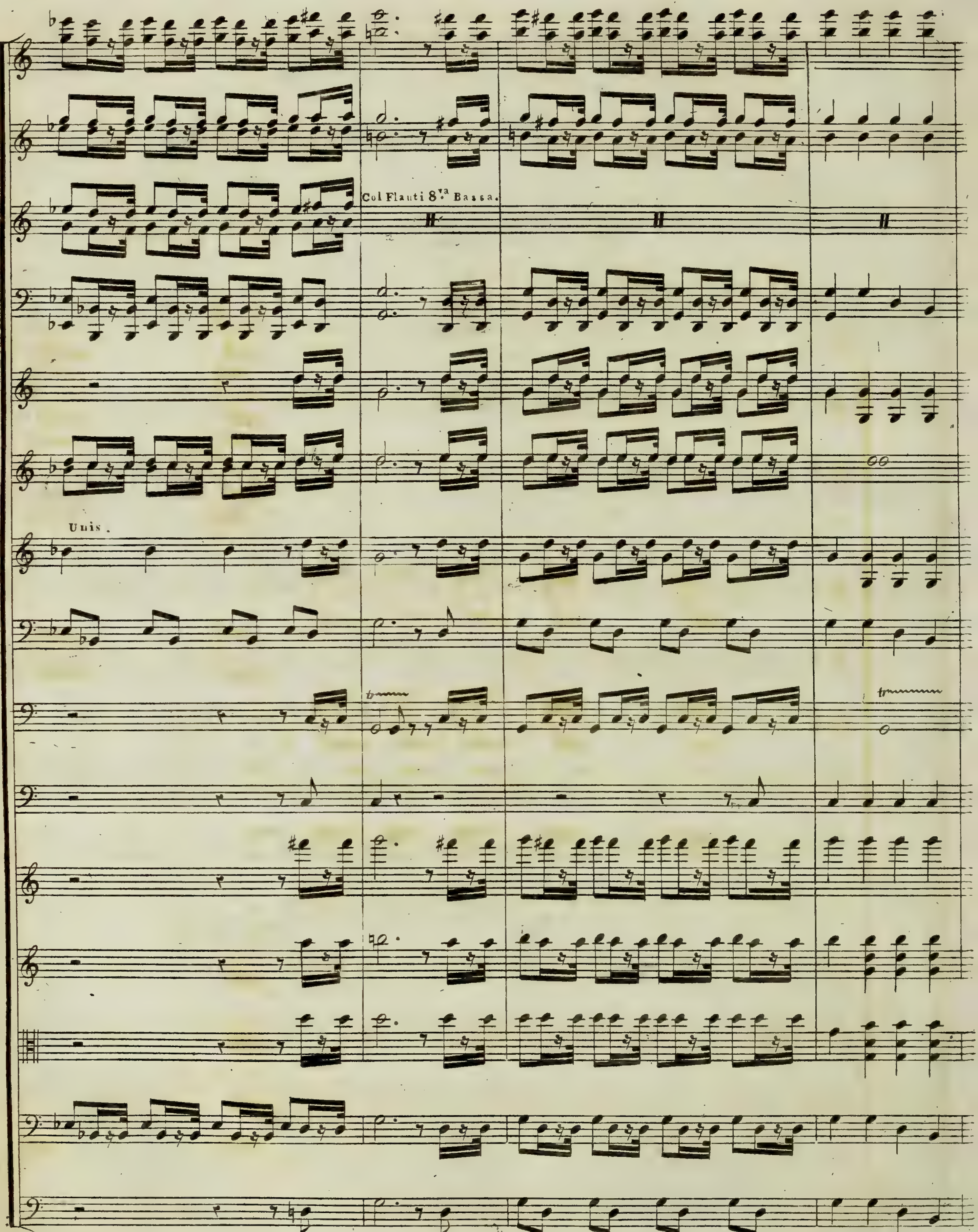
ISAÛRE, MORIN, LAVARENNE, MARGUERITE, BARVILLE, HORNER. Soldats, Dames de la suite de la Reine, Pages, Vivandieres, Paysans.

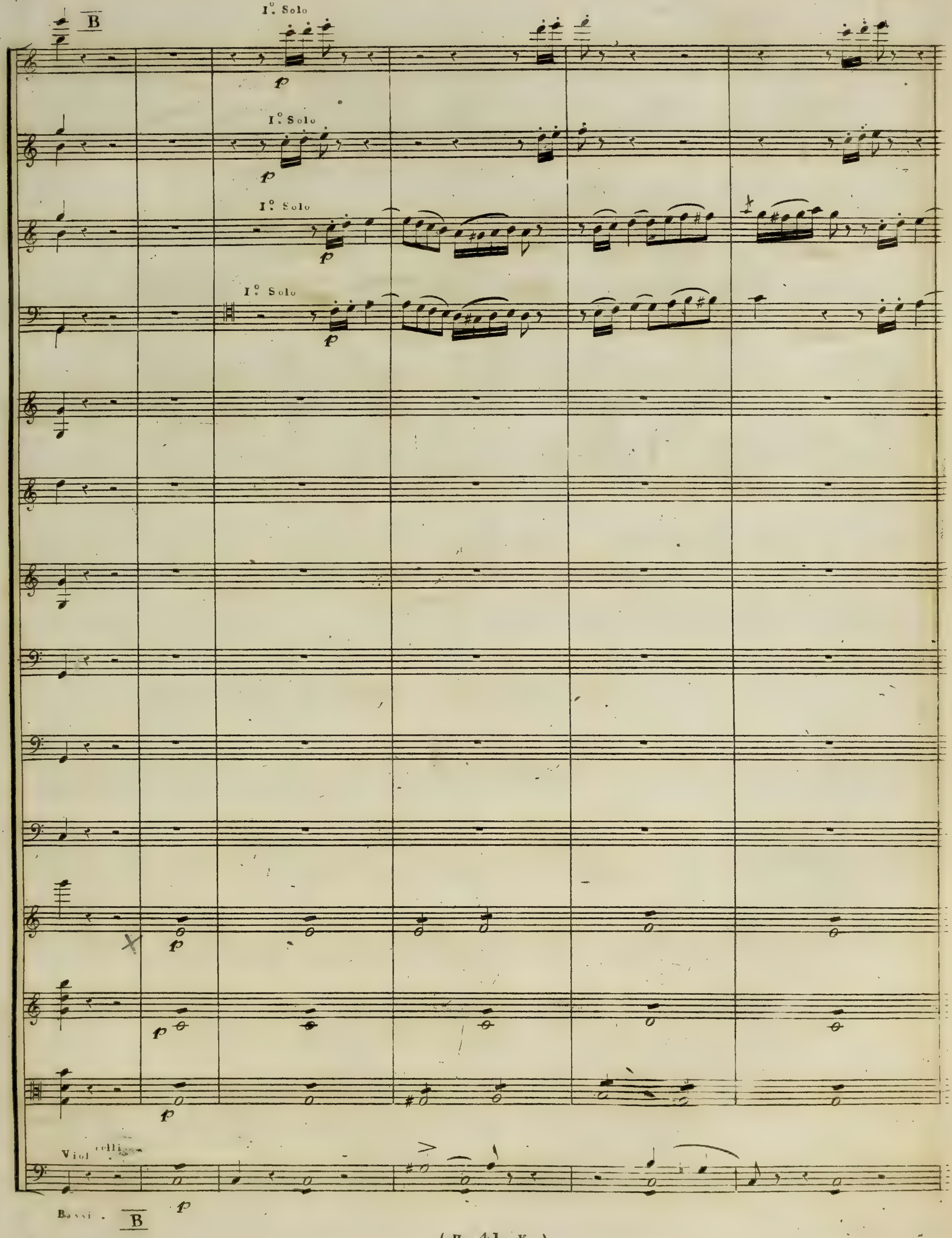
(Les troupes défilent et viennent se ranger au fond, les Officiers, les Pages et les femmes de la Reine garnissent la droite, Isaure et Morin se tiennent à l'écart à gauche.)

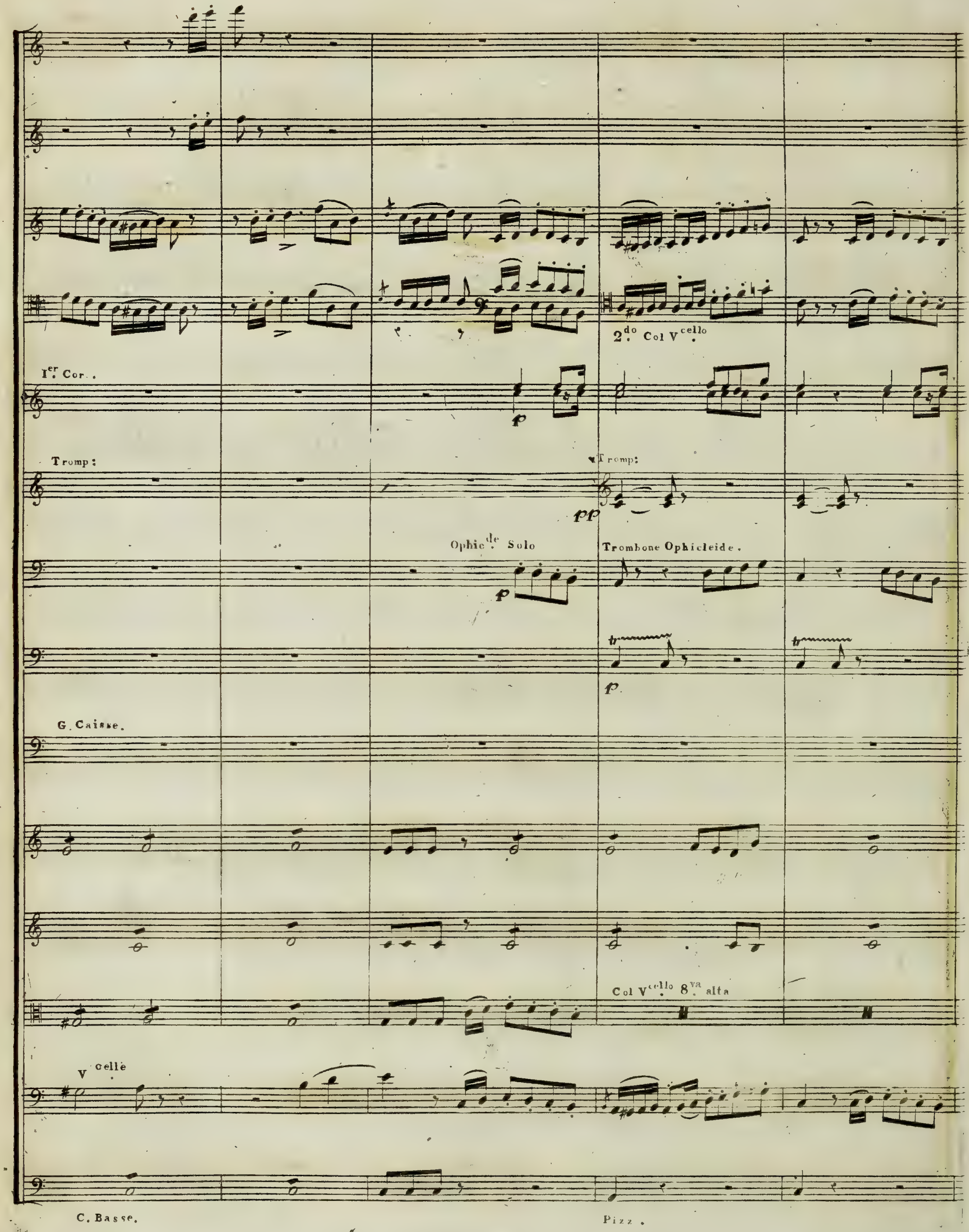
N.° 3.

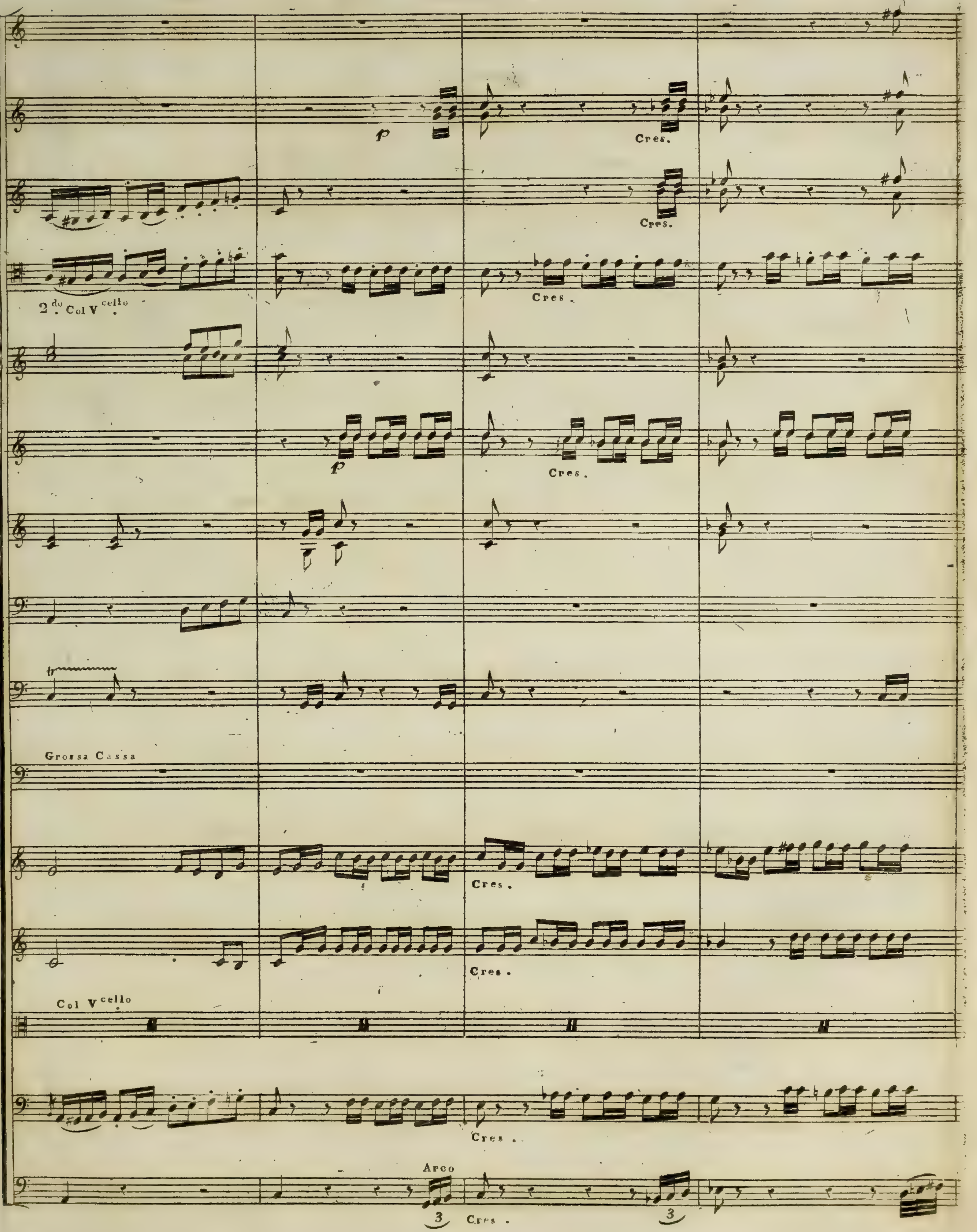
CHŒUR.

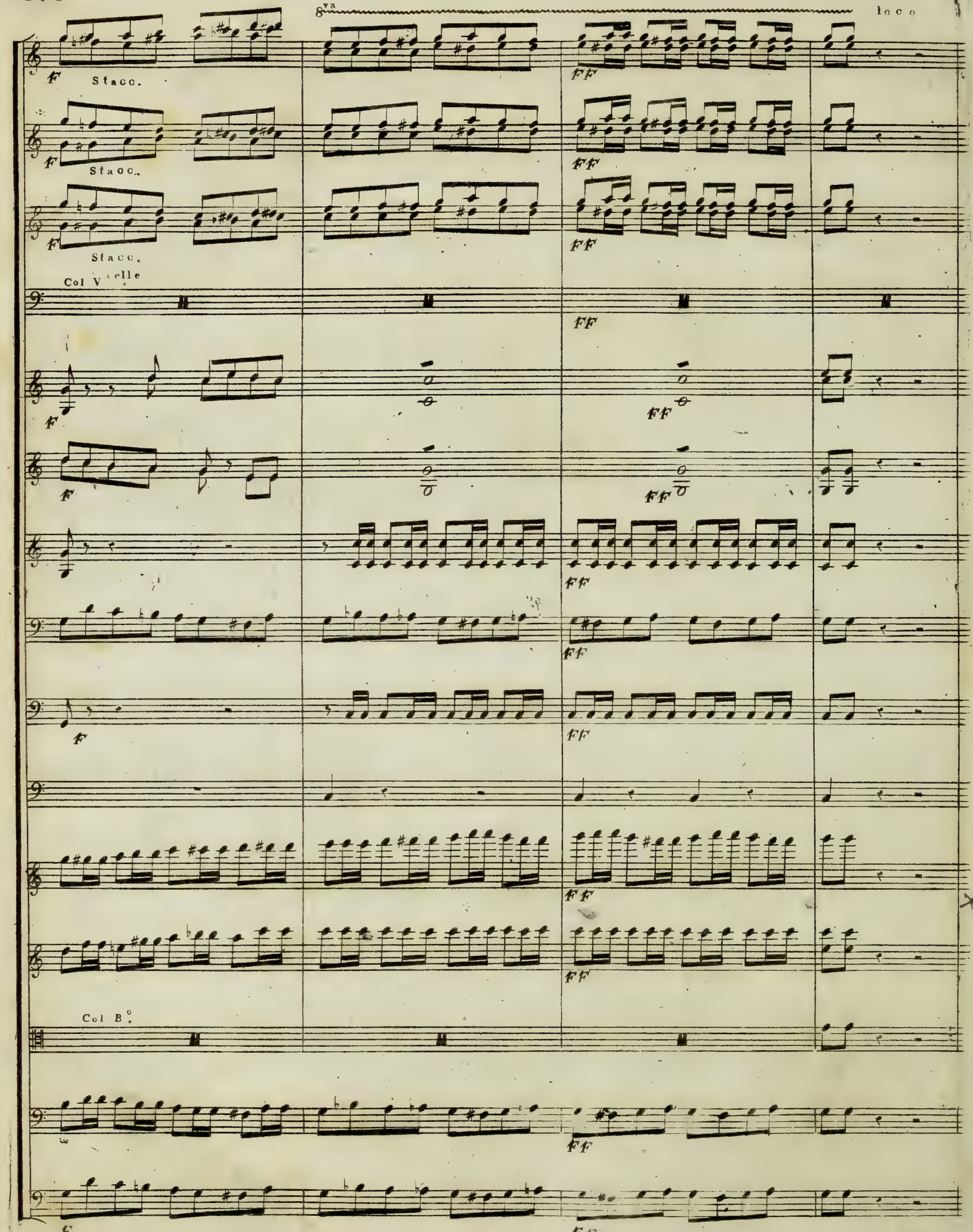


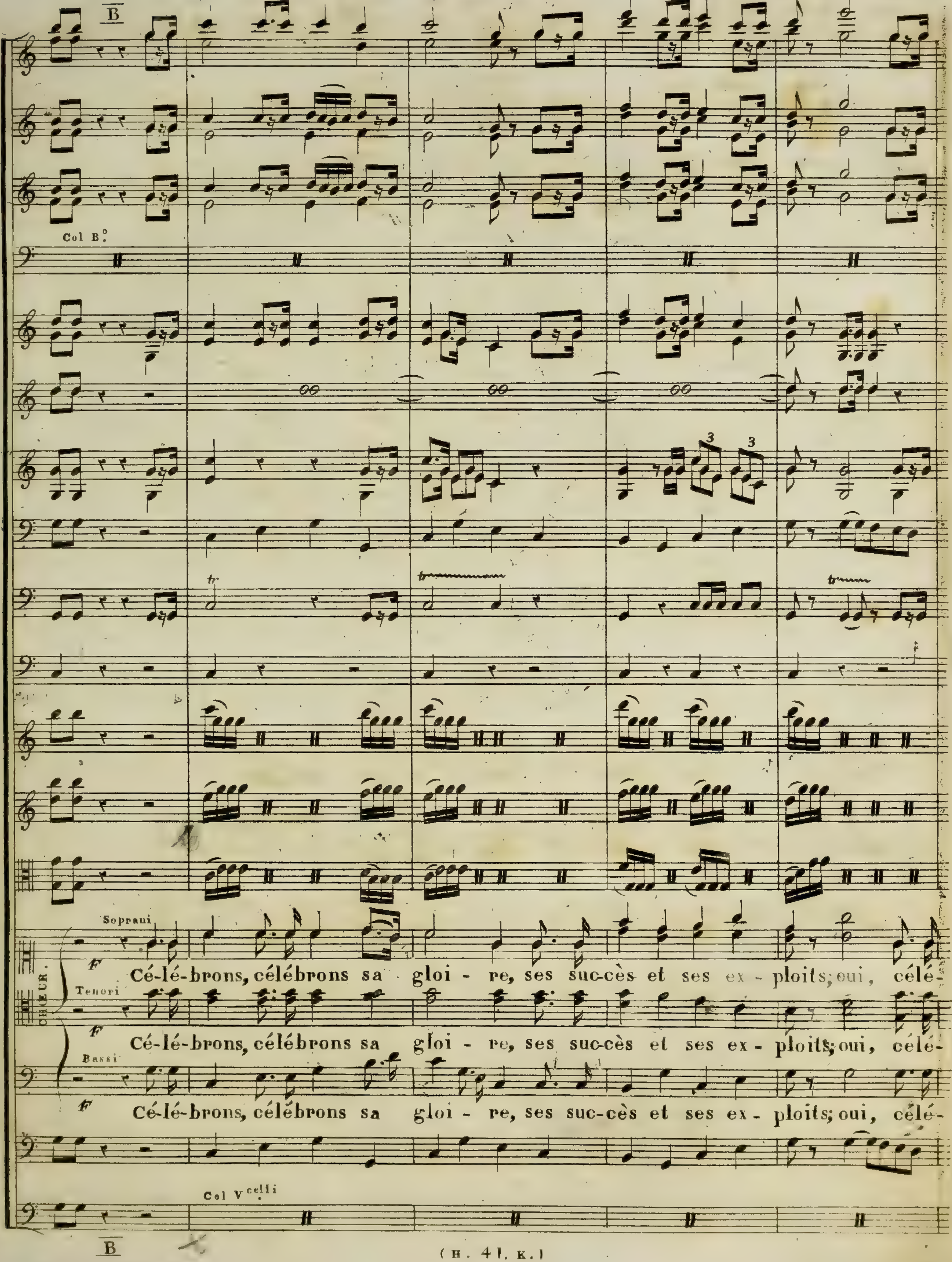

Col Flauti 8va Bassa.
Unis.

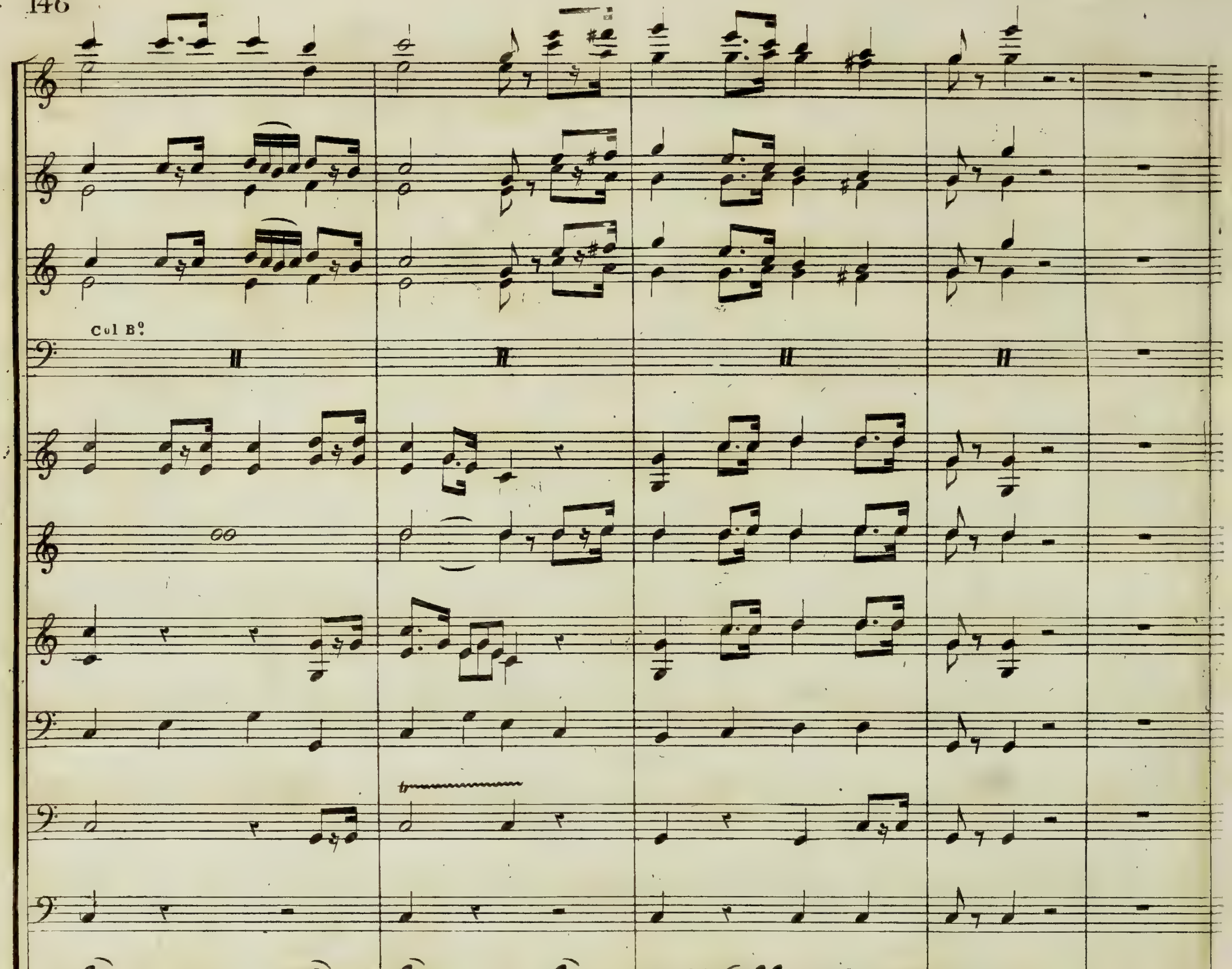

B
I.° Solo
I.° Solo
I.° Solo
I.° Solo
p
Violoncelli
Bassi
B

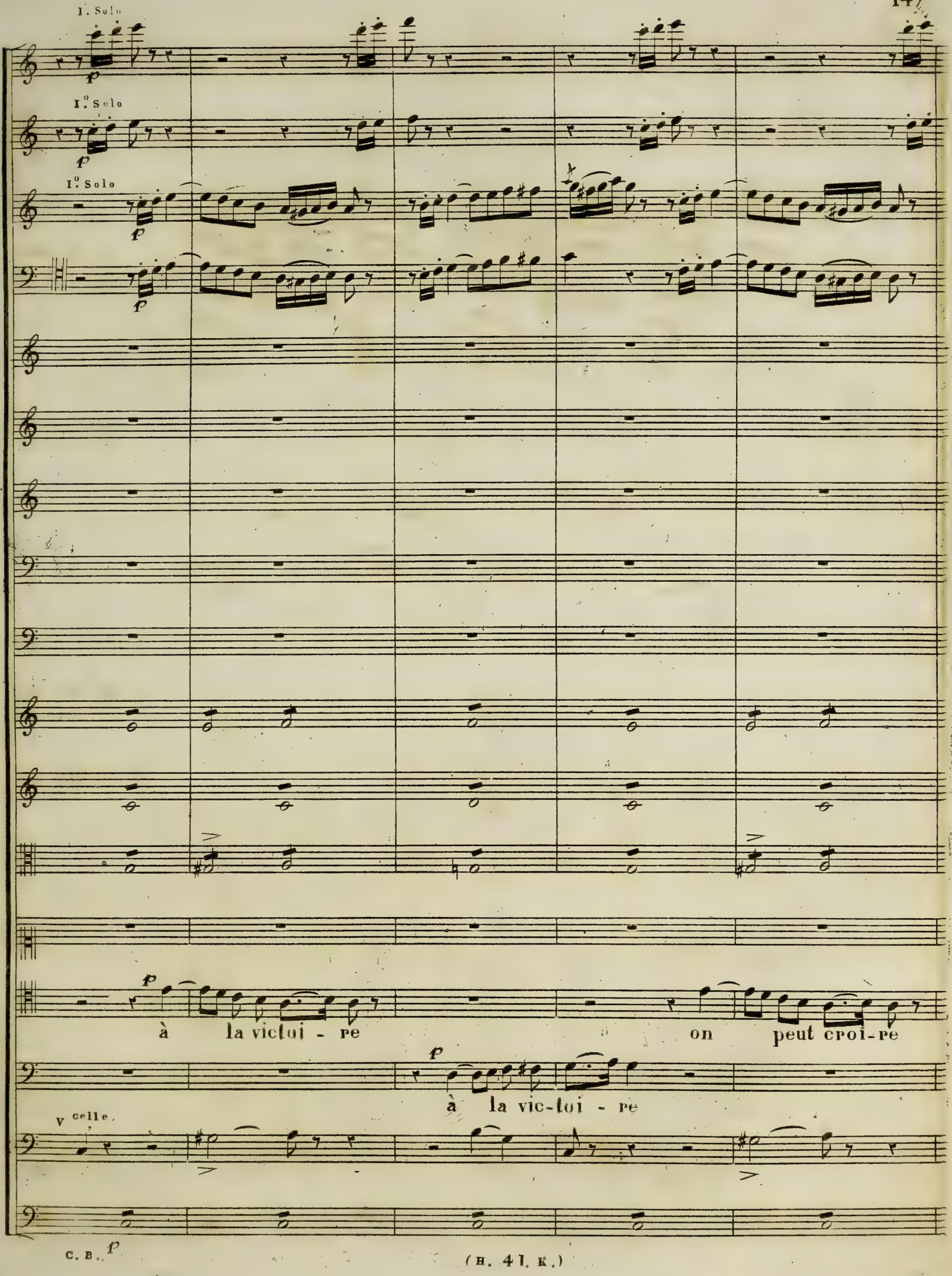

2do Col Vcello
Ier Cor.
Tromp:
Tromp:
Ophicde. Solo
Trombone Ophicleide.
G. Caisse.
Col Vcello 8va alta
Vcelle
C. Basse.
Pizz.

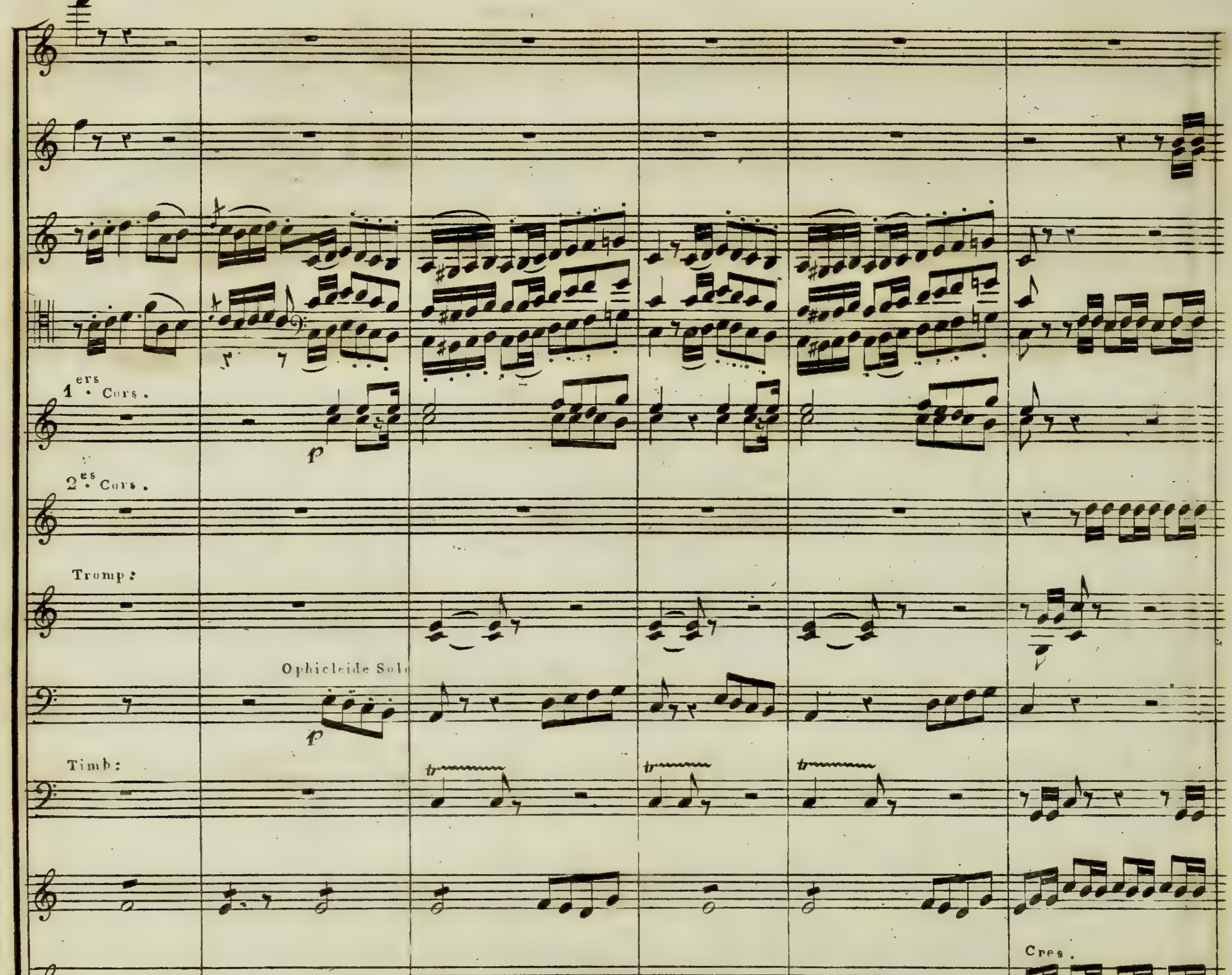

p
Cres.
Cres.
2.do Col V.cello
Cres.
Cres.
p
Cres.
Grossa Cassa
Cres.
Cres.
Col V.cello
Cres.
Arco
3
Cres.
3

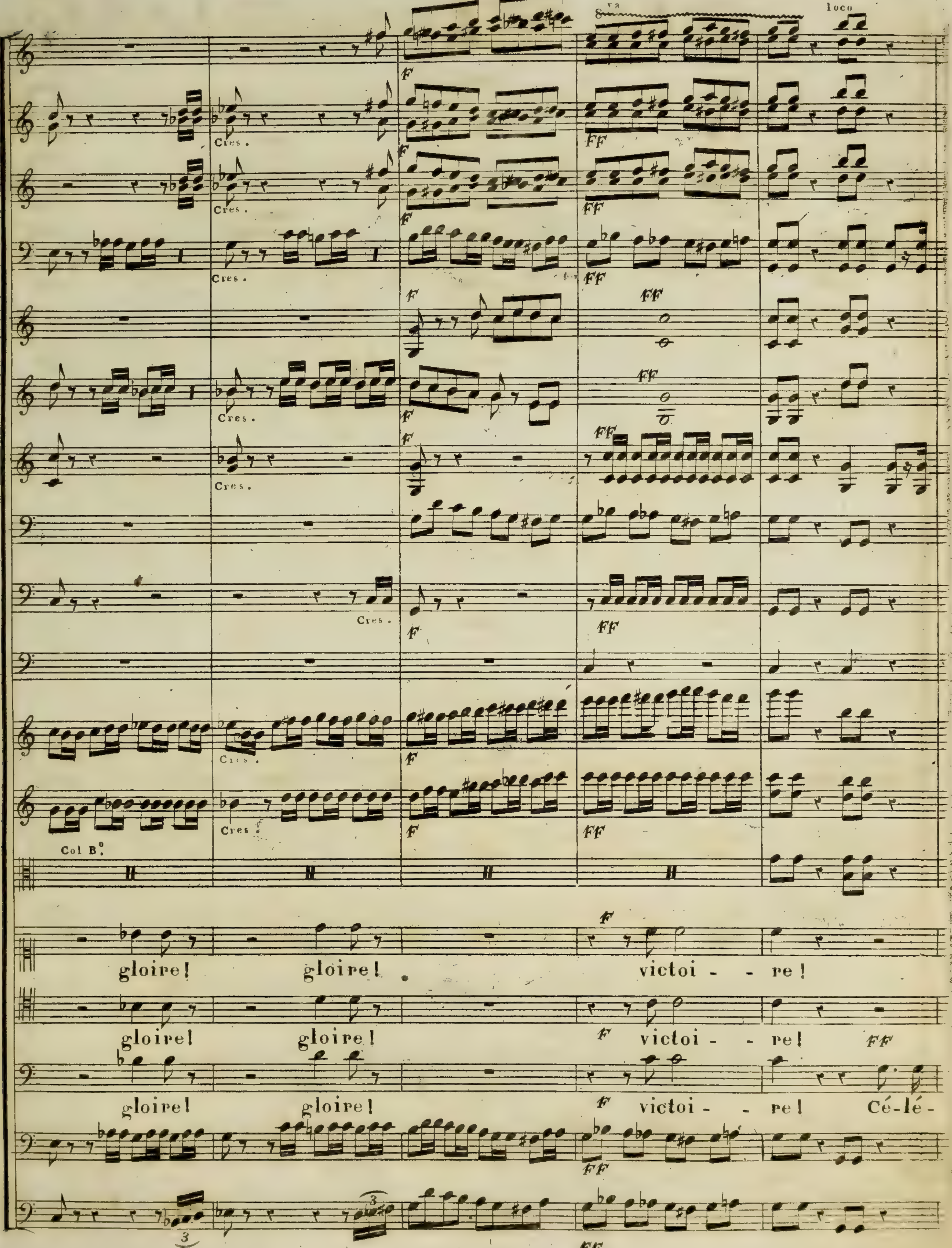

8va
loco
Stacc.
Stacc.
Stacc.
Col Vcelle
Col B°.

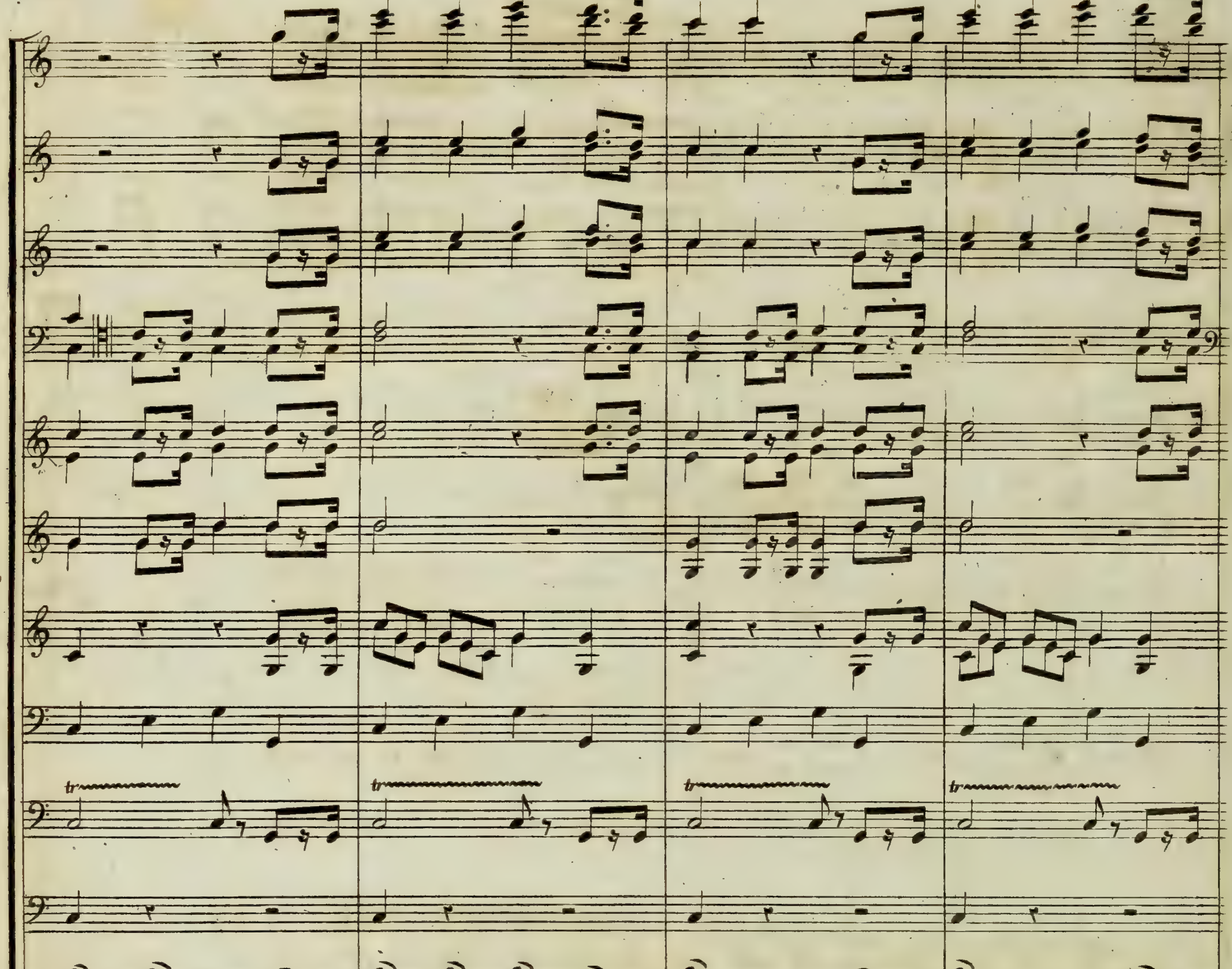

B
Col B.°
Soprani
Tenori
Bassi
CHŒUR
Cé-lé-brons, célébrons sa gloi - re, ses suc-cès et ses ex - ploits; oui, célé-
Cé-lé-brons, célébrons sa gloi - re, ses suc-cès et ses ex - ploits; oui, célé-
Cé-lé-brons, célébrons sa gloi - re, ses suc-cès et ses ex - ploits; oui, célé-
Col V.celli
B

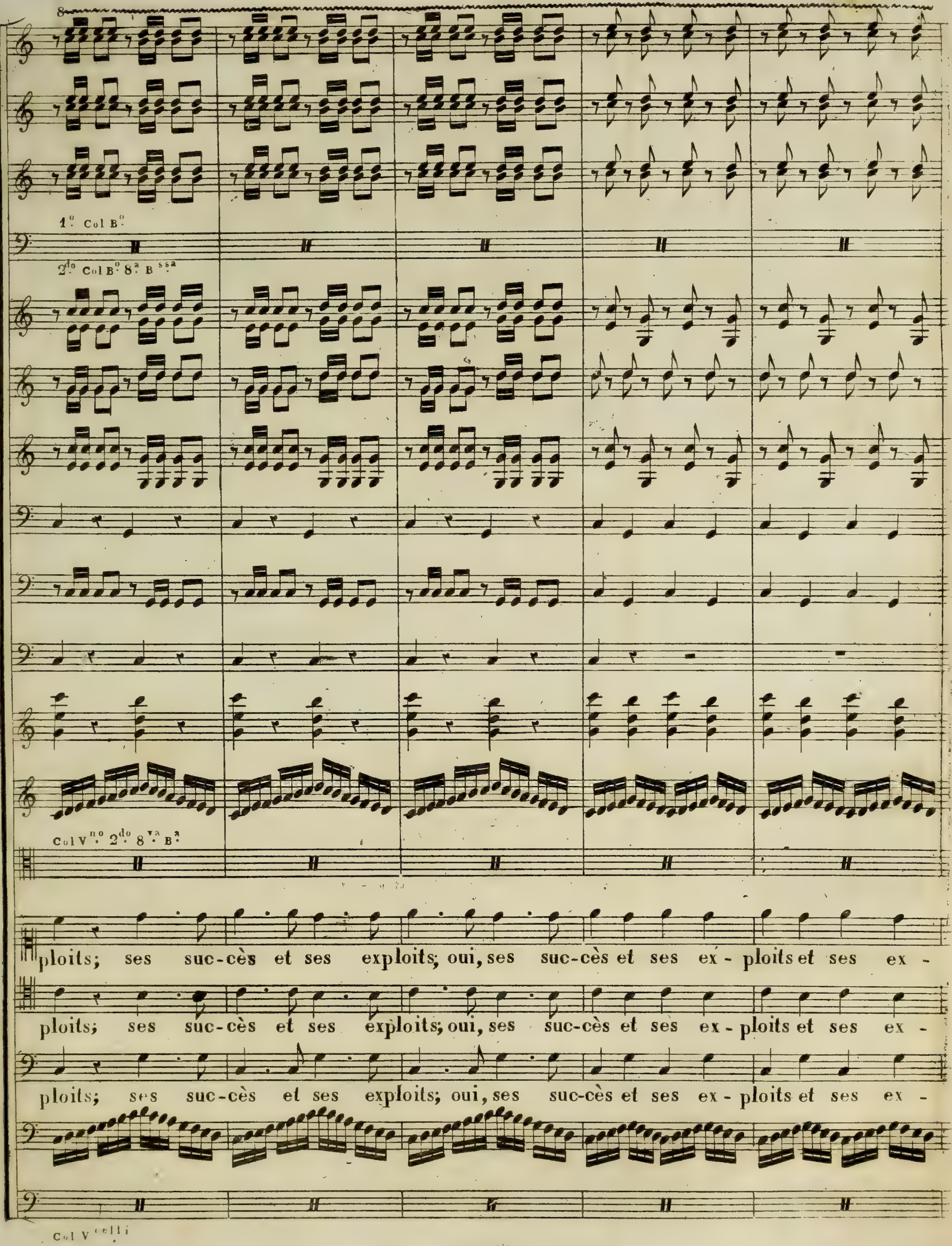

Col B°
brons, cé - lébrons sa gloi - re, ses suc-cès et ses ex - ploits!
brons, cé - lébrons sa gloi - re, ses suc-cès et ses ex - ploits!
brons, cé - lébrons sa gloi - re, ses suc-cès et ses ex - ploits!
Violoncelli e Bassi.

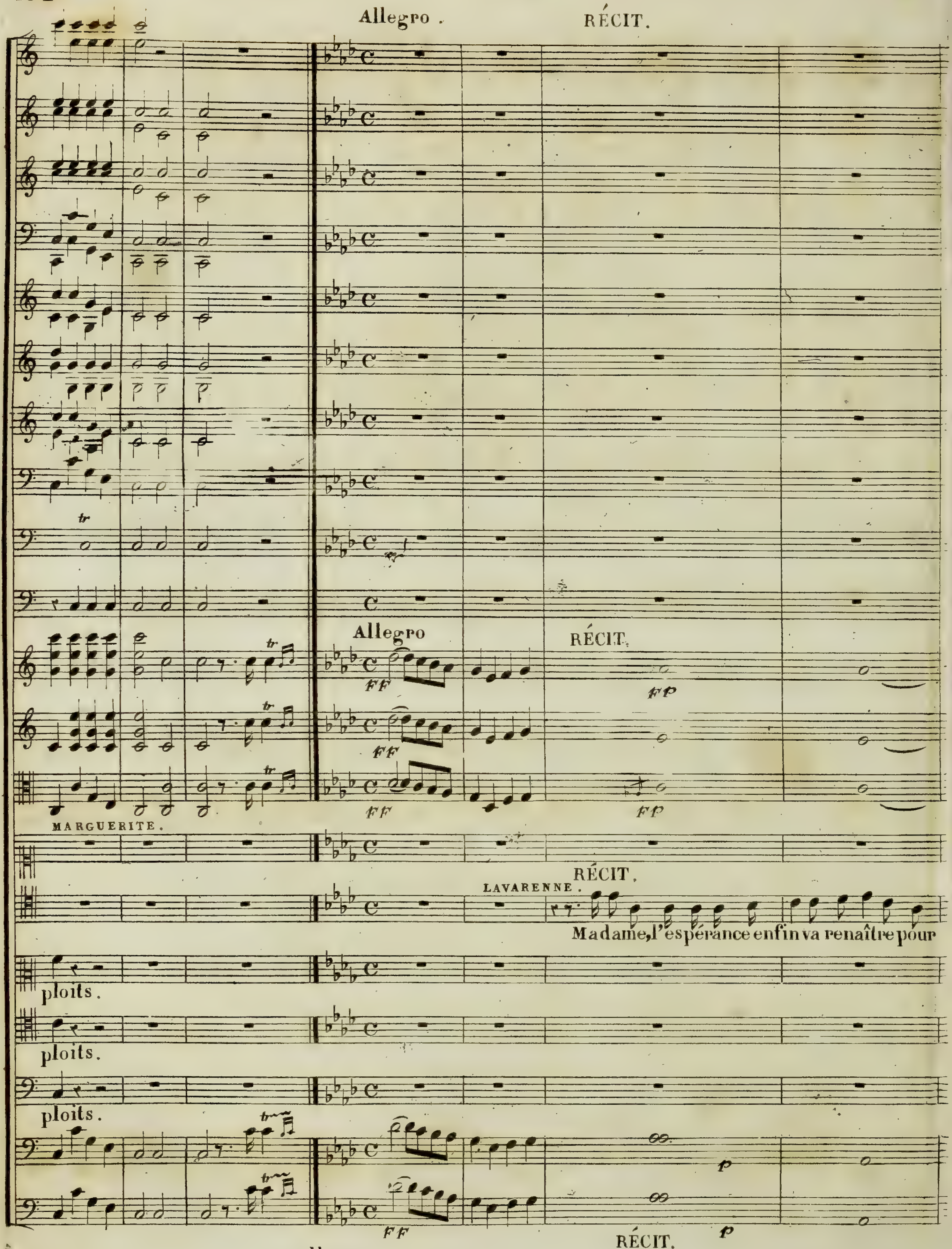

I. Solo
1º Solo
1º Solo
à la victoi - re
on peut croi-re
à la vic-toi - re
Vcelle.
C. B. p

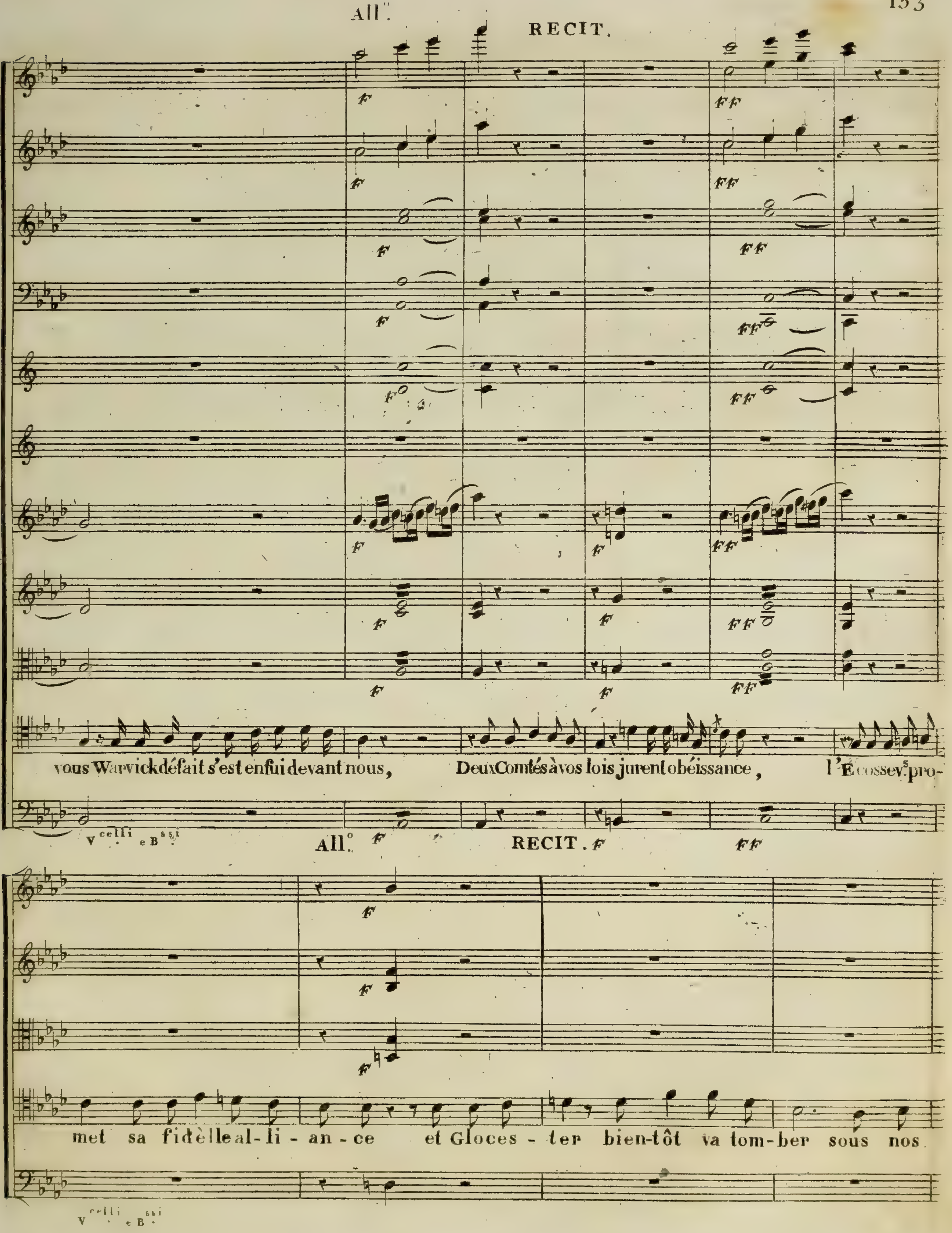

1ers Cors.
2es Cors.
Tromp:
Ophicleide Solo
p
Timb:
Cres.
Col Vcello 8va alta
toujours p
gloire
en o-bé-issant à sa voix, en o-bé-issant à sa voix. gloire! -
On peut croi-re à sa voix, en o-bé-issant à sa voix. gloire!
marcato
Pizz.
Arco.

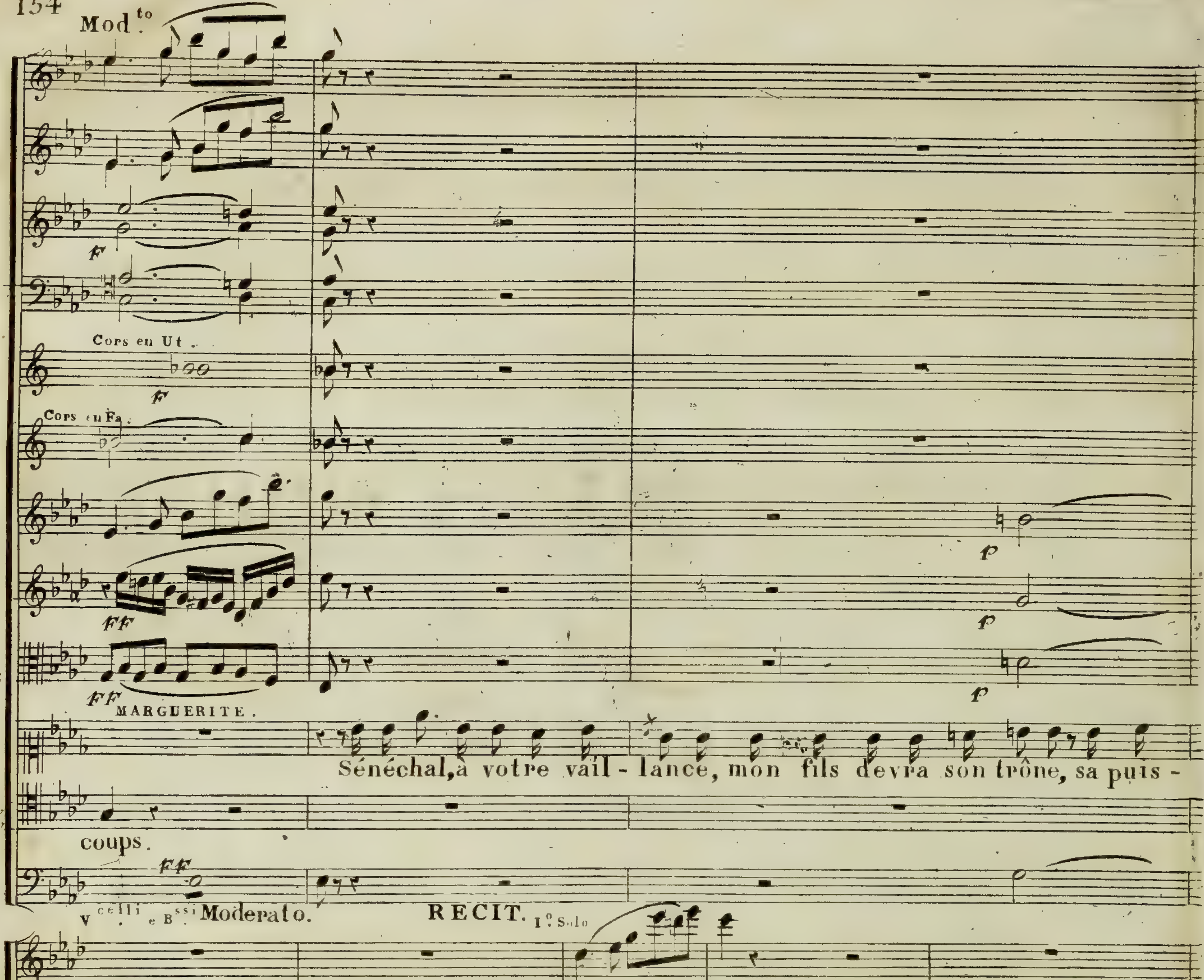

8va
loco
Cres.
Col B°.
gloire! gloire! victoi - - re!
gloire! gloire! victoi - - re!
gloire! gloire! victoi - - re! Cé-lé-

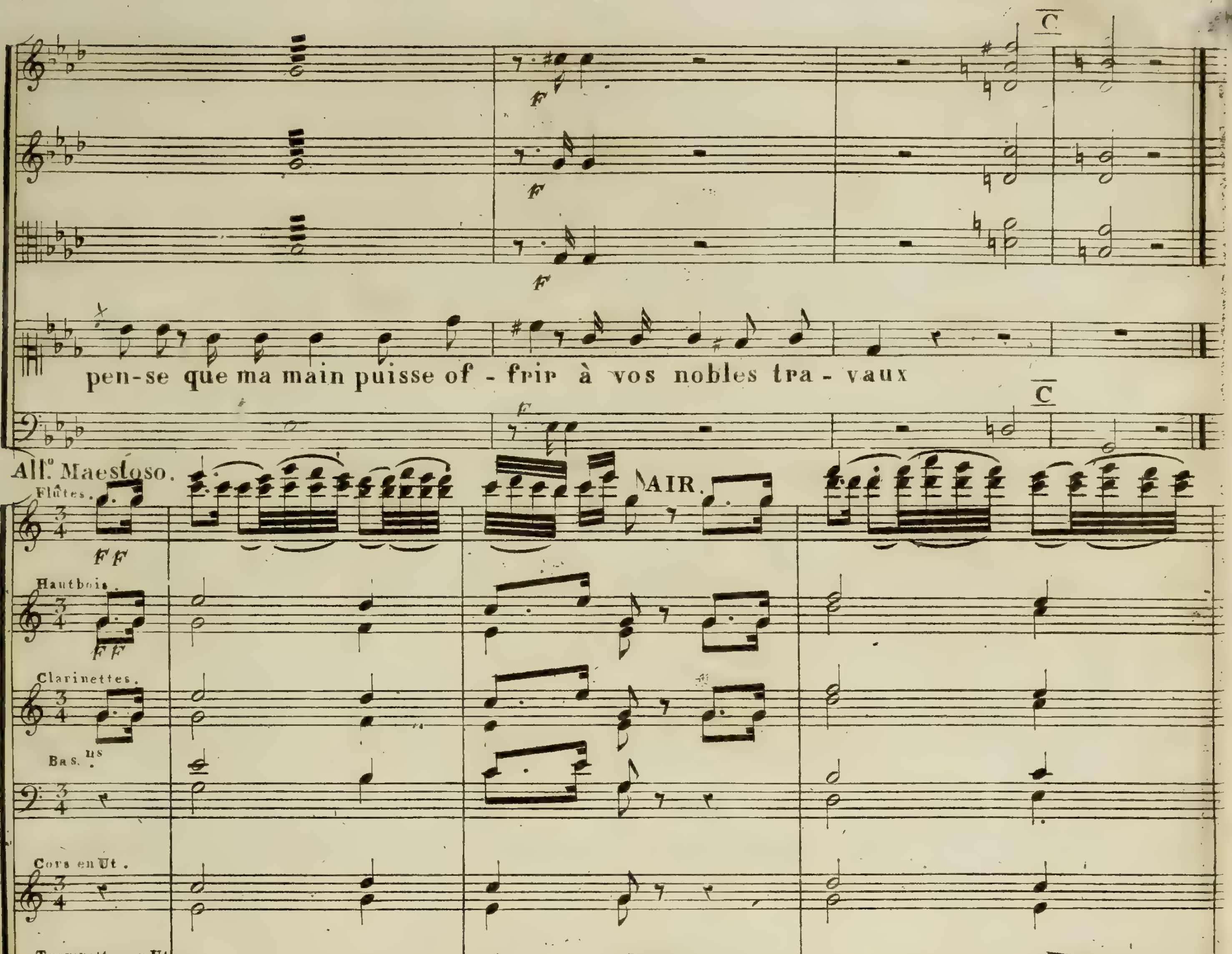

tr
FF
Cé - lé-brons, chantons ses exploits; Cé - lé-brons,chantons ses ex-
FF
Cé - lé-brons, chantons ses exploits; Cé - lé-brons,chantons ses ex-
brons, cé - lébrons sa gloi - re, ses succès et ses ex - ploits et ses ex -
Vcelli e Bi

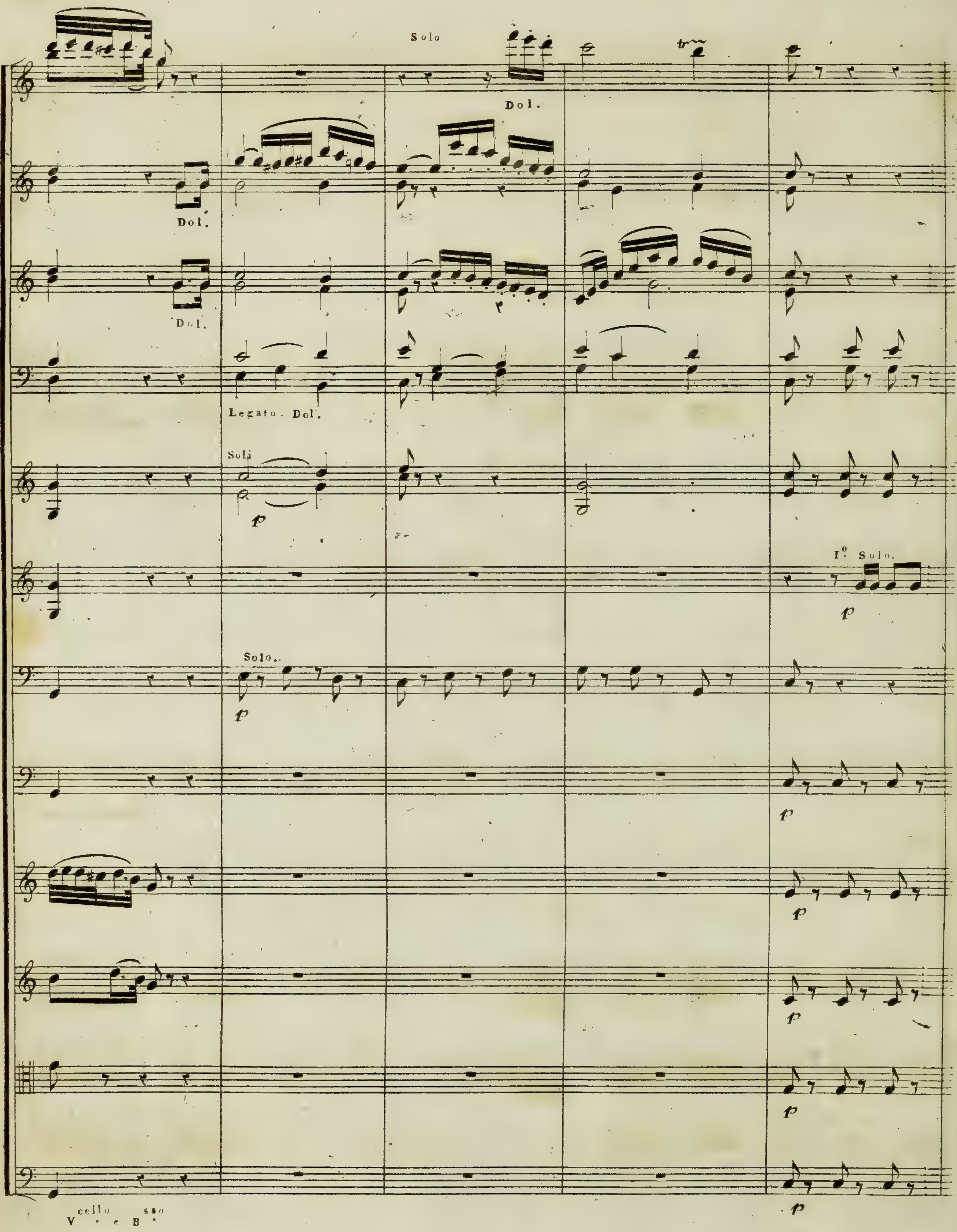

1º Col Bº
2do Col Bº 8ª Bssa
Col Vno 2do 8va Bª
ploits; ses suc-cès et ses exploits; oui, ses suc-cès et ses ex - ploits et ses ex -
ploits; ses suc-cès et ses exploits; oui, ses suc-cès et ses ex - ploits et ses ex -
ploits; ses suc-cès et ses exploits; oui, ses suc-cès et ses ex - ploits et ses ex -
Col Vcelli

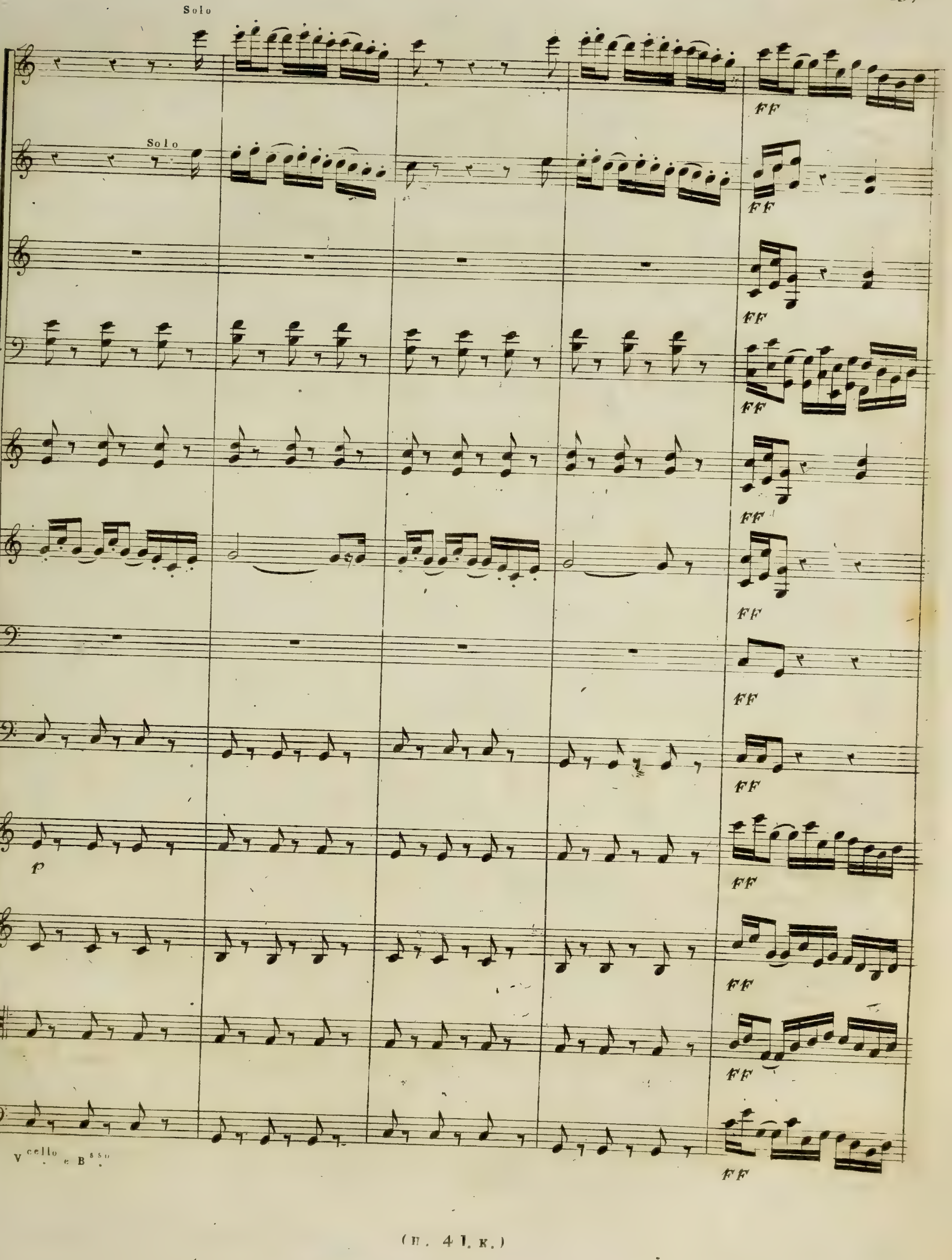

Allegro.
RÉCIT.
Allegro
FF
RÉCIT.
FP
MARGUERITE.
LAVARENNE.
RÉCIT.
Madame, l'espérance enfin va renaître pour
ploits.
ploits.
ploits.
P
Allegro.
RÉCIT.

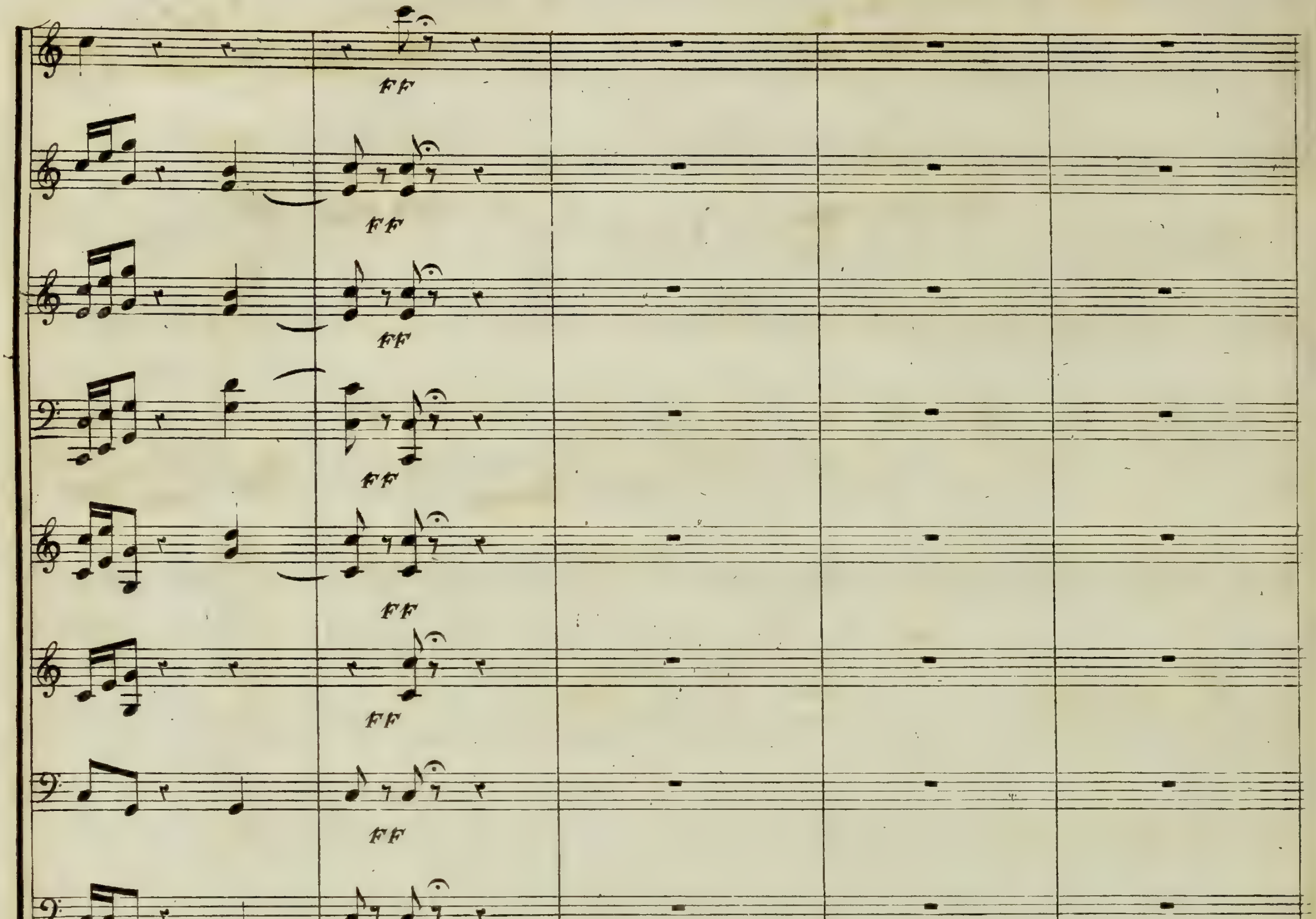

All°. RECIT.
vous Warvick défait s'est enfui devant nous, Deux Comtés à vos lois jurent obéissance, l'Écosse v.s pro-
Vcelli e Bssi
All°. RECIT.
met sa fidèlle al-li-an-ce et Gloces-ter bien-tôt va tom-ber sous nos
Vcelli e Bssi

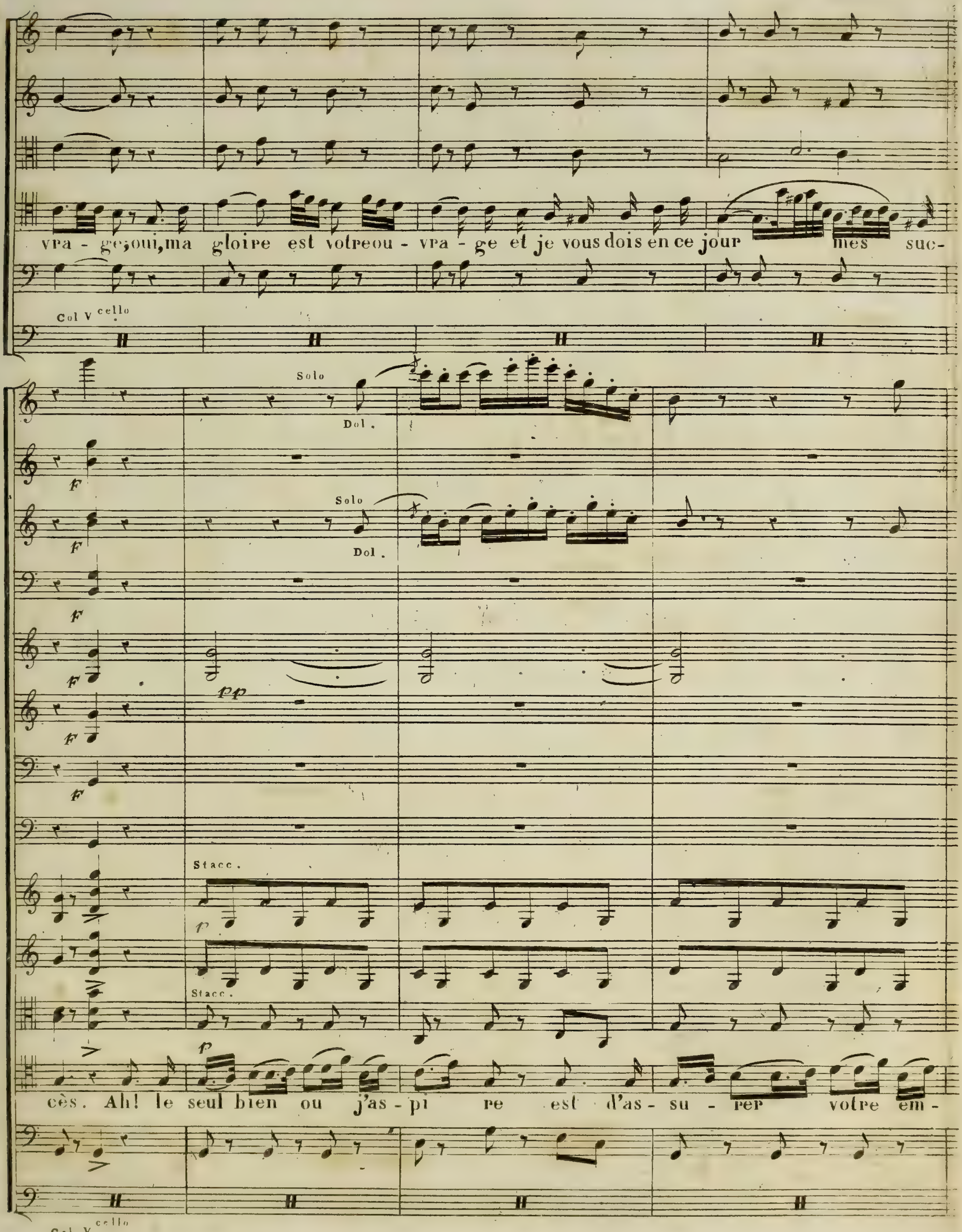

Mod.to
Cors en Ut
Cors en Fa
MARGUERITE.
Sénéchal, à votre vail - lance, mon fils devra son trône, sa puis -
coups.
Vcelli e Bssi Moderato.
RECIT.
1o Solo
sance; mes sujets devront le re-pos. Ah! daignez accep - ter la seule récom -
Vcelli e Bssi Mod.to
RECIT.
Mod.to
RECIT.

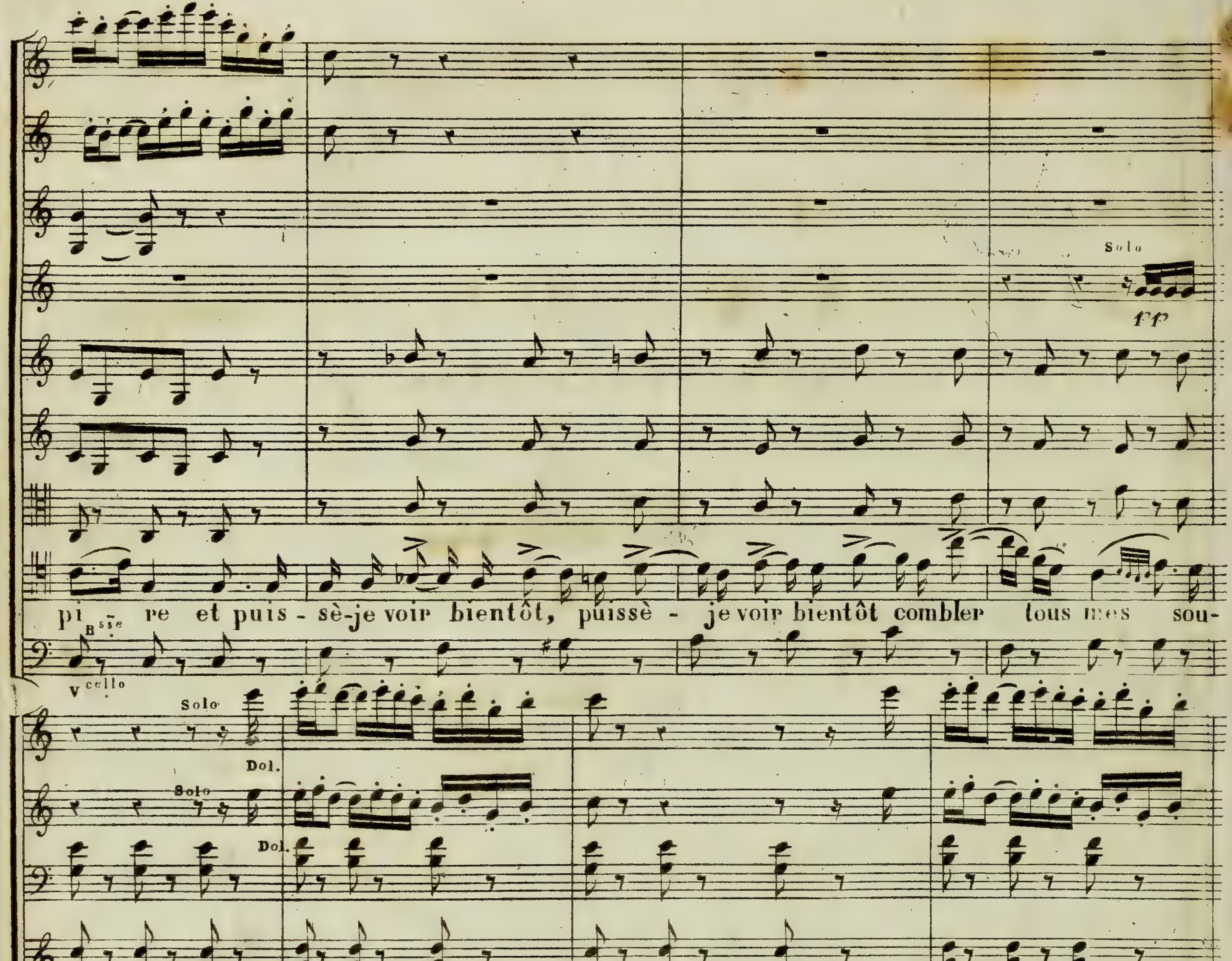

C
F
pen-se que ma main puisse of - frir à vos nobles tra - vaux
All.o Maestoso.
AIR.
Flûtes.
FF
Hautbois.
Clarinettes.
Bas.ns
Cors en Ut.
Trompettes en Ut.
Trombonne
Timb: en Ut.
tr
1.er Violon.
2.d Violon.
Viole.
V.celle et B.sse
Stacc.
All.o Maestoso.


Solo
Dol.
Dol.
Dol.
Legato. Dol.
Soli
p
I° Solo.
p
Solo.
p
p
p
p
p
p
V. cello e B. sso

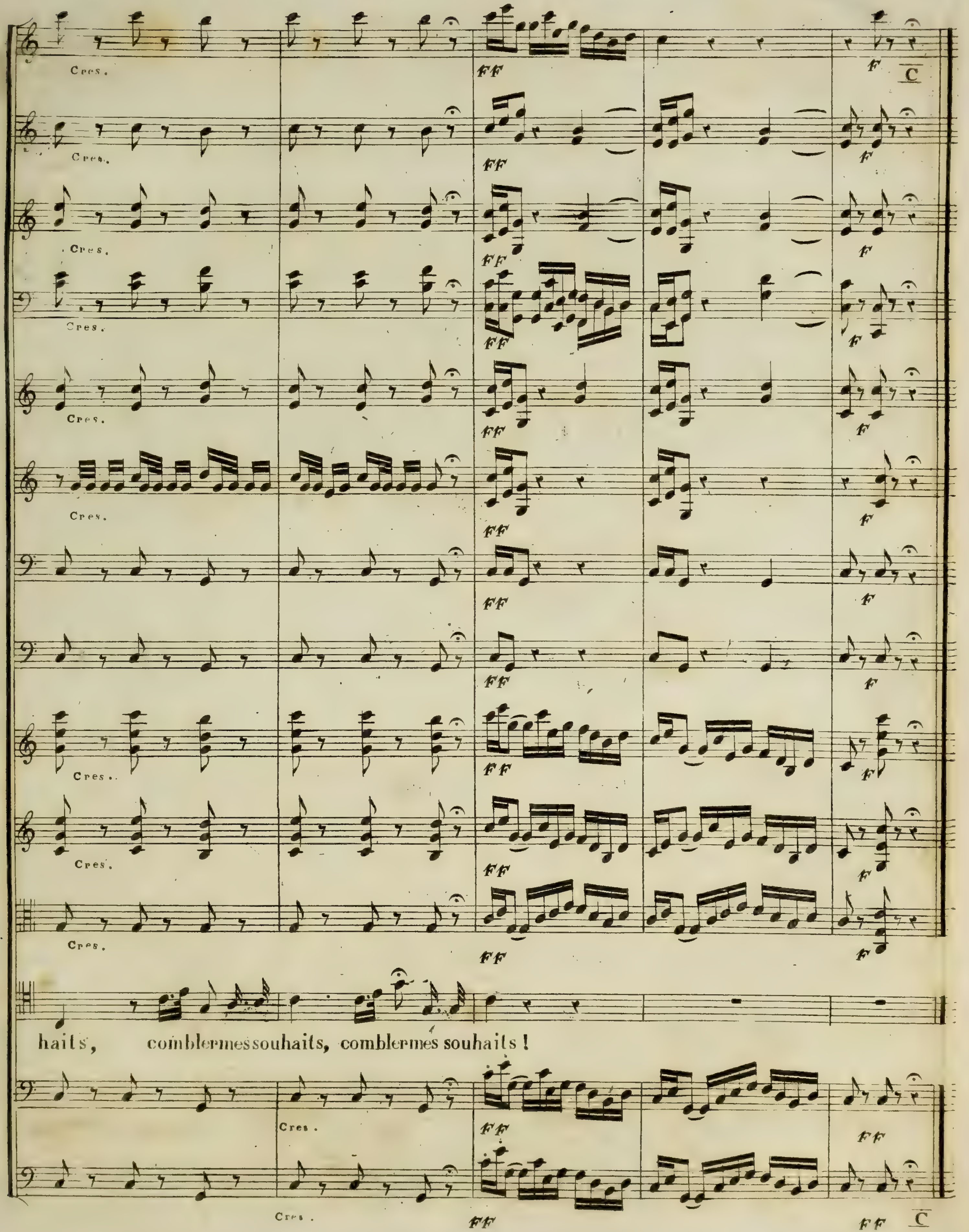

Solo
Solo
FF
FF
FF
FF
FF
FF
FF
FF
p
FF
FF
FF
FF
Vcello e Bsso

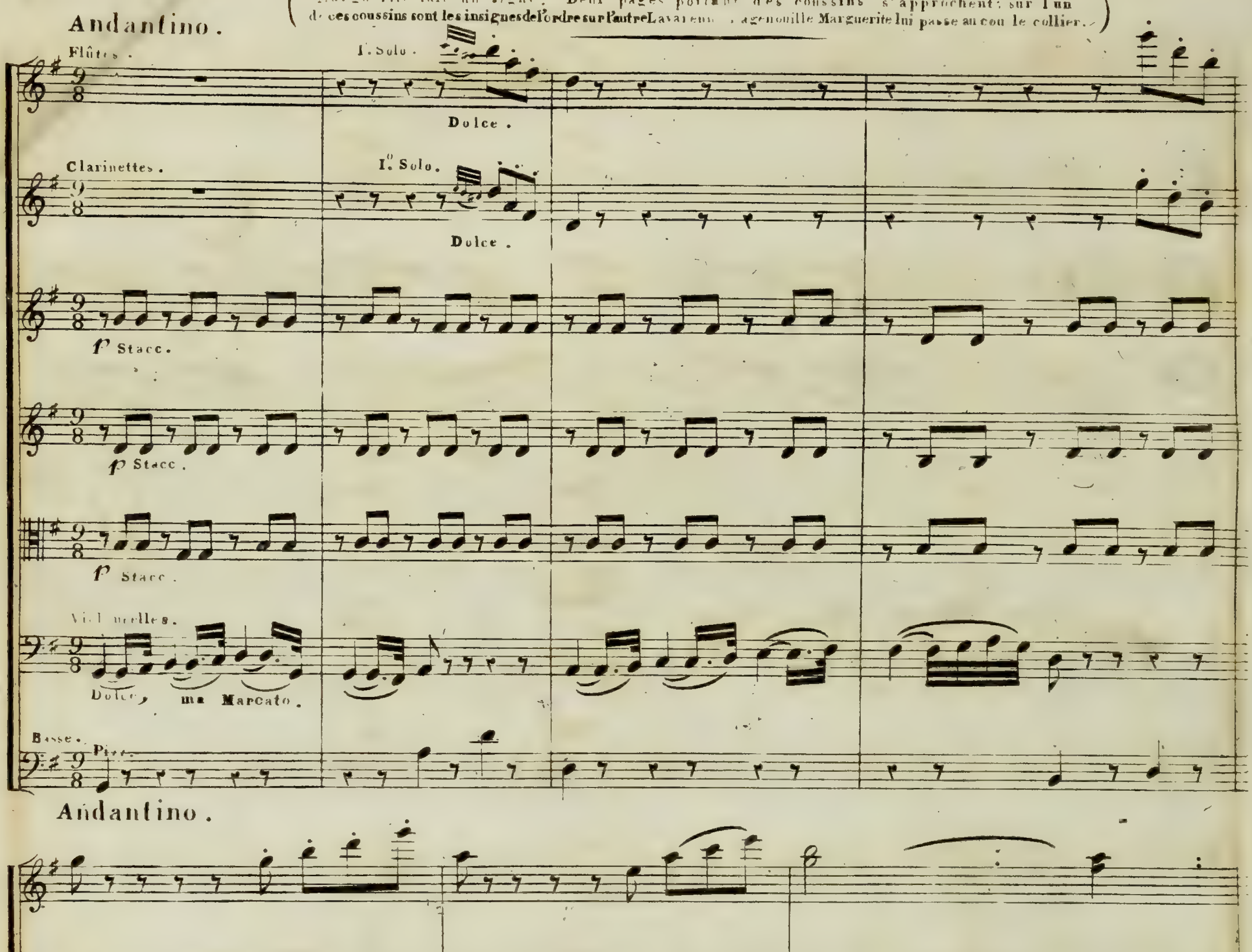

A-ni - mé par votre i - ma - ge, ah! ma gloire est votre ou-
Bassi col Violoncelli

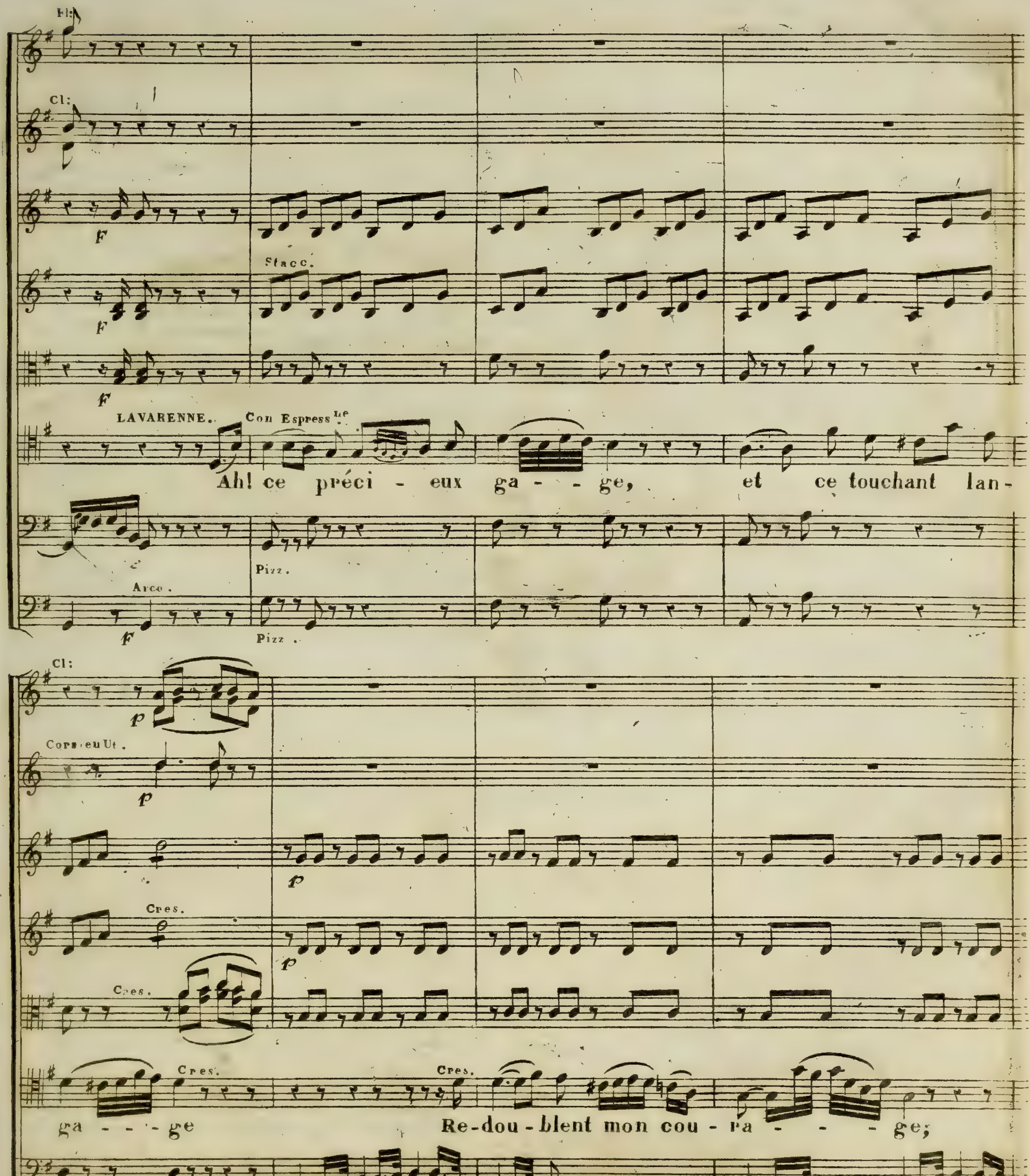

vra - ge, oui, ma gloire est votre ou - vra - ge et je vous dois en ce jour mes suc-
Col Vcello
Solo
Dol.
Solo
Dol.
Stacc.
Stacc.
cès. Ah! le seul bien ou j'as - pi re est d'as - su - rer votre em -
Col Vcello

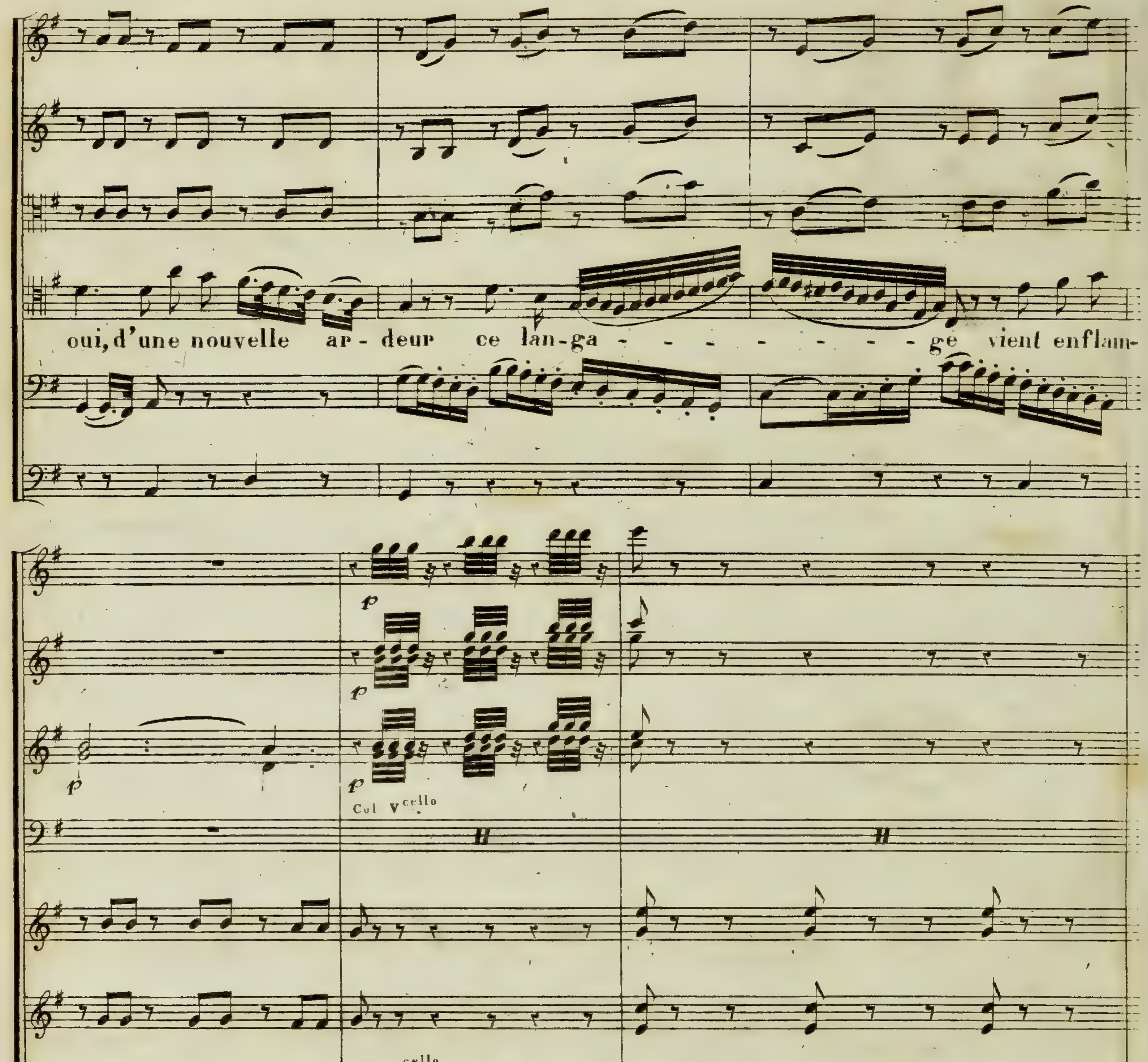

Solo
fp
pi - re et puis - sè-je voir bientôt, puissè - je voir bientôt combler tous mes sou-
Bsse
Vcello
Solo
Dol.
Solo
Dol.
Stacc.
haits! et puis - se je voir bien-tôt, voir bien-tôt combler mes sou-
B. col Vcello

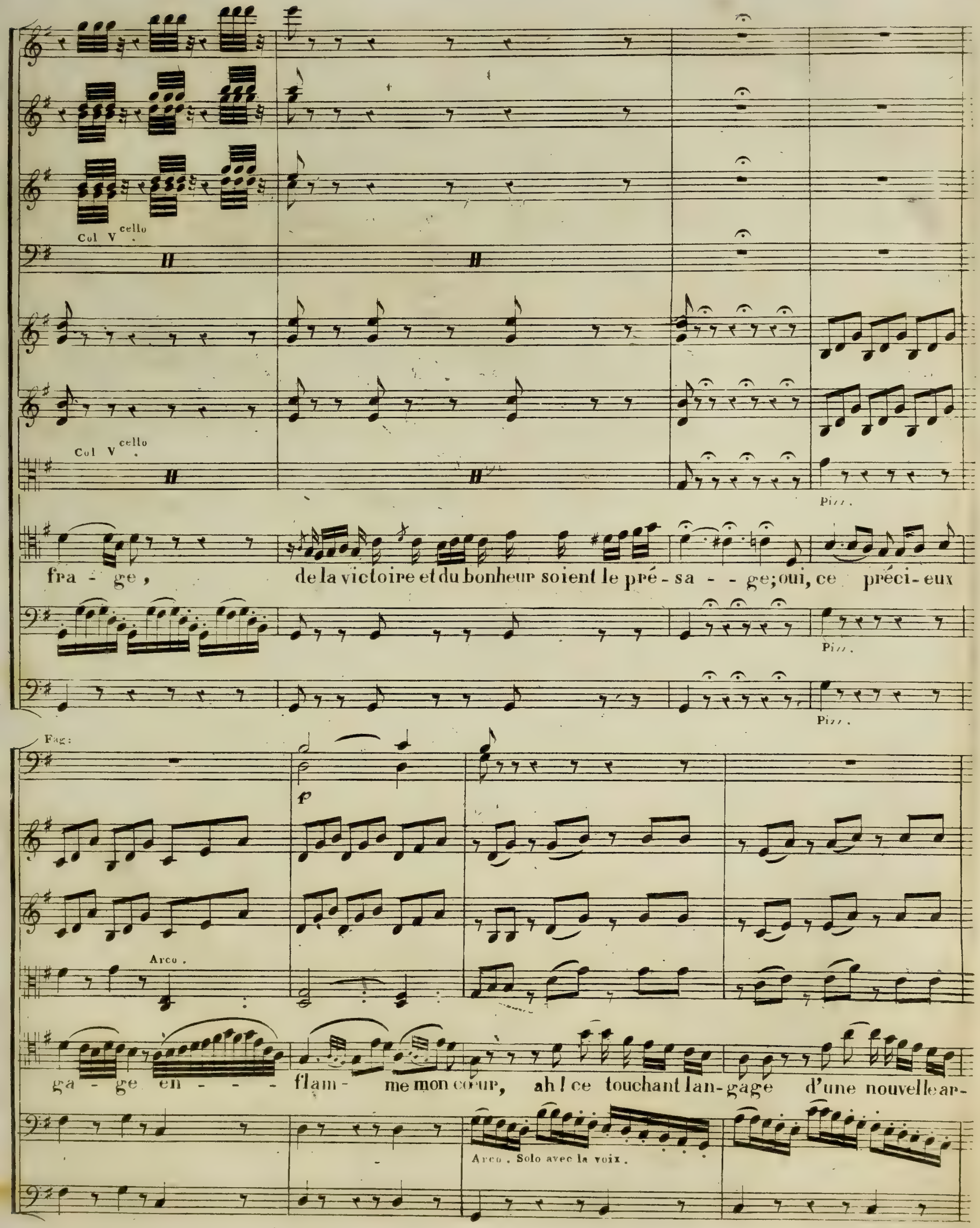
9. - 19

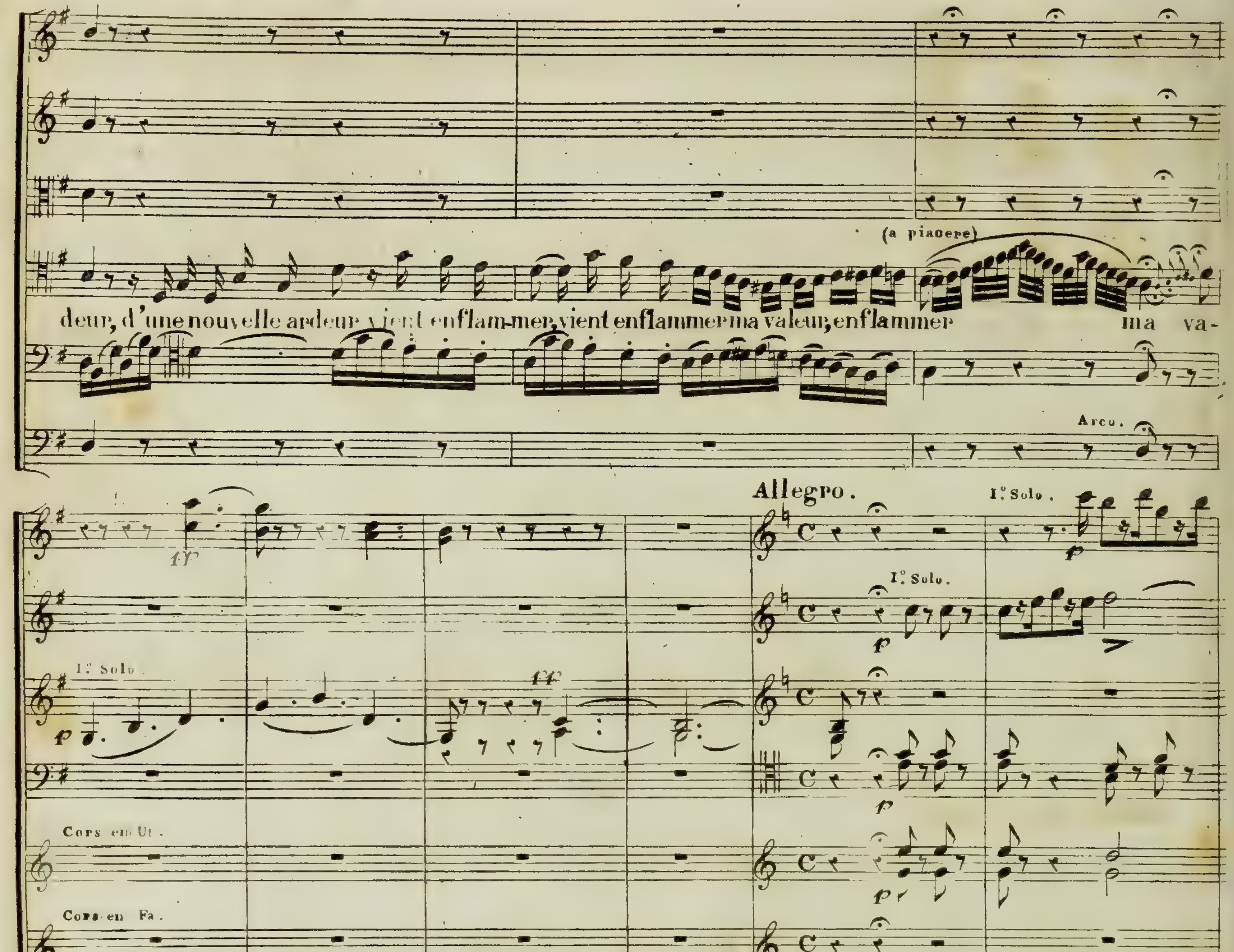

Cres.
FF
F
C
haits, comblermessouhaits, comblermes souhaits!

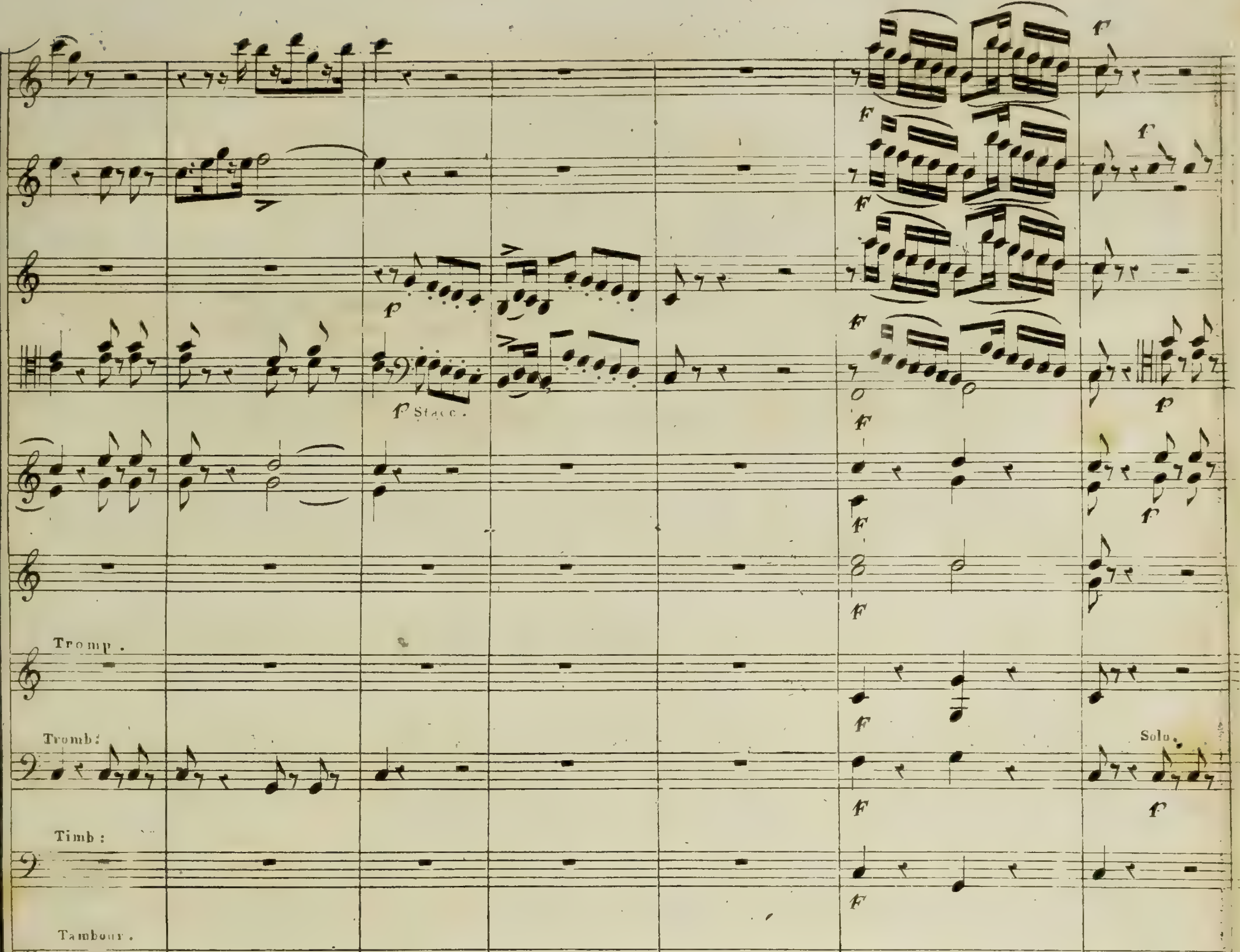

(Marguerite fait un signe. Deux pages portant des coussins s'approchent: sur l'un de ces coussins sont les insignes de l'ordre sur l'autre Lavarenne s'agenouille Marguerite lui passe au cou le collier.)
Andantino.
Flûtes.
I.° Solo.
Dolce.
Clarinettes.
I.° Solo.
Dolce.
f Stacc.
p Stacc.
f Stacc.
Violoncelles.
Dolce, ma Marcato.
Basse.
Pizz.
Andantino.
Cres.

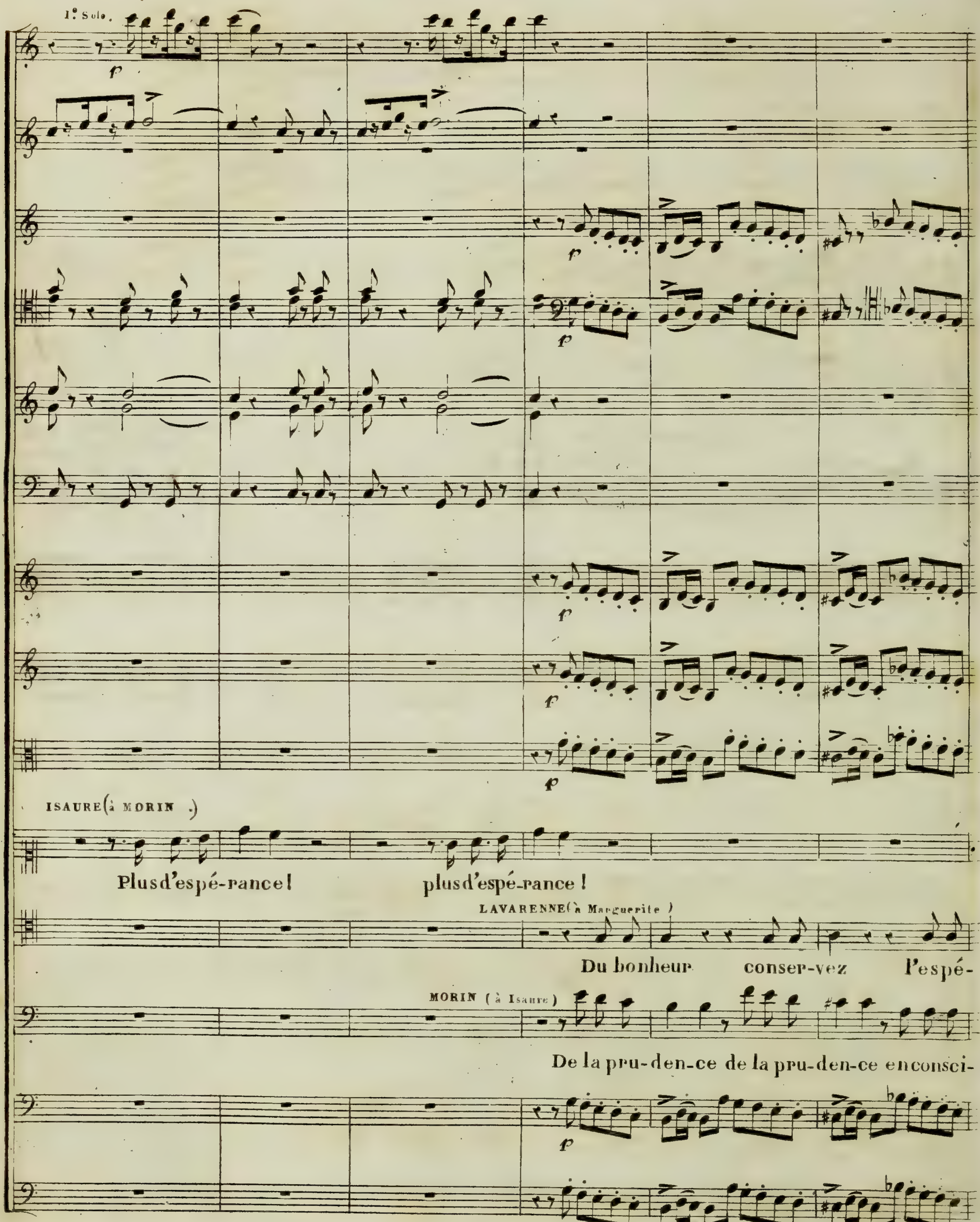

Fl:
Cl:
F
Stacc.
LAVARENNE.
Con Espress.te
Ah! ce préci - eux ga - - ge, et ce touchant lan-
Pizz.
Arco.
Cors en Ut.
Cres.
ga - - - ge Re-dou-blent mon cou-ra - - - ge;
Marcato.

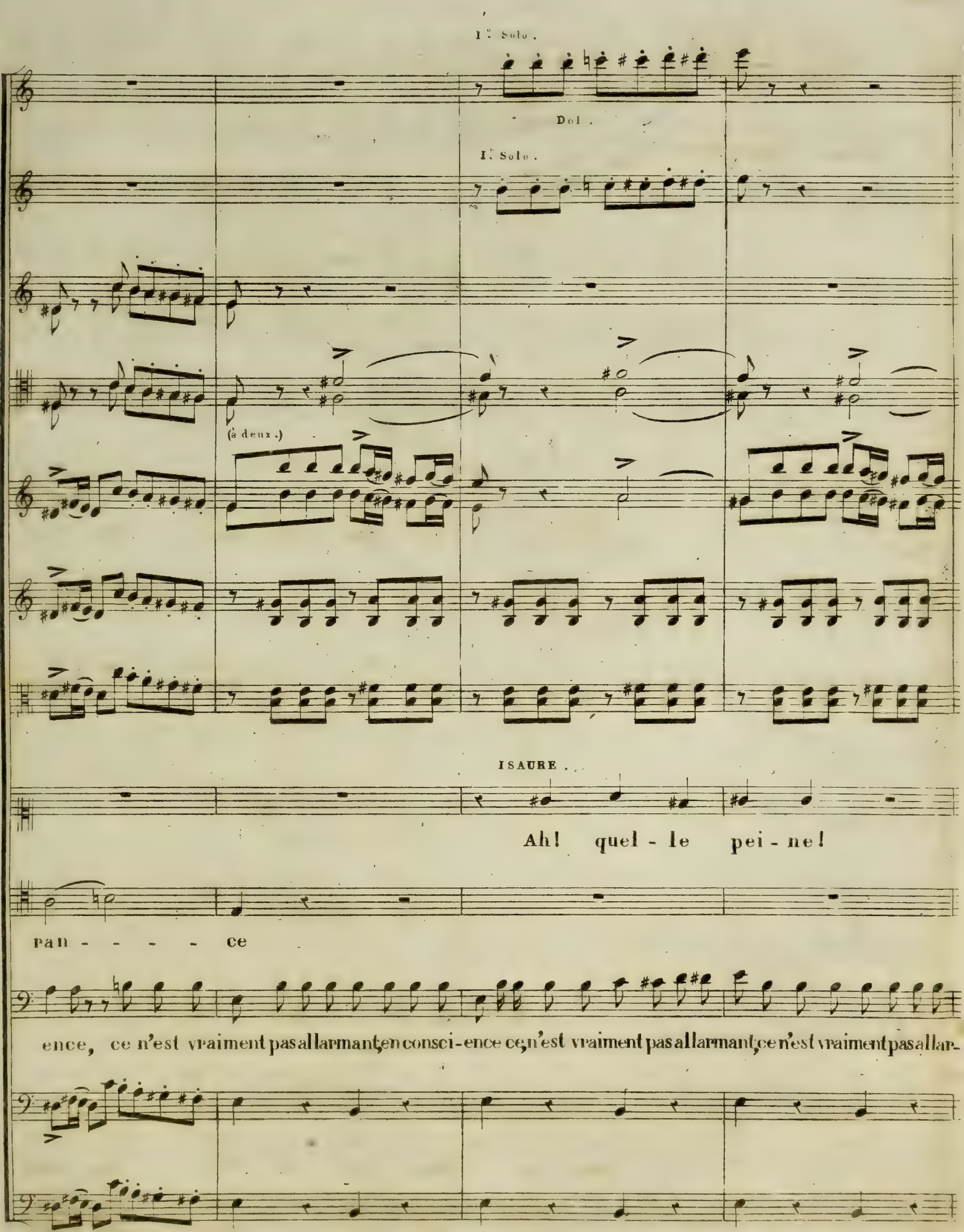

oui, d'une nouvelle ar - deur ce lan-ga - - - - - - - - ge vient enflam-
p
p
p
p
Col Vcello
Col Vcello
mer ma va - leur. que dans ce jour cette faveur, ce doux suf-

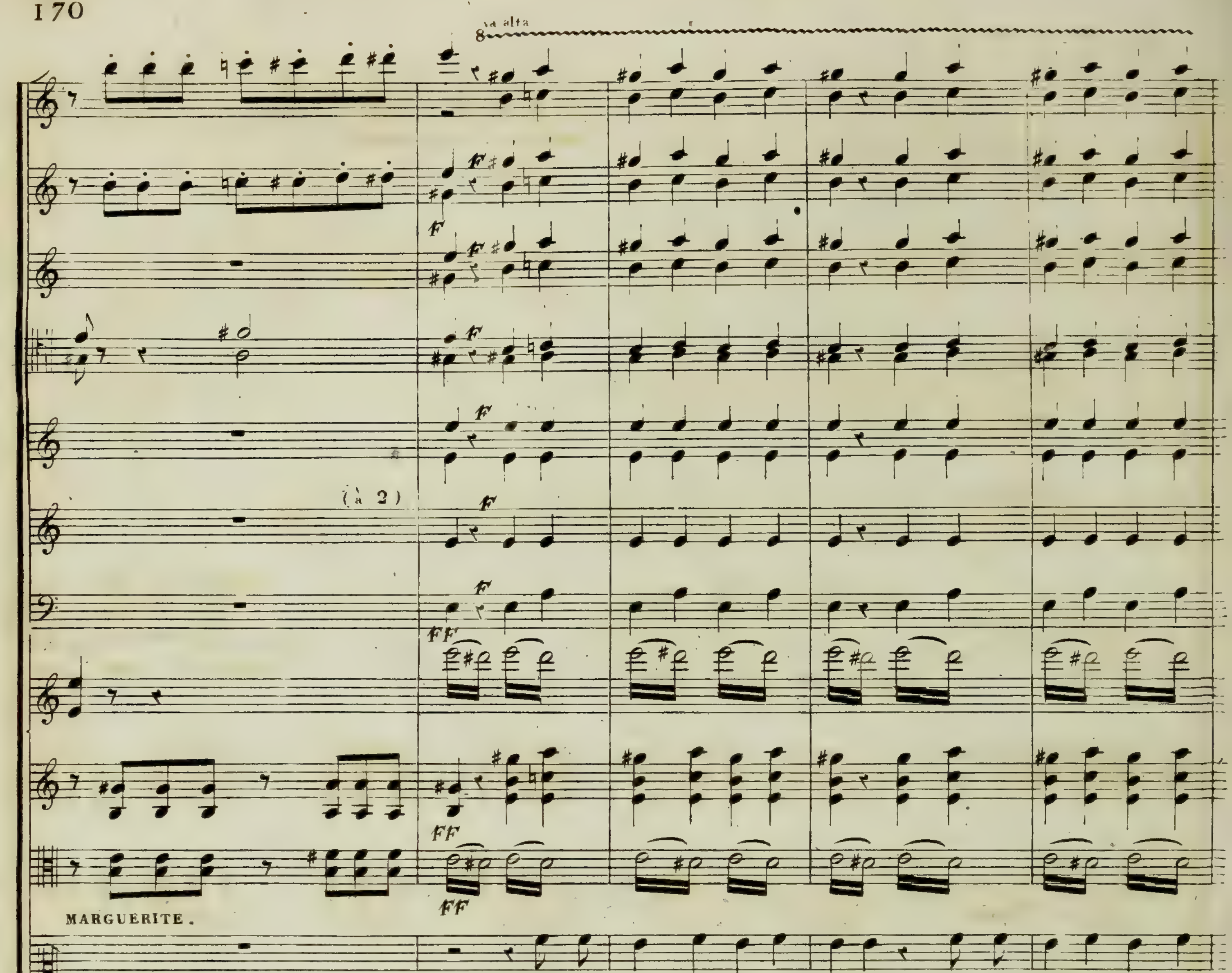

Col Vcello.
Col Vcello.
Pizz.
fra - ge, de la victoire et du bonheur soient le pré - sa - - ge; oui, ce préci - eux
Pizz.
Pizz.
Fag:
Arco.
ga - ge en - - - flam - me mon cœur, ah! ce touchant lan - gage d'une nouvelle ar-
Arco. Solo avec la voix.

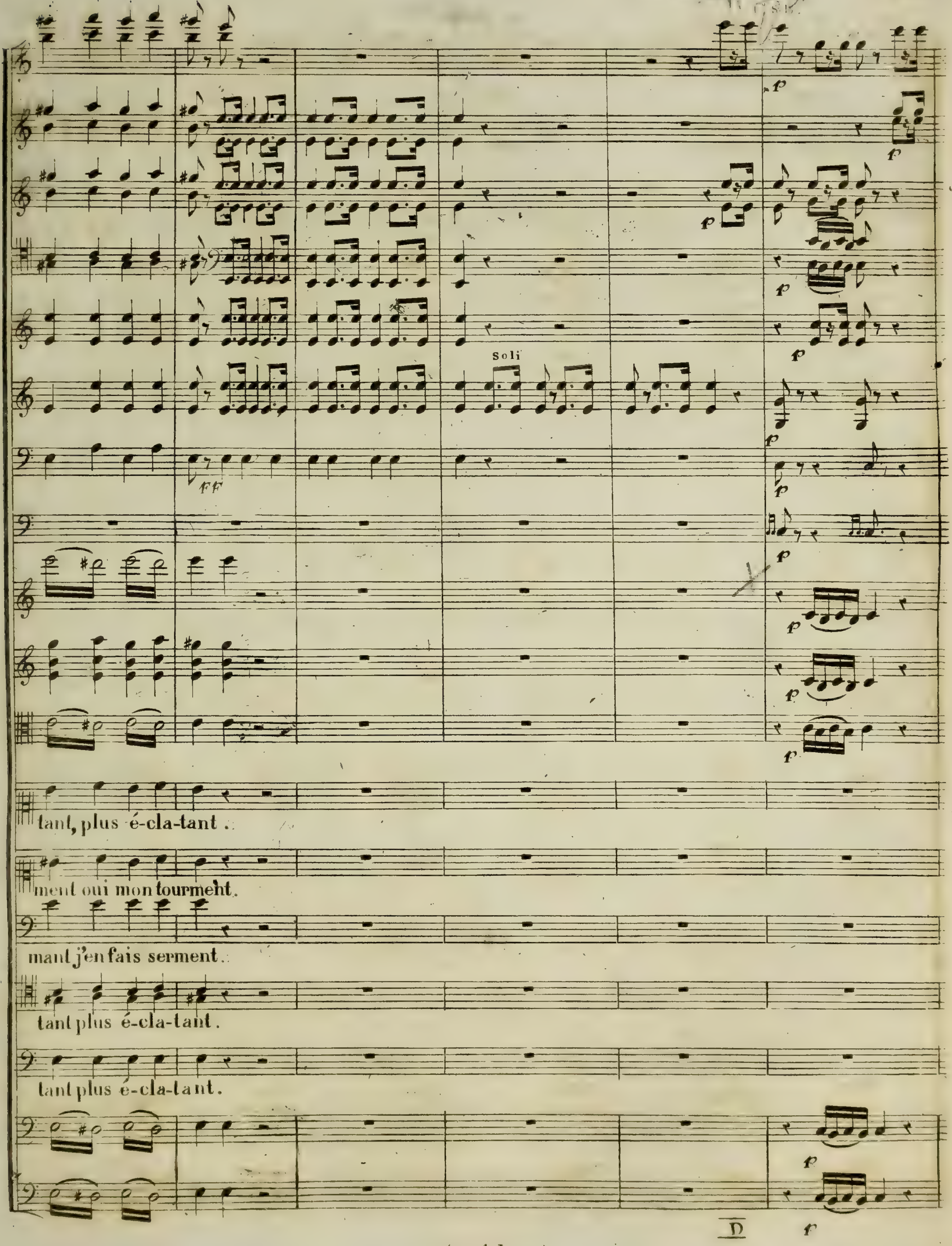

(a piacere)
deur, d'une nouvelle ardeur vient enflammer, vient enflammer ma valeur, enflammer ma va-
Arco.
Allegro.
I° Solo.
I° Solo.
I° Solo
Cors en Ut.
Cors en Fa.
Tromb:
Solo.
leur.
Allegro.

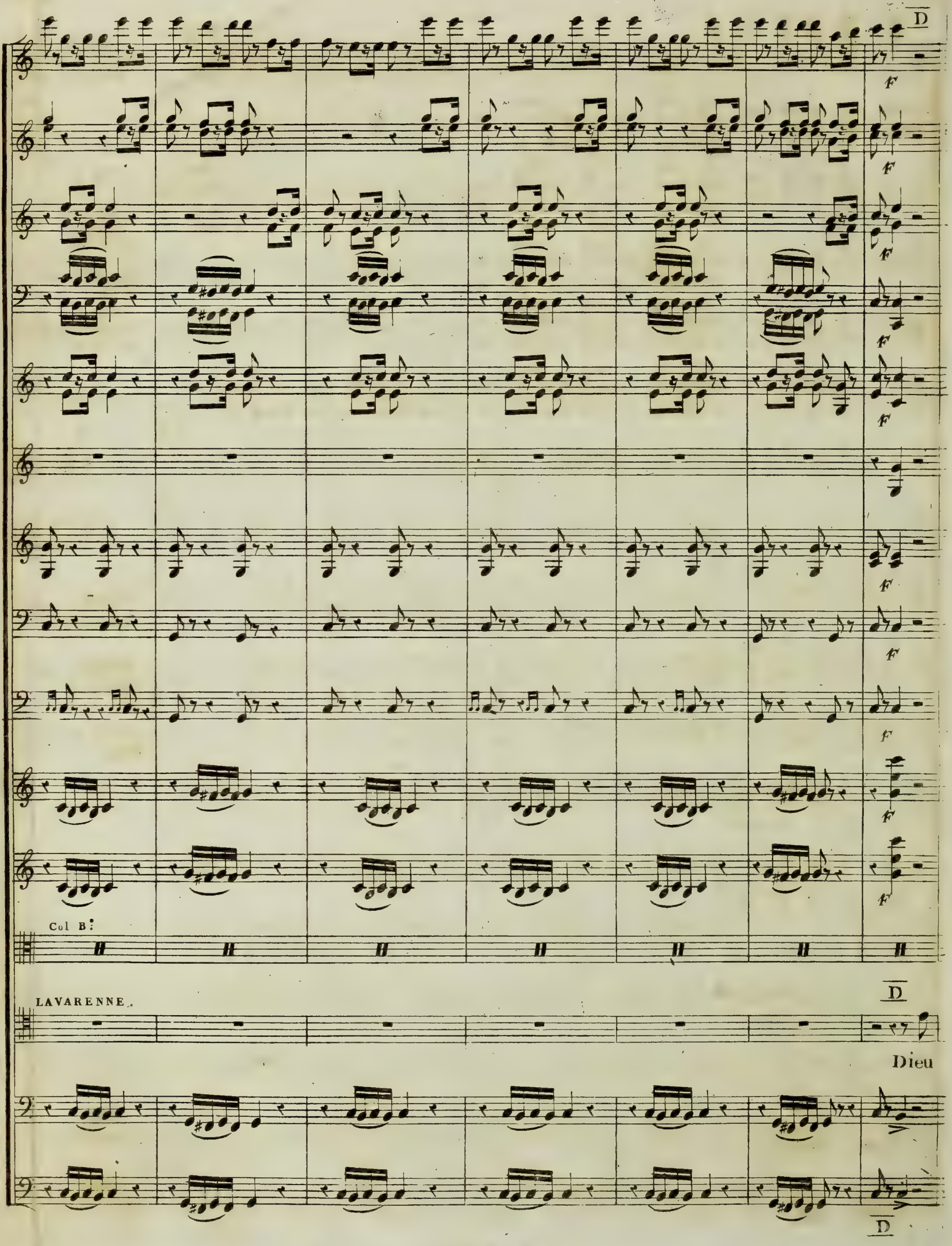

Tromp.
Tromb:
Solo.
Timb:
Tambour.
Stacc.
Du bonheur, Du bonheur, conservez l'es-pé-rance!

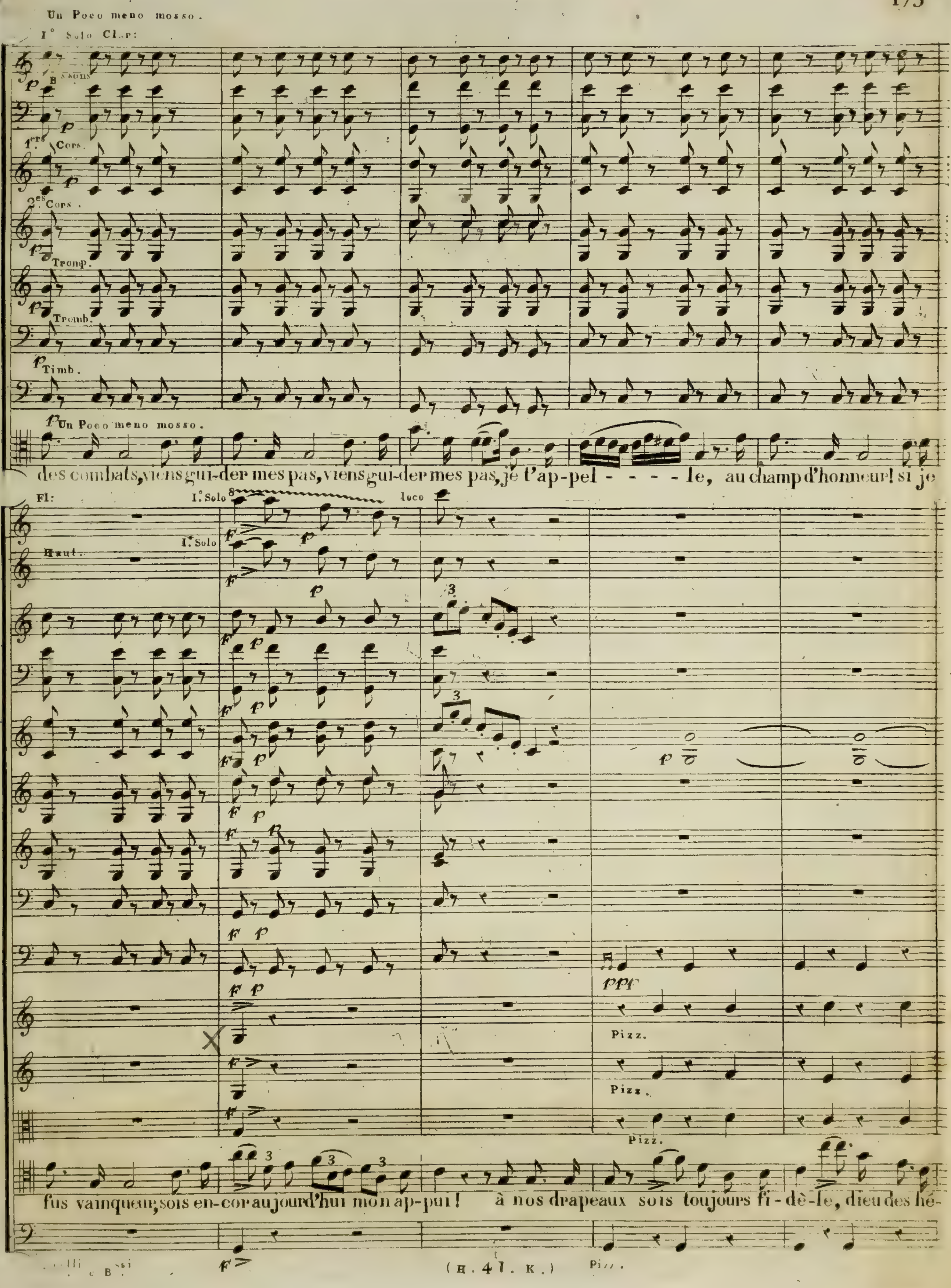

1° Solo.
ISAURE (à MORIN.)
Plus d'espé-rance! plus d'espé-rance!
LAVARENNE (à Marguerite)
Du bonheur conser-vez l'espé-
MORIN (à Isaure)
De la pru-den-ce de la pru-den-ce en consci-

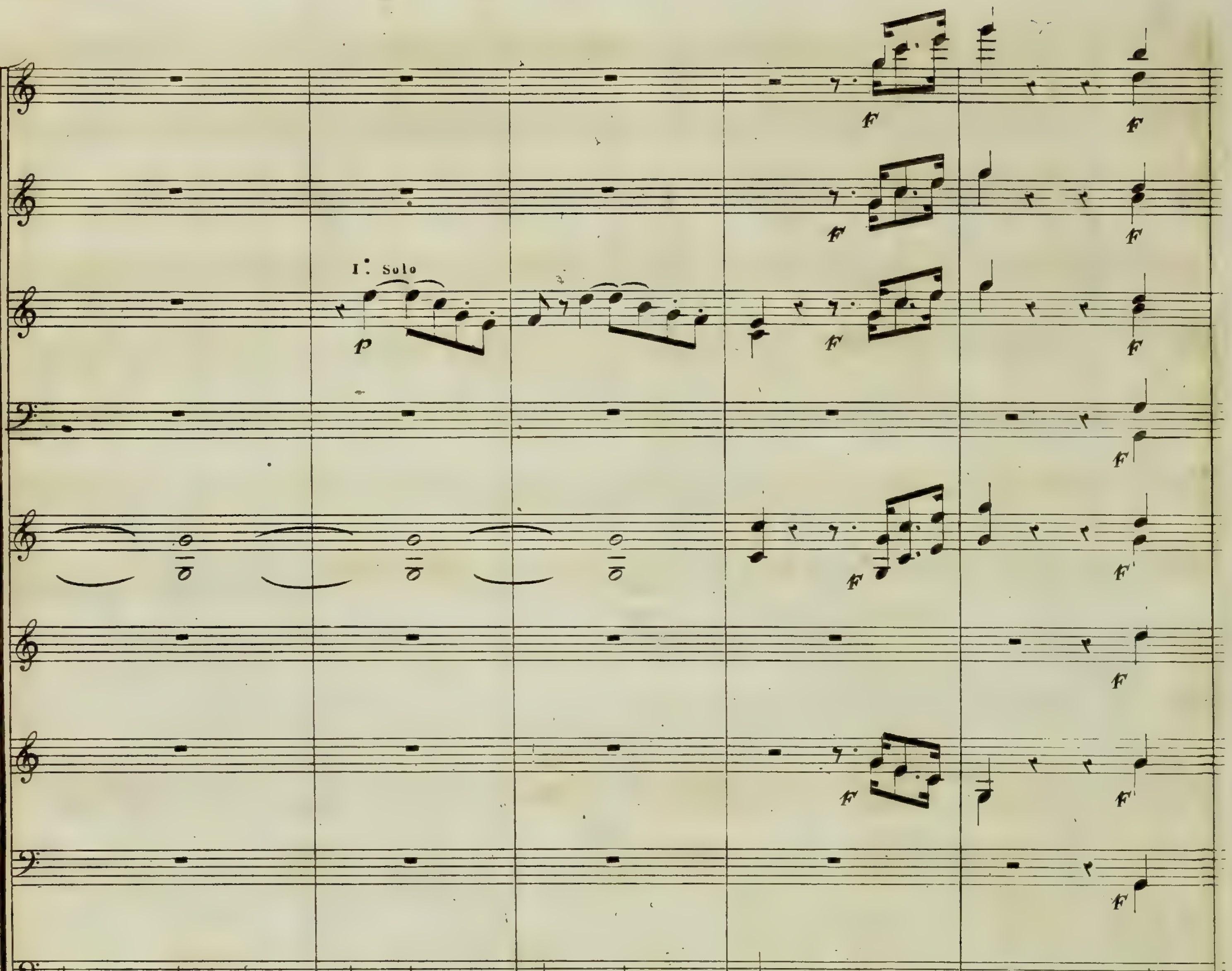

1r. Solo.
Dol.
1r. Solo.
(à deux.)
ISAURE..
Ah! quel - le pei - ne!
pan - - - - ce
ence, ce n'est vraiment pas allarmant, en consci - ence ce, n'est vraiment pas allarmant, ce n'est vraiment pas allar-

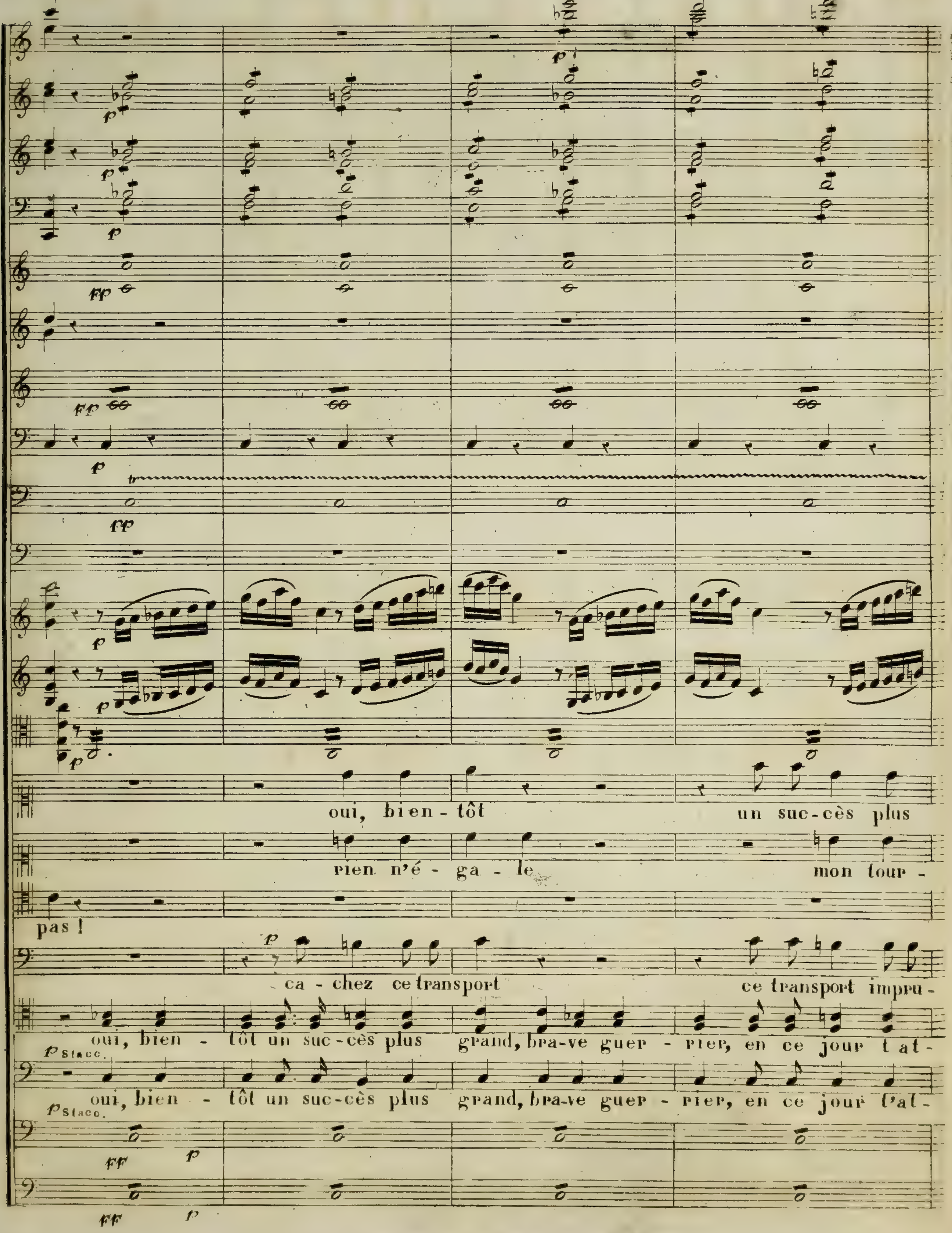

8va alta
(à 2)
MARGUERITE.
Cette ardeur est l'assu - rance d'un succès plus é - cla -
ISAURE.
pour mon cœur plus d'espé - rance! rien n'é - ga - le mon tour -
LAVARENNE.
MORIN.
mant ce n'est vraiment pas allarmant. oui, de la pru - dence! ce n'est vraiment pas al - lar -
TENORS. (Les femmes avec les Tenors)
Cette ardeur est l'as - su - rance d'un suc - cès plus é - cla -
BASSES.
Cette ardeur est l'as - su - rance d'un suc - cès plus é - cla -

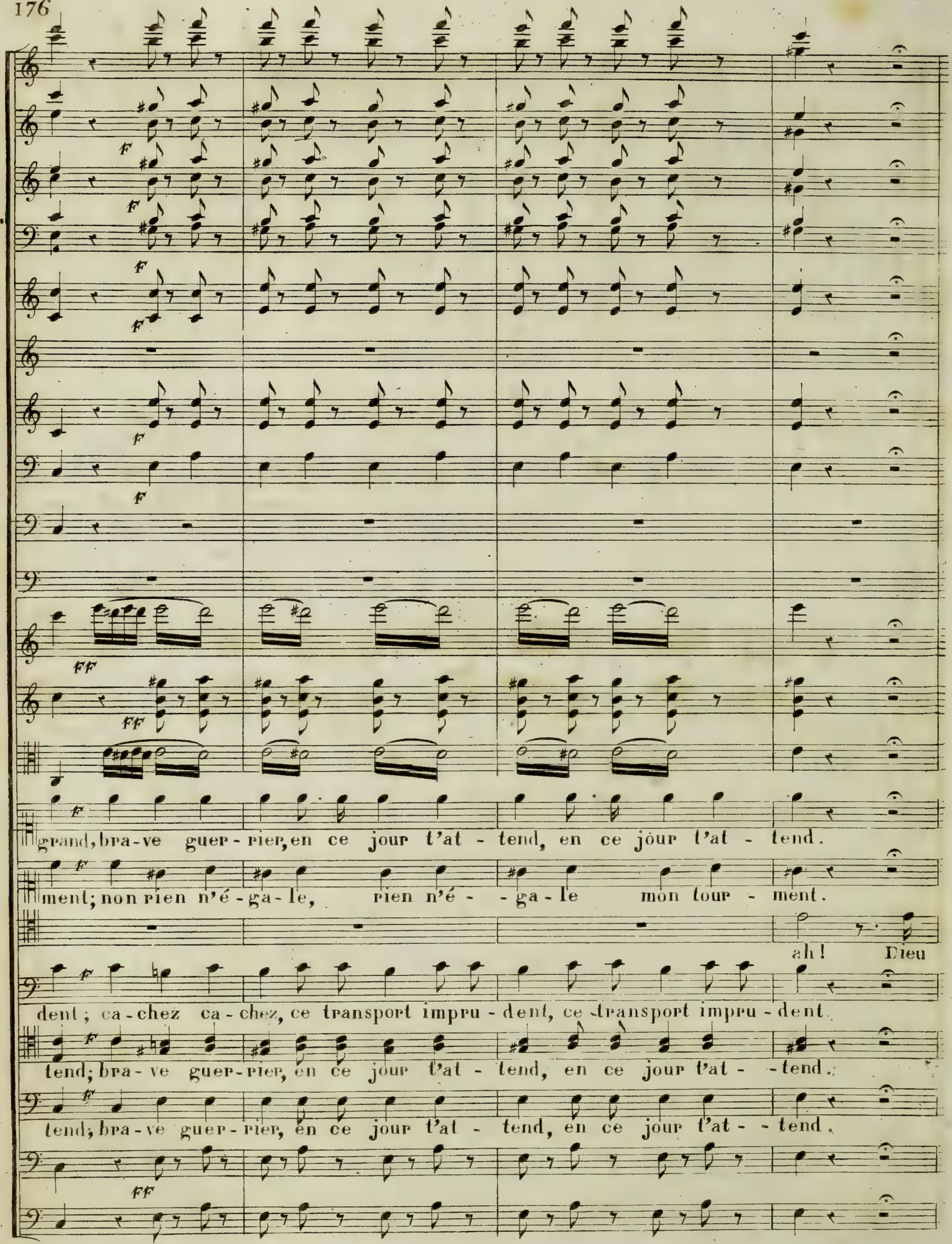

Soli
tant, plus é-cla-tant.
ment oui mon tourment.
mant j'en fais serment.
tant plus é-cla-tant.
tant plus é-cla-tant.
D

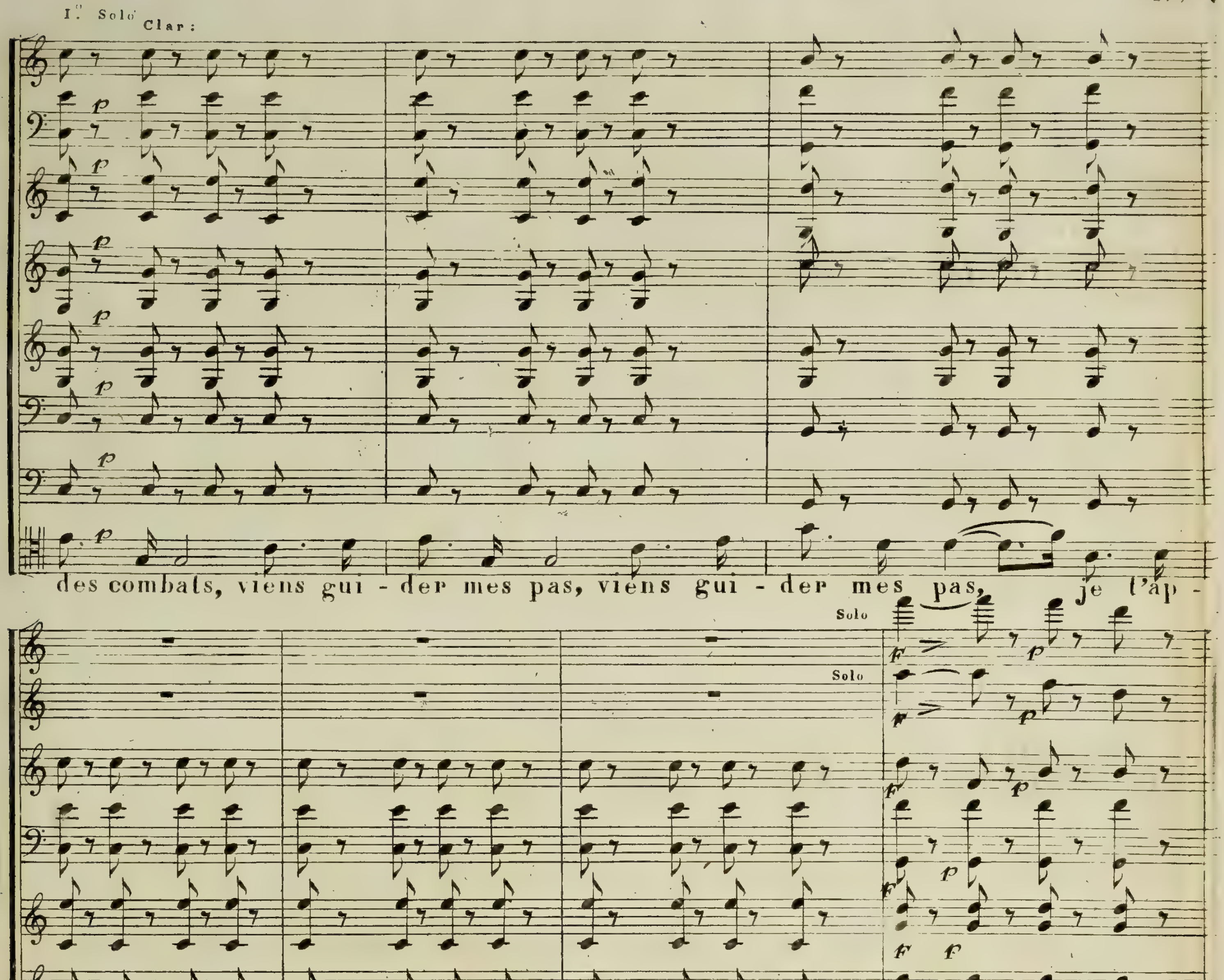

D
Col B:
LAVARENNE.
D
Dieu
D

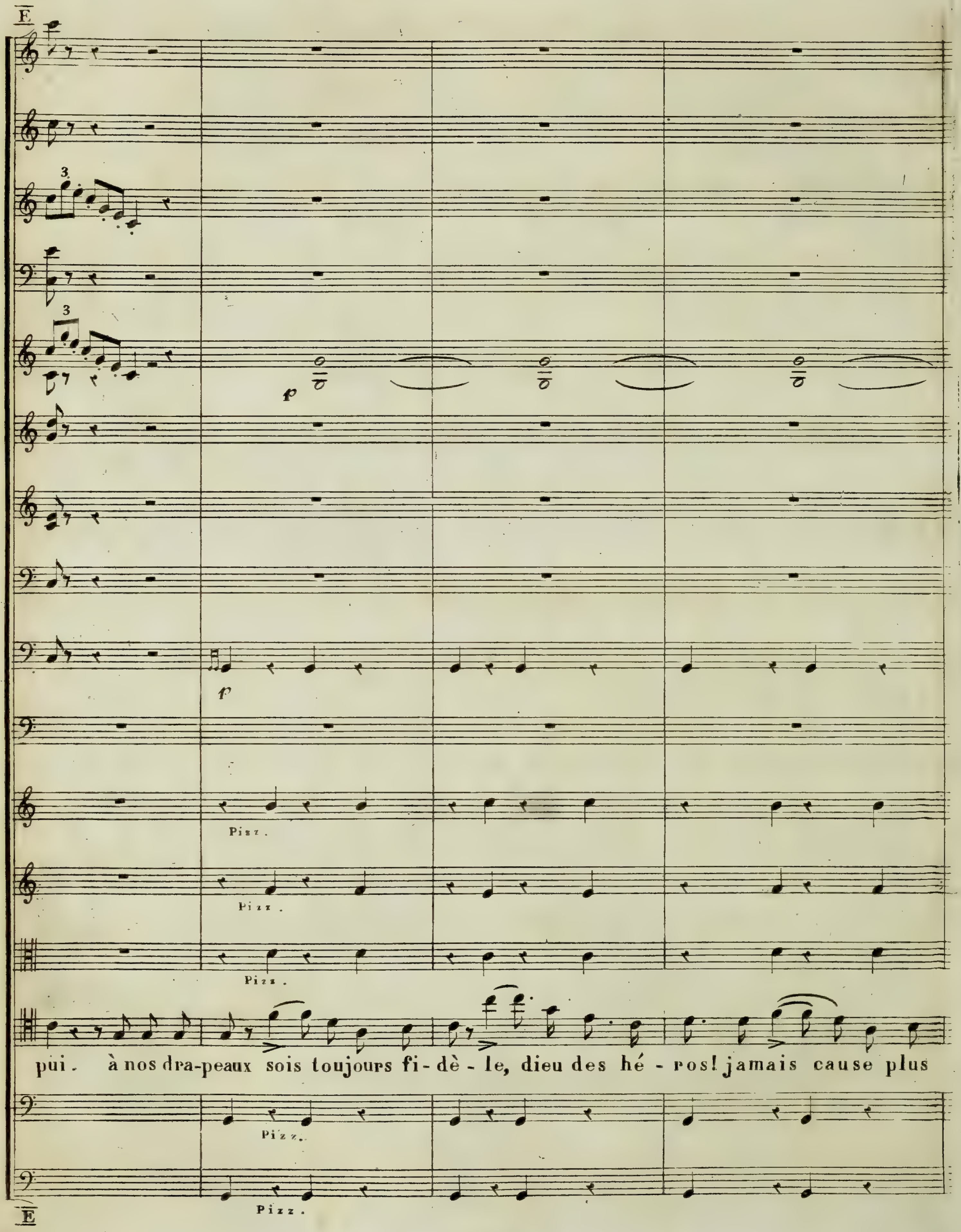

Un Poco meno mosso.
1° Solo Clar:
Bassons
1ers Cors.
2es Cors.
Tromp.
Tromb.
Timb.
Un Poco meno mosso.
des combats, viens gui-der mes pas, viens gui-der mes pas, je t'ap-pel - - - - le, au champ d'honneur! si je
Fl:
1° Solo
loco
Haut.
1° Solo
Pizz.
Pizz.
Pizz.
fus vainqueur, sois en-cor aujourd'hui mon ap-pui! à nos drapeaux sois toujours fi-dè-le, dieu des hé-
Pizz.

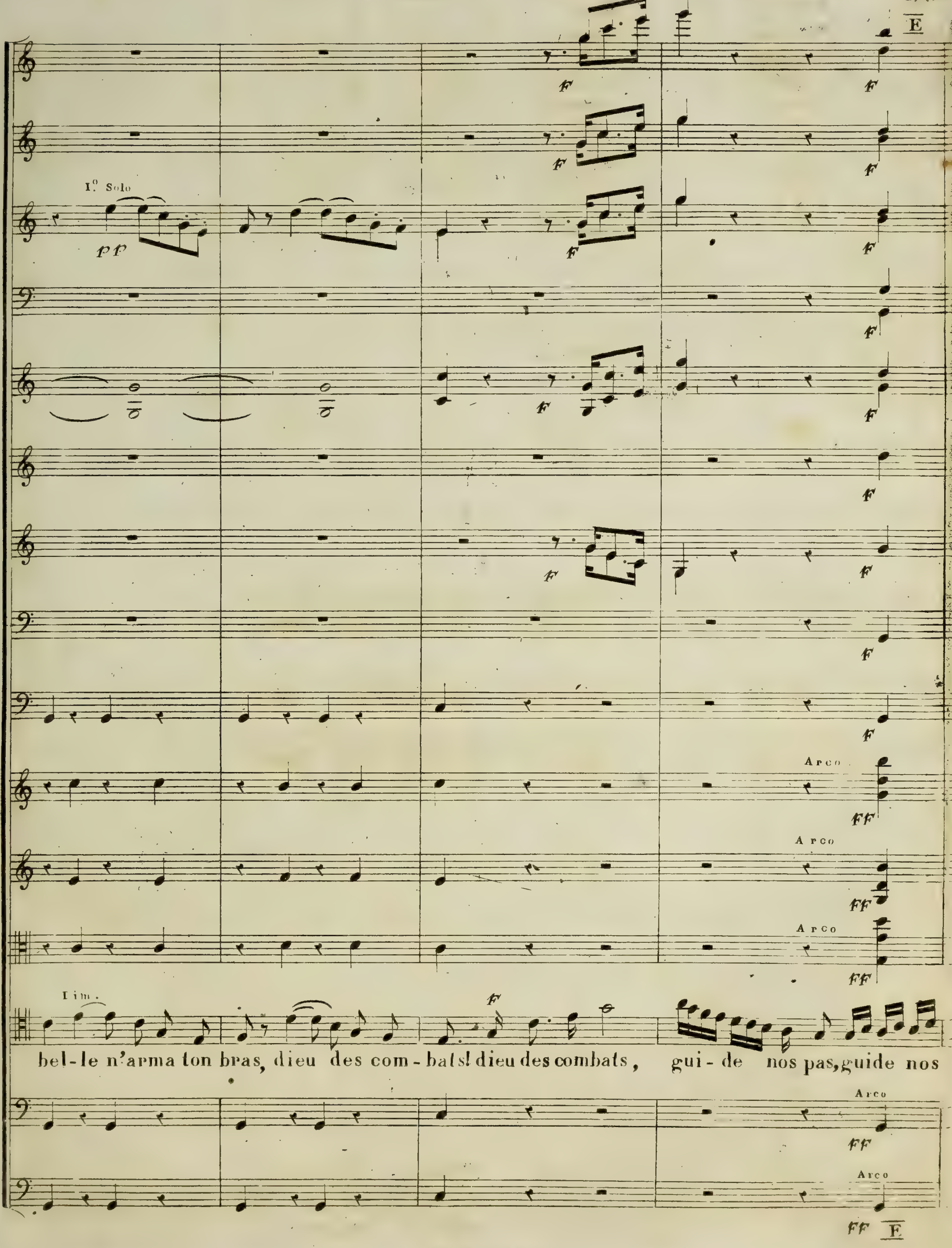

I. Solo
Dim.
Arco
Arco
Arco
ros, jamais cause plus bellen'arma tonbras, dieu des com-batsdieudescombats gui-de nos pasguidenos
Arco
Vcelli e Bssi

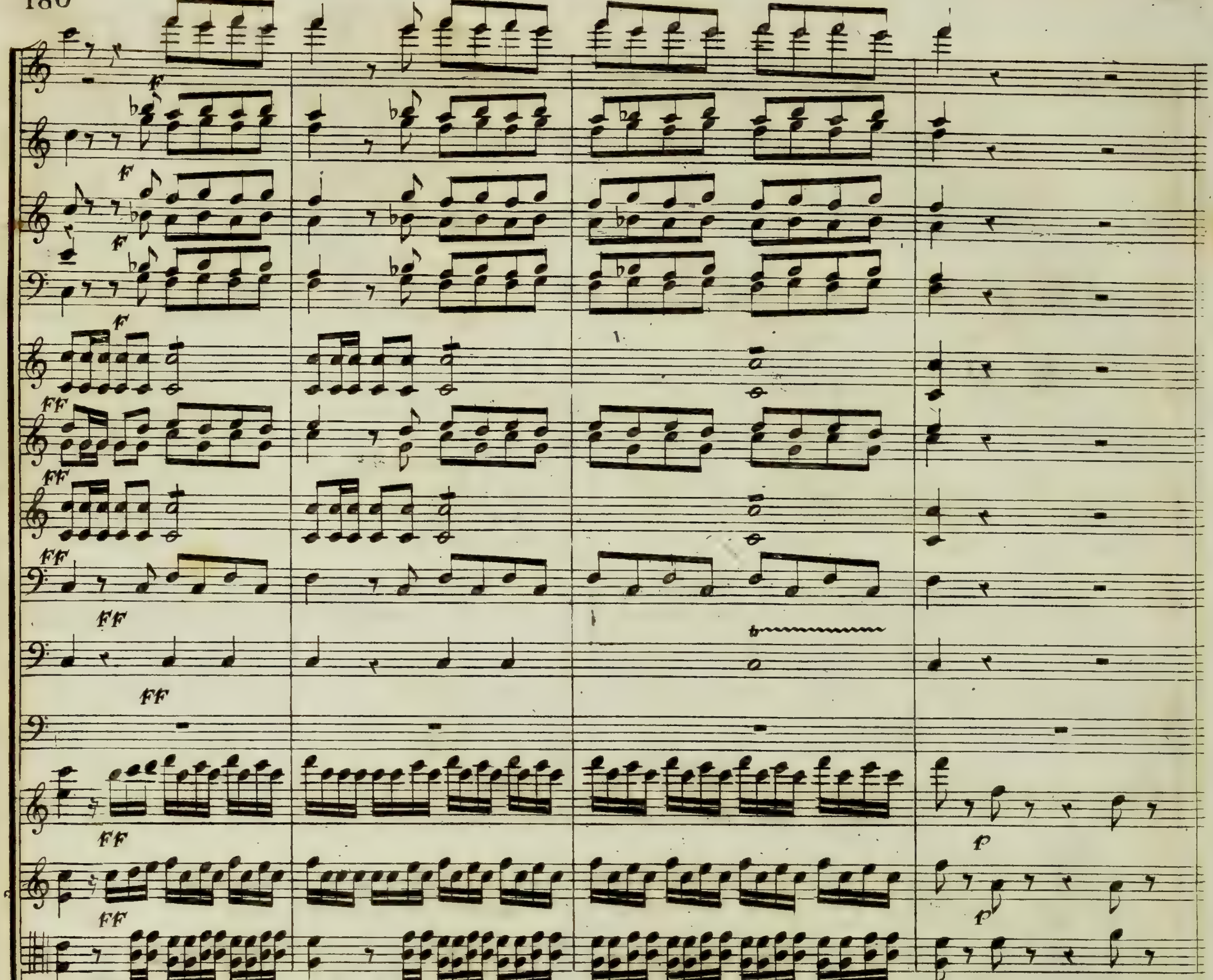

oui, bien - tôt un suc - cès plus
rien n'é - ga - le mon tour -
pas !
- ca - chez ce transport ce transport impru -
oui, bien - tôt un suc - cès plus grand, bra-ve guer - rier, en ce jour t'at -
oui, bien - tôt un suc - cès plus grand, bra-ve guer - rier, en ce jour t'at -

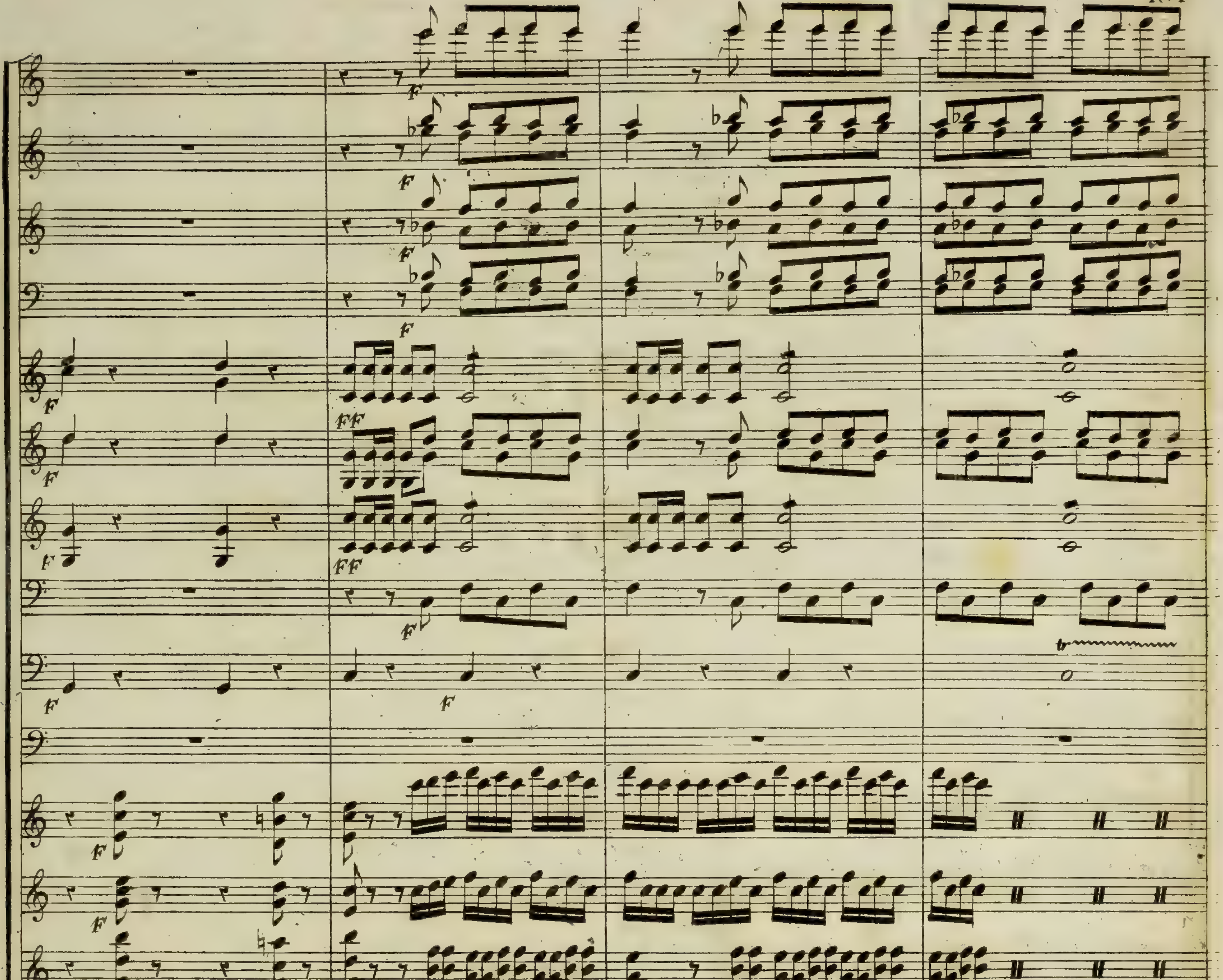

grand, bra-ve guer-rier, en ce jour t'at-tend, en ce jour t'at-tend.
ment; non rien n'é-ga-le, rien n'é-ga-le mon tour-ment.
ah! Dieu
dent; ca-chez ca-chez, ce transport impru-dent, ce transport impru-dent.
tend; bra-ve guer-rier, en ce jour t'at-tend, en ce jour t'at-tend.
tend; bra-ve guer-rier, en ce jour t'at-tend, en ce jour t'at-tend.

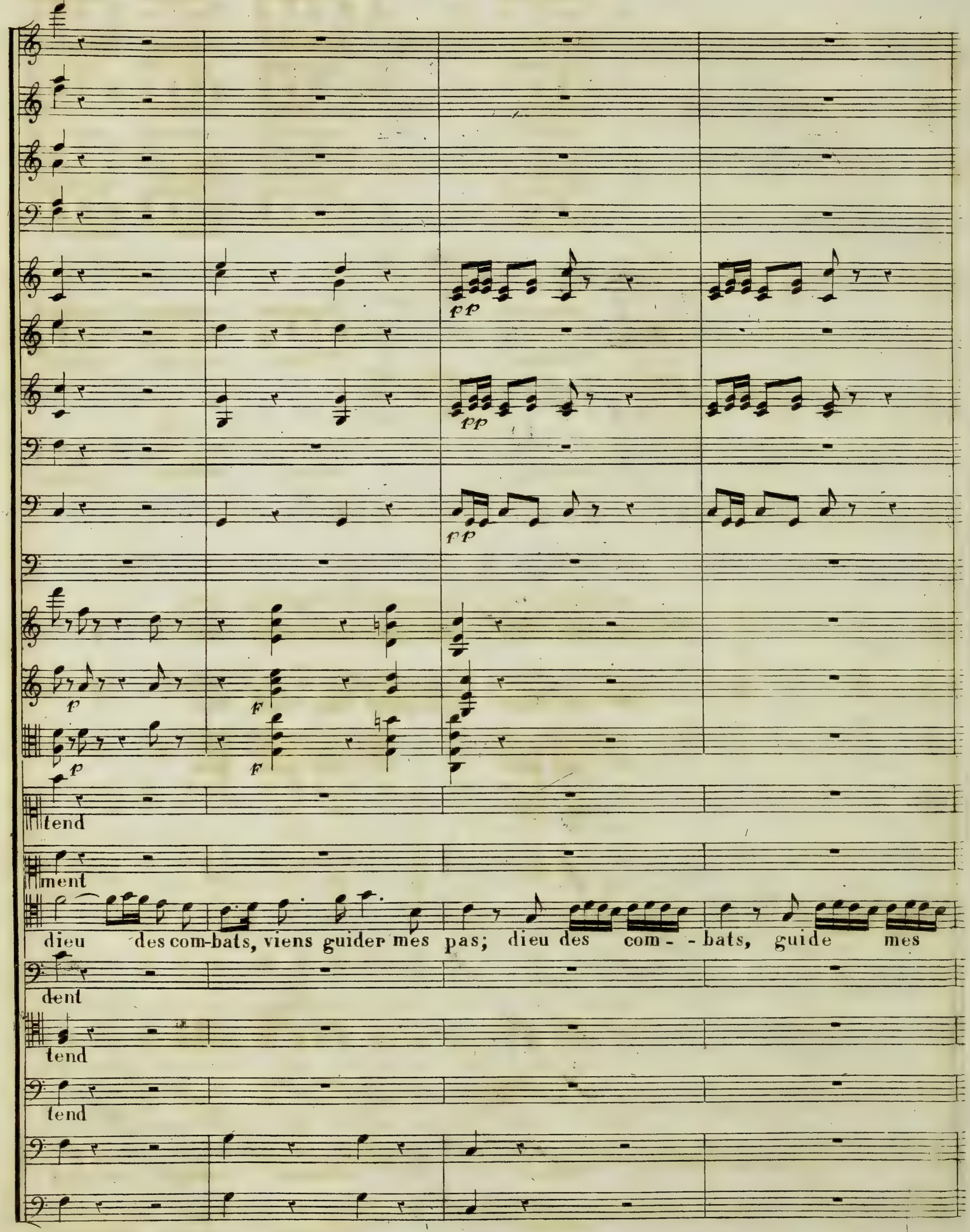

1r Solo Clar:
des combats, viens gui - der mes pas, viens gui - der mes pas, je t'ap -
Solo
Solo
pel - - - le! au champ d'honneur, si je fus vainqueur, sois en-cor aujourd'hui mon ap -
Vcelli e B.

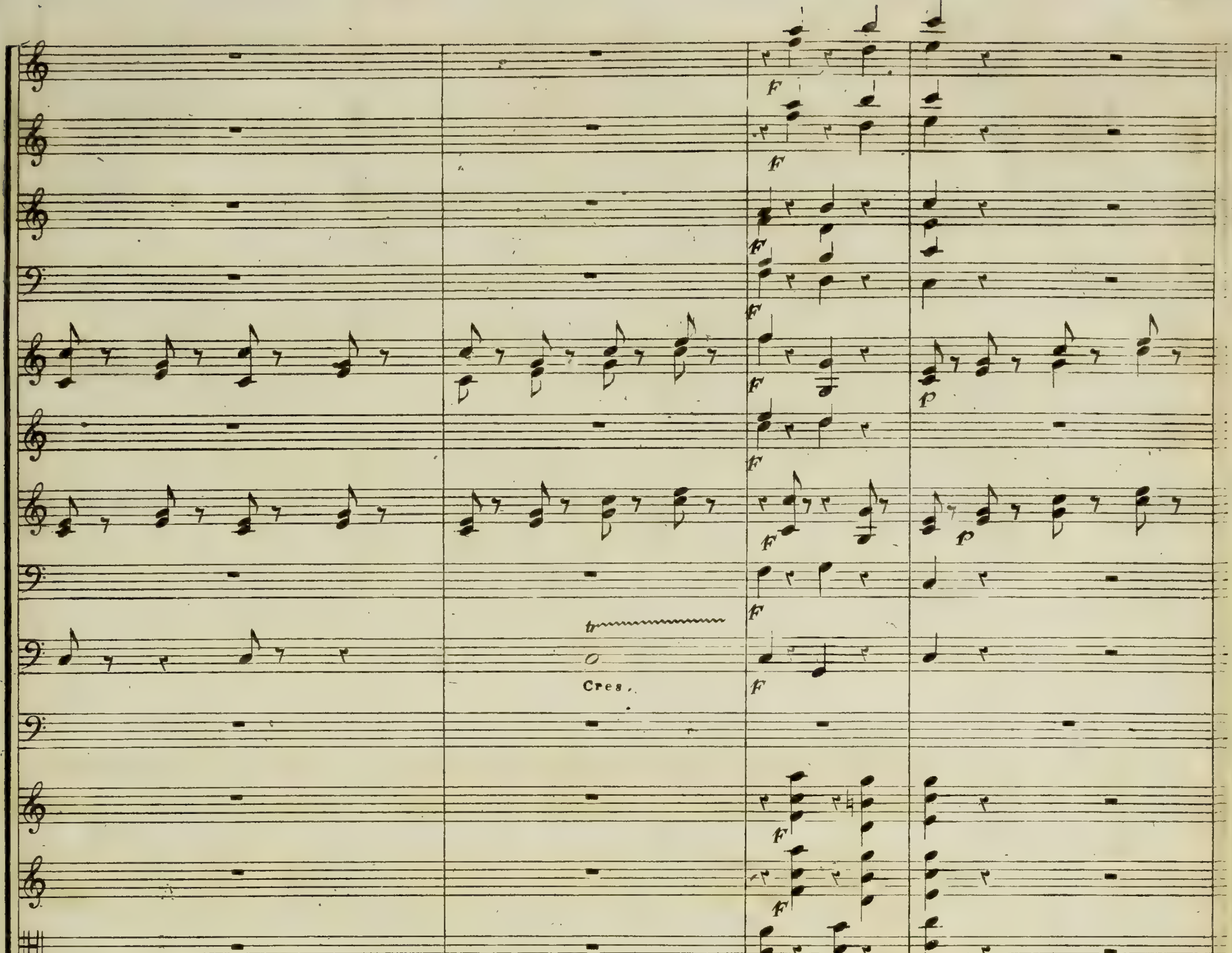

E
Pizz.
Pizz.
Pizz.
pui. à nos dra-peaux sois toujours fi-dè - le, dieu des hé - ros! jamais cause plus
Pizz.
Pizz.
E


E
1º Solo
pp
F
Arco
FF
Tim.
bel-le n'arma ton bras, dieu des com-bats! dieu des combats, gui-de nos pas, guide nos
E

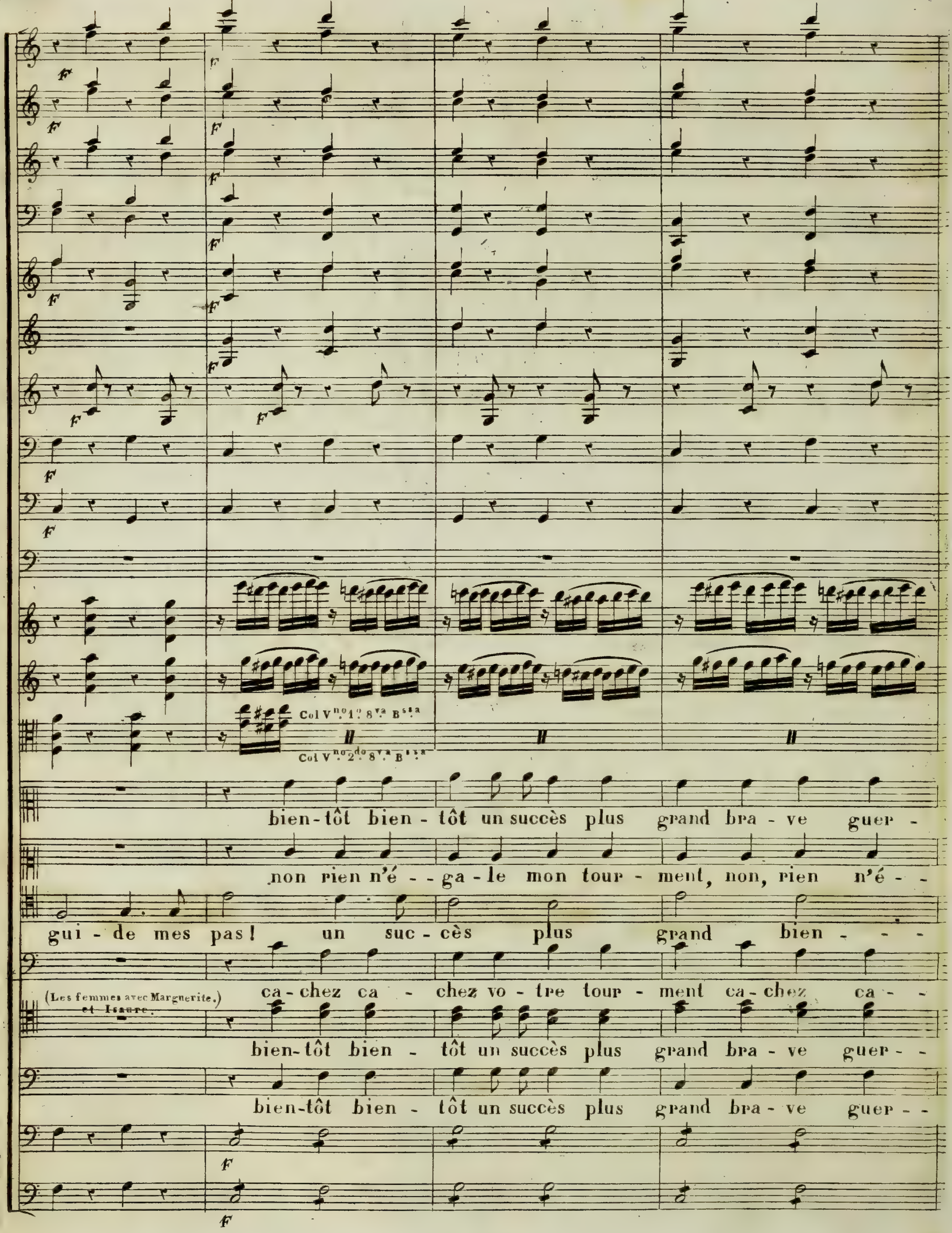

bientôt, bien-tôt un succès plus grand en ce jour vous at-tend.
non, rien n'é-ga--le mon tour-ment, rien n'éga-le mon tour-ment.
pas!
dieu des com-
cachez, ca-chez ce transport impru-dent, ce transport im-pru-dent.
bientôt, bien-tôt un succes plus grand en ce jour vous at-tend.
bientôt, bien-tôt un succès plus grand en ce jour vous at-tend.

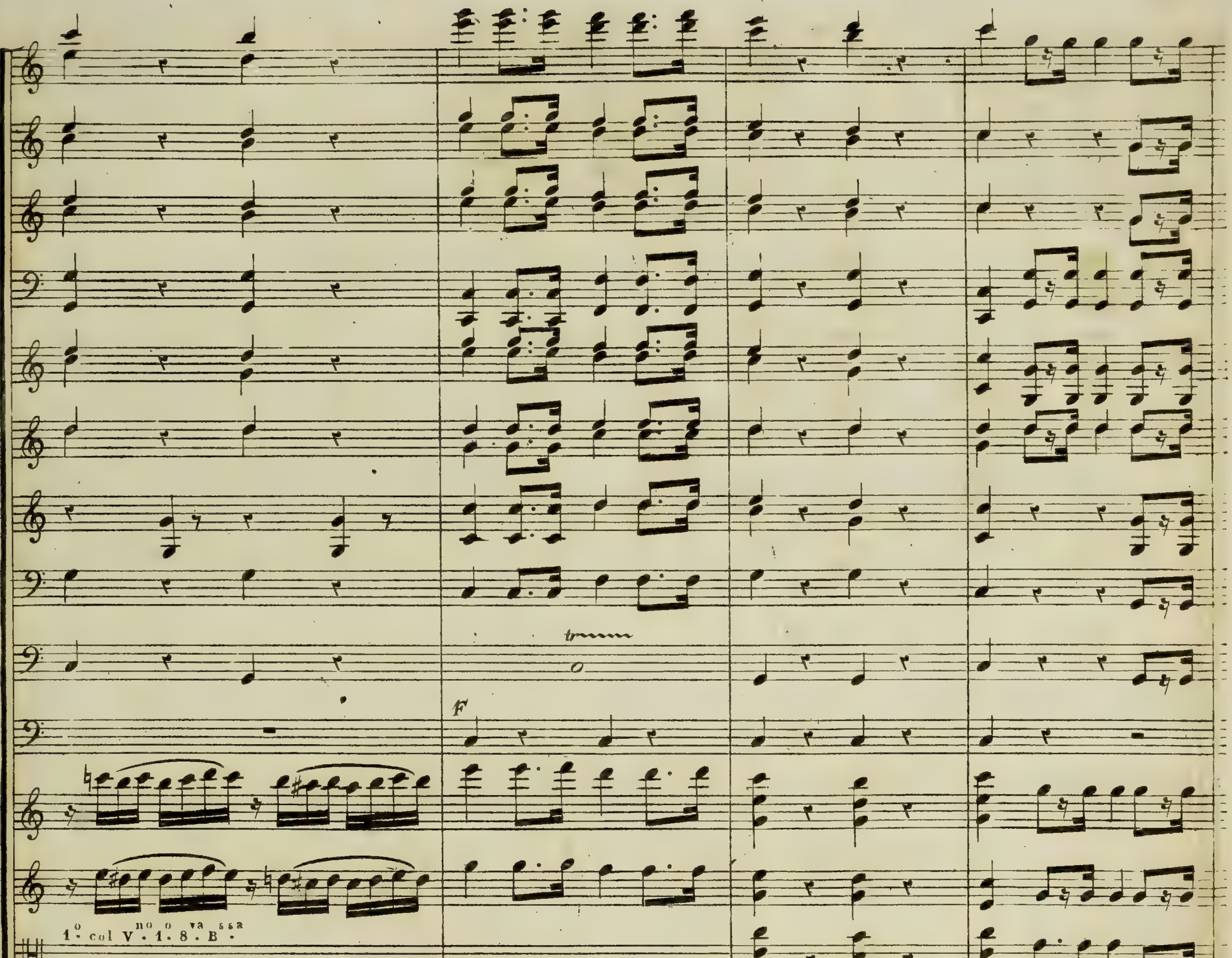

bientôt bien- tôt un suc-cès plus grand en ce jour vous at -
non, rien n'é - ga - le mon tour - ment rien n'egale mon tour-
bats, viens guider mes pas!
ca-chez ca - chez ce transport impru-dent ce transport impru -
bientôt bien - tôt un suc-cès plus grand en ce jour vous at -
bientôt bien - tôt un suc-cès plus grand en ce jour vous at -

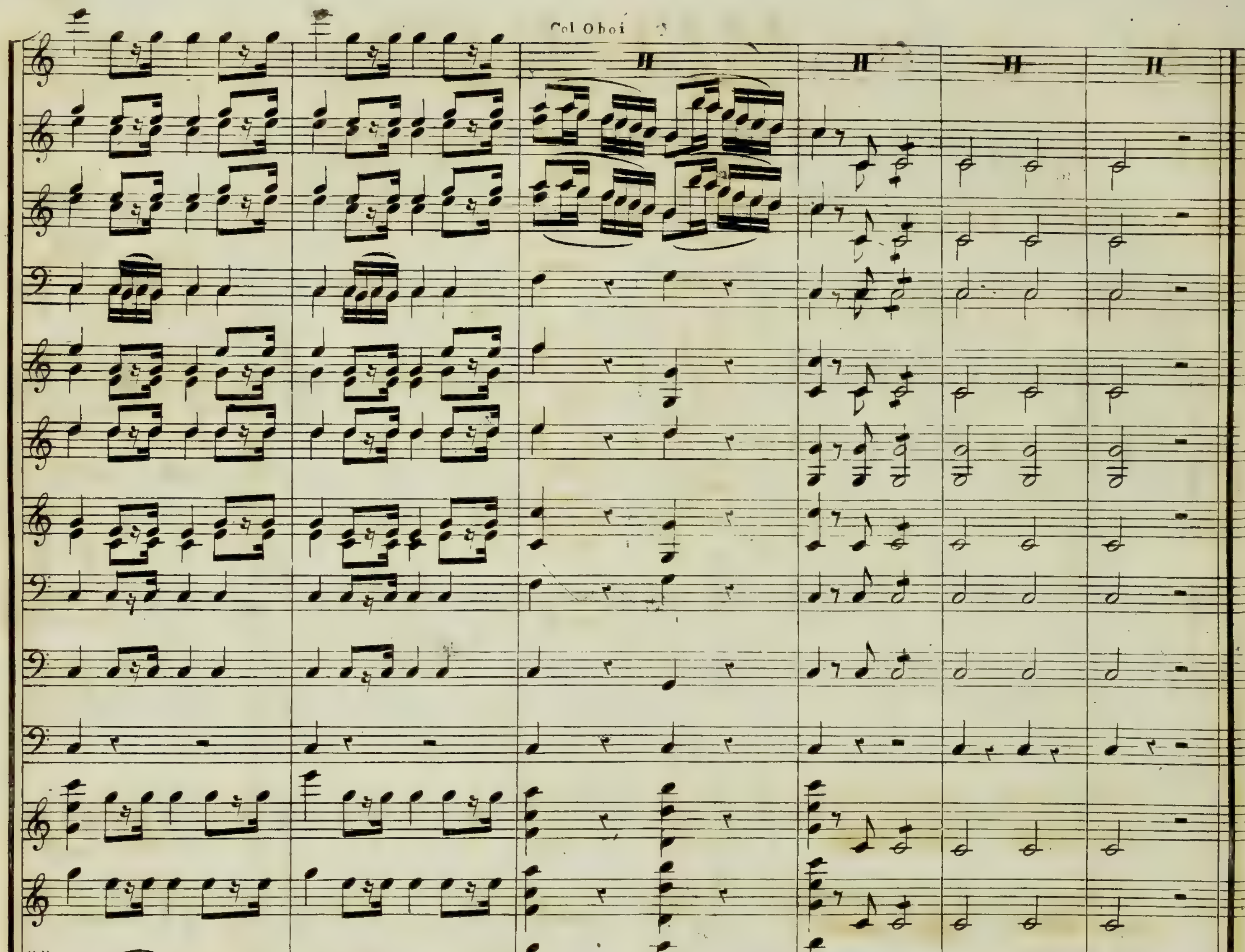

tend
ment
dieu des com-bats, viens guider mes pas; dieu des com- -bats, guide mes
dent
tend
tend



Cres.
pas; dieu des com - bats,
pas - - - - - - - - - - gui - de mes pas - - - - -


Col V.no 1.o 8.va B.ssa
Col V.no 2.do 8.va B.ssa
bien-tôt bien-tôt un succès plus grand bra-ve guer-
non rien n'é--ga-le mon tour-ment, non, rien n'é--
gui-de mes pas! un suc-cès plus grand bien---
ca-chez ca-chez vo-tre tour-ment ca-chez ca--
(Les femmes avec Marguerite.) et Isaure.
bien-tôt bien-tôt un succès plus grand bra-ve guer--
bien-tôt bien-tôt un succès plus grand bra-ve guer--


tr
F
1.o col V.no 1.o 8.va B.ssa
2.do col V.no 2.do 8.va B.ssa
rier aujourd'hui t'at - - tend au - jour - d'hui t'at - tend.
ga - - le mon tour - - ment cru - - - el mo - - ment.
tôt nous at - - tend bien - - - tôt nous at - tend.
chez vo - - tre tour - - ment vo - - - tre tour - - ment.
rier aujourd'hui t'at - - tend au - jour - d'hui t'at - - tend.
rier aujourd'hui t'at - - tend au - jour - d'hui t'at - - tend.


Col Oboi

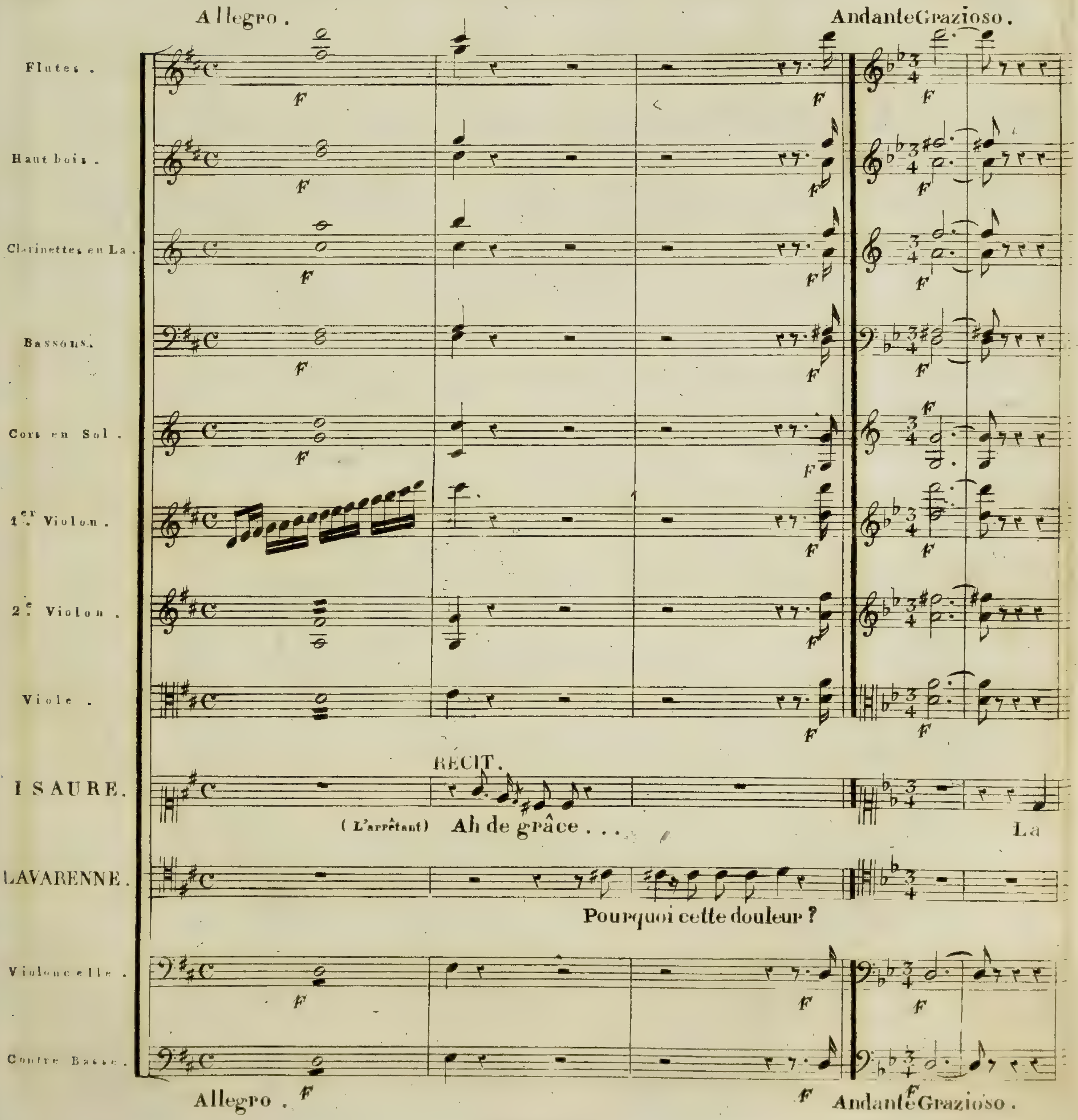
SCÈNE XI.

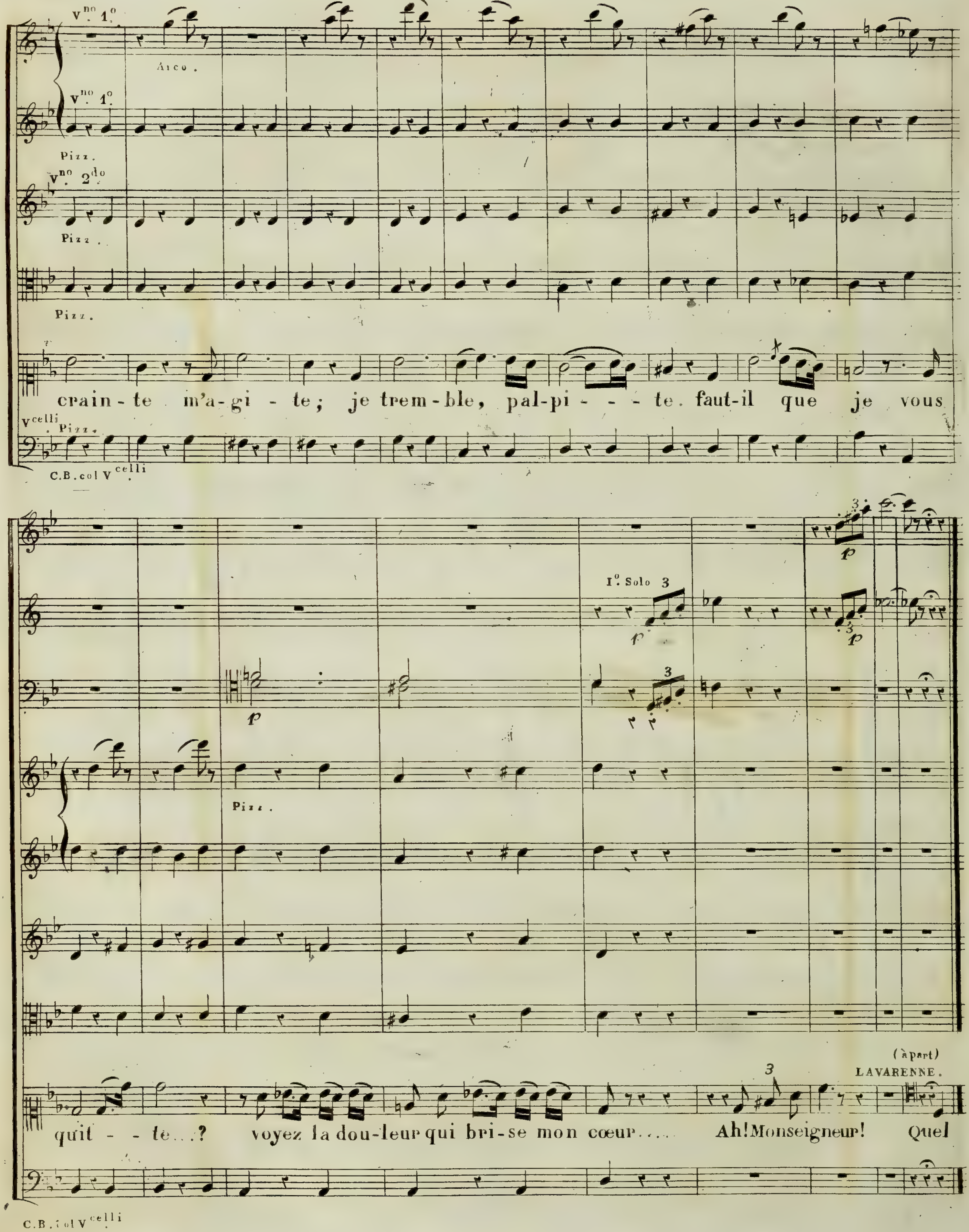
ISAURE, LAVARENNE.

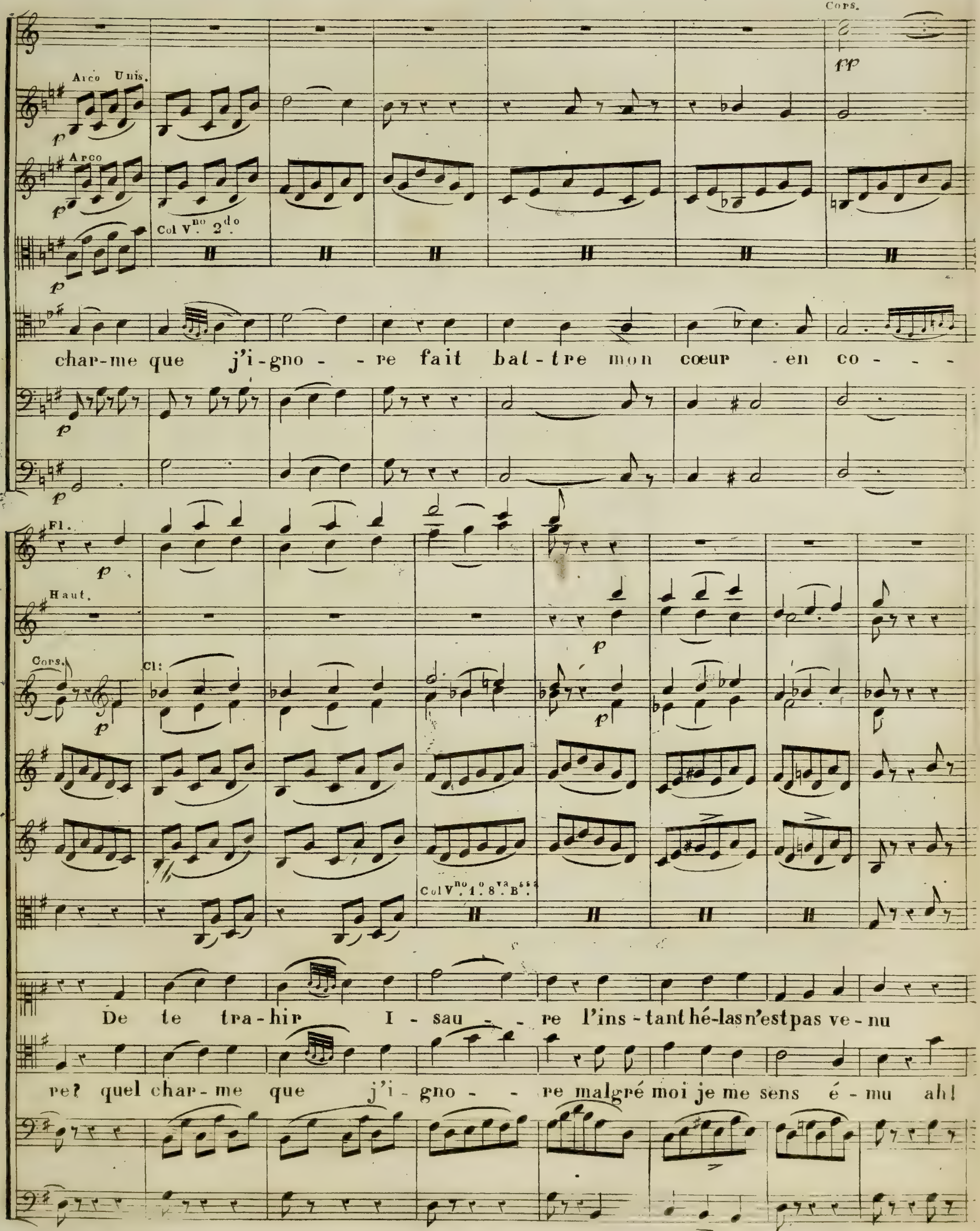
LAVARENNE.

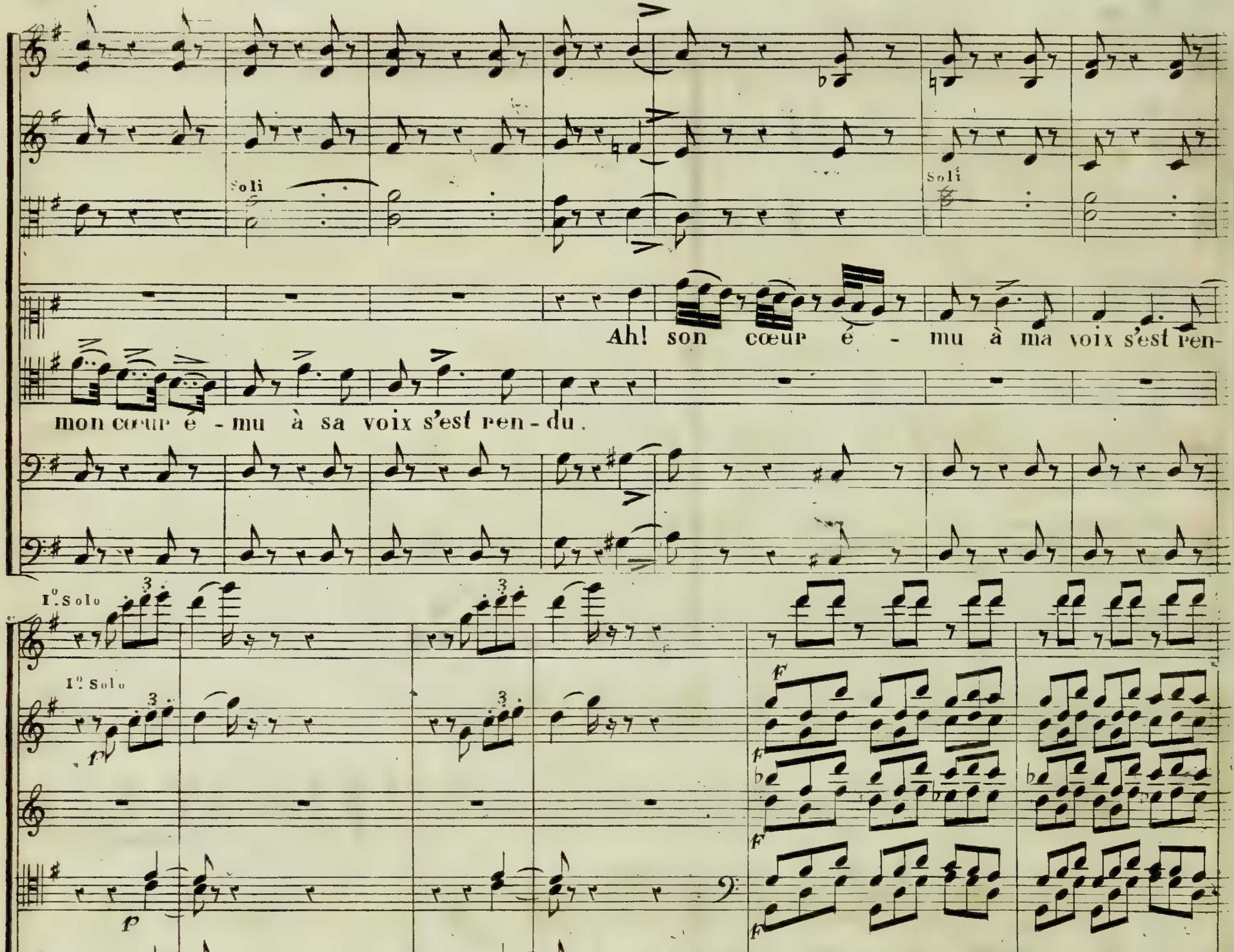
J'aime à croire que vous remplirez fidélement votre promesse. (Il va sortir.)

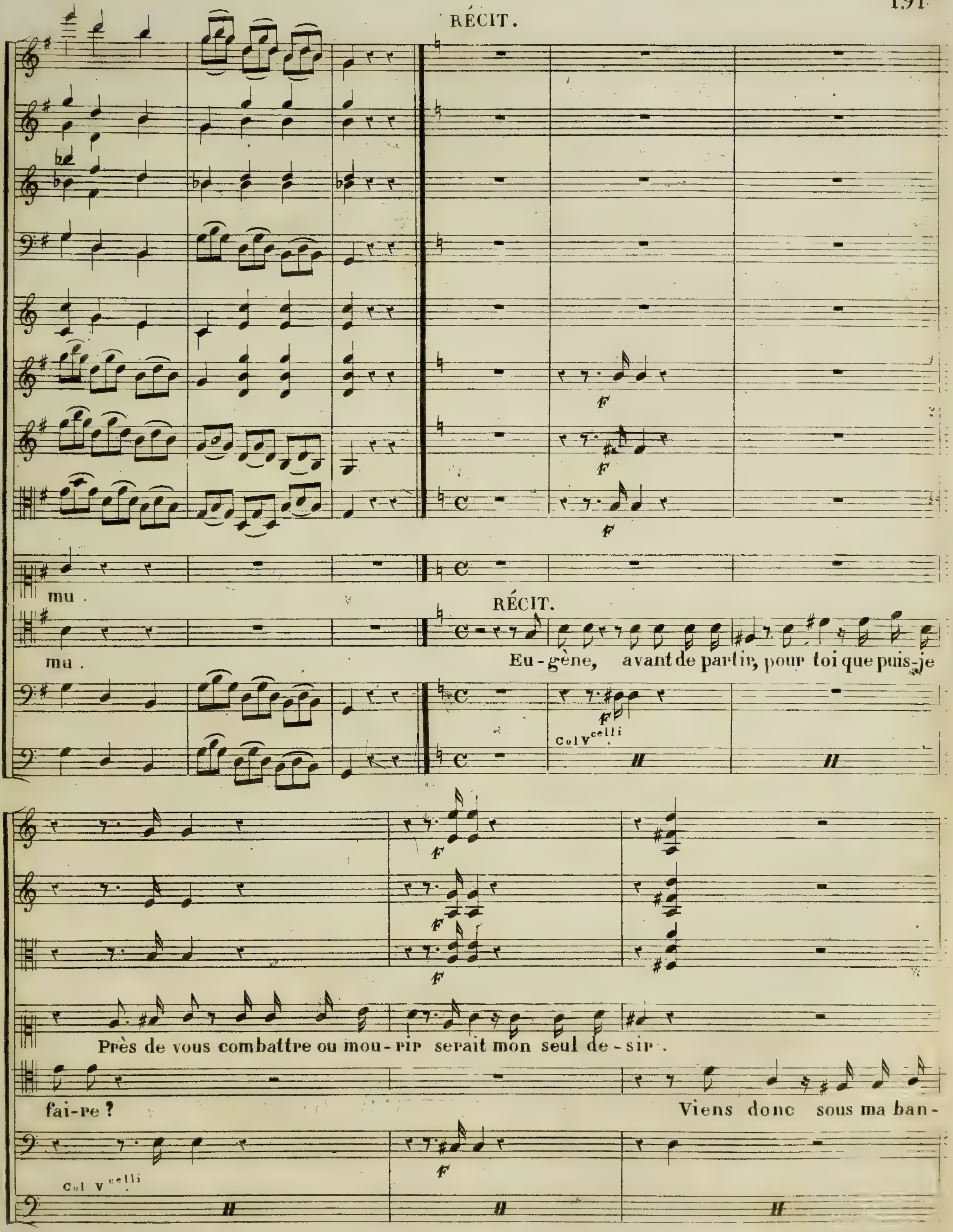
DUO N.° 4.

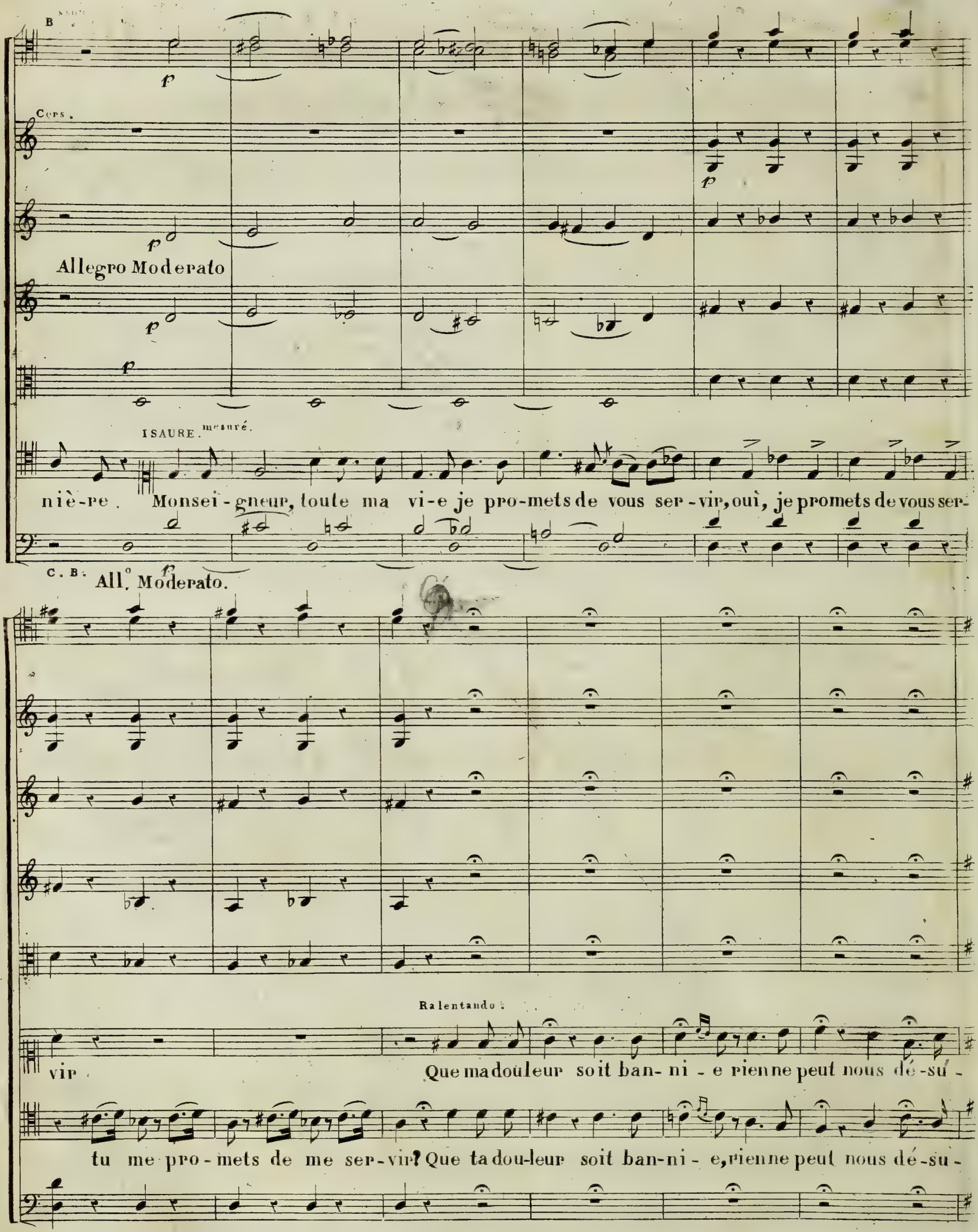


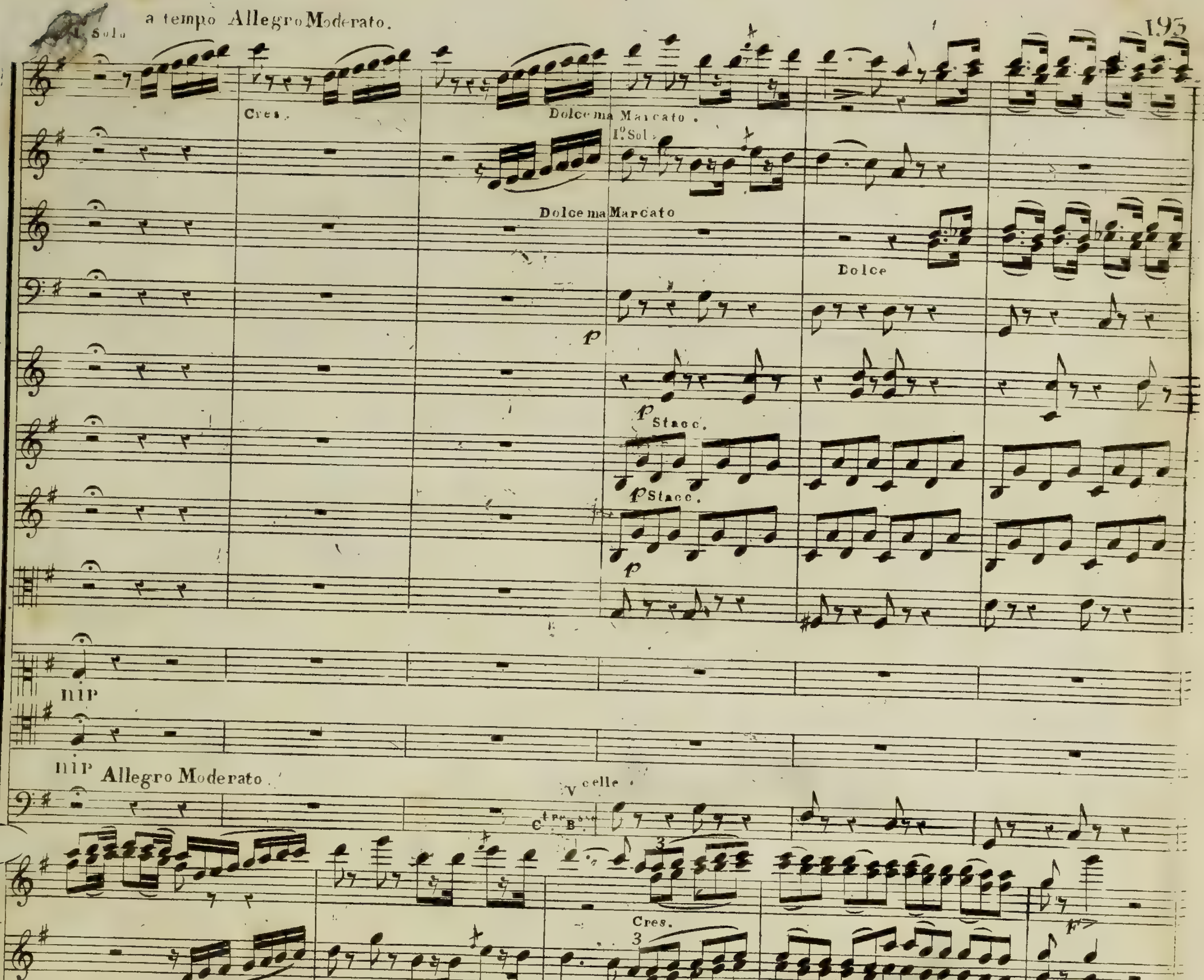

Vno. 1o.
Arco.
Vno. 1o.
Pizz.
Vno. 2do
Pizz.
Pizz.
crain-te m'a-gi - te; je trem-ble, pal-pi - - - te. faut-il que je vous
Vcelli
Pizz.
C.B. col Vcelli.
Io. Solo 3
p
Pizz.
(àpart)
LAVARENNE.
quit - - te...? voyez la dou-leur qui bri-se mon cœur.... Ah! Monseigneur! Quel
C.B. col Vcelli

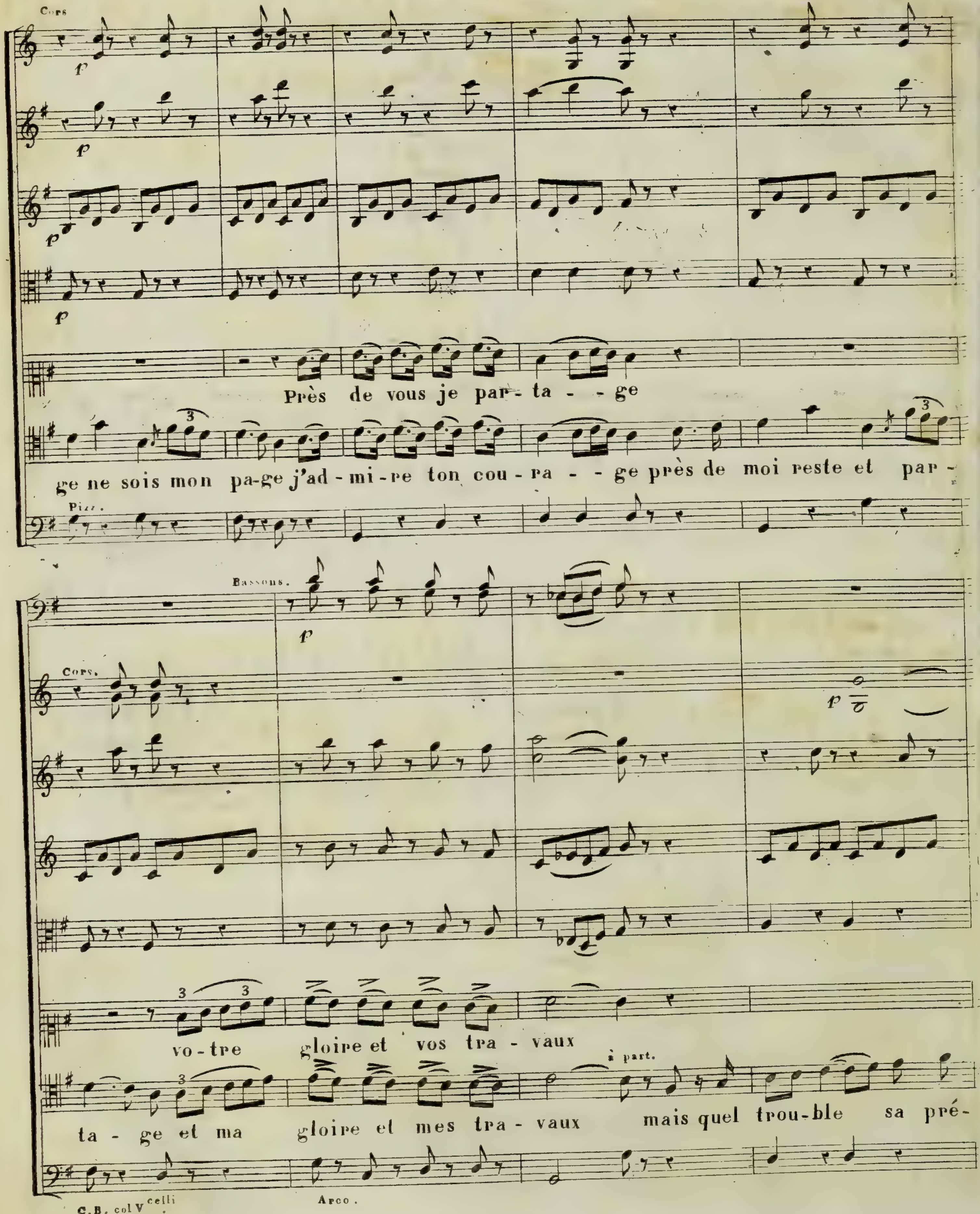

Cors.
Arco Unis.
Arco
Col Vno. 2do.
char-me que j'i-gno - - re fait bat-tre mon cœur - en co - - -
Fl.
Haut.
Cors.
Cl:
Col Vno. 1o. 8va. B.
De te tra-hir I - sau - - re l'ins - tant hé-las n'est pas ve - nu
re? quel char-me que j'i - gno - - re malgré moi je me sens é - mu ah!

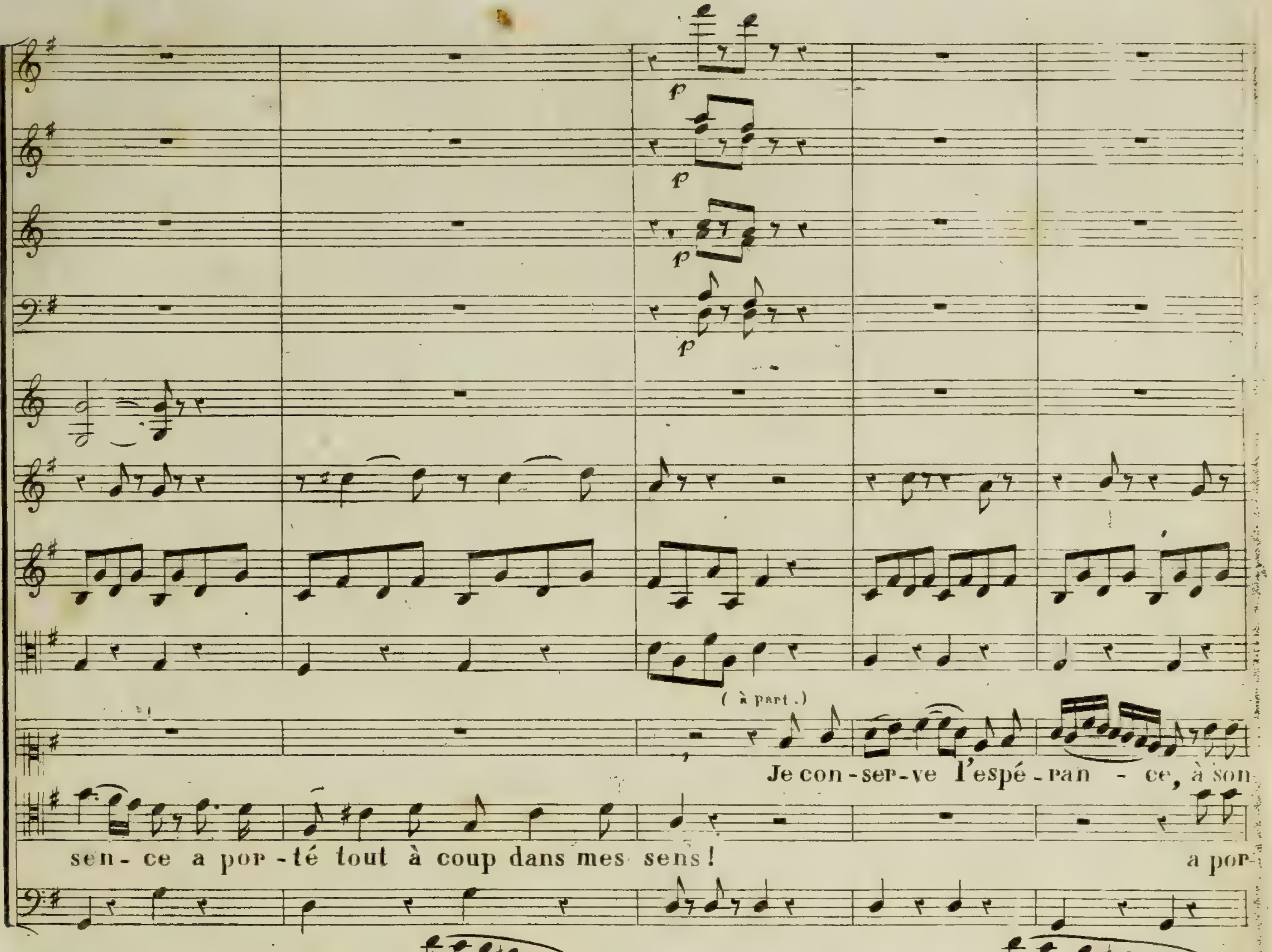

Soli
Soli
Ah! son cœur é - mu à ma voix s'est ren-
mon cœur é - mu à sa voix s'est ren - du.
I° Solo
I° Solo
dû. son cœur est é - mu il est é - mu il est é -
Ah! mon cœur est é - mu, il est é - mu, il est é -

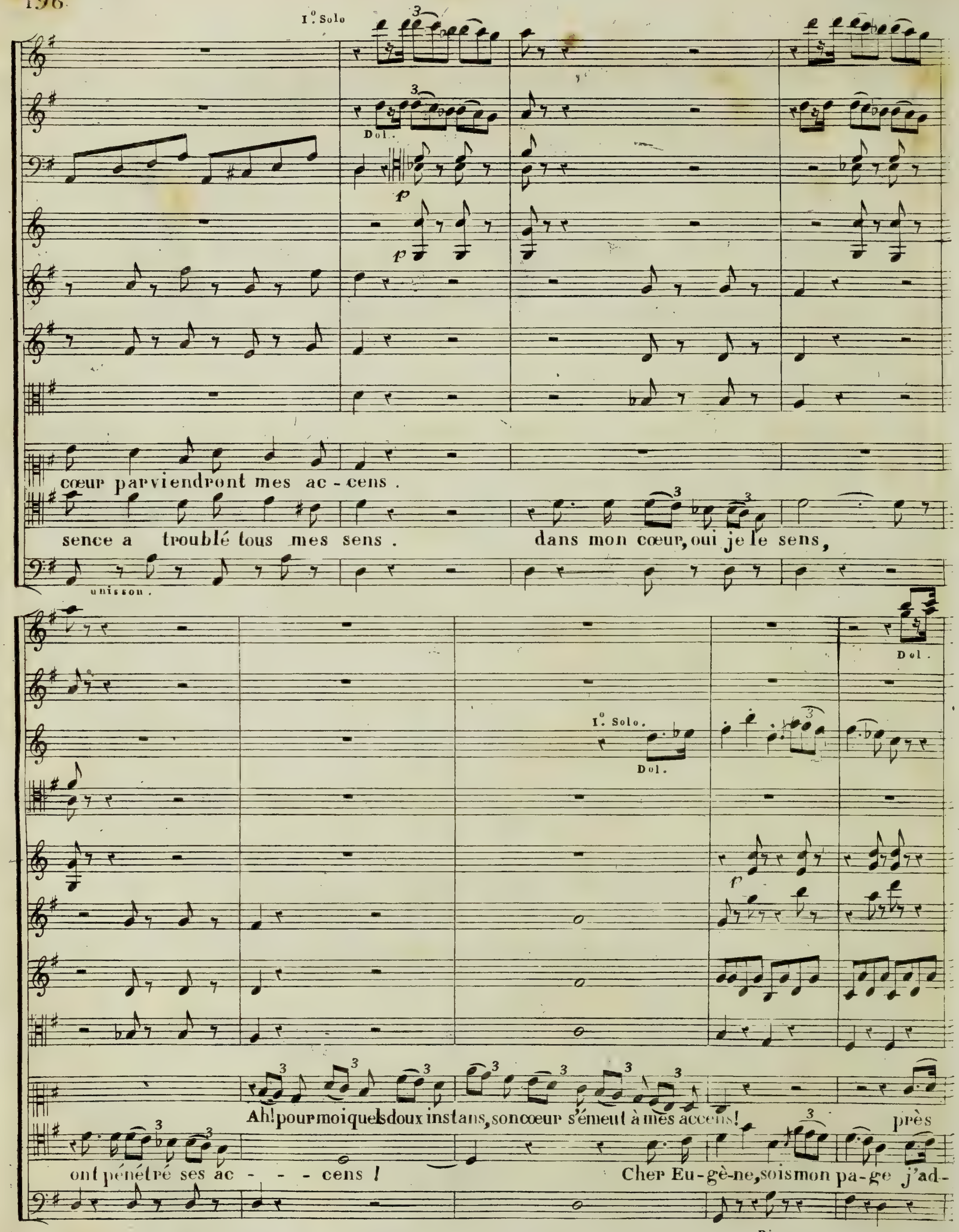

RÉCIT.
F
Col Vcelli
mu.
mu.
RÉCIT.
Eu-gène, avant de partir, pour toi que puis-je
fai-re?
Près de vous combattre ou mou-rir serait mon seul de-sir.
Viens donc sous ma ban-


B
Cors.
Allegro Moderato
ISAURE. mesuré.
niè-re. Monsei-gneur, toute ma vi-e je pro-mets de vous ser-vir, oui, je promets de vous ser-
C. B. All.o Moderato.
Ralentando.
vir Que ma douleur soit ban-ni-e rien ne peut nous dé-su-
tu me pro-mets de me ser-vir? Que ta dou-leur soit ban-ni-e, rien ne peut nous dé-su-

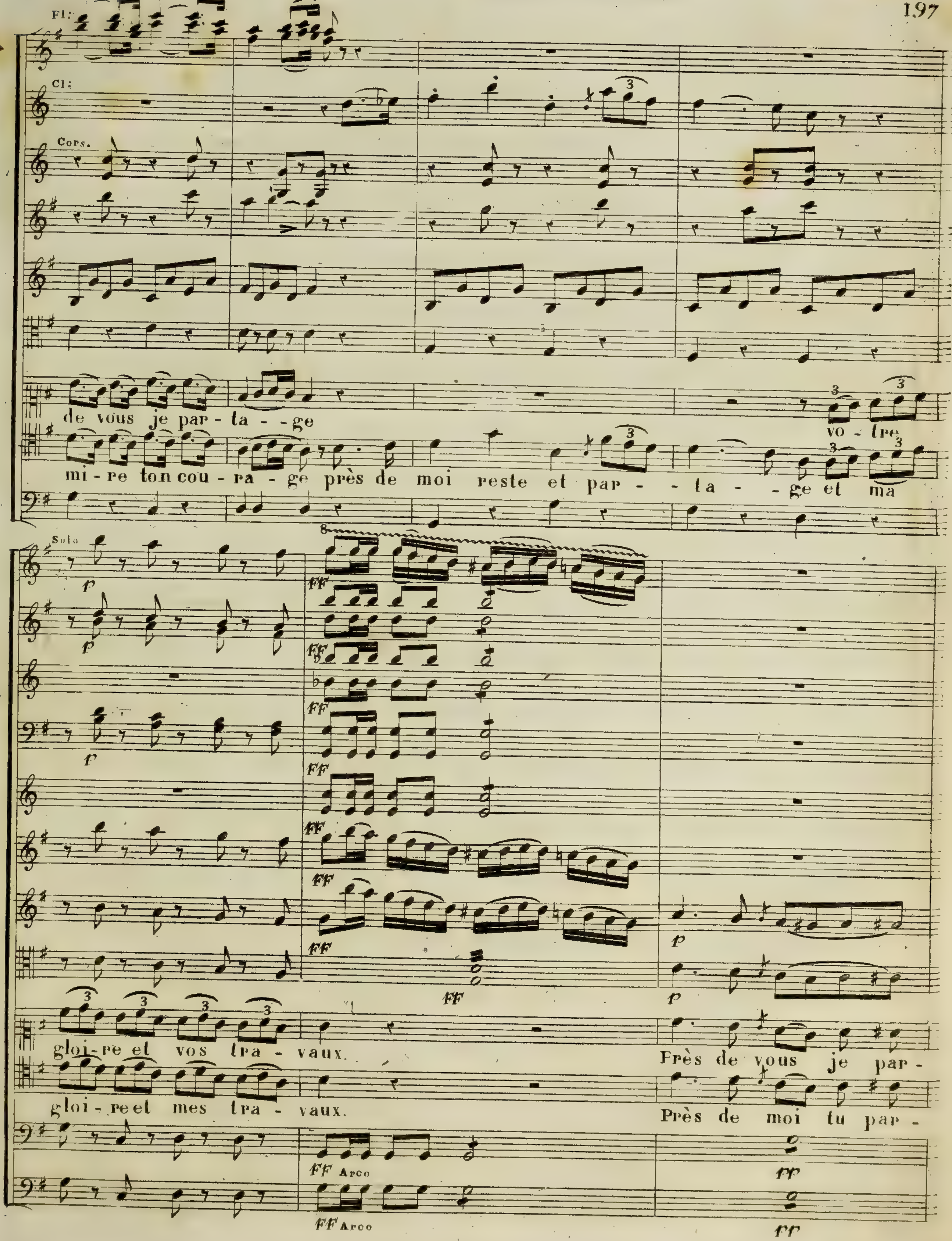

a tempo Allegro Moderato.
Cres.
Dolce ma Marcato.
1°. Solo
Dolce ma Marcato
Dolce
Stacc.
Allegro Moderato.
LAVARENNE.
Dol. Stacc.
Cher Eu.

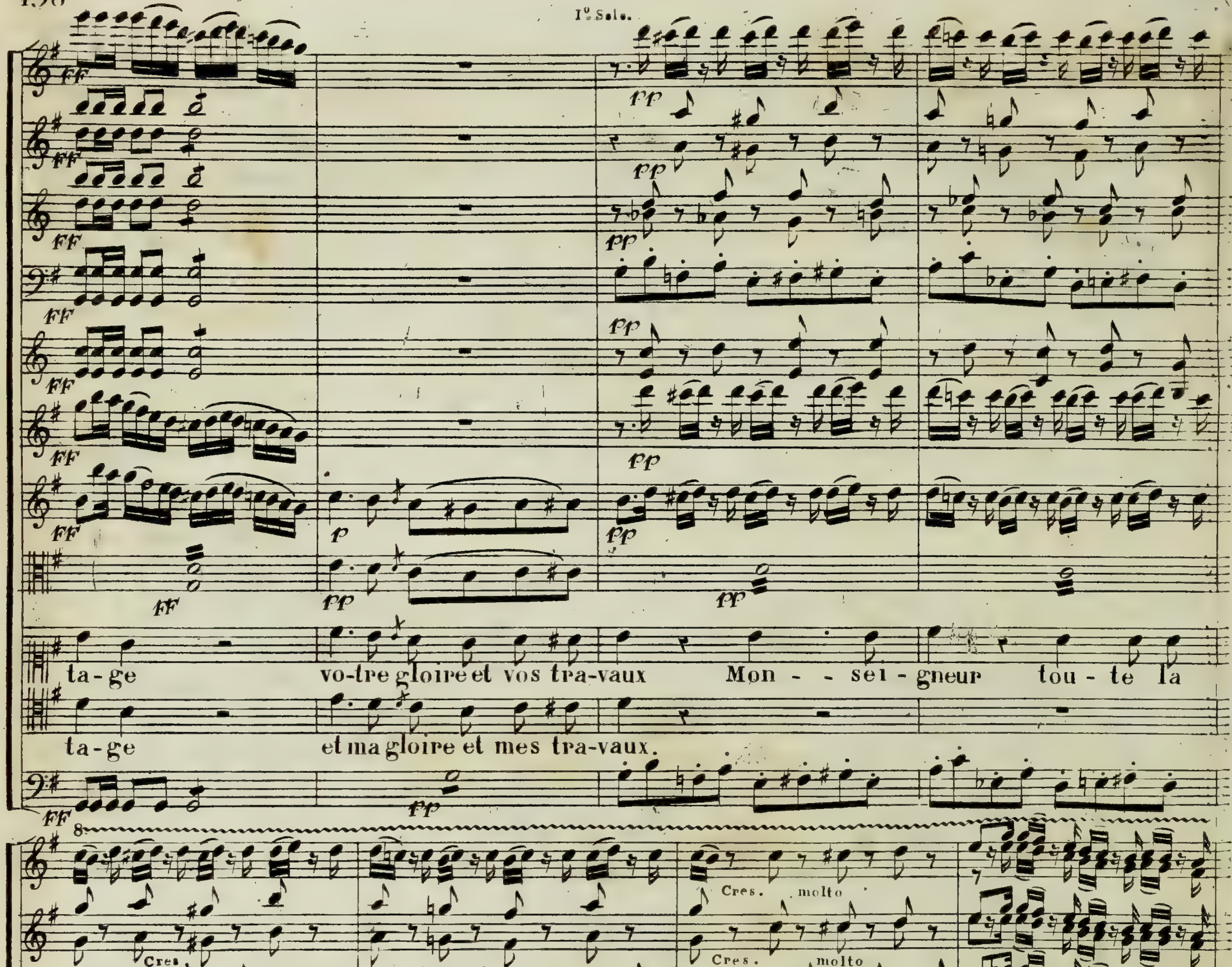

Cors
Près de vous je par - ta - - ge
ge ne sois mon pa-ge j'ad - mi-re ton cou - ra - - ge près de moi reste et par -
Pizz.
Bassons.
Cors.
vo - tre gloire et vos tra - vaux
à part.
ta - ge et ma gloire et mes tra - vaux mais quel trou-ble sa pré -
C.B. col Vcelli.
Arco.

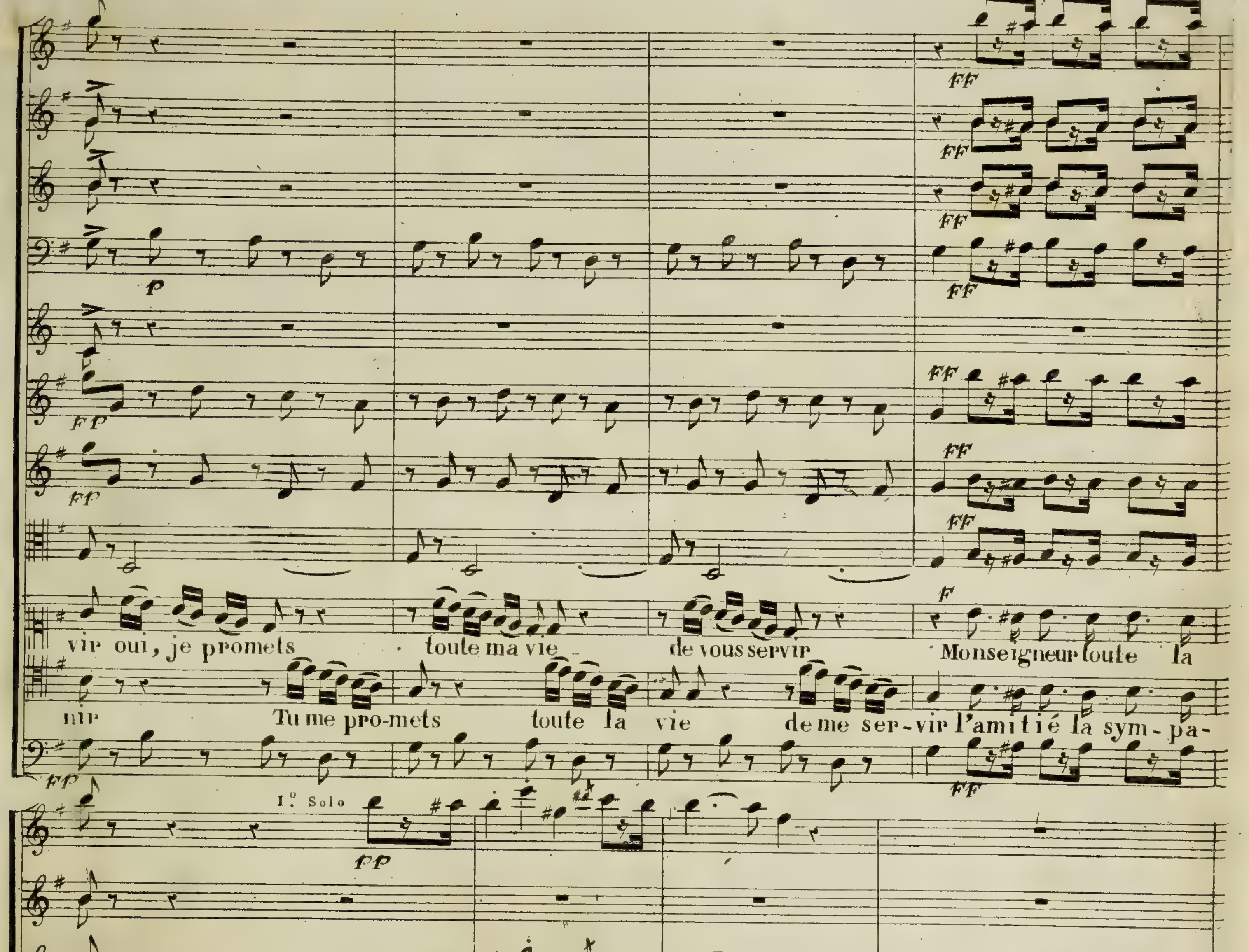

(à part.)
Je con-ser-ve l'espé-ran - ce, à son
sen- ce a por-té tout à coup dans mes sens! a por-
Fl:
Bas.
Dolce.
cœur parviendront mes ac-cens à son cœur parviendront mes ac-cens à son
té tout à coup dans mes sens oui, sa pré- sence a trou-blé tous mes sens oui, sa pré-
C. B.
Vcelli

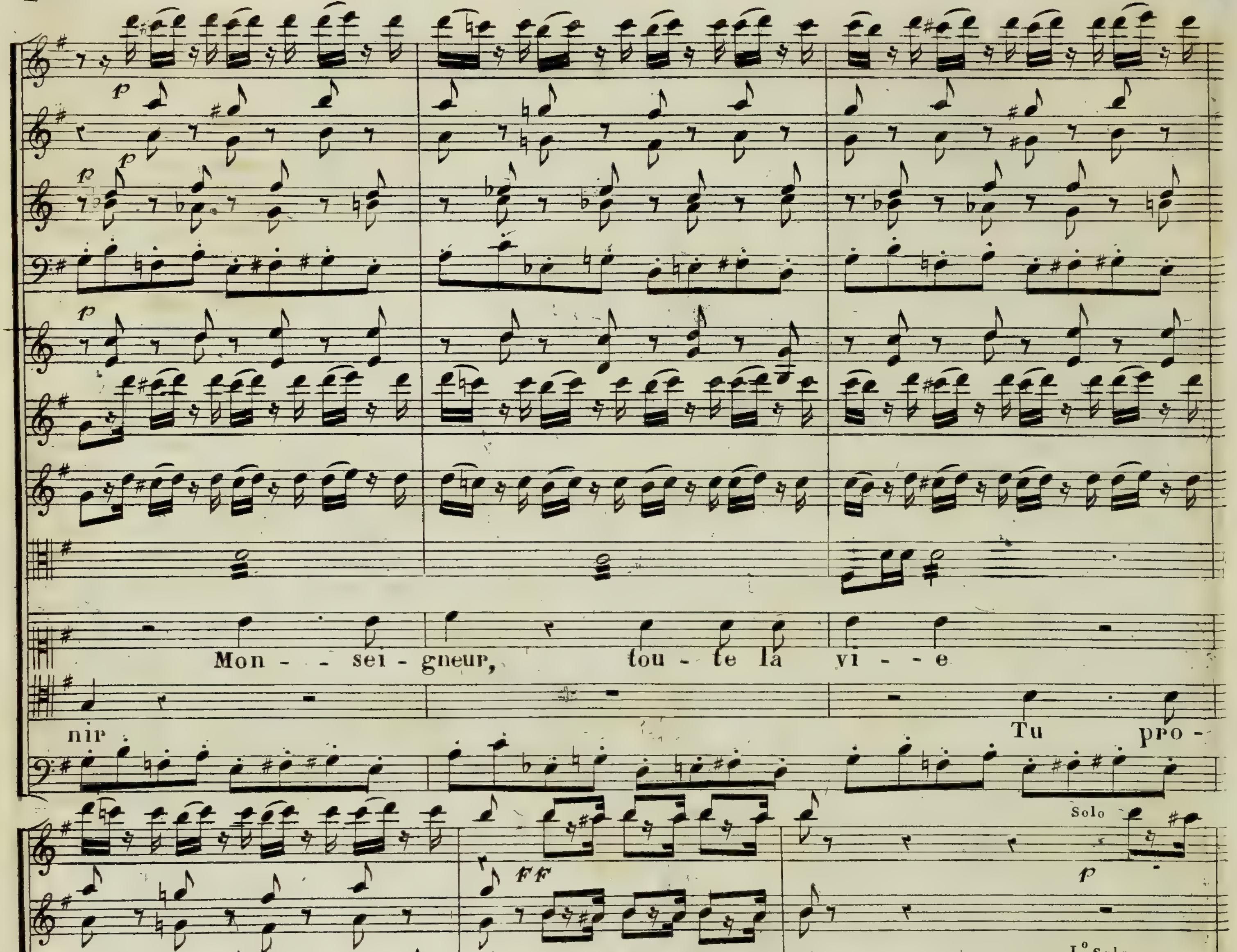


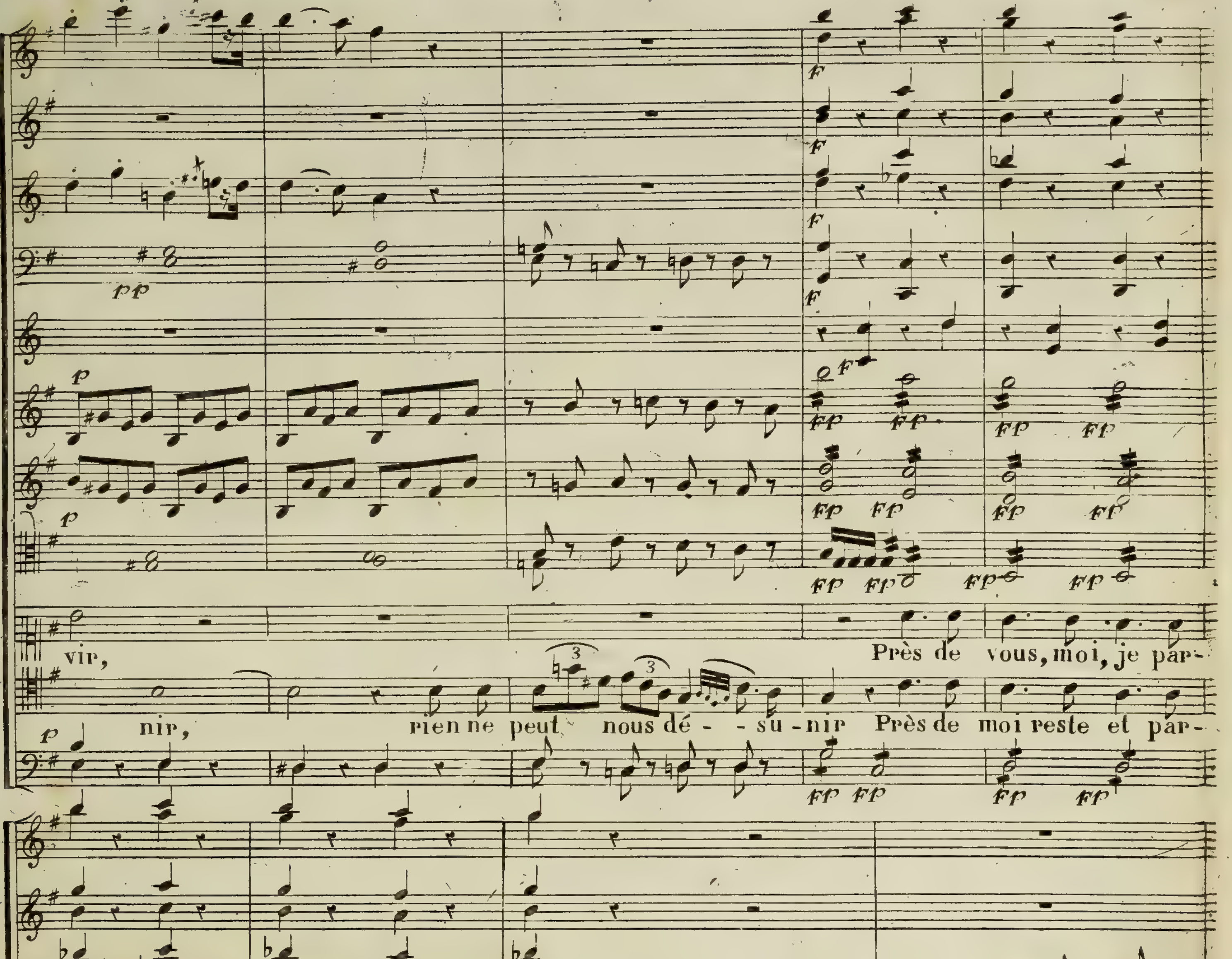
I°. Solo
Dol.
p
cœur parviendront mes ac - cens .
sence a troublé tous mes sens .
dans mon cœur, oui je le sens,
unisson .
Dol.
I°. Solo.
Dol.
Ah! pour moi quels doux instans, son cœur s'émeut à mes accens!
près
ont pénétré ses ac - - - cens !
Cher Eu-gè-ne, sois mon pa-ge j'ad-
Pizz .

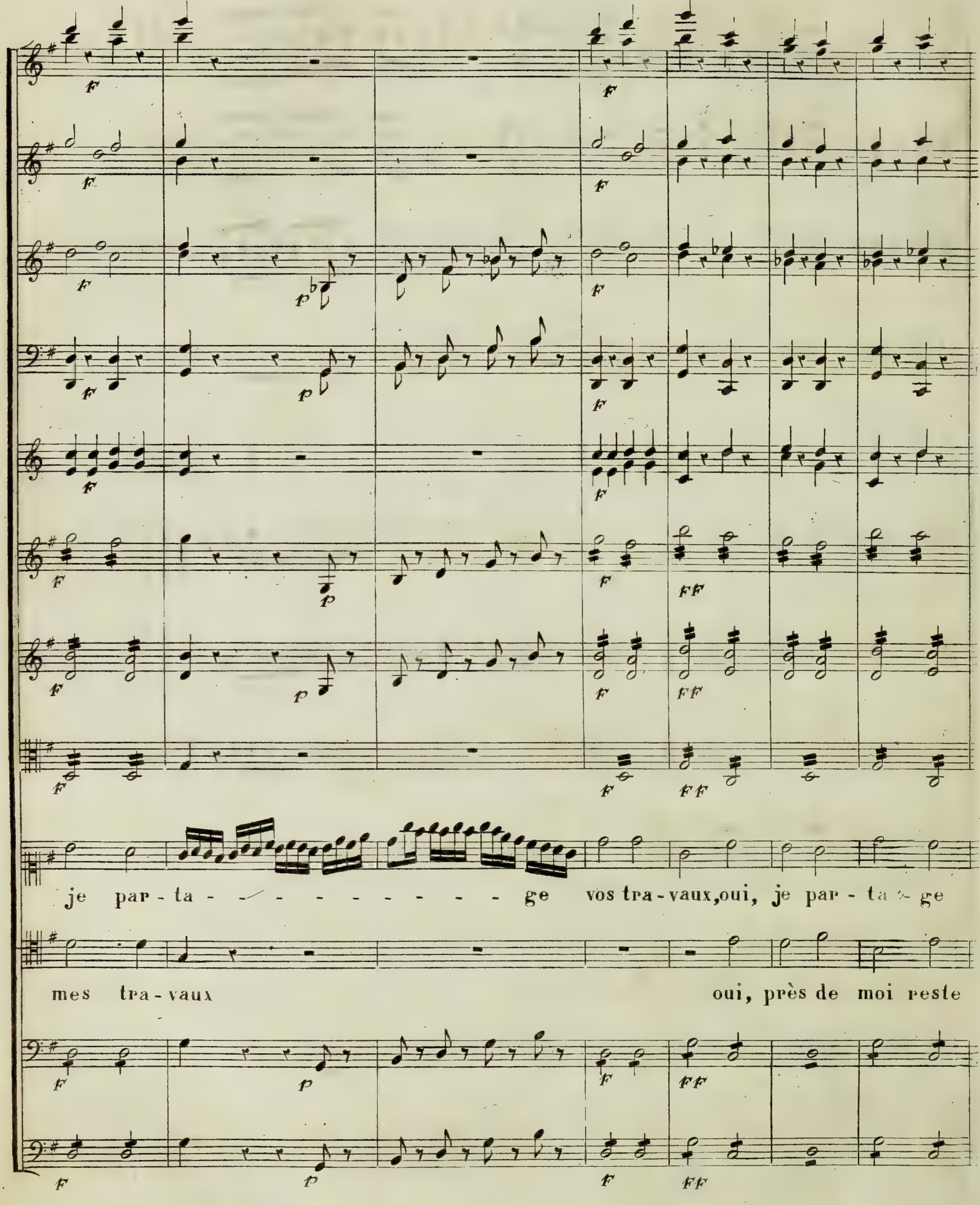

Fl:
Cl:
Cors.
de vous je par - ta - - ge
vo - tre
mi - re ton cou - ra - ge près de moi reste et par - - ta - - ge et ma
Solo
FF
p
gloi - re et vos tra - vaux.
Près de vous je par -
gloi - re et mes tra - vaux.
Près de moi tu par -
FF Arco
FF Arco
Un poco stringendo (H. 41. K.)

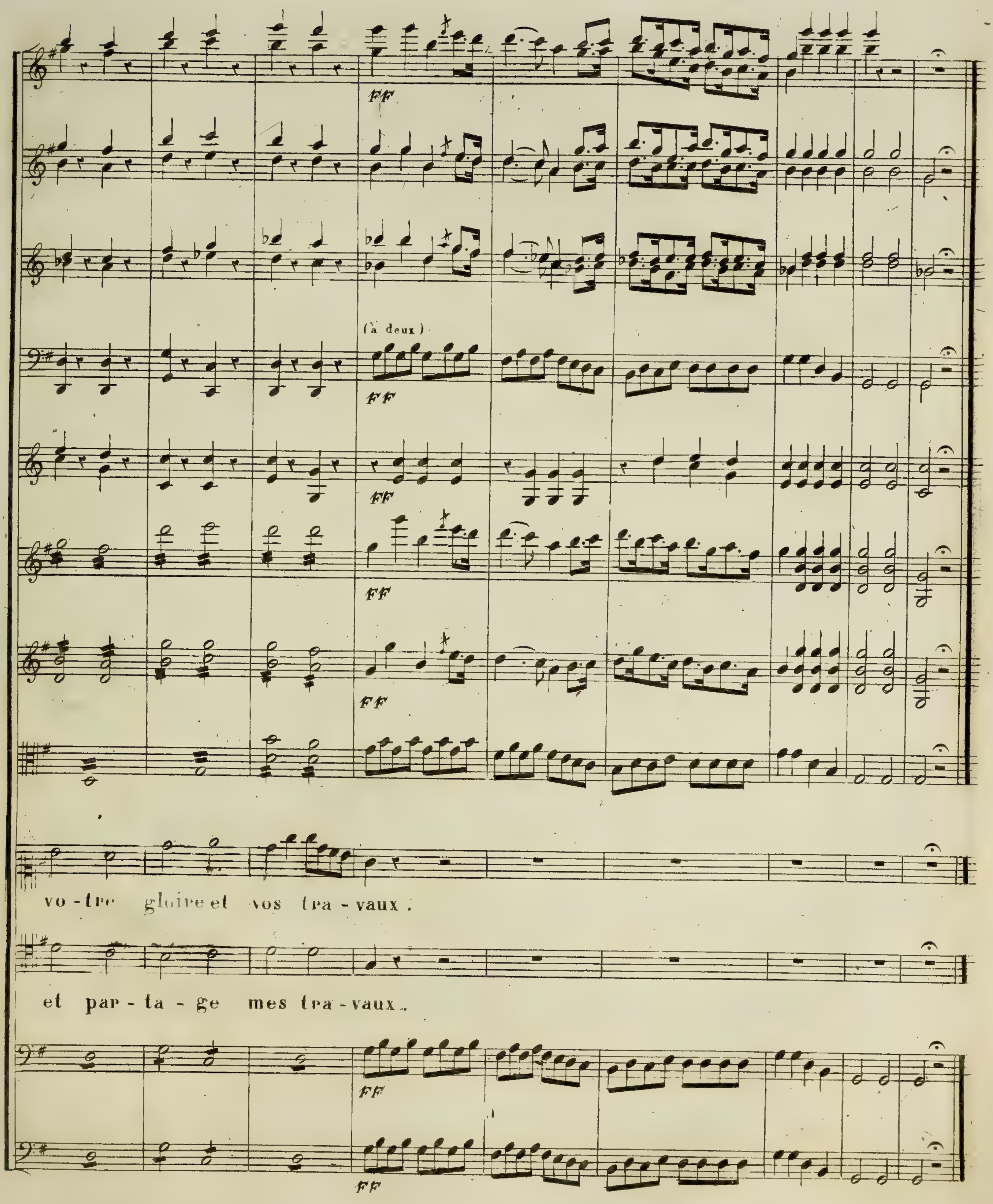

1° Solo.
FF
fp
p
ta-ge vo-tre gloire et vos tra-vaux Mon - - sei - gneur tou - te la
ta-ge et ma gloire et mes tra-vaux.
Cres. molto
vi - e Je pro - mets de vous ser - -
tu pro - mets de me ser - vir l'amitié la sympa - thi - e vont nous u - -


I.º Solo
vir oui, je promets toute ma vie de vous servir Monseigneur toute la
nir Tu me pro-mets toute la vie de me ser-vir l'amitié la sym-pa-
vi-e je promets de vous ser-vir
thi-e désormais vont nous u-nir rienne peut nous dé-su-
V.celli
C. B.


Mon - - sei - gneur, tou - te la vi - - e
nir
Tu pro -
Solo
1o. Solo
Monseigneur, toute la vi - e je promets de vous ser-
mets de me ser - vir que ta dou-leur soit ban-ni - e rien ne peut nous dé - su -


vir, Près de vous, moi, je par-
nir, rien ne peut nous dé - - su - nir Près de moi reste et par-
I.º Solo.
ta-ge vo-tre gloire et vos tra - vaux
ta-ge et ma gloire et mes tra - vaux ma gloi - - - - - - - re et


je par - ta - - - - - - - - - ge vos tra - vaux, oui, je par - ta - ge
mes tra - vaux oui, près de moi reste


FF
(à deux)
FF
FF
FF
FF
vo - tre gloire et vos tra - vaux.
et par - ta - ge mes tra - vaux.
FF
FF

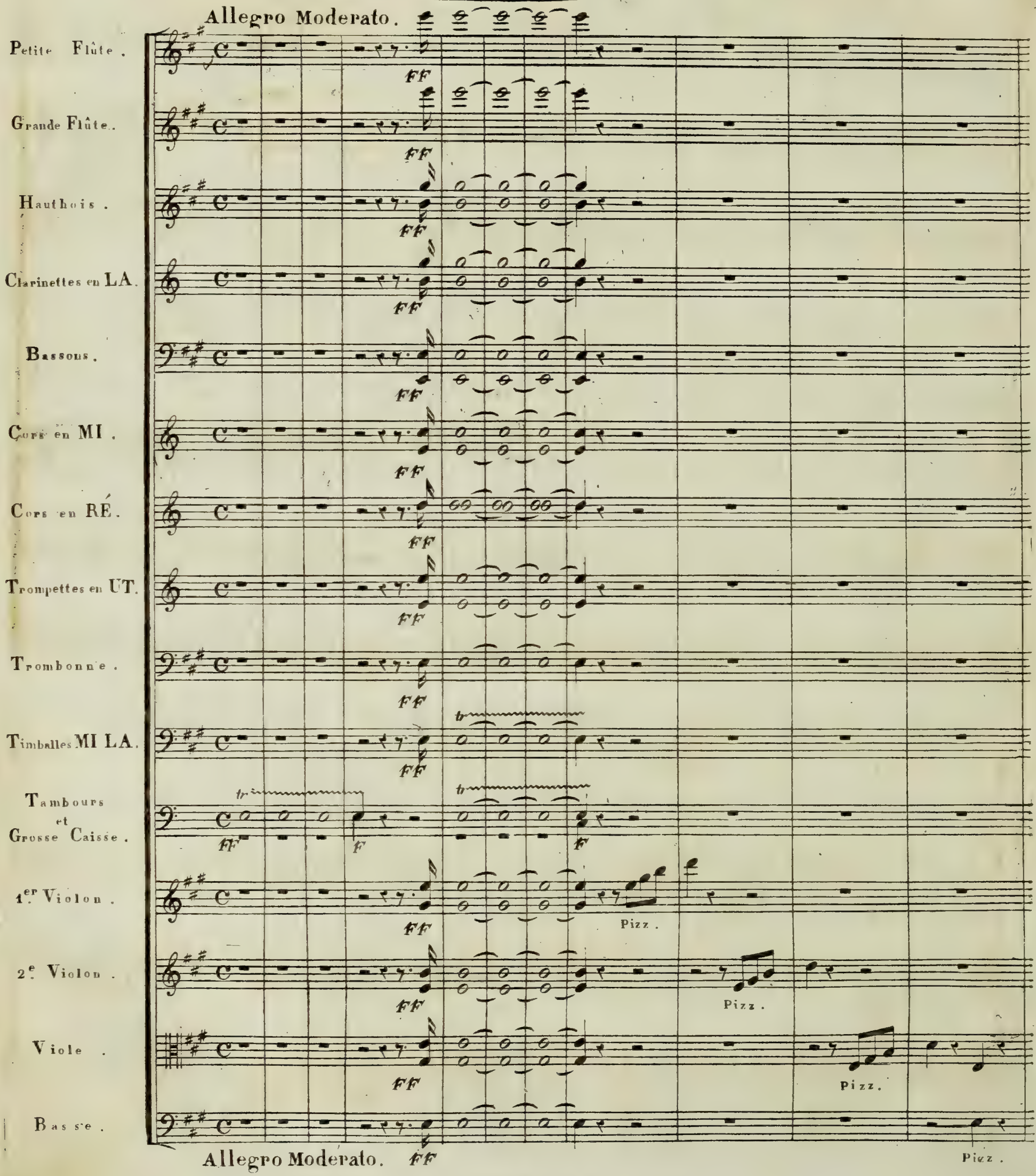
LAVARENNE.

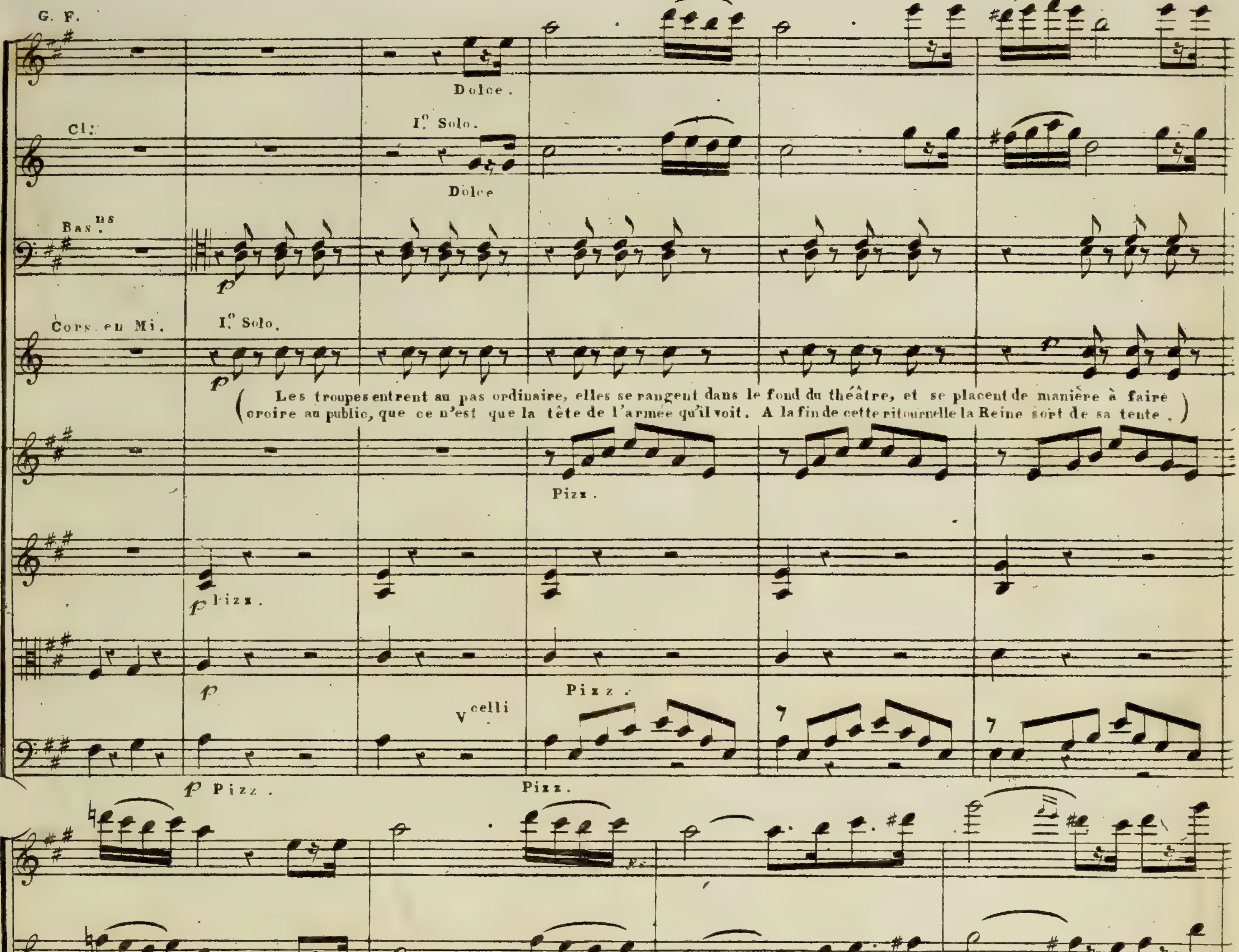
Donnons à l'instant le signal du Combat.

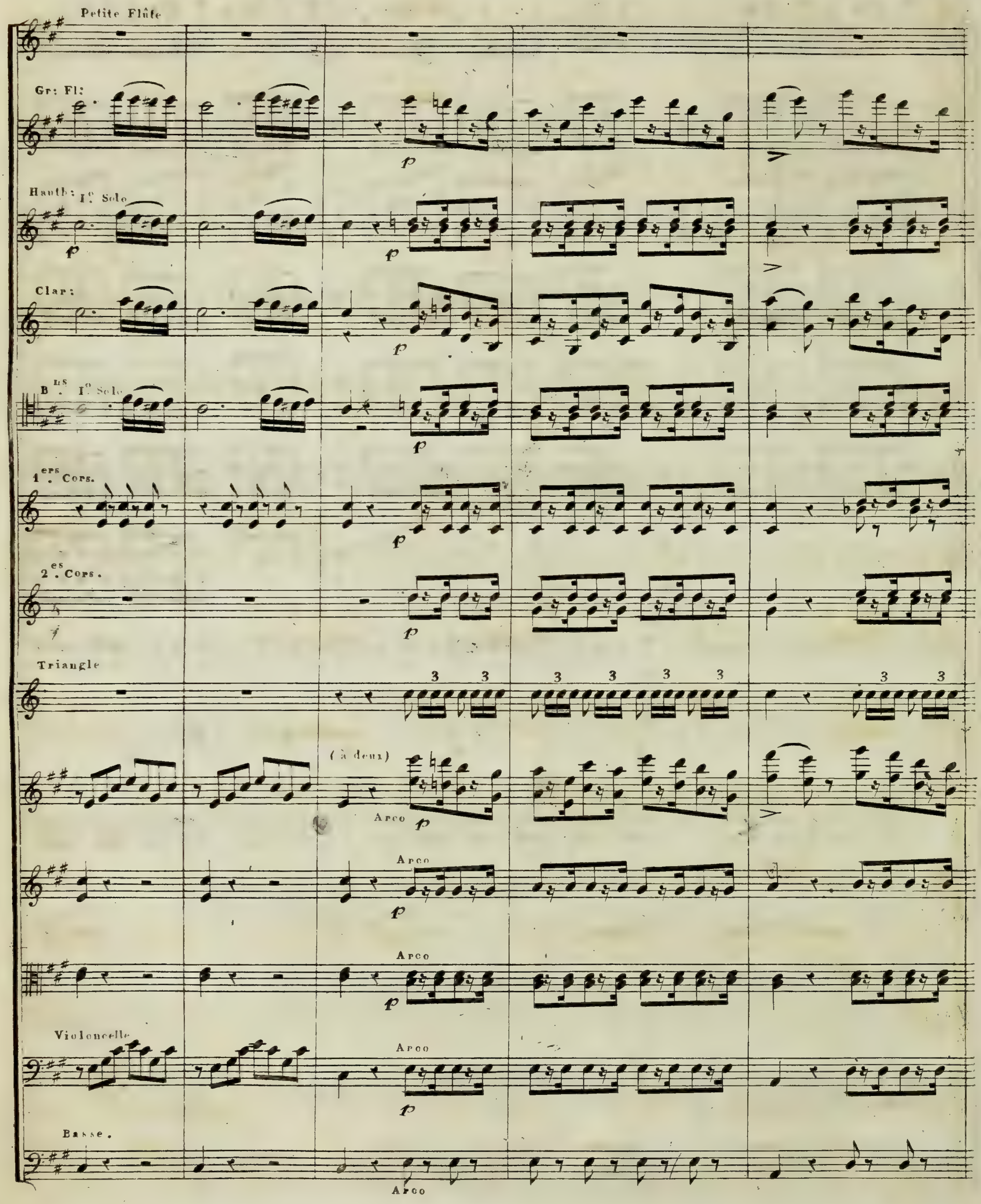
SCÈNE XIII.^e FINALE..

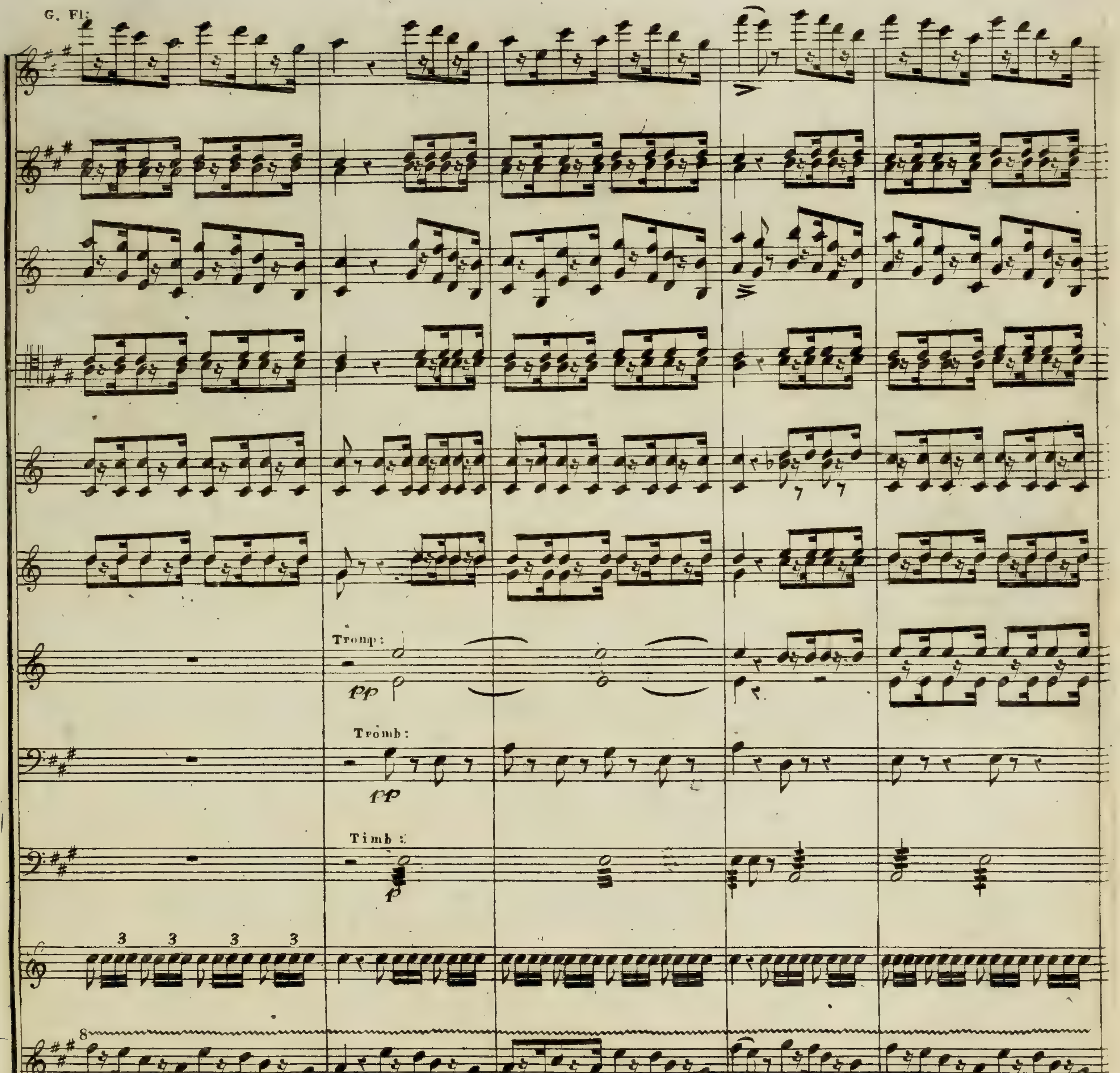
– LAVARENNE, ISAURE, MARGUERITE, EDOUARD, MORIN, HORNER, Soldats, Officiers.

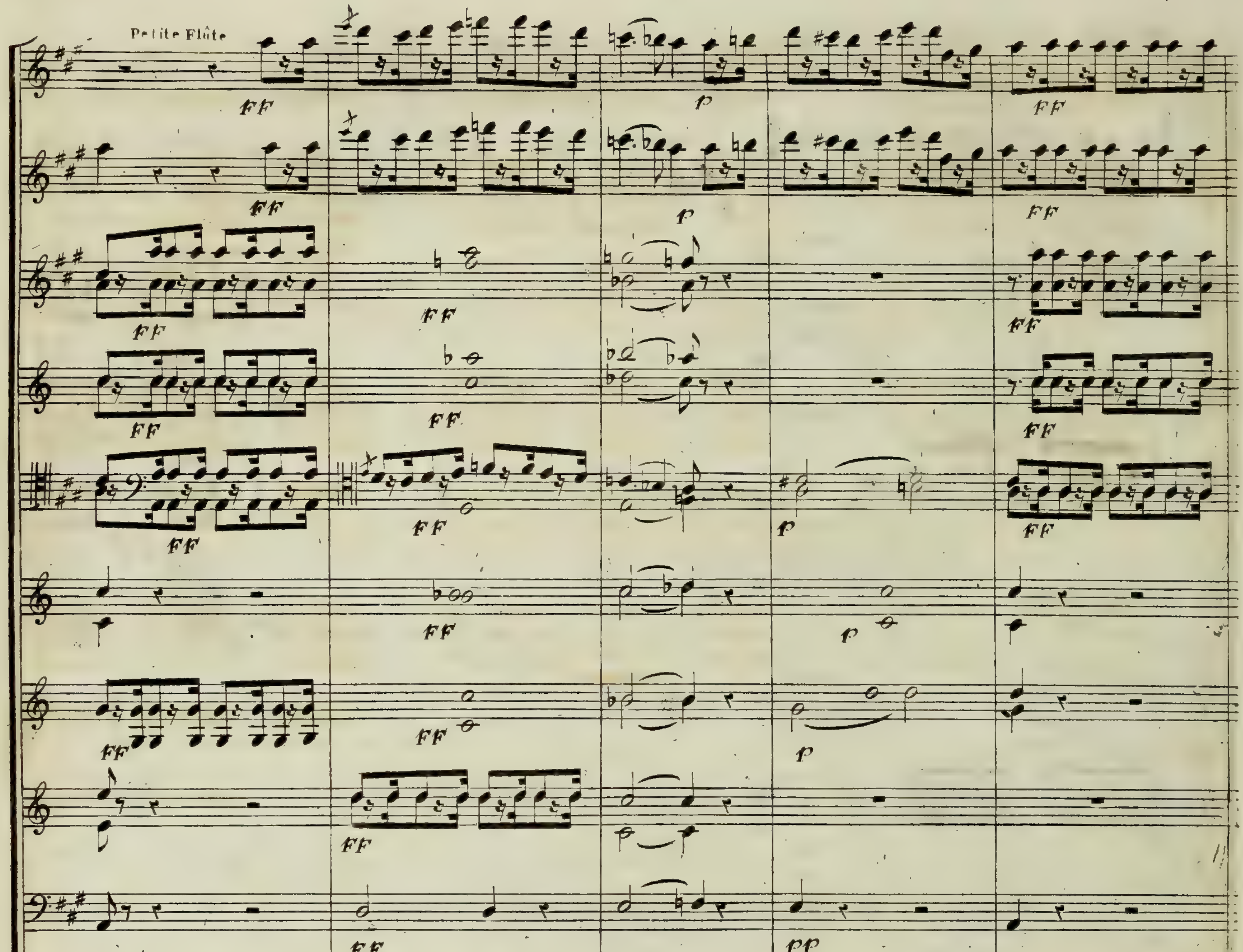
(Les troupes arrivent sur les premières mesures et se rangent au fond du théâtre. La Reine sort de sa tente tenant son fils par la main.)

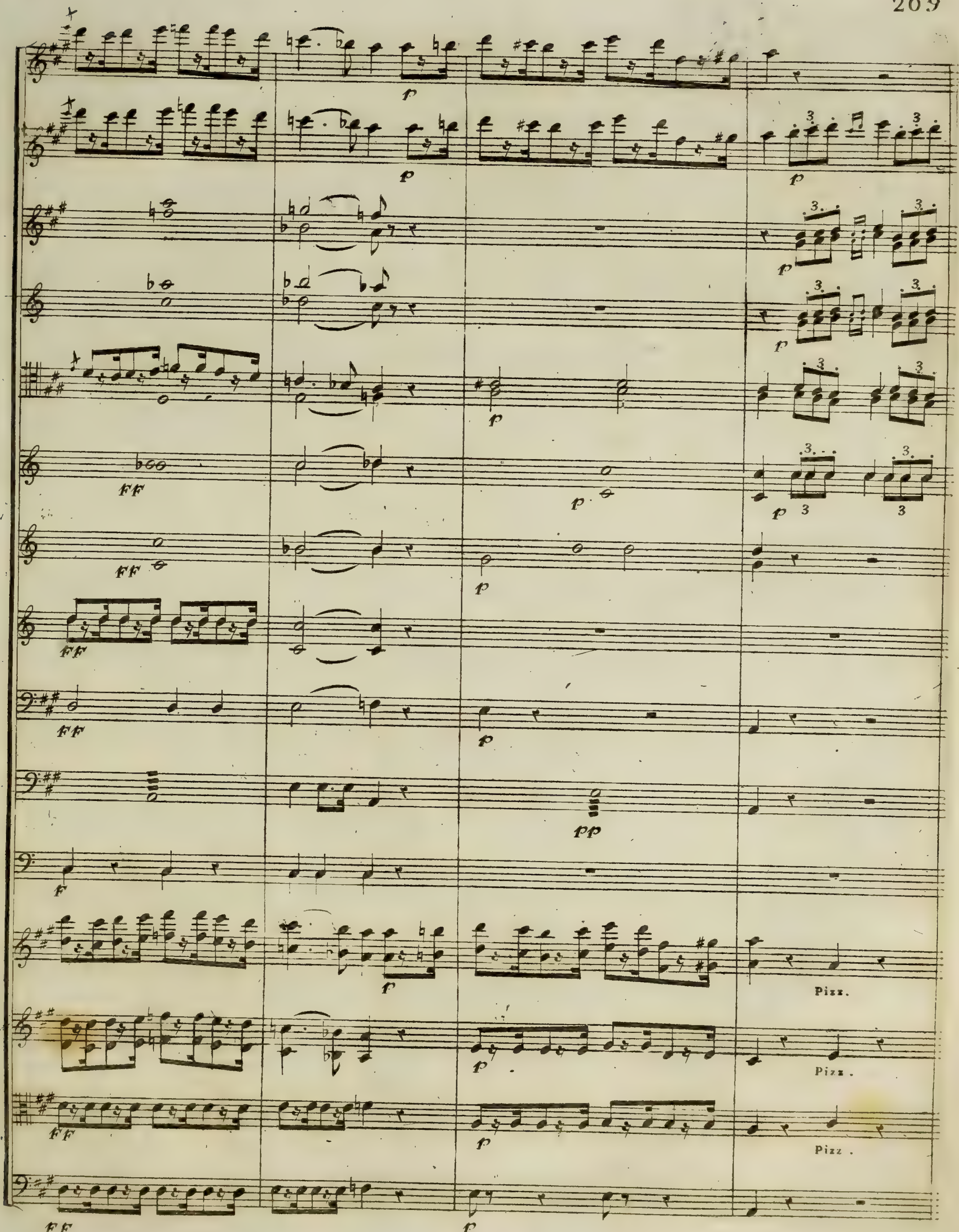


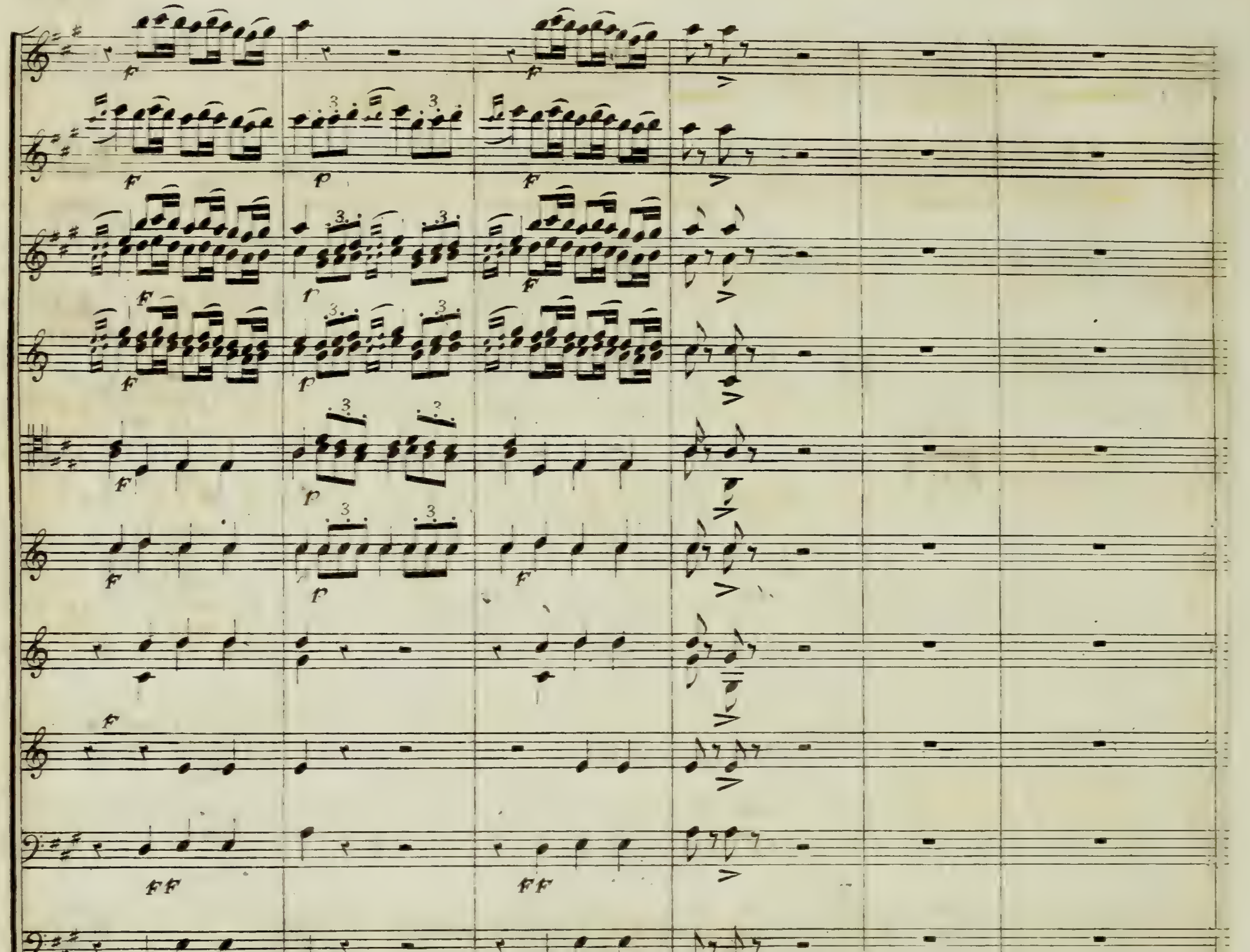

G. F.
Dolce.
Cl.
I.o Solo.
Dolce
Bas.ns
Cors. en Mi.
I.o Solo.
p
(Les troupes entrent au pas ordinaire, elles se rangent dans le fond du théâtre, et se placent de manière à faire croire au public, que ce n'est que la tête de l'armée qu'il voit. A la fin de cette ritournelle la Reine sort de sa tente.)
Pizz.
p Pizz.
p
Vcelli
Pizz.
p Pizz.
Pizz.

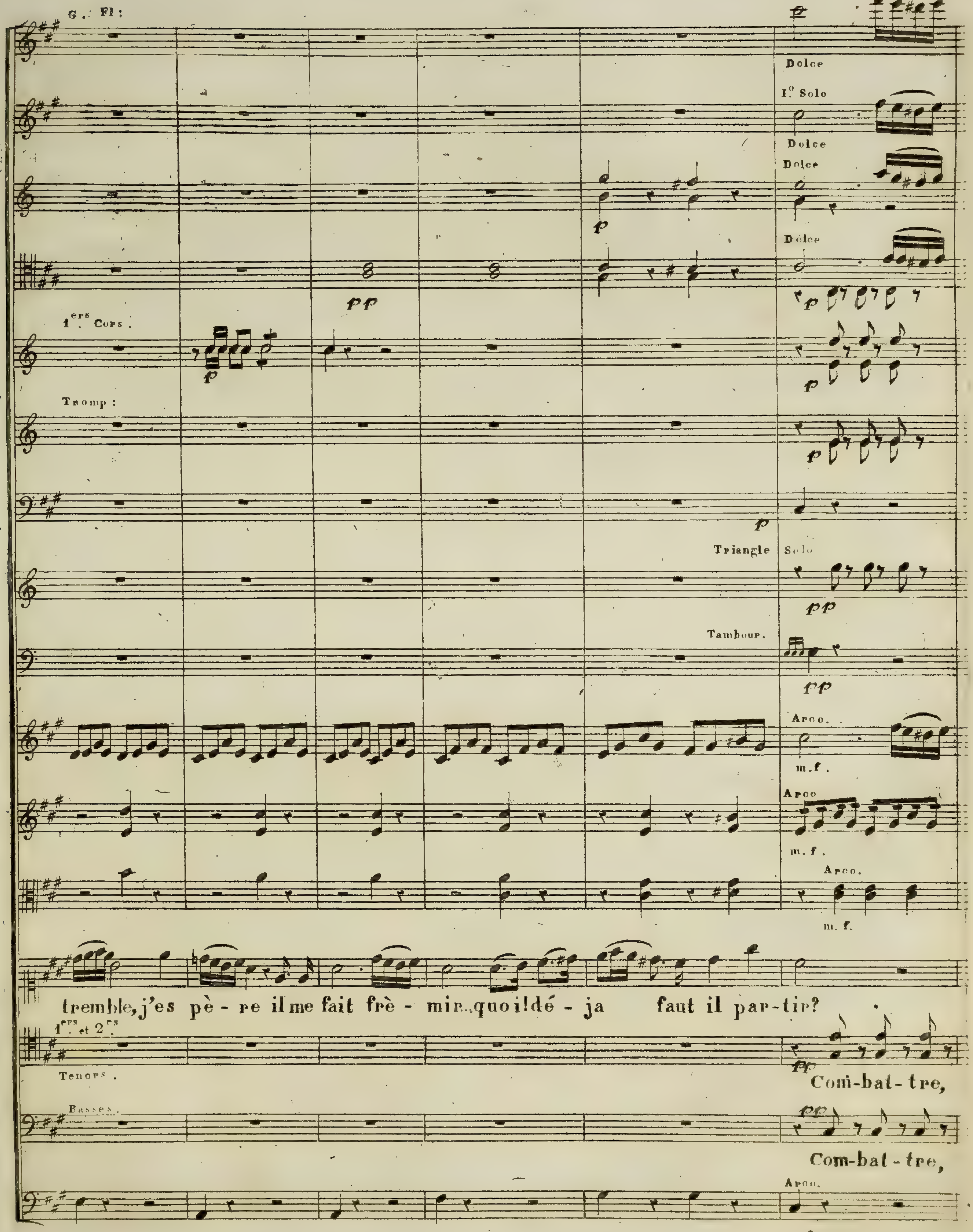

Petite Flûte
Gr: Fl:
Hautb: 1° Solo
Clar:
Bns. 1° Solo
1ers. Cors.
2es. Cors.
Triangle
(à deux)
Arco
Violoncelle
Basse.

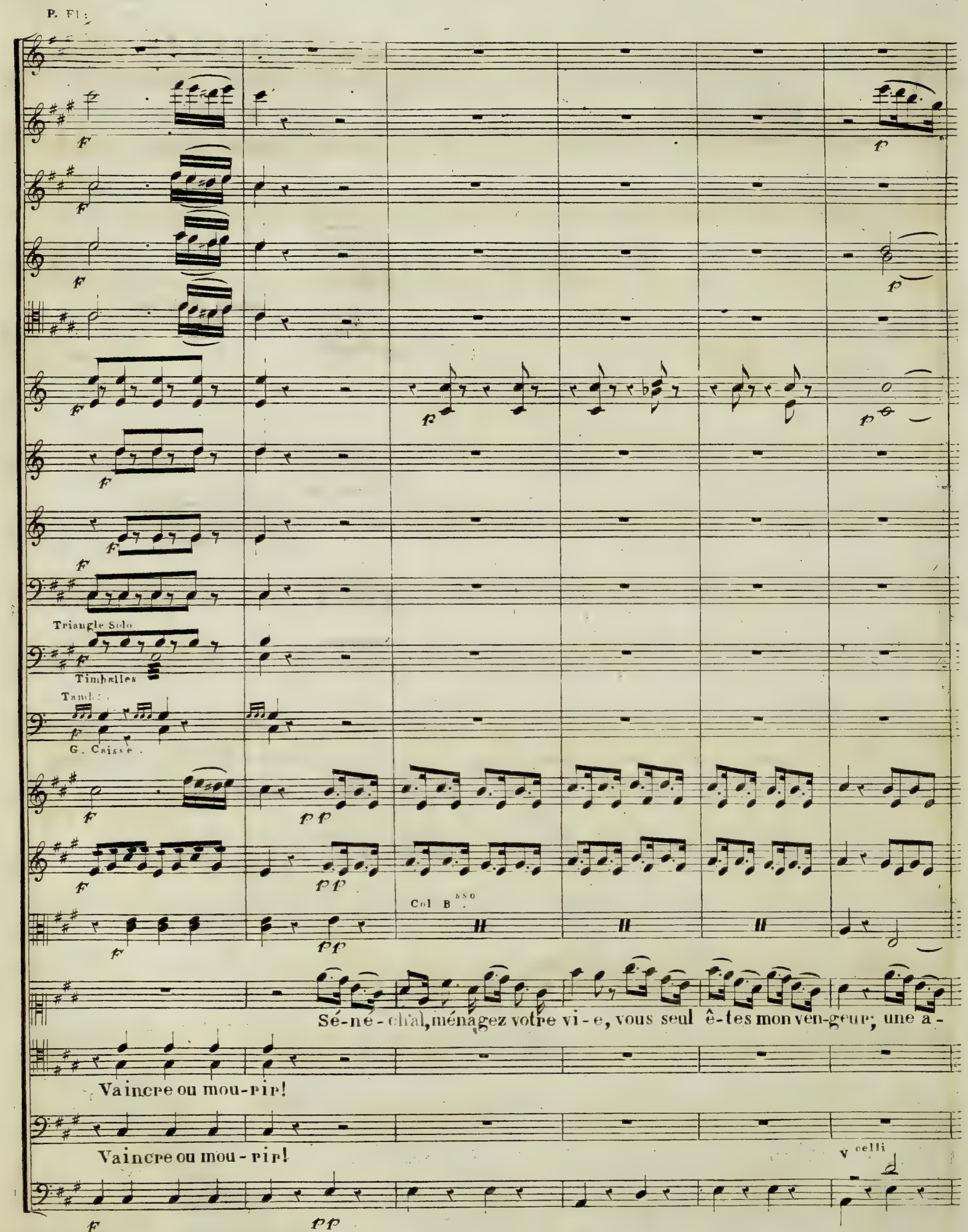

G. Fl:
Tromp:
pp
Tromb:
pp
Timb:
p
3 3 3 3
8

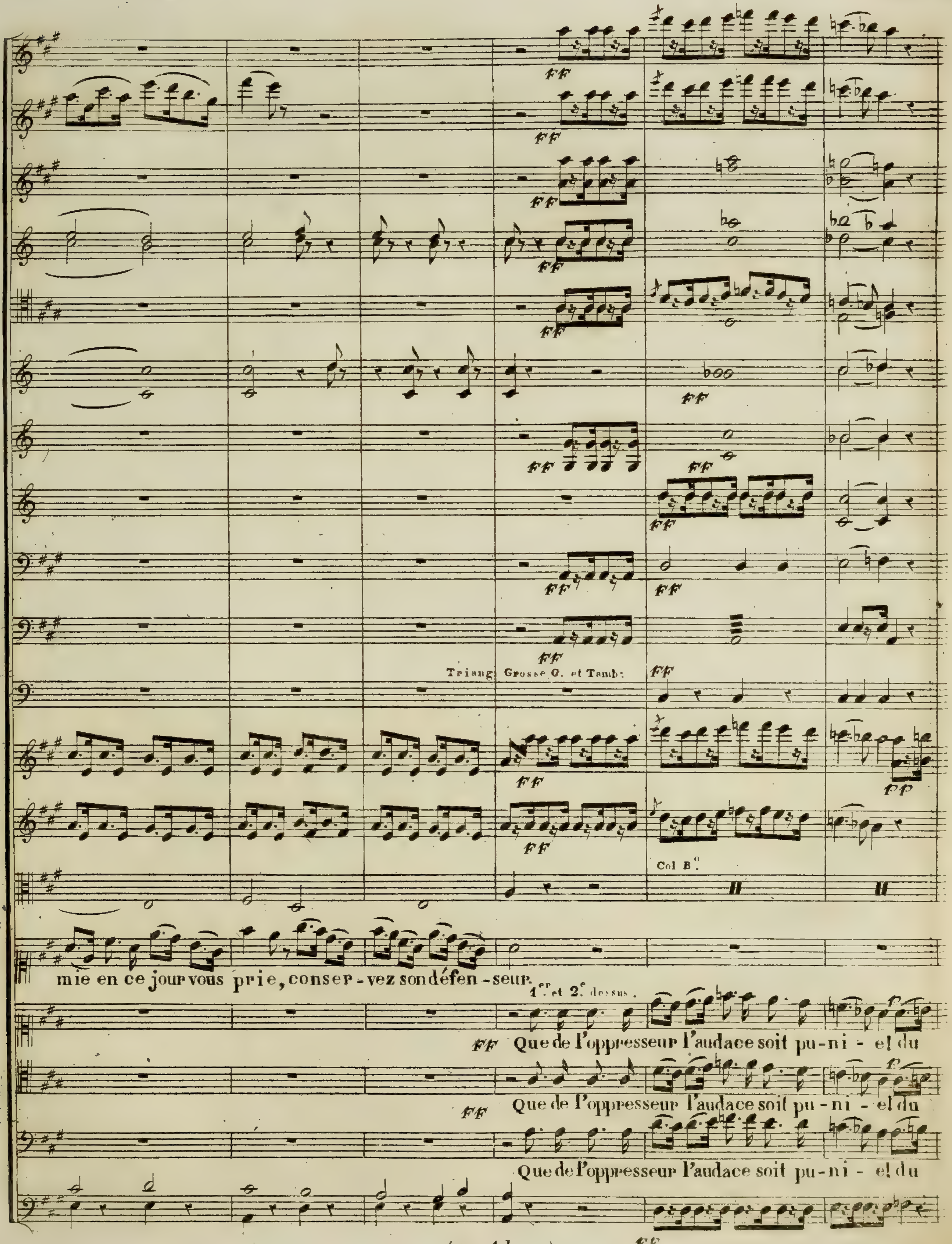

Petite Flûte
Triangle
Tambour Grosse Caisse.
(a deux)

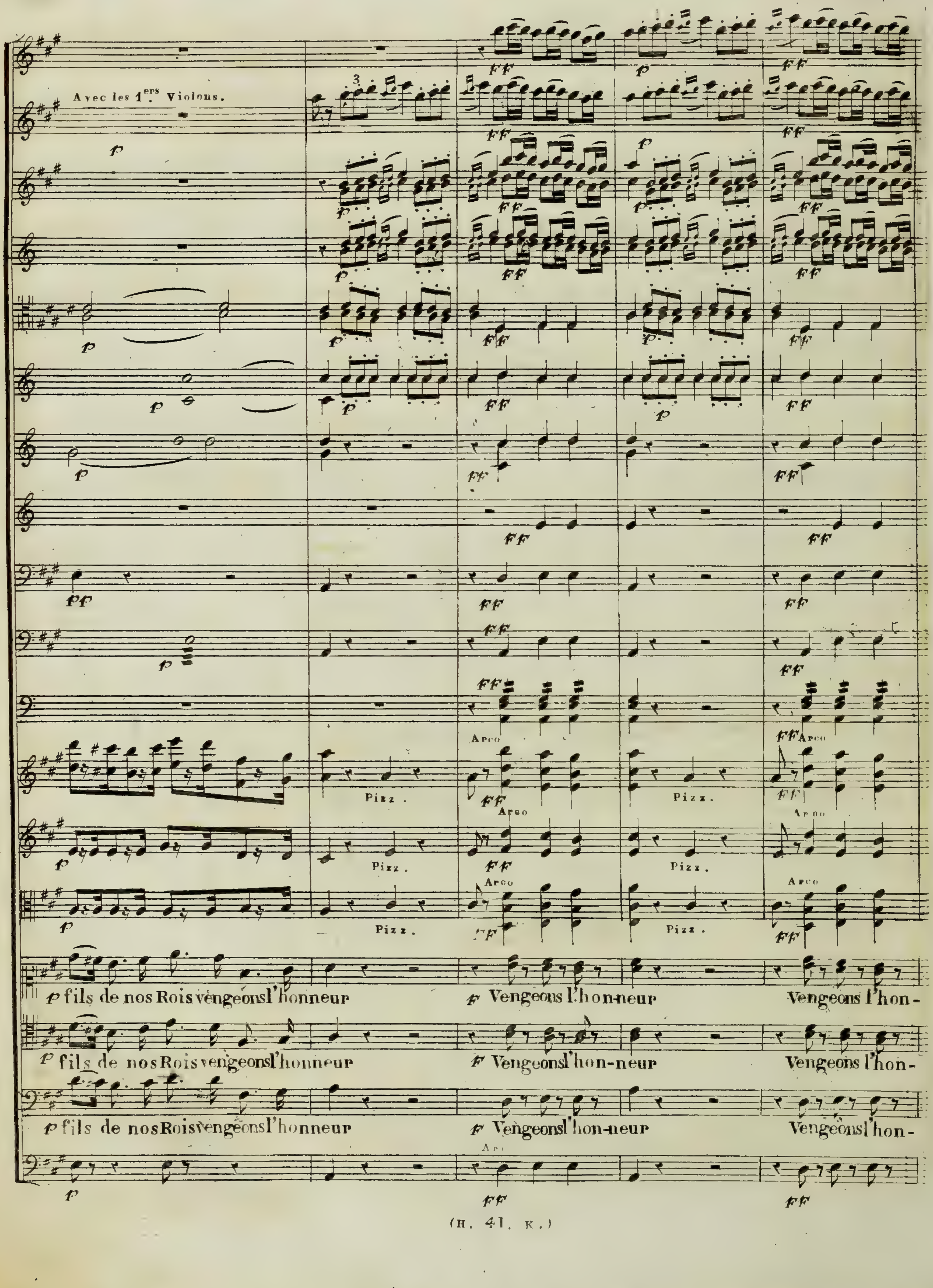

FF
p
pp
Pizz.
Pizz.
Pizz.

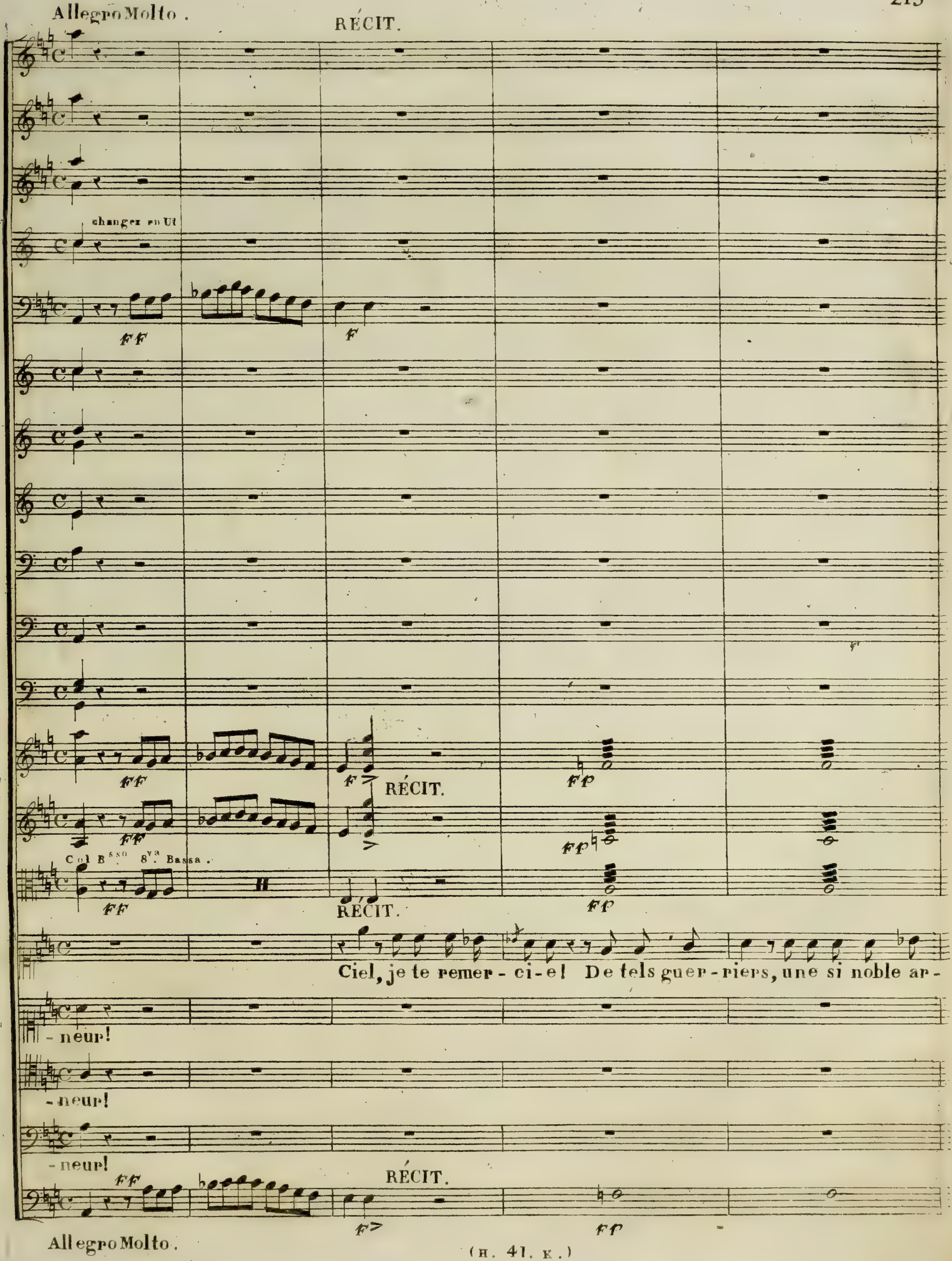

Arco
Pizz.
MARGUERITE.
A ce bruit de guerre je

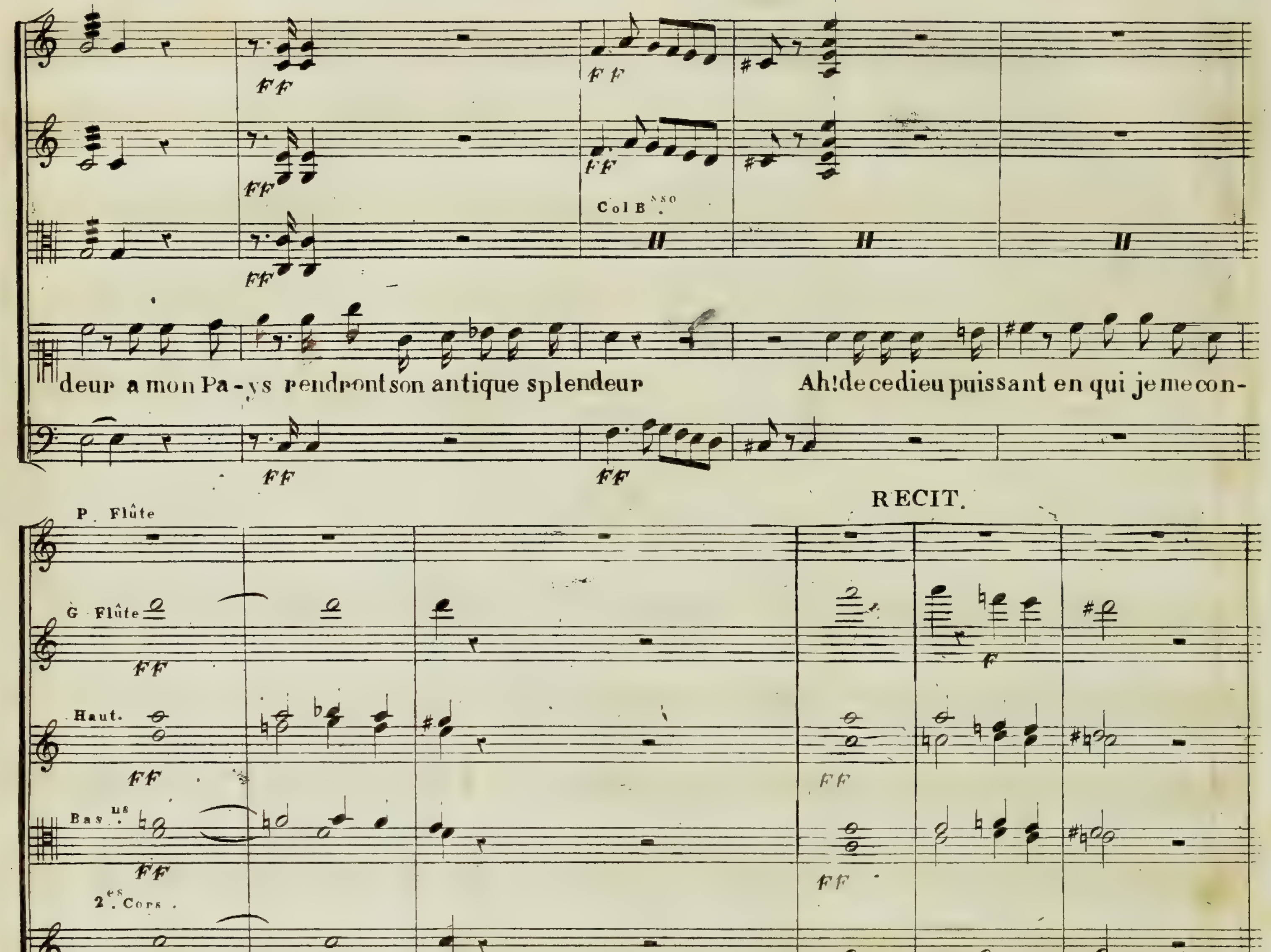

G. Fl:
Dolce
I.o Solo
Dolce
Dolce
Dolce
pp
1.ers Cors.
p
Tromp:
p
Triangle
Solo
pp
Tambour.
pp
Arco.
m.f.
Arco
m.f.
Arco.
m.f.
tremble, j'es pè - re il me fait frè - mir, quoi! dé - ja faut il par-tir?
1.ers et 2.es
Tenors.
pp
Com-bat-tre,
Basses.
pp
Com-bat-tre,
Arco.
m.f.

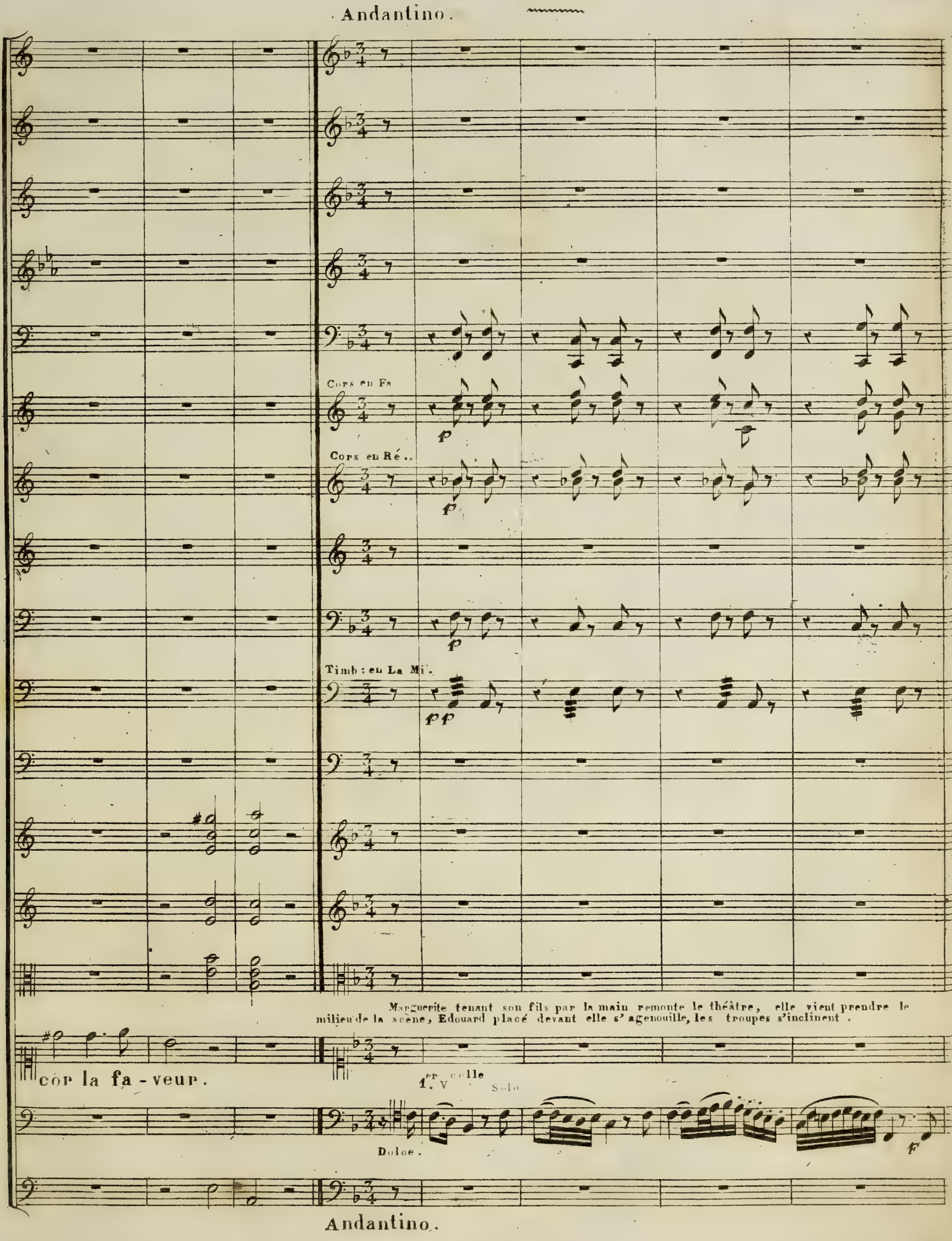

P. Fl.
Triangle Solo
Timballes
Tamb.
G. Caisse
Col Basso
Sé-né-chal, ménagez votre vi-e, vous seul ê-tes mon ven-geur; une a-
Vaincre ou mou-rir!
Vaincre ou mou-rir!
Vcelli

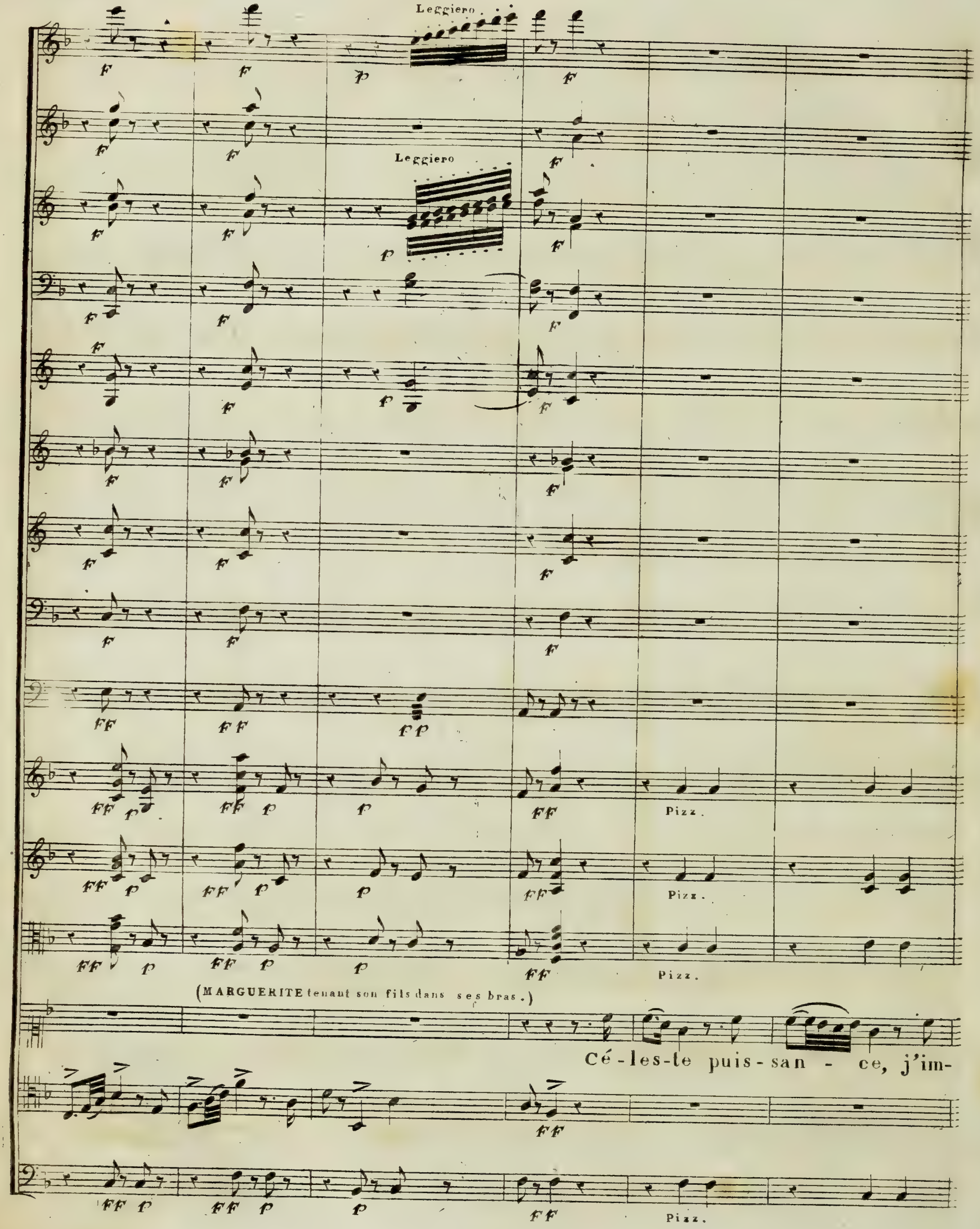

FF
Triang
Grosse C. et Tamb:
Col B°.
mie en ce jour vous prie, conser - vez son défen - seur.
1.er et 2.e dessus.
Que de l'oppresseur l'audace soit pu - ni - et du
Que de l'oppresseur l'audace soit pu - ni - et du
Que de l'oppresseur l'audace soit pu - ni - et du

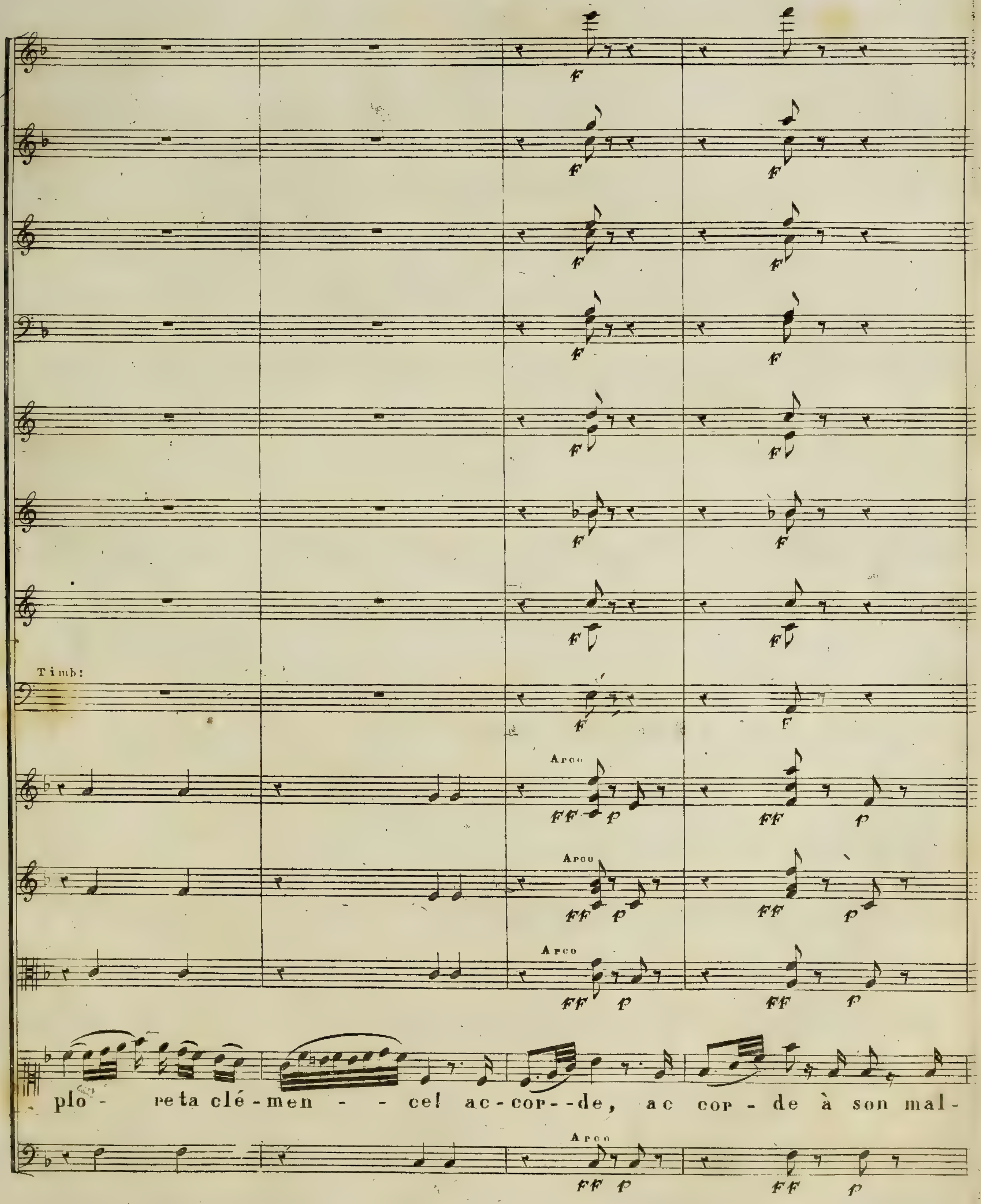

Avec les 1.ers Violons.
Pizz.
Arco
fils de nos Rois vengeons l'honneur
Vengeons l'hon-neur
Vengeons l'hon-
fils de nos Rois vengeons l'honneur
Vengeons l'hon-neur
Vengeons l'hon-
fils de nos Rois vengeons l'honneur
Vengeons l'hon-neur
Vengeons l'hon-

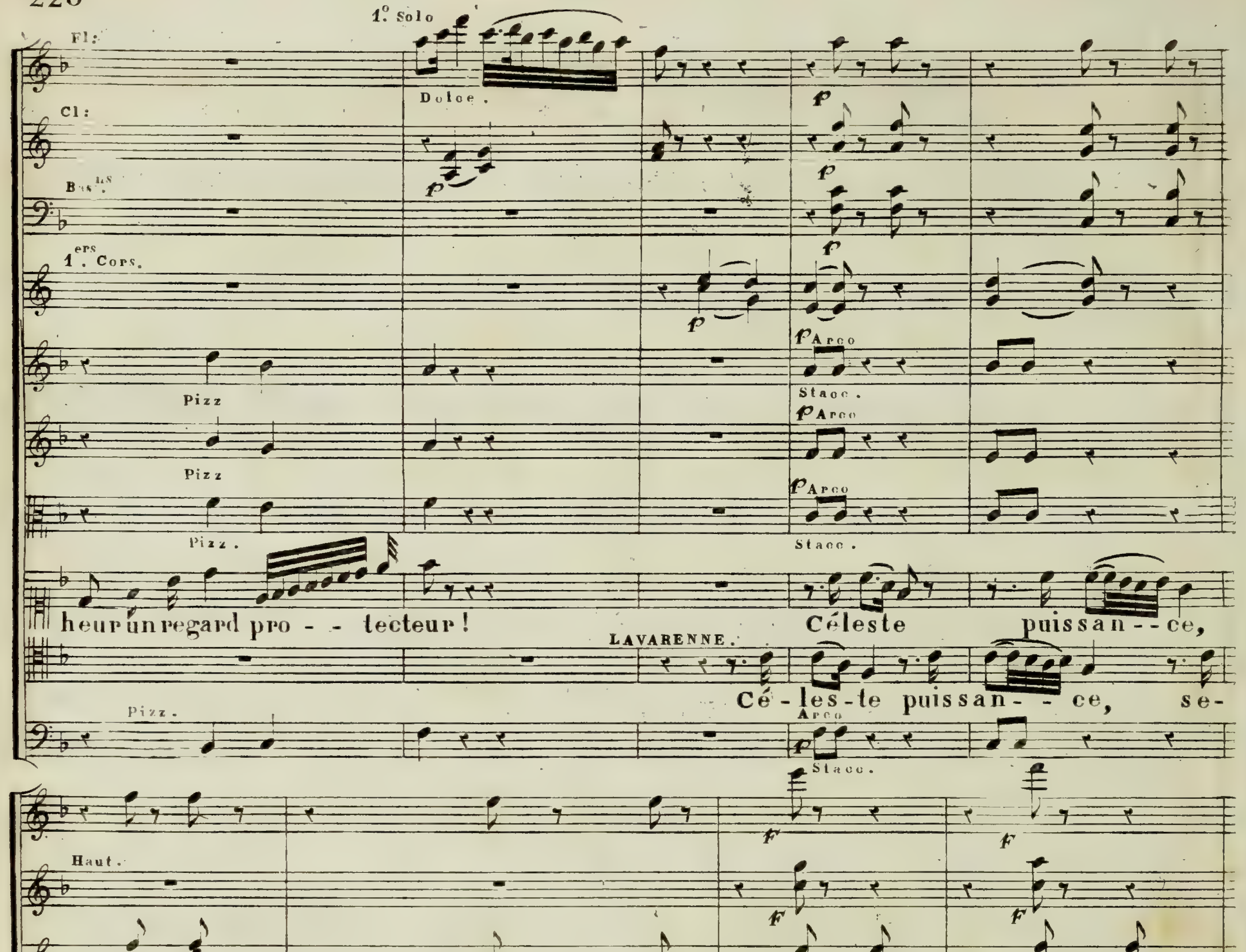

Allegro Molto.
RÉCIT.
changer en Ut
FF
F
FF
F
RÉCIT.
FP
Col B.sso 8va Bassa.
FP
RÉCIT.
Ciel, je te remer - ci-e! De tels guer-riers, une si noble ar -
- neur!
- neur!
- neur!
FF
RÉCIT.
F
FP
Allegro Molto.

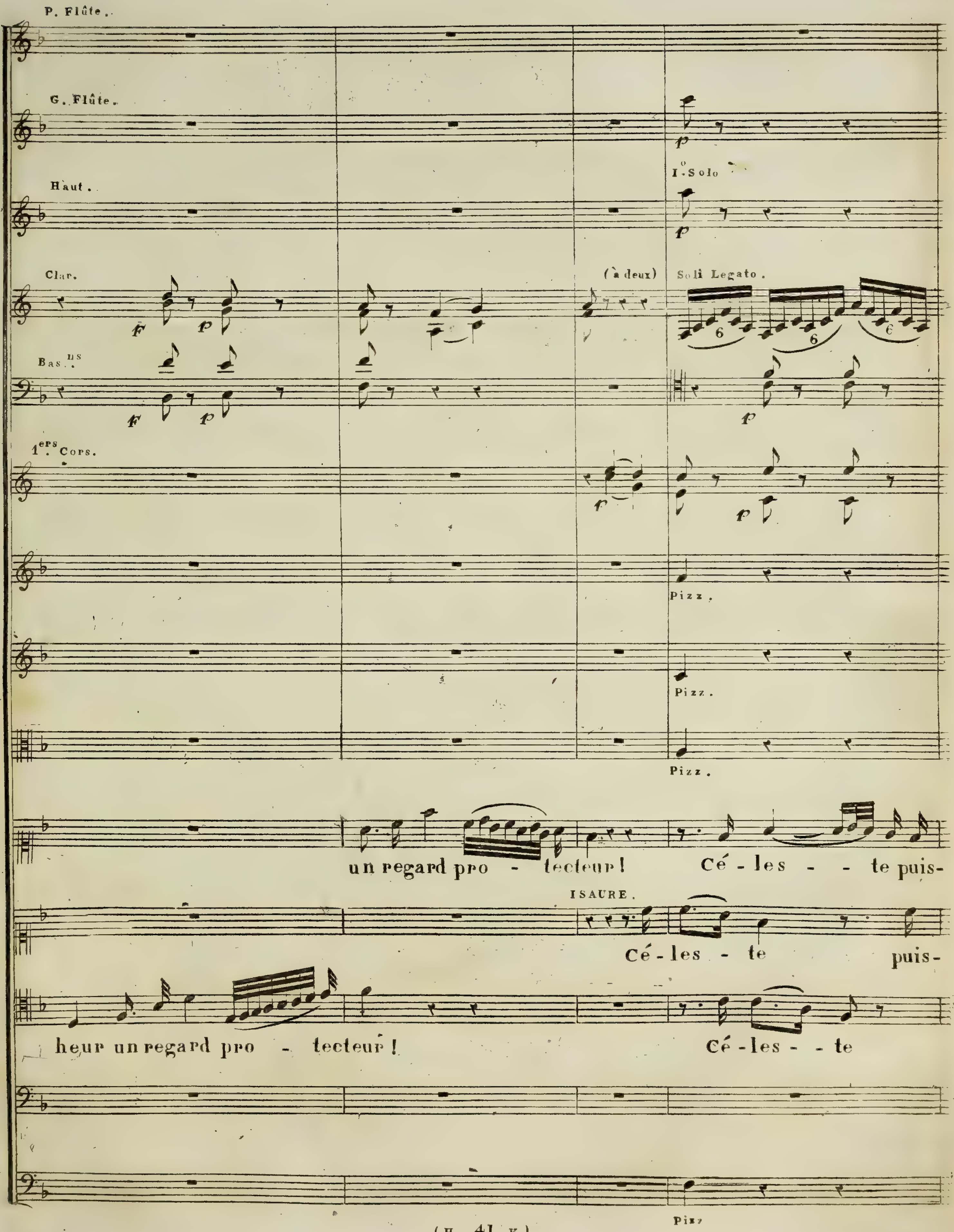

FF
Col B.sso
deur a mon Pa-ys rendront son antique splendeur
Ah! de ce dieu puissant en qui je me con-
RECIT.
P. Flûte
G. Flûte
Haut.
Bas.ns
2.es Cors.
Tromb.
Col B.sso
fi - e,
qui donne seul la force, la valeur,
implorons en
RECIT.
All.o
F

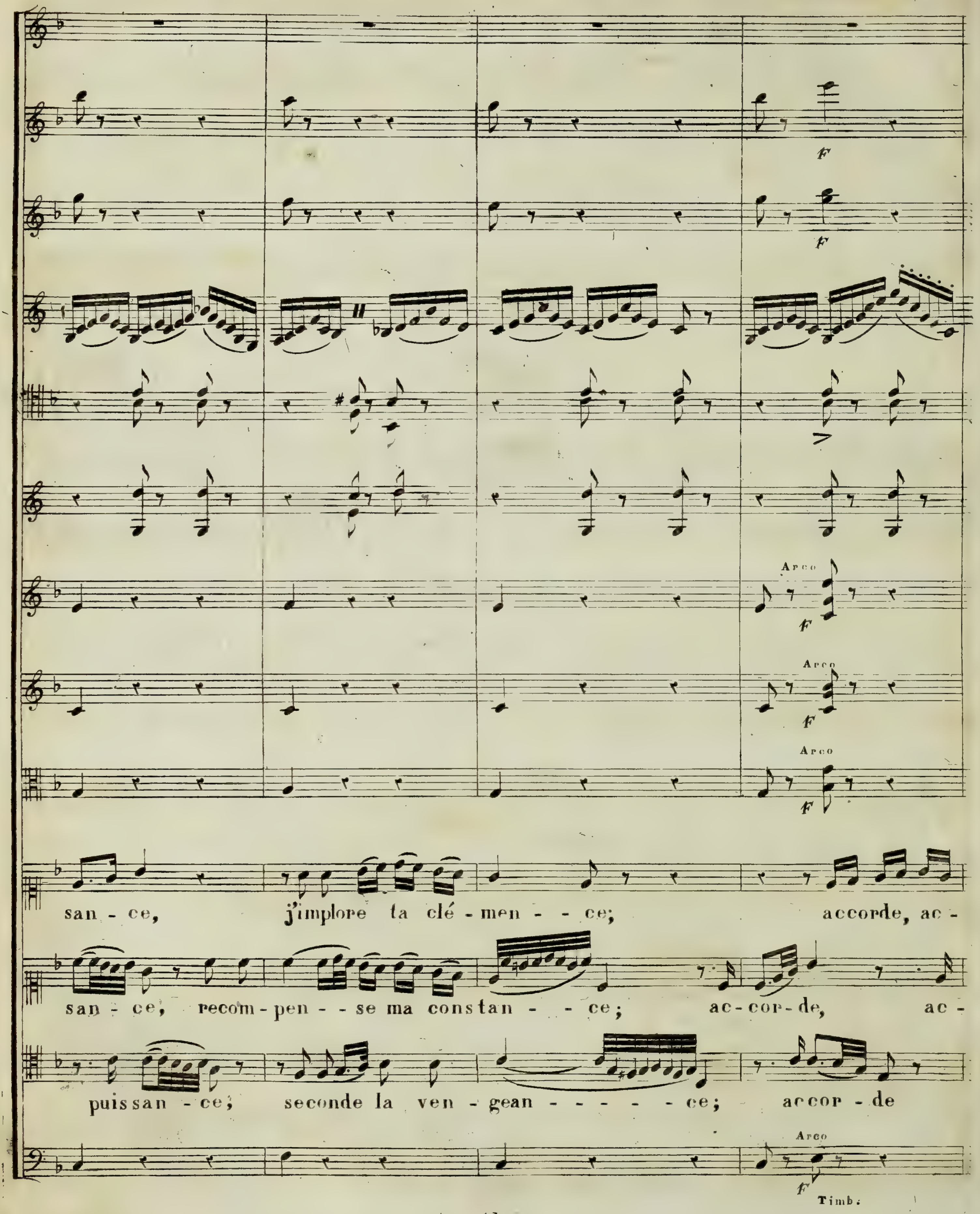

Andantino.
Cors en Fa
Cors en Ré.
Timb: en La Mi.
Marguerite tenant son fils par la main remonte le théâtre, elle vient prendre le milieu de la scène, Edouard placé devant elle s'agenouille, les troupes s'inclinent.
cor la fa - veur.
1.er V.celle Solo
Dolce.
Andantino.

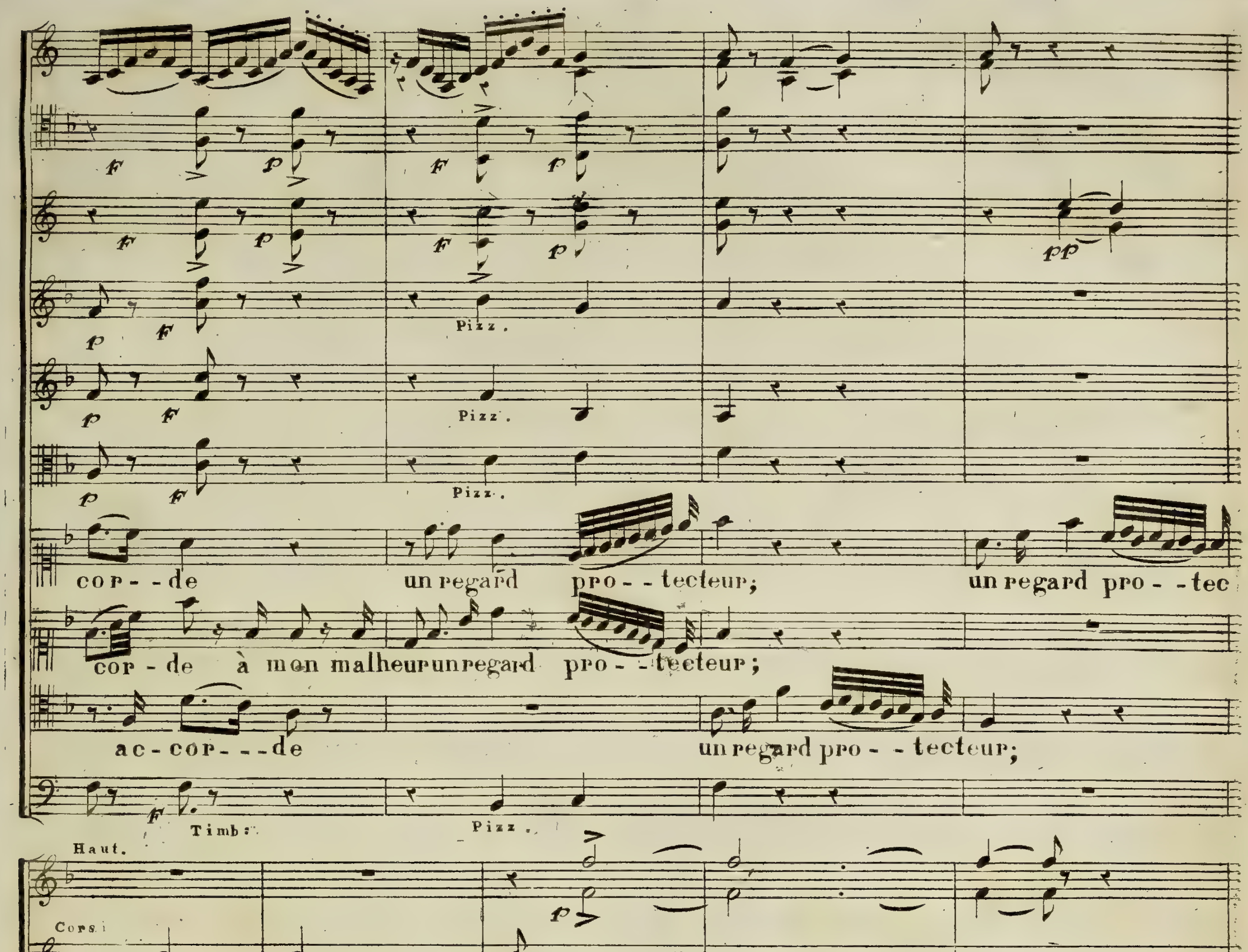

Leggiero
Leggiero
Pizz.
Pizz.
Pizz.
(MARGUERITE tenant son fils dans ses bras.)
Cé-les-te puis-san - ce, j'im-
Pizz.

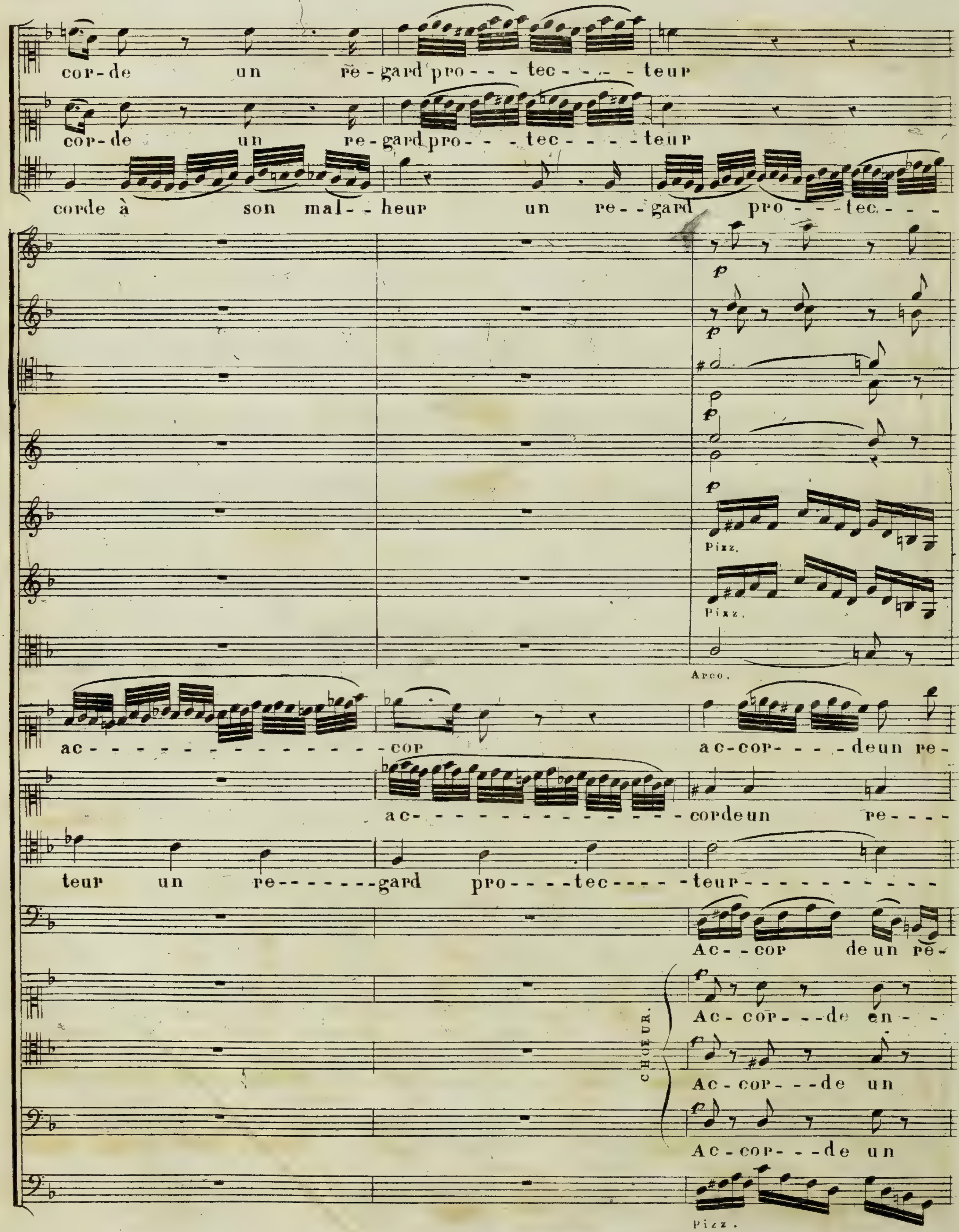

Timb:
Arco
Arco
Arco
Arco
plo - re ta clé - men - - ce! ac - cor - - de, ac cor - de à son mal-

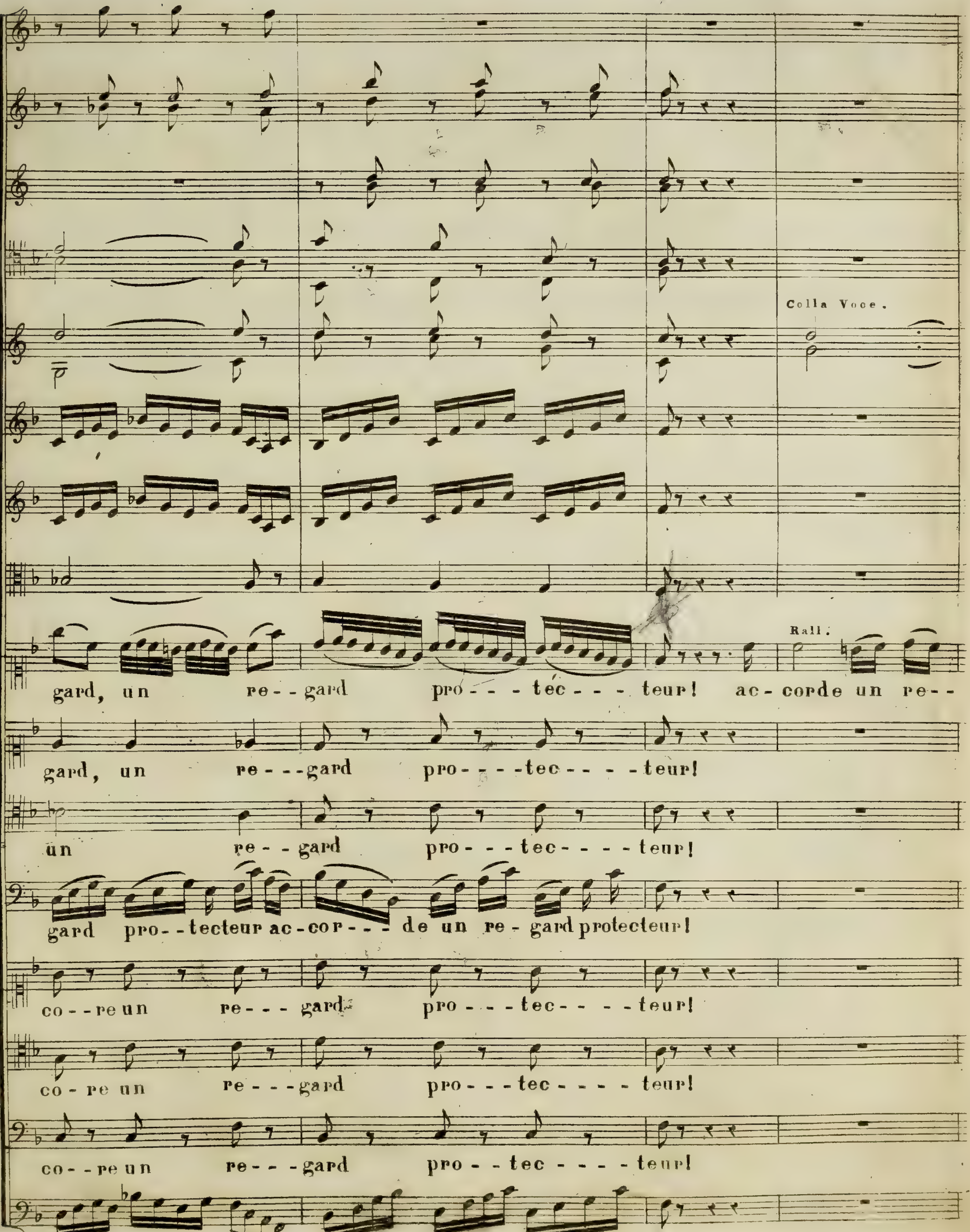

1.º Solo
Fl:
Dolce.
Cl:
Bas.ns
1.ers Cors.
Pizz
Pizz
Pizz.
Arco
Stacc.
Arco
Arco
Stacc.
heur un regard pro - - tecteur! Céleste puissan - - ce,
LAVARENNE.
Cé - les - te puissan - - ce, se -
Pizz.
Arco
Stacc.
Haut.
j'implore ta clémen - - - - - - - - ce; accor - de accor - - de
con - de la ven - gean - - - - ce; ac - cor - de, ac - - cor - de à son mal -
Timb:
Basses.

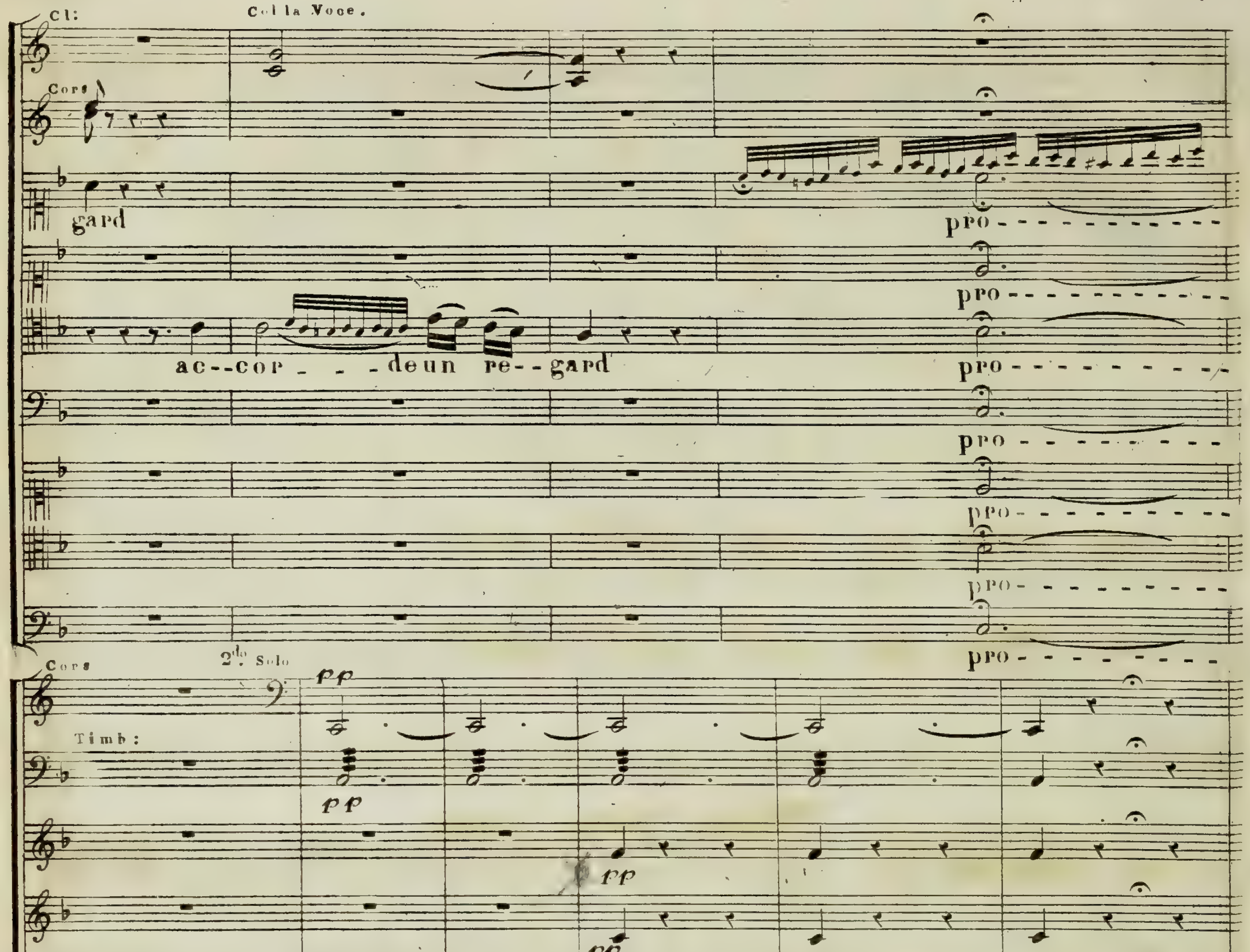

P. Flûte.
G. Flûte.
p
I.o Solo
Haut.
p
Clar.
f p
(à deux)
Soli Legato.
6 6 6
Bas.ns
f p
p
1.ers Cors.
p p
Pizz.
Pizz.
Pizz.
un regard pro - tecteur! Cé - les - - te puis-
ISAURE.
Cé-les - te puis-
heur un regard pro - tecteur! Cé-les - - te
Pizz

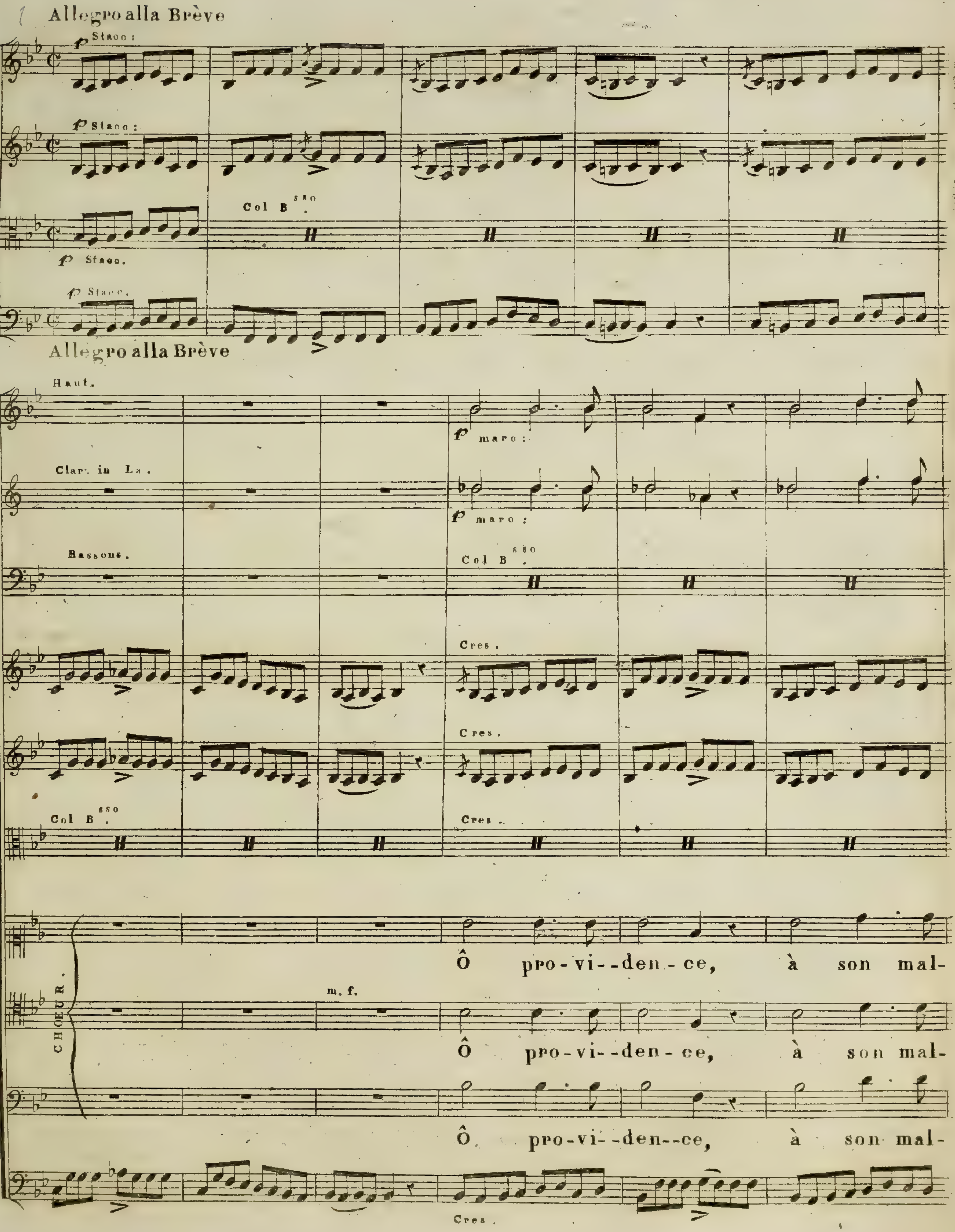

Arco
Arco
Arco
san - ce, j'implore ta clé - men - - ce; accorde, ac -
san - ce, recom - pen - - se ma constan - - ce; ac - cor - de, ac -
puis san - ce; seconde la ven - gean - - - - - ce; accor - de
Arco
Timb.

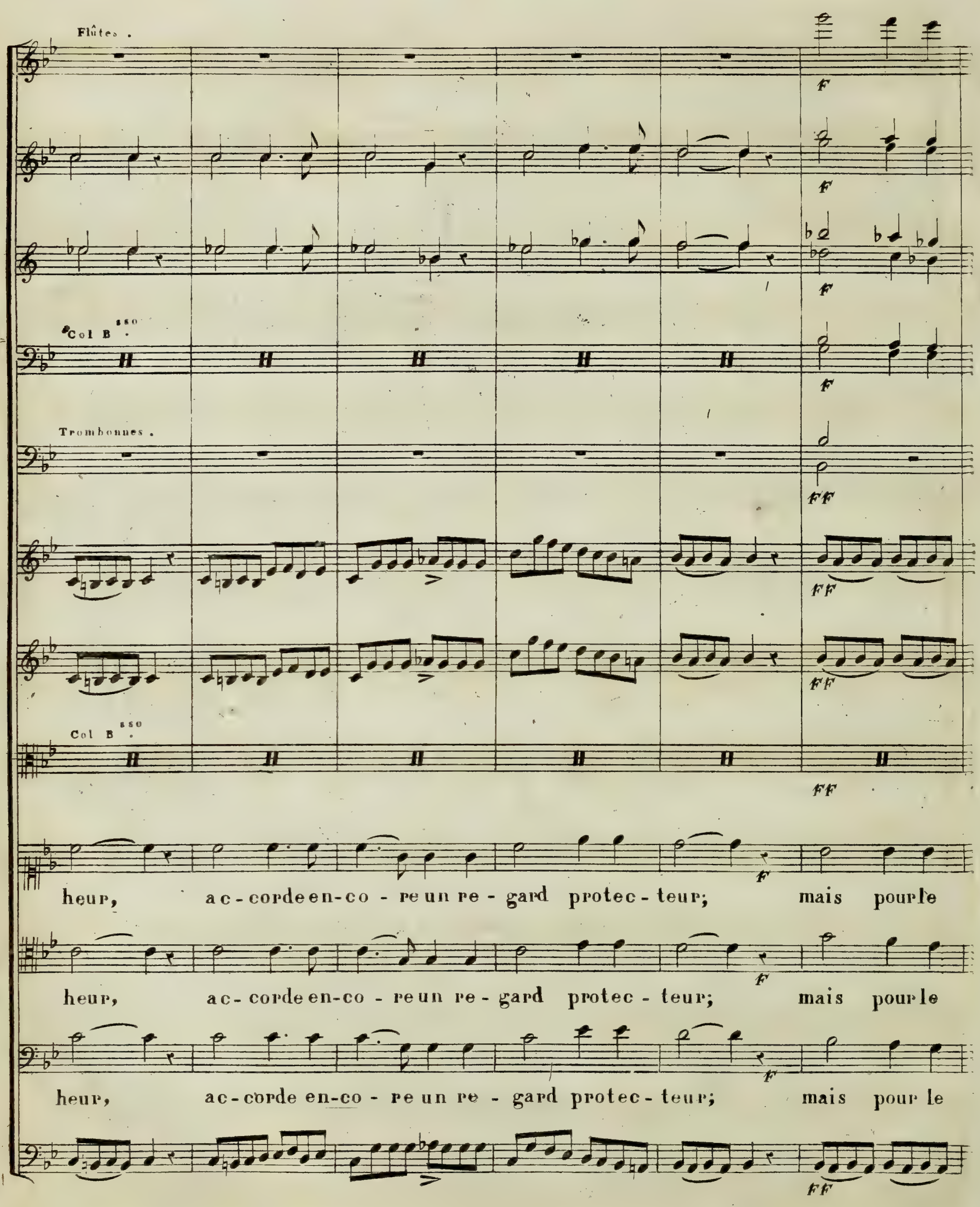

Pizz.
Pizz.
Pizz.
cor - - de un regard pro - - tecteur; un regard pro - - tec
cor - de à mon malheur un regard pro - - tecteur;
ac - cor - - - de un regard pro - - tecteur;
Timb:
Pizz.
Haut.
Cors.
teur; j'implo - - - - - - - - - - - - - re, Cé - - - -
Cé - - - les - te puis - - - san - ce, j'im - - - plo - re ta clé - - men - ce, Cé - - - -
j'implo - - - - - - - - - - - - - re, j'im - - - plo - re ta clé - - mence;
Cé - - - les - te puis - - san - ce, j'im - - - plo - re ta clé - - mence;
les - te puis - - - - sance, ac - - - corde, ac - - - - -
les - te puis - - - sance, ac - - - corde, ac - - - - - -
Céles - - - - - te puissan - - - ce, ac - corde, ac - - - - -

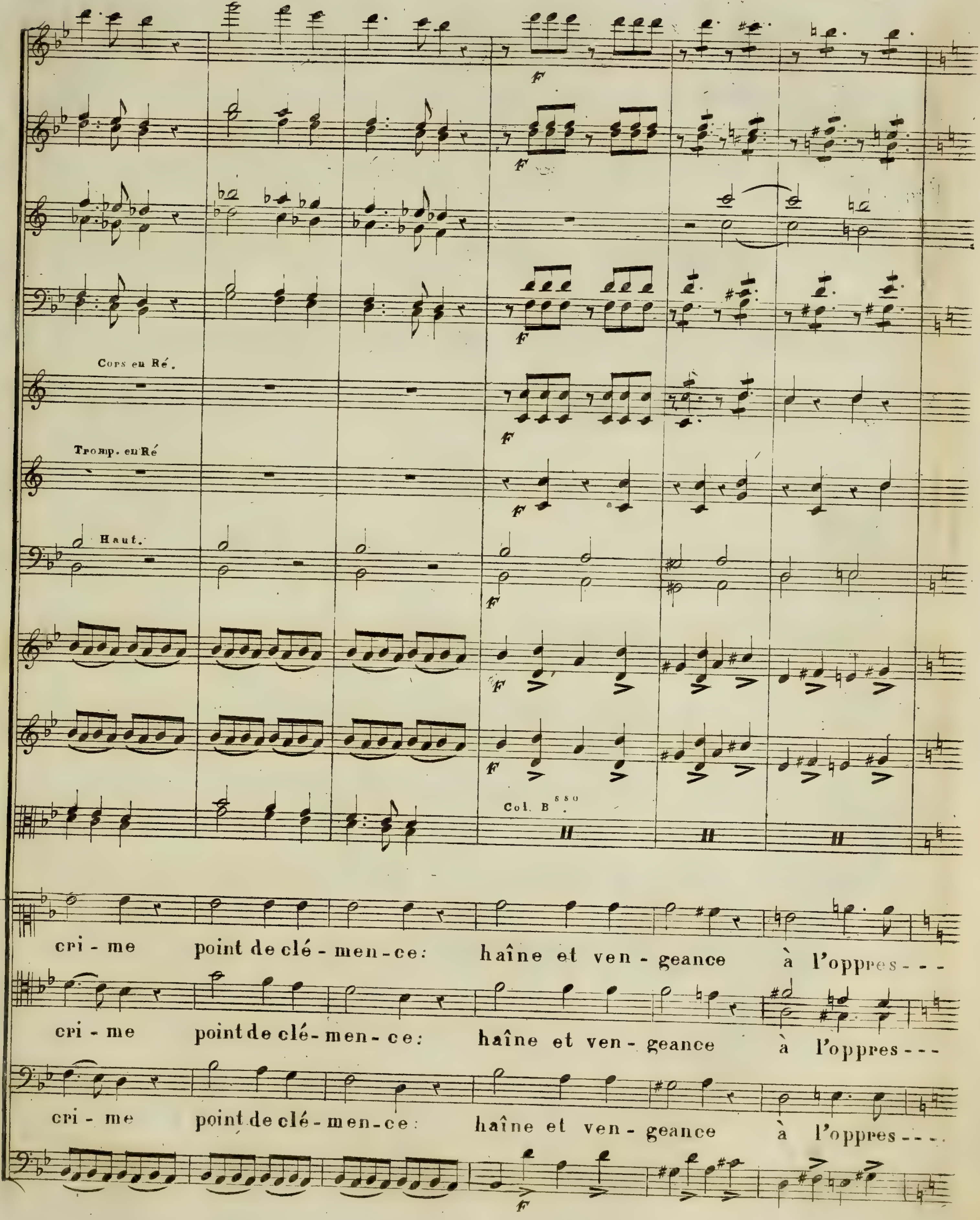

cor-de un re-gard pro- - - tec- - - - teur
cor-de un re-gard pro- - - tec- - - - teur
corde à son mal- - heur un re- - gard pro- - - tec- - -
Pizz.
Pizz.
Arco.
ac- - - - - - - - - - - - - - - cor ac-cor- - - deun re-
ac- - - - - - - - - - - - - - - cordeun re- - - -
teur un re- - - - - - - gard pro- - - tec- - - - teur- - - - - - - - -
Ac- - cor deun re-
CHOEUR.
Ac-cor- - -de en- - -
Ac-cor- - -de un
Ac-cor- - -de un
Pizz.

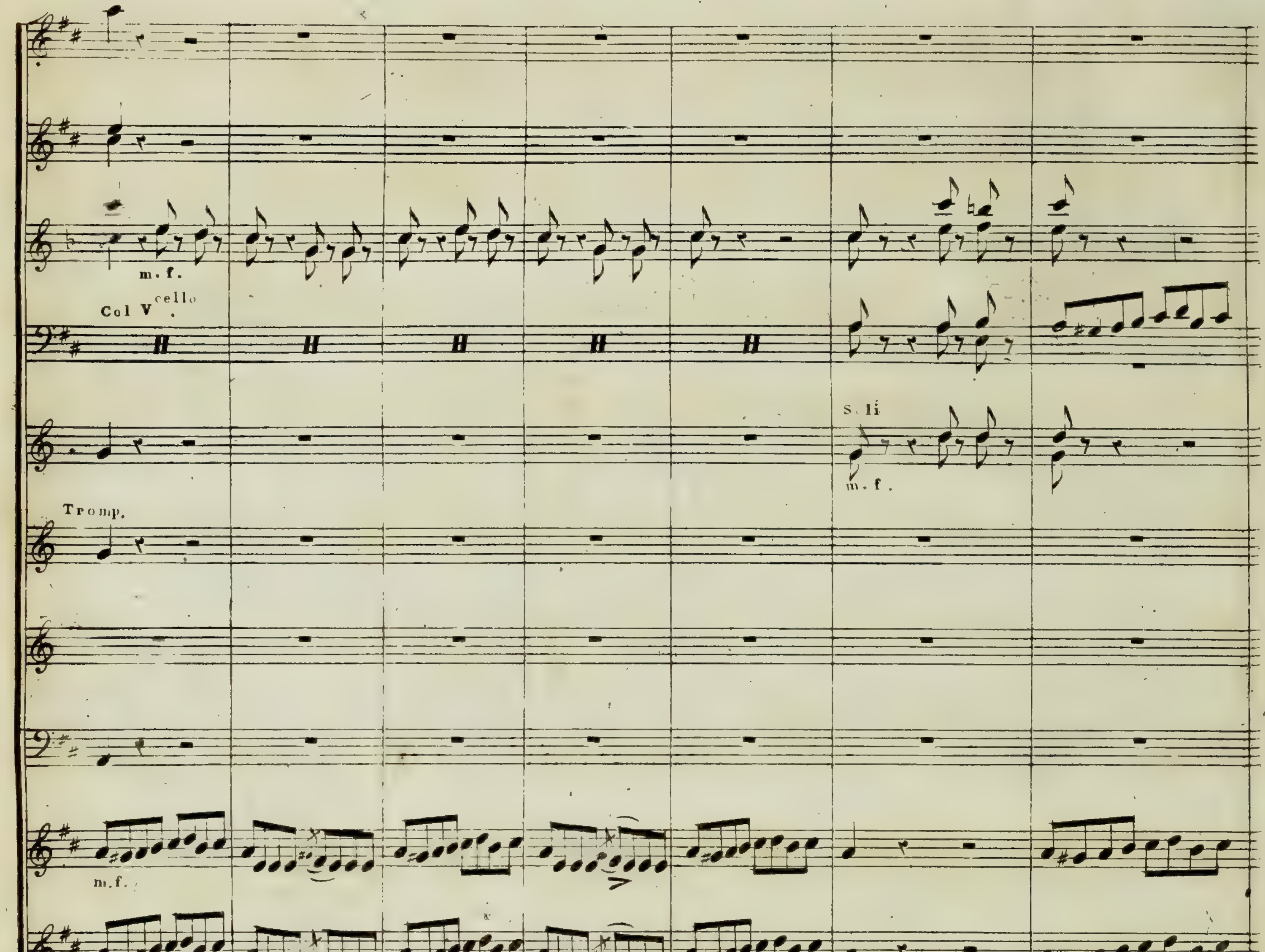

Colla Voce.
Rall.
gard, un re--gard pro---tec---teur! ac-corde un re--
gard, un re---gard pro----tec----teur!
un re--gard pro---tec----teur!
gard pro--tecteur ac-cor--- de un re-gard protecteur!
co--re un re--- gard pro---tec----teur!
co-re un re---gard pro---tec----teur!
co--re un re---gard pro--tec----teur!

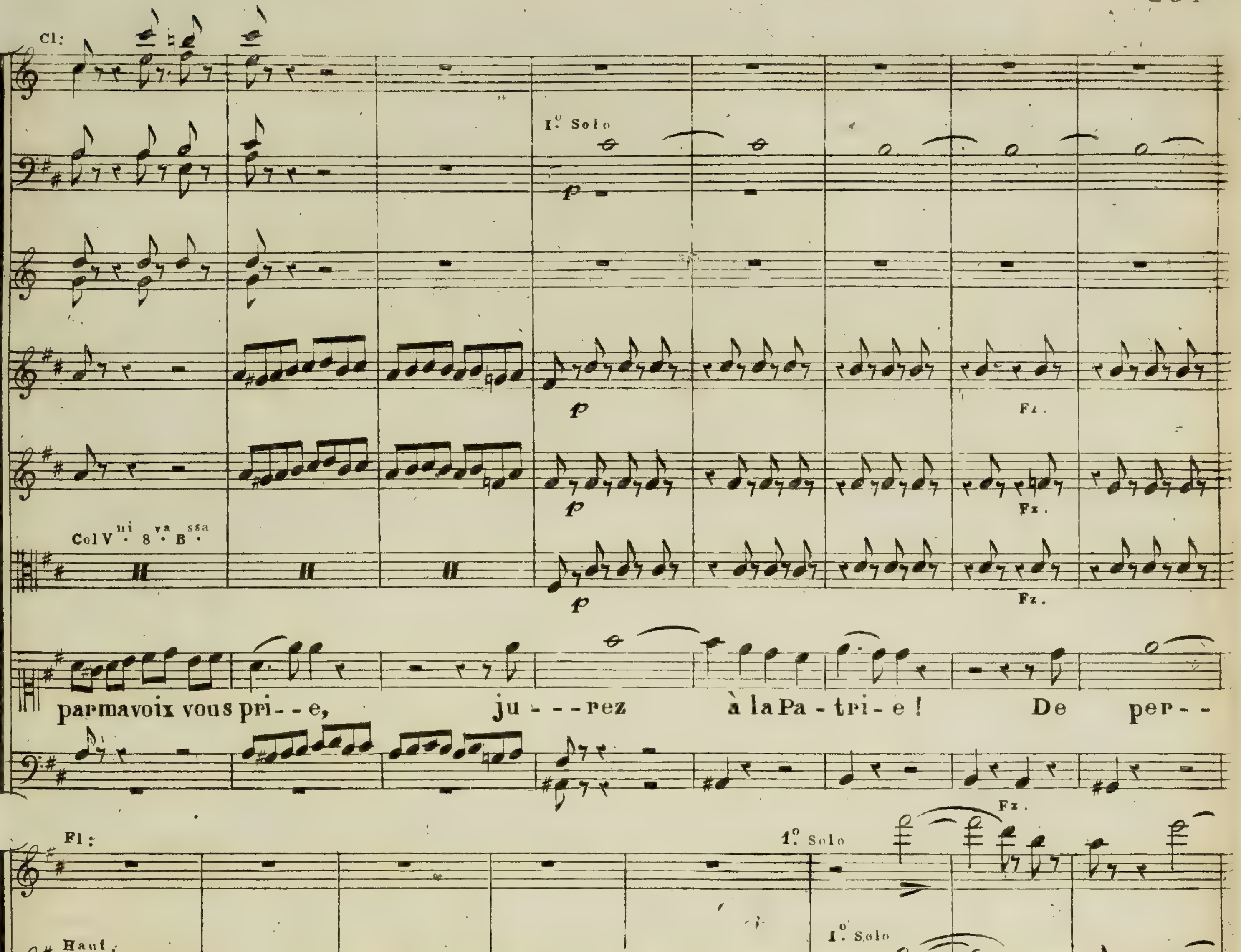

Cl:
Col la Voce.
Cors
gard
pro
ac--cor---deun re--gard
Cors
Timb:
pp
tec--teur!
tec-teur!

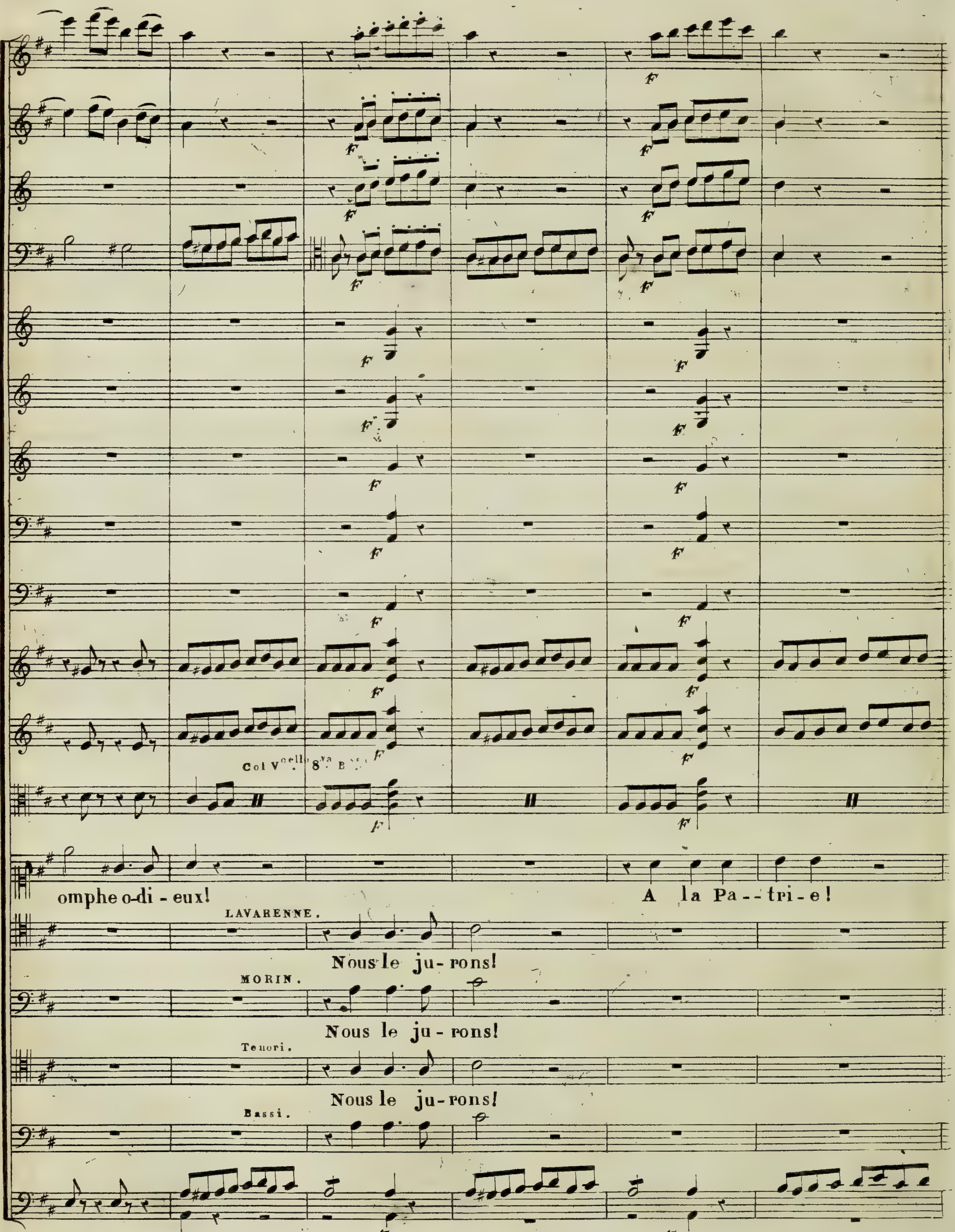

Allegro alla Brève
Stacc:
p
p Stacc:
Col B[sso]
p Stacc.
p Stacc.
Allegro alla Brève
Haut.
p marc:
Clar. in La.
p marc:
Bassons.
Col B[sso]
Cres.
Cres.
Col B[sso]
Cres.
CHOEUR.
Ô pro-vi--den-ce, à son mal-
m. f.
Ô pro-vi--den-ce, à son mal-
Ô pro-vi--den--ce, à son mal-
Cres.

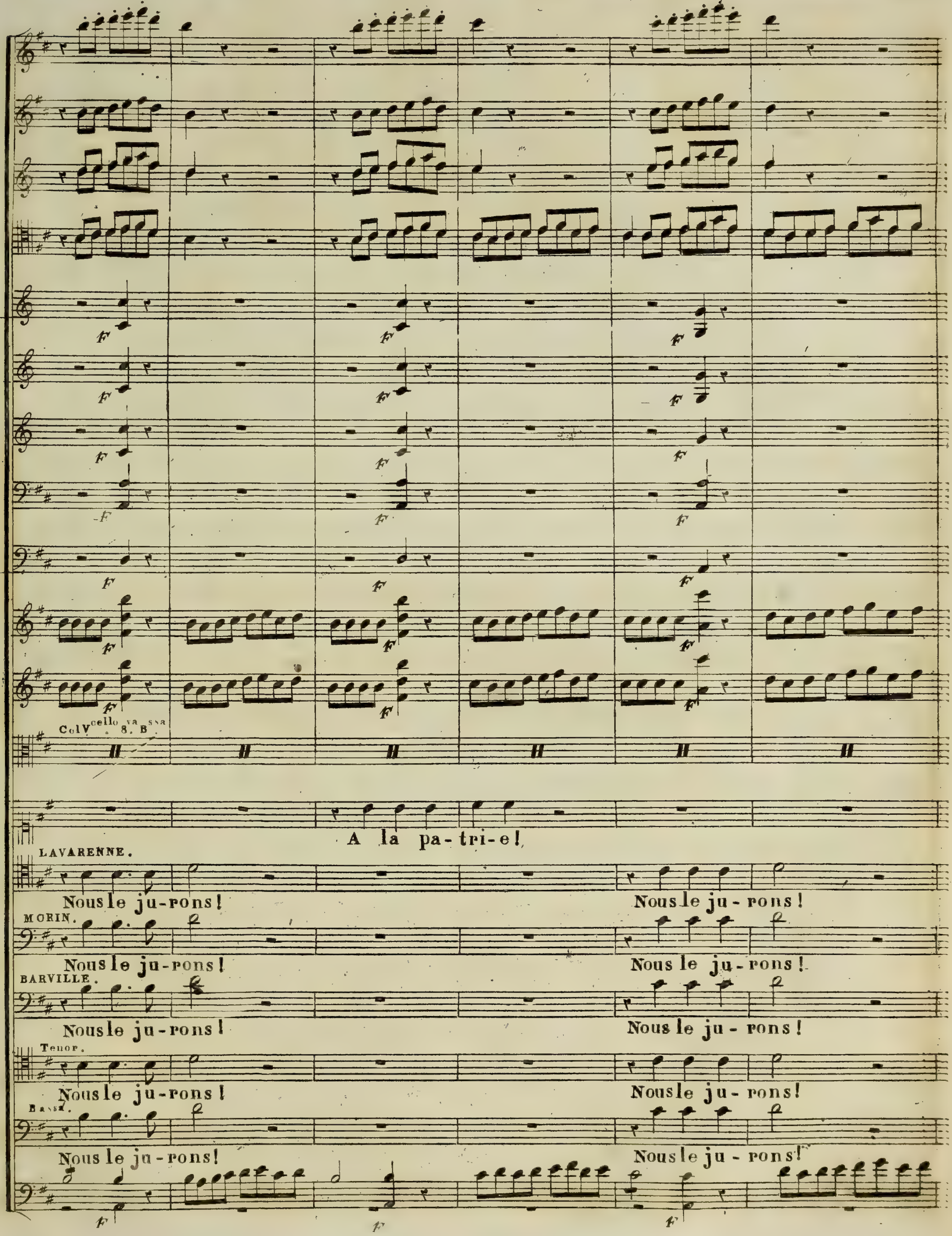

Flûtes.
Col Basso.
Trombonnes.
Col Basso.
heur, ac-corde en-co - re un re - gard protec - teur; mais pour le
heur, ac-corde en-co - re un re - gard protec - teur; mais pour le
heur, ac-corde en-co - re un re - gard protec - teur; mais pour le

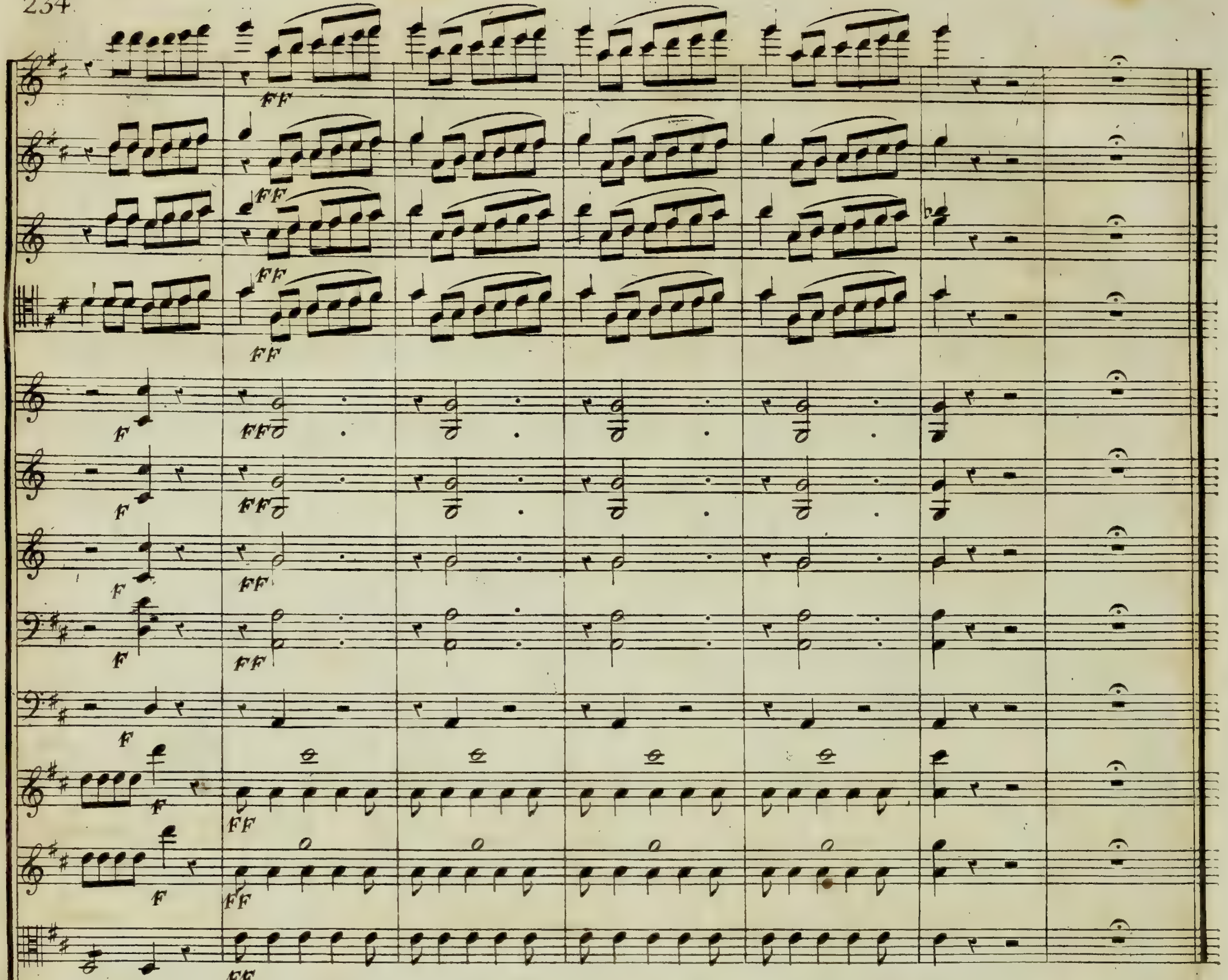

Cors en Ré.
Tromp. en Ré
Haut.
Col. B sso
cri - me point de clé - men - ce: haîne et ven - geance à l'oppres - - -
cri - me point de clé - men - ce: haîne et ven - geance à l'oppres - - -
cri - me point de clé - men - ce: haîne et ven - geance à l'oppres - - -

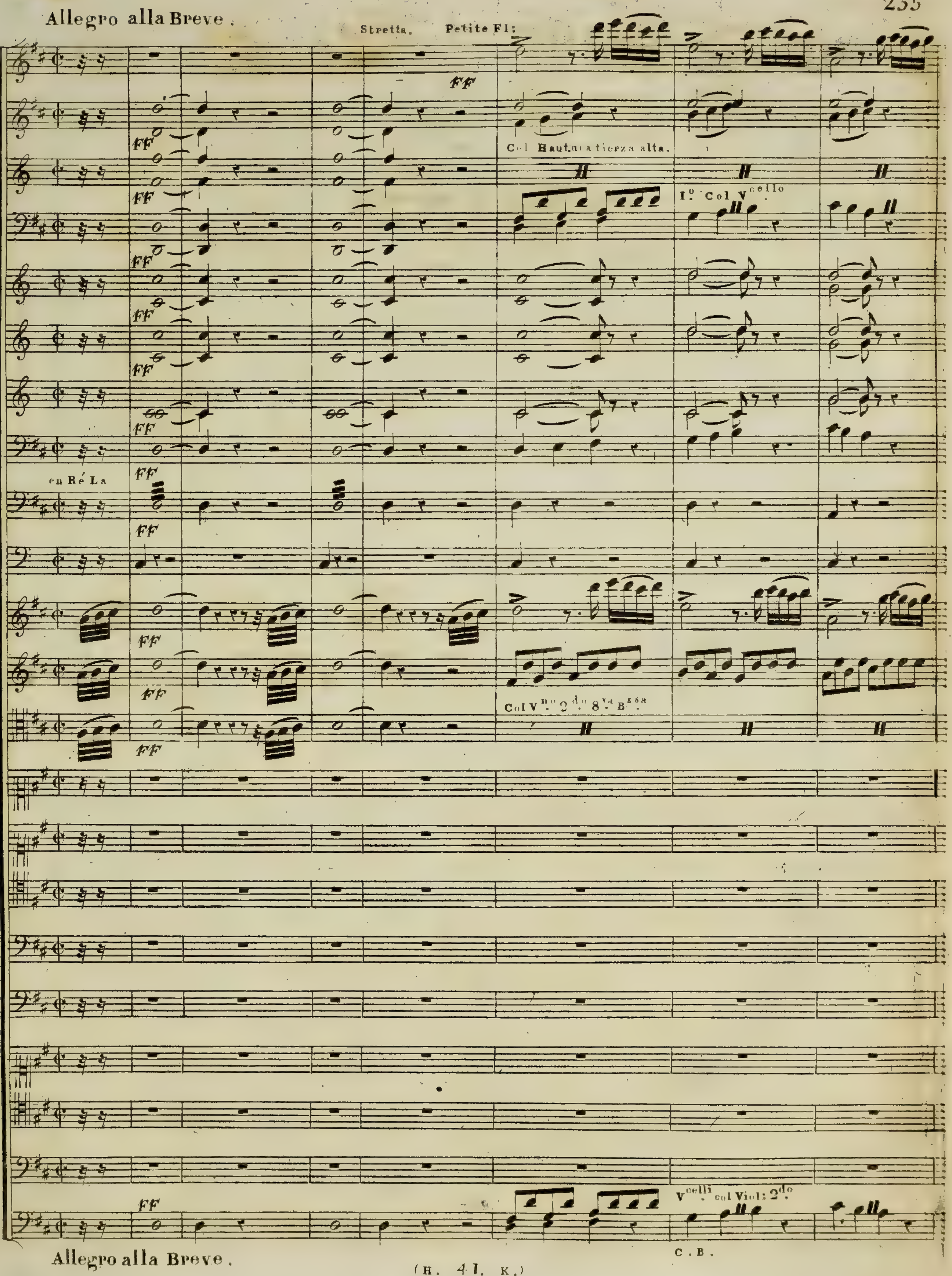

m.f.
Col Vcello.
S.li
m.f.
Tromp.
m.f.
Col Vni. 8va. Bssa.
MARGUERITE.
(Prenant le drapeau.)
Sur l'éten-dard qui vous ral-li- e, ju--rez à la pa-- tri- - - e, qui
seur!
seur!
seur!
m.f.

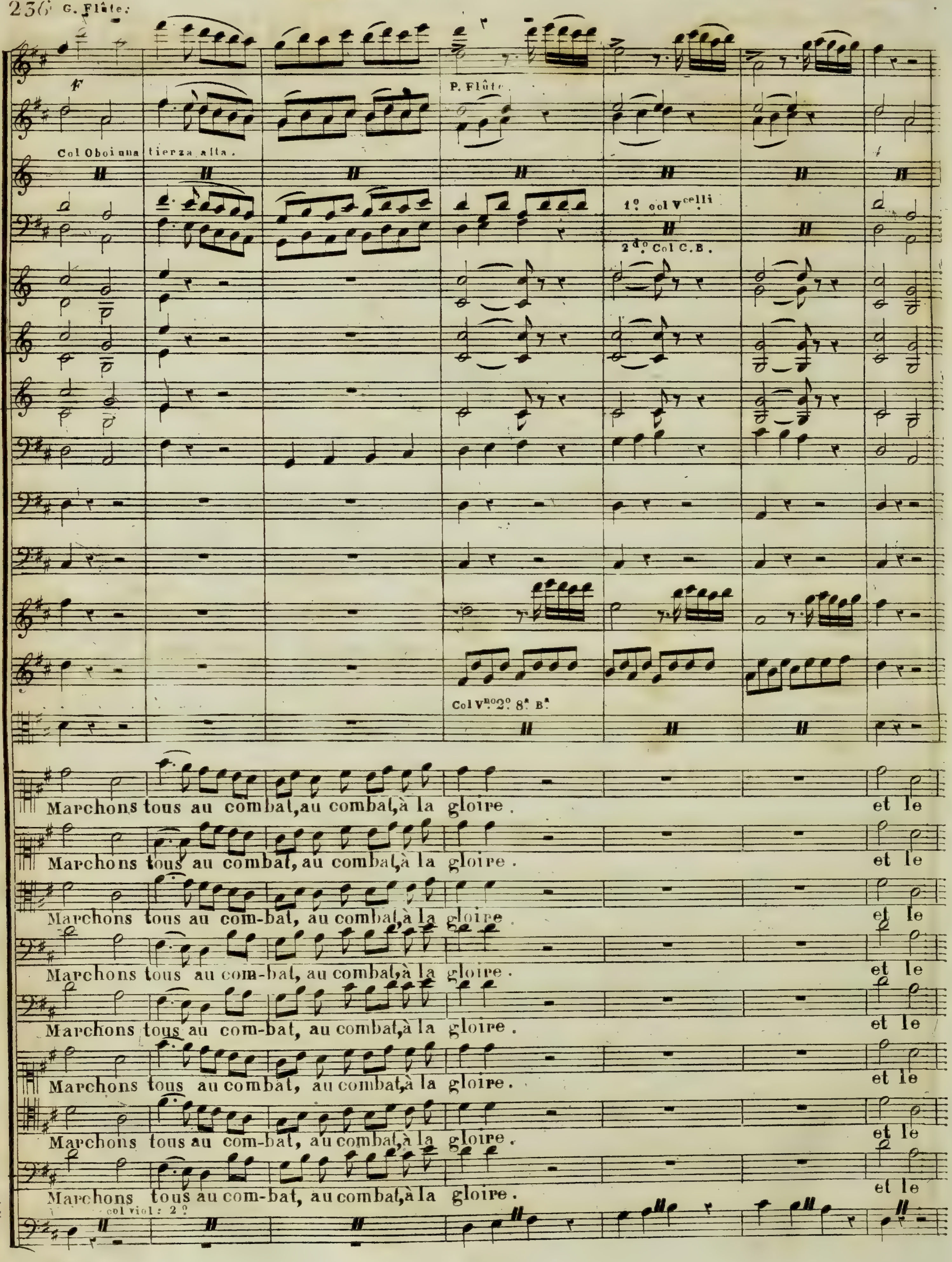

Cl:
1º Solo
Col Vni 8va Bssa
p
Fz.
par ma voix vous pri - - e, ju - - - rez à la Pa - tri - e ! De per - -
Fl:
Haut:
Bus.
dre la vi - e, plu - - tôt qu'à la ty - ran - ni - - e De cé - der un tri -

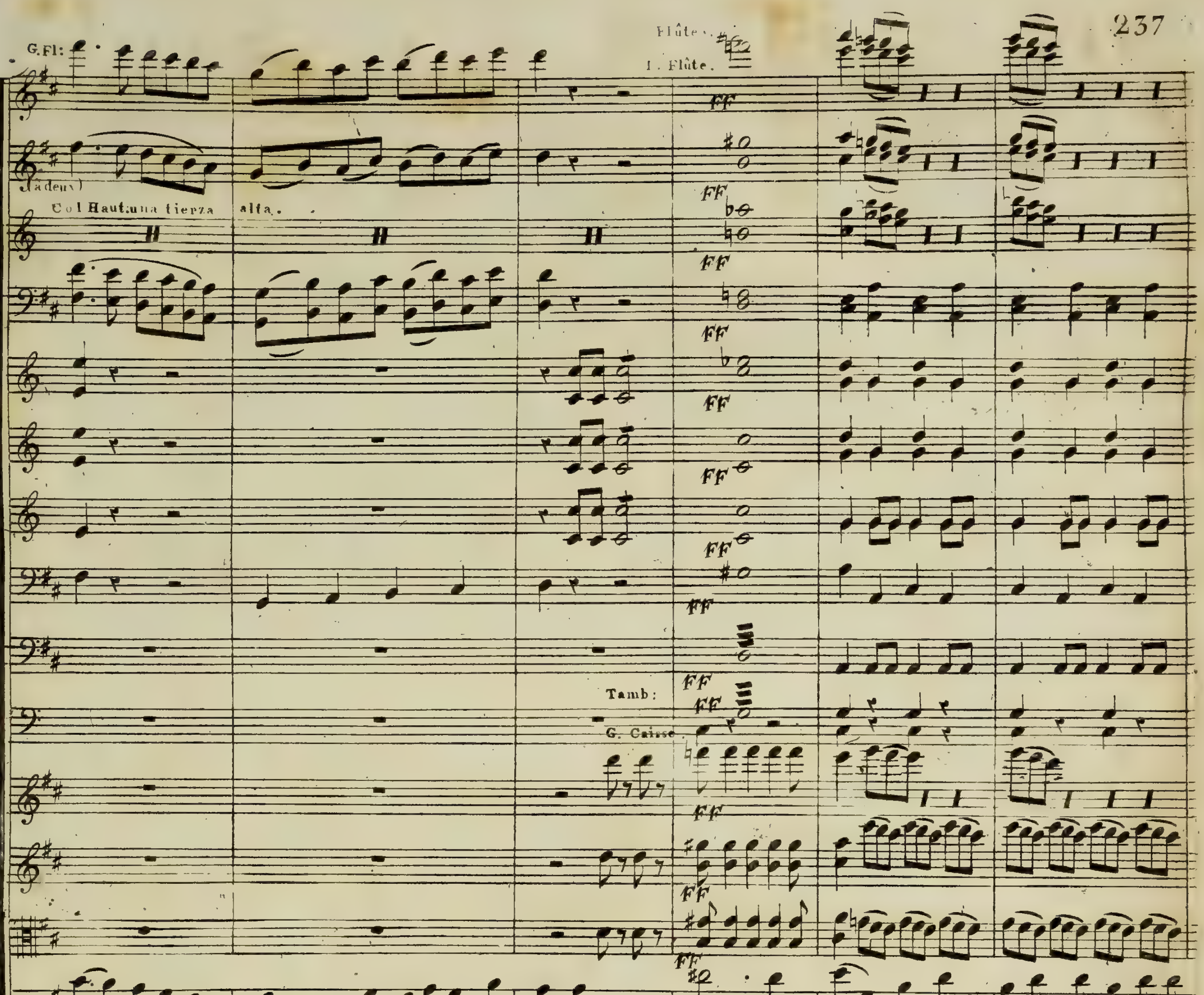

Col Vcello 8va B.
omphe o-di - eux!
A la Pa--tri-e!
LAVARENNE.
Nous le ju-rons!
MORIN.
Nous le ju-rons!
Tenori.
Nous le ju-rons!
Bassi.

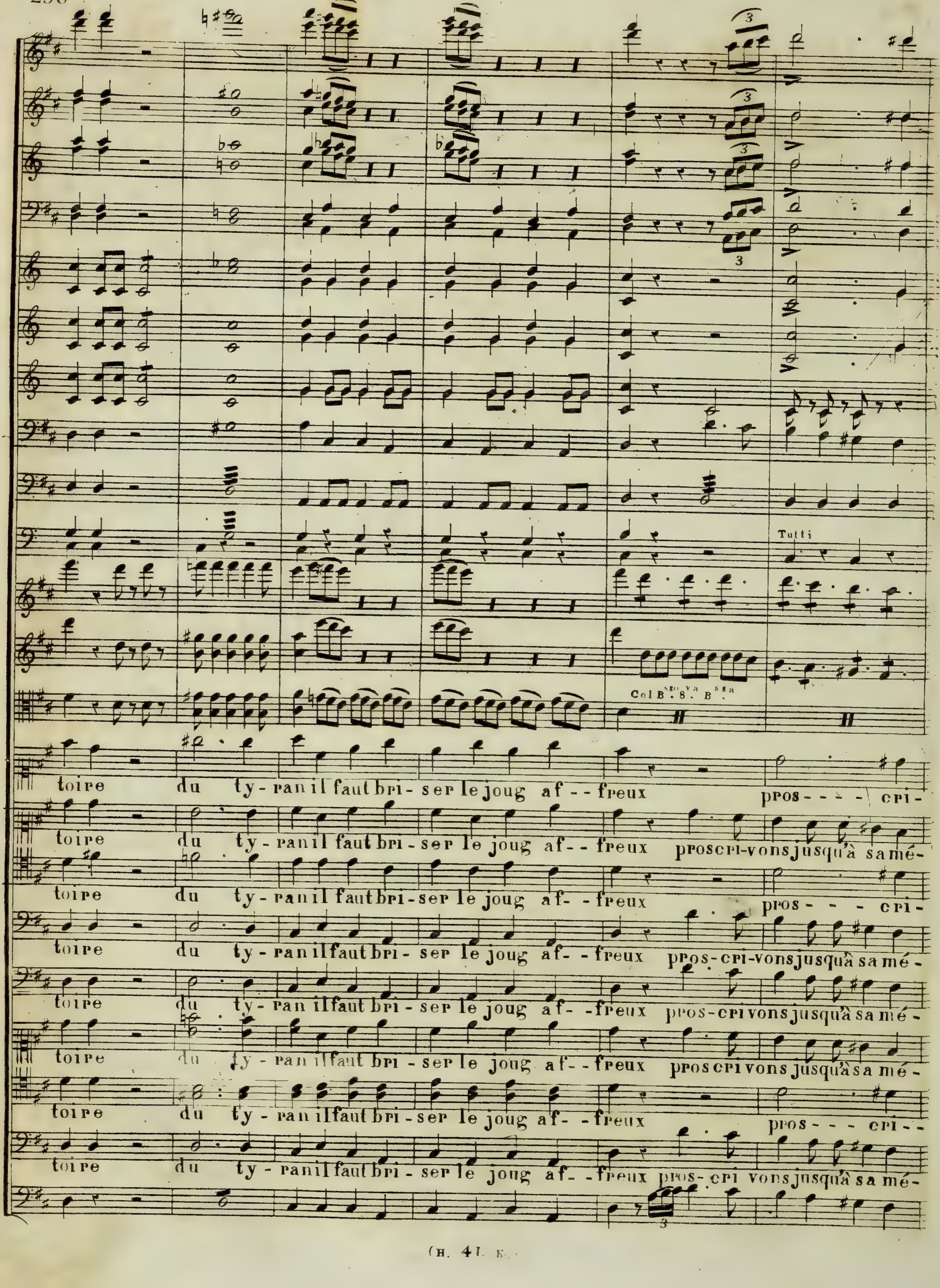

Col V.cello 8.va B.ssa
A la pa-tri-e!
LAVARENNE.
Nous le ju-rons!
Nous le ju - rons!
MORIN.
Nous le ju-rons!
Nous le ju-rons!
BARVILLE.
Nous le ju-rons!
Nous le ju - rons!
Tenor.
Nous le ju-rons!
Nous le ju- rons!
Basse.
Nous le ju-rons!
Nous le ju - rons!

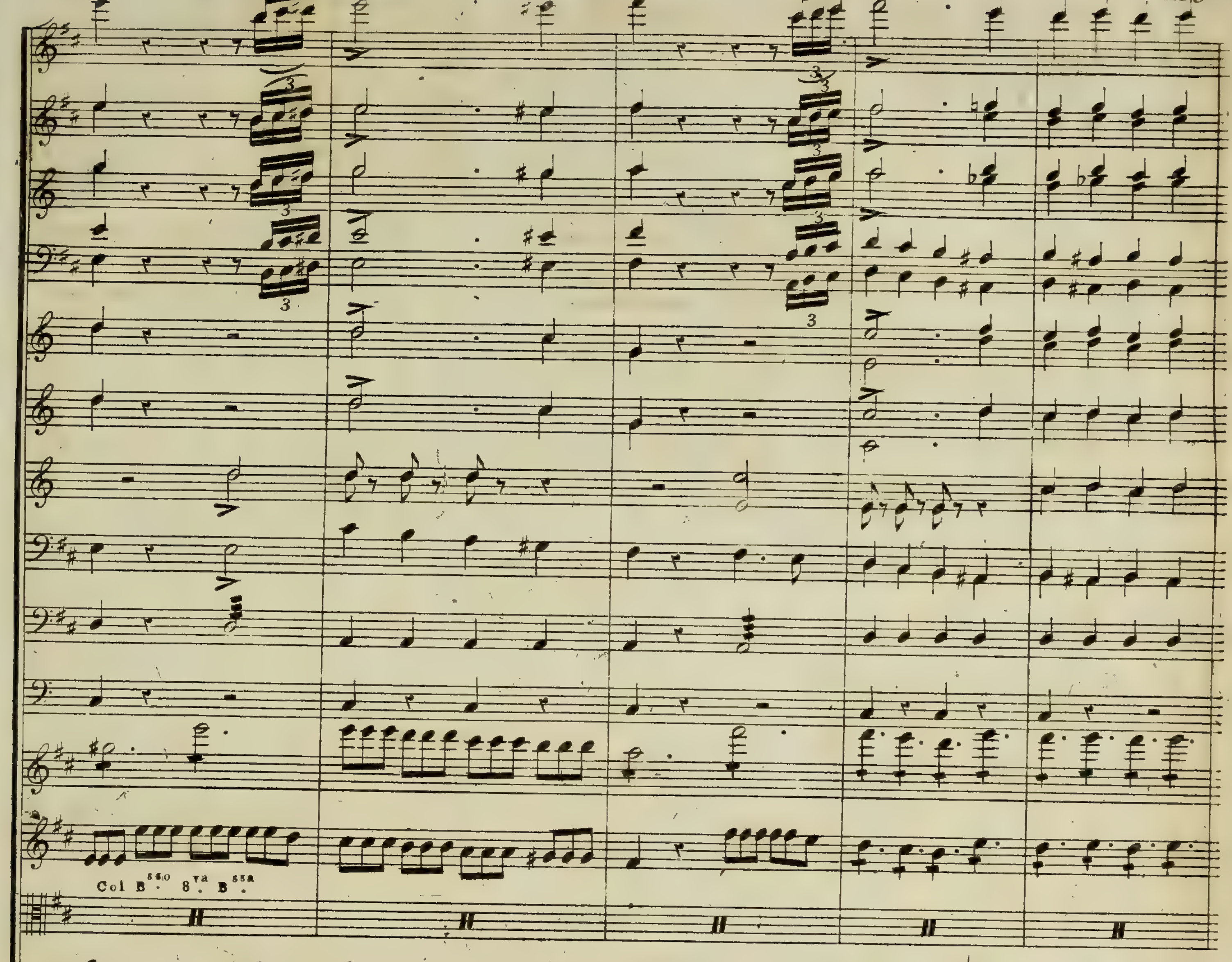

FF
F
A la Pa - tri - e!
Soprano.

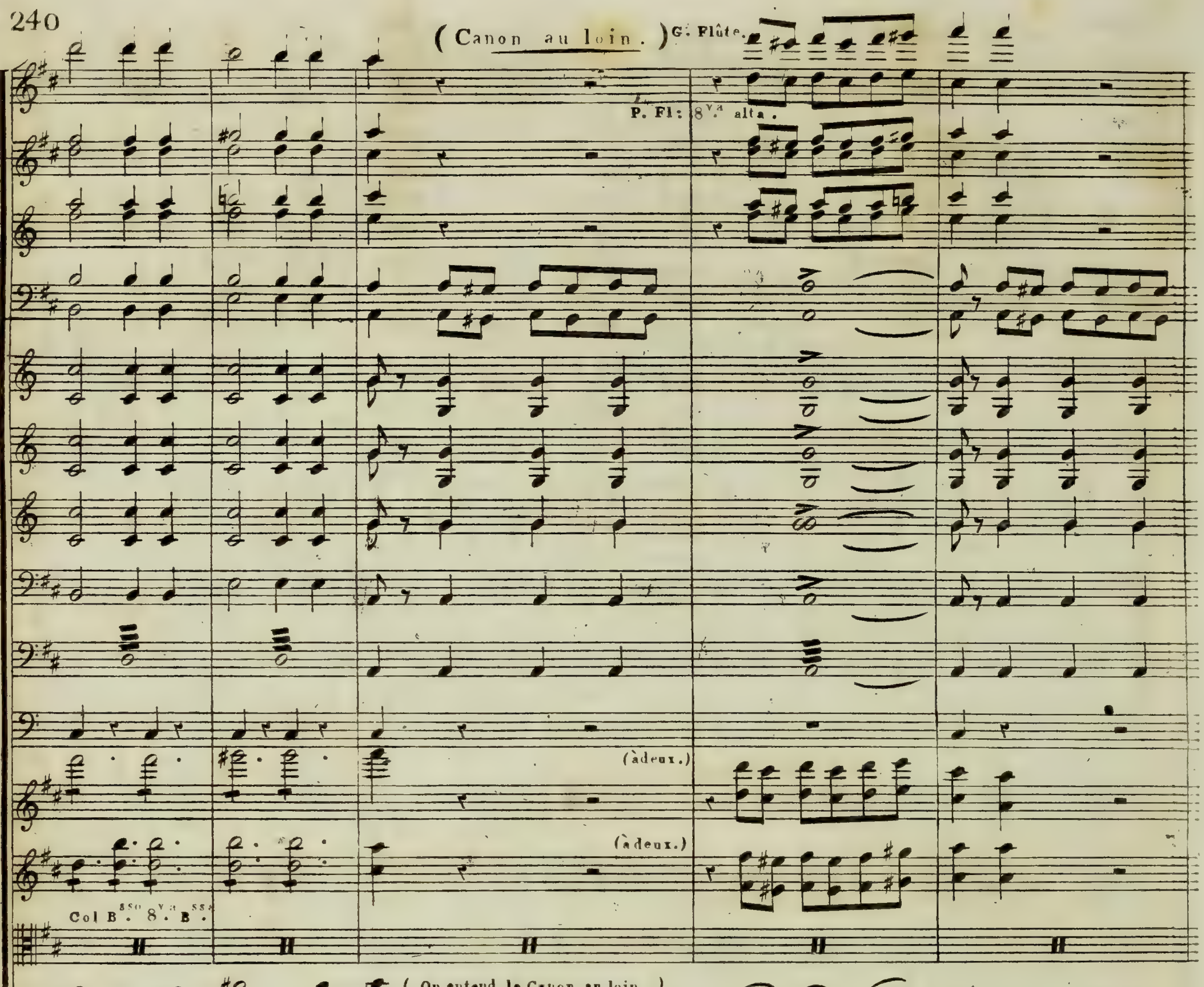

Allegro alla Breve.
Stretta.
Petite Fl:
FF
Col Haut: a tierza alta.
I° Col Vcello
en Ré La
Col Vno 2do 8va Bssa
Vcelli col Viol: 2do
C.B.
Allegro alla Breve.

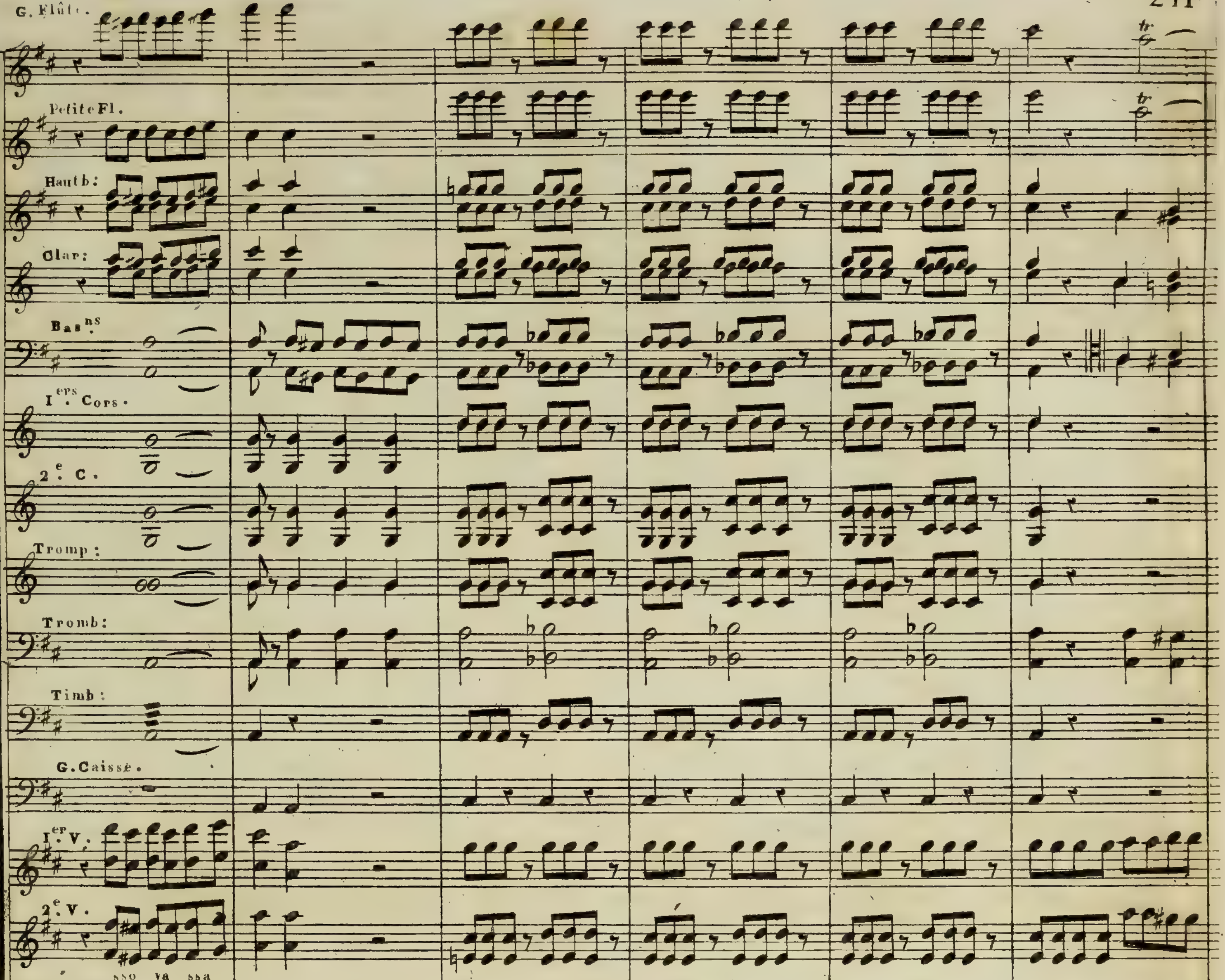

G. Flûte:
F
P. Flûte
Col Oboi una tierza alta.
1º col Vcelli
2do Col C.B.
Col Vno 2º 8a Ba
Marchons tous au combat, au combat, à la gloire. et le
Marchons tous au combat, au combat, à la gloire. et le
Marchons tous au com-bat, au combat, à la gloire. et le
Marchons tous au com-bat, au combat, à la gloire. et le
Marchons tous au com-bat, au combat, à la gloire. et le
Marchons tous au combat, au combat, à la gloire. et le
Marchons tous au com-bat, au combat, à la gloire. et le
Marchons tous au com-bat, au combat, à la gloire. et le
col viol: 2º
C.B.

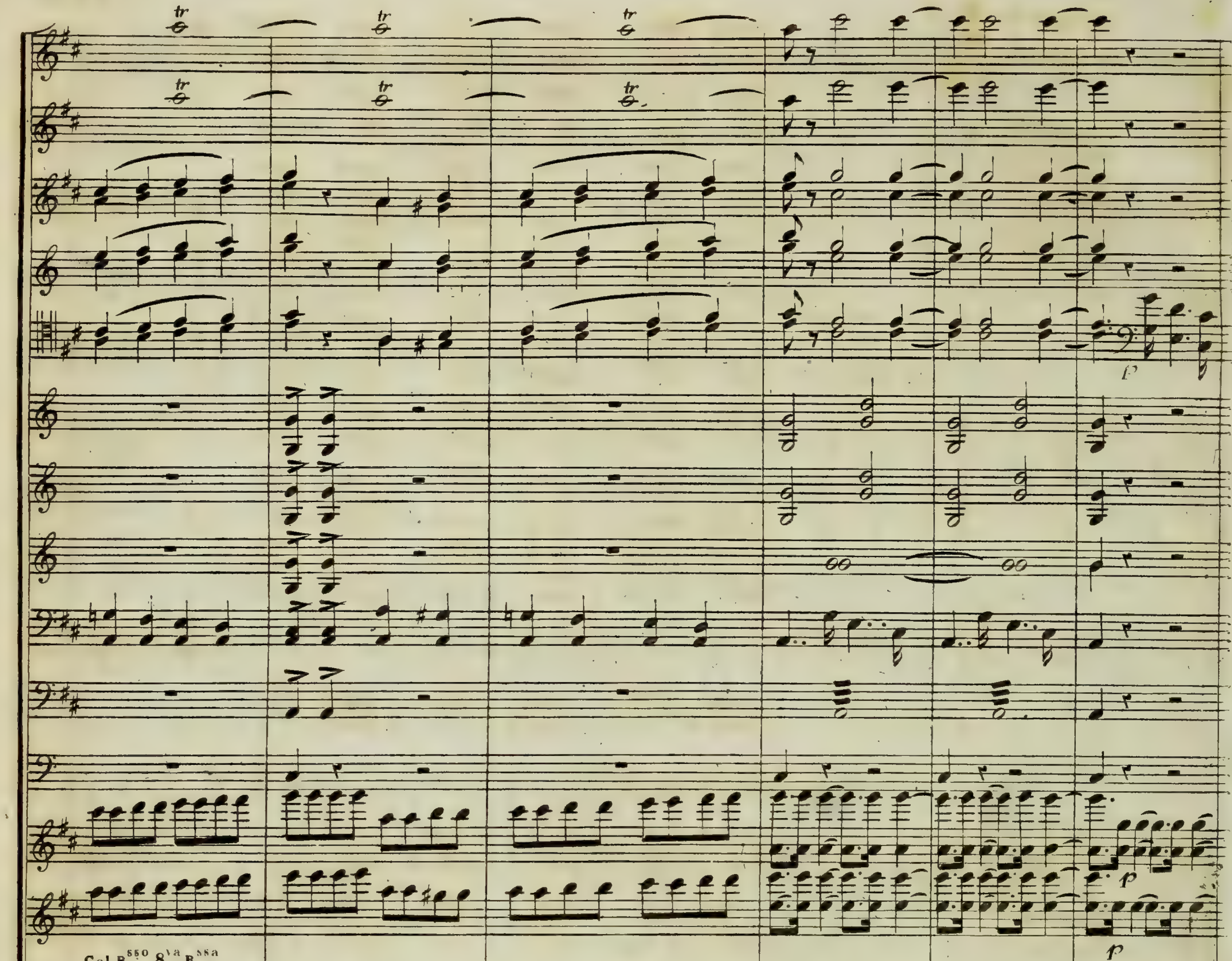

G. Fl:
Flûtes
1. Flûte.
(à deux)
Col Haut: una tierza alta.
FF
Tamb:
G. Caisse
ciel nous promet nous promet la vic-toire et le ciel nous pro-met nous promet la vic-
ciel nous pro-met nous promet la vic-toire et le ciel nous pro-met nous promet la vic-
ciel nous pro-met nous promet la vic-toire et le ciel nous pro-met nous promet la vic-
ciel nous pro-met nous promet la vic-toire et le ciel nous pro-met nous promet la vic-
ciel nous pro-met nous promet la vic-toire et le ciel nous pro-met nous promet la vic-
ciel nous pro-met nous promet la vic-toire et le ciel nous pro-met nous promet la vic-
ciel nous pro-met nous promet la vic-toire et le ciel nous pro-met nous promet la vic-
ciel nous pro-met nous promet la vic-toire et le ciel nous pro-met nous promet la vic-

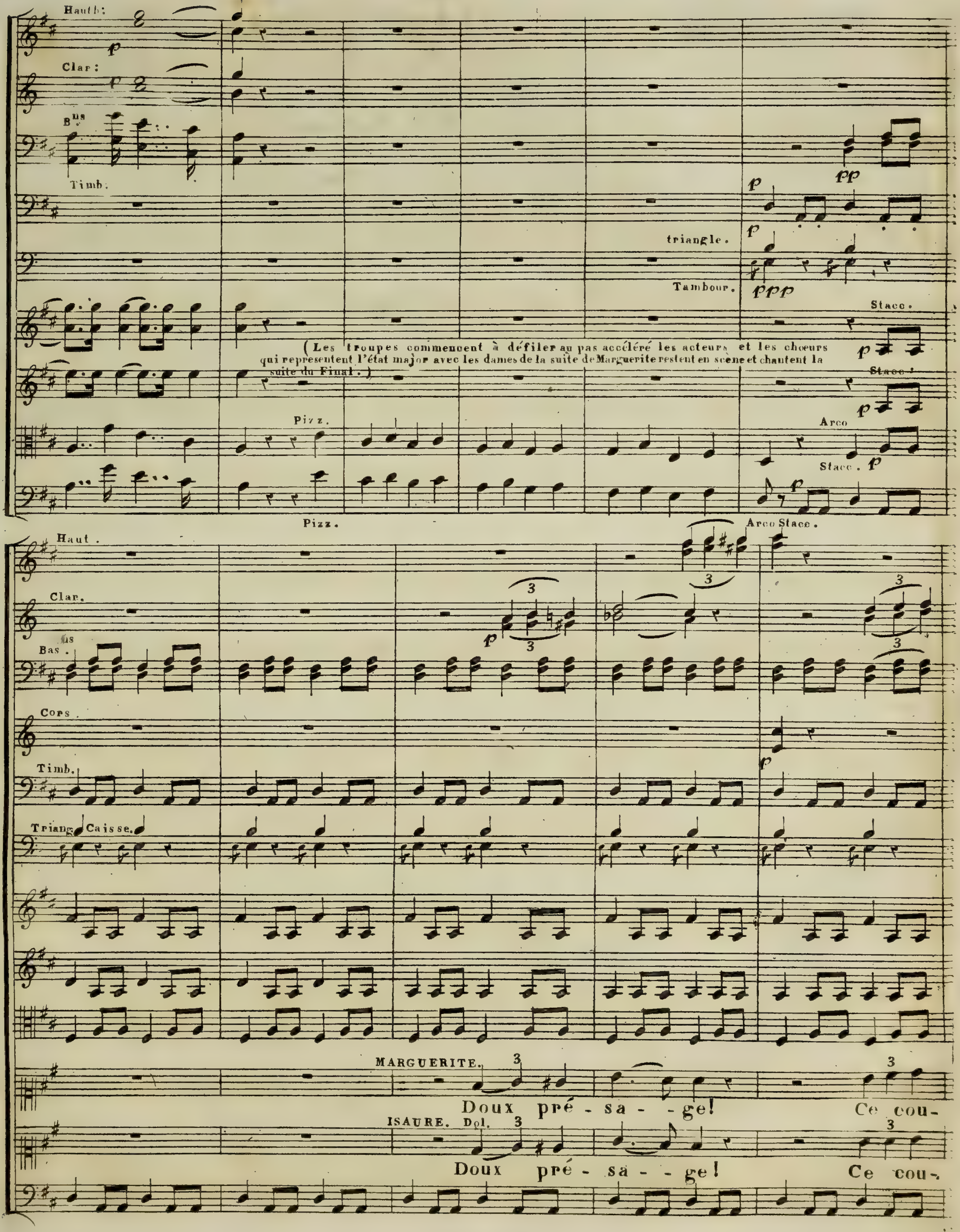

Tutti
Col B. 8va B. 8va
toire du ty-ran il faut bri-ser le joug af--freux pros----cri-
toire du ty-ran il faut bri-ser le joug af--freux proscri-vons jusqu'à sa mé-
toire du ty-ran il faut bri-ser le joug af--freux pros---cri-
toire du ty-ran il faut bri-ser le joug af--freux pros-cri-vons jusqu'à sa mé-
toire du ty-ran il faut bri-ser le joug af--freux pros-cri vons jusqu'à sa mé-
toire du ty-ran il faut bri-ser le joug af--freux pros cri vons jusqu'à sa mé-
toire du ty-ran il faut bri-ser le joug af--freux pros---cri--
toire du ty-ran il faut bri-ser le joug af--freux pros-cri vons jusqu'à sa mé-

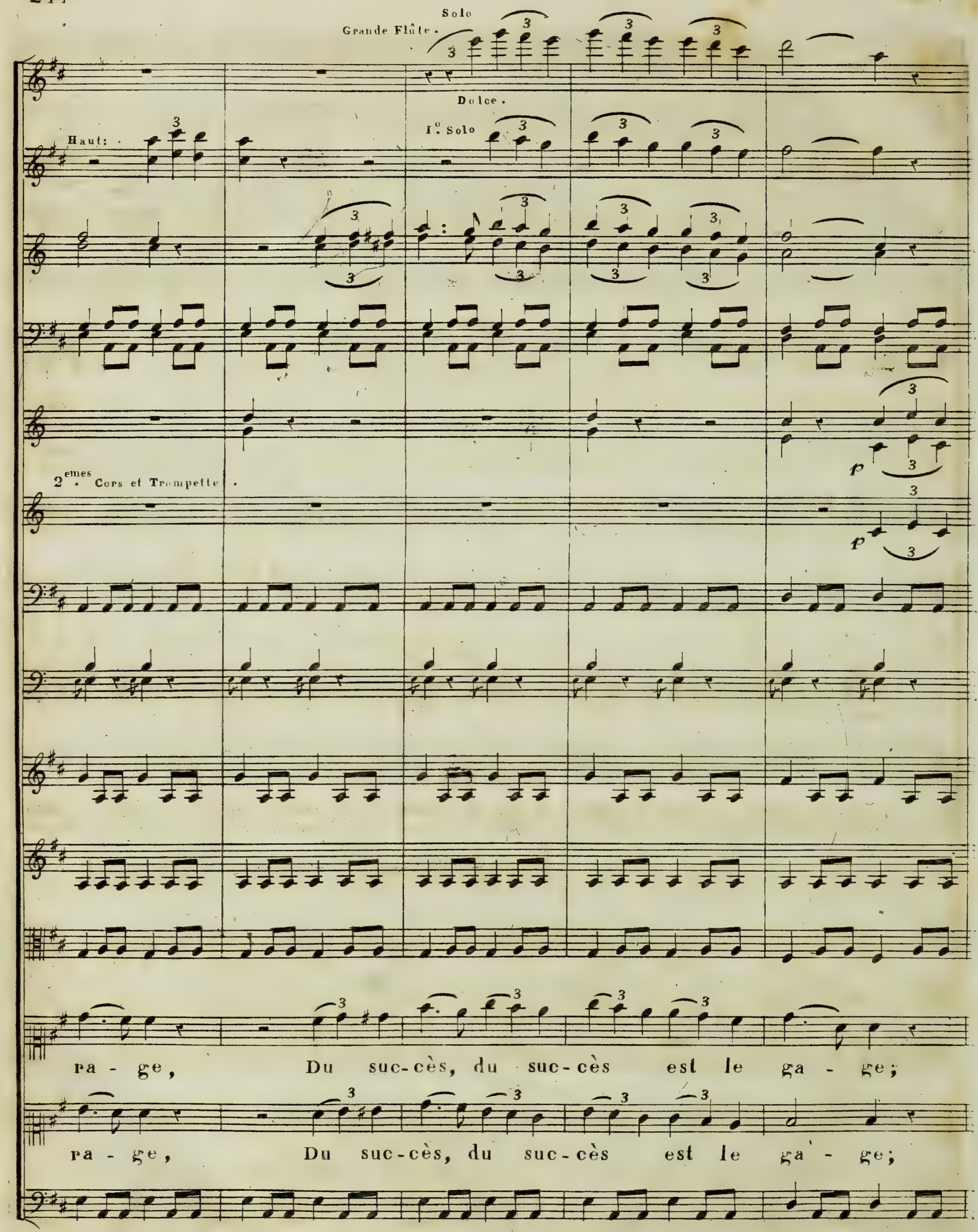

Col B.sso 8va B.ssa
vons jus - - qu'à sa mé - moire qu'en ces lieux règnent les
moire pros - cri - vons jusqu'à sa mé - moi-re et qu'en - fin dans ces lieux règnent les
vons jus - - qu'à sa mé - moi - re et
moi - re pros - cri - vons jusqu'à sa mé - moi - re et qu'en - fin dans ces lieux règnent les
moi - re pros les
moi - re pros les
vons jus - - qu'à sa mé - moire et qu'en - fin dans ces lieux règnent les
moi - re pros - cri - vons jusqu'à sa mé - moi - re et qu'en - fin dans ces lieux règnent les

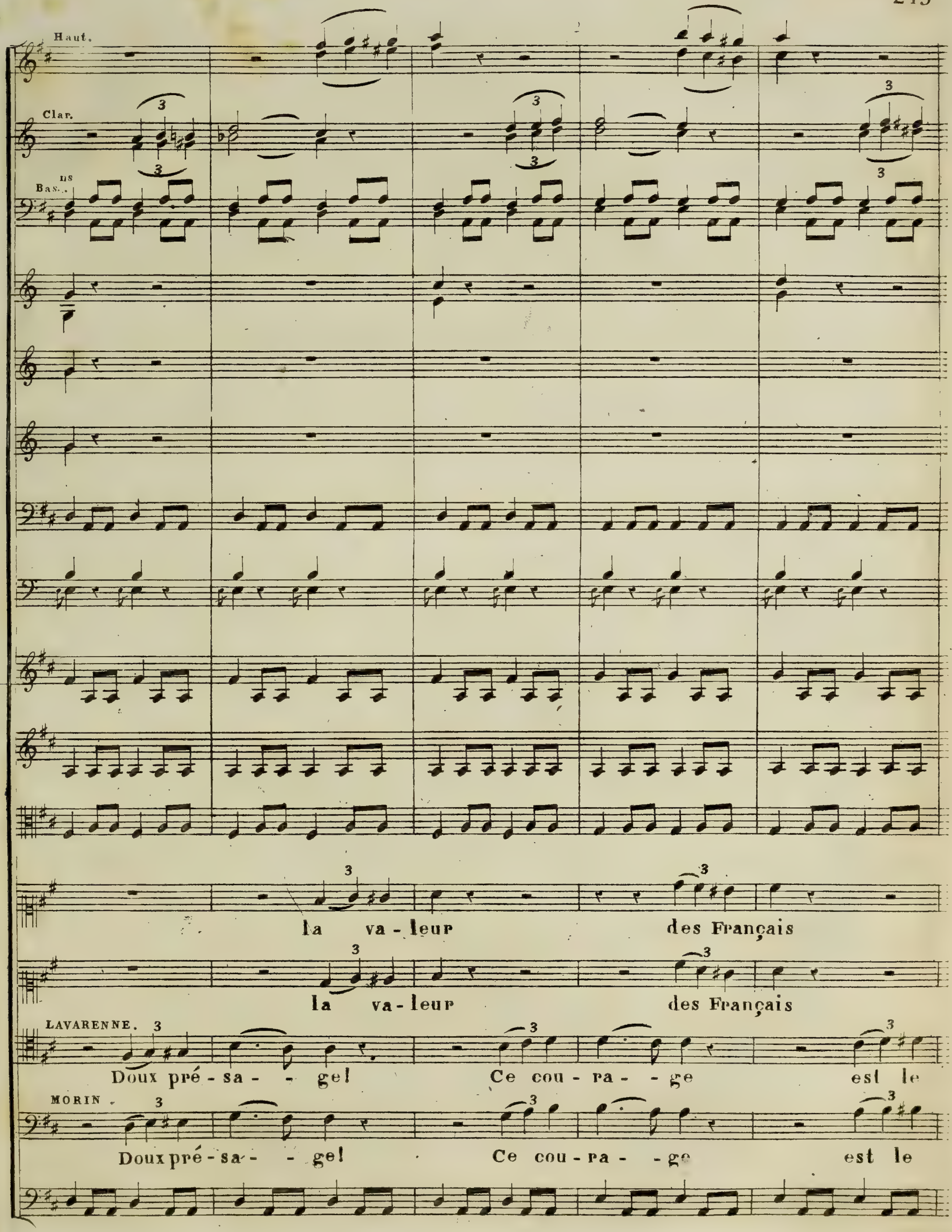

(Canon au loin.)
G.e Flûte.
P. Fl: 8va alta.
(à deux.)
(à deux.)
Col B. 8va B.
(On entend le Canon au loin)
rois de nos a-yeux oui, l'ai-rain ton-ne
rois de vos a-yeux oui ne
rois de nos a-yeux oui ne
rois de nos a-yeux mais l'ai-rain ton - - - ne et de Bel-
rois Bel-
rois de nos a-yeux oui l'ai-rain ton ne
rois de nos a-yeux oui l'ai-rain ton ne
rois de nos a-yeux mais l'ai-rain ton - - - ne et de Bel-

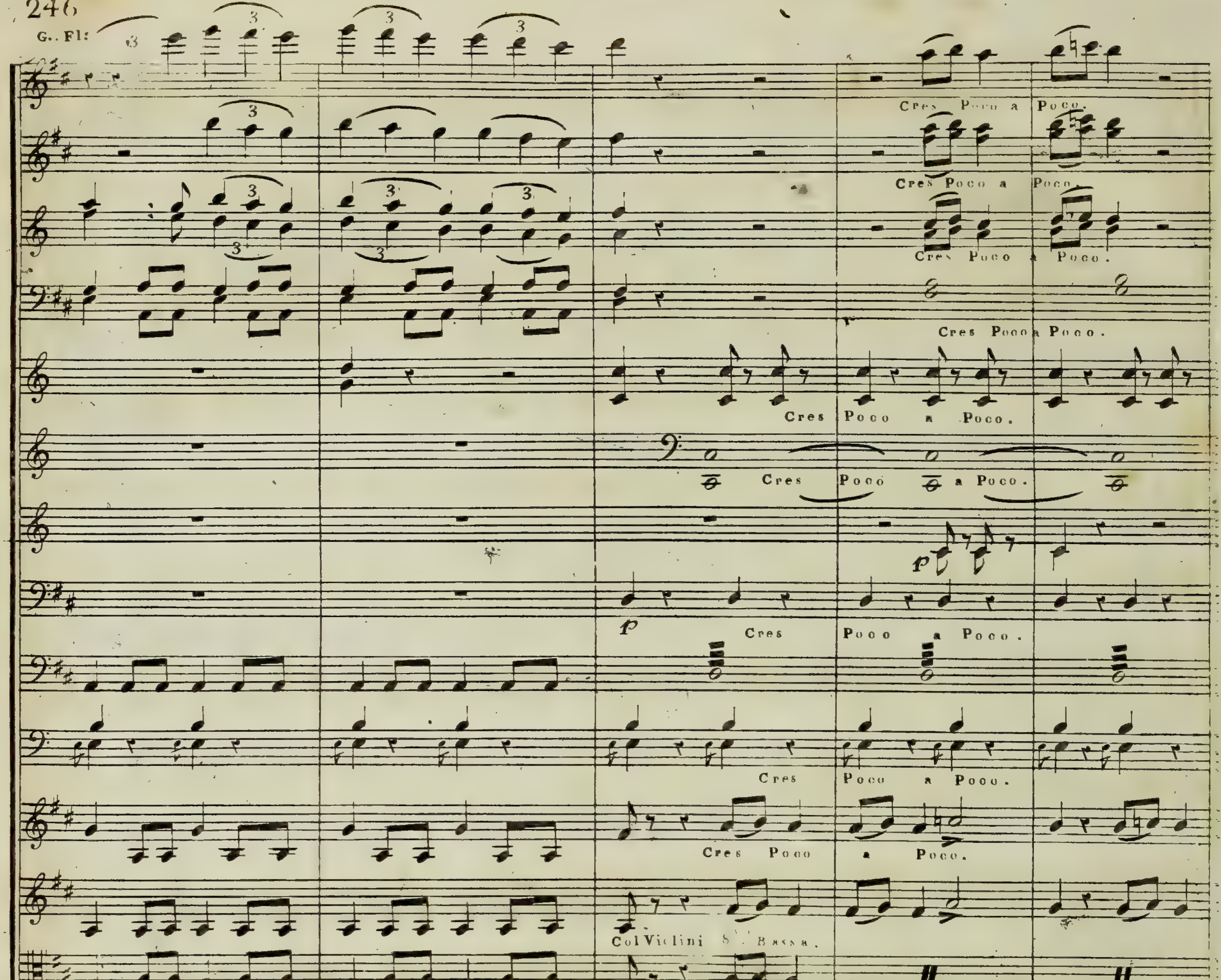

G. Flûte.
Petite Fl.
Hautb:
Clar:
Basns
Iers. Cors.
2e. C.
Tromp:
Tromb:
Timb:
G. Caisse.
Ier. V.
2e. V.
Col Bsso va Bssa
Viole.
MARGUERITTE.
et de Bel-lonne l'ai - rain ton - ne plus de re - tard c'est le
ISAURE.
et de Bel-lonne l'ai le
LAVARENNE.
et de Bel-lonne l'ai le
MORIN.
lon - - ne le bruit ré - son-ne ré son - ne plus de re - tard c'est le
et de Bel - lonne l'ai - rain ton - ne plus de re - tard c'est le
et de Bel - lonne l'ai tard
lon - - ne le bruit ré - son - ne ré - son - - ne plus de re - tard

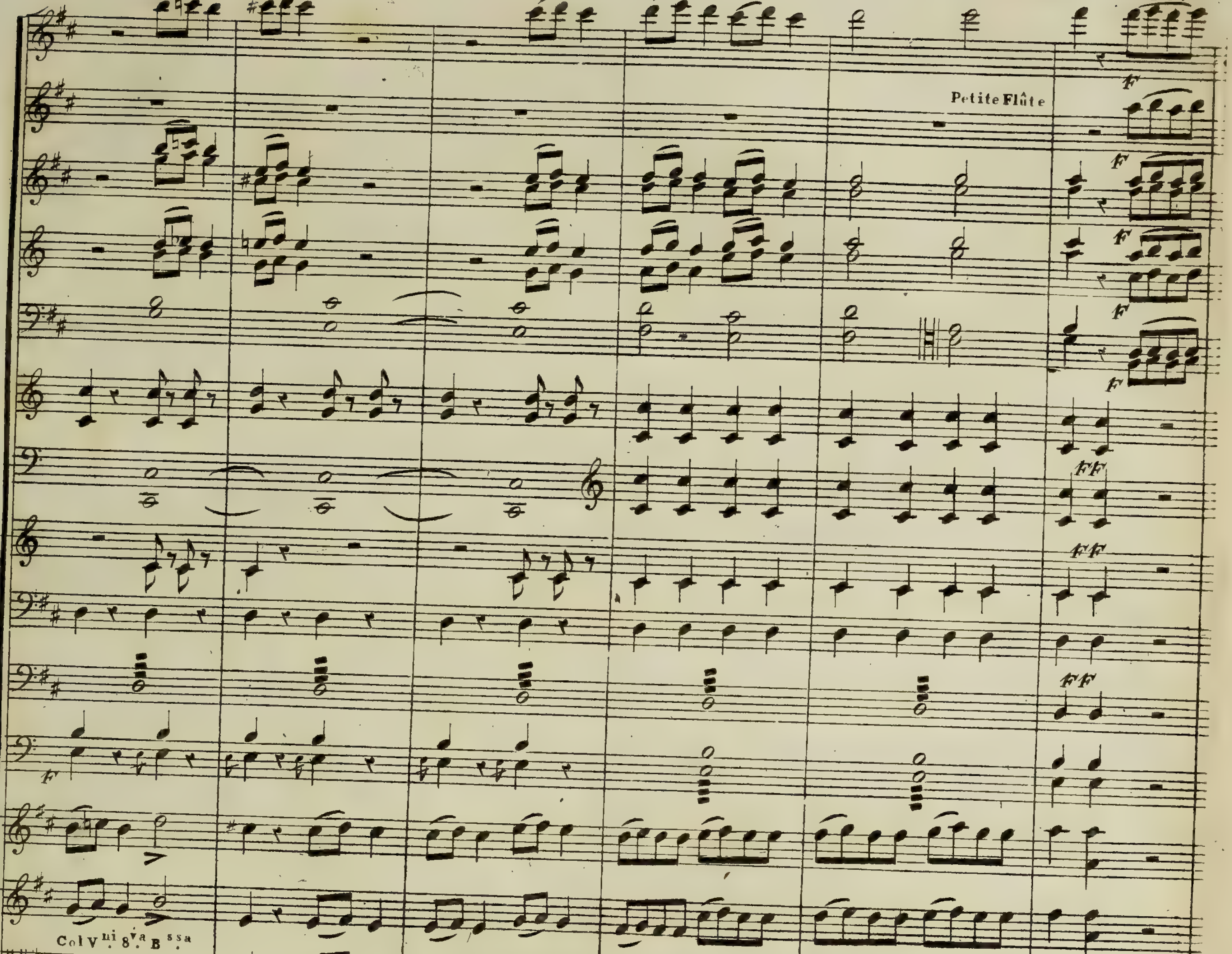

tr
Col B.ssi 8.va B.ssa
p
si-gnal du dé-part l'airain tonne plus de re - - tard
si tard
si tard
si tard
si tard
par-tons plus de re - - tard
par-tons plus de re - - tard

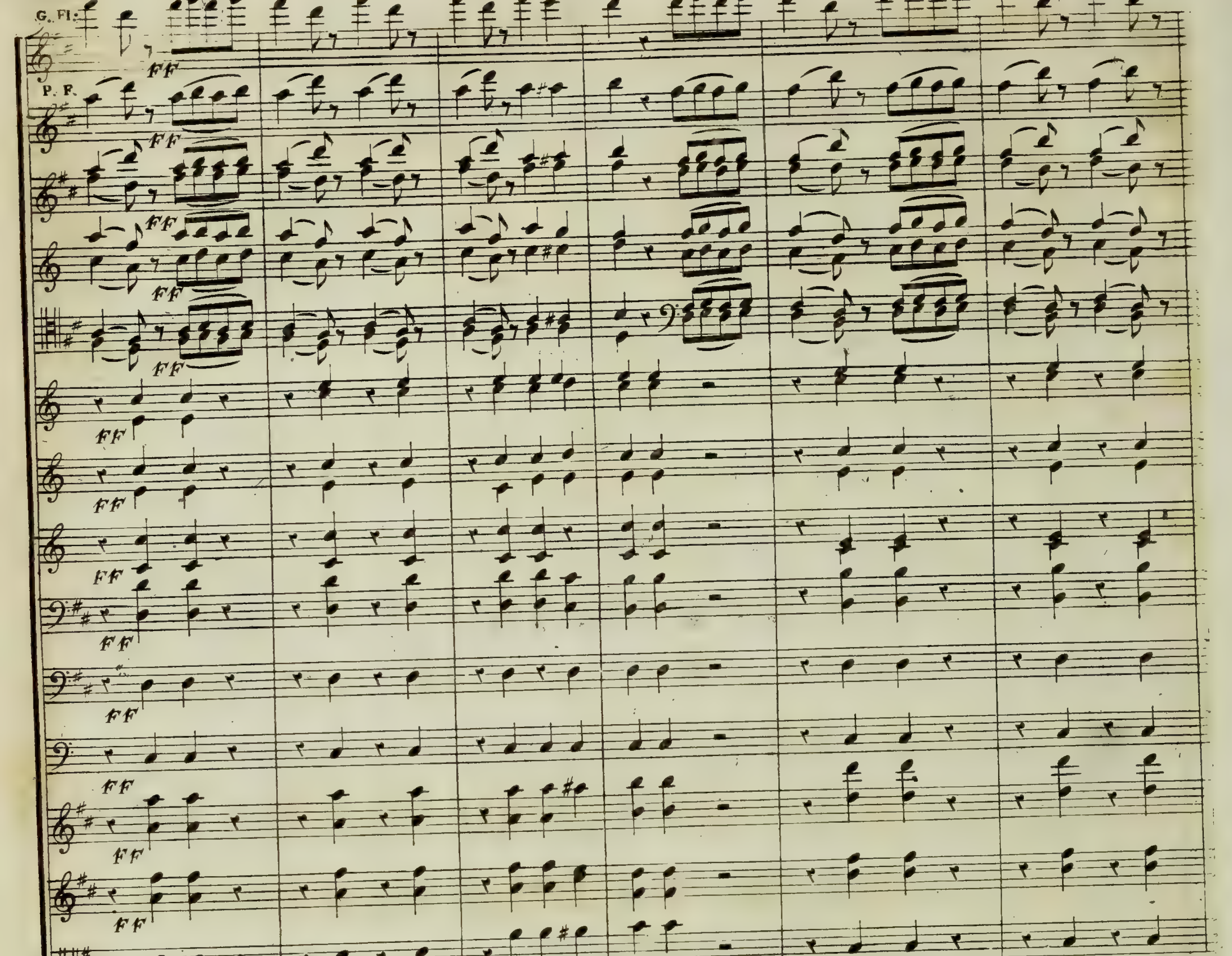

Hautb:
Clar:
Bns
Timb.
triangle.
Tambour.
Stacc.
(Les troupes commencent à défiler au pas accéléré les acteurs et les choeurs qui representent l'état major avec les dames de la suite de Marguerite restent en scène et chantent la suite du Final.)
Pizz.
Arco
Stacc.
Arco Stacc.
Haut.
Clar.
Bas.
Cors.
Timb.
Triang. Caisse.
MARGUERITE.
Doux pré - sa - - ge! Ce cou-
ISAURE. Dol.
Doux pré - sa - - ge! Ce cou-

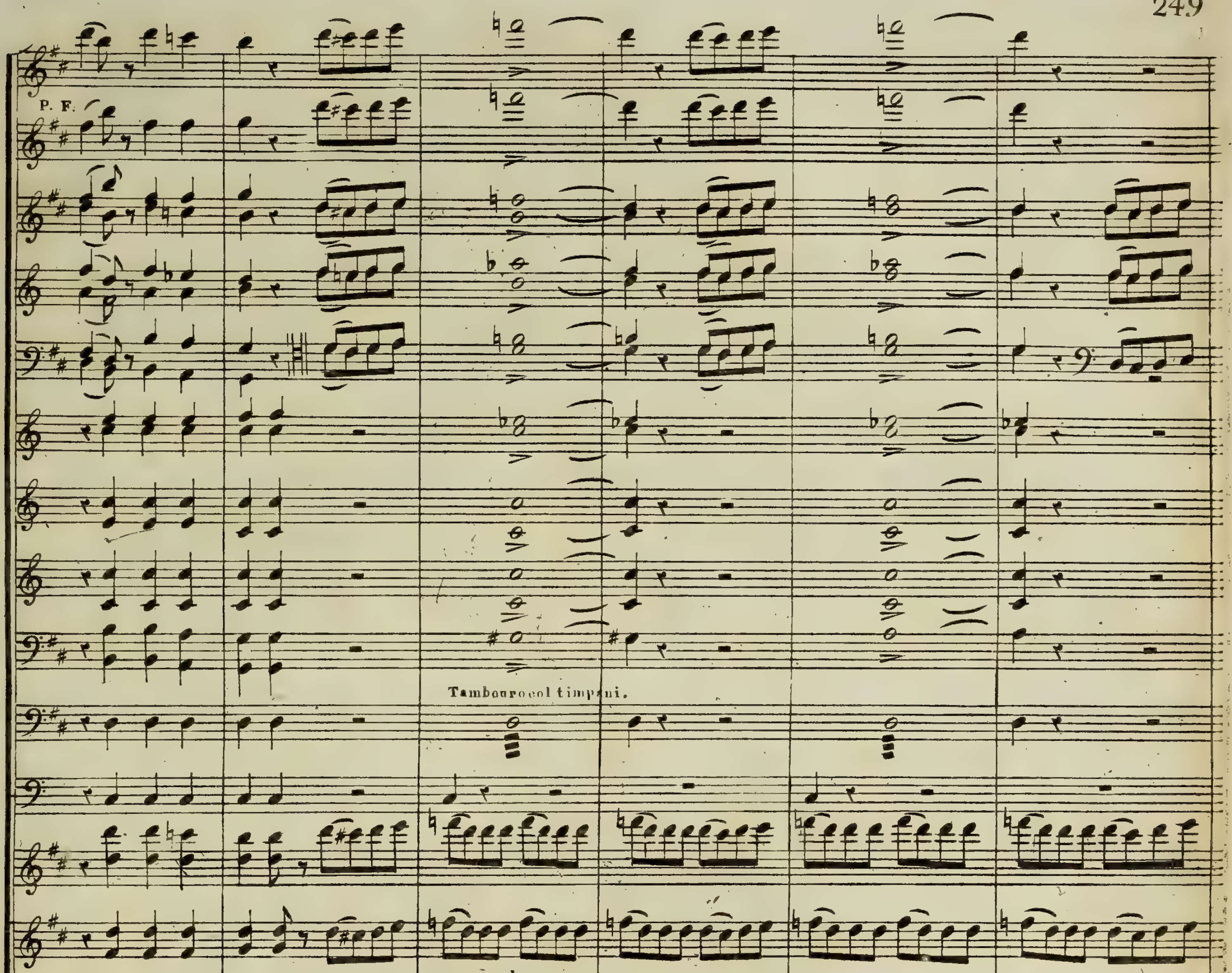

Solo
Grande Flûte.
Dolce.
Haut:
1°. Solo
2emes. Cors et Trompette.
p
p
ra - ge, Du suc-cès, du suc-cès est le ga - ge;
ra - ge, Du suc-cès, du suc-cès est le ga - ge;

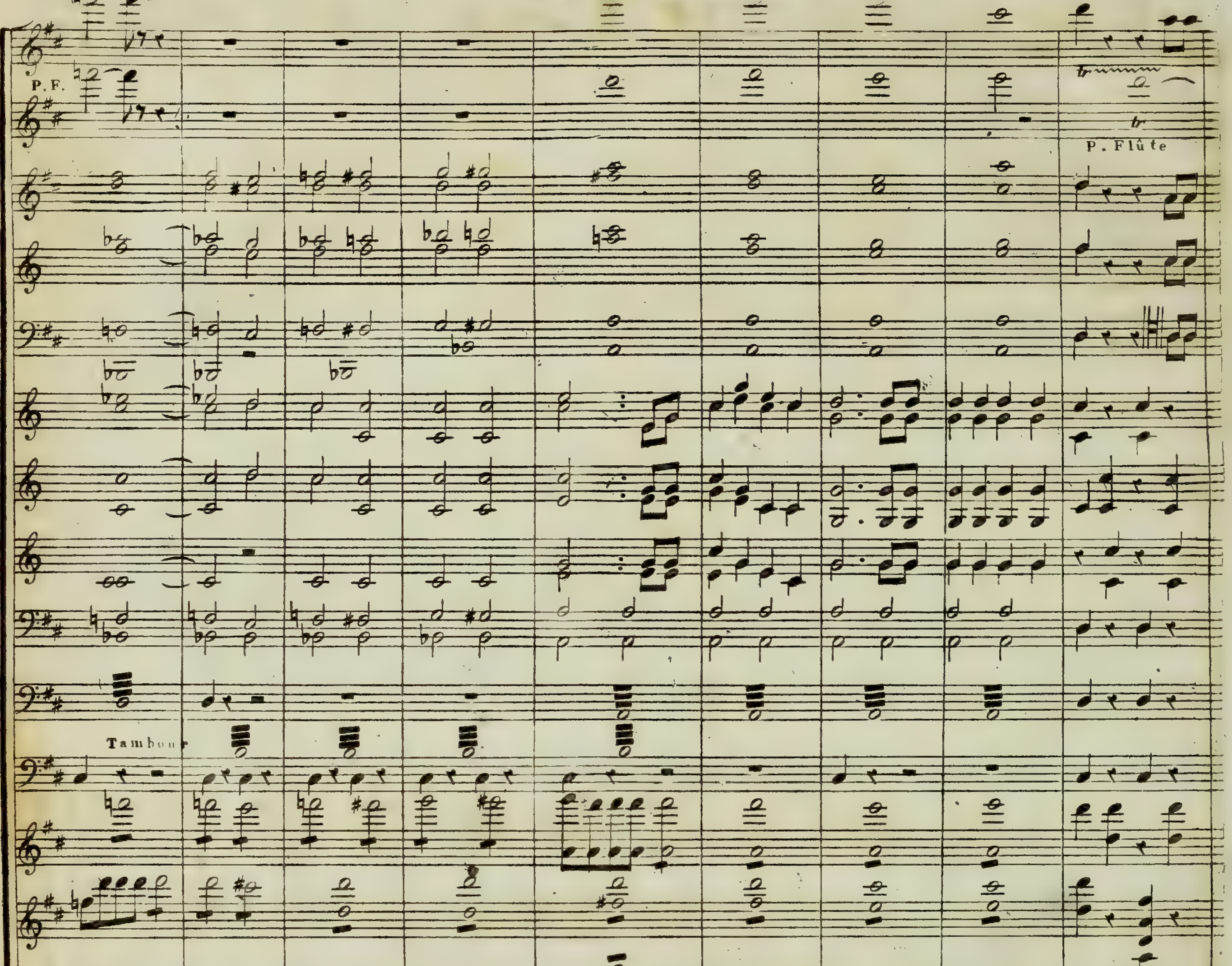

Haut.
Clar.
Bas..ns
3
la va-leur des Français
la va-leur des Français
LAVARENNE.
Doux pré-sa-ge! Ce cou-ra-ge est le
MORIN.
Doux pré-sa-ge! Ce cou-ra-ge est le

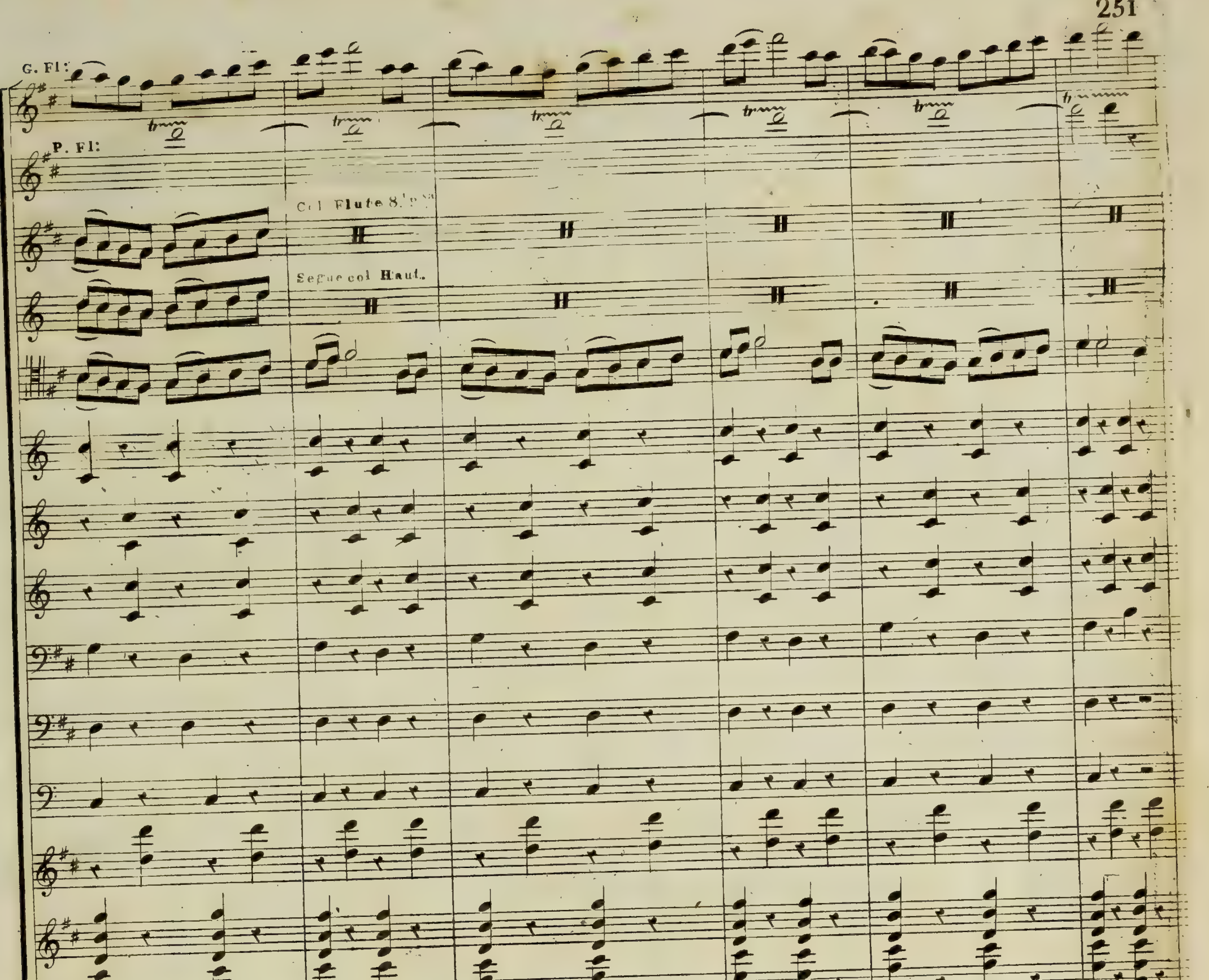

G. Fl:
Cres Poco a Poco.
Cres Poco a Poco.
Cres Poco a Poco.
Cres Poco a Poco.
Cres Poco a Poco.
Cres Poco a Poco.
Cres Poco a Poco.
Cres Poco a Pooo.
Cres Poco a Poco.
Col Violini 8.va Bassa.
est le ga - - ge du - - suc - cès Ce cou - ra-ge
est le ga - - ge du - - suc - cès Ce cou - ra-ge
ga - - - ge de nos suc - - - cès ce cou - ra - ge est le
ga - - - ge de nos suc - - - cès ce cou - ra - ge est le
tout pré - - sa - - ge
tout pré - - sa - - ge
tout pré - - sa - - ge
Cres Poco a Poco.

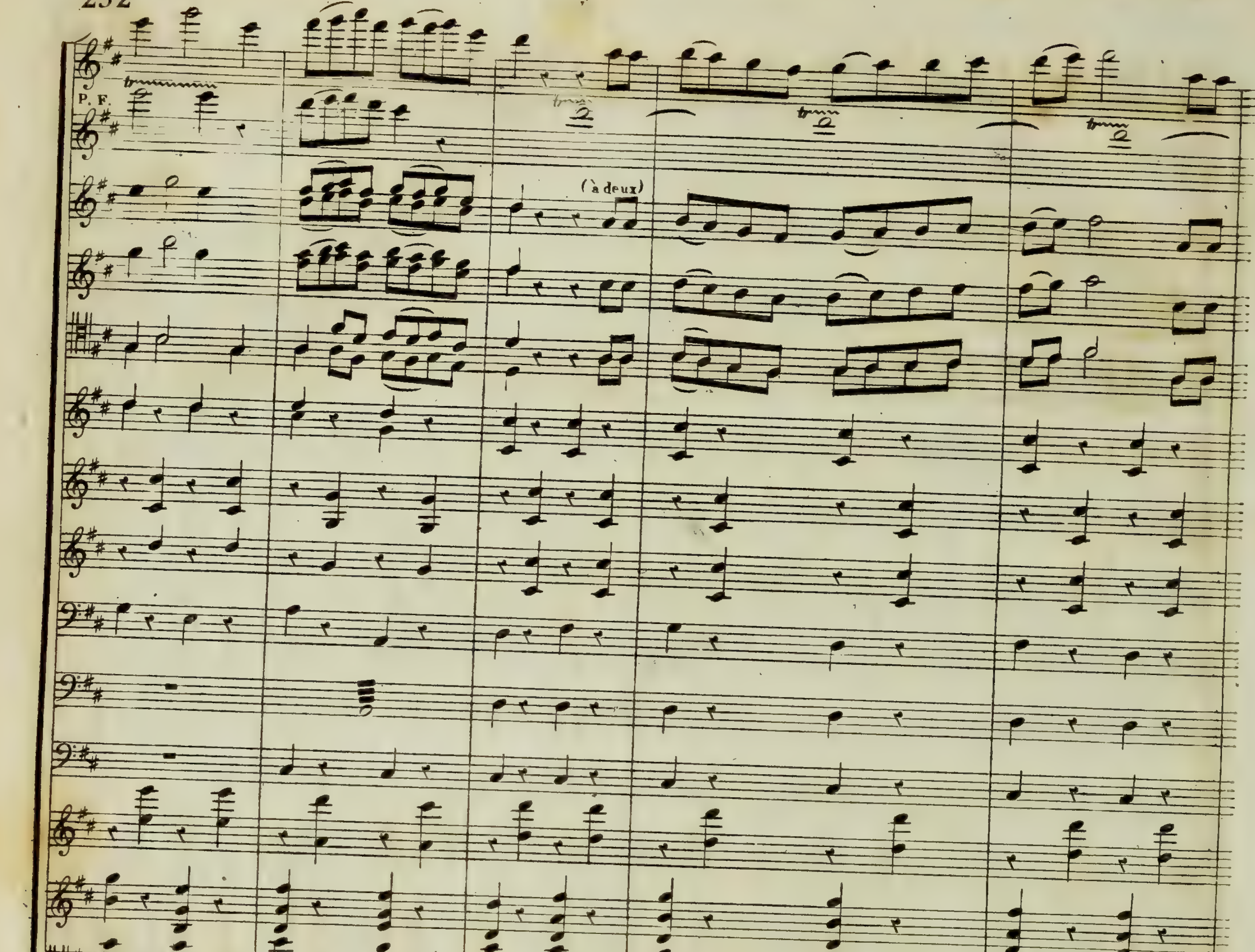

Petite Flûte
Col V.ni 8.va B.ssa
Cres.
molto Cres.
est le ga-ge est le ga - ge du suc - - cès mar-
Cres. est le ga-ge est - cès mar-
ga - ge de nos suc - - cès de nos suc - - - cès mar-
molto Cres.
ga - ge de - cès mar-
tout pre - - sa - - ge nos suc - - - cès oui, nos suc - - - cès mar-
tout - cès mar-
molto Cres.
tout pre - - sa - ge nos suc - - - cès oui, nos suc - - - cès

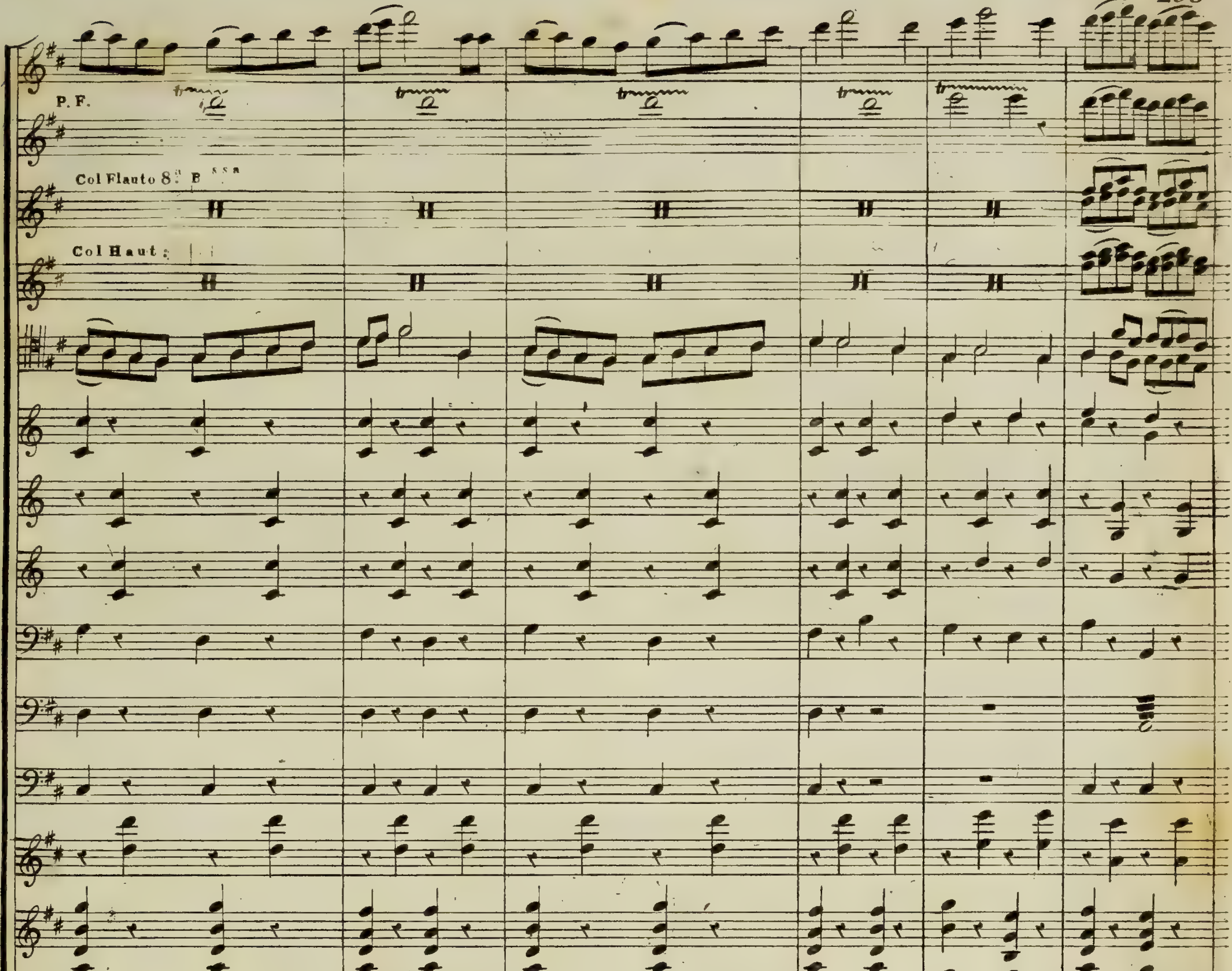

G. Fl.
P. Fl.
chons au com-bat au com-bat à la gloire le ciel nous pro-met nous pro-
chons pro-
chons pro-
chons pro-
chons pro-
chez pro-
mar-chons à la gloire mar-
FF

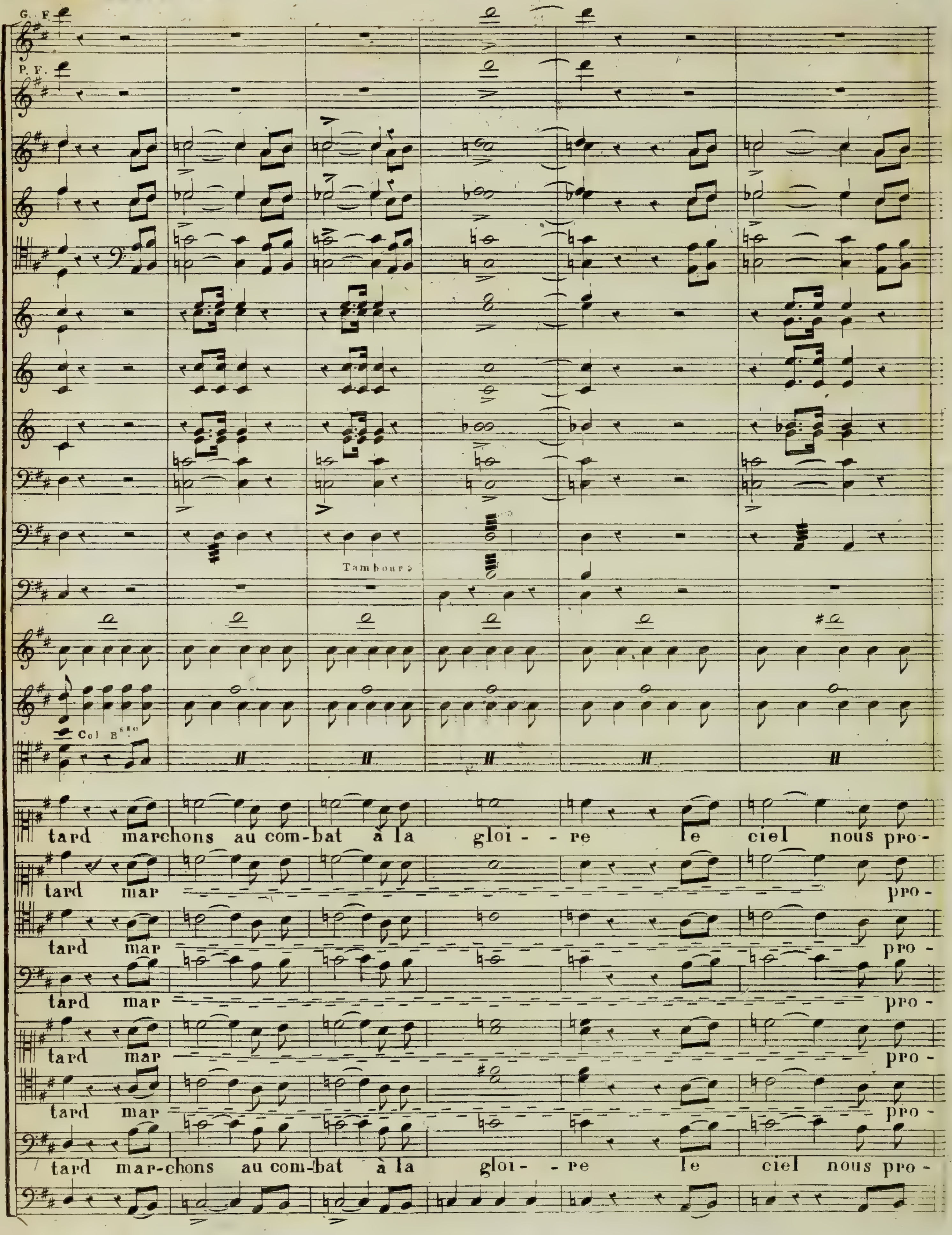

P. F.
Tambouro col timpani.
Col Vn.o 2d.o 8va Bsa
met la vic - toire - Du ty - ran proscri - vons la mé - moire
met re
met re
met re
met re
met re
met re

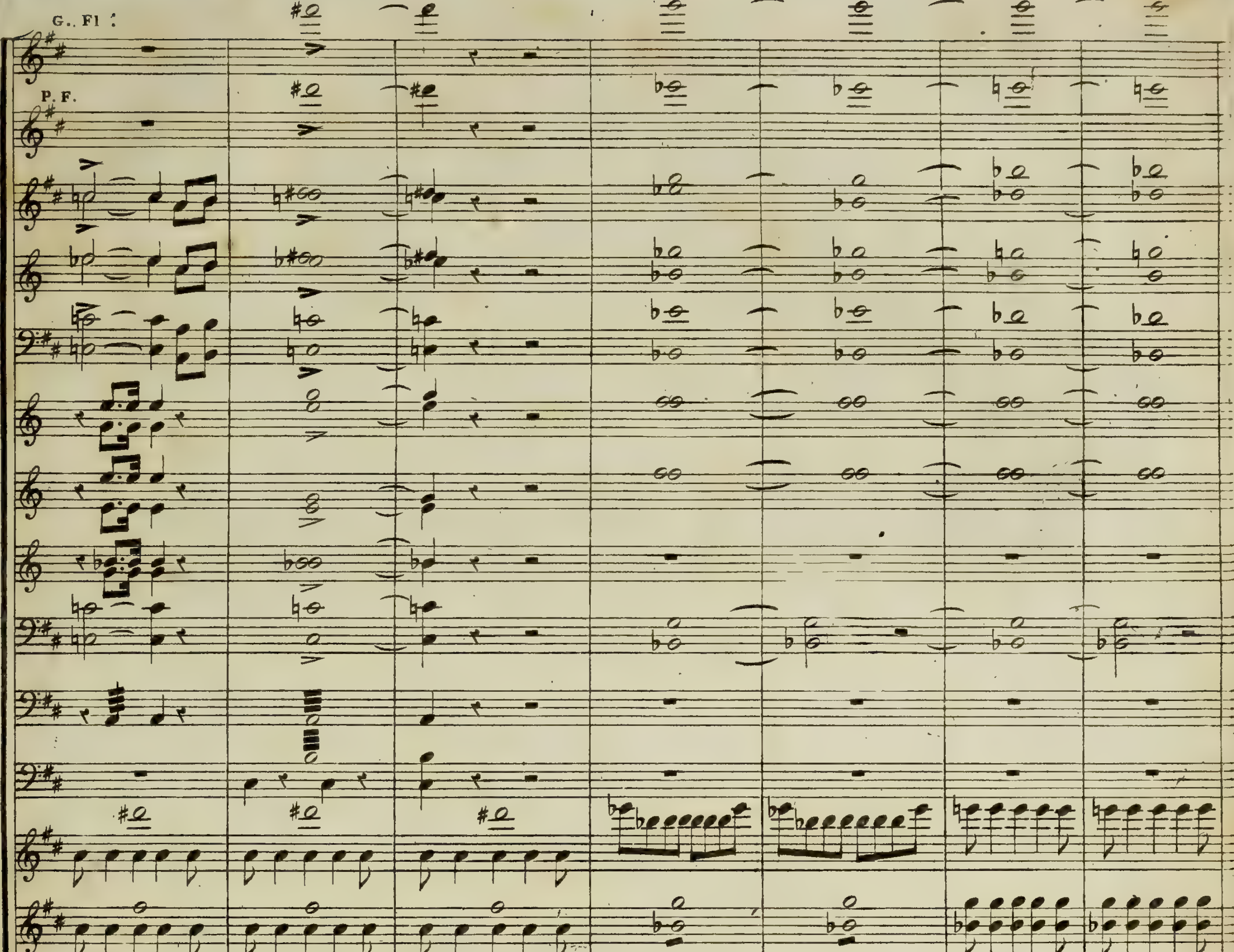

G : Flûte
P.F.
P. Flûte
Tambour
Du ty - ran il faut il faut bri - ser le joug af - freux mar-
Du mar-
Du mar-
Du mar-
Du mar-
Du mar-
Du mar-

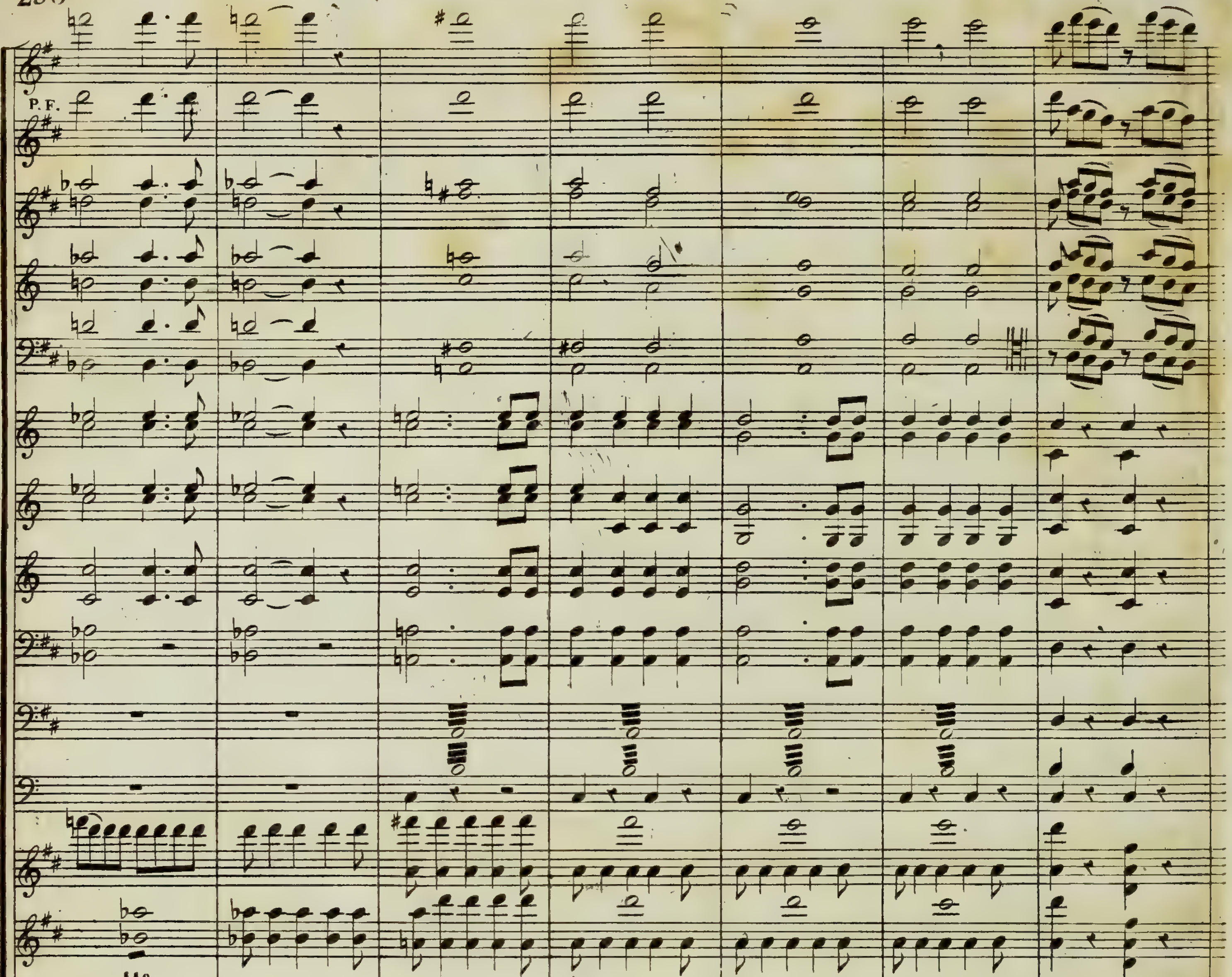

G. Fl:
P. Fl:
Col Flute 8.va
Segue col Haut.
chons au combat à la gloi-re le ciel nous promet la vic-toire j'entends le signal du départ le si-
chons au
si-
chons au
si-
chons au
si-
chons au
si-
chons au
si-
le si-
chons au

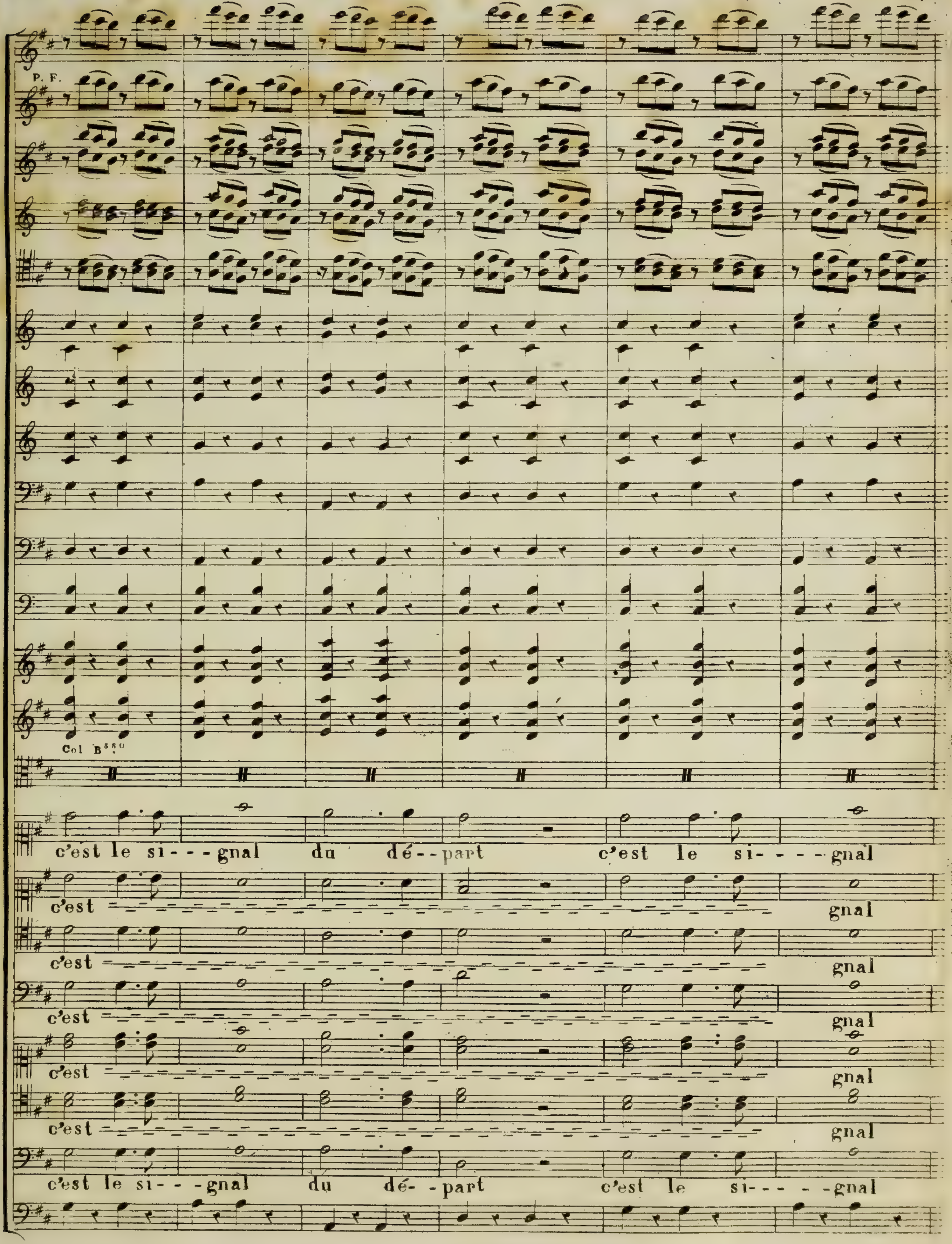

P. F.
(à deux)
gnal du dé - part plus de re-tard marchons au com-bat à la gloi- -re le
gnal
le
gnal
le
gnal
le
gnal
le
gnal
le
gnal du dé - partplusde re-tard marchons au com-bat à la gloi- -re le

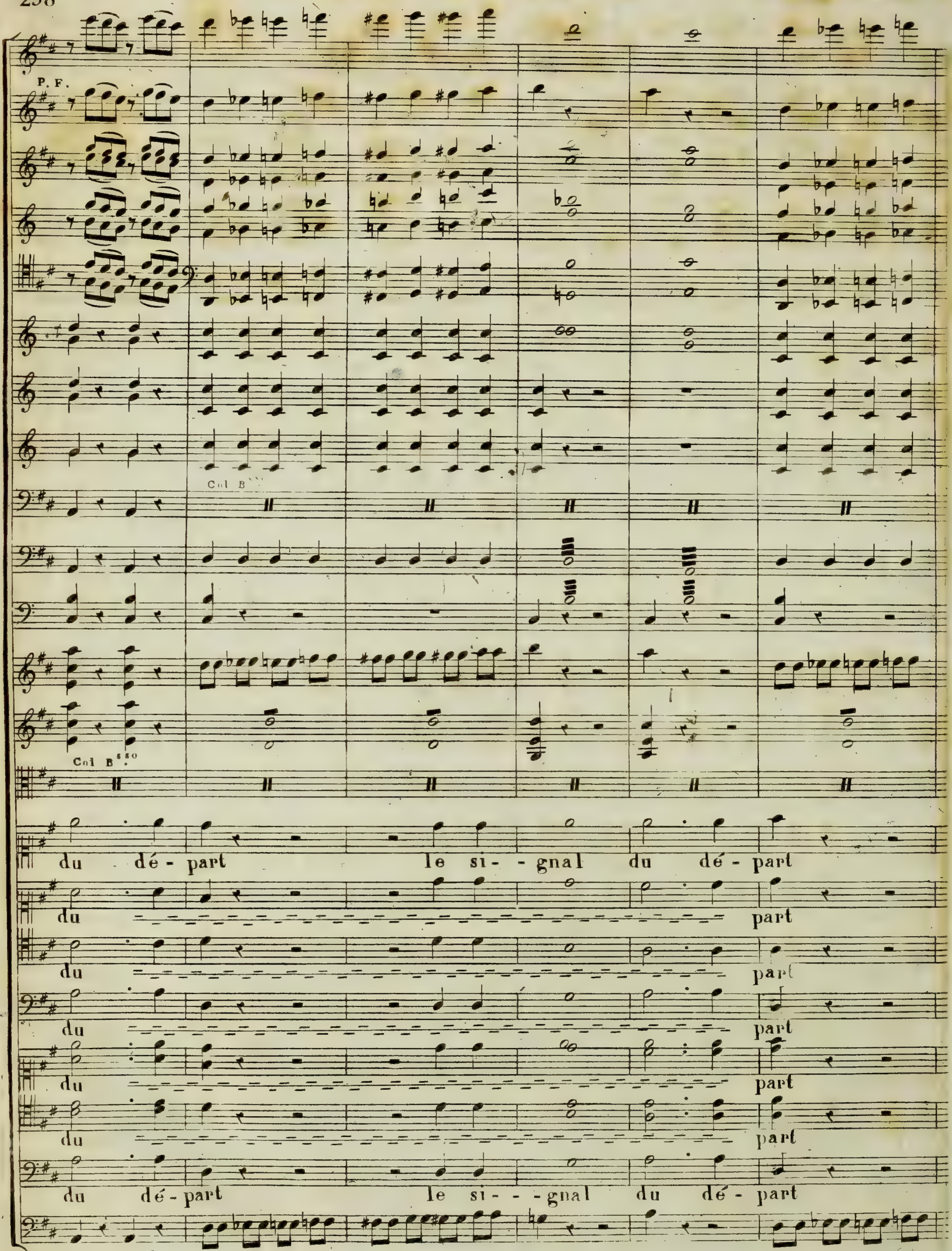

P. F.
Col Flauto 8ª
Col Haut
ciel nous promet la vic-toire j'en-tends le si-gnal du dé-part le si-gnal du dé-part plus de re-
ciel re-
ciel re-
ciel re-
ciel re-
ciel re-
ciel nous promet la vic-toi-re j'en-tends le si-gnal du dé-part le si-gnal du dé-part plus de re-

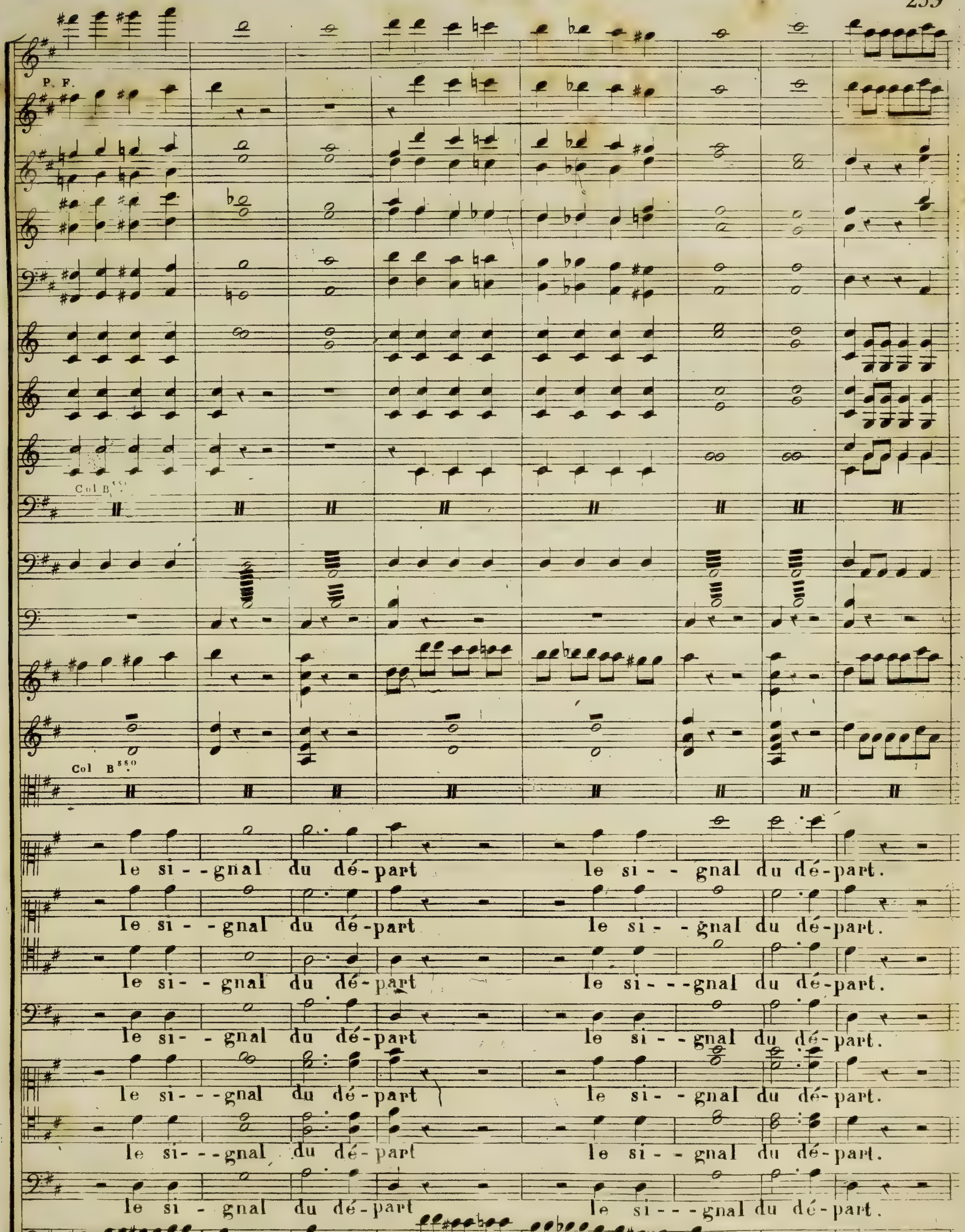

G. F.
P. F.
Tambours
Col B8vo
tard marchons au com-bat à la gloi - re le ciel nous pro-
tard mar pro-
tard mar pro-
tard mar pro-
tard mar pro-
tard mar pro-
tard mar-chons au com-bat à la gloi - re le ciel nous pro-

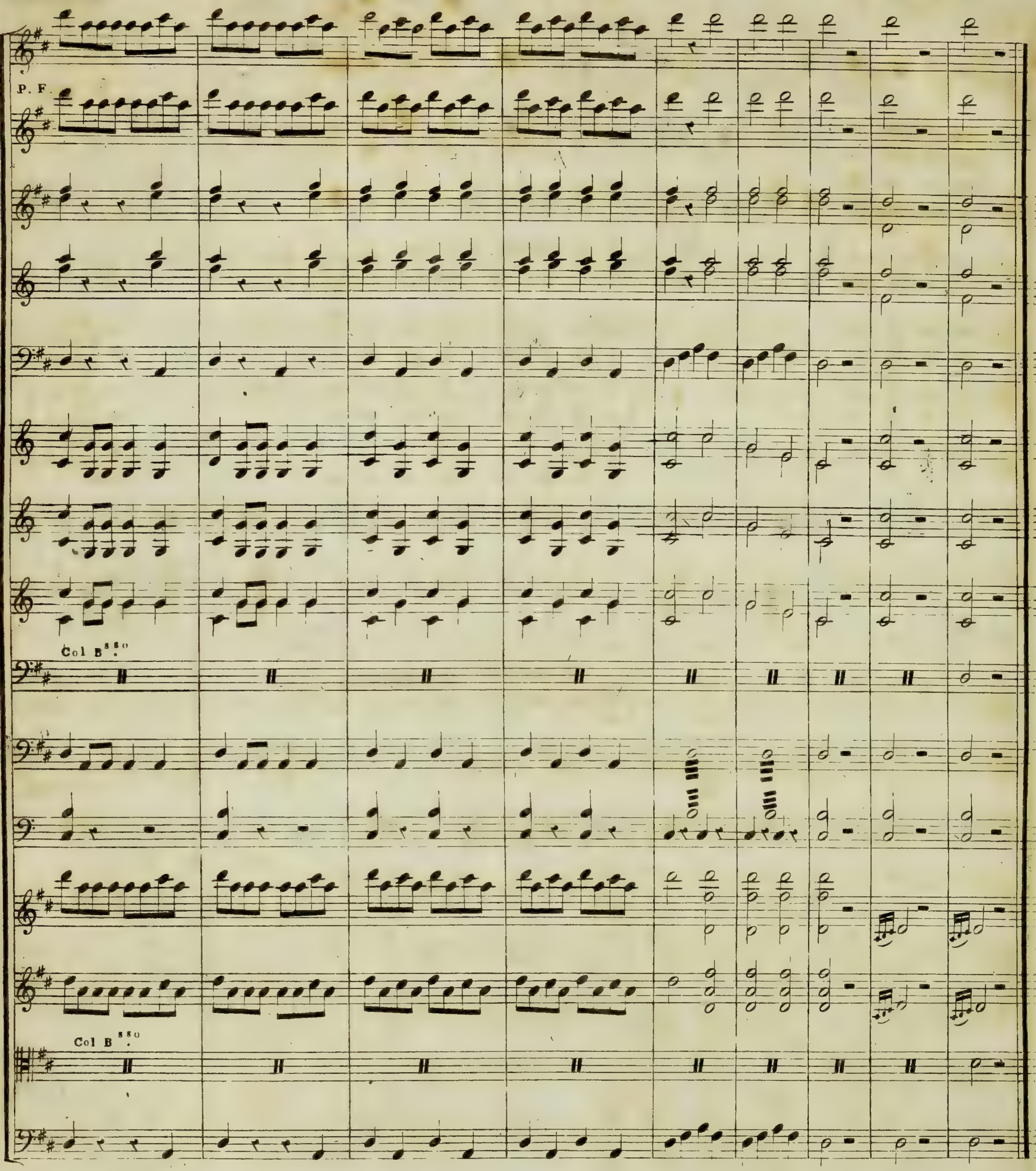

G.. Fl.
P. F.
Col B.sso
met la vic- - - -toi- - -re j'en-tends le si-gnal du dé- - part j'en-
met j'en-
met j'en-
met j'en-
met j'en-
met j'en-
met la vic- - -toi- - -re j'en-tends le si-gnal du dé- -part j'en-


P.F.
Col B.sso
tends le si - gnal du dé - - - part mar - - - chons plus de re - tard
tends tard
tends tard
tends tard
tends tard
tends tard
tends le si - gnal du dé - - - part mar - - - chons plus de re - tard


P. F.
Col B.sso
c'est le si - - - gnal du dé - - part c'est le si - - - - gnal
c'est gnal
c'est gnal
c'est gnal
c'est gnal
c'est gnal
c'est le si - - gnal du dé - - part c'est le si - - - - gnal


P. F.
Col B.
Col B.
du dé - part le si - - gnal du dé - part
du part
du part
du part
du part
du part
du dé - part le si - - gnal du dé - part


P. F.
Col B.ssi
Col B.sso
le si - gnal du dé - part le si - - gnal du dé - part.
le si - - gnal du dé - part le si - - gnal du dé - part.
le si - - gnal du dé - part le si - - - gnal du dé - part.
le si - - gnal du dé - part le si - - gnal du dé - part.
le si - - - gnal du dé - part le si - - gnal du dé - part.
le si - - - gnal du dé - part le si - - gnal du dé - part.
le si - gnal du dé - part le si - - - gnal du dé - part.



Lavarenne sort suivi d'Isaure, Morin, Earville, Horner et d' Officiers. La Reine, après l'avoir vu partir rentre dans sa tente avec Edouard, ses dames et ses pages.

Fin du Premier Acte.

1788.

1788.

MARGUERITE D'ANJOU

IIe et IIIe ACTES.

(NOTA) Cet Opéra est arrangé en entier en PARTITION DE PIANO. Prix. 36f. par *H. A. KRETSCHMER*, Professeur de Piano et répétiteur du Théâtre Royal de l'ODÉON. Chaque morceau se vend séparément, et tous les morceaux susceptibles d'être éxécutés dans la société sont aussi arrangés pour la Guitare, On trouve le tout à l'adresse de la partition.

ACTE II.e

Une épaisse forêt. Dans le fond, une montagne escarpée, du haut de laquelle se précipite un torrent que l'on traverse sur un Pont de bois. Des Rochers. Il fait clair de lune.

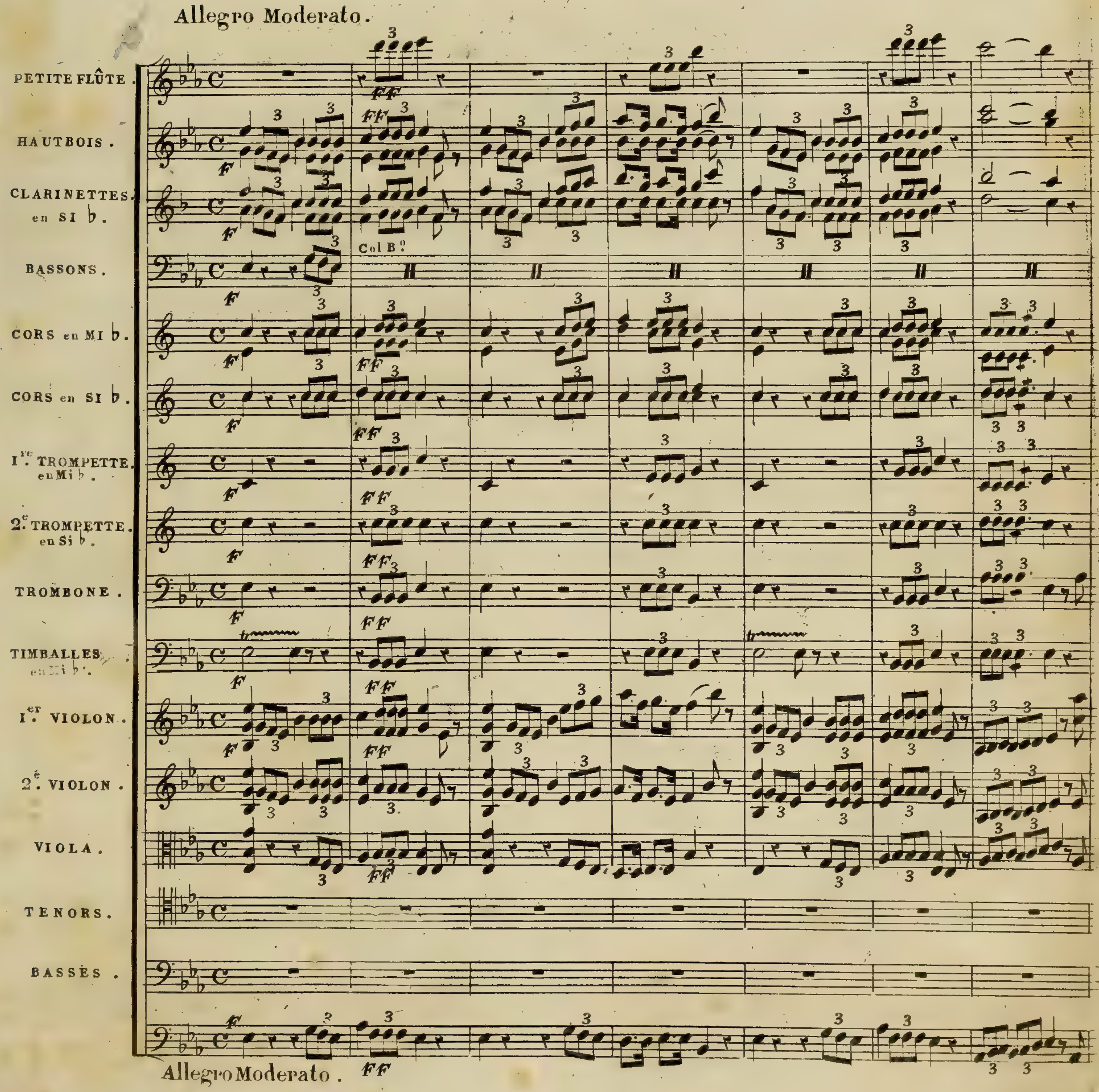
SCÈNE PREMIÈRE.

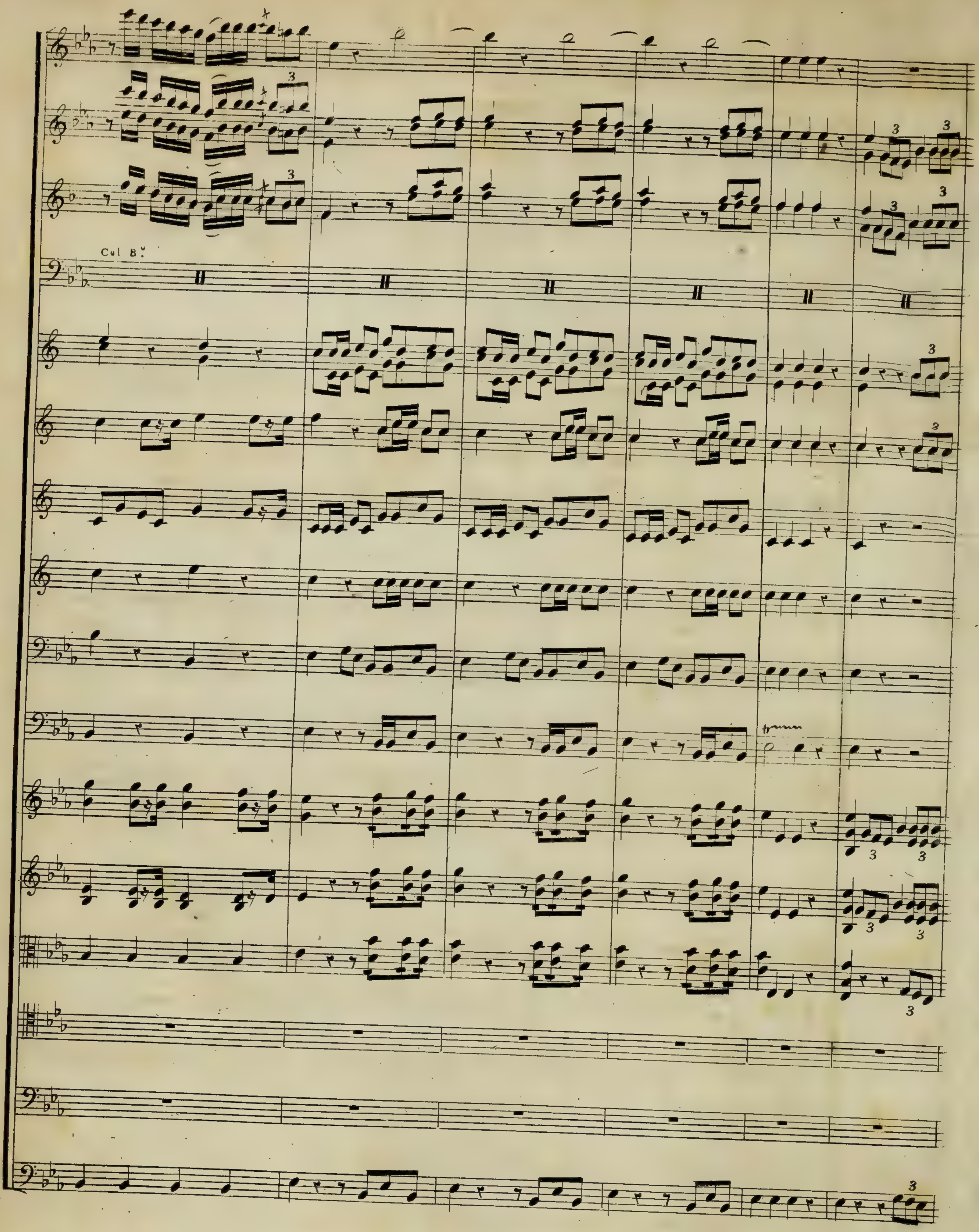
SOLDATS Français, SOLDATS Anglais.

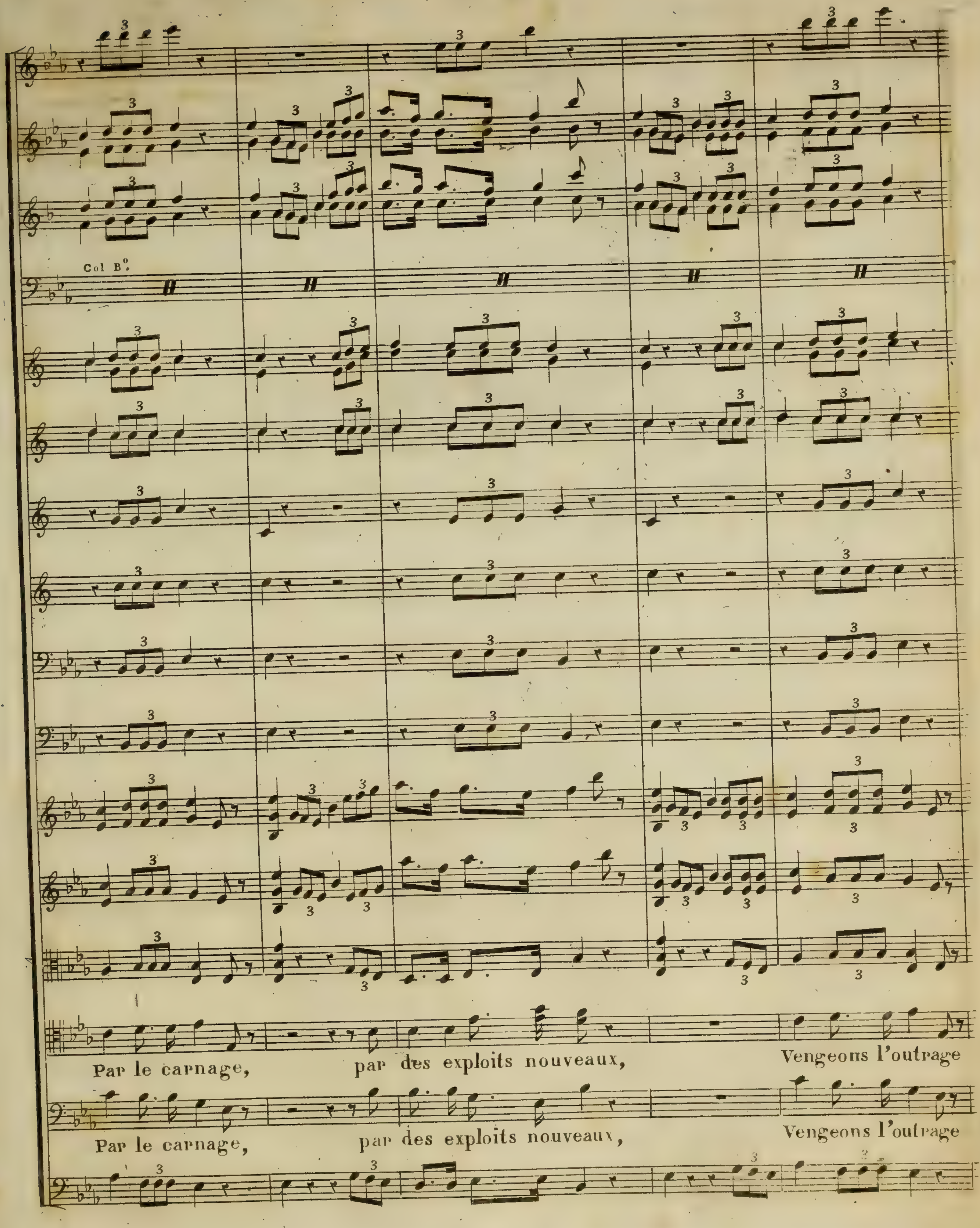
Pendant les Ires. Mesures, on voit les troupes Françaises en désordre traverser le Théâtre. Les Anglais les poursuivent.

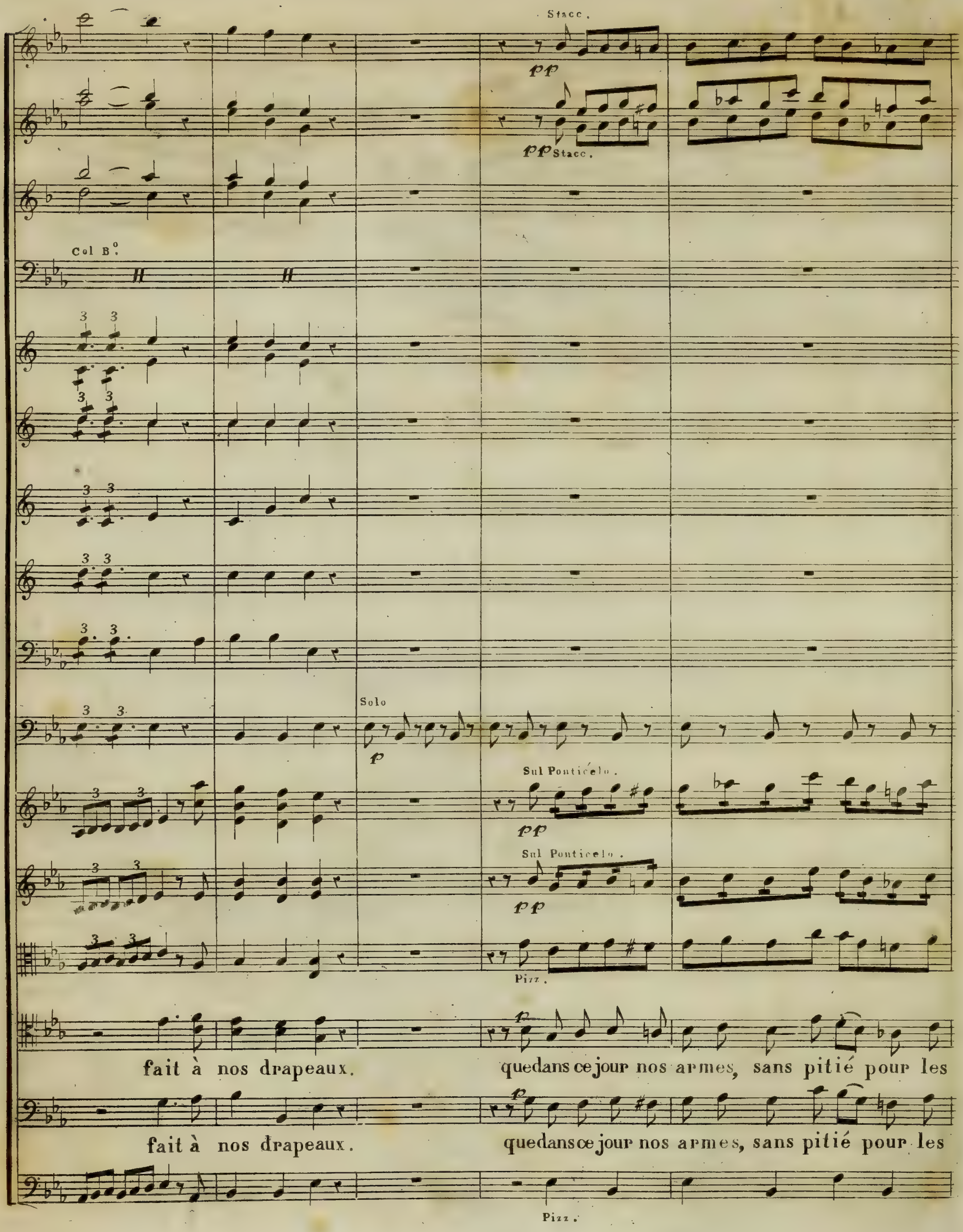
SCÈNE II.

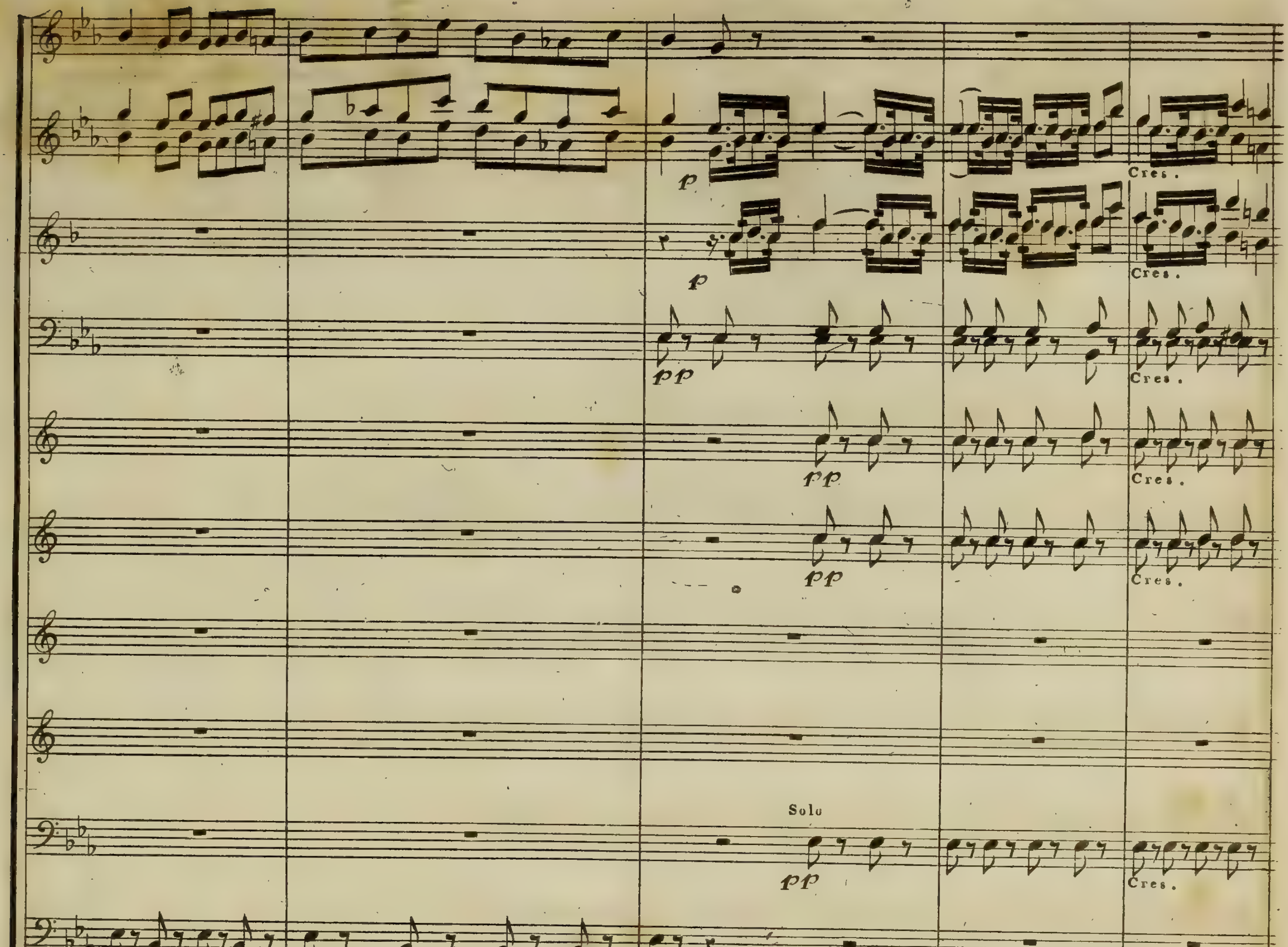
Des troupes Anglaises arrivent de tous côtés et garnissent la Scène.

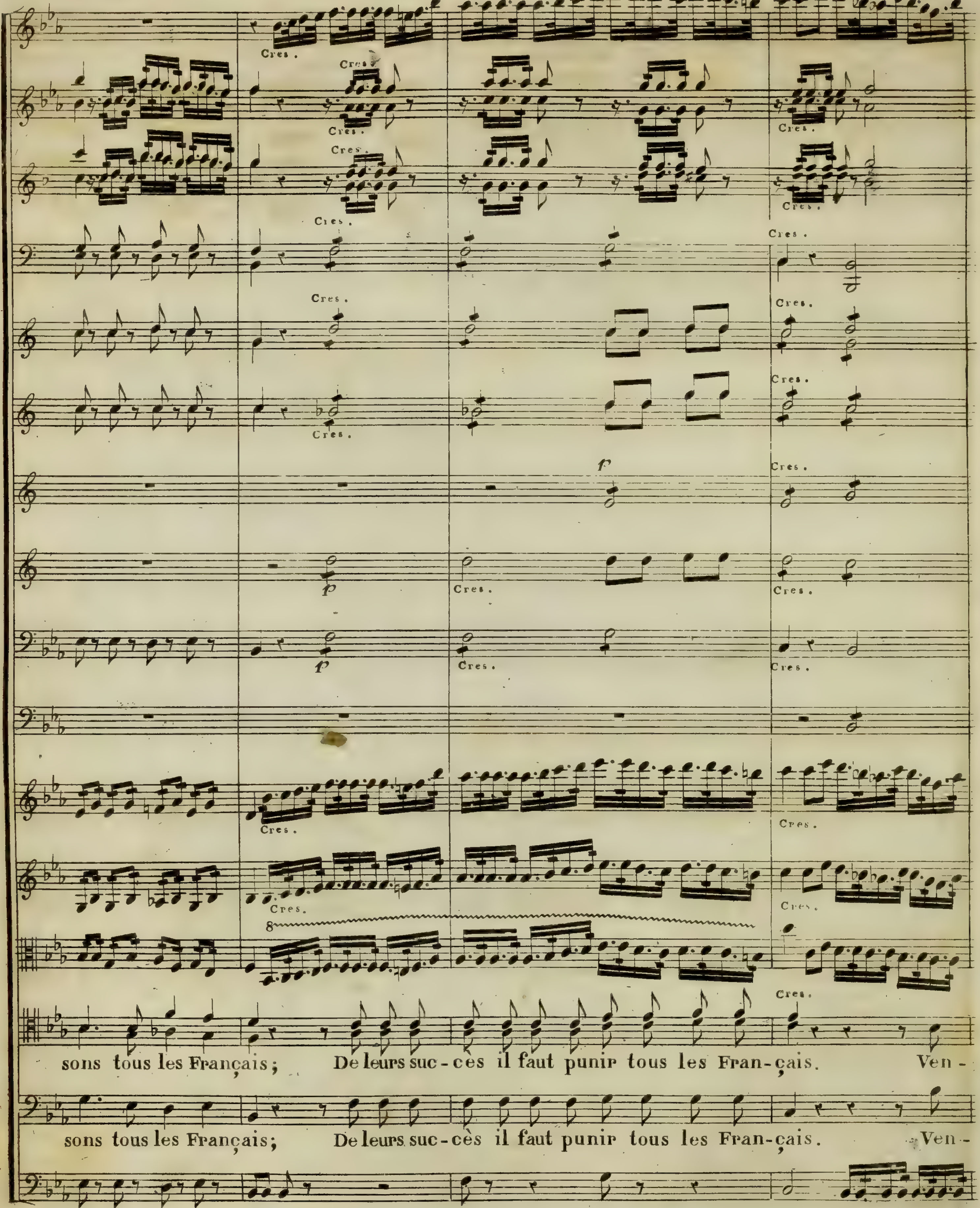


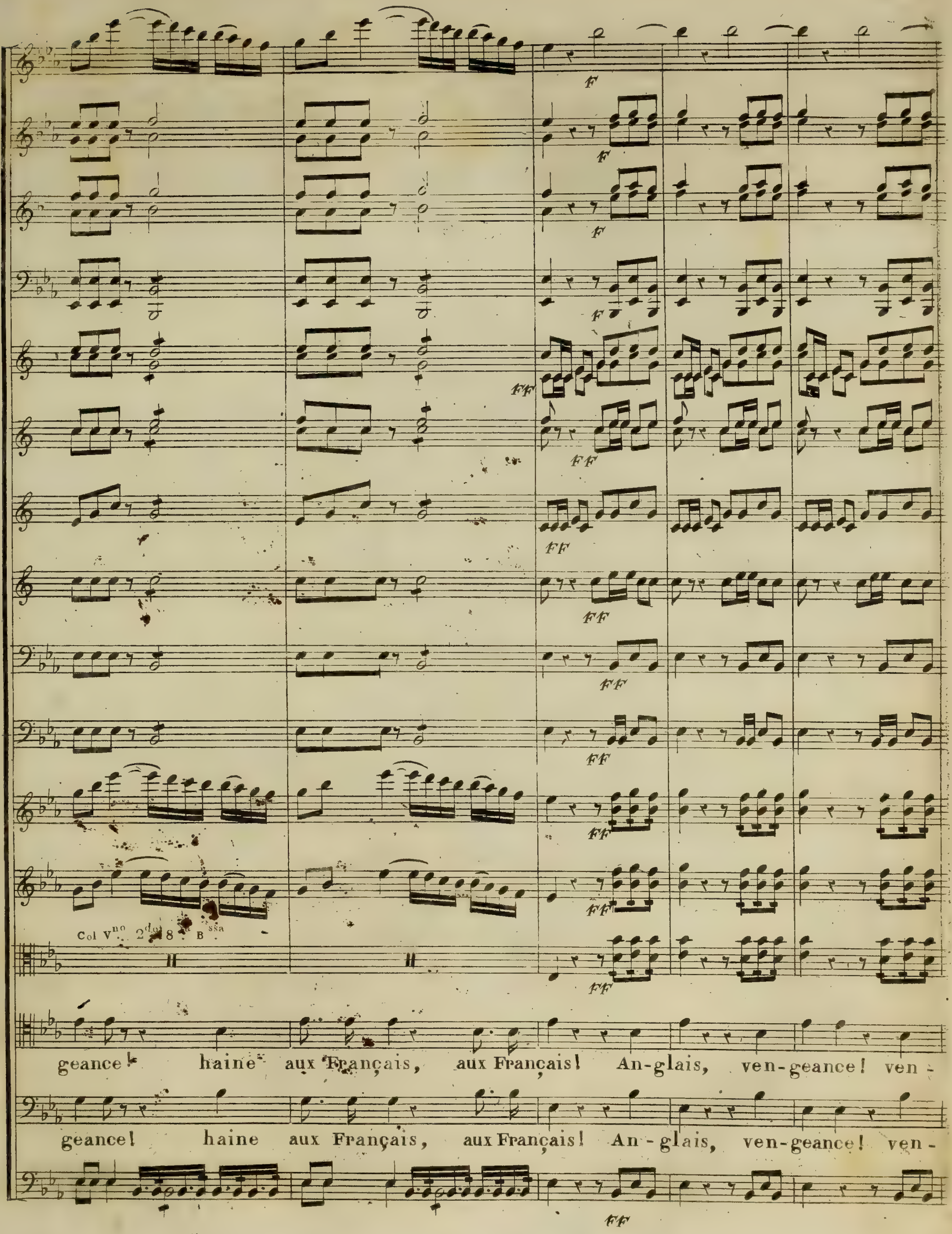

Col Bº

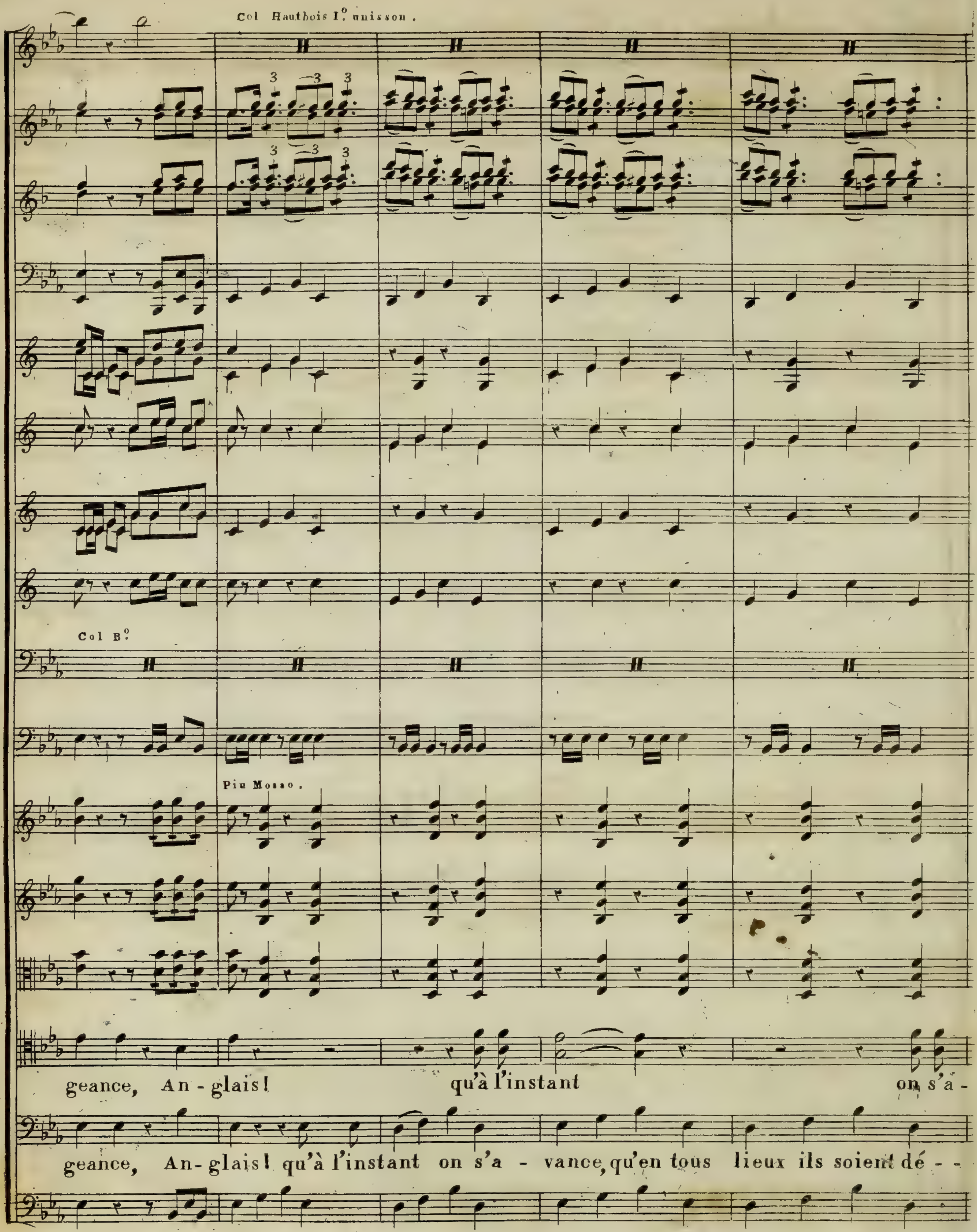

Col B.o
Par le carnage, par des exploits nouveaux, Vengeons l'outrage
Par le carnage, par des exploits nouveaux, Vengeons l'outrage

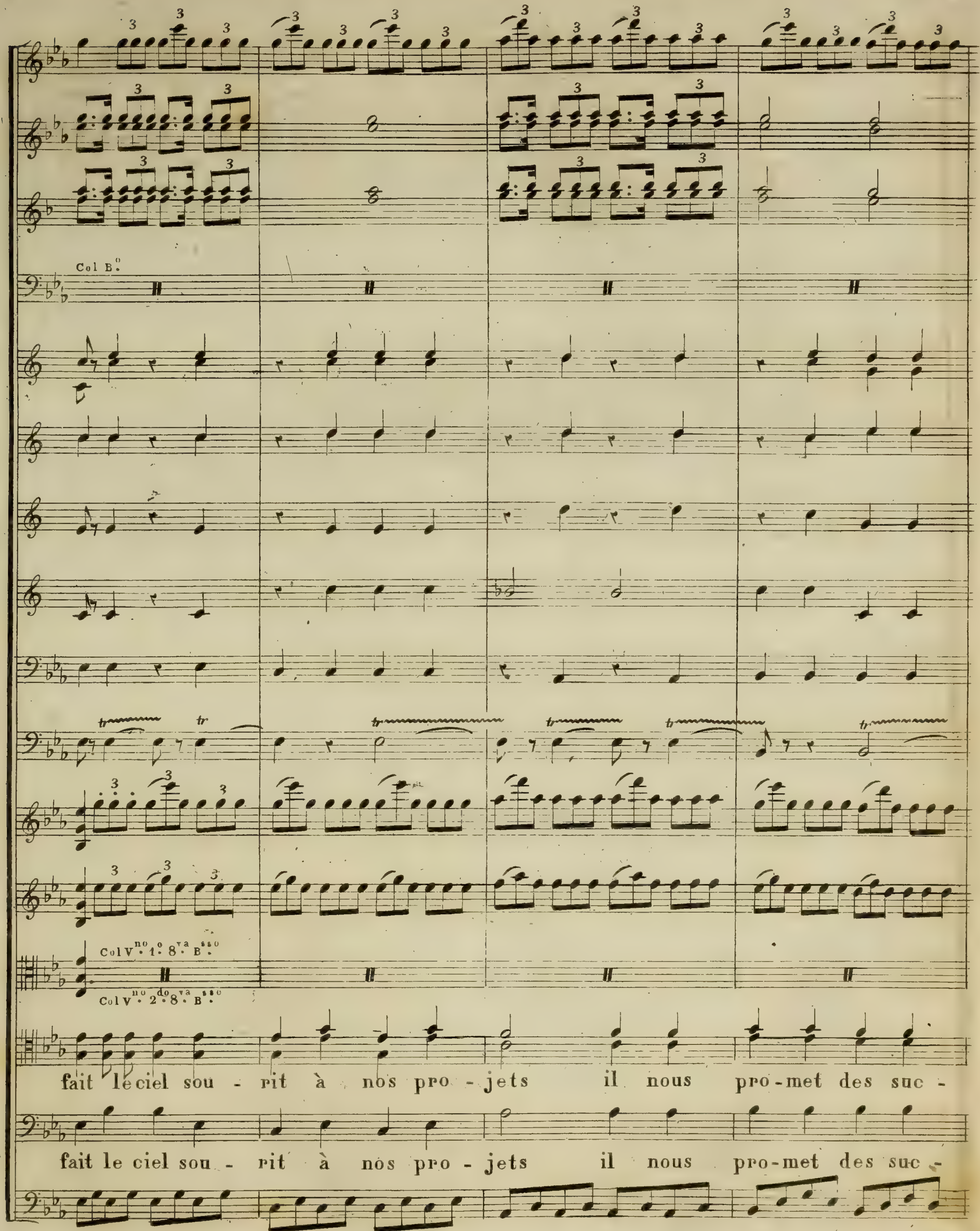

Stacc.
pp
pp Stacc.
Col B°.
Solo
p
Sul Ponticelo.
pp
Sul Ponticelo.
pp
Pizz.
fait à nos drapeaux. quedans ce jour nos armes, sans pitié pour les
fait à nos drapeaux. quedans ce jour nos armes, sans pitié pour les
Pizz.

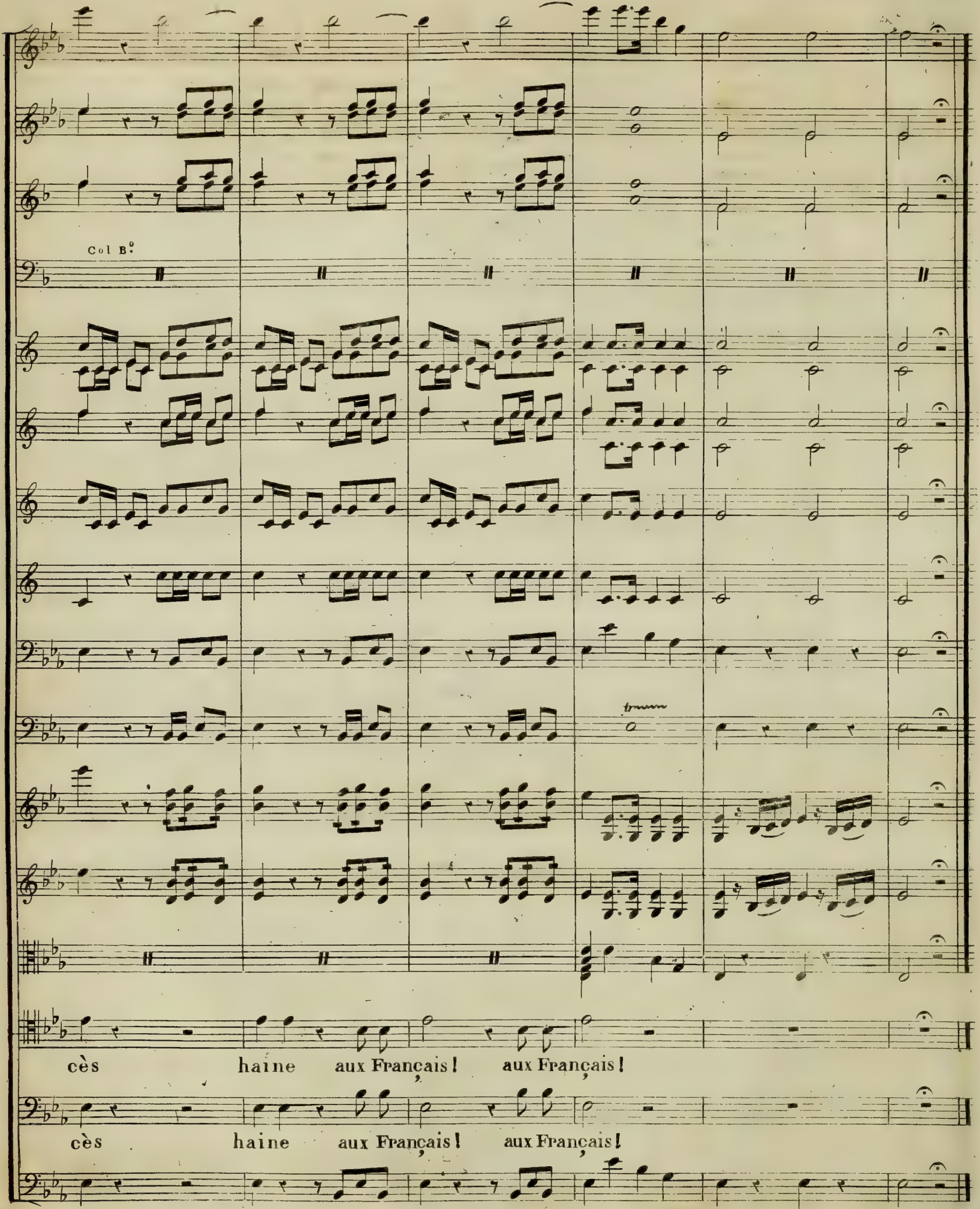

p
Cres.
pp
Solo
Arco
larmes, portent partout partout les al-larmes; aux armes aux armes! de leurs succès punis-
larmes, portent partout partout les al-larmes; aux armes aux armes! de leurs succès punis-


Cres.
sons tous les Français; De leurs suc-cès il faut punir tous les Fran-çais. Ven-
sons tous les Français; De leurs suc-cès il faut punir tous les Fran-çais. Ven-


Col Vno 2do 8 Bssa
geance! haine aux Français, aux Français! An-glais, ven-geance! ven-
geance! haine aux Français, aux Français! An-glais, ven-geance! ven-


Col Hautbois I.° unisson.
Col B.°
Piu Mosso.
geance, An-glais! qu'à l'instant on s'a-
geance, An-glais! qu'à l'instant on s'a - vance, qu'en tous lieux ils soient dé - -


Col B.º
tr
Col V.no 1.º 8.va B.sso
Col V.no 2.do 8.va B.sso
fait le ciel sou - rit à nos pro - jets il nous pro-met des suc -
fait le ciel sou - rit à nos pro - jets il nous pro-met des suc -


Col B°
cès
haine
aux Français!
aux Français!
cès
haine
aux Français!
aux Français!

et de se joindre au Duc de Sommerset (il sort suivi de ses troupes.)

SCÈNE V.

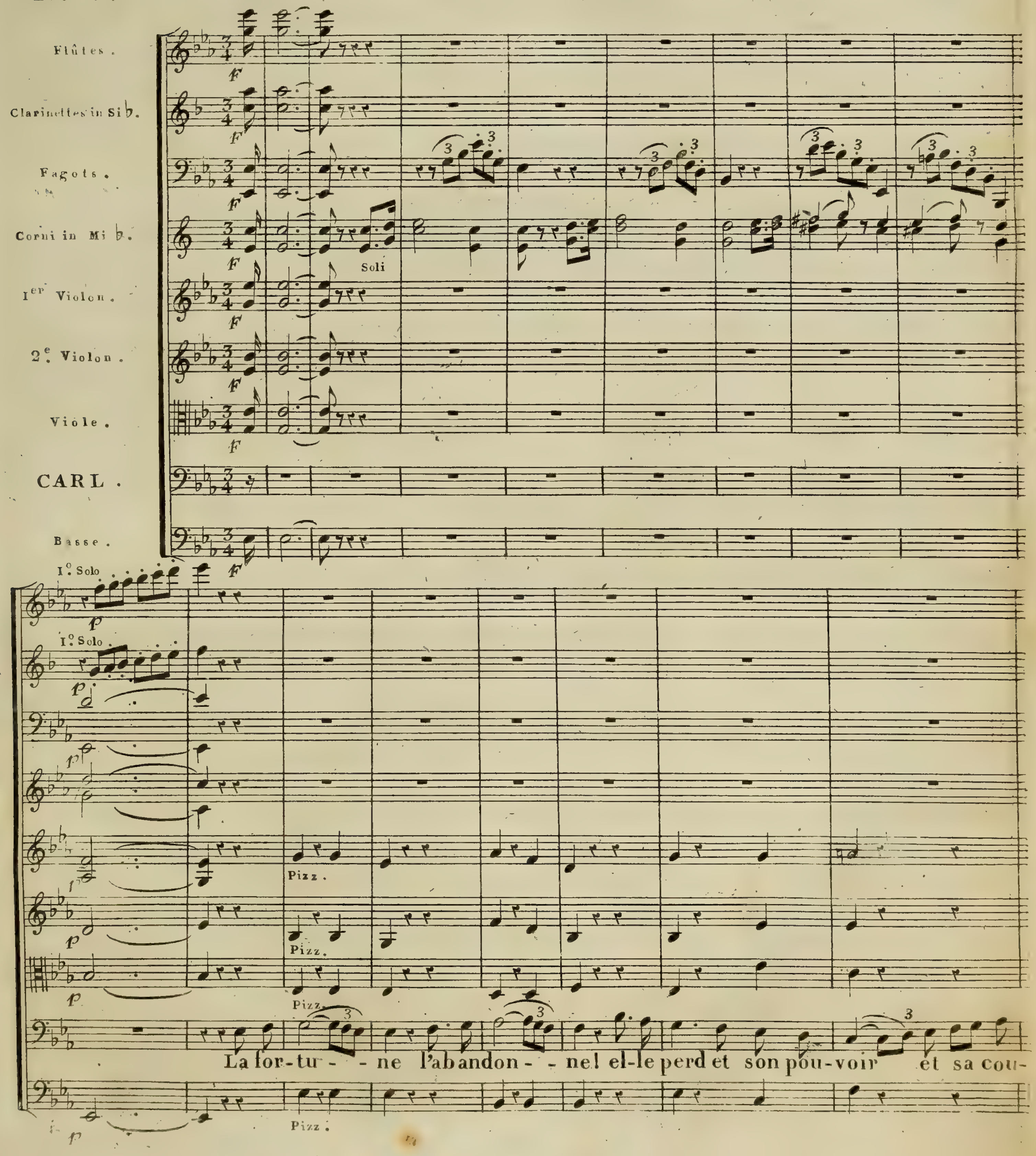
CARL, Montagnards, au fond du théâtre.

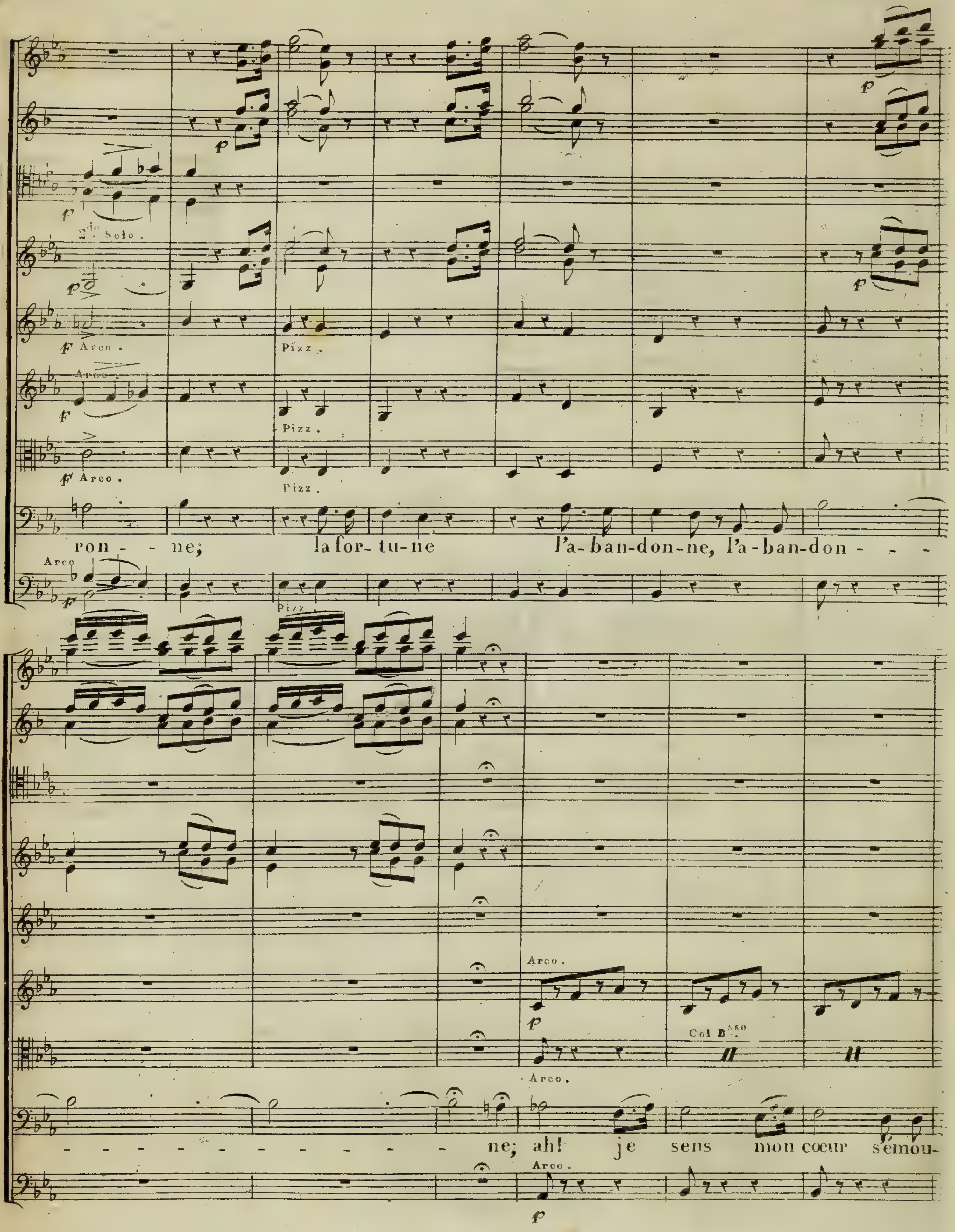
CARL.

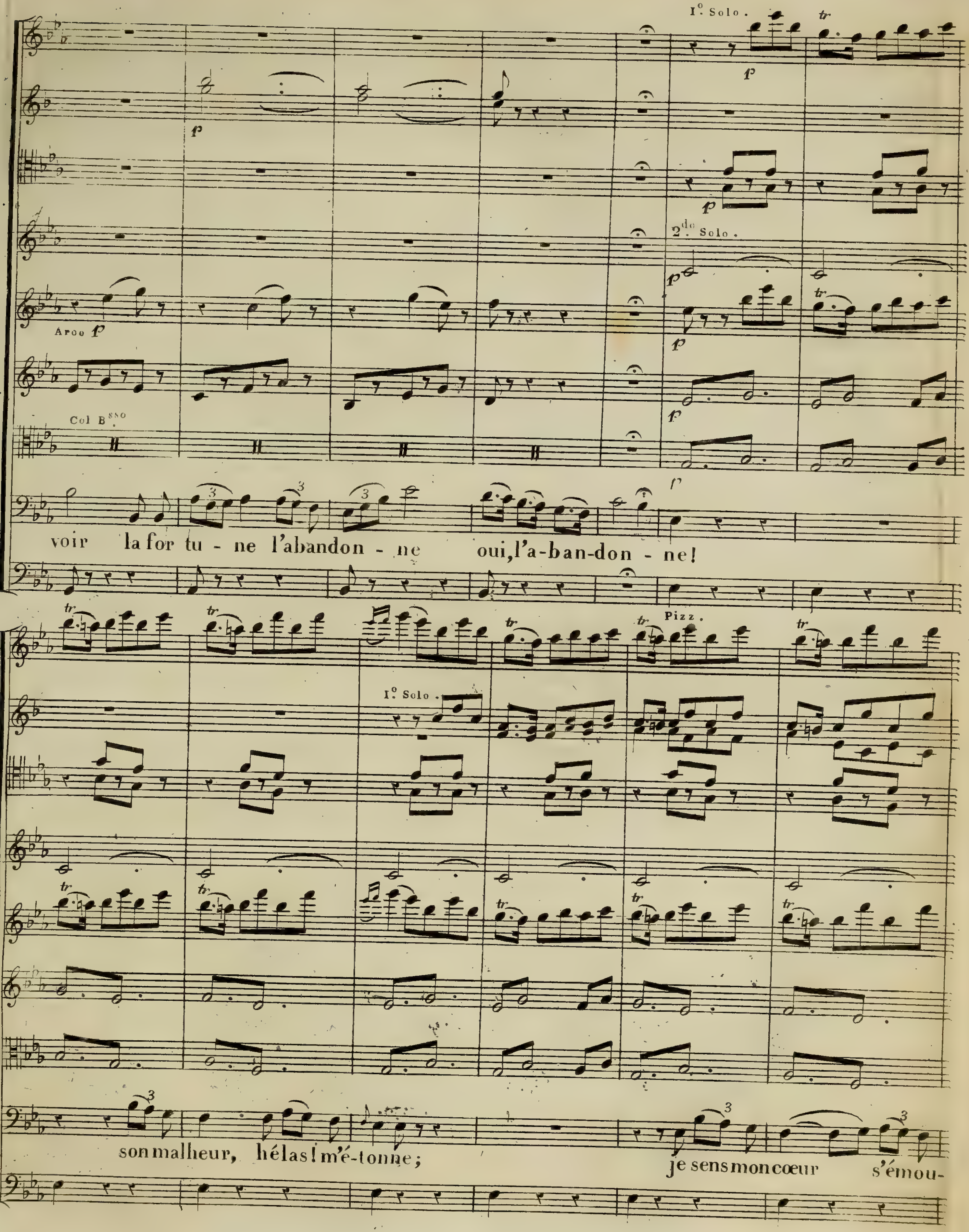
L'armée de Marguerite est en pleine déroute!

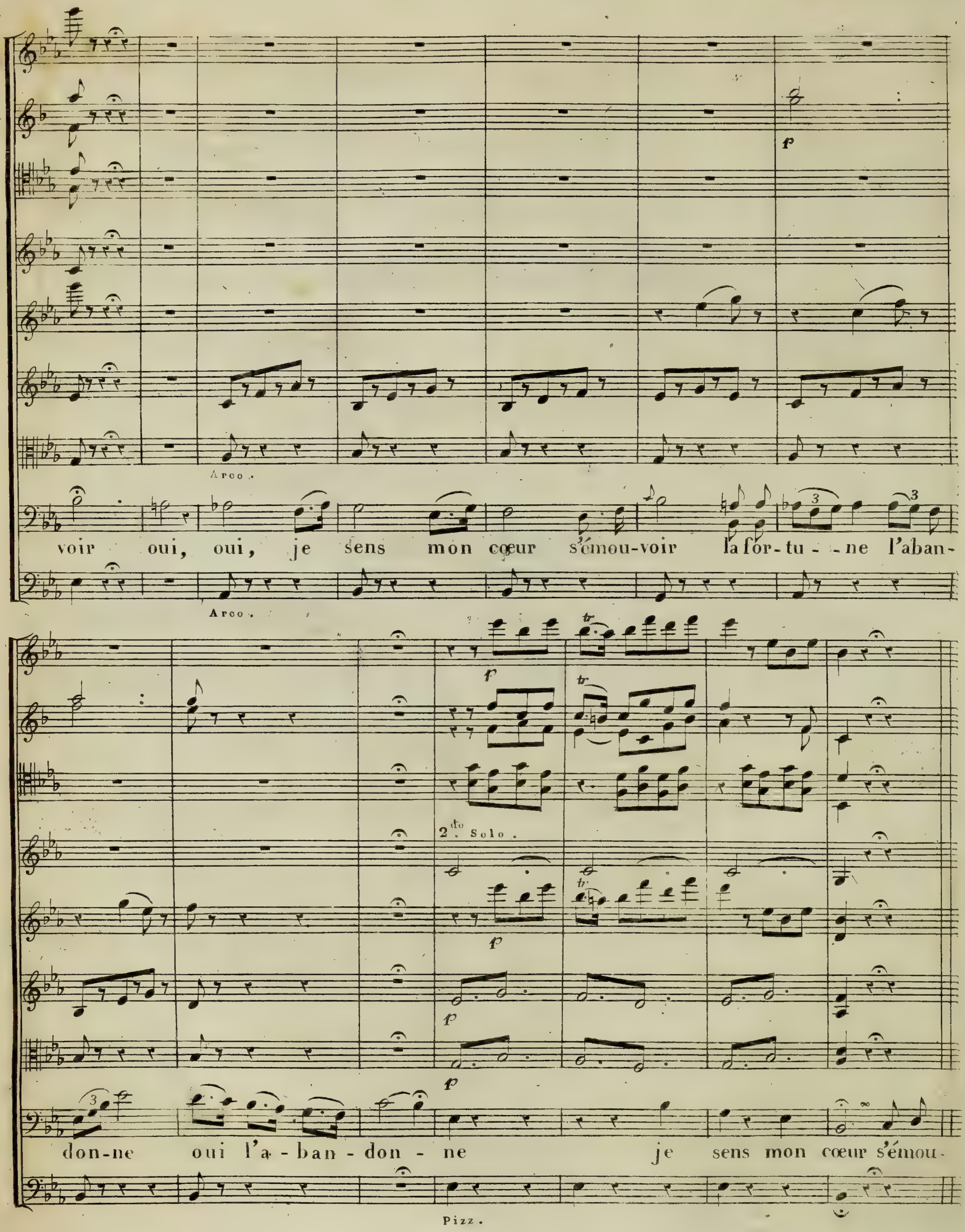
N°. 7.

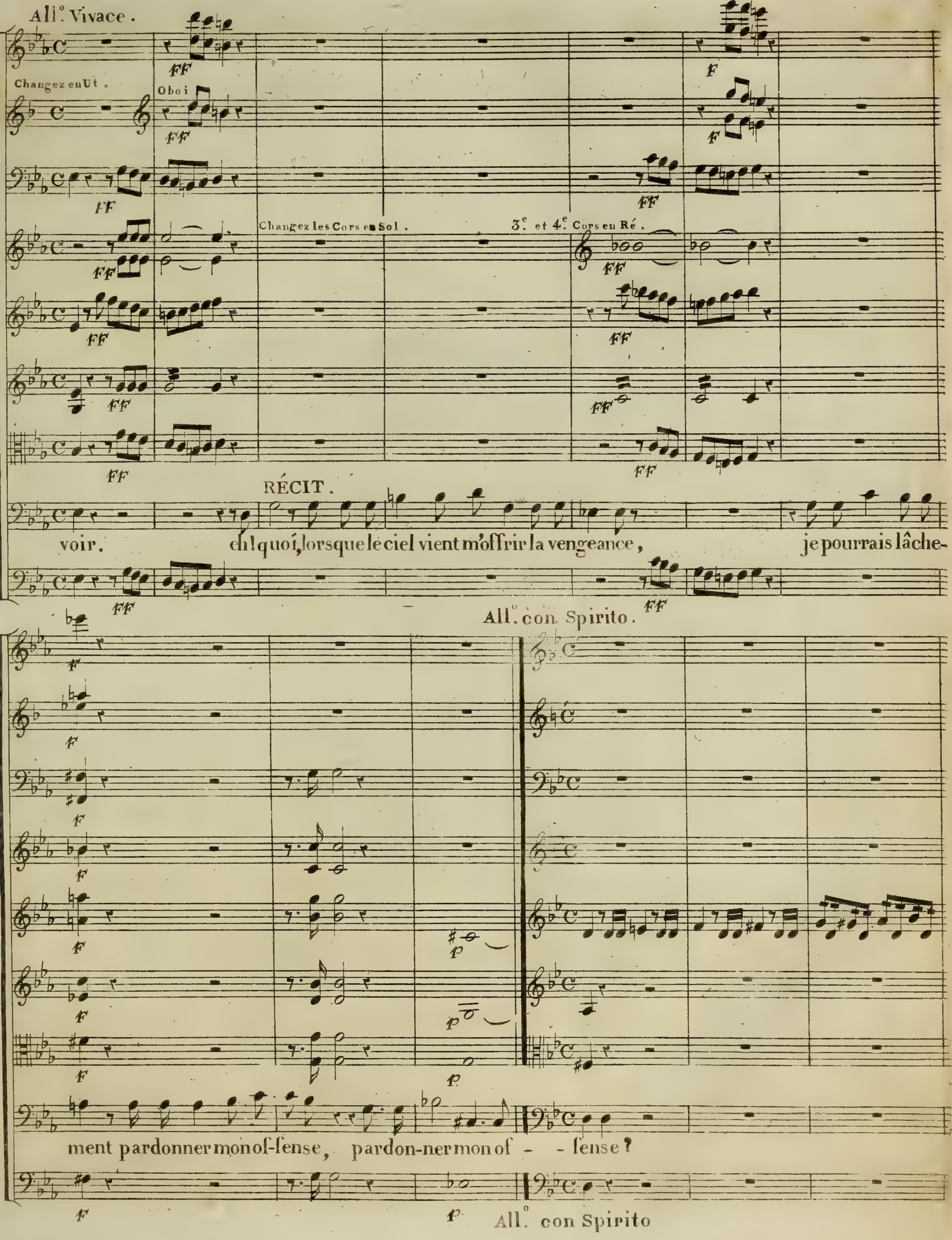
Andantino.

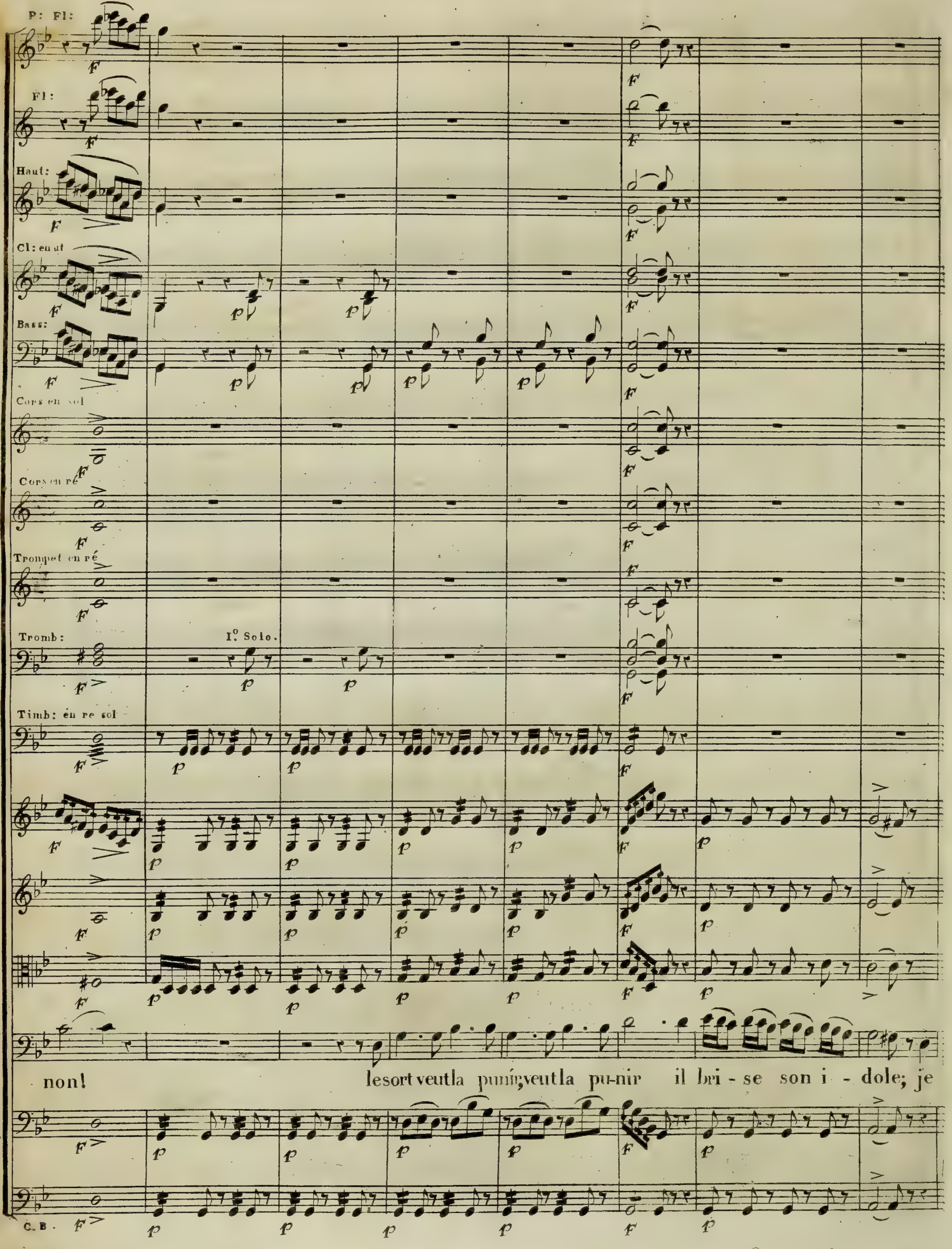


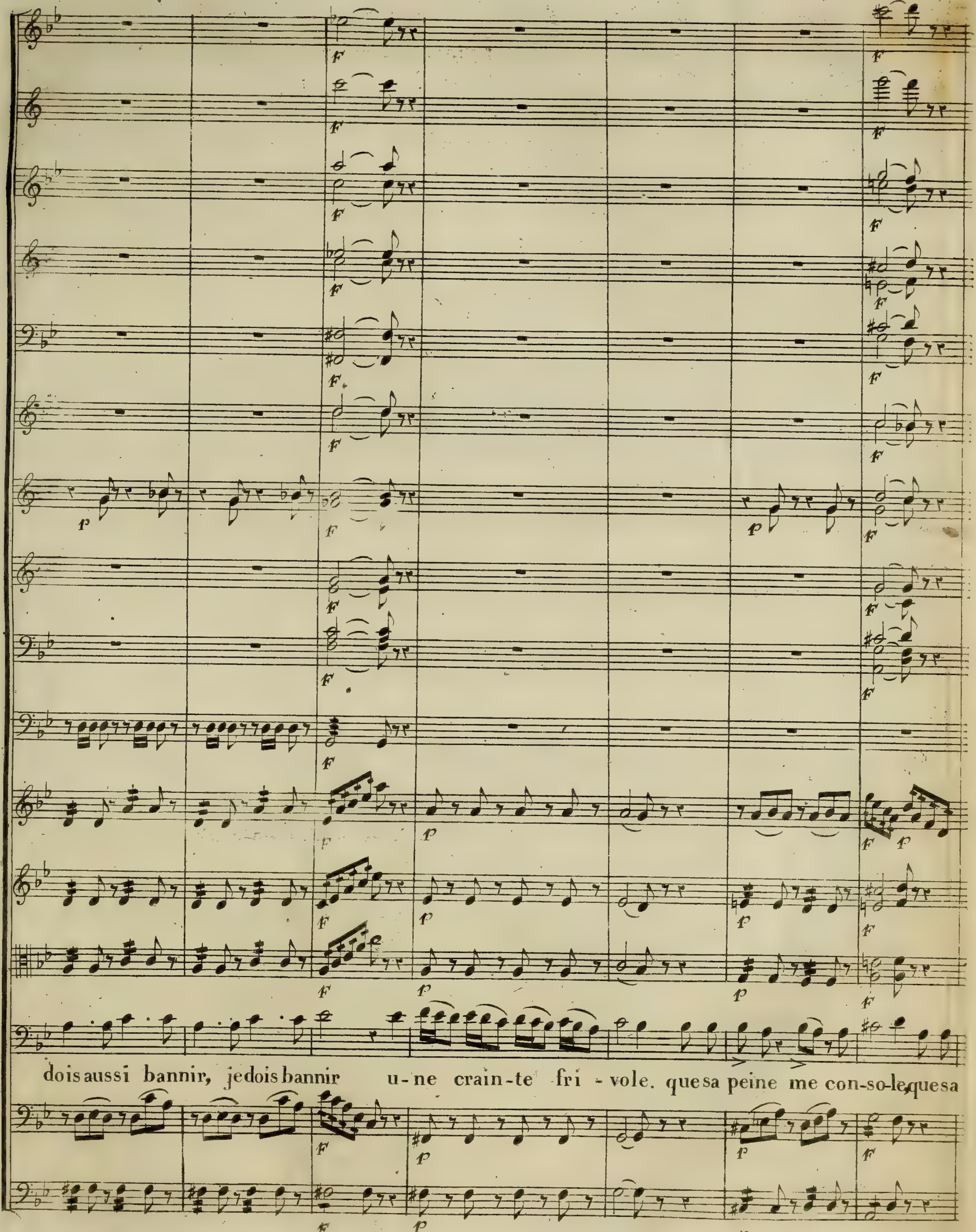

2de Solo.
Arco.
Pizz.
ron - - ne; la for- tu-ne l'a-ban-don-ne, l'a-ban-don - - -
- - - - - - - - - - - - ne; ah! je sens mon cœur s'émou-
Col Basso.

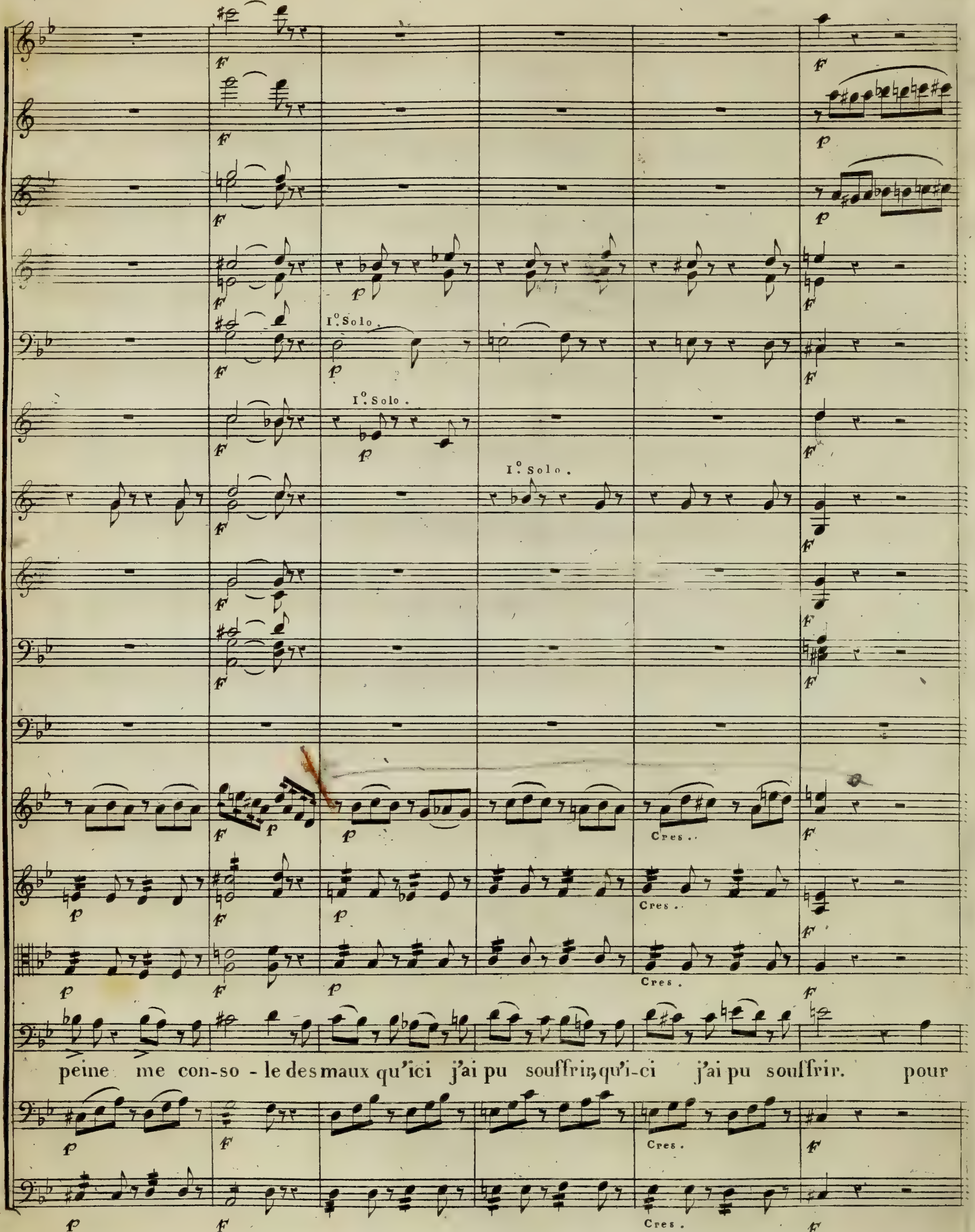

I.° Solo.
2.do Solo.
Col B.sso
voir la for tu - ne l'abandon - ne oui, l'a-ban-don - ne!
Pizz.
I.° Solo.
son malheur, hélas! m'é-tonne; je sens mon cœur s'émou-

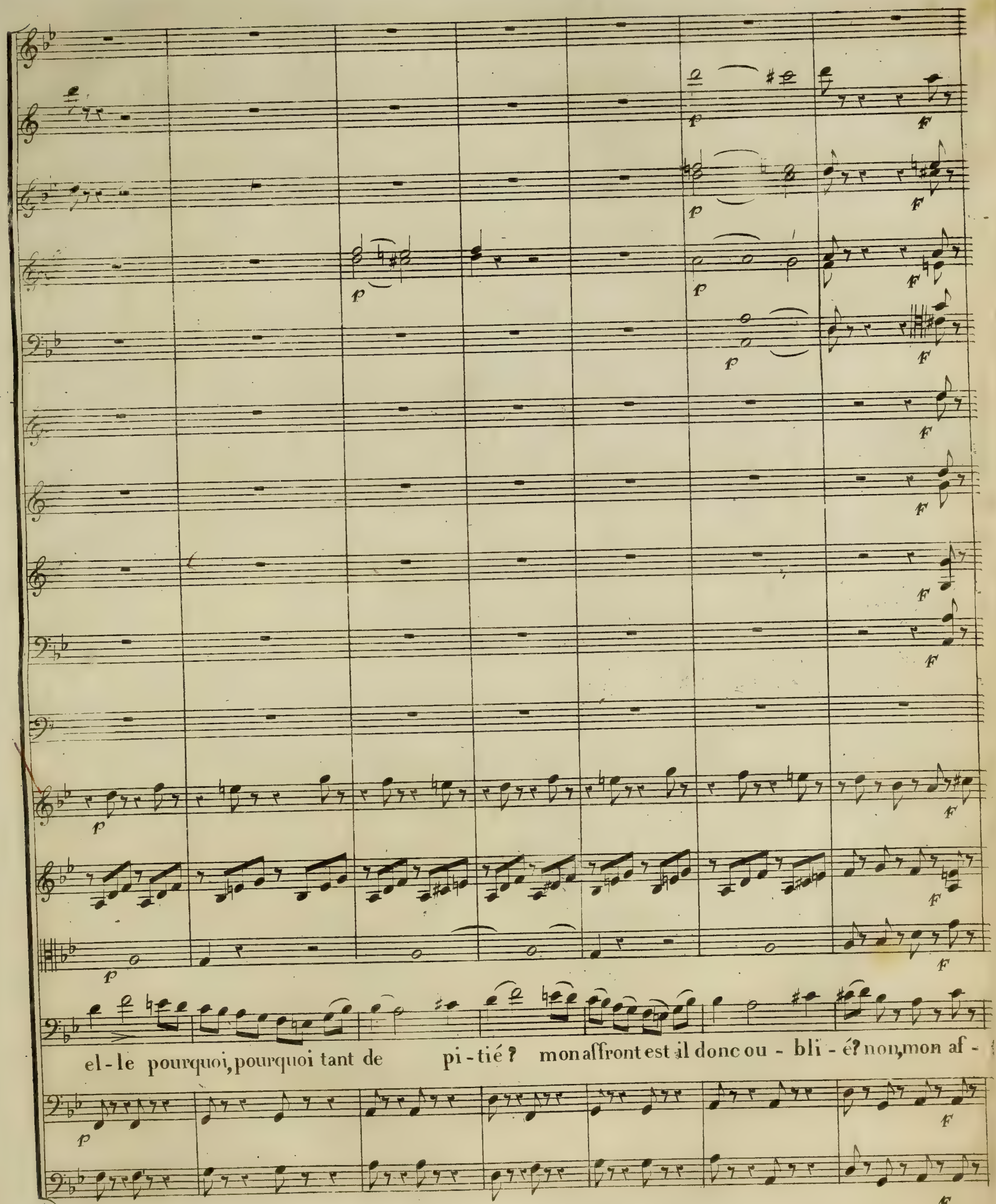

Arco.
voir oui, oui, je sens mon cœur s'émou-voir la for-tu- -ne l'aban-
Arco.
2.do Solo.
don-ne oui l'a-ban-don-ne je sens mon cœur s'émou-
Pizz.

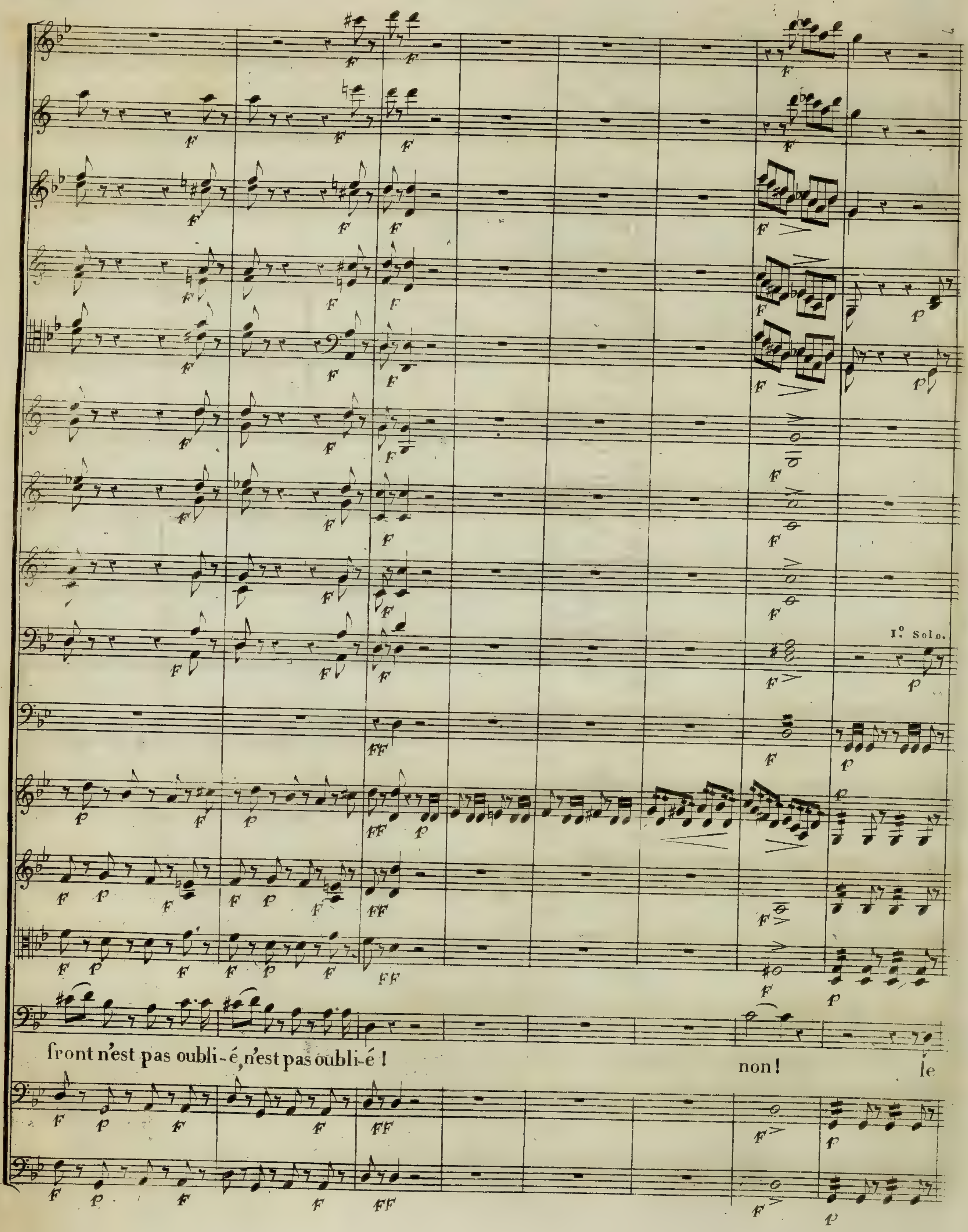

All°. Vivace.
Changez en Ut.
Oboi
Changez les Cors en Sol.
3e. et 4e. Cors en Ré.
RÉCIT.
voir. eh! quoi, lorsque le ciel vient m'offrir la vengeance, je pourrais lâche-
All°. con Spirito.
ment pardonner mon of-fense, pardon-ner mon of - - fense?
All°. con Spirito

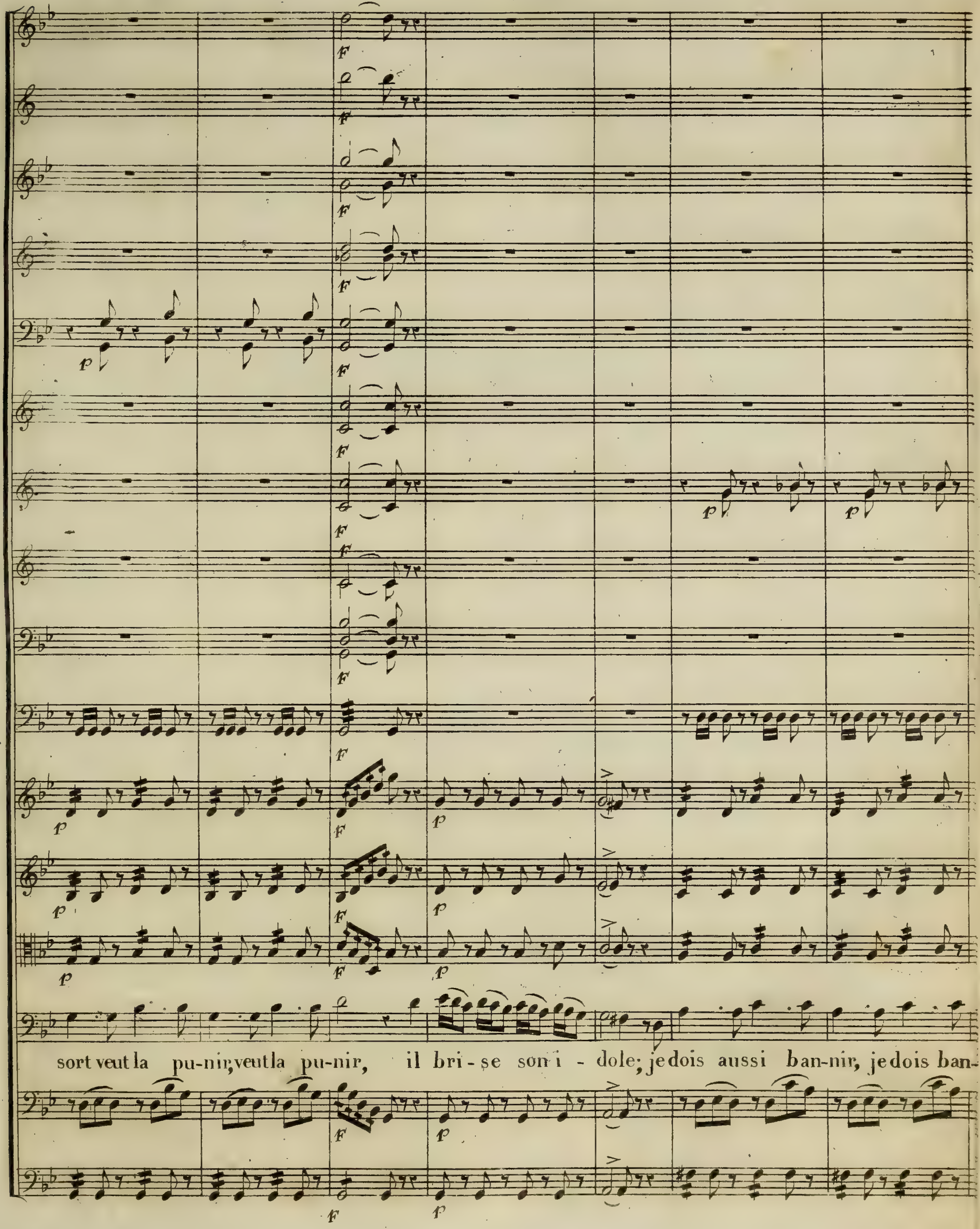

P: Fl:
Fl:
Haut:
Cl: en ut
Bass:
Cors en sol
Cors en ré
Trompet en ré
Tromb:
I.o Solo.
Timb: en re sol
non!
lesort veutla punir, veutla pu-nir il bri - se son i - dole; je
C. B.

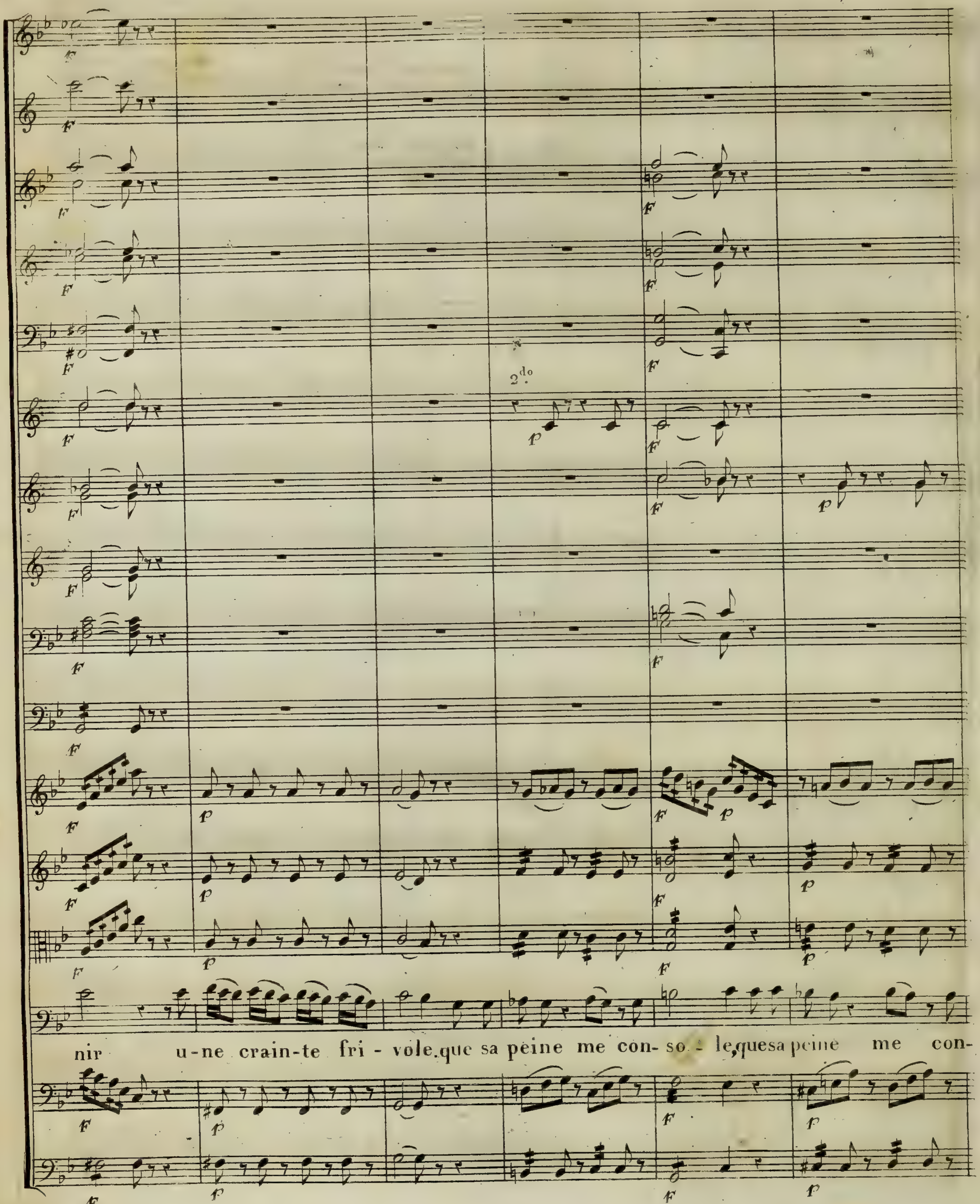

doisaussi bannir, jedoisbannir u-ne crain-te fri - vole. quesa peine me con-so-le,quesa

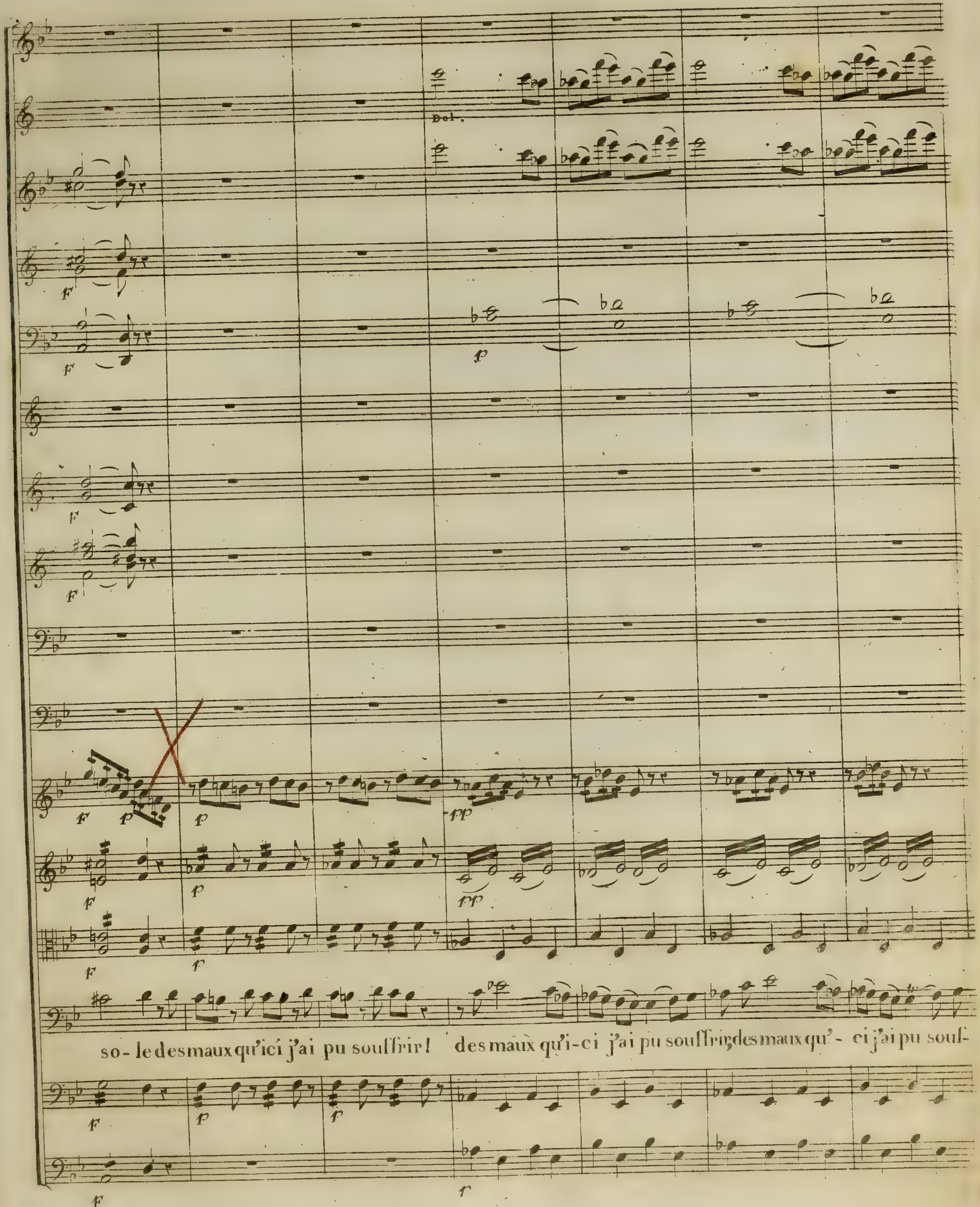

I.° Solo.
I.° Solo.
I.° Solo.
Cres.
peine me con-so - le des maux qu'ici j'ai pu souffrir, qu'i-ci j'ai pu souffrir. pour

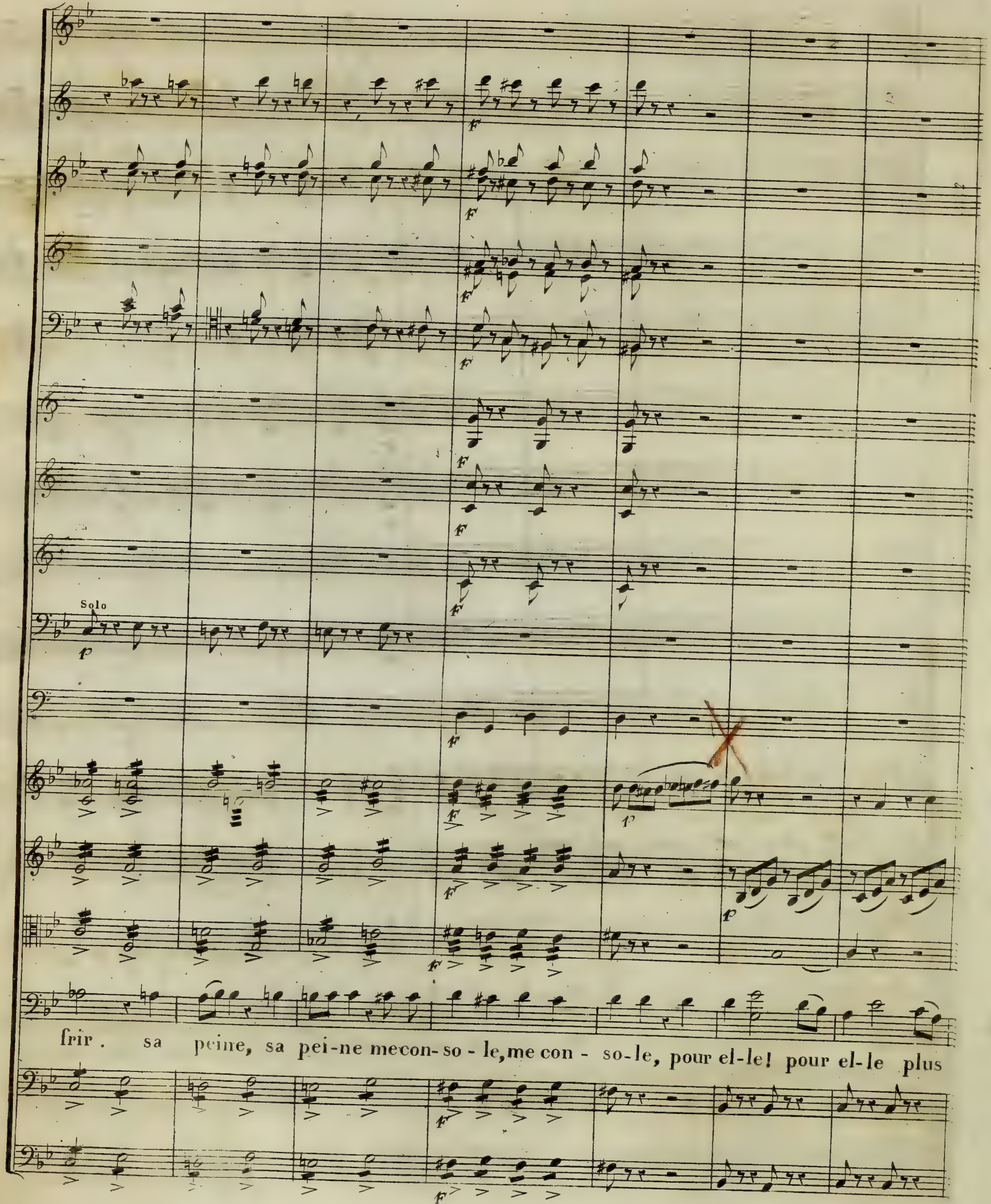

el - le pourquoi, pourquoi tant de pi - tié ? mon affront est il donc ou - bli - é? non, mon af -

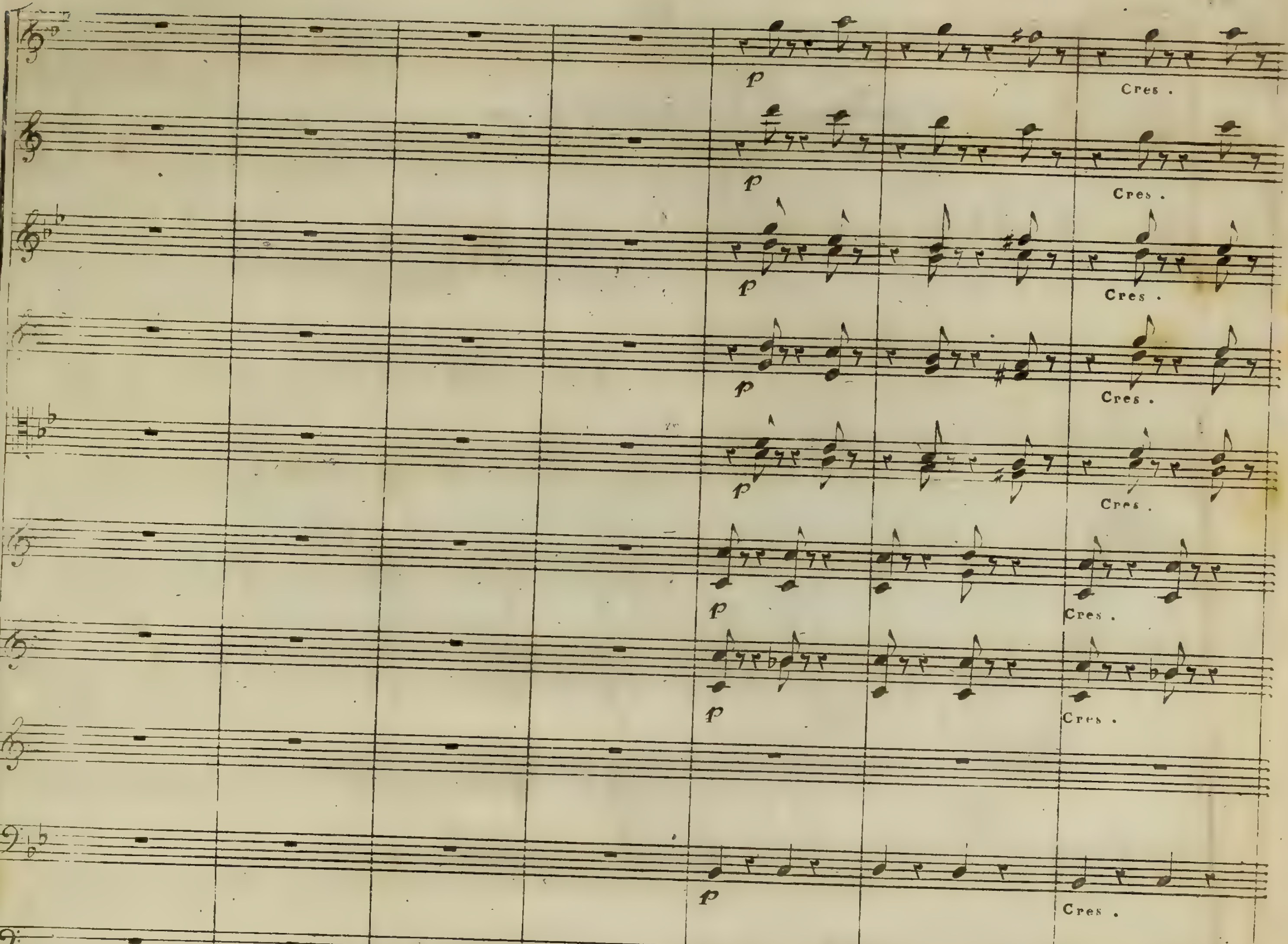

1.º Solo.
front n'est pas oubli-é, n'est pas oubli-é !
non!
le

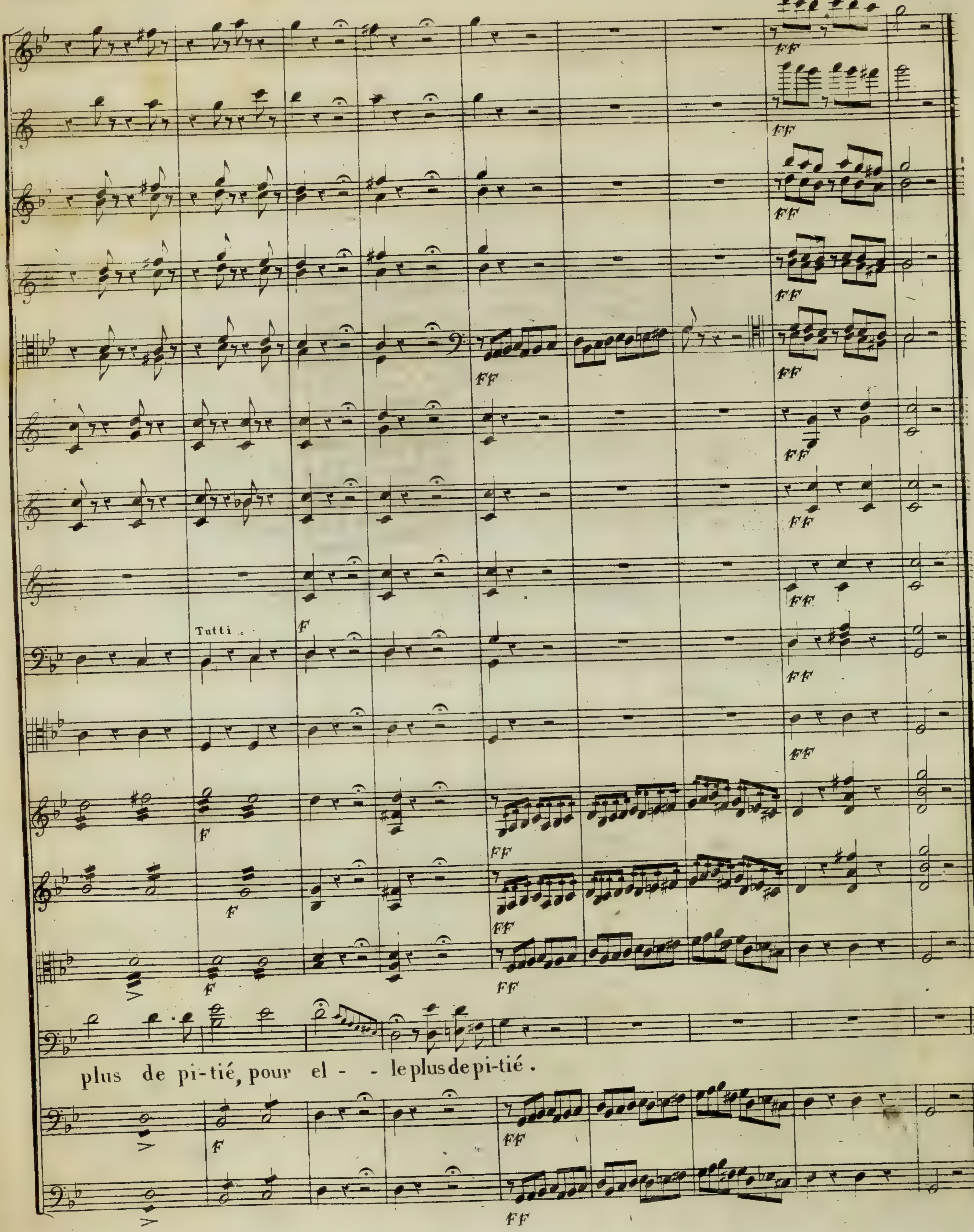

sort veut la pu-nir, veut la pu-nir, il bri - se son i - dole; je dois aussi ban-nir, je dois ban-


2.do
nir u-ne crain-te fri - vole, que sa peine me con- so - le, que sa peine me con-


Dol.
so- le des maux qu'ici j'ai pu souffrir! des maux qu'i-ci j'ai pu souffrir, des maux qu' - ci j'ai pu souf-


Solo
frir . sa peine, sa pei-ne me con-so - le, me con - so-le, pour el-le! pour el-le plus


p
Cres .
de pi - tié,non,pour el - - le plus de pi-tié,pourel-le plus de pi - tié; non,


Tutti
plus de pi-tié, pour el - - le plus de pi-tié.

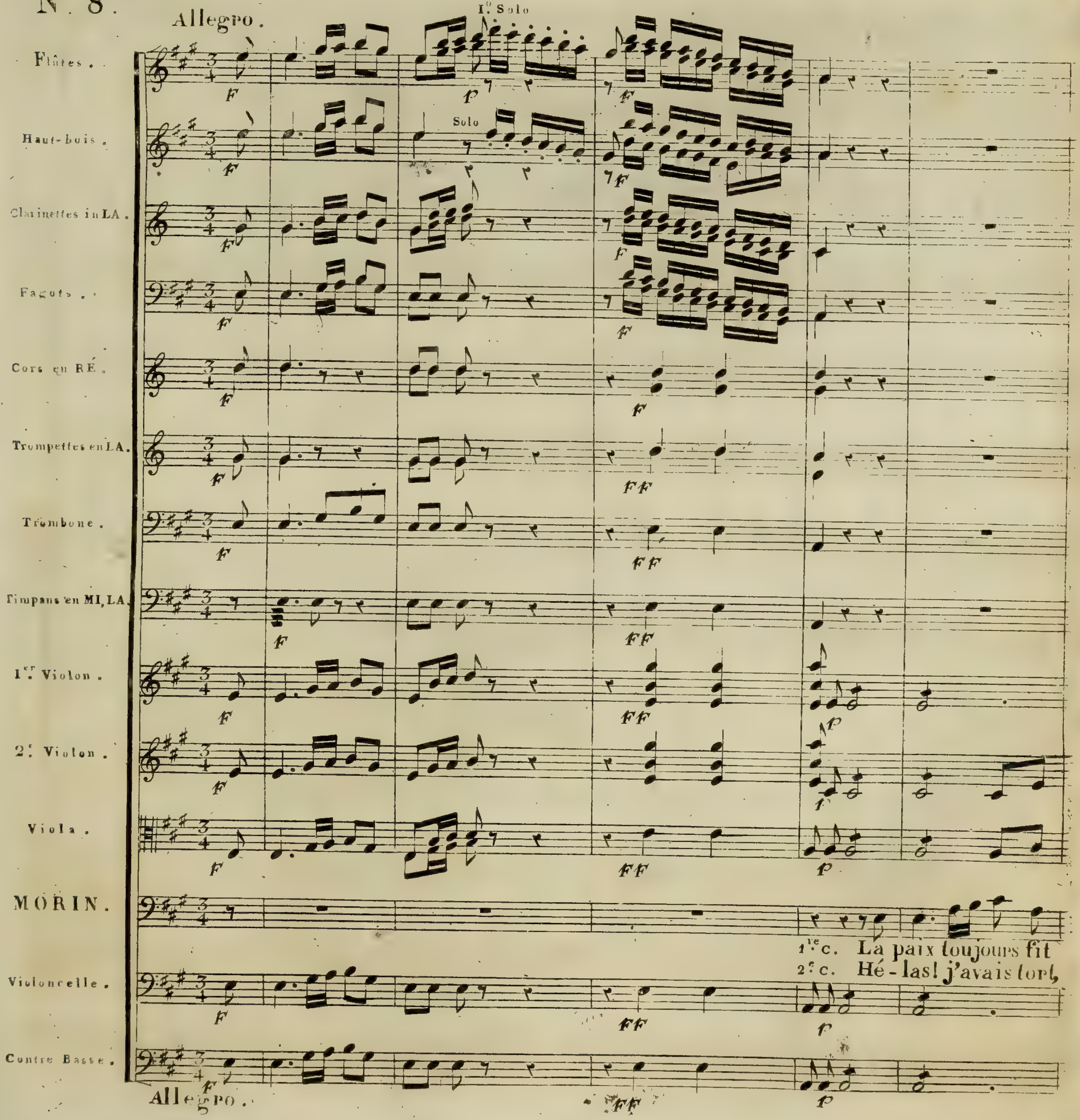
SCÈNE VI.

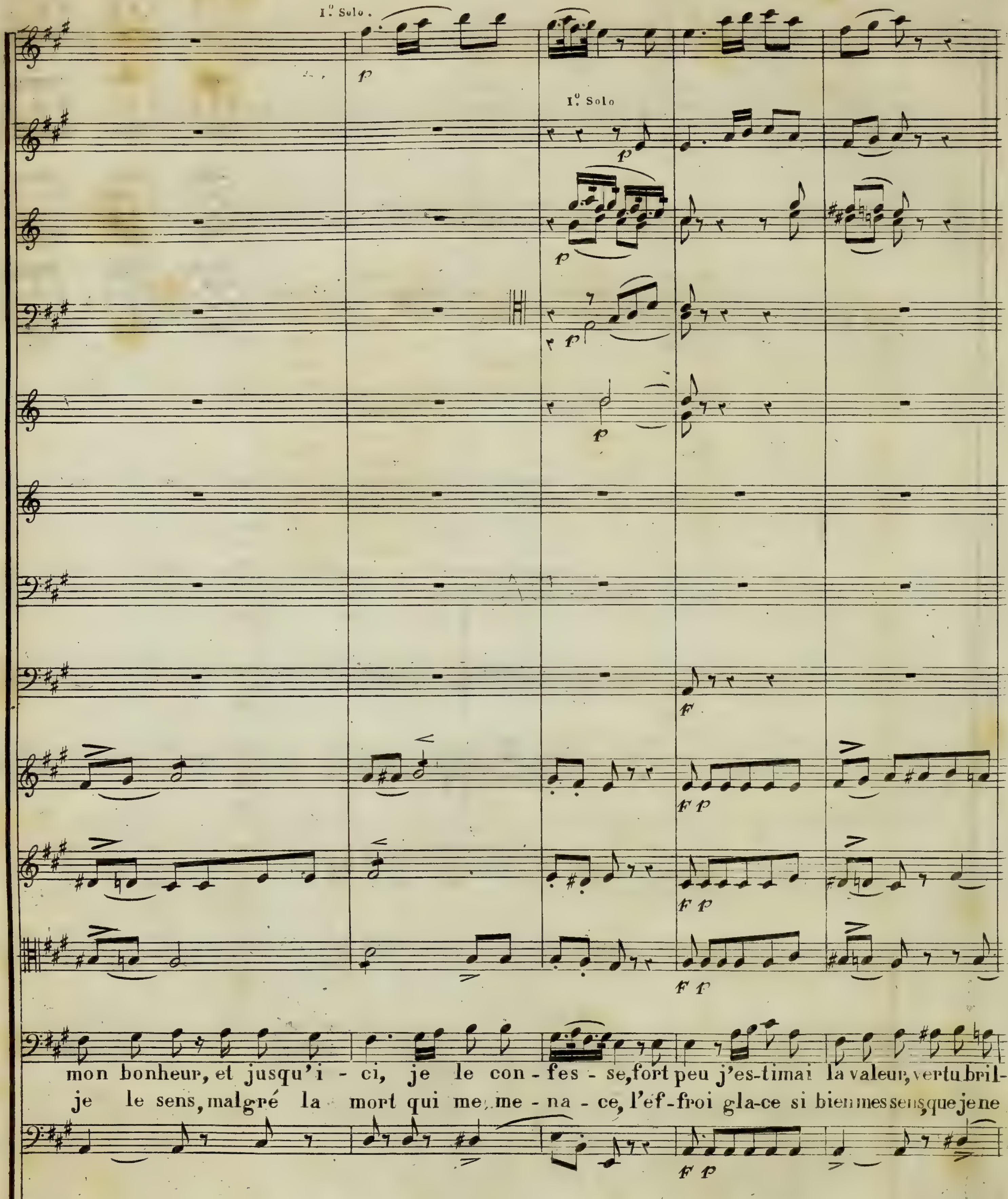
Les Précédents, MORIN.

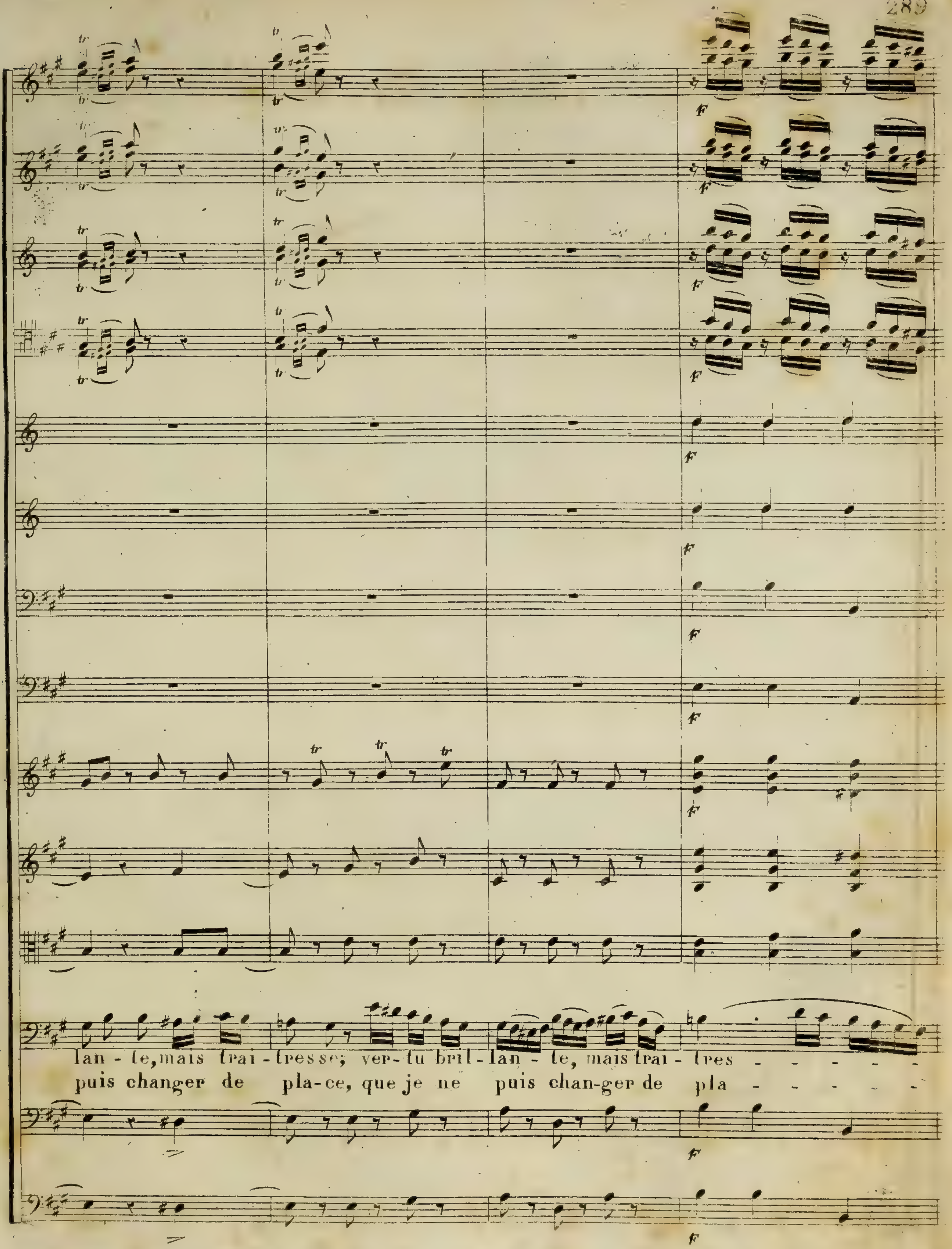
MORIN.

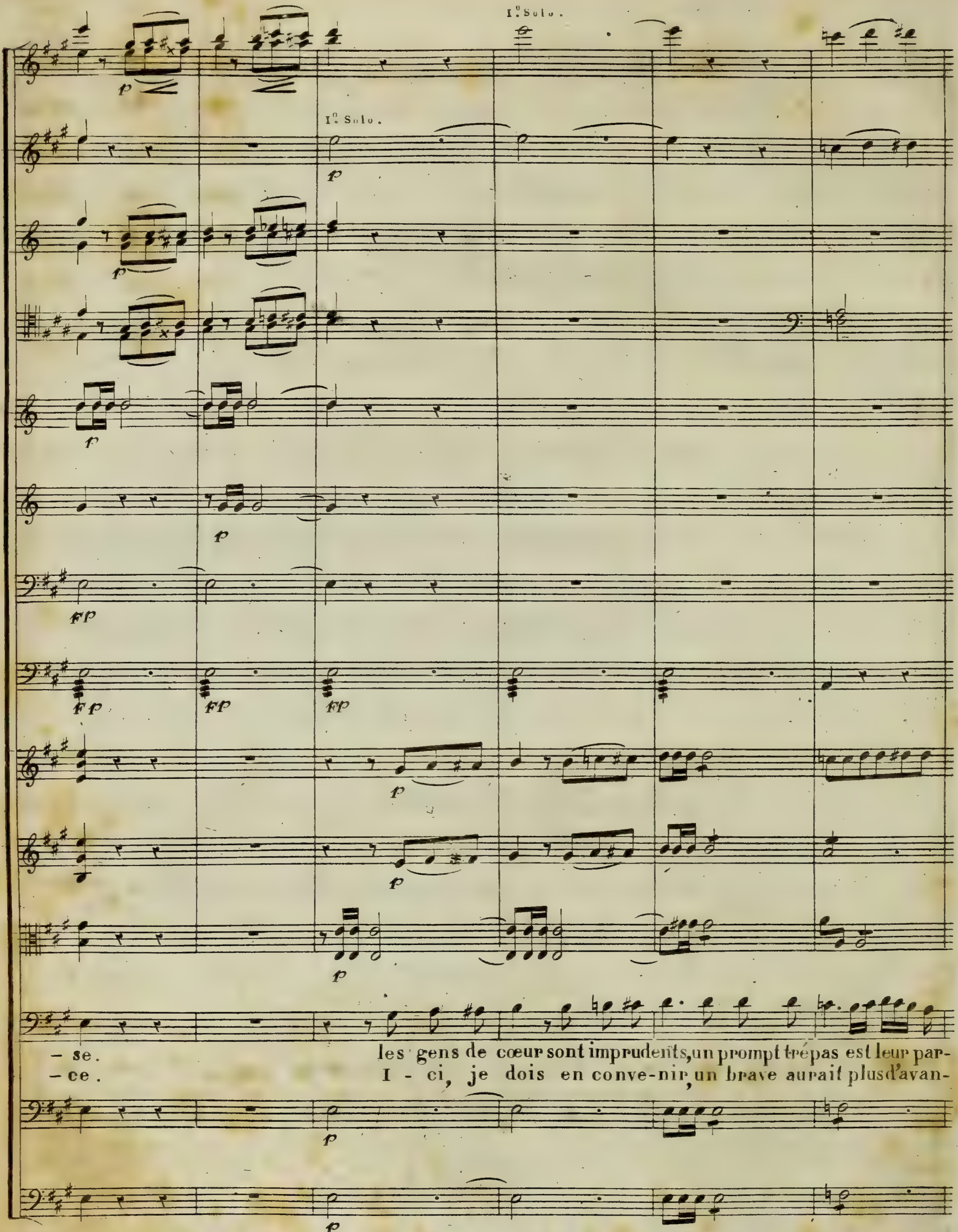
Je commence à m'apercevoir que le courage est parfois utile dans l'occasion.

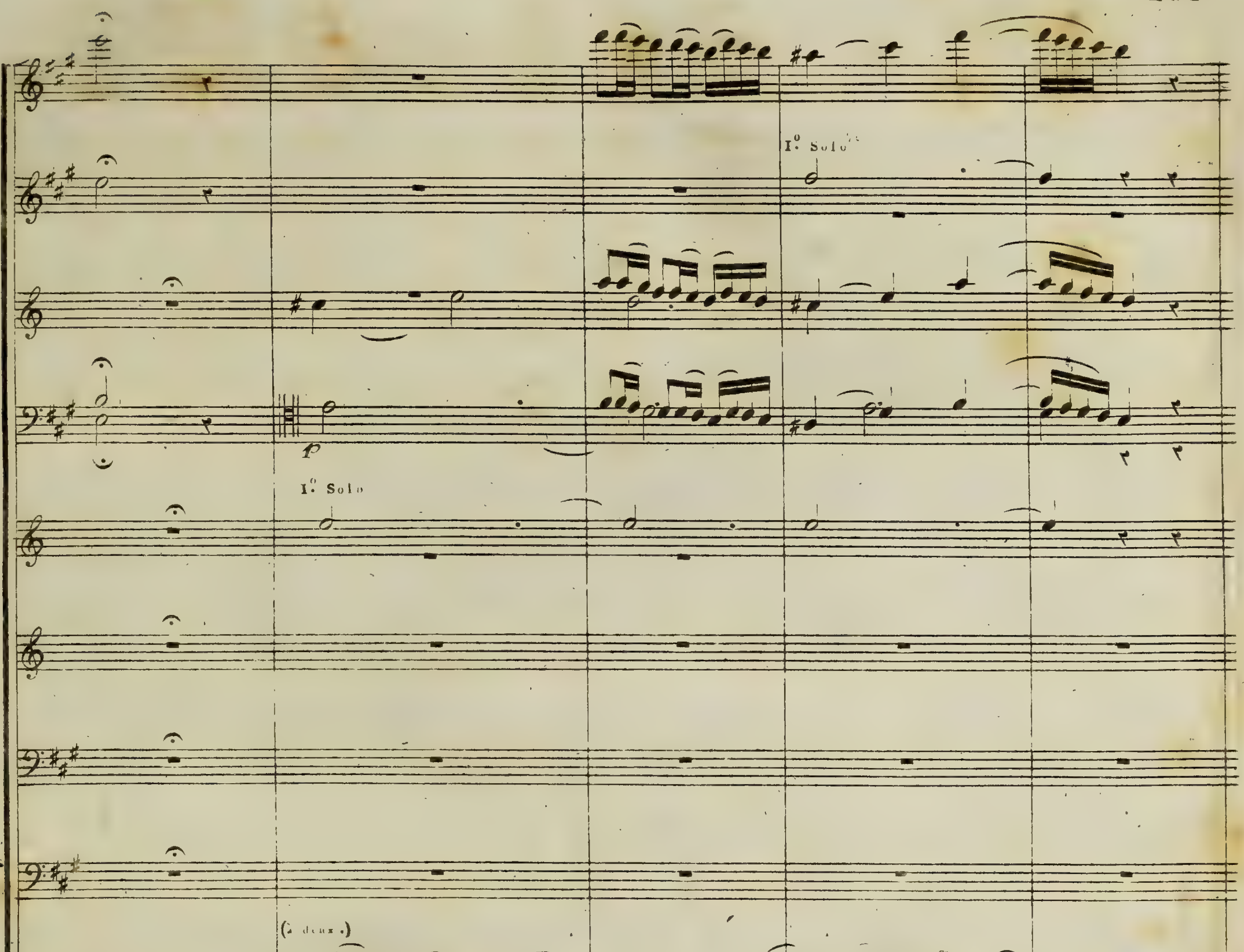
N°. 8.

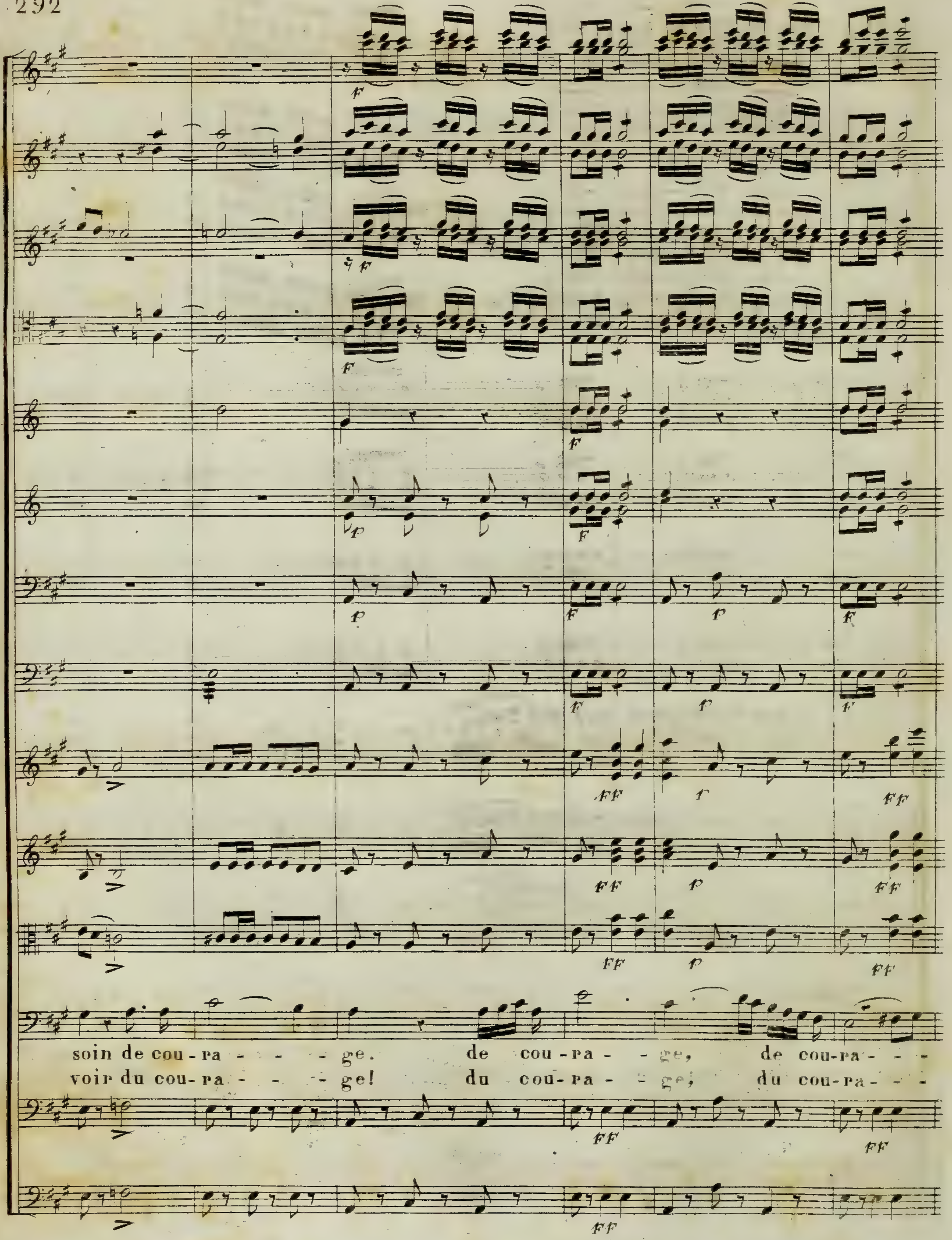


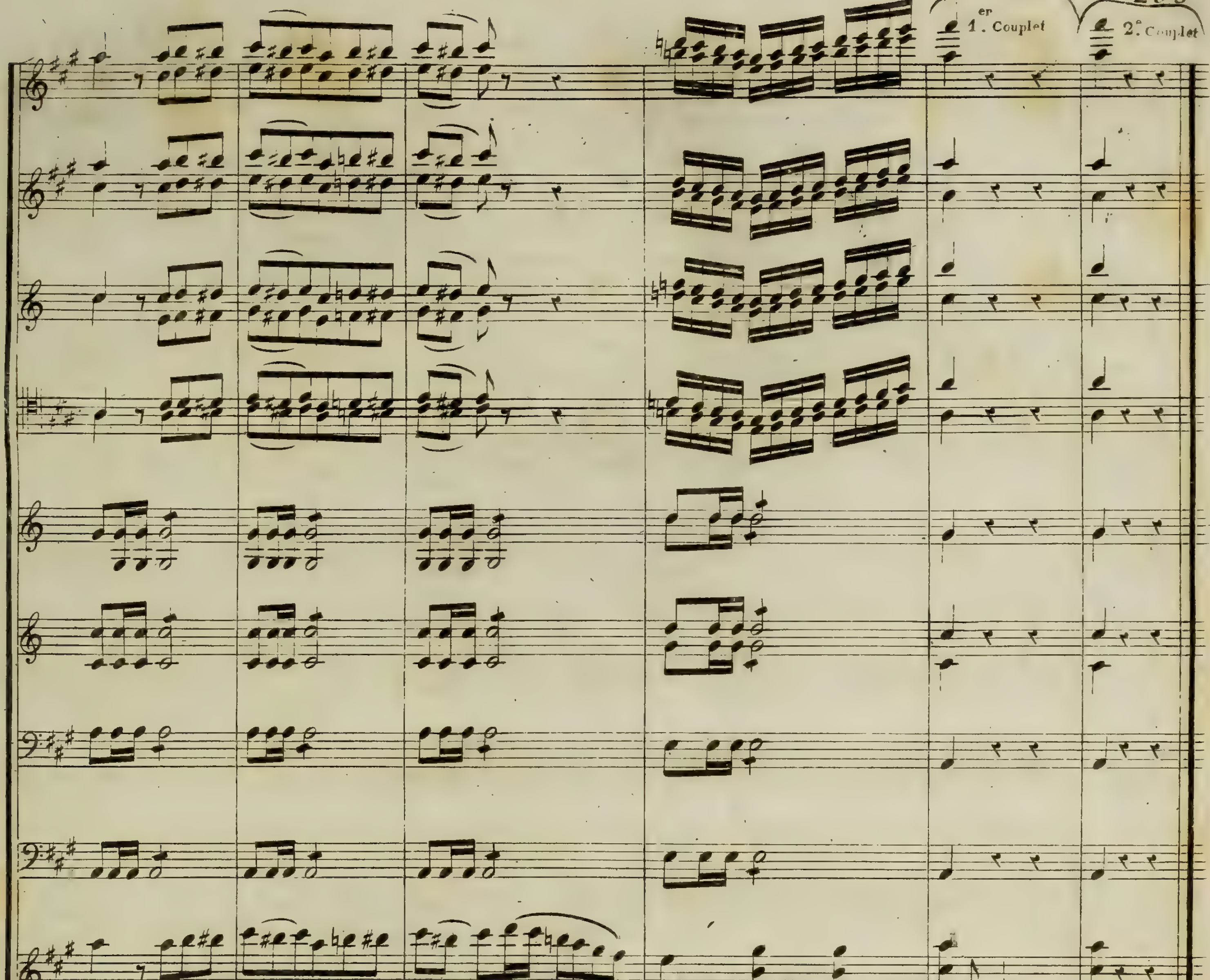

1.º Solo.
1.º Solo
mon bonheur, et jusqu'i - ci, je le con - fes - se, fort peu j'es-timai la valeur, vertu bril-
je le sens, malgré la mort qui me me - na - ce, l'ef-froi gla-ce si bien mes sens, que je ne


lan - te, mais trai - tresse; ver - tu bril - lan - te, mais trai - tres
puis changer de pla - ce, que je ne puis chan - ger de pla


1°. Solo.
1°. Solo.
- se. les gens de cœur sont imprudents, un prompt trépas est leur par-
- ce. I - ci, je dois en conve-nir, un brave aurait plus d'avan-


1º Solo
1º Solo
(à deux.)
p
p
p
p
ta - - ge; les poltrons vivent plus longtems.... les poltrons vivent plus longtems je n'ai pas be-
ta - - ge; ah! ne fut-ce que pour m'enfuir, ah! ne fut-ce que pour m'enfuir je voudrais a-


soin de cou-ra - - - - ge. de cou-ra - - ge, de cou-ra - - -
voir du cou-ra - - - - ge! du cou-ra - - ge, du cou-ra - - -


1.er Couplet
2.e Couplet
- ge.
- ge.
Hé -
1.ere Fois.
2.e Fois.

MORIN.

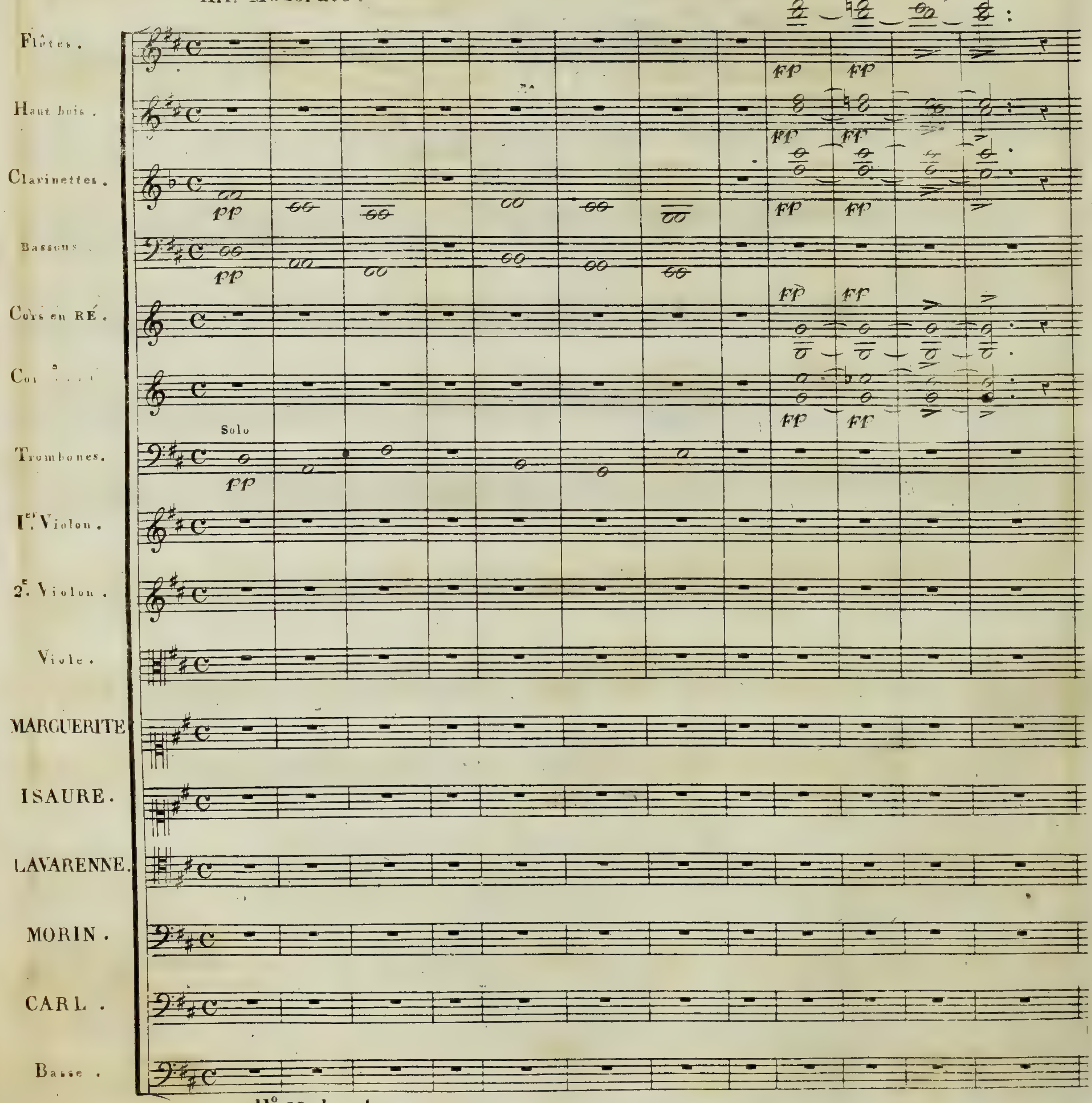
Je compte bien m'évader à la première occasion.

SCÈNE VII^e.

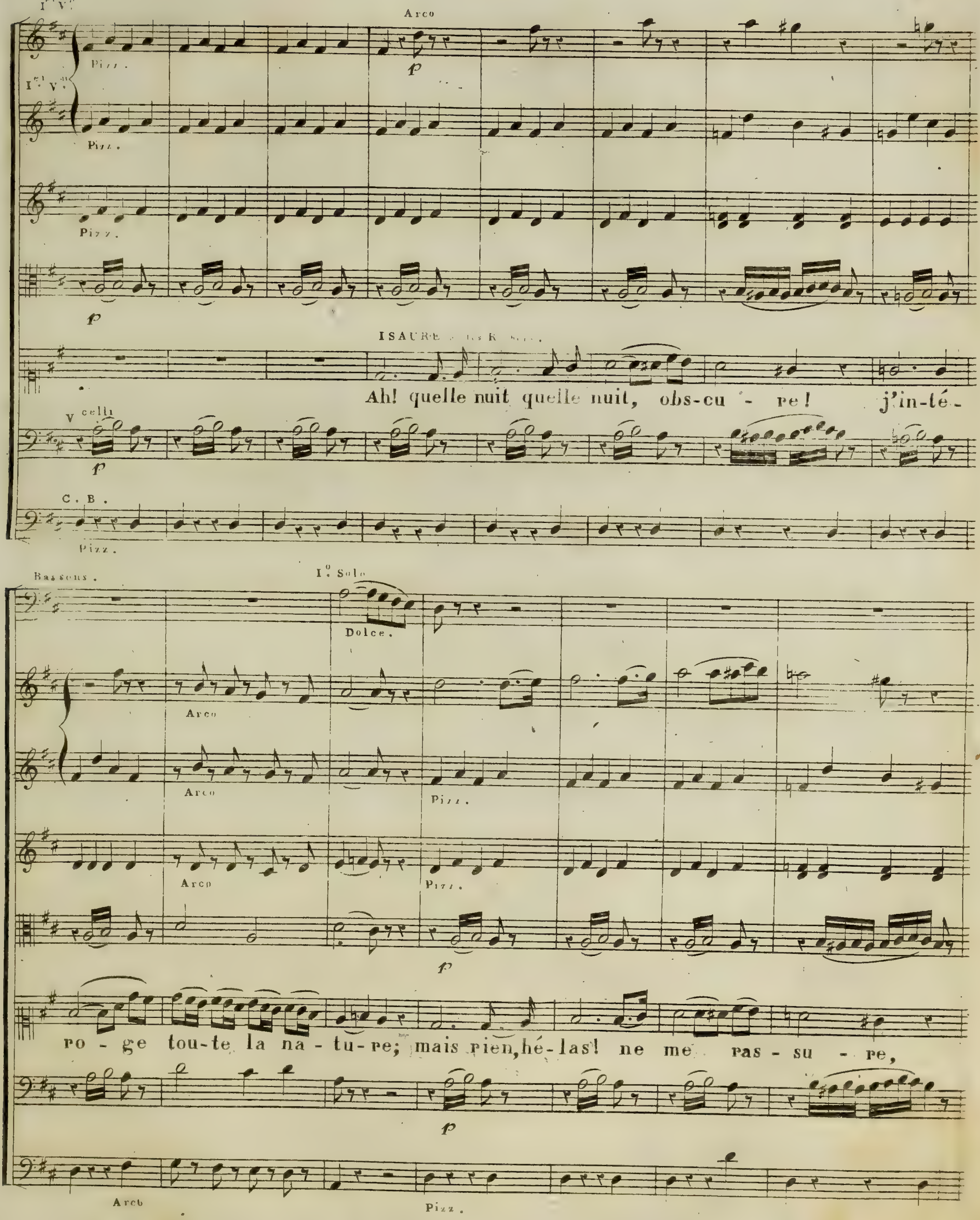
ISAURE, descendant avec précaution à travers les Rochers.

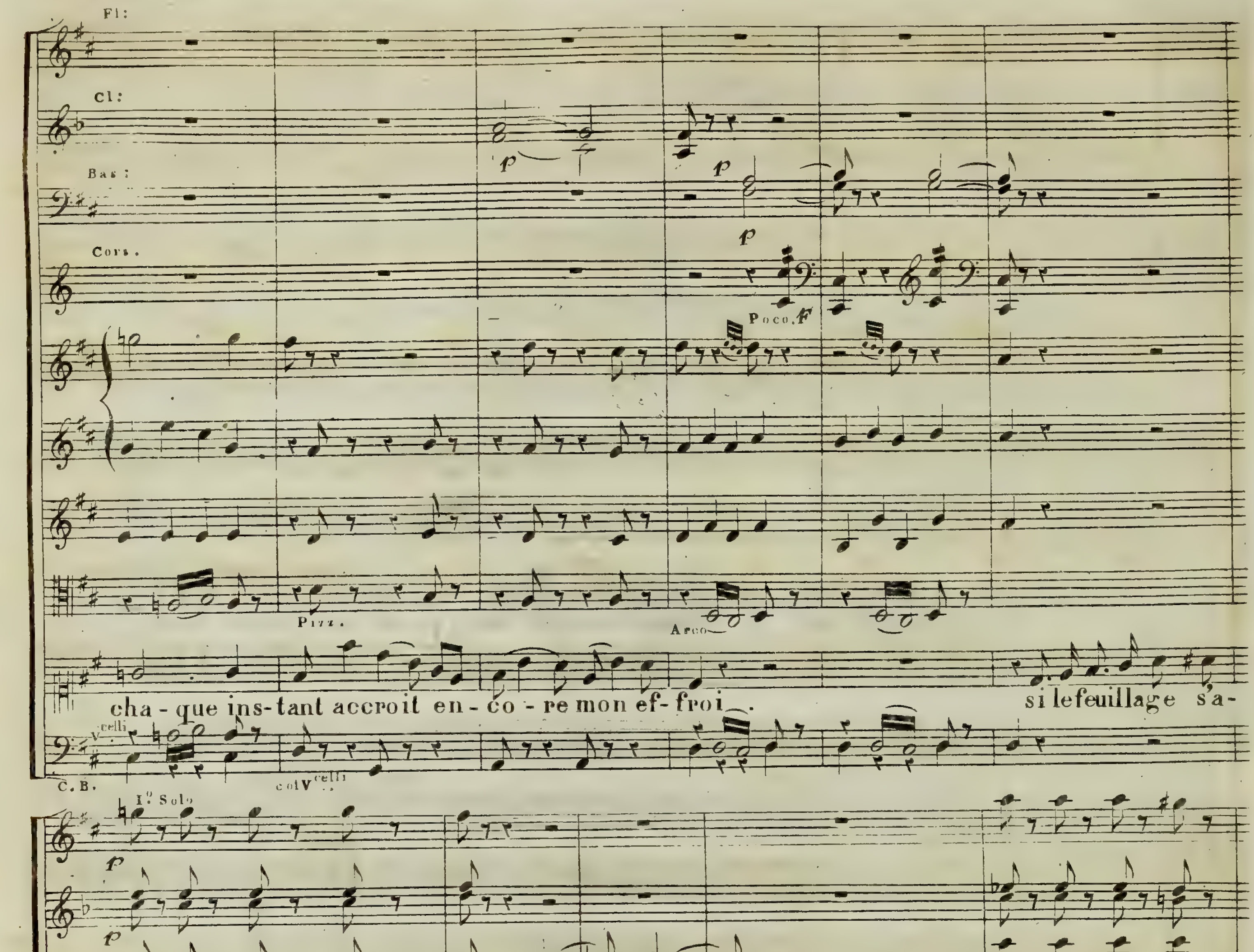
N° 9 TRIO.

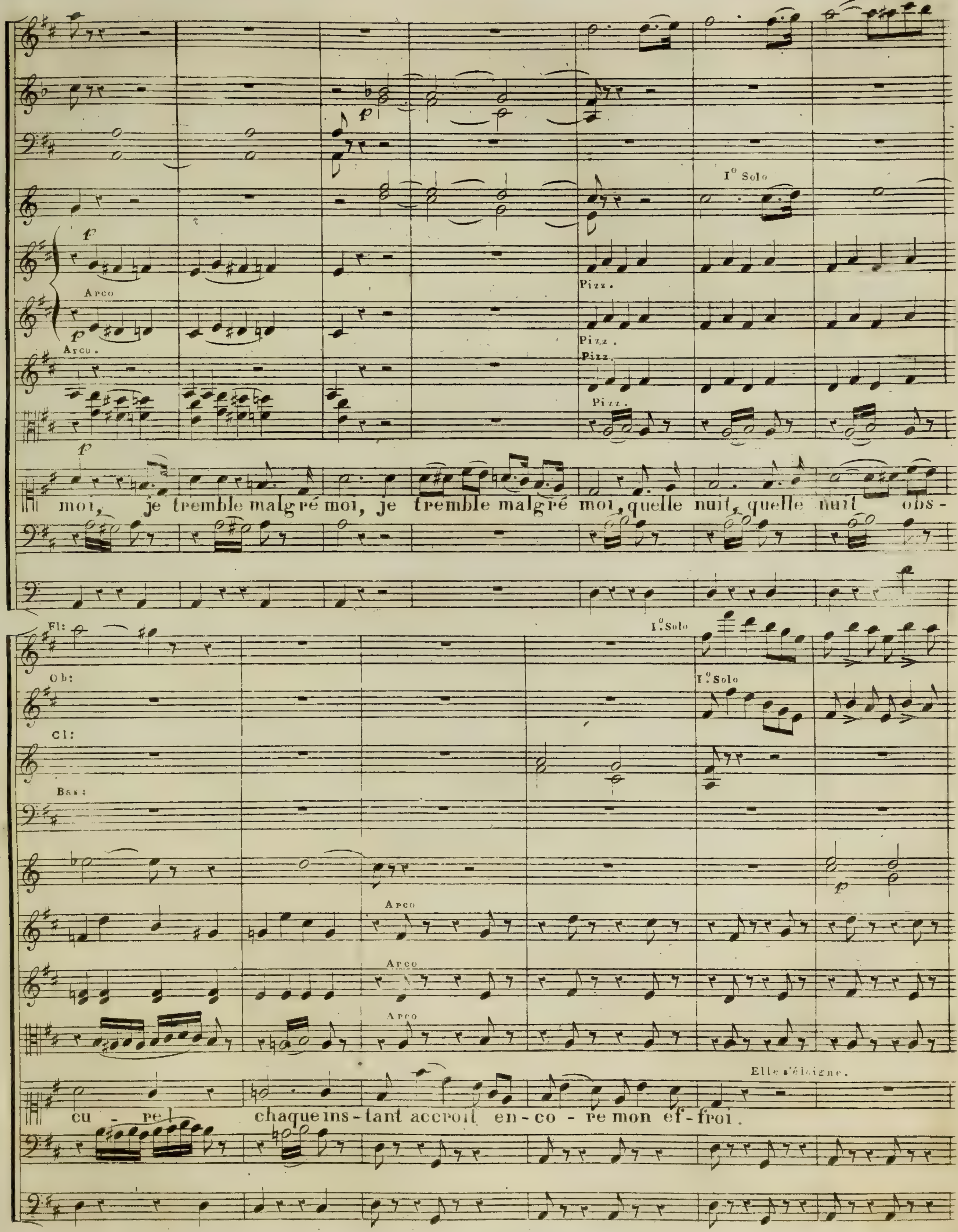
All° Moderato.



All° Moderato.

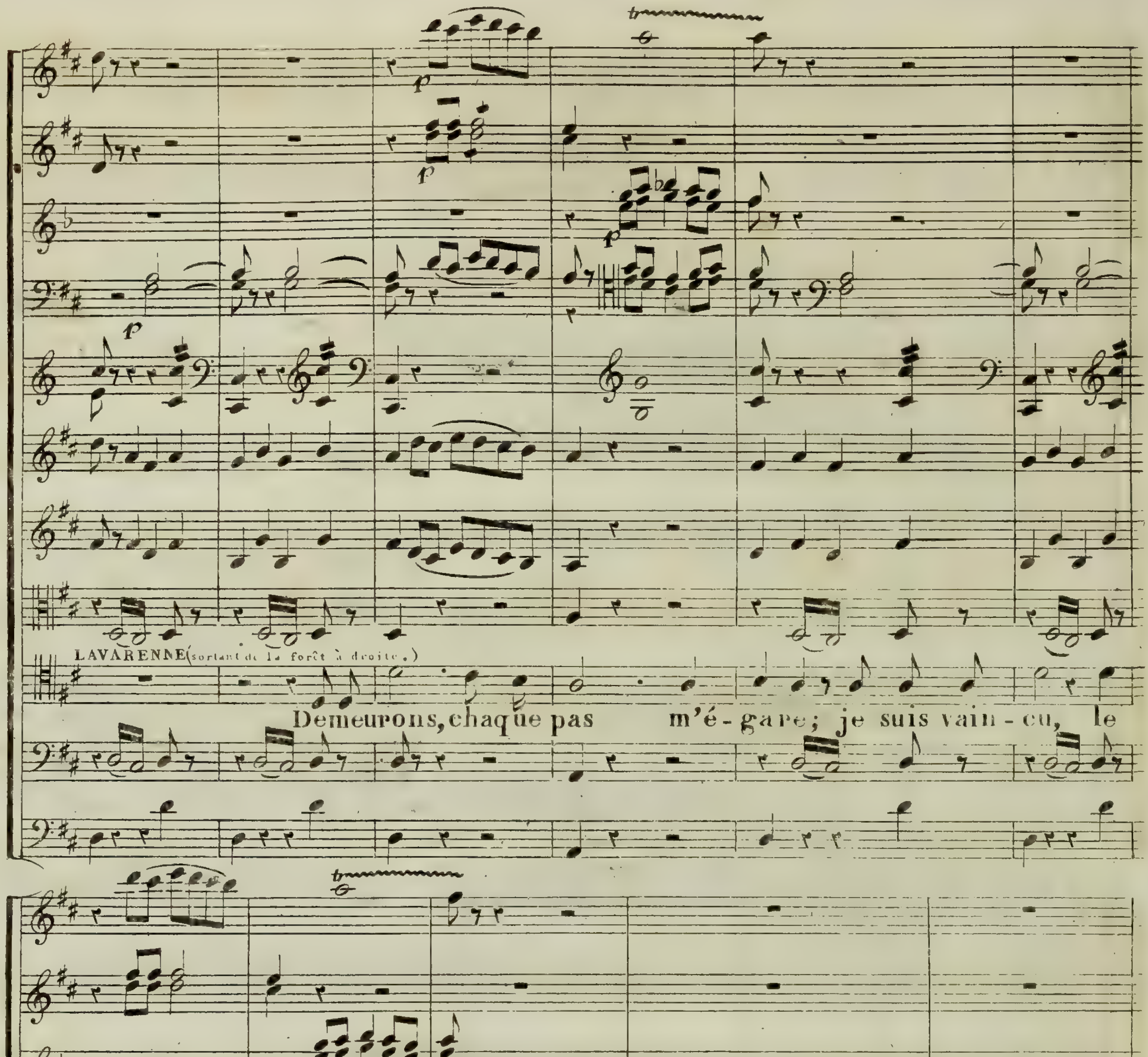

Arco
Pizz.
Pizz.
Pizz.
ISAURE
Ah! quelle nuit quelle nuit, obs-cu - re! j'in-té-
Vcelli
C. B.
Pizz.
Bassons.
1o Solo
Dolce.
Arco
Arco
Pizz.
Arco
Pizz.
ro - ge tou-te la na - tu-re; mais rien, hé-las! ne me pas - su - re,
Arco
Pizz.

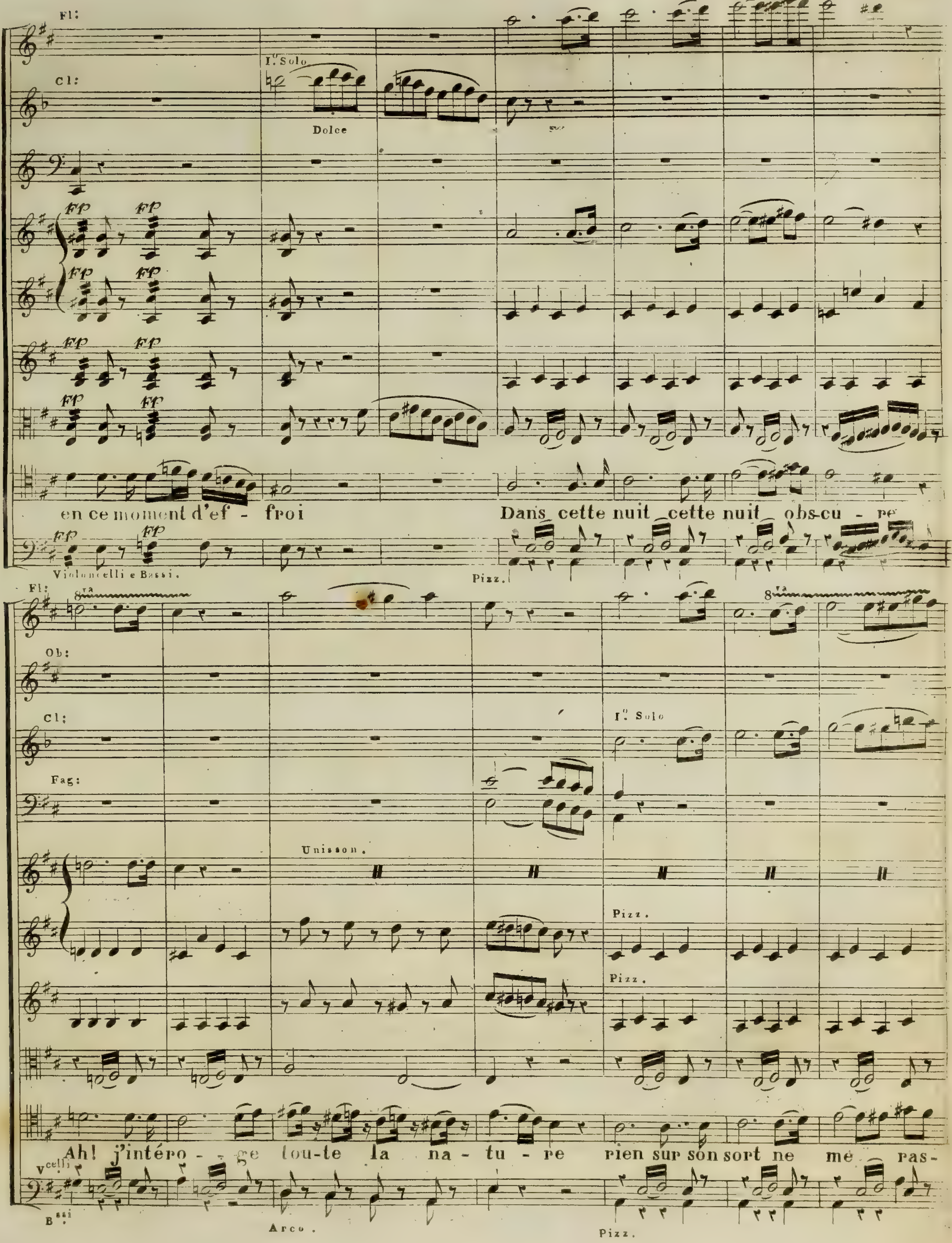

Fl:
Cl:
Bas:
Cors.
Pizz.
Arco
Poco F
cha - que ins - tant accroit en - co - re mon ef - froi.
si le feuillage s'a-
Vcelli
C.B.
col Vcelli
1o Solo
gi - tè, soudain mon cœur pal - pite ;
oui, soudain mon cœur pal - pite et je tremble malgré
Poco F

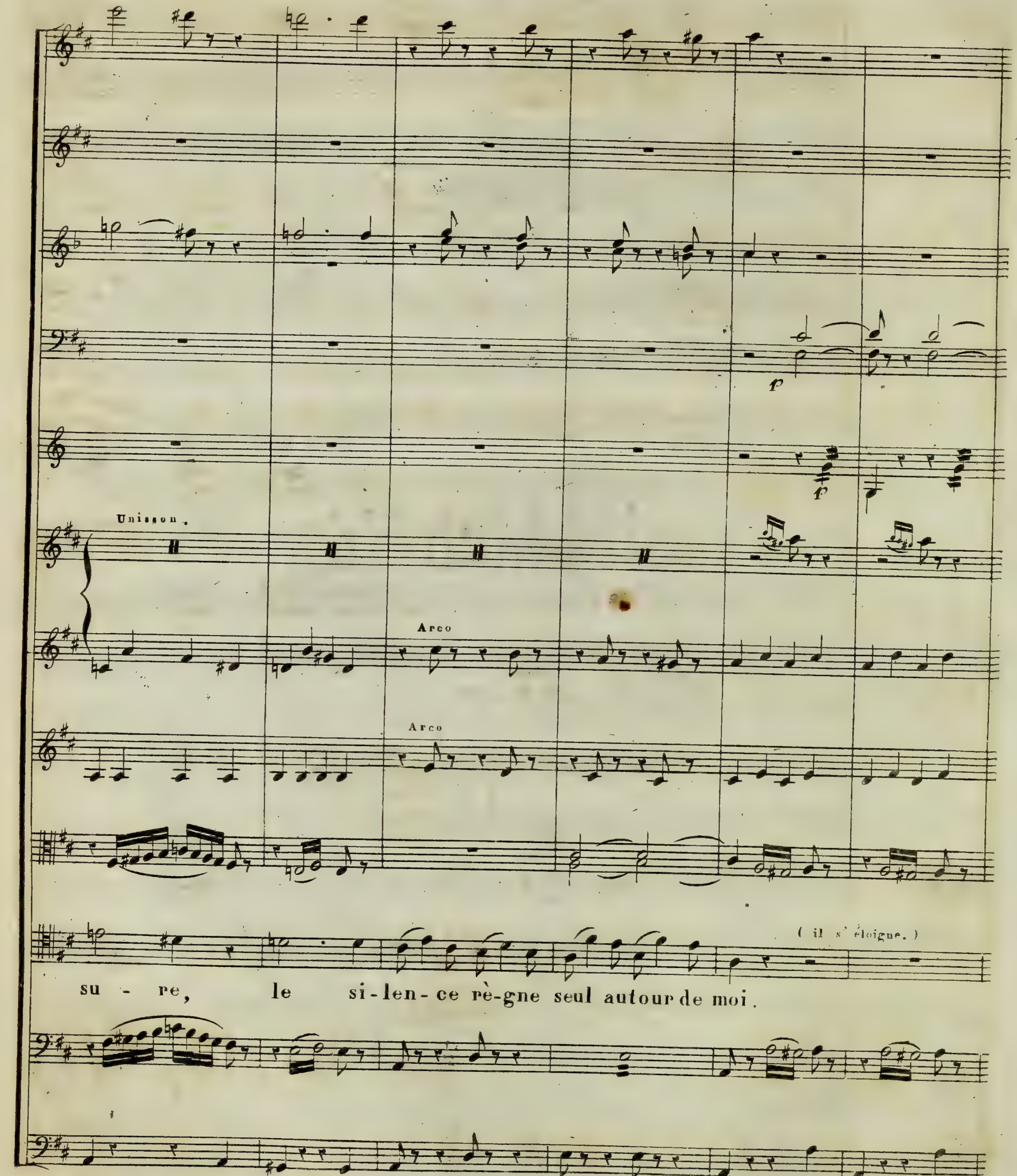

I° Solo
Arco
Pizz.
moi, je tremble malgré moi, je tremble malgré moi, quelle nuit, quelle nuit obs-
Fl:
Ob:
Cl:
Bas:
Elle s'éloigne.
cu - re! chaque ins - tant accroit en - co - re mon ef - froi.

SCÈNE VIII.e

ISAURE, LE DUC.



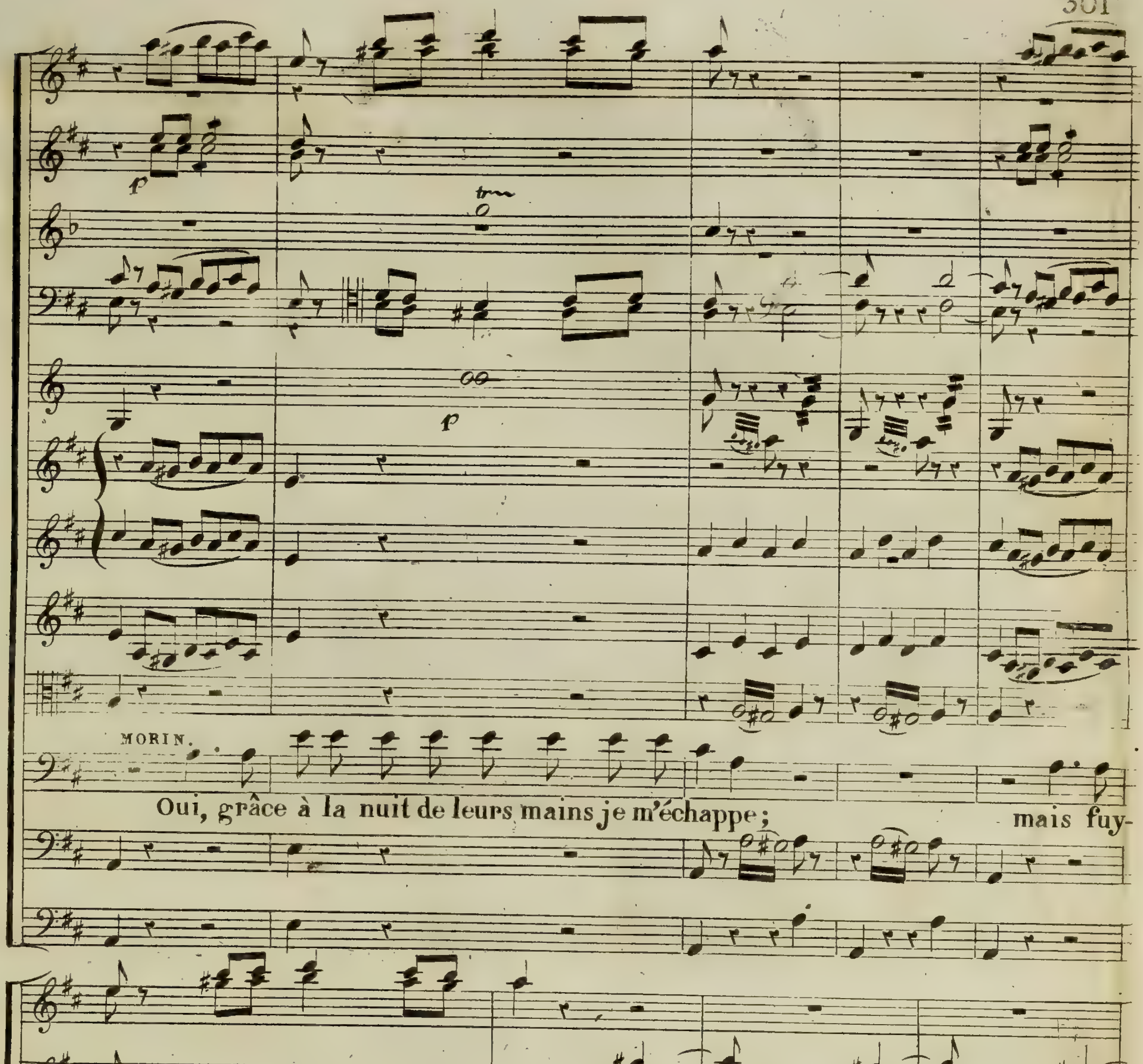

Fl:
Cl:
I.° Solo
Dolce
fp
en ce moment d'ef - froi
Dans cette nuit cette nuit obscu - re
Violoncelli e Bassi.
Pizz.
Fl:
Ob:
Cl:
I.° Solo
Fag:
Unisson.
Pizz.
Ah! j'intéro - ge tou-te la na - tu - re rien sur son sort ne me pas-
Vcelli
Bssi
Arco.
Pizz.

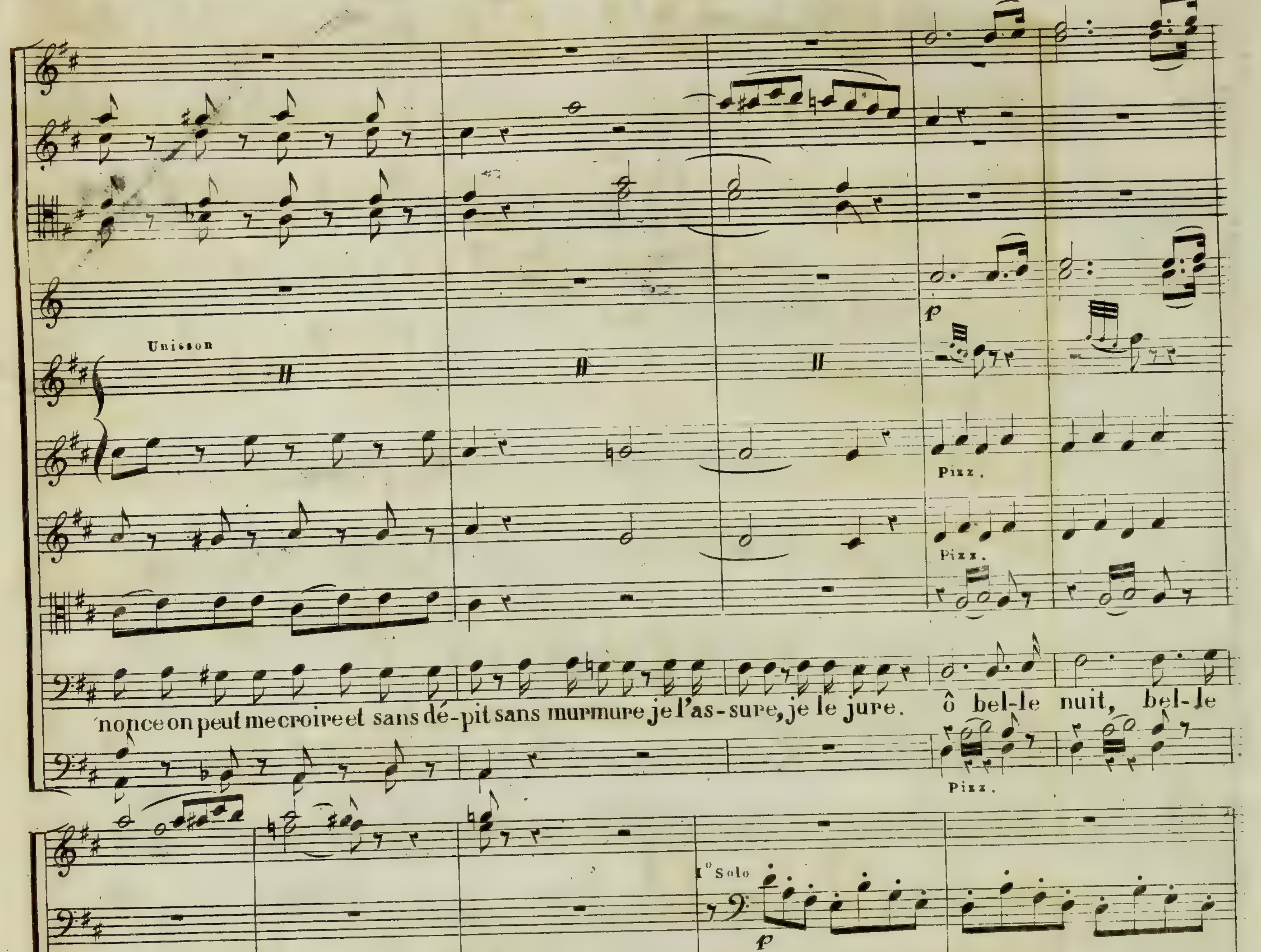

Unisson.
Arco
Arco
(il s' éloigne.)
su - re, le si-len-ce rè-gne seul autour de moi.

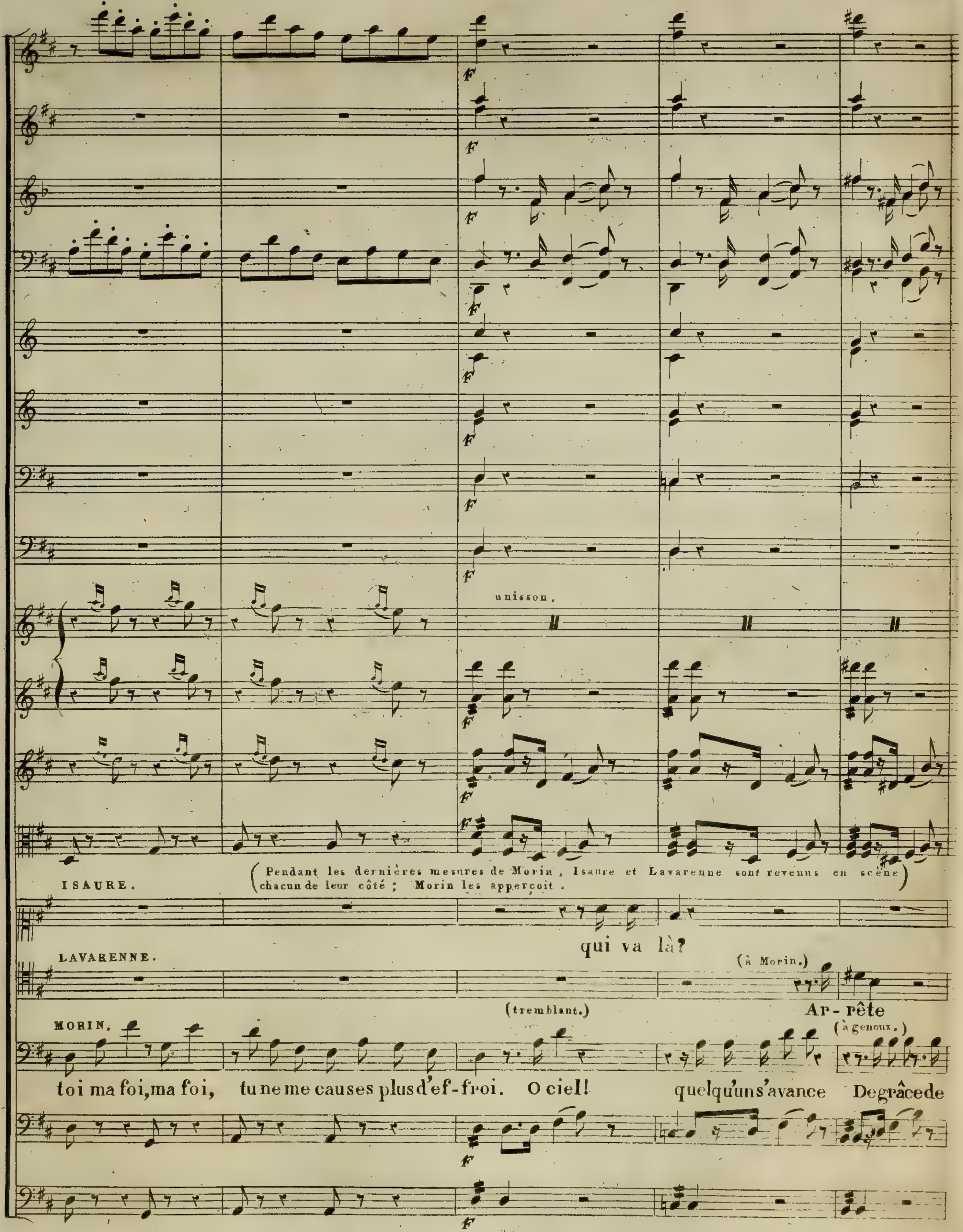
SCÈNE IX.e

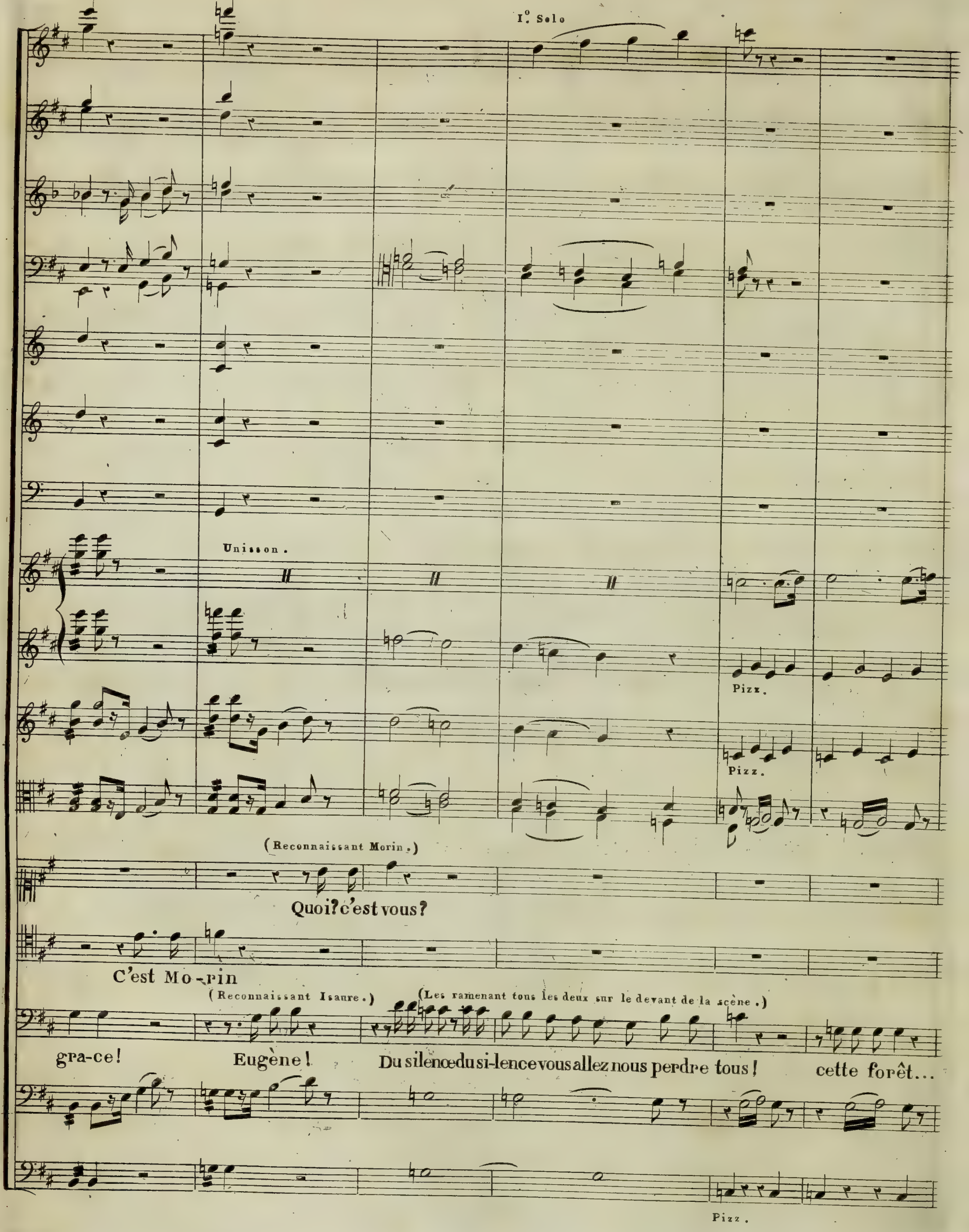
Les Mêmes, Morin.

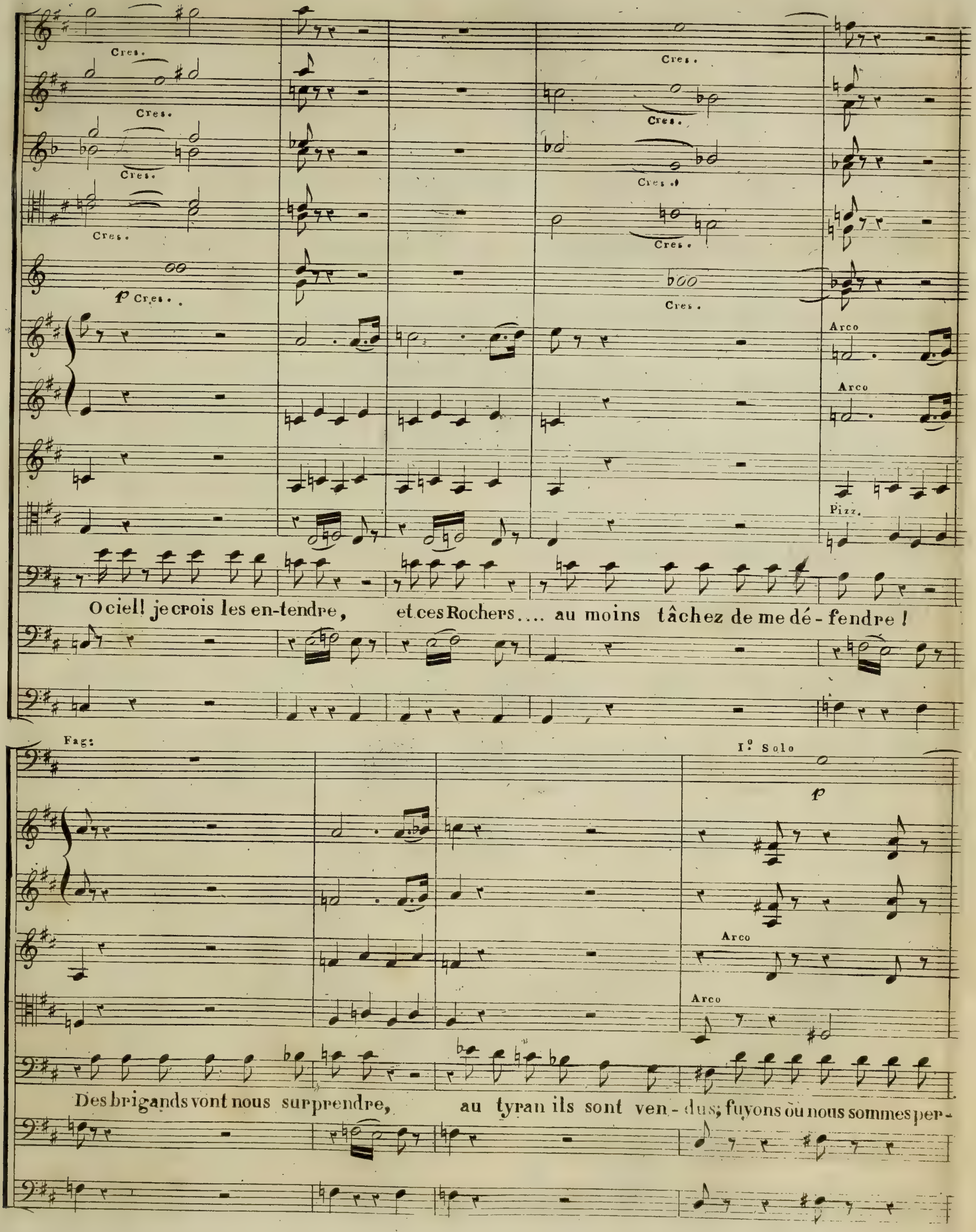
Morin sortant de la Forêt à gauche.

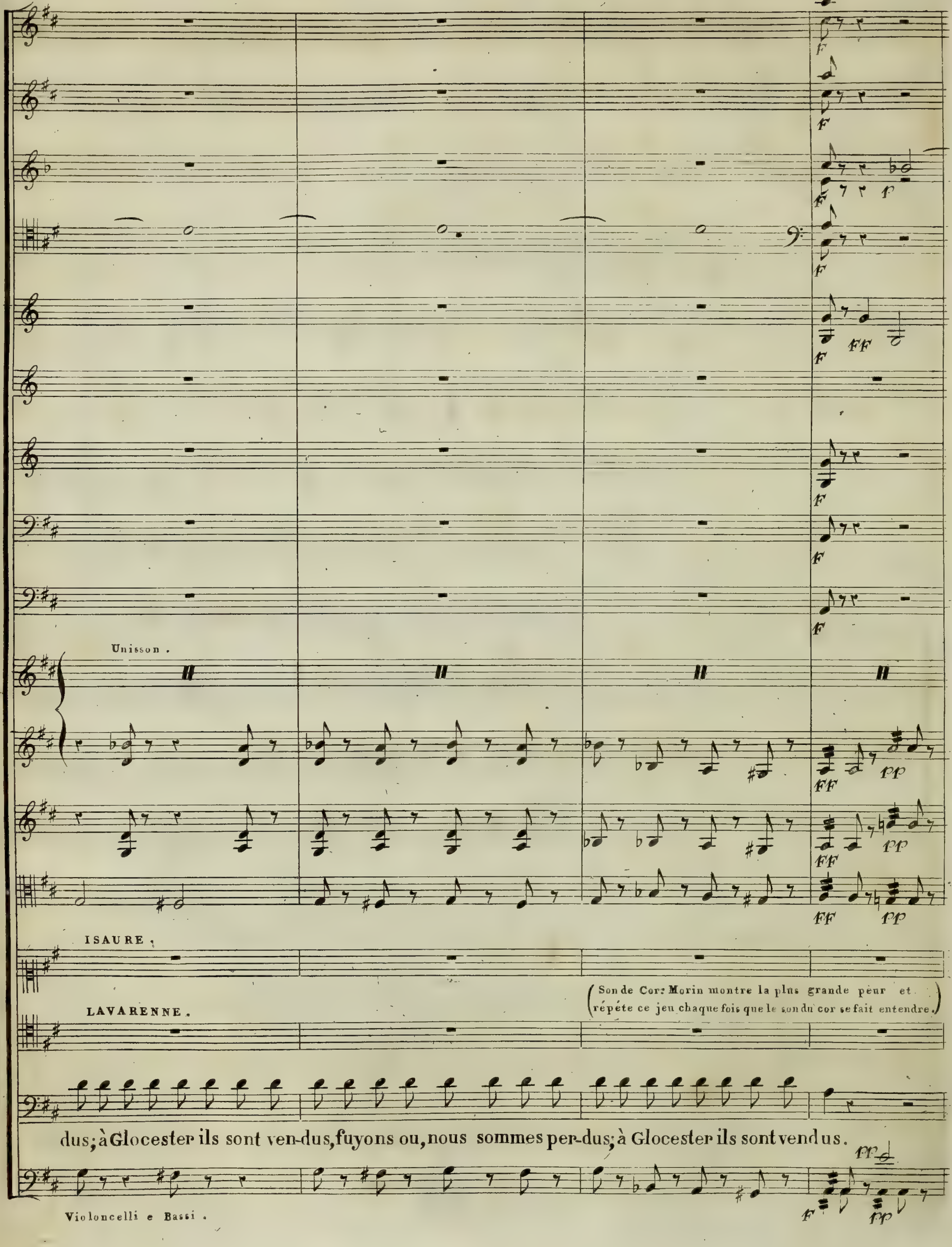


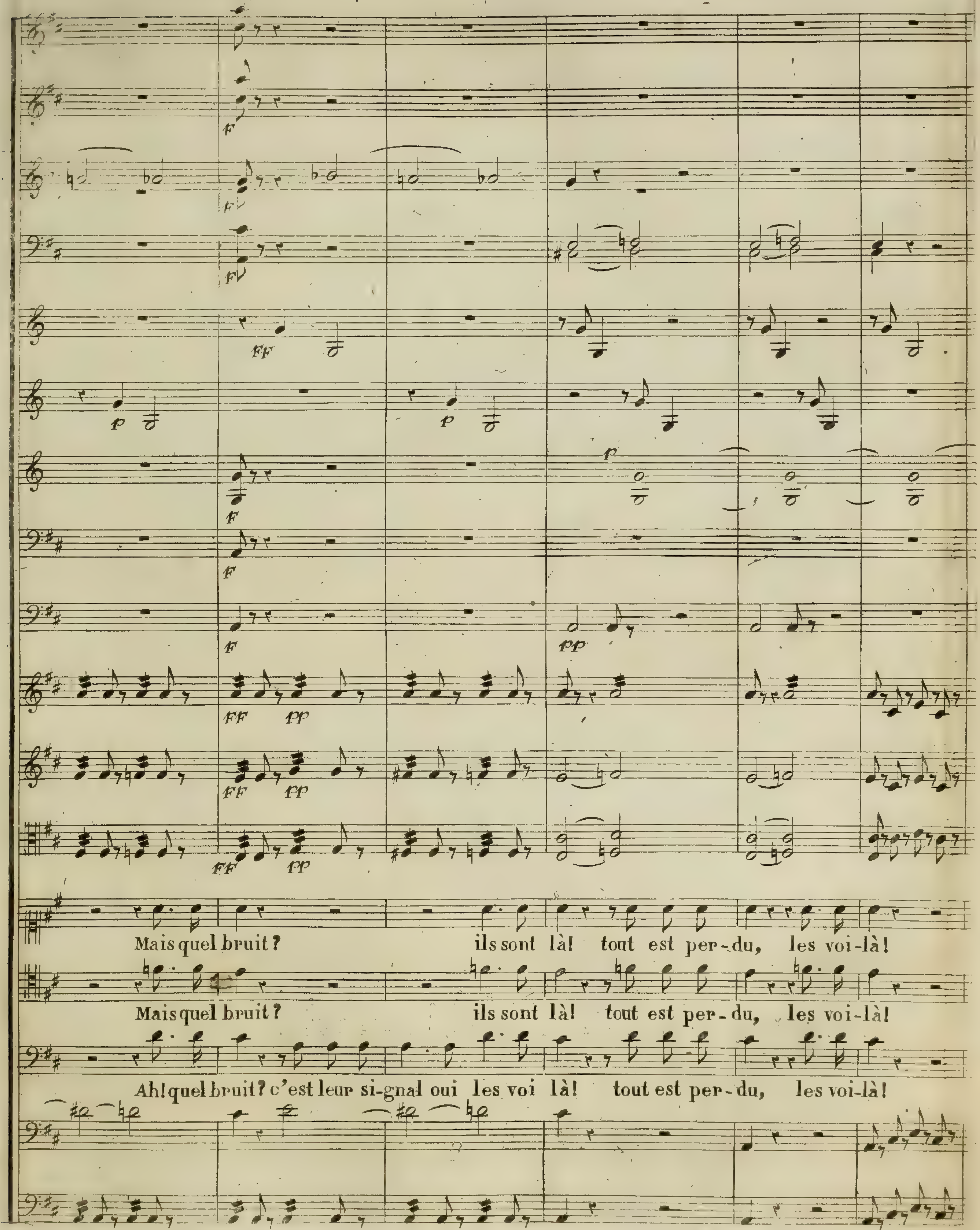

Unisson
Pizz.
Pizz.
nonce on peut me croire et sans dé-pit sans murmure je l'as-sure, je le jure. ô bel-le nuit, bel-le
Pizz.
1° Solo
Arco
Arco
Arco
nuit obs-cu-re, je suis sauvé grace à toi oui, mon salut je te le dois vraiment j'étais perdu sans
Arco

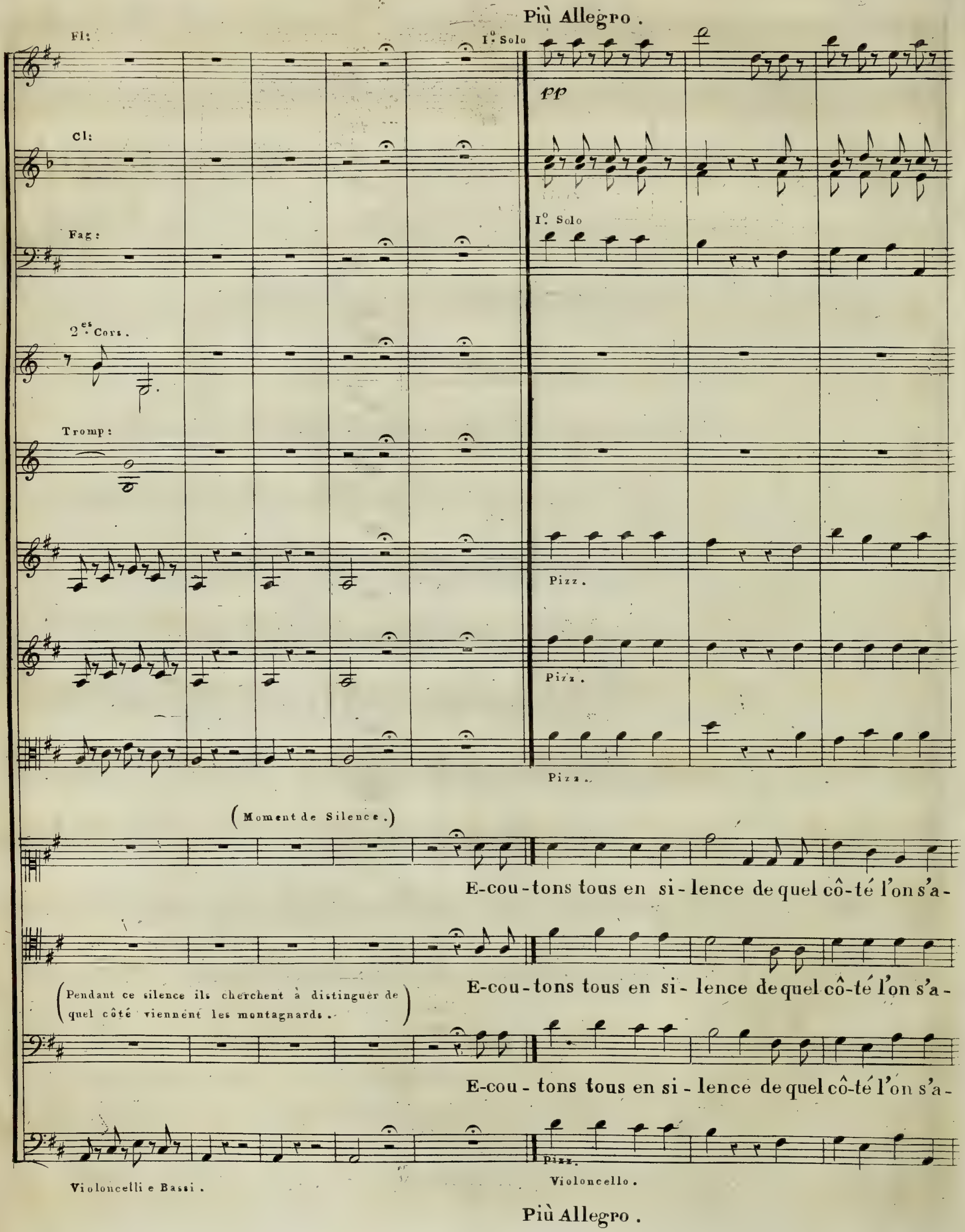

unisson.
(Pendant les dernières mesures de Morin, Isaure et Lavarenne sont revenus en scène)
chacun de leur côté ; Morin les apperçoit.
ISAURE.
qui va là?
LAVARENNE.
(à Morin.)
Ar-rête
MORIN.
(tremblant.)
(à genoux.)
toi ma foi, ma foi, tu ne me causes plus d'ef-froi. O ciel! quelqu'un s'avance De grâce de

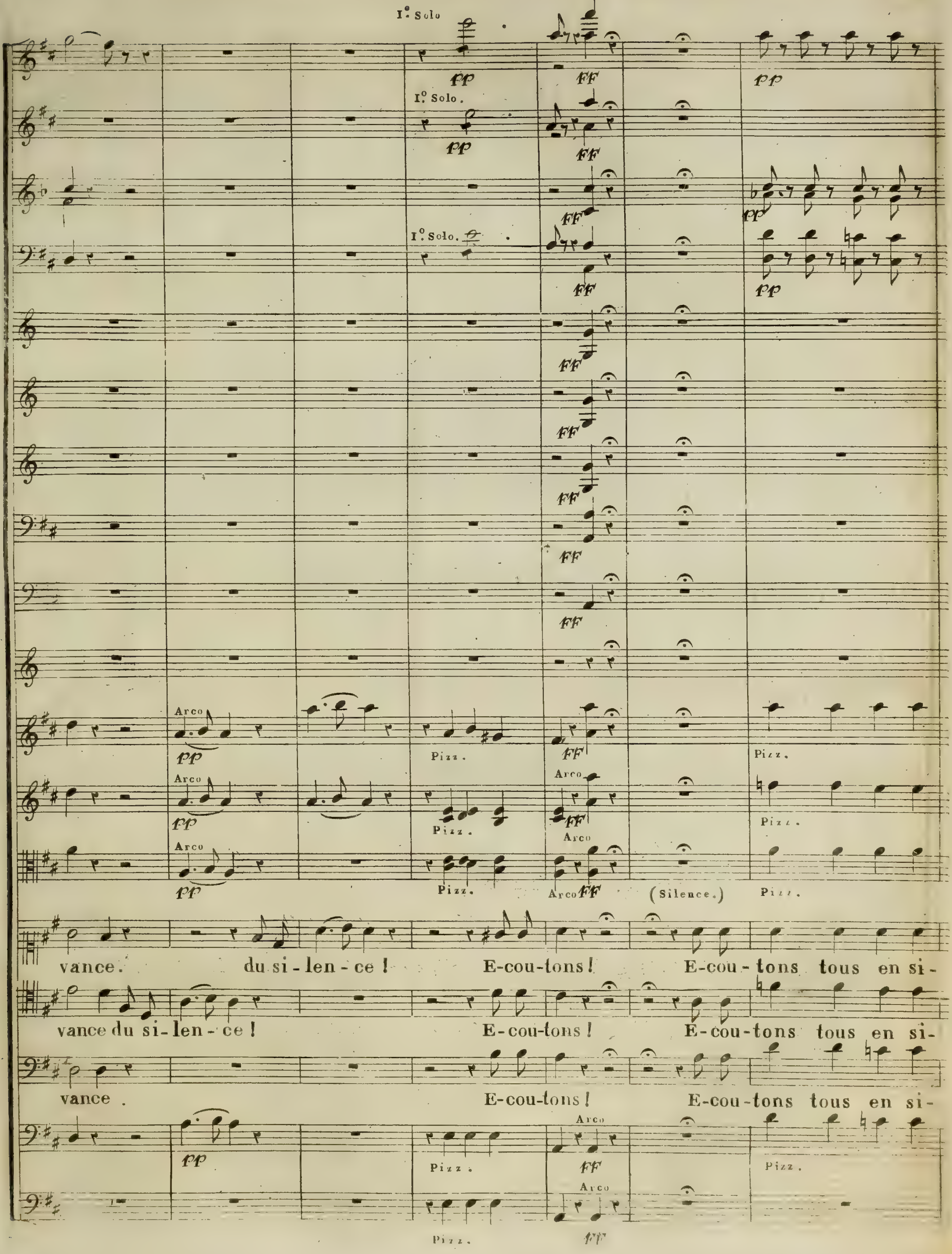

I.º Solo
Unisson.
Pizz.
Pizz.
(Reconnaissant Morin.)
Quoi? c'est vous?
C'est Mo-rin
(Reconnaissant Isaure.)
(Les ramenant tous les deux sur le devant de la scène.)
gra-ce!
Eugène!
Du silence du si-lence vous allez nous perdre tous!
cette forêt...
Pizz.

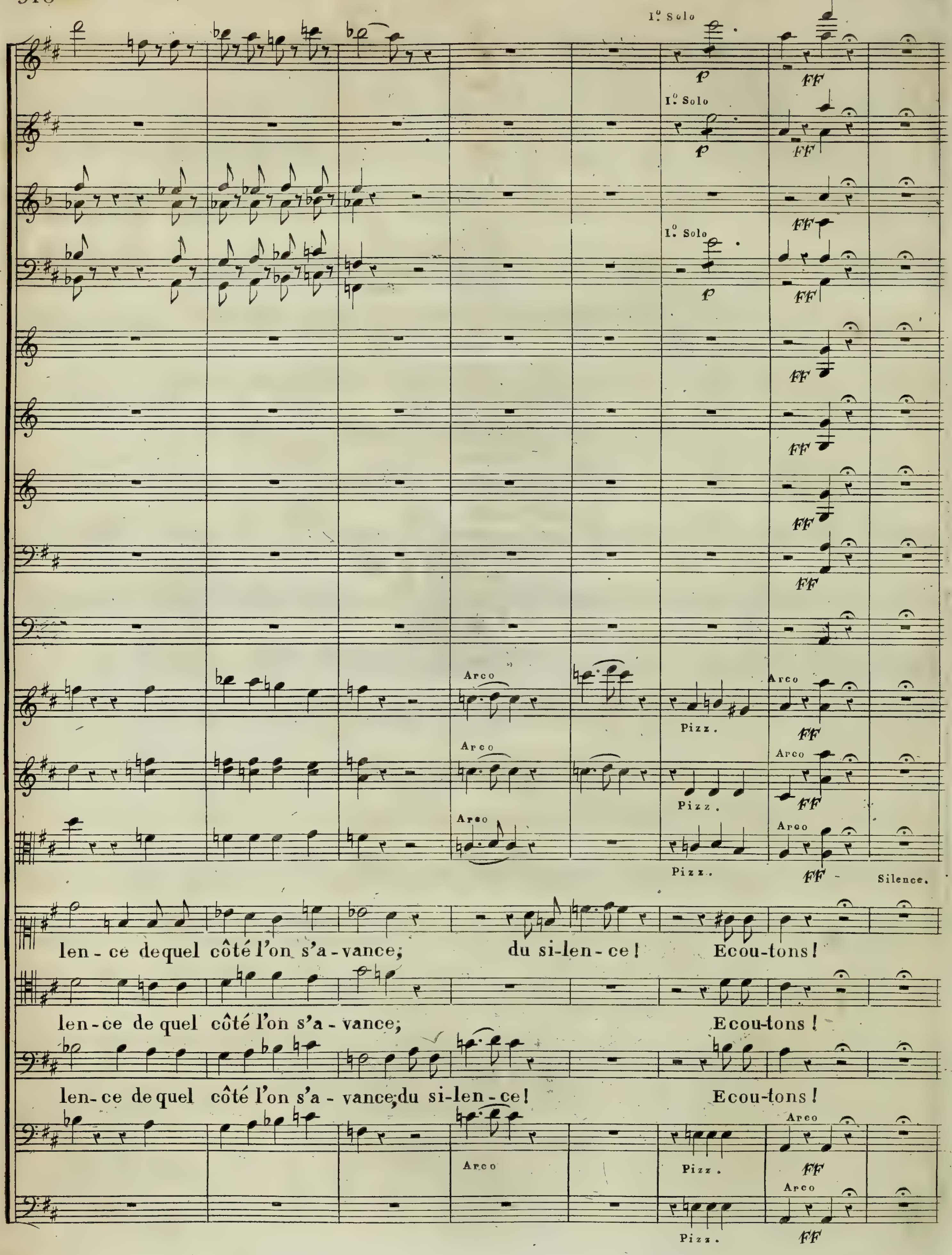

Cres.
Cres.
Cres.
Cres.
p Cres.
Cres.
Cres.
Cres.
Cres.
Cres.
Arco
Arco
Pizz.
O ciel! je crois les en-tendre, et ces Rochers.... au moins tâchez de me dé-fendre !
Fag:
1° Solo
p
Arco
Arco
Des brigands vont nous surprendre, au tyran ils sont ven-dus; fuyons où nous sommes per-

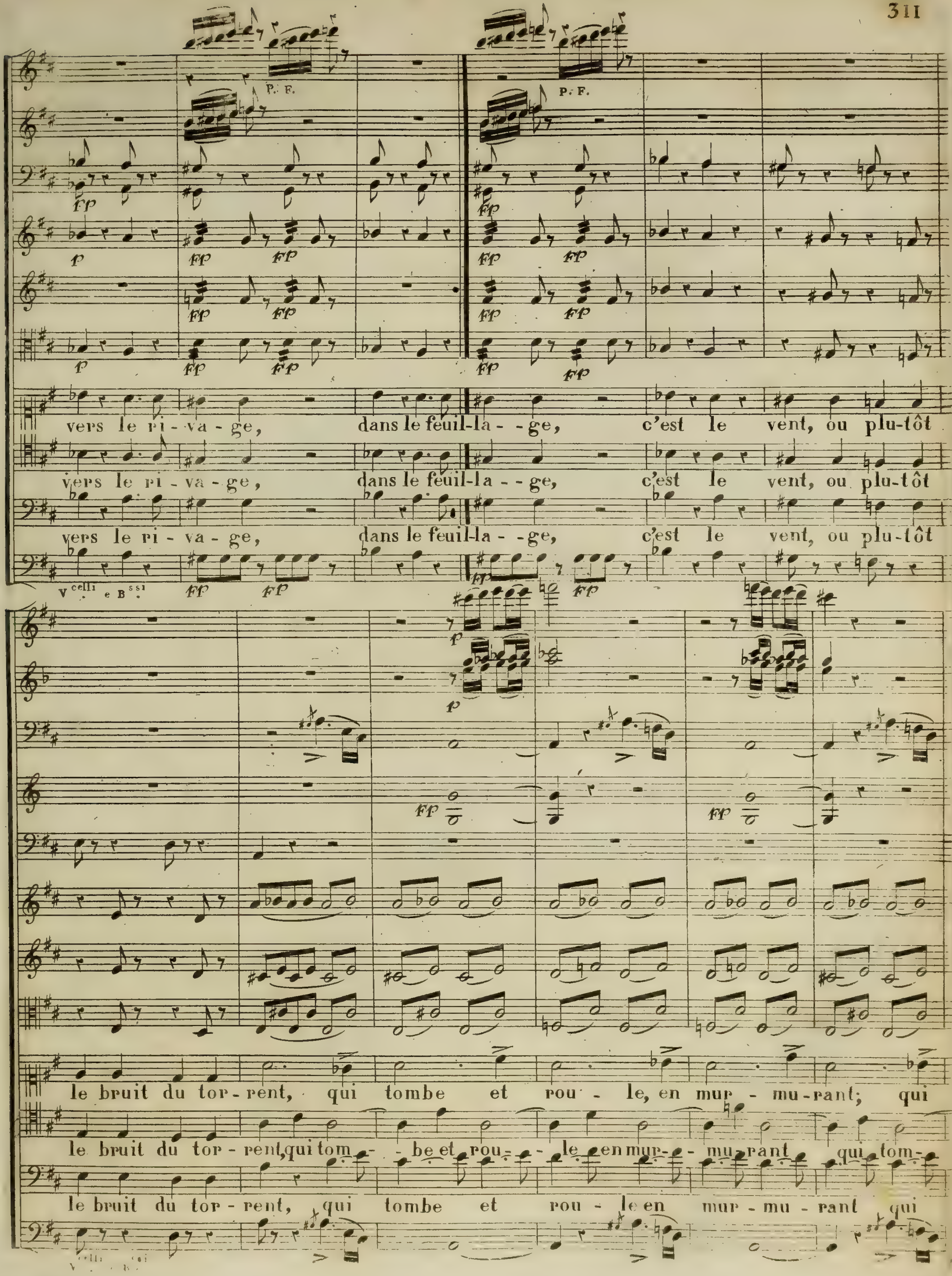

Unisson.
ISAURE.
(Son de Cor: Morin montre la plus grande peur et répéte ce jeu chaque fois que le son du cor se fait entendre.)
LAVARENNE.
dus; à Glocester ils sont ven-dus, fuyons ou, nous sommes per-dus; à Glocester ils sont vendus.
Violoncelli e Bassi.

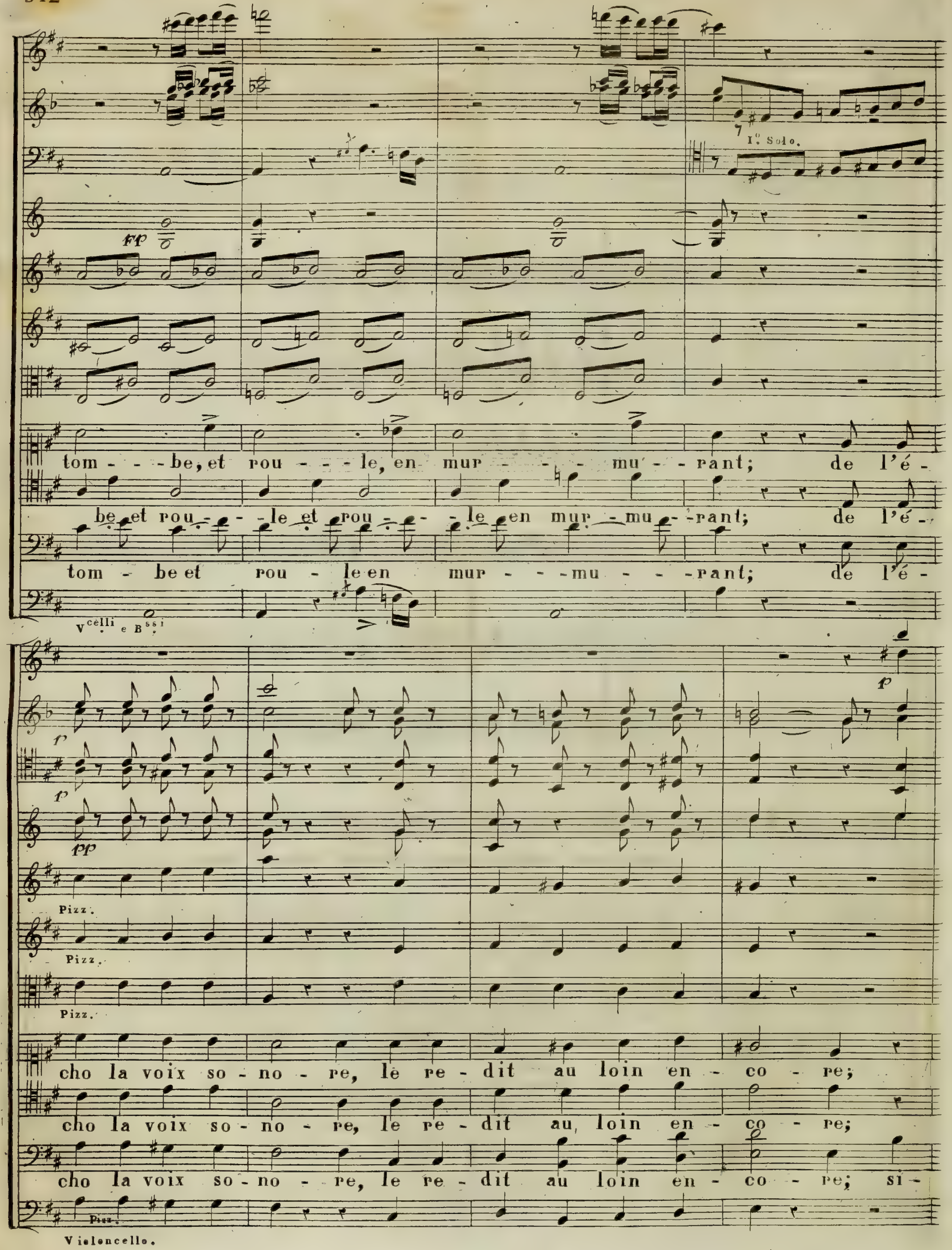

Mais quel bruit? ils sont là! tout est per-du, les voi-là!
Mais quel bruit? ils sont là! tout est per-du, les voi-là!
Ah! quel bruit? c'est leur si-gnal oui les voi là! tout est per-du, les voi-là!
FF FP
p
F
FF
pp

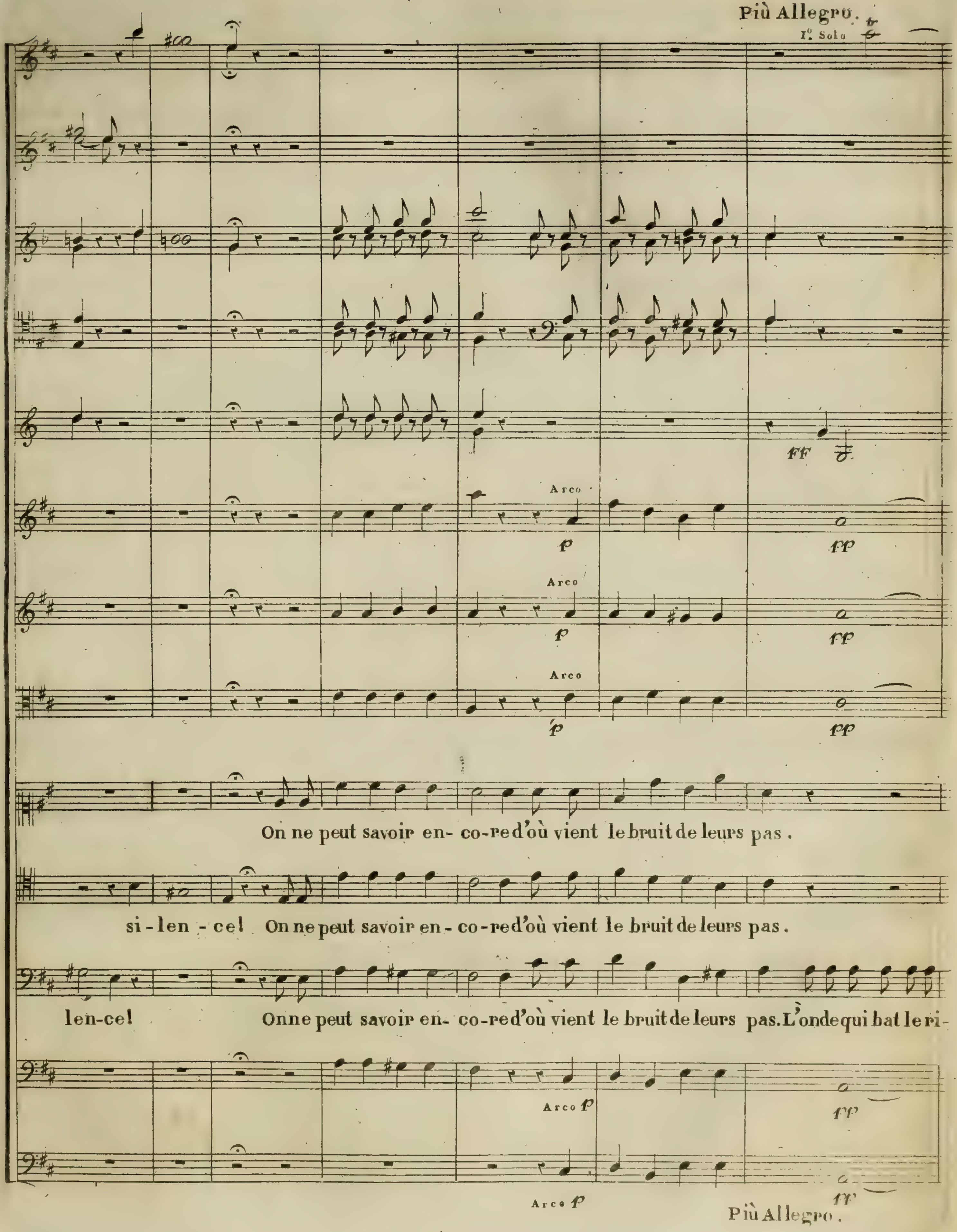

Più Allegro.
Fl:
I.º Solo
pp
Cl:
I.º Solo
Fag:
2es Cors.
Tromp:
Pizz.
Pizz.
Pizz.
(Moment de Silence.)
E-cou-tons tous en si-lence de quel cô-té l'on s'a-
E-cou-tons tous en si-lence de quel cô-té l'on s'a-
(Pendant ce silence ils cherchent à distinguer de quel côté viennent les montagnards.)
E-cou-tons tous en si-lence de quel cô-té l'on s'a-
Pizz.
Violoncelli e Bassi.
Violoncello.
Più Allegro.

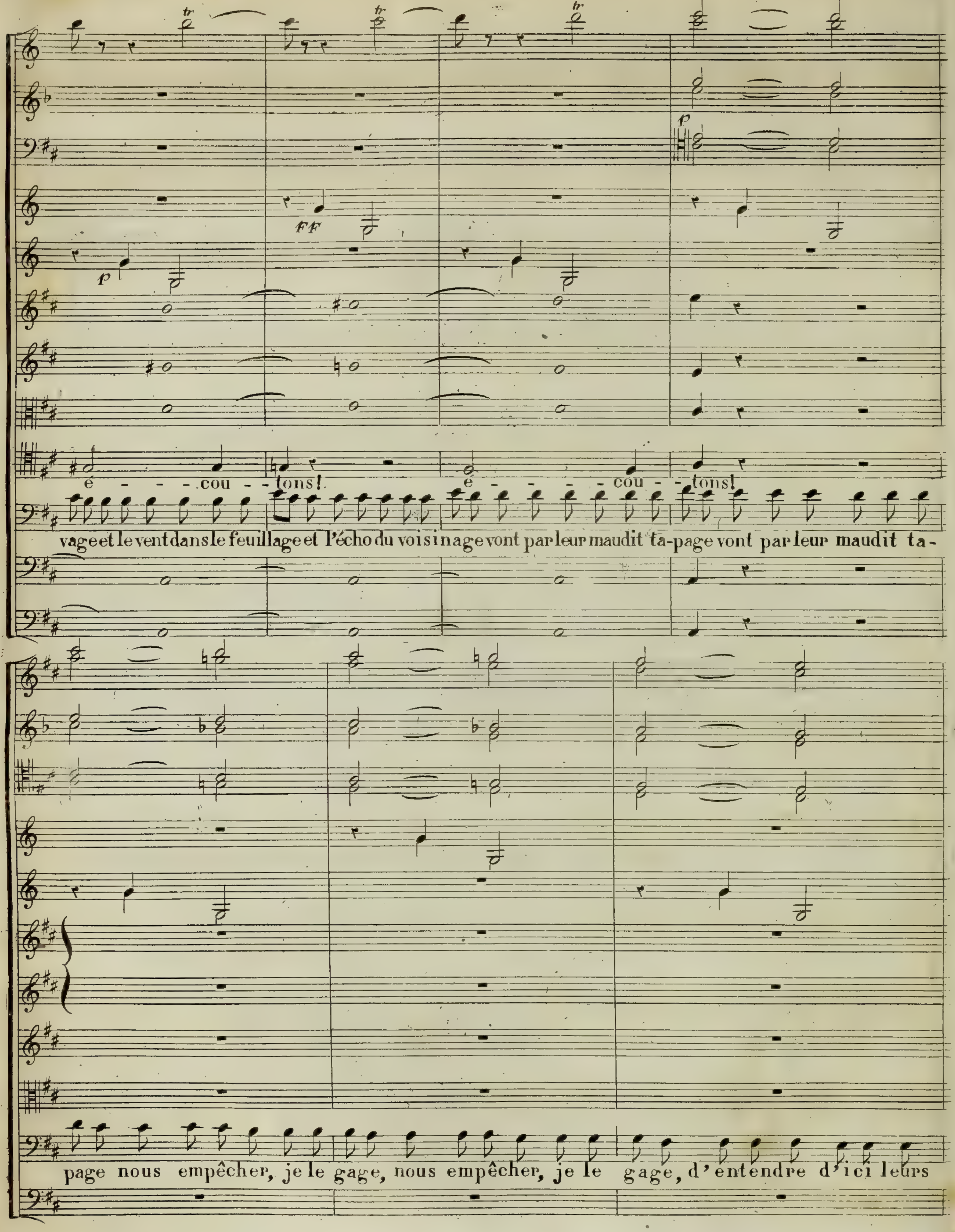

I° Solo
Arco
Pizz.
(Silence.)
vance. du si - len - ce ! E-cou-tons! E-cou - tons tous en si -
vance du si - len - ce ! E-cou-tons! E-cou-tons tous en si -
vance. E-cou-tons! E-cou-tons tous en si -

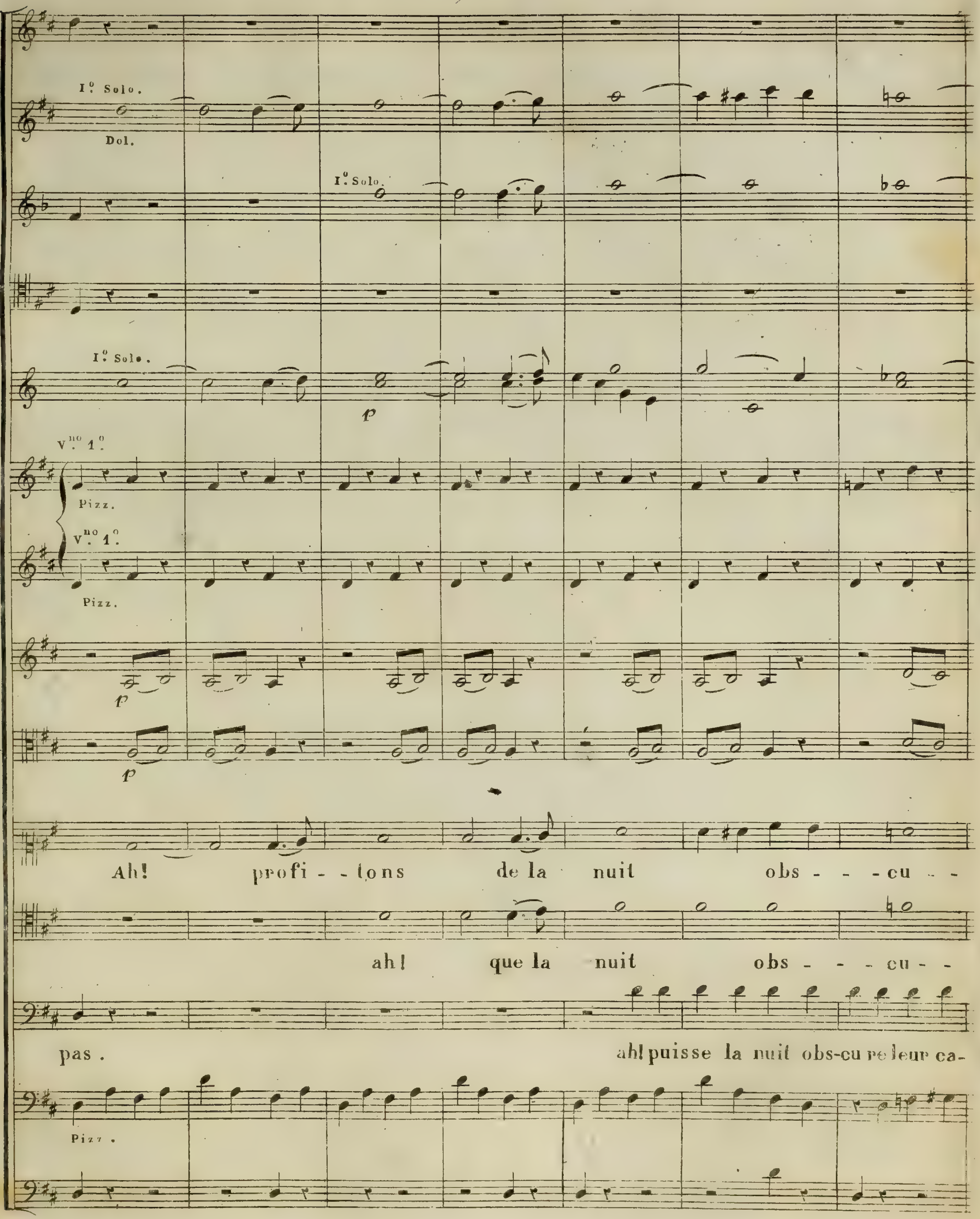

1° Solo
1° Solo
1° Solo
Arco
Arco
Arco
Pizz.
Pizz.
Pizz.
Silence.
len - ce de quel côté l'on s'a - vance; du si-len - ce! Ecou-tons!
len - ce de quel côté l'on s'a - vance; Ecou-tons!
len - ce de quel côté l'on s'a - vance; du si-len - ce! Ecou-tons!
Arco
Pizz.
Arco
Pizz.

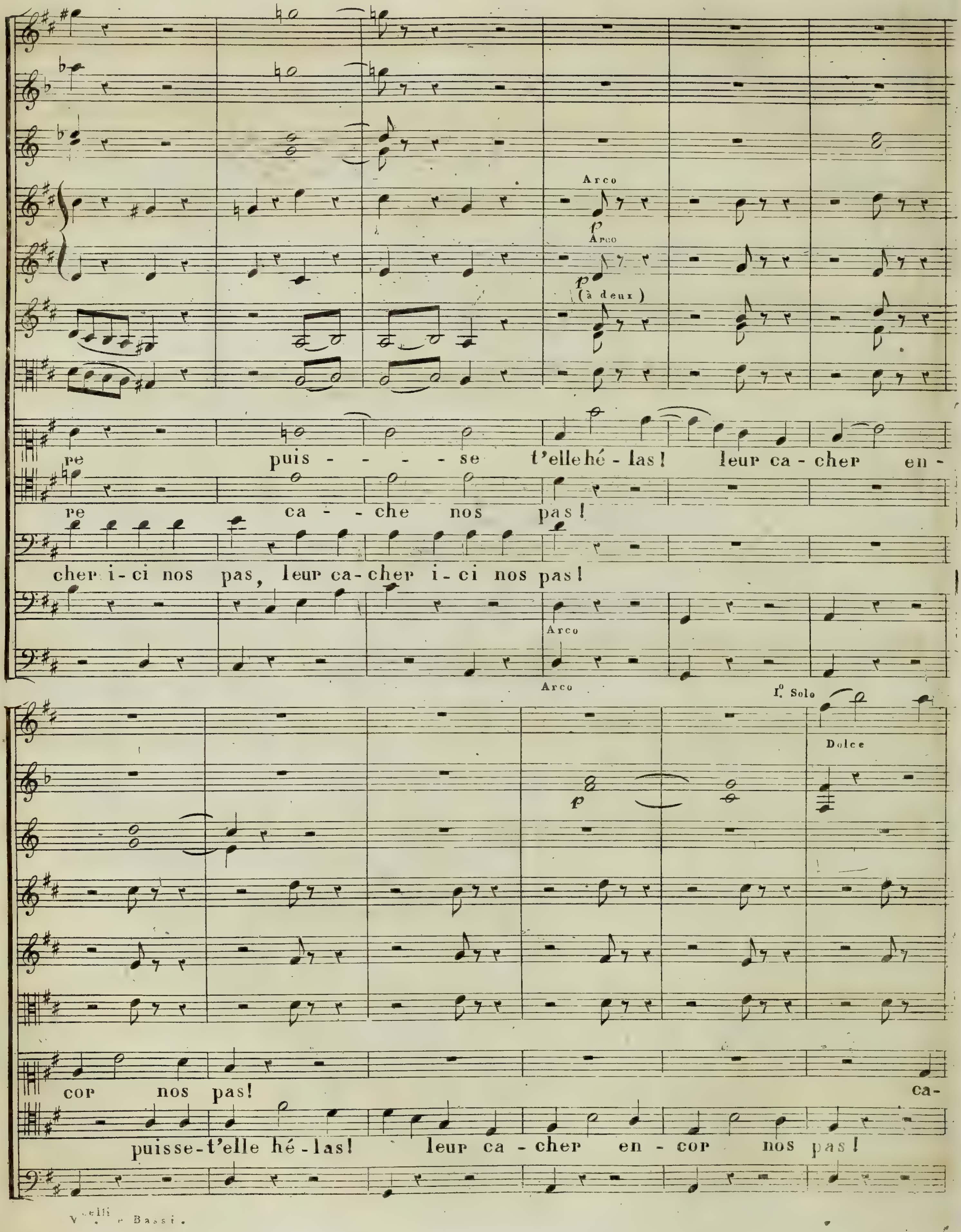

P. F.
P. F.
fp
fp
fp
vers le ri - va - ge, dans le feuil-la - ge, c'est le vent, ou plu-tôt
vers le ri - va - ge, dans le feuil-la - - ge, c'est le vent, ou plu-tôt
vers le ri - va - ge, dans le feuil-la - - ge, c'est le vent, ou plu-tôt
Vcelli e Bssi
p
p
fp
fp
le bruit du tor - rent, qui tombe et rou - le, en mur - mu-rant; qui
le bruit du tor - rent,qui tom - - be et rou - - le en mur - - mu-rant qui tom-
le bruit du tor - rent, qui tombe et rou - le en mur - mu - rant qui

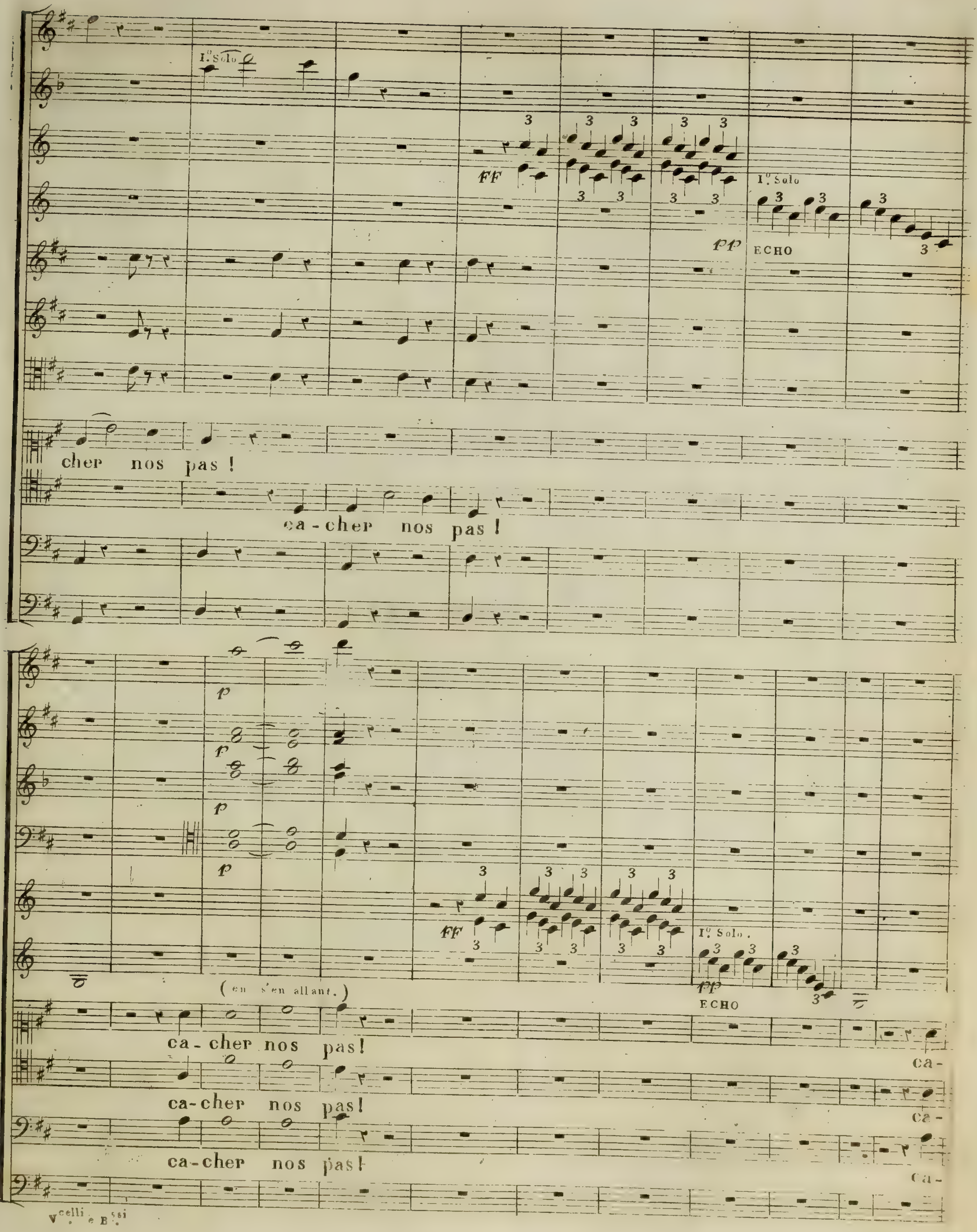

I.° Solo.
tom - - - be, et rou - - - le, en mur - - - - mu - - rant; de l'é -
be et rou - - le et rou - - le en mur - mu - - rant; de l'é -
tom - be et rou - le en mur - - - mu - - - rant; de l'é -
V.celli e B.ssi
Pizz.
Pizz.
Pizz.
cho la voix so - no - re, le re - dit au loin en - co - re;
cho la voix so - no - re, le re - dit au loin en - co - re;
cho la voix so - no - - re, le re - dit au loin en - co - re; si -
Pizz.
Violoncello.

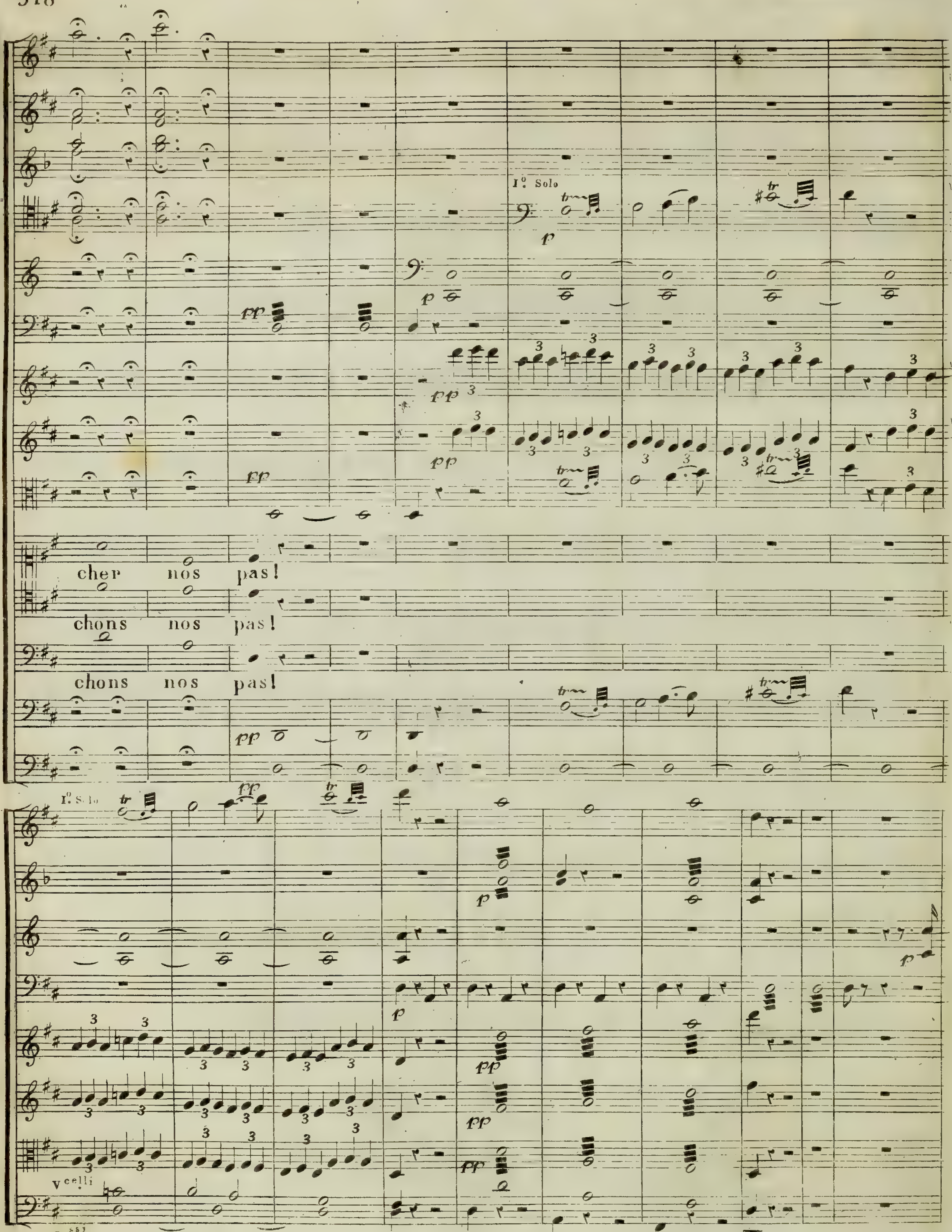

Più Allegro.
I° Solo
Arco
Arco
Arco
On ne peut savoir en- co-re d'où vient le bruit de leurs pas.
si-len-ce! On ne peut savoir en-co-re d'où vient le bruit de leurs pas.
len-ce! On ne peut savoir en- co-re d'où vient le bruit de leurs pas. L'onde qui bat le ri-
Arco
Arco
Più Allegro.


é - - - cou - - tons! é - - - - - cou - - tons!
vage et le vent dans le feuillage et l'écho du voisinage vont par leur maudit ta-page vont par leur maudit ta-
page nous empêcher, je le gage, nous empêcher, je le gage, d'entendre d'ici leurs


I.º Solo.
Dol.
I.º Solo.
I.º Solo.
p
V.no 1.º
Pizz.
V.no 1.º
Pizz.
p
p
Ah! profi - - tons de la nuit obs - - - cu - -
ah! que la nuit obs - - - cu - -
pas.
ah! puisse la nuit obs-cu re leur ca-
Pizz.


Arco
Arco
p
(à deux)
re puis - - - - se t'elle hé - las! leur ca - cher en -
re ca - - che nos pas!
cher i - ci nos pas, leur ca - cher i - ci nos pas!
Arco
Arco
I.o Solo
Dolce
p
cor nos pas! ca-
puisse-t'elle hé - las! leur ca - cher en - cor nos pas!
Vcelli e Bassi.

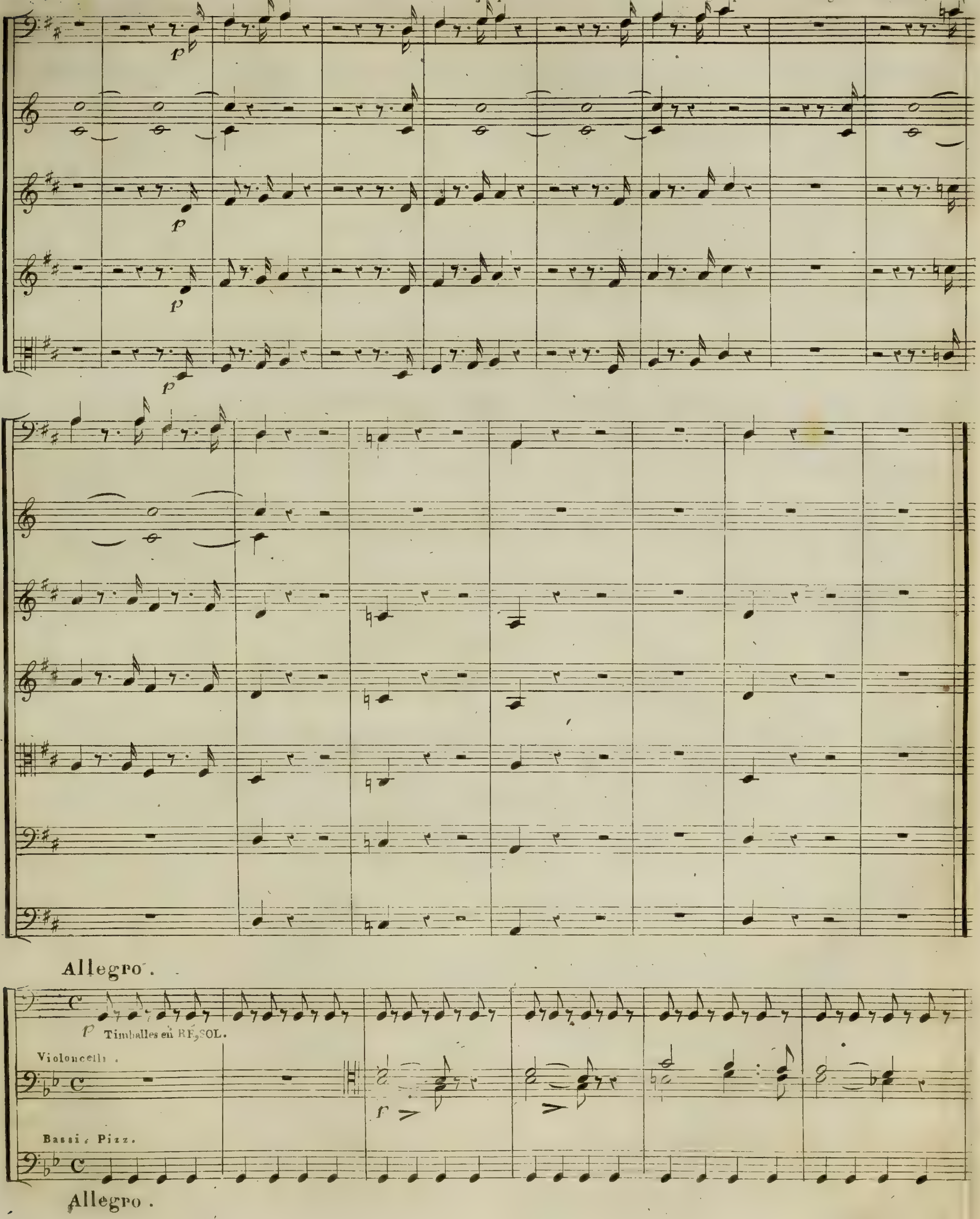

I.º Solo
FF
3
pp
I.º Solo
ECHO
cher nos pas!
ca-cher nos pas!
p
(en s'en allant.)
FF
I.º Solo.
pp
ECHO
ca-cher nos pas!
ca-cher nos pas!
ca-cher nos pas!
ca-
ca-
ca-
ca-
V.celli e B.ssi

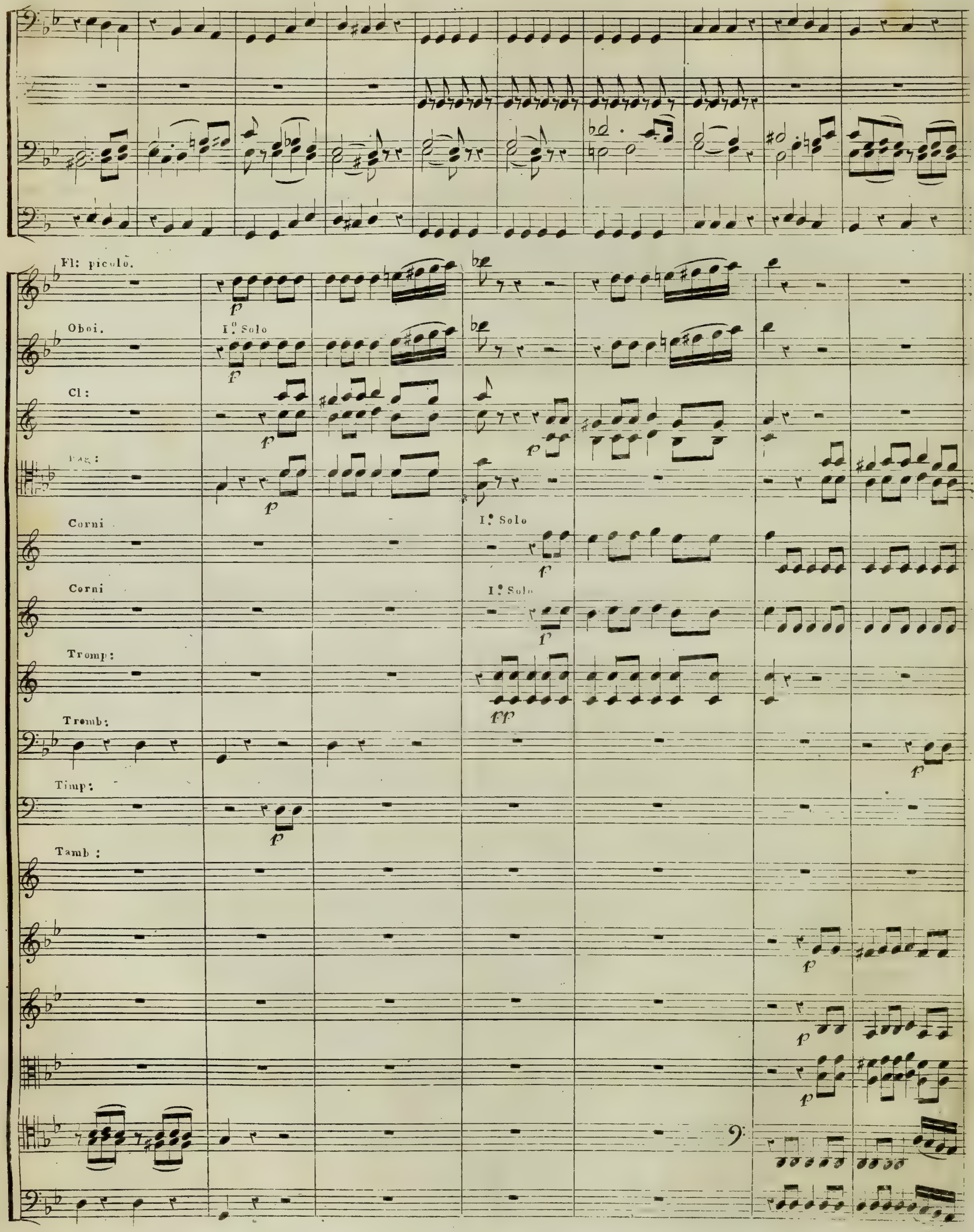

I°. Solo
cher nos pas!
chons nos pas!
chons nos pas!
I°. Solo
V celli

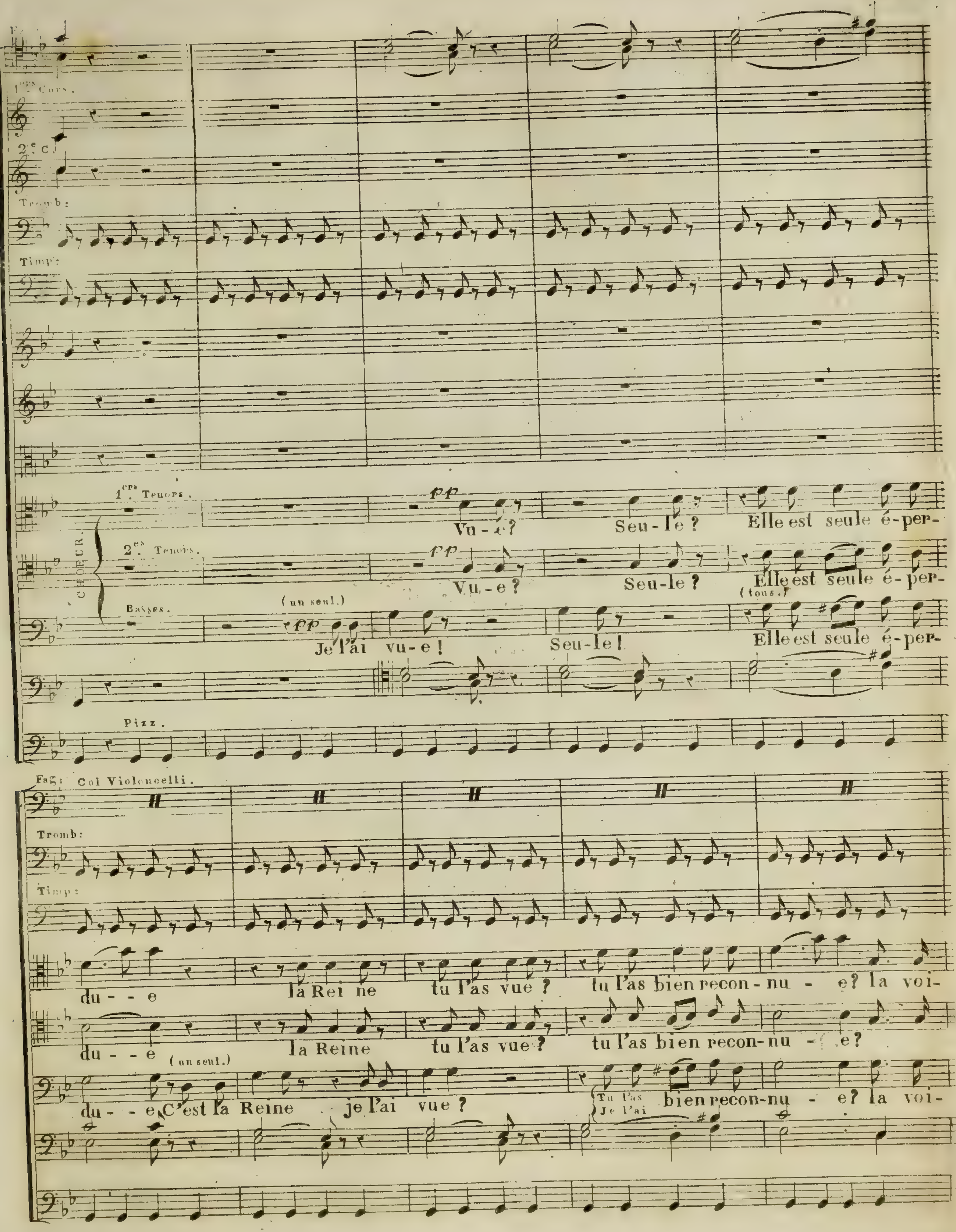
SCÈNE X.

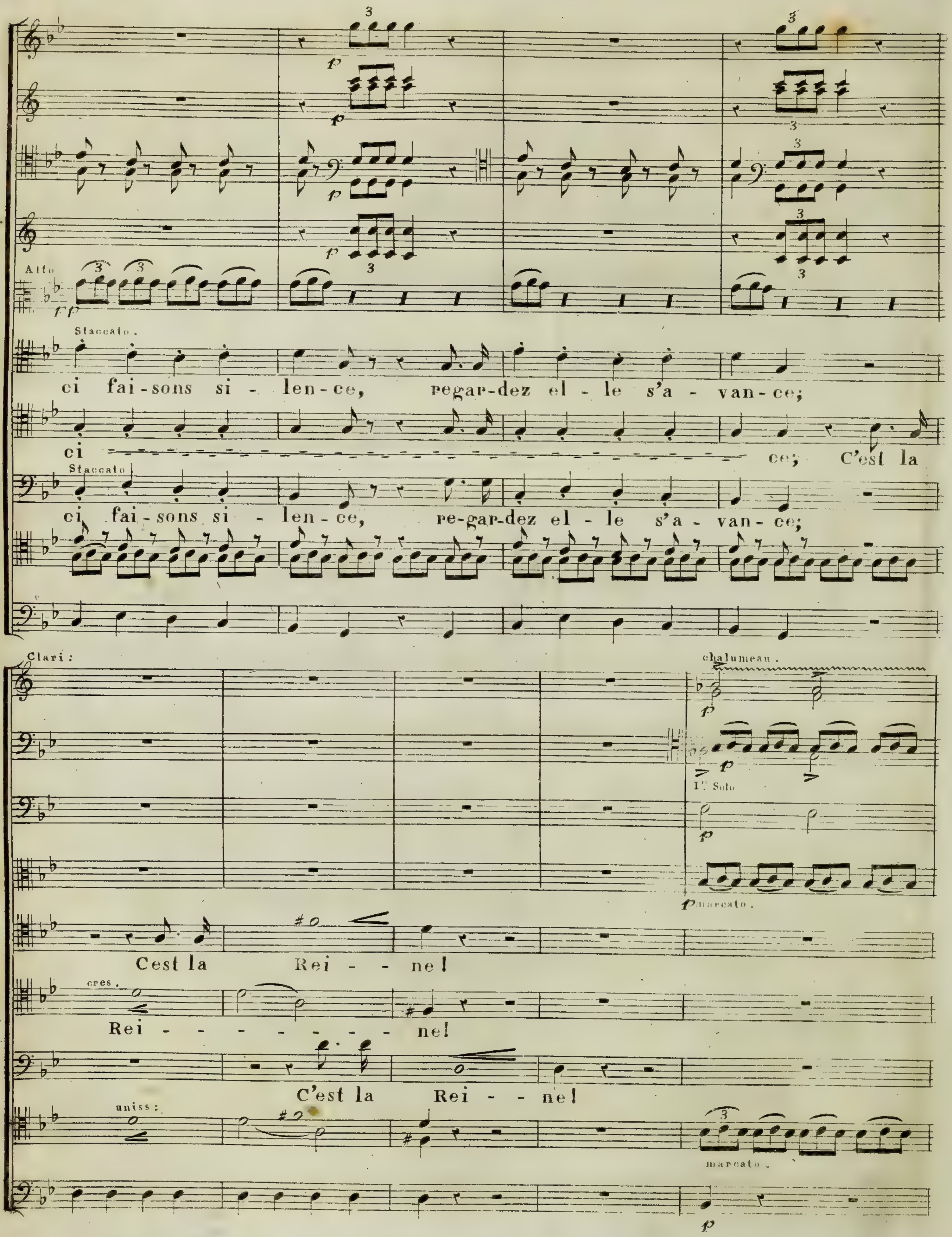
MONTAGNARDS.

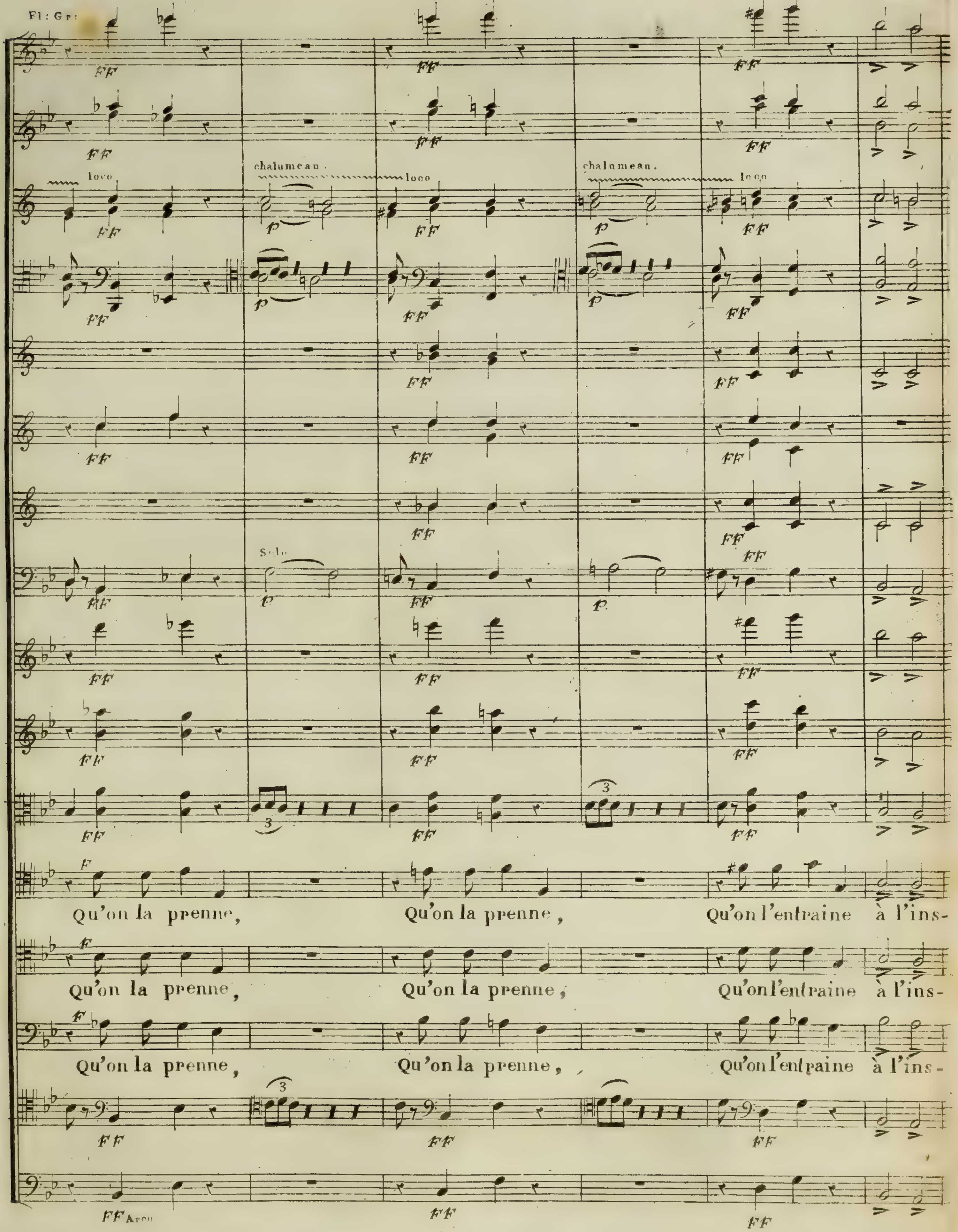
Un montagnard paraît sur les Rochers, il sonne du cor; on lui répond de différens cotés; quelques minutes après, les montagnards entrent par toutes les issues; ils arrivent en silence jusqu'au bord du theâtre; ou ils se groupent et s'interrogent à voix basse.

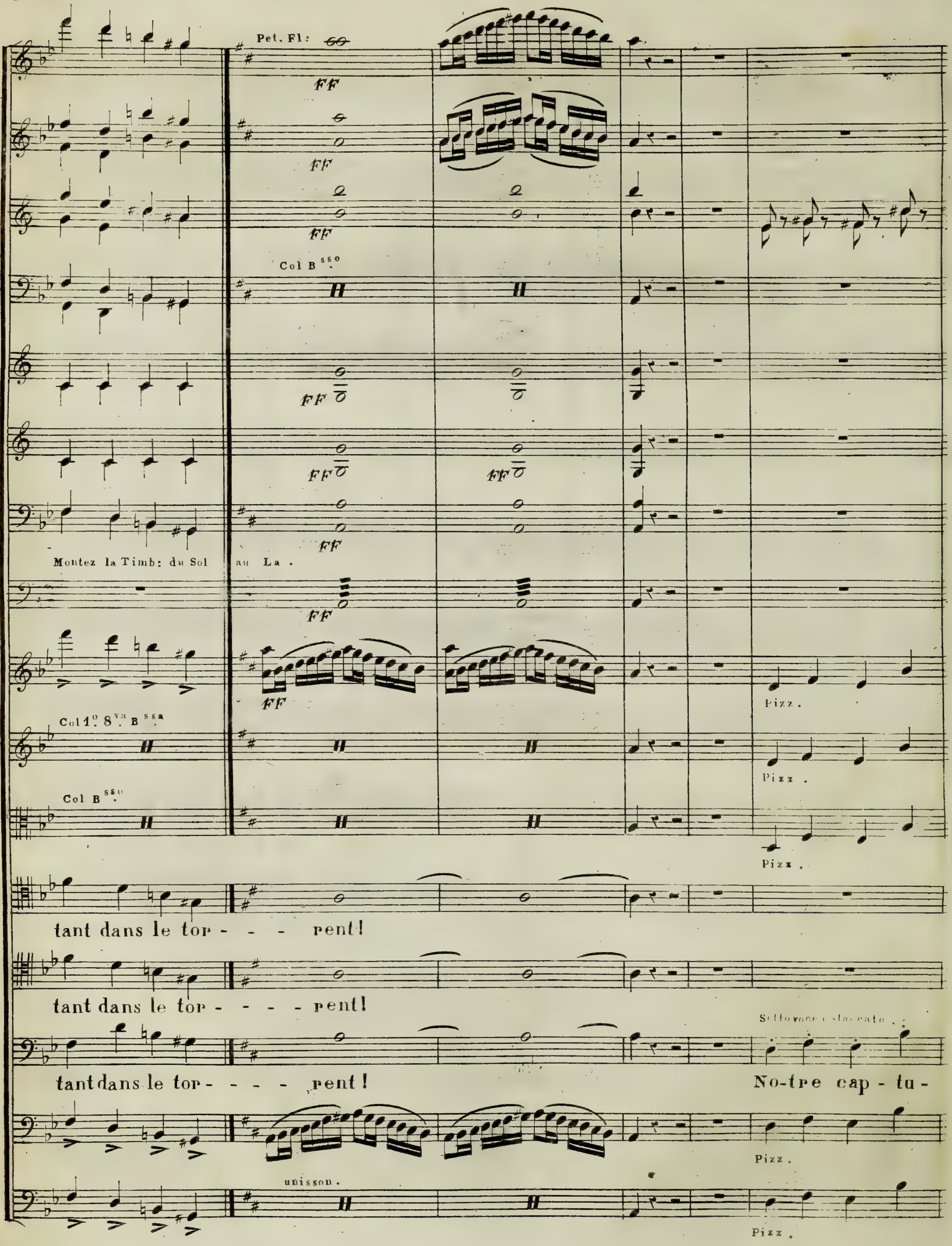


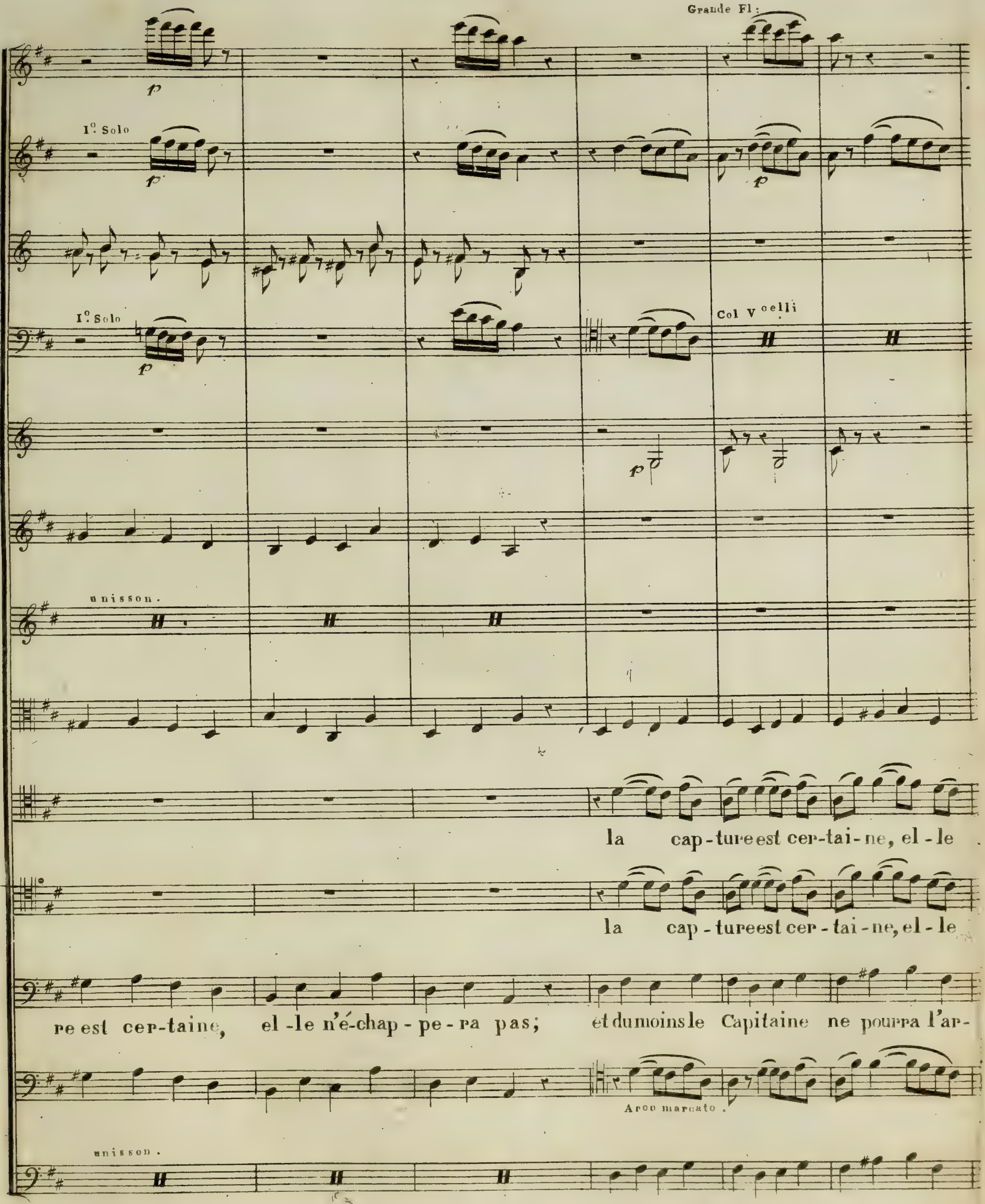

Fl: picolo.
Oboi.
I.º Solo
Cl:
Fag:
Corni
I.º Solo
Corni
I.º Solo
Tromp:
Tromb:
Timp:
Tamb:

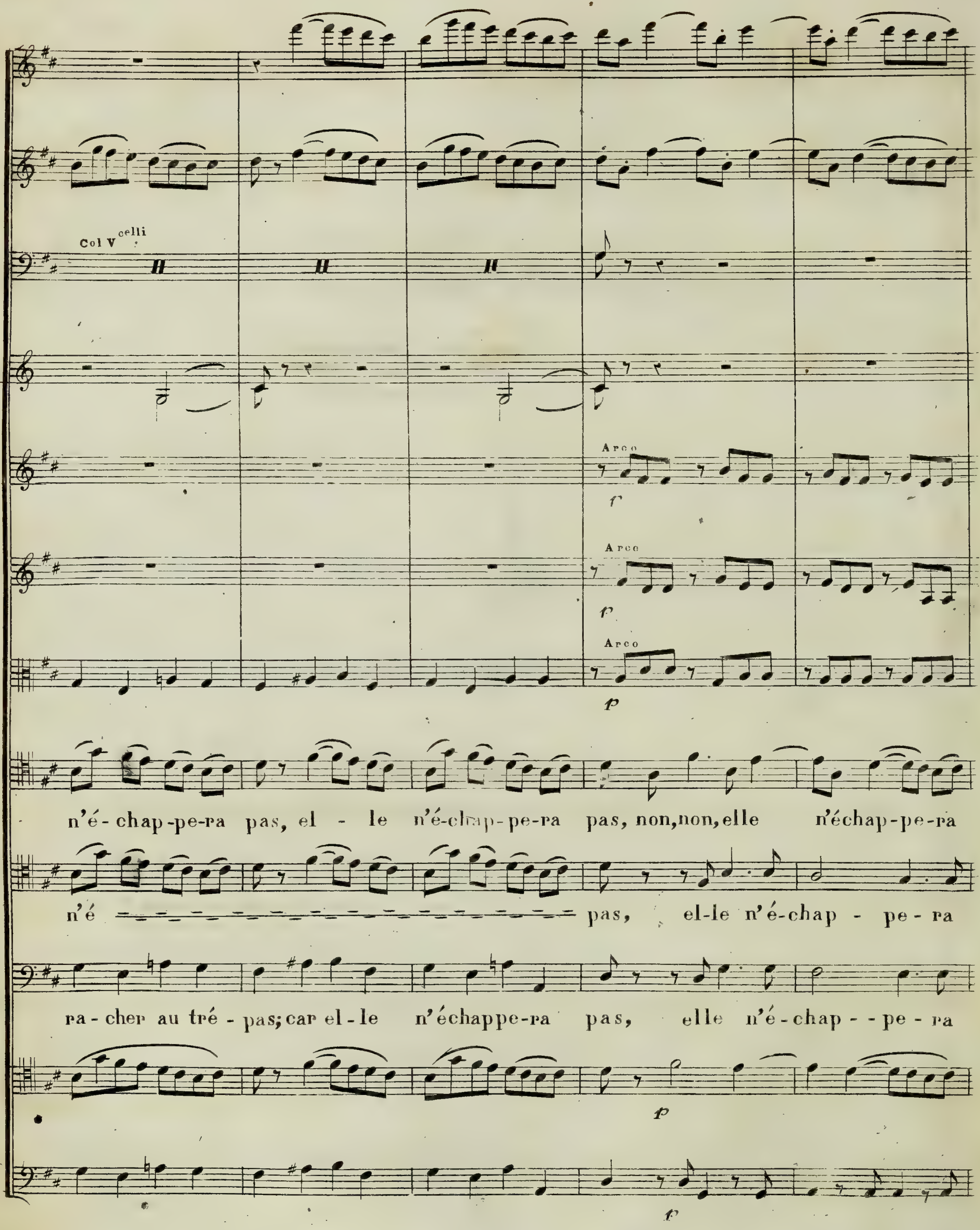

1ers Cors.
2e C.
Tromb:
Timp:
CHOEUR.
1ers Tenors.
2es Tenors.
Basses.
(un seul.)
(tous.)
pp
Vu-e? Seu-le? Elle est seule é-per-
Vu-e? Seu-le? Elle est seule é-per-
Je l'ai vu-e! Seu-le! Elle est seule é-per-
Pizz.
Fag: Col Violoncelli.
Tromb:
Timp:
du--e la Rei ne tu l'as vue? tu l'as bien recon-nu-e? la voi-
du--e la Reine tu l'as vue? tu l'as bien recon-nu-e?
(un seul.)
du--e C'est la Reine je l'ai vue? Tu l'as Je l'ai bien recon-nu-e? la voi-

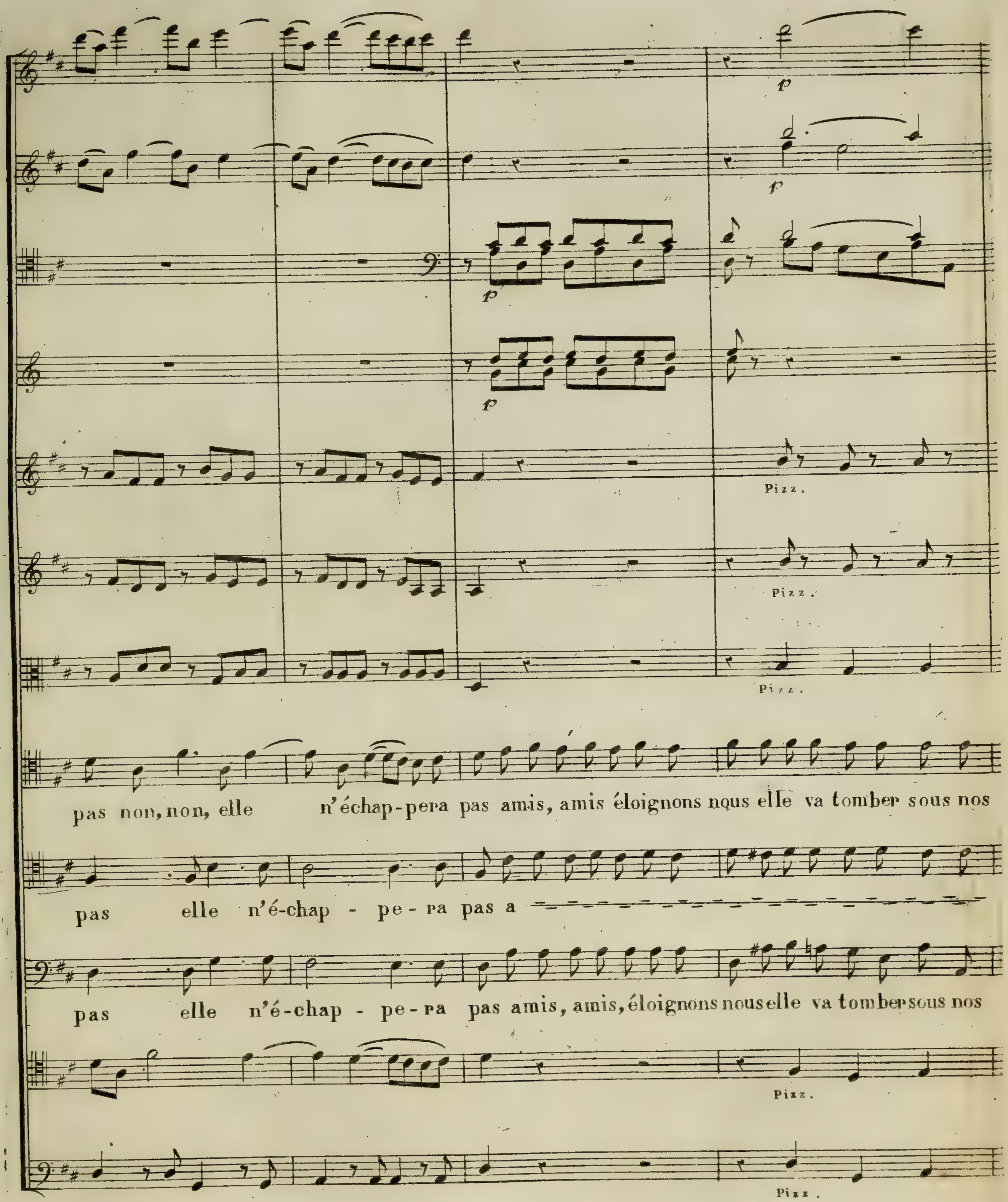

Alto
Staccato.
ci fai-sons si - len-ce, regar-dez el - le s'a - van-ce;
ci ce; C'est la
Staccato
ci fai-sons si - len-ce, re-gar-dez el - le s'a - van-ce;
Clari:
chalumeau.
1r Solo
marcato.
Cest la Rei - - ne!
cres.
Rei - - - - - - - ne!
C'est la Rei - - ne!
uniss:
marcato.

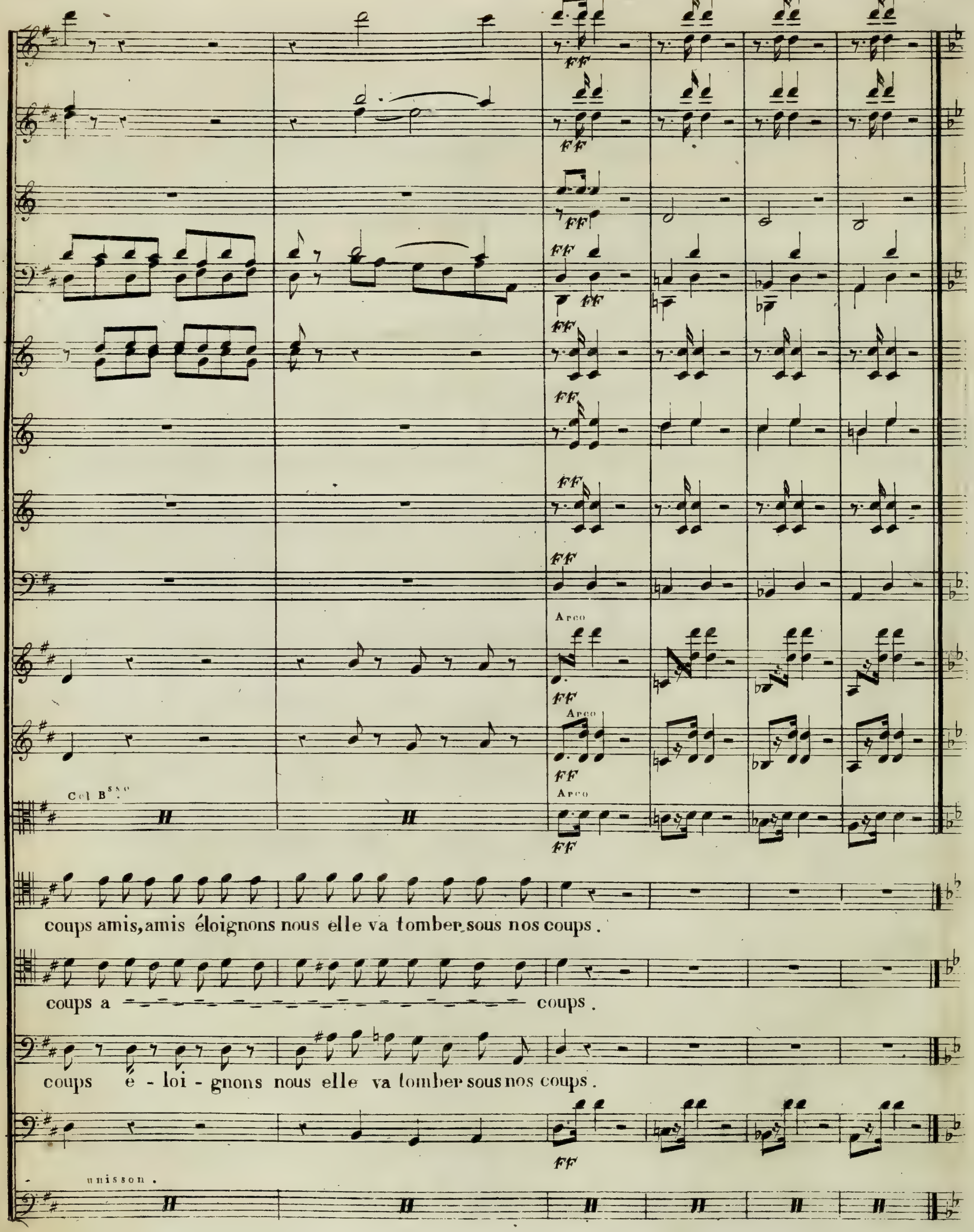

Fl: Gr:
loco
chalumeau.
loco
chalumeau.
loco
Solo
Qu'on la prenne, Qu'on la prenne, Qu'on l'entraine à l'ins-
Qu'on la prenne, Qu'on la prenne, Qu'on l'entraine à l'ins-
Qu'on la prenne, Qu'on la prenne, Qu'on l'entraine à l'ins-
Arco

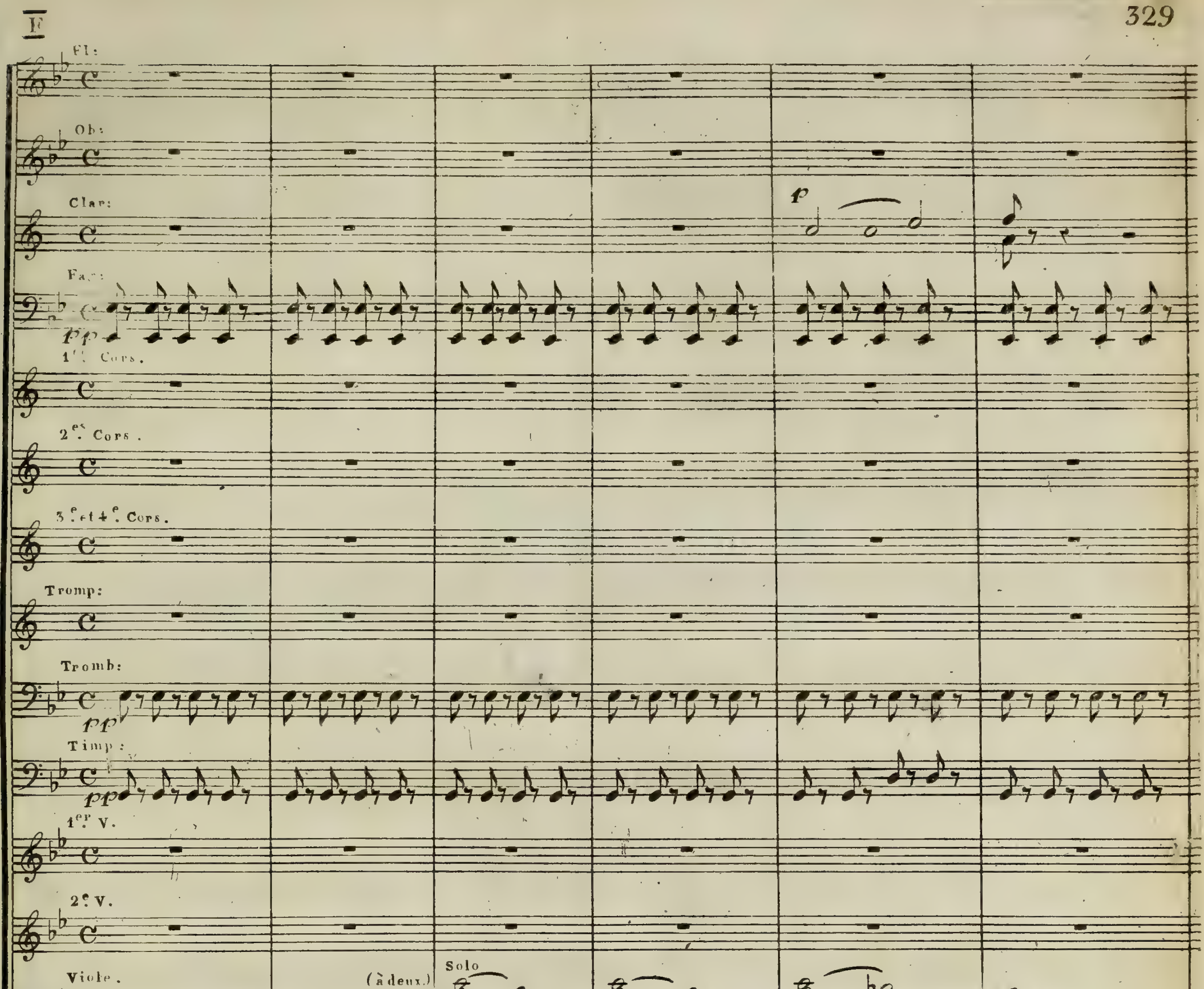

Pet. Fl:
FF
Col B.sso
Montez la Timb: du Sol au La.
Pizz.
Col 1o. 8va. B.ssa
Col B.sso
tant dans le tor - - - rent!
tant dans le tor - - - - rent!
tant dans le tor - - - - rent!
Sotto voce e staccato
No-tre cap - tu -
unisson.

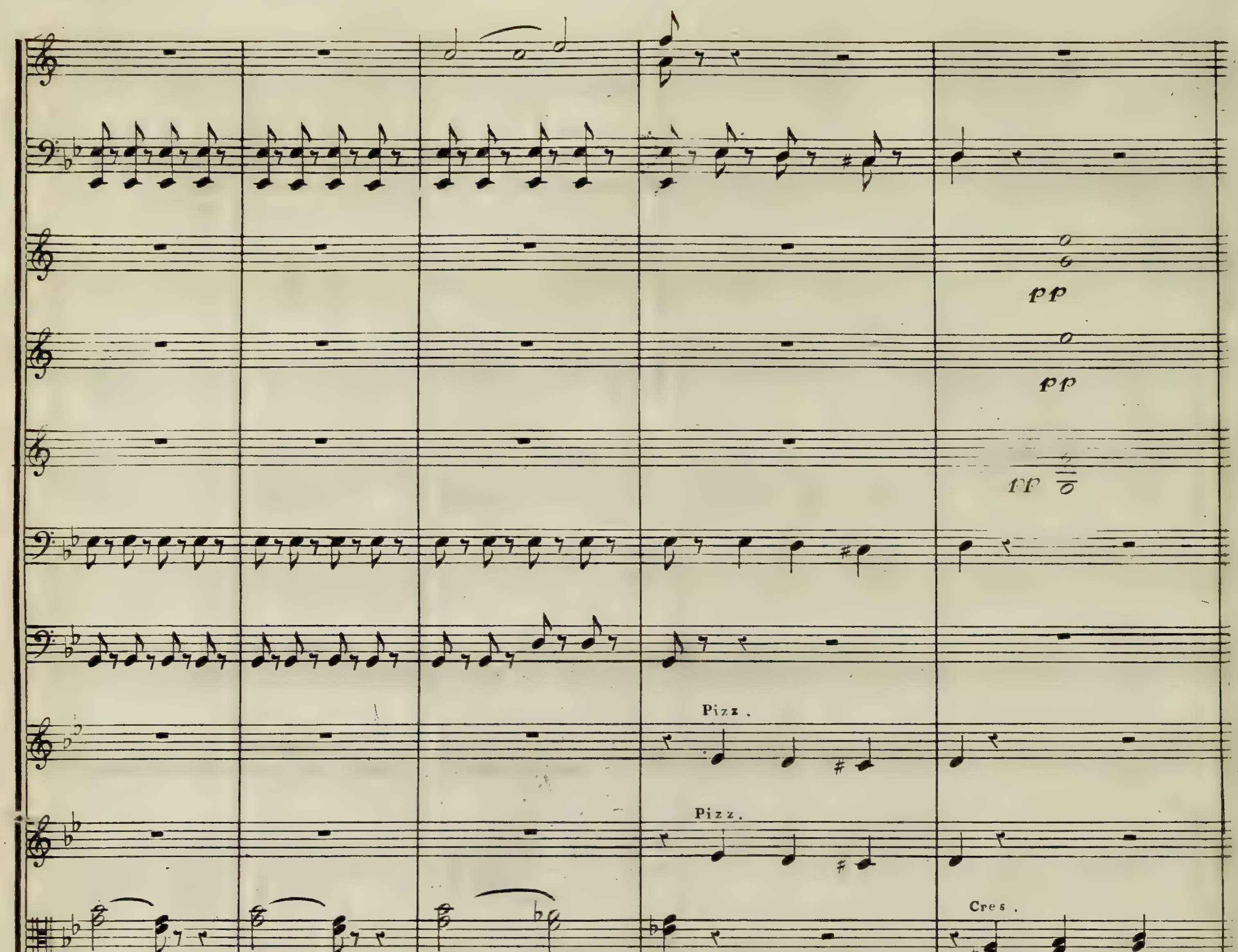

Grande Fl:
I° Solo
I° Solo
Col V celli
unisson.
la cap-tureest cer-tai-ne, el-le
la cap-tureest cer-tai-ne, el-le
re est cer-taine, el-le n'é-chap-pe-ra pas; et du moins le Capitaine ne pourra l'ar-
Arco marcato.
unisson.

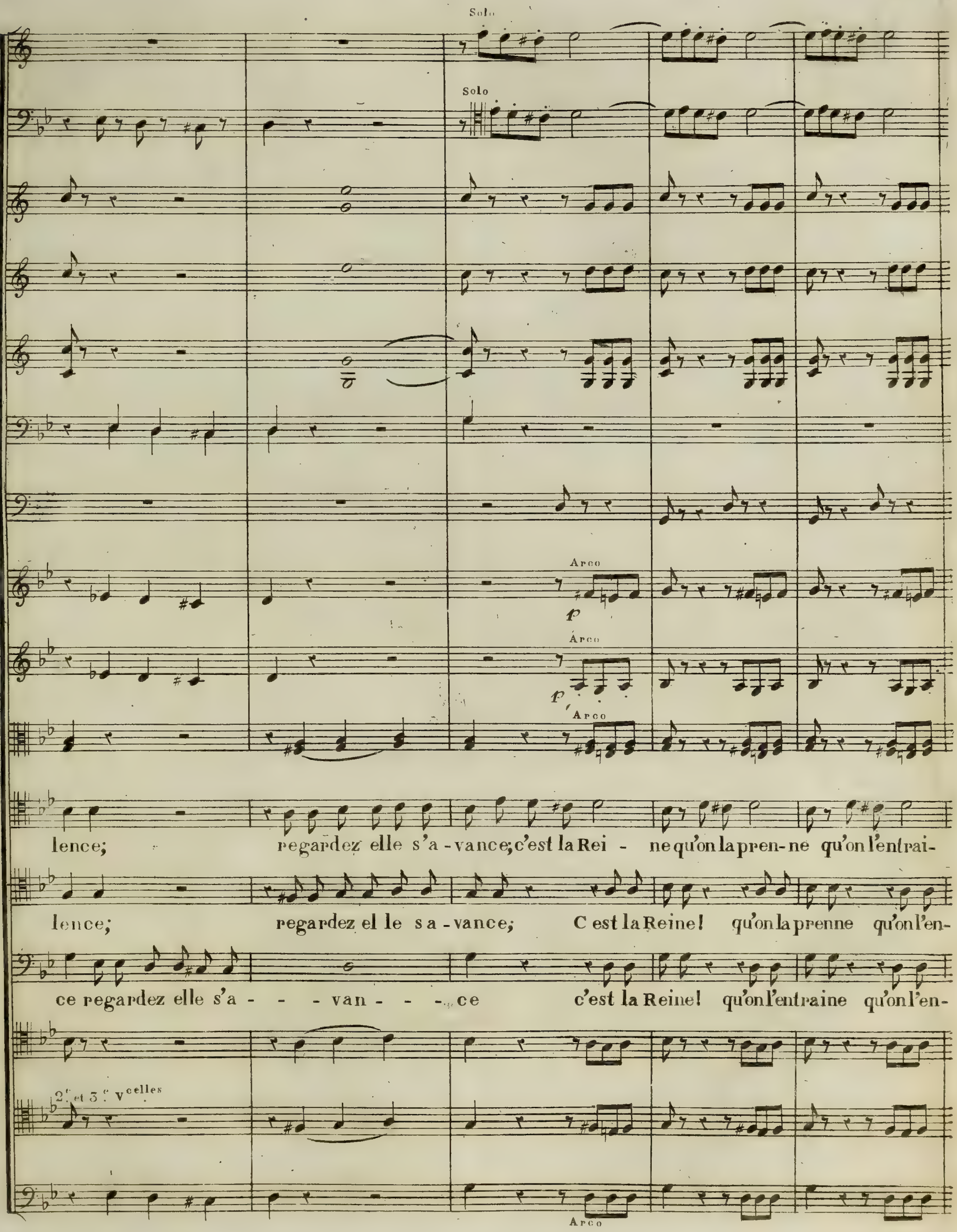

Col Vcelli
Arco
Arco
Arco
n'é-chap-pe-ra pas, el - le n'é-chap-pe-ra pas, non, non, elle n'échap-pe-ra
n'é pas, el-le n'é-chap - pe-ra
ra-cher au tré - pas; car el-le n'échappe-ra pas, elle n'é-chap - - pe-ra

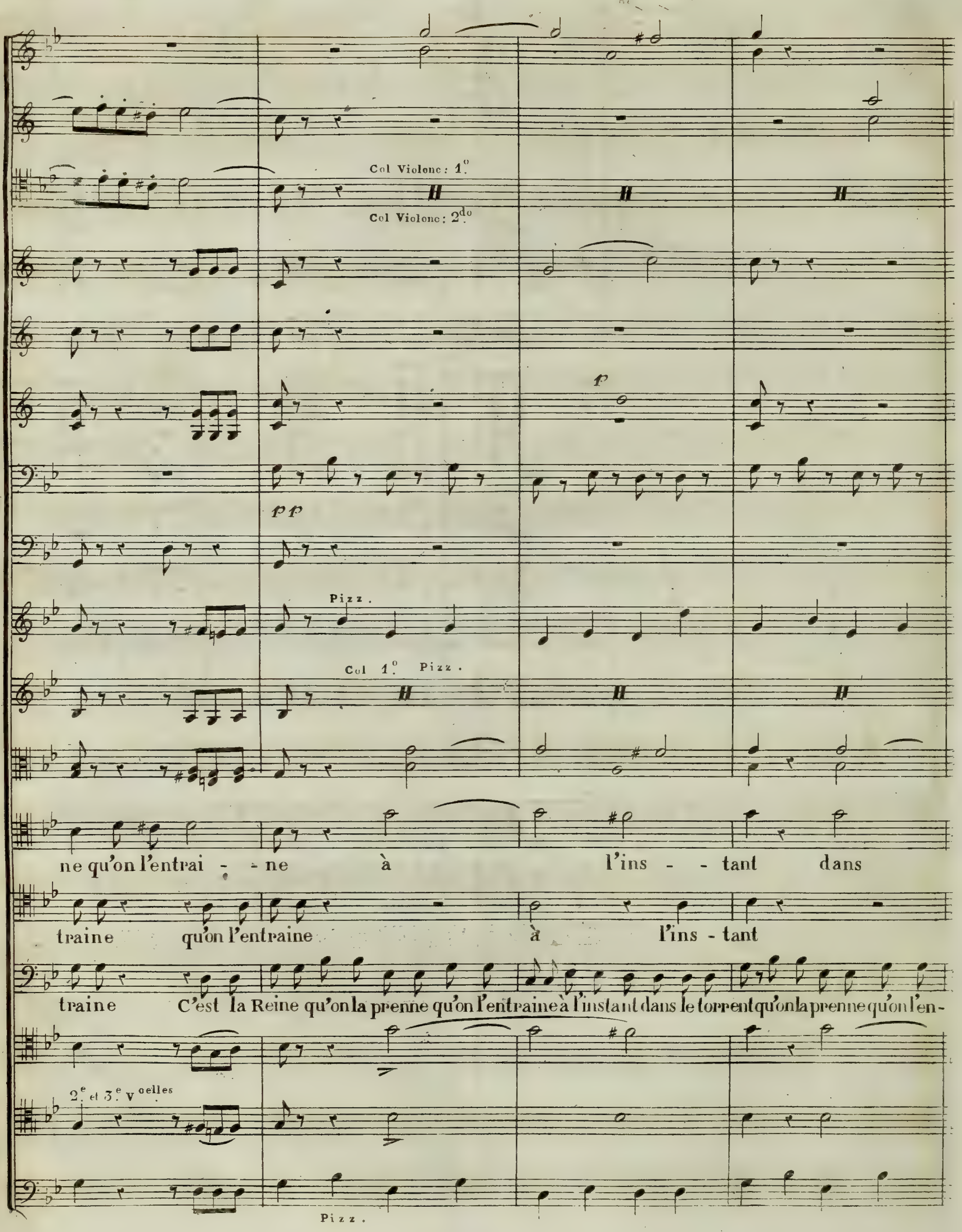

p
p
p
p
Pizz.
Pizz.
Pizz.
pas non, non, elle n'échap-pera pas amis, amis éloignons nous elle va tomber sous nos
pas elle n'é-chap - pe-ra pas a
pas elle n'é-chap - pe-ra pas amis, amis, éloignons nous elle va tomber sous nos
Pizz.
Pizz.

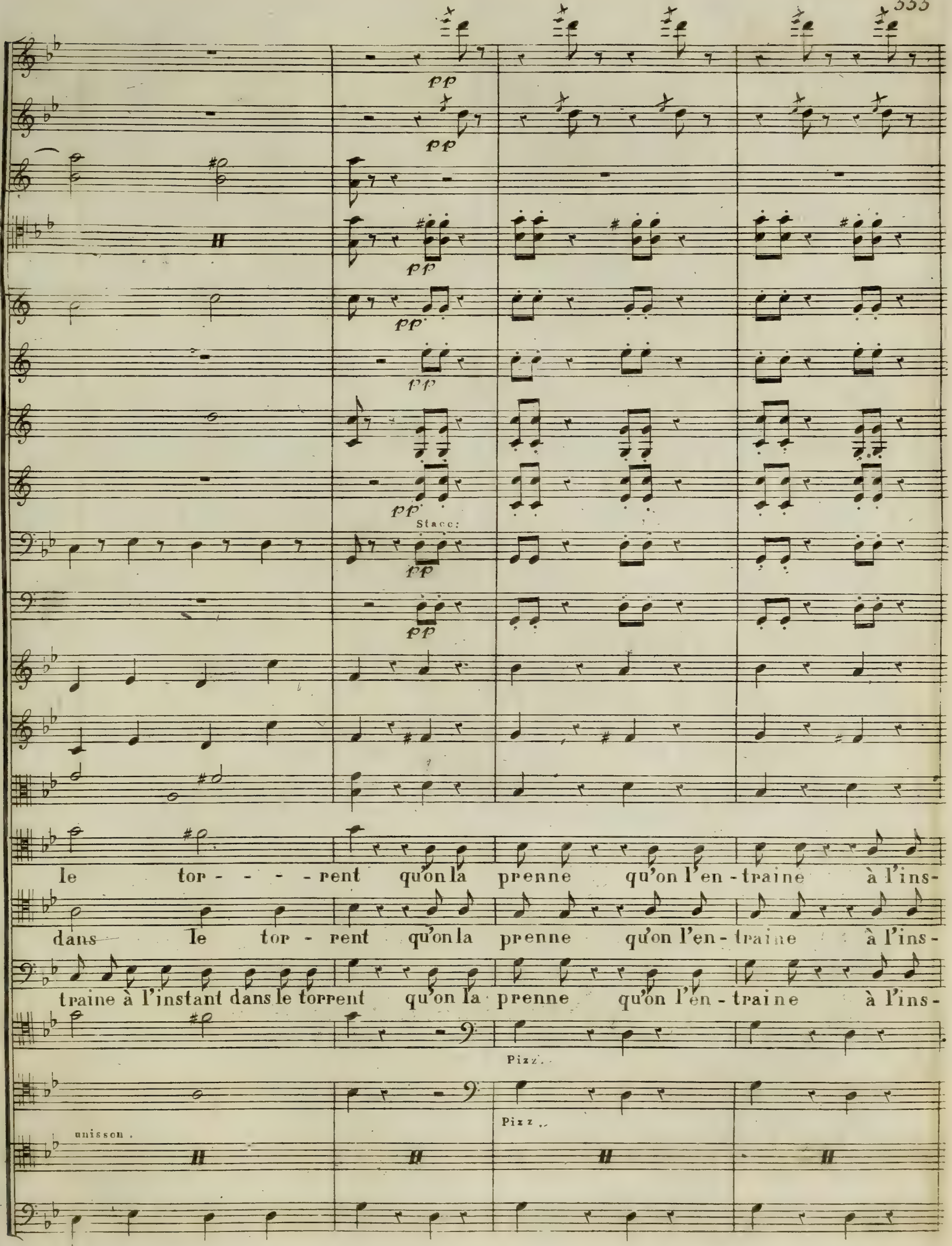

FF
Arco
Col Bsso.
coups amis, amis éloignons nous elle va tomber sous nos coups.
coups a — coups.
coups é - loi - gnons nous elle va tomber sous nos coups.
unisson.

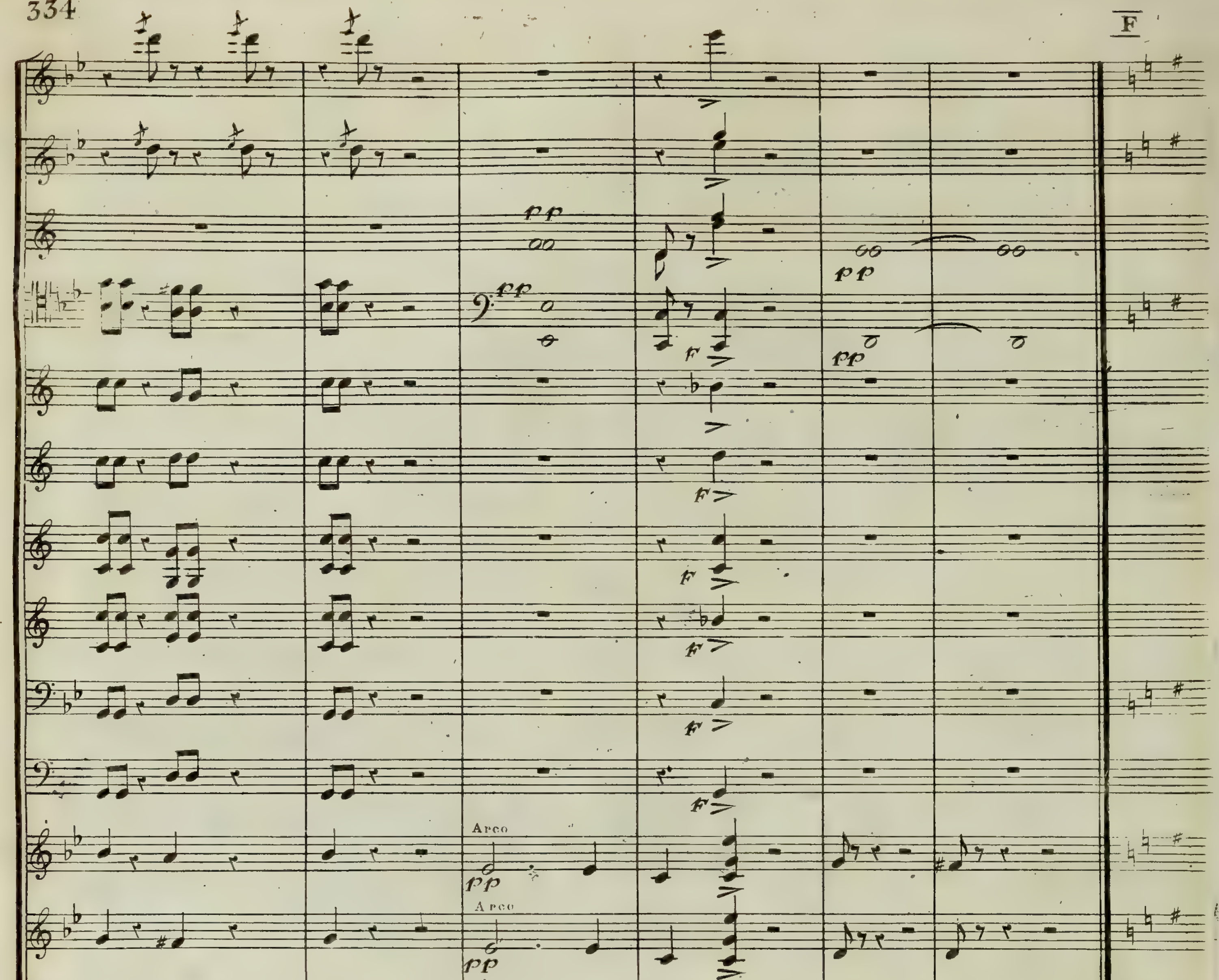

F
Fl:
Ob:
Clar:
Fag:
1.ers Cors.
2.es Cors.
3.e et 4.e Cors.
Tromp:
Tromb:
Timp:
1.er V.
2.e V.
Viole.
(à deux)
Solo
1.ers Tenors.
Vu-e? Seule? Elle était é-per-du- - e
2.e Tenors.
Vu-e? Seule? Elle était é-per du- - e
Basses.
Je l'ai vue Seule Elle était é-per du- - e C'est la
1.er Violoncelle.
Arco
2.e Violoncelle
3.e Violoncelle
Col 2.do V.cello
Basse.
F
Pizz.

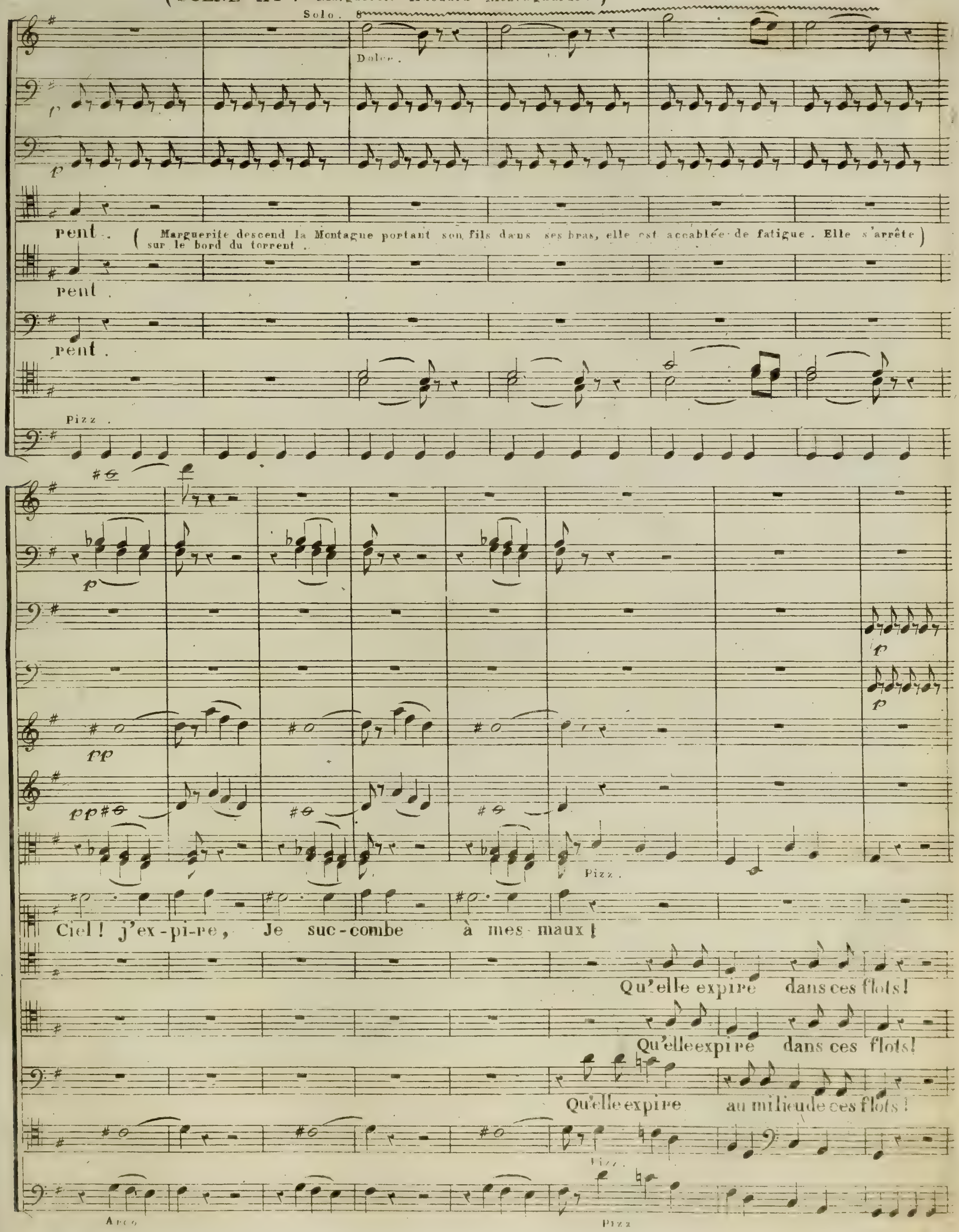

Pizz.
Pizz.
Cres.
C'estlaReine, tu l'as vue, tu l'as bienreconnu-e? la voici faisons si-
C'estlaReine, tu l'as vue, tu l'asbienrecon-nu-e? la voici faisons si-
Reine, Jel'aivu-e, Je l'ai bien recon-nue; la voici faisons si - - - len - - -
1er Violons:
Cres.
2e et 3e Violons:
Cres.
Pizz.

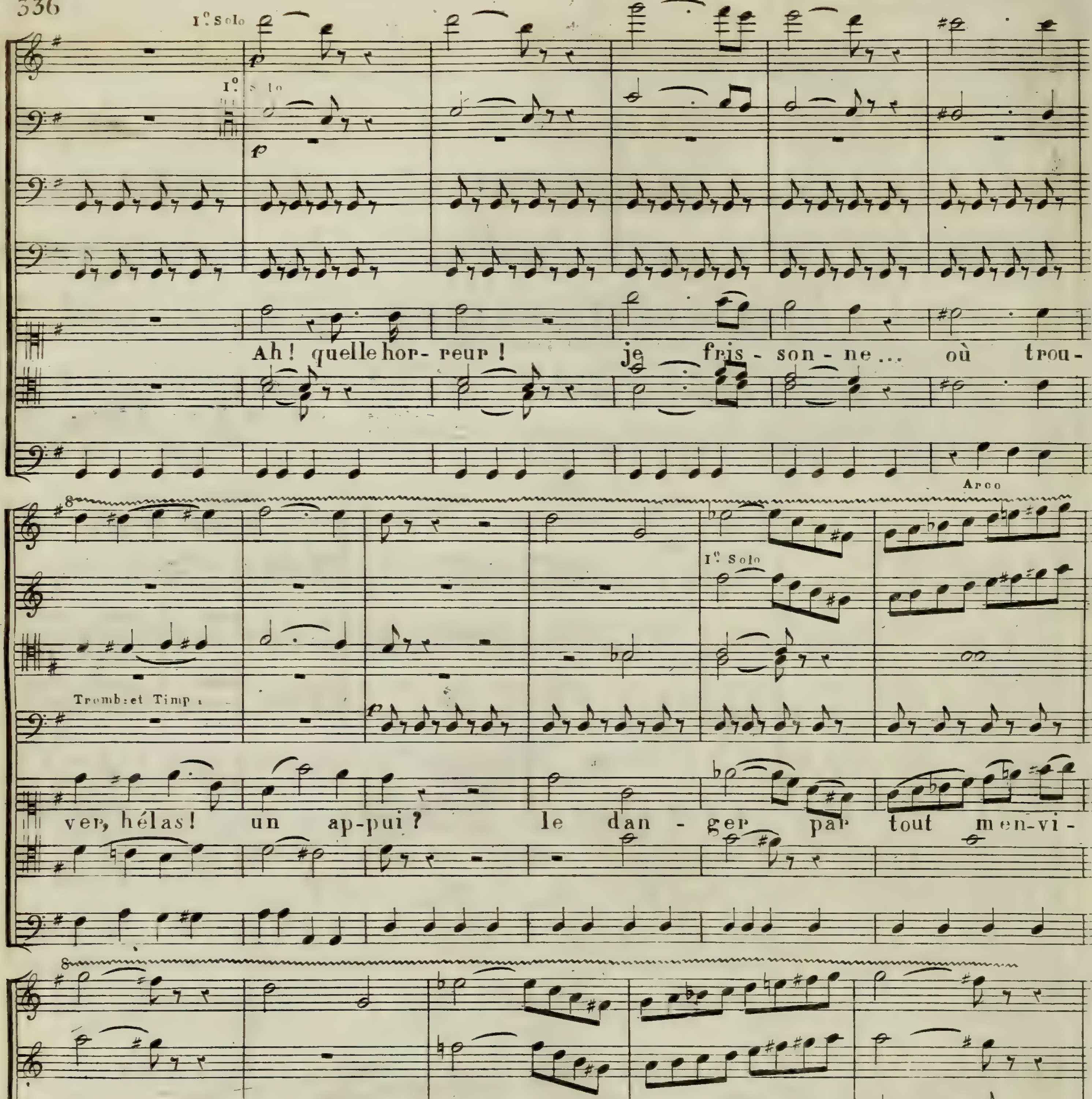

Solo
Solo
Arco
Arco
Arco
lence; regardez elle s'a - vance; c'est la Rei - ne qu'on la pren - ne qu'on l'entrai-
lence; regardez el le s a - vance; C est la Reine! qu'on la prenne qu'on l'en-
ce regardez elle s'a - - - van - - - ce c'est la Reine! qu'on l'entraine qu'on l'en-
2e et 3e Vcelles
Arco

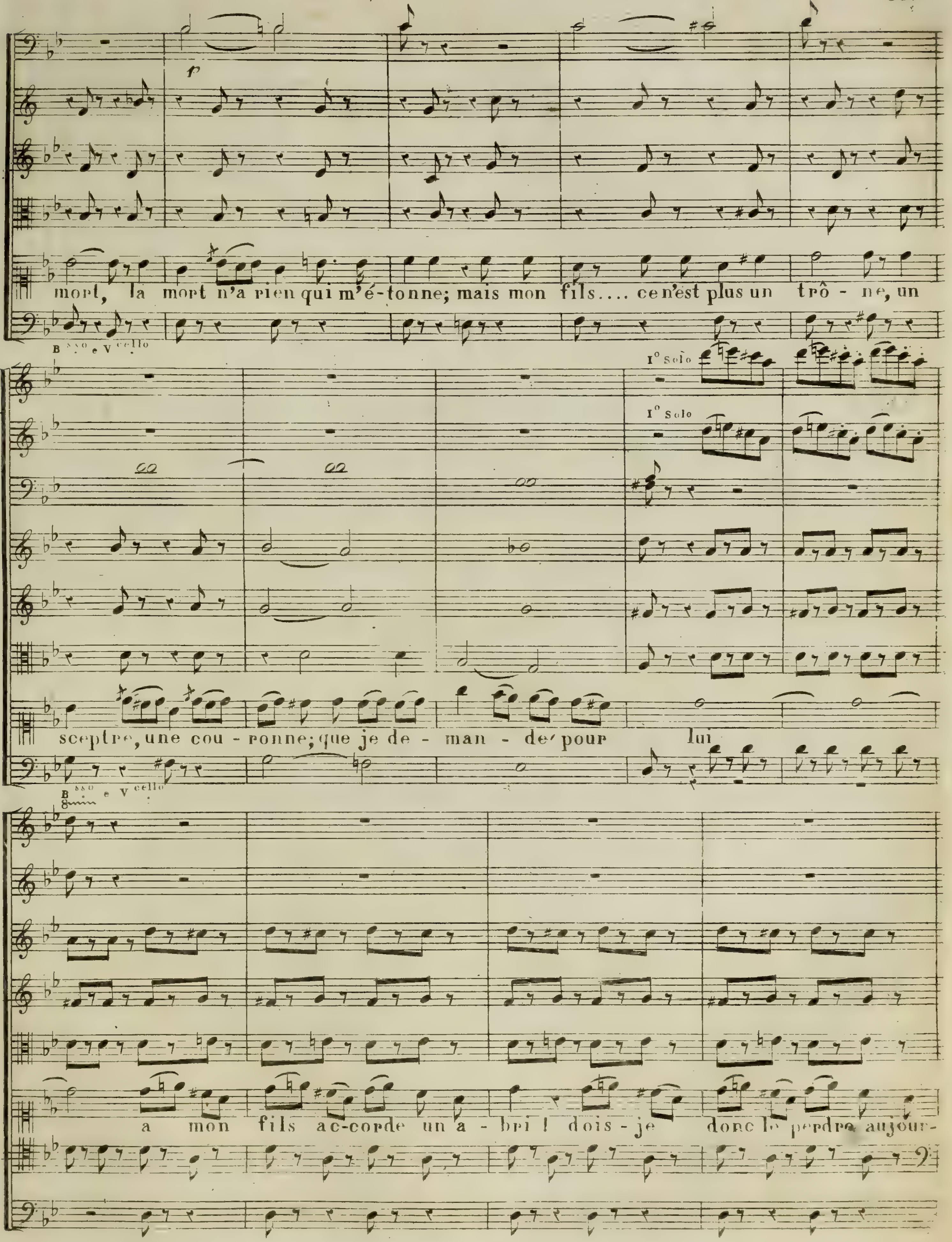

Col Violonc: 1°
Col Violonc: 2do
pp
Pizz.
Col 1°. Pizz.
ne qu'on l'entrai - - ne à l'ins - - tant dans
traine qu'on l'entraine à l'ins - tant
traine C'est la Reine qu'on la prenne qu'on l'entraine à l'instant dans le torrent qu'on la prenne qu'on l'en-
2e et 3e Vcelles
Pizz.

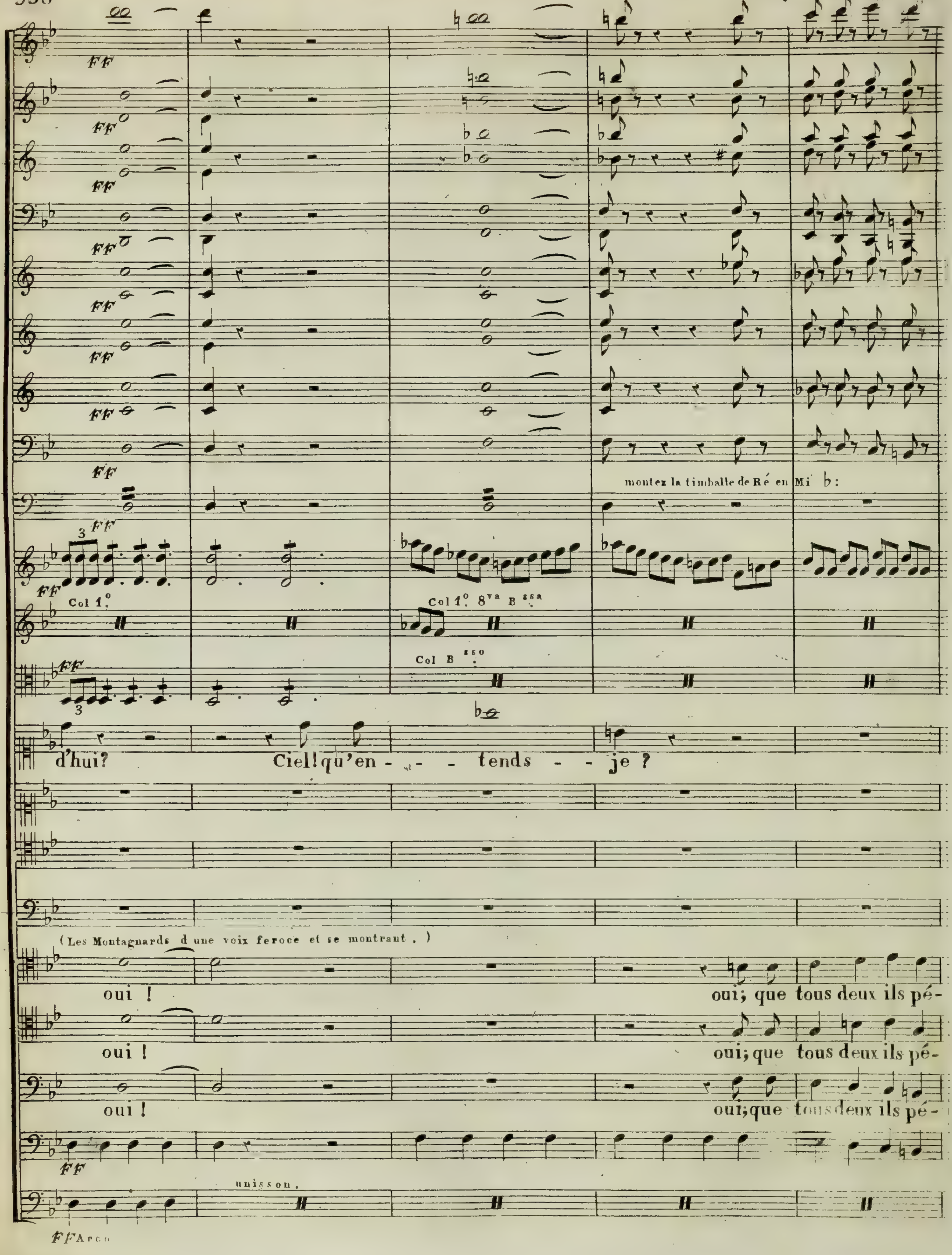

pp
Stacc:
le tor - - - - rent quon la prenne qu'on l'en - traine à l'ins-
dans le tor - rent qu'on la prenne qu'on l'en - traine à l'ins -
traine à l'instant dans le torrent qu'on la prenne qu'on l'en - traine à l'ins-
Pizz.
unisson.

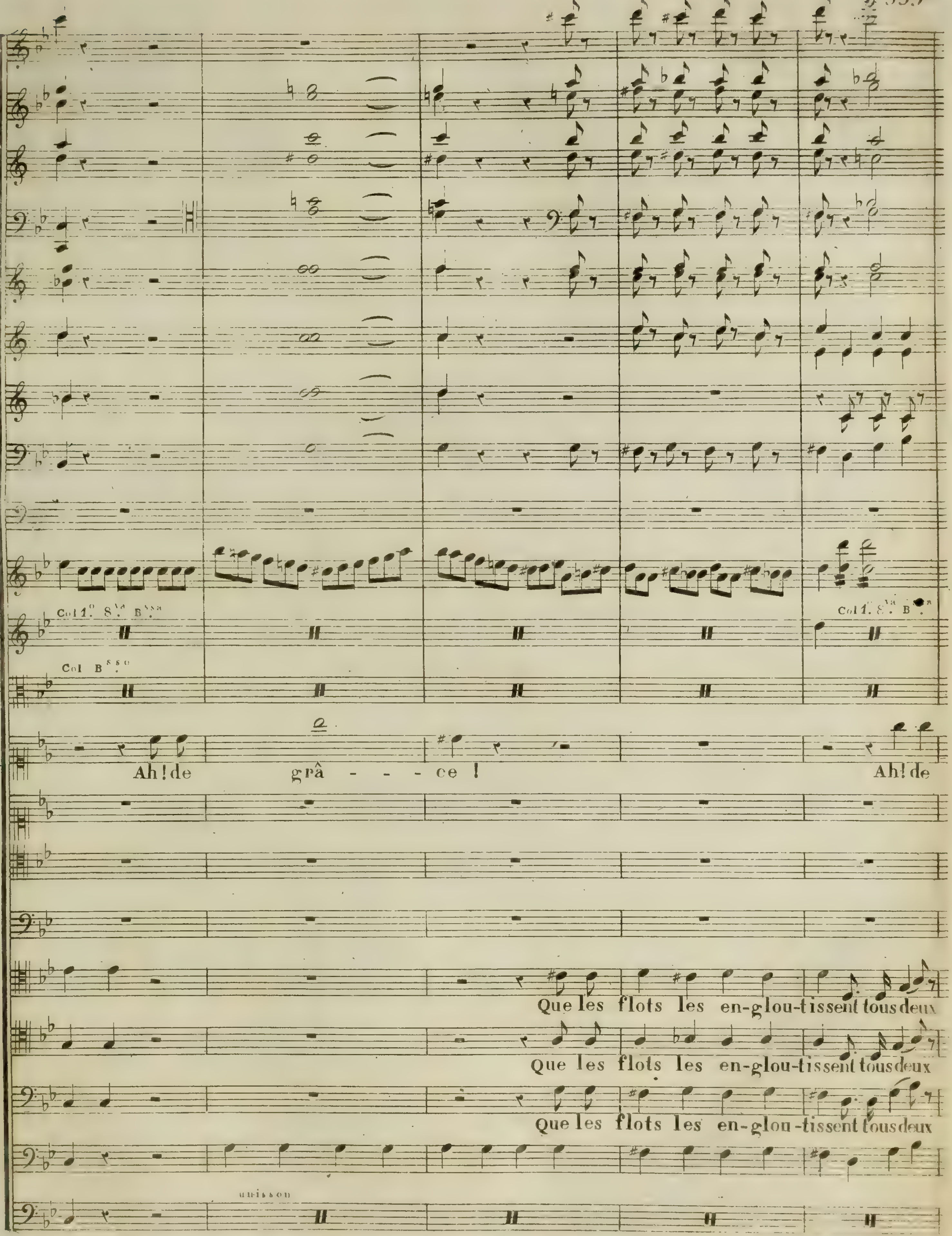

F
Arco
Arco
Arco
tant dans le tor-rent dans le tor - rent oui, dans le tor - - -
tant dans le tor-rent dans le tor - rent oui, dans le tor - - -
tant dans le tor-rent dans le tor - rent oui, dans le tor - - -
Arco
Arco
unisson.
Arco
Grosse Caisse.
F

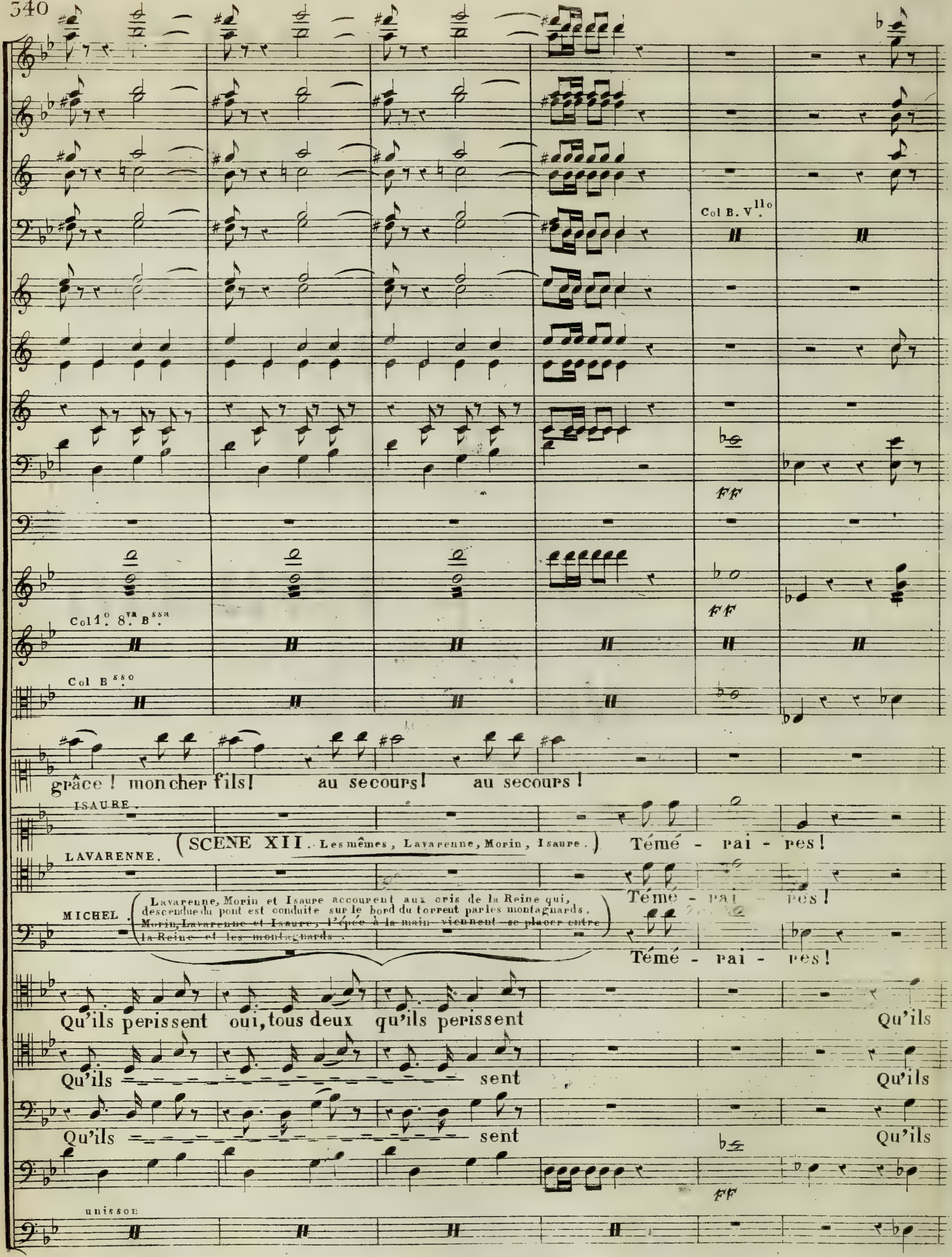

Solo. 8
Dolce.
rent.
(Marguerite descend la Montagne portant son fils dans ses bras, elle est accablée de fatigue. Elle s'arrête sur le bord du torrent.)
rent.
rent.
Pizz.
Pizz.
Ciel! j'ex-pi-re, Je suc-combe à mes maux!
Qu'elle expire dans ces flots!
Qu'elle expire dans ces flots!
Qu'elle expire au milieu de ces flots!
Arco
Pizz

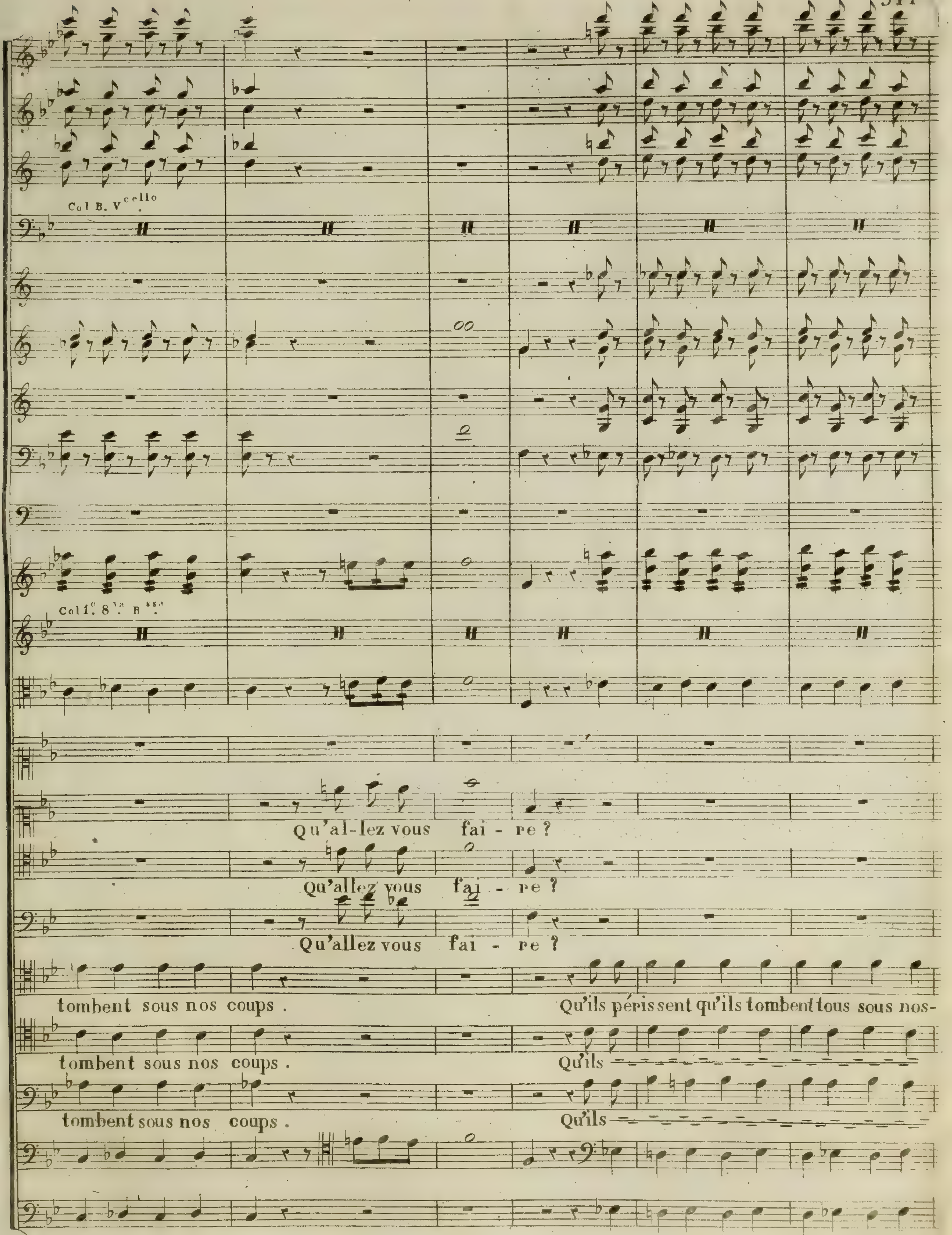

1º Solo
1º Solo
Ah! quelle hor-reur! je fris-son-ne... où trou-
Arco
1º Solo
Tromb: et Timp:
ver, hélas! un ap-pui? le dan-ger par tout m'en-vi-
Tromb: et Timp:
ron-ne, et ton bras, ô mon dieu, m'aban-don-ne! la

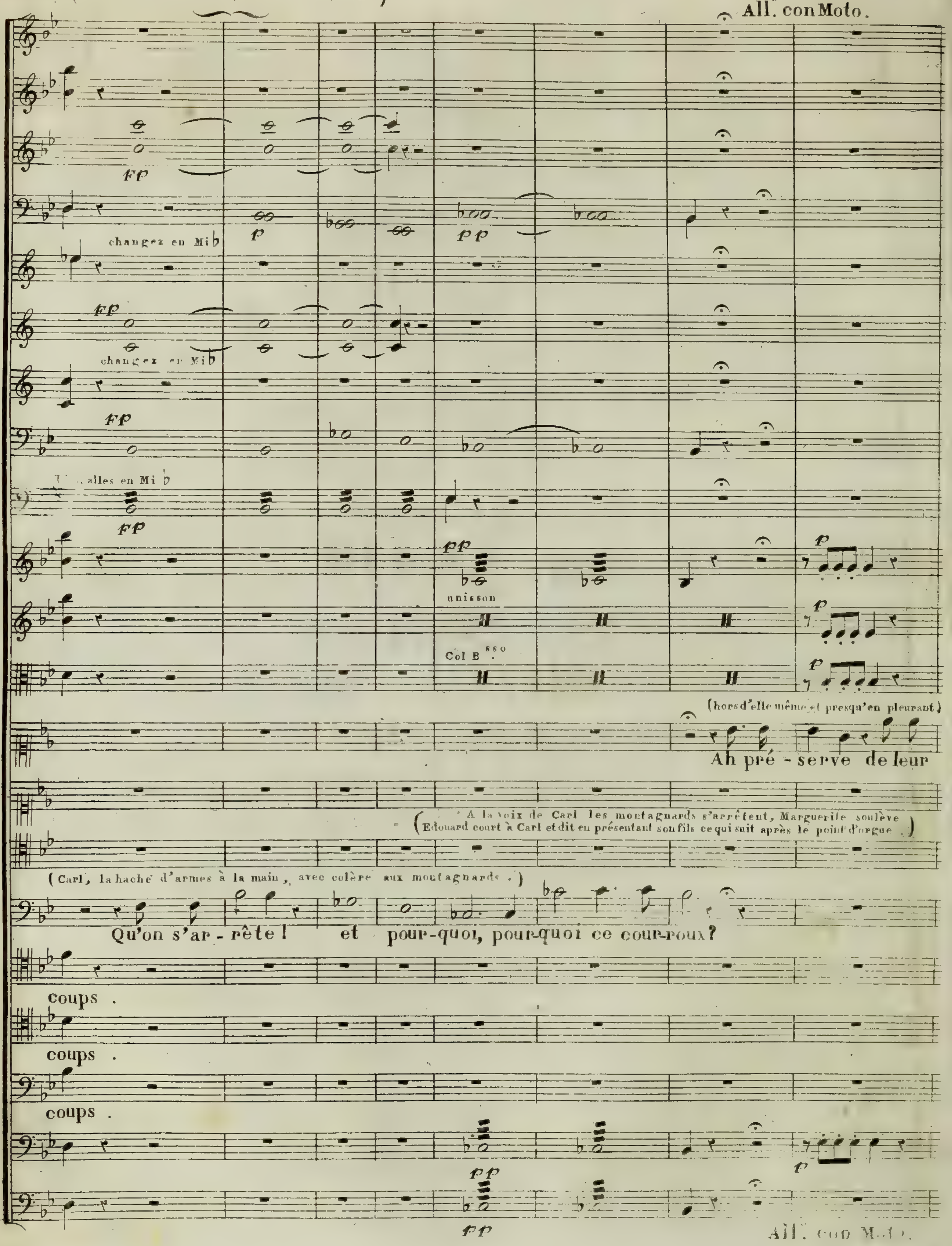

mort, la mort n'a rien qui m'é-tonne; mais mon fils.... ce n'est plus un trô - ne, un
Bsso e Vcello
Io Solo
Io Solo
sceptre, une cou - ronne; que je de - man - de pour lui
Bsso e Vcello
a mon fils ac-corde un a - bri ! dois - je donc le perdre aujour-

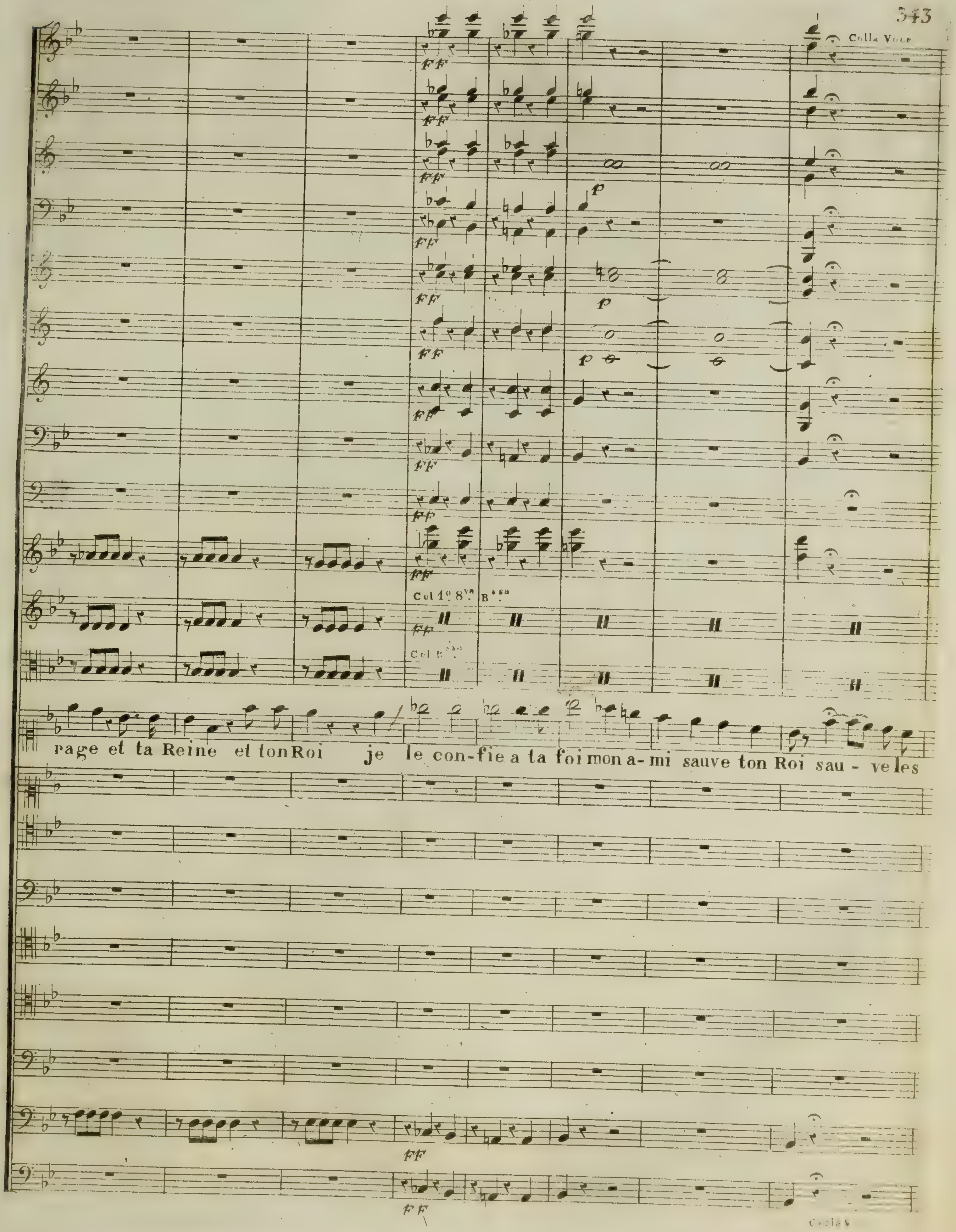

montez la timballe de Ré en Mi b:
Col 1°
Col 1° 8va Bssa
Col Bsso
d'hui? Ciel! qu'en - - - tends - - je ?
(Les Montagnards d une voix feroce et se montrant.)
oui ! oui; que tous deux ils pé-
oui ! oui; que tous deux ils pé-
oui ! oui; que tous deux ils pé-
unisson.
FF Arco

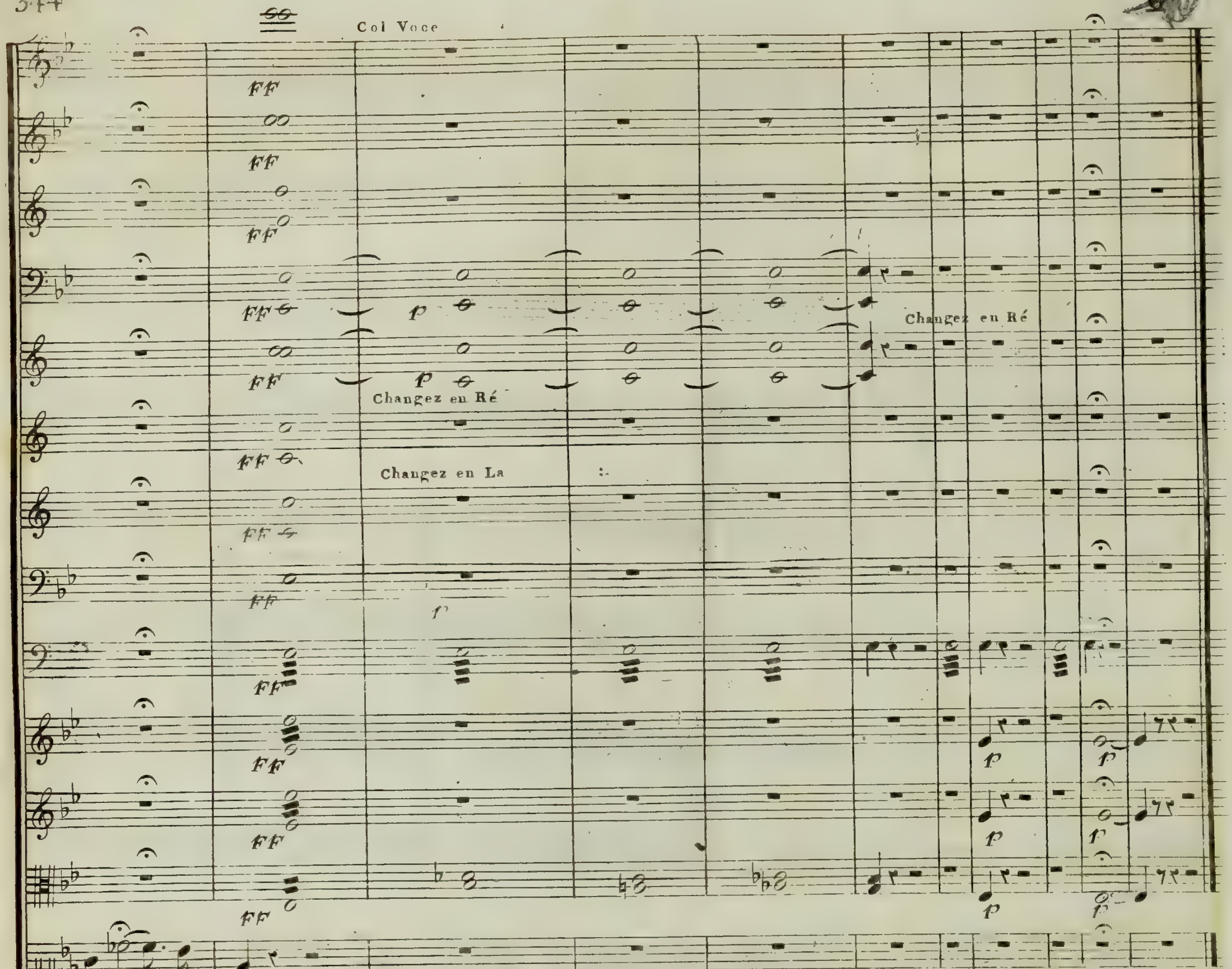

Col 1.° 8.ve B.ssa
Col B.sso
Ah! de grâ - - - ce!
Ah! de
Que les flots les en-glou-tissent tous deux
Que les flots les en-glou-tissent tous deux
Que les flots les en-glou-tissent tous deux
unisson


Col 1° 8va Bssa
Col Bsso
Col B. Vllo
FF
grâce! mon cher fils! au secours! au secours!
ISAURE.
(SCENE XII. Les mêmes, Lavarenne, Morin, Isaure.)
Téme - rai - res!
LAVARENNE.
Téme - rai - res!
MICHEL.
Lavarenne, Morin et Isaure accourent aux cris de la Reine qui, descendue du pont est conduite sur le bord du torrent par les montagnards. Morin, Lavarenne et Isaure, l'épée à la main viennent se placer entre la Reine et les montagnards.
Téme - rai - res!
Qu'ils perissent oui, tous deux qu'ils perissent Qu'ils
Qu'ils sent Qu'ils
Qu'ils sent Qu'ils
unisson

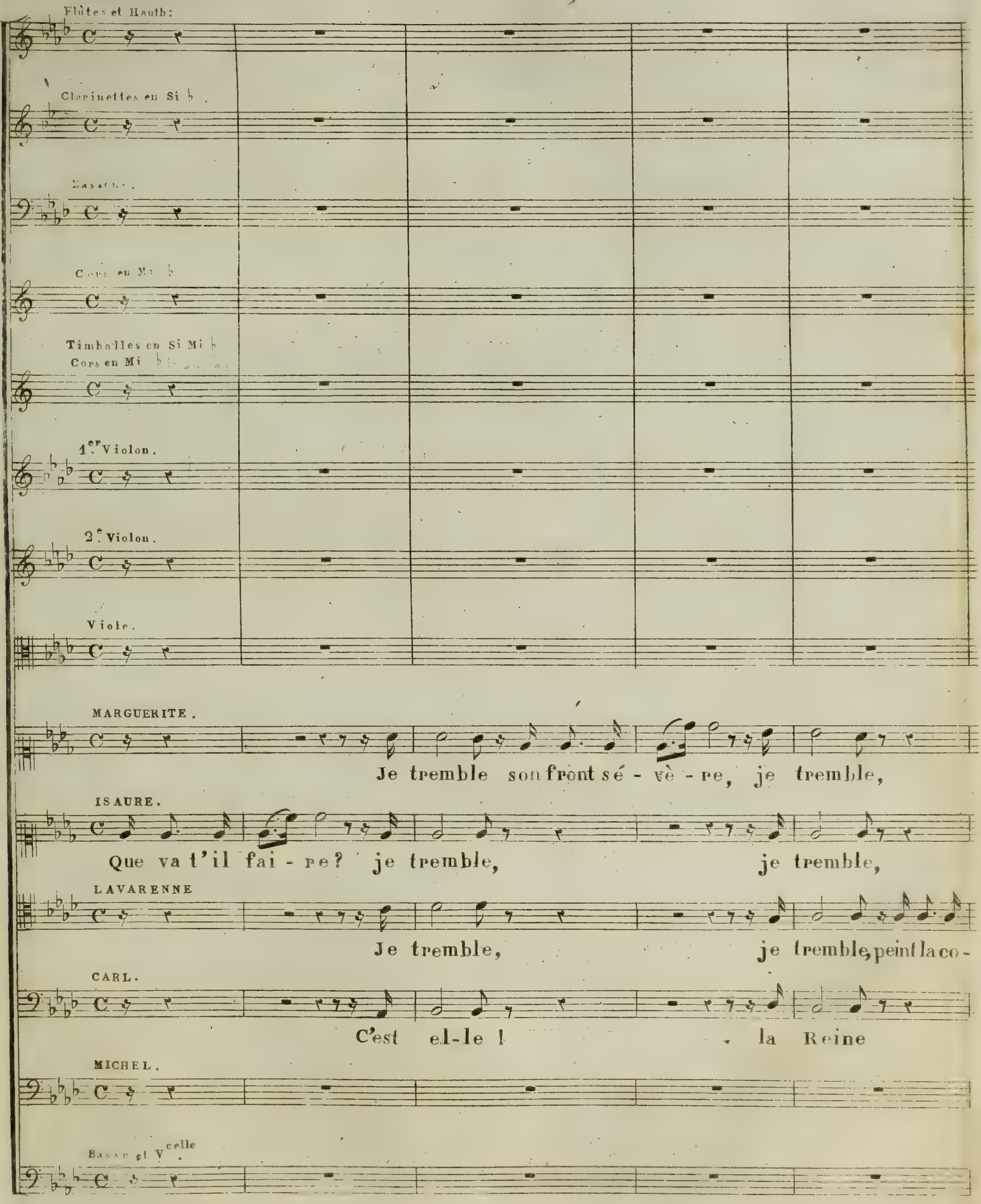

Col B. Vcello
Qu'al-lez vous fai - re ?
Qu'allez vous fai - re ?
Qu'allez vous fai - re ?
tombent sous nos coups . Qu'ils périssent qu'ils tombent tous sous nos-
tombent sous nos coups . Qu'ils
tombent sous nos coups . Qu'ils


All° con Moto.
changez en Mi♭
changez en Mi♭
alles en Mi ♭
unisson
Col B.sso
(hors d'elle même et presqu'en pleurant)
Ah pré - serve de leur
(A la voix de Carl les montagnards s'arrêtent, Marguerite soulève Edouard court à Carl et dit en présentant son fils ce qui suit après le point d'orgue .)
(Carl, la hache d'armes à la main, avec colère aux montagnards .)
Qu'on s'ar - rête ! et pour-quoi, pour-quoi ce cour-roux?
coups .
coups .
coups .
All° con Moto.

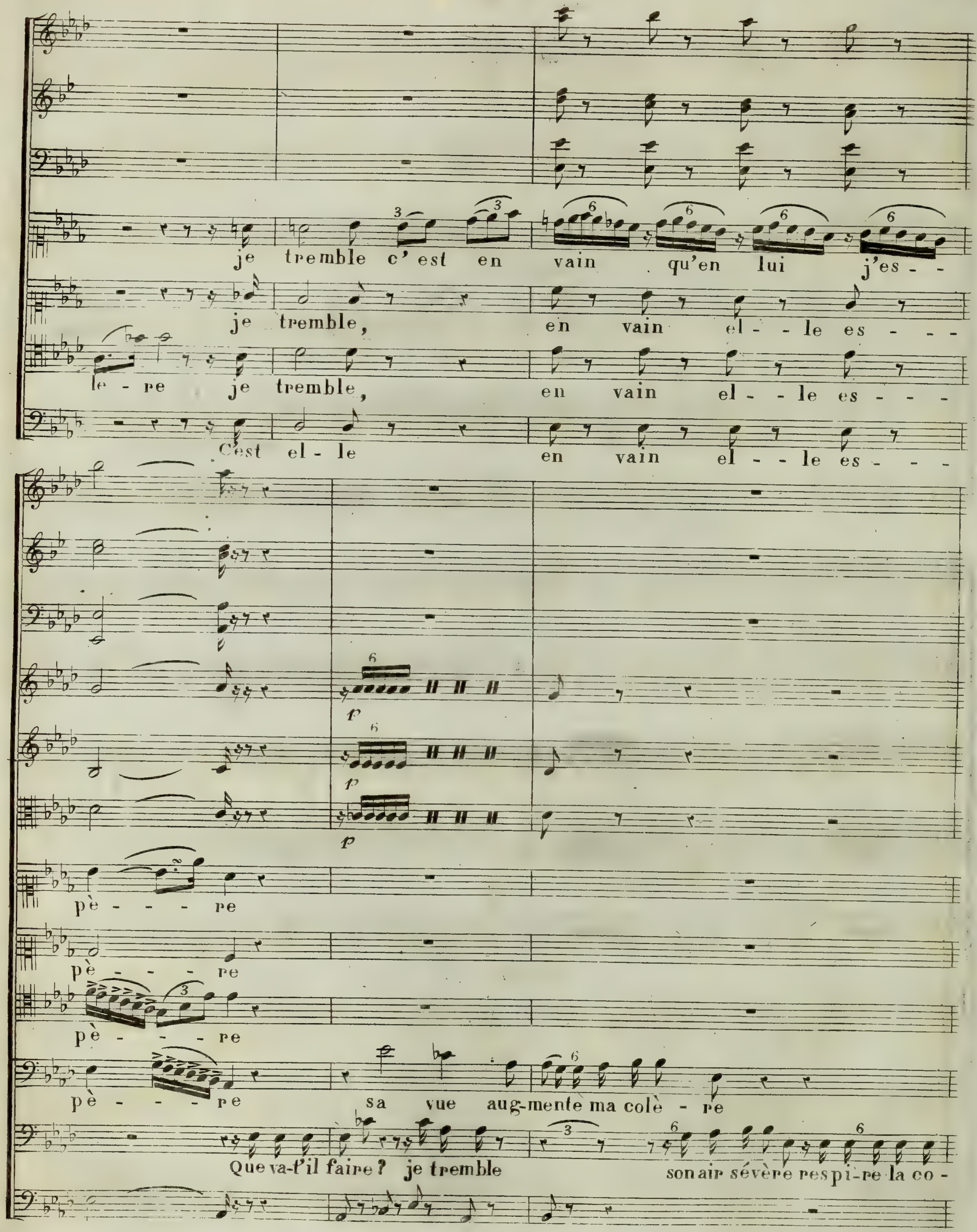

Colla Voce
rage et ta Reine et ton Roi je le con-fie a ta foi mon a-mi sauve ton Roi sau - ve les

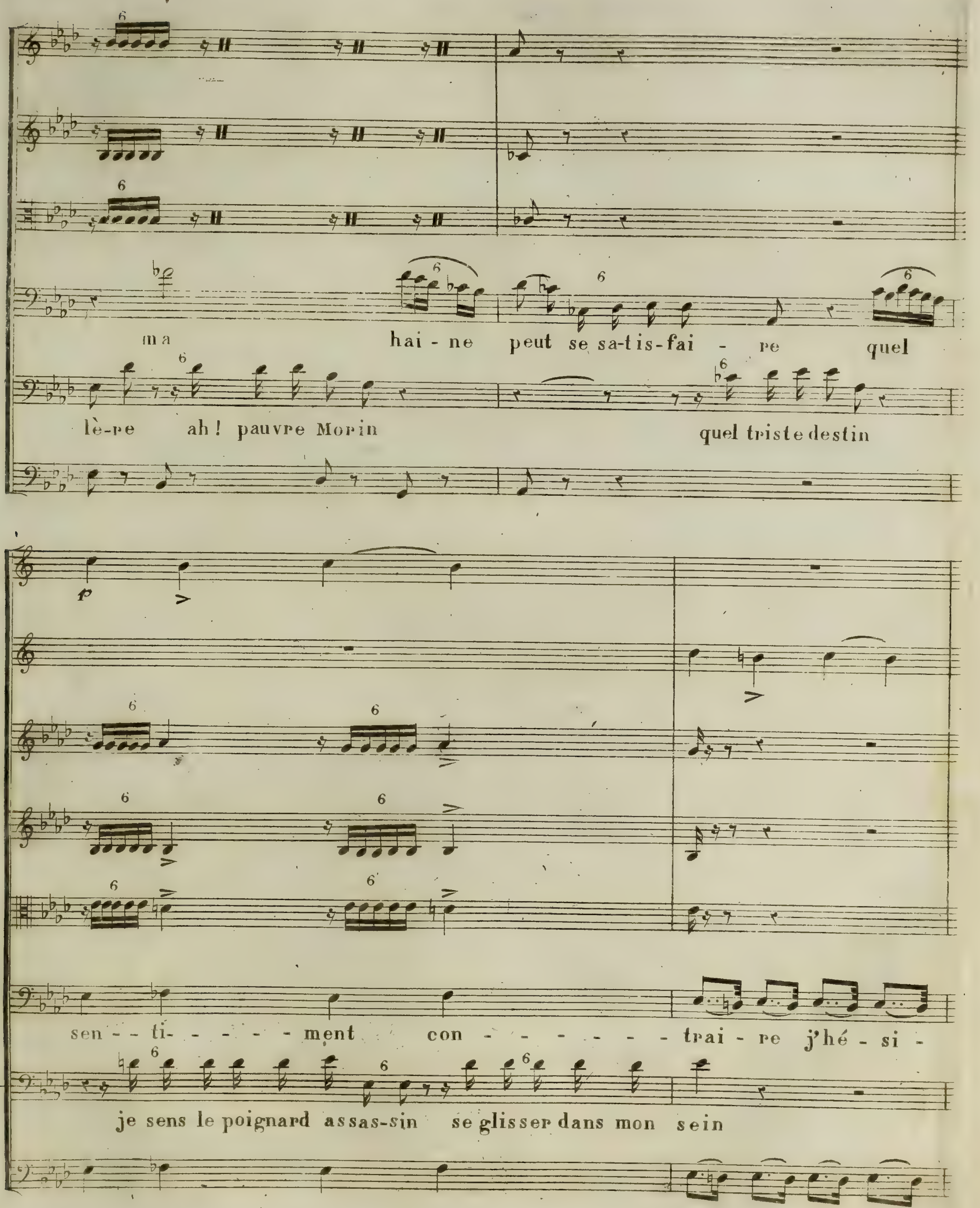

Col Voce
FF
Changez en Ré
Changez en La
p
jours de ton Roi.
(Carl à part.)
ad libitum.
Je puis donc venger mon outrage, Marguerite est devant moi.
Moment de silence pendant lequel tous les yeux sont fixés sur Carl. Les Montagnards attendent qu'il leur donne le signal pour se précipiter sur la Reine et ses amis. L'autre groupe cherche à deviner dans ses regards ce qu'il va décider. Carl est immobile et sombre.
Col Voce
G

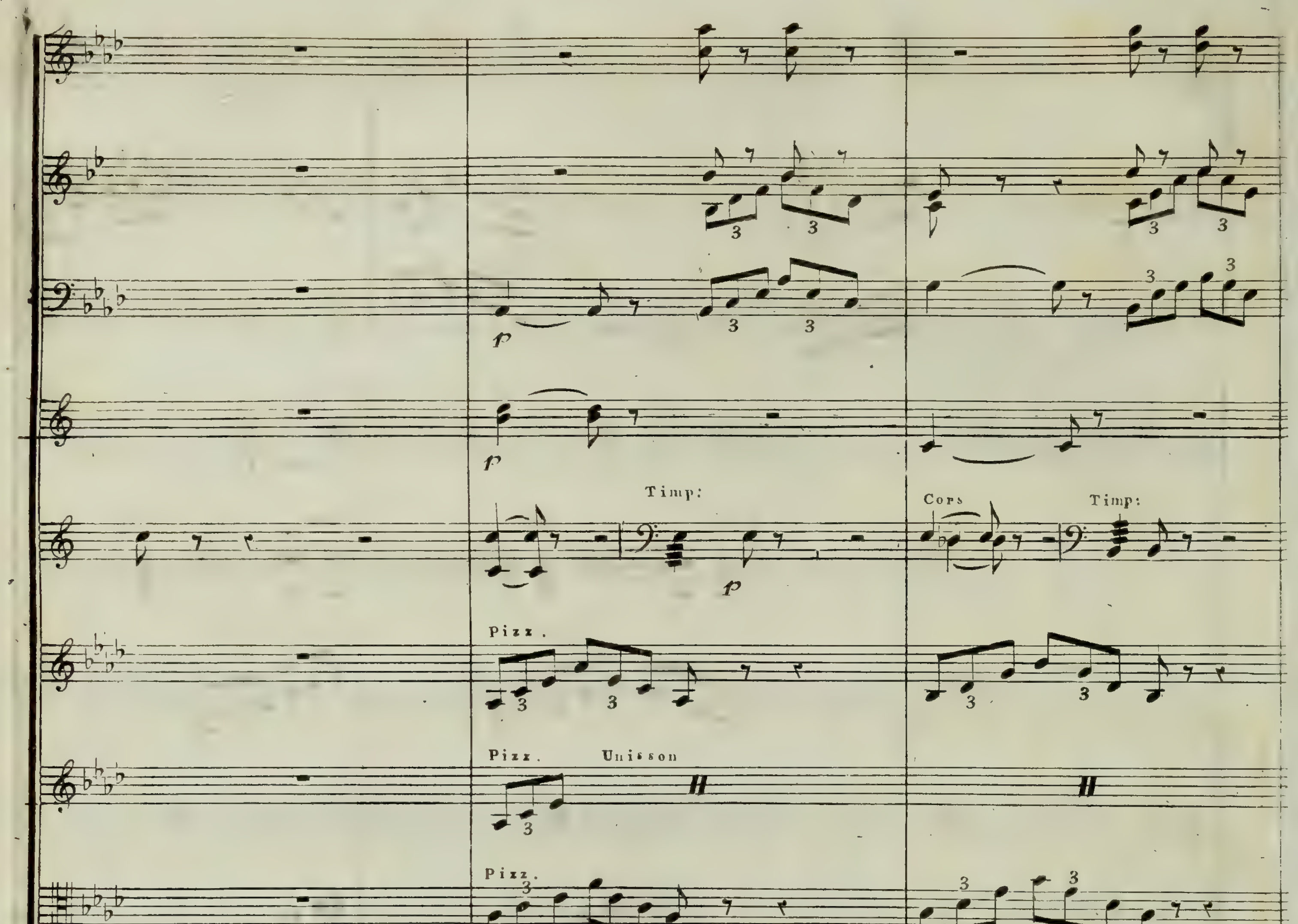
Andante Sostenuto.

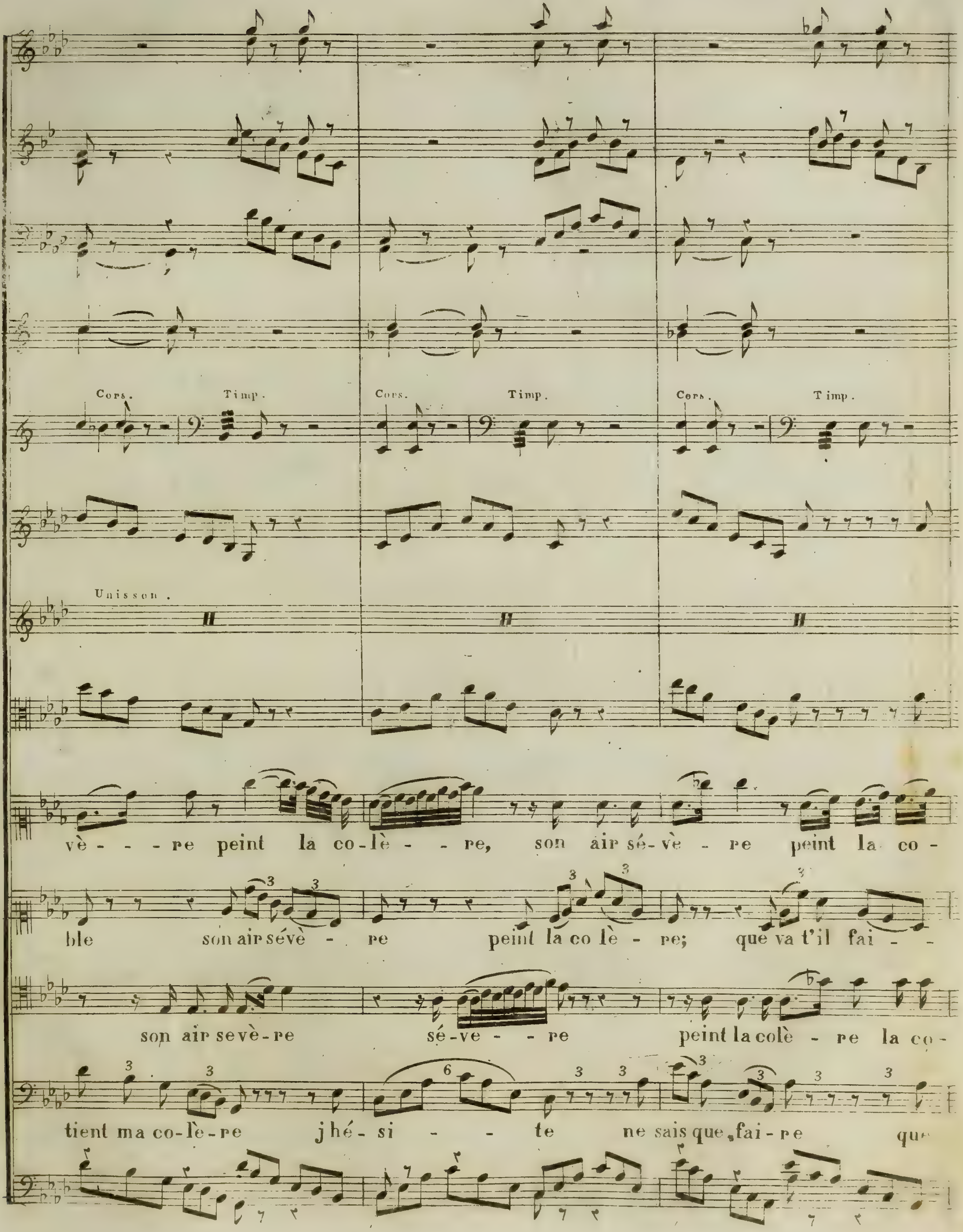


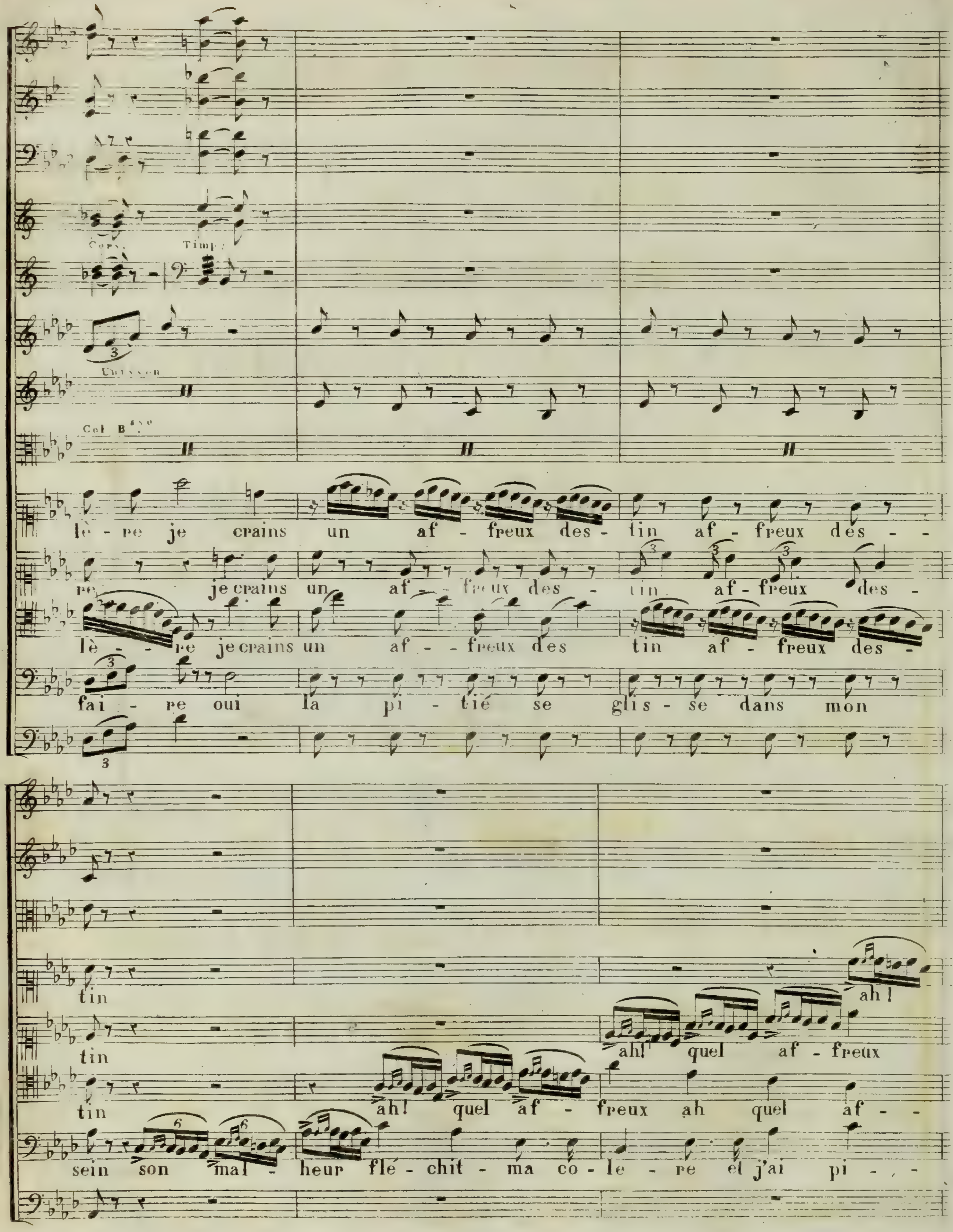
Andante Sostenuto.

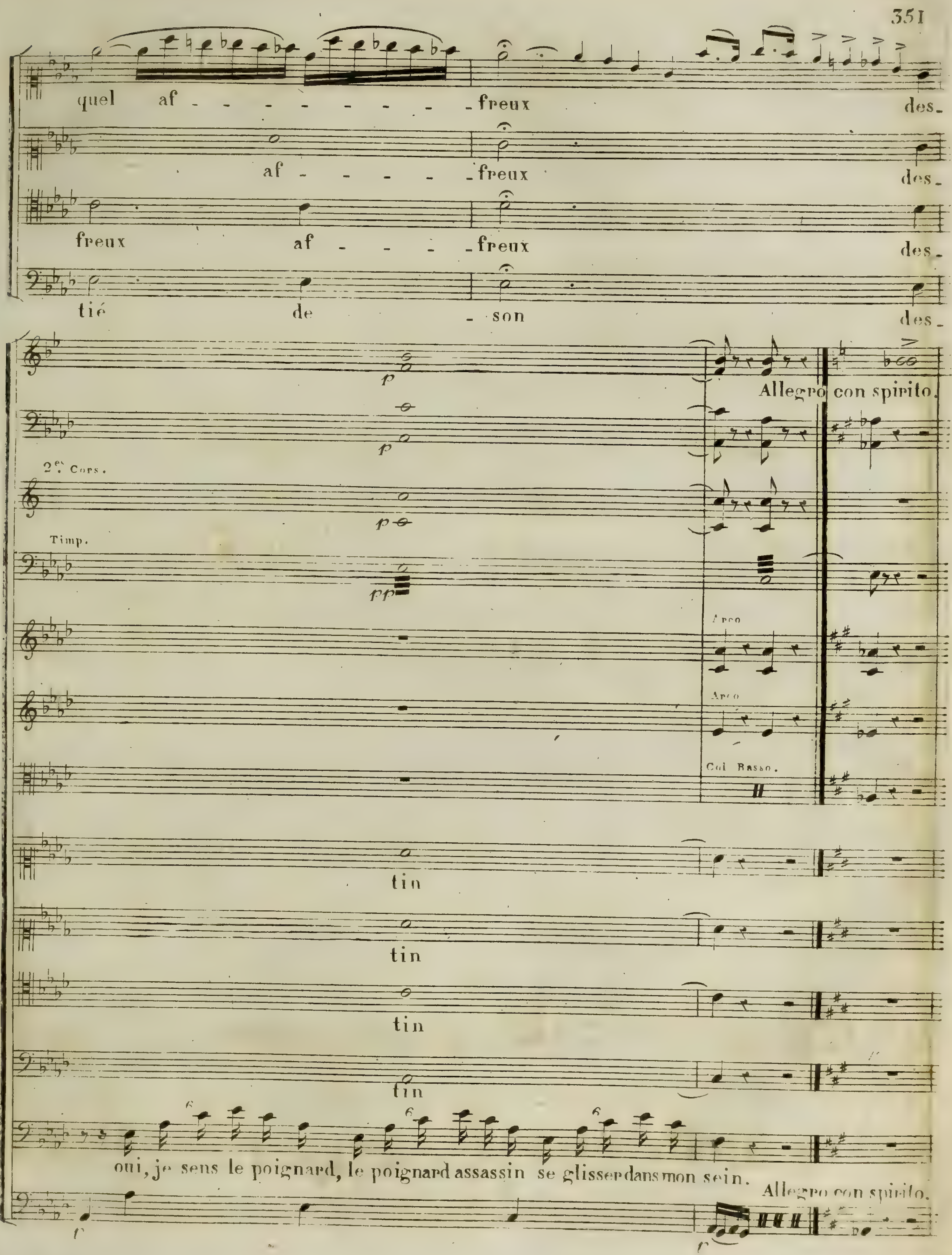

je tremble c'est en vain qu'en lui j'es - -
je tremble, en vain el - - le es - - -
le - re je tremble, en vain el - - le es - - -
C'est el - le en vain el - - le es - - -
pè - - - re
pè - - - re
pè - - - re
pè - - - re sa vue aug-mente ma colè - re
Que va-t'il faire? je tremble son air sévère respi-re la co -

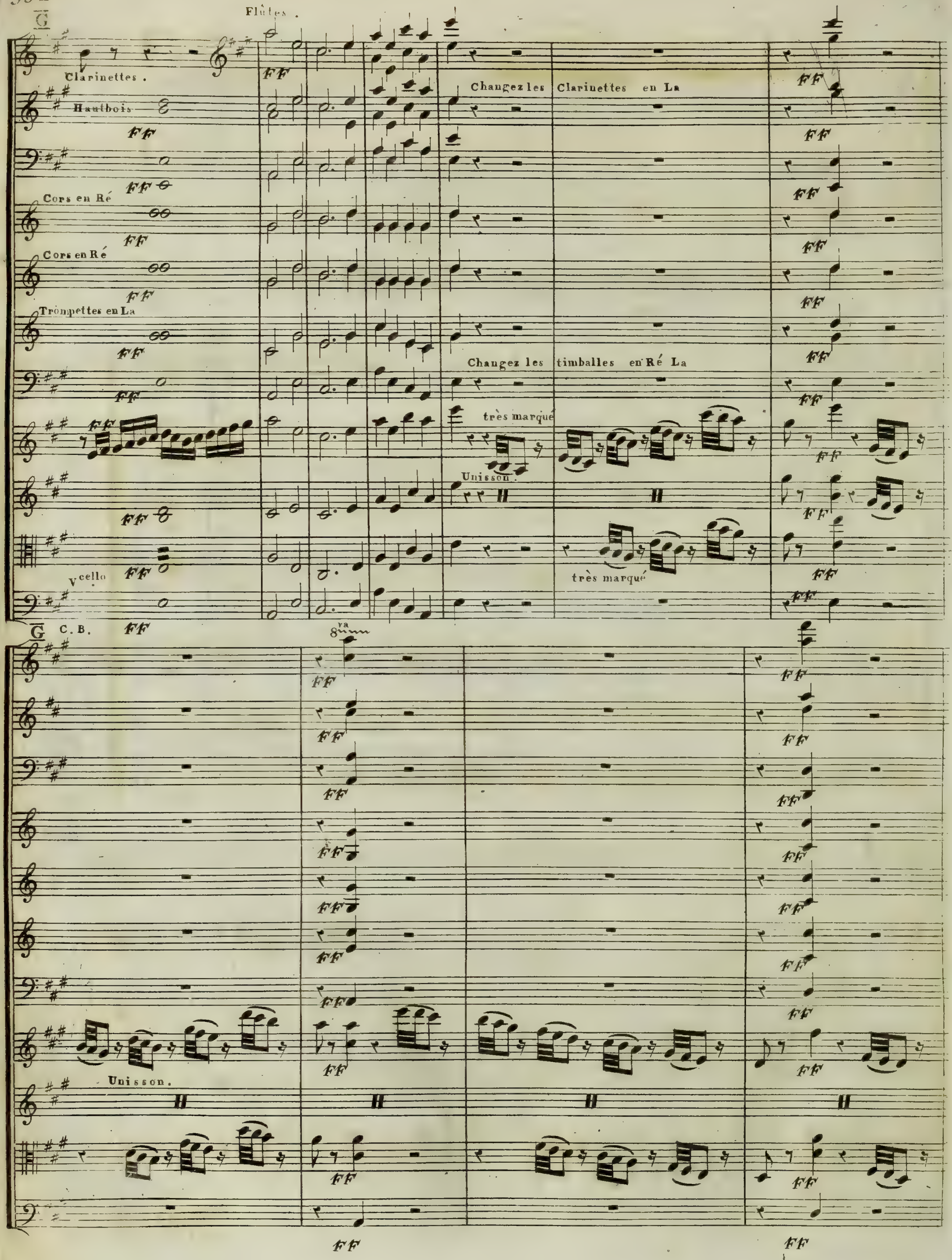

ma hai - ne peut se sa-tis-fai - re quel
lè-re ah! pauvre Morin quel triste destin
sen - - ti- - - - - - ment con - - - - - - - trai - re j'hé - si -
je sens le poignard assas-sin se glisser dans mon sein

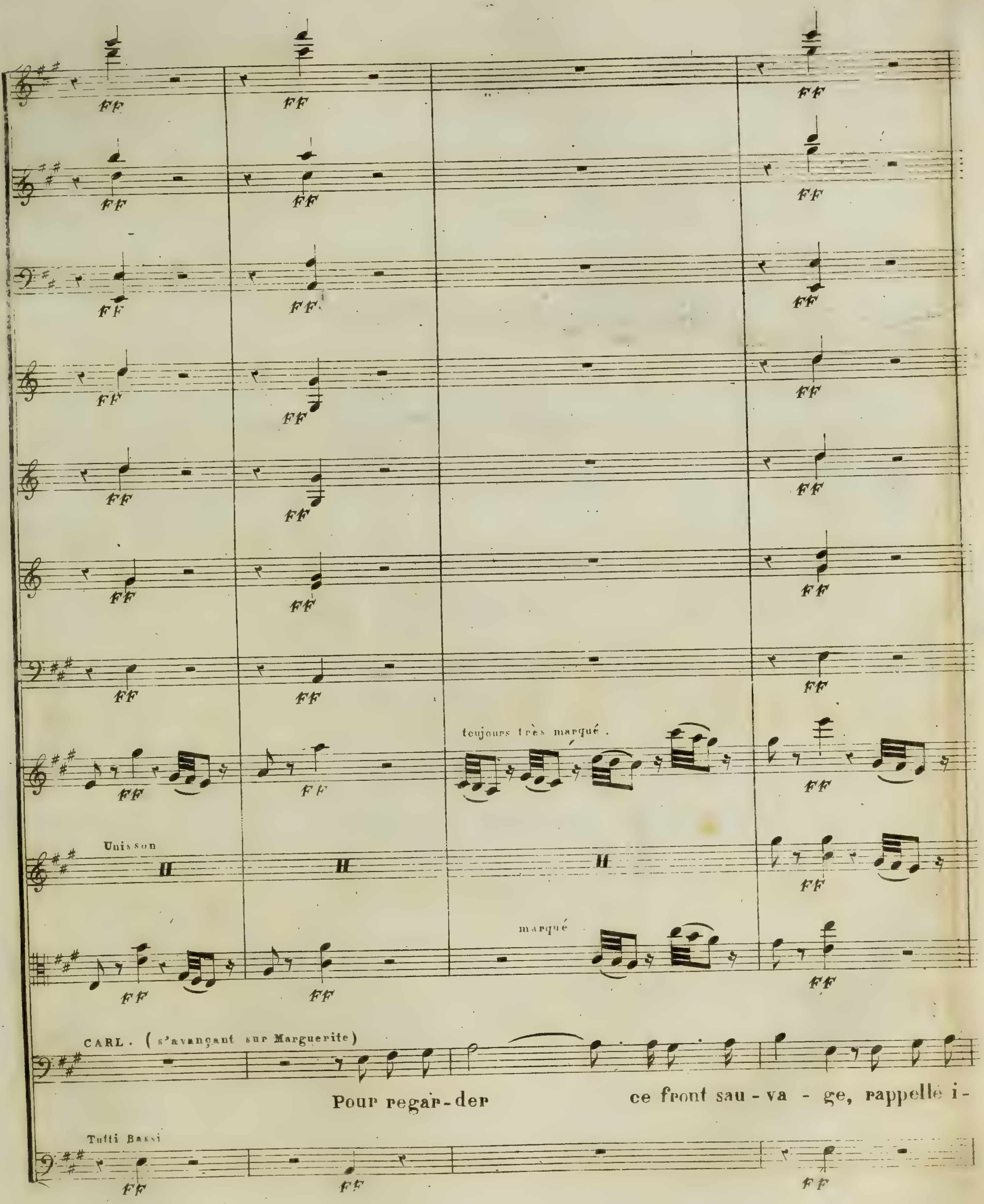

Timp:
Cors
Timp:
Pizz.
Pizz. Unisson
Pizz.
que va t'il fai - re? je trem - ble, son air sé-
que va t'il fai - - re? je trem -
que va t'il fai - re? je trem - ble,
te! ne sait que fai - re oui la pi - tié re-
Pizz.

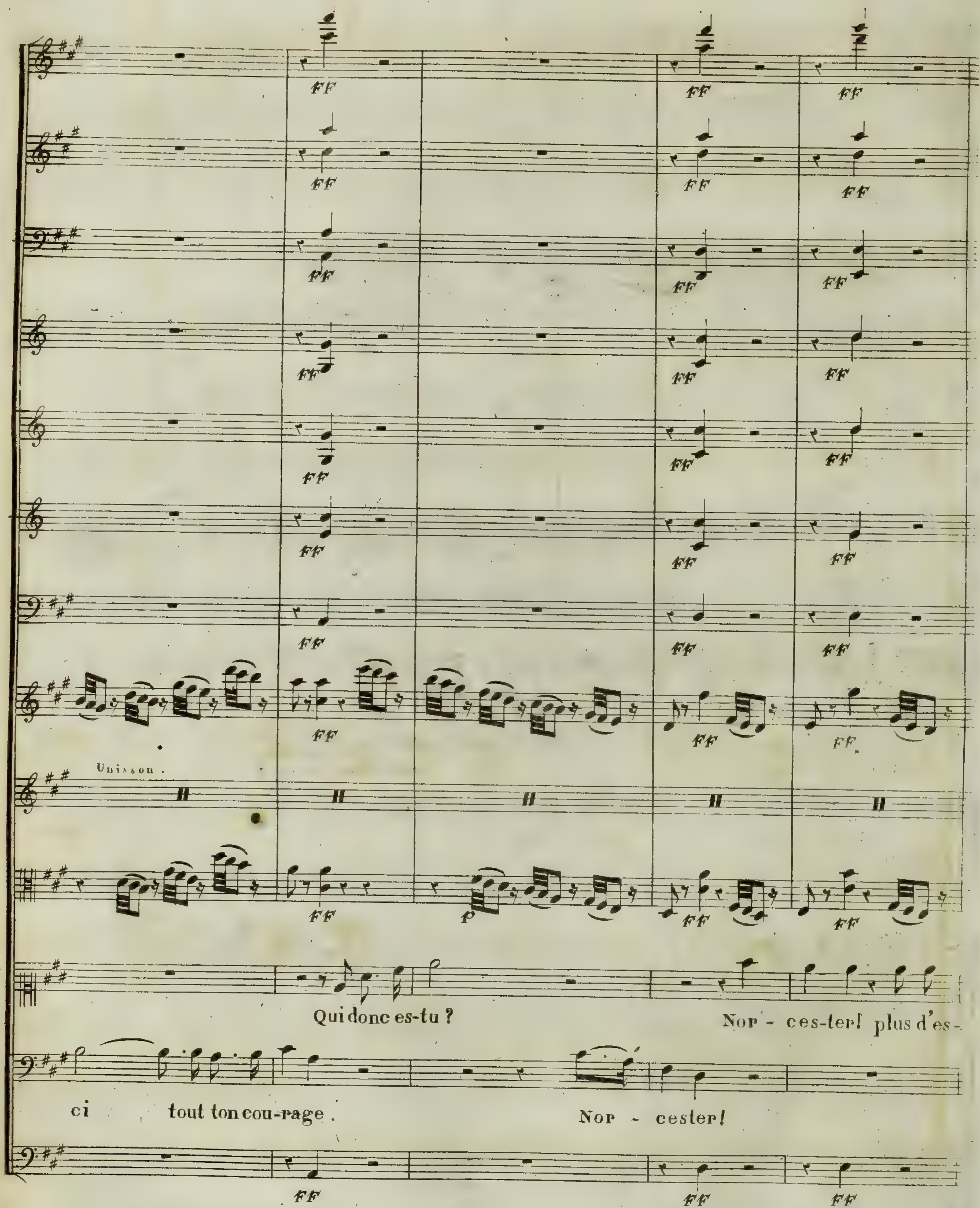

Cors.
Timp.
Unisson.
vè - - - re peint la co-lè - - re, son air sé-vè - re peint la co-
ble son air sévè - re peint la co lè - re; que va t'il fai - -
son air sevè-re sé-ve - - re peint la colè - re la co-
tient ma co-lè-re j'hé-si - - te ne sais que fai-re que

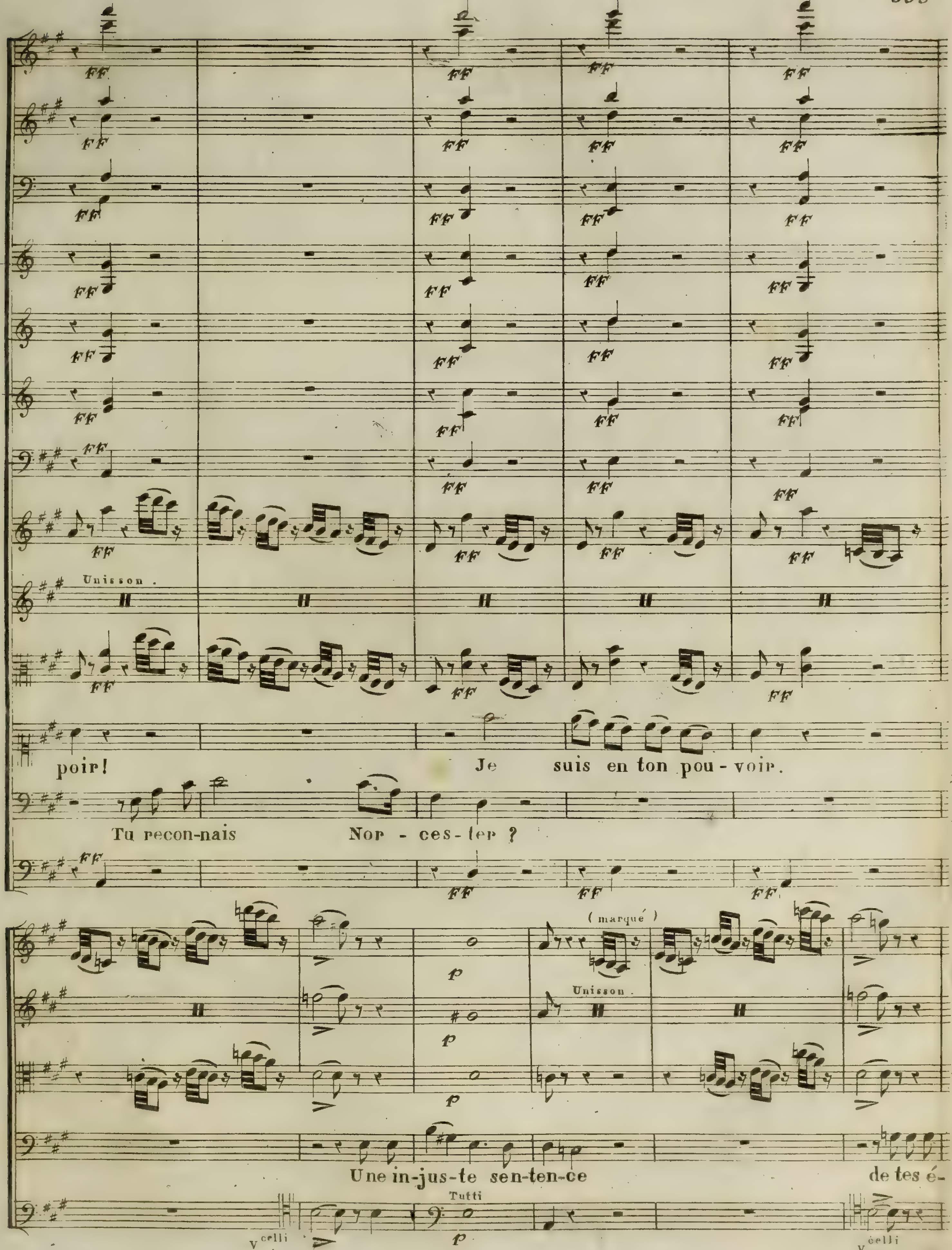

Cors.
Timp.
Unisson
Col B^sso
lè - re je crains un af - freux des - tin af - freux des -
re je crains un af - freux des - tin af - freux des -
lè - re je crains un af - freux des tin af - freux des -
fai - re oui la pi - tié se glis - se dans mon
tin ah!
tin ah! quel af - freux
tin ah! quel af - freux ah quel af -
sein son mal - heur flé - chit ma co - le - re et j'ai pi -

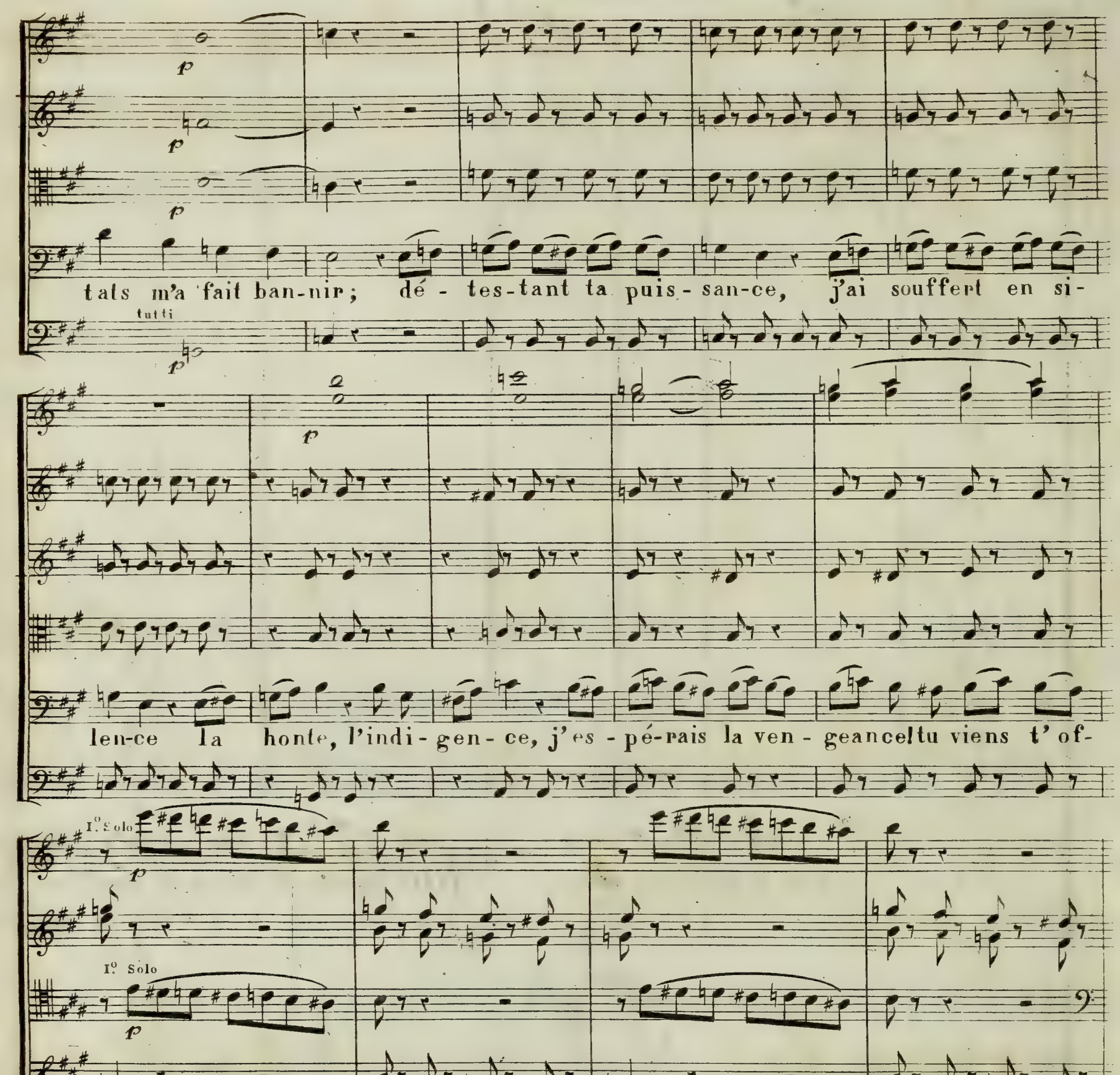

quel af - - - - - - - - - - freux des-
af - - - - - freux des-
freux af - - - - freux des-
tié de - son des-
p
Allegro con spirito.
2.es Cors.
Timp.
pp
Arco
Arco
Col Basso.
tin
tin
tin
tin
oui, je sens le poignard, le poignard assassin se glisser dans mon sein.
Allegro con spirito.

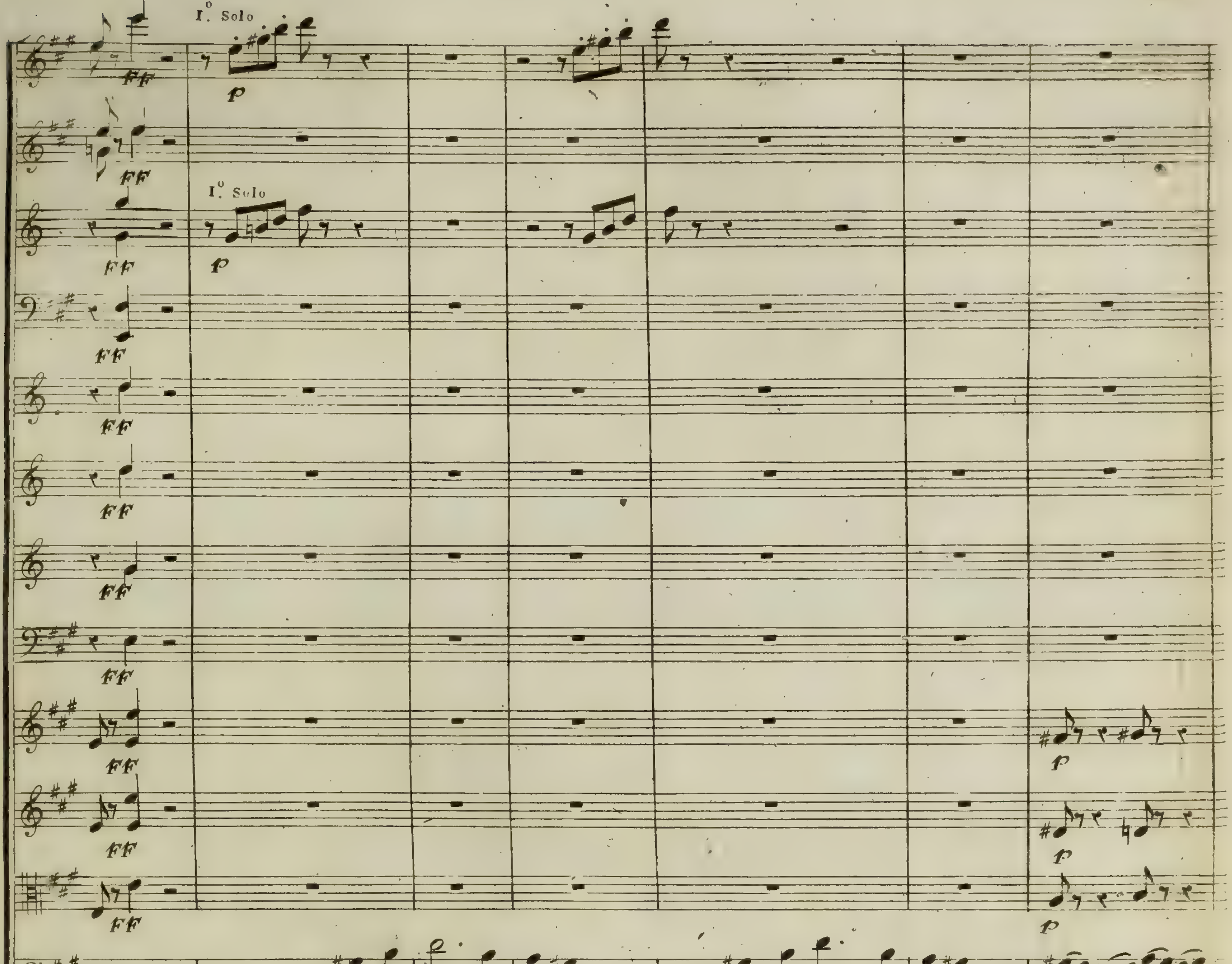

G
Flûtes.
Clarinettes.
Hautbois
Cors en Ré
Cors en Ré
Trompettes en La
Changez les Clarinettes en La
Changez les timballes en Ré La
très marqué
Unisson.
très marqué
Vcello
C.B.
FF
G
8va
Unisson.
FF

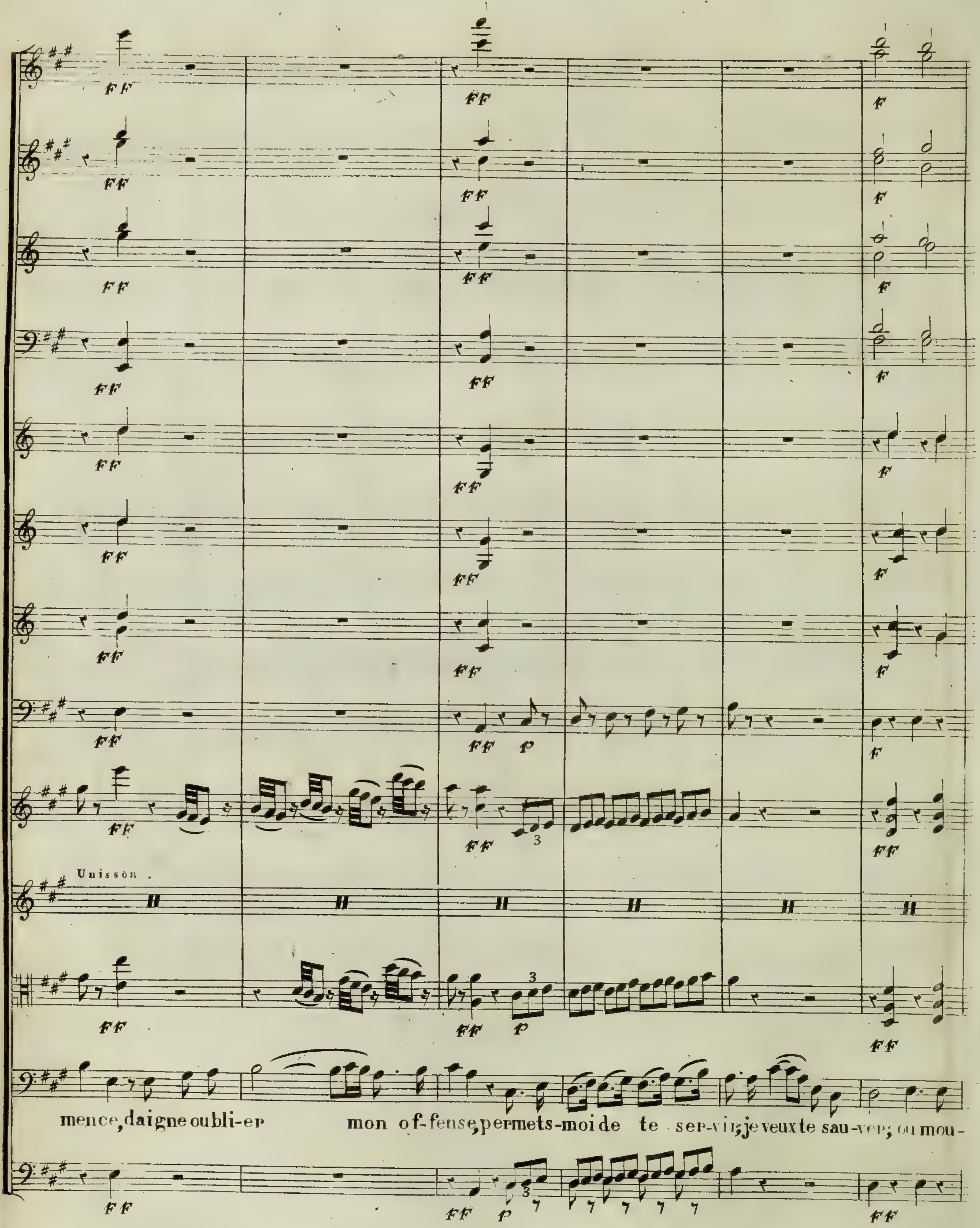

FF
toujours très marqué.
Unisson
marqué
CARL. (s'avançant sur Marguerite)
Pour regar-der ce front sau-va-ge, rappellé i-
Tutti Bassi

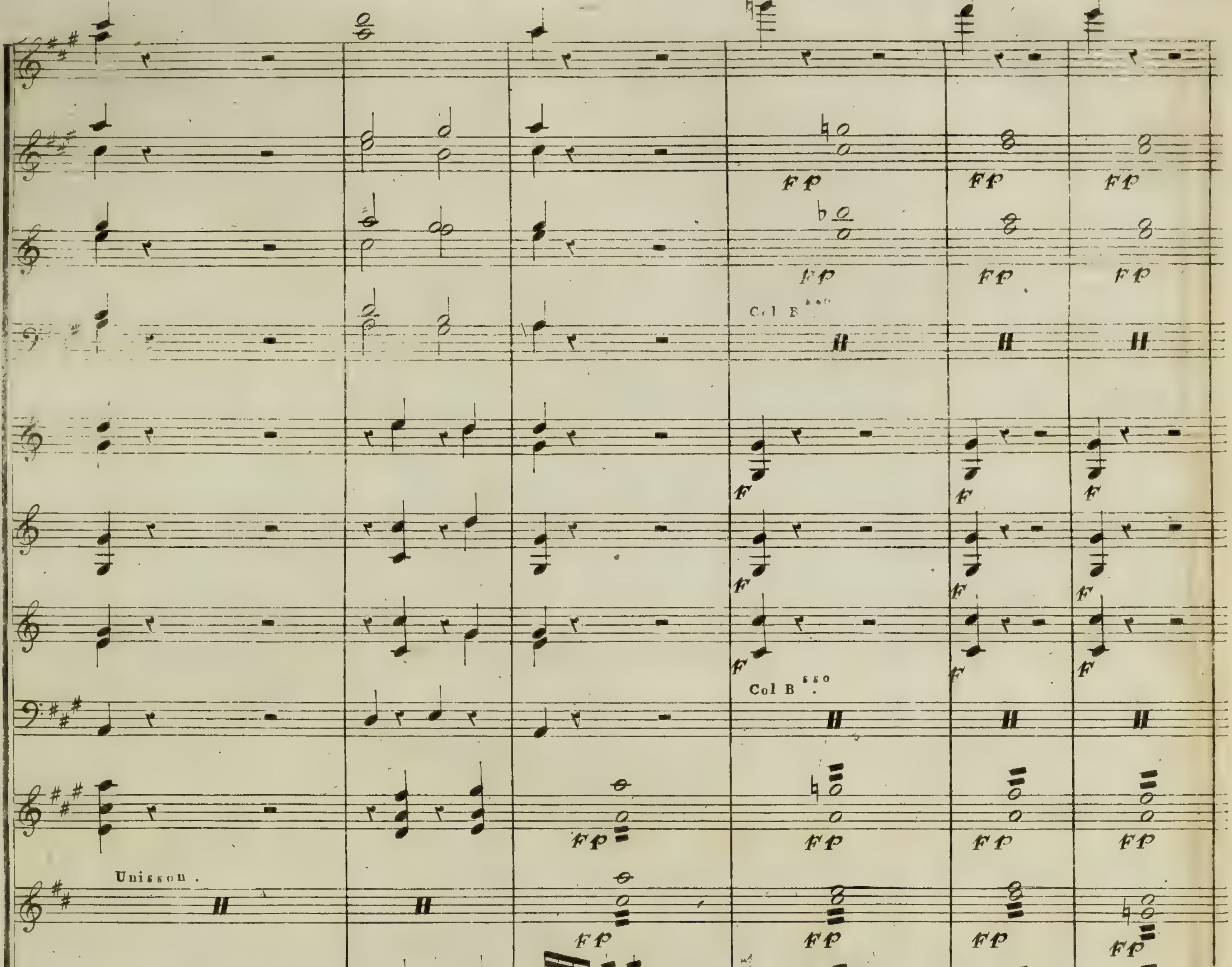

Unisson.
FF
P
Qui donc es-tu ?
Nor - ces-ter! plus d'es-
ci tout ton cou-rage.
Nor - cester!

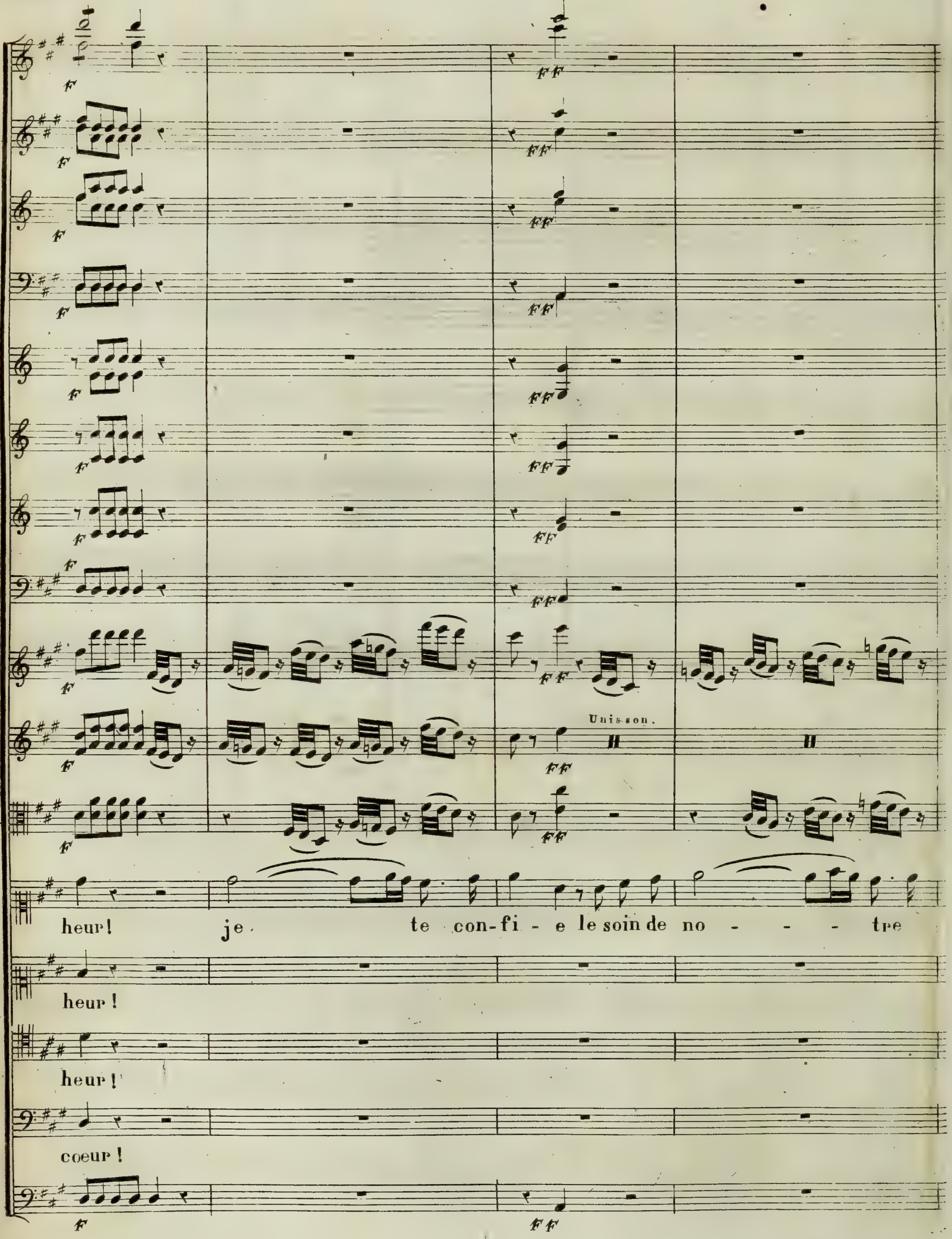

FF
Unisson.
poir! Je suis en ton pou-voir.
Tu recon-nais Nor - ces-ter ?
(marqué)
Une in-jus-te sen-ten-ce de tes é-
Tutti
p
Vcelli

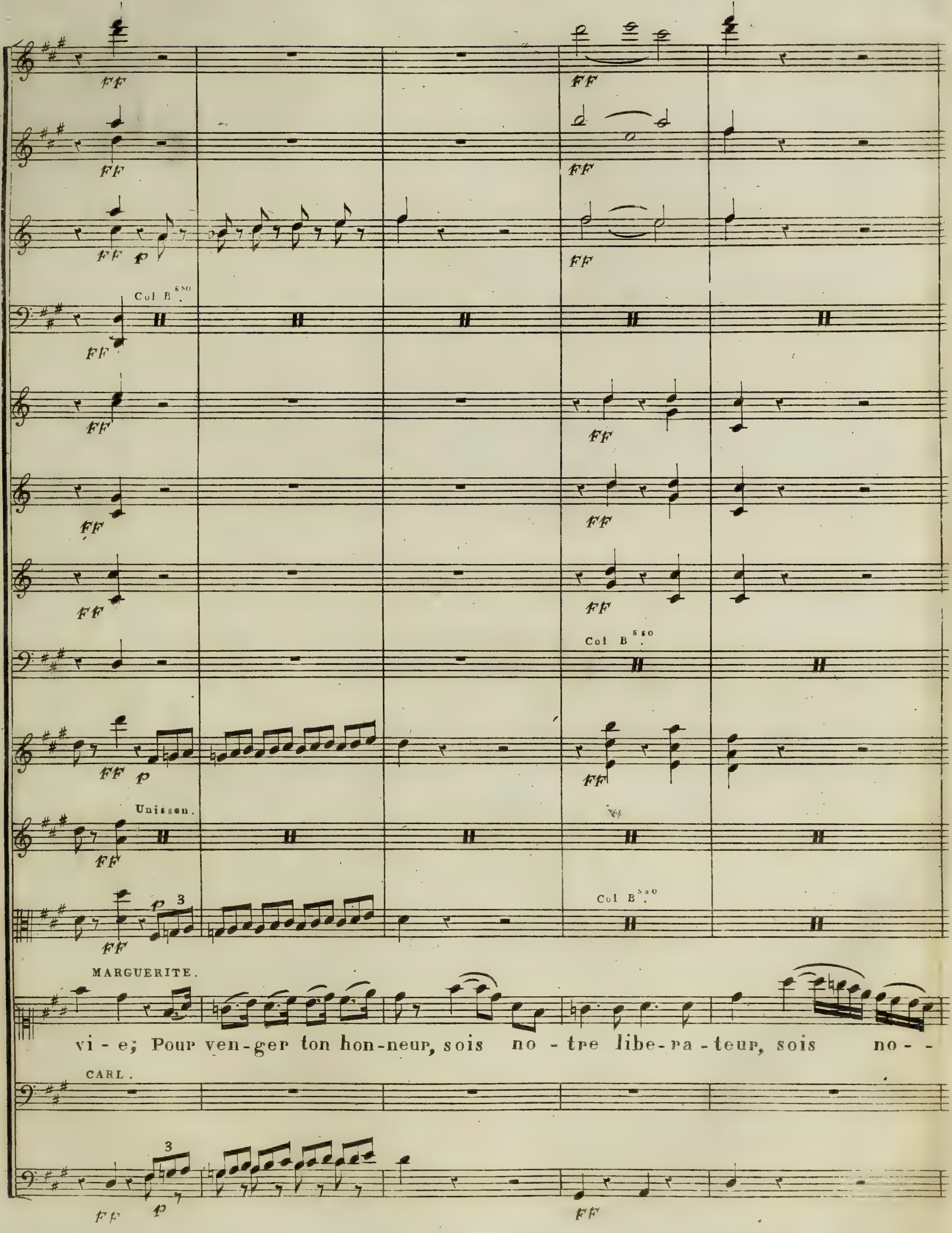

tats m'a fait ban-nir; dé - tes-tant ta puis - san-ce, j'ai souffert en si-
tutti
len-ce la honte, l'indi - gen - ce, j'es - pé-rais la ven - geance|tu viens t' of-
I.° Solo
I.° Solo
frir et je puis te pu - nir oui, je puis te pu -

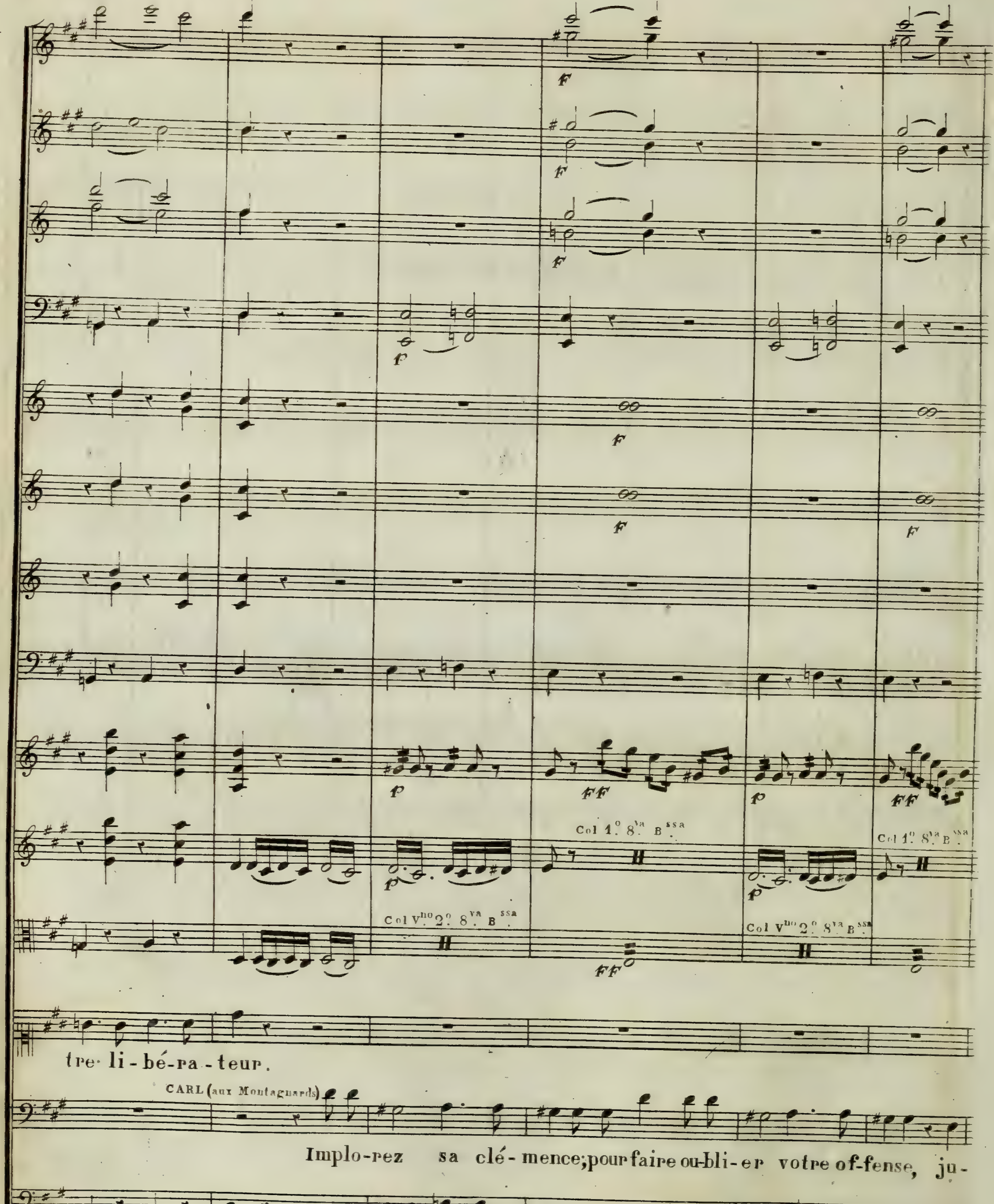

I°. Solo
p
FF
I°. Solo
marqué
Unisson.
nir! mais je te vois! ô Reine, jadis superbe et vaine! é-perdue, in-cer-
taine; la hai-ne cède au re-pen-tir: j'im-plore i-ci ta
(il se jette à ses genoux)

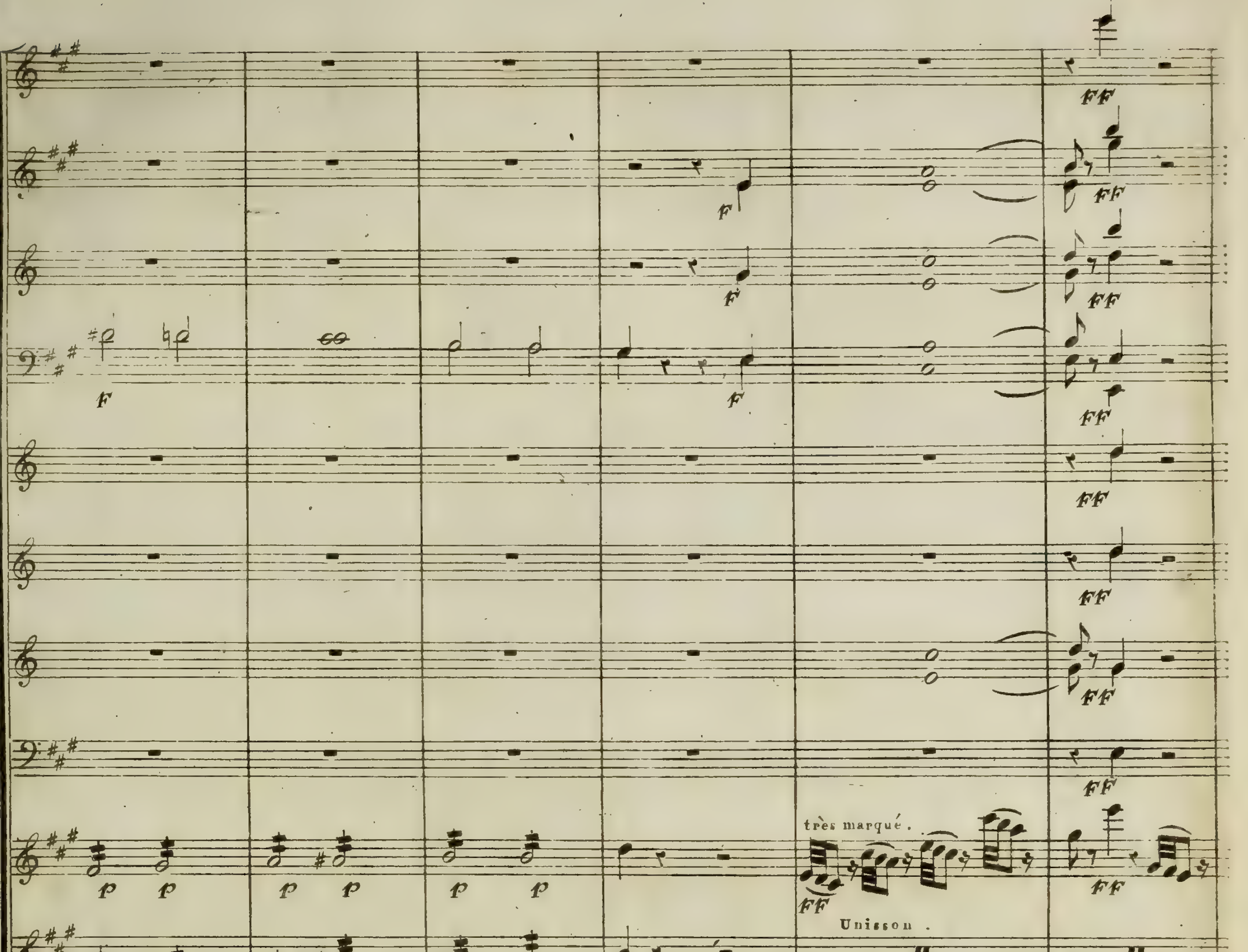

Unisson
mence, daigne oubli-er mon of-fense, permets-moi de te ser-vir; je veux te sau-ver; ou mou-

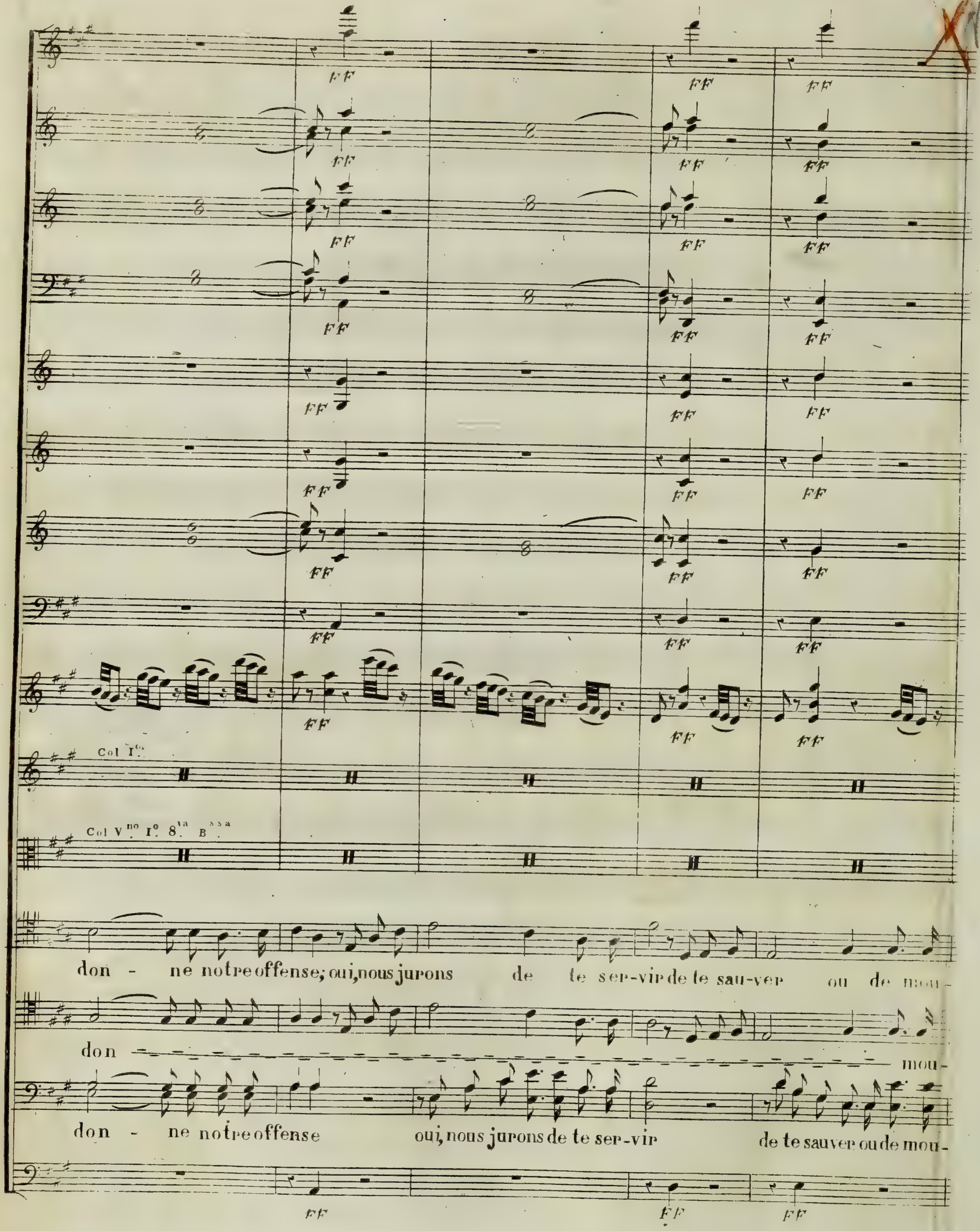

Col B.
Col B.
Unisson.
Noble ven-geance! ah! quel bon-
Noble vengeance! ah! quel bon-
LAVARENNE.
Noble ven-geance! ah! quel bon-
MORIN.
Noble ven-geance! Ô! le grand
rir, je veux te sau-ver ou mou-rir.

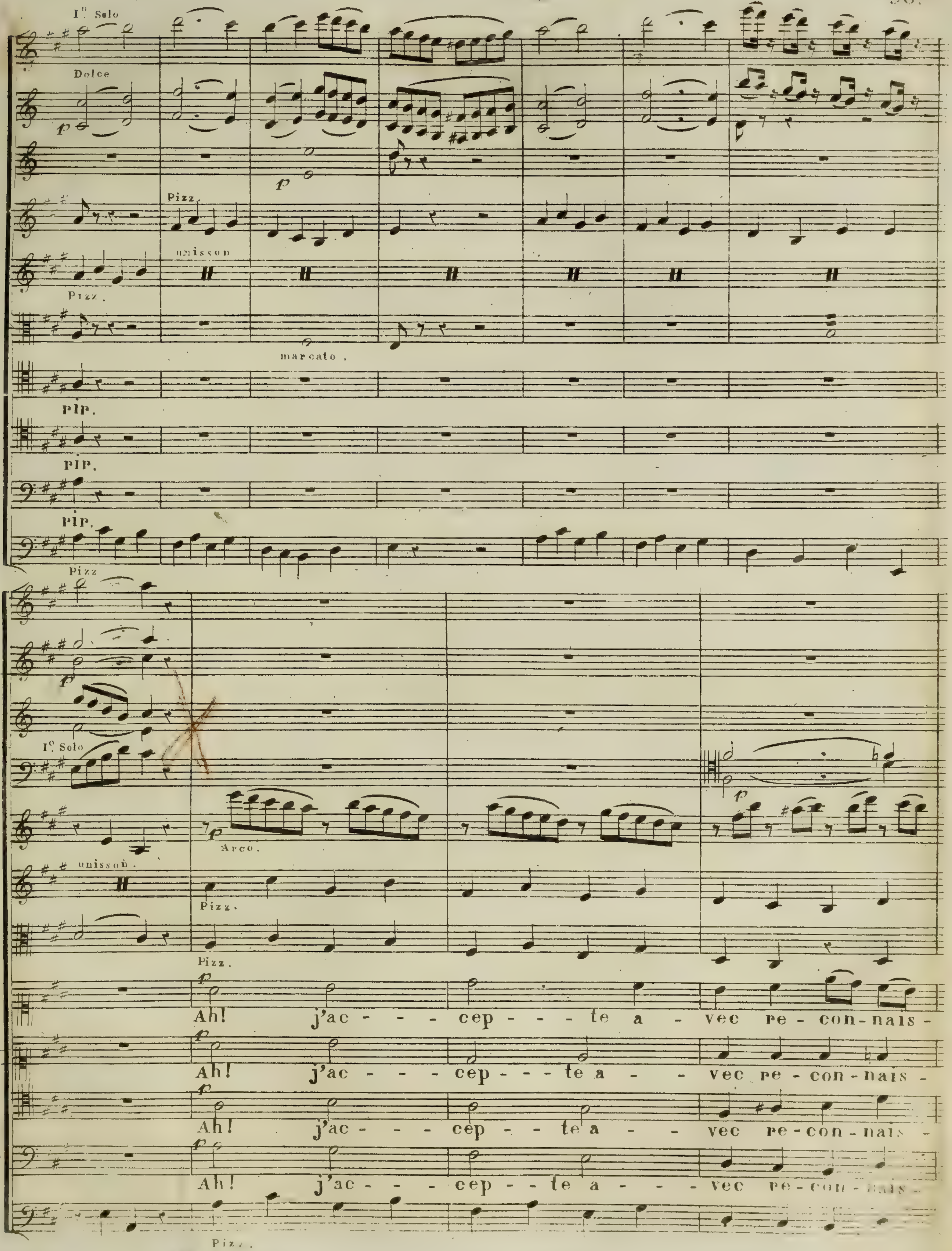

Unisson.
heur! je te con-fi - e le soin de no - - - tre
heur!
heur!
coeur!

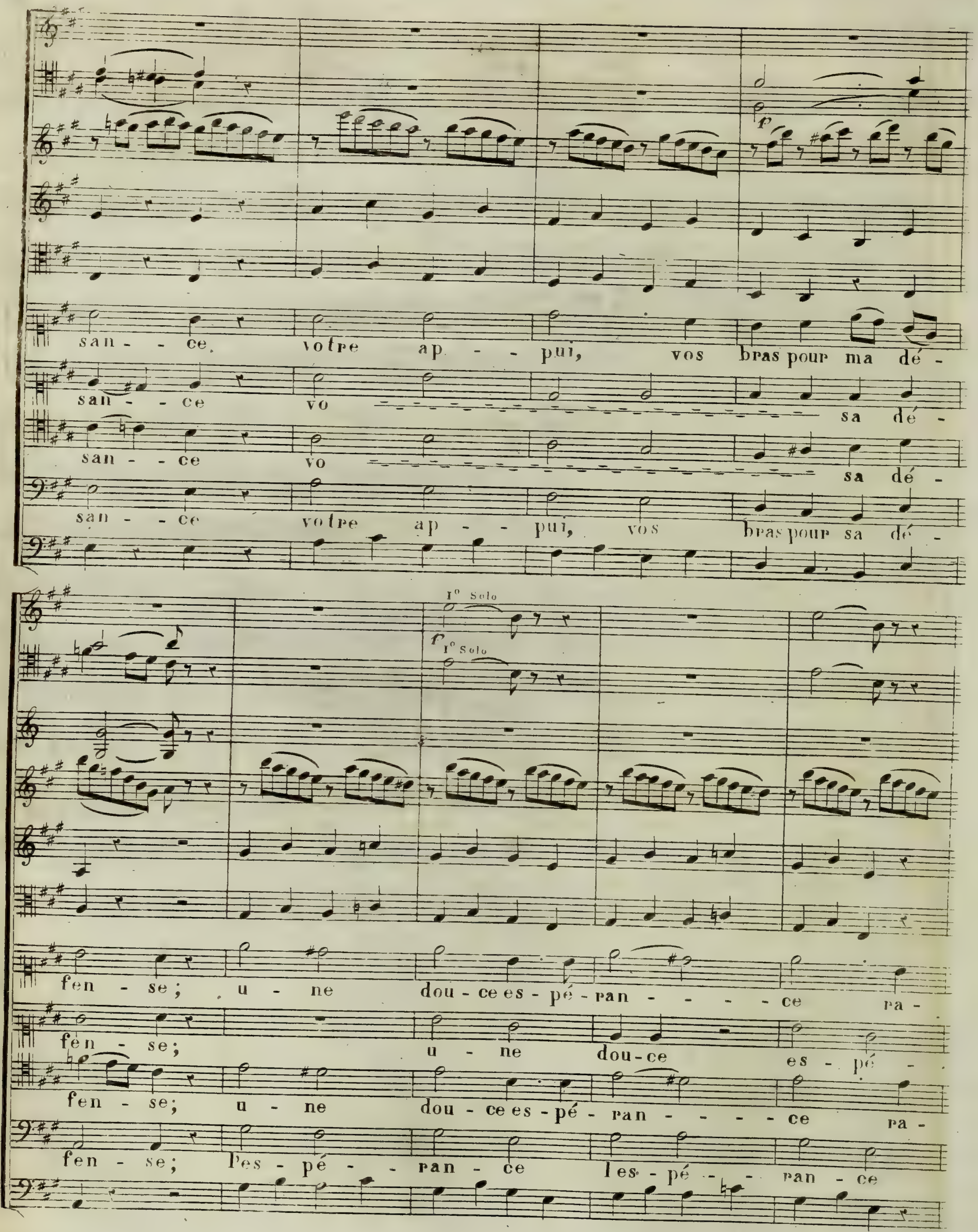

Col B.sso
Unisson.
Col B.sso
Col B.sso
MARGUERITE.
vi - e; Pour ven-ger ton hon-neur, sois no - tre libe-ra - teur, sois no - -
CARL.

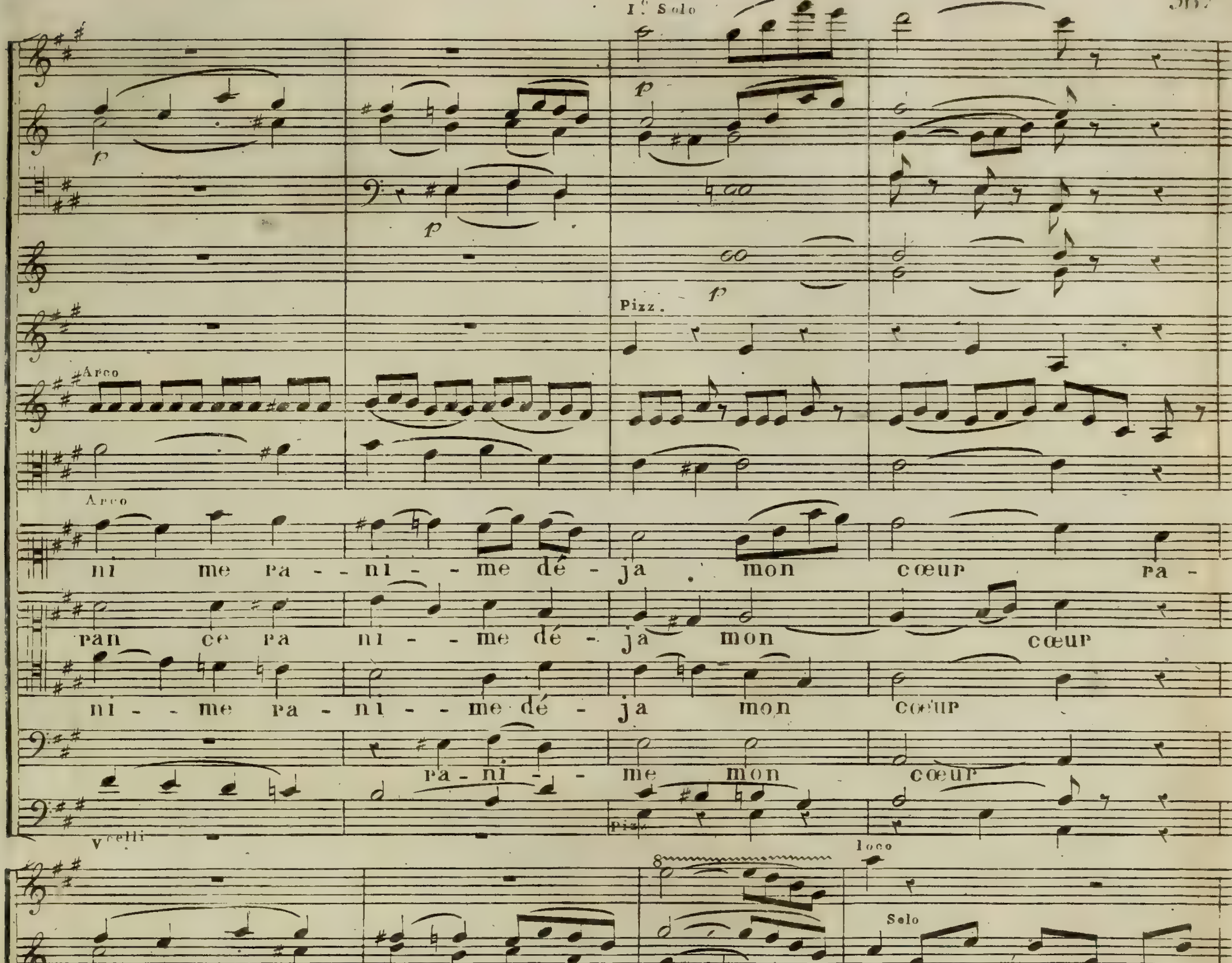

Col 1.º 8.va B.ssa
Col V.no 2.º 8.va B.ssa
Col 1.º 8.va B.ssa
Col V.no 2.º 8.va B.ssa
tre- li - bé-ra - teur.
CARL (aux Montagnards)
Implo-rez sa clé - mence; pour faire ou-bli- er votre of-fense, ju-

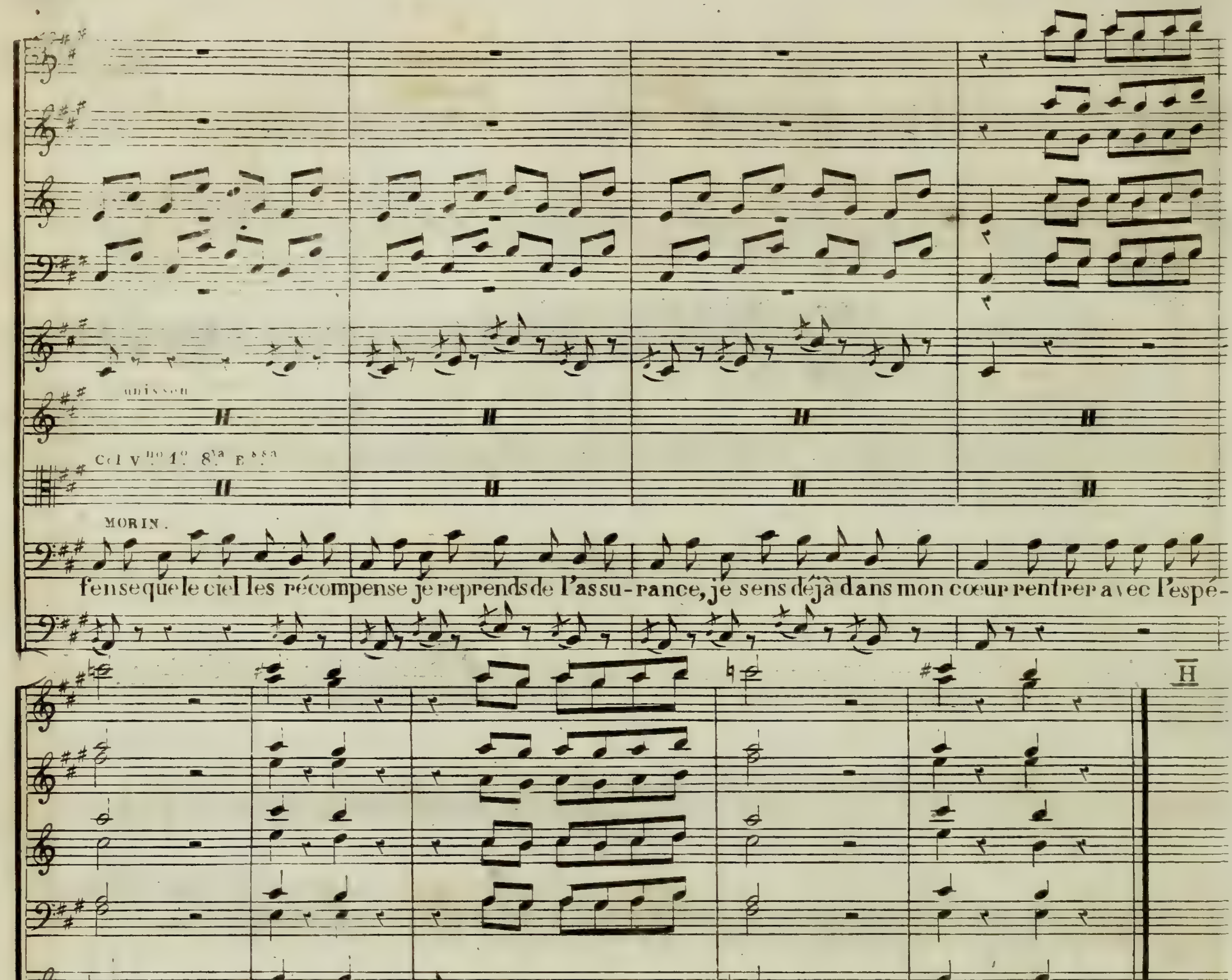

très marqué.
Unisson.
Col Vno. 1o. 8va. Bssa
rez de la ser-vir de la sau-ver, ou de mou-rir.
(aux genoux de la Reine)
CHOEUR.
Nous implo-rons ta clé-mence, ah! par-
Nous par-
Nous implo-rons ta clé-mence, ah! par-

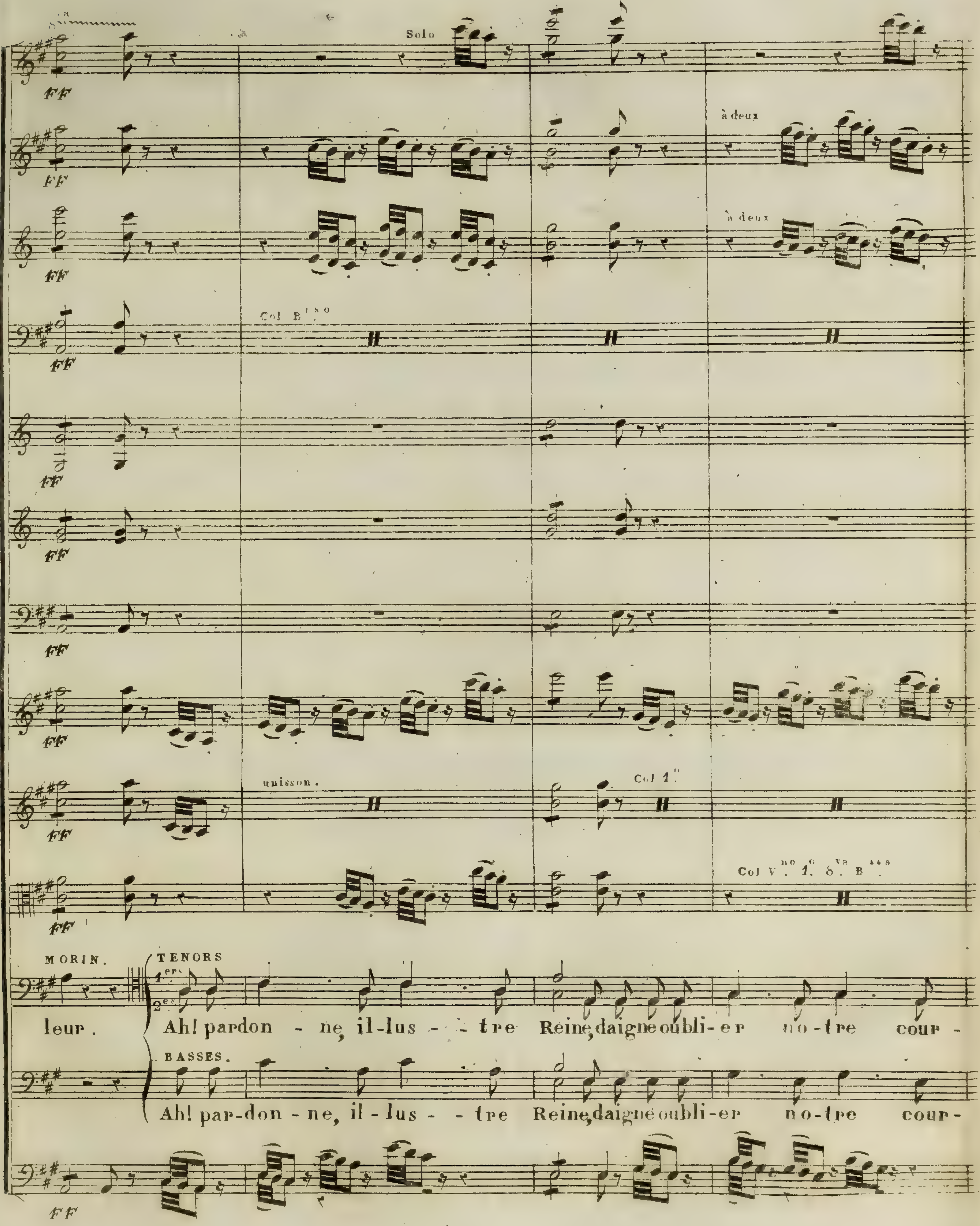

FF
Col Io.
Col Vno. Io. 8va. Bssa.
don - ne notre offense; oui, nous jurons de te ser-vir de te sau-ver ou de mou-
don mou-
don - ne notre offense oui, nous jurons de te ser-vir de te sauver ou de mou-

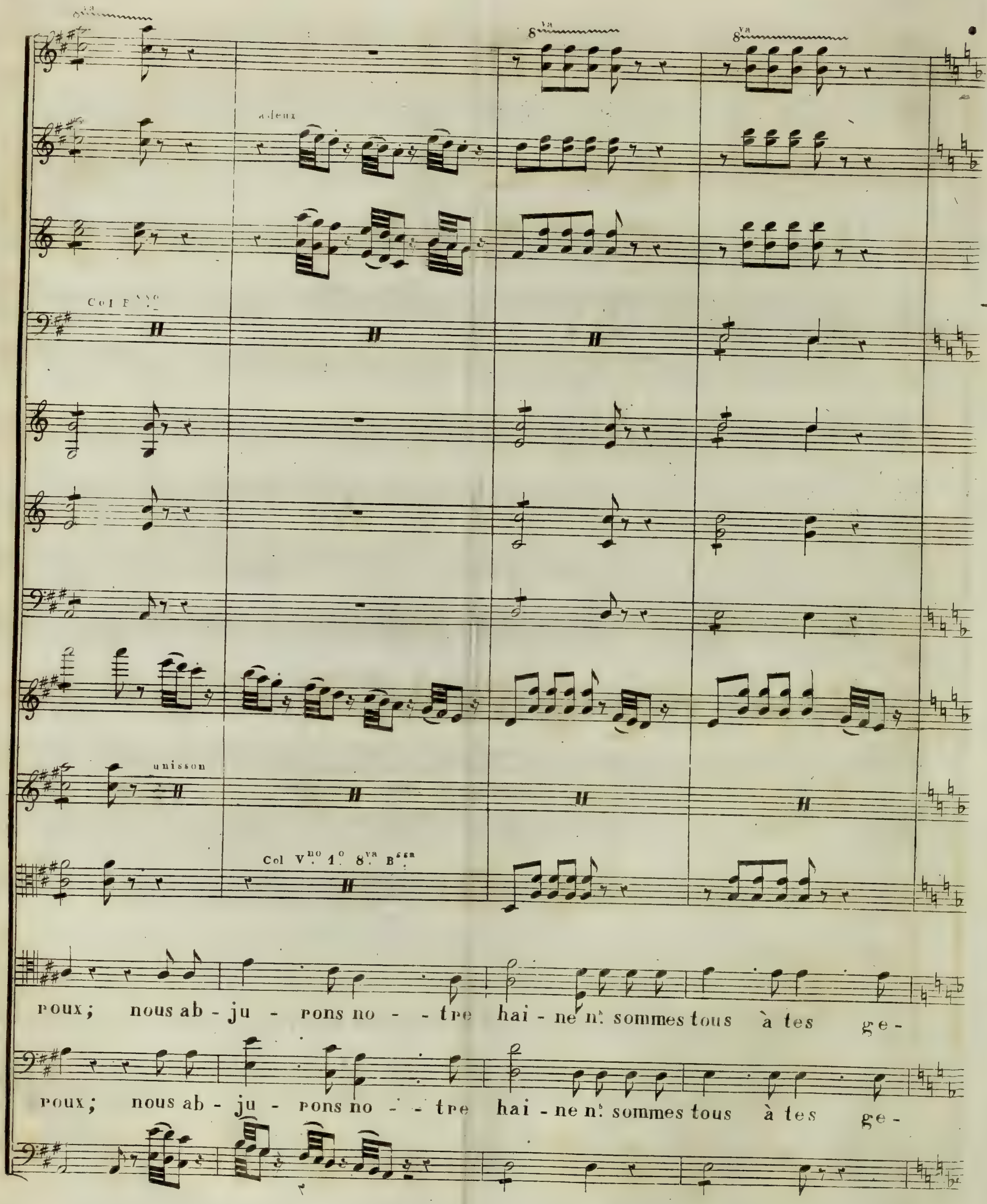

I°. Solo
Dolce
p
Pizz.
unisson
Pizz.
marcato.
rip.
rip.
rip.
Pizz
p
I°. Solo
Arco.
unisson.
Pizz.
Pizz.
Ah! j'ac - - - cep - - - te a - vec re - con - nais -
Ah! j'ac - - - cep - - - te a - - vec re - con - nais -
Ah! j'ac - - - cep - - te a - - - vec re - con - nais -
Ah! j'ac - - - cep - - te a - - - vec re - con - nais -
Pizz.

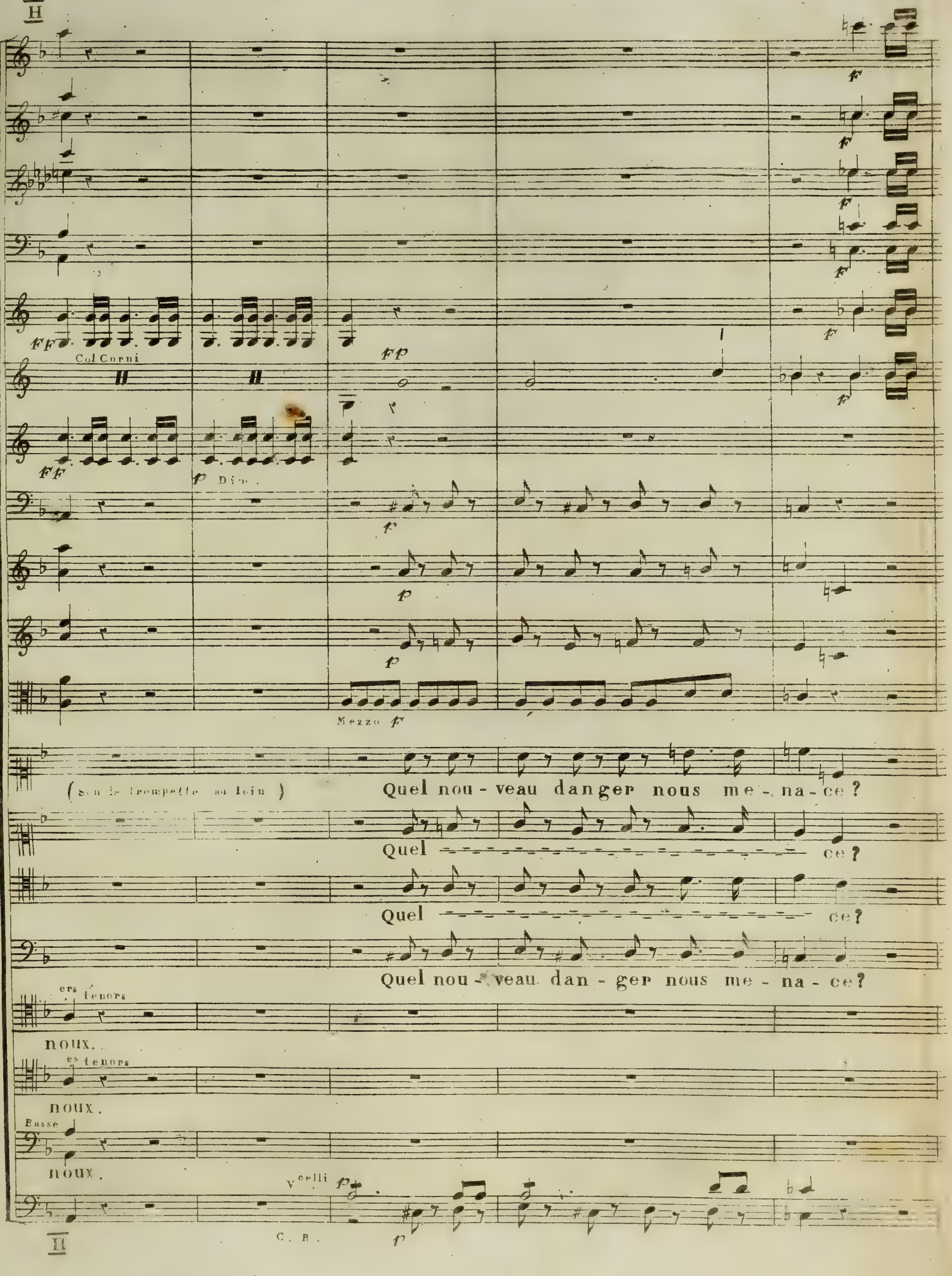

san - - ce, votre ap - - pui, vos bras pour ma dé -
san - - ce vo sa dé -
san - - ce vo sa dé -
san - - ce votre ap - - pui, vos bras pour sa dé -
1° Solo
1° Solo
fen - se; u - ne dou - ce es - pé - ran - - - - ce ra -
fen - se; u - ne dou - ce es - pé -
fen - se; u - ne dou - ce es - pé - ran - - - - ce ra -
fen - se; l'es - pé - - ran - ce l'es - pé - - ran - ce

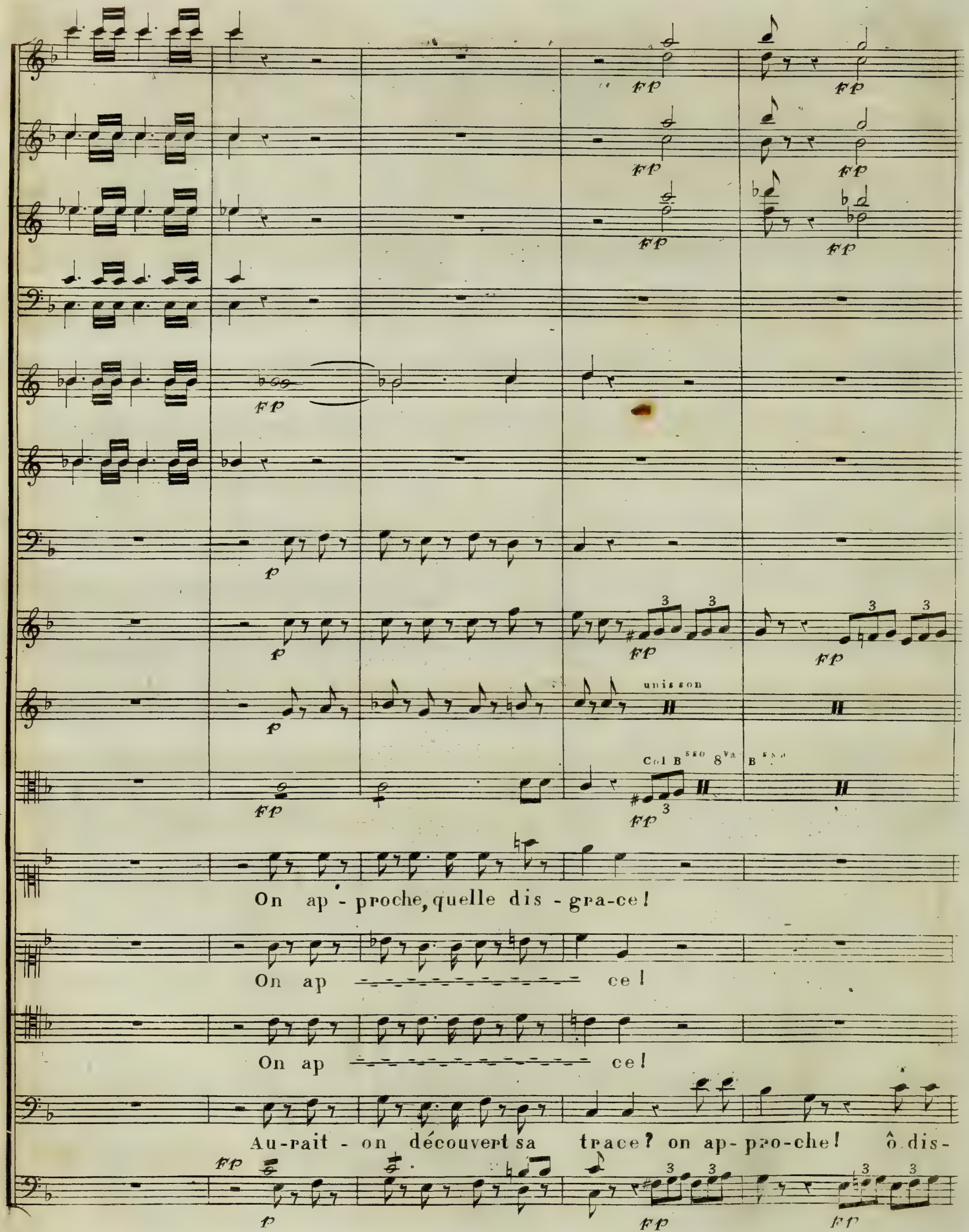

1r Solo
Pizz.
Arco
ni me ra - - ni - - me dé - ja mon cœur ra -
ran ce ra ni - - me dé - ja mon cœur
ni - - me ra - ni - - me dé - ja mon cœur
ra - ni - - me mon cœur
loco
Solo
ni - - me ra - ni me dé - ja mon cœur.
l'es - - pé ran - ce ra - ni - me mon cœur.
l'es - pé - - ran - ce ra - ni - me mon cœur.
ra - ni - - me mon cœur. ils prennent, notre dé -

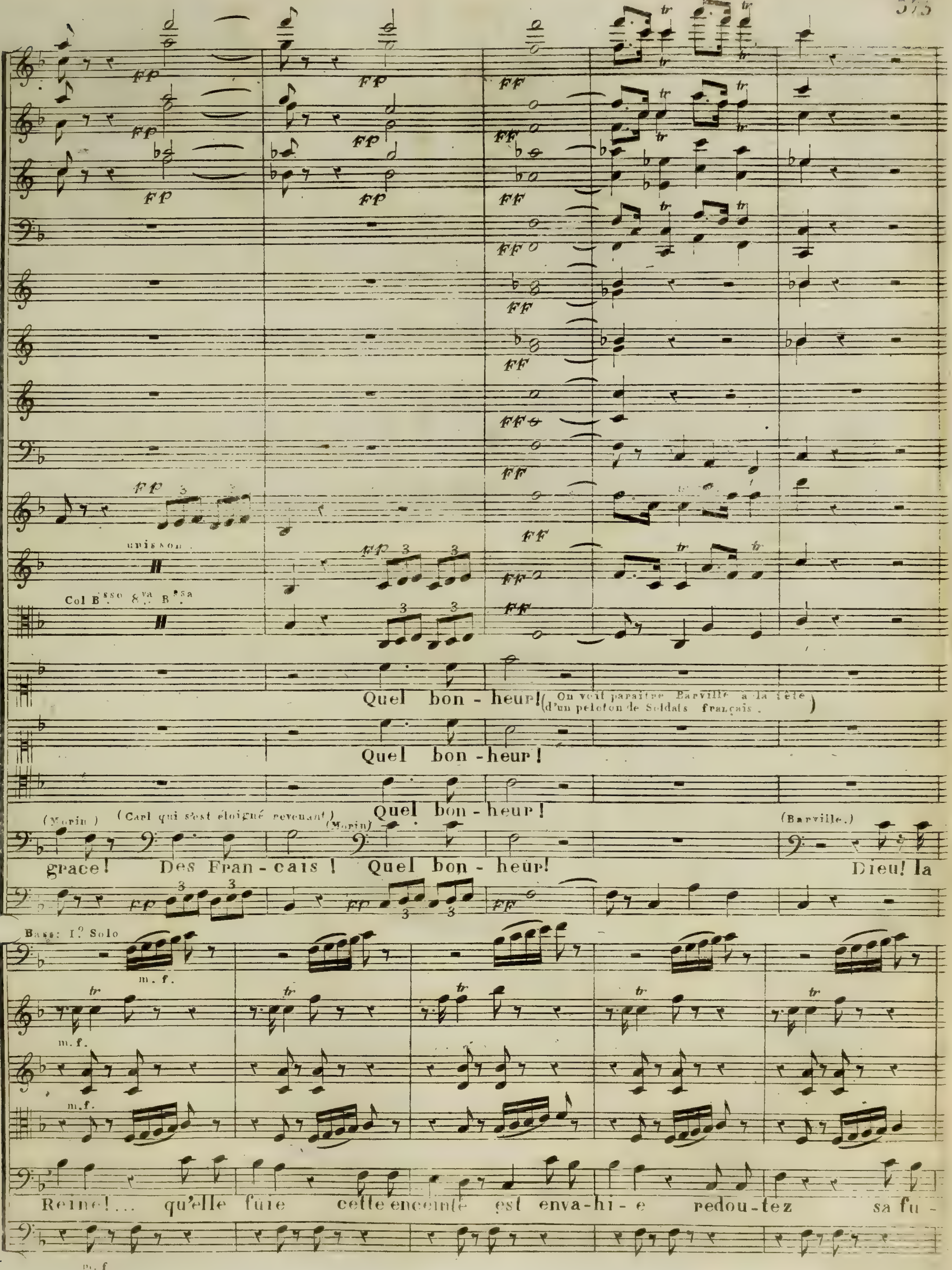

unisson
MORIN.
fense que le ciel les récompense je reprends de l'assu-rance, je sens déjà dans mon cœur rentrer avec l'espé-
H
rance mon cou-rage et ma valeur rentrer avec l'espé - rance mon cou - rage et ma va -
H

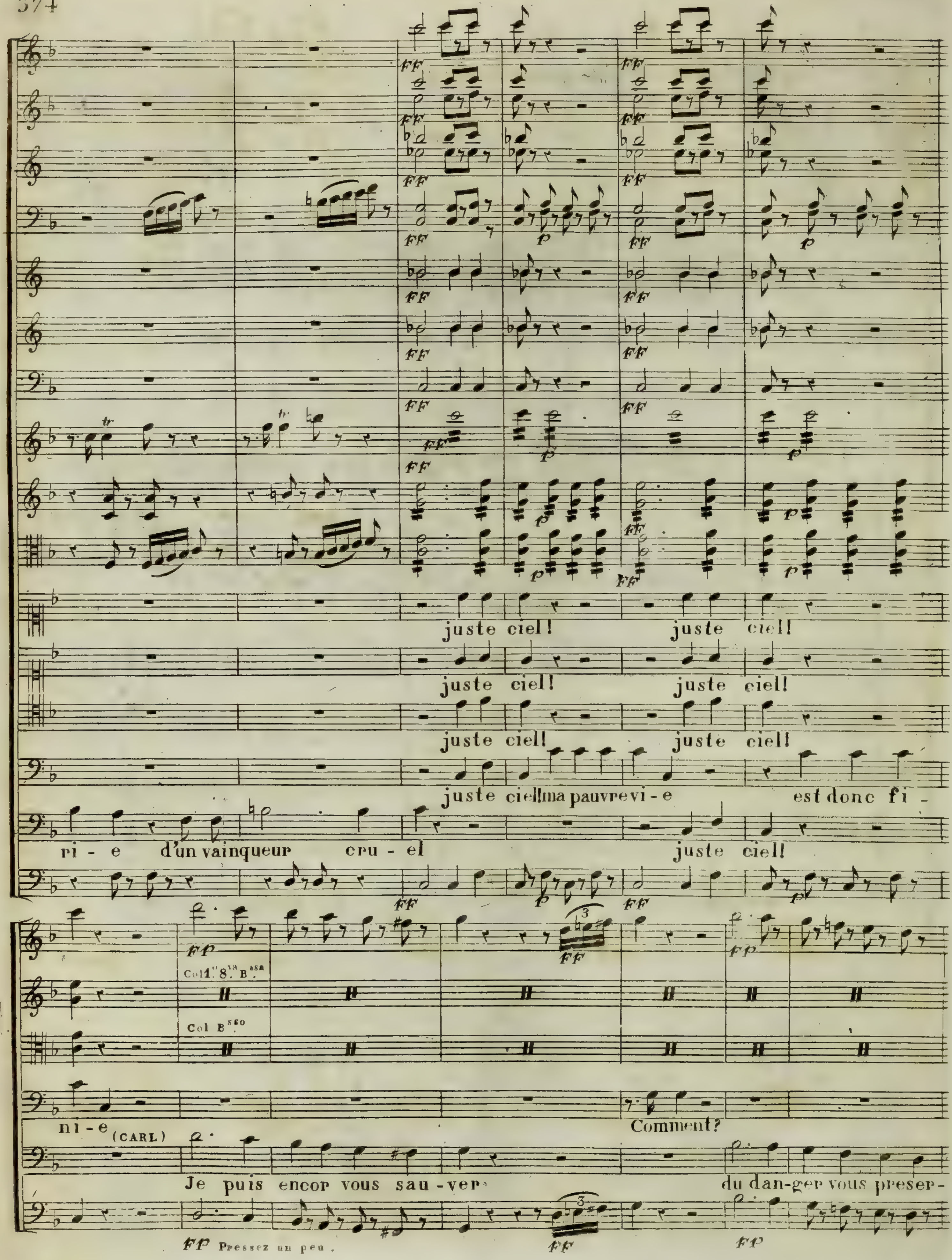

Solo
FF
à deux
à deux
Col B.no
unisson.
Col 1r.
Col V.no 1. 8. B.ssa
MORIN.
leur.
TENORS
1ers
2es
Ah! pardon - ne, il-lus - - tre Reine, daigne oubli-er no-tre cour -
BASSES.
Ah! par-don - ne, il - lus - - tre Reine, daigne oubli-er no-tre cour-

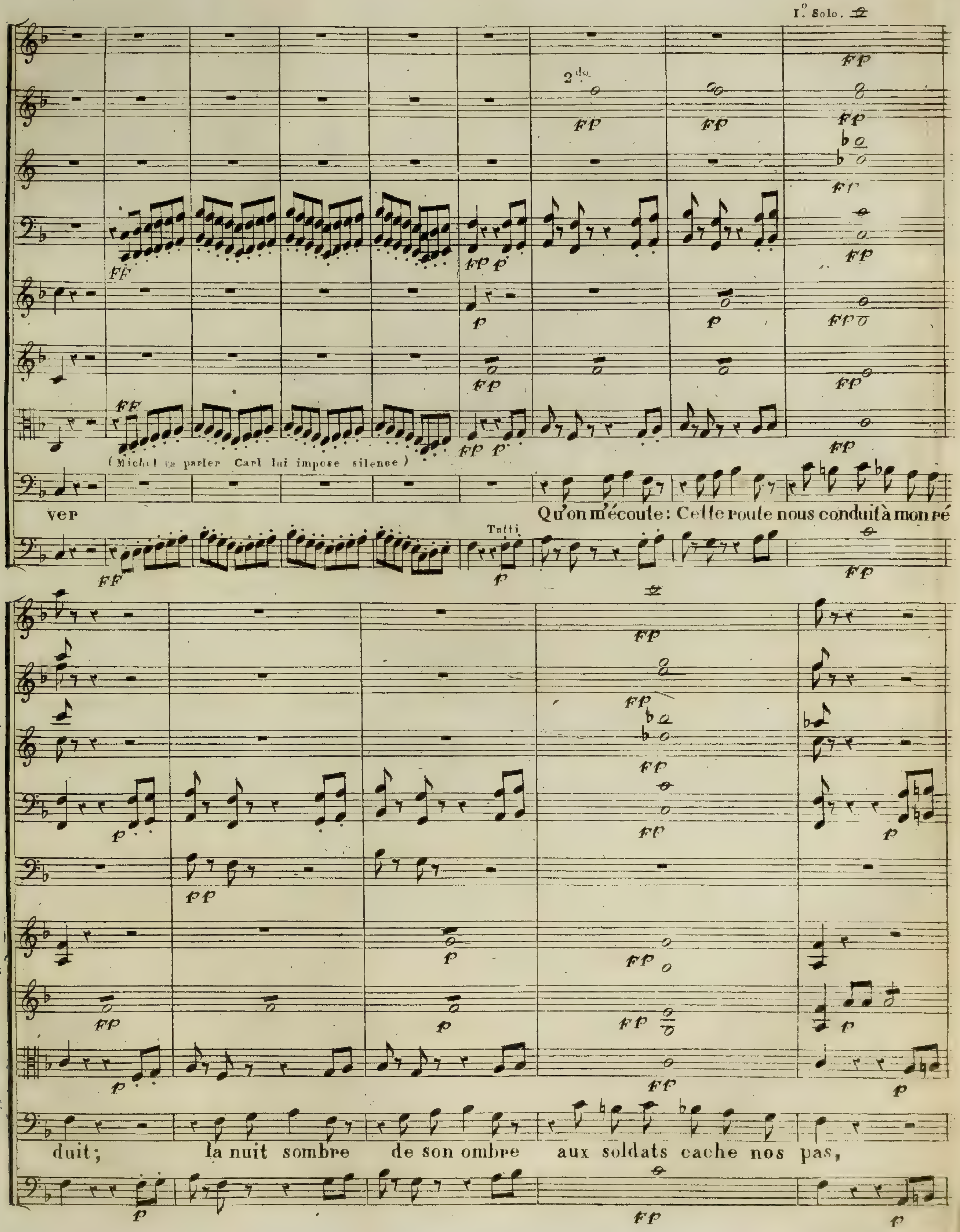

a deux
unisson
Col V.no 1.o 8.va B.ssa
roux; nous ab - ju - rons no - - tre hai - ne n.s sommes tous à tes ge -
roux; nous ab - ju - rons no - - tre hai - ne n.s sommes tous à tes ge -

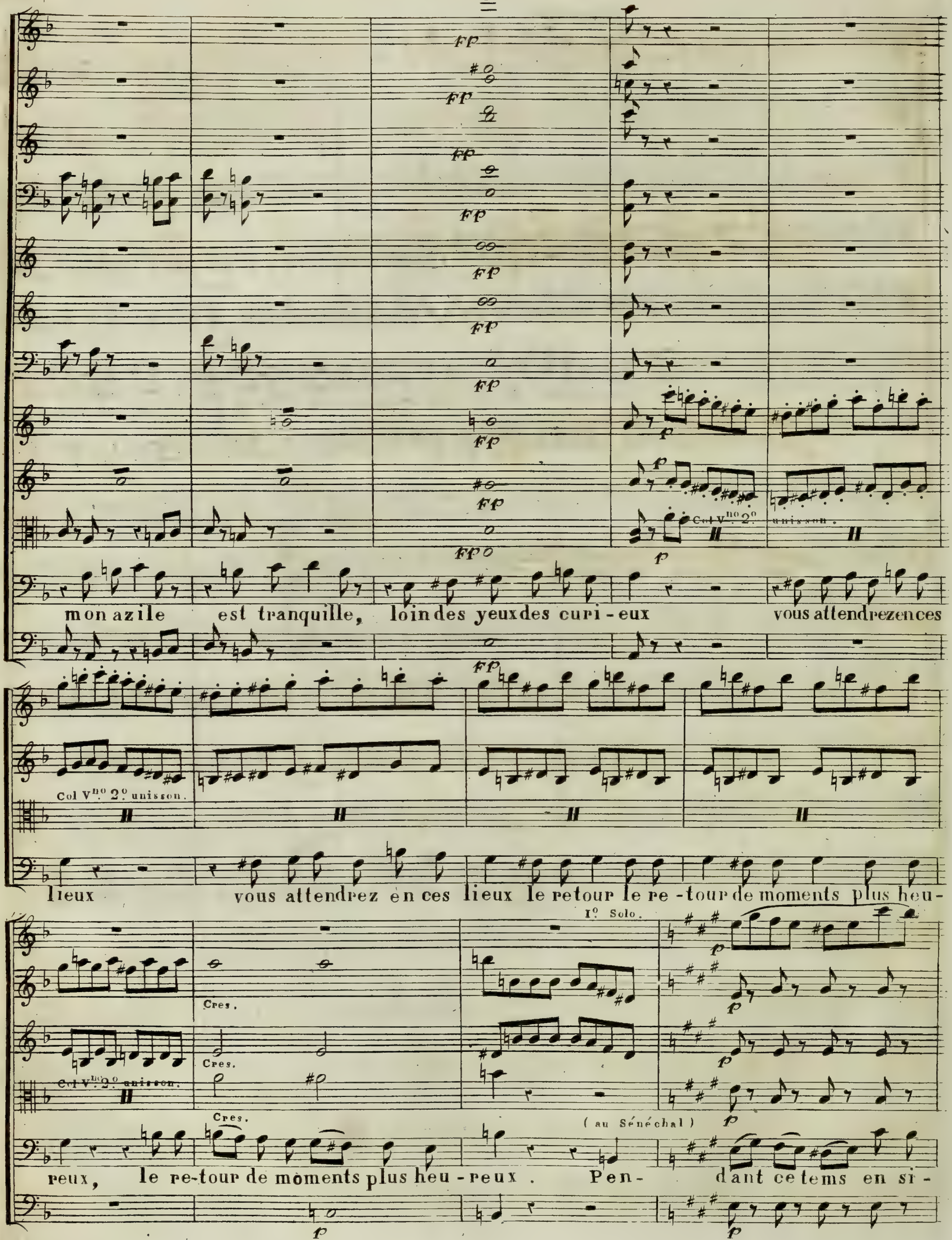

H
Col Corni
Div.
Mezzo F
Quel nou-veau danger nous me-na-ce?
Quel ce?
Quel ce?
Quel nou-veau dan-ger nous me-na-ce?
tenors
noux.
tenors
noux.
Basse
noux.
Vcelli
C. B.
H

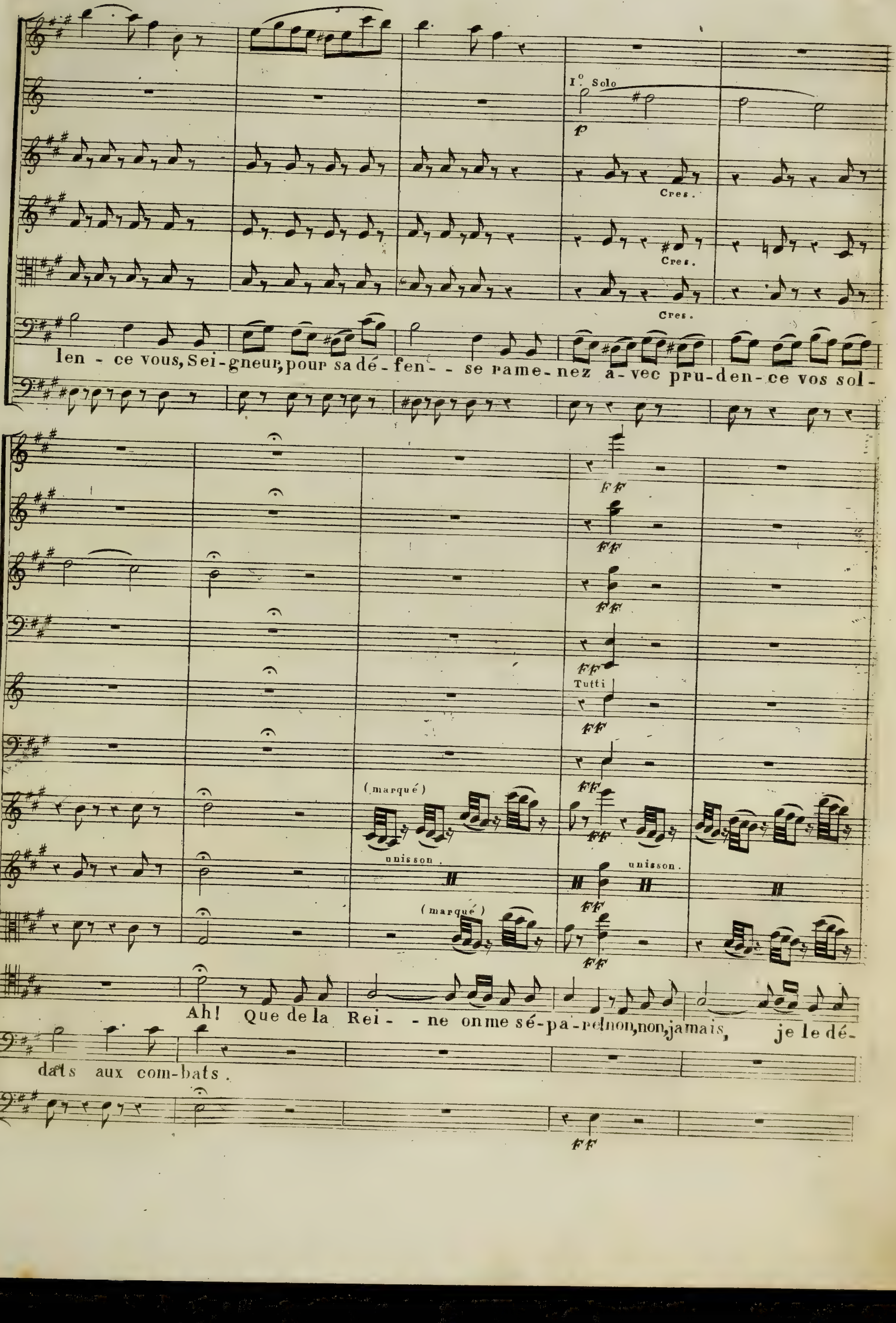

unisson
Col Bsso 8va Bssa
On ap - proche, quelle dis - gra-ce!
On ap ce!
On ap ce!
Au-rait - on découvert sa trace? on ap-pro-che! ô dis-

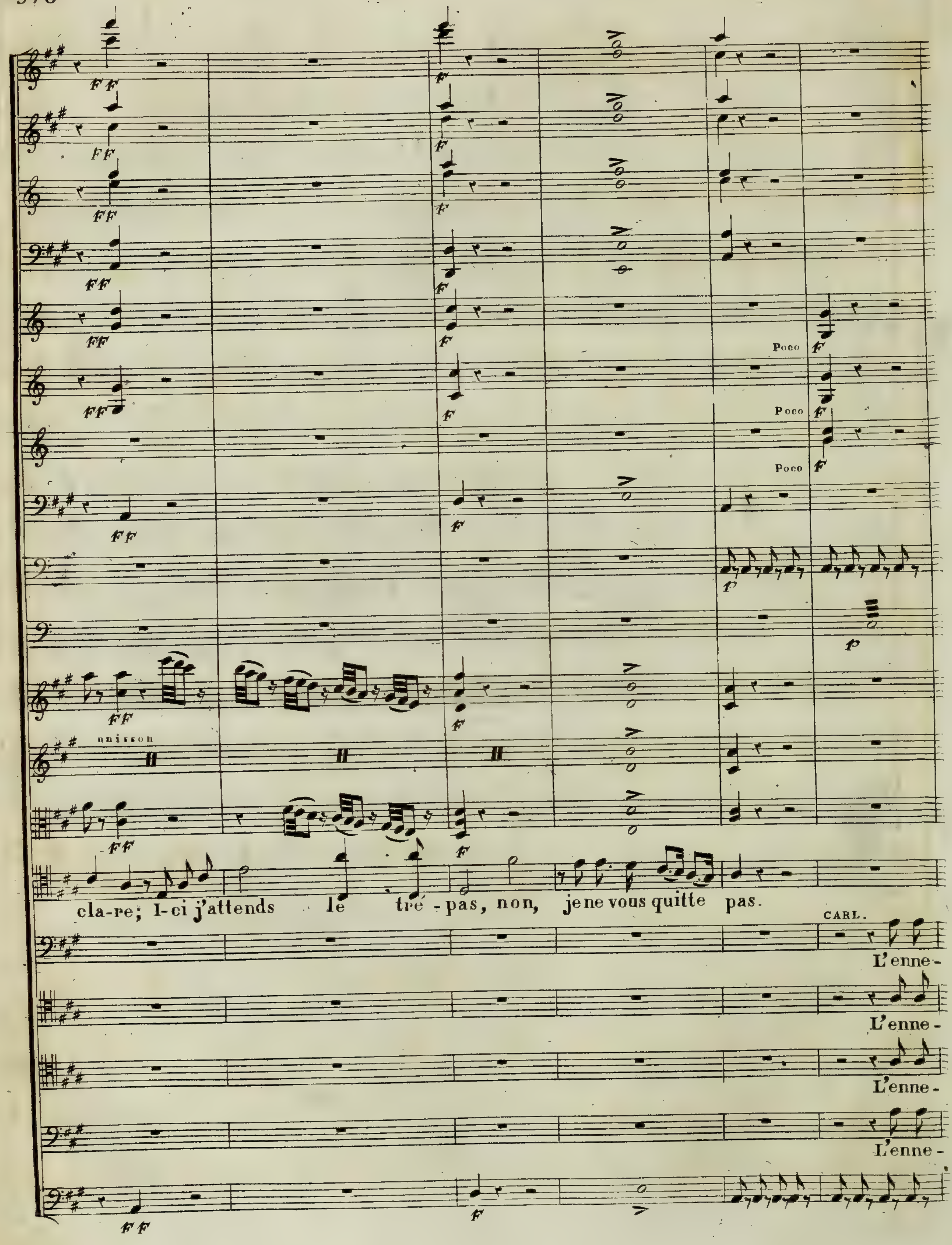

unisson.
Col B.sso 8va B.ssa
Quel bon - heur!
(On voit paraître Barville à la tête d'un peloton de Soldats français.)
Quel bon - heur!
Quel bon - heur!
(Morin) (Carl qui s'est éloigné revenant) (Morin)
grace! Des Fran - cais! Quel bon - heur!
(Barville.)
Dieu! la
Bass: 1º Solo
Reine!... qu'elle fuie cette enceinte est enva-hi-e redou-tez sa fu -

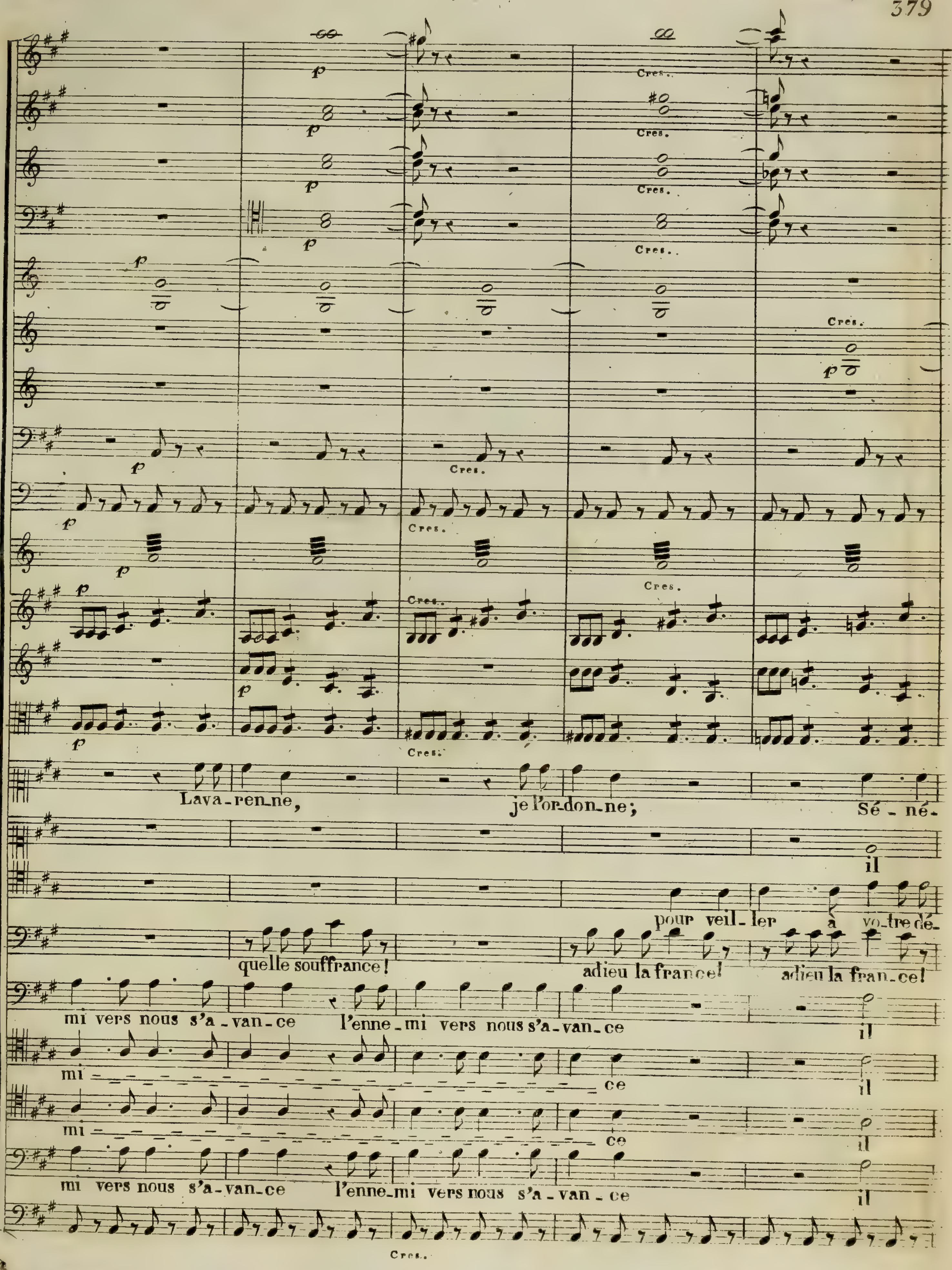

juste ciel! juste ciel!
juste ciel! juste ciel!
juste ciel! juste ciel!
juste ciel! ma pauvre vi - e est donc fi - ni - e
ri - e d'un vainqueur cru - el juste ciel!
Col 1.e 8.va B.ssa
Col B.sso
Comment?
(CARL) Je puis encor vous sau - ver du dan-ger vous preser-
Pressez un peu.

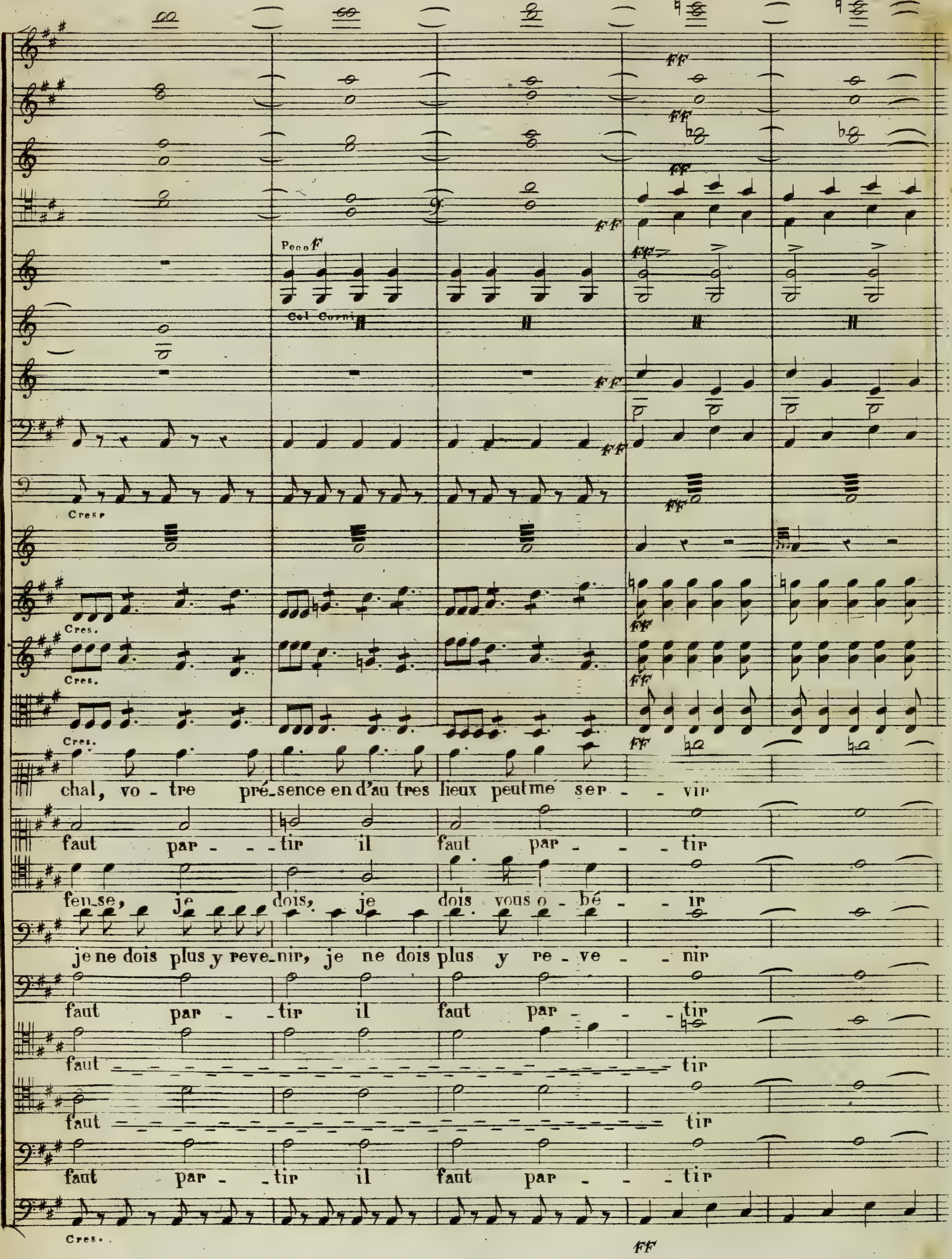

I.° Solo.
2da
(Michel va parler Carl lui impose silence)
ver
Qu'on m'écoute: Cette route nous conduit à mon ré
Tutti
duit;
la nuit sombre de son ombre aux soldats cache nos pas,

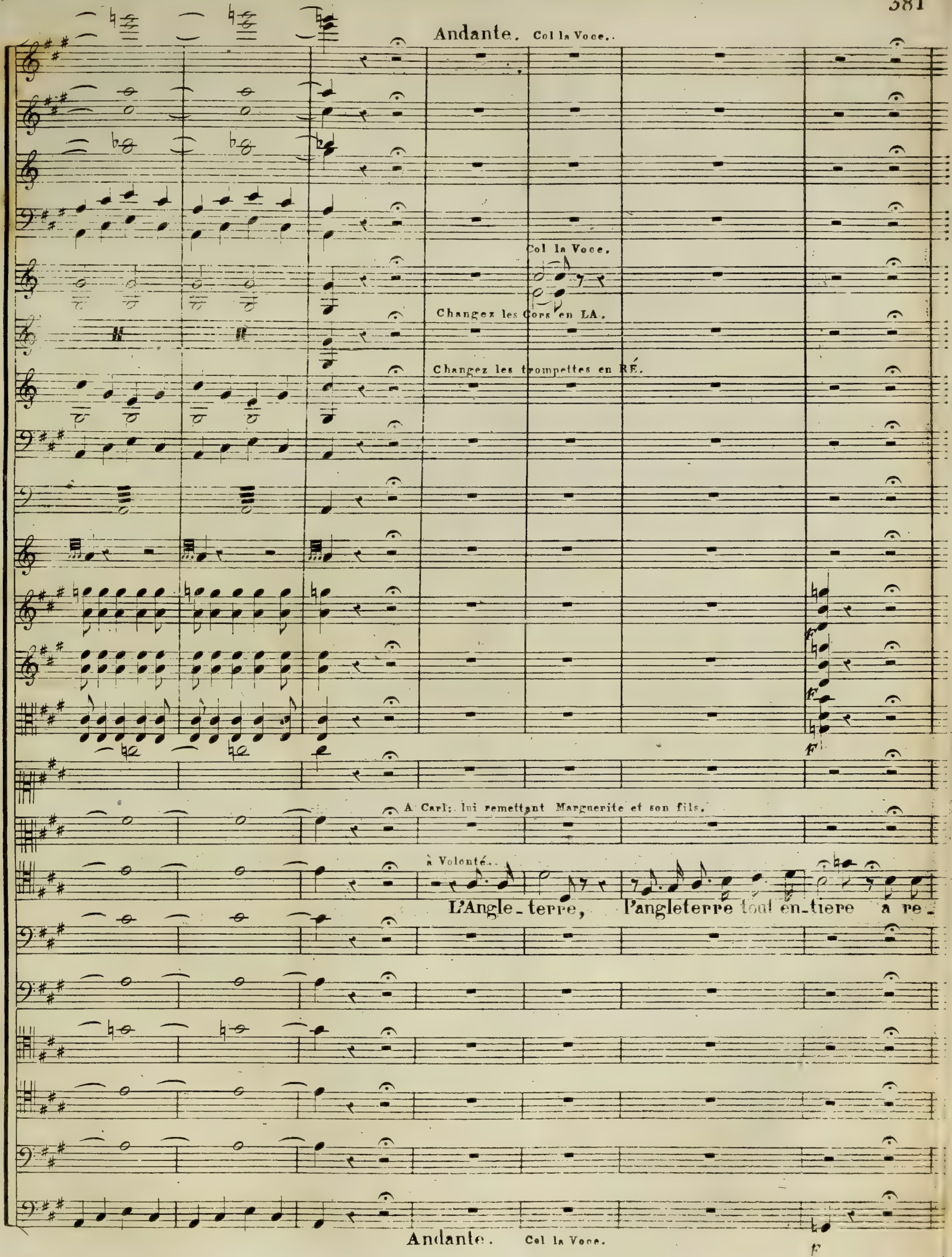

Col Vno. 2o unisson.
mon azile est tranquille, loin des yeux des curi - eux vous attendrez en ces
lieux vous attendrez en ces lieux le retour le re - tour de moments plus heu-
Io. Solo.
Cres.
(au Sénéchal)
reux, le re-tour de moments plus heu - reux . Pen- dant ce tems en si -

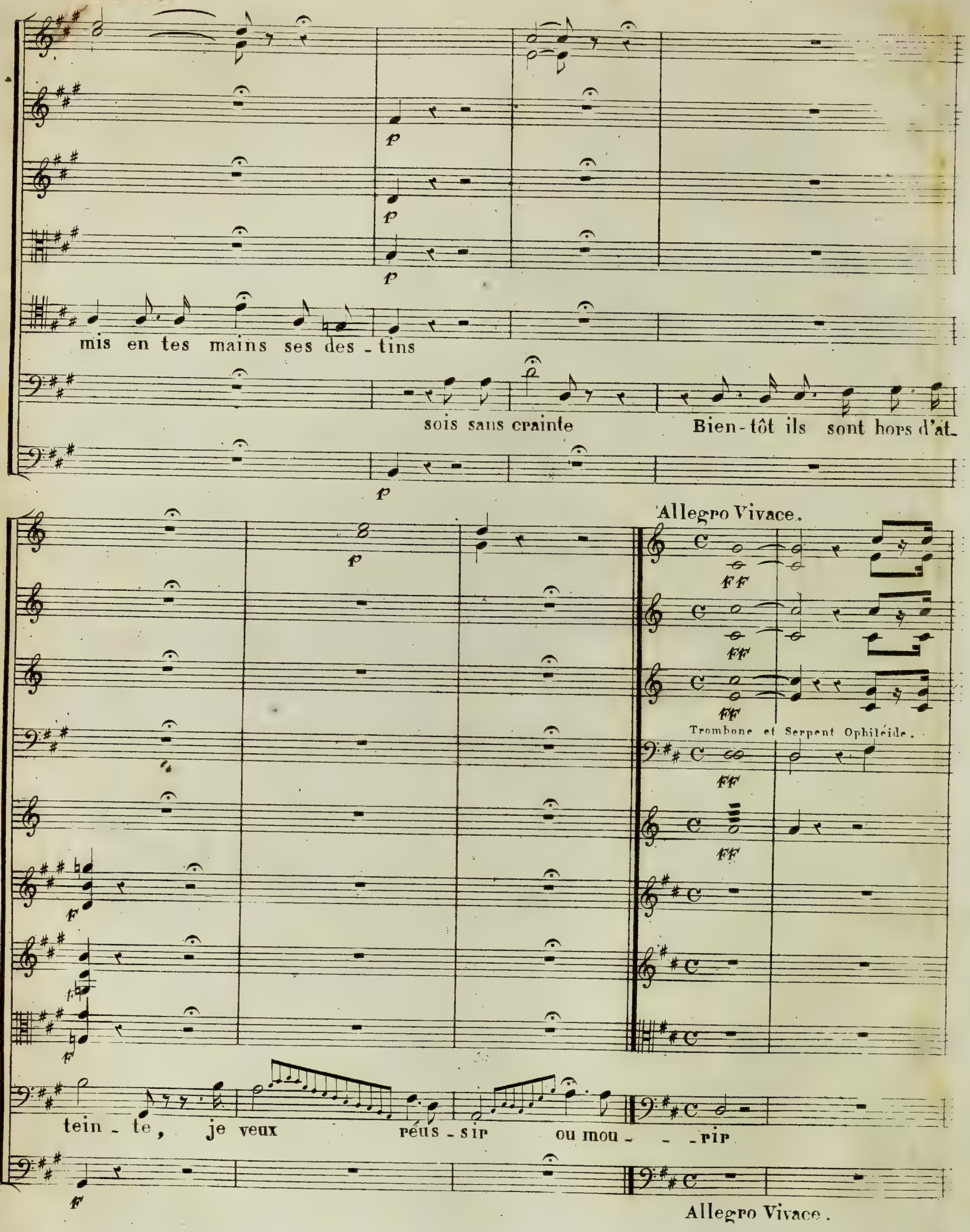

I.° Solo
Cres.
len - ce vous, Sei-gneur, pour sa dé - fen - - se ramè-nez a-vec pru-den-ce vos sol -
FF
Tutti
(marqué)
unisson.
Ah! Que de la Rei - - ne on me sé-pa-re! non, non, jamais, je le dé-
dats aux com-bats.

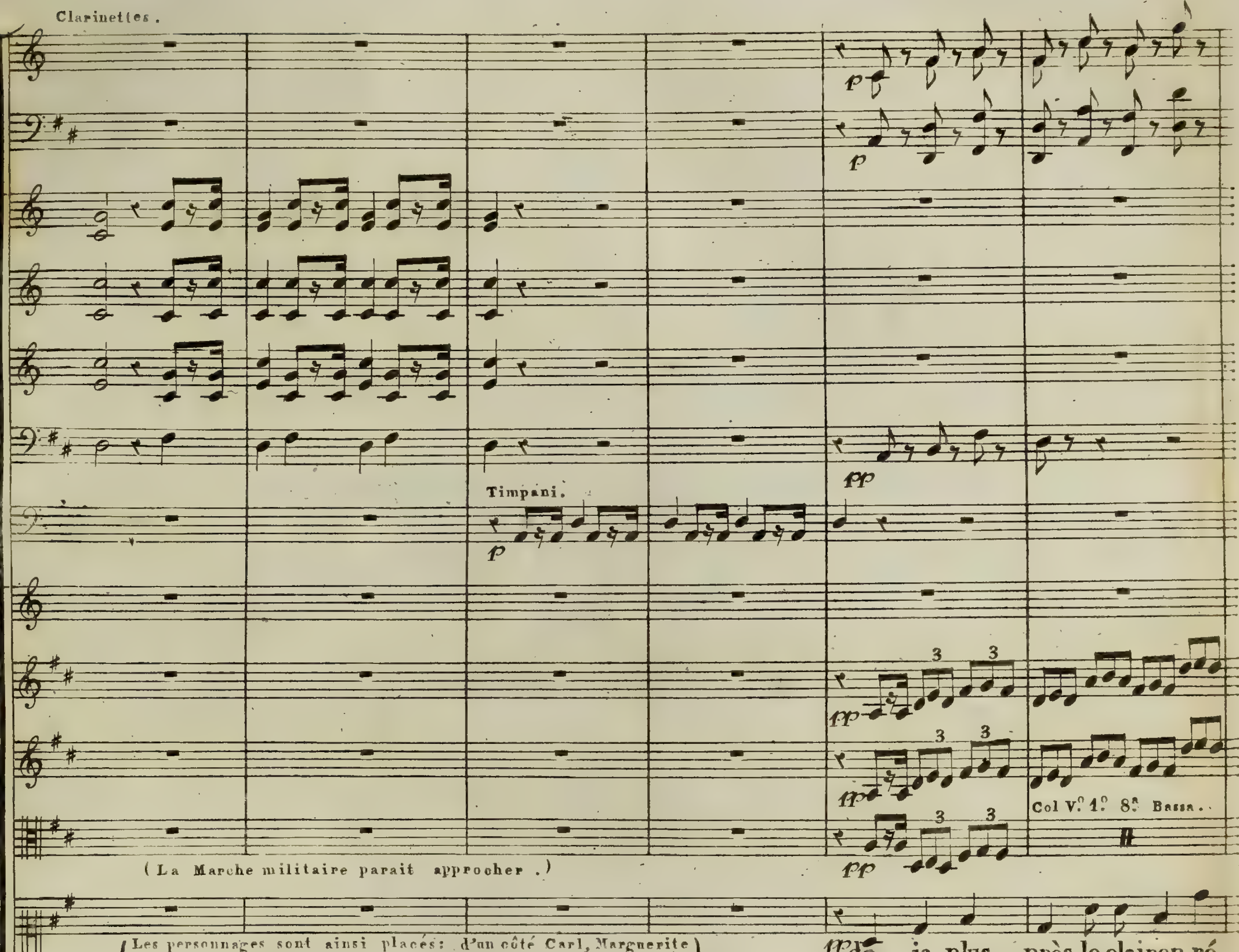

unisson
Poco
Poco
Poco
cla-re; I-ci j'attends le tré - pas, non, je ne vous quitte pas.
CARL.
L'enne-
L'enne -
L'enne -
L'enne -


Lava_ren_ne, je l'or_don_ne; Sé - né-
il
pour veil_ler à vo_tre dé-
quelle souffrance! adieu la france! adieu la fran_ce!
mi vers nous s'a_van_ce l'enne_mi vers nous s'a_van_ce il
mi ce il
mi ce il
mi vers nous s'a_van_ce l'enne_mi vers nous s'a_van_ce il

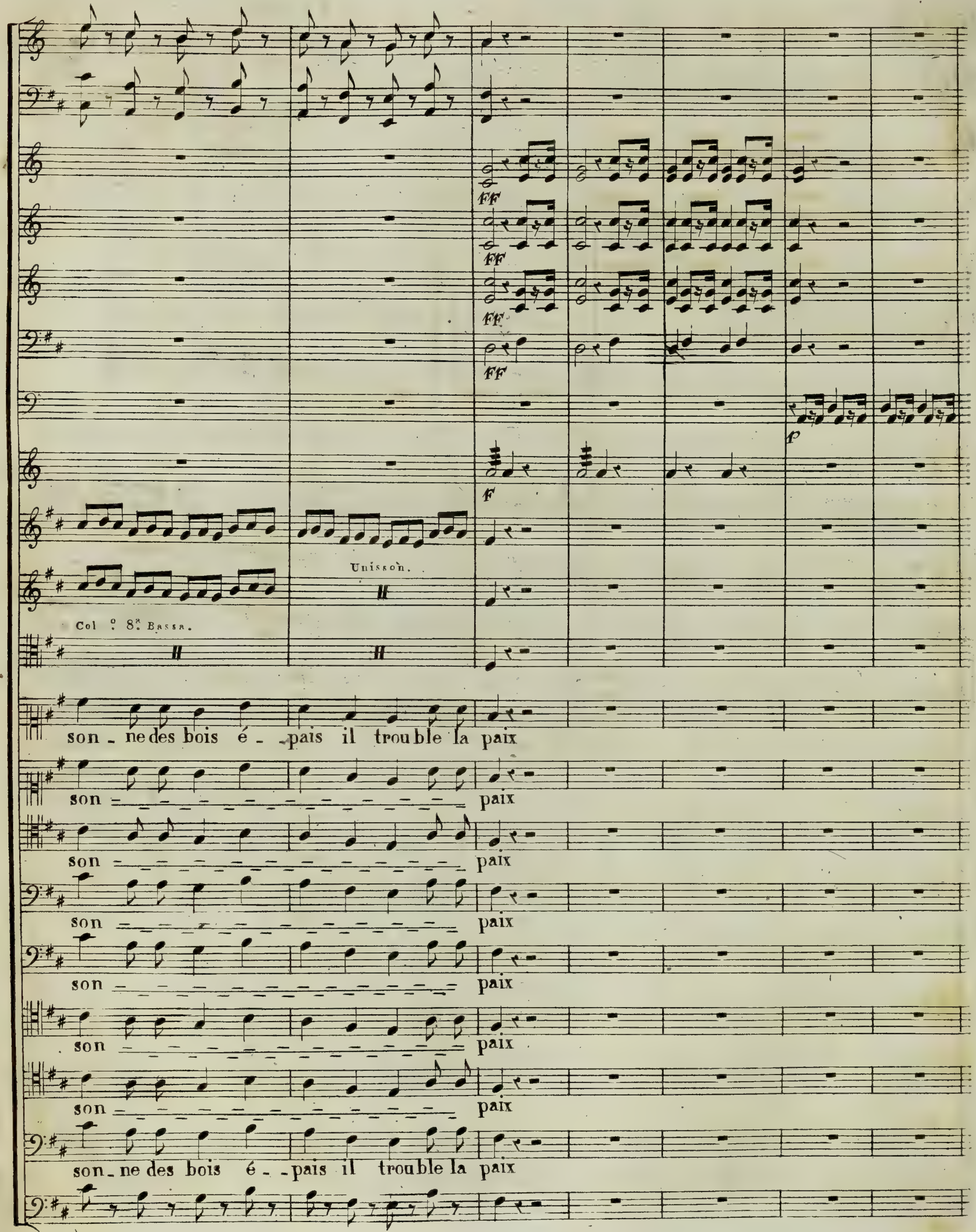

FF
Poco F
Col Corni
FF
Cres
Cres.
Cres.
Cres.
chal, vo - tre pré_sence en d'au tres lieux peut me ser - - vir
faut par - - tir il faut par - - - tir
fen_se, je dois, je dois vous o - bé - - ir
je ne dois plus y reve_nir, je ne dois plus y re - ve - - nir
faut par - tir il faut par - - tir
faut tir
faut tir
faut par - tir il faut par - - tir
Cres.
FF

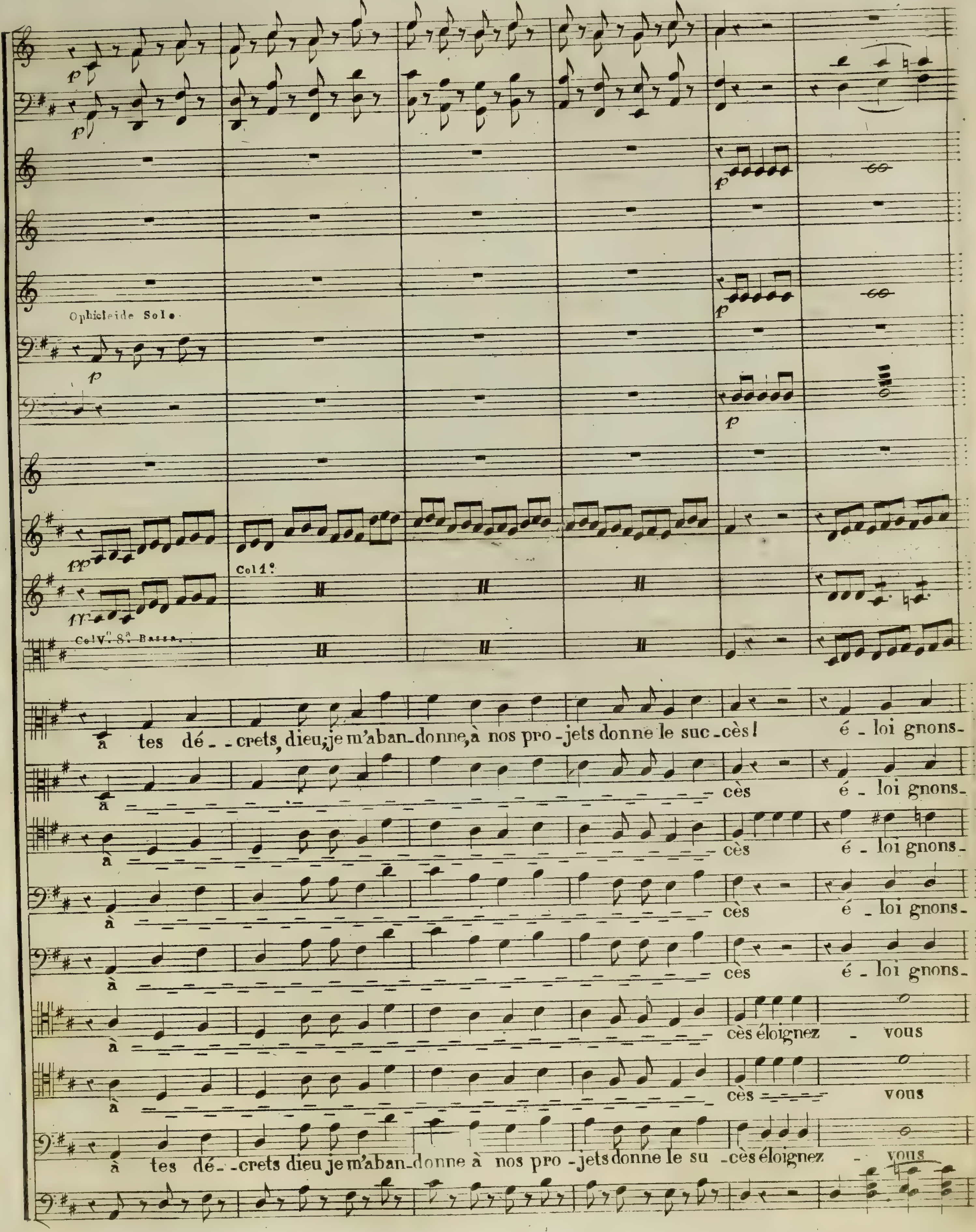

Andante. Col la Voce..
Col la Voce.
Changez les Cors en LA.
Changez les trompettes en RÉ.
A Carl; lui remettant Marguerite et son fils.
à Volonté..
L'Angle_terre, l'angleterre tout en_tiere a re_
Andante. Col la Voce.

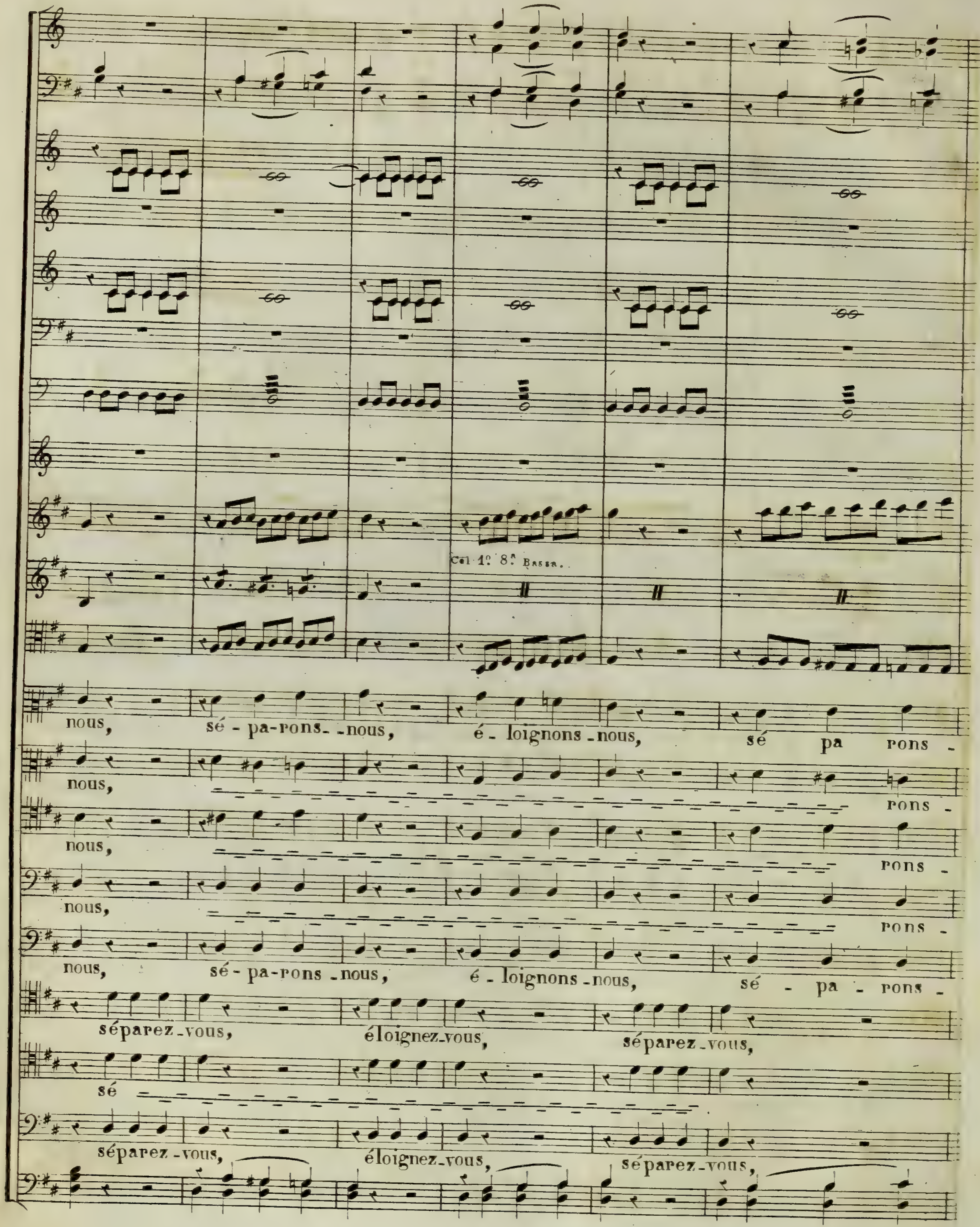

mis en tes mains ses des - tins
sois sans crainte
Bien - tôt ils sont hors d'at-
Allegro Vivace.
Trombone et Serpent Ophiléide.
tein - te, je veux réus - sir ou mou - - rir
Allegro Vivace.

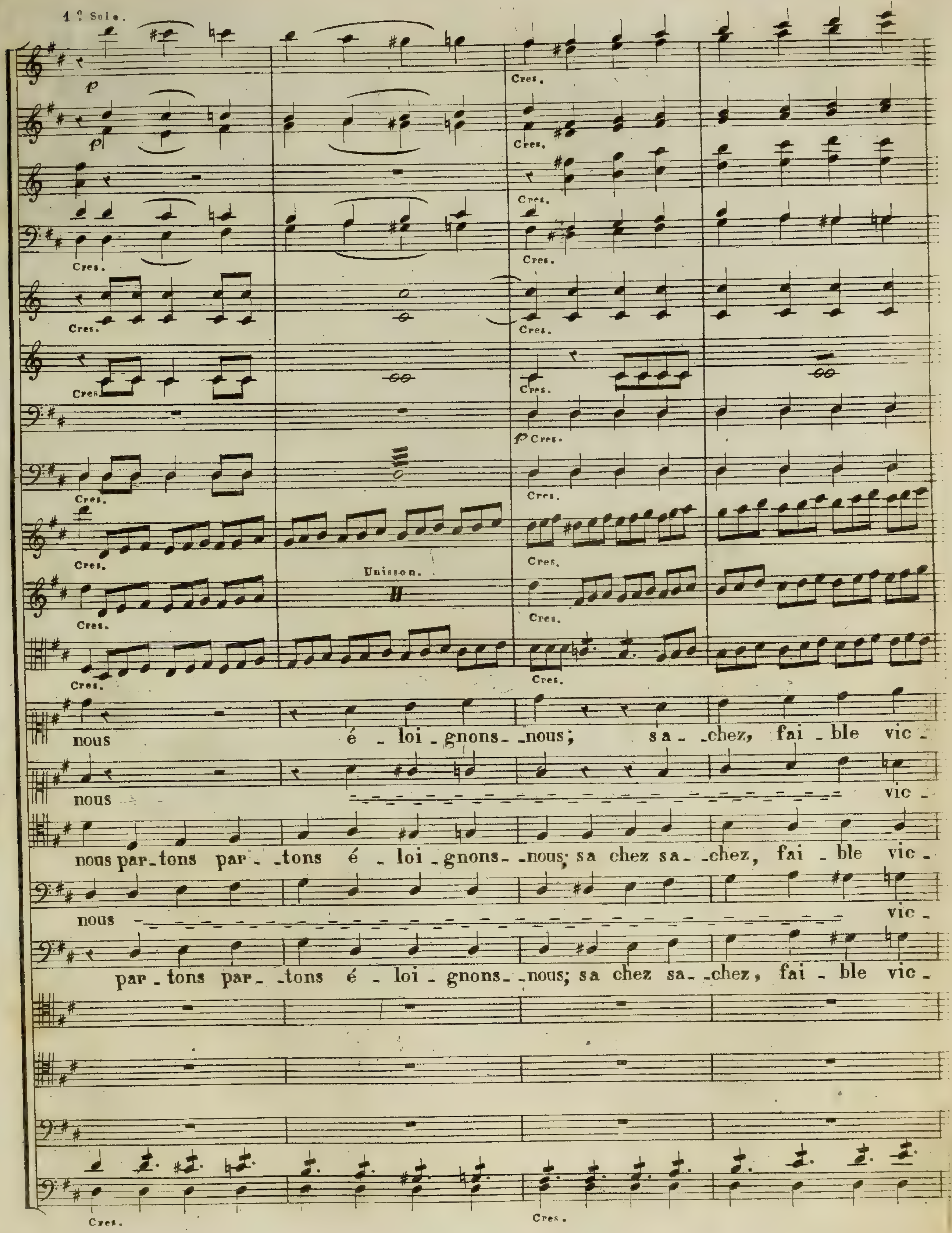


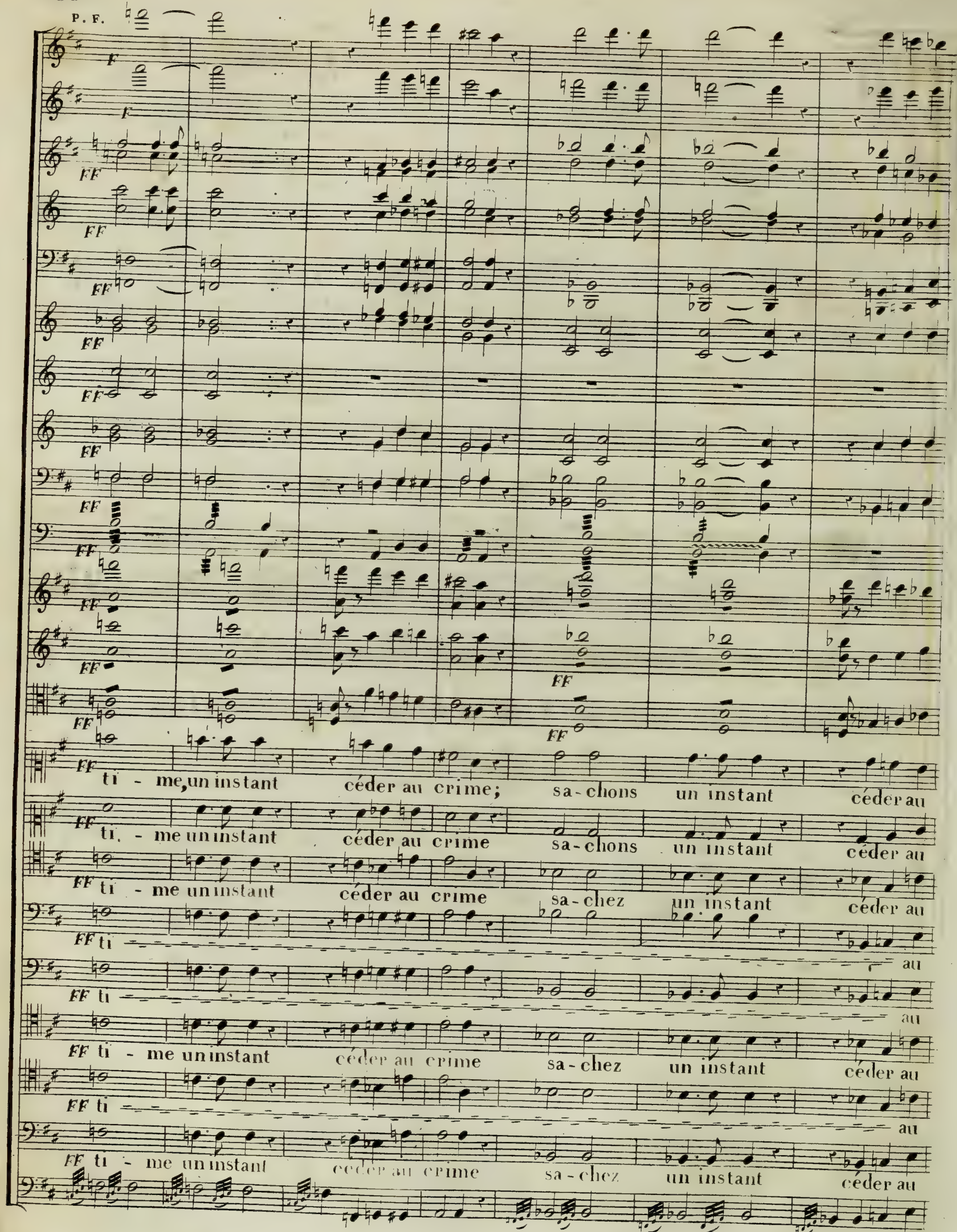
Clarinettes.
Timpani.
Col V.° 1.° 8.ª Bassa.
(La Marche militaire parait approcher.)
(Les personnages sont ainsi placés: d'un côté Carl, Marguerite et le petit Edouard au milieu des Montagnards.)
(de l'autre côté: Lavarenne, Isaure, Morin, au milieu des Français et des Montagnards.)
dé - ja plus - près le clairon ré-
dé - ja plus prés le clairon re-

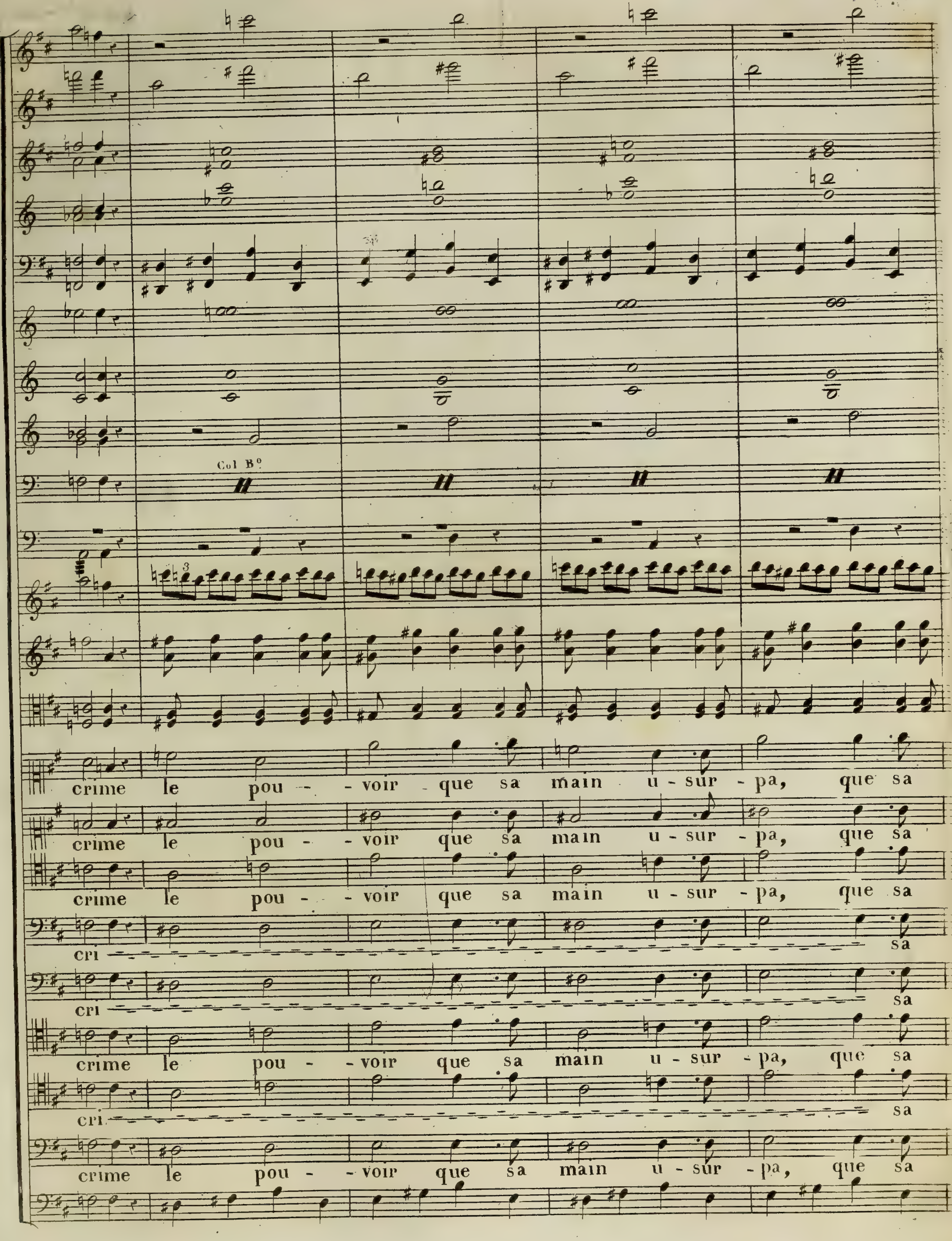

FF
FF
FF
FF
p
F
Unisson.
Col 8a Bassa.
son _ ne des bois é _ _ pais il trouble la paix
son paix
son paix
son paix
son paix
son paix
son paix
son _ ne des bois é _ _ pais il trouble la paix

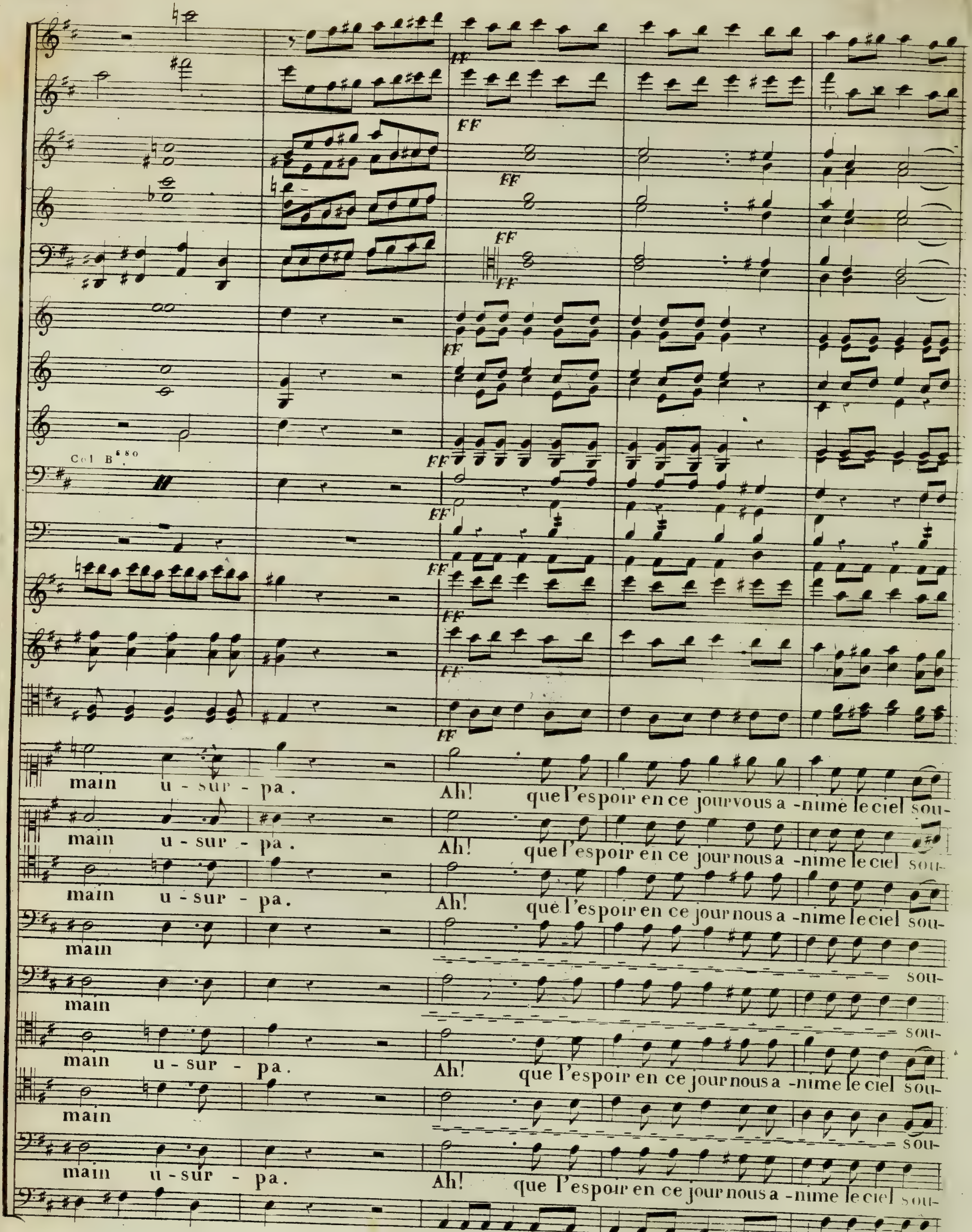

Ophicleide Solo
Col 1º
Col Vle. 8a. Bassa.
à tes dé_crets, dieu, je m'aban_donne, à nos pro_jets donne le suc_cès! é_loi gnons_
à cès é_loi gnons_
à cès é_loi gnons_
à cès é_loi gnons_
à cès é_loi gnons_
à cès éloignez vous
à cès vous
à tes dé_crets dieu je m'aban_donne à nos pro_jets donne le su_cès éloignez vous

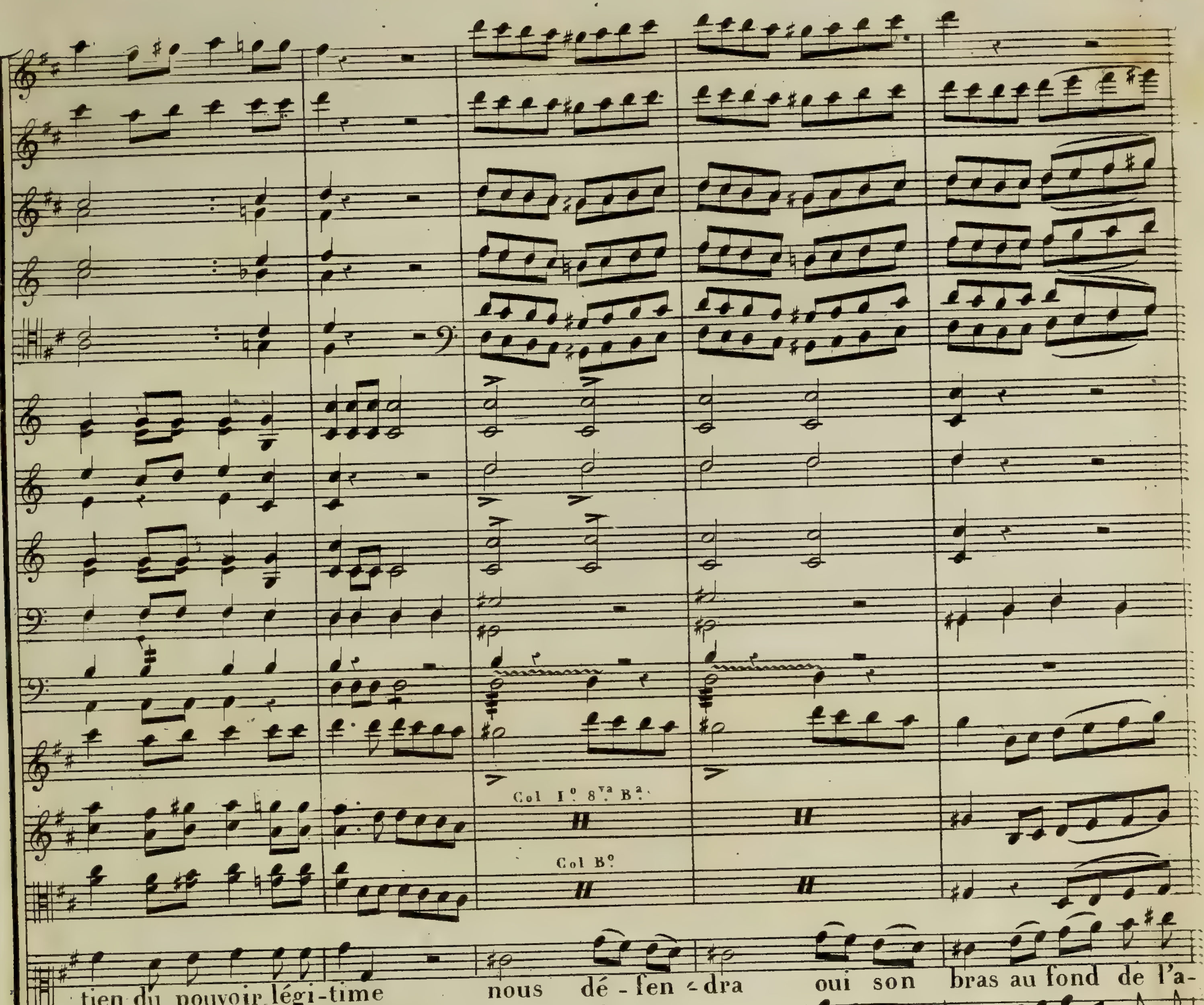

Col 1º 8ª Bassa.
nous, sé - pa-rons- -nous, é - loignons -nous, sé pa rons -
nous, rons -
nous, rons -
nous, rons -
nous, sé - pa-rons -nous, é - loignons -nous, sé - pa - rons -
séparez-vous, éloignez-vous, séparez-vous,
sé
séparez-vous, éloignez-vous, séparez-vous,

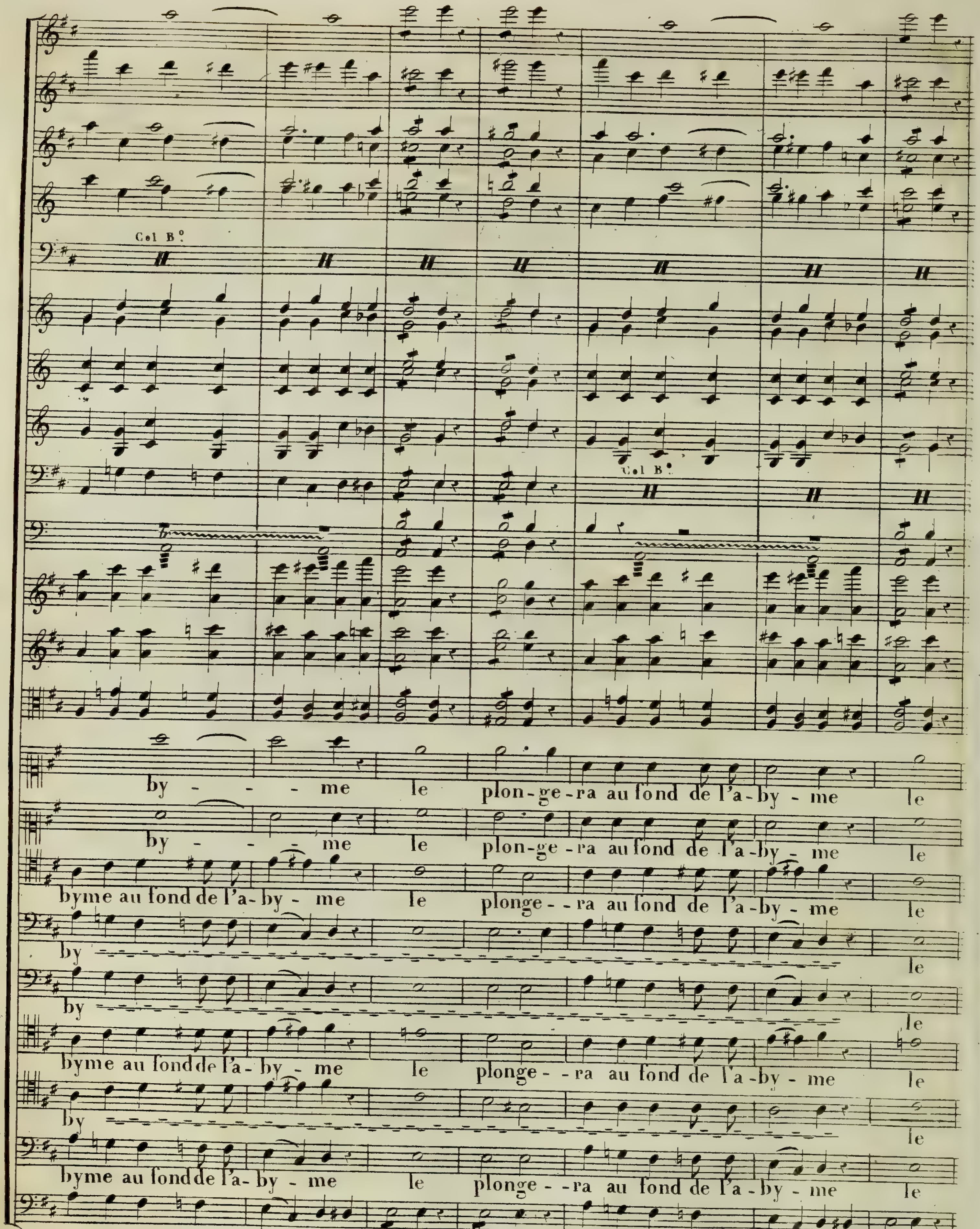

1° Solo.
p
Cres.
Unisson.
nous é - loi - gnons - nous; sa - chez, fai - ble vic -
nous vic -
nous par - tons par - tons é - loi - gnons - nous; sa chez sa - chez, fai - ble vic -
nous vic -
par - tons par - tons é - loi - gnons - nous; sa chez sa - chez, fai - ble vic -

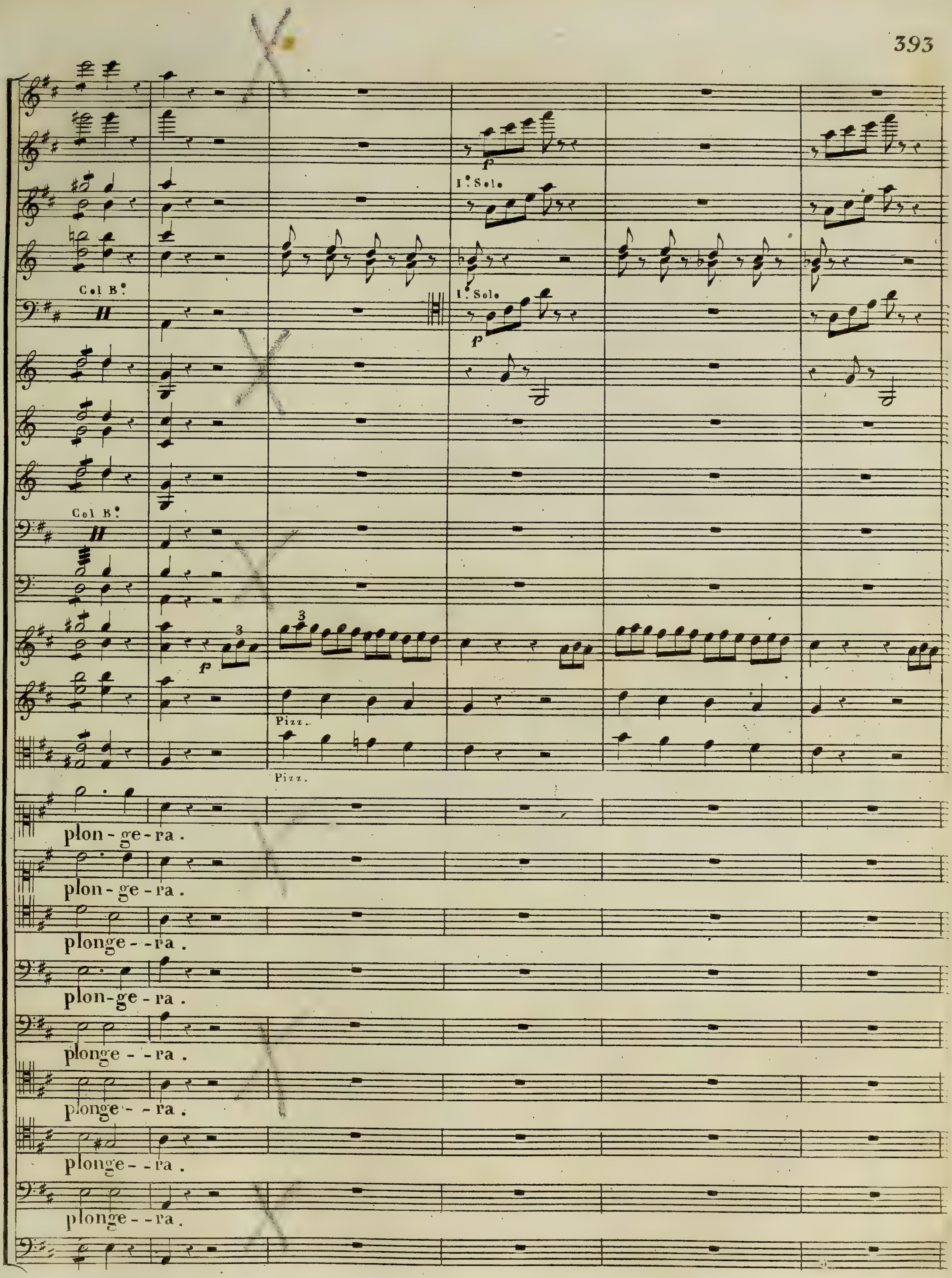

P. F.
ti - me, un instant céder au crime; sa-chons un instant céder au
ti. - me un instant céder au crime sa-chons un instant céder au
ti - me un instant céder au crime sa-chez un instant céder au
ti au
ti au
ti - me un instant céder au crime sa-chez un instant céder au
ti au
ti - me un instant céder au crime sa-chez un instant céder au

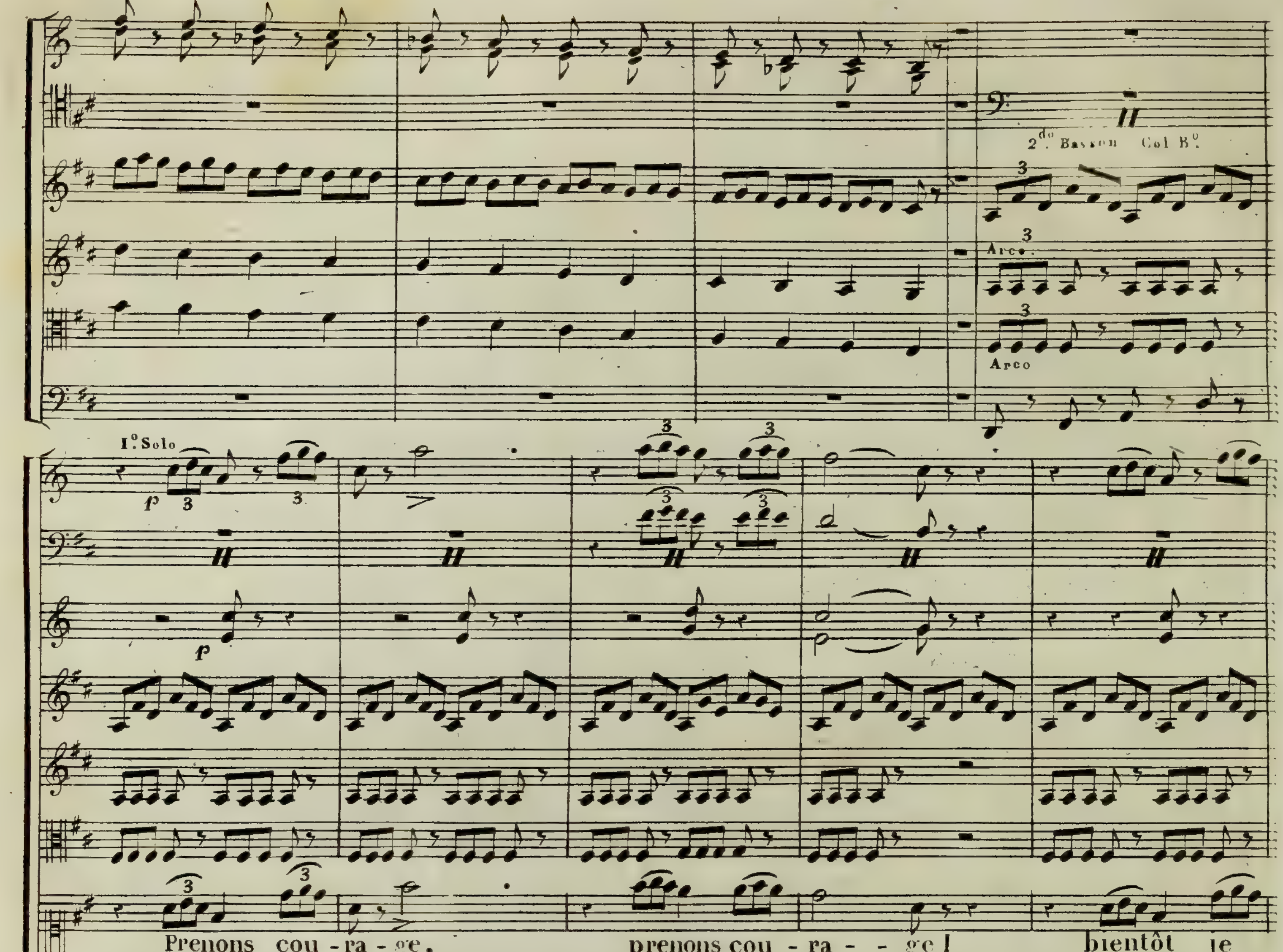

Col B°
crime le pou - voir que sa main u - sur - pa, que sa
crime le pou - voir que sa main u - sur - pa, que sa
crime le pou - voir que sa main u - sur - pa, que sa
cri sa
cri sa
crime le pou - voir que sa main u - sur - pa, que sa
cri sa
crime le pou - voir que sa main u - sur - pa, que sa

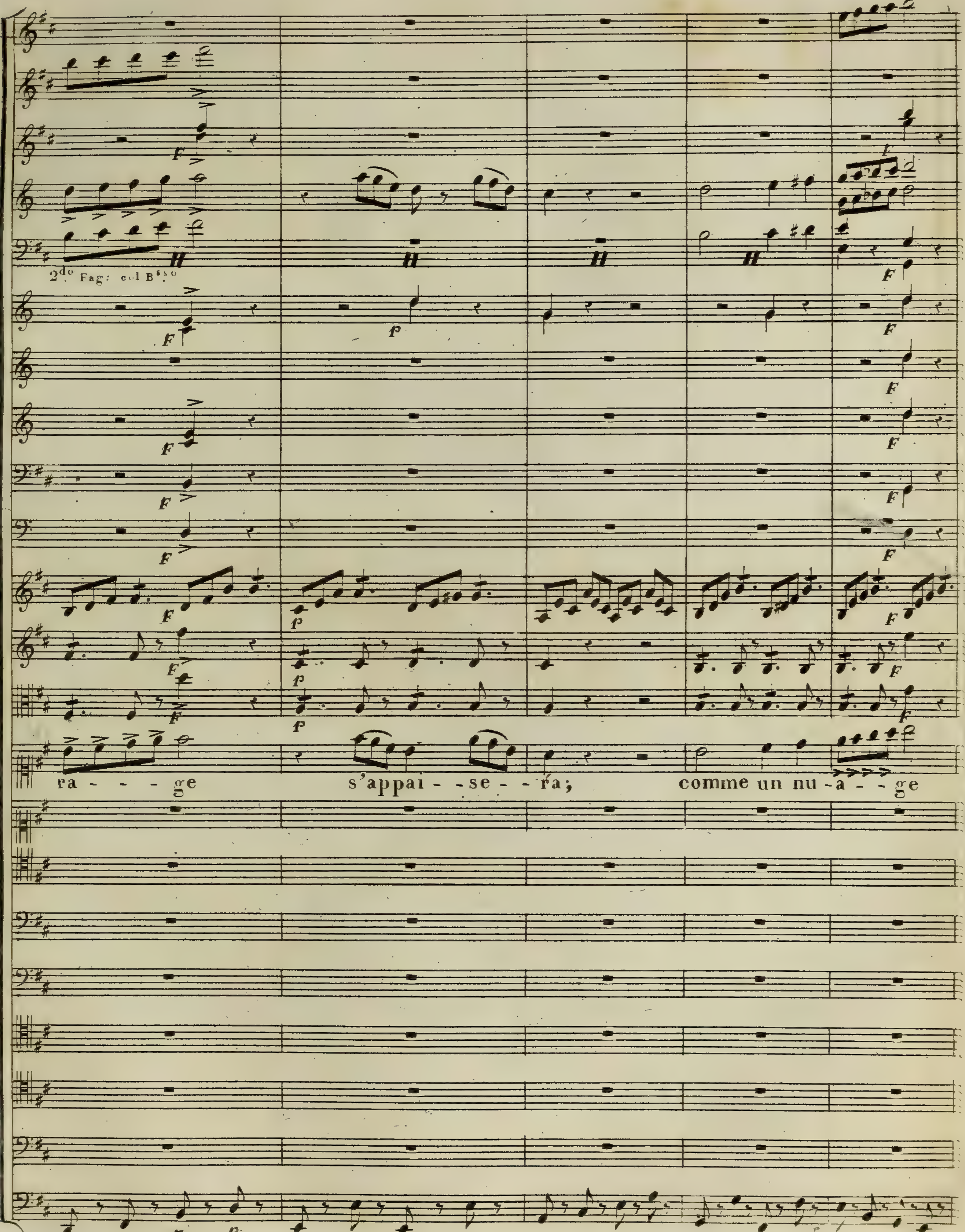

FF
Col B.sso
main u - sur - pa . Ah! que l'espoir en ce jour vous a -nime le ciel sou-
main u - sur - pa . Ah! que l'espoir en ce jour nous a -nime le ciel sou-
main u - sur - pa . Ah! que l'espoir en ce jour nous a -nime le ciel sou-
main sou-
main sou-
main u - sur - pa . Ah! que l'espoir en ce jour nous a -nime le ciel sou-
main sou-
main u - sur - pa . Ah! que l'espoir en ce jour nous a -nime le ciel sou-

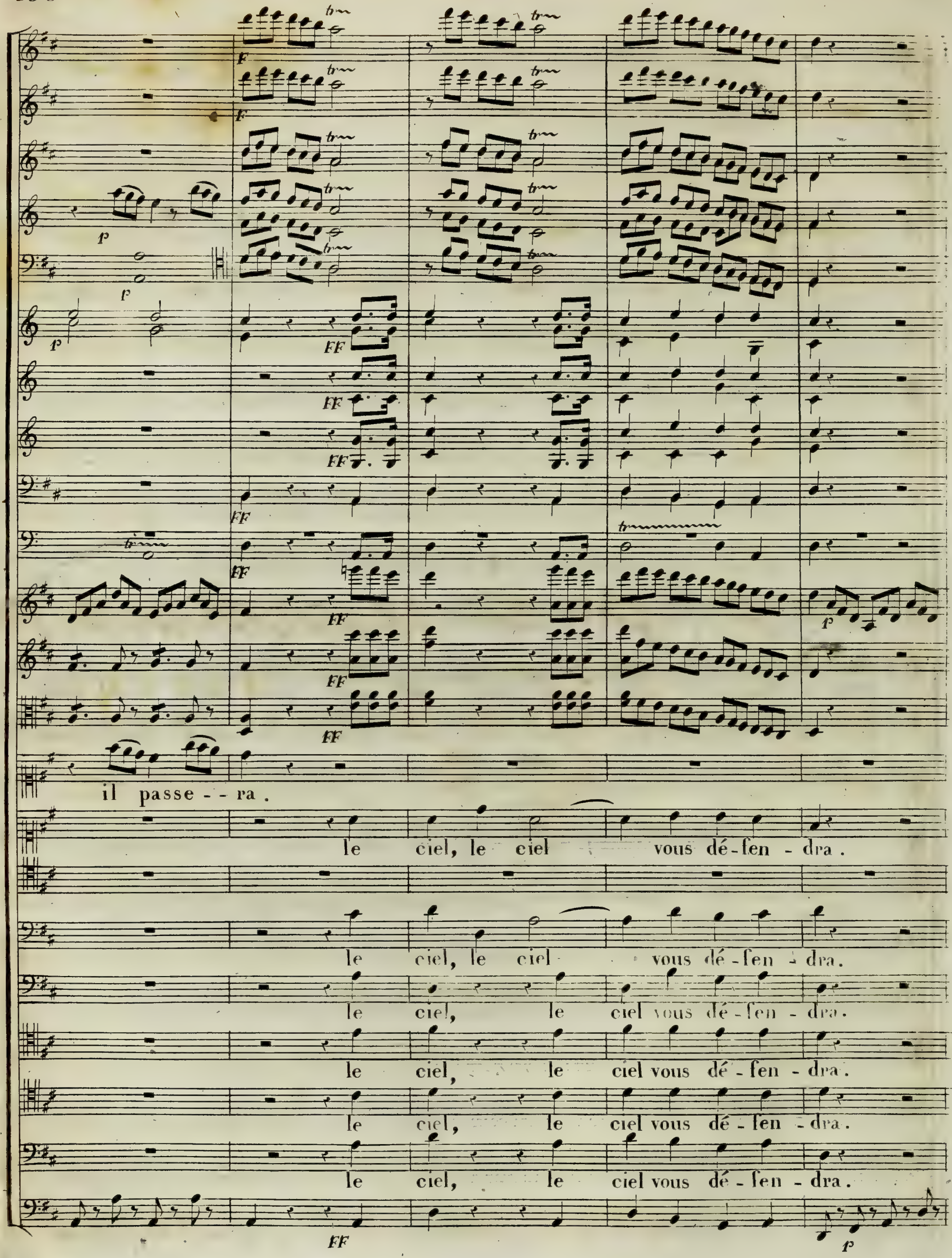

Col I° 8va Ba
Col B°
tien du pouvoir légi-time nous dé - fen - dra oui son bras au fond de l'a-
tien du pouvoir légi-time vous dé - fen - dra oui son bras au fond de l'a-
tien du pouvoir légi-time vous dé - fen - dra oui son bras au fond de l'a-
tien l'a-
tien l'a-
tien du pouvoir légi-time oui le ciel nous dé - fen - dra oui son bras au fond de l'a-
tien l'a-
tien du pouvoir légi-time oui le ciel nous dé - fen - dra oui son bras au fond de l'a-

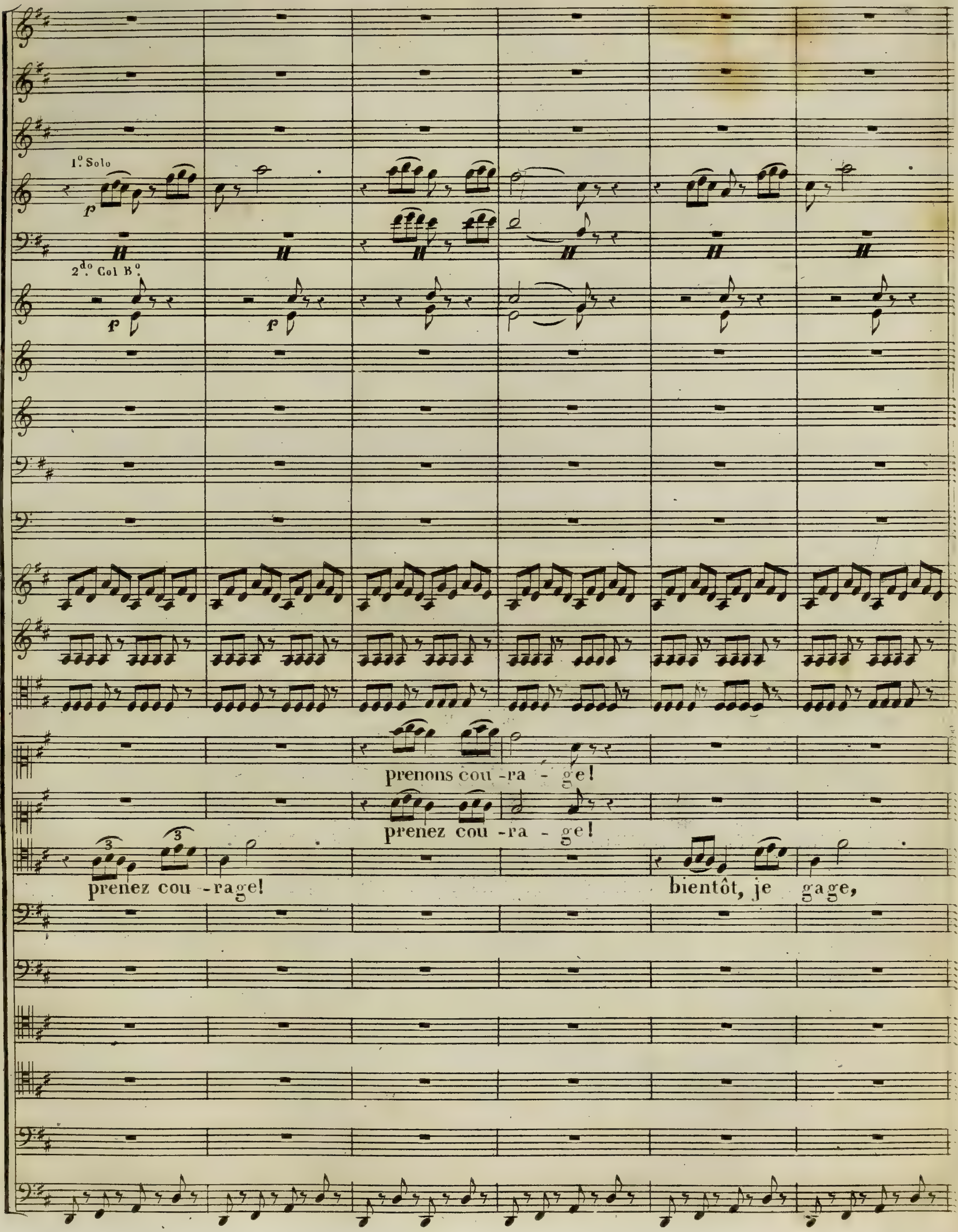

Col B°
Col B°
by - - - me le plon-ge-ra au fond de l'a-by - me le
by - - - me le plon-ge-ra au fond de l'a-by - me le
byme au fond de l'a-by - me le plonge - - ra au fond de l'a-by - me le
by le
by le
byme au fond de l'a-by - me le plonge - - ra au fond de l'a-by - me le
by le
byme au fond de l'a-by - me le plonge - - ra au fond de l'a-by - me le

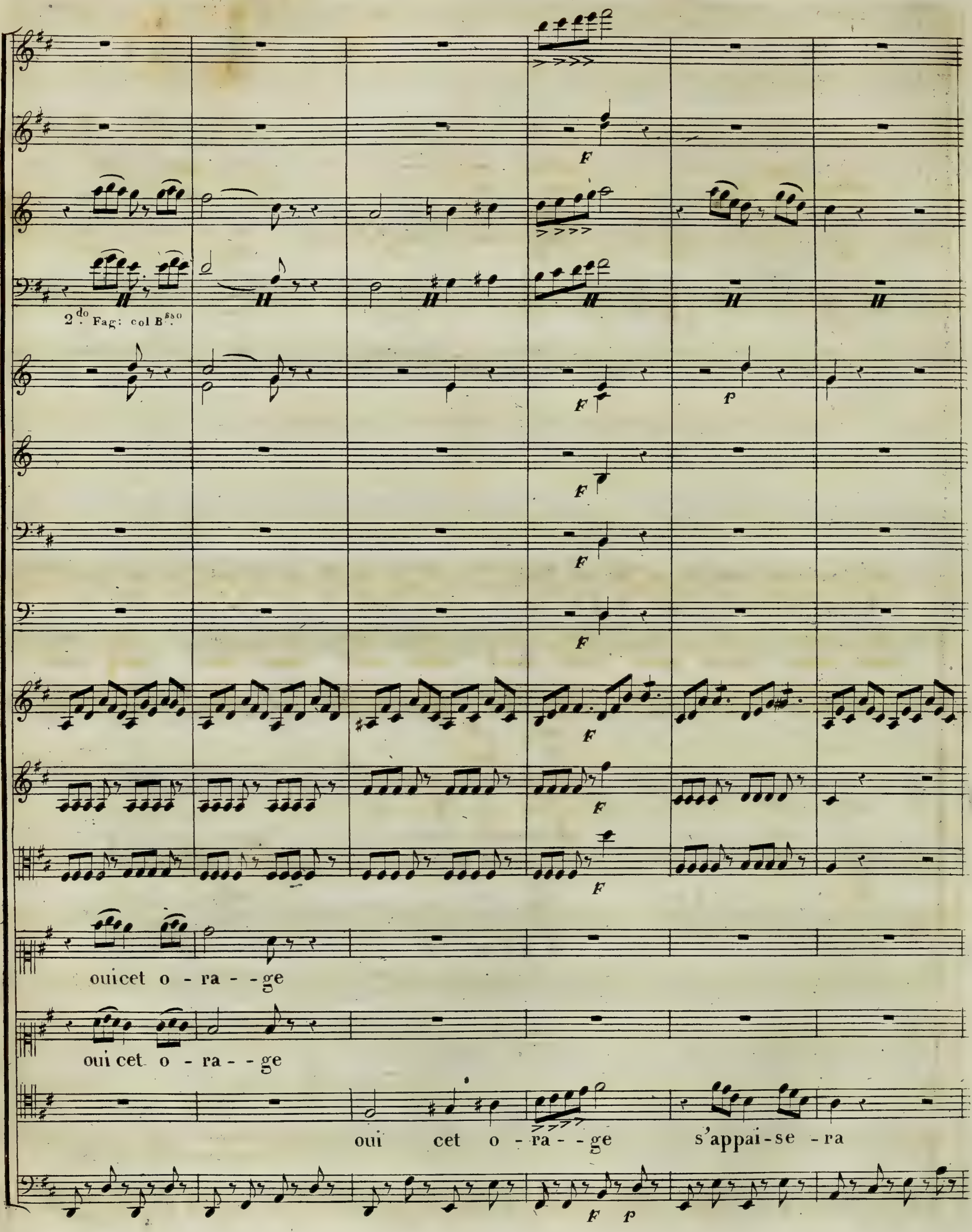

Col B.
I. Solo
I. Solo
Col B.
Pizz.
Pizz.
plon - ge - ra.
plon - ge - ra.
plonge - - ra.
plon - ge - ra.
plonge - - ra.
plonge - - ra.
plonge - - ra.
plonge - - ra.

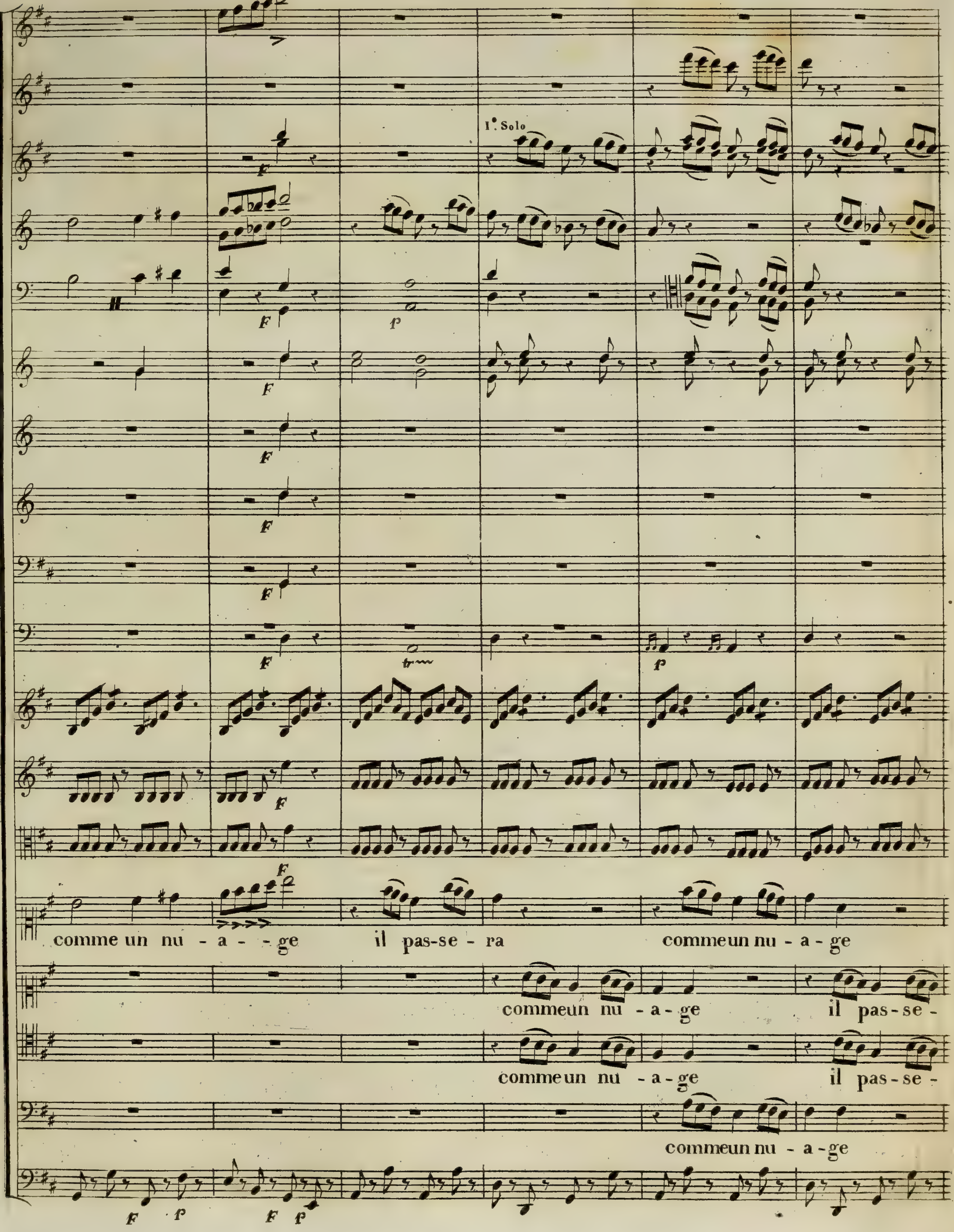

2do. Basson Col B°.
Arco
Arco
I°. Solo
Prenons cou - ra - ge, prenons cou - ra - ge! bientôt je
ga - ge ce triste o - - ra - - ge oui cet o - -

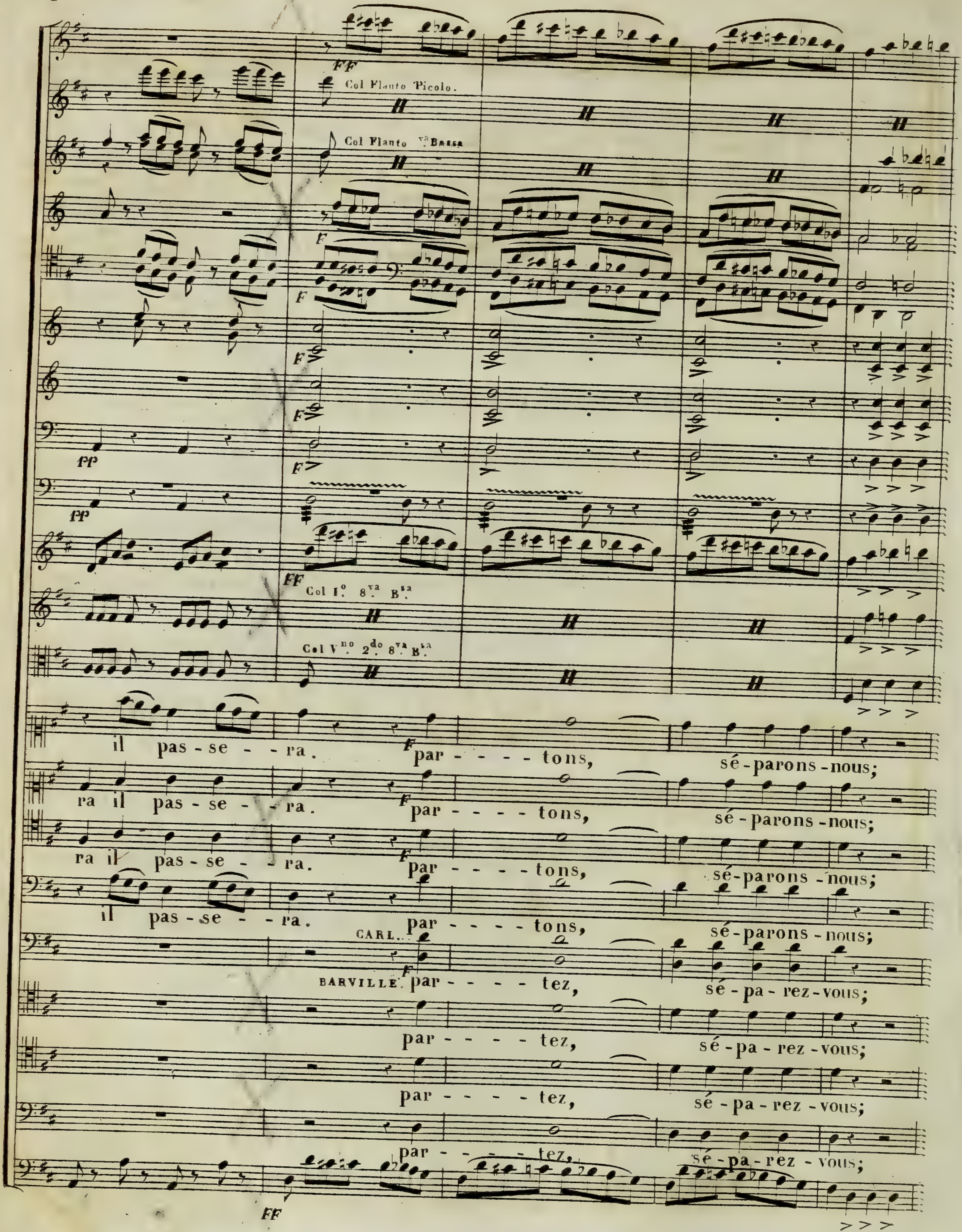

2do Fag: col Bsso
ra - - - ge
s'appai - - se - - ra;
comme un nu - a - - ge

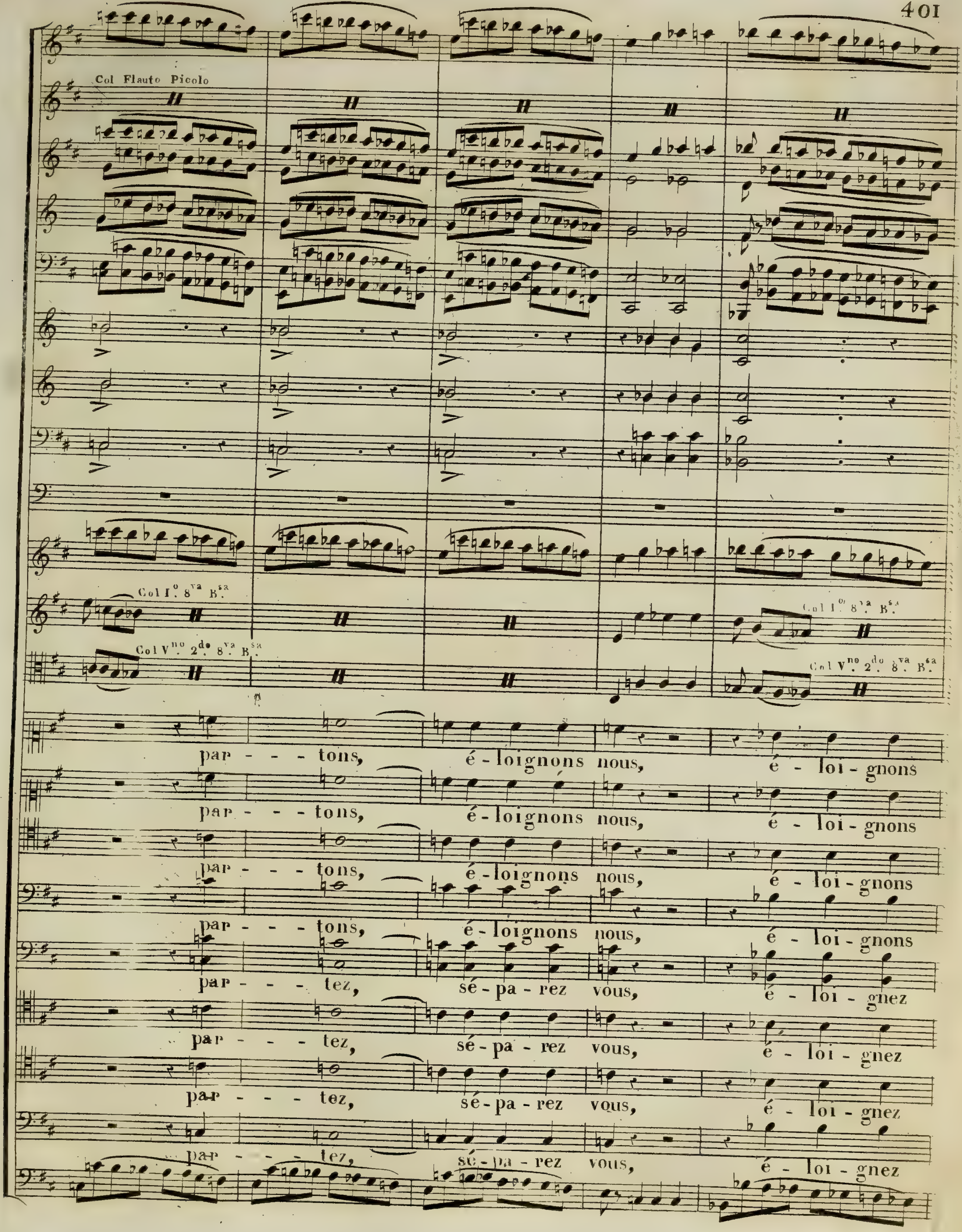

il passe - - ra .
le ciel, le ciel vous dé - fen - dra .
le ciel, le ciel vous dé - fen - dra.
le ciel, le ciel vous dé - fen - dra.
le ciel, le ciel vous dé - fen - dra .
le ciel, le ciel vous dé - fen - dra .
le ciel, le ciel vous dé - fen - dra .

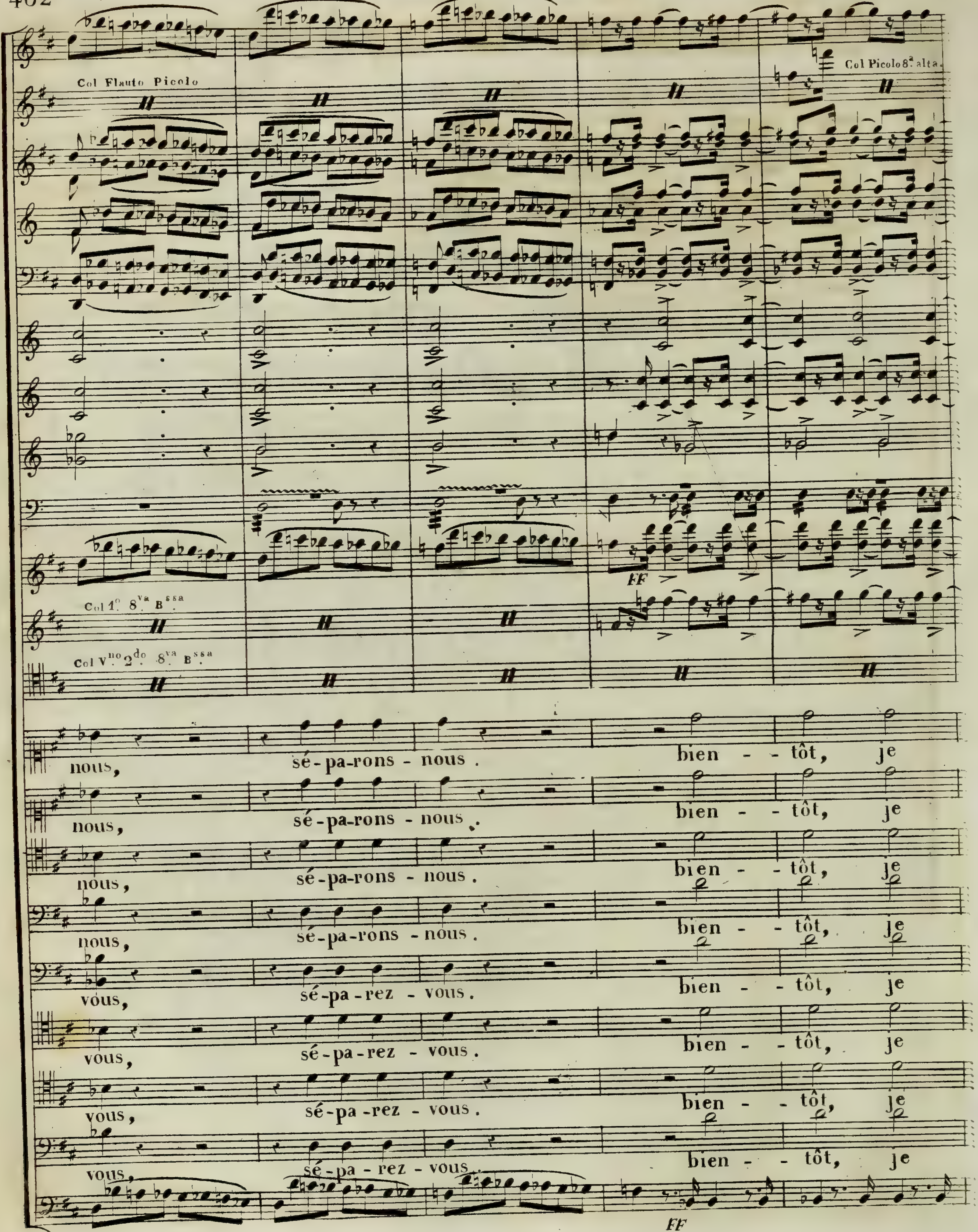

1° Solo
p
2do Col B°
f
f
prenons cou - ra - ge!
prenez cou - ra - ge!
prenez cou - rage!
bientôt, je gage,

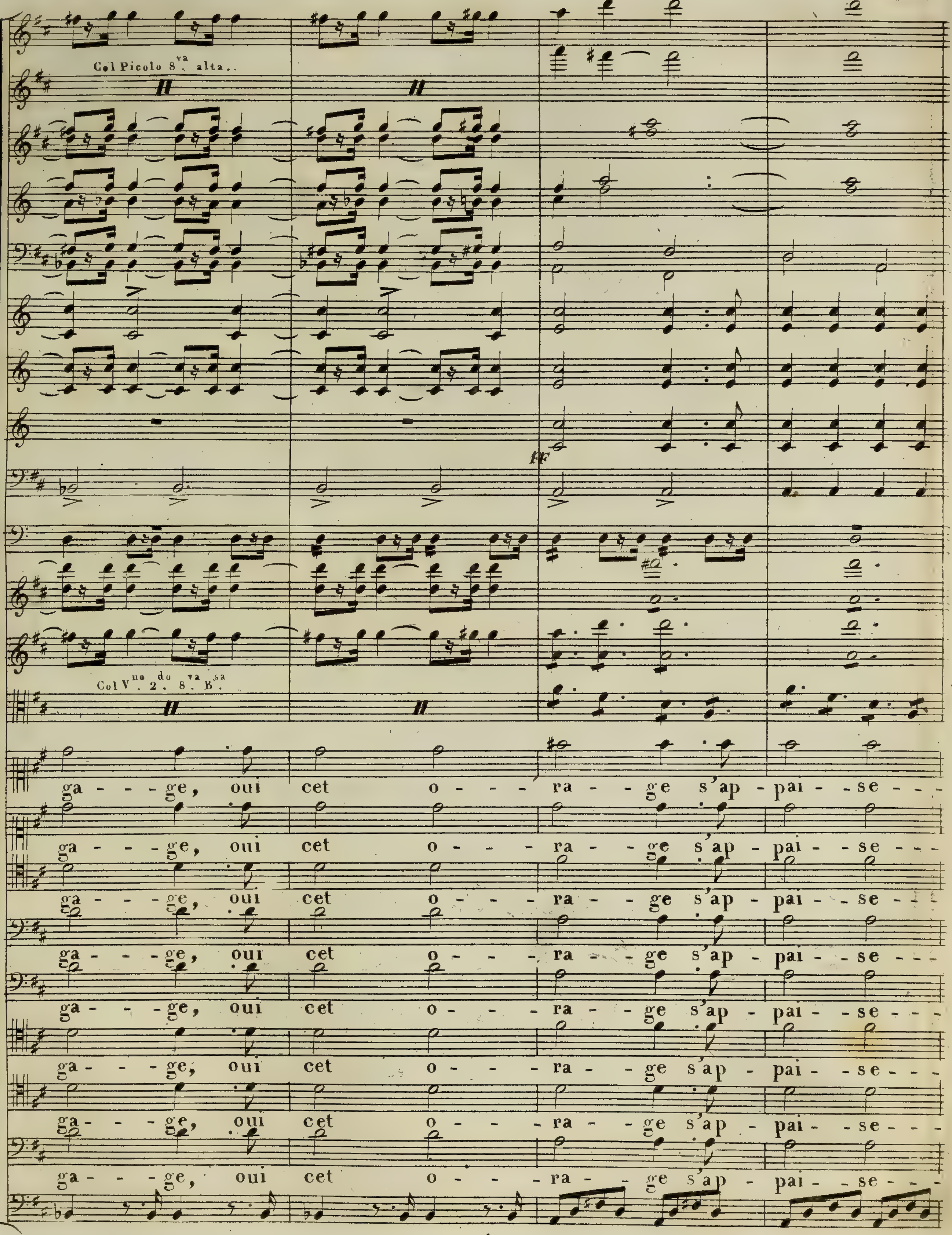

2do Fag: col Bsso
ouicet o - ra - - ge
oui cet o - ra - - ge
oui cet o - ra - - ge s'appai-se - ra

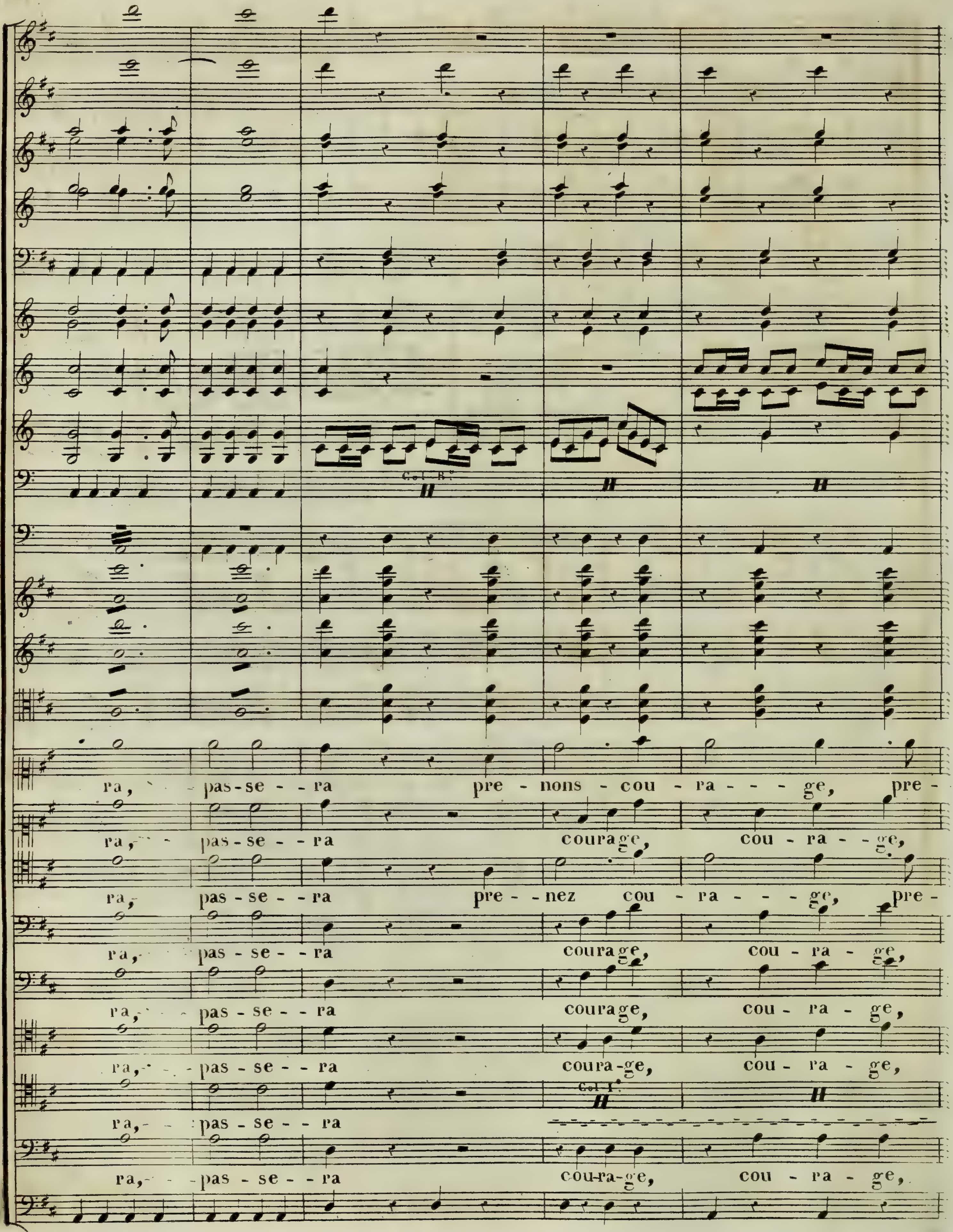

1°. Solo
comme un nu - a - - ge il pas-se - ra commeun nu - a - ge
commeun nu - a - ge il pas-se -
commeun nu - a - ge il pas-se -
commeun nu - a - ge

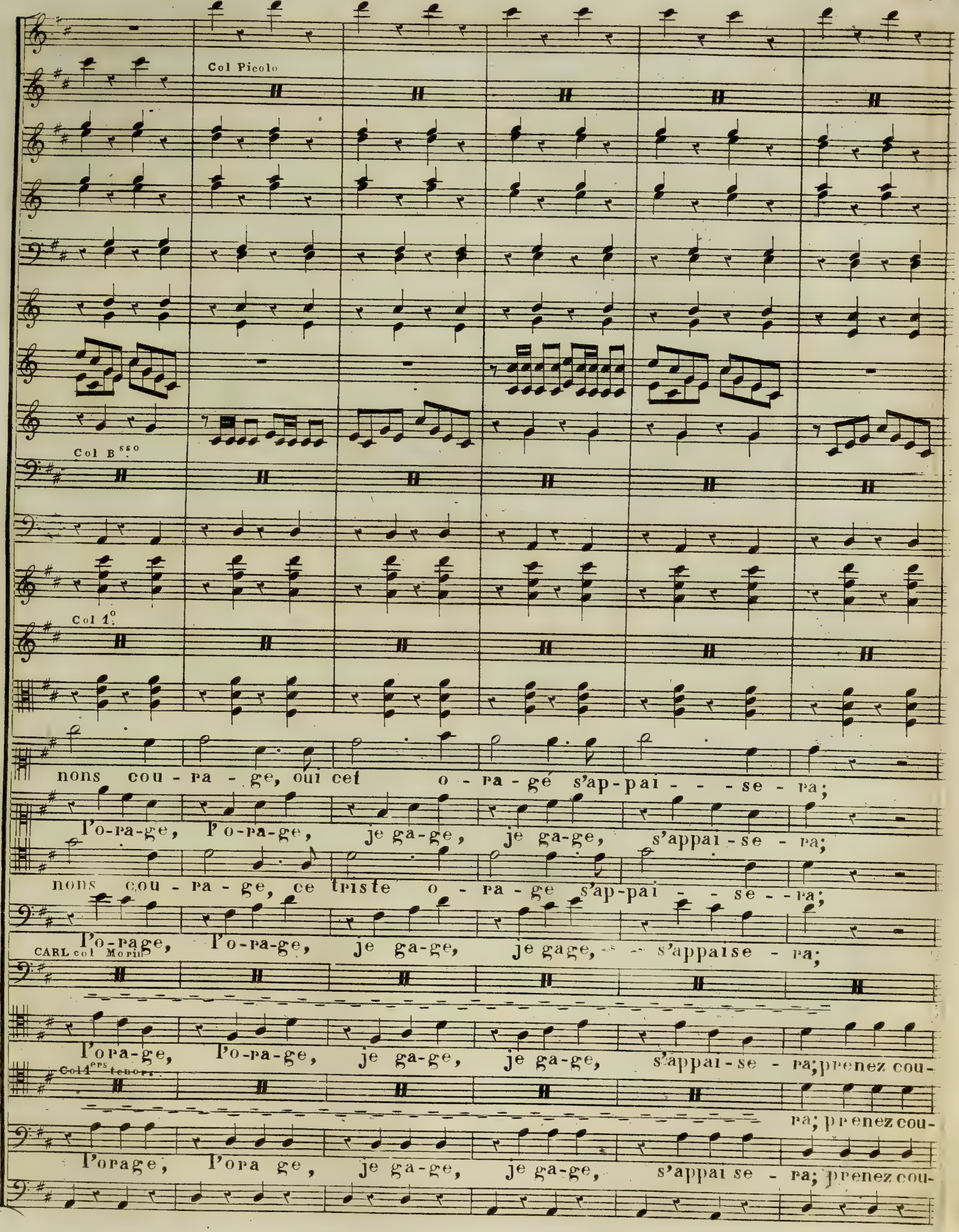

Col Flauto Picolo.
Col Flauto 8va Bassa
Col I° 8va Bsa
Col Vno 2do 8va Bsa
il pas-se - - ra. par - - - - tons, sé-parons-nous;
ra il pas-se - - ra. par - - - - tons, sé-parons-nous;
ra il pas-se - - ra. par - - - - tons, sé-parons-nous;
il pas-se - - ra. par - - - - tons, sé-parons-nous;
CARL. par - - - - tez, sé-pa-rez-vous;
BARVILLE. par - - - - tez, sé-pa-rez-vous;
par - - - - tez, sé-pa-rez-vous;
par - - - - tez, sé-pa-rez-vous;

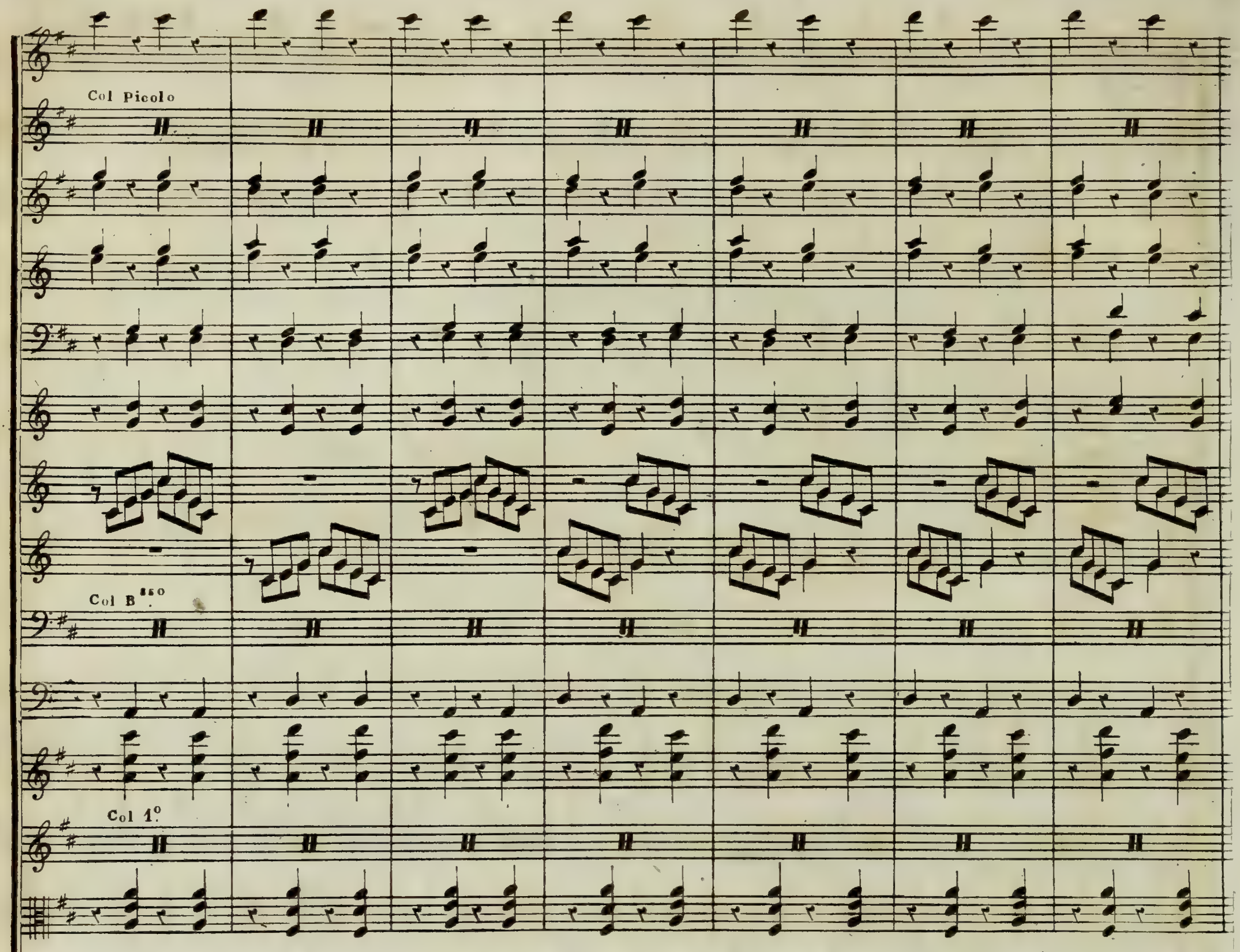

Col Flauto Picolo
Col I°. 8va B sa
Col Vno. 2do. 8va. B sa.
par - - - tons, é - loignons nous, é - loi - gnons
par - - - tons, é - loignons nous, é - loi - gnons
par - - - tons, é - loignons nous, é - loi - gnons
par - - - tons, é - loignons nous, é - loi - gnons
par - - - tez, sé - pa - rez vous, é - loi - gnez
par - - - tez, sé - pa - rez vous, é - loi - gnez
par - - - tez, sé - pa - rez vous, é - loi - gnez
par - - - tez, sé - pa - rez vous, é - loi - gnez


Col Flauto Picolo
Col Picolo 8a alta
FF
Col 1o 8va Bssa
Col Vno 2do 8va Bssa
nous, sé-pa-rons - nous. bien - - tôt, je
nous, sé-pa-rons - nous. bien - - tôt, je
nous, sé-pa-rons - nous. bien - - tôt, je
nous, sé-pa-rons - nous. bien - - tôt, je
vous, sé-pa-rez - vous. bien - - tôt, je
vous, sé-pa-rez - vous. bien - - tôt, je
vous, sé-pa-rez - vous. bien - - tôt, je
vous, sé-pa - rez - vous. bien - - tôt, je
FF

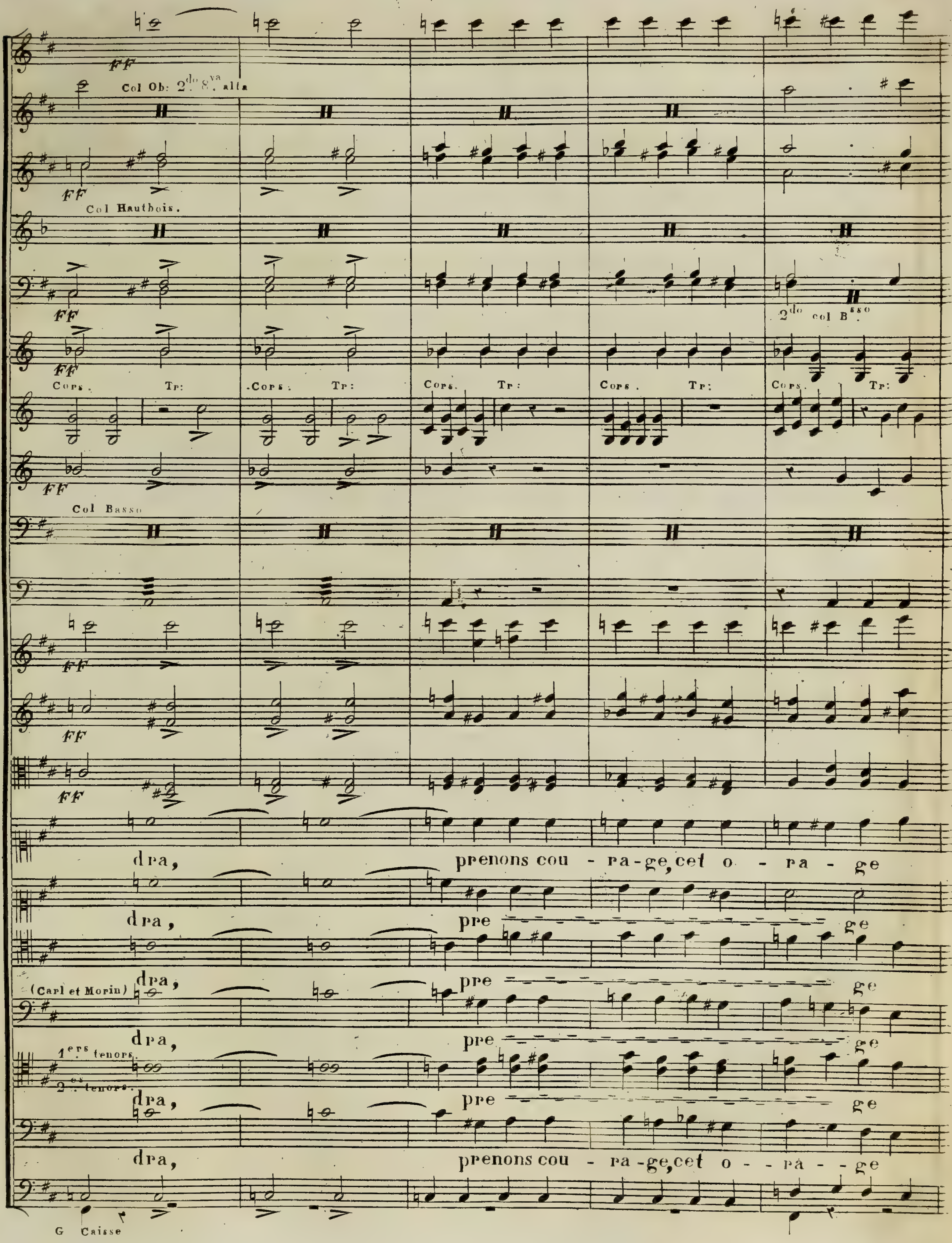

Col Picolo 8va alta..
Col Vno 2do 8va Bsa
ff
ga - - ge, oui cet o - - - ra - - ge s'ap - pai - - se - - -

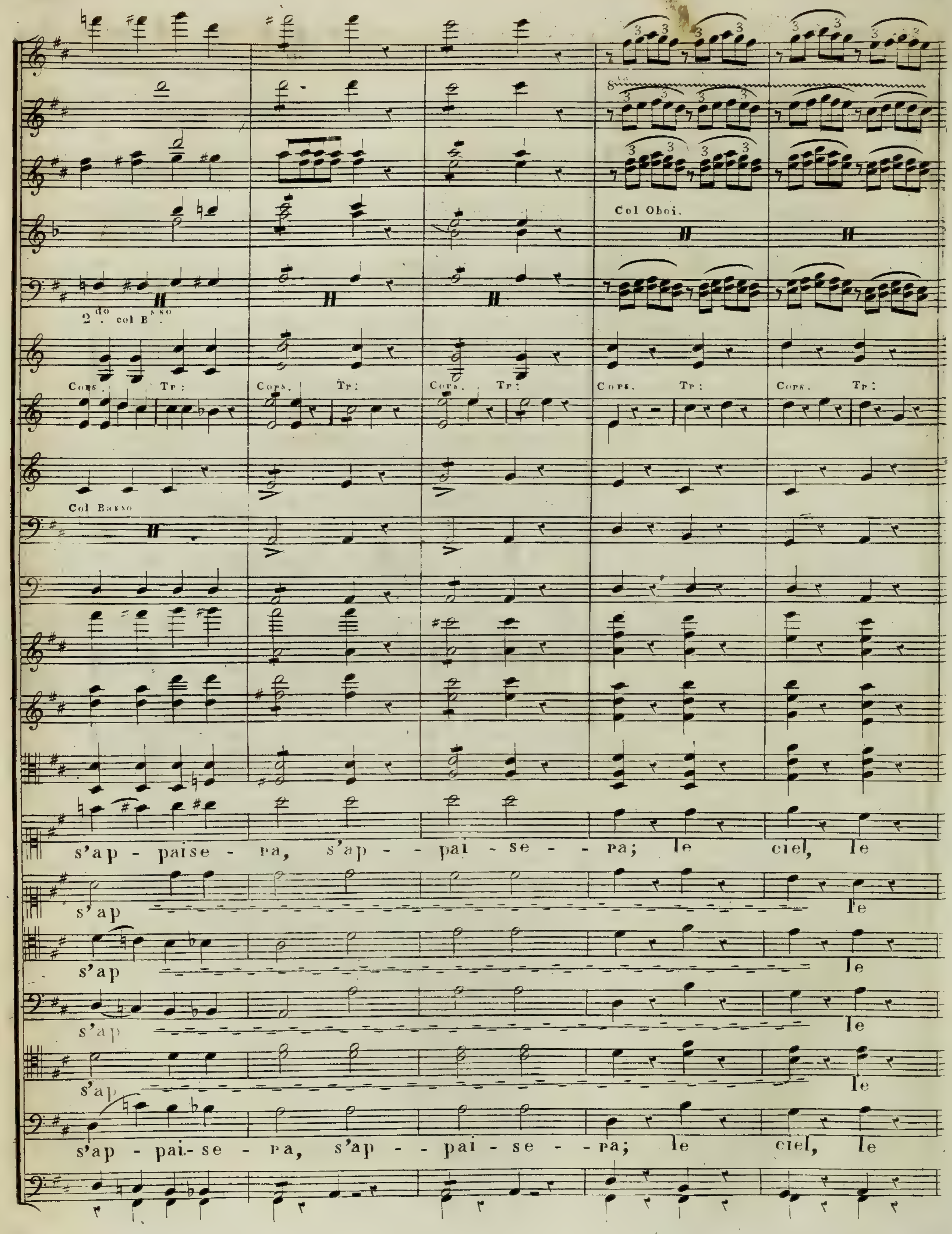

Col 8.°
ra, pas - se - - ra pre - nons - cou - ra - - - ge, pre -
ra, pas - se - - ra courage, cou - ra - - ge,
ra, pas - se - - ra pre - - nez cou - ra - - - - ge, pre -
ra, pas - se - - ra courage, cou - ra - ge,
ra, pas - se - - ra courage, cou - ra - ge,
ra, pas - se - - ra coura - ge, cou - ra - ge,
Col 1.°
ra, pas - se - - ra
ra, pas - se - - ra cou-ra-ge, cou - ra - ge,

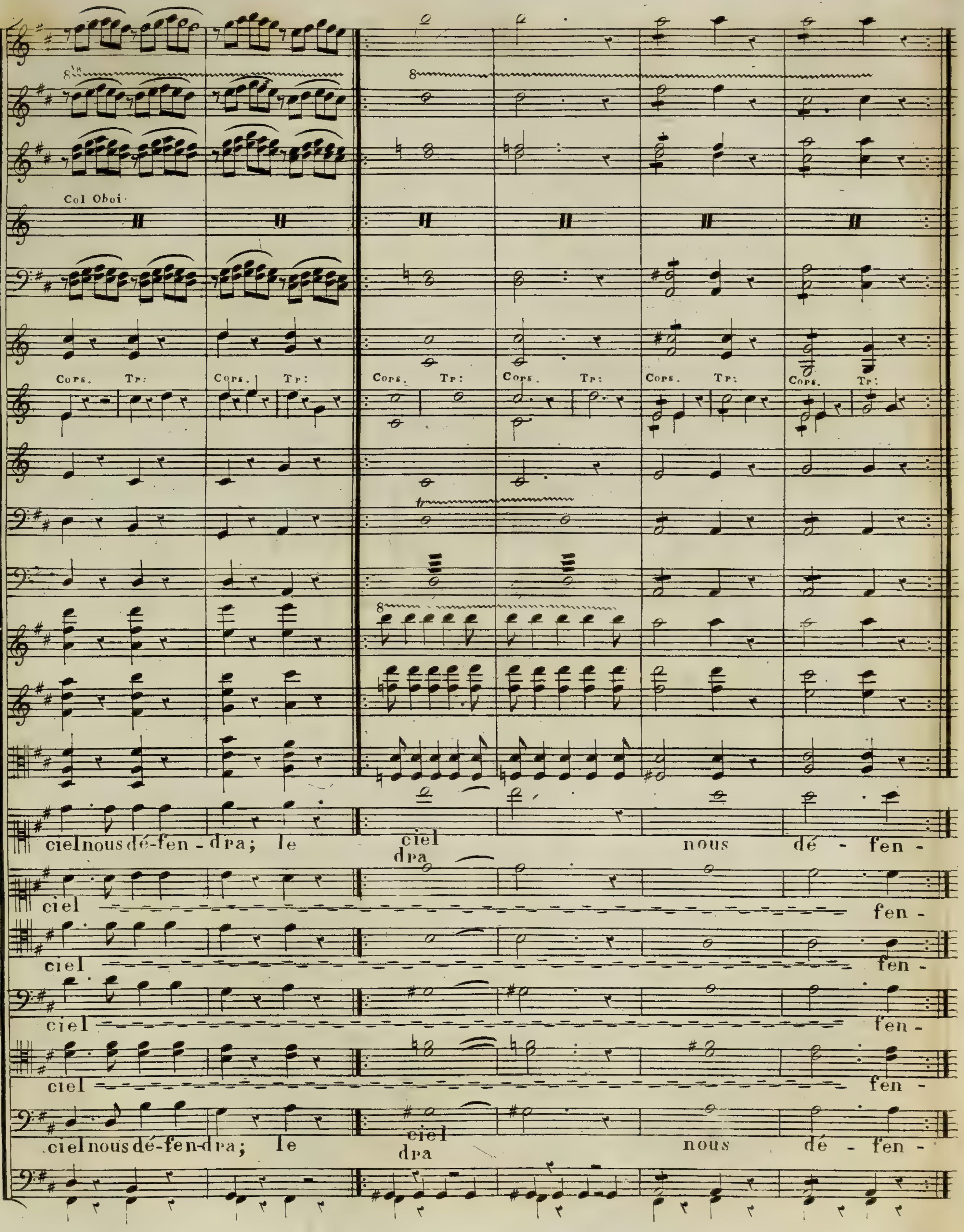

Col Picolo
Col B.sso
Col 1.o
nons cou - ra - ge, oui cet o - ra - gé s'ap-pai - - - se - ra;
l'o-ra-ge, l'o-ra-ge, je ga-ge, je ga-ge, s'appai - se - ra;
nons cou - ra - ge, ce triste o - ra - ge s'ap-pai - - se - - ra;
l'o-rage, l'o-ra-ge, je ga-ge, je gage, s'appaise - ra;
CARL col Morin
l'ora-ge, l'o-ra-ge, je ga-ge, je ga-ge, s'appai - se - ra; prenez cou-
Col 1ers tenors.
ra; prenez cou-
l'orage, l'ora ge, je ga-ge, je ga-ge, s'appai se - ra; prenez cou-

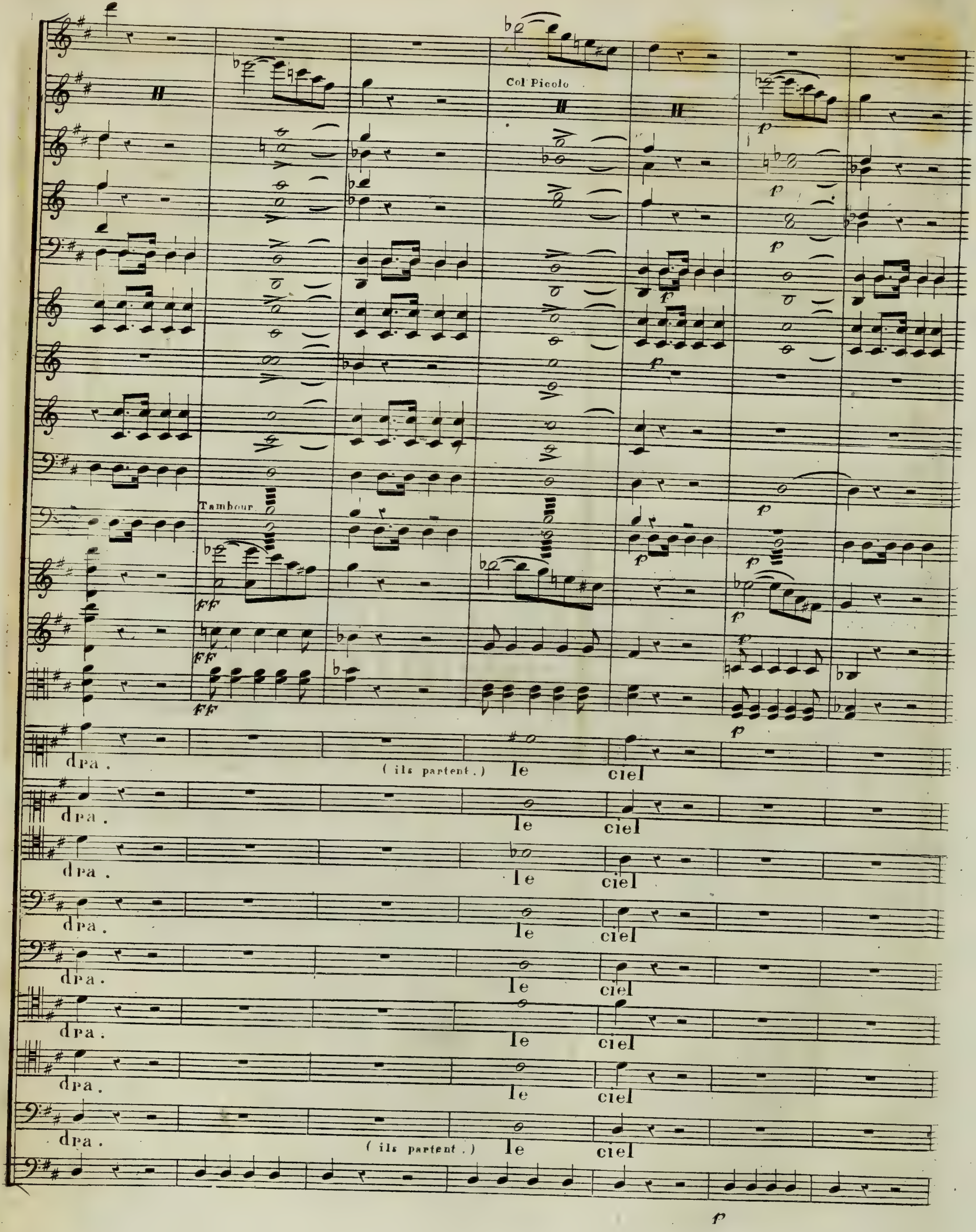


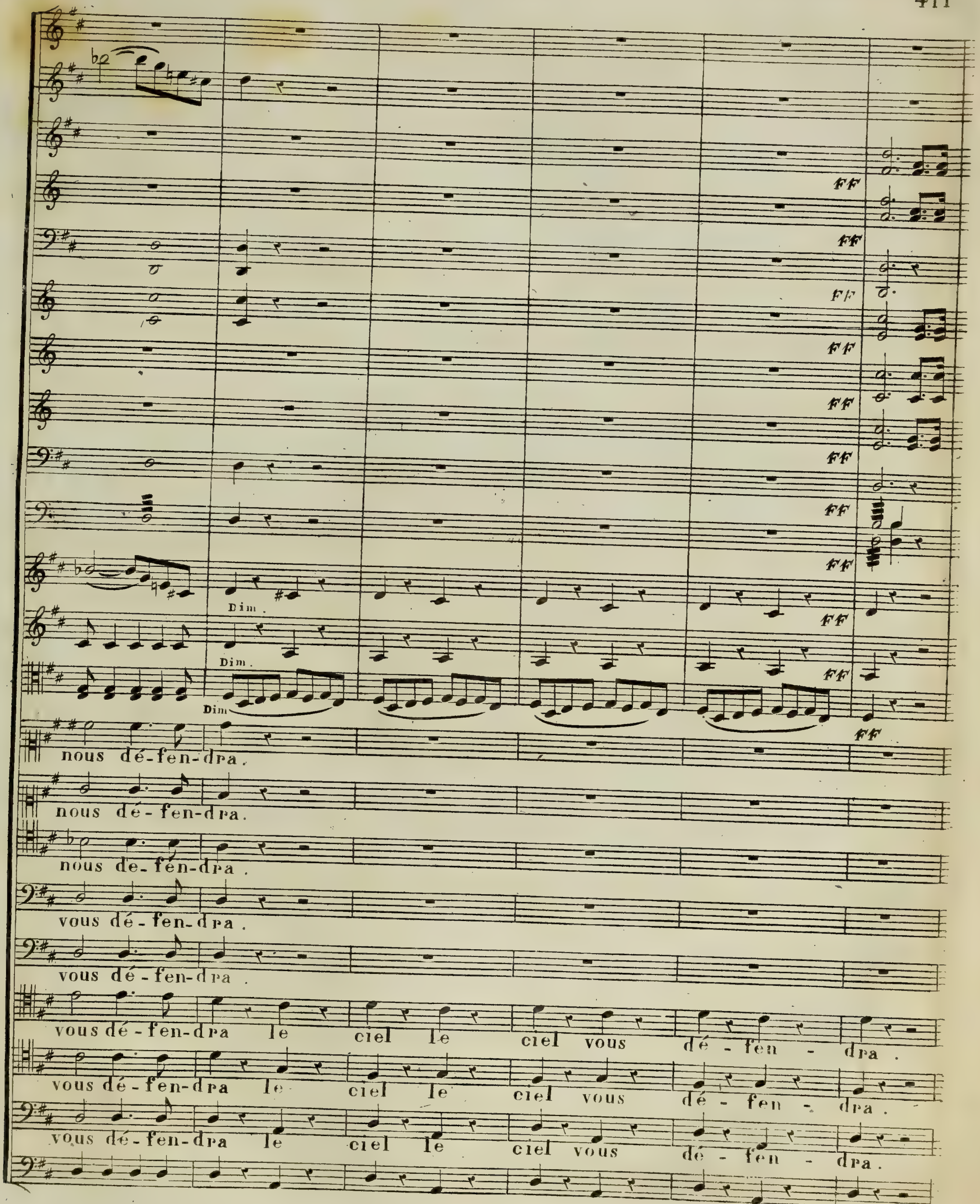
Col Picolo
Col B.sso
Col 1°
le ciel nous dé-fen-dra, le ciel, le ciel nous dé - fen -
le fen -
le fen -
le fen -
le fen -
ra - ge,prenez cou - - ra - ge; le ciel, le ciel vous défen- dra; le ciel, le ciel vous défen -
ra - ge,pre fen -
ra - - ge,prenez cou - ra - ge;le ciel, le ciel vous défend ra;le ciel, le ciel vous défen-

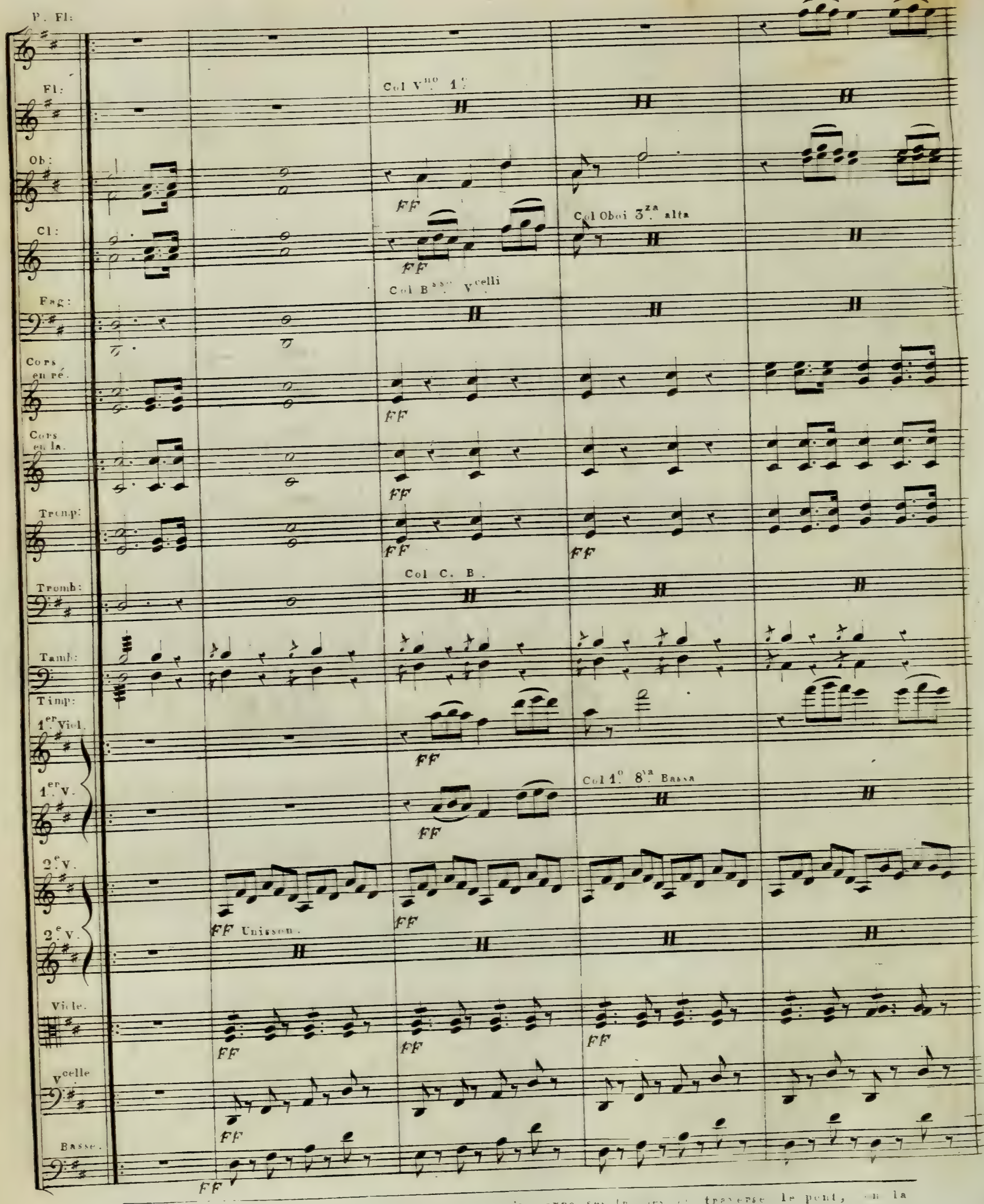

FF
Col Ob: 2do 8va alta
Col Hautbois.
2do col Bsso
Cors. Tr:
Col Basso
dra, prenons cou - ra-ge, cet o - ra - ge
dra, pre ge
(Carl et Morin)
1ers tenors.
2es tenors.
dra, prenons cou - ra-ge, cet o - - ra - - ge
G Caisse


Col Oboi.
2do. col Bsso
Cors. Tr:
Cors. Tr:
Cors. Tr:
Cors. Tr:
Cors. Tr:
Col Basso
s'ap - paise - ra, s'ap - - pai - se - - ra; le ciel, le
s'ap le
s'ap le
s'ap le
s'ap le
s'ap - pai-se - ra, s'ap - - pai - se - - ra; le ciel, le

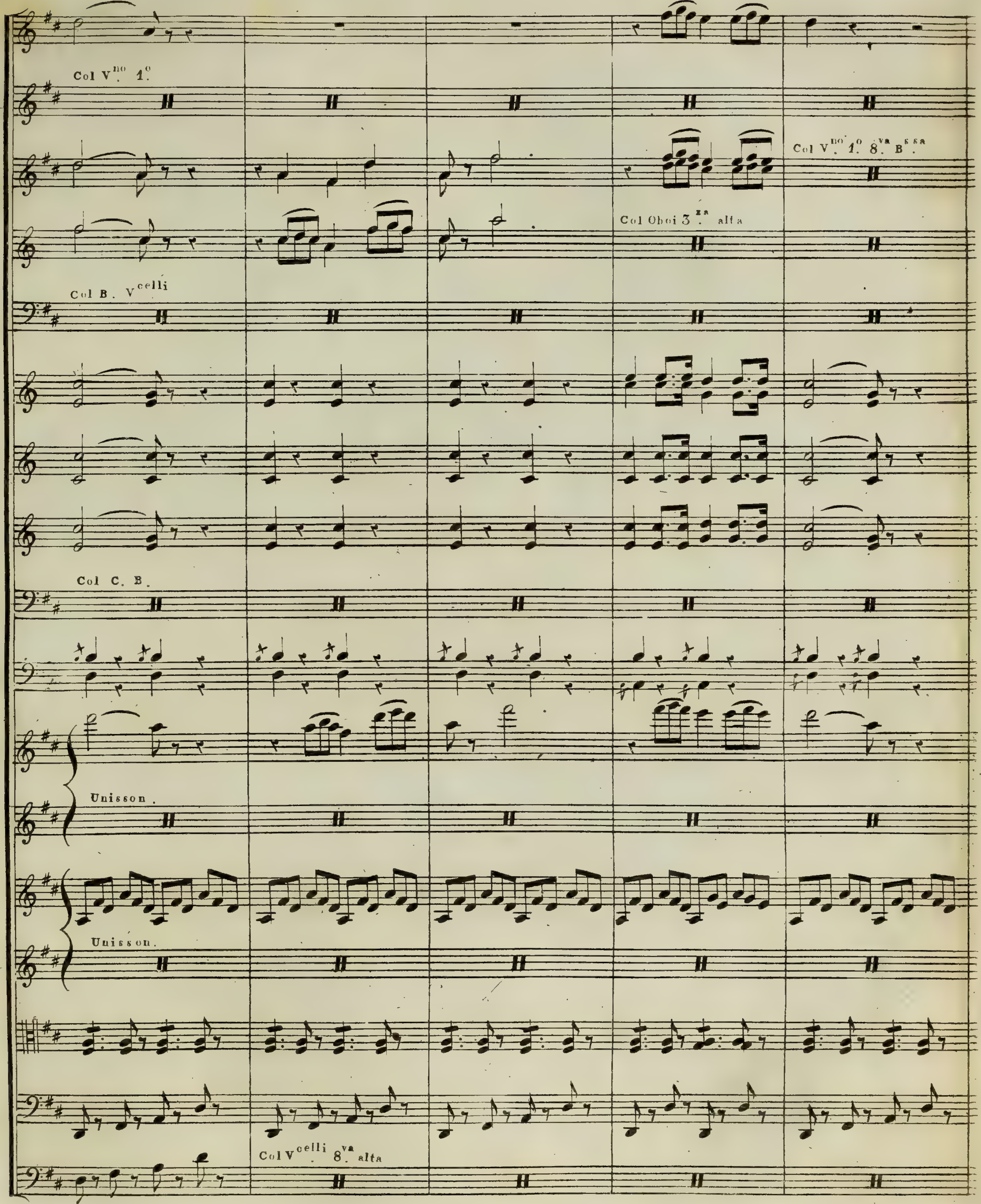

Col Oboi
Cors. Tr:
ciel nous dé-fen - dra; le ciel dra nous dé - fen -
ciel fen -
ciel fen -
ciel fen -
ciel fen -
ciel nous dé-fen-dra; le ciel dra nous dé - fen -

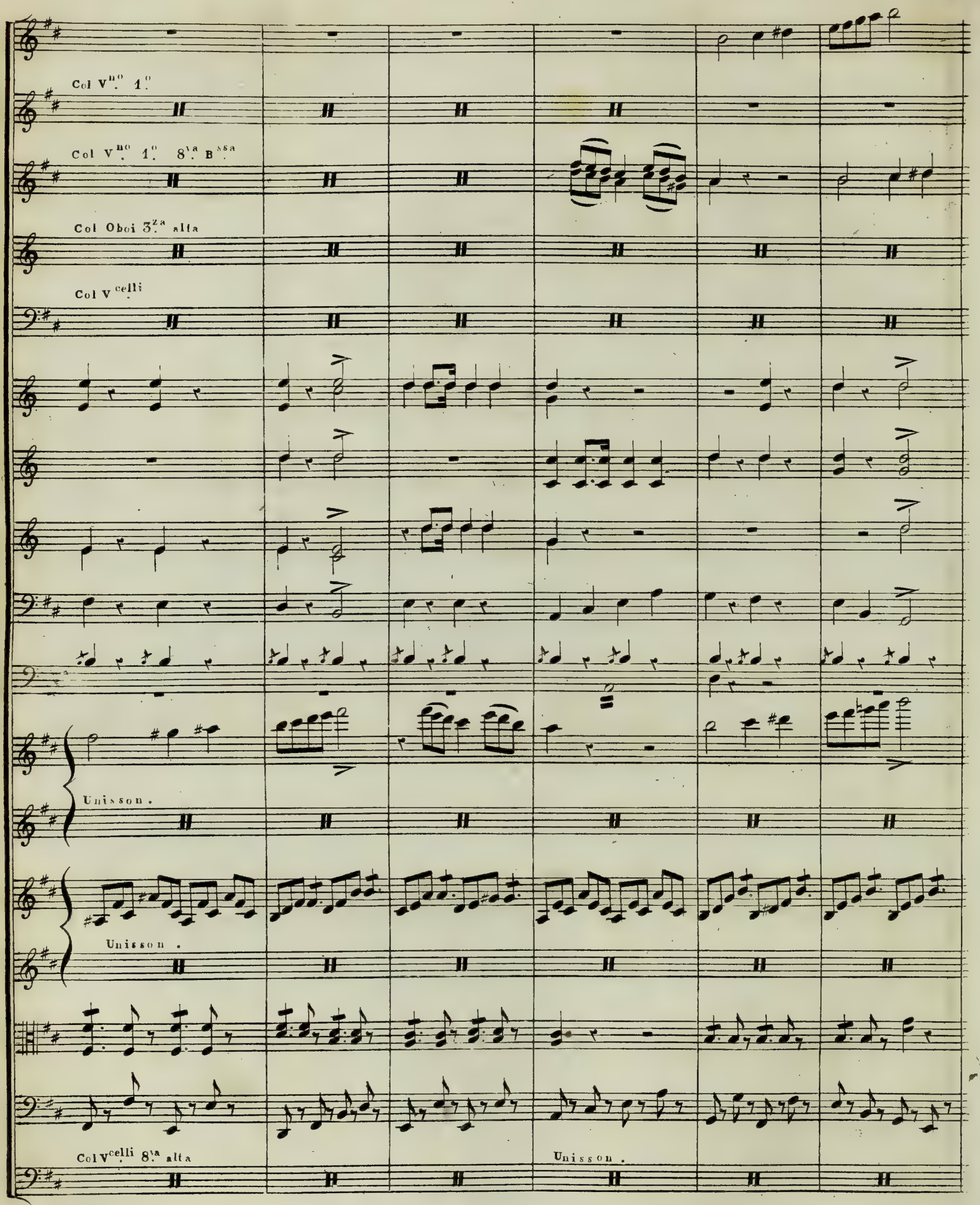

Col Picolo
Tambour
FF
p
dra.
(ils partent.)
le
ciel

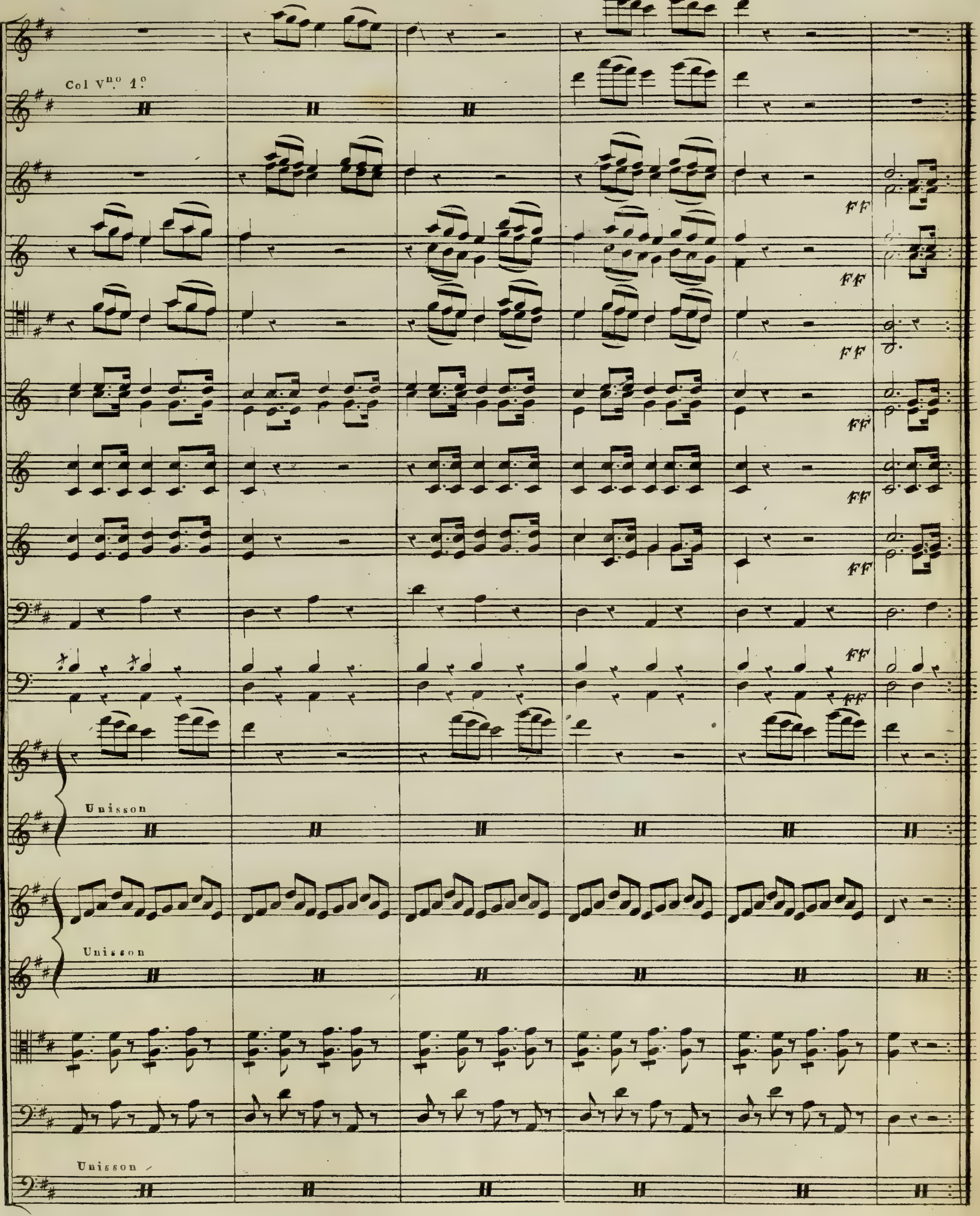

FF
Dim.
nous dé-fen-dra.
nous dé-fen-dra.
nous de-fen-dra.
vous dé-fen-dra.
vous dé-fen-dra.
vous dé-fen-dra le ciel le ciel vous dé-fen-dra.
vous dé-fen-dra le ciel le ciel vous dé-fen-dra.
vous dé-fen-dra le ciel le ciel vous dé-fen-dra.

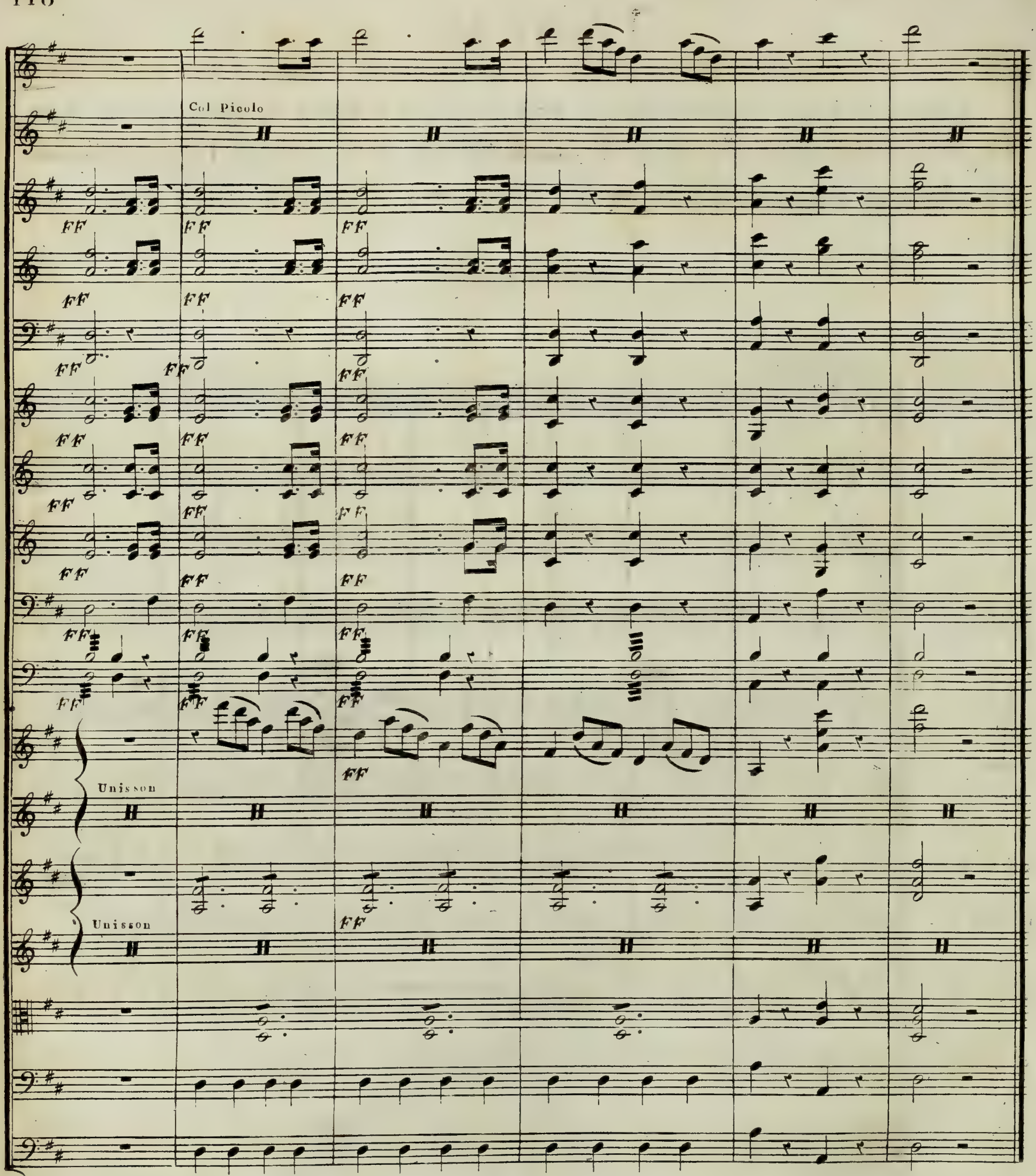


(NOTA.) Pendant cette reprise Glocester arrive avec ses troupes et traverse le pont, on la joue plusieurs fois, suivant le temps que dure cette pantomine.


Col V.no 1.o
Col V.no 1.o 8.va B.ssa
Col Oboi 3.za alta
Col B. V.celli
Col C. B.
Unisson.
Unisson.
Col V.celli 8.va alta


Col V.no 1.o
Col V.no 1.o 8.va B.ssa
Col Oboi 3.za alta
Col V.celli
Unisson.
Unisson.
Col V.celli 8.va alta
Unisson.


Col V.no 1o
FF
FF
FF
FF
FF
FF
FF
FF
Unisson
Unisson
Unisson



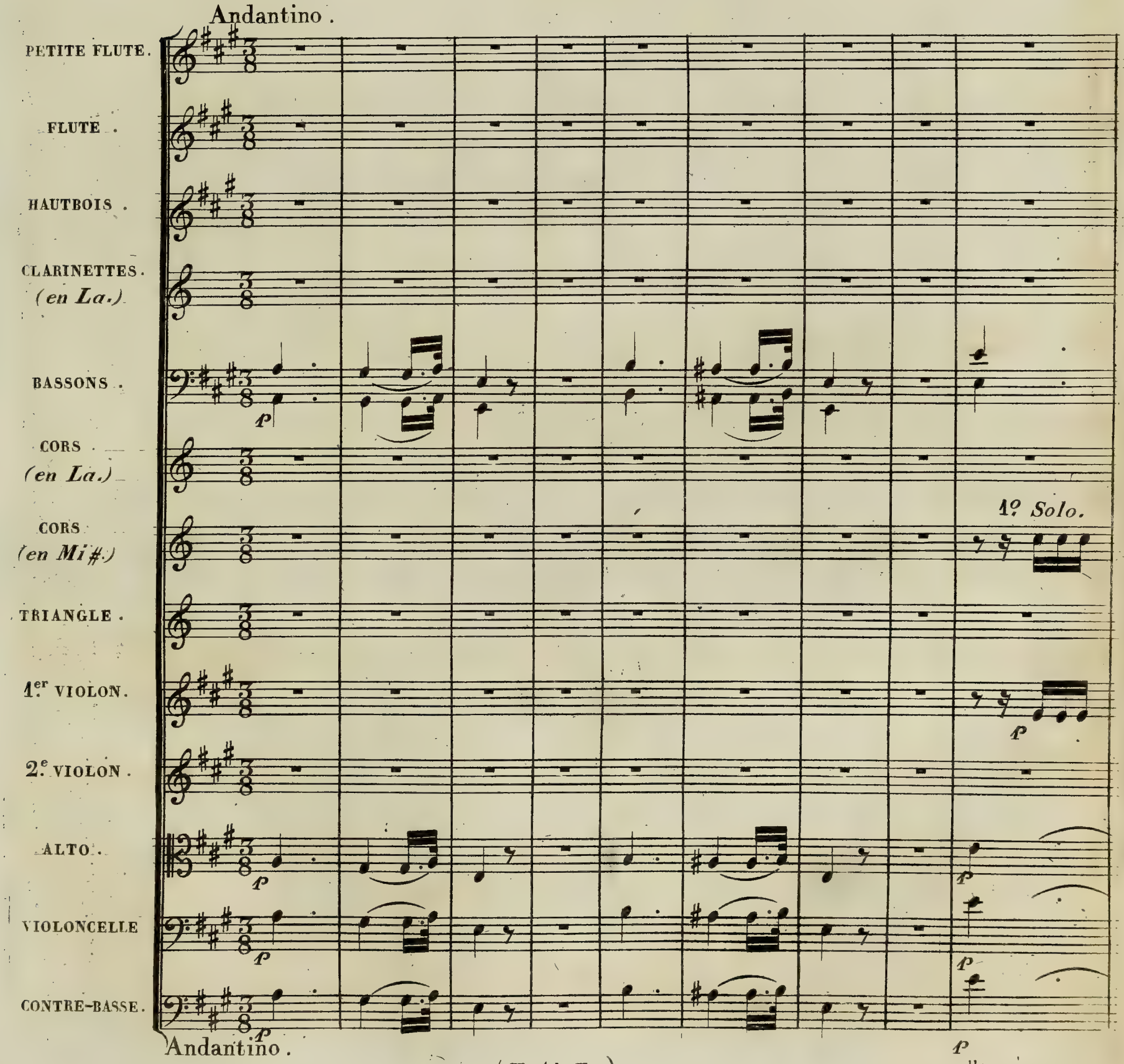
Marguerite, Edouard, Morin, protégés par Carl et ses Montagnards, sortent par la droite tandis que Lavarenne, Isaure, Horner, et les Français se retirent par la gauche.

Fin du Second Acte.

ACTE III.e

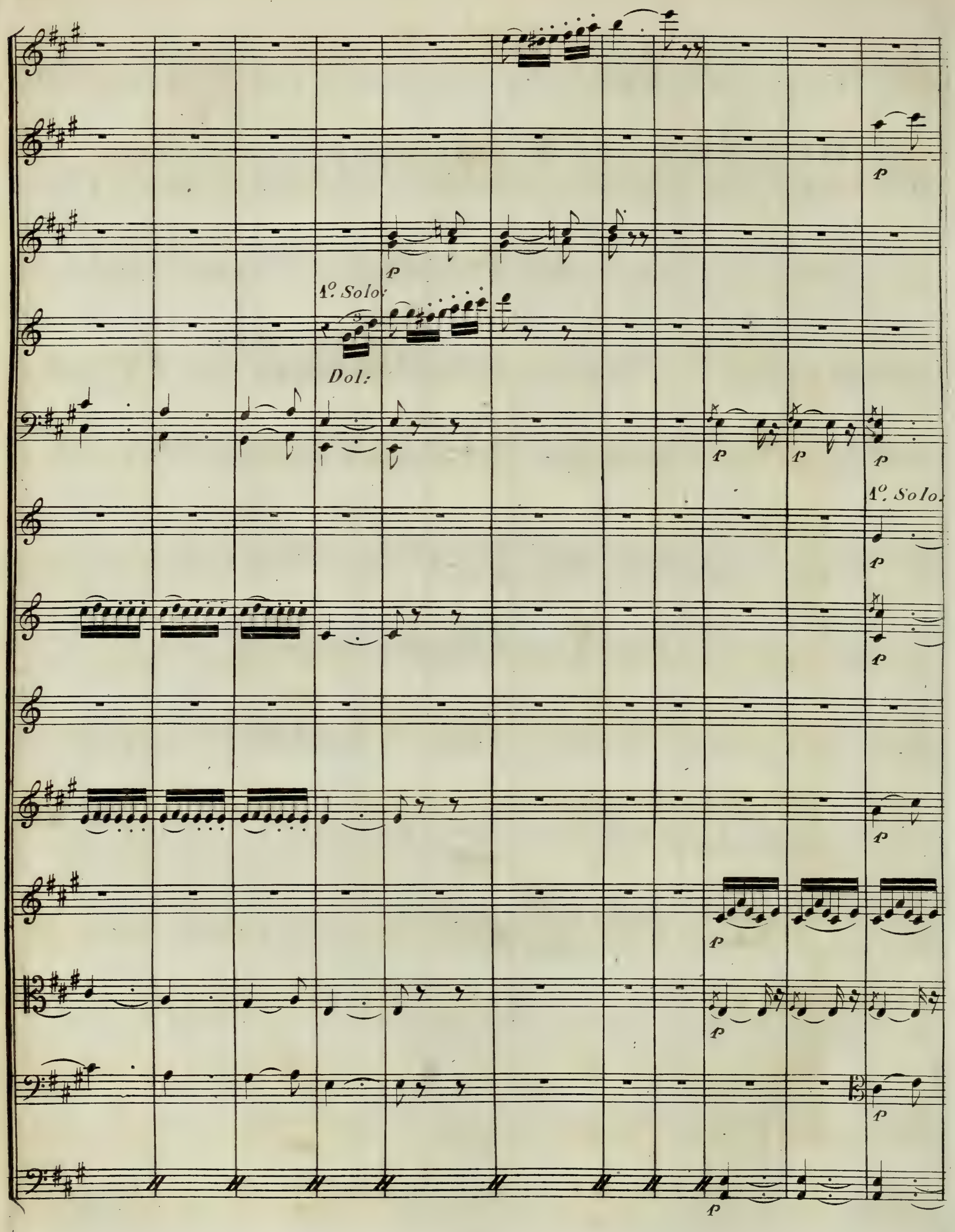
L'intérieur d'une chaumière. Dans le fond un hangard fermé de palissades au-dessus desquelles on découvre la forêt et un chemin montant qui la traverse. La porte d'entrée est à droite; à gauche, celle d'un mauvais réduit; deux siéges et une table.

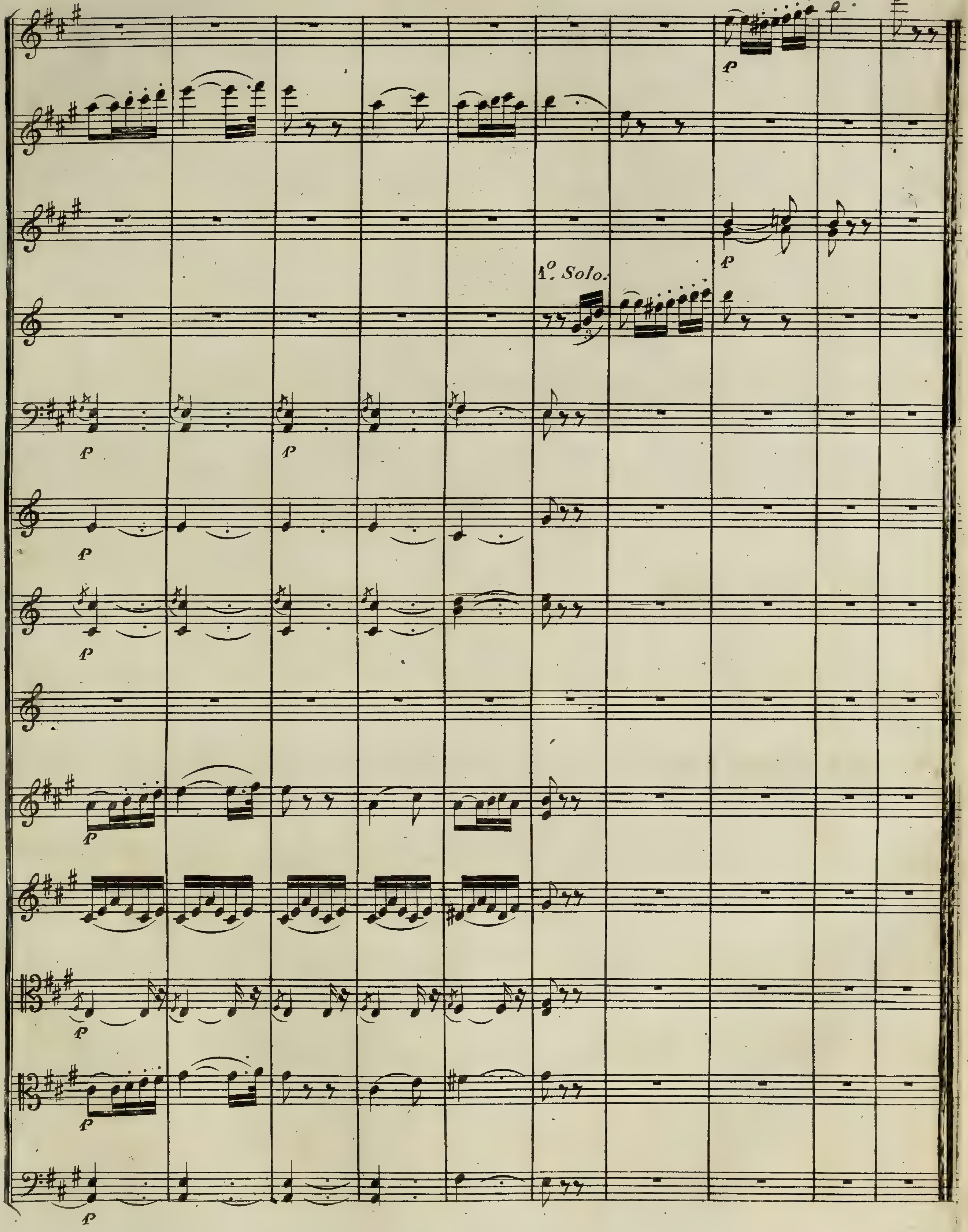
ENTRACTE.



(H.41.K.)

Chalcographie de MM.lles LELU.


1º Solo:
Dol:
p
1º Solo:

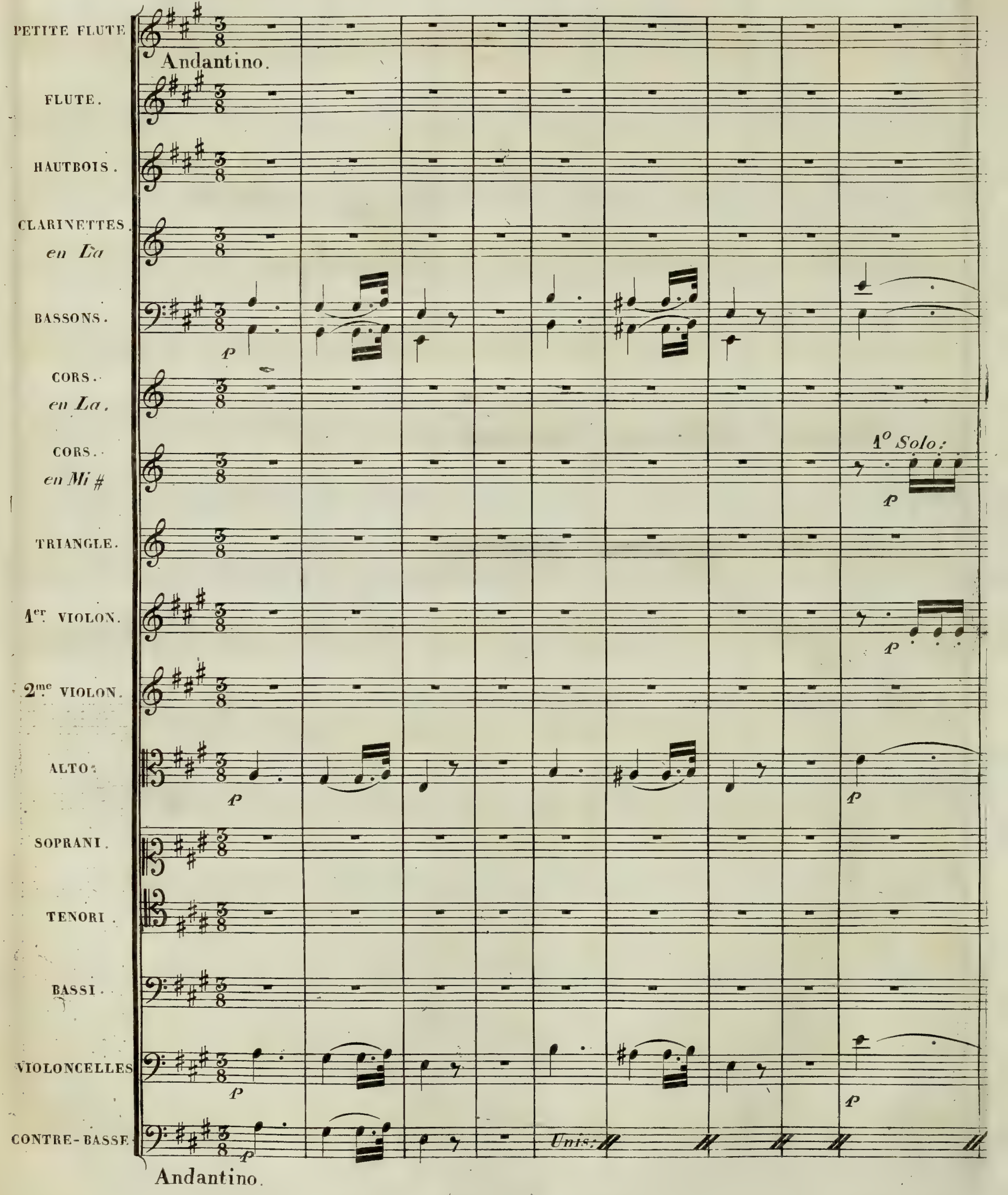

1o. Solo.

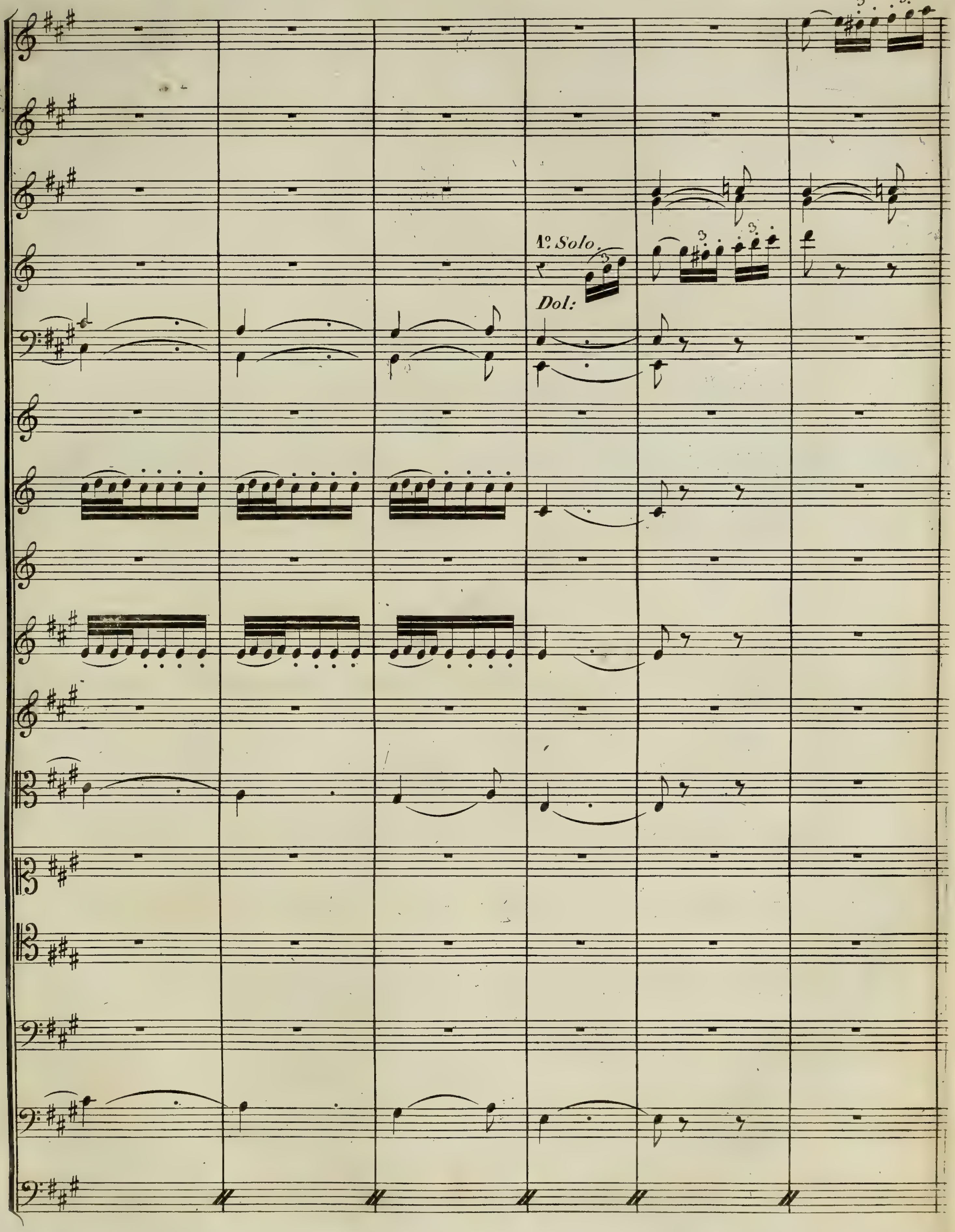
SCÈNE IIe
CARL, MONTAGNARDS.

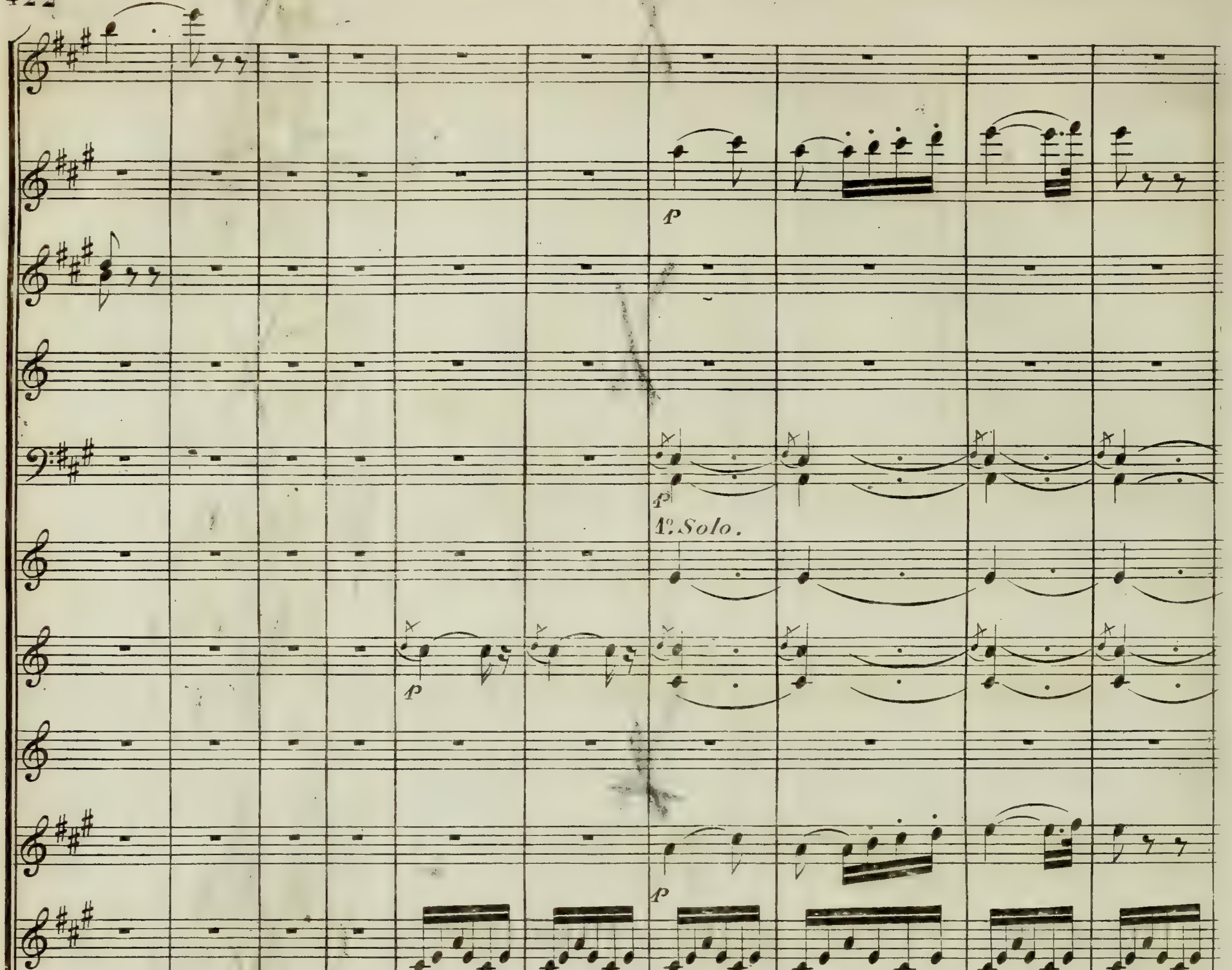
CHOEUR.

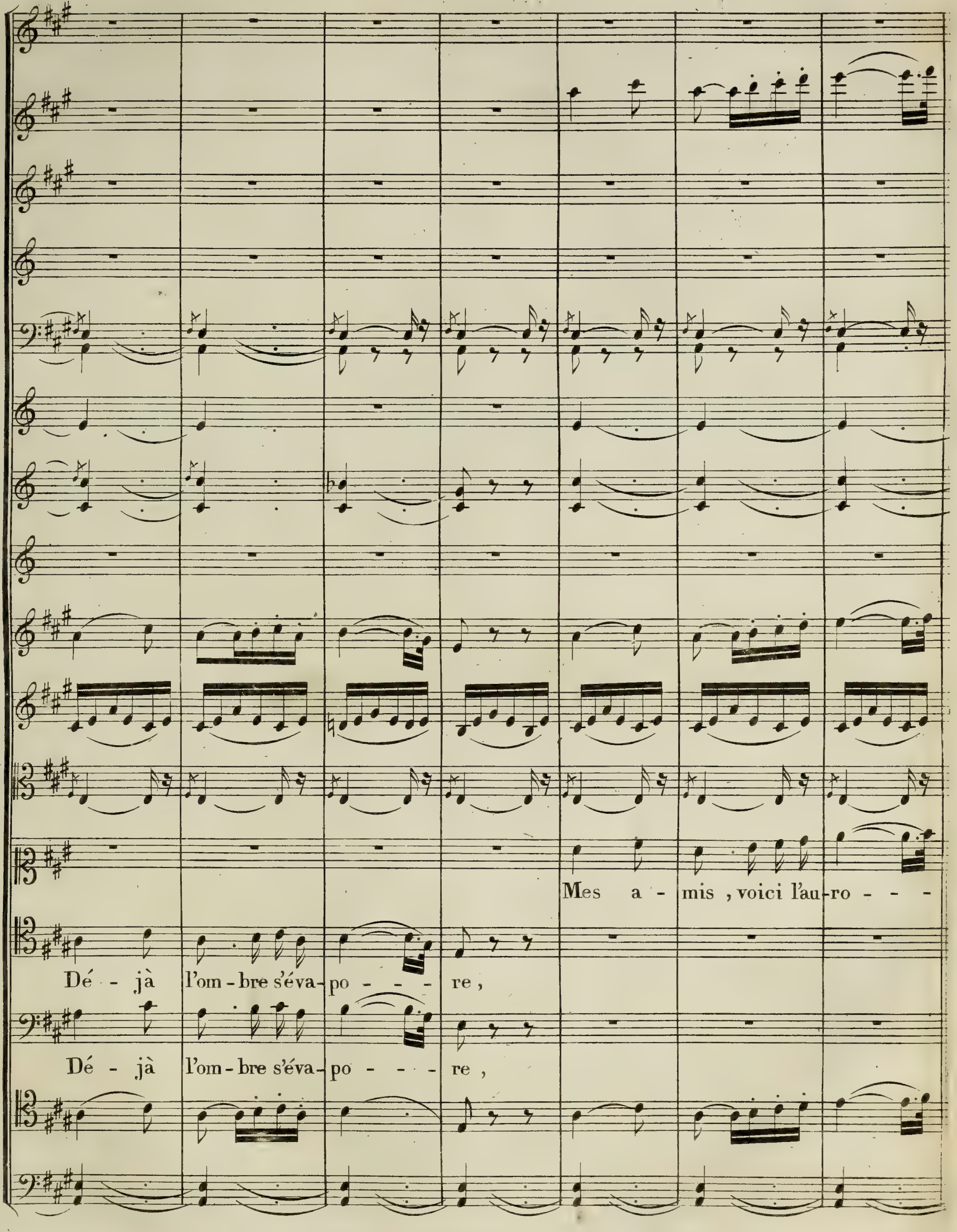
No. 11.

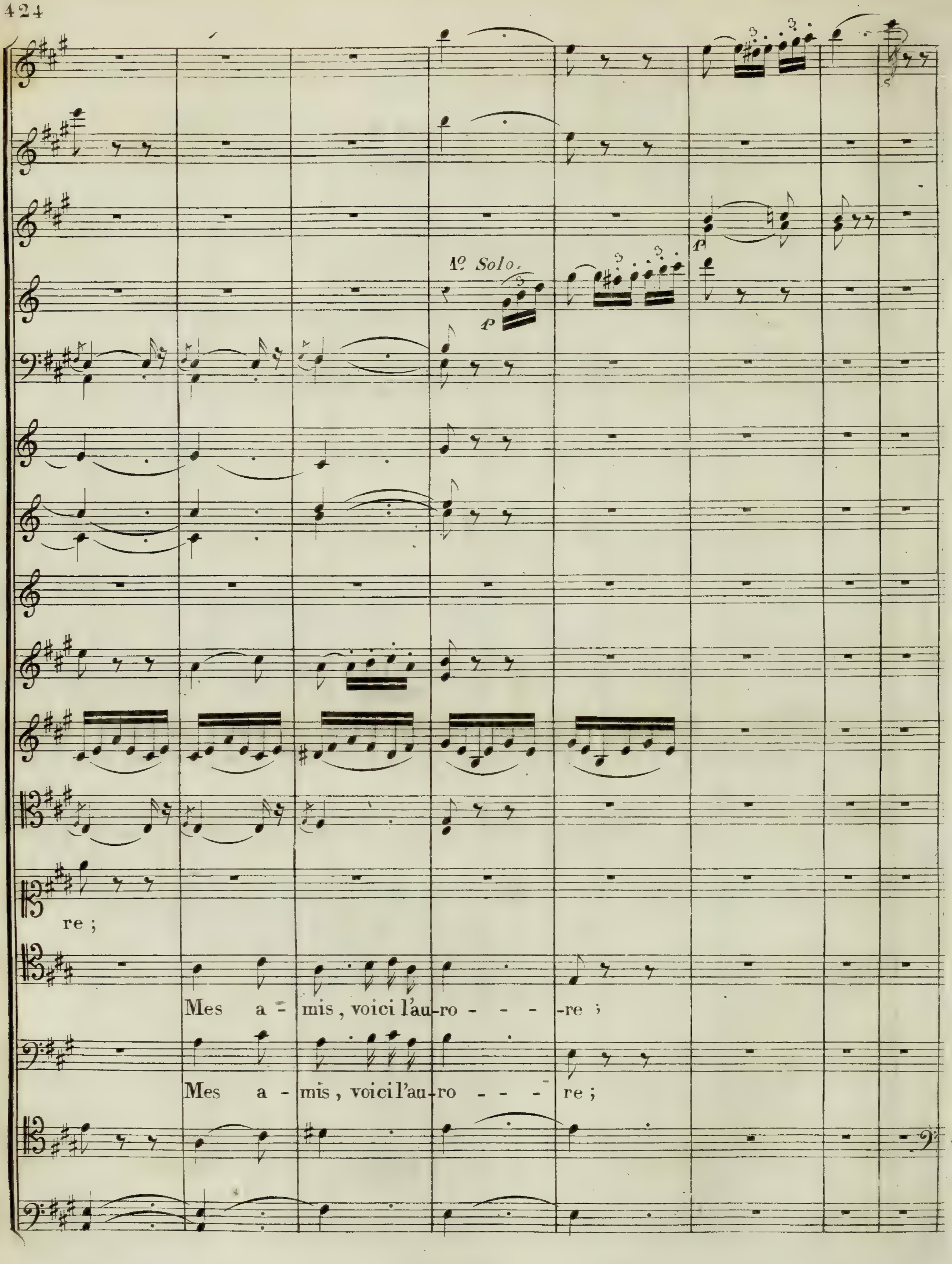
J'ai besoin de revoir, d'embrasser mon fils.

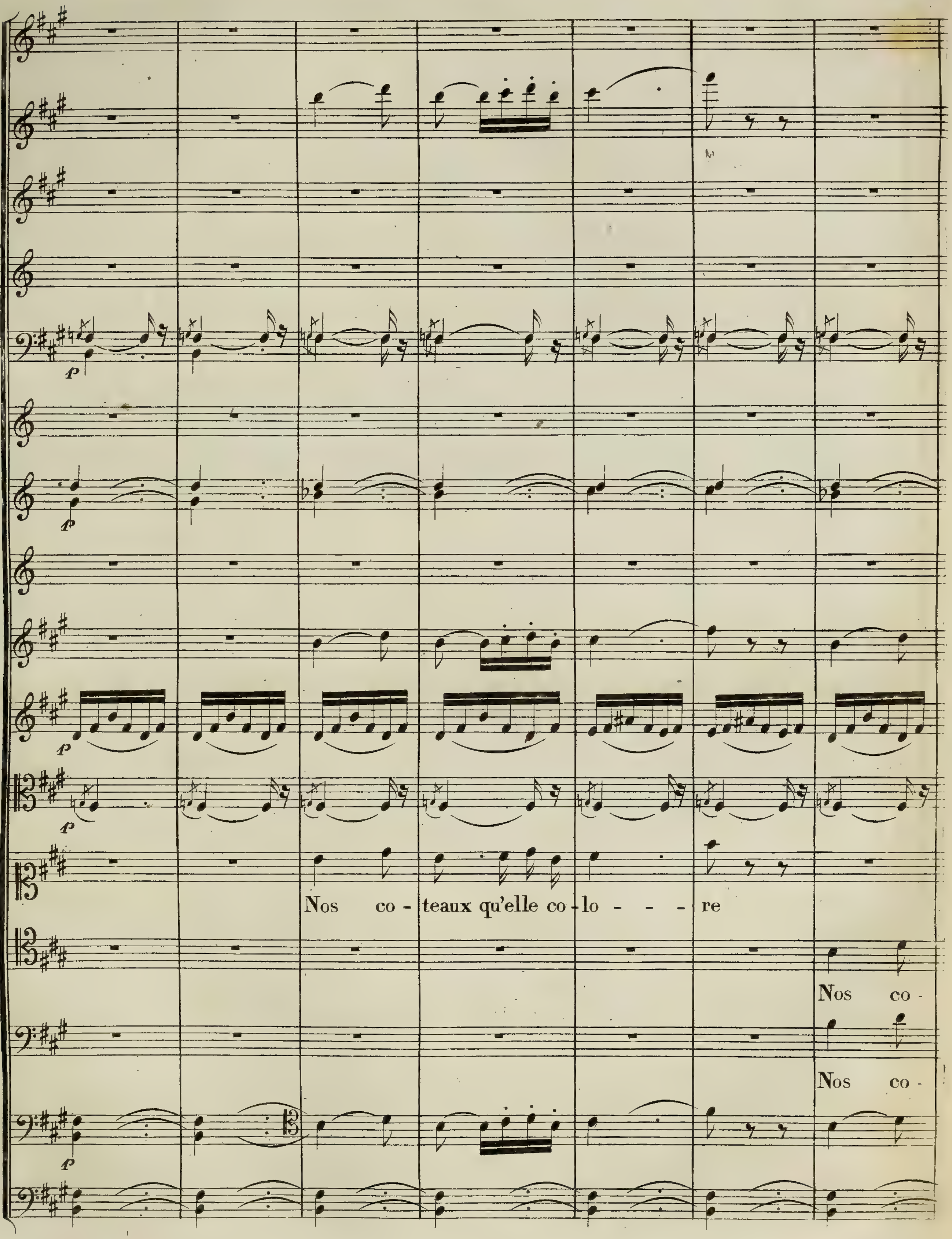


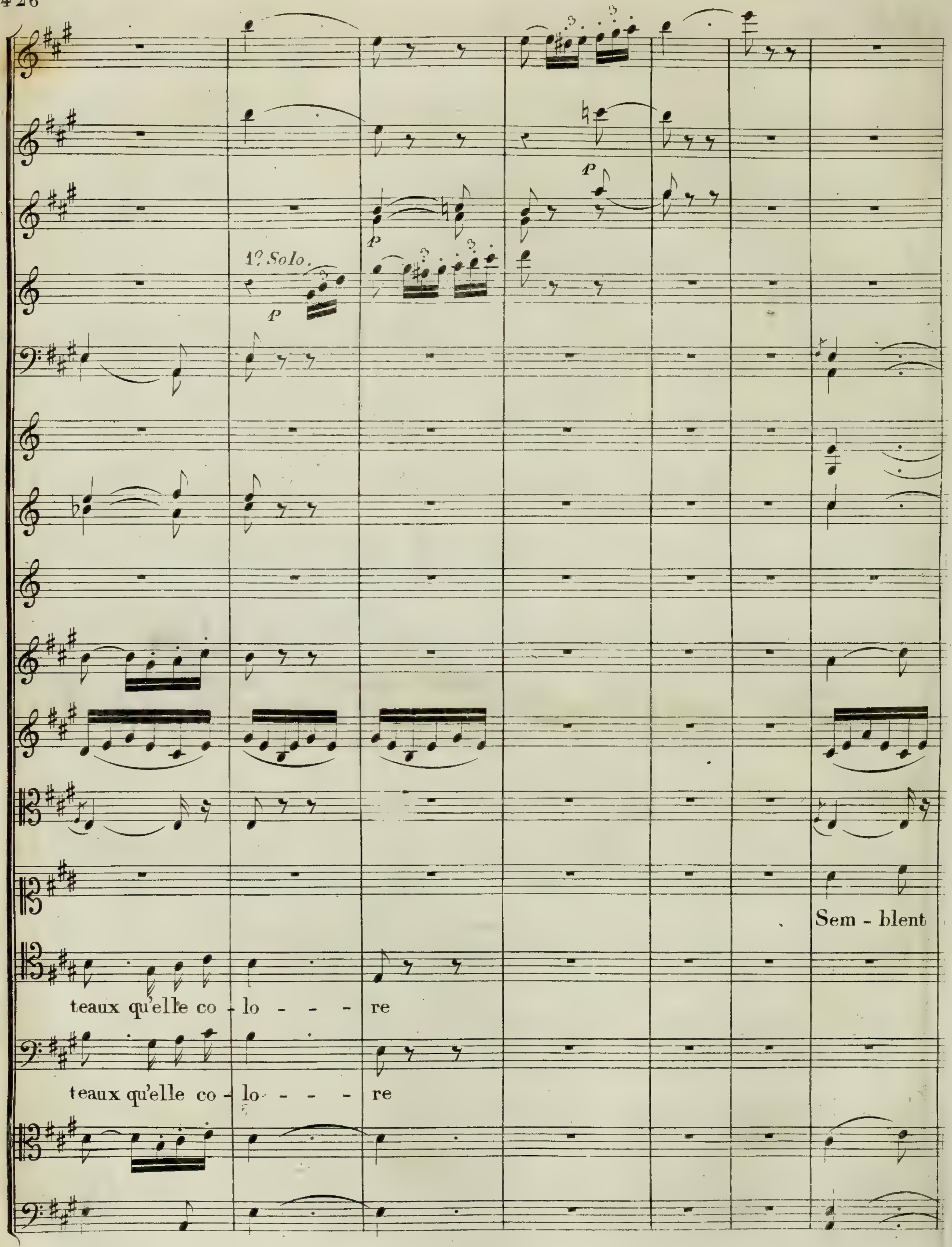

1º Solo
Dol:

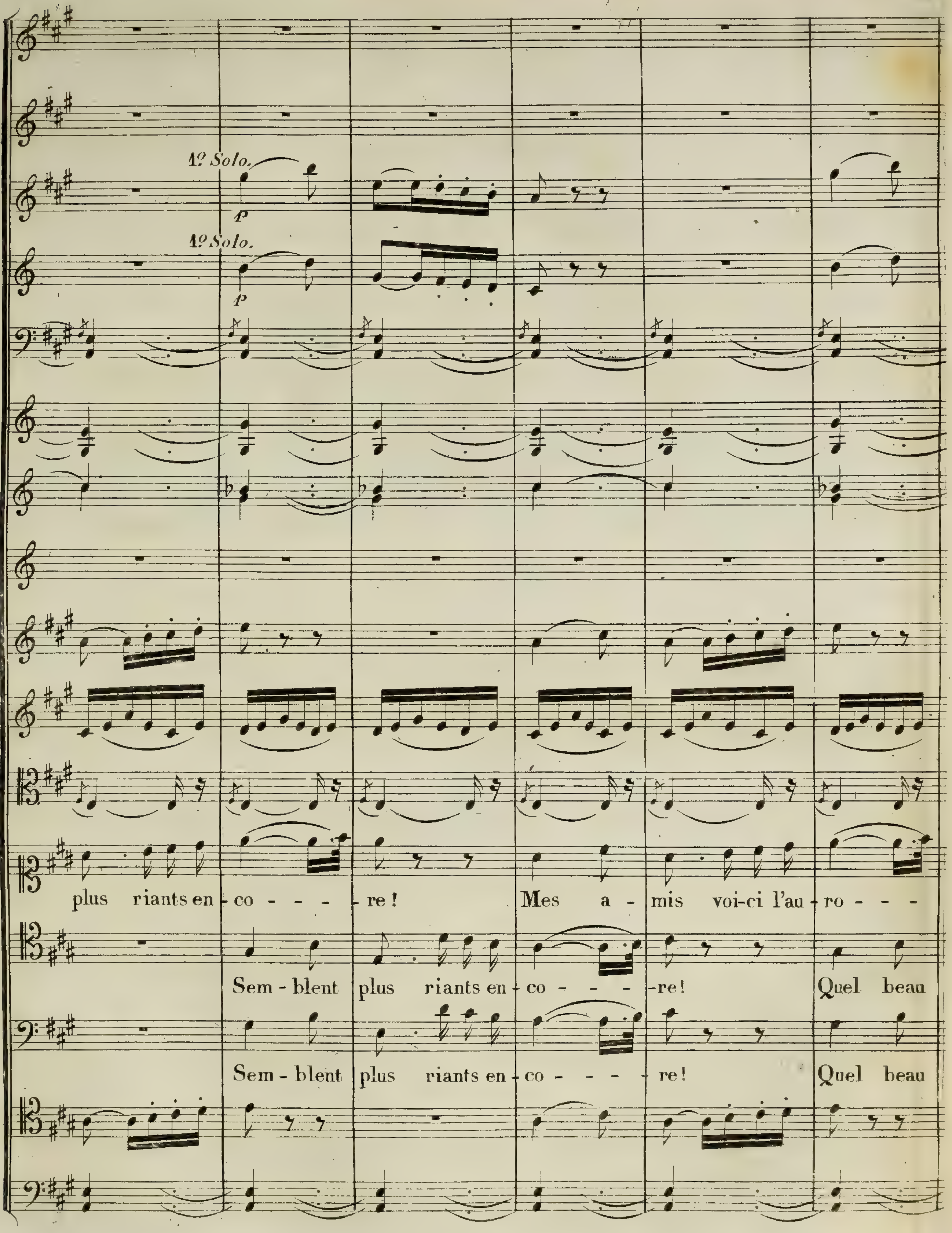

p
1º. Solo.
Dé - jà l'om - bre s'é-va - po - - - re,

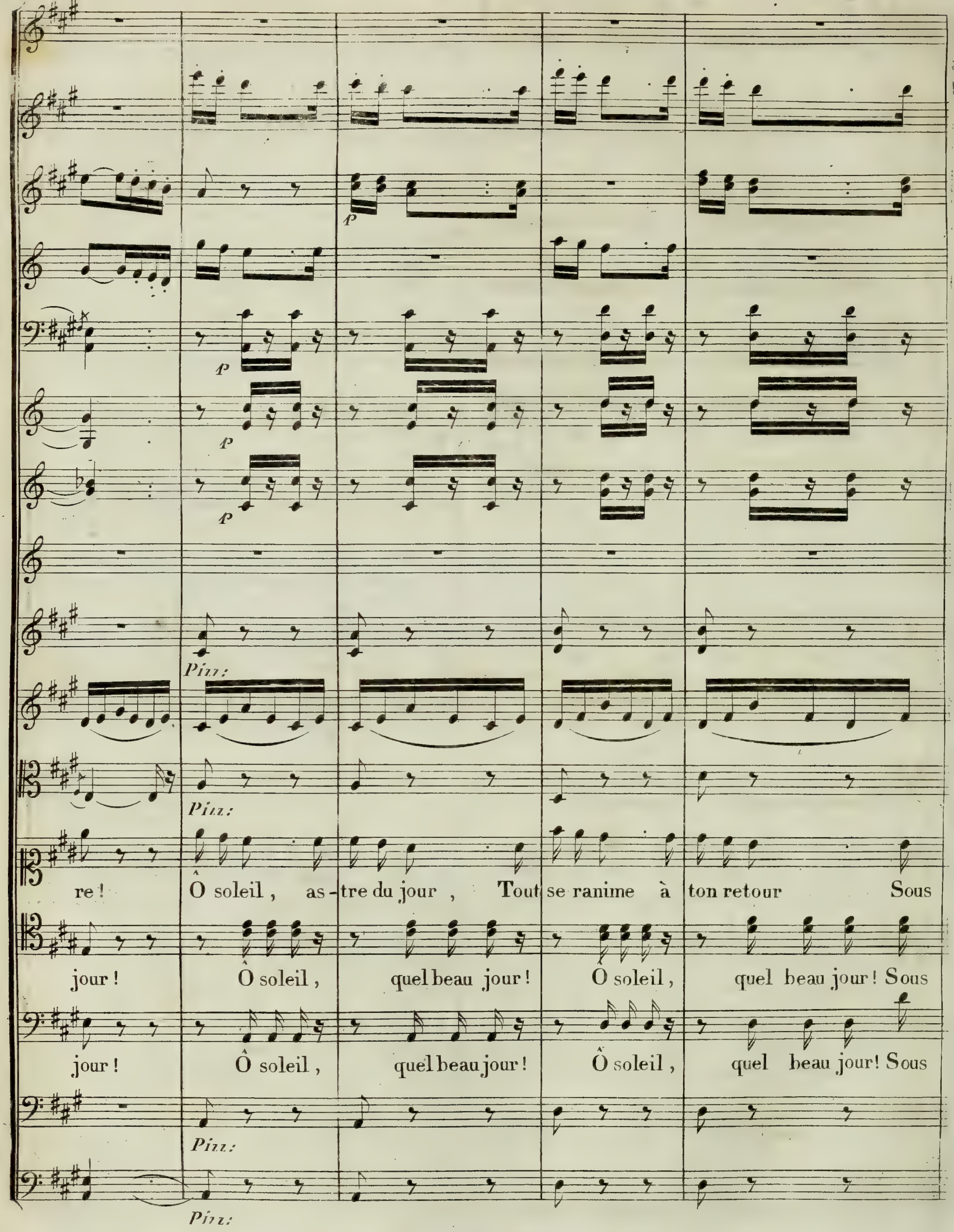

Mes a - mis , voici l'au-ro - - -
Dé - - jà l'om - bre s'éva- po - - - re ,
Dé - jà l'om - bre s'éva- po - - - re ,

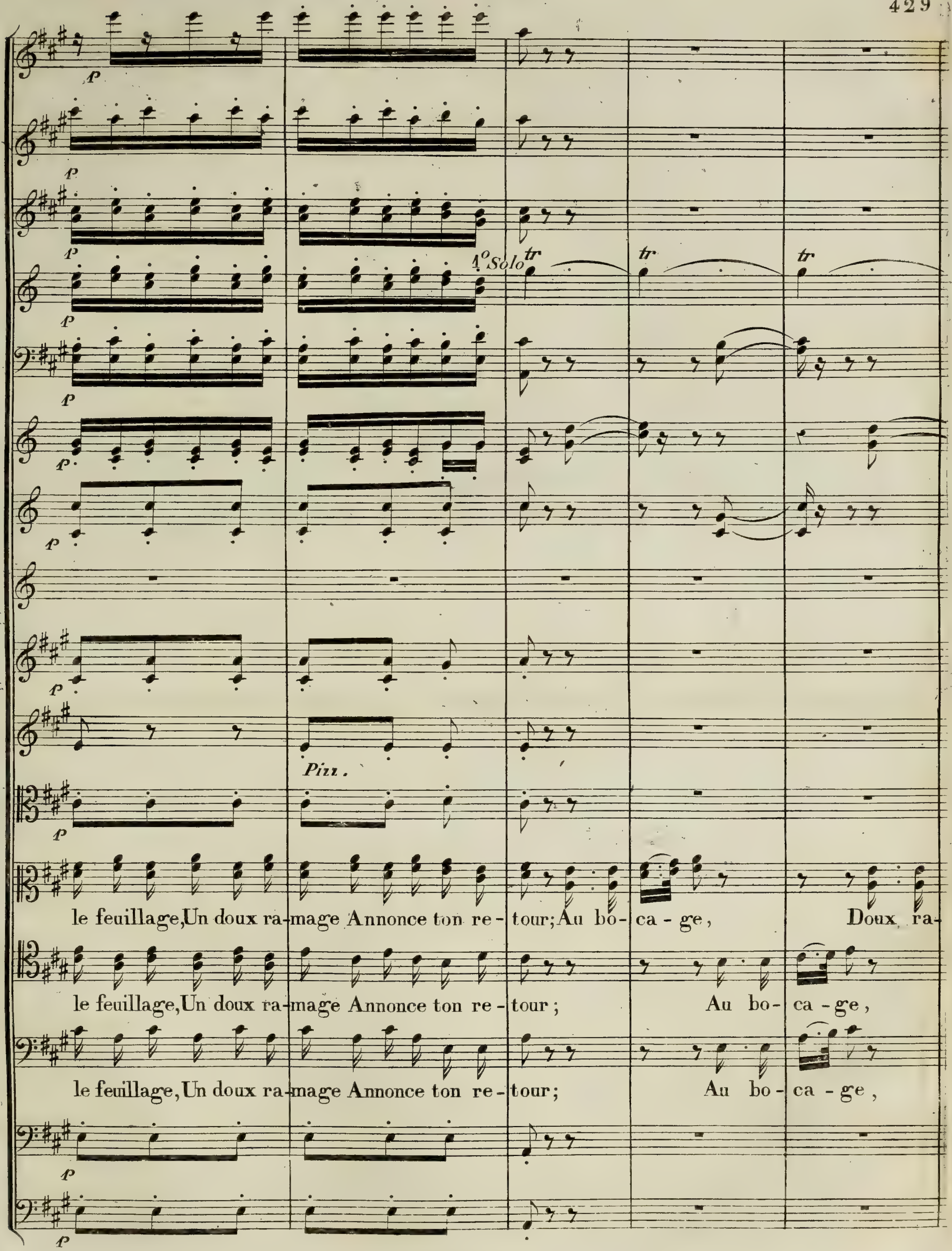

1º Solo.
p
p
re ;
Mes a - mis, voici l'au-ro - - - -re ;
Mes a - mis, voici l'au-ro - - - re ;

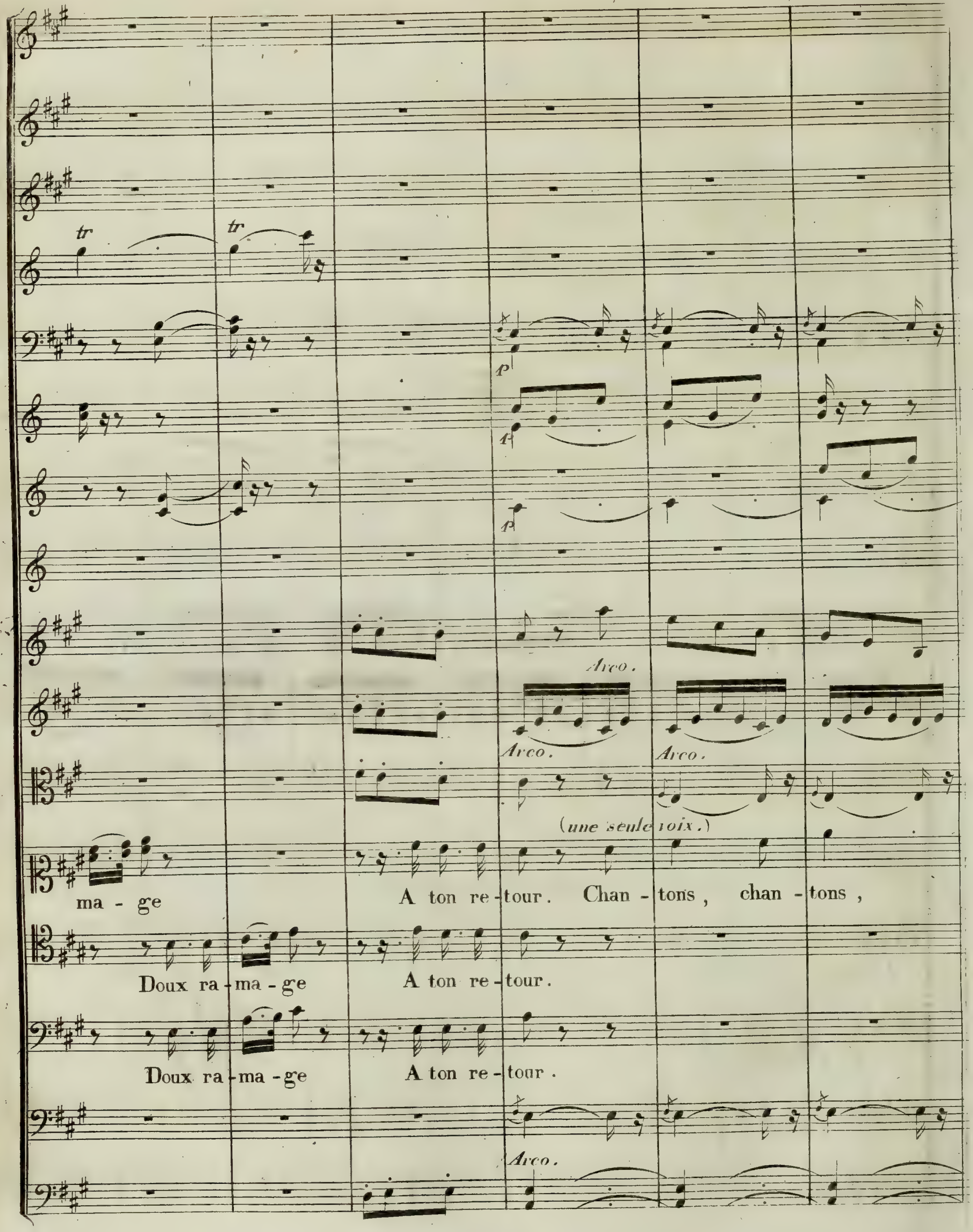

Nos co - teaux qu'elle co - lo - - - re
Nos co -
Nos co -

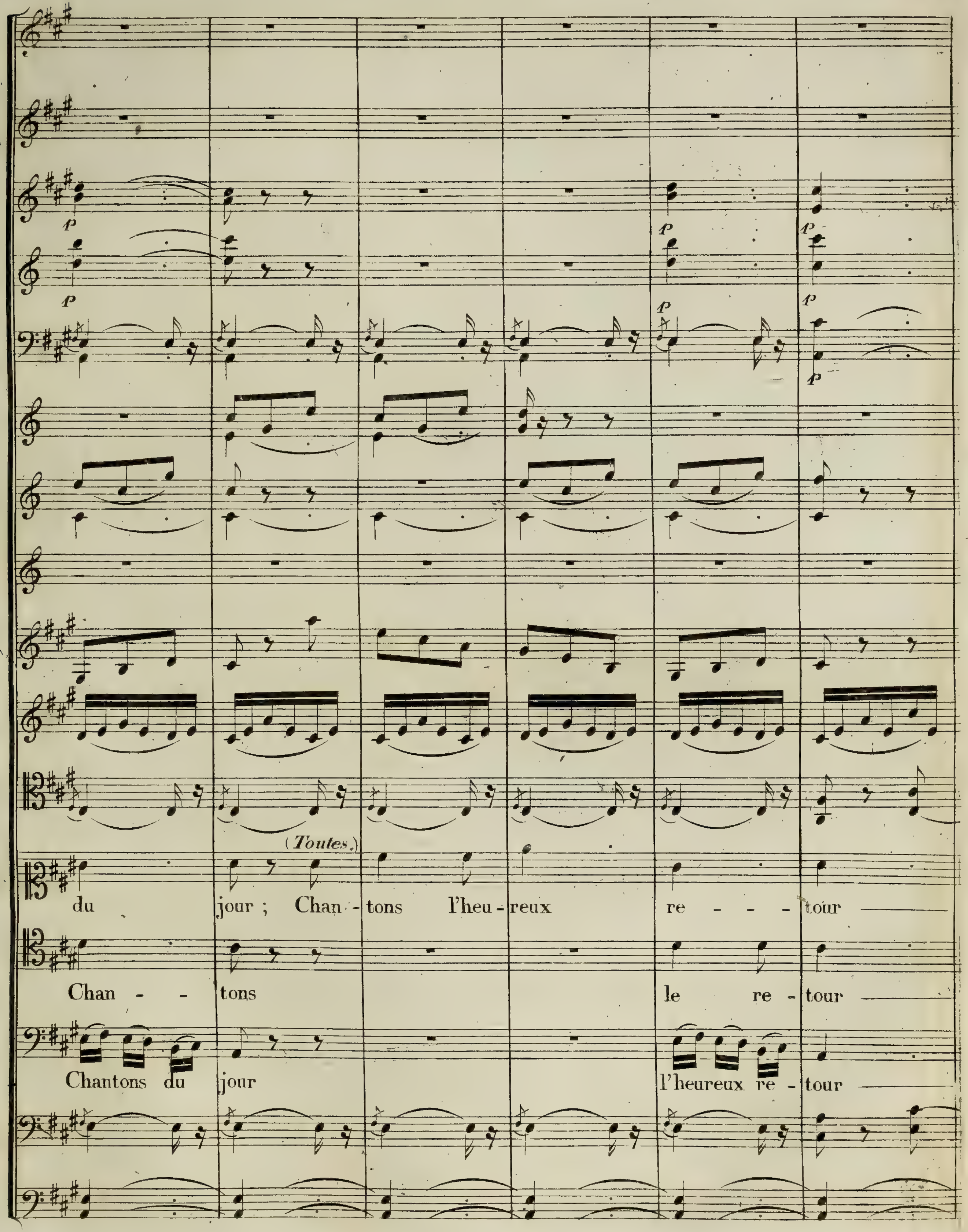

1º Solo.
Sem - blent
teaux qu'elle co - lo - - - re
teaux qu'elle co - lo - - - re

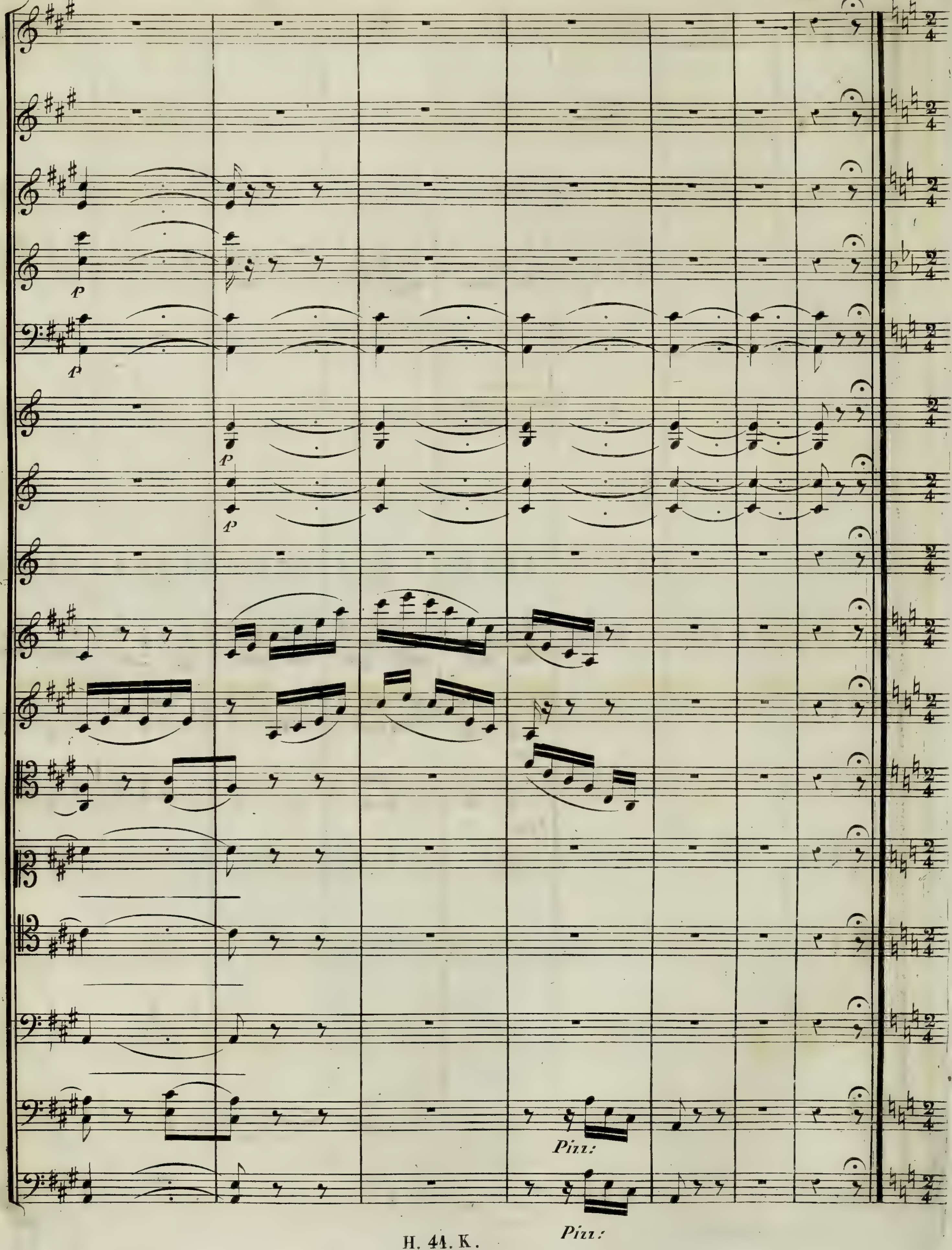

1º Solo.
p
1º Solo.
p
plus riants en - co - - - re! Mes a - mis voi-ci l'au - ro - - -
Sem - blent plus riants en - co - - - - re! Quel beau
Sem - blent plus riants en - co - - - re! Quel beau

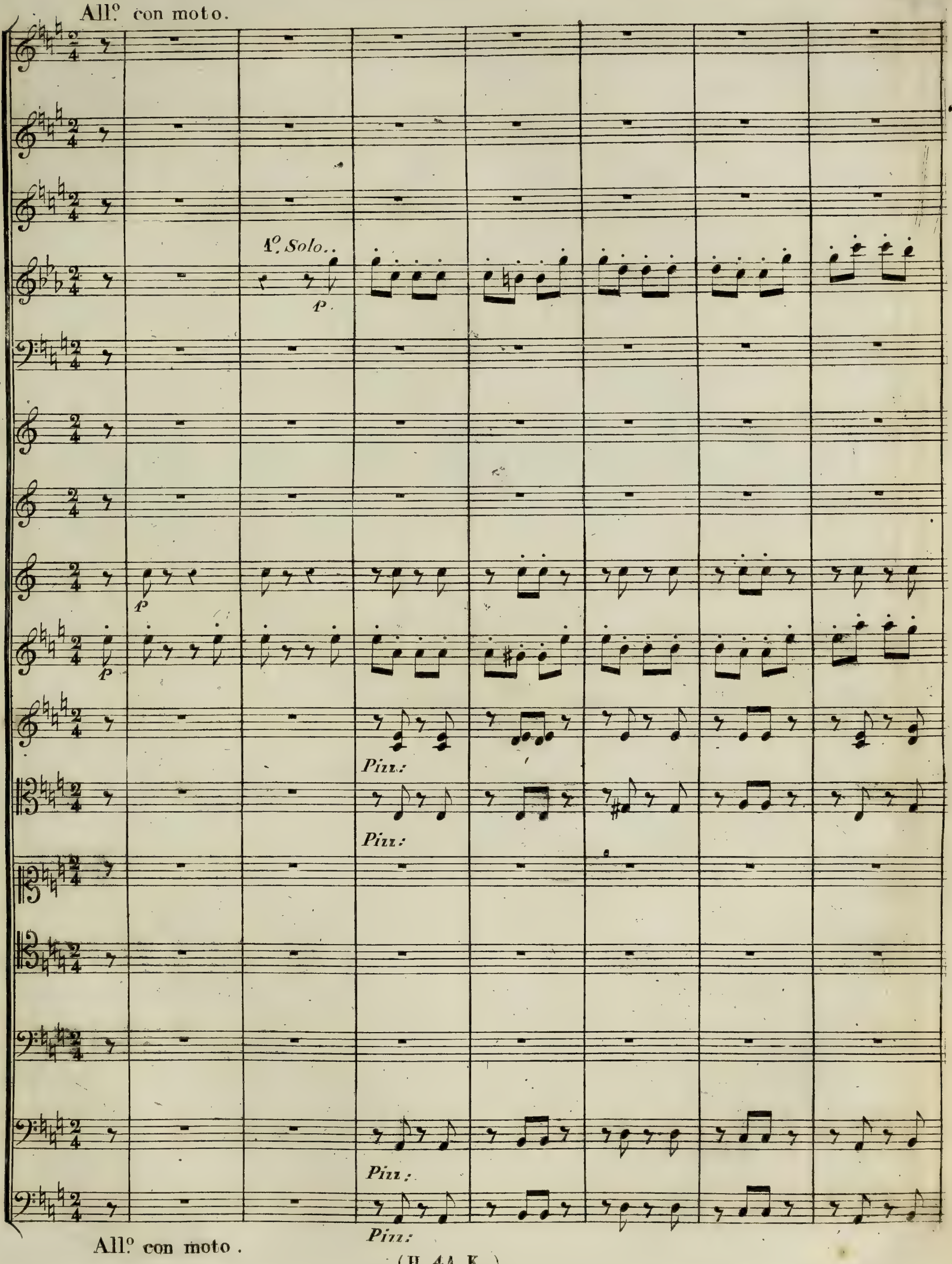

p
p
p
p
Pizz:
Pizz:
re ! Ô soleil, as - tre du jour, Tout se ranime à ton retour Sous
jour ! Ô soleil, quel beau jour ! Ô soleil, quel beau jour ! Sous
jour ! Ô soleil, quel beau jour ! Ô soleil, quel beau jour ! Sous
Pizz:
Pizz:

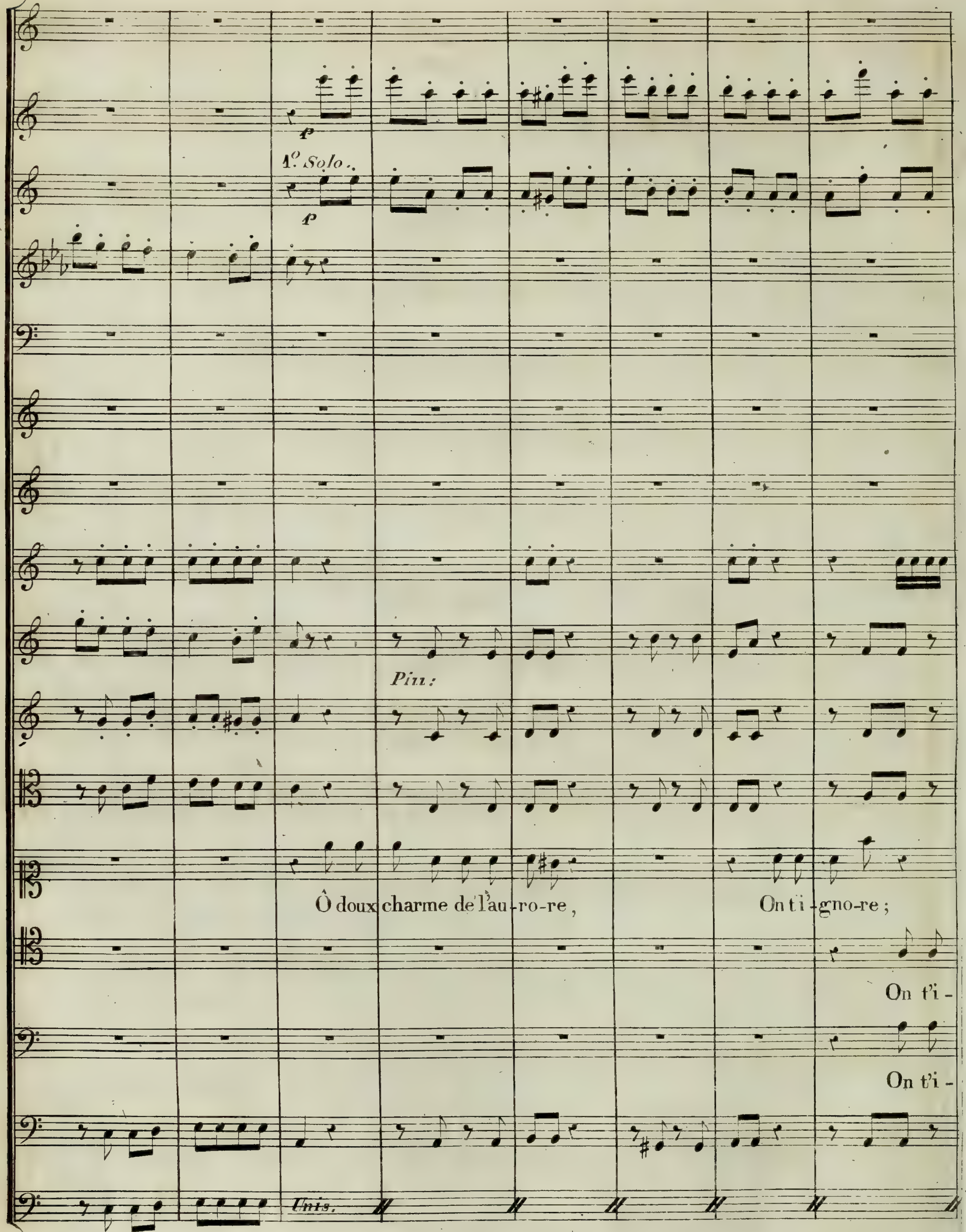

1º Solo
tr
tr
tr
Pizz.
p
le feuillage, Un doux ra-mage Annonce ton re-tour; Au bo-ca-ge, Doux ra-
le feuillage, Un doux ra-mage Annonce ton re-tour; Au bo-ca-ge,
le feuillage, Un doux ra-mage Annonce ton re-tour; Au bo-ca-ge,

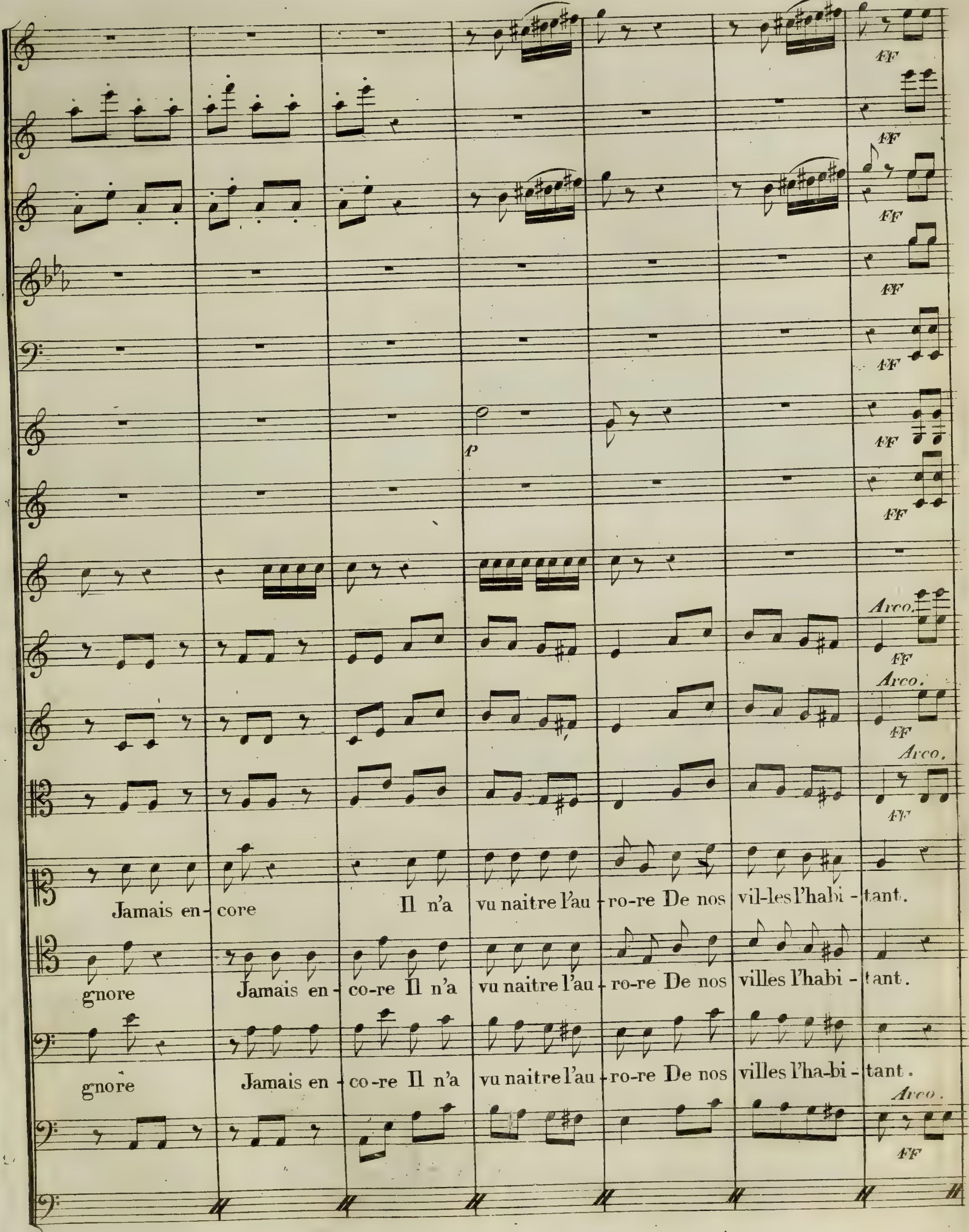

tr
tr
p
p
p
Arco.
Arco.
Arco.
(une seule voix.)
ma - ge
A ton re - tour. Chan - tons, chan - tons,
Doux ra - ma - ge
A ton re - tour.
Doux ra - ma - ge
A ton re - tour.
Arco.

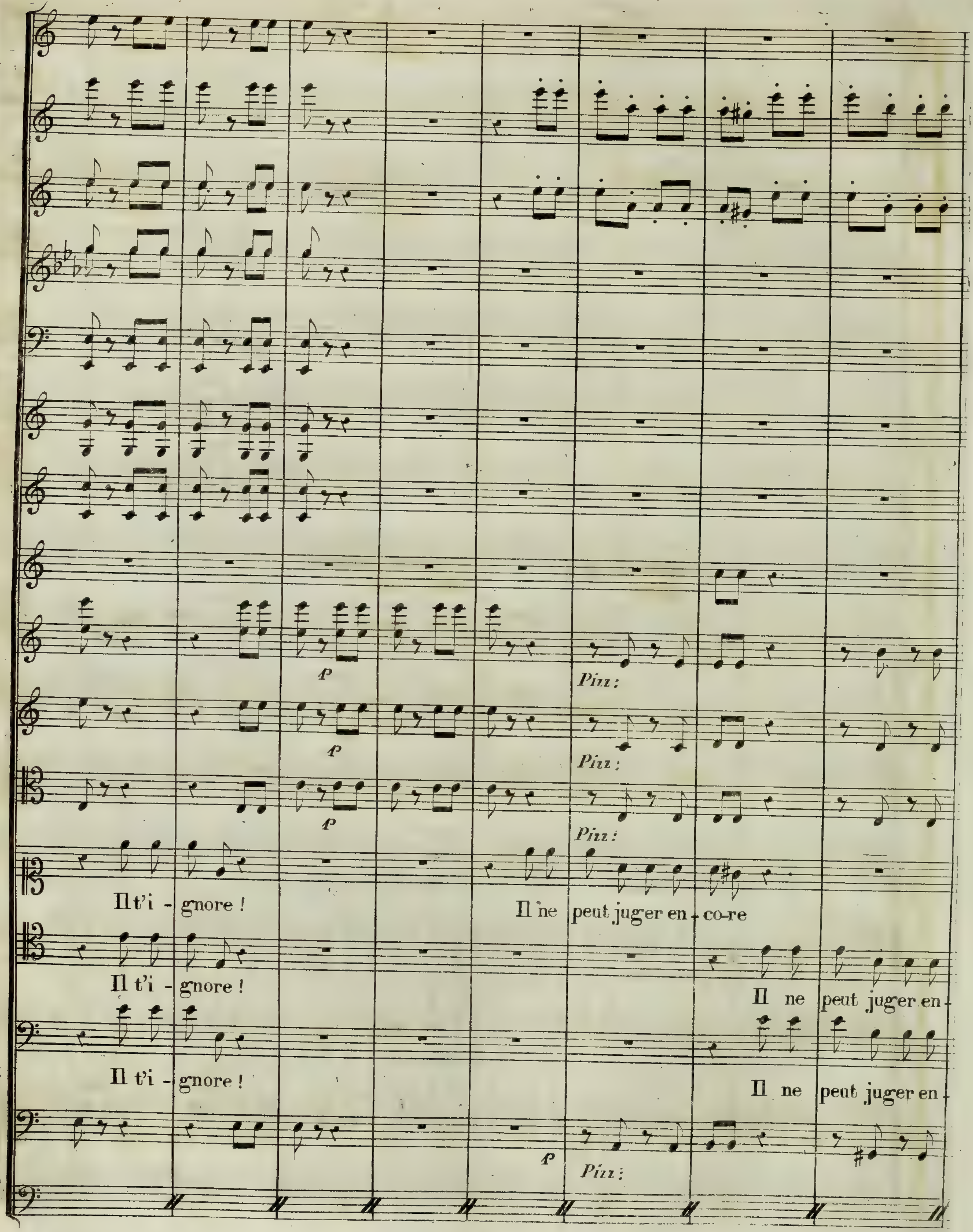

(Toutes.)
du jour ; Chan - tons l'heu - reux re - - - tour
Chan - - tons le re - tour
Chantons du jour l'heureux re - tour


p
p
p
p
Pizz:
Pizz:

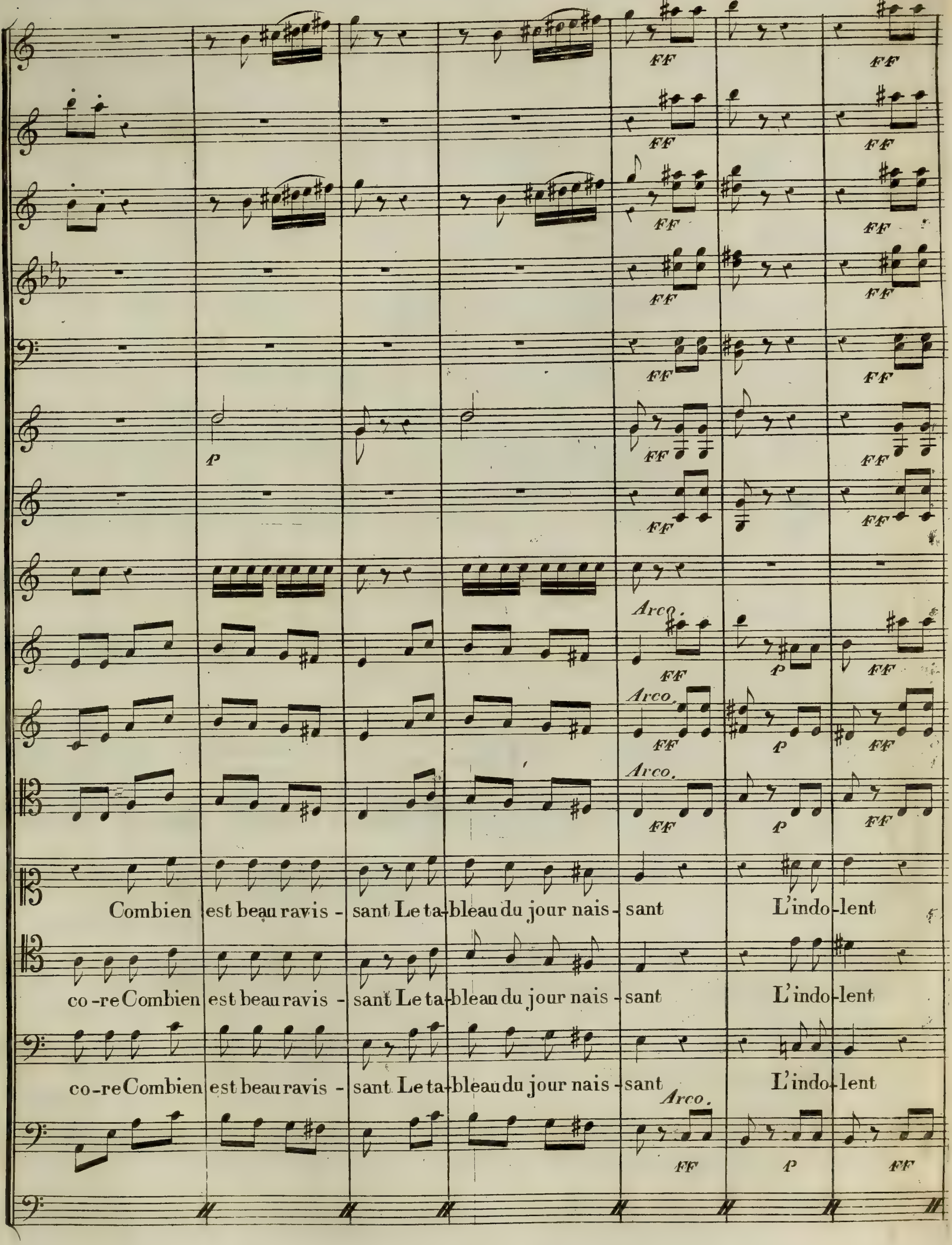

All° con moto.
1° Solo..
p
p
p
Pizz:
Pizz:
Pizz:
Pizz:
All° con moto.

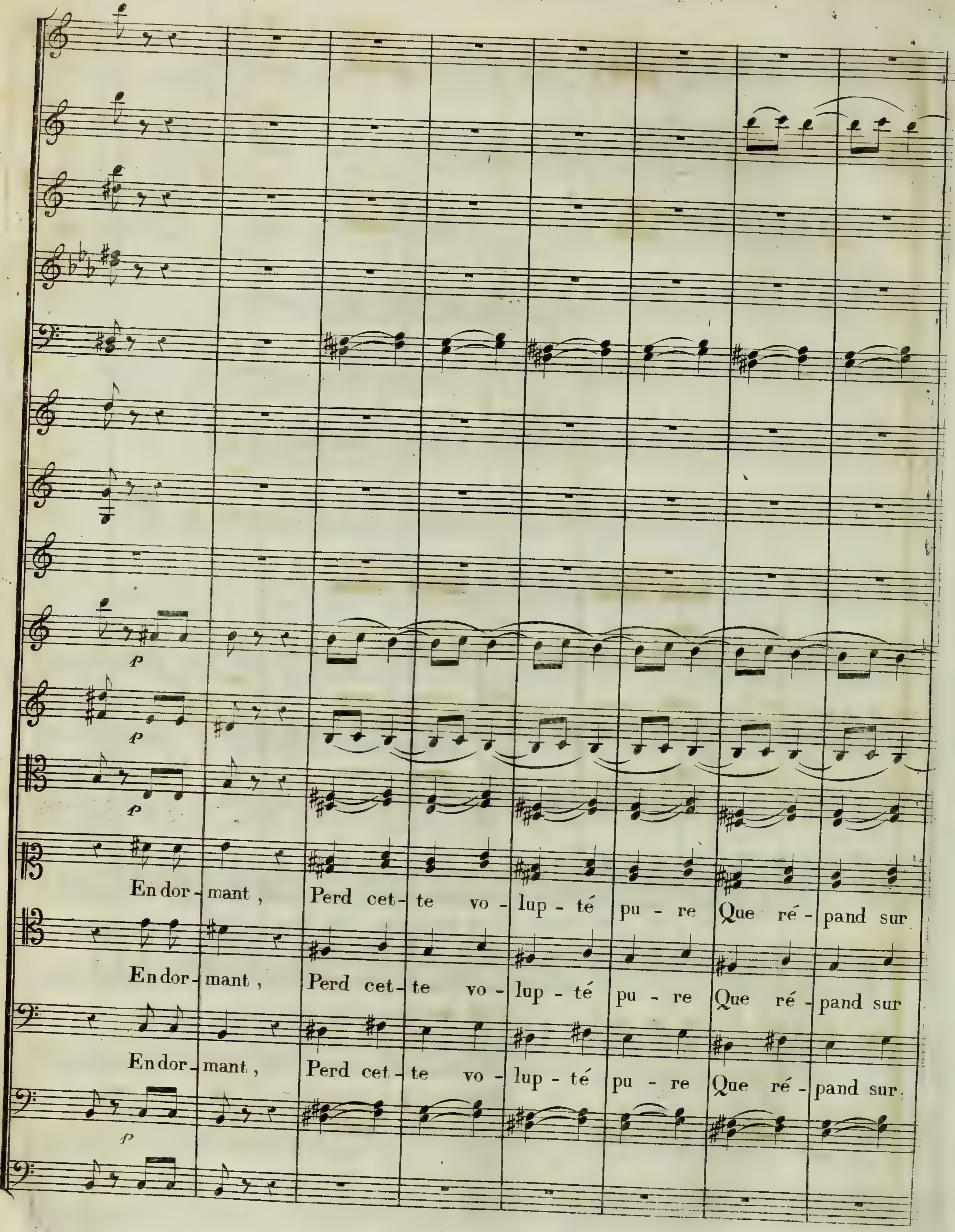

1º. Solo.
Più:
Ô doux charme de l'au-ro-re,
On t'i-gno-re;
On t'i-
On t'i-
Unis.

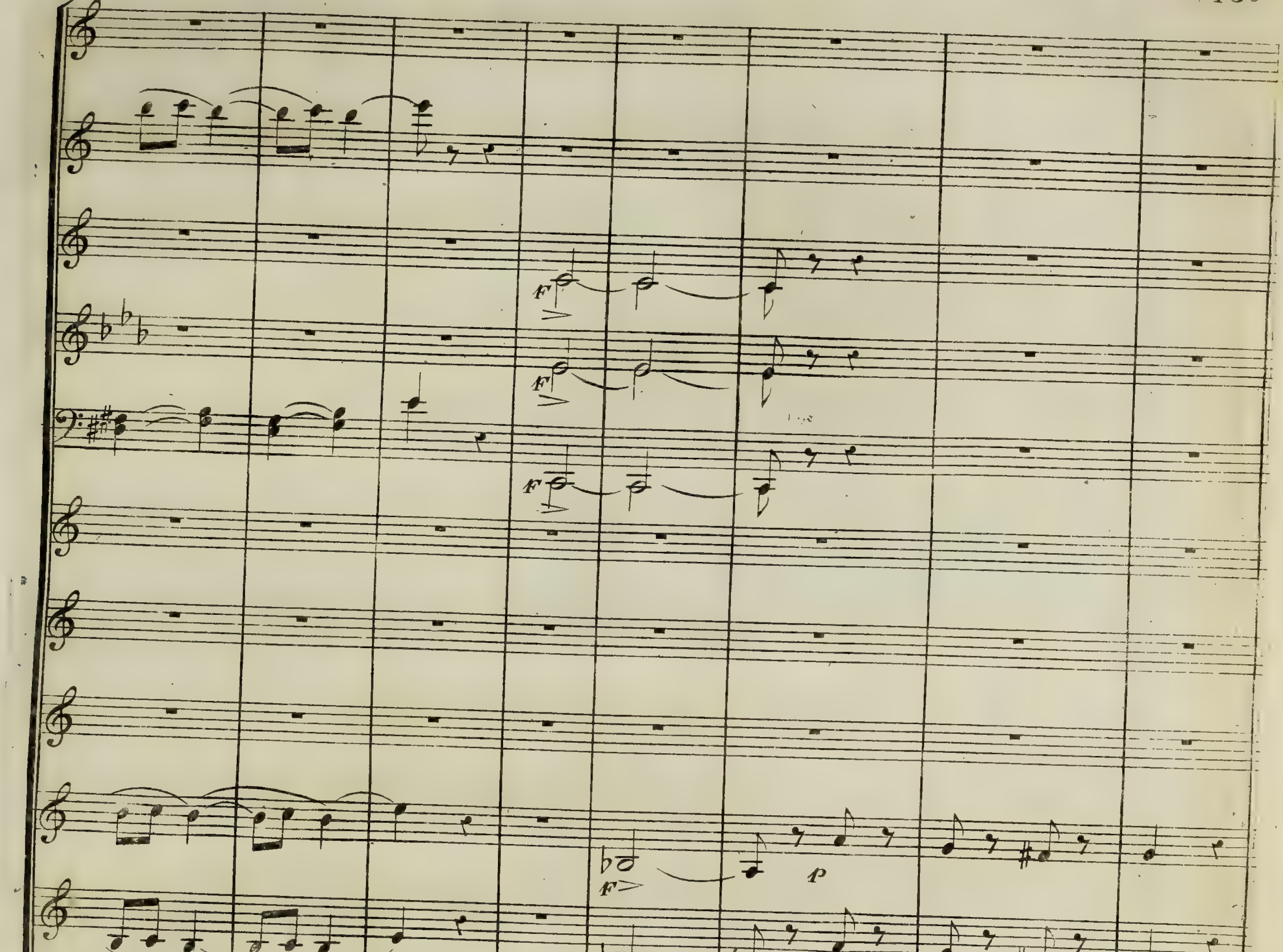

Arco.
Arco.
Arco.
Jamais en-core Il n'a vu naitre l'au-ro-re De nos vil-les l'habi-tant.
gnore Jamais en-co-re Il n'a vu naitre l'au-ro-re De nos villes l'habi-tant.
gnore Jamais en-co-re Il n'a vu naitre l'au-ro-re De nos villes l'ha-bi-tant.
Arco.

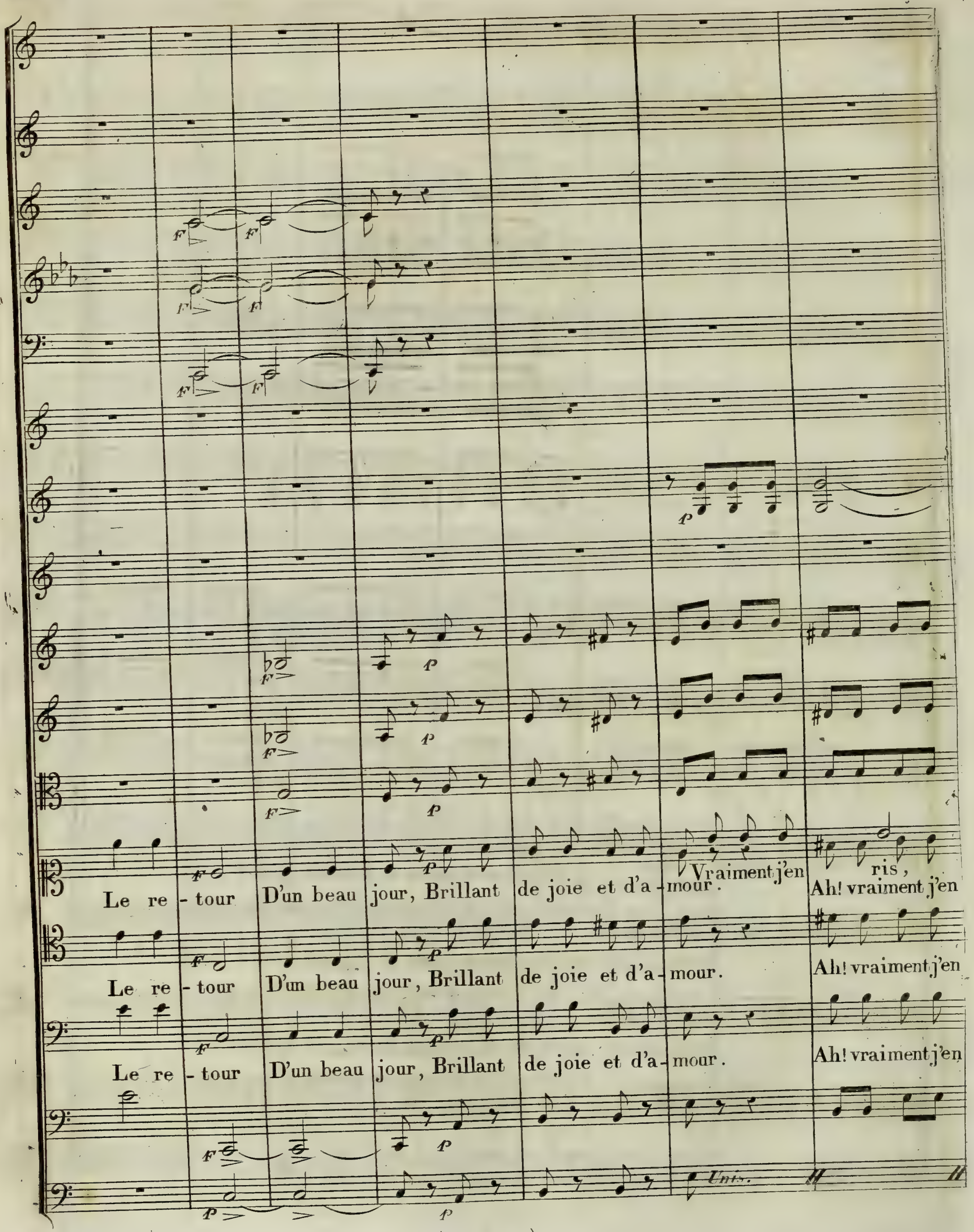


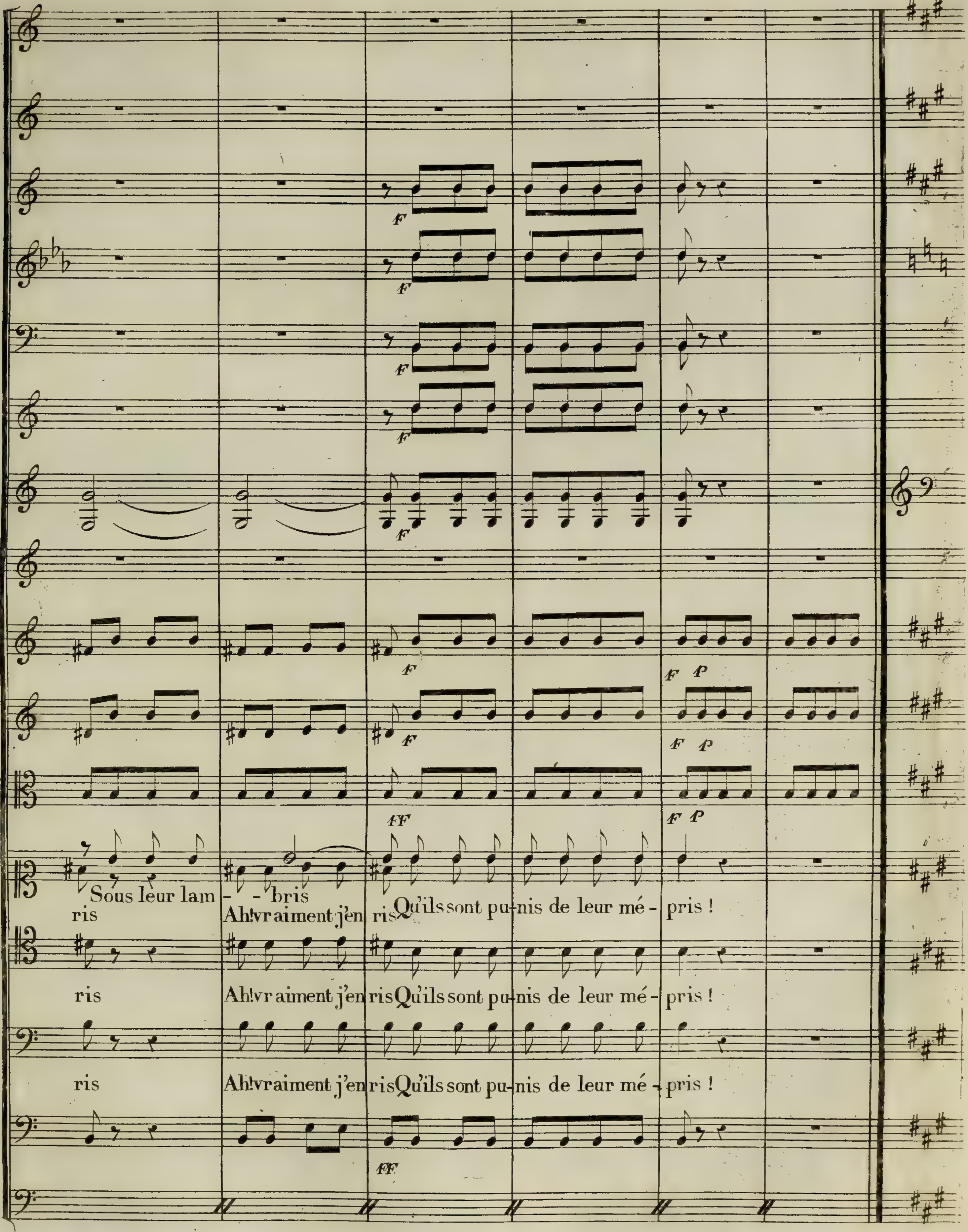
p
p
p
Pizz:
Pizz:
Pizz:
Il t'i - gnore !
Il ne peut juger en - co-re
Il t'i - gnore !
Il ne peut juger en -
Il t'i - gnore !
Il ne peut juger en -
p
Pizz:

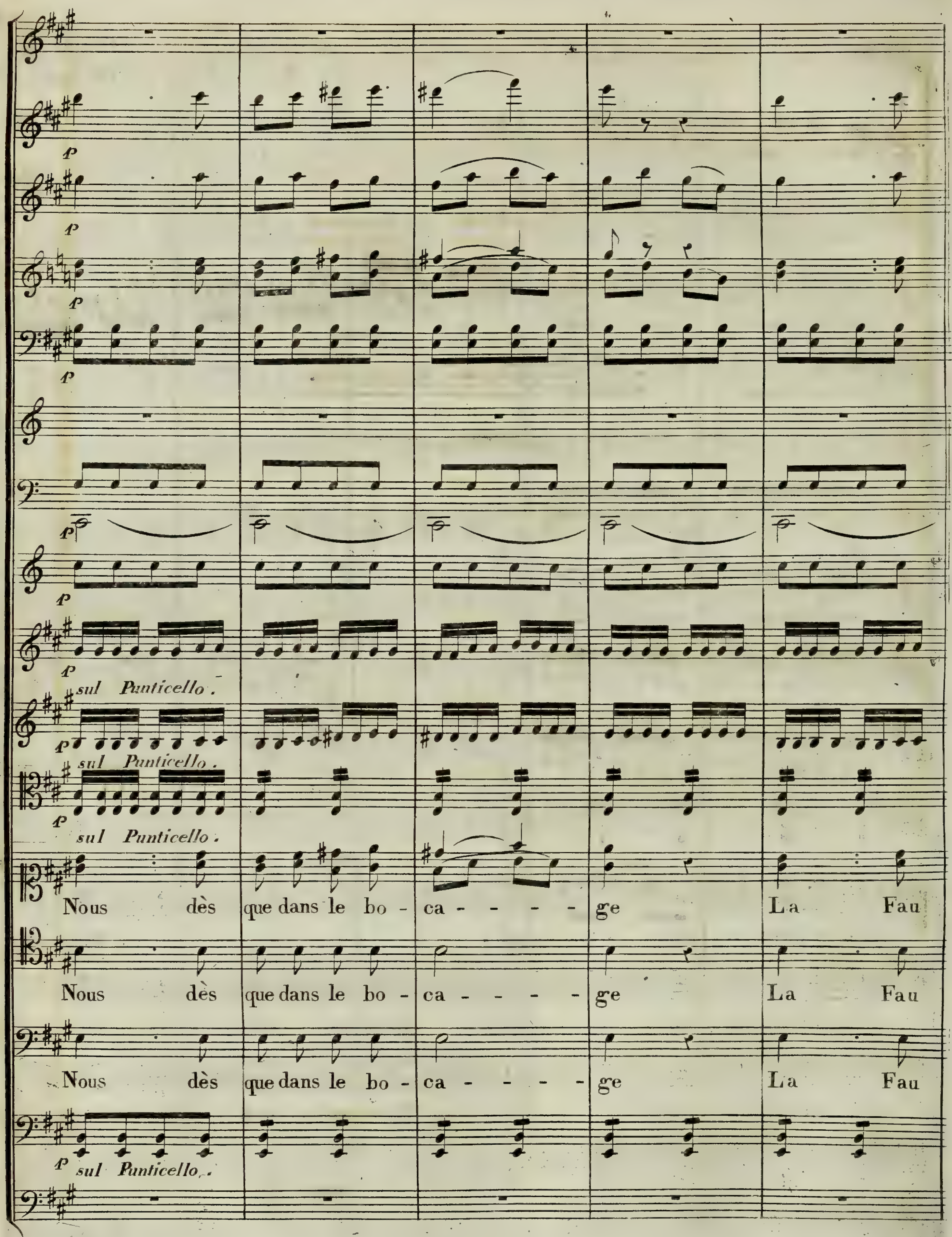

Arco.
Arco.
Arco.
Combien est beau ravis - sant Le ta-bleau du jour nais - sant L'indo-lent
co-re Combien est beau ravis - sant Le ta-bleau du jour nais - sant L'indo-lent
co-re Combien est beau ravis - sant Le ta-bleau du jour nais - sant L'indo-lent
Arco.

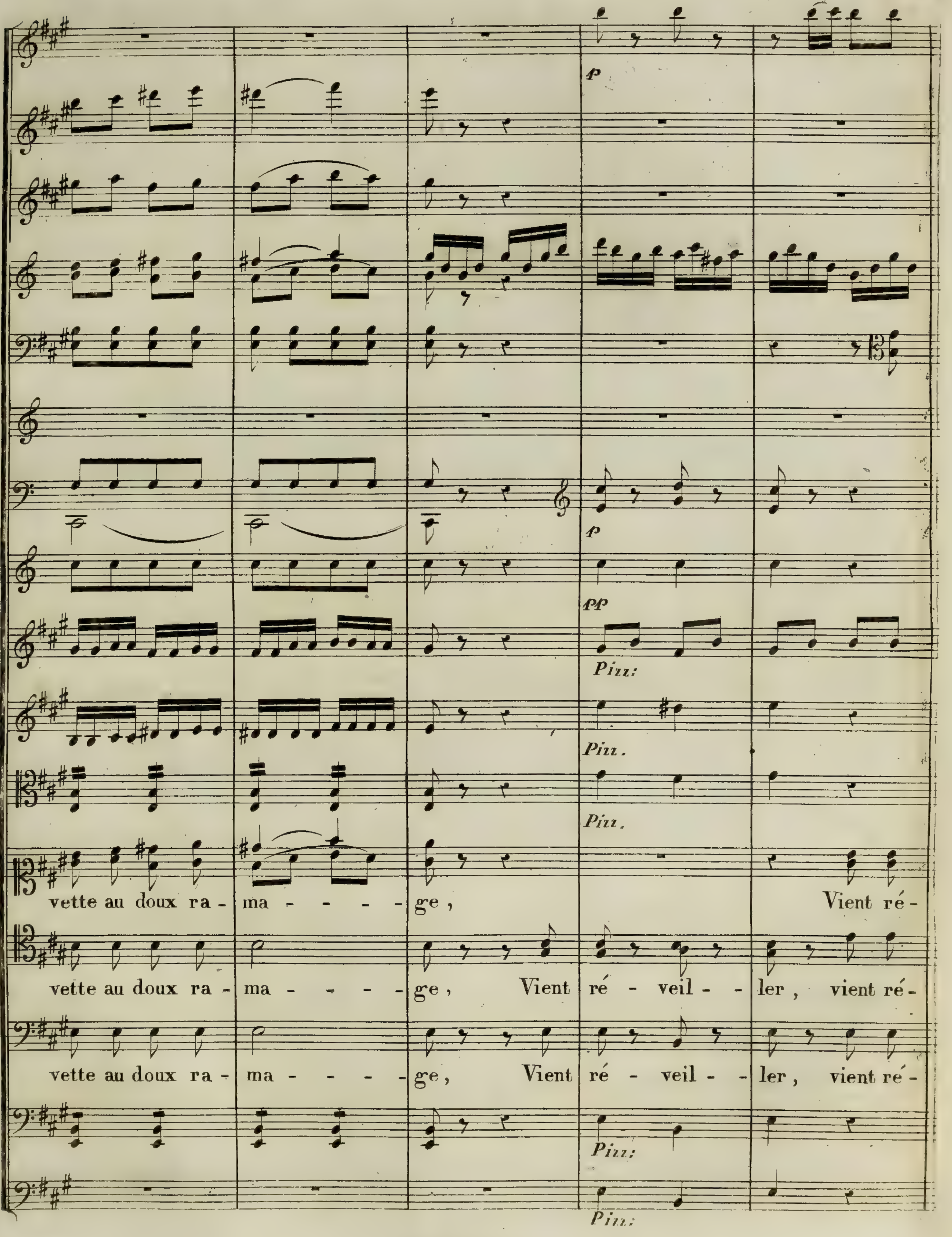

En dor - mant, Perd cet - te vo - lup - té pu - re Que ré - pand sur
En dor - mant, Perd cet - te vo - lup - té pu - re Que ré - pand sur
En dor - mant, Perd cet - te vo - lup - té pu - re Que ré - pand sur

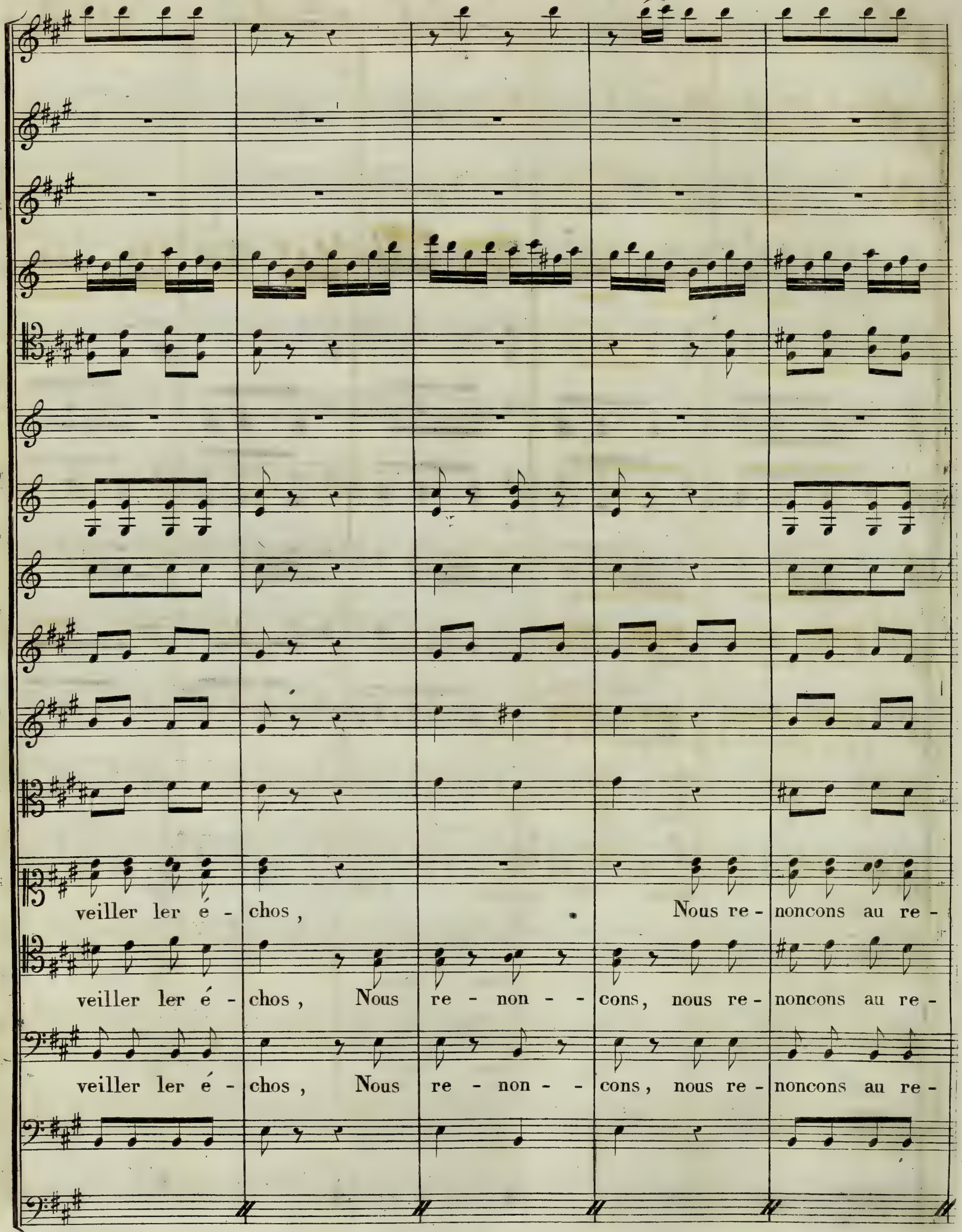

la na - tu - re Le re - tour Dun beau jour Brillant de joie et d'a - mour
la na - tu - re Le re - tour Dun beau jour Brillant de joie et d'a - mour
la na - tu - re Le re - tour Dun beau jour Brillant de joie et d'a - mour

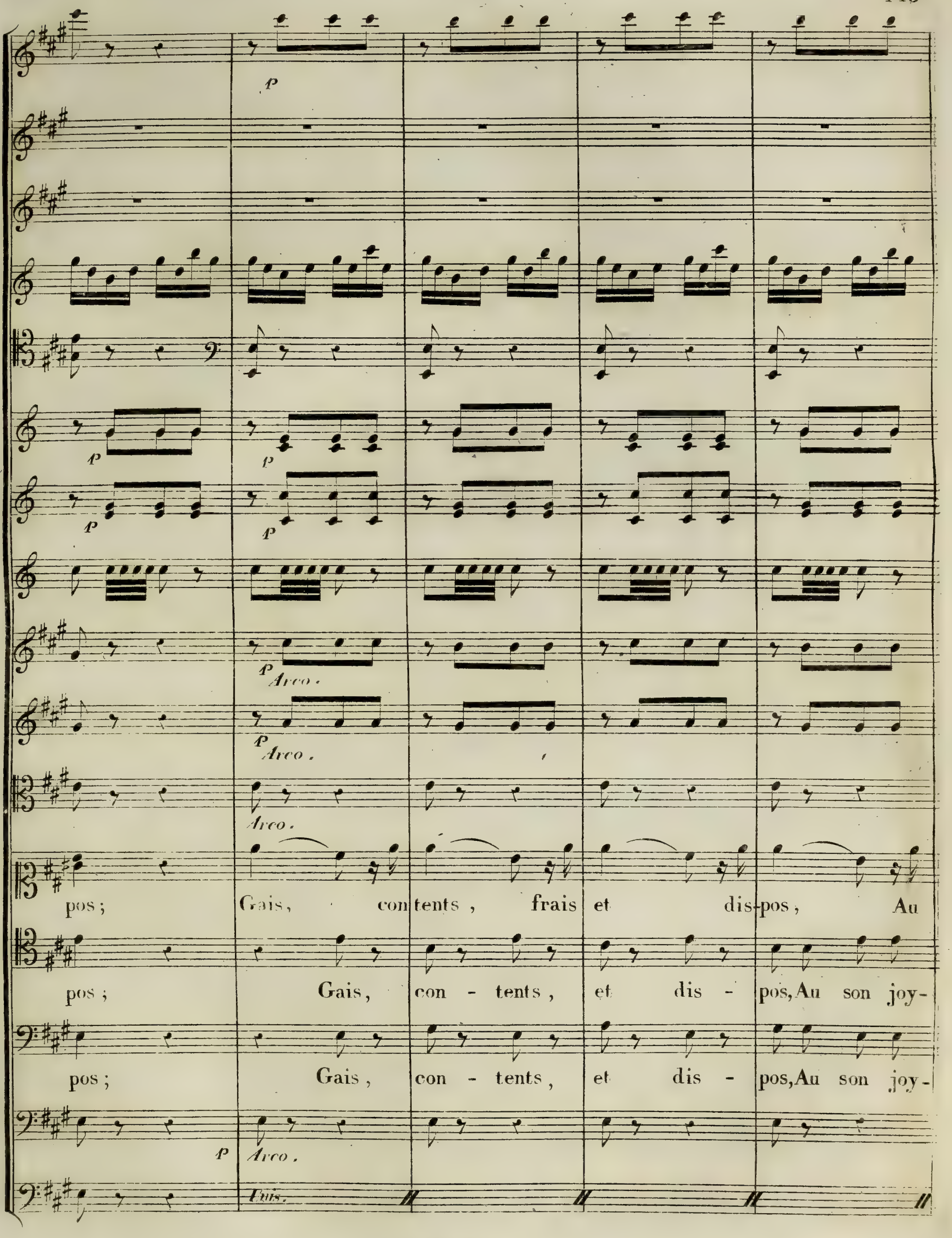

Le re - tour D'un beau jour, Brillant de joie et d'a - mour. Vraiment j'en ris, Ah! vraiment j'en
Le re - tour D'un beau jour, Brillant de joie et d'a - mour. Ah! vraiment j'en
Le re - tour D'un beau jour, Brillant de joie et d'a - mour. Ah! vraiment j'en
Unis.

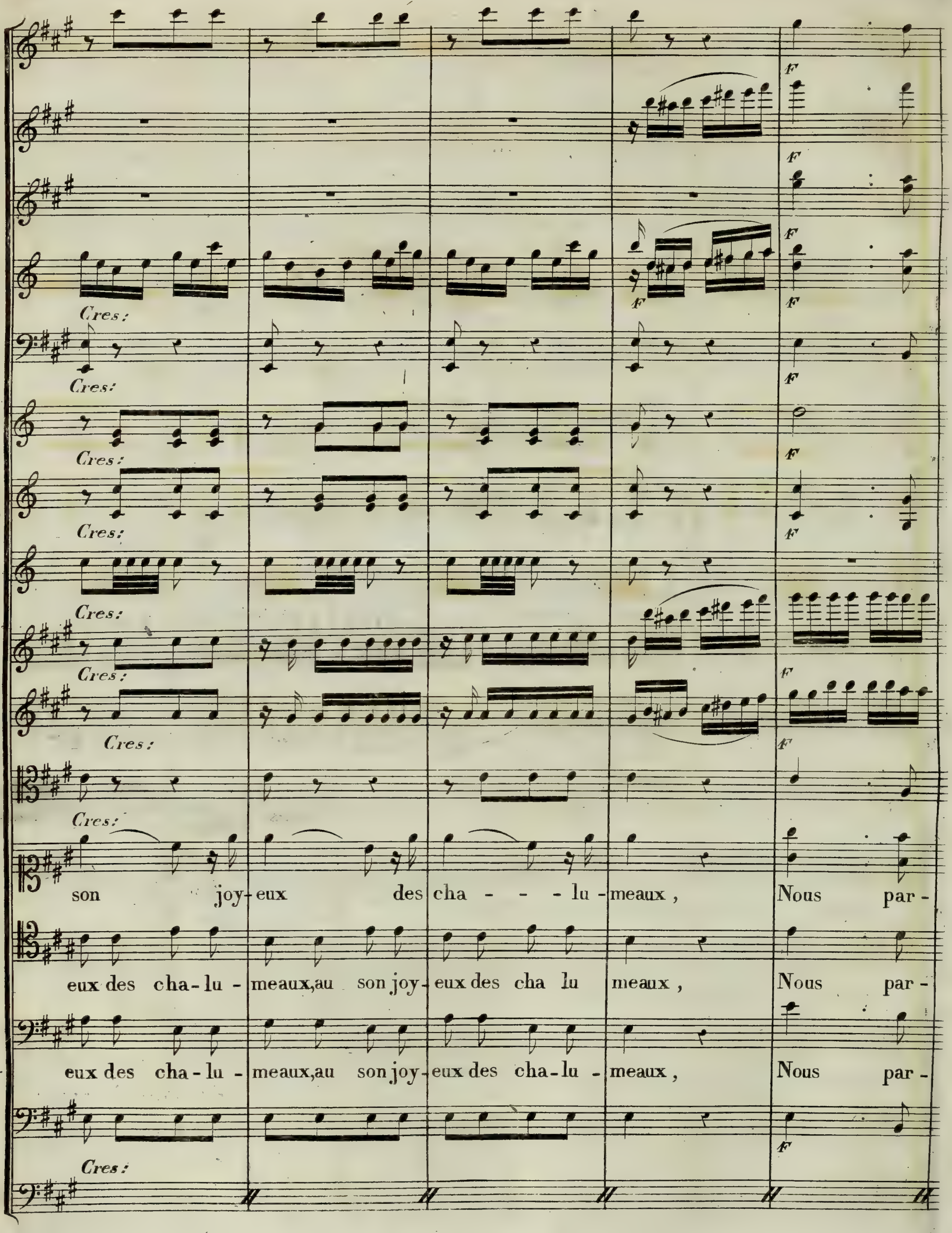

Sous leur lam - - bris
ris Ah! vraiment j'en ris Qu'ils sont pu-nis de leur mé - pris !
ris Ah! vraiment j'en ris Qu'ils sont pu-nis de leur mé - pris !
ris Ah! vraiment j'en ris Qu'ils sont pu-nis de leur mé - pris !

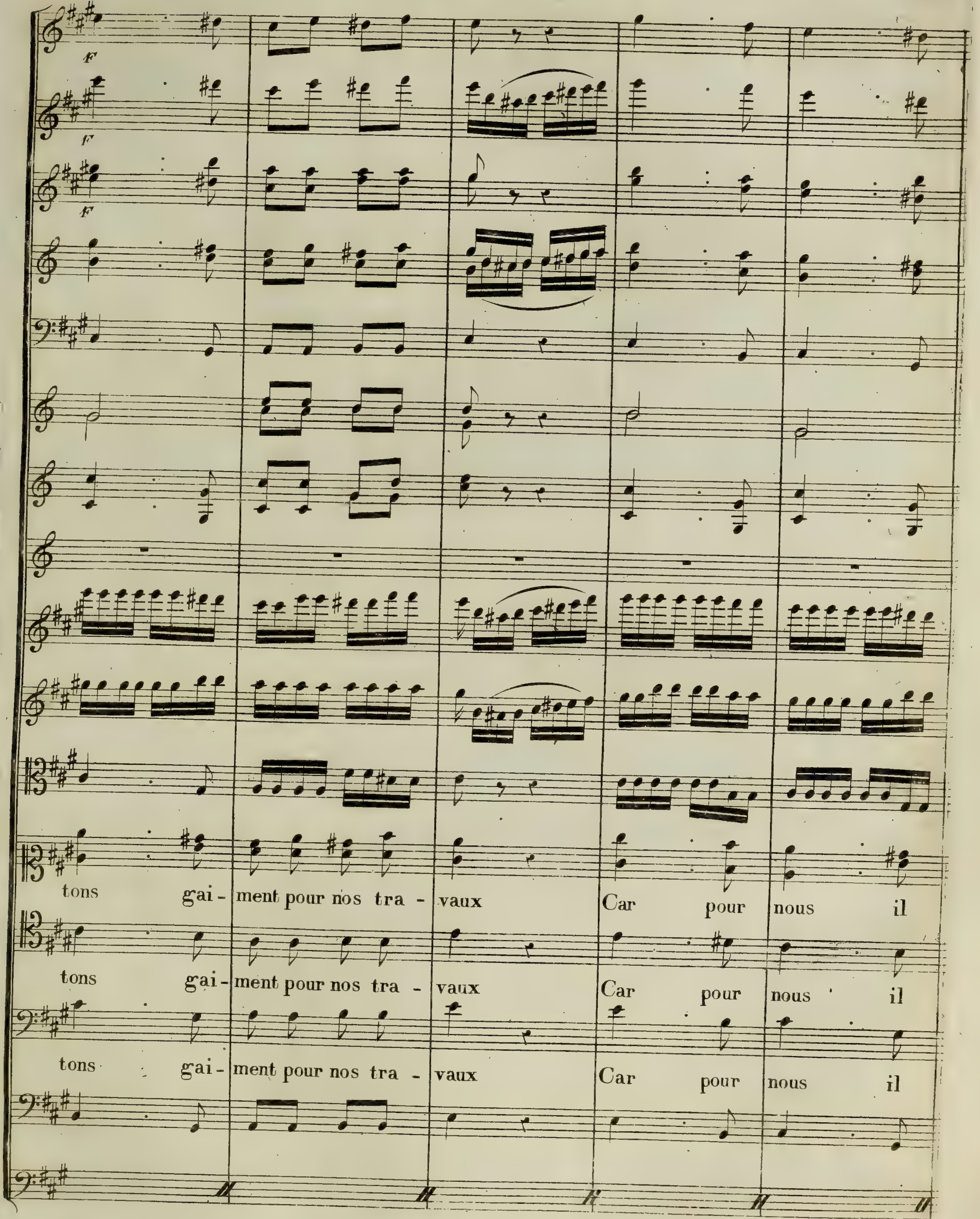

sul Punticello.
sul Punticello.
sul Punticello.
Nous dès que dans le bo - ca - - - - ge La Fau
Nous dès que dans le bo - ca - - - - ge La Fau
Nous dès que dans le bo - ca - - - - ge La Fau
sul Punticello.

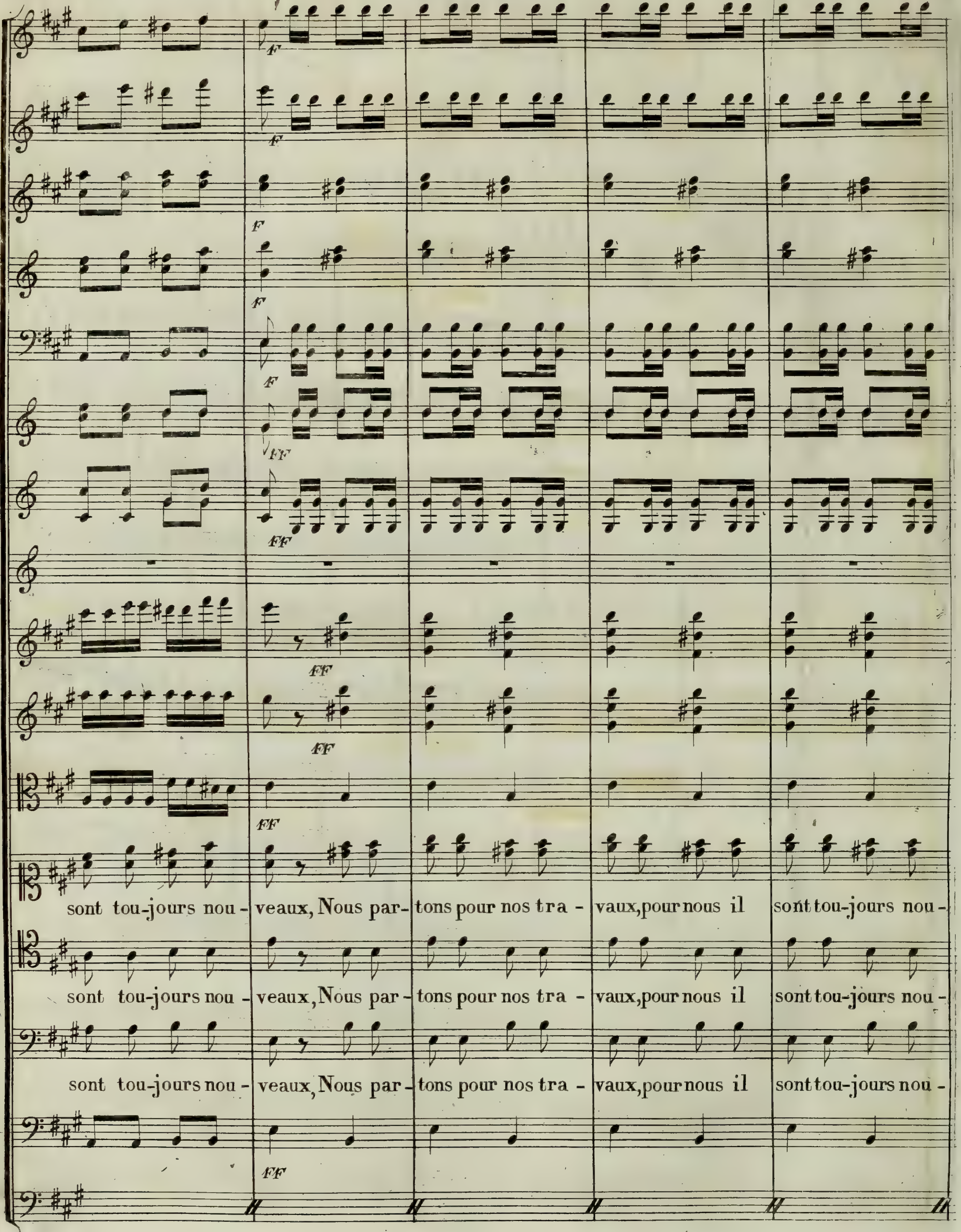

p
p
pp
Pizz:
Pizz.
Pizz.
vette au doux ra - ma - - - - ge, Vient ré -
vette au doux ra - ma - - - - ge, Vient ré - veil - - ler, vient ré -
vette au doux ra - ma - - - - ge, Vient ré - veil - - ler, vient ré -
Pizz:
Pizz:

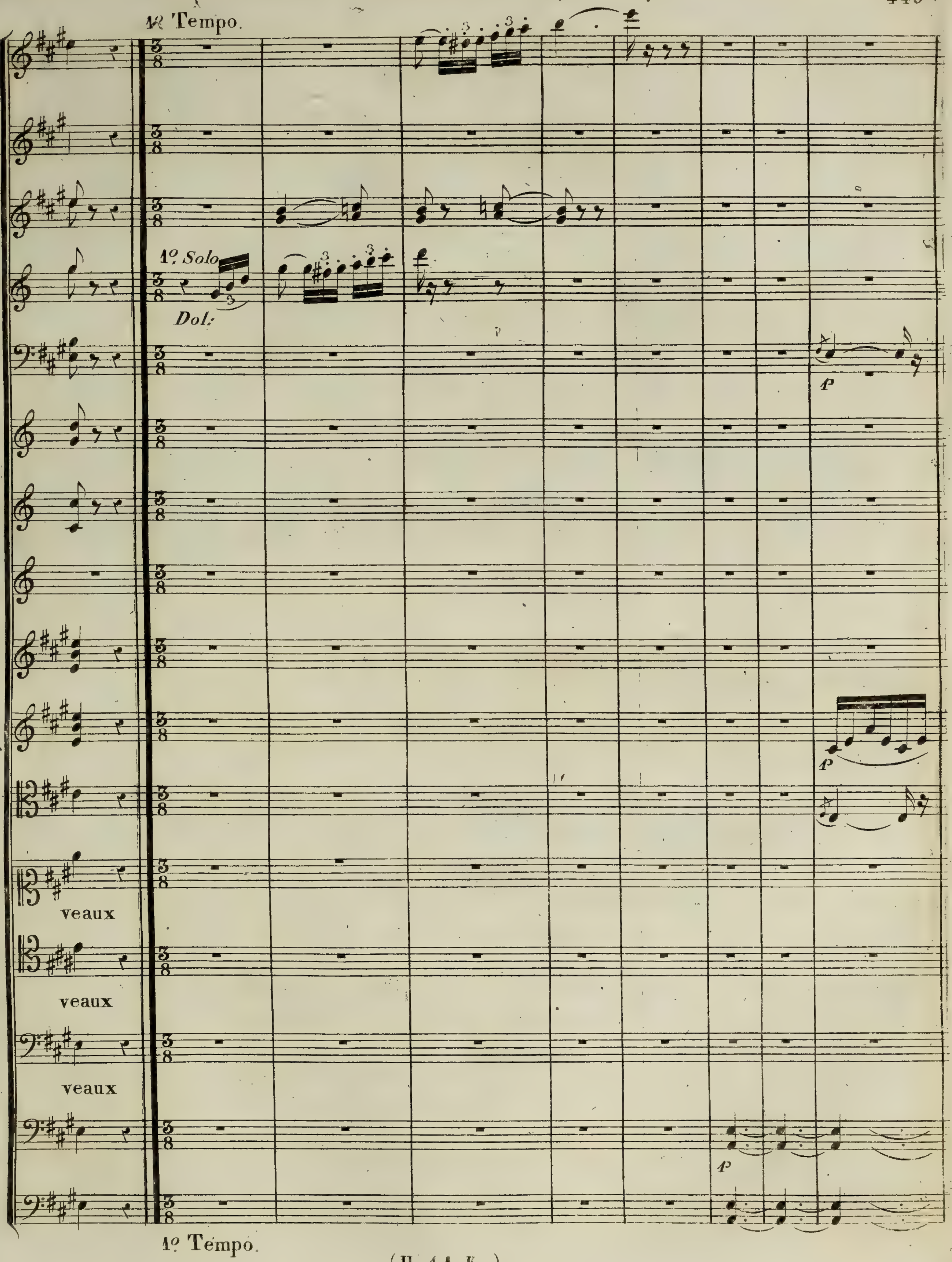

veiller ler é - chos , Nous re - noncons au re -
veiller ler é - chos , Nous re - non - - cons, nous re - noncons au re -
veiller ler é - chos , Nous re - non - - cons, nous re - noncons au re -

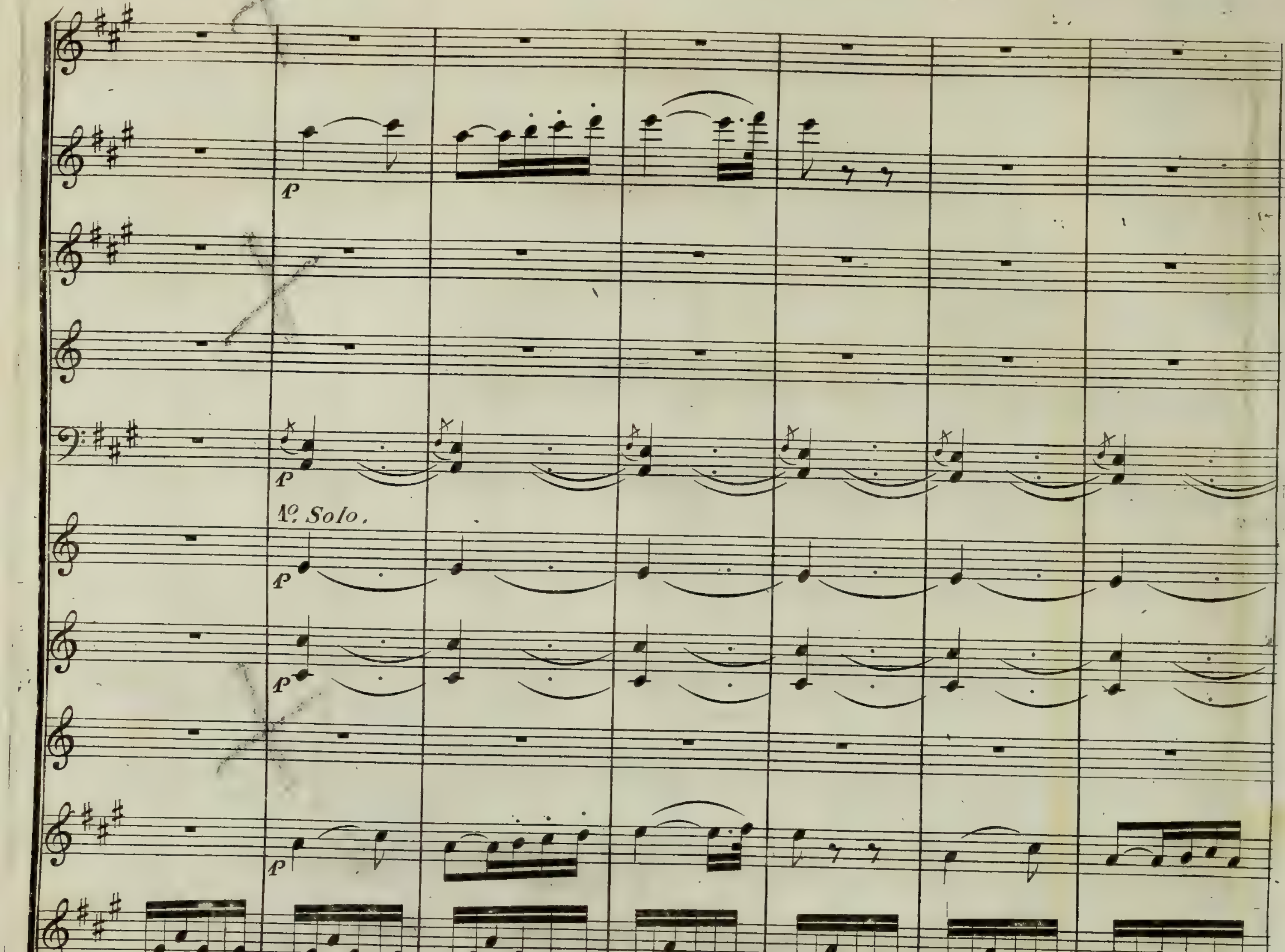

p
Arco.
pos ; Gais, con tents , frais et dis pos , Au
pos ; Gais, con - tents , et dis - pos, Au son joy-
pos ; Gais , con - tents , et dis - pos, Au son joy-
Arco.

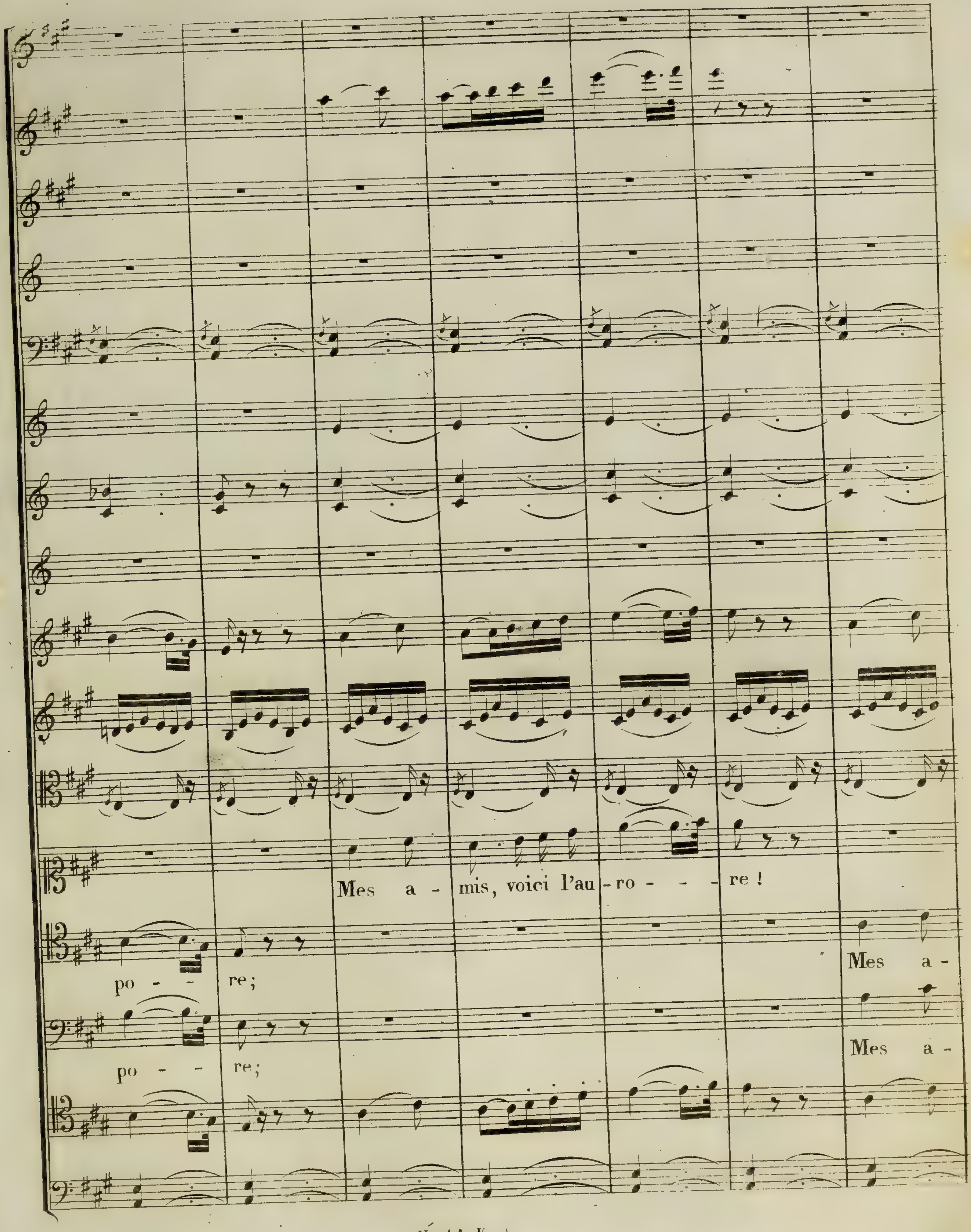

Cres:
Cres:
Cres:
Cres:
Cres:
Cres:
Cres:
Cres:
son joy- eux des cha - - - lu - meaux, Nous par -
eux des cha - lu - meaux, au son joy - eux des cha lu meaux, Nous par -
eux des cha - lu - meaux, au son joy - eux des cha - lu - meaux, Nous par -
Cres:

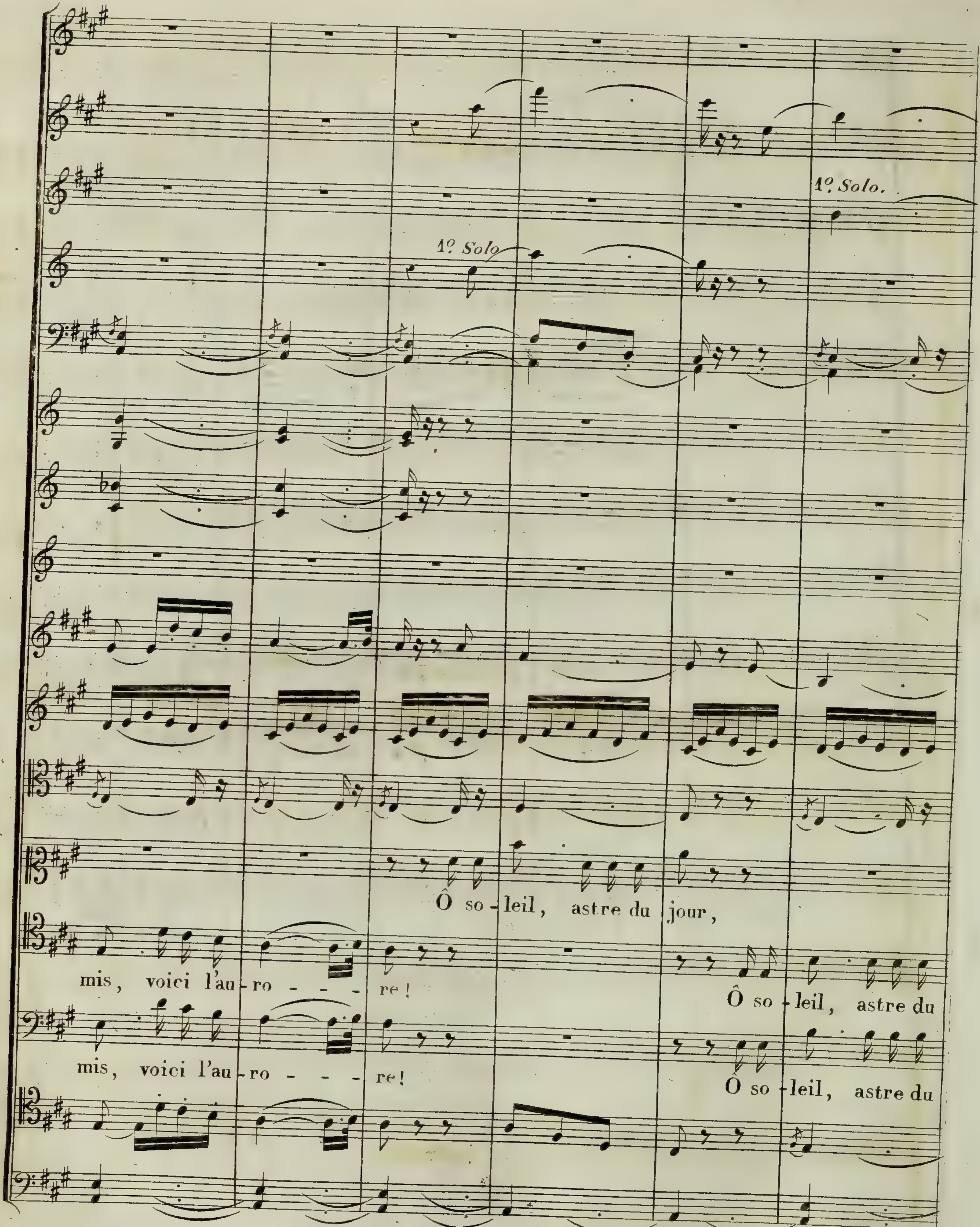

F
F
F
tons gai - ment pour nos tra - vaux Car pour nous il
tons gai - ment pour nos tra - vaux Car pour nous il
tons gai - ment pour nos tra - vaux Car pour nous il

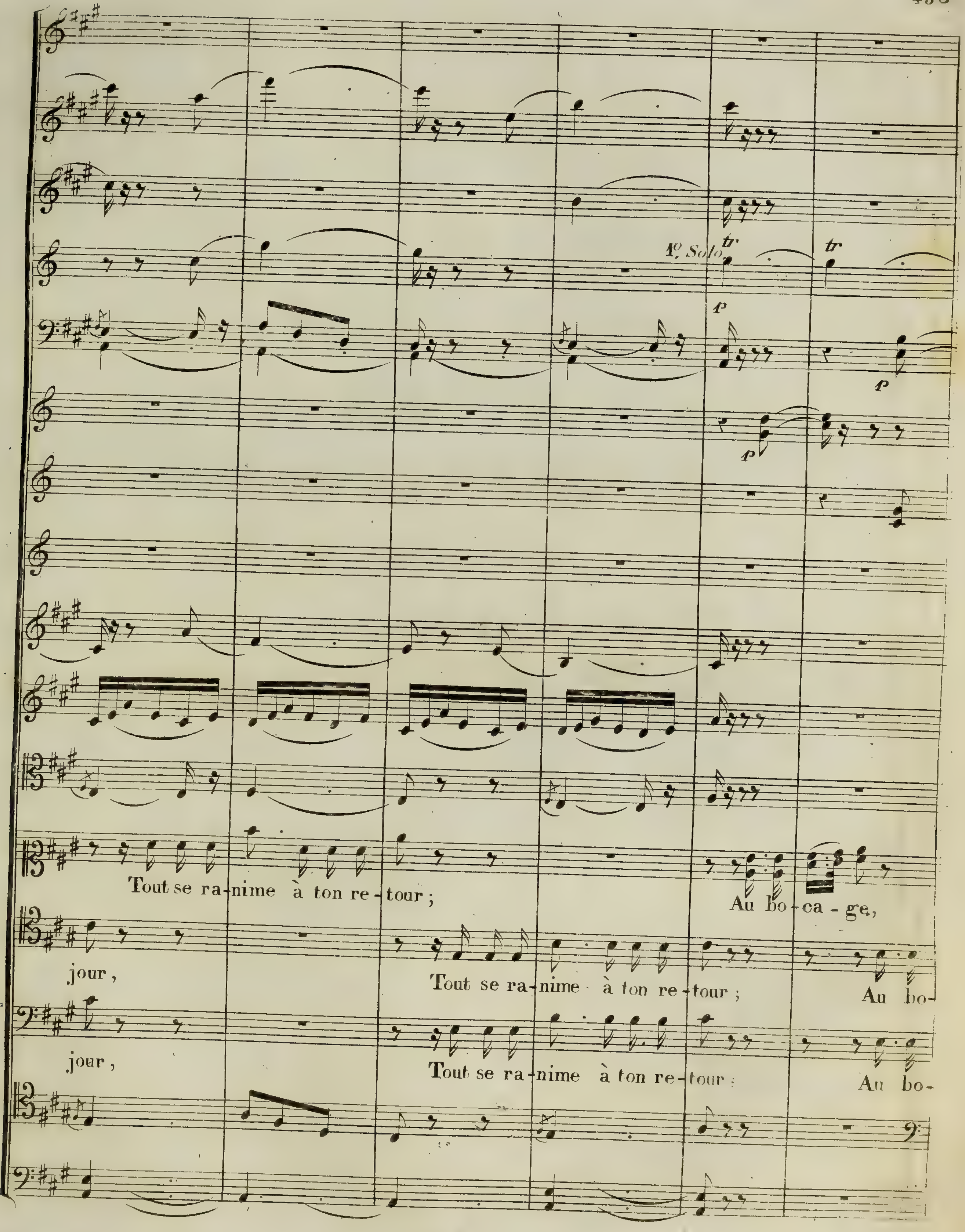

F
F
F
F
F
FF
FF
FF
FF
FF
sont tou-jours nou - veaux, Nous par- tons pour nos tra - vaux, pour nous il sont tou-jours nou -
sont tou-jours nou - veaux, Nous par - tons pour nos tra - vaux, pour nous il sont tou-jours nou -
sont tou-jours nou - veaux, Nous par - tons pour nos tra - vaux, pour nous il sont tou-jours nou -
FF

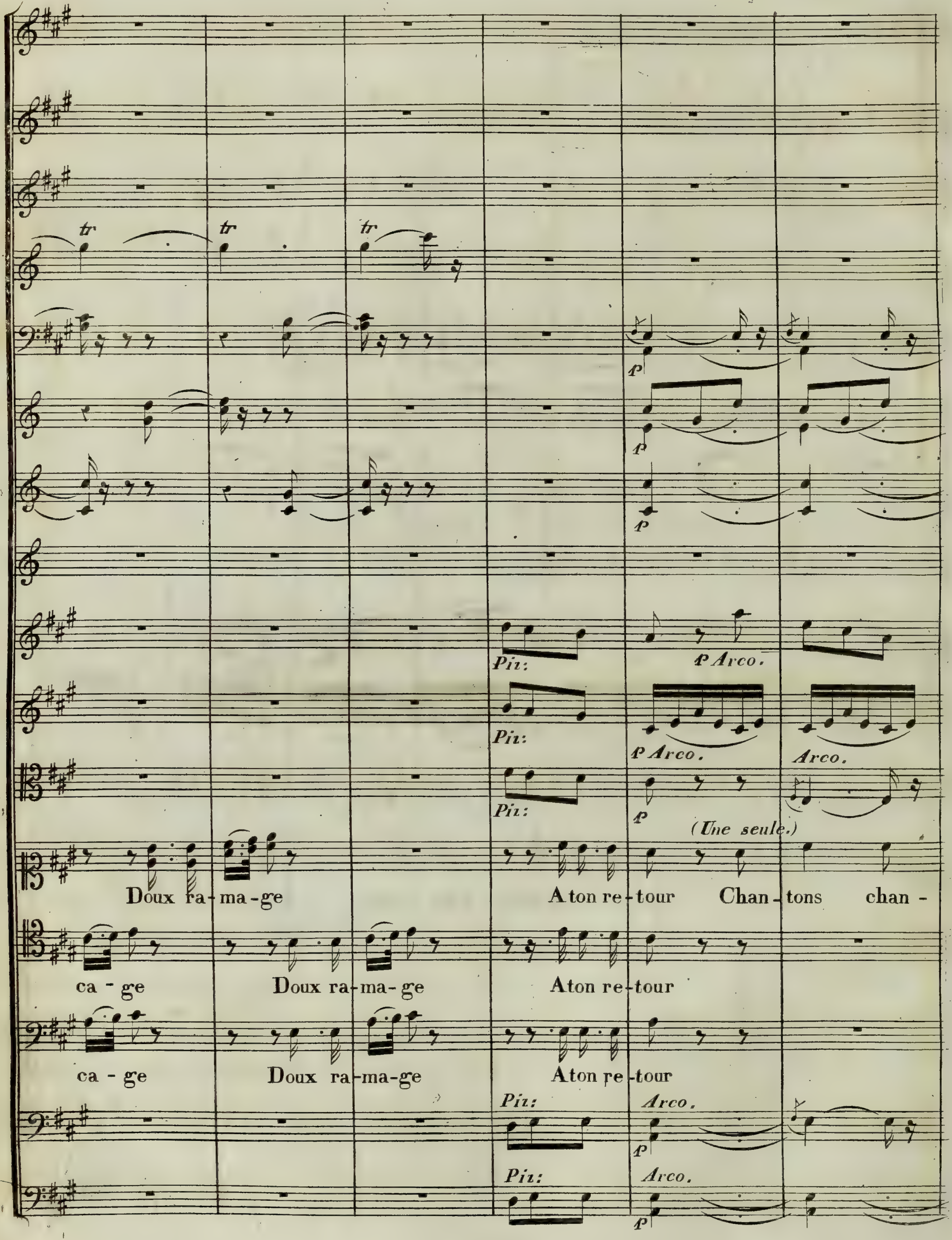

1º Tempo.
1º Solo
Dol:
veaux
veaux
veaux
p
p
p
1º Tempo.

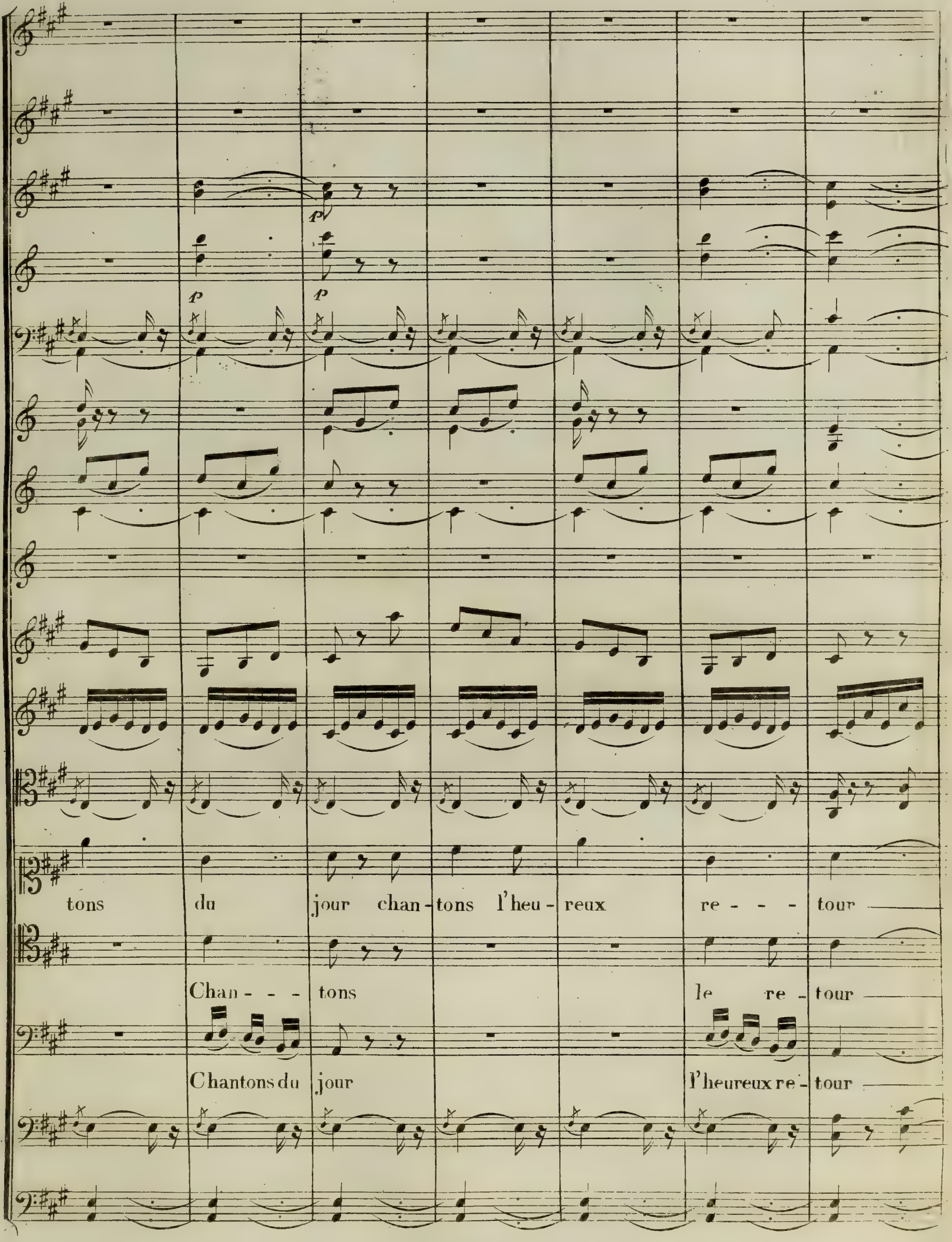

1º Solo.
Dé - jà l'om - bre s'éva - po - - - re,
Dé - jà l'om-bre s'éva
Dé - jà l'om-bre s'éva

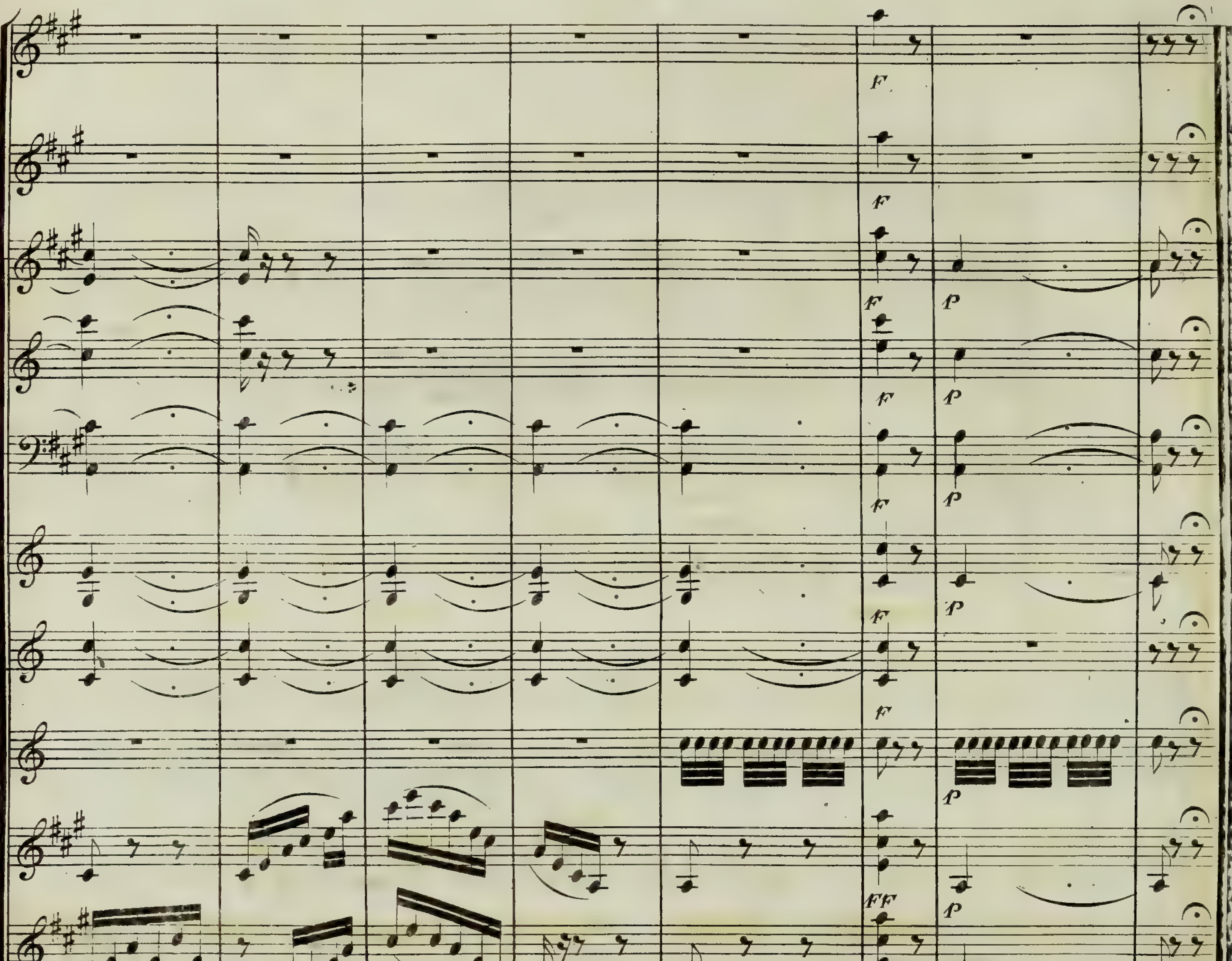

Mes a - mis, voici l'au - ro - - - re !
po - - re;
Mes a -
po - - re;
Mes a -


1º Solo
1º Solo.
Ô so-leil, astre du jour,
mis, voici l'au-ro - - - re!
Ô so-leil, astre du
mis, voici l'au-ro - - - re!
Ô so-leil, astre du


1º Solo
tr
tr
Tout se ra-nime à ton re-tour;
Au bo-ca-ge,
jour,
Tout se ra-nime à ton re-tour;
Au bo-
jour,
Tout se ra-nime à ton re-tour;
Au bo-


tr
Piz:
p Arco.
Arco.
(Une seule.)
Doux ra-ma-ge
A ton re-tour
Chan-tons chan-
ca-ge
Doux ra-ma-ge
A ton re-tour
ca - ge
Doux ra-ma-ge
A ton re-tour
Arco.


p
p
p
tons du jour chan-tons l'heu-reux re - - - tour
Chan - - - tons le re - tour
Chantons du jour l'heureux re - tour

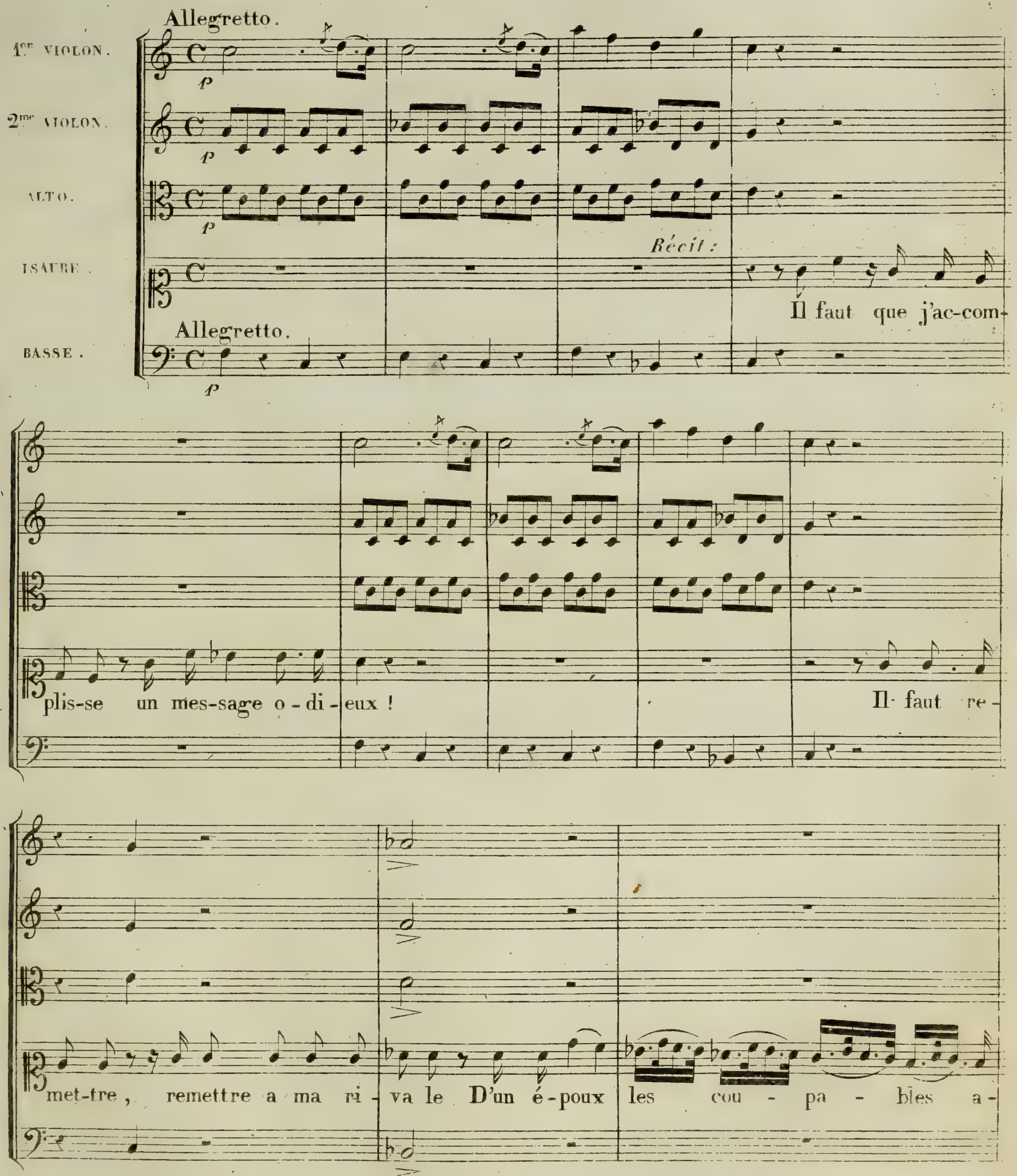

Ils sortent.
Pizz:
Arco.
Pizz:
Arco.

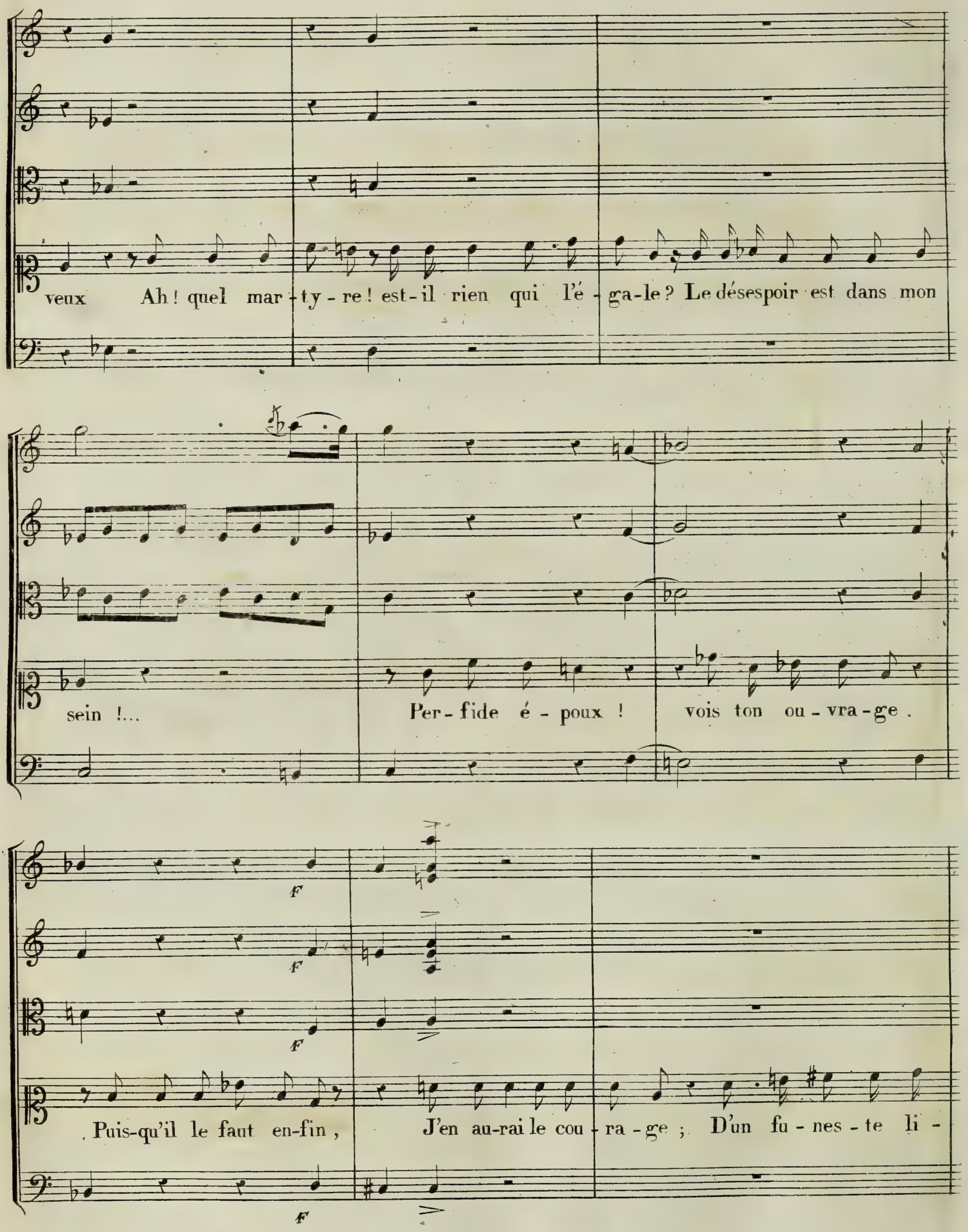
SCENE IVe

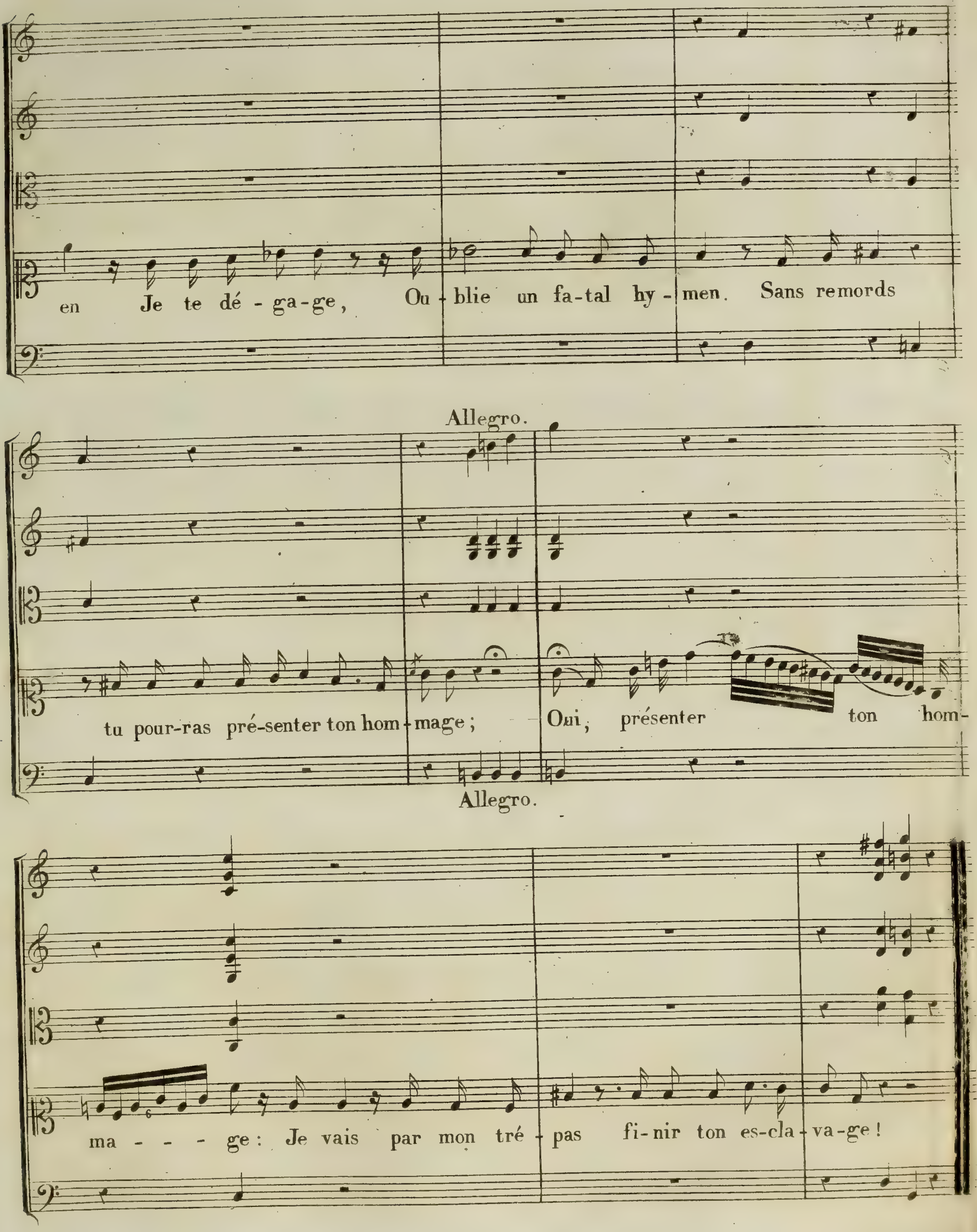
ISAURE *seule*

(Elle prend la lettre qui lui a été remise par le Sénéchal au 1er Acte et la regarde.)

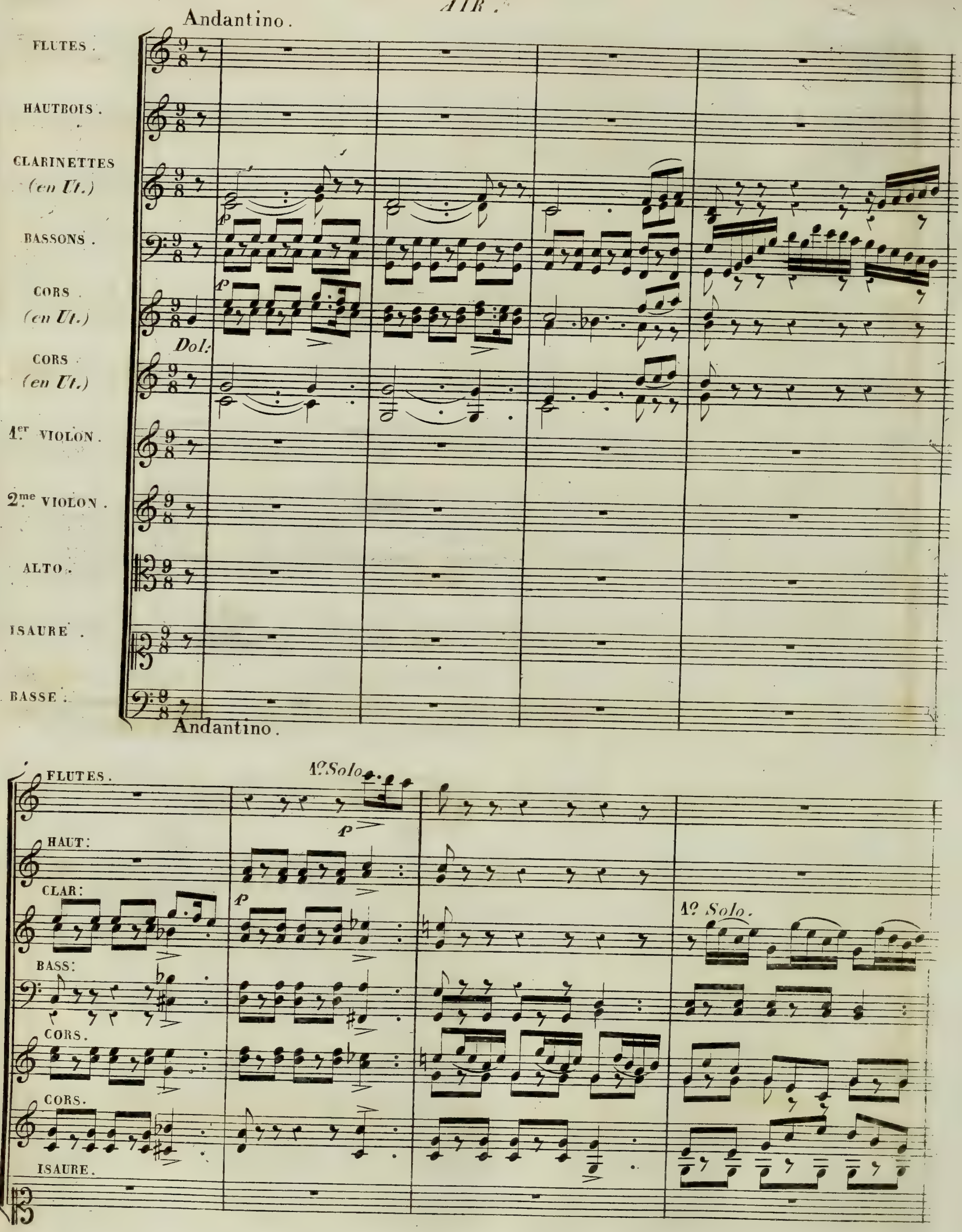
Je vais lui apprendre votre retour. N° 12.

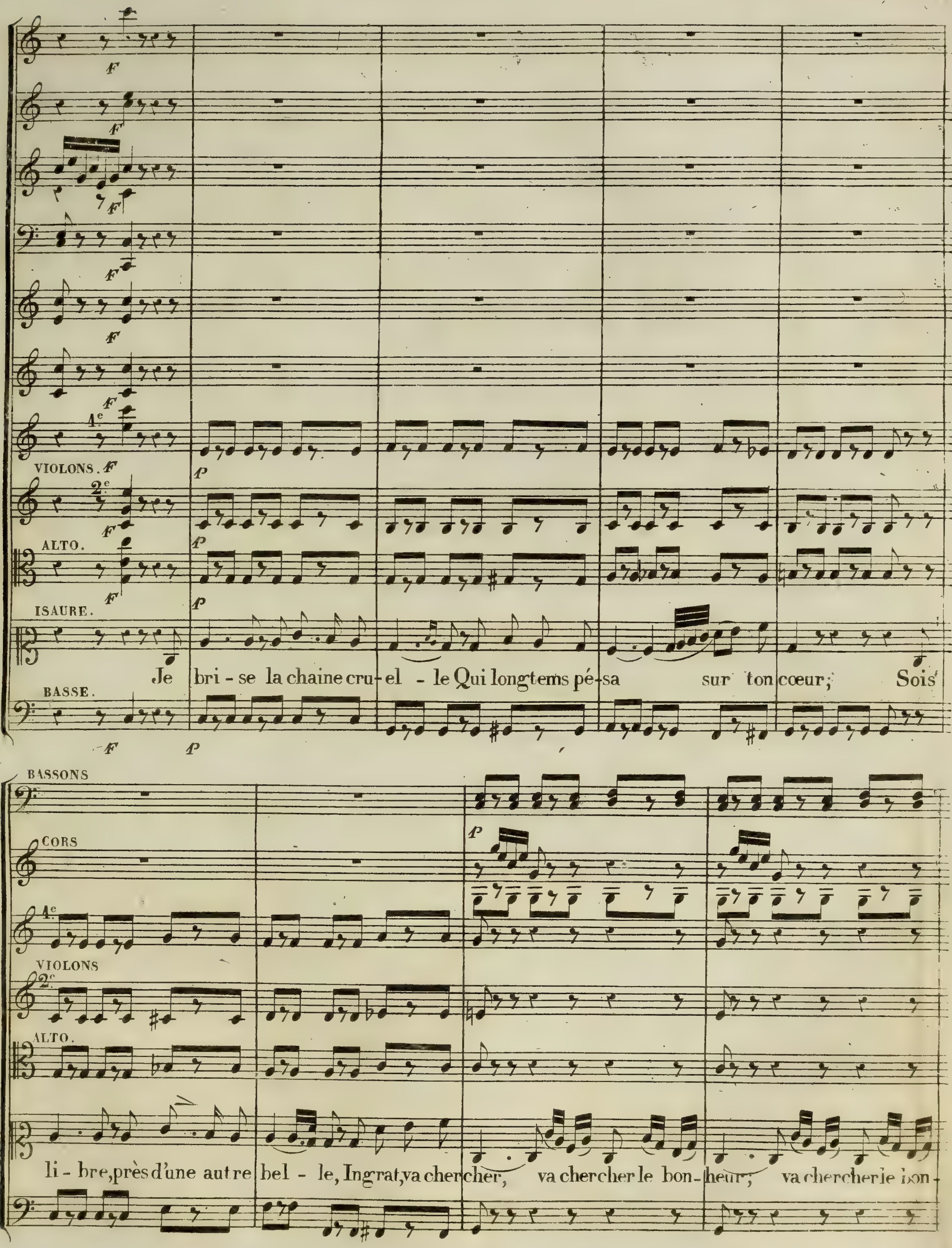


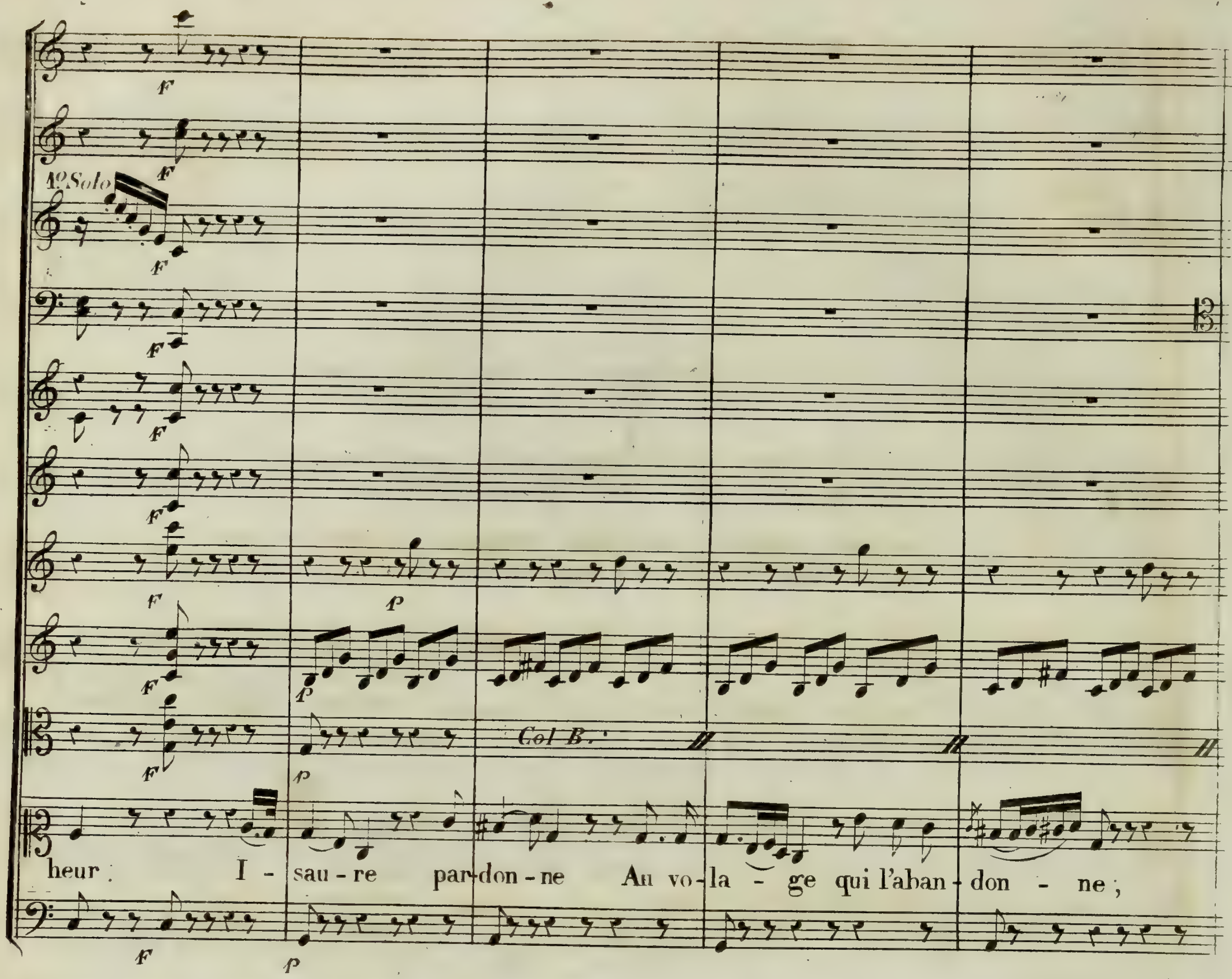

veux Ah! quel mar - ty - re! est - il rien qui l'é - ga - le? Le désespoir est dans mon
sein !... Per - fide é - poux ! vois ton ou - vra - ge .
Puis-qu'il le faut en-fin , J'en au-rai le cou - ra - ge ; D'un fu - nes - te li -
F
F
F
F

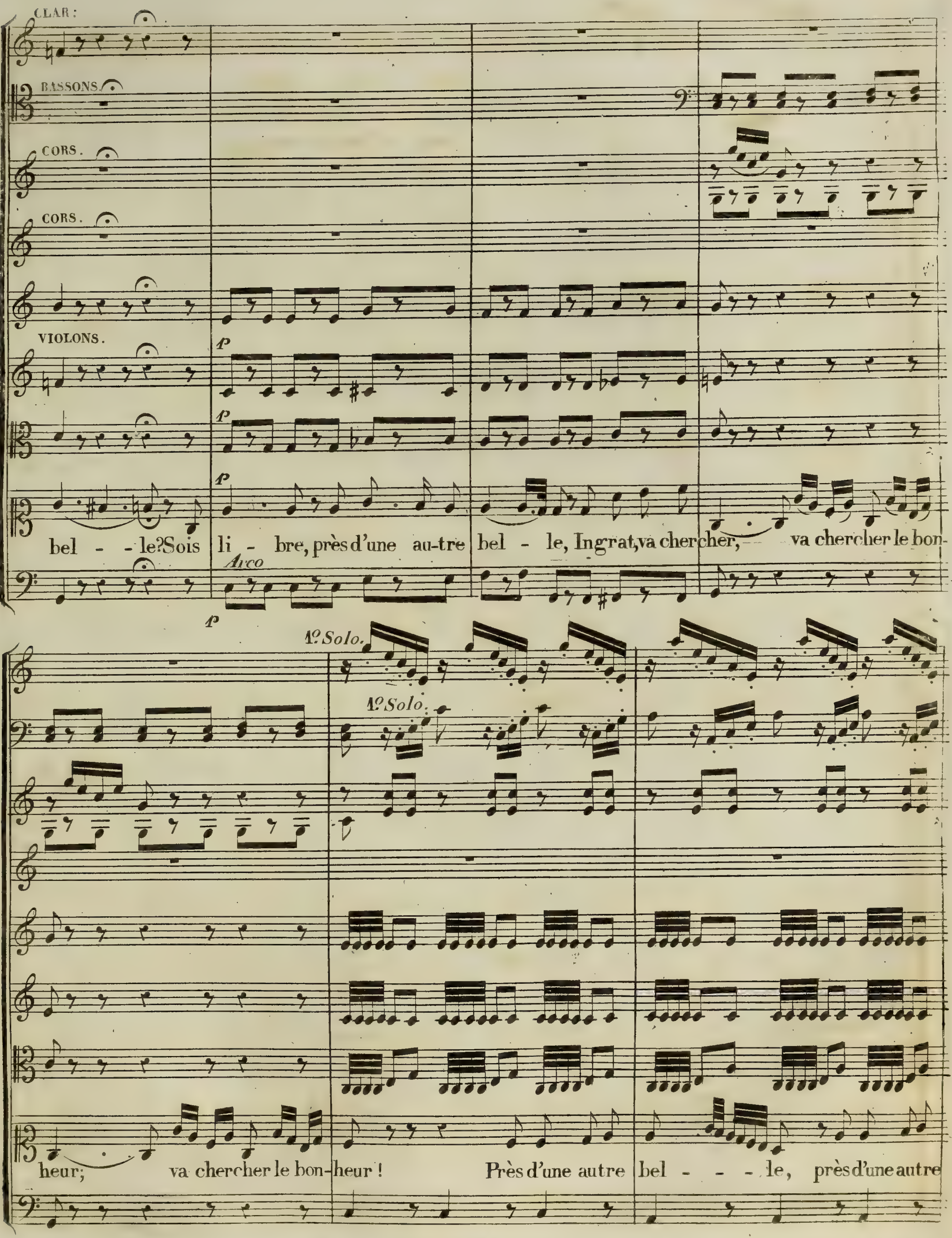


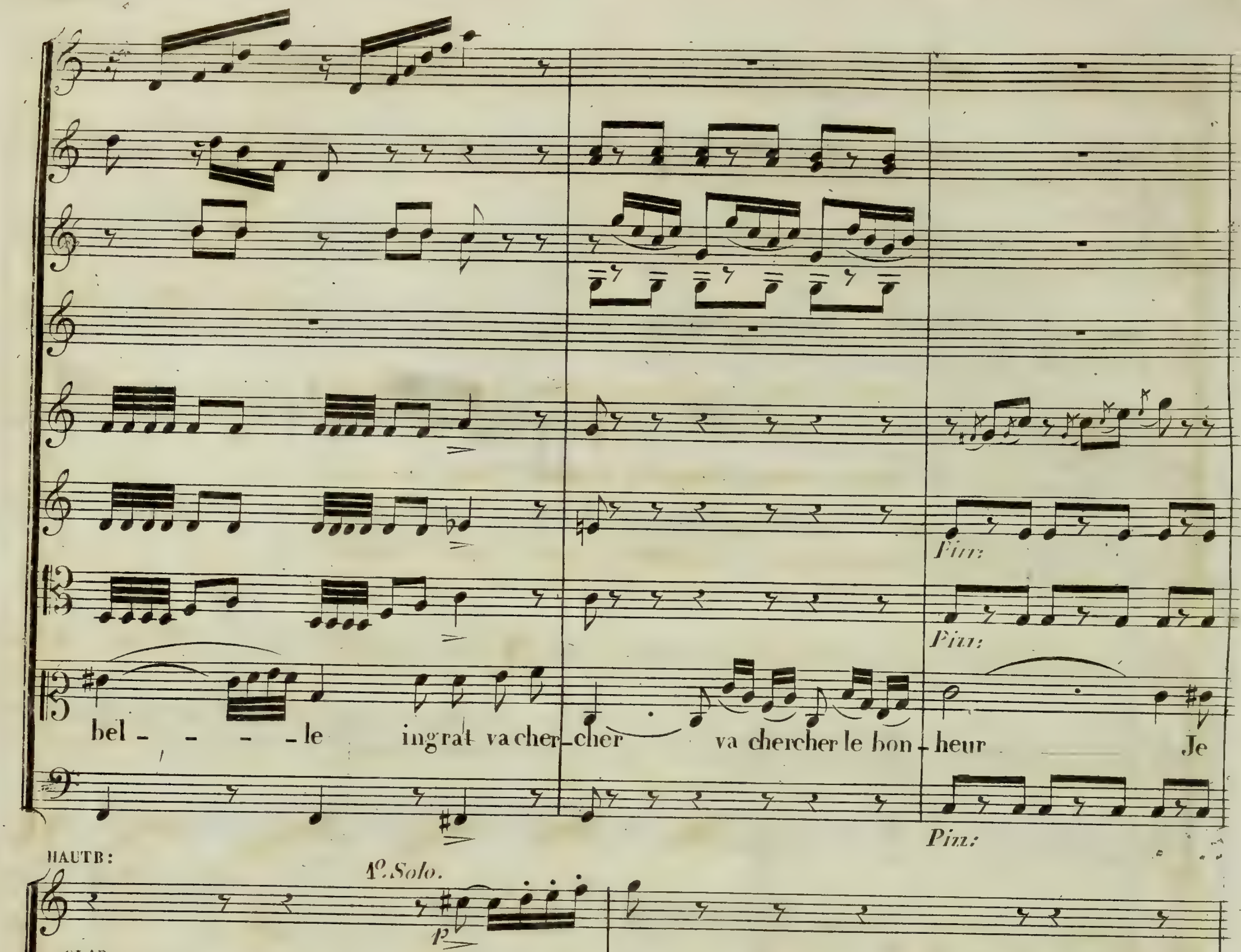
en Je te dé-ga-ge, Ou-blie un fa-tal hy-men. Sans remords
Allegro.
tu pour-ras pré-senter ton hom-mage; Oui, présenter ton hom-
Allegro.
ma - - - ge: Je vais par mon tré-pas fi-nir ton es-cla-va-ge!

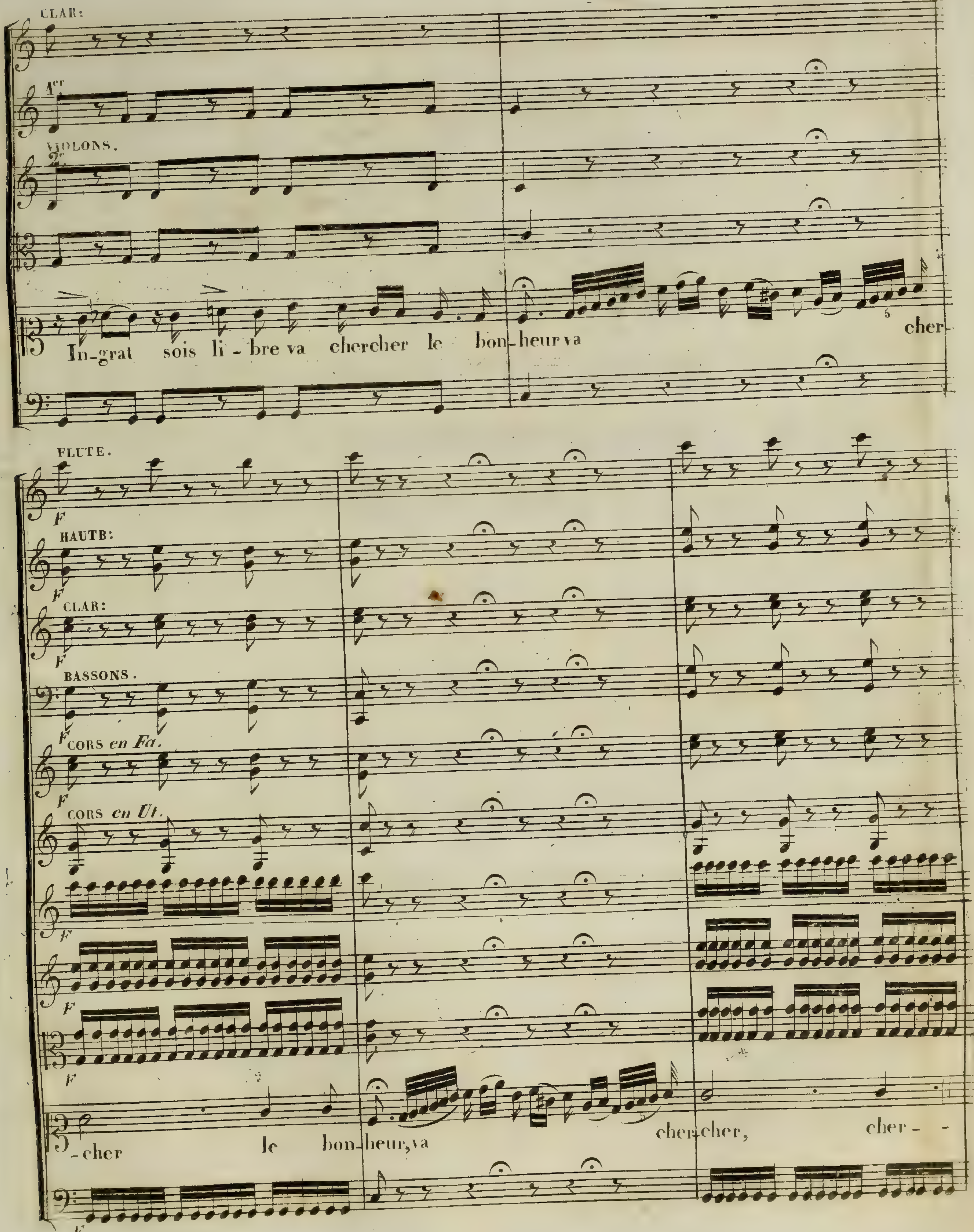

Andantino.
FLUTES.
HAUTBOIS.
CLARINETTES (en Ut.)
BASSONS.
CORS (en Ut.)
Dol:
CORS (en Ut.)
1er VIOLON.
2me VIOLON.
ALTO.
ISAURE.
BASSE.
Andantino.
FLUTES.
1° Solo
HAUT:
CLAR:
BASS:
CORS.
CORS.
ISAURE.
1° Solo.

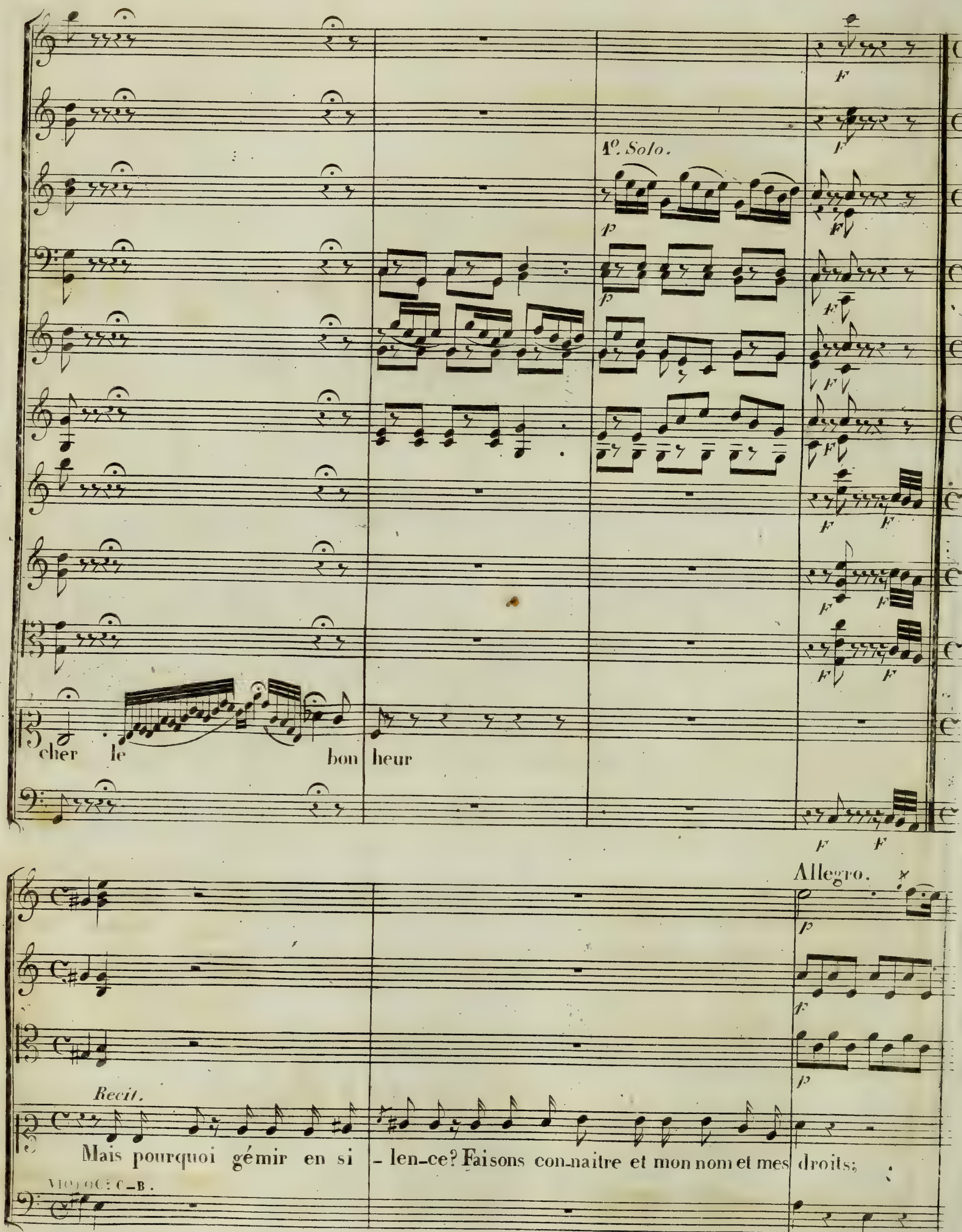

VIOLONS . 1e 2e
ALTO.
ISAURE.
Je bri - se la chaine cru - el - le Qui longtems pé - sa sur ton cœur; Sois
BASSE.
BASSONS
CORS
VIOLONS
ALTO.
li - bre, près d'une autre bel - le, Ingrat, va chercher, va chercher le bon - heur; va chercher le bon -

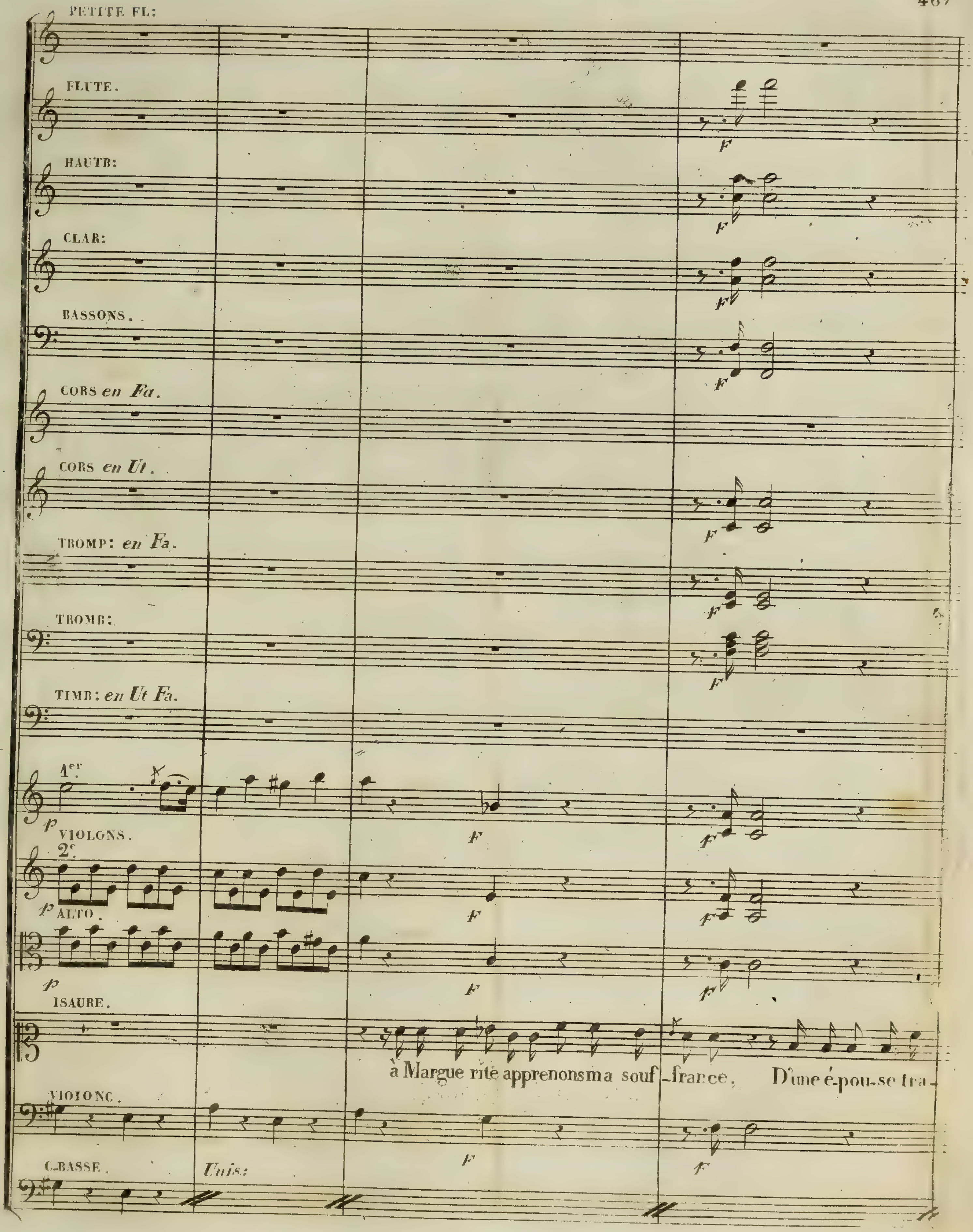

1º Solo
Col B.
heur. I - sau - re par - don - ne Au vo - la - ge qui l'aban - don - ne;
CLAR:
BASSONS.
VIOLONS.
Unis 1º
Pourquoi par mes faibles at - traits Croire fixer et pour ja - mais, Fi-xer un époux re -
Pizz:

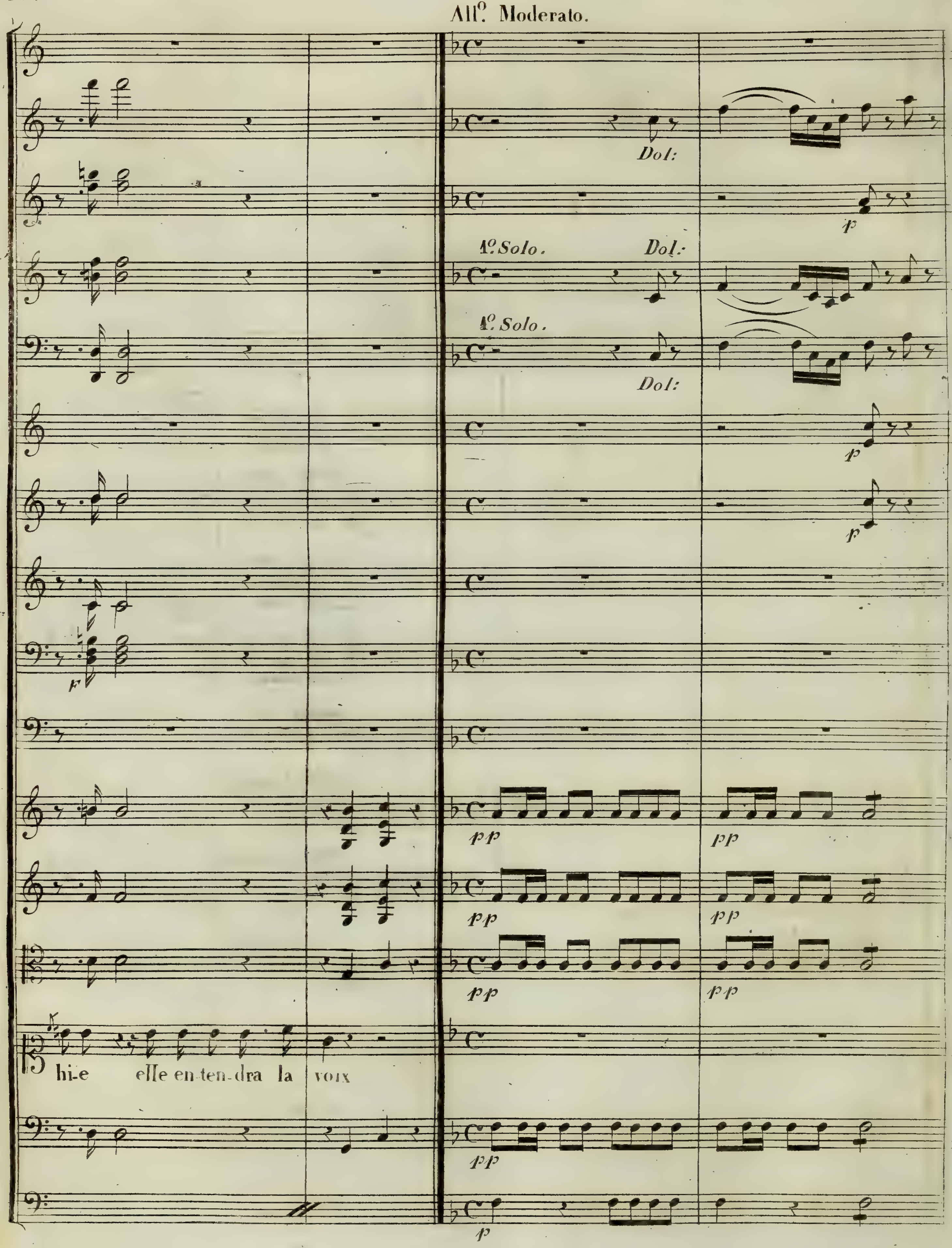

CLAR:
BASSONS.
CORS.
CORS.
VIOLONS.
p
p
p
bel - le? Sois li - bre, près d'une au-tre bel - le, Ingrat, va chercher, va chercher le bon-
Arco
p
1º Solo.
1º Solo.
heur; va chercher le bon-heur! Près d'une autre bel - - - le, près d'une autre

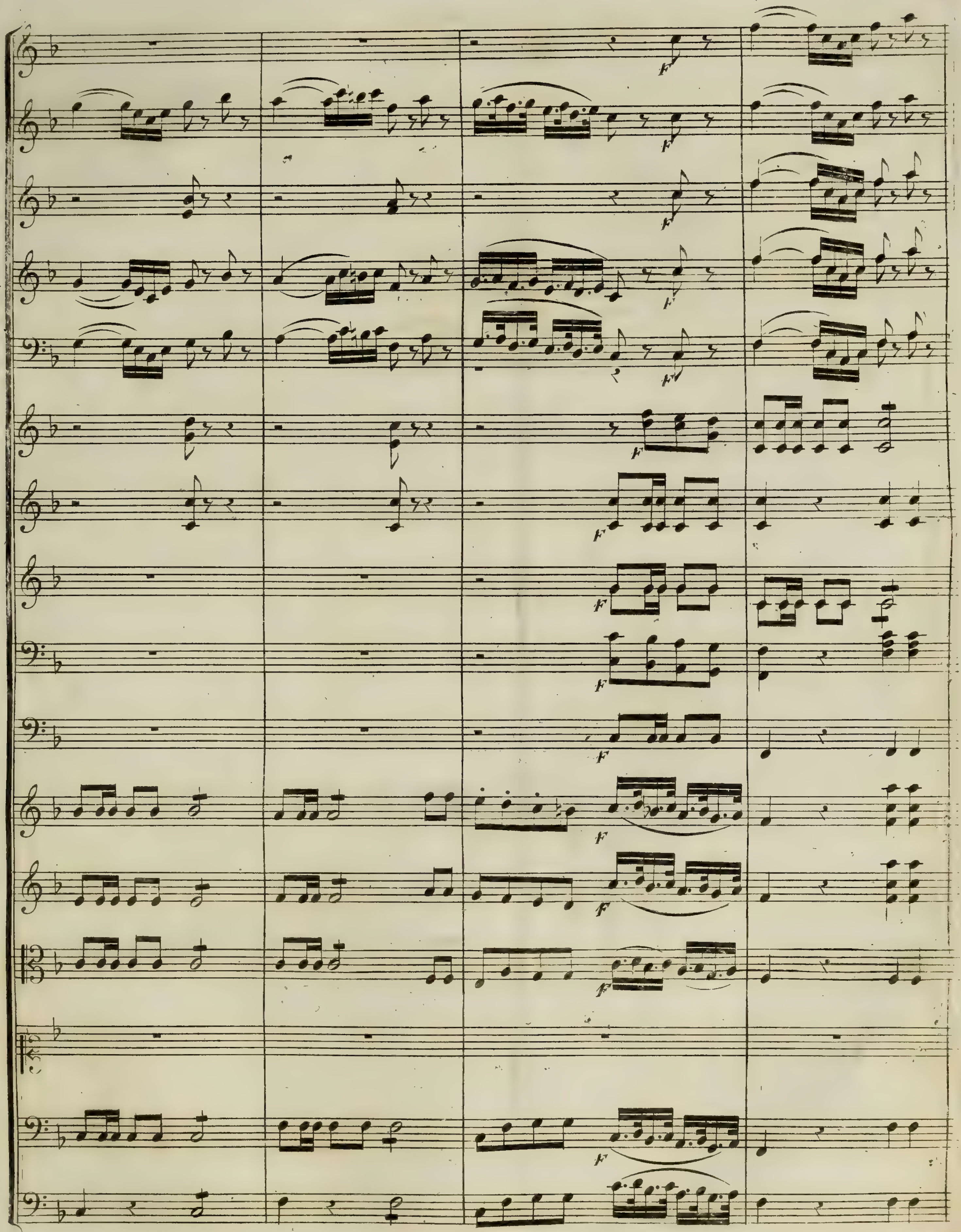

bel - - - - le ingrat va cher_cher va chercher le bon - heur Je
Pizz:
Pizz:
Pizz:
HAUTB:
1º. Solo.
p
CLAR:
1º. Solo.
CORS en Fa.
1.er
VIOLONS
2.e
bri - se Je bri - se la chai - ne cru - el - - le la chai - - ne cru el - - - le

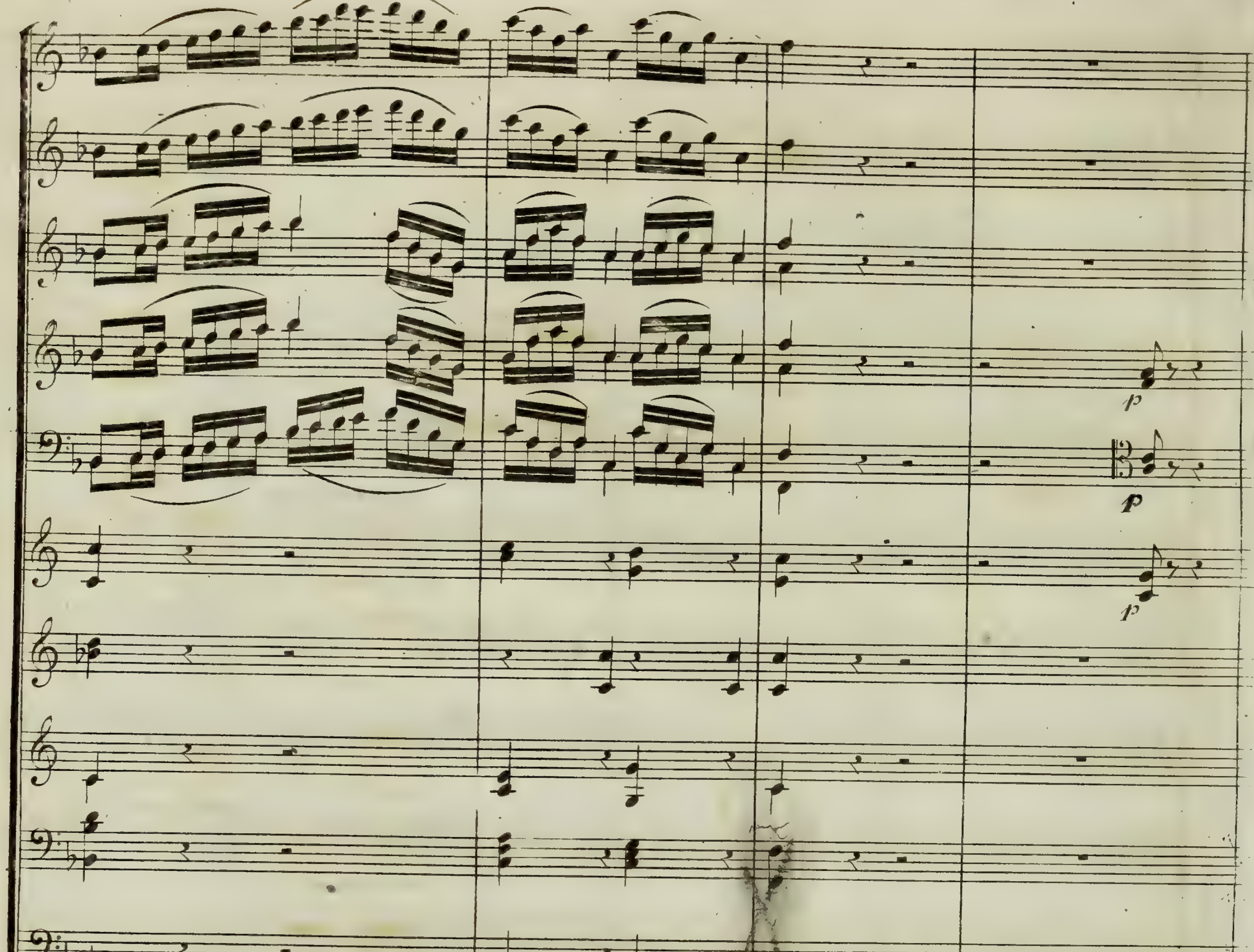

CLAR:
1er
VIOLONS.
2e
In-grat sois li-bre va chercher le bon-heur va cher-
FLUTE.
HAUTB:
CLAR:
BASSONS.
CORS en Fa.
CORS en Ut.
-cher le bon-heur, va cher-cher, cher-

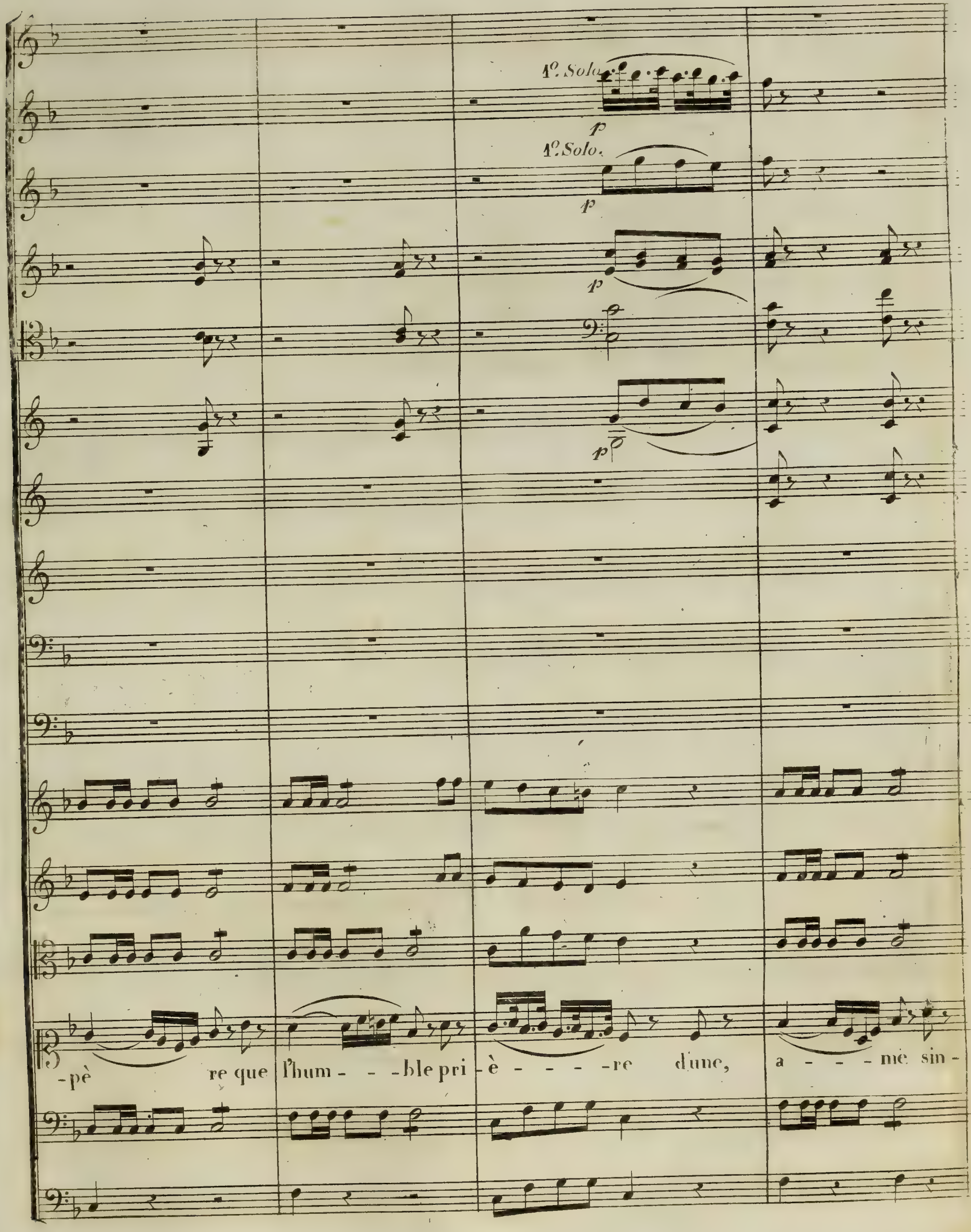

1º Solo.
cher le bon heur
Allegro.
Recit.
Mais pourquoi gémir en si - len-ce? Faisons con-naitre et mon nom et mes droits;
VIOLOC: C-B.

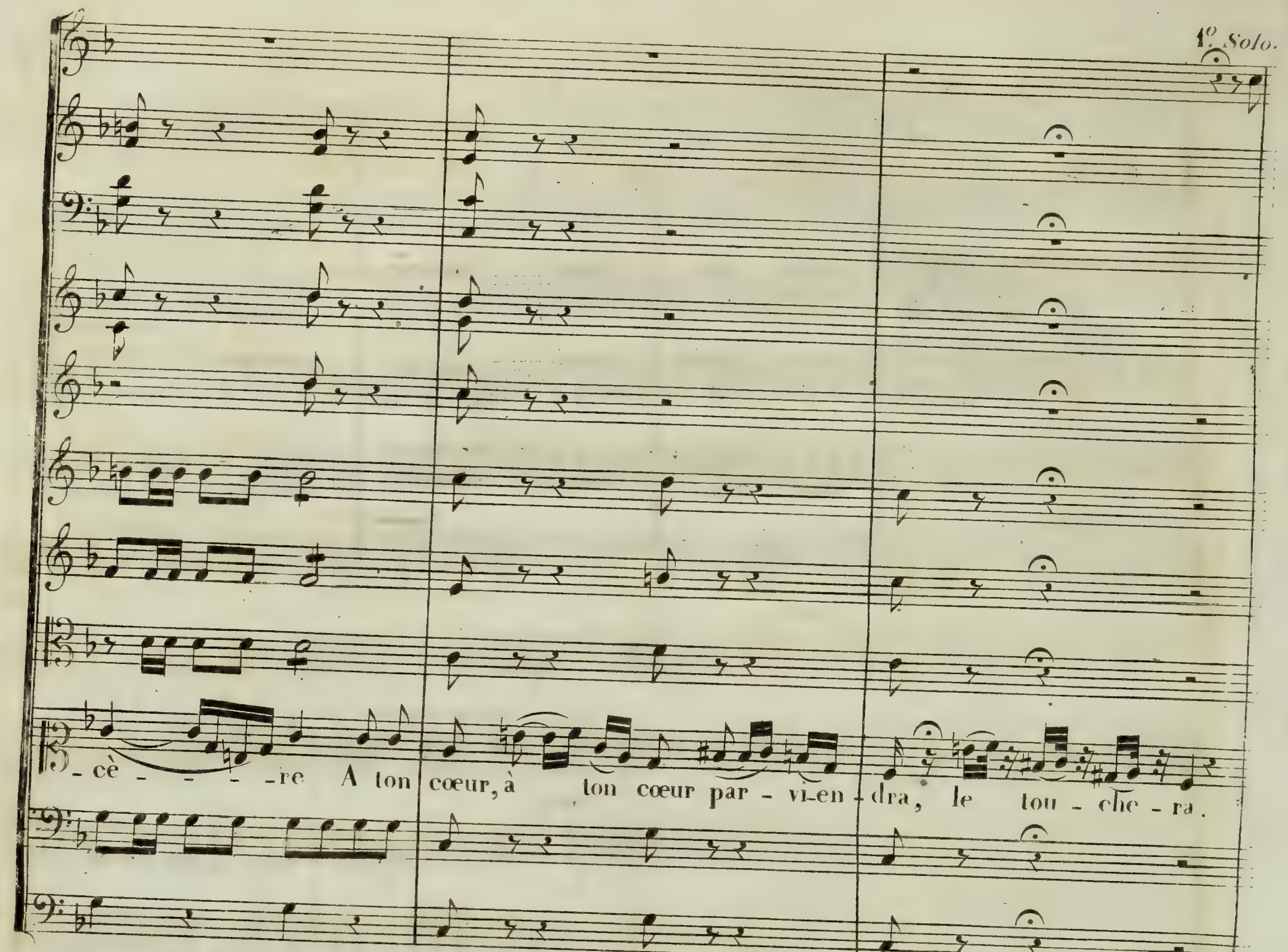

PETITE FL:
FLUTE.
HAUTB:
CLAR:
BASSONS.
CORS en Fa.
CORS en Ut.
TROMP: en Fa.
TROMB:
TIMB: en Ut Fa.
1er
VIOLONS.
2e
ALTO.
ISAURE.
à Margue rite apprenonsma souf_france. D'une é-pou-se tra_
VIOLONC.
C.BASSE.
Unis:

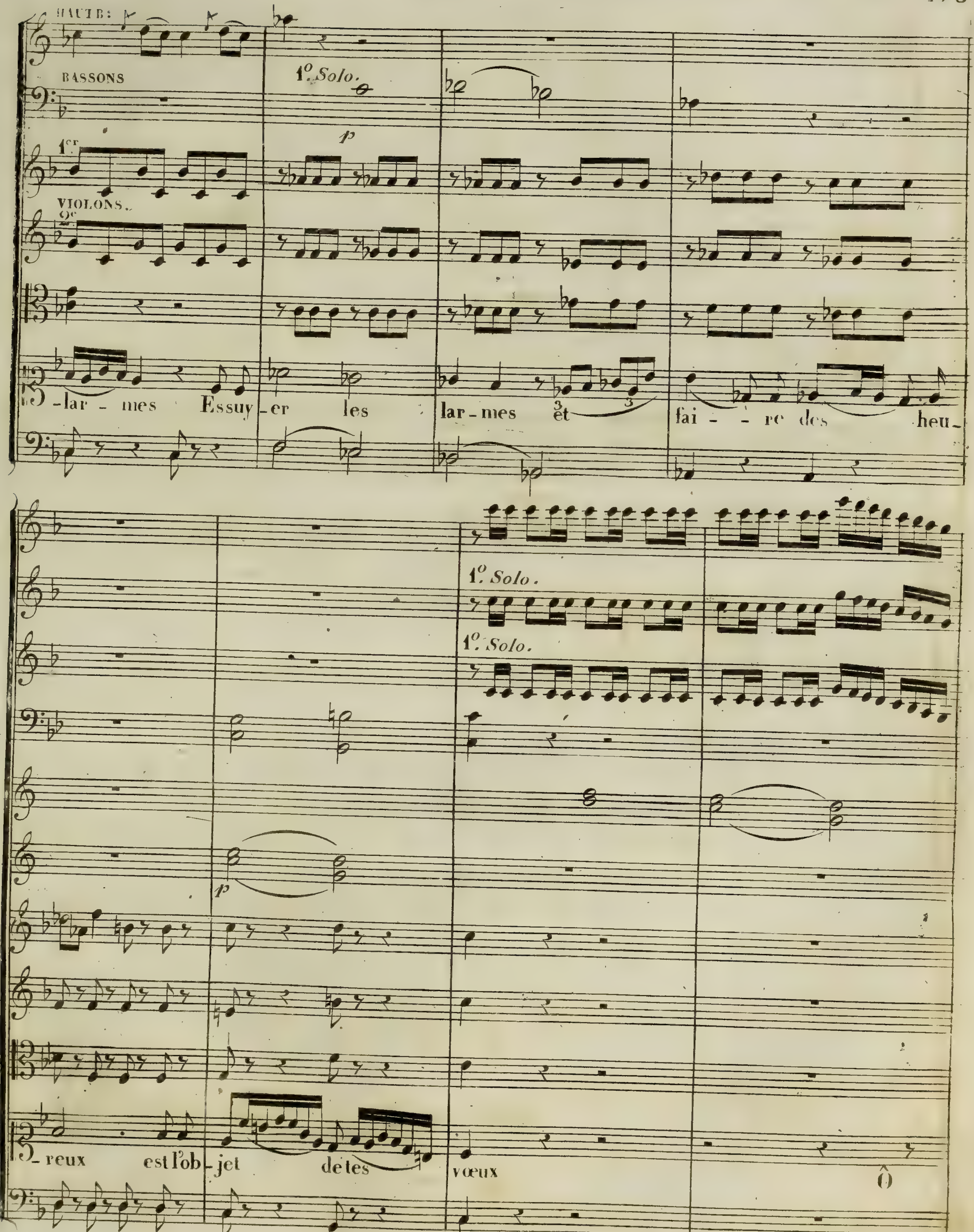

All° Moderato.
Dol:
p
1° Solo.
Dol:
1° Solo.
Dol:
p
p
F
pp
pp
pp
pp
pp
pp
hi-e elle en-ten-dra la voix
pp
p

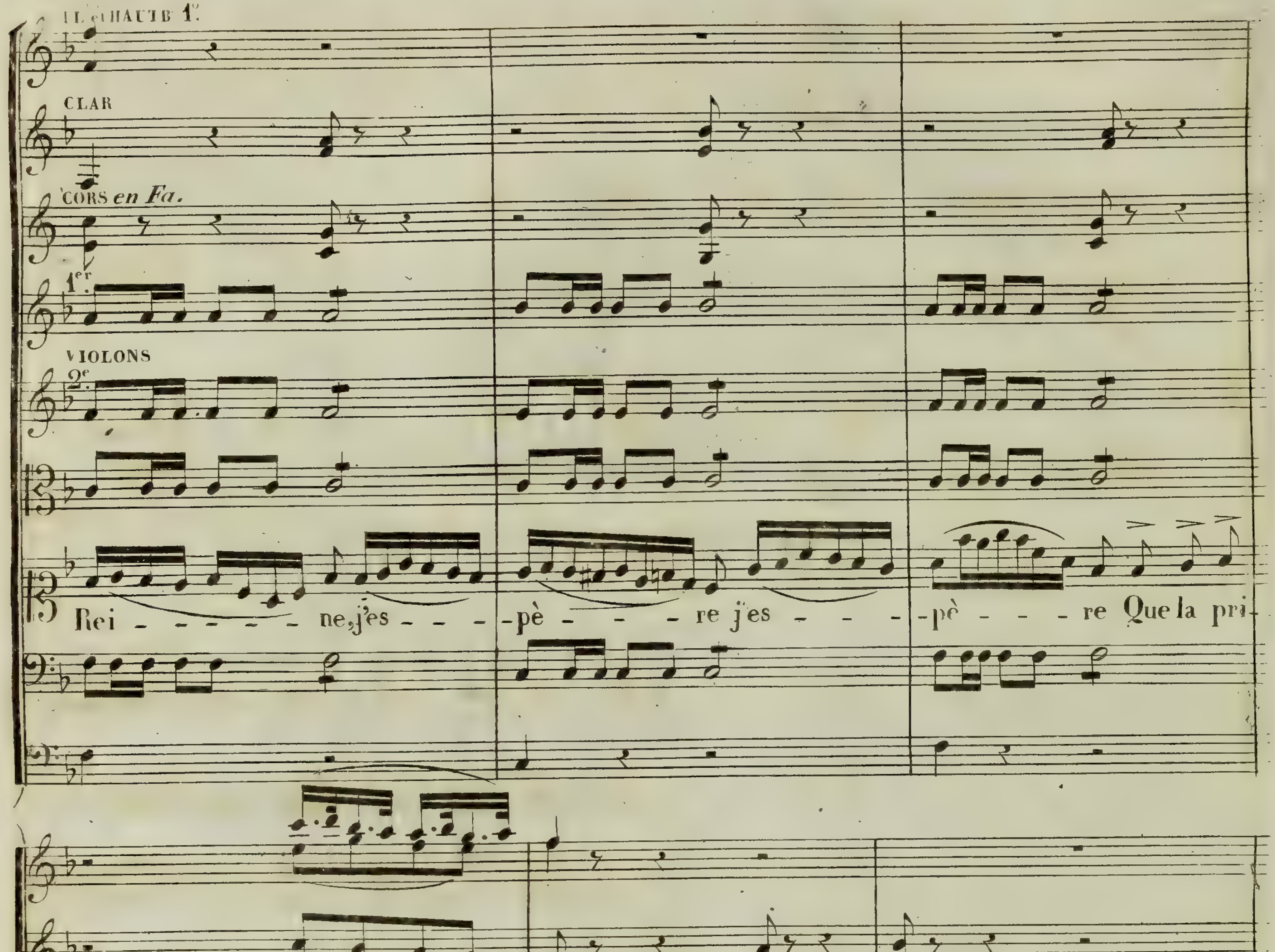

F

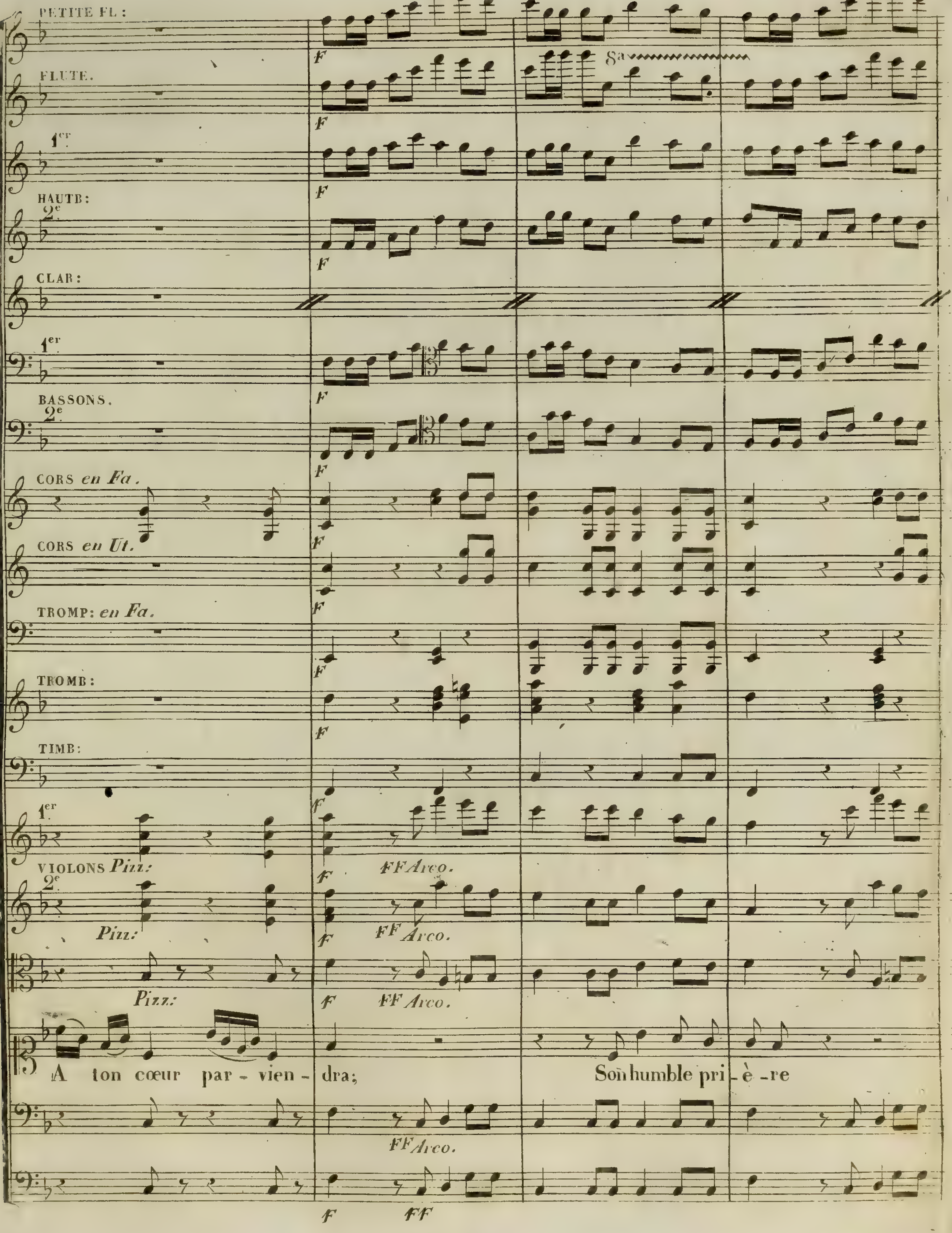

o Rei - - - ne, j'es -

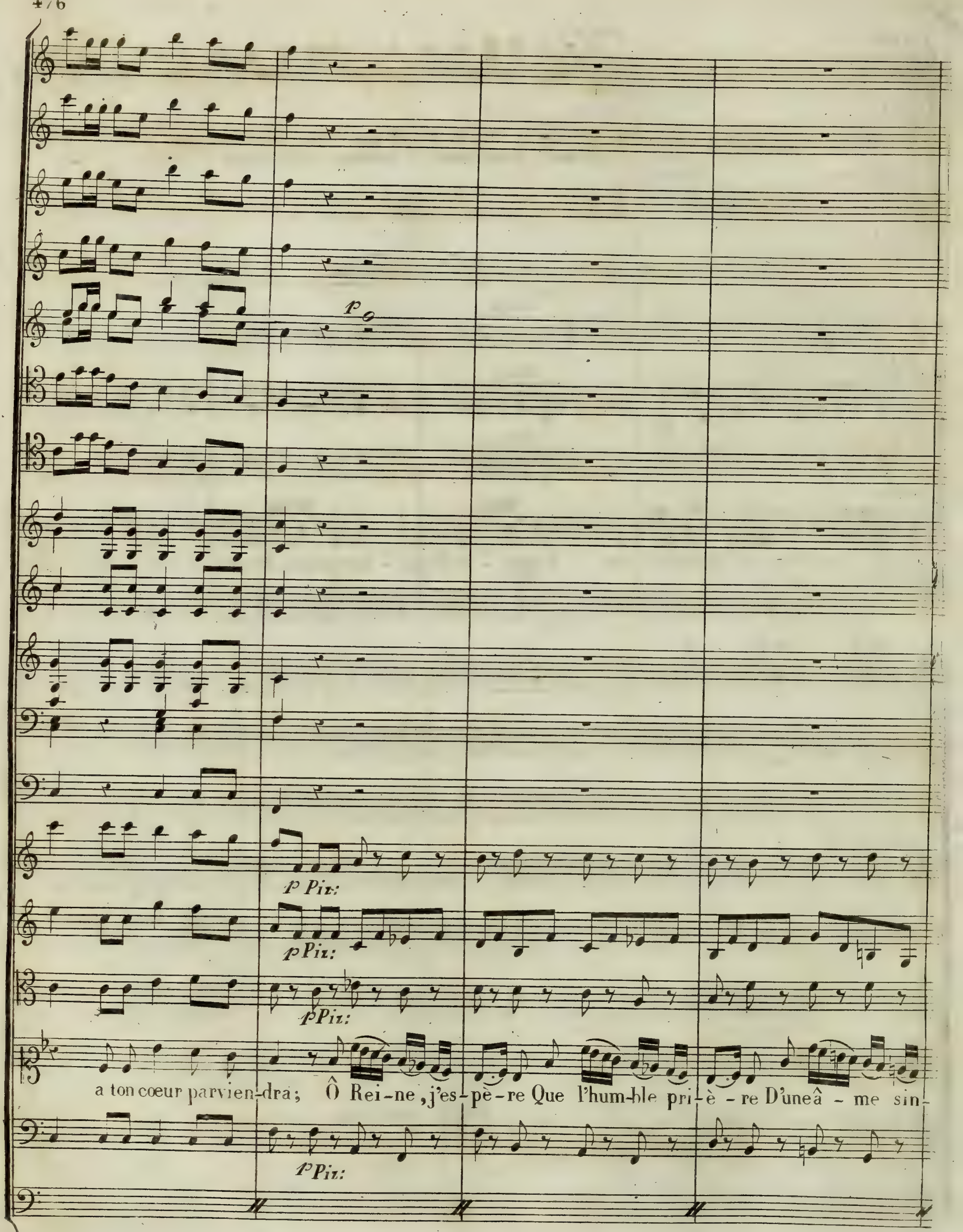

1º. Solo.
p
1º. Solo.
p
p
p
-pè re que l'hum - - ble pri - è - - - - re d'une, a - - - me sin -

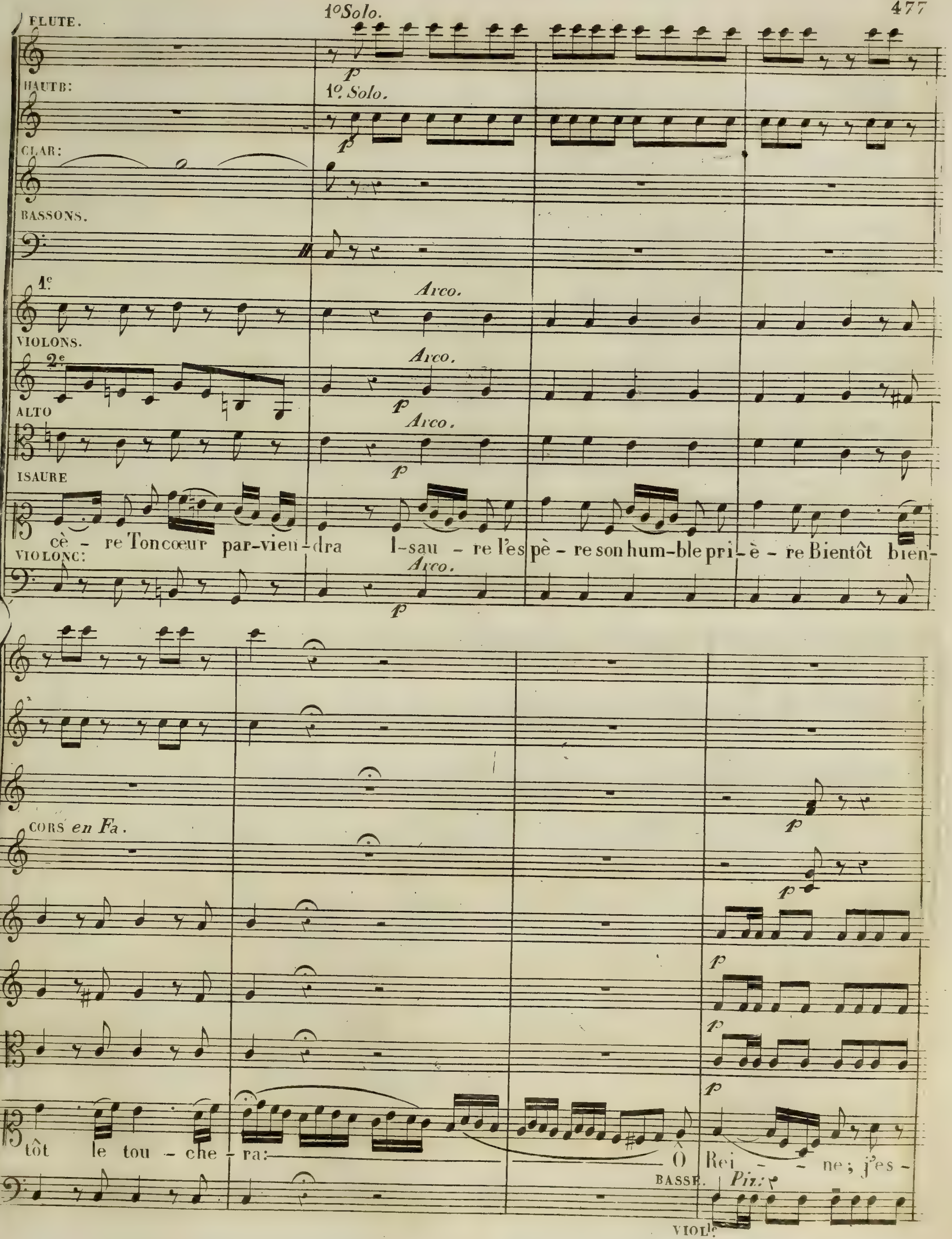

1º Solo.
_cè - - - - re A ton cœur, à ton cœur par - vi-en - dra, le tou - che - ra.
HAUTB:
1er
VIOLONS
2e
Mes maux sont l'effet de tes char - mes Tu dois ap-pai - ser mes al -

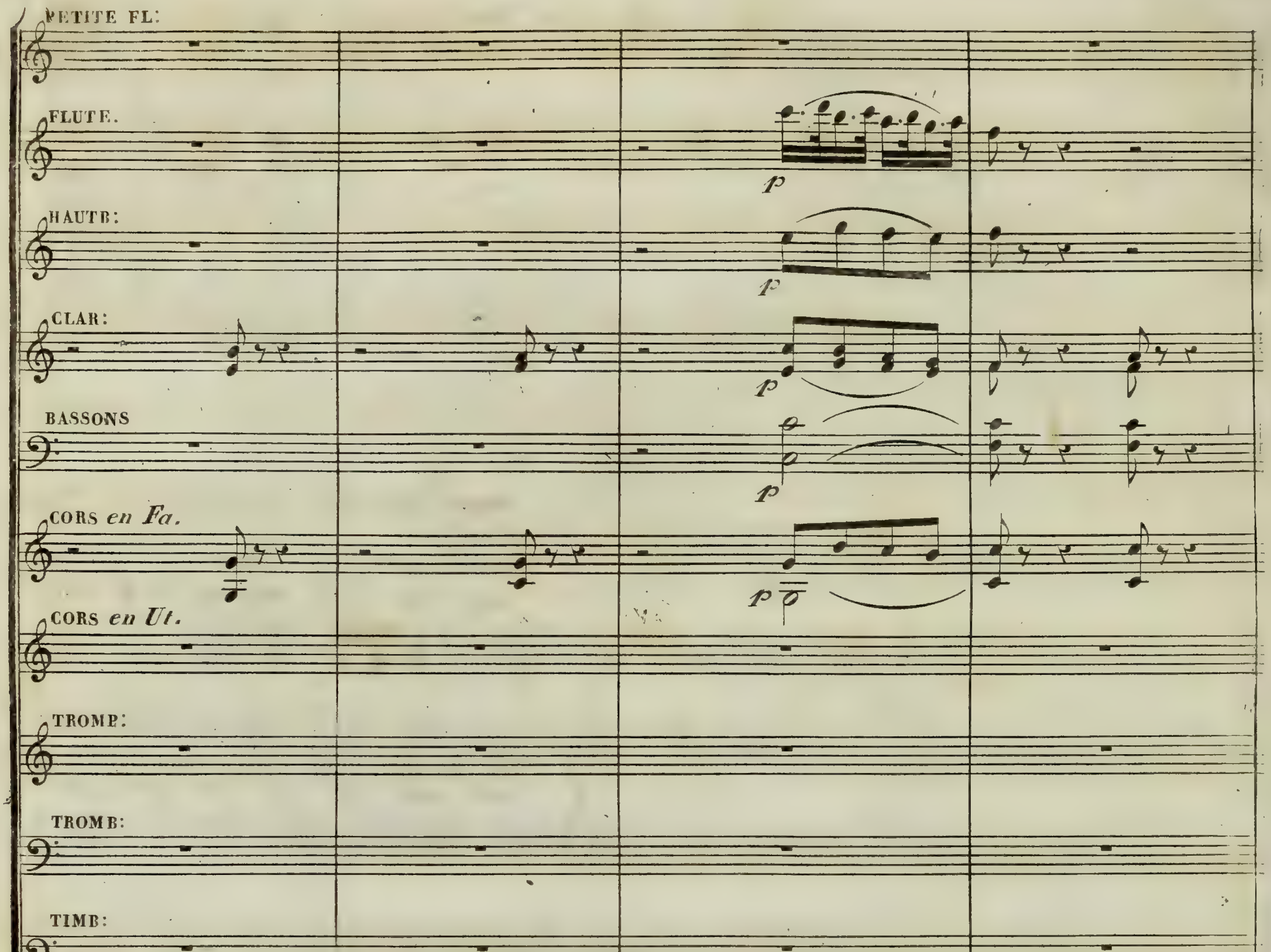

HAUTB:
BASSONS
1º Solo.
p
1er
VIOLONS
2e
-lar - mes Essuy - er les lar - mes et fai - - re des heu -
1º Solo.
1º Solo.
p
- reux est l'ob - jet de tes vœux

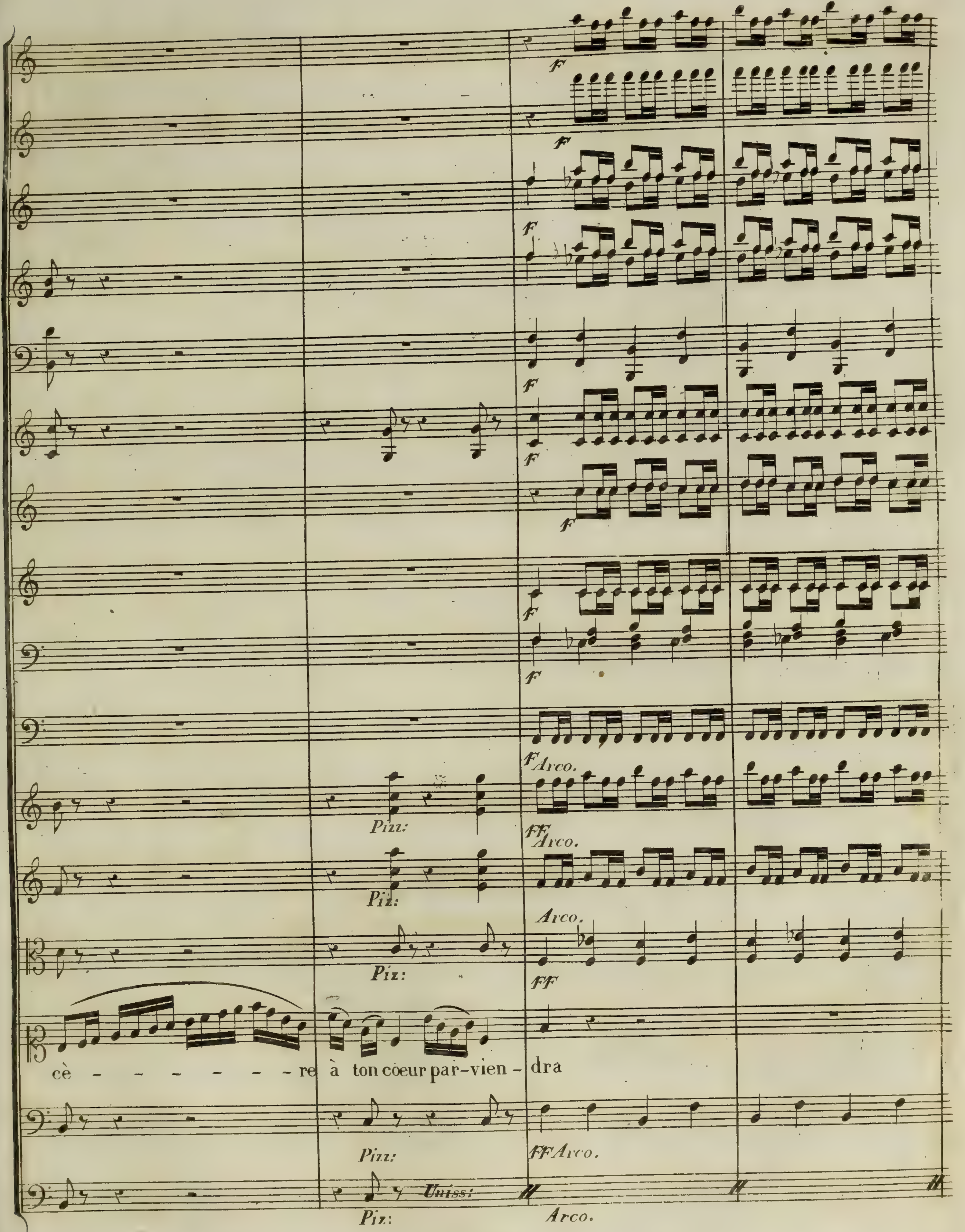

FL. et HAUTB 1r.
CLAR
CORS en Fa.
1er
VIOLONS
2e
Rei - - - - - ne, j'es - - - - pè - - - - re j'es - - - - pè - - - re Que la pri-
BASSONS.
- e - - - - re D'une à - - - - me sin - cè - - - - - - - - re
VIOLON: et BAS:

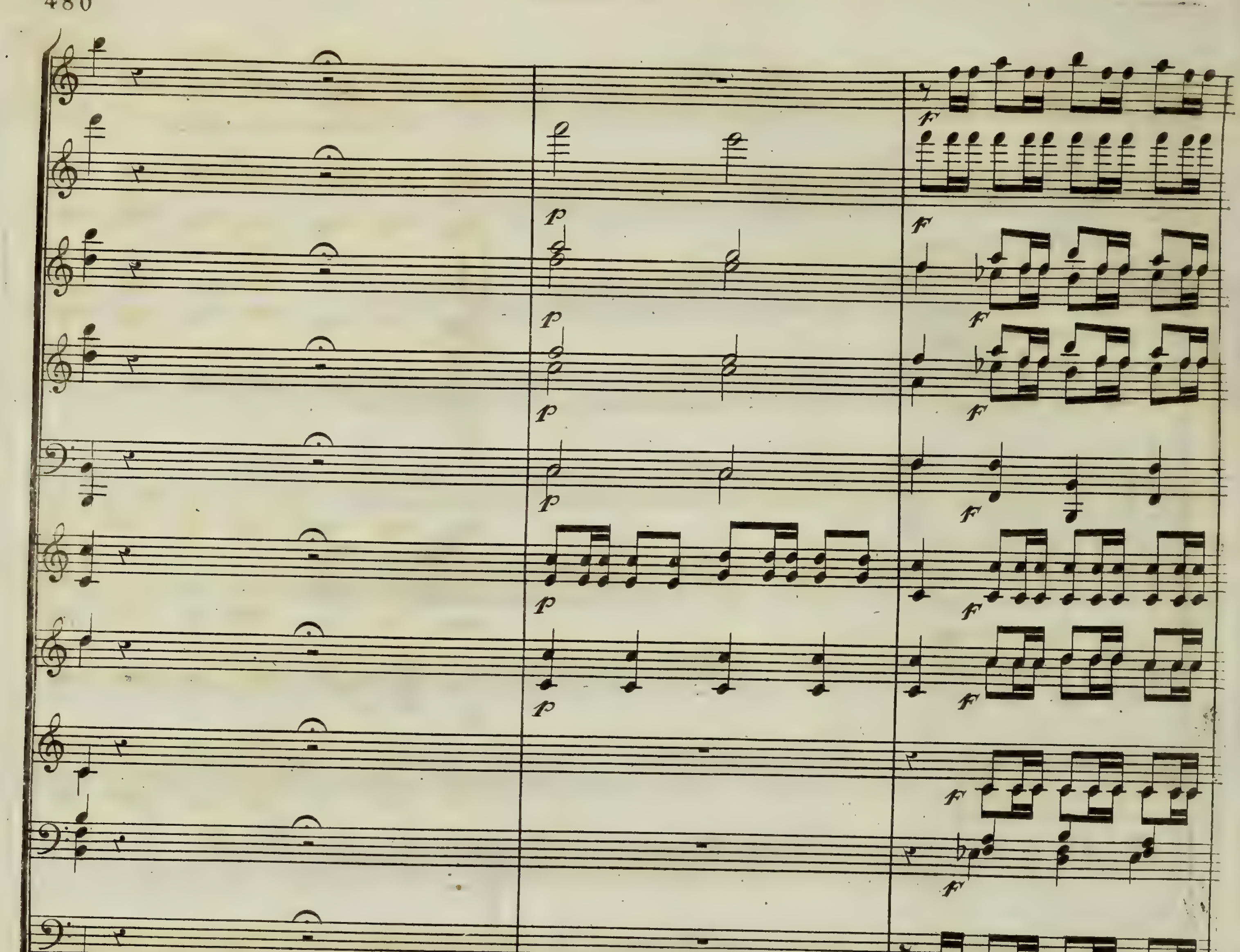

PETITE FL:
FLUTE.
1er
HAUTB:
2e
CLAR:
1er
BASSONS.
2e
CORS en Fa.
CORS en Ut.
TROMP: en Fa.
TROMB:
TIMB:
1er
VIOLONS Pizz:
2e
Pizz:
Pizz:
FF Arco.
8a
A ton cœur par - vien - dra;
Son humble pri - è - re

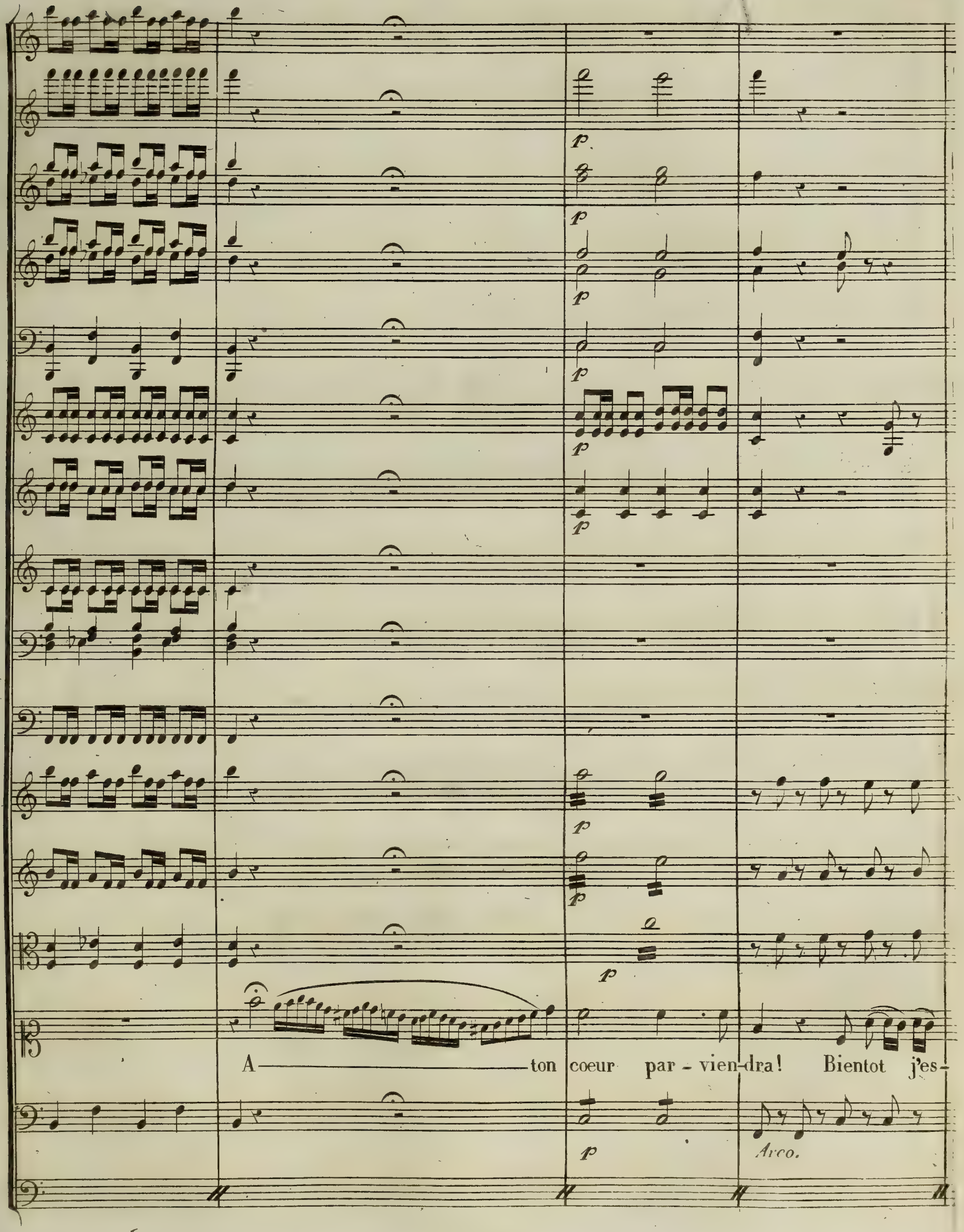

p
p Piz:
p Piz:
p Piz:
a ton cœur parvien-dra; Ô Rei-ne, j'es-pè-re Que l'hum-ble pri-è-re D'uneâ-me sin-
p Piz:

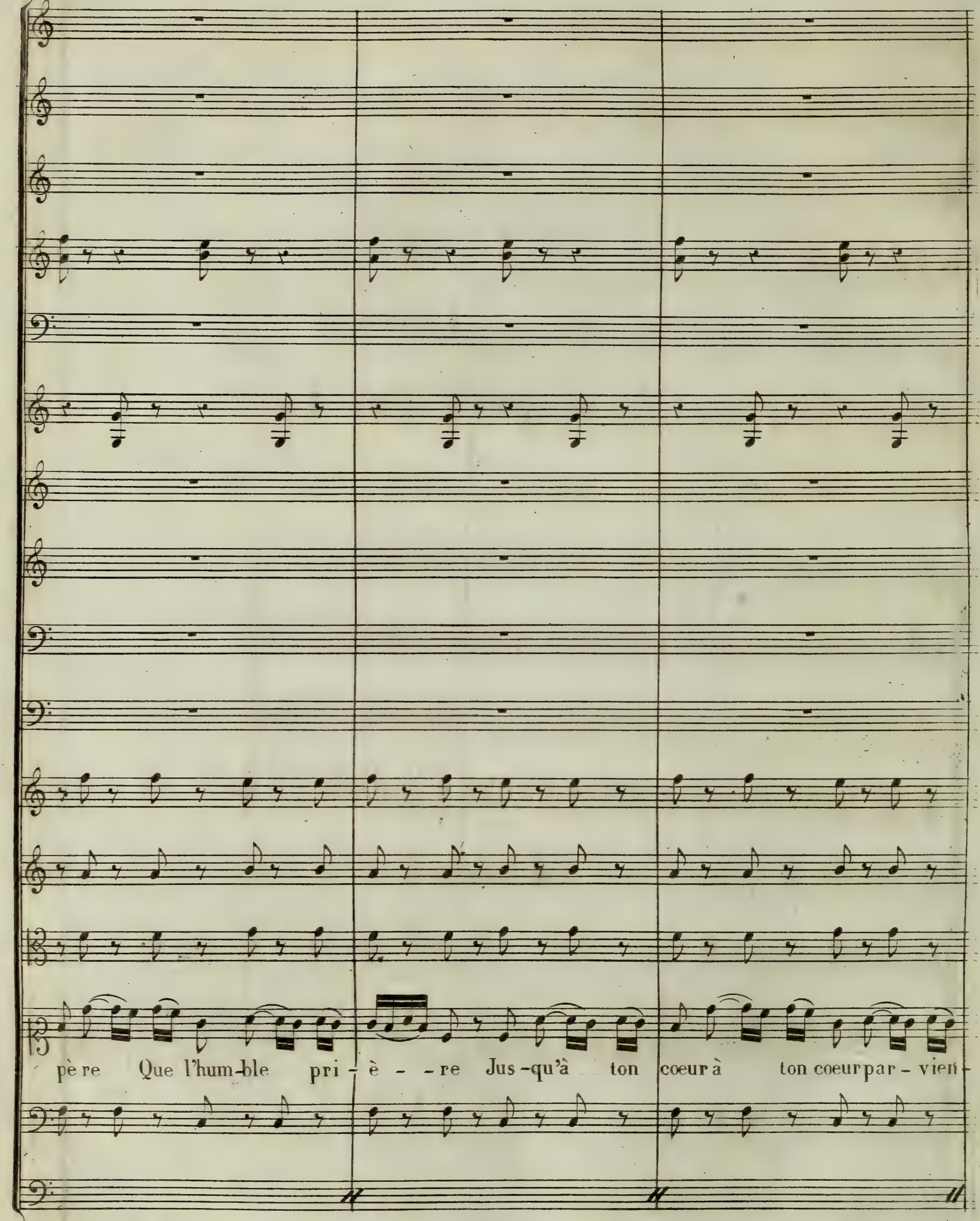

FLUTE.
1°Solo.
HAUTB:
1°. Solo.
CLAR:
BASSONS.
1e
VIOLONS.
2e
Arco.
Arco.
ALTO
Arco.
ISAURE
cè - re Ton cœur par-vien-dra I-sau - re l'es pè - re son hum-ble pri - è - re Bientôt bien-
VIOLONC:
Arco.
CORS en Fa.
tôt le tou - che - ra: Ô Rei - ne; j'es -
BASSE. Piz:
VIOLle.

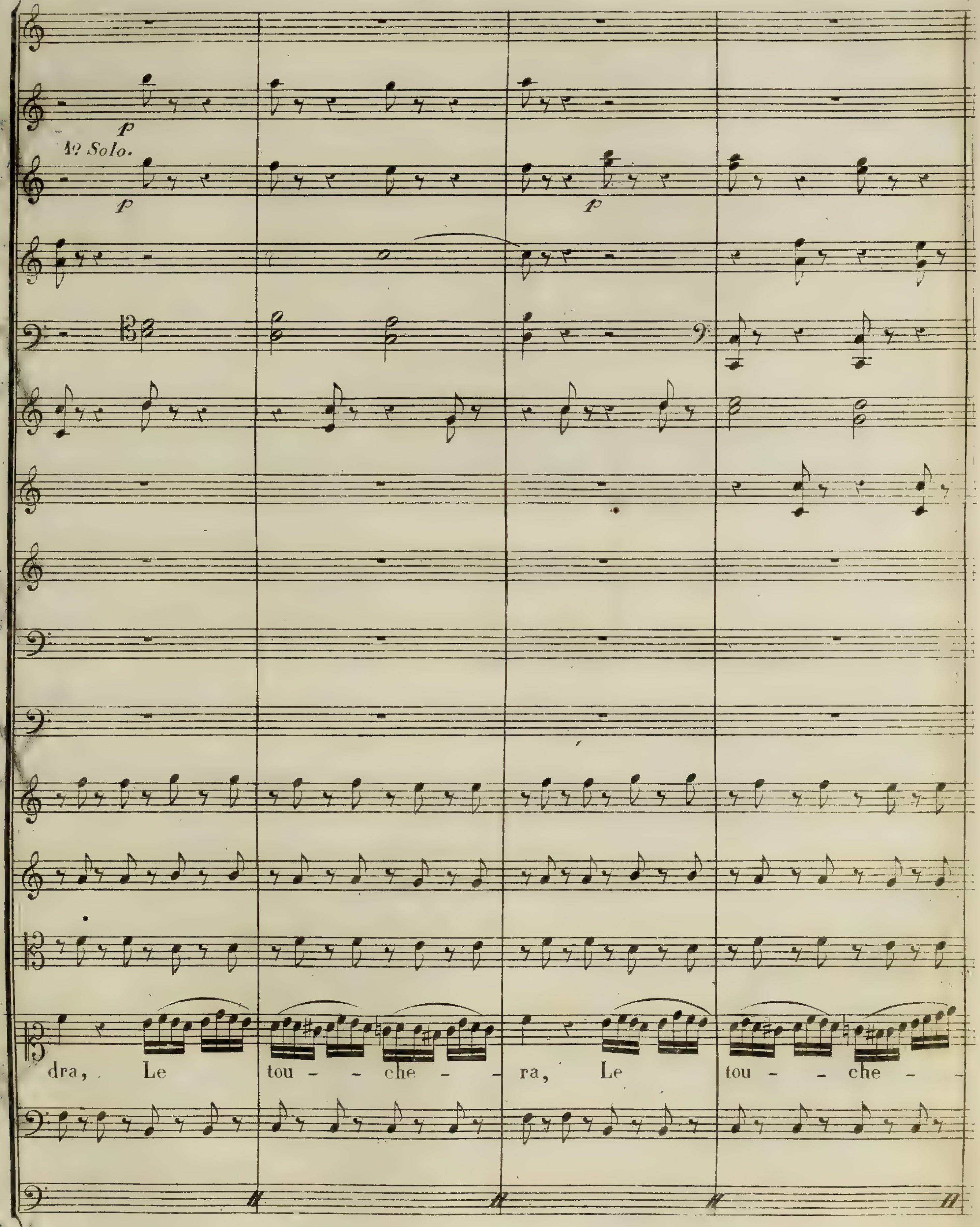

PETITE FL:
FLUTE.
HAUTB:
CLAR:
BASSONS
CORS en Fa.
CORS en Ut.
TROMP:
TROMB:
TIMB:
1e
VIOLONS.
2e
ALTO.
ISAURE.
pè - - re Que l'hum - ble pri - è - - re D'u-ne â - - me sin -
VIOLONC:
BASSES.

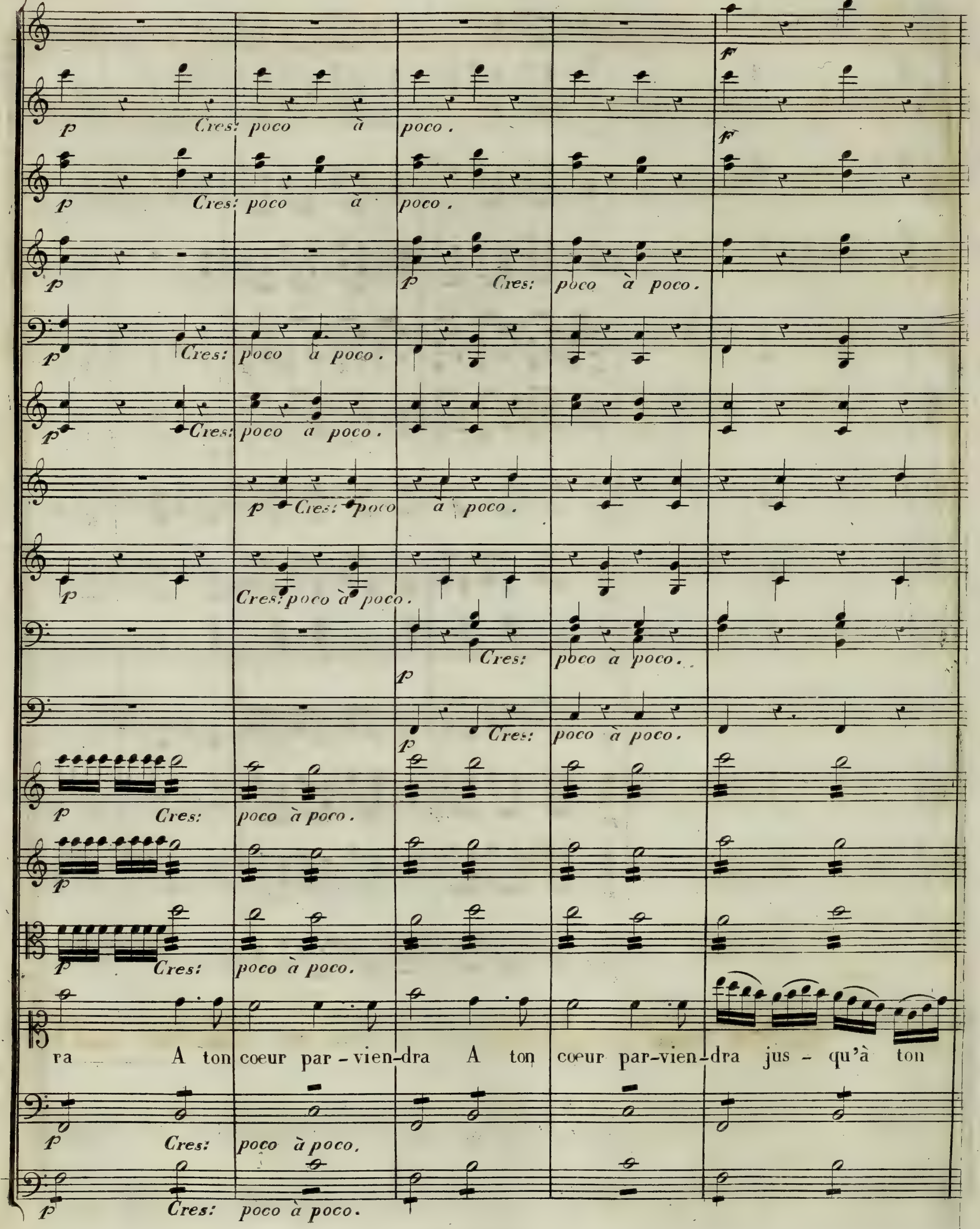

Pizz:
Piz:
Piz:
Pizz:
Piz:
Uniss:
F
FF
Arco.
cè - - - - - - - - re à ton coeur par-vien - dra

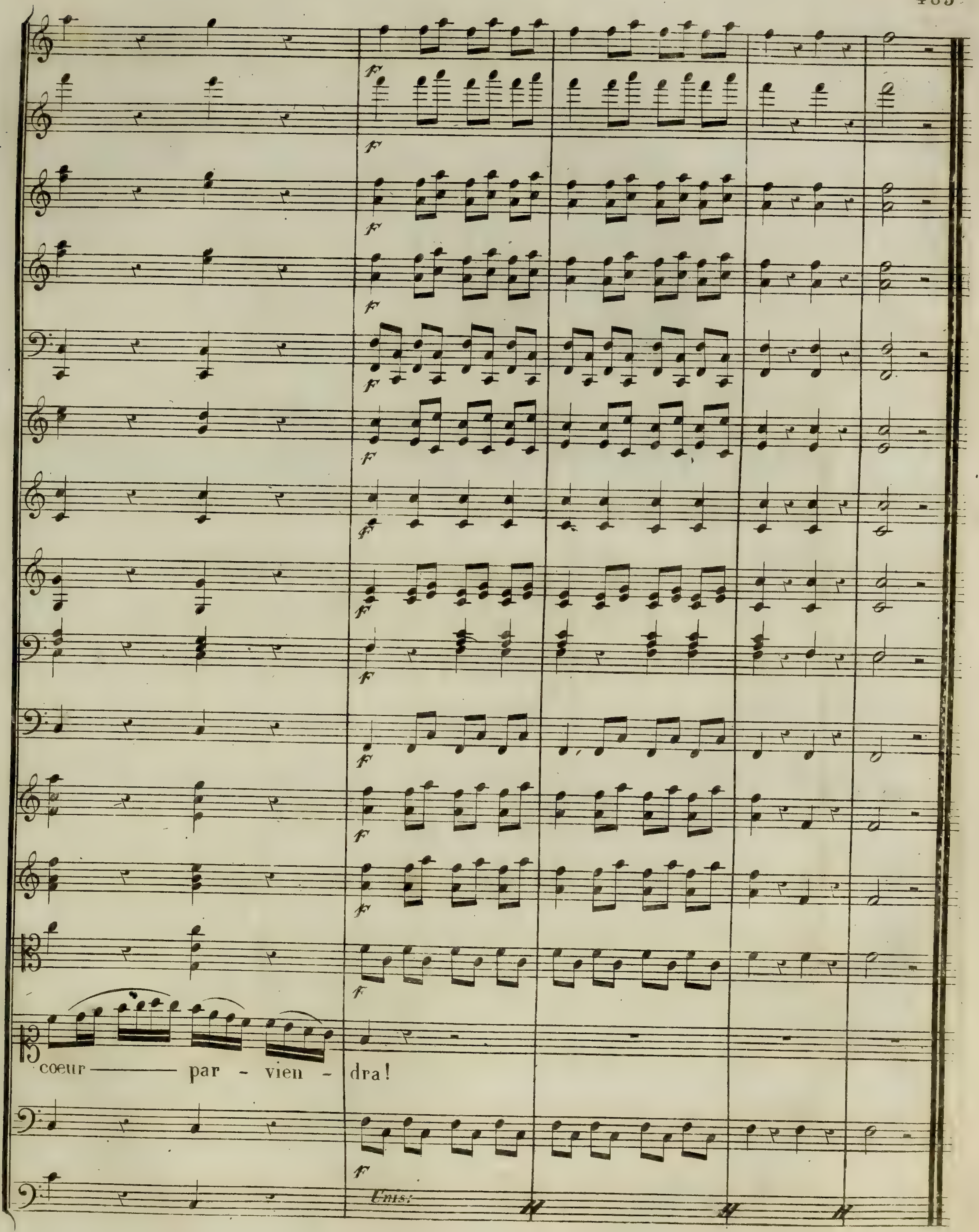

A ton coeur par - - vien-dra


A —— ton coeur par - vien-dra! Bientot j'es-
Arco.


pè re Que l'hum-ble pri - è - - re Jus-qu'à ton coeur à ton coeur par - vien-


1º Solo.
p
dra, Le tou - - che - - ra, Le tou - - che -


p Cres: poco à poco.
f
Cres: poco à poco.
Cres: poco à poco.
ra A ton coeur par-vien-dra A ton coeur par-vien-dra jus - qu'à ton


coeur —— par - vien - dra!
Unis:

NOTA. Si l'on veut exécuter ce TRIO au Théâtre, il faut faire à la scène qui le précède, les changements suivants.

Page 55, MORIN *Tremblant.*

Oui, Mylord, je sais qu'ils cherchent à se sauver... qu'ils auront de la peine à y parvenir.... mais ils feront bien de ne pas se trouver sur mon chemin!... ah! je voudrais qu'ils fussent bien loin d'ici.

GLOCESTER.

Comment, bien loin d'ici?... *etc:*

Jusqu'à la Page 56. GLOCESTER.

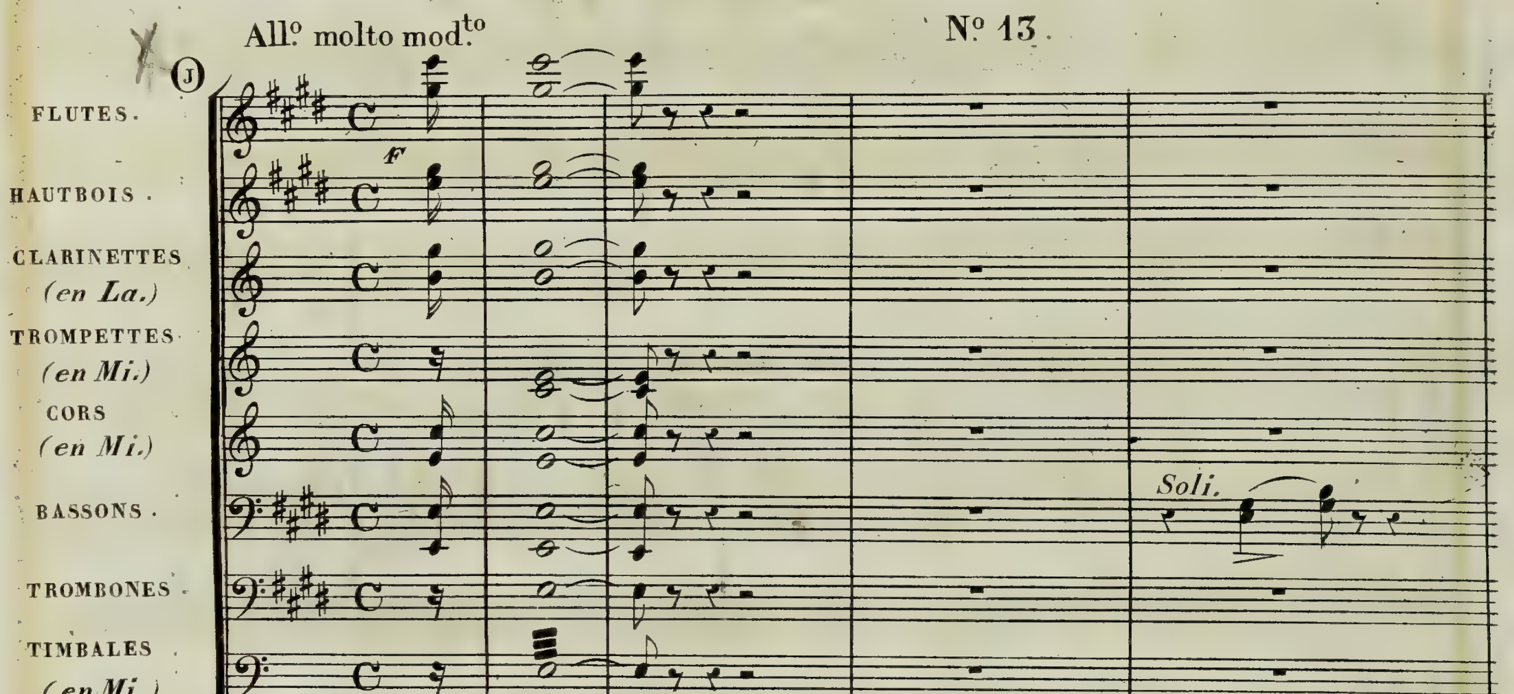
Ah! tu as une femme?

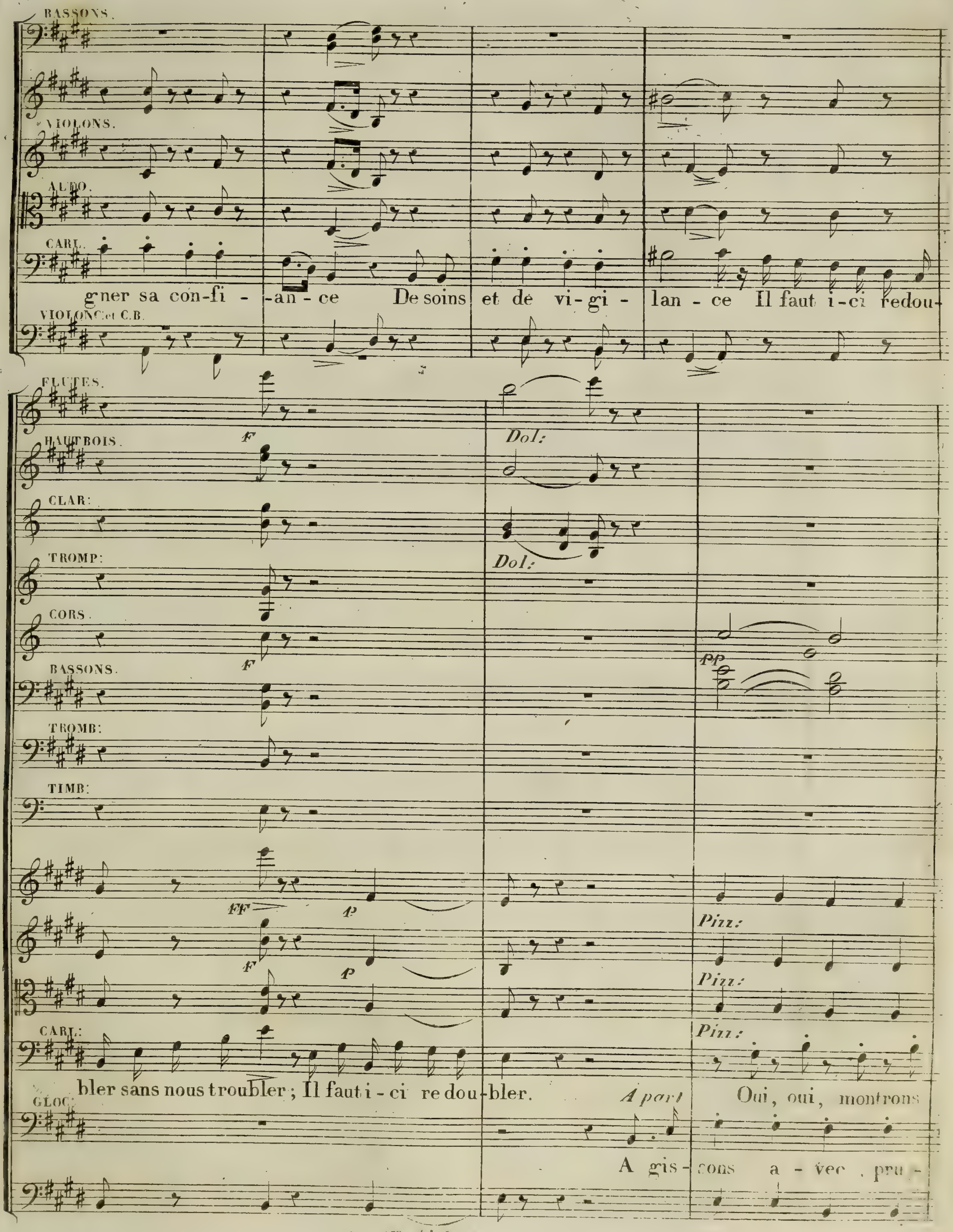
CARL.

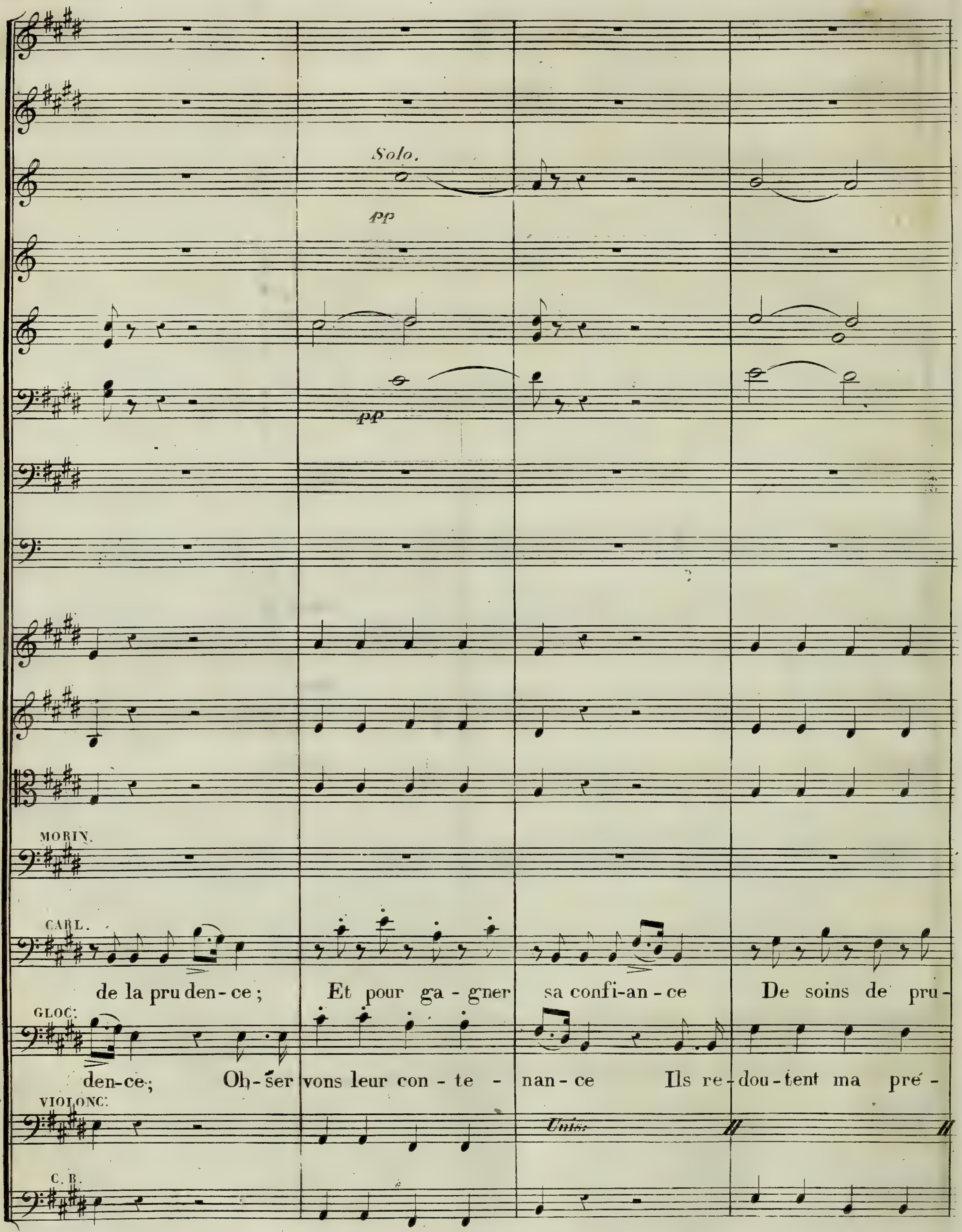
Oui Mylord. *(C'est alors que le Trio commence.)*

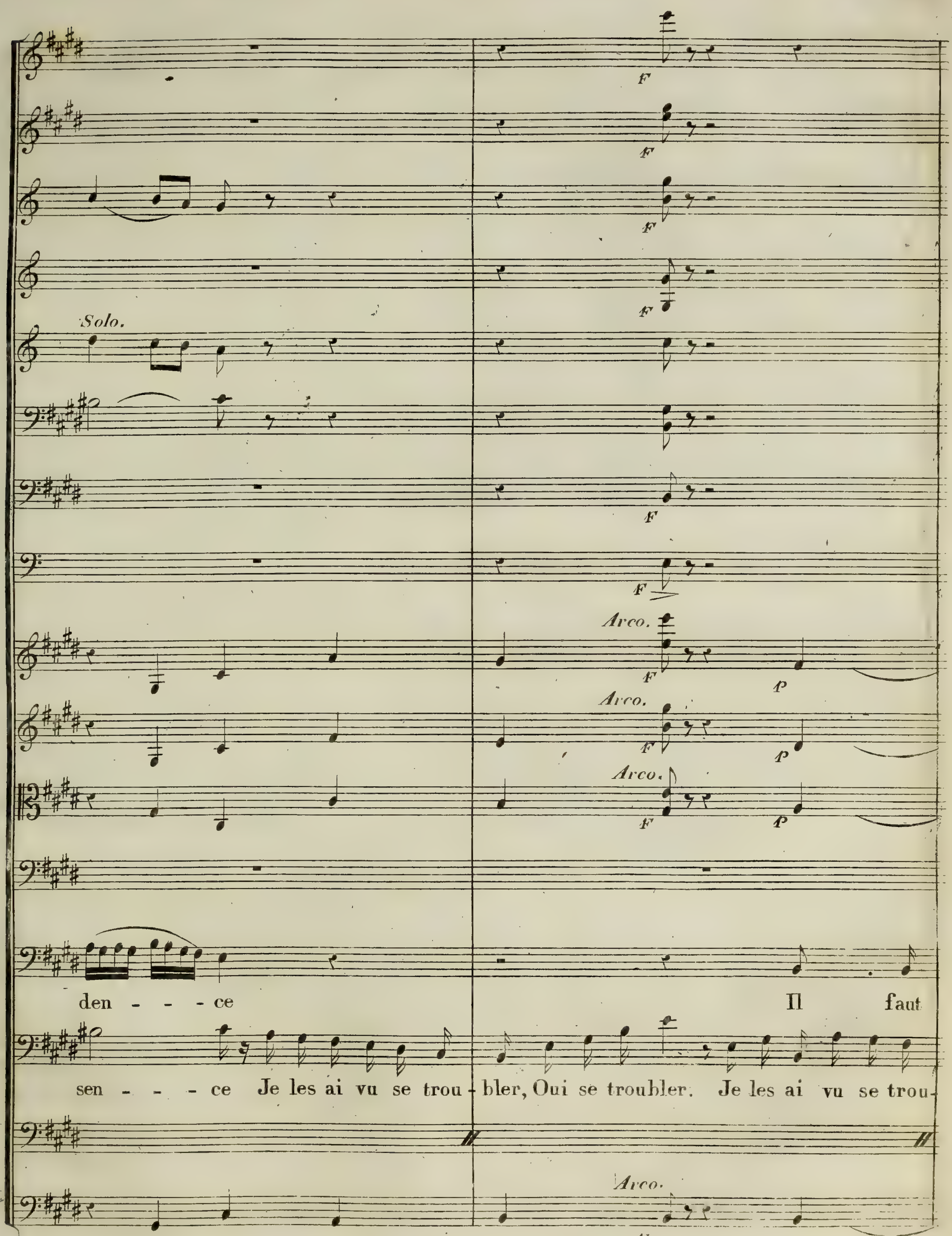
TRIO.

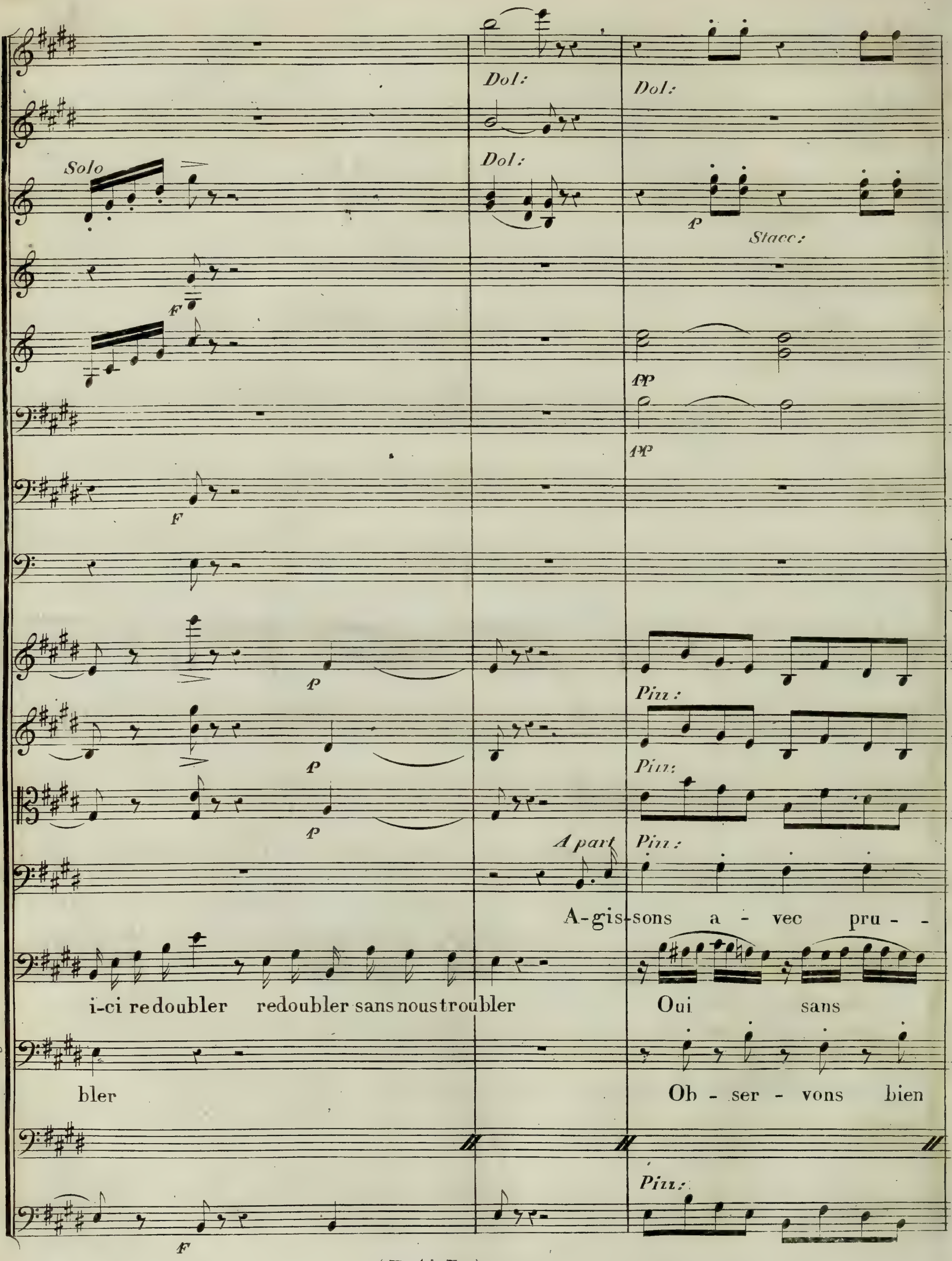
CARL, MORIN, GLOCESTER.

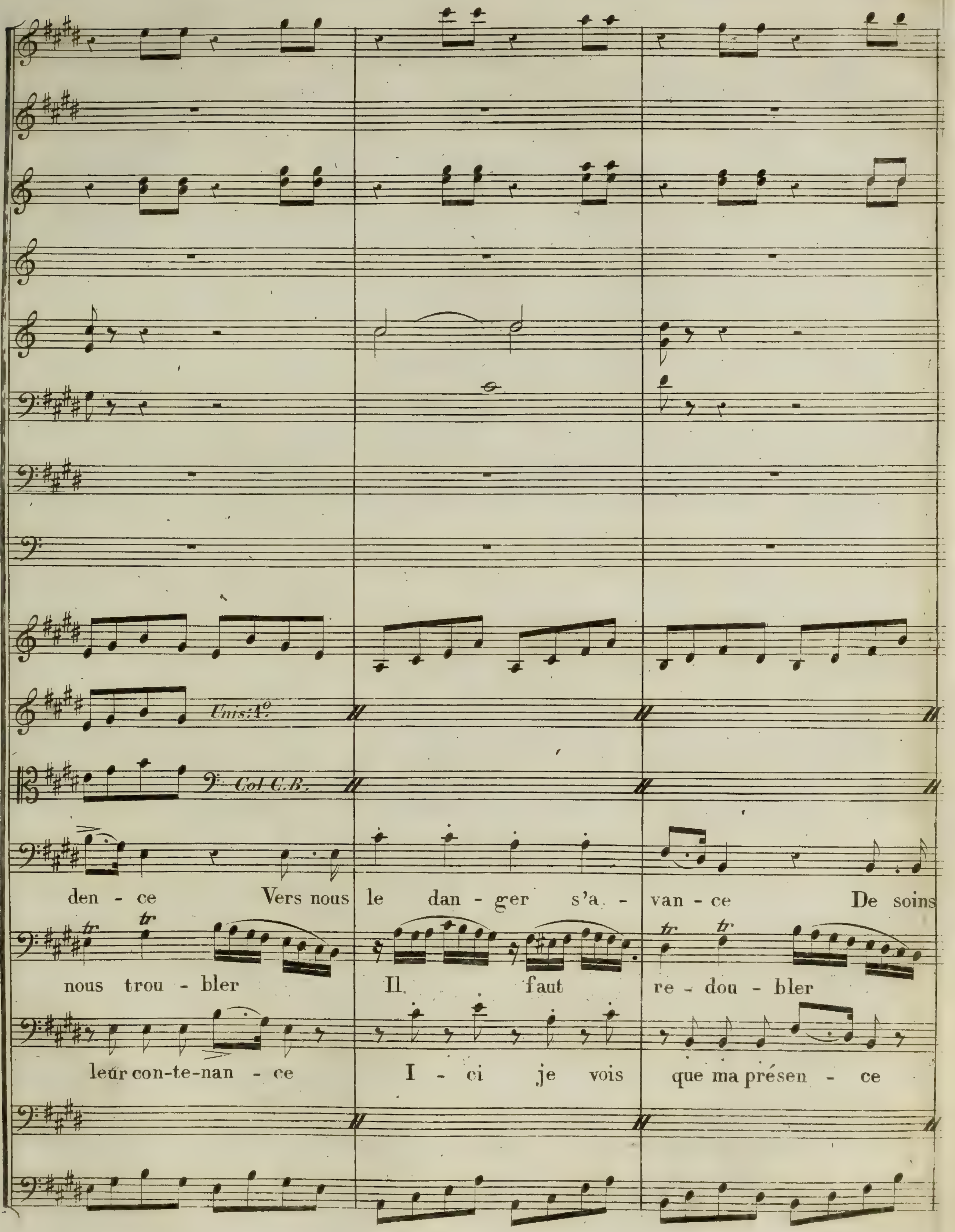


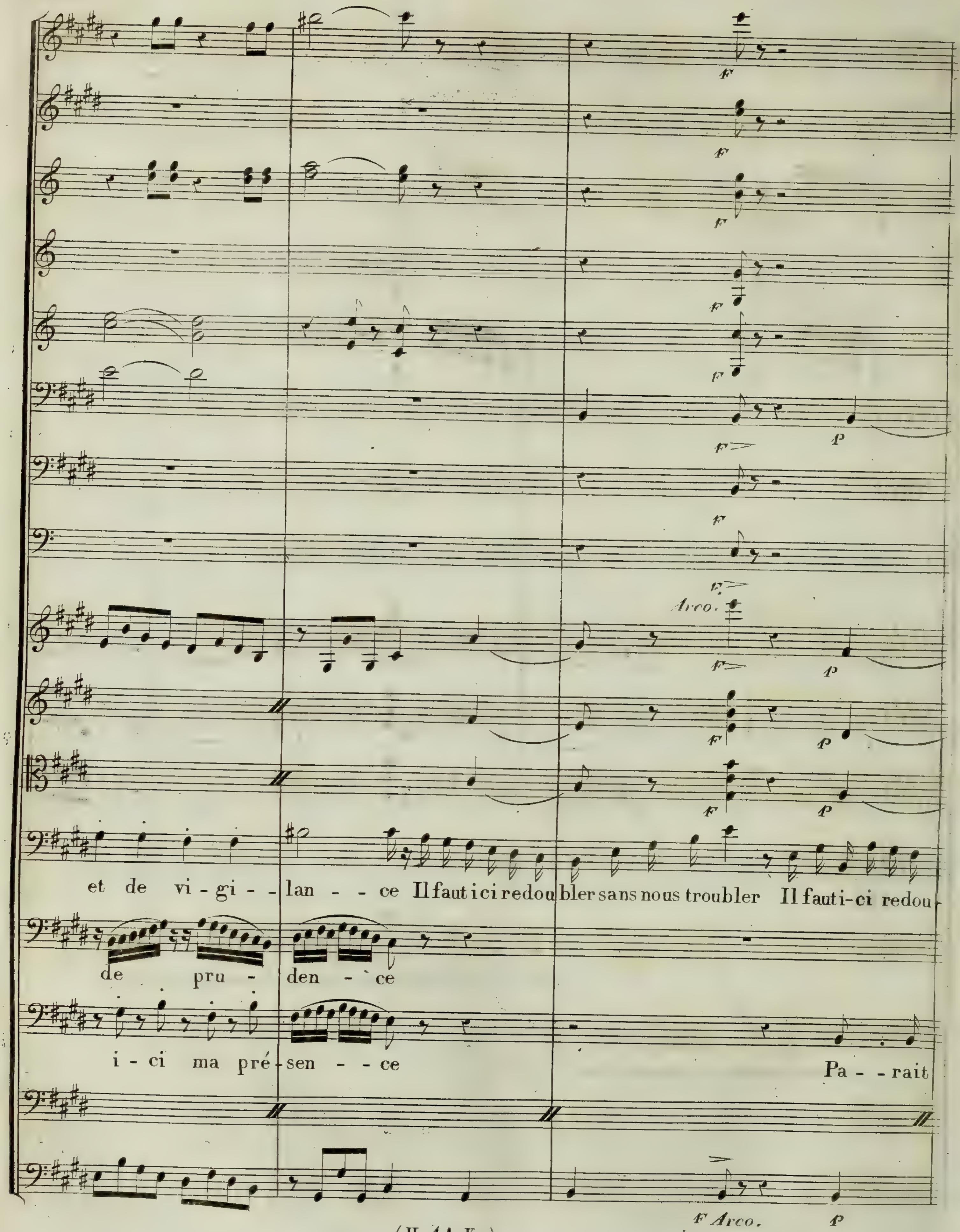

BASSONS.
VIOLONS.
ALTO.
CARL.
gner sa con-fi - -an - ce De soins et de vi-gi - lan - ce Il faut i-ci redou-
VIOLONC.et C.B.
FLUTES.
HAUTBOIS.
CLAR:
TROMP:
CORS.
BASSONS.
TROMB:
TIMB:
CARL:
bler sans nous troubler; Il faut i - ci re dou-bler.
GLOC:
A part
Oui, oui, montrons
A gis-sons a - vec pru-
Dol:
Pizz:

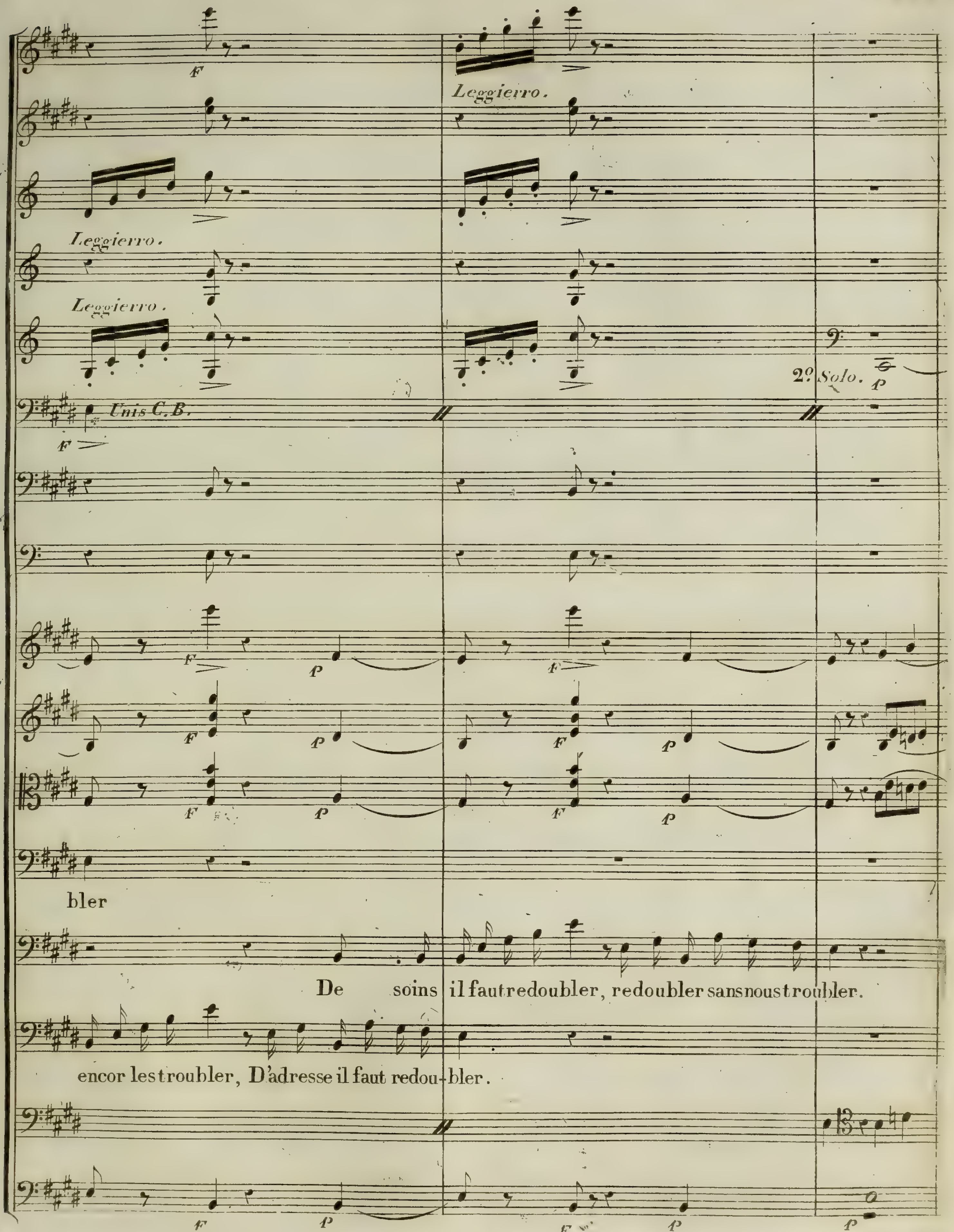

Solo.
pp
pp
MORIN.
CARL.
de la pru den - ce ; Et pour ga - gner sa confi - an - ce De soins de pru -
GLOC.
den - ce ; Ob - ser vons leur con - te - nan - ce Ils re - dou - tent ma pré -
VIOLONC.
Unis.
C. B.

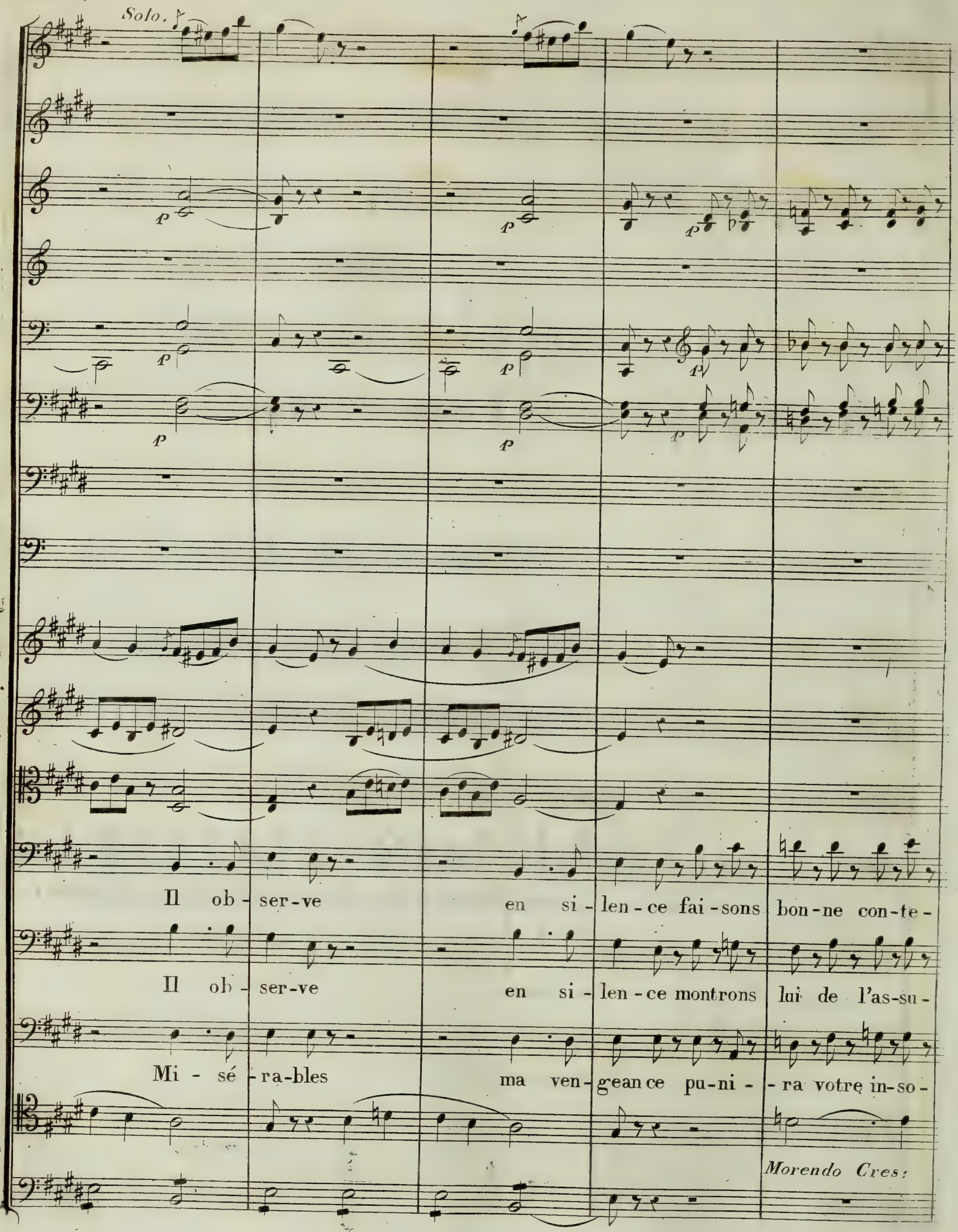

Solo.
F
Arco.
p
den - - - ce
Il faut
sen - - - ce Je les ai vu se trou - bler, Oui se troubler. Je les ai vu se trou-

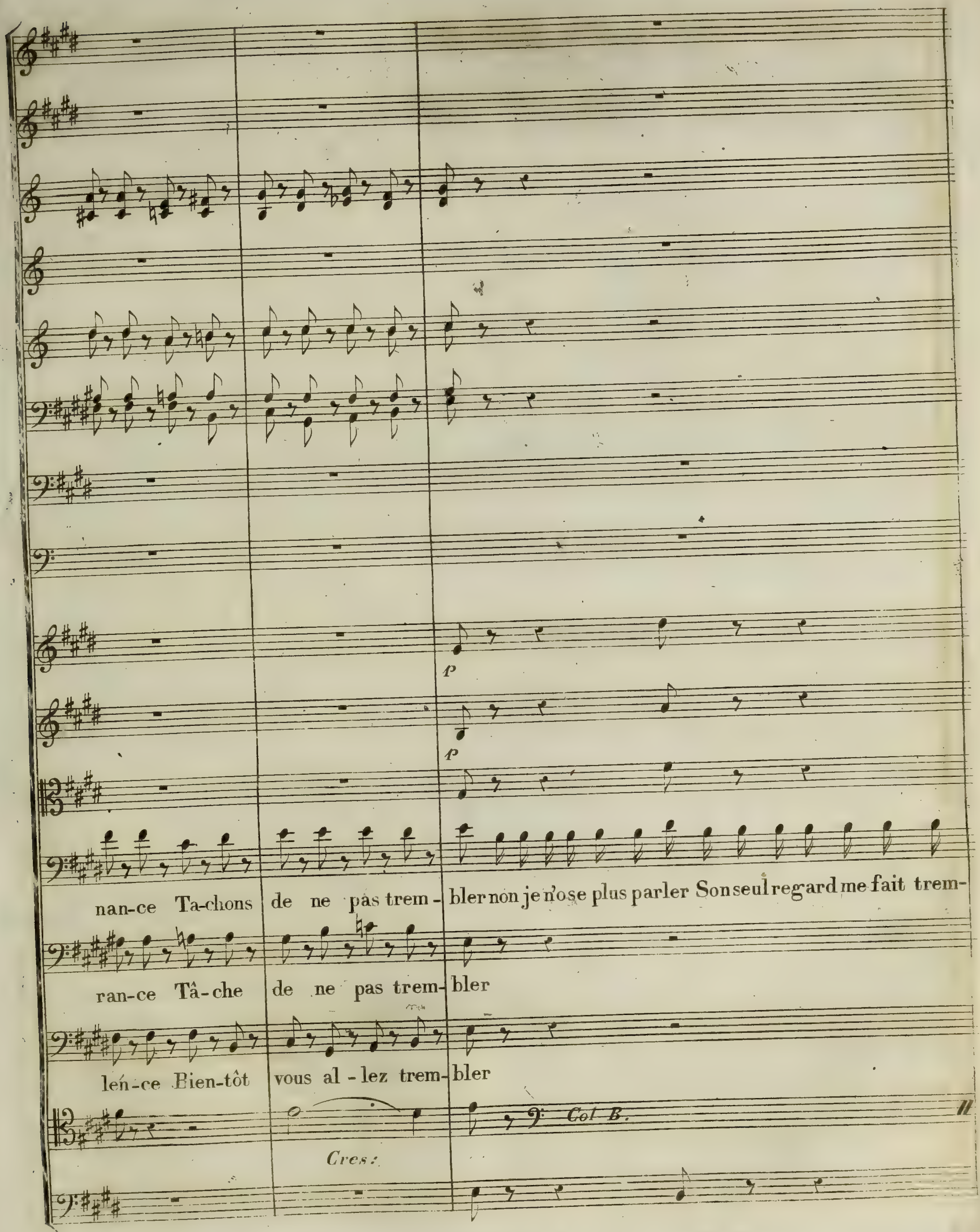

Dol:
Dol:
Solo
Dol:
Stacc:
Pizz:
Pizz:
A part
Pizz:
A-gis-sons a - vec pru - -
i-ci redoubler redoubler sans nous troubler
Oui sans
bler
Ob - ser - vons bien
Pizz:

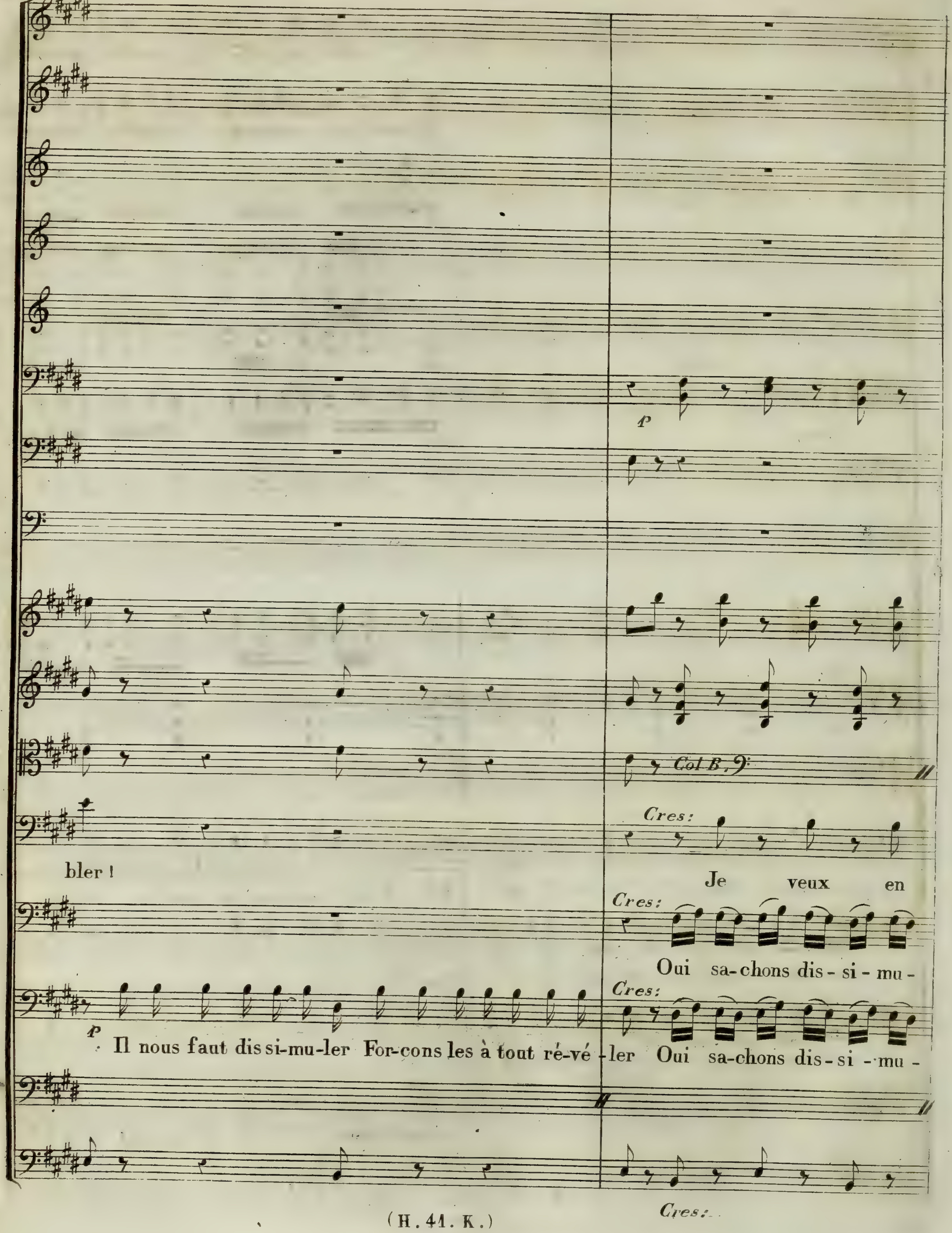

Unis: A°.
Col C.B.
den - ce Vers nous le dan - ger s'a - van - ce De soins
nous trou - bler Il faut re - dou - bler
leur con-te-nan - ce I - ci je vois que ma présen - ce

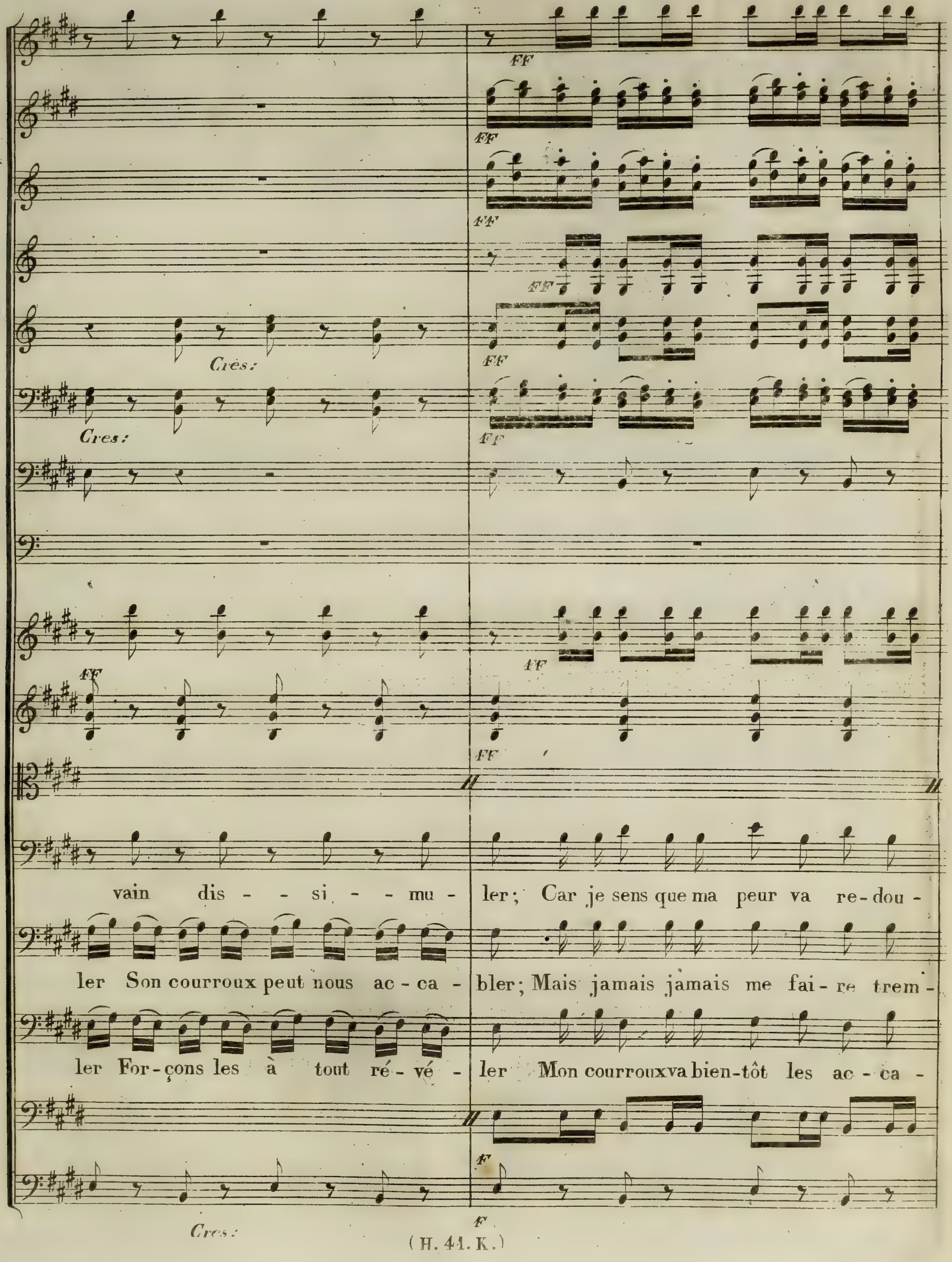

Arco.
et de vi - gi - - lan - - ce Il faut ici redoubler sans nous troubler Il fauti-ci redou-
de pru - den - ce
i - ci ma pré - sen - - ce
Pa - - rait
Arco.

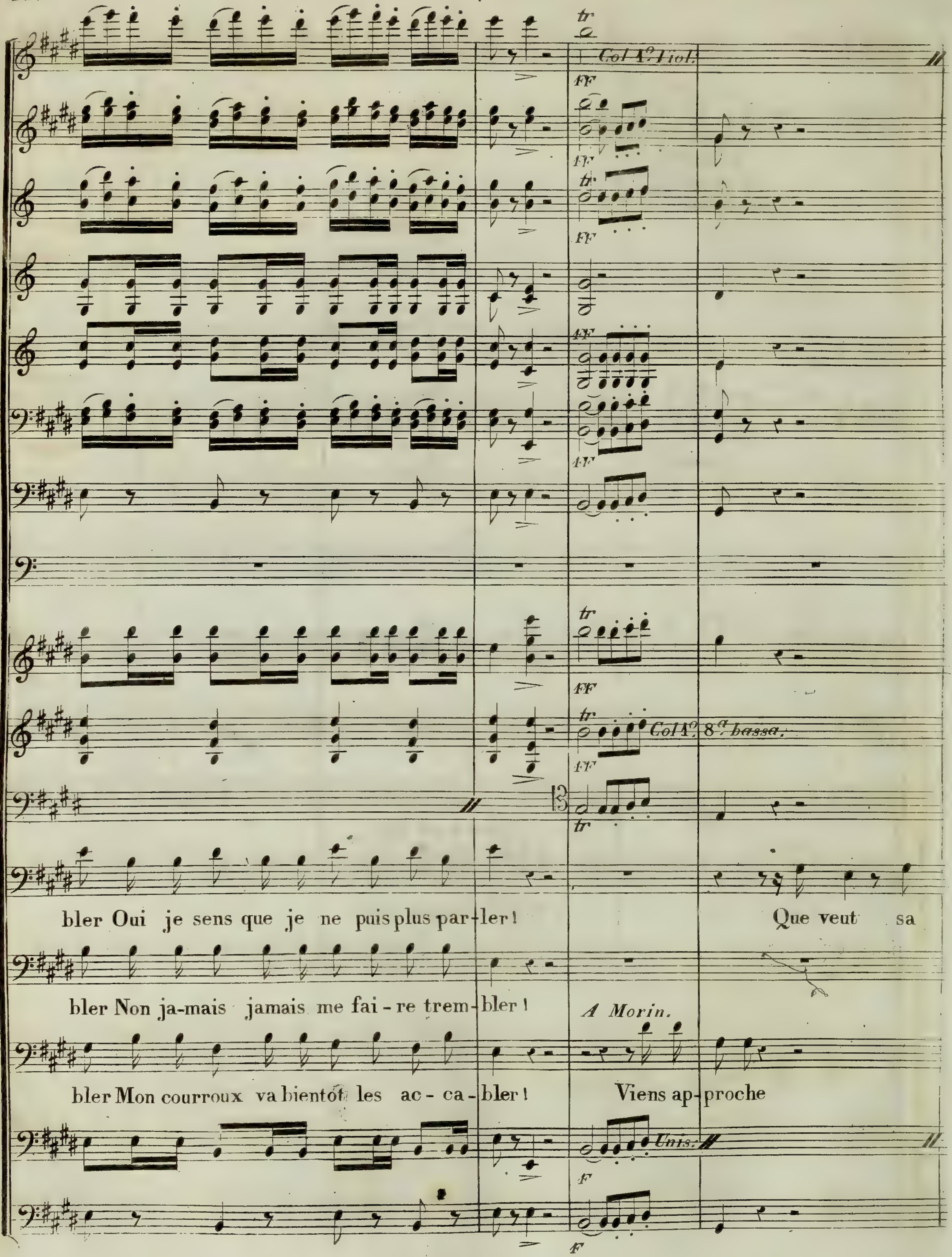

Leggierro.
Leggierro.
Leggierro.
Unis C.B.
2º Solo.
bler
De soins il faut redoubler, redoubler sans nous troubler.
encor les troubler, D'adresse il faut redou-bler.

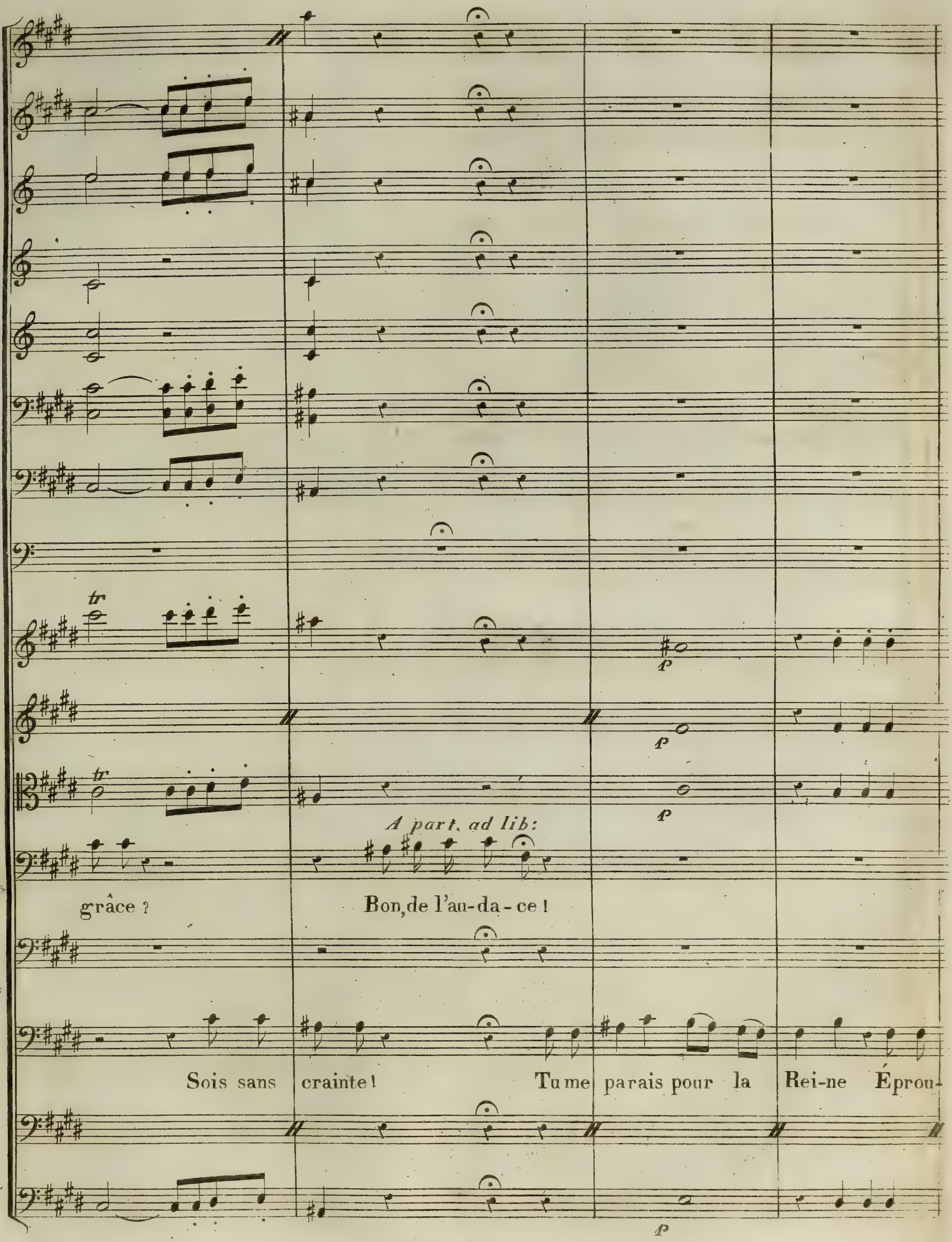

Solo.
Il ob - ser - ve en si - len - ce fai - sons bon - ne con - te -
Il ob - ser - ve en si - len - ce montrons lui de l'as - su -
Mi - sé - ra - bles ma ven - gean ce pu - ni - - ra votre in - so -
Morendo Cres:

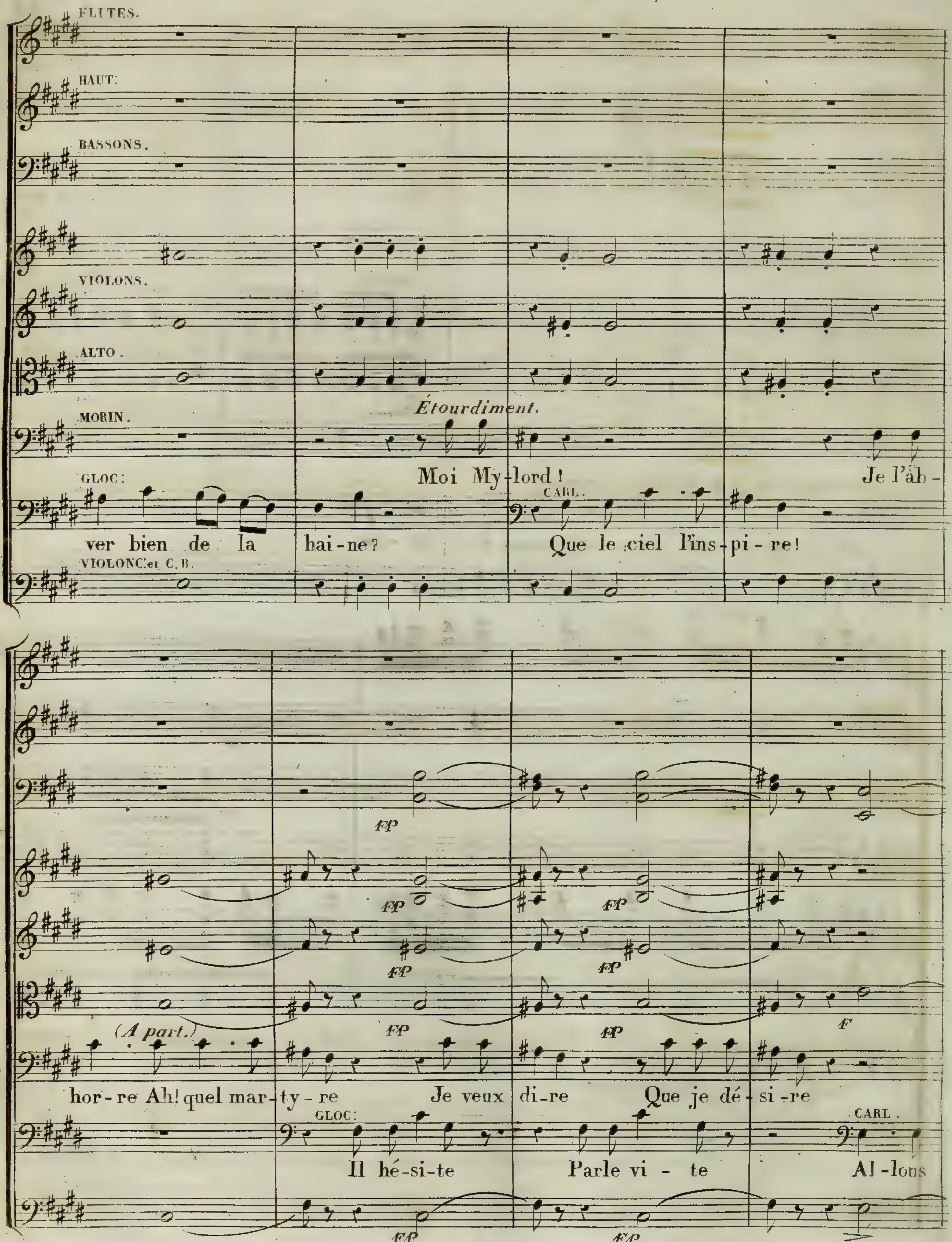

p
p
nan-ce Ta-chons de ne pas trem - bler non je n'ose plus parler Son seul regard me fait trem-
ran-ce Tâ-che de ne pas trem- bler
len-ce Bien-tôt vous al - lez trem- bler
Cres:
Col B.

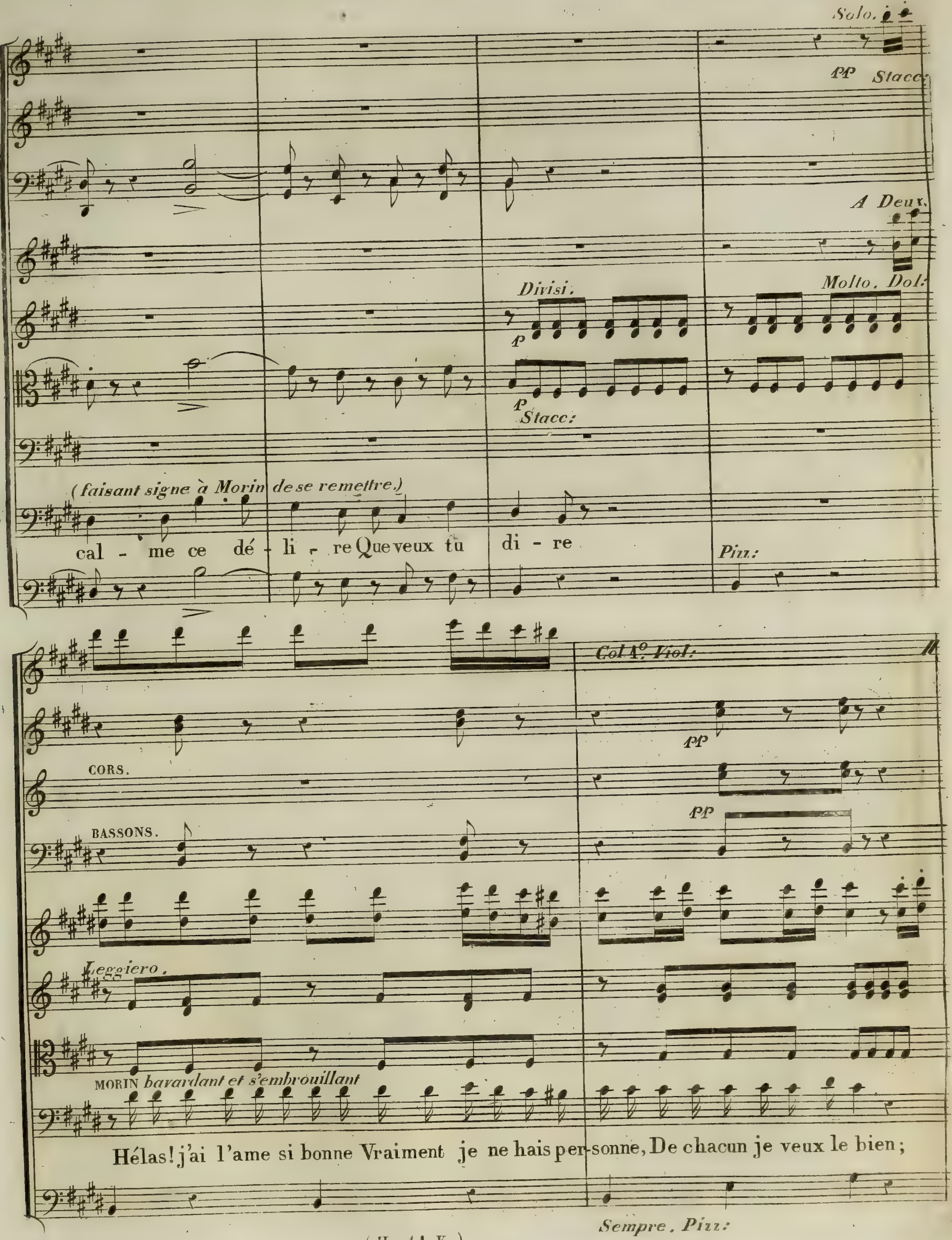

p
Col B.
Cres:
bler !
Je veux en
Cres:
Oui sa-chons dis-si-mu-
Cres:
p
Il nous faut dis si-mu-ler For-cons les à tout ré-vé-ler Oui sa-chons dis-si-mu-
Cres:

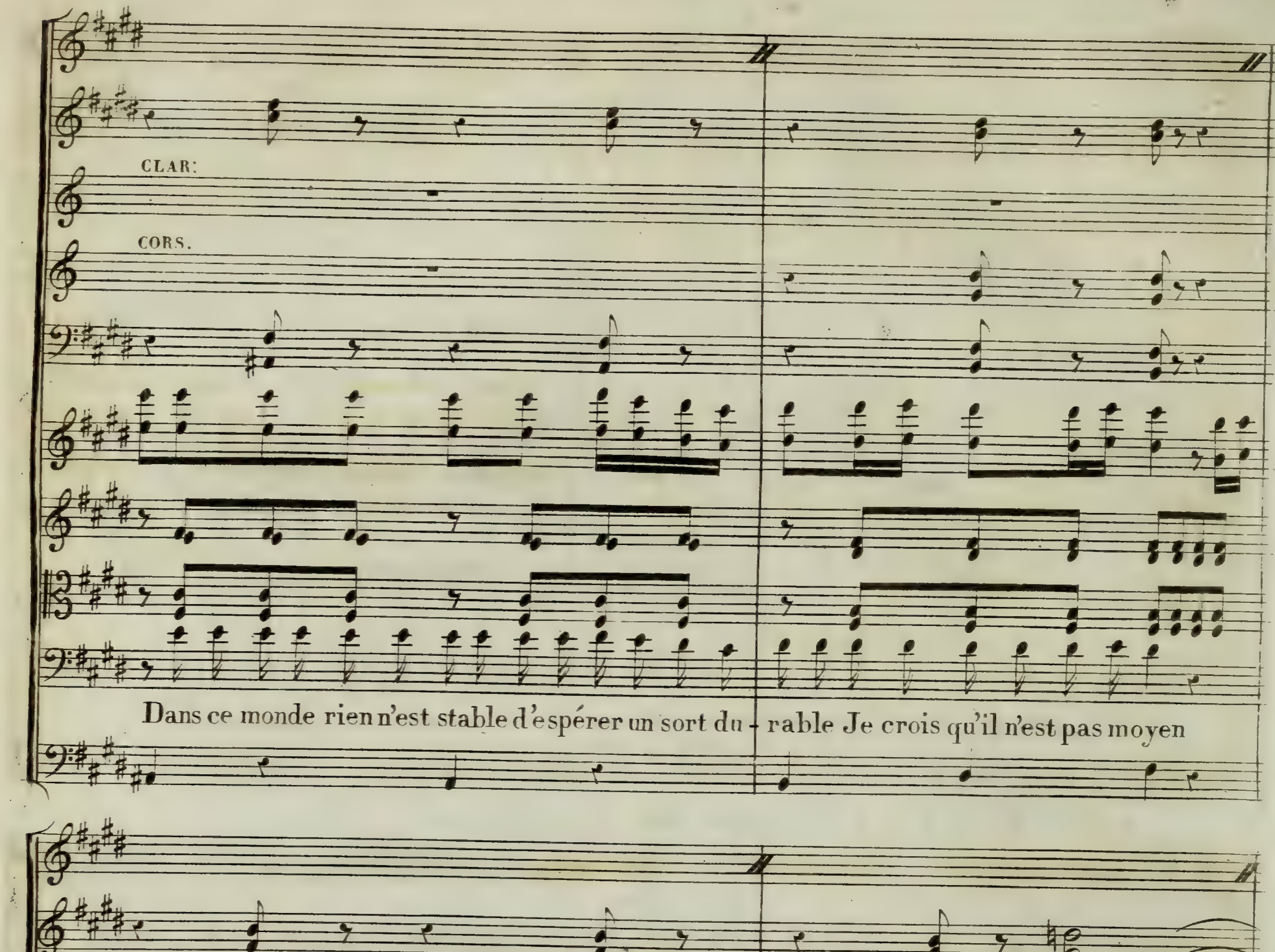

FF
Cres:
vain dis - - si - - mu - ler; Car je sens que ma peur va re-dou -
ler Son courroux peut nous ac - ca - bler; Mais jamais jamais me fai - re trem -
ler For-çons les à tout ré - vé - ler Mon courroux va bien-tôt les ac - ca -
F

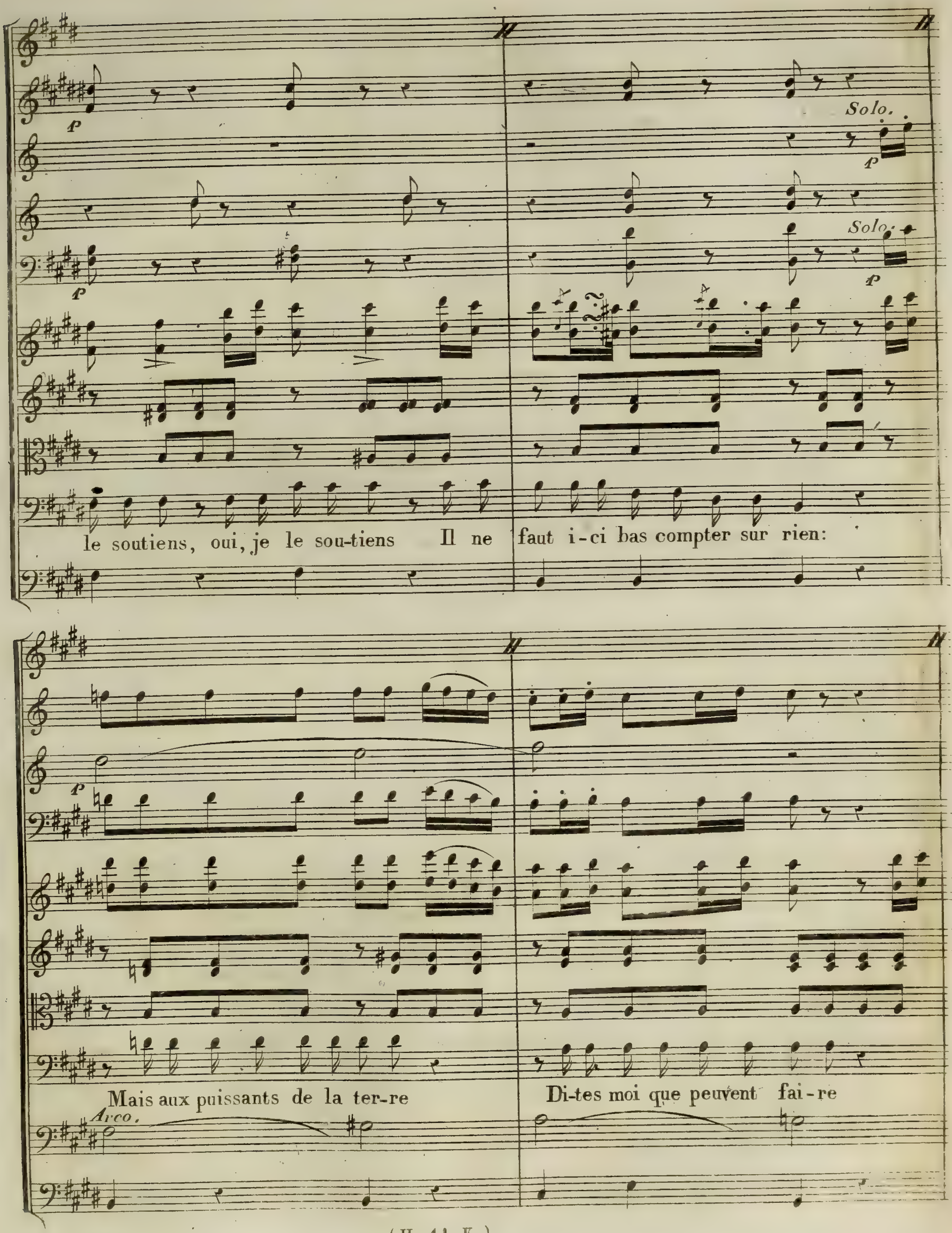

Col 1º Viol.
Col 1º 8ª bassa.
bler Oui je sens que je ne puis plus par-ler!
Que veut sa
bler Non ja-mais jamais me fai-re trem-bler!
A Morin.
bler Mon courroux va bientôt les ac-ca-bler!
Viens ap-proche
Unis.

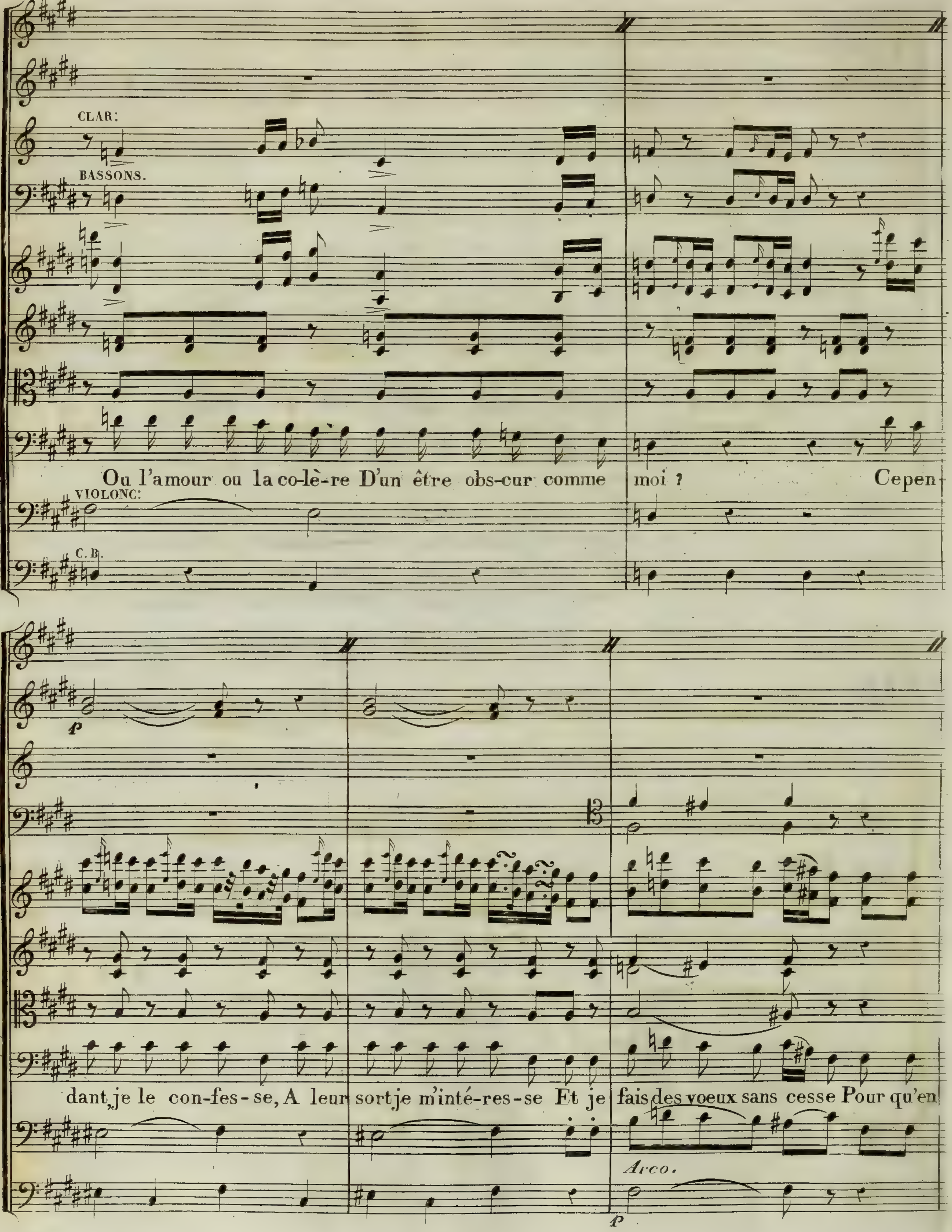

tr
A part. ad lib:
grâce ?
Bon, de l'au-da - ce !
Sois sans craînte !
Tu me parais pour la Rei-ne Éprou-
p

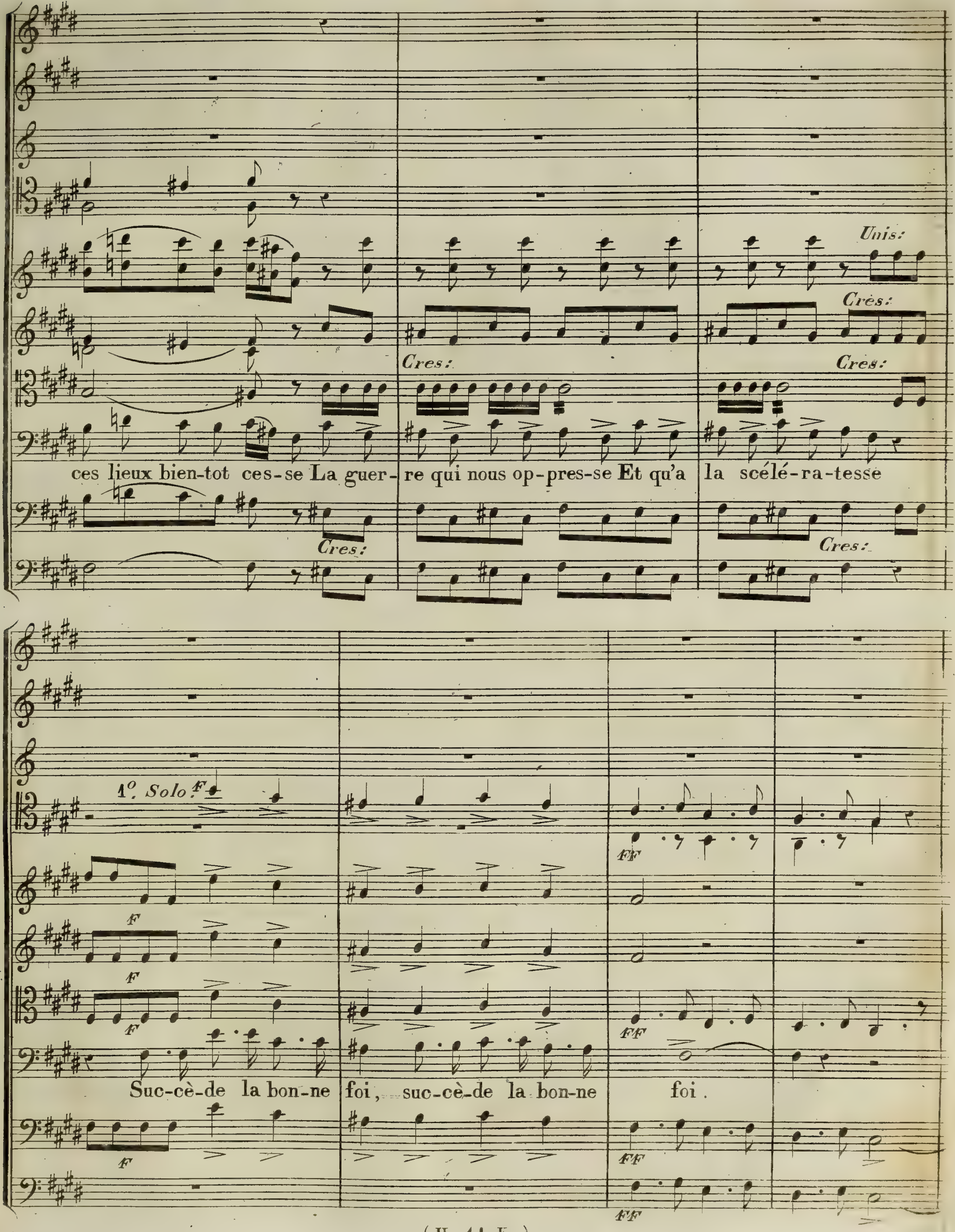

FLUTES.
HAUT:
BASSONS.
VIOLONS.
ALTO.
Étourdiment.
MORIN.
Moi My-lord!
Je l'ab-
GLOC:
CARL.
ver bien de la hai-ne?
Que le ciel l'ins-pi-re!
VIOLONC. et C.B.
(A part.)
hor-re Ah! quel mar-ty-re Je veux di-re Que je dé-si-re
GLOC:
CARL.
Il hé-si-te Parle vi-te Al-lons

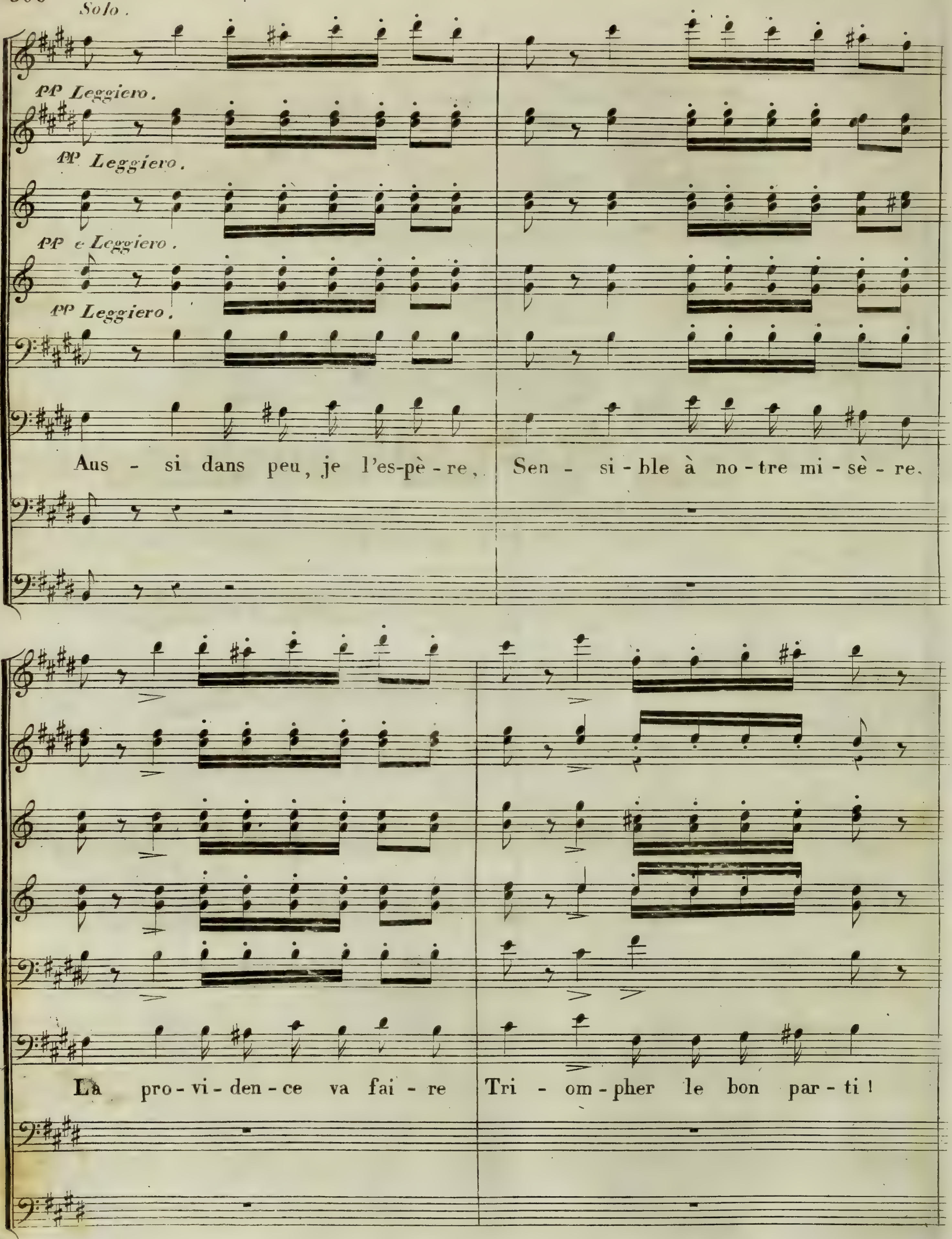

Solo.
pp Stacc:
A Deux.
Divisi.
Molto. Dol:
p
p
Stacc:
(faisant signe à Morin de se remettre.)
cal - me ce dé - li - re Que veux tu di - re
Pizz:
Col 1º. Viol:
pp
CORS.
pp
BASSONS.
Leggiero.
MORIN bavardant et s'embrouillant
Hélas! j'ai l'ame si bonne Vraiment je ne hais per-sonne, De chacun je veux le bien;
Sempre. Pizz:

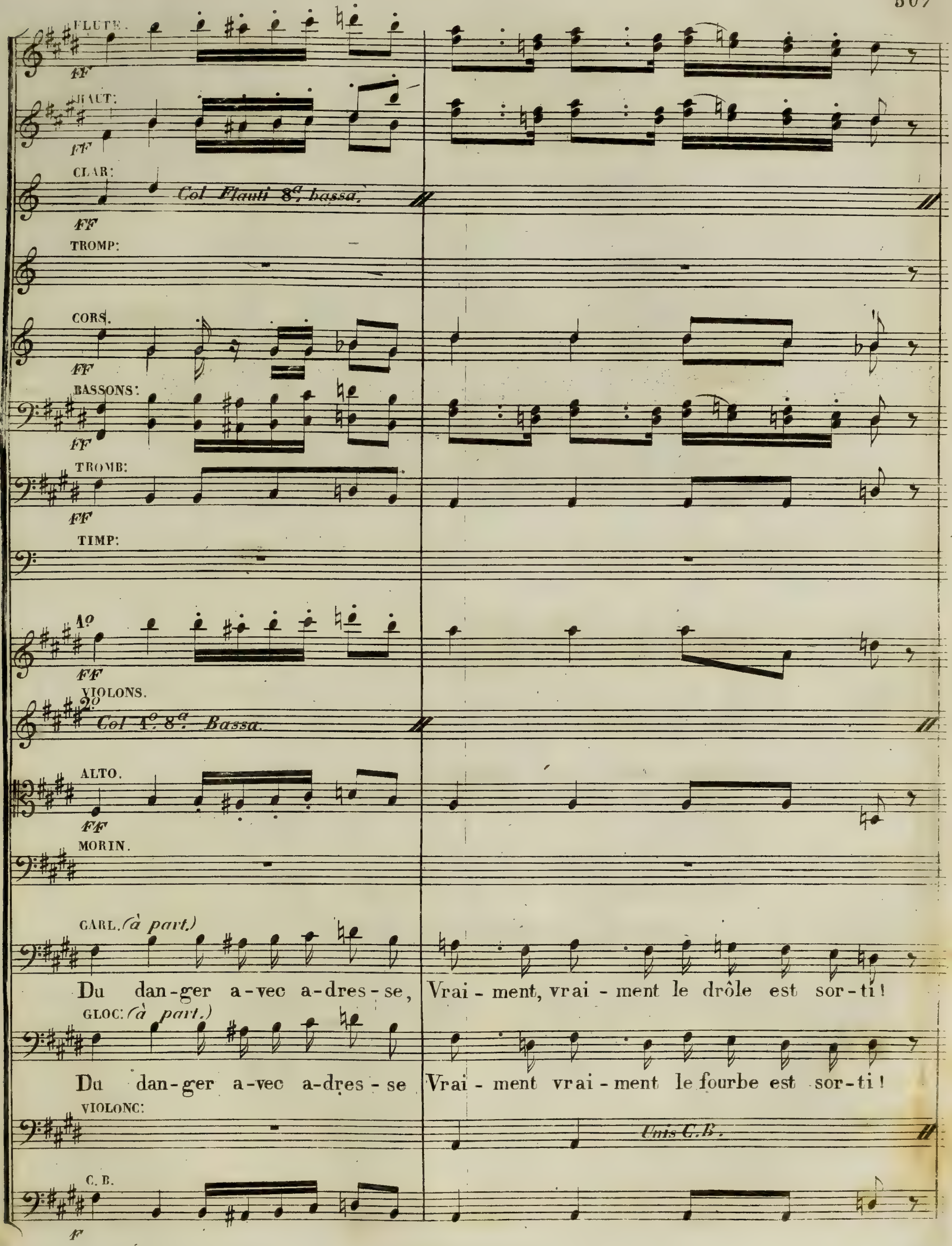

CLAR:
CORS.
Dans ce monde rien n'est stable d'espérer un sort du - rable Je crois qu'il n'est pas moyen
C'est son tour demain le notre Bientôt le mal-heur d'un autre Sera peut être le mien Oui je

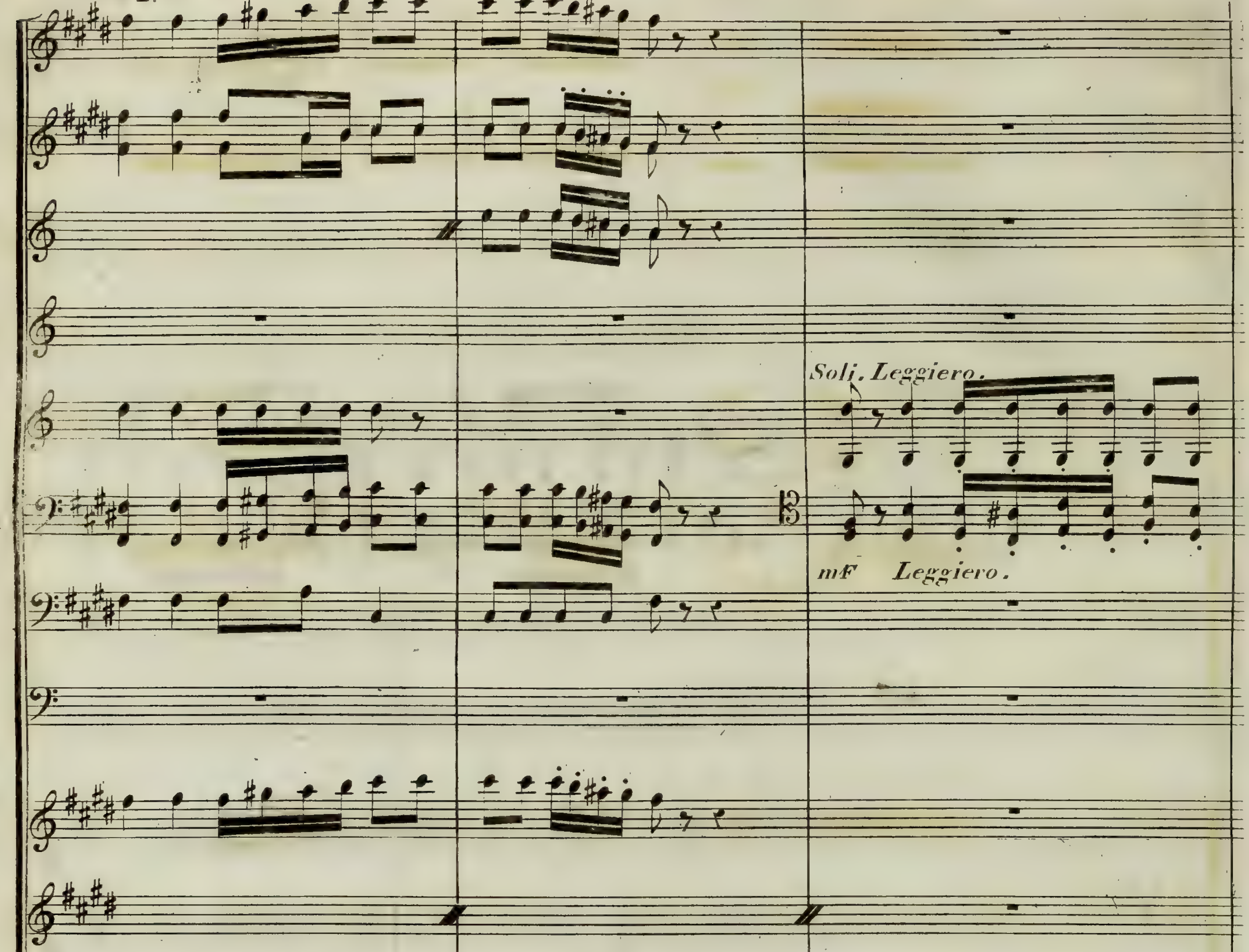

Solo.
Solo.
le soutiens, oui, je le sou-tiens Il ne faut i-ci bas compter sur rien:
Mais aux puissants de la ter-re Di-tes moi que peuvent fai-re
Arco.

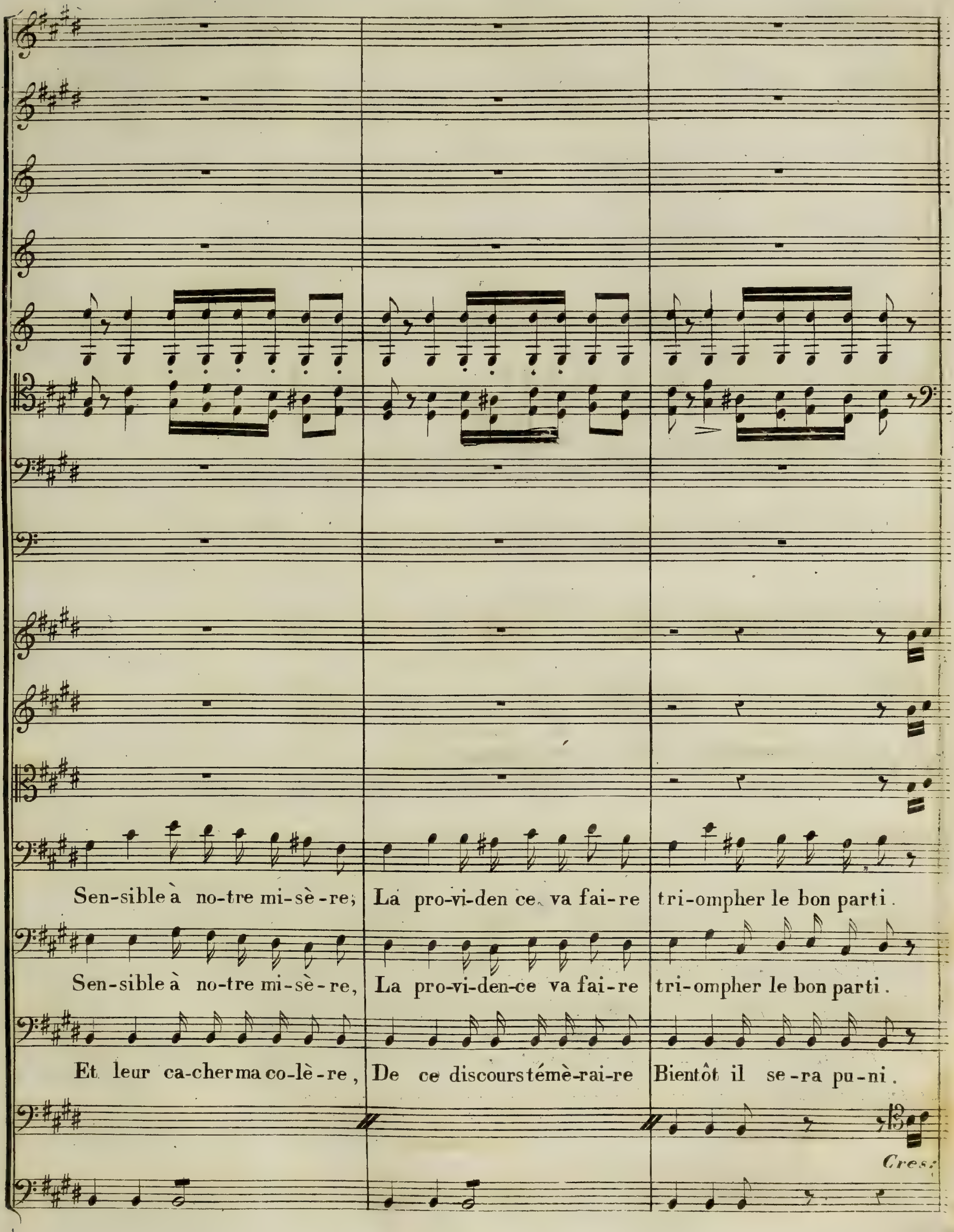

CLAR:
BASSONS.
Ou l'amour ou la co-lè-re D'un être obs-cur comme moi ? Cepen-
VIOLONC:
C.B.
p
dant je le con-fes-se, A leur sort je m'inté-res-se Et je fais des voeux sans cesse Pour qu'en
Arco.
p

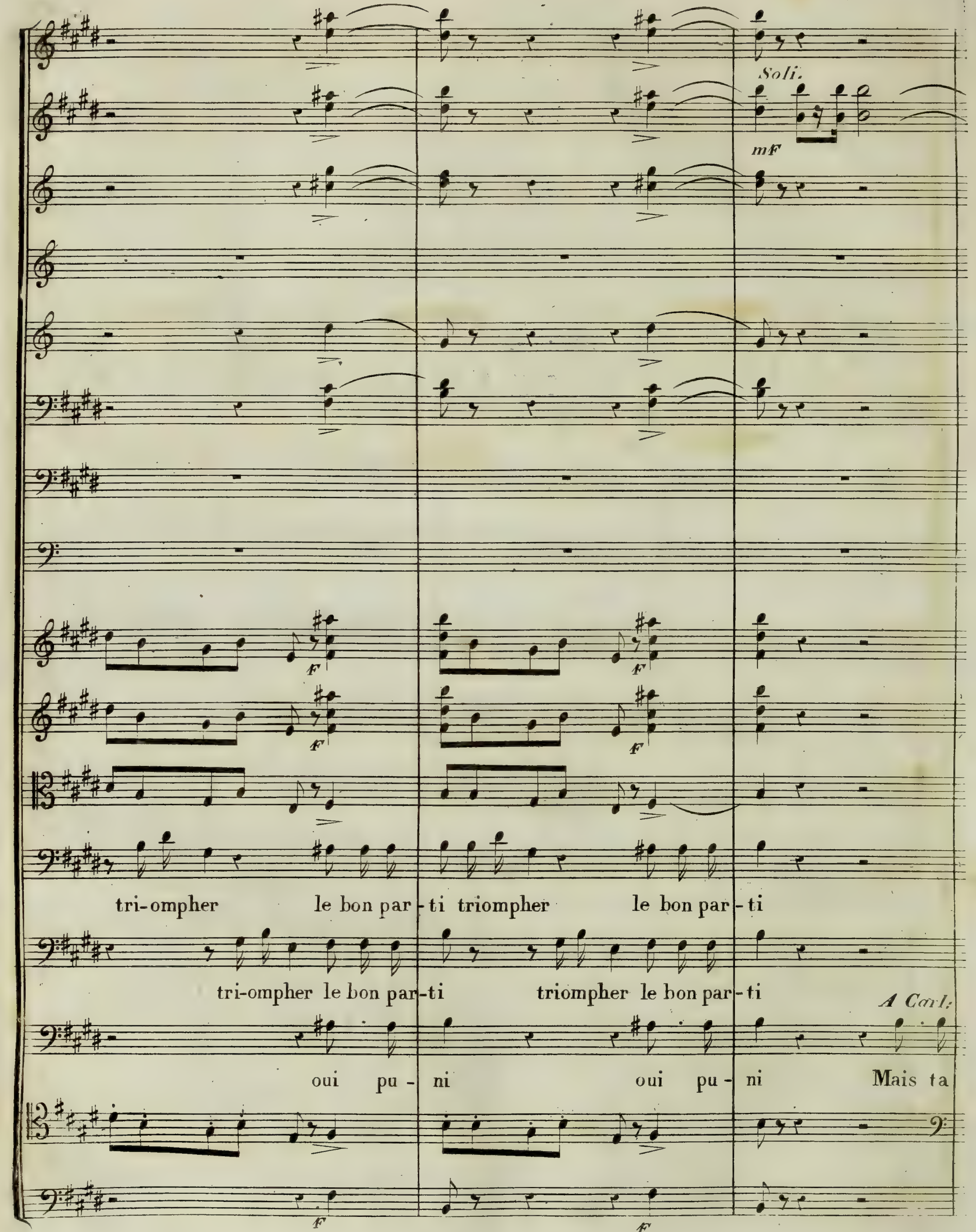

Unis:
Cres:
Cres:
Cres:
ces lieux bien-tot ces-se La guer-re qui nous op-pres-se Et qu'a la scélé-ra-tesse
Cres:
Cres:
1º Solo
F
FF
Suc-cè-de la bon-ne foi, suc-cè-de la bon-ne foi.

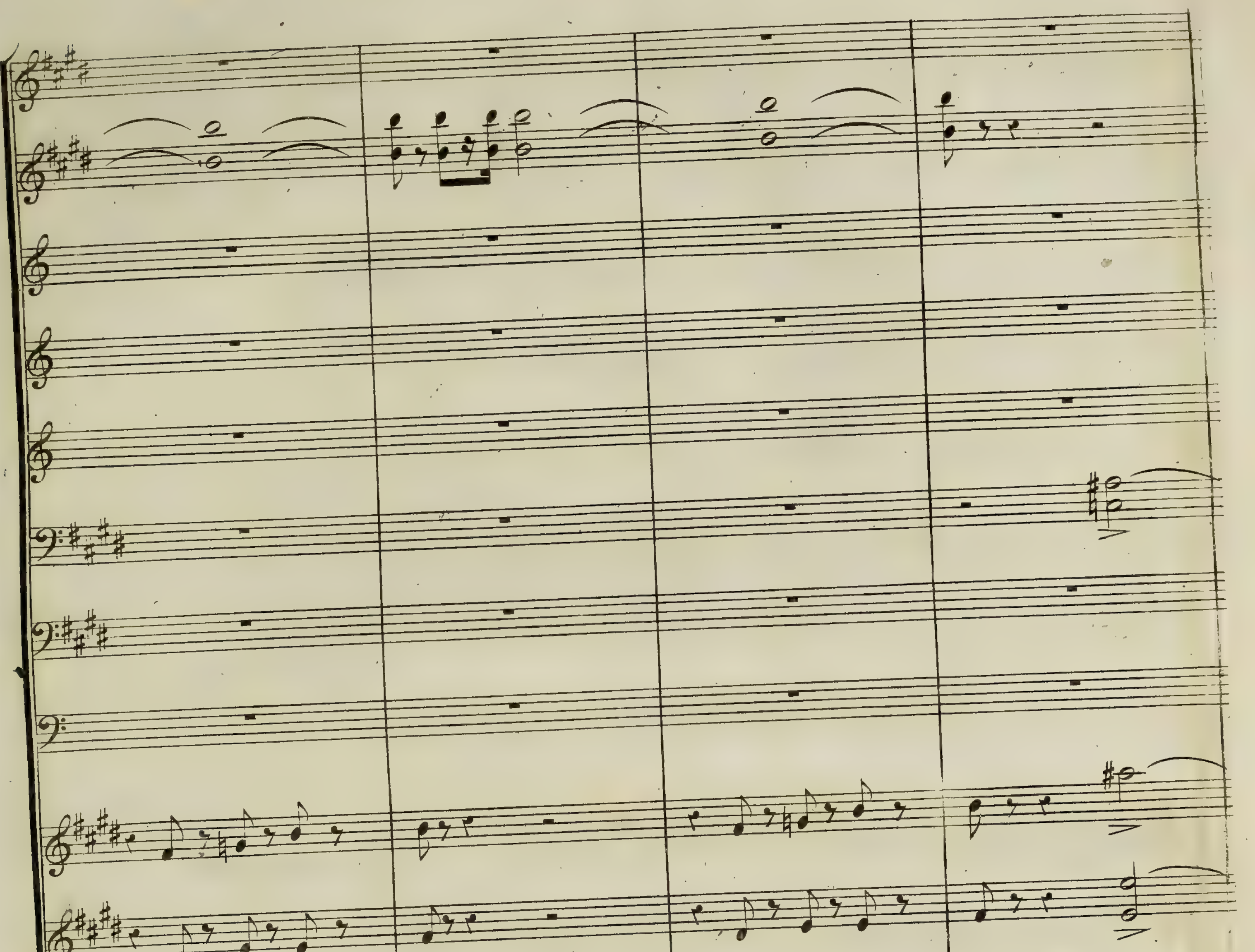

Solo.
pp Leggiero.
pp Leggiero.
pp e Leggiero.
pp Leggiero.
Aus - si dans peu, je l'es-pè - re, Sen - si - ble à no - tre mi - sè - re.
La pro - vi - den - ce va fai - re Tri - om - pher le bon par - ti !

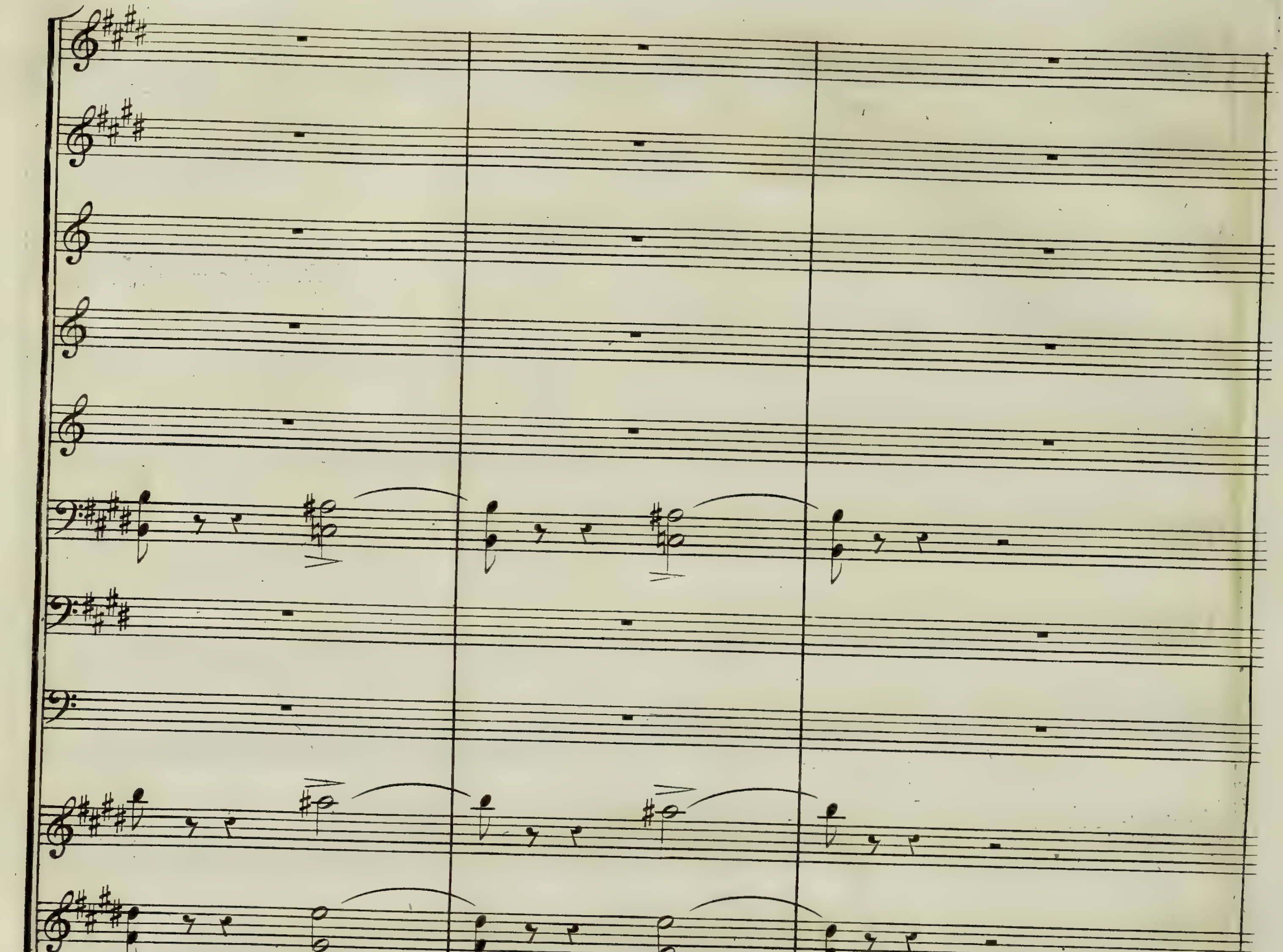

FLUTE.
HAUT.
CLAR.
Col Flauti 8a. bassa.
TROMP.
CORS.
BASSONS.
TROMB.
TIMP.
1o
VIOLONS.
2o
Col 1o. 8a. Bassa.
ALTO.
MORIN.
CARL. (à part.)
Du danger avec adresse, Vraiment, vraiment le drôle est sorti!
GLOC. (à part.)
Du danger avec adresse Vraiment vraiment le fourbe est sorti!
VIOLONC.
Unis C.B.
C. B.

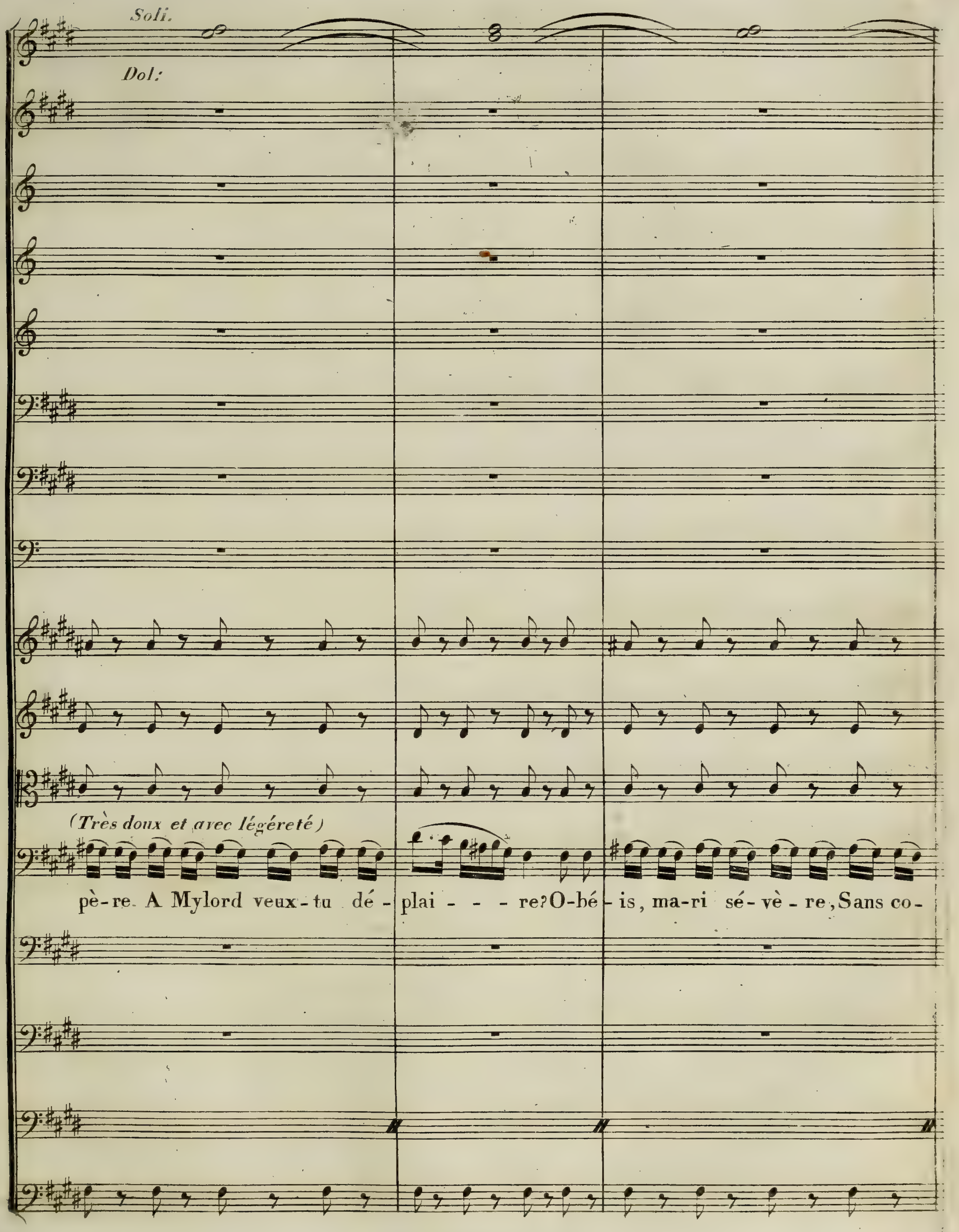

à 2.
Soli. Leggiero.
mF Leggiero.
Oui, oui bien-tot, je l'espè - re,
Par sa ru-se, sa fi-nes-se, Il m'a di-ver-ti.
Sotto voce e Stacato.
Oui, oui bien-tot, je l'es pè - re,
Par sa ru-se, sa fi-nes-se, Il m'a di-ver-ti.
Je dois en-co-re me tai-re
Pizz:

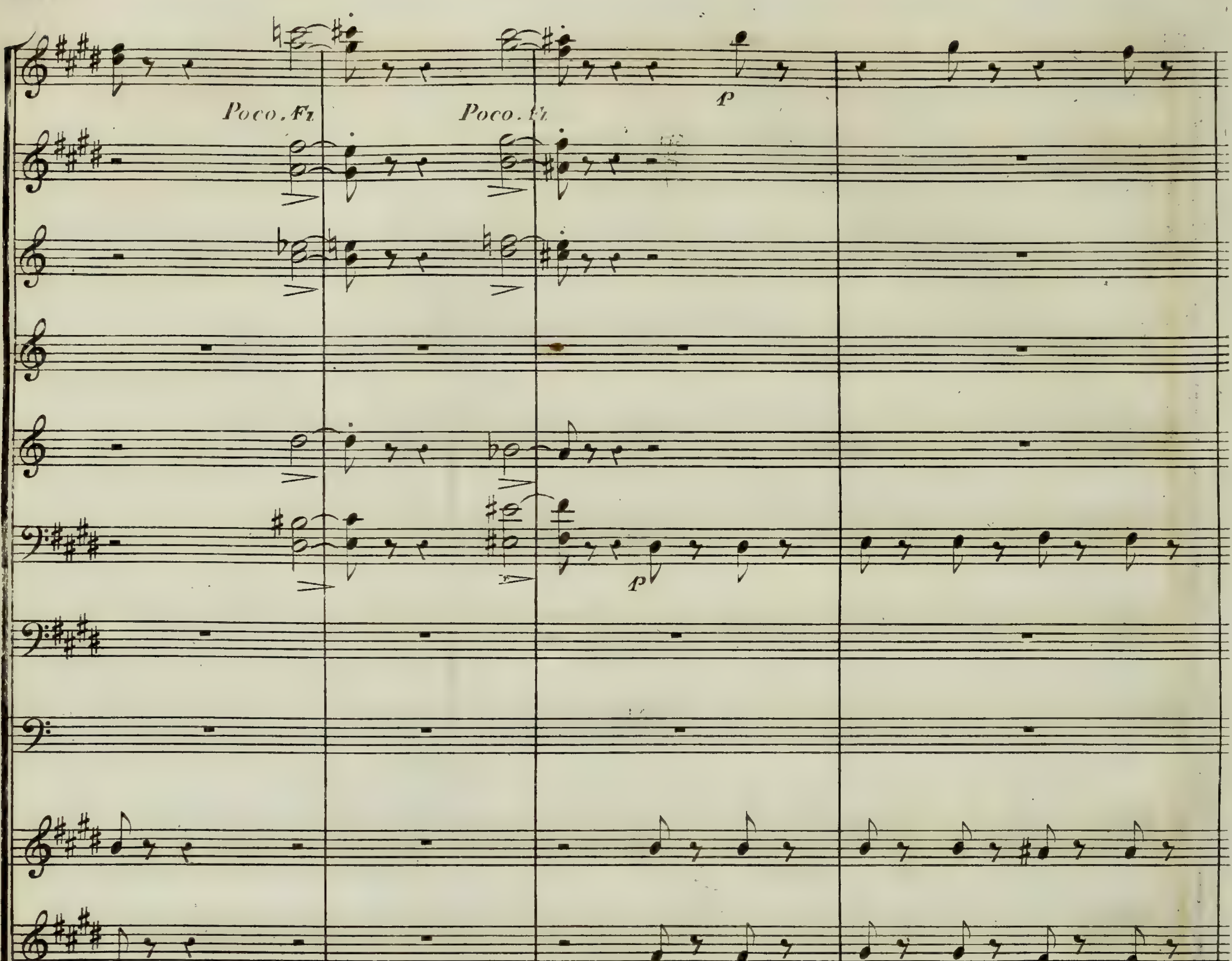

Sen-sible à no-tre mi-sè-re; La pro-vi-den ce va fai-re tri-ompher le bon parti.
Sen-sible à no-tre mi-sè-re, La pro-vi-den-ce va fai-re tri-ompher le bon parti.
Et leur ca-cherma co-lè-re, De ce discours témè-rai-re Bientôt il se-ra pu-ni.
Cres:

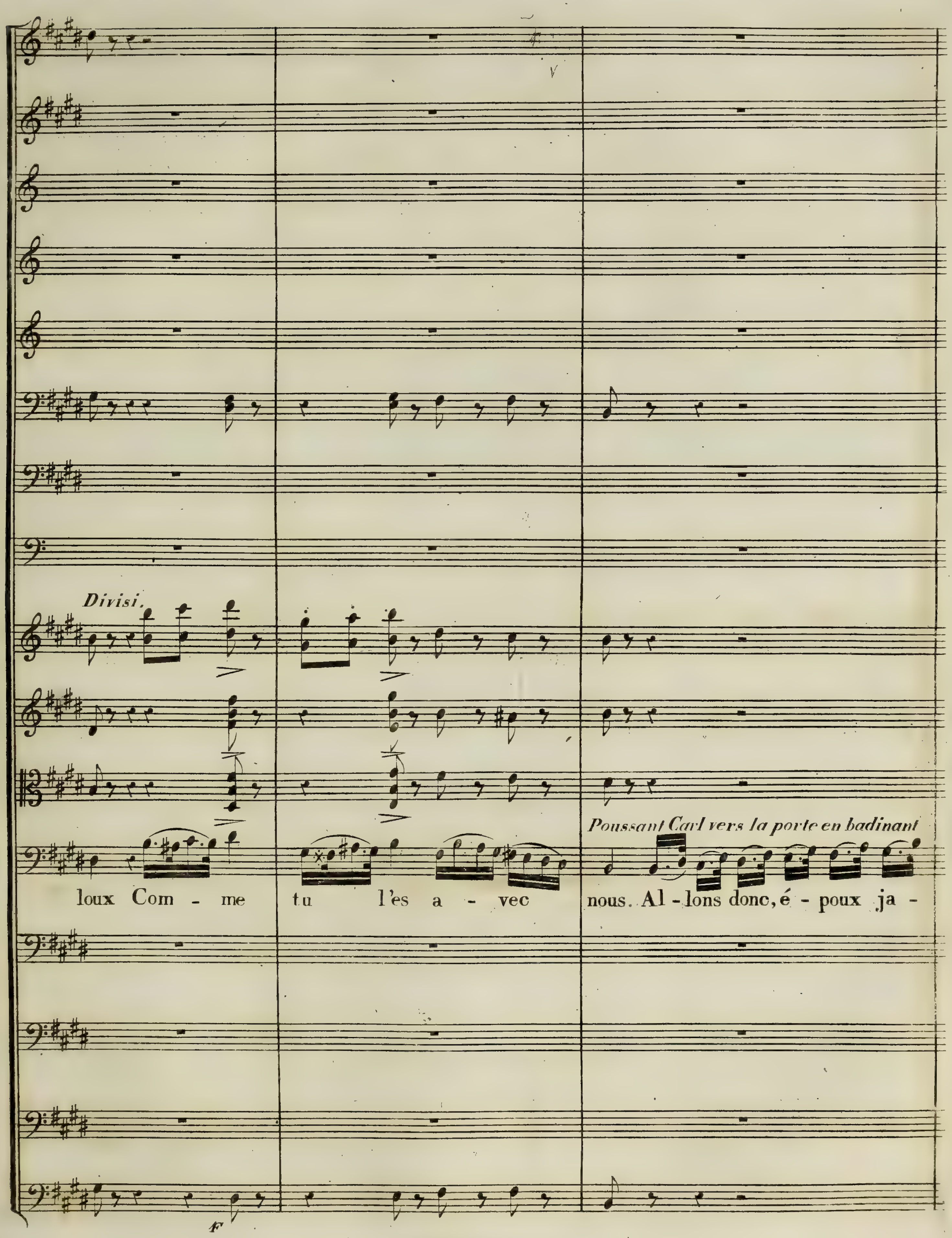

Soli.
mF
tri-ompher le bon par-ti triompher le bon par-ti
tri-ompher le bon par-ti triompher le bon par-ti
A Carl:
oui pu-ni oui pu-ni Mais ta

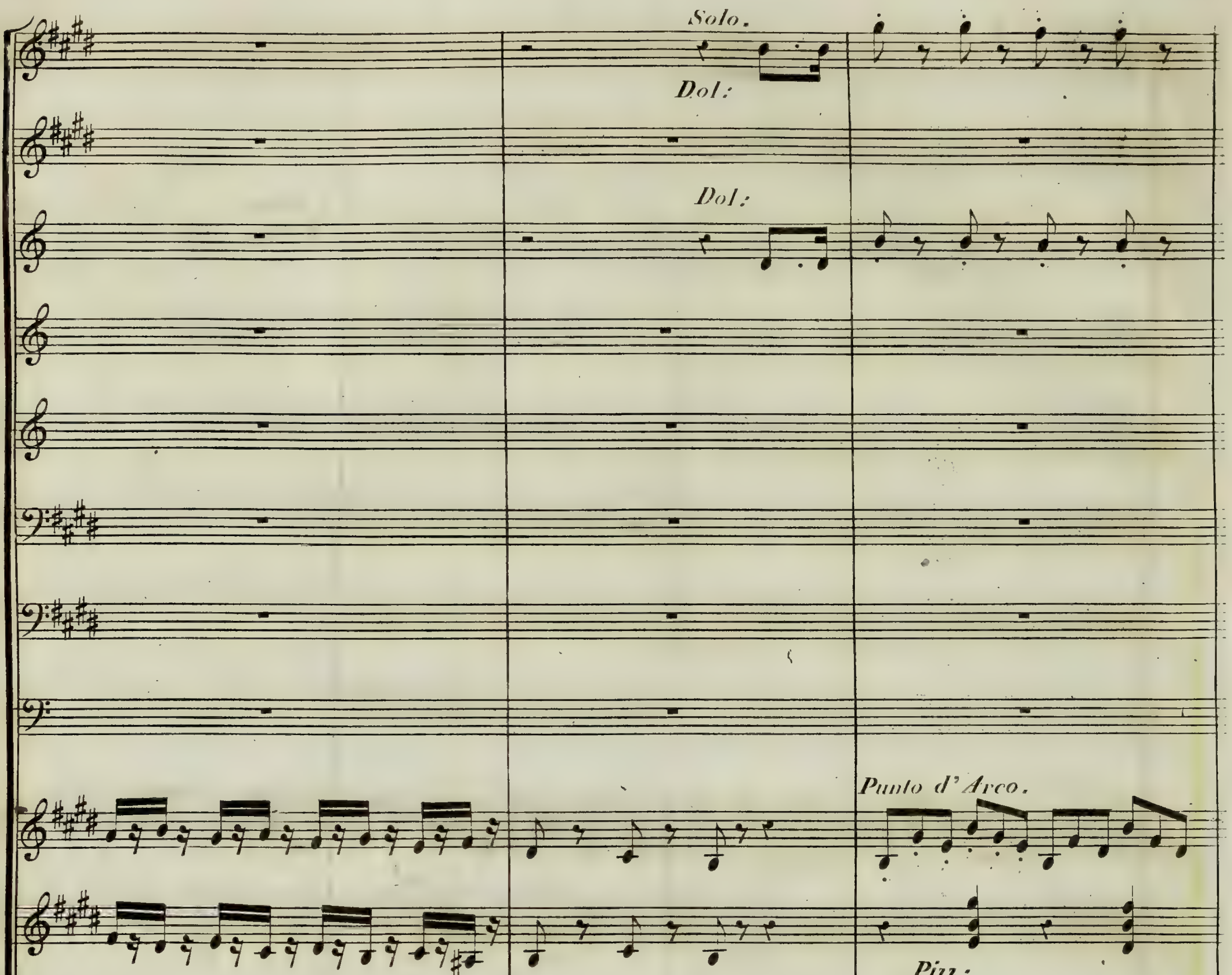

(à part.)
Ah! je tremble!
A Gloc:
El - le n'o-se . . . Qu'elle
fem-me?
Qu'elle vienne!
Qu'elle vien - -
p

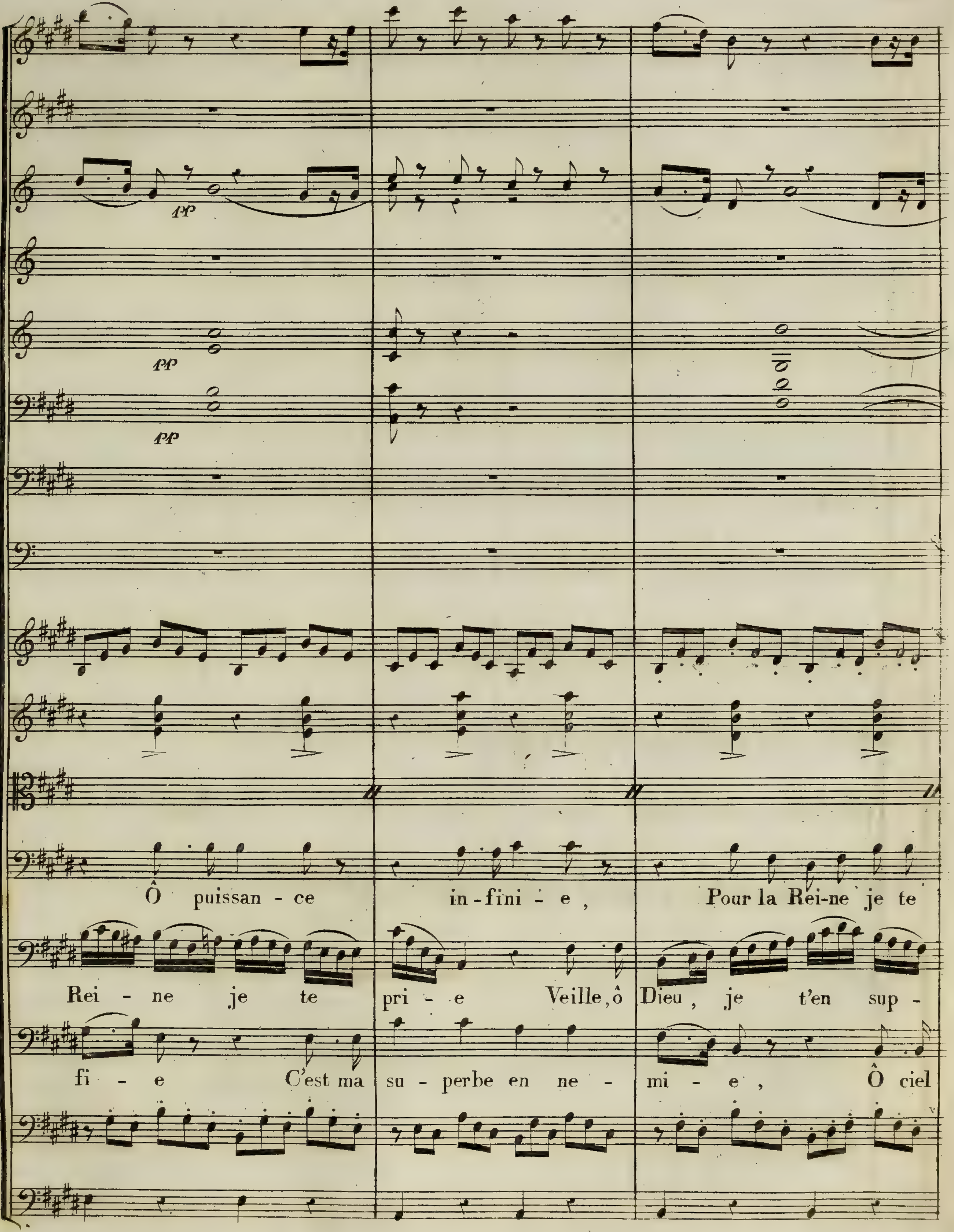

Voulant excuser le trouble de Carl.
Vi-te va la cher-cher, com-
(à part.)
vien-ne ? Ah! sa per-te est cer-tai-ne !
ne ! Il hé-si - - - te ! c'est la Rei - - ne !

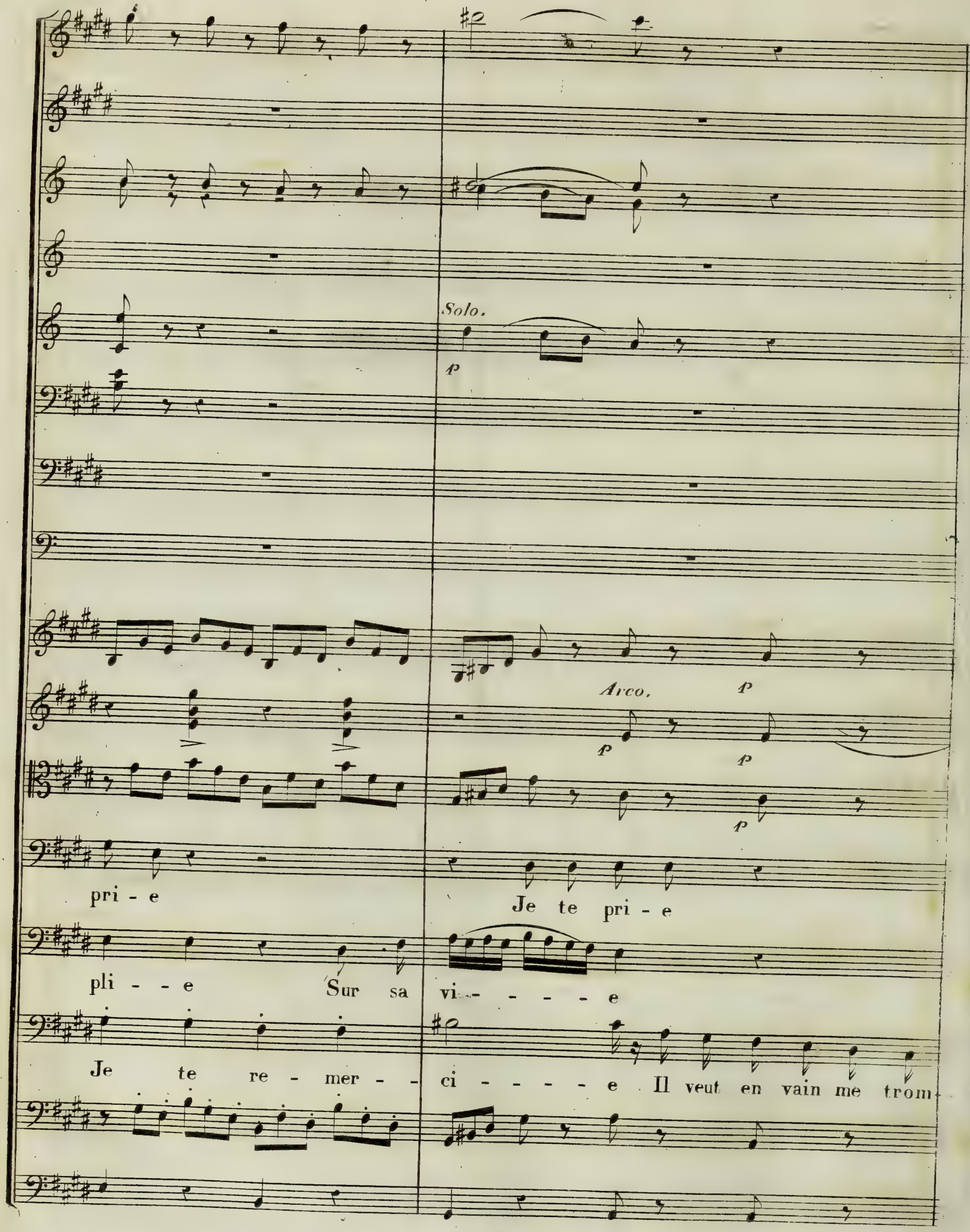

Soli.
Dol:
(Très doux et avec légèreté)
pè-re. A Mylord veux-tu dé - plai - - - re?O-bé - is, ma-ri sé-vè - re, Sans co -

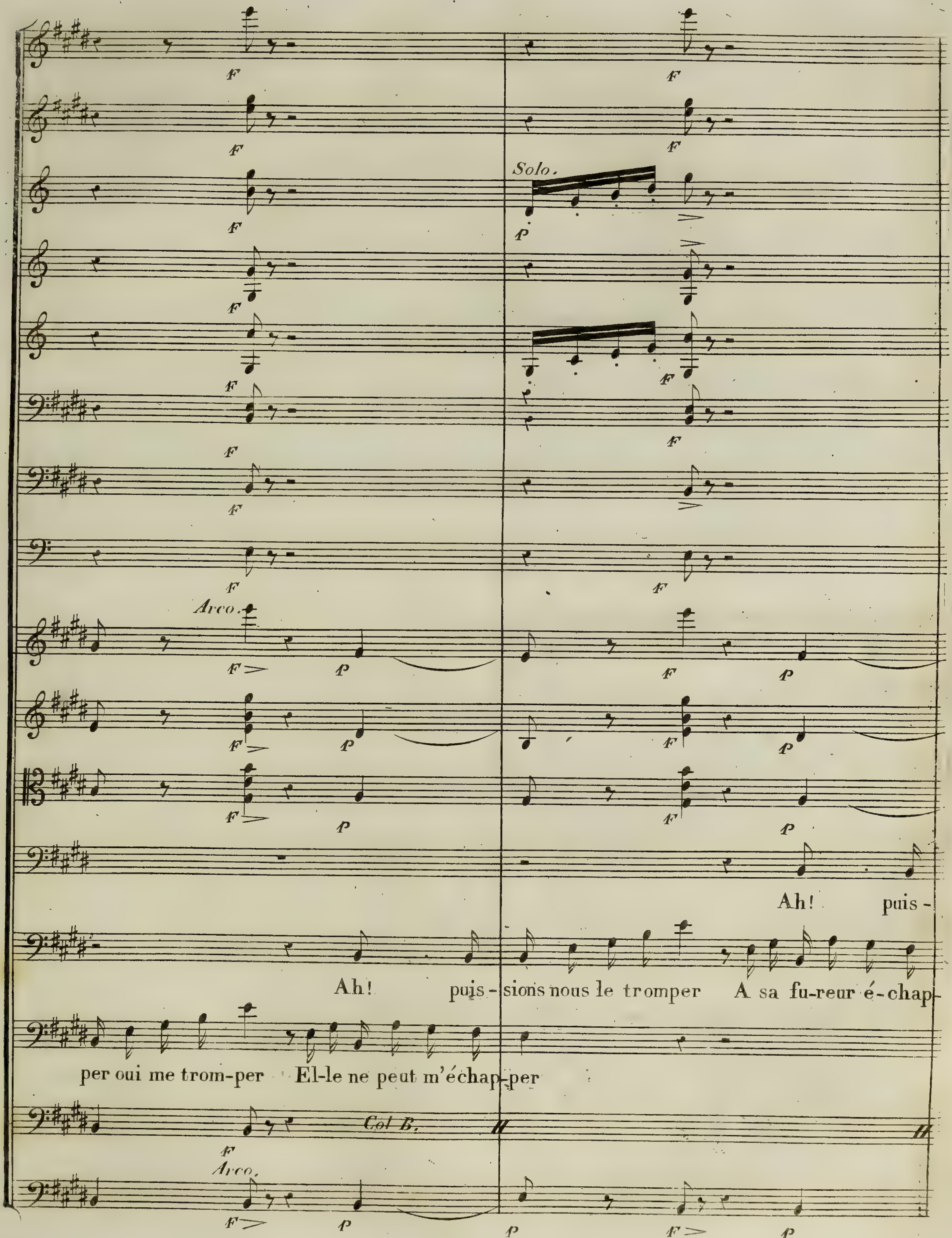

Poco. Fz
Poco. Fz
p
p
tr
tr
lè-re;De son Altes-se ah! je l'es-pè-re, Tu ne se-ras pas ja - - -

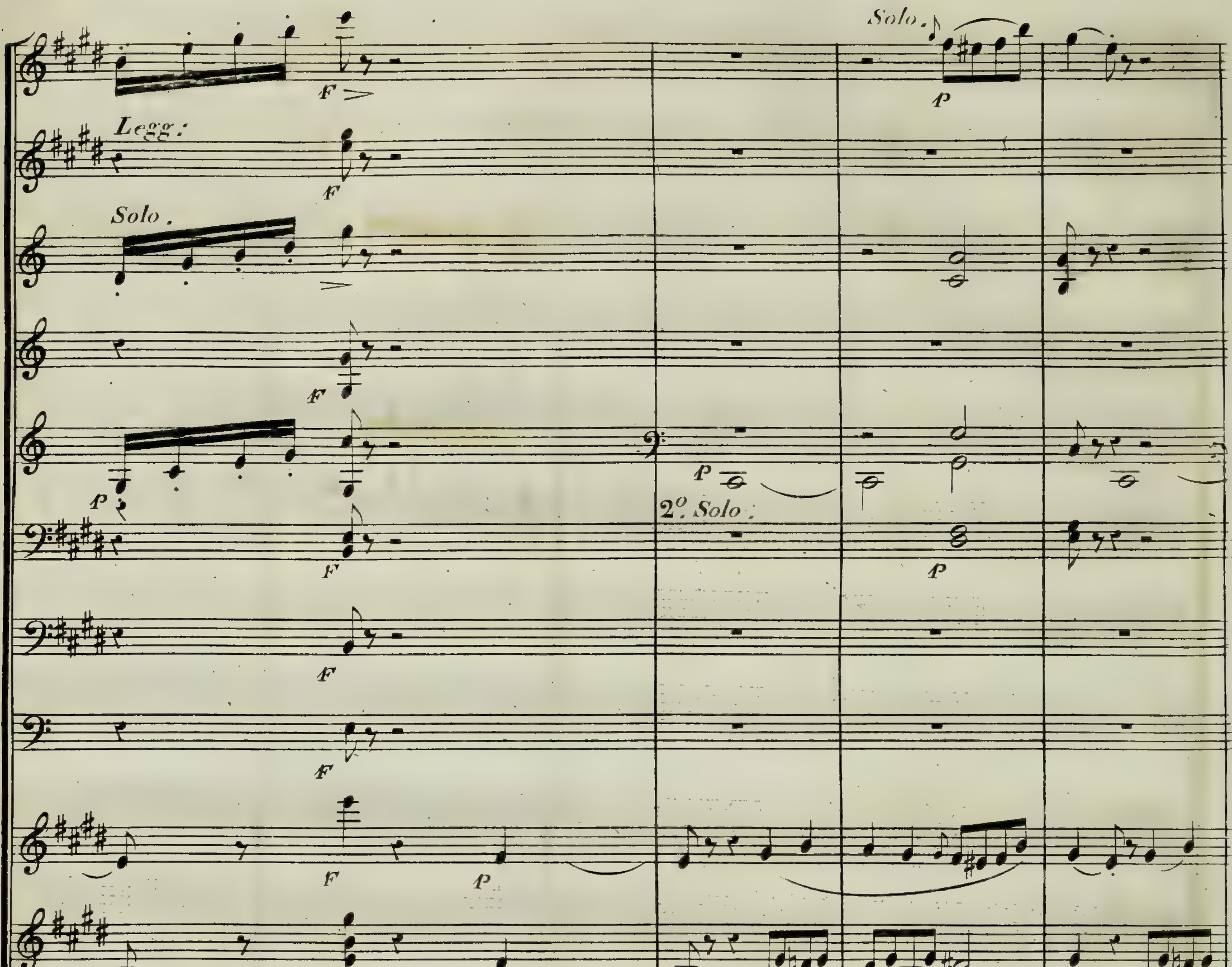

Divisi.
Poussant Carl vers la porte en badinant
loux Com - me tu l'es a - vec nous. Al - lons donc, é - poux ja -
F

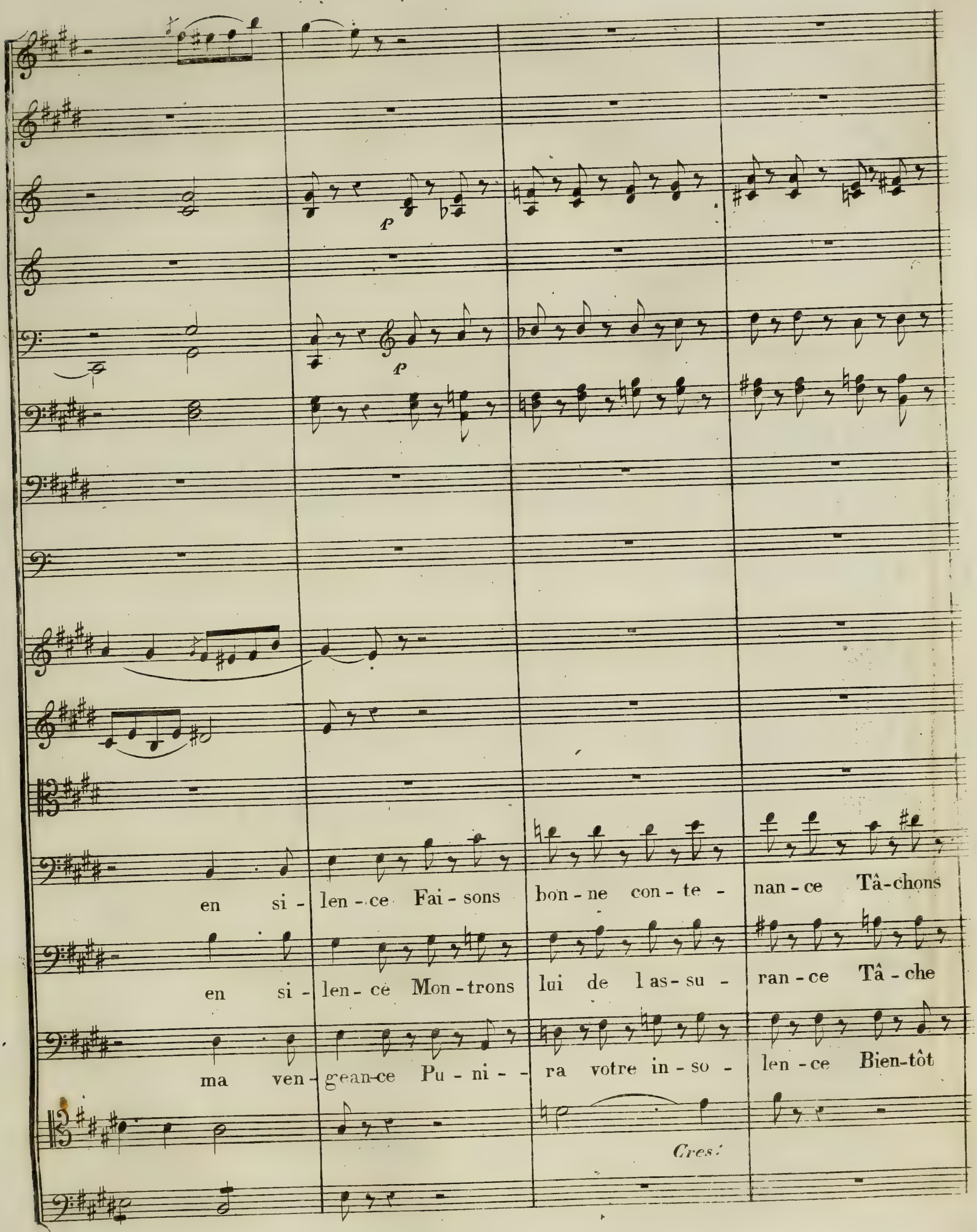

Solo.
Dol:
Dol:
Punto d'Arco.
Pizz:
Unis Violonc:
Punto d'Arco.
loux Rends toi donc sans cour - roux
Pour la
(á part.)
Mon soup-son se jus - ti - -
Leggiero.
Punto d'Arco.
Pizz:

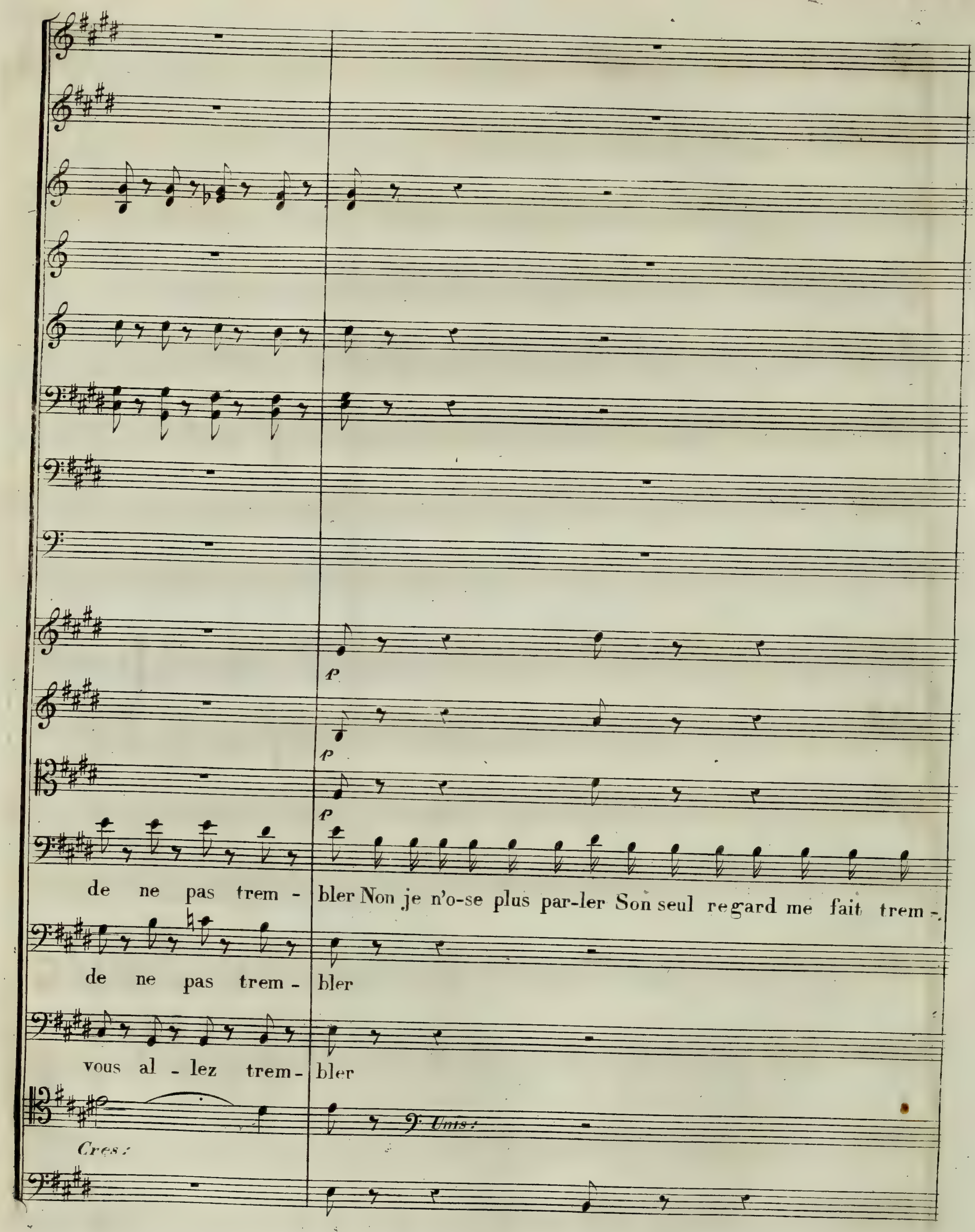

Ô puissan - ce in-fini - e , Pour la Rei-ne je te
Rei - ne je te pri - e Veille, ô Dieu, je t'en sup -
fi - e C'est ma su - perbe en ne - mi - e , Ô ciel

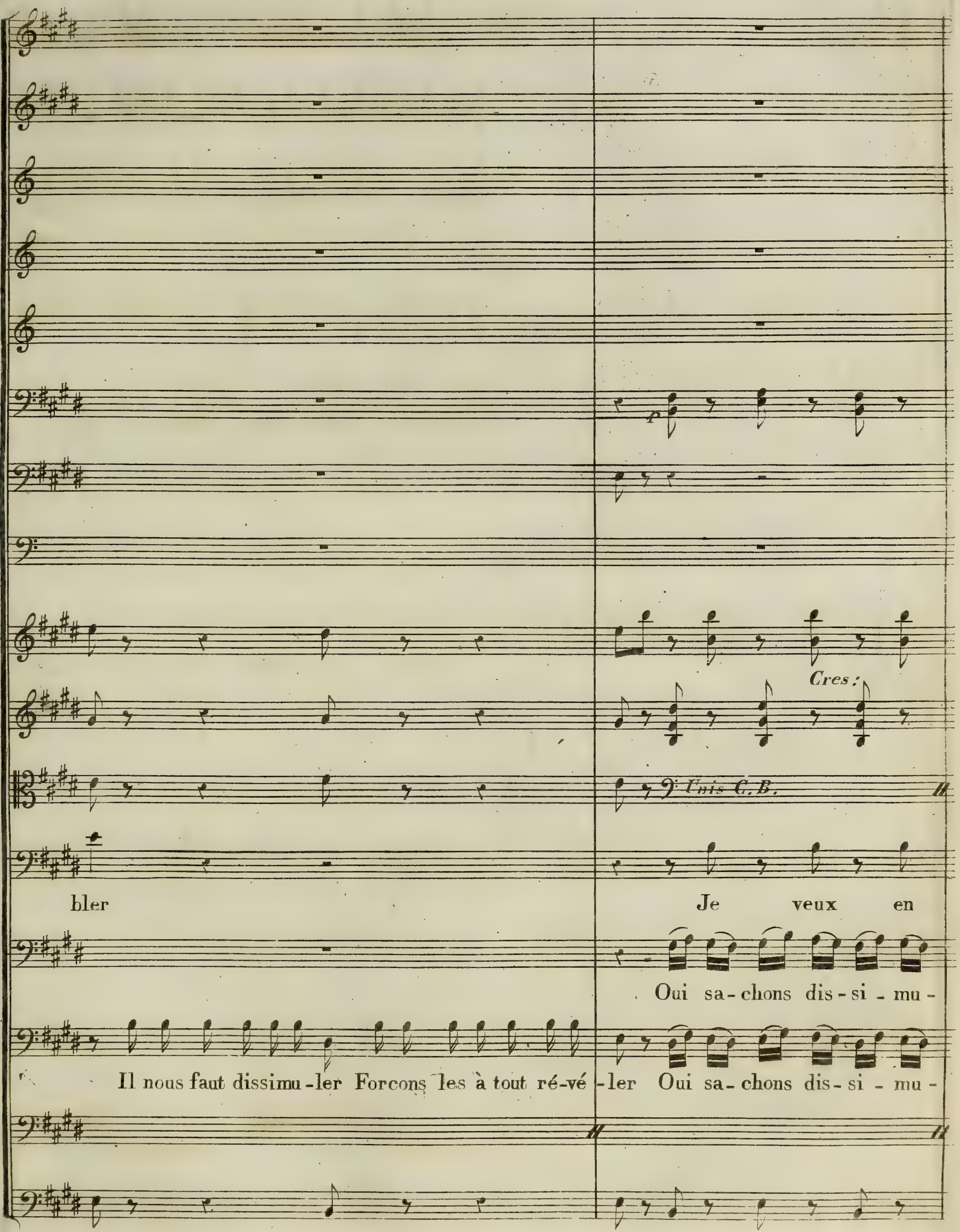

Solo.
p
Arco.
p
p
p
p
pri - e
Je te pri - e
pli - - e
Sur sa vi - - - - e
Je te re - mer - - ci - - - - e
Il veut en vain me trom-

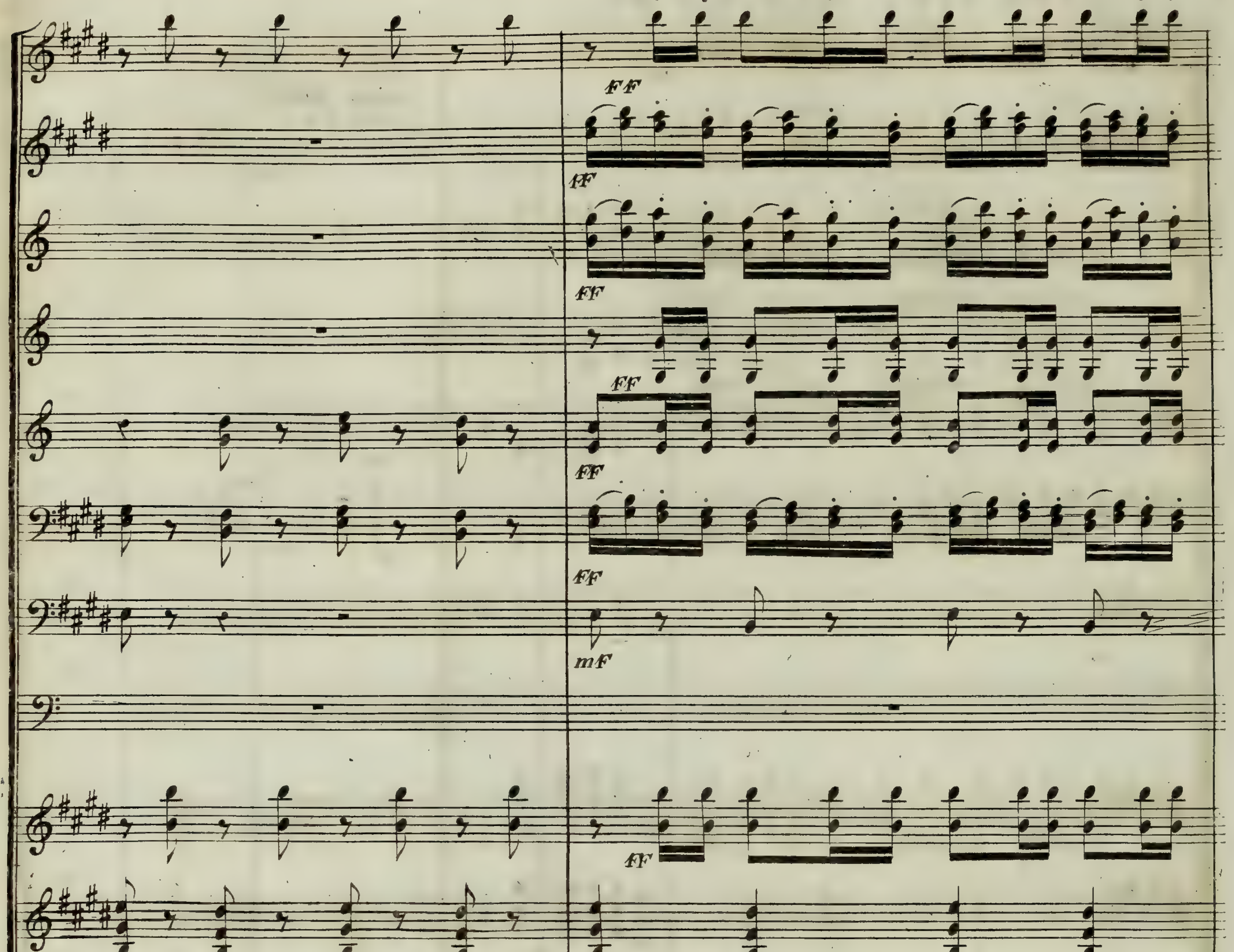

Solo.
Arco.
Ah! puis-
Ah! puis-sions nous le tromper A sa fu-reur é-chap-
per oui me trom-per El-le ne peut m'échap-per
Col B.
Arco.

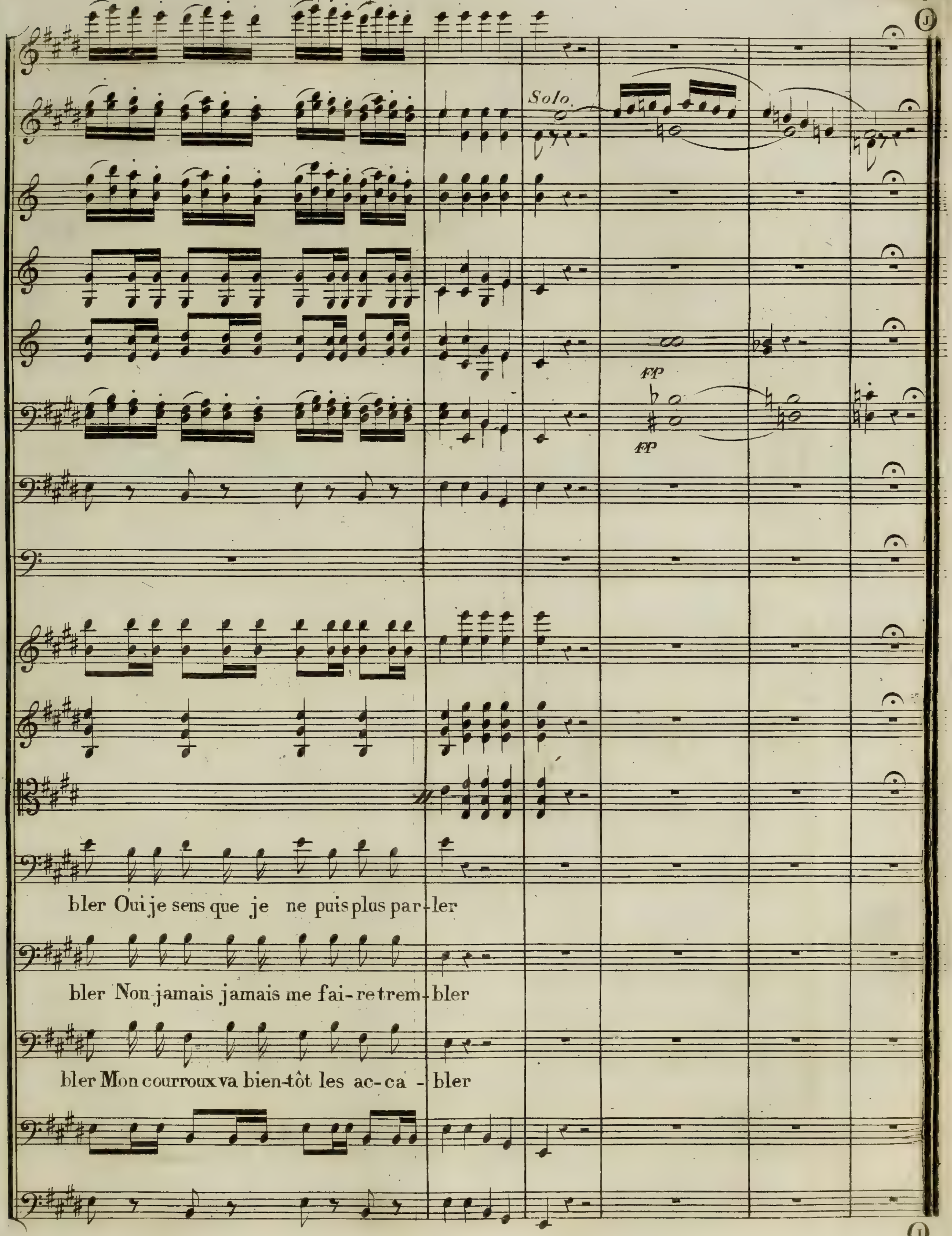

Solo.
Legg:
Solo.
2°. Solo.
sions nous le trom-per A sa fureur é-chap-per Il ob-ser-ve
per Il ob-ser-ve
Mi-sé-ra-bles


p
p
en si - len - ce Fai - sons bon - ne con - te - nan - ce Tâ-chons
en si - len - ce Mon - trons lui de l as - su - ran - ce Tâ - che
ma ven - gean-ce Pu - ni - - ra votre in - so - len - ce Bien-tôt
Cres:


p
p
p
de ne pas trem - bler Non je n'o-se plus par-ler Son seul regard me fait trem -
de ne pas trem - bler
vous al - lez trem - bler
Cres:
Unis:


Cres:
Unis C.B.
bler
Je veux en
Oui sa-chons dis-si-mu-
Il nous faut dissimu-ler Forcons les à tout ré-vé-ler Oui sa-chons dis-si-mu-


vain dis - - si - - mu - ler Car je sens que ma peur vient re - dou -
ler Son courroux peut nous ac - ca - bler Mais ja-mais ja-mais me fai - re trem -
ler For-cons les à tout ré - vé - ler Mon courroux va bien-tôt les ac - ca -


J
Solo.
fP
fP
bler Oui je sens que je ne puis plus par - ler
bler Non jamais jamais me fai - re trem - bler
bler Mon courroux va bien-tôt les ac - ca - bler
J

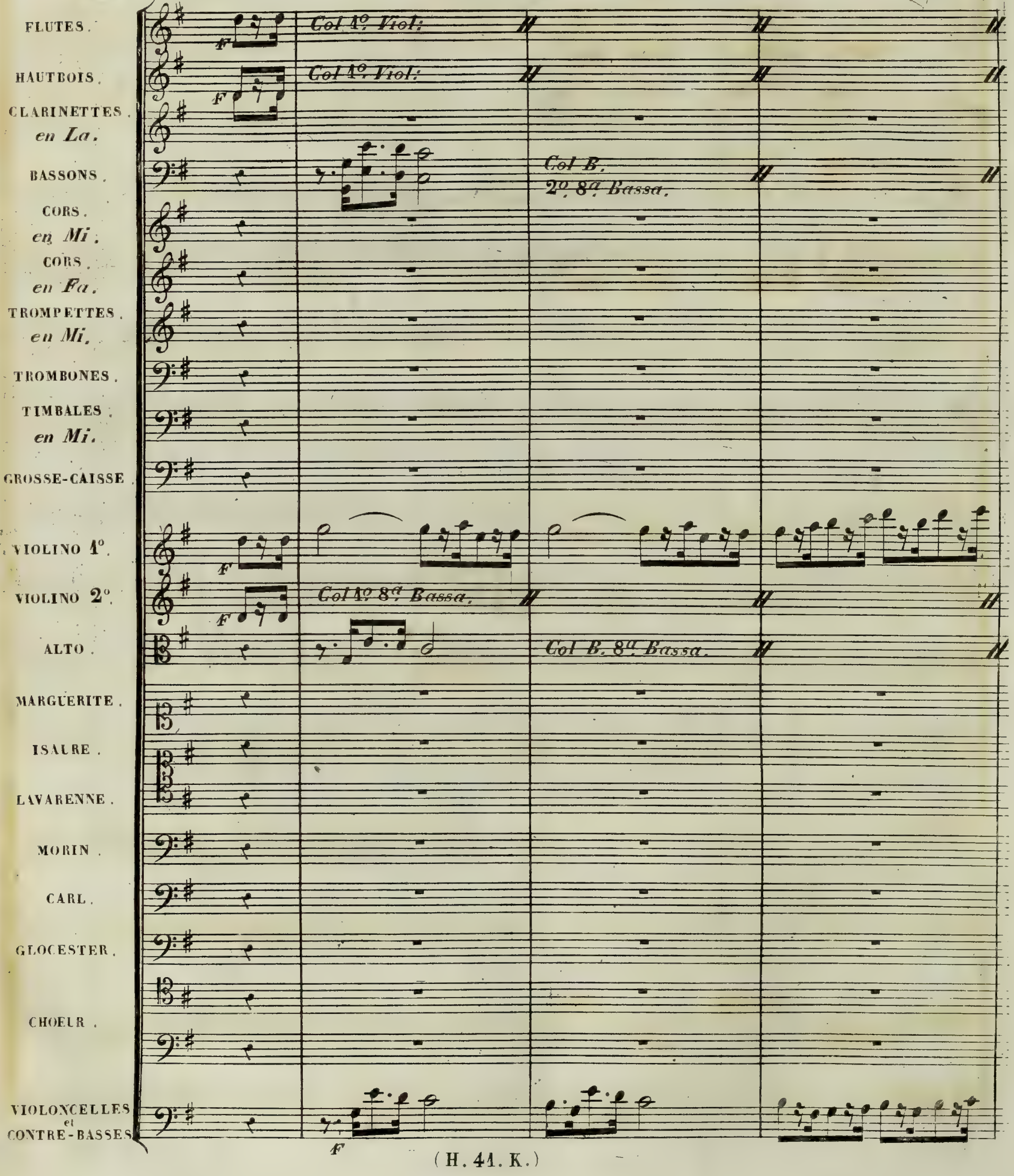
SCÈNE VIII.

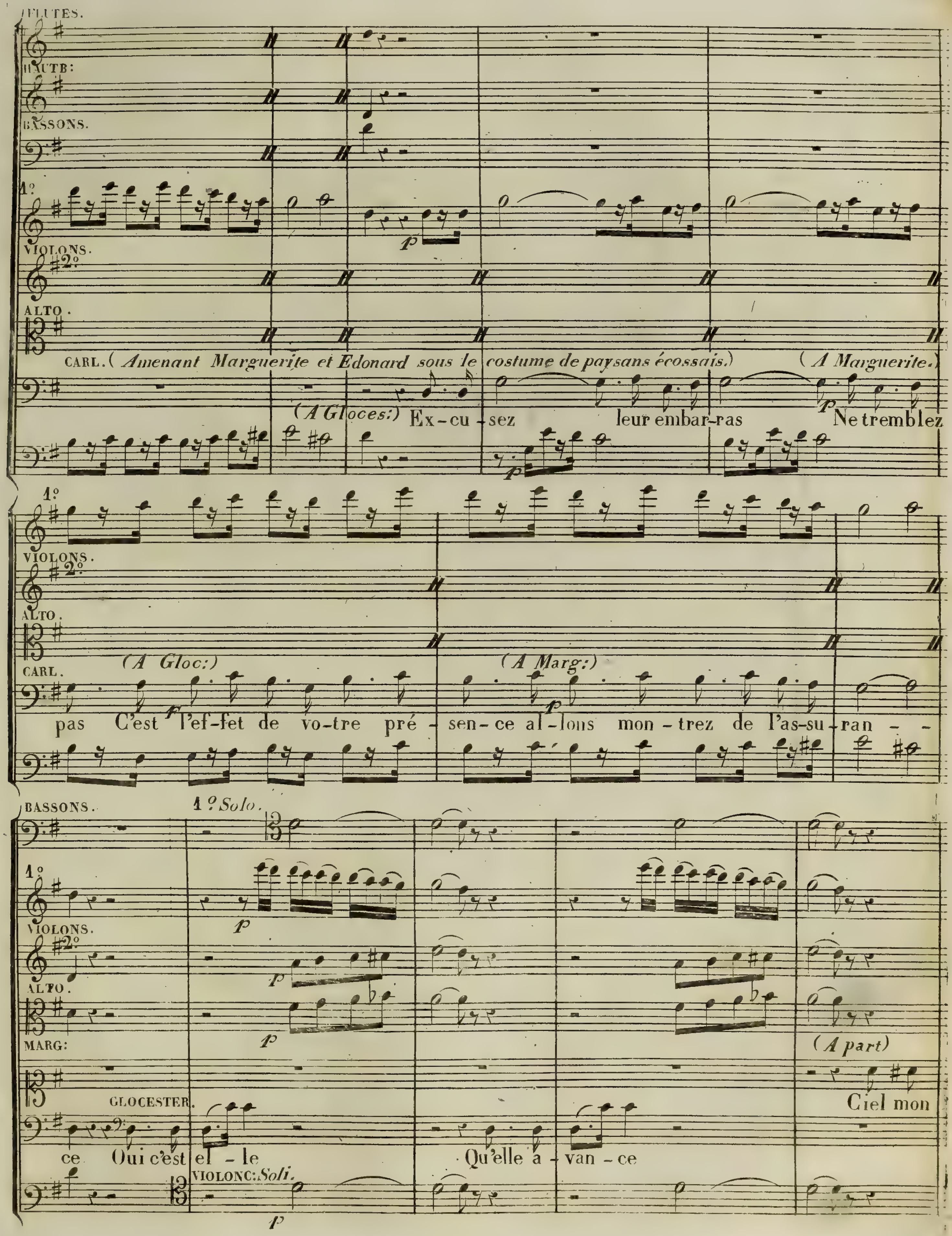
GLOCESTER, MORIN, CARL, MARGUERITE, SOLDATS ANGLAIS *au fond.*

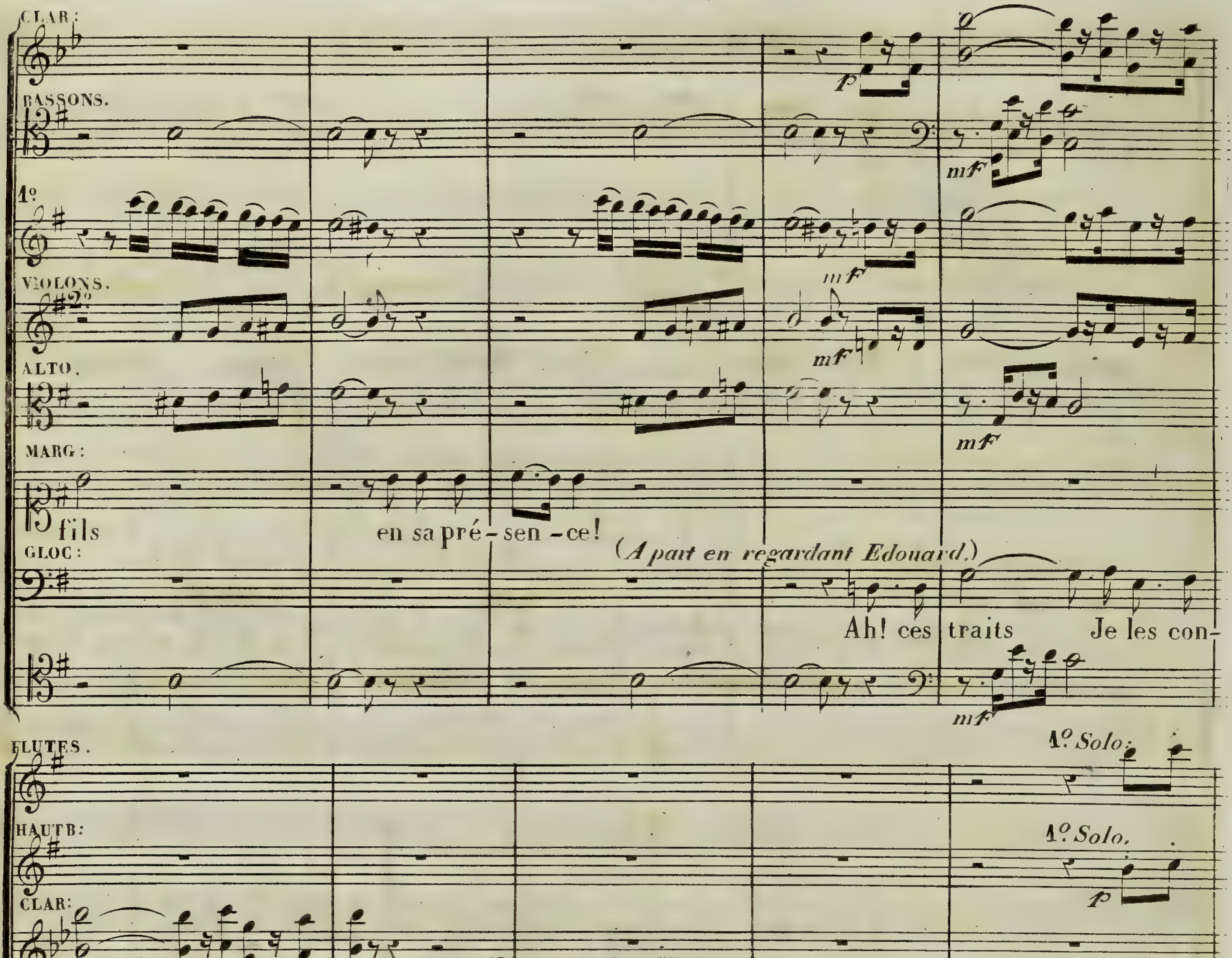
Glocester est assis près de la table, Carl sort de la chambre à gauche conduisant Marguerite et son fils.

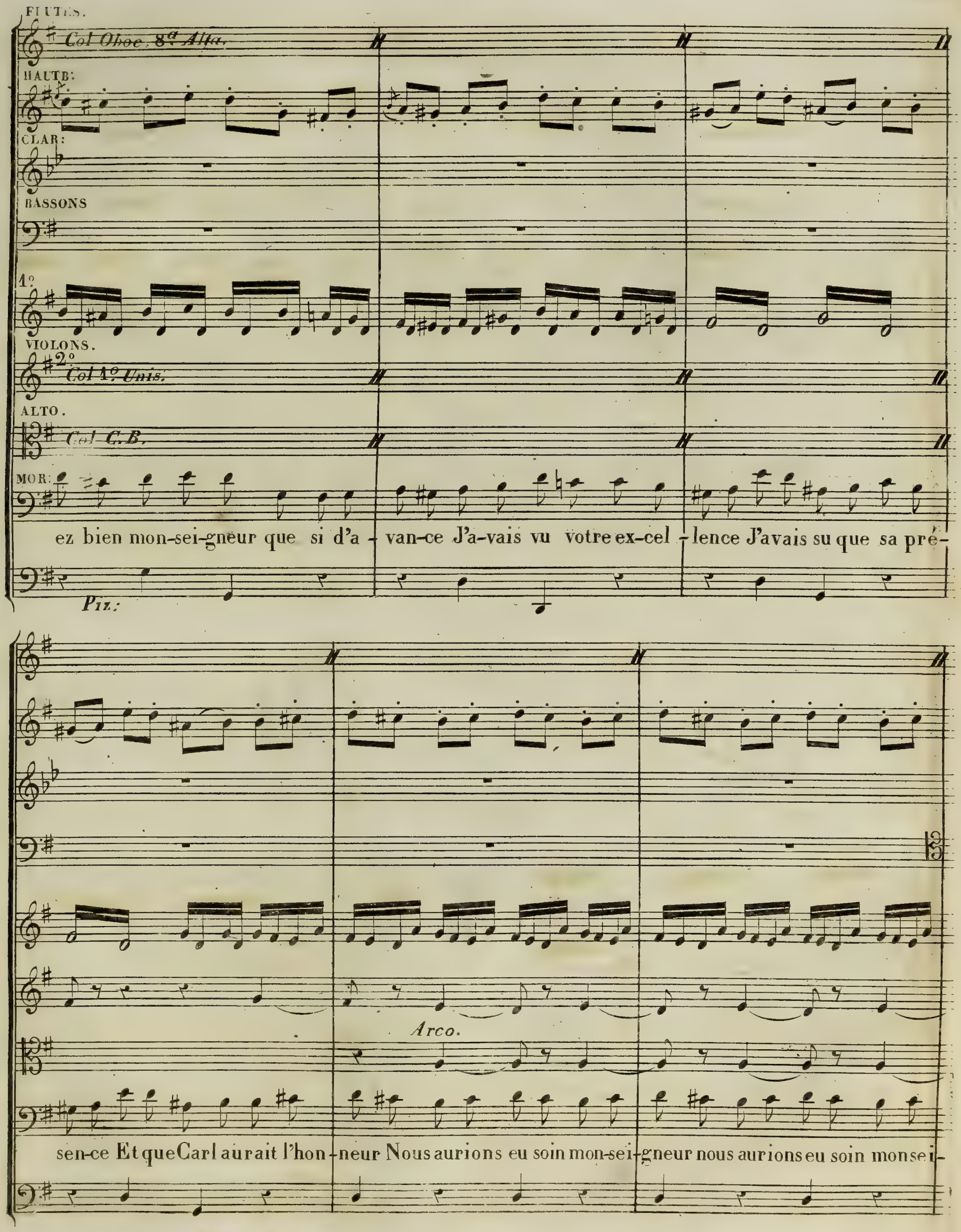
Misérables! vous paierez cher votre trahison.

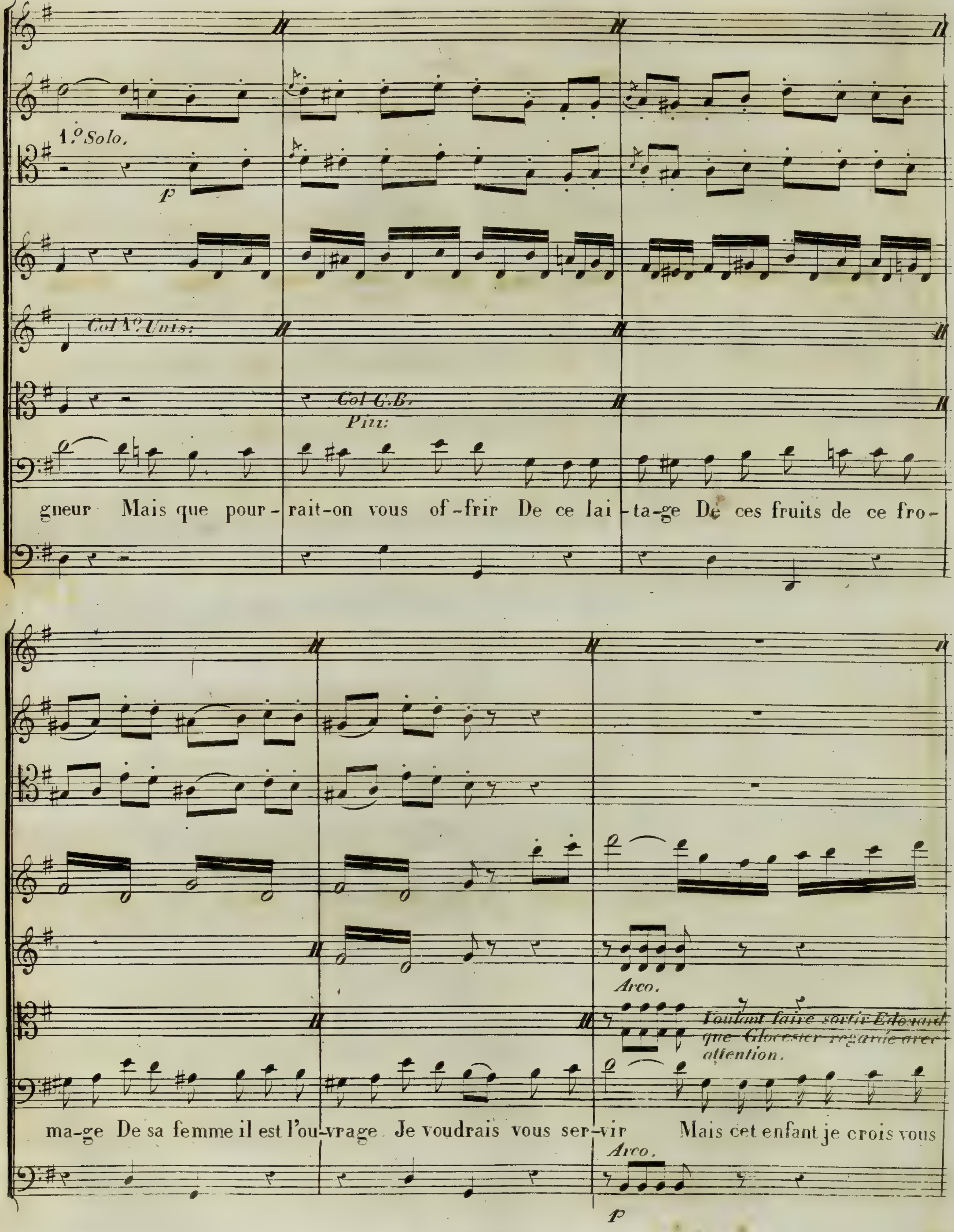
All°. Moderato. *FINALE.*

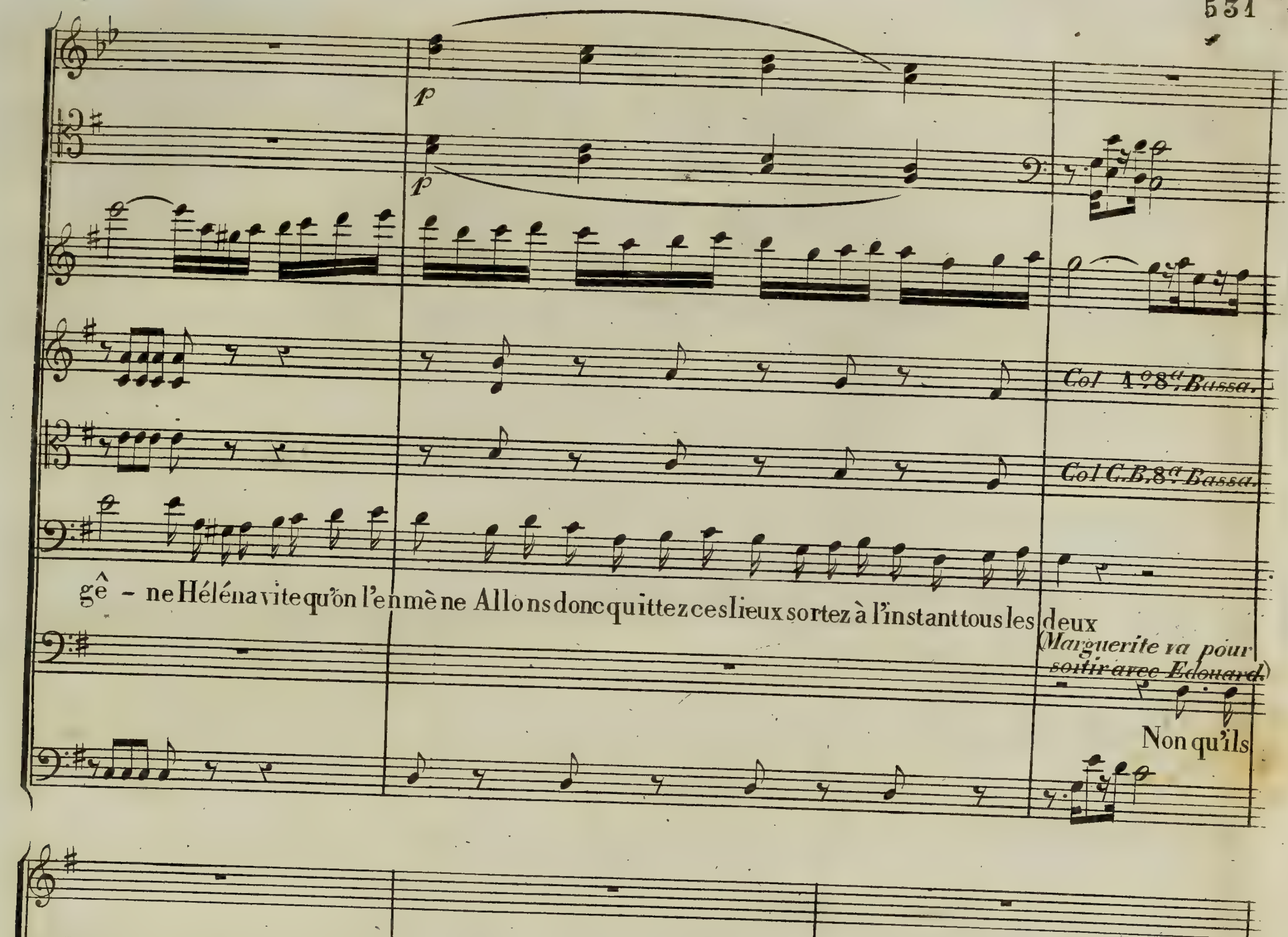


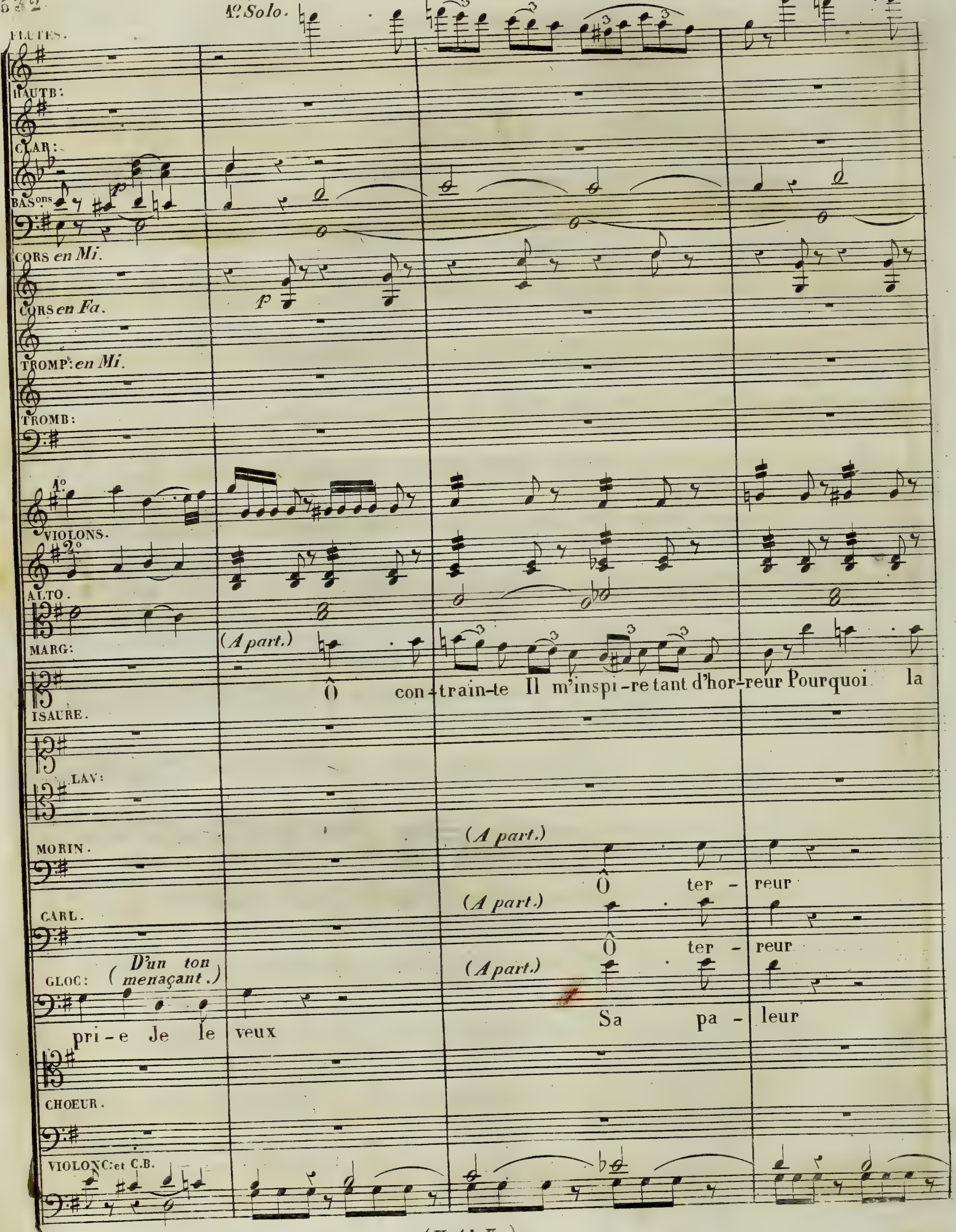

FLUTES.
HAUTB:
BASSONS.
1º
VIOLONS.
2º
ALTO.
CARL. (Amenant Marguerite et Edonard sous le costume de paysans écossais.)
(A Marguerite.)
(A Glocès:)
Ex-cu-sez leur embar-ras
Ne tremblez
1º
VIOLONS.
2º
ALTO.
(A Gloc:)
(A Marg:)
CARL.
pas C'est l'ef-fet de vo-tre pré-sen-ce al-lons mon-trez de l'as-su-ran-
BASSONS.
1º Solo.
1º
VIOLONS.
2º
ALTO.
MARG:
(A part)
Ciel mon
GLOCESTER.
ce Oui c'est el-le
Qu'elle a-van-ce
VIOLONC: Soli.

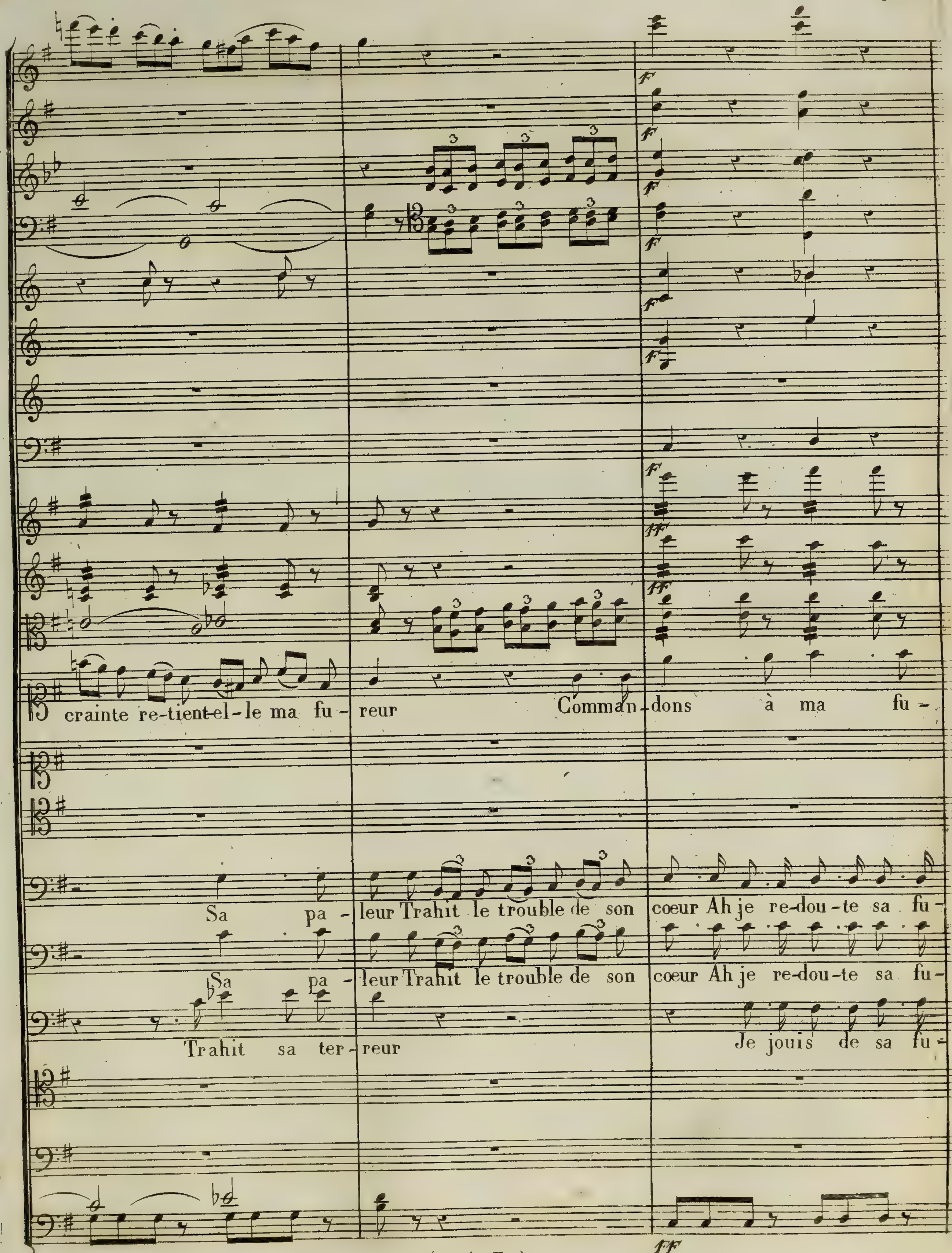

CLAR:
BASSONS.
1°
VIOLONS.
2°
ALTO.
MARG:
fils
en sa pré - sen - ce!
GLOC:
(A part en regardant Edouard.)
Ah! ces traits Je les con-
mf
p
FLUTES.
1° Solo.
HAUTB:
1° Solo.
CLAR:
BASSONS.
COR. en mi.
1°
VIOLONS.
2°
Leggiero.
ALTO.
MORIN. (voulant détourner l'attention de Glocester.)
GLOC:
nais je les con - nais! Grand Dieu quelle ressemblance!
Ah! Croy-

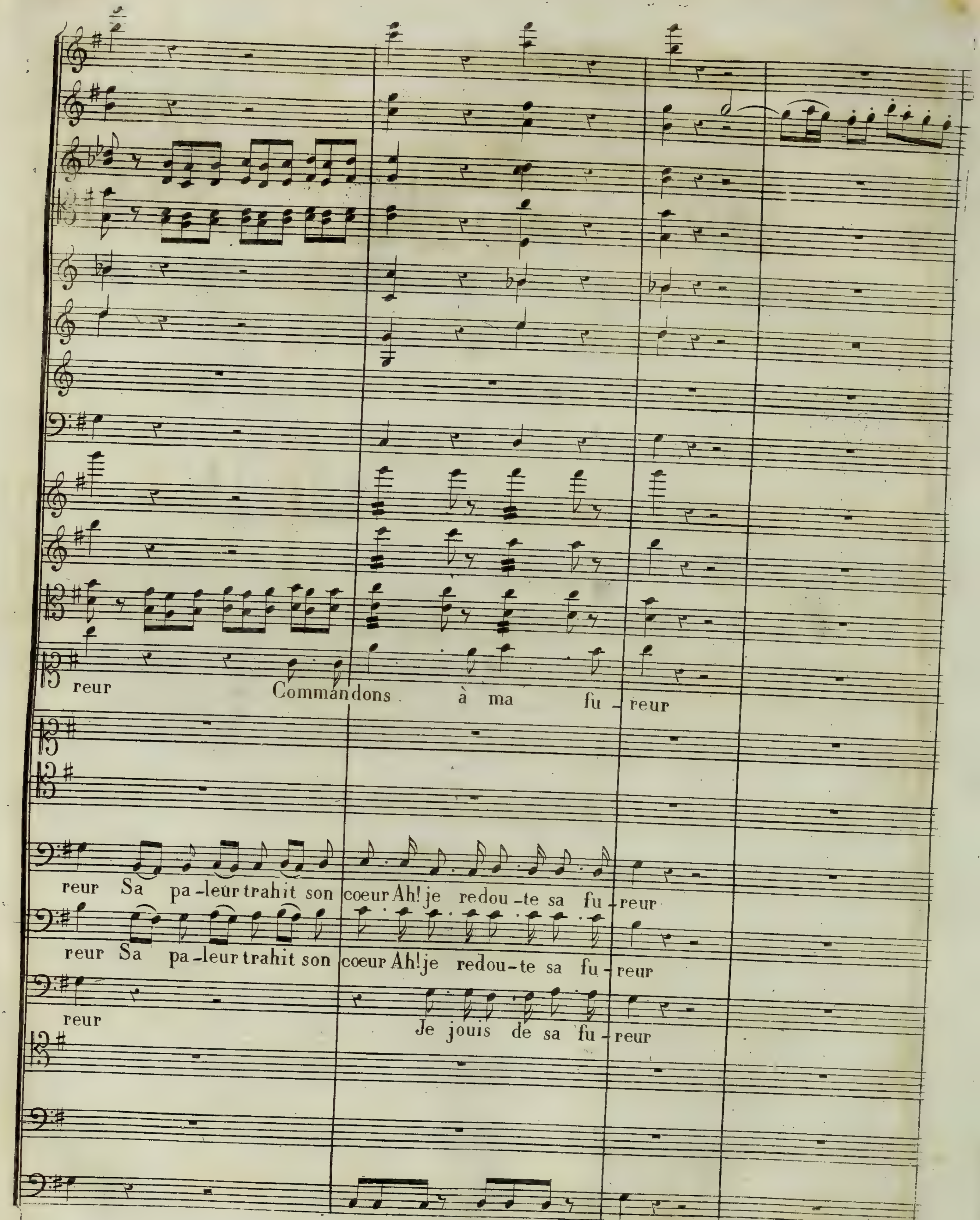

FLUTES.
Col Oboe 8a Alta.
HAUTB:
CLAR:
BASSONS
1o
VIOLONS.
2o
Col 1o Unis.
ALTO.
Col C.B.
MOR:
ez bien mon-sei-gneur que si d'a-van-ce J'a-vais vu votre ex-cel-lence J'avais su que sa pré-
Piz:
Arco.
sen-ce Et que Carl aurait l'hon-neur Nous aurions eu soin mon-sei-gneur nous aurions eu soin monsei-

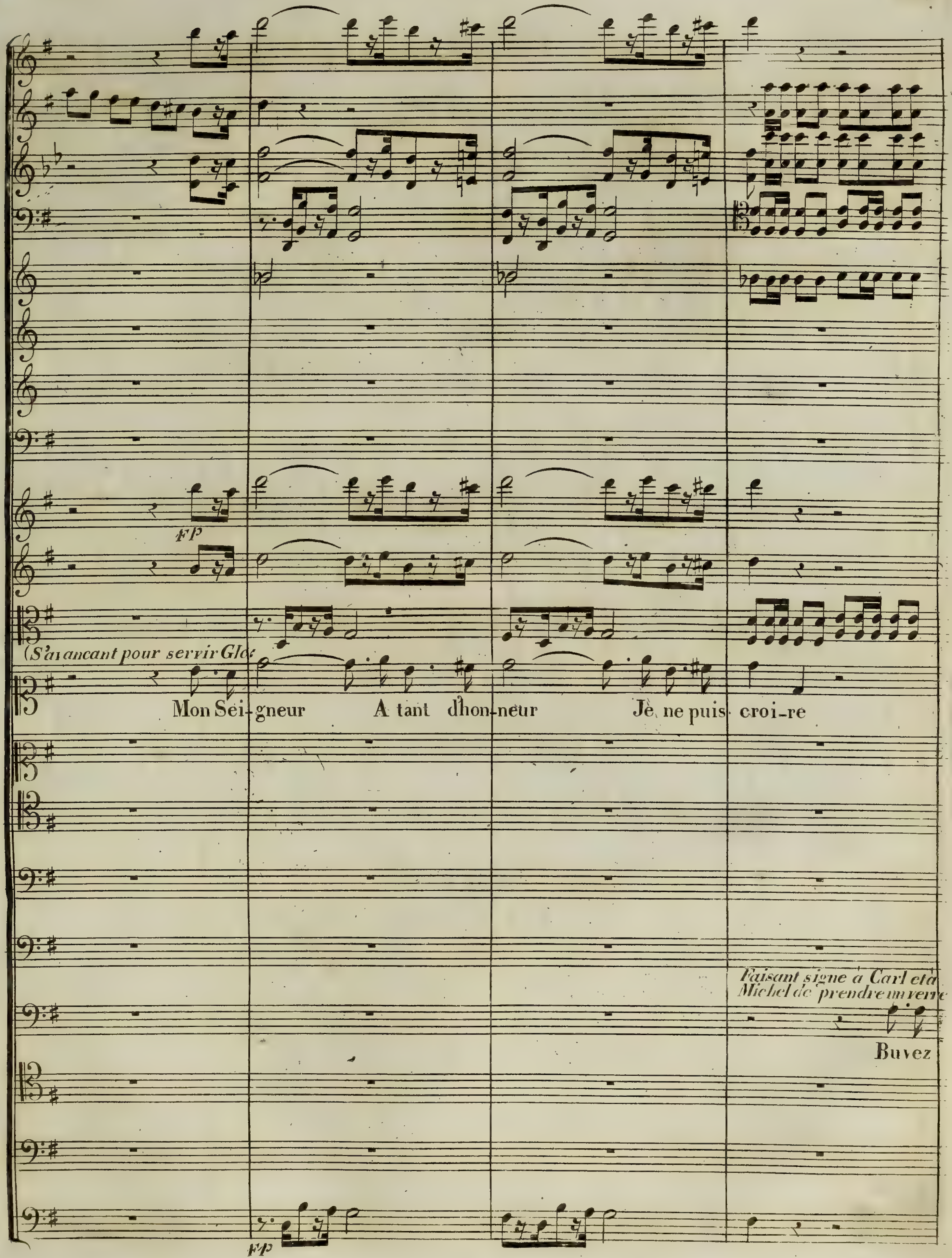

1.º Solo.
Col 1.º Viol:
Col C.B.
Pizz:
gneur Mais que pour-rait-on vous of-frir De ce lai-ta-ge De ces fruits de ce fro-
ma-ge De sa femme il est l'ou-vrage Je voudrais vous ser-vir Mais cet enfant je crois vous
Arco.
Voulant faire sortir Edouard que Glocester regarde avec attention.
Arco.

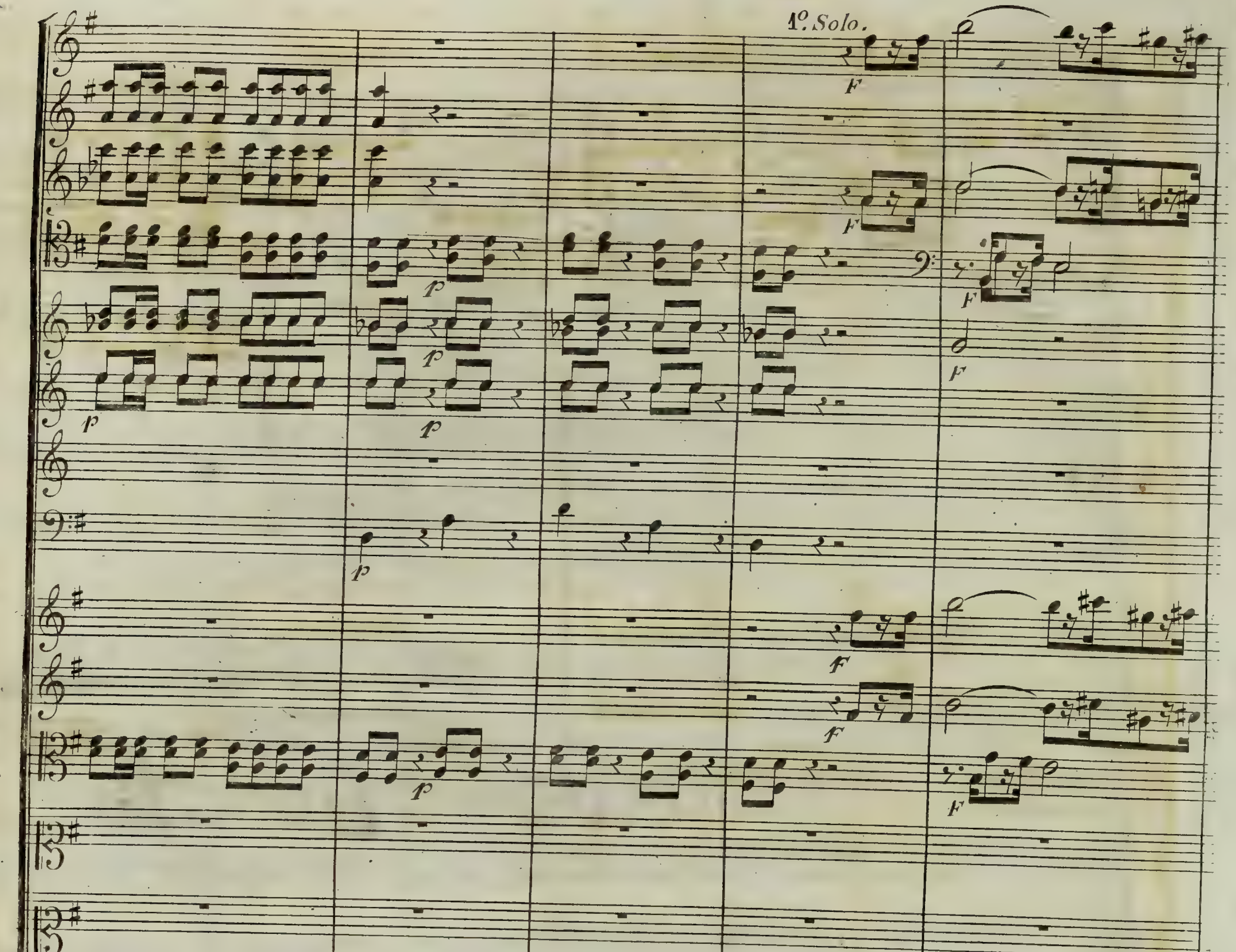

gê - ne Héléna vite qu'on l'emmène Allons donc quittez ces lieux sortez à l'instant tous les deux
(Marguerite va pour sortir avec Edouard)
Non qu'ils
Col 1.º 8.ª Bassa.
Col C.B. 8.ª Bassa.
res - - tent je le veux Hélé - na de sa main jo - li - e Va me ser - vir je l'en
(Marguerite fait un mouvement.)

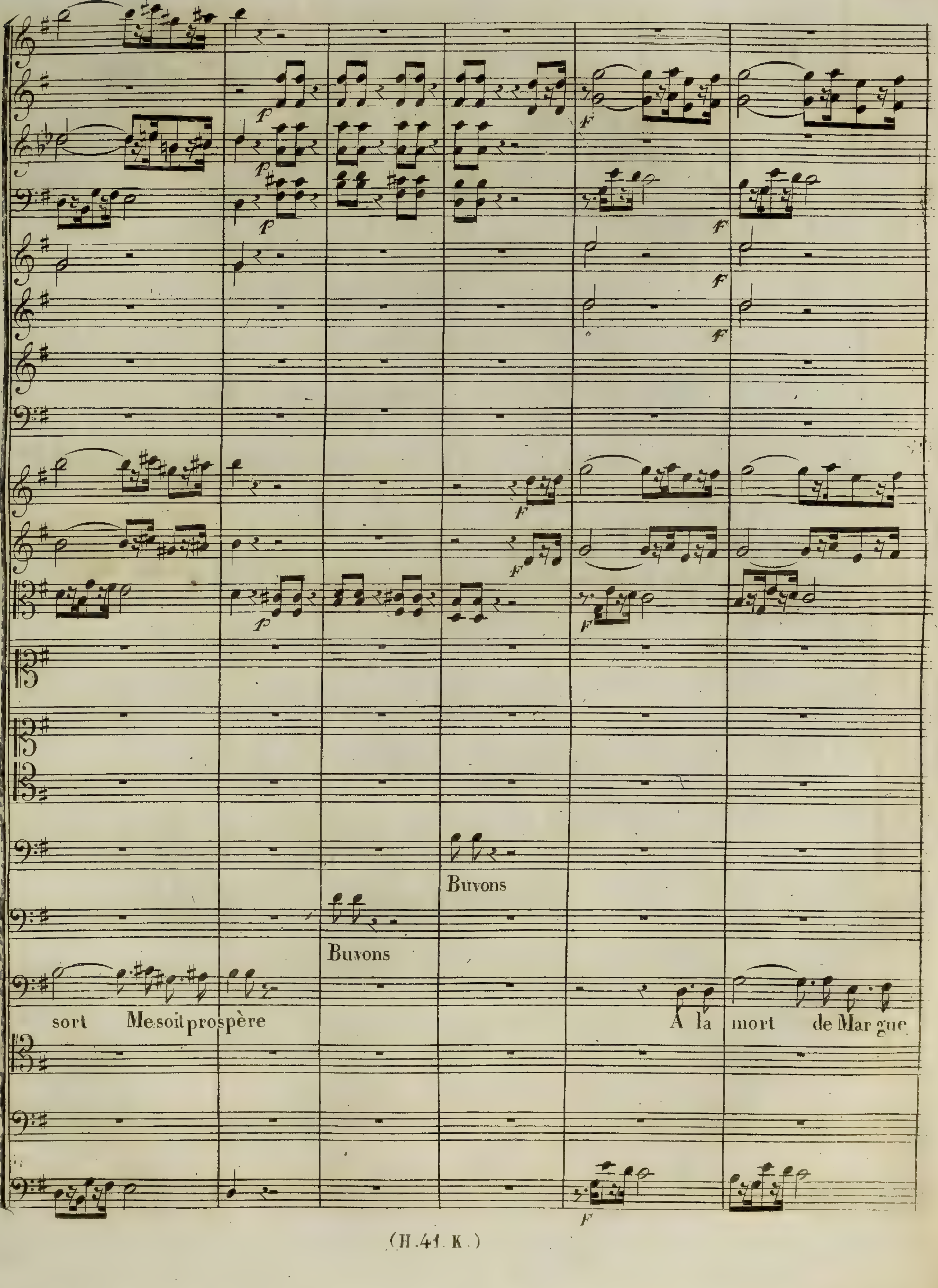

1º Solo.
FLUTES.
HAUTB:
CLAR:
BASons
CORS en Mi.
p
CORS en Fa.
TROMP: en Mi.
TROMB:
1º
VIOLONS.
2º
ALTO.
MARG:
(A part.)
Ô con-train-te Il m'inspi-re tant d'hor-reur Pourquoi la
ISAURE.
LAV:
MORIN.
(A part.)
Ô ter - reur
CARL.
(A part.)
Ô ter - reur
GLOC:
(D'un ton menaçant.)
(A part.)
pri-e Je le veux
Sa pa - leur
CHOEUR.
VIOLONC: et C.B.

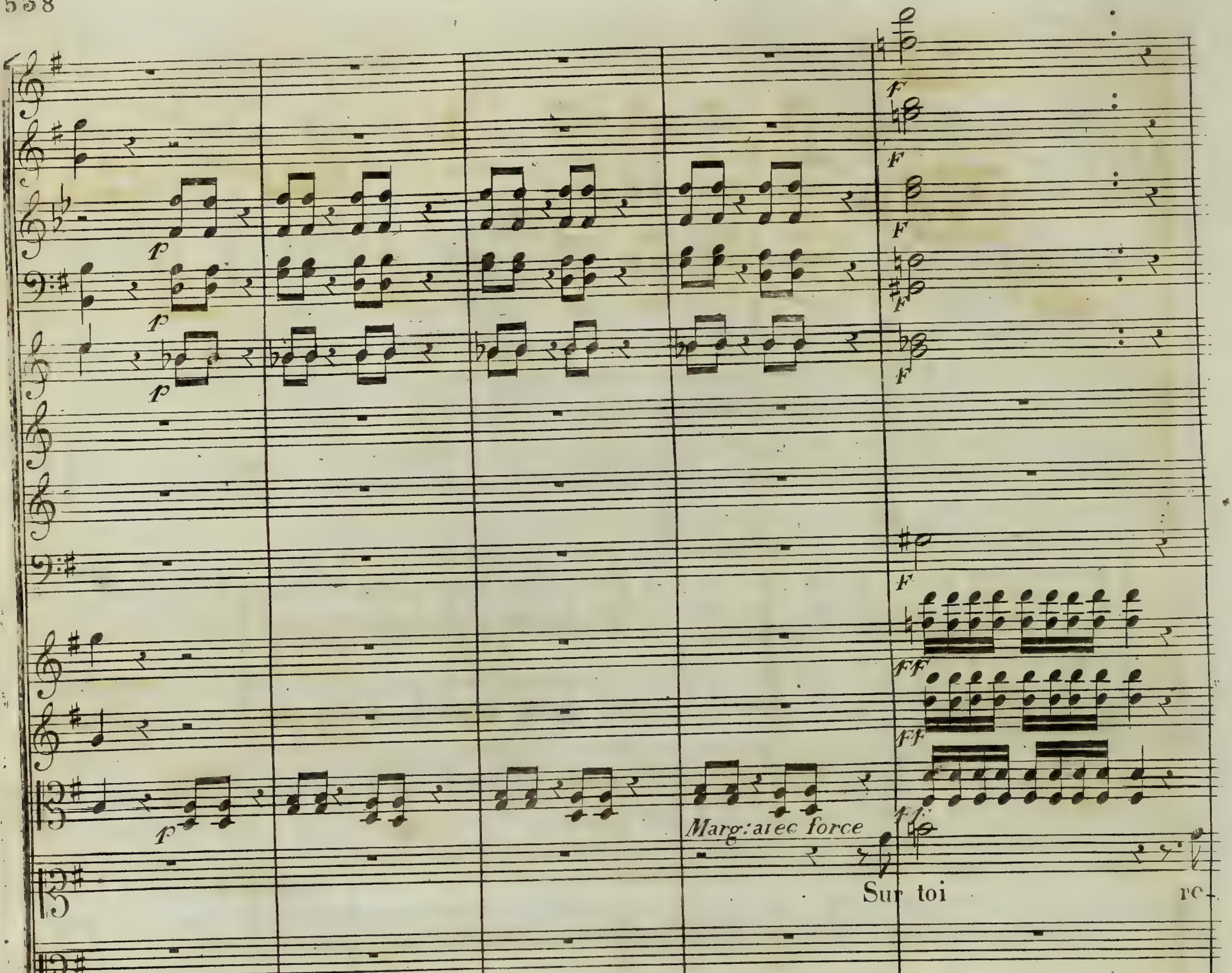

crainte re-tient el-le ma fu - reur Comman - dons à ma fu -
Sa pa - leur Trahit le trouble de son coeur Ah je re-dou - te sa fu -
Sa pa - leur Trahit le trouble de son coeur Ah je re-dou - te sa fu -
Trahit sa ter - reur Je jouis de sa fu -

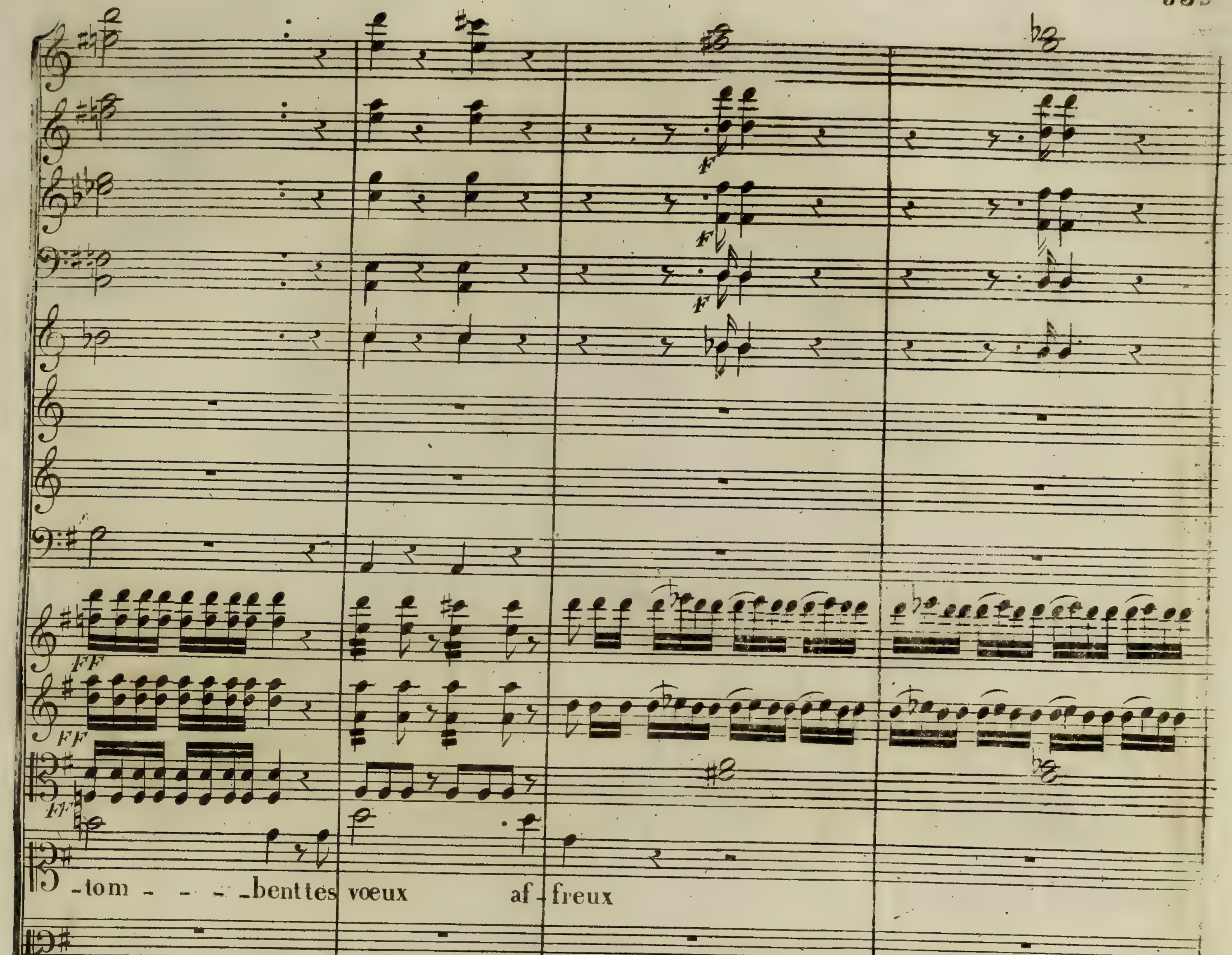

reur Commandons à ma fu - reur
reur Sa pa-leur trahit son coeur Ah! je redou-te sa fu-reur
reur Sa pa-leur trahit son coeur Ah! je redou-te sa fu-reur
reur Je jouis de sa fu-reur

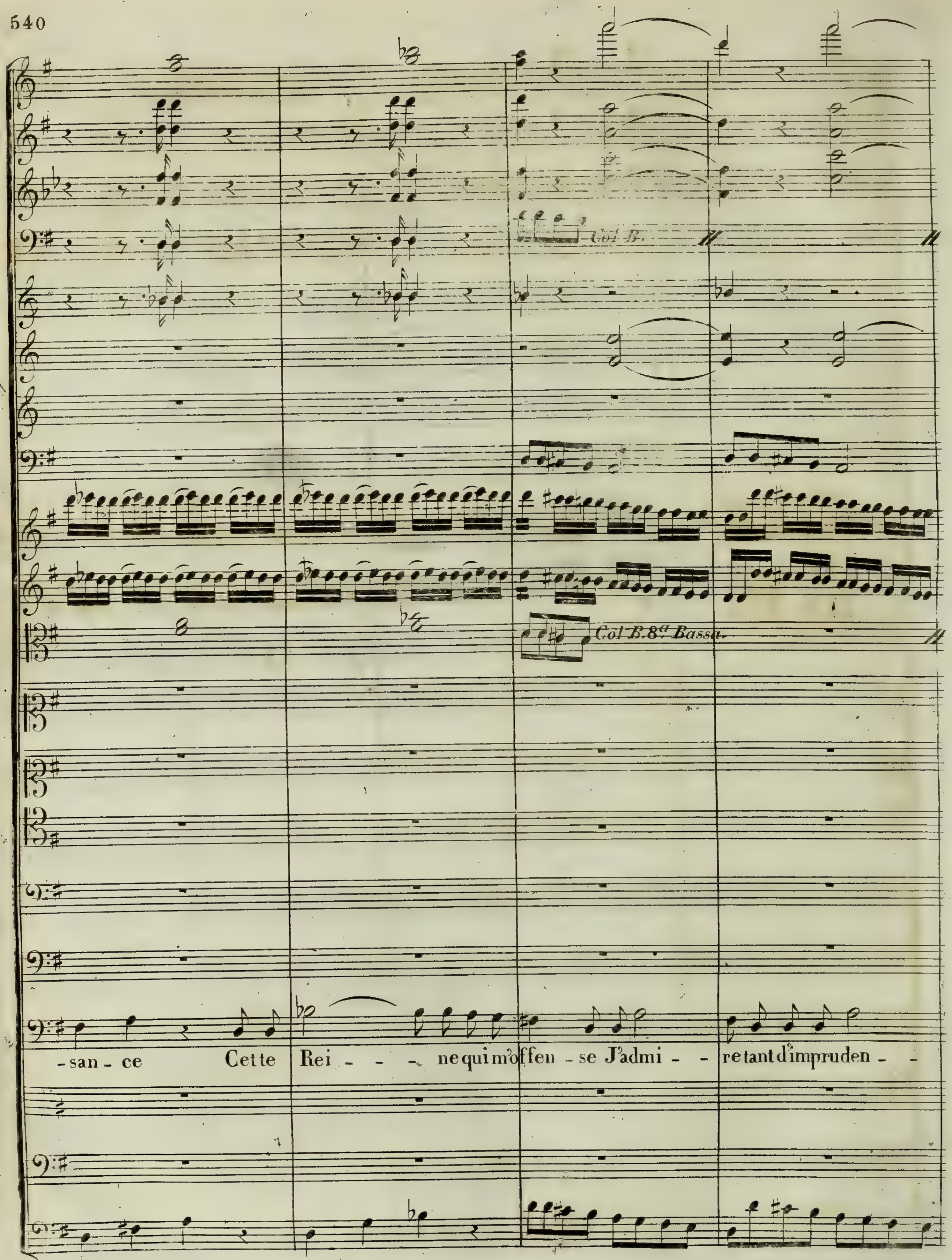

FP
(S'avancant pour servir Glo
Mon Sei-gneur A tant d'hon-neur Je ne puis croi-re
Faisant signe à Carl et à Michel de prendre un verre
Buvez
FP

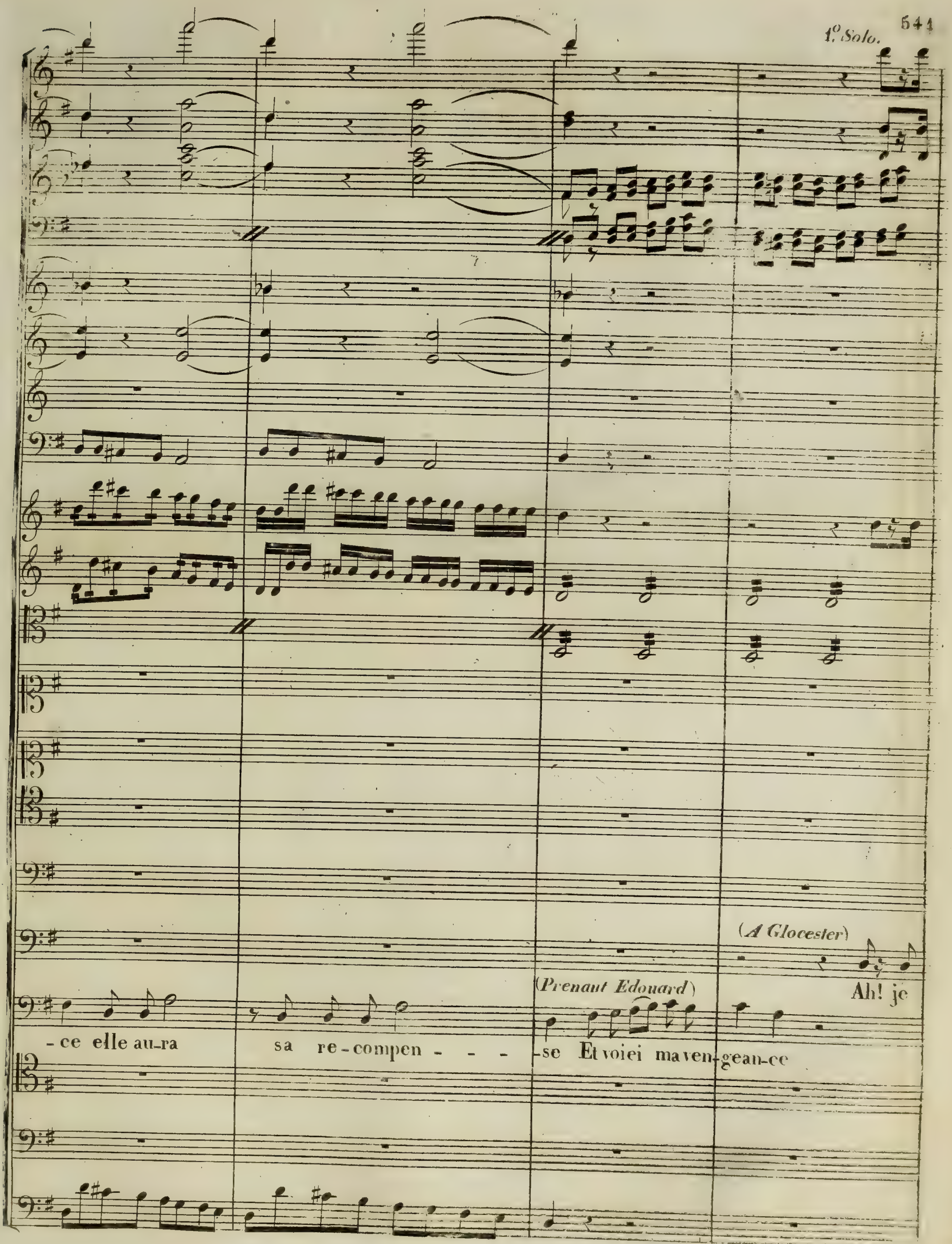

1º Solo.
(Incertain)
Buvons
(Incertain)
Buvons
donc A mon bon-heur
Verse en-cor Pour que le

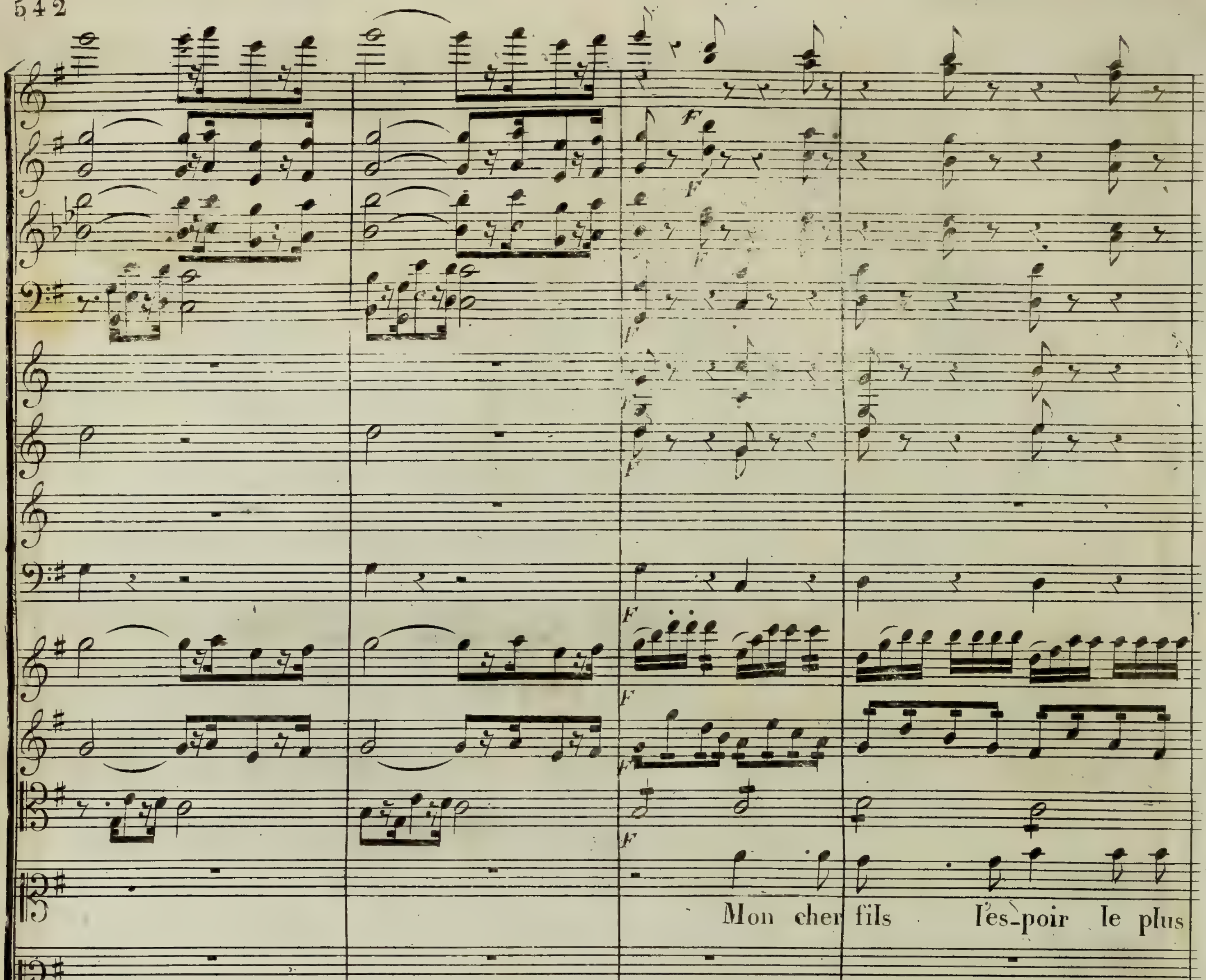

Buvons
Buvons
sort Me soit prospère
A la mort de Mar gue

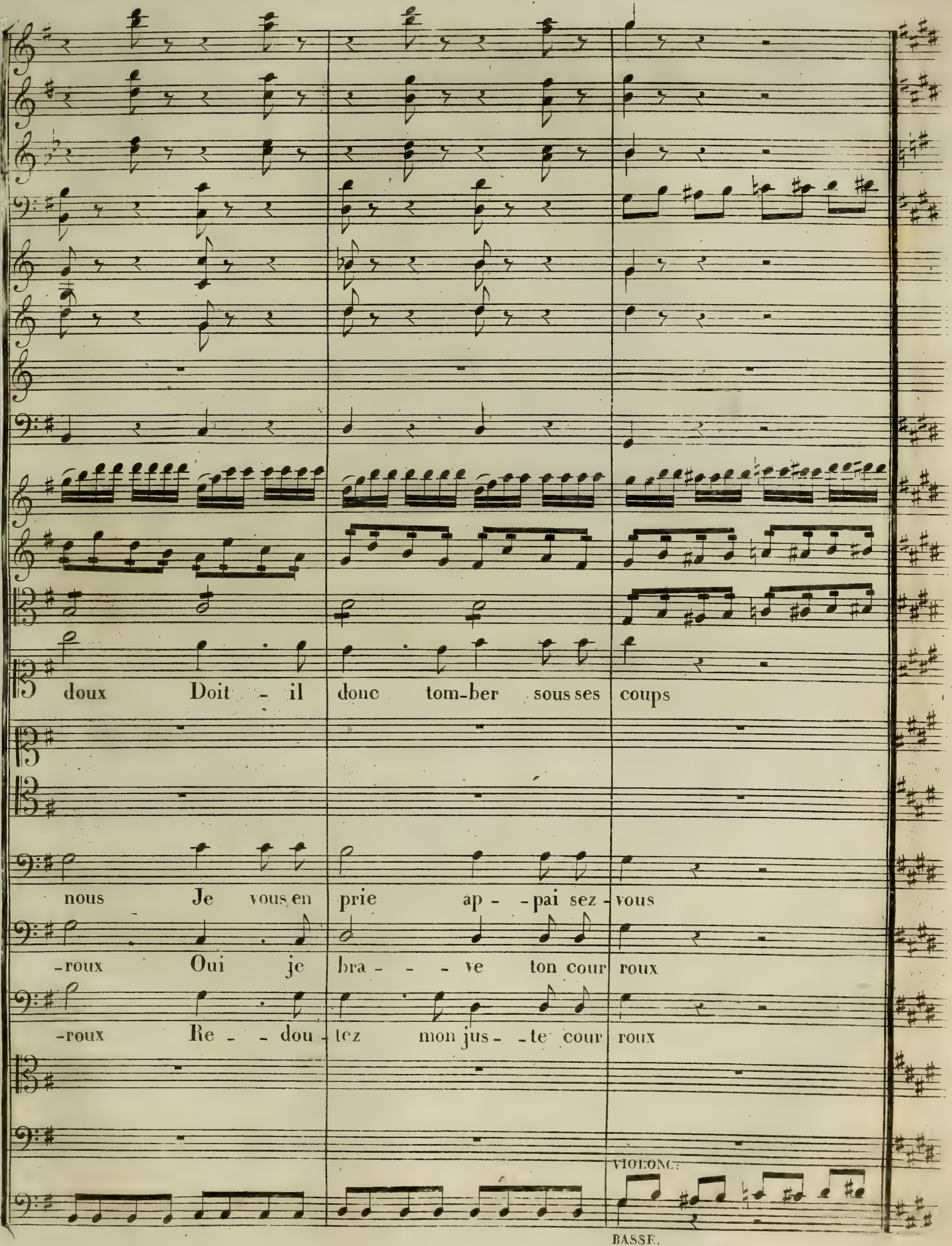

Marg: avec force
Sur toi
re-
(Frémissant)
la mort
(Moment de silence)
(Frémissant)
la mort
- ri - te
Pourquoi vous tai - re


FF
F
-tom - - - -bent tes voeux af - freux
Gloc: se levant.
Elle est donc en ma puis-


Col B.
Col B. 8a Bassa
-san - ce Cette Rei - - - ne qui m'offen - se J'admi - - re tant d'impruden - -


1º Solo.
(A Glocester)
Ah! je
(Prenant Edouard)
- ce elle au-ra sa re-compen - - - -se Et voici ma ven-gean-ce

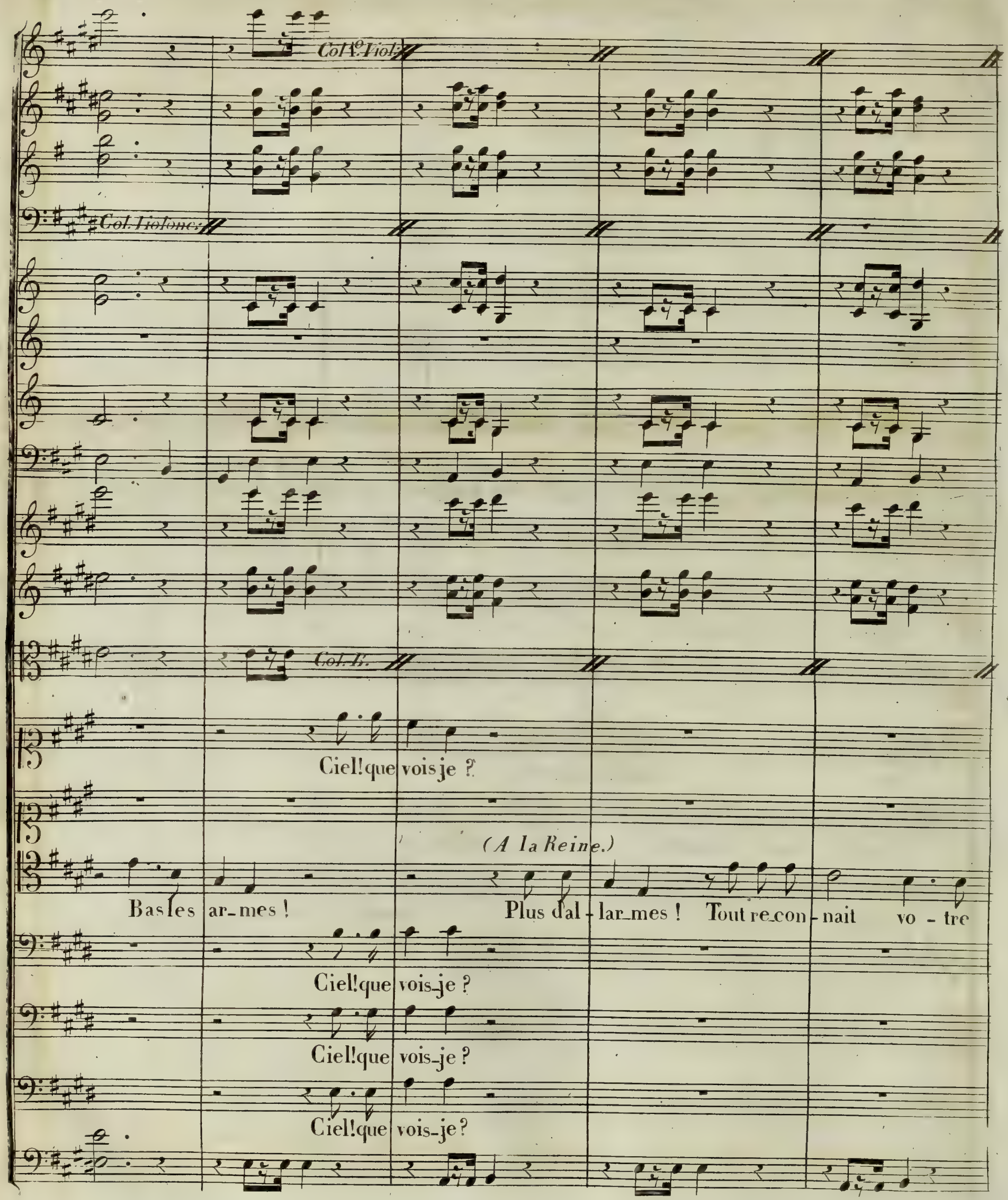

Mon cher fils l'es_poir le plus
Ah Seigneurpardonnez nous Ah Sei gneur par don-nez
bra - ve ton cour-roux Oui je bra - - - ve ton cour-
Re - dou-tez mon jus- te cour-

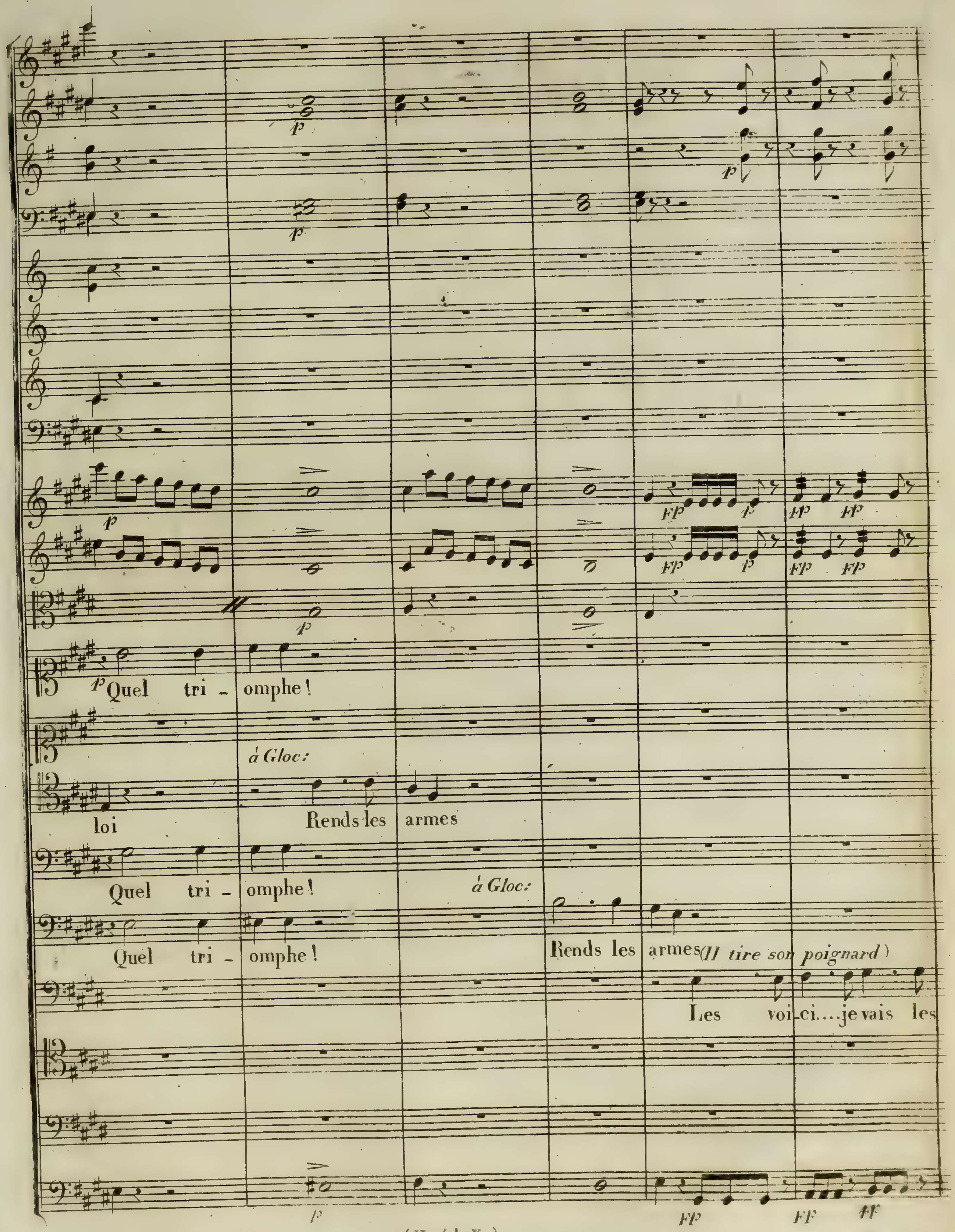

doux Doit - il donc tom-ber sous ses coups
nous Je vous en prie ap - - pai sez - vous
-roux Oui je bra - - - ve ton cour roux
-roux Re - - dou - tez mon jus - - te cour roux
VIOLONC.
BASSE.

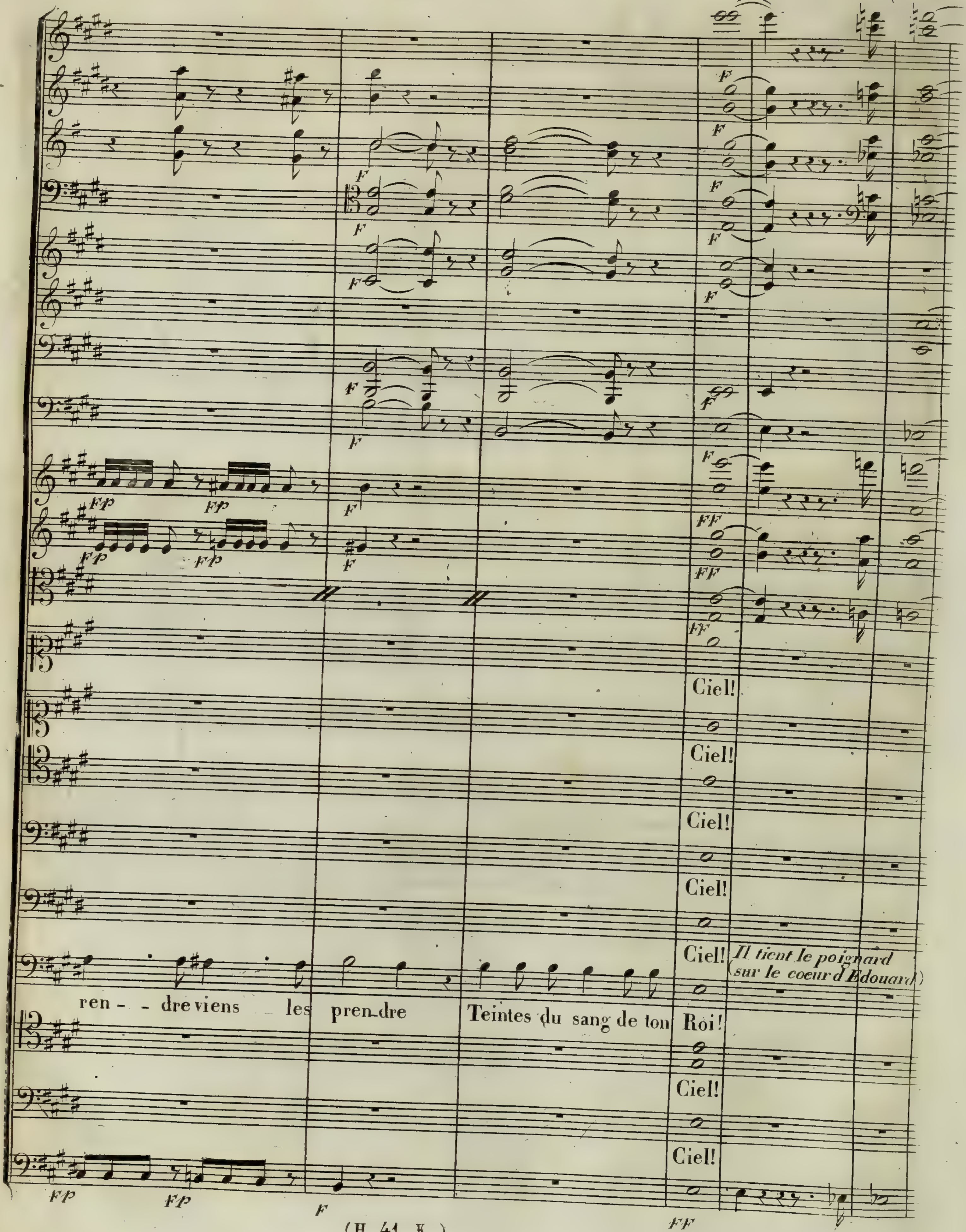
SEINE IX^e.

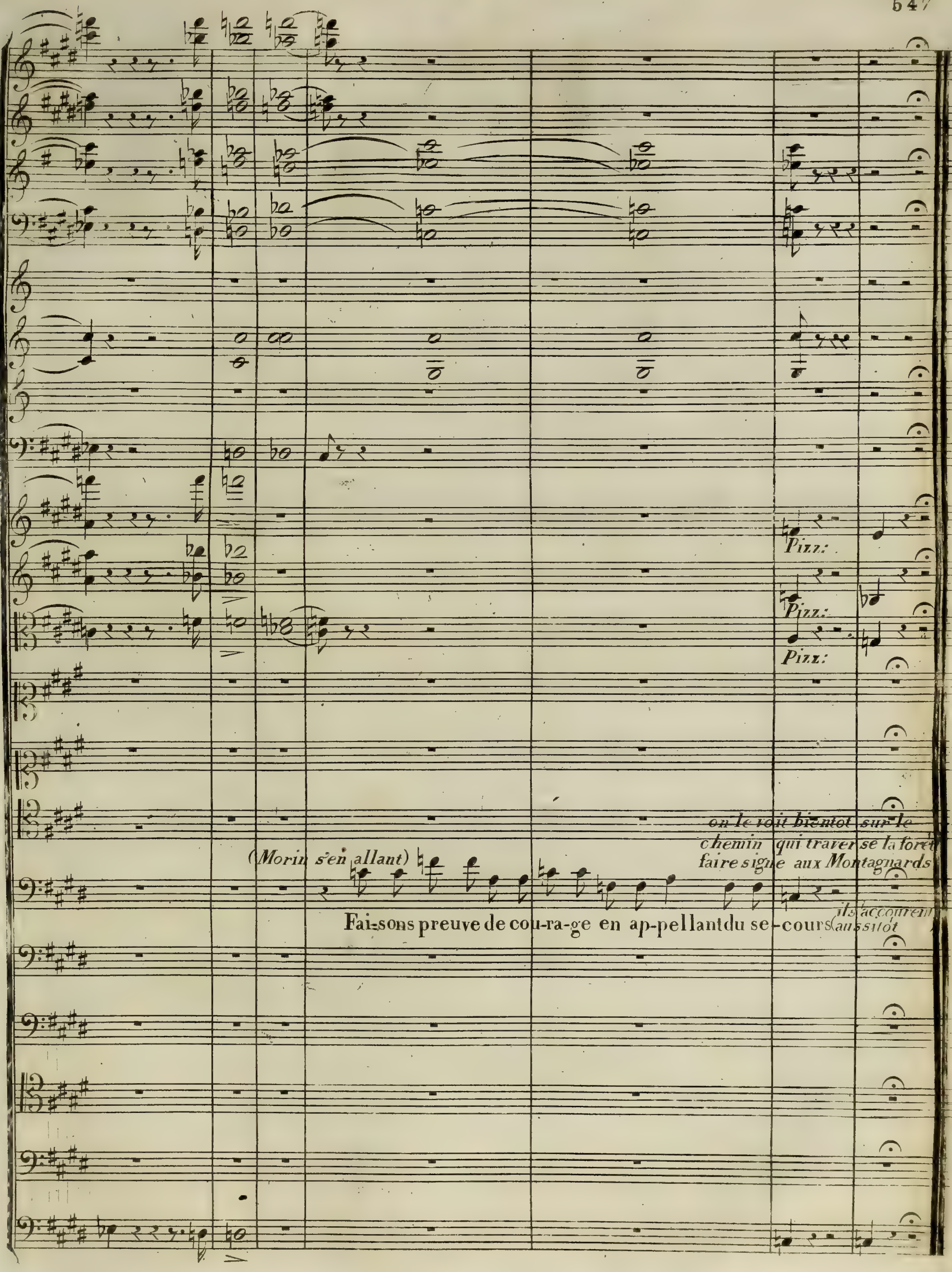
LES PRÉCÉDENS **LAVARENNE, JSAURE**, SOLDATS FRANCAIS.

Ils environment tout à coup Glocester et ses Soldats.



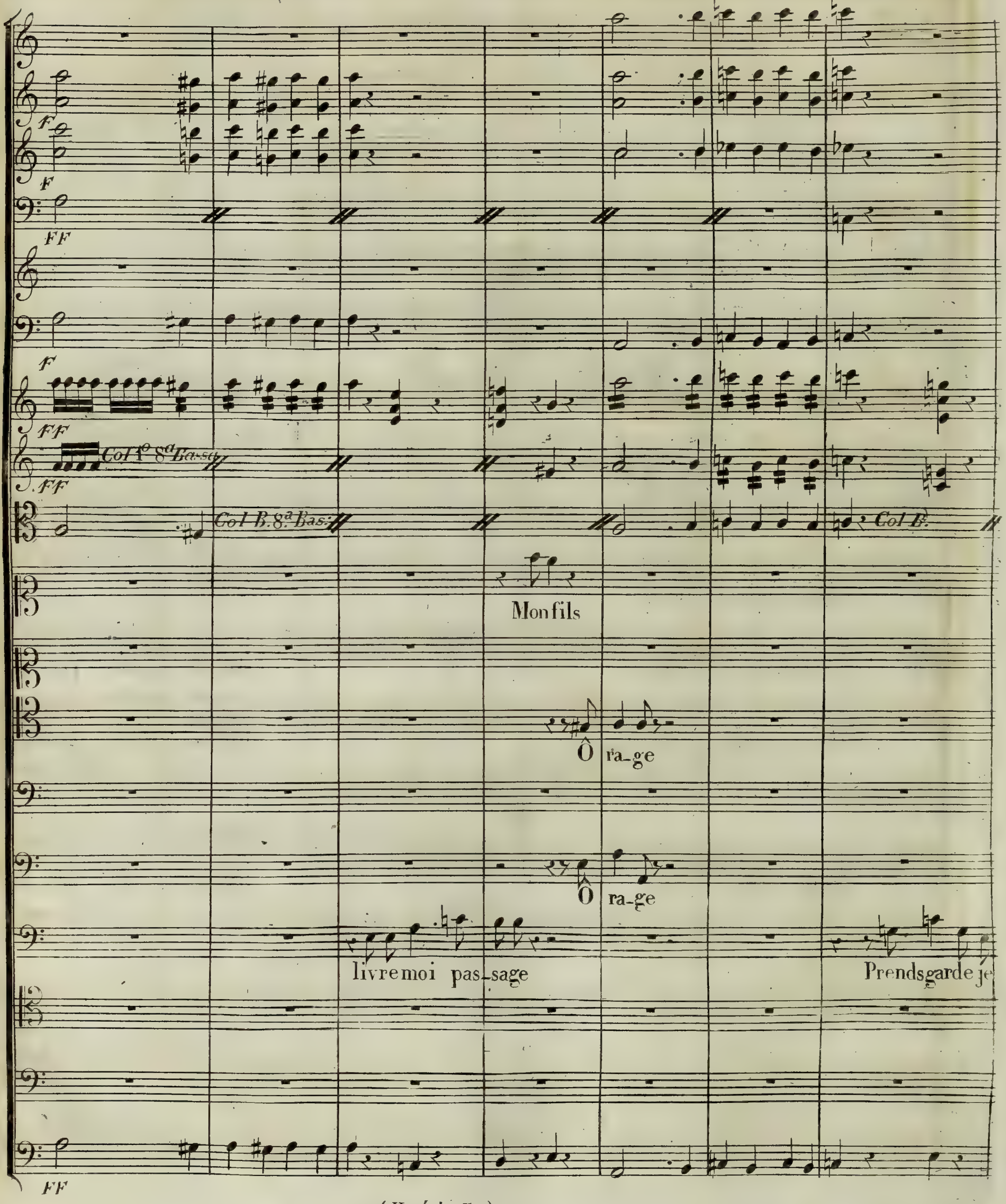

Quel tri - omphe!
à Gloc:
loi
Rends les armes
Quel tri - omphe!
à Gloc:
Quel tri - omphe!
Rends les armes (Il tire son poignard)
Les voi-ci....je vais les

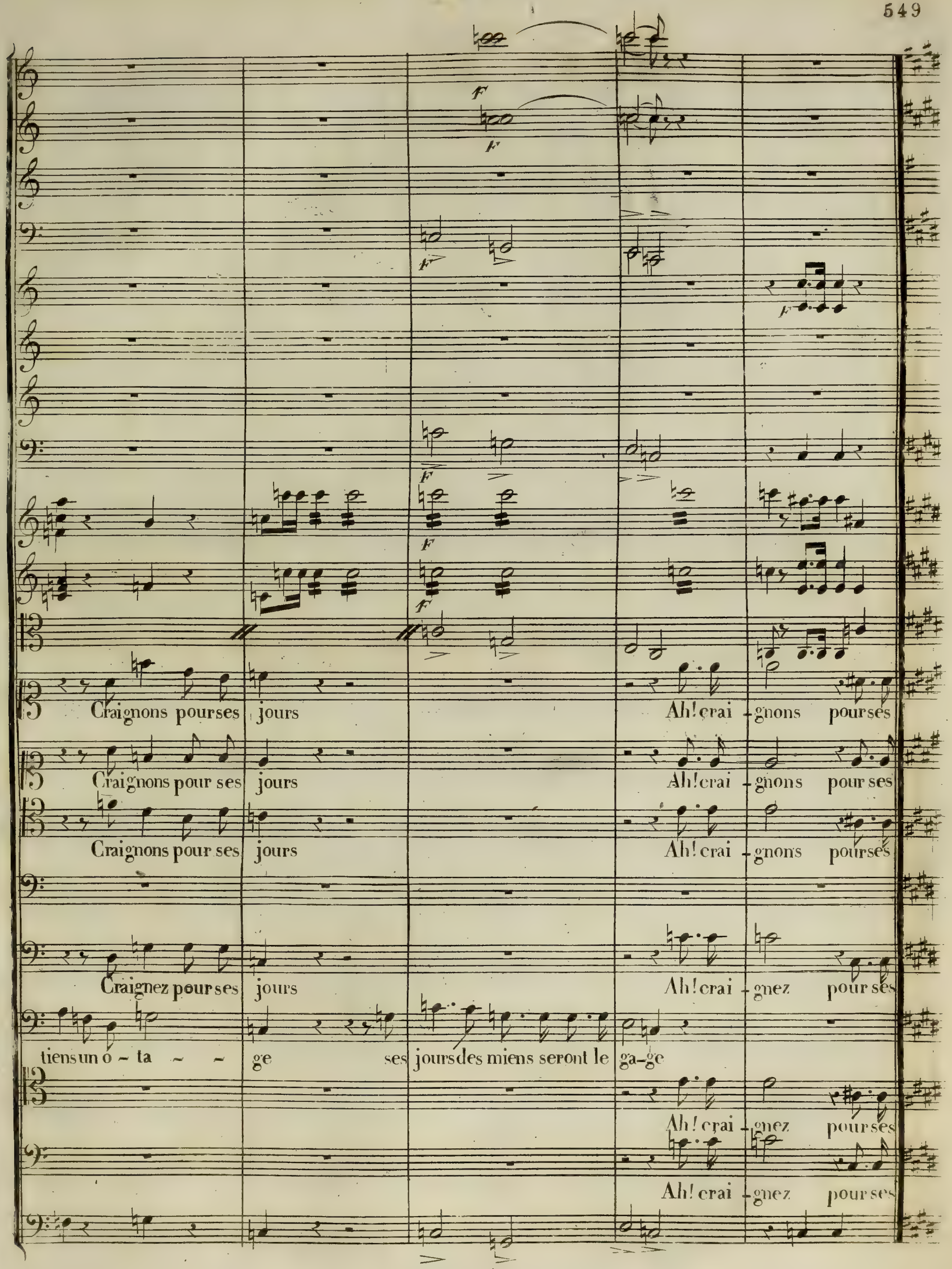

Ciel!
Ciel!
Ciel!
Ciel!
Ciel!
Il tient le poignard
(sur le coeur d'Edouard)
ren - - dre viens les pren_dre Teintes du sang de ton Roi!
Ciel!
Ciel!


Pizz:
Pizz:
Pizz:
on le voit bientôt sur le chemin qui traverse la forêt faire signe aux Montagnards
(Morin s'en allant)
Fai-sons preuve de cou-ra-ge en ap-pel lant du se-cours
ils accourent aussitôt

SCÈNE Xe

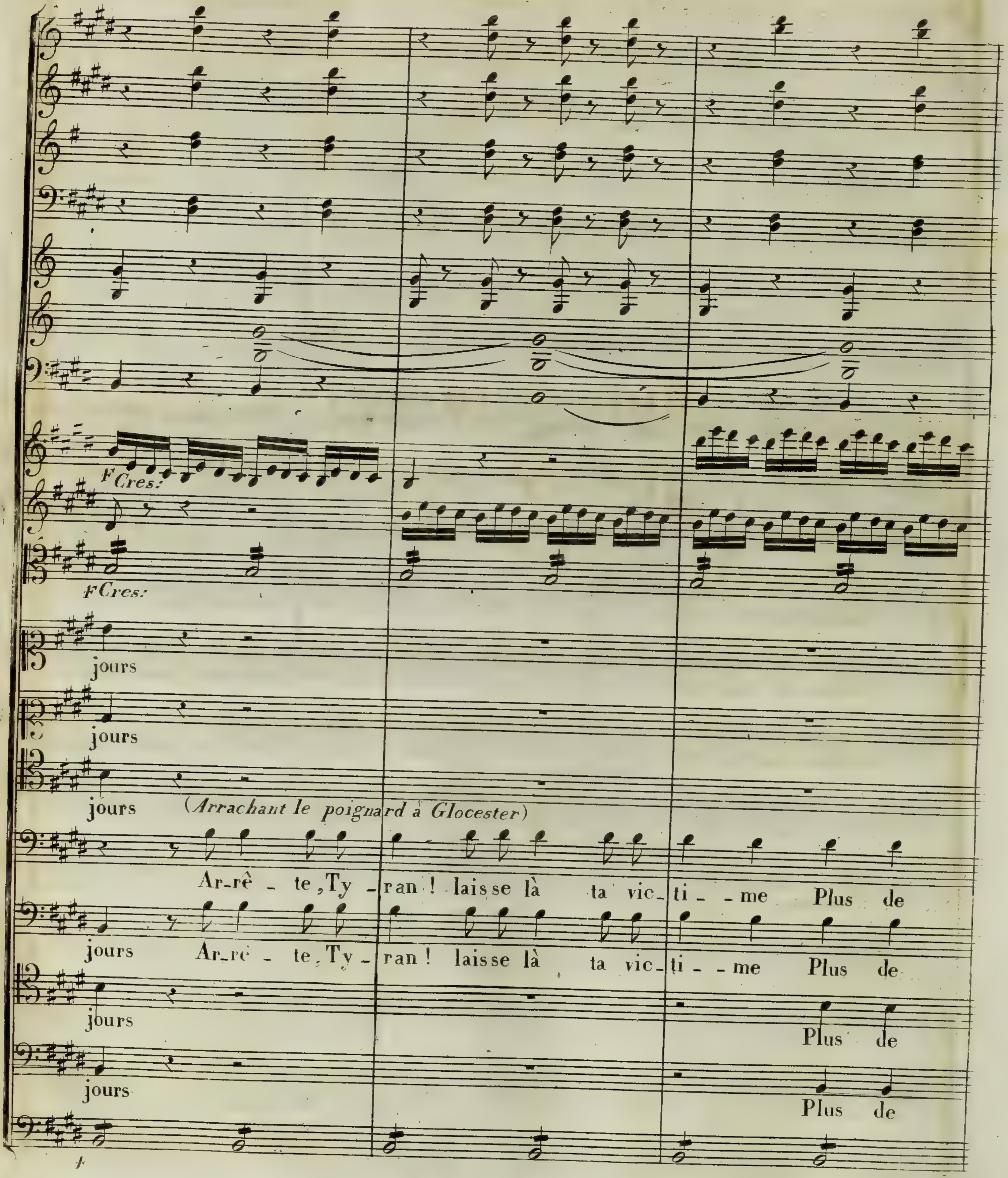
LES PRÉCÉDENS EXCEPTÉ MORIN.

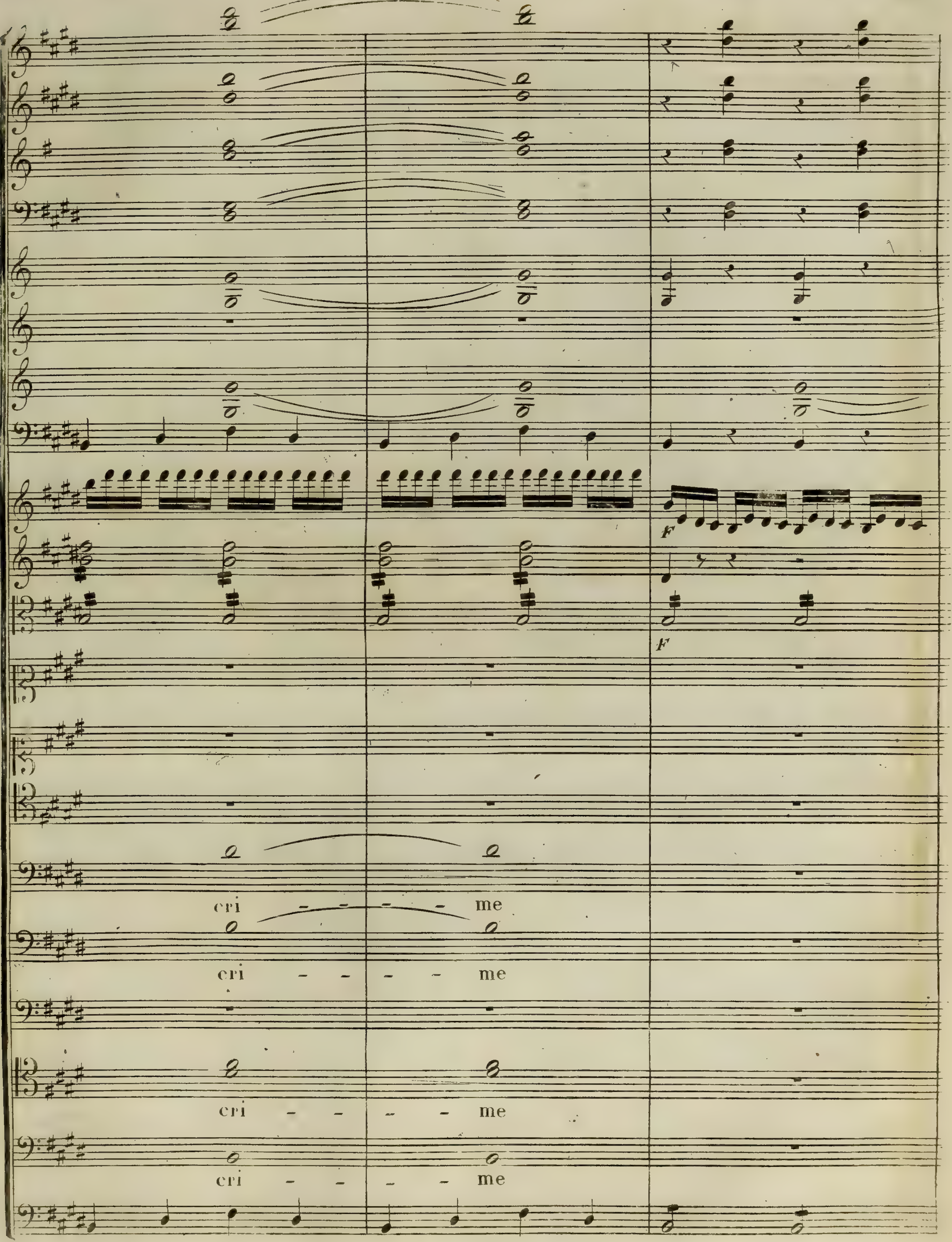


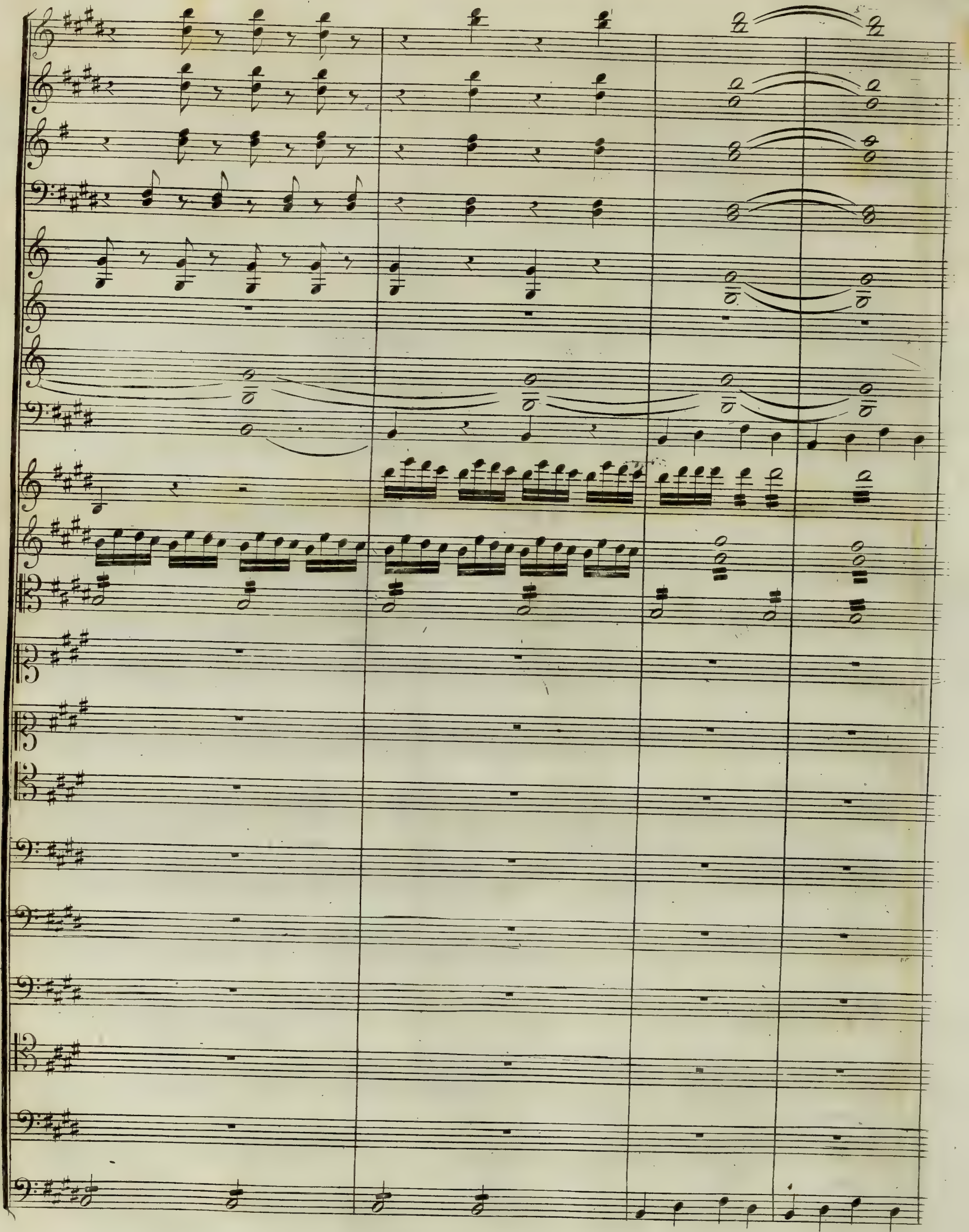

Craignons pour ses jours
Ah! craignons pour ses
Craignons pour ses jours
Ah! craignons pour ses
Craignons pour ses jours
Ah! craignons pour ses
Craignez pour ses jours
Ah! craignez pour ses
tiens un ô - ta - - ge ses jours des miens seront le ga-ge
Ah! craignez pour ses
Ah! craignez pour ses

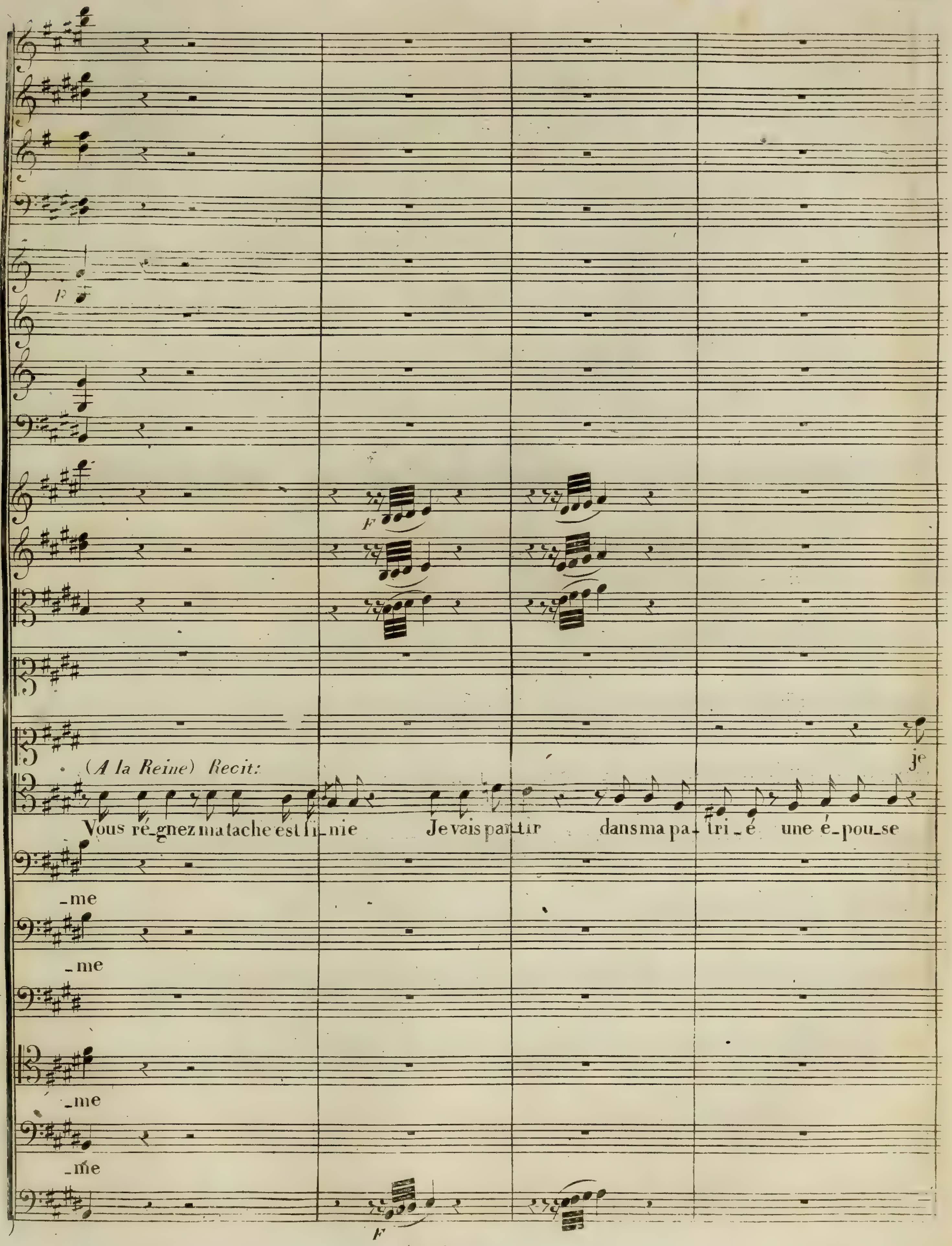
SCÈNE IIe

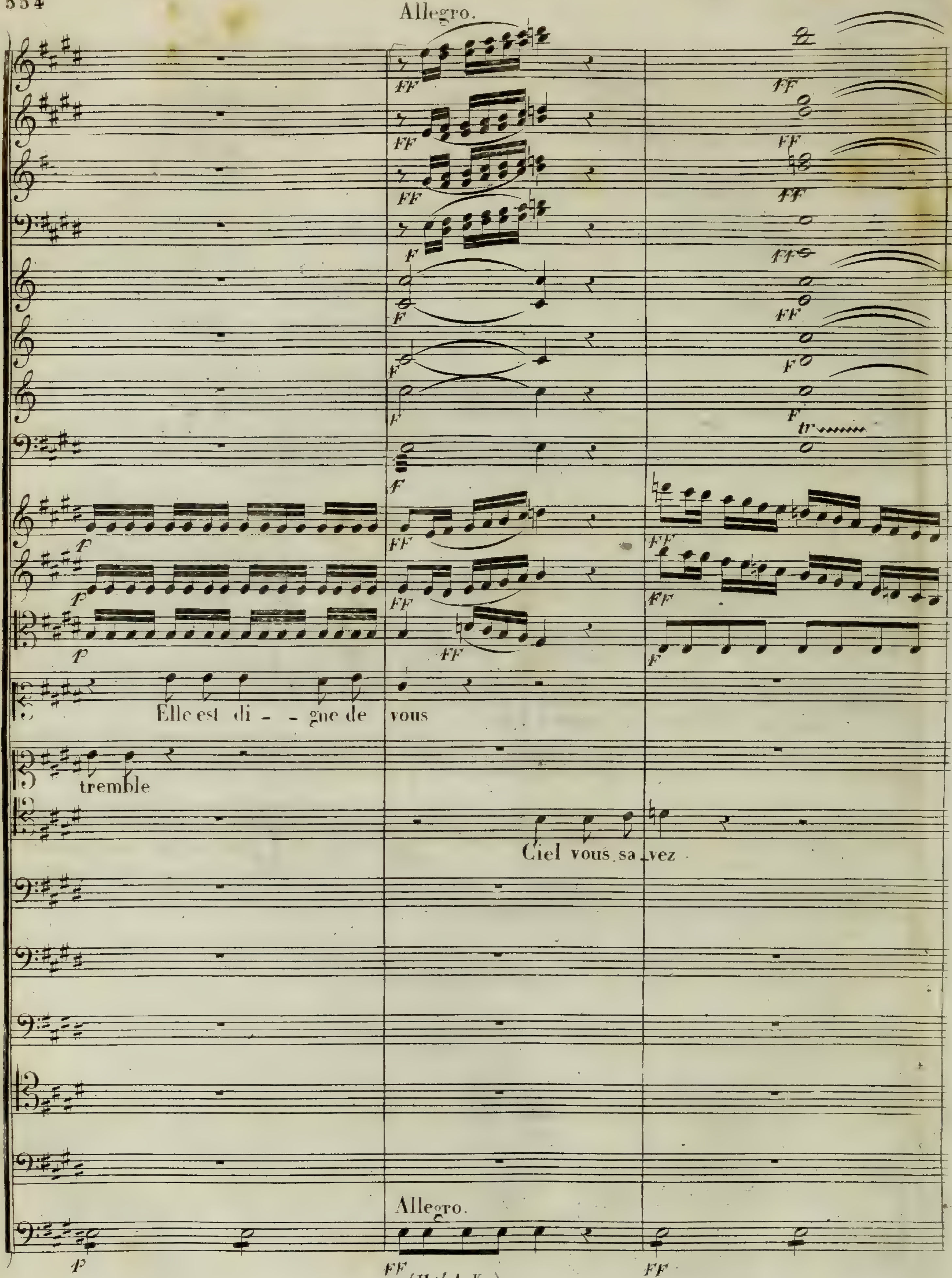
PRÉCÉDENS **MORIN** MONTAGNARDS.

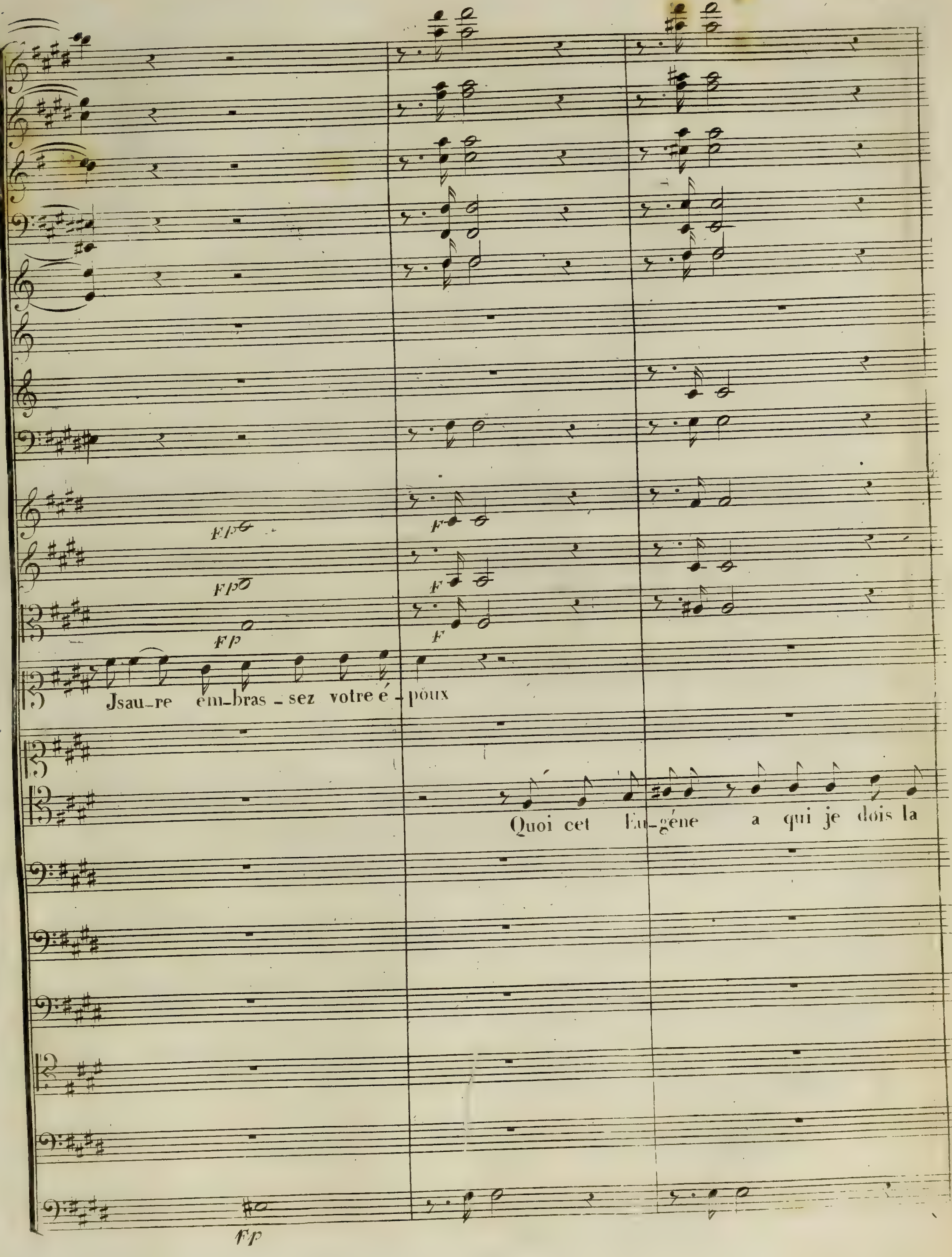


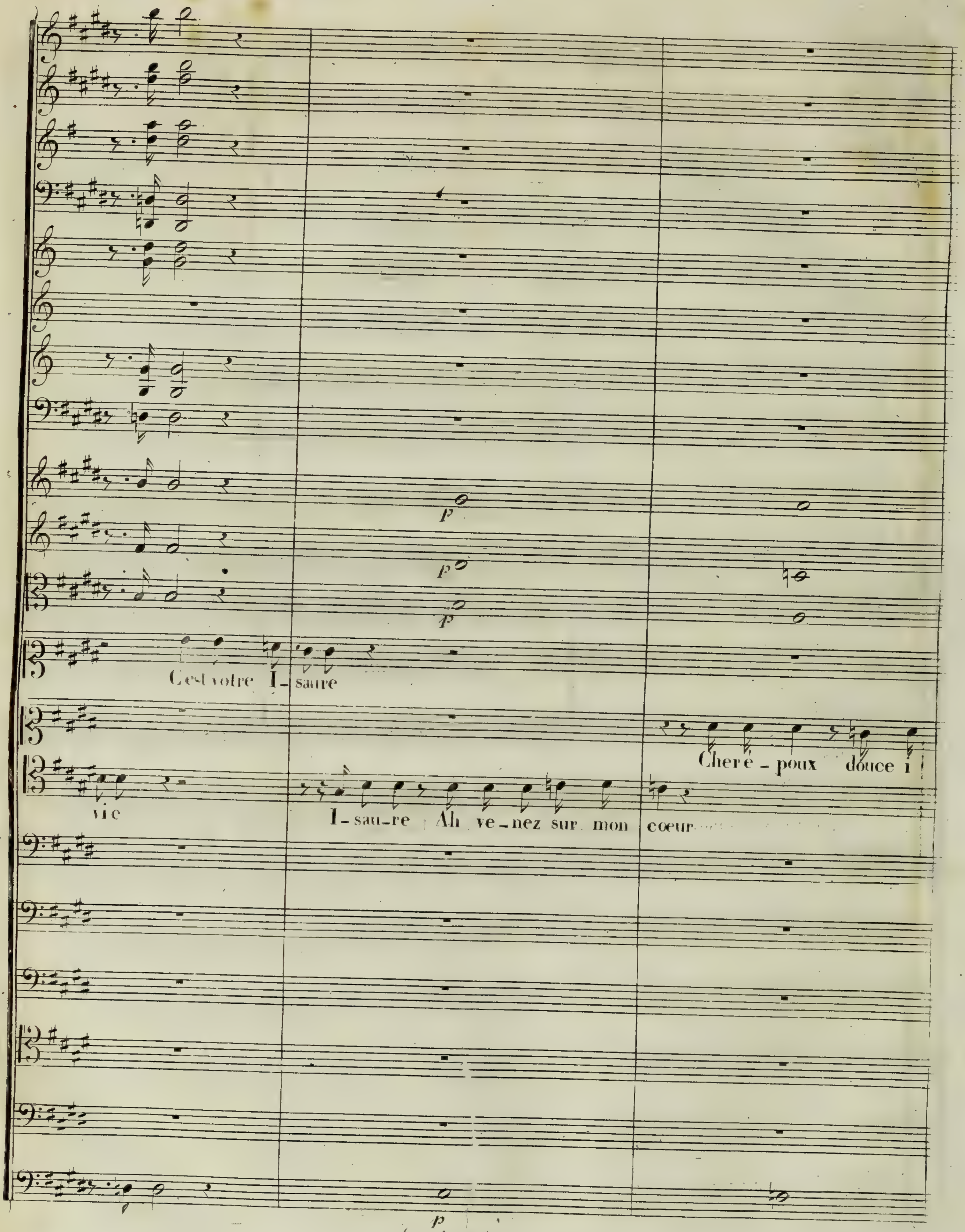

cri - - - - me
cri - - - - me
cri - - - - me
cri - - - - me
F
F

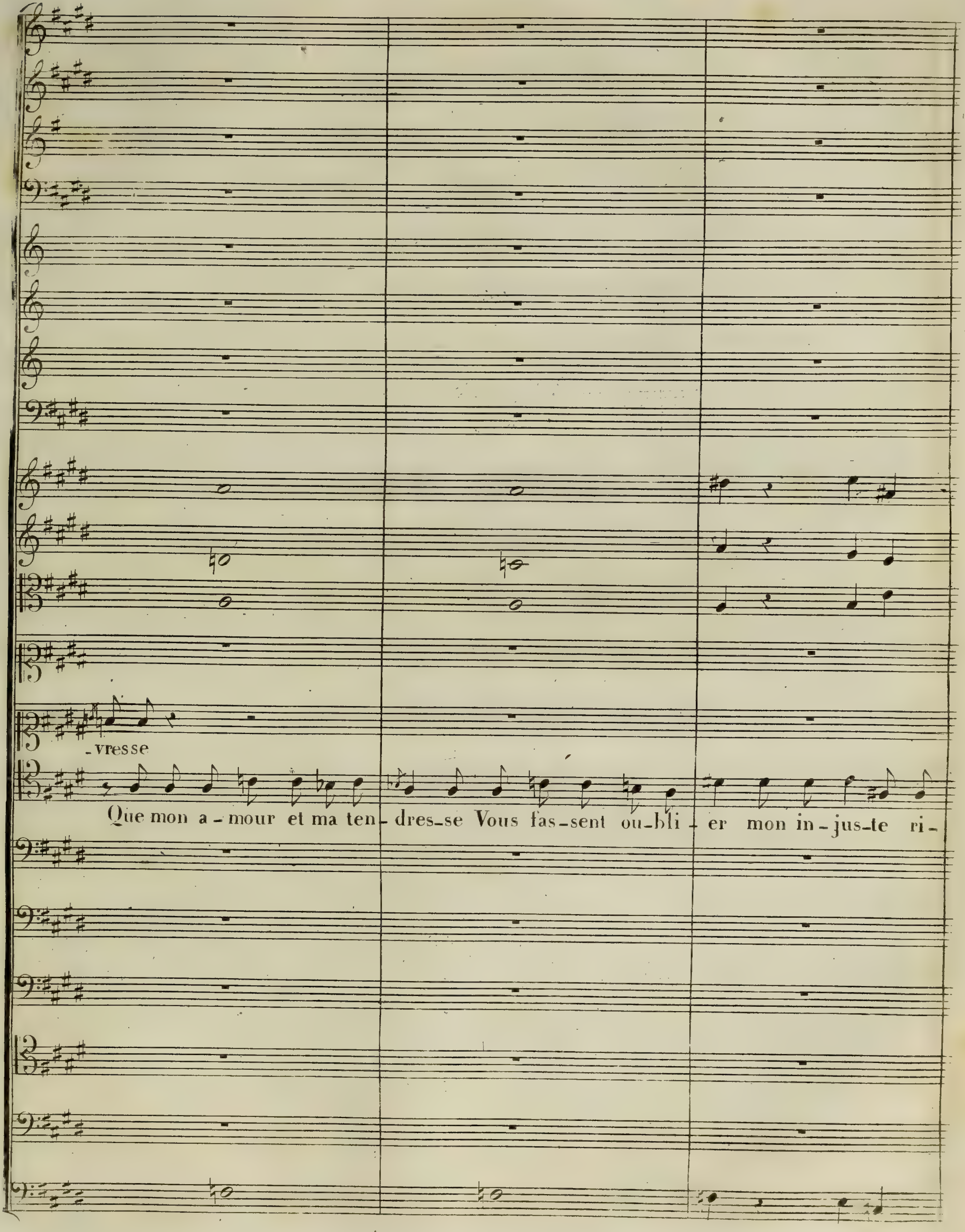


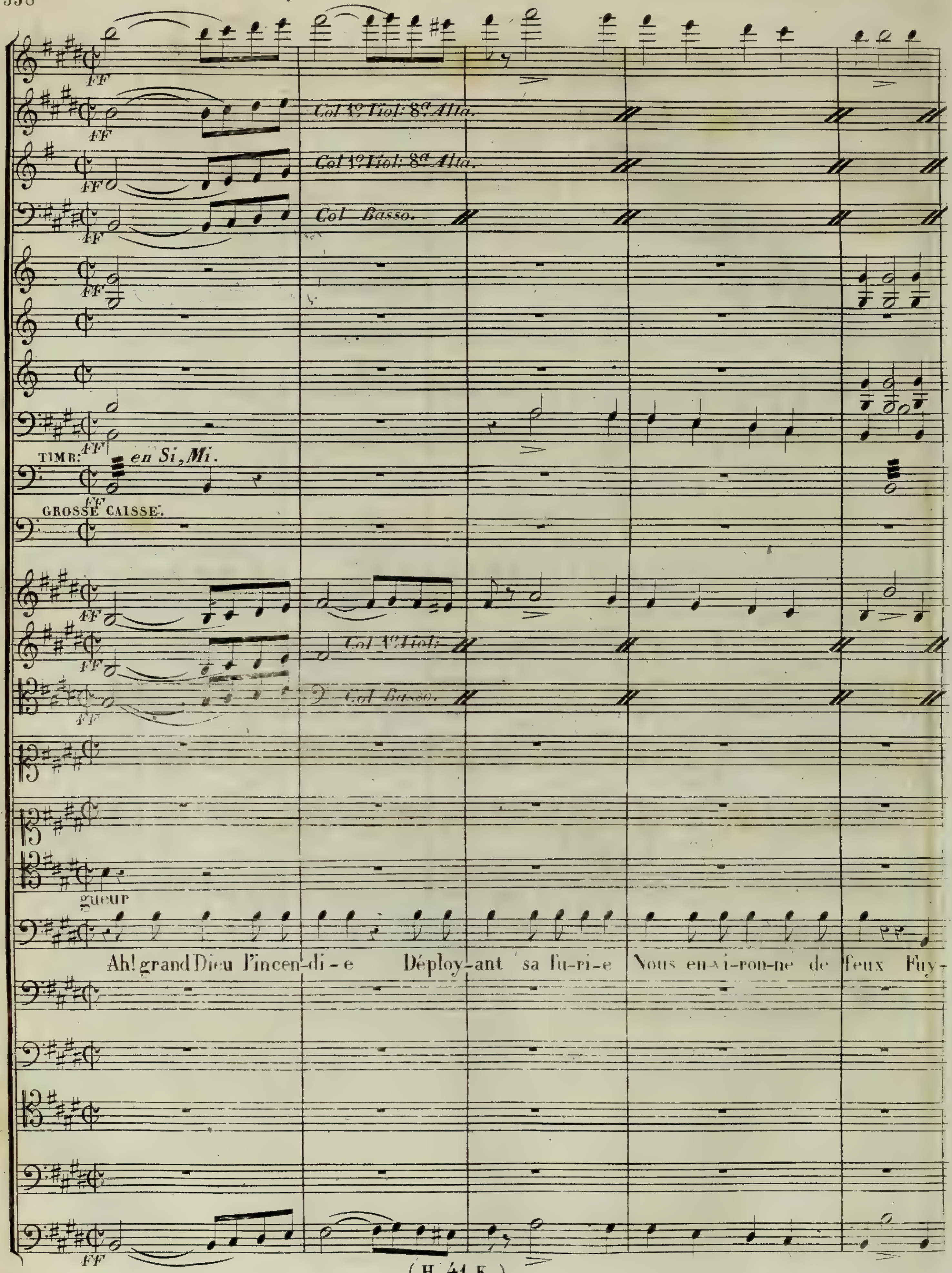

(A la Reine) Recit:
Vous ré_gnez ma tache est fi_nie Je vais par_tir dans ma pa_tri_é une é_pou_se
je
_me
_me
_me
_me
P
F
F

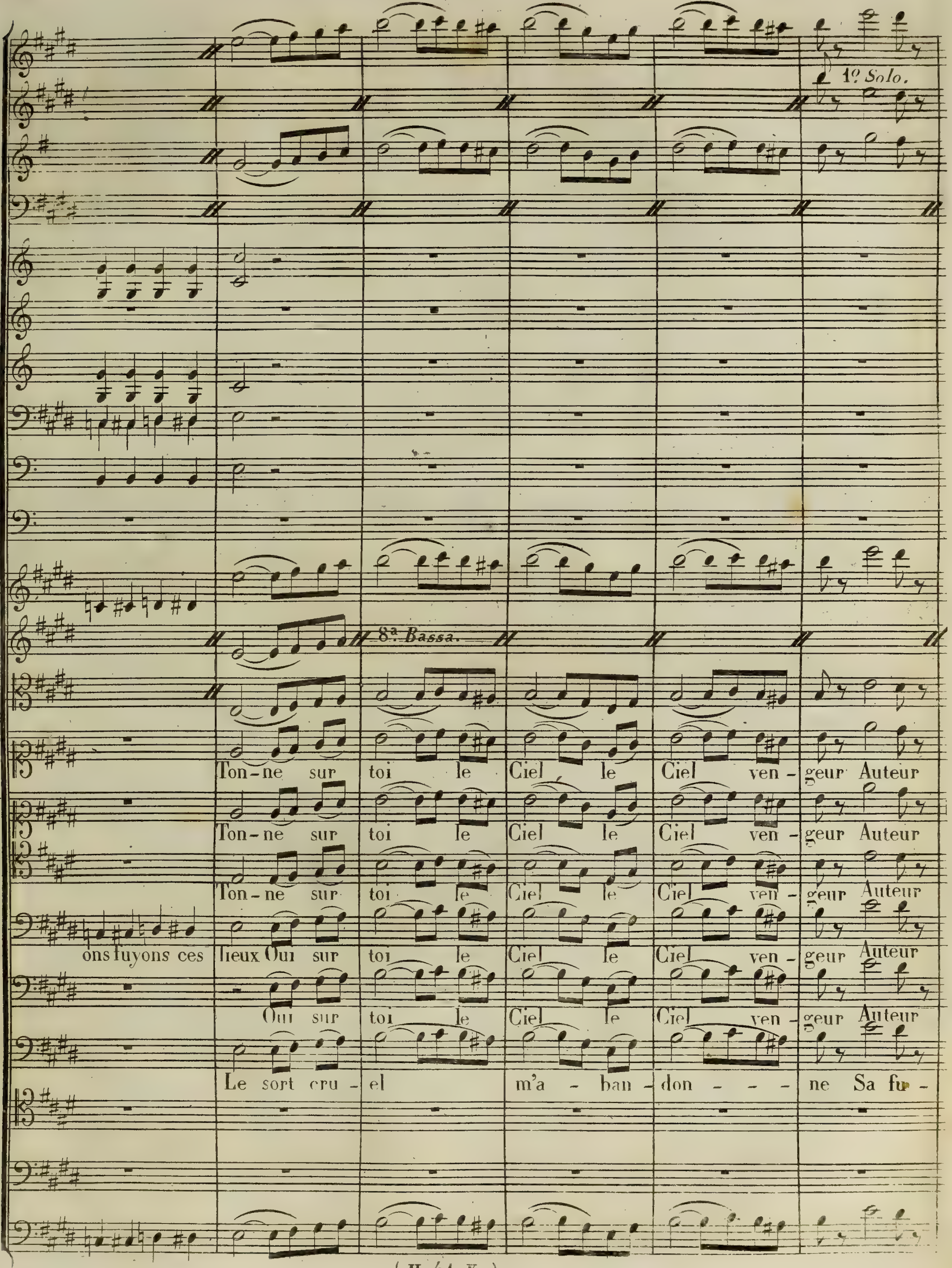

Allegro.
Elle est di - - gne de vous
tremble
Ciel vous sa - vez
Allegro.
FF
P
F
tr

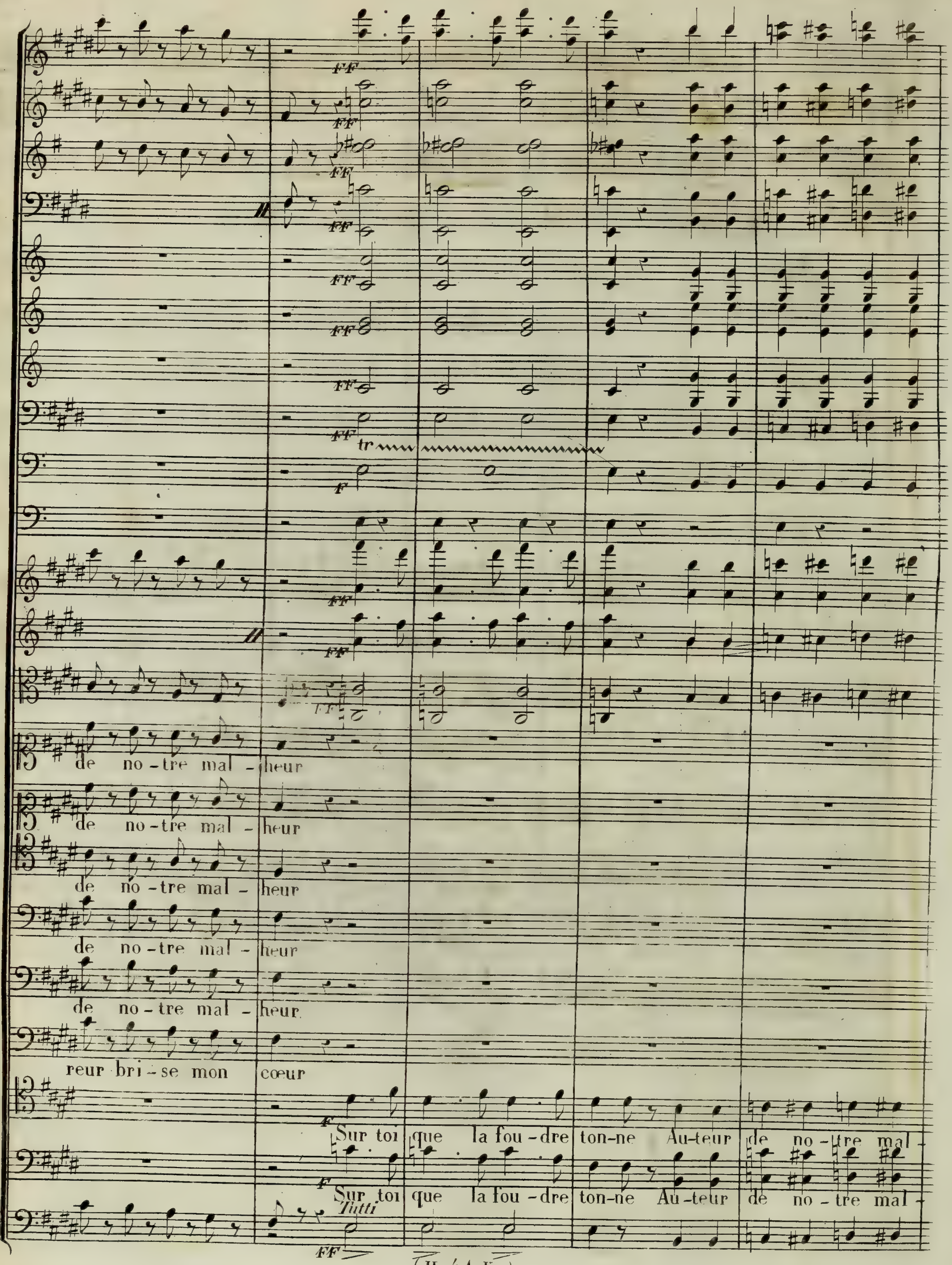

Jsau_re em_bras _ sez votre é _ poux
Quoi cet Eu_géne a qui je dois la

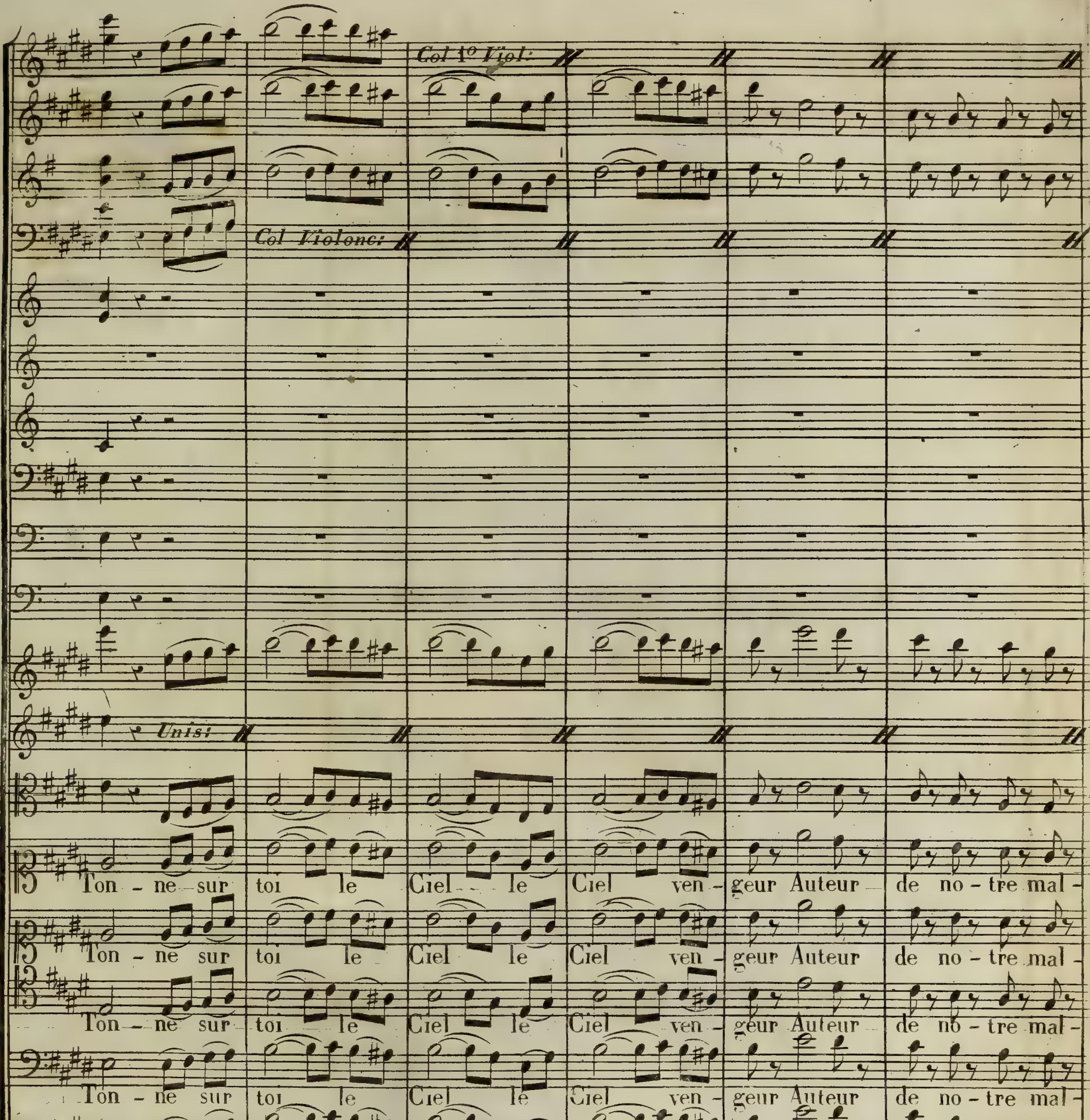

C'est votre I_saure
vie
I_sau_re Ah ve_nez sur mon coeur
Cher é_poux douce i


-vresse
Que mon a-mour et ma ten-dres-se Vous fas-sent ou-bli-er mon in-jus-te ri-

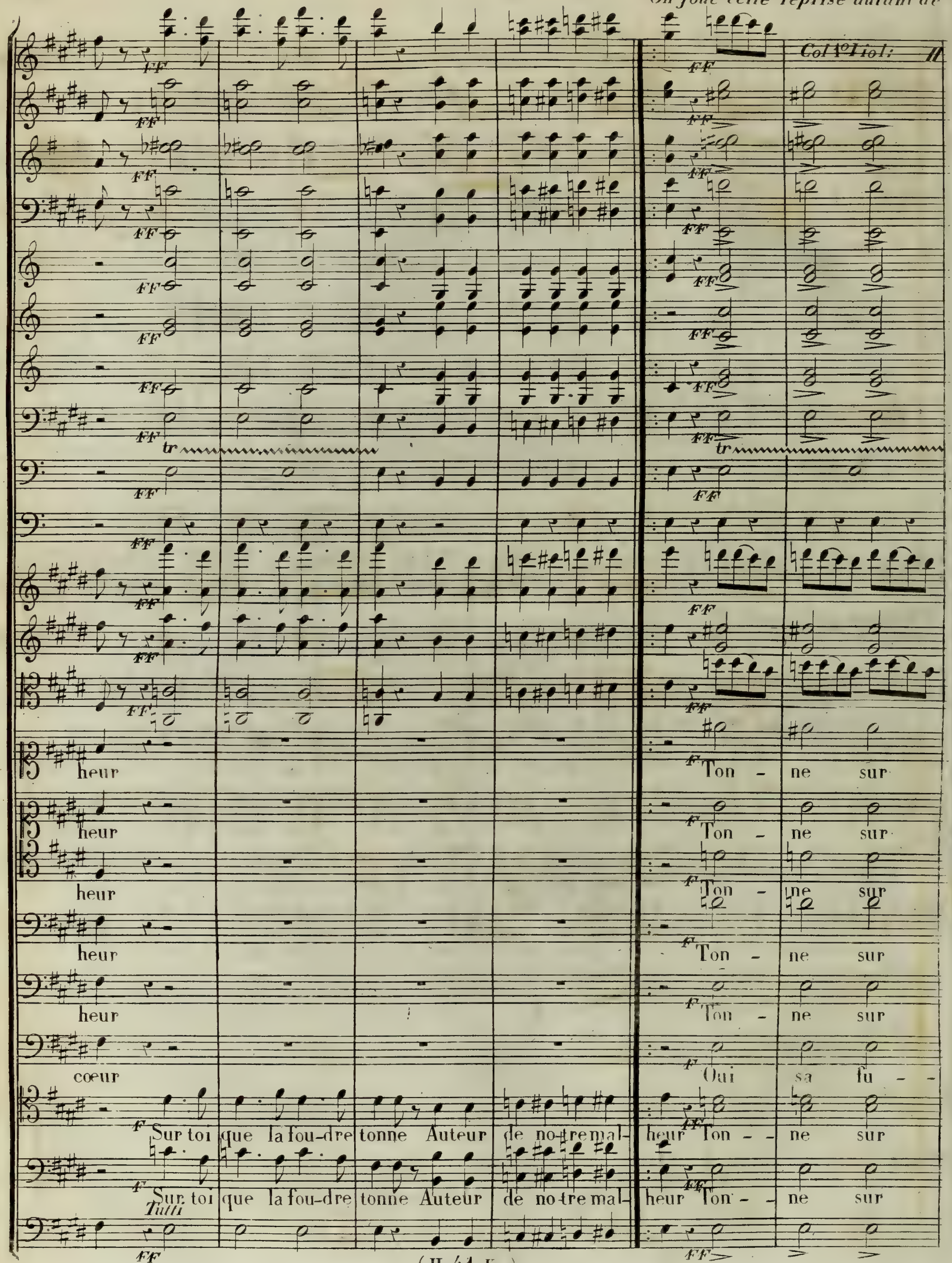

Col 1º Viol: 8ª Alta.
Col 1º Viol: 8ª Alta.
Col Basso.
TIMB: en Si, Mi.
GROSSE CAISSE.
Col 1º Viol:
Col Basso.
gueur
Ah! grand Dieu l'incen-di-e Déploy-ant sa fu-ri-e Nous en-vi-ron-ne de feux Fuy-

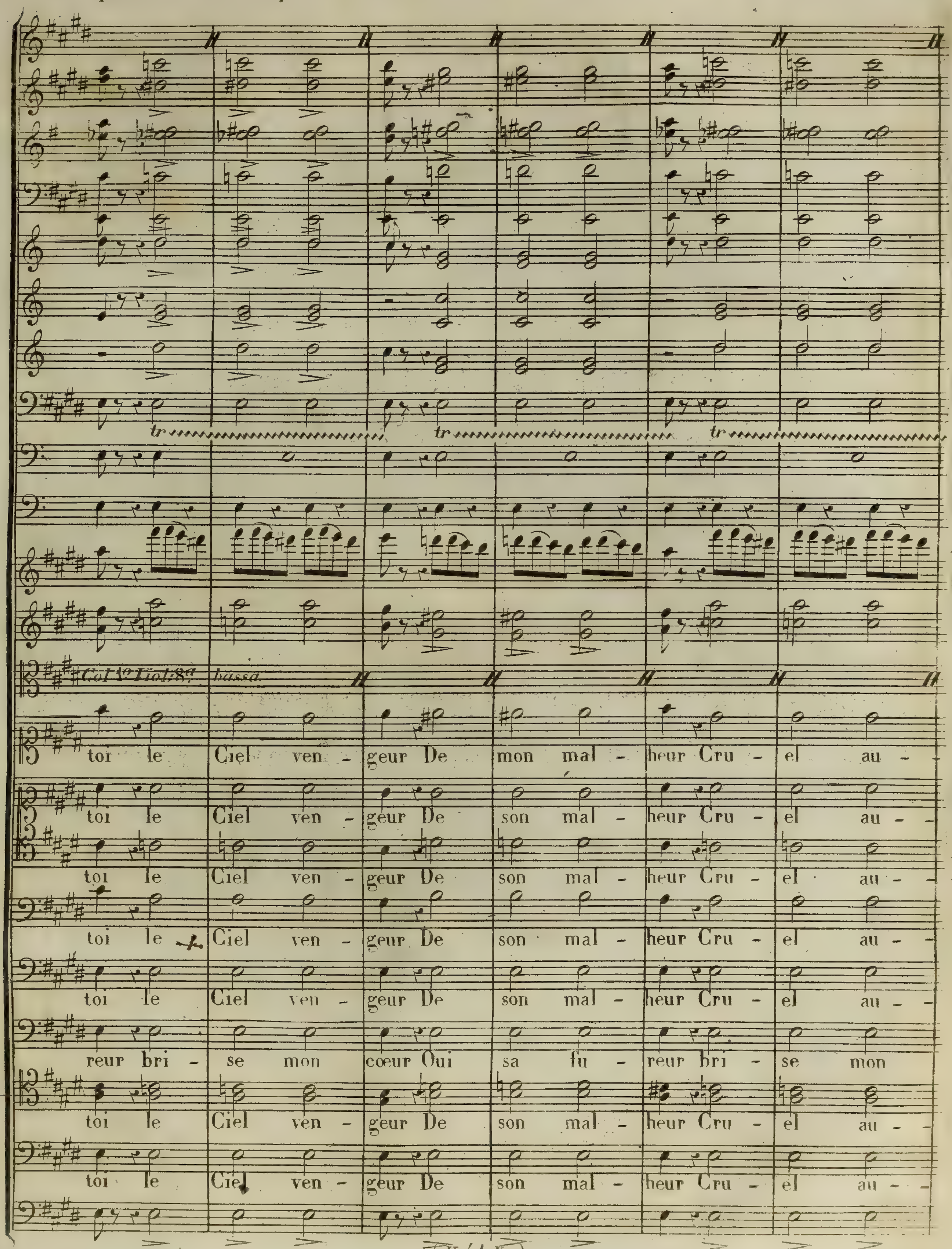

1º Solo.
8ª Bassa.
Ton-ne sur toi le Ciel le Ciel ven-geur Auteur
Ton-ne sur toi le Ciel le Ciel ven-geur Auteur
Ton-ne sur toi le Ciel le Ciel ven-geur Auteur
ons fuyons ces lieux Oui sur toi le Ciel le Ciel ven-geur Auteur
Oui sur toi le Ciel le Ciel ven-geur Auteur
Le sort cru-el m'a-ban-don- - - ne Sa fu-

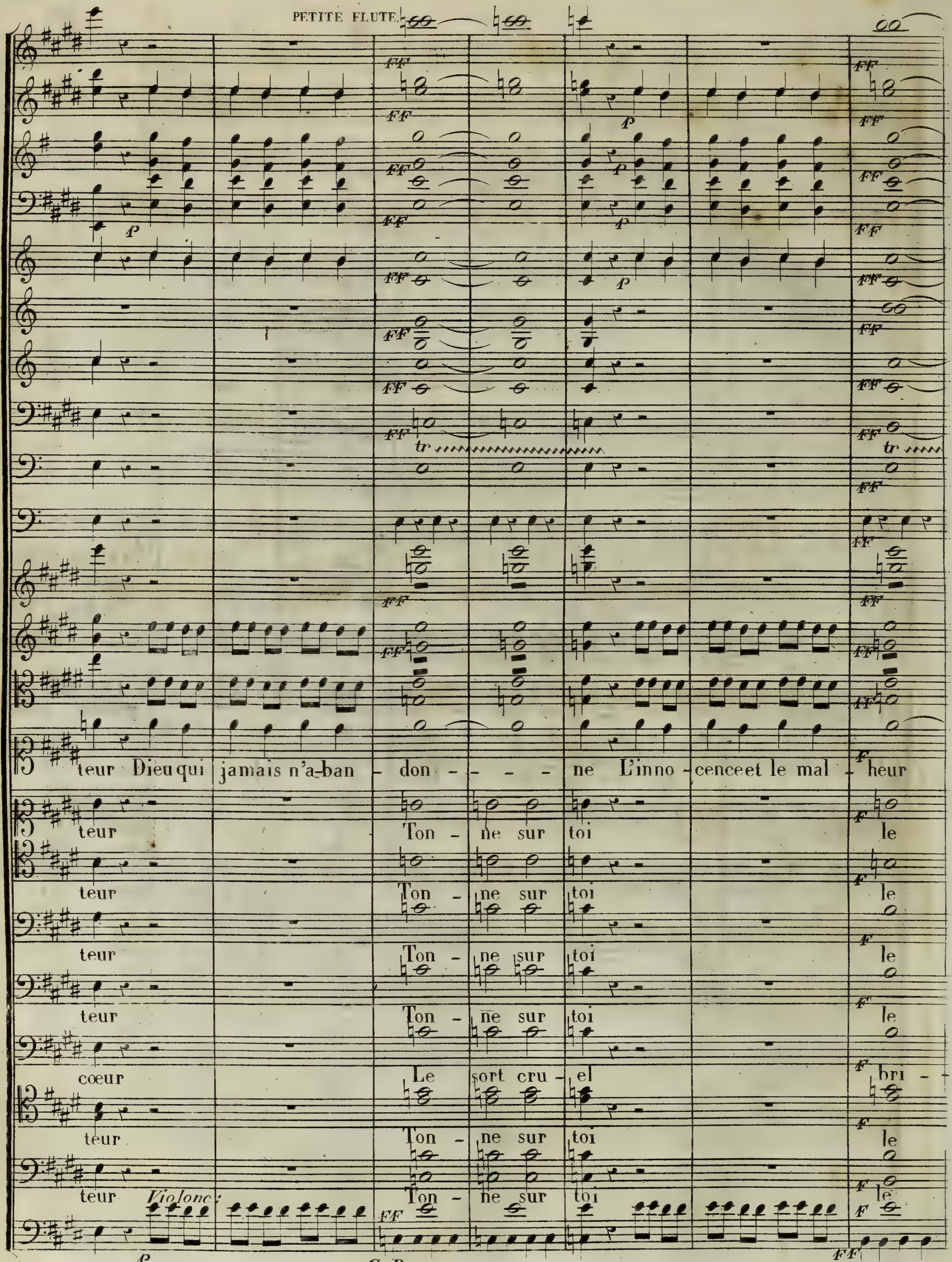

FF
tr
F
Tutti
de no-tre mal-heur
de no-tre mal-heur
de no-tre mal-heur
de no-tre mal-heur
de no-tre mal-heur.
reur bri-se mon cœur
Sur toi que la fou-dre ton-ne Au-teur de no-tre mal-
Sur toi que la fou-dre ton-ne Au-teur de no-tre mal-

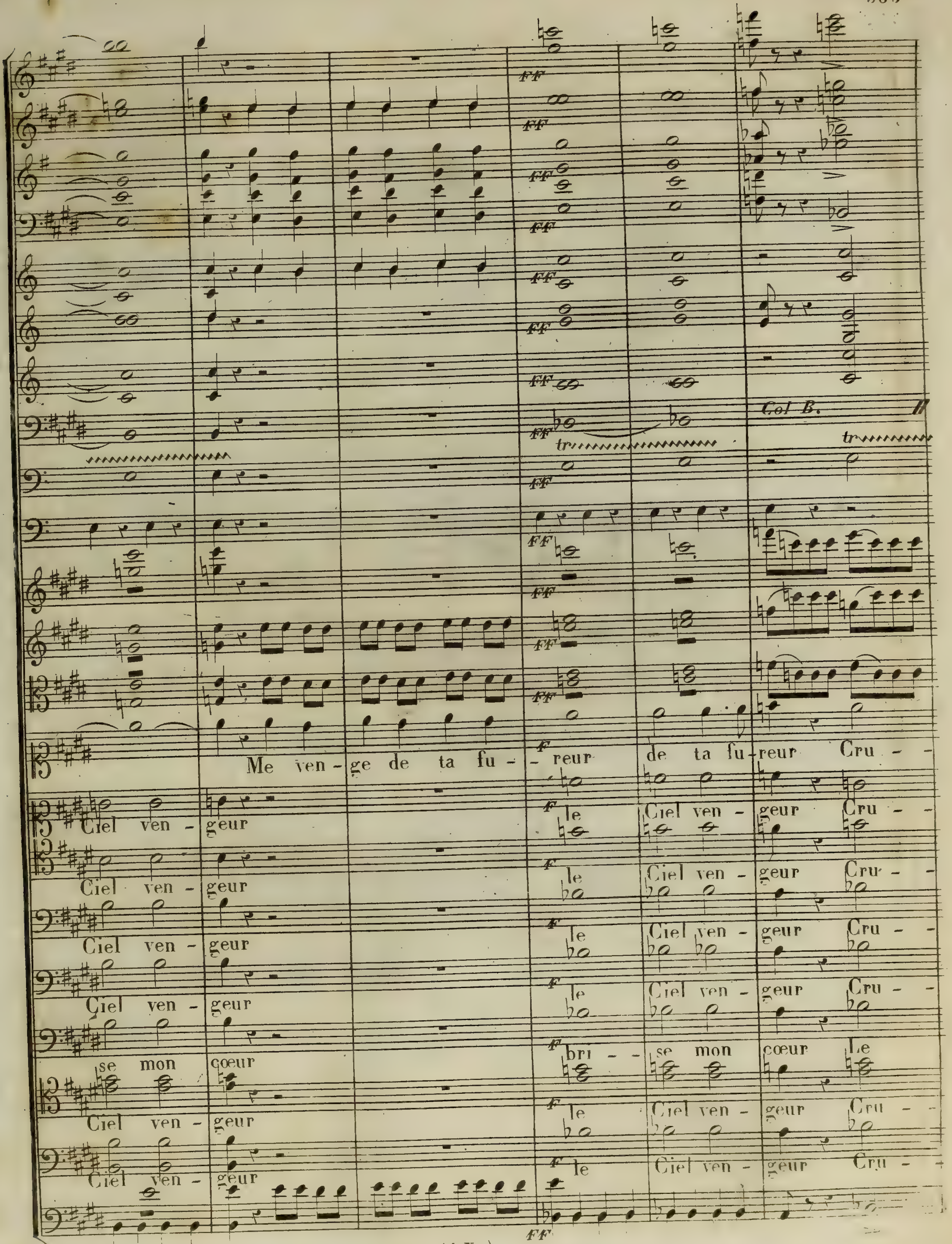

Col 1° Viol:
Col Violonc:
Unis:
Ton - ne sur toi le Ciel le Ciel ven - geur Auteur de no - tre mal -
Ton - ne sur toi le Ciel le Ciel ven - geur Auteur de no - tre mal -
Ton - ne sur toi le Ciel le Ciel ven - geur Auteur de no - tre mal -
Ton - ne sur toi le Ciel le Ciel ven - geur Auteur de no - tre mal -
Ton - ne sur toi le Ciel le Ciel ven - geur Auteur de no - tre mal -
Le sort cru - el m'a - ban - don - ne Sa fu - reur bri - se mon
heur
heur

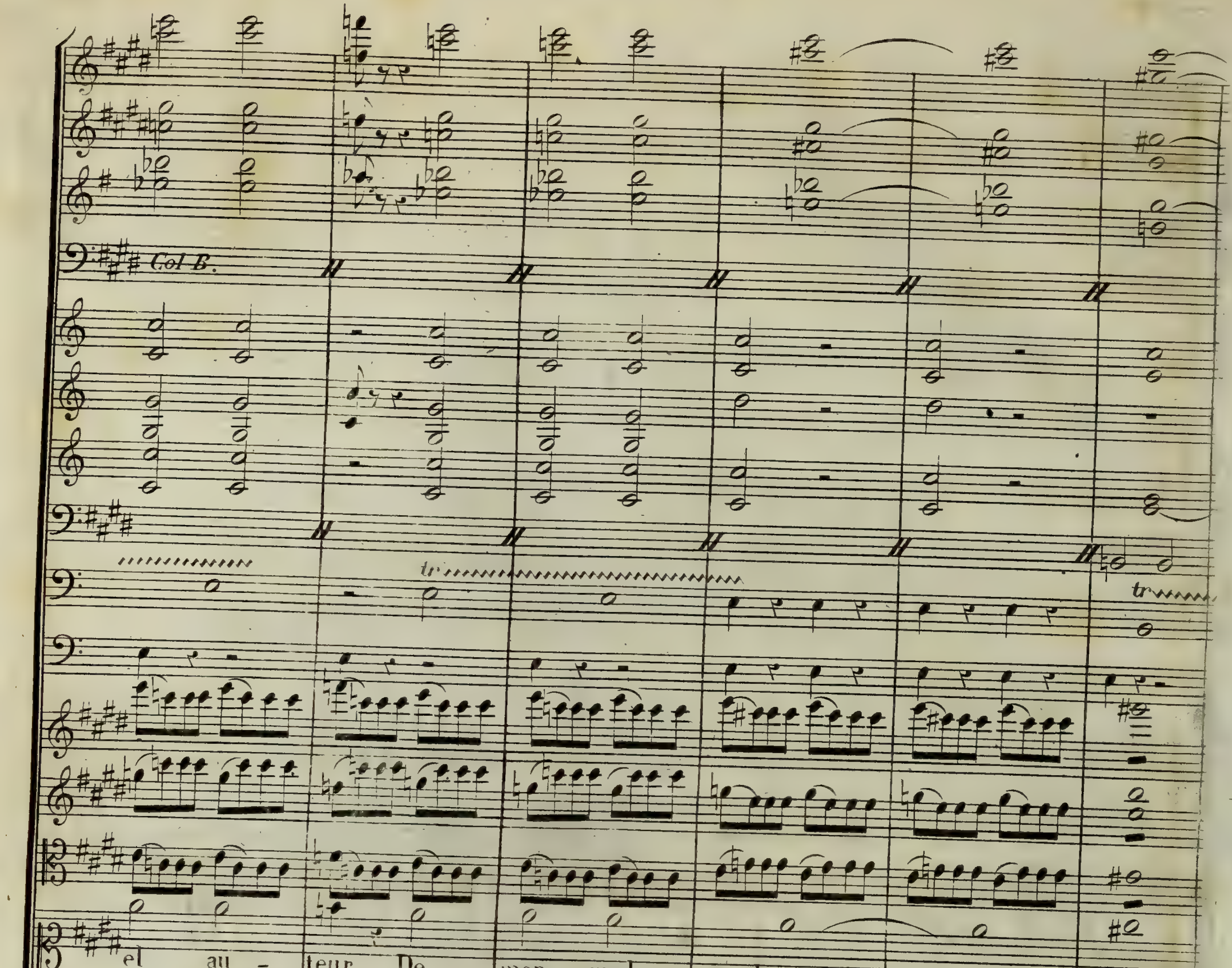
On joue cette reprise autant de

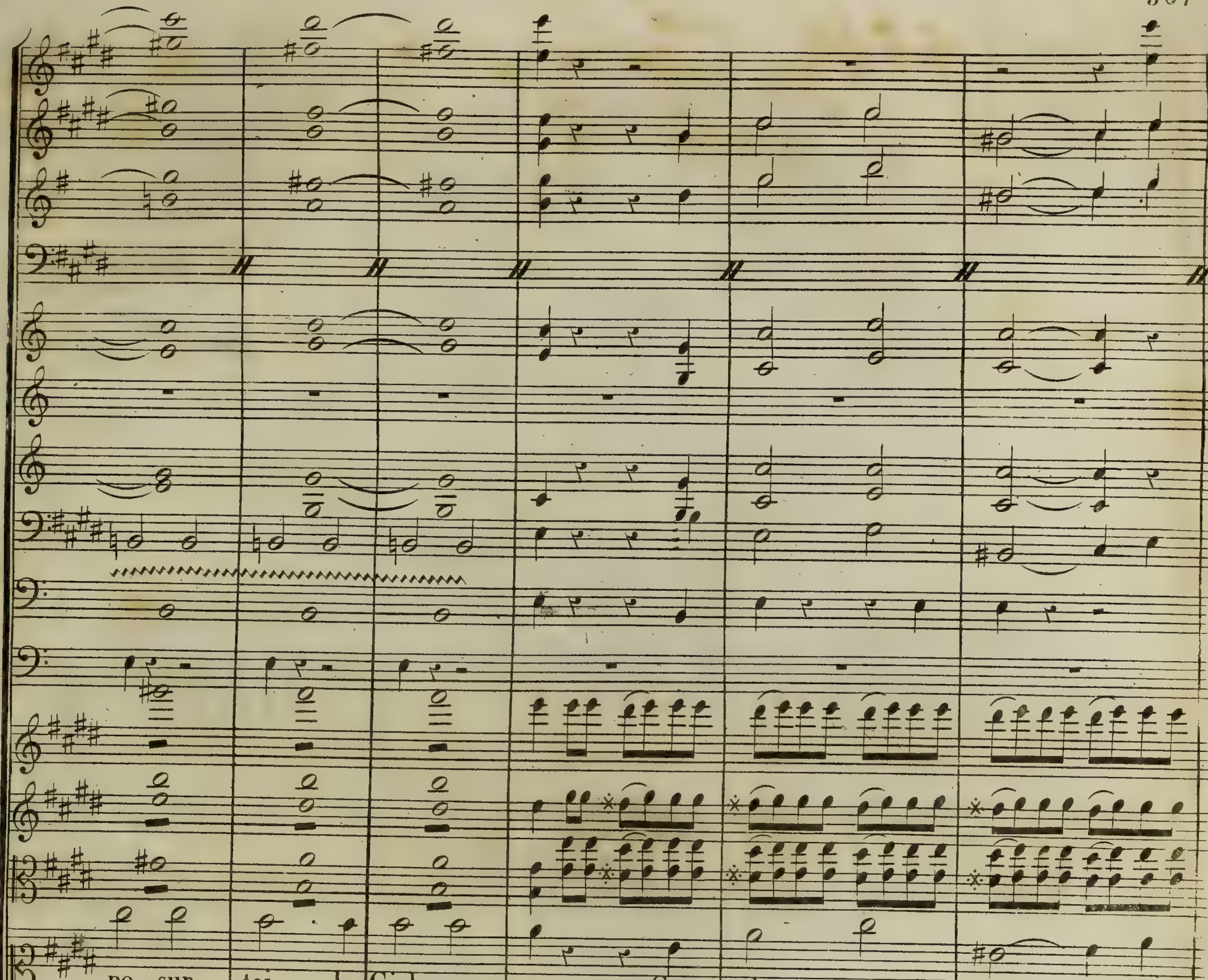


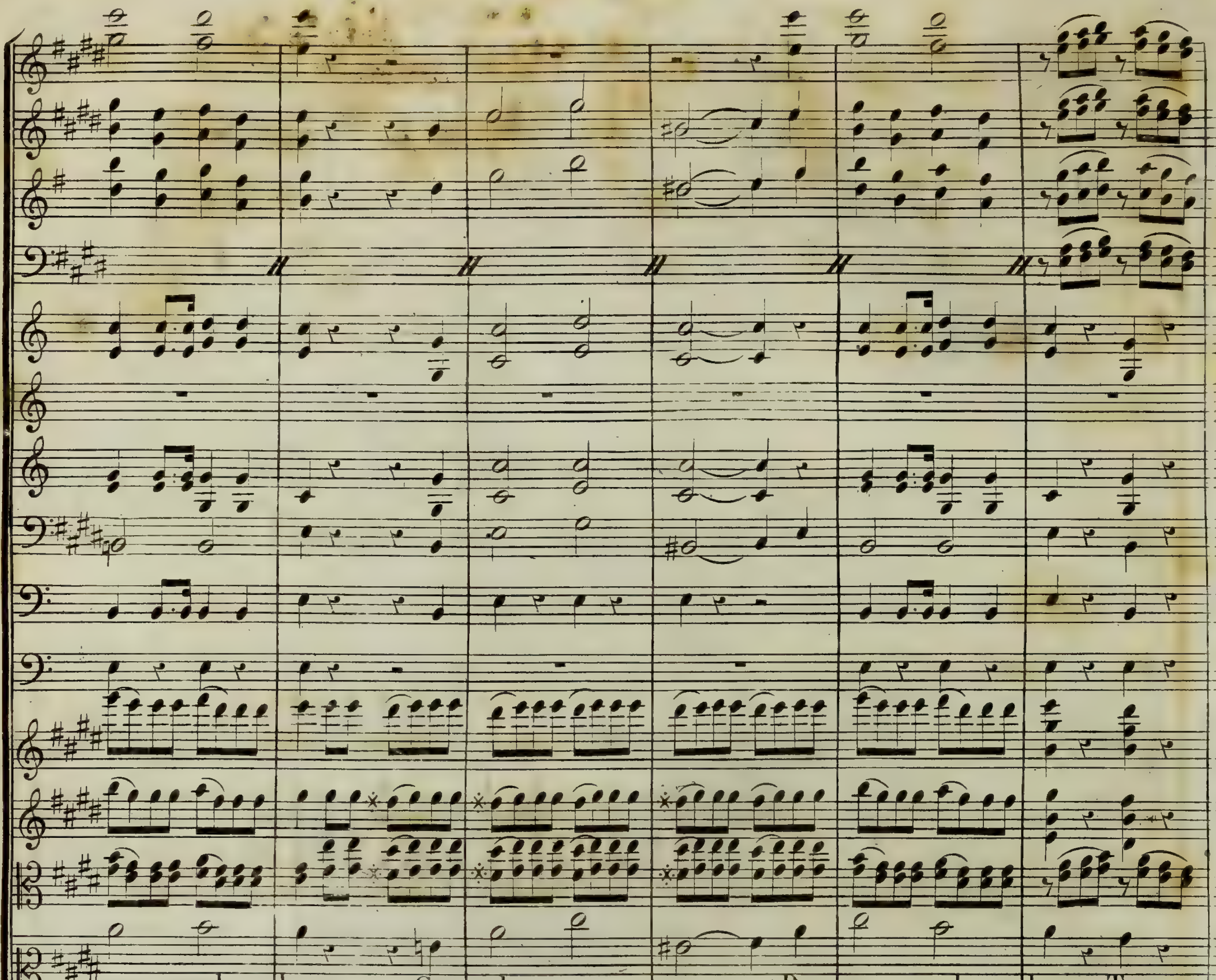

tr
Col 1º Viol. 8ª bassa.
toi le Ciel ven - geur De mon mal - heur Cru - el au -
toi le Ciel ven - geur De son mal - heur Cru - el au -
toi le Ciel ven - geur De son mal - heur Cru - el au -
toi le Ciel ven - geur De son mal - heur Cru - el au -
toi le Ciel ven - geur De son mal - heur Cru - el au -
reur bri - se mon cœur Oui sa fu - reur bri - se mon
toi le Ciel ven - geur De son mal - heur Cru - el au -
toi le Ciel ven - geur De son mal - heur Cru - el au -

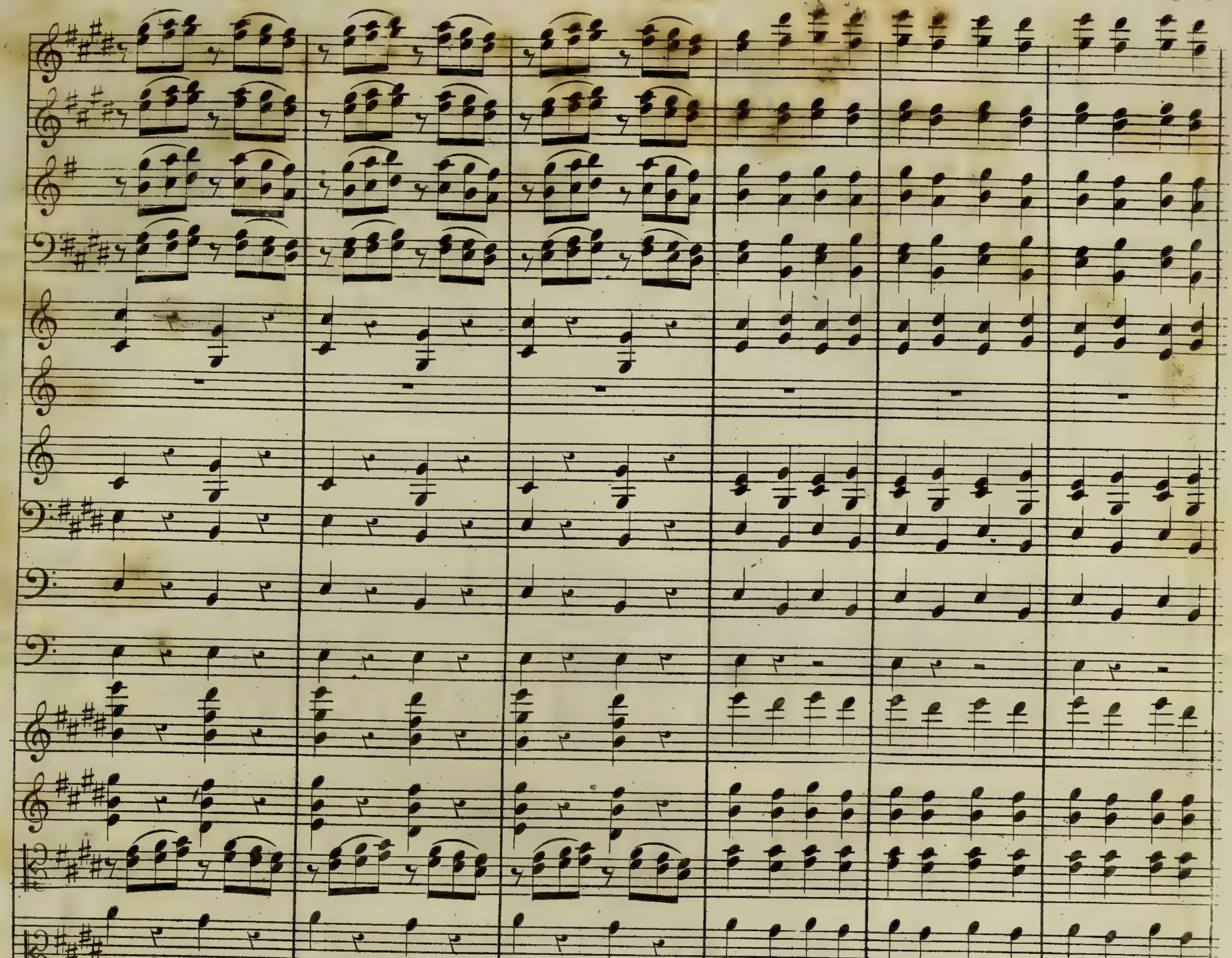

PETITE FLUTE
teur Dieu qui jamais n'a-ban - don - - - - ne L'inno - cence et le mal - heur
teur Ton - ne sur toi le
teur Ton - ne sur toi le
teur Ton - ne sur toi le
teur Ton - ne sur toi le
cœur Le sort cru - el bri -
teur Ton - ne sur toi le
teur Ton - ne sur toi le
Violonc.

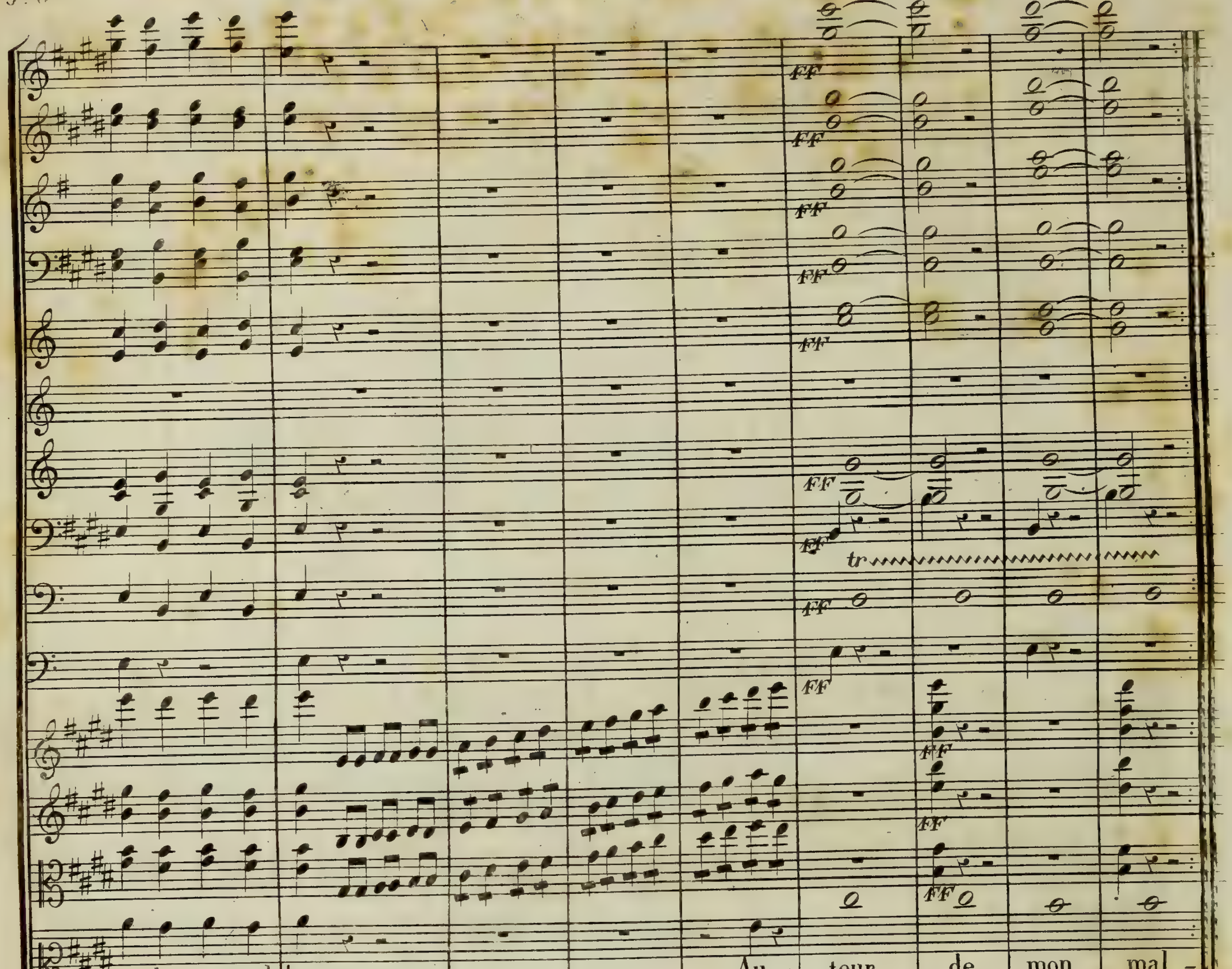

Col B.
Me ven - ge de ta fu - reur de ta fu - reur Cru -
Ciel ven - geur le Ciel ven - geur Cru -
Ciel ven - geur le Ciel ven - geur Cru -
Ciel ven - geur le Ciel ven - geur Cru -
Ciel ven - geur le Ciel ven - geur Cru -
se mon cœur bri - se mon cœur Le
Ciel ven - geur le Ciel ven - geur Cru -
Ciel ven - geur le Ciel ven - geur Cru -

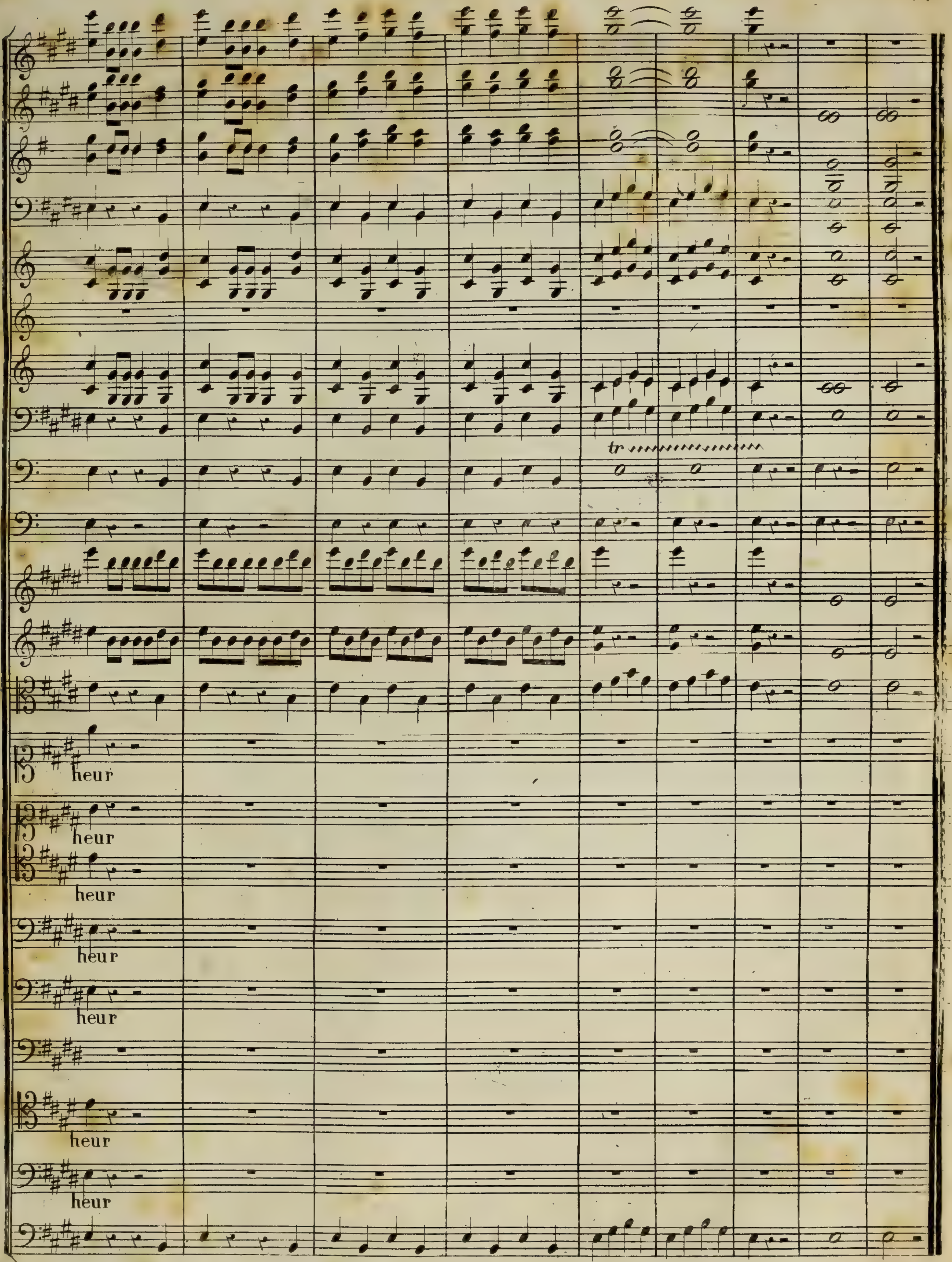

Col B.
tr
el au - teur De mon mal - - heur Ton -
el au - teur De son mal - - heur Ton -
el au - teur De son mal - - heur Ton -
el au - teur De son mal - - heur Ton -
el au - teur De son mal - - heur Ton -
sort cru - el bri se mon coeur Le
el au - teur De son mal - - heur Ton -
el au - teur De son mal - - heur Ton -


ne sur toi le Ciel ven - geur Cru - el au - teur de
ne sur toi le Ciel ven - geur Cru - el au - teur de
ne sur toi le Ciel ven - geur Cru - el au - teur de
ne sur toi le Ciel ven - geur Cru - el au - teur de
ne sur toi le Ciel ven - geur Cru - el au - teur de
sort cru - el bri - se mon cœur
ne sur toi le Ciel ven - geur Cru - el au - teur de
ne sur toi le Ciel ven - geur Cru - el au - teur de


mon mal - heur Cru - el au - teur De mon mal - heur Ton -
son mal - heur Cru - el au - teur De son mal - heur Ton -
son mal - heur Cru - el au - teur De son mal - heur Ton -
son mal - heur Cru - el au - teur De son mal - heur Ton -
son mal - heur Cru - el au - teur De son mal - heur Ton -
son mal - heur Cru - el au - teur De son mal - heur Ton -
son mal - heur Cru - el au - teur De son mal - heur Ton -


ne sur toi le Ciel ven - geur Cruel au-teur de mon mal-heur Cruel au -
ne sur toi le Ciel ven - geur Cruel au-teur de son mal-heur Cruel au -
ne sur toi le Ciel ven - geur Cruel au-teur de son mal-heur Cruel au -
ne sur toi le Ciel ven - geur Cruel au-teur de son mal-heur Cruel au -
ne sur toi le Ciel ven - geur Cruel au-teur de son mal-heur Cruel au -
ne sur toi le Ciel ven - geur Cruel au-teur de son mal-heur Cruel au -
ne sur toi le Ciel ven - geur Cruel au-teur de son mal-heur Cruel au -


FF
tr
teur de mon mal-heur Au - teur de mon mal -
teur de son mal-heur Au - teur de son mal -
teur de son mal-heur Au - teur de son mal -
teur de son mal-heur Au - teur de son mal -
teur de son mal-heur Au - teur de son mal -
teur de son mal-heur Au - teur de son mal -
teur de son mal-heur Au - teur de son mal -
8a
Loco


tr
heur
heur
heur
heur
heur
heur
heur